

DATE LABEL

Call No. *192-5174* *12-4-55* Date
 Account No. *192-5174*

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last stamped above.
 An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is
 kept beyond that day.



**ALLAMA
IQBAL LIBRARY**

UNIVERSITY OF KASHMIR
HELP TO KEEP THIS BOOK
FRESH AND CLEAN



**ALLAMA
IQBAL LIBRARY**

**UNIVERSITY OF KASHMIR
HELP TO KEEP THIS BOOK
FRESH AND CLEAN**

۹۴۳ ۱۲/۱۲

۱۲۲ (۹)

لغتنامه

تالیف

دهخدا

پ - پلاته

تهران سال ۱۳۲۸ خورشیدی

چایخانه مجلس



**ALLAMA
IQBAL LIBRARY**

**UNIVERSITY OF KASHMIR
HELP TO KEEP THIS BOOK
FRESH AND CLEAN**

بسم الله تعالی

دست عروس برخم مشاهده کرد متحیر ماند
و گفت... || سر بی گناه پای دار می رود اما
سردار نمی رود ، بی گناه ممکن است چندی
متهم و بهتان زده ماند لیکن عاقبت بی تقصیری
او آشکارا شود . نظیر :

پاکدل را زیان بتن نرسد
ور رسد جز به پیرهن نرسد . اوحدی .
|| يك پاچارق يك پا گيوه ، در نهایت فقر و
نیازمندی . || يك پياش اين دنياست يك
پياش آن دنیا ، بغایت پیر و مرگش نزدیک
است . نظیر : آفتاب سرد یوار است ، آفتاب
لب بام است . || از پیا افتادن ، ضعیف
شدن . || از پیا افتاده ، زپا افتاده ، ضعیف ؛
ای پیندل سیم وزر از غایت جود و کرم
دست راد توز پا افتادگان را دستگیر .

|| از پیا داشتن ، برپا داشتن ؛
بیا بزم شادی بر او بریم
بداریمش از پا و ما می خوریم . اسدی .
|| از پیا آمدن ، با خر رسیدن . برسیدن .
بنهایت رسیدن . ضعیف شدن . مردن ؛
گر از پا در آید نماند اسیر
که افتادگان را بود دستگیر . بوستان سعدی .
|| اين پا آن پا کردن ، مردد بودن . دو
دل بودن . || پیا استادن ، قیام ؛
ملك با رای تو قرار گرفت

بخت در پیش تو پیا استاد . فرخی .
|| پیا بودن ، ایستاده بودن . قائم و برجای
بودن . استوار بودن ؛ هر کس که او
خویشتن بشناخت ... آنگاه بداند که
مر کب است از چهار چیز که تن وی بدو
پیاست . ابوالفضل بیهقی . اگر شم شیر
وقلم نیستی این جهان پیا نیستی . نصیحة الملوك .
بفعلش پیاست اخلاق نیک

بشاهی پیاست هر لشکری . منوچهری .
اندر طلب حکم و قضا بر در سلطان
مانند عصا مانده شب و روز پیا آید .
ناصر خسرو || پیا شدن ، برخاستن ؛ خواست
شوری پیا شود سواران سوی عامه تاختند
و آن شور بنشانند . تاریخ بیهقی . || پیا
کسی بافته نبودن ، شایسته و سزاوار
نبودن او آن کار را ؛ اما ترا در طالع
زرع سخن نیست که نه پیا چو توئی
بافته اند . قابوسنامه . || پیا خاستن ، قیام .
ایستادن . استادن . || پیا ماندن ، ایستاده
ماندن . استوار ماندن برجای ماندن . ||

در زیر شاخ و پای درختان میان باغ
دینار توده توده کند پیش باغبان .
در اوراق سعدی چنین پند نیست
که چون پای دیوار کنیدی بایست .
سعدی .

مده جام می و پای گل از دست
ولی غافل مباش از دهر سرمست .
حافظ .

برو بخانه شو چو او بیاید اینجا آی پیا
خضرا . تاریخ سیستان . بر خضراء کوشک
یعقوب نشستی تنها تاهر که را شغلی بودی
پیا خضرا رفتی سخن خویش ... با او
بگفتی . تاریخ سیستان . گفتا پیا مناره
کهن بودی ؟ گفتا بودم . تاریخ سیستان .
چون بر رعیت زیادت و بیدادی باشد تدبیر
خویش پیا مناره کهن کنند . تاریخ
سیستان . || مغل ، جای ، چنانکه در
پاتوغ . || تمکین و استقرار و تاب و طاقت
(غیاث اللغات) .

امثال : از پا پس میزند با دست پیش
می کشد ، نظیر : از بام خواندن و از در
راندن .

چه خوش نازیست ناز خوب رویان
ز دیده رانده را دزدیده جویان
بچشمی خیرگی کردن که برخیز
بدیگر چشم دل دادن که مگریز .
نظامی .

|| از پا راه بروی کفش پاره میشود از سر
کلاه . زیان هر دو طرف امر مساویست .
|| پا از گلیم خویش چرا بیشتر کشیم ، نظیر :
پا باندازه گلیم دراز باید کرد .

مکن ترك تازی بکن ترك آز
بقدر گلیمت بکن پا دراز .

زین سرزنش که کرد ترا دوست حافظا
پیش از گلیم خویش مگر پیا کشیده . حافظ .
|| پاپای خردست دست یاسه - باینکار عظم
نمی ماسه ، مادر شوئی از کردان خمی دوشاب
داشت ، روزی حاجتی را از خانه غیبت
مینکرد آبی فراوان بر زمین خانه پاشید
تا اگر عروس بخوردن دوشاب رود آثار
پای او برجای ماند . چون از خانه بشد
عروس که نامش یاسه [تخفف یاسمین]
بود بر خری نشسته بسر خم شد و کاسه چند
از دوشاب بر گرفت و اثر دست او بر خم
بماند و چون مادر شوهر بخانه باز گشت
و رد پای خر تا نزدیک خم بدید و نشان

پ . [پ] یا پی یا باء معقوده یا
باء فارسی ، نام حرف سیم است از حروف
تهجی و آن یکی از حروف شفوی است .
و این حرف خاص زبان فارسی باشد و
عرب آنرا ندارد و در تعریب بباء و فاء بدل
شود چون آبر ویز « آبرویژ » (لقب
خسرو دوم) و فرجار و فالوذج ، پرگار
و پالوده ، و در حساب جمل (پ) نماینده
عددی نیست مگر آنکه آنرا بجای (با)
گیرند لیکن نزد فارسی زبانان در حروف
ابثی فارسی سه باشد .

در فارسی حرف (پ) گاه با باء موحد
بدل شود ؛ چون (پایاخر) در پایاخر
(مغرب) و پدید در بادید (۱) و پگاه
در بگاه و نیز به (فا) مبدل گردد چون ؛
گشتاسپ ، گشتاسف و یاد زهریا پازهر ،
فاد زهر یا فازهر و پالیز ، فالیز و اسپند ،
اسفند و گوسپند ، گوسفند و امشاسپند ،
امشاسفند و سپید ، سفید و پیروزه ، فیروزه
و پیل ، فیل و پارس ، فارس و پیروز ، فیروز
و گاه به جیم تبدیل شود ؛ پالیز ، جالیز و
هم بدل و او آید چارپا ، چاروا . حرف
پ ، در اتباع گاه بجای حرف اول کلمه
نخست آید چنانکه گویند چرند و پرند ،
خرت و یرت ، توت و پرت .

پا . رجل . و آن از بیخ ران تا سر پنجه پای
باشد شامل ران و زانو و ساق و قدم . پای .
و گاه بمعنی قسمت زیرین پا آید که عرب
قدم گوید و آن از اشتالنگ تا نوک ابهام
است ؛

با جهل شما درخور نعلید بسر بر
نه درخور نعلی که پیوشیده پیا آید .
ناصر خسرو .

پاتهی گشتن به است از کفش تنگ
رنج غربت به که اندر خانه جنگ .
مولوی .

پای پیش و پای پس در راه دین
می نهد با صد تردد بی یقین .
مولوی .

در این میان بهتر بنگریست هر دو پای خود
بر سر چهار مار دید . کلیله و دمنه . || گام .
خطوه . قدم . || پیا این . تك . آه .
آسفل . قسمت تحتانی چیزی چون بنا یا
دیوار و هر چیز دیگر . بن . بنیاد . تحت .
مقابل فوق (غیاث اللغات) ؛

|| پیای کردن ، ایستادن انعقاد احتفال
گونه . || برپا داشتن ، قیام . ایستادن .
|| برپا کردن ، انگیزختن چنانکه فتنه و شری
را . منعقد ساختن چنانکه جشنی یا عزائی
را . || برپاشدن ، منعقد شدن ، انعقاد چنانکه
جشنی یا عزائی . || مهیا کرده شدن :
داند خرد همی که بدین عادت
کاری بزرگ را شده برپائی . ناصر خسرو .
|| برپا ماندن ، استوار ماندن . بر جای ماندن .
|| پا از پا برداشتن ، يك جا ثابت ایستادن
(اسب ، وانسان و غیره) || پا از پیش در
رفتن کسی را ، تهیدست و مفلس شدن
او . بی پاشدن او . || پا از پیش در رفته ،
مفلس . تهیدست . || پا از خجلت برنگرفتن ،
حرکت نکردن از شرمساری . از خجلت
بر جای خود ساکن ماندن :
پیش رفتار تو پا برنگرفت از خجلت
سرو سرکش که بناز از قد و قامت برخاست .
حافظ . || پا از سر کردن ، باشتاب و شوقی سخت
سوی مقصدی رفتن . || پا از جایی کشیدن ،
دیگر بدان جای نشدن . || پا از سر نشناختن ،
با اشتیاق فراوان بسوی مقصودی شتافتن .
|| پا از گلیم خویشتن درازتر کردن ،
از حد خویشتن در گذشتن . || پا افتادن
برای کسی ، در تداول عوام ، اتفاق
نیک غیر منتظری او را پیش آمدن .
|| پا افشردن ، رجوع به پای فشردن شود .
|| پا انداختن برای کسی ، در تداول عوام ،
ایجاد علل و اسبابی تا حادثه خوب یا بد
برای آن کس پیش آید . || پا اندازان
رفتن ، شلنگ اندازان و بکاهلی راه رفتن .
|| پایا کردن ، مرد دبودن . || قبول کردن
طلب خود را از طلبی که بده کار از دیگری
دارد . داینی را از دینی در مقابل دینی
دیگر بری کردن . تهاتر . || حواله کردن .
|| پا بجائی نگذاشتن ، هیچگاه بدان جای
نرفتن . || پا بدامن کردن ، گوشه گرفتن .
|| پا بدو گذاشتن ، در تداول عامه ناگاه
بسرعت فرار کردن . || پا برپا پیچیدن ،
رصف . || پا بر جای کردن ، اثبات . تثبیت .
|| پا بر چین رفتن ، در تداول عوام ، آرام و
آهسته رفتن چنانکه آوایی از پا بر نیاید .
|| پا برتر نهادن ، از حد خود تجاوز کردن ؛
هر که پا از حد خود برتر نهد
سر دهد بر باد و تن بر سرنهد . عطار .
|| پا بر زمین زدن ، پا بر زمین کوفتن . بی صبری
و ناشکیبائی نمودن با کوفتن پای بر زمین .
|| پا بریدن از جایی ، دیگر بار بدان جای
نشدن . || پا بسنگ آمدن کسی را ،

بدشواری و مانعی بر خوردن وی . پیش
آمدن مخاطره . || پا پس آوردن ، صاحب
برهان قاطع گوید ؛ کنایه از ترك دادن و
قطع نظر کردن و وا گذاشتن و باز ماندن
از طلب بعجز و منهزم شدن در رزم باشد .
|| پای پی چیزی بودن یا نبودن ، آنرا دنبال
و تعقیب کردن یا نکردن . بدان محل
و وزن و اعتبار دادن یا ندادن . اصرار و
ابرام کردن یا نکردن در اجرای امری .
|| پا پیش گذاشتن ، اقدام کردن بامری . ||
پا جفت کردن ، در کاری سعی فوق از
مقدور بجا آوردن (غیاث اللغات) . ||
پاخوردن ، در تداول عامیانه فریب خوردن در
حساب . || پیخته شدن چیزی : قالی تا پا نخورد
لطیف نمیشود . || یادادن ، روان کردن (تتمه
برهان) . || قوت و قدرت دادن (تتمه برهان) . ||
پیش آمدن خیری کسی را . در تداول نظامیان ،
پارا گاه مشق صف جمع ، بقوت و نظم
بر زمین کوفتن . || پا در کفش کسی کردن ،
بایذاء وی برخاستن یا در کاری مزاحم او شدن .
دخالت در کار کسی کردن . از کسی بد گفتن .
انبازی کردن در کار کسی بنا واجب . ||
پادر هوا گفتن ، دعاوی بی بینه و دلیل کردن .
لغو گفتن . || پا در يك کفش کردن ،
لجاج و اصرار ورزیدن در کاری . || پا روی
حق گذاشتن ، حق را منکر شدن .
انکار حقیقتی یا در بایستی کردن .
|| پا روی دم کسی گذاشتن ، وی را بر
اثر آزار و ایذاء بکینه جوئی برانگیختن .
|| پا روی دم مار نهادن ، فتنه خفته را بیدار
کردن . دشمنی صعب را بخشم آوردن . نظیر :
کام شیر خاریدن . کام شیر آژدن . پیشانی
شیر خاریدن . بدم مار خفته پا گذاشتن .
چشم بلا خاریدن . دنبال بیر خائیدن . جبهه
شیر خاریدن . چنگال شیر خاریدن . سینه
کر گدن خاریدن . کام افعی خاریدن .
کردن ضیغم غضبان خاریدن :
نکردی مشورت با ما در این کار
نهادی پای بردن بال گزمار . نزاری قهستانی .
|| پا روی هم انداختن ، پا صلیبی کردن
آنگاه که بر کرسی یا جایی بلند نشسته
باشند . || پاسپر کردن ، پی سپر کردن ؛
نطاه ، پاسپر کرد آنرا (منتهی الأرب) .
|| پاسپوختن کسی ، حفز ؛ حفز ته بر جلها ،
پاسپوخت او را . یعنی با اردنگ و تپیا و نوک
پای او را براند . || پاشدن ، برخاستن ؛
مثل : باو نگفته از آنجا پاشو اینجا بنشین .
در همه چیز شبیه باوست . || پایش روی

پایش بند نشدن ، بسیار مست بودن .
مست طافح بودن . سیاه مست بودن .
|| پاش جایی بند نبودن ، اعتباری نداشتن
او . فاقد هر گونه اعتبار بودن وی . بدینی
متدین نبودن . || پا کشیدن از جایی ، دیگر
بدان جای نرفتن . || پا نهادن بر سر چیزی ،
بر آمدن بروی :

یا بر مراد بر سر گردون نهیم پای
یا مردوار بر سر همت نهیم سر . خواجه یحیی
گرای سر بدار . || پای کسی حساب
کردن ، بحساب او گذاشتن . || پای کسی را
گرفتن ، باو عاید بودن . باو راجع بودن .
|| پا گرفتن ، استوار شدن . پا گرفتن برف ،
بسیار باریدن آن بختی که مدتی بر جای
ماند . || پا گرفتن قبر ، تسنیم . خرپشته
ساختن قبر را . || دو پا داشتن دو تاهم قرض
کردن ، بجلدی گریختن . بشتاب گریختن .
|| دو پا در يك کفش کردن ، سماجت و ابرام
در امری کردن .

|| زیر پا کردن مالی ، در تداول خانگی ،
بنهانی و برخلاف حق متصرف شدن آن .
|| زیر پای کسی پوست خربزه گذاشتن ،
اورا فریفتن . || زیر پای کسی را کشیدن ،
بامهارت او را با براز راز خویش داشتن .
|| زیر پای کسی صابون مالیدن ، زیر پای
کسی پوست خربزه گذاشتن . اورا بفریب
دچار خطری کردن . || زیر پای کسی
نشستن ، اورا بنهانی با گفتارهای دروغین
یا وعده های عرقوبی فریفتن . || سر پا بودن ،
قائم بودن . بر جای بودن . ایستاده بودن .
در کلمات ذیل و نظایر آنها رجوع بر دیف
خود شود :

آهویا . بی . پا . پایا . پا . تی . پا . کییا . هزار پا .
هم . پا . بزرگ . پا . کوچک . پا . بی دست و پا .
چار پا . دو پا . کله پارتفتن . کله پاشدن . سر پا .
سرا پا . سرتاپا . گریز پا . خر پا . تیز پا .
باد پا . سگ پا . برهنه پا . سپید پا . سبز پا .
چراغ پا . دیو پا . پنج پا . کوتاه پا . دراز پا .
بلند پا . پا بر جا . پا برهنه . پاتی .

پا . (۱) . نام کرسی یاد کاله (۲) از ناحیه
(آراس) (۳) دارای ۶۵۲ تن سکنه .
پا آورنجن . [رَج] . خلخال . و آن
حلقه ایست سیمین یا زرین یا فلزی دیگر
که زنان در میچ پای کنند . پای برنجن . پا -
اورنجن .

پا آهو . آهویا . باصطلاح بنایان خانه
شش پهلو (جهانگیری) :

زین دیو وفا چرا طمع داری

همچون من از این بنای پا آهو .

ناصر خسرو .

و این قلب آهو یاست. خانهٔ مسدس یا مقرنس
و رجوع به (آهو پای) شود .

پا ر . [ا] (فردیناند ...) (۱)
نام قول و ترانه ساز و پیانو زن ایتالیائی. قسمت
اعظم زندگانی وی در فرانسه گذشت و در
مدت اقامت خود بدانجا قطعات دلکش و
دقیق تألیف کرد که مشهورترین آنها به
(متردوشایل) (۲) موسوم است. مولد وی
بسال ۱۷۰۱ میلادی (۱۱۸۴ قمری) وفات
در سن ۱۸۳۹ میلادی (۱۲۵۴ قمری) .
پا افزار . [آ] پایوش . کفش . خف .
پافزار . پا اوزار .

پا فشار . [آ] دو تخته کوچک باشد
بمقدار نعلین که بافندگان پای برزبر آن
نهند و چون یک پای بیفشاردنیمی از رشته ها
که می بافند فرود آید و چون پای دیگر
بیفشاردنیمی دیگر ، و آنرا پای اوزاره
و لوح پای نیز گویند ؛

نیست بافنده او بدست افزار
نه بما کو نورد و پا فشار . آذری .
|| جای پا دریانو و چرخ خیاطی و غیره (۳) .
پا لا . [ا] (۴) بندری به ایتالیا کنار
دریای تیره نی دارای (۹۰۵۳) سکنه .
این بندر کرسی ناحیه (سیرکانداریو) و
مولد (سن فرانسوا دیل) است .

پا الی . [ا] (پاسکال ...) (۵) . یکی از
وطن پرستان (گرس) که بسال ۱۷۵۵
میلادی (۱۱۶۸ قمری) بریاست
جزیرهٔ گرس رسید و جز قسمتی از ساحل
آن جزیره را با اختیار اهالی (زن) که
آن هنگام سیادت بحری در دست آنان بود
نگذاشت و با وسایلی اندک خدمات بسیار
انجام کرد ولی بسال ۱۷۶۸ میلادی (۱۱۸۱
قمری) از (کنت دو) هزیمت یافت و
بانگلستان رفت و هنگام انقلاب فرانسه
بکرس بازگشت و انگلیسان را بدانجا
دعوت کرد و بهمین سبب نیز (کنوانسیون)
او را از حقوق مدنی محروم کرد دولت
انگلیس نیز حکومت جزیرهٔ گرس را
بدیگری داد . و پا الی بگمنامی در لندن
در گذشت . ولادت وی بسال ۱۷۲۵ میلادی
(۱۱۳۷ قمری) و وفاتش بسال ۱۸۰۷
میلادی (۱۲۲۱ قمری) بوده است .

پا الی . [ا] (هیاسینت ...) (۶) سرداری
از مردم کرس . مولد او در حدود سال ۱۶۹۰
میلادی (۱۱۰۱ قمری) نزدیک کرت (کرس)

و در سن ۱۷۶۸ میلادی (مطابق ۱۱۸۱
قمری) در ناپل در گذشت . وی یکی از
دوازده نمایندهٔ اهالی گرس نزد دولت (زن)
که آن هنگام بحریهٔ قوی در اختیار داشت
بود و در طغیان سال ۱۷۳۴ میلادی
(۱۱۴۶ قمری) با اتفاق (ژباقری)
[۷] و (آندره سک کالدی) [۸] بفرماندهی
سپاهیان ملی برگزیده شد ولی در سال
۱۷۳۹ میلادی (۱۱۵۱ قمری)
مغلوب سپاهیان فرانسه و در ناپل منزوی
گشت و از جانب پادشاه ایتالیا فرماندهی
دستهٔ از سپاهیان عقب نشستهٔ گرس را عهده
دار گردید . پسروی (کلمان پا الی) [۹]
در (استرتا دمرزا کلیا) [۱۰] نزدیک
(باستیا) [۱۱] بسال ۱۷۱۵ میلادی (۱۱۲۶
قمری) ولادت یافت و پیش از سال
۱۸۰۰ میلادی (۱۲۱۴ قمری)
در گذشت . وی در جنگها با پدر خویش
شرکت و معاضدت میکرد و بعدها نیز
معاون و دستگیری وفادار برای برادر بزرگتر
خود (پا الی پاسکال) گردید .

پا انداز . [آ] فرش که در سوی در
ورود اطاق افکنند . || آنچه دریای عروس
یا داماد ریزند از زر یا جامه ها و جز آن .
و آنچه در گاه ورود عروس بخانهٔ شوی
در بیرون خانه از اسب و ملک پیش کشند .
پا اندازان رفتن . [آ ر ت] .
شلنگ اندازان بکاهلی رفتن .

پا اورنجن . [آ ر ج] خلخال .
رجوع به پا آورنجن شود .

پا اوزار . [آ] رجوع به پا افزار شود .
پا پیدن . [د] توقف کردن . بودن .
بایستادن . ماندن . درنگ کردن ؛

بترس ای گنهکار و نزد من آی
بایوان چنین شاد و ایمن میای .
فردوسی .

بدو گو که برخیز و نزد من آی
چو نامه بخوانی زمانی میای .
فردوسی .

مگیریدشان بهر جان زیر
براسبان جنگی میاید دیر .
فردوسی .

پس از رفتنت نام ماند بجای
بمازندان پوی و ایدرمپای .
فردوسی .

تو امروز پیش صف اندر میای
یک امروز و فردا مکن رزم رای .
فردوسی .

جهان دیده دستور گفتش بیای
بکینه شدن مر ترا نیست رای .
فردوسی .

مکن سست از این آمدن هیچ رای
چو خواهی که برگردی ایدرمپای .
فردوسی .

کنون رنج بردار و ایدر بیای
بدین مرز چندانکه خواهی بیای
فردوسی .

بدیدار تو چشم روشن کنم
روانرا ز رای تو جوشن کنم
چو خواهی کز ایدر شوی باز جای
زمانی نگویم بر ما بیای .
فردوسی .

بهمسایگی داور پاک، جای
بیابی بدین تیرگی درمپای [خطاب سروش
بکیخسرو] .
فردوسی .

وز آن پس بسوی خراسان کسی
فرستاد و اندرز کردش بسی

بدو گفت [پرویز] با کس مجنبان زبان
از ایدر پرو تا در مرزبان

بگستهم گو ایچگونه میای
چو این نامه من بخوانی بیای .
فردوسی .

چو نزدیکت آیند روزی میای
سر و تاج گودرز بگسل ز جای .
فردوسی .

عنانرا چو گردان یکی برگرای
برین کوه سر، زین فزونتر میای .
فردوسی .

تو لشکر بیارای و چندین میای
که از باد آتش بجند ز جای .
فردوسی .

همیگفت دارم سخنها بسی
که آنرا نداند جز از من کسی

جوان گفت بر گوی و چندین میای
بیاموز مارا توای نیک رای .
فردوسی .

یکی روی بنمای و خیز ایدر آی
چو نامه بخوانی بزابل میای .
فردوسی .

بزن کوس رویین و شمشیر و نای
بکشمیر و کابل فراوان میای .
فردوسی .

(۱) Paer. (Ferdinand ...) (۲) Maître de chapelle. (۳) Pédale. (۴) Paola.
(۵) Paoli. (Pascal...) (۶) Paoli. (Hyacinthe). (۷) Giafferie.
(۸) André Ceccaldi. (۹) Clément Pao'i. (۱۰) Stretta- de- Morosaglia. (۱۱) Bastia.

چو این نامه من بخوانی میای
سبک باش و باکیو خیز ایدر آی
فردوسی .
مرا ایزد از بهر جنگ آفرید
چه پایم چو جنگ آمد اکنون دیدید
فردوسی .
گرت رای جنگست جنگ آزمای
وگر رای برگشتن ایدر میای
فردوسی .
که گفتمی مرا چند خسبی میای
بجشن جهاندار کیخسرو آی
فردوسی .
ترا زنده خواهم که مانی بجای
سر خویشتن گیر و ایدر میای
فردوسی .
بدو گفت بر گردو ایدر میای
چه دانی که ایدر مرا چیست رای
فردوسی .
اگر خفته زود بر چه ز جای
وگر خود بیائی زمانی میای
دقیقی .
ای زهمه مردمی تهی و تهک
مردم نزدیک تو چرا باید (۱) .
بوشکور . از فرهنگ اسدی نسخه آقای
نخجوانی .
این همی گوید کای بخت بیکباره مرو
وان همی گوید کای دولت یکروز بیای
فرخی .
از حرص رزم کردن در بزم رزم سازی
وز بهر خصم جستن دریک مکان نیائی
فرخی .
خازنت را گو که سنج و ریاضت را گو که ران
شاعرت را گو که خوان و صاحب را گو که پای
منوچهری .
دهقان بسحر گاهان کز خانه بیاید
نه هیچ بر آساید و نه هیچ بیاید
منوچهری .
از باغ بزنند برم و دیر بیایم
چون آمدی نزد شما دیر نیایم
منوچهری .
کنون افتادگان ایدر میایید
کجا من میشوم با من بیایید
ویس ورامین .
چون بیائی نیائی ایدر دیر
بار [بر] بندی و شوی زایدر
مسعود سعد .
مجلس خواجه چو دنیا است توقف نسزد
خیز تقصیر مکن عذر منه بیش میای
انوری .

(۱) ن . ل . مردمان نزد تو چرا پایند .

چه پائی تو ای پیر مانده شکفت
که بارت شد و کاروان بر گرفت
اسدی .
مکش بچه مار مردم گزای
چو کشتی در آنخانه دیگر میای
سعدی .
شنید از درون عارف آواز یای
هلا گفت بر در چه پائی در آی
سعدی .
|| ثبات . دوام کردن . دوام آوردن .
بر دوام داشتن . مدام بودن جاوید بودن .
قرار کردن . قرار گرفتن . بر جای ماندن .
استوار بودن . پاینده بودن . قائم بودن
(و بدین معنی پایستن [ی ت] نیز
آمده است .) : الجوهر ، آنچه بخود پاید .
(مذهب الاسماء) . قائم گفت بتو خوار ز مشاهی
نیاید . ابوالفضل بیهقی . عبر کنعانی و حکم
لقمانی باید تا بر حاشیه اوراق روزگار
پاید . مقامات حمیدی . آنچه نیاید دلبستگی
را نشاید . سعدی .
بسان کوه بیای و بسان لاله بخند . از تاریخ
ابوالفضل بیهقی .
جهانا همانا فسوسی و بازی
که بر کس نیائی و با کس نسازی .
از تاریخ ابوالفضل بیهقی .
دریا دو چشم و آتش بر دل همی فزاید
مردم میان دریا و آتش چگونه پاید .
رودکی .
نیاید جهان بر تو و ریایدی
ازو هر بدی کآیدی شایدی .
ابوشکور .
یکی دان ازو هر چه آید همی
چو جاوید باتو نیاید همی .
فردوسی .
مروت نیاید اگر چیز نیست
همان جاه نزد کسش نیز نیست .
فردوسی .
نیاید جهان ای برادر بکس
نماند جز از نام نیکو و بس .
فردوسی .
مرا خوار داری و بیقدر خواهی
نگر تابدین خو که هستی نیائی .
فرخی .
بیاید وی اندر جهان شاد و خرم
تو در سایه رافت او بیائی .
فرخی .

جهان هرگز بحالی بر نیاید
پس هر روز روز دیگر آید
چنان کاندر پس گرم است سرما
دگر ره در پی سرماست گرما .
ویس ورامین .
چون عز من و ذل تو نیاست
هم ذل من و عز تو نیاید .
مسعود سعد .
بیای و بیال و بیار و بتاب
چو کوه و چو سرو و چو ابرو چو خور .
مسعود سعد .
زمانه بر بود از من هر آنچه بود مرا
بجز که محنت من نزد من همی پاید .
مسعود سعد .
این جهان سر بر سر آهوست در او یک هنر است
که نیاید غم و تیمارش چون عز و جلال .
قطران .
اولاد جهان چون همی نیایند
پاینده نباشد همی پدرشان .
ناصر خسرو .
ما را همی فریید گشت دما دم تو
من در تو چون بیایم چون تو همی نیائی .
ناصر خسرو .
گر نه همی باید این عطای خدایت
تو که عطا یافتی ز بهر چه پائی .
ناصر خسرو .
سفله جهانا چو گرد گرد بنائی
هم بر آئی اگر چه دیر بیائی .
ناصر خسرو .
کامستی اگر پایدی ولیکن
کامی که نیاید نباشد آن کام .
ناصر خسرو .
کتاب ایزد دست ای مرد دانا معدن حکمت
که تا عالم بیایست اندرین معدن همی پاید .
ناصر خسرو .
شتابنده جمله که یک دم زدن
نیاید کسی را برادر نه یار .
ناصر خسرو .
آنجا که شوی همی بیایدت
وینجای همیشه می نیائی .
ناصر خسرو .
گوز بر پشت قبه کی پاید . سنائی .
چو زین سر هست ز آن سر نیز باید
که مهر از یک طرف دیری نیاید .
اوحدی . || منتظر بودن . منتظر شدن . انتظار
داشتن . انتظار کشیدن . چشم داشتن .
مادرین حالت که دو هندو از پس سنگی
سر بر آوردند و آهنگ قتال ما کردند بدست
یکی چوبی و در بغل آن دیگر کلوخ کوبی

جوانرا گفتم چه پائی . گلستان سعدی .
ترا مرگ آمد چه پائی دگر
ببند از پی رزم جستن کمر .
فردوسی .

اگر شب رسد روشنی را میای
هم اندر زمان سوی فرمان گرای .
فردوسی .

همی گفت بیژن نیاید همی
بار مان ندانم چه پاید همی .
فردوسی .

ترنج زرد همی خواست شد بیباغ امیر
سپهر گفت مراورا که وقت نیست بیای .
فرخی .

بگاه معصیت براسب ناشایسته
ت و نابایست و مر کس رانپایستی .
ناصر خسرو .

براه گفت رفیقان مرا همی پایند
کنار گیر و وداعی هلا که را پائی .
سوزنی . || ترقب . ترصد . کمین کردن .
تبییدن :

ایستاده همی ز بهر گریز
رایت آفتاب را پایند .
مسعود سعد .

|| کشیدن . گذشتن . زمان بردن :
بس نیاید تابروشن روی وموی تیره گون
مانوی را حجت آهرمن و یزدان کند .
عنصری .
بس نیاید کو پیرواز اندر آید گرم وخوش
گر پیرواز اندر آید مملکت گیرد قرار .
فرخی .

نه دیر پاید تا پیش تو خراج آرند
زمصرو کوفه وبغداد وبصره واهواز .
سوزنی . || حراست کردن . نگاهبانی کردن .
نگهبانی کردن . نگاهداشتن . حفظ کردن .
مواظب بودن . مراقب بودن . مراقبت کردن .
نگریستن . پاس داشتن . چشم برنداشتن .
در نظر داشتن : و خدای تعالی ذوالکفل
را پیایید از جهودان . تفسیر ابوالفتوح
رازی .

زبان را بیای از بداندیش و دوست
که نزدیکتر دشمن سرت اوست .
اسدی .

بگرد از وی و سوی یزدان گرای
بهر کار فرمان یزدان بیای . اسدی .
چو دستت رسد دوستان را بیای
که تا در غم آرند مهرت بجای .
اسدی .

چو پیروز گردی بترس از خدای
همان از کمین مرسیه را بیای . اسدی .

چنین گفت دانا که باخشم و جوش
زبانم یکی بسته شیر است زوش
ببند خرد در همی پایمش
که بکشدم ترسم چو بگشایمش . اسدی .
تو گاو ان را بگو باره نشائی

چگونه ویس را از رام پائی .
ویس ورامین .
مرا فرهنگ و نیکونامی آموز
مرا پاینده باش از بد شب و روز .
ویس ورامین .

بیای پردگیان را بغرچکان مگذار
که پرده دار نباشد که پرده در نبود .
سوزنی .

هان کوزه گرا بیای اگر هشیاری
تا چند کنی بر گل مردم خواری
انگشت فرییدن و کف کیخسرو
بر چرخ نهاده چه می پنداری .
منسوب بخیام .

من ندانستم از اول که تو بی مهر ووفائی
عهد نابستن از آن به که ببندی و نپائی . سعدی .
و این معنی در تداول عامه نیز بسیار است
چنانکه در خانه یا ، بنه یا ، بیا و نظایر آنها .
|| قسمت کردن . بخشیدن . بخش کردن :

شب و روز را چار بهره بیای
یکی بهره دین را پیش خدای
دگر باز تدبیر وفرجام را
سوم بزم را چارم آرام را .
اسدی .

شاهد دیگری برای چنین معنی یافته نشد
مثل این مینماید که این مصدر فارسی را
از پایلتق ترکی ساخته اند ؟؟ این کلمه
در زبان ترکی بمعنی بخشیدن و قسمت
کردن و پای بمعنی سهم و بخش است ||
محل دادن . وزن نهادن . مهم شمردن .
رعایت حق او کردن :

تو چون نام نیاکان را نیائی
برادر را و مادر را نشائی .
ویس ورامین .

چو در دشمنی جائی افتد رای
در آن دشمنی دوستی را بیای
چنان بر سوی دوستی نیز راه
که مردشمنی را بود جایگاه .
اسدی .

گل نصیحت من خواه بوی و خواه موبوی
ترا طریقت من خواه پای و خواه میای .
سوزنی .

|| ماندن . گذاشتن :
چنین است کردار گردنده دهر
نگه کن کزو چند یابی تو بهر

بخور هر چه داری بفردا میای
که فردا مگر دیگر آیدش رای
ستاند ز تو دیگری را دهد
جهان خوانیش بیگمان بر جهد .
فردوسی .

گرت هیچ گنج است ای پا کرای
بیاری دل را بفردا میای .
فردوسی .
|| پایداری کردن . استقامت کردن پافشاردن .
ثبات ورزیدن : عتاب آید که چرا حصار
ماندی و چرا نیائیدی تا من ترا باز خواندمی .
کتاب المعارف .

چون حرب شما را بسخن سخت کنم تنگ
هر چند که بسیار بیائید نیائید .
ناصر خسرو .

بر مدحت میری ز چه پائید چو از حرص
فتنه غزل وعاشق مدح امرائید .
ناصر خسرو .

گفتی ببرم جان تو اندیشه در آن نیست
اندیشه در اینست که بر گفت نیائی .
خاقانی . || باقی ماندن . ماندن . بقاء . زیستن :
ماه در يك برج نیاساید و آفتاب در یکی
[فصل] نیاید . مقامات حمیدی .

گر راست سخن گوئی و دربند بیائی
به زآنکه دروغت دهد از بندر هائی .
سعدی .

پدر کش پادشاهی را نشاید
و گر شاید بجزش مه نیاید .
امثال : هر چه دیر آید دیر پاید ، نظیر :
هر چه زود آید دیر نیاید . دولت تیز را
بقا نبود .
در کلمات ذیل ونظایر آنها رجوع بکلمات
مر کبه با پائیدن شود : بنه یا . خانه یا .
بیا . دیر پای .

پائیز . خزان . خریف . برگ ریزان .
تیر . تیر ماه . بادبیز . بادبیز . سفیدبری (برهان) .
و آن مدت ماندن آفتاب است در بروج میزان
وعقرب وقوس . سومین فصل سال . || پائیز
عمر ، روزگار پیزی . و کلمه پائیز با اینکه
میان عامه بسیار متداول است در نظم و
وثر فصحا یافته نشد .

امثال : جوجه را در پائیز می شمارند .
یعنی جوجه های بهاره تا پائیز رسند برخی
در چاه و چاله افتد و بعضی را مرغان شکاری
وشغال و روباه رباید و مثل در نظایر این
مورد مستعمل است . نظیر : گوسفند را در
آغل شمارند .

پائیزه . [ز] پائیزی . مقابل بهاره .
کشت پائیزی . || فرمانی بود که پادشاهان

بکسی می‌دادند تا بهر جای که رود همه فرمانبردار وی باشند. برای شواهد رجوع بکلمه یائیزه شود. و در کتب یائیزه باین معنی دیده نشد و بمطابقت فرهنگ نویسان ضبط کردیم.

پائیزه کاری. [ز] کشت و زرع در یائیز. مقابل بهاره کاری.

پائیزی. خریفی - خزانی.

پائیزی نسوی. [ین س] مجدالدین محمد الیائیزی النسوی. از شعرای عصر سلطان علاءالدین محمد خوارزمشاه (۵۹۶ - ۶۱۷ هجری) است. محمد عوفی در لباب الالباب آورده است که: در شهر سنه ست مائه اورا درسا دیدم و شاهنشاه نامه می‌ساخت و وقایع سلطان خوارزمشاه را نظم میکرد. اورا قصائد و مقطعات کمتر است اما رباعیات ایهام و ذوالوجهین بسیار است و همه مطبوع و بیتی چند ایراد کرده آمد. می‌گوید: رباعی:

باشد که خدای روزگاری بدهد

و این واقعه را سرو کناری بدهد

پیراهن کاغذین کنم پیش خط

تا با خط تو مرا قراری بدهد.

در پیش تو گر بگیرم ای دلدارم
تاظن نبری که از تو در آزارم
خط تو که دود آتش نیکوئی است
در چشم من آمد آب از آن می‌بارم.

در مجلس تو هر که دمی ساغر زد
یا از شرف و قدر بر اوج خور زد
با دست تو بسیار بکوشید شها
دریا، چو توان نداشت کف بر سر زد.

دردا که دمی یار در راز نزد
بامن نفسی بوصل دمساز نزد
هر تیر جفا که داشت بر سینه من
زد تا پرو هیچک بمن باز نزد.

و هم او راست وقتی در پیش معشوقه می‌گریست
و معشوقه بآستین اشک از رخسار او می‌سترد،
رباعی:

اشک من اگر ستردی ای عهد شکن

بس منت نیست ز آستینت بر من

چون کار تو آب روی بردن باشد

بر روی من آب کی توانی دیدن.

(لباب الالباب ج ۲ ص ۳۴۵ - ۳۴۶)

پائیز. یائیز. خزان. خریف.

پائین. تحت. تحتانی. زیر. زیرین.

سفل. پست. دون. فرود. فرودین.

مقابل بالا و بالائین:

فرستاده گر کشتن آئین بدی
سرت را کنون جای پائین بدی.
اسدی.

به تبعیت فرهنگ نویسان این شاهد نوشته شد و بی شبهه مصراع دوم، سرت را کنون خاک بالین بدی، بوده است. || صف نعال || ذیل. دامنه. پای:

پائین گه شاه خفته بناز

شده يك زمان از شب دیر باز.

فردوسی.
|| از سوی پای باشد آنجا که مردم خفته بود مقابل سرین و بالین:

در بستر بُد یار و من از دوستی او

گاهی بسرین تاختم و گاه بیائین.

از فرهنگ اسدی نسخه خطی آقای حاجی محمد آقا نخجوانی.

پراز در خوشاب بالین اوی.

عقیق و زبرجد بیابین اوی.

فردوسی.

سرین سوده پائین فروریخته. نظامی.

|| پائین آمدن، فرود آمدن. هبوط.

هابط شدن. بزیز آمدن. منحط شدن.

انحطاط. پائین آمدن. قیمت غله و جز

آن، ارزان شدن. آن، تنزل کردن.

آن، نازل شدن. آن || خوابیدن و فرو

ریختن و رمبیدن سقف و دیوار و چاه و جز آن.

|| پائین آوردن، فرو آوردن. هبوط

دادن. هابط کردن. || پائین افتاده بودن

شکم، بمزاح، گرسنه گردیده بودن.

|| پائین انداختن، فرو افکندن. || پائین

رفتن، هبوط. || پائین کشیدن (چراغ را)،

روشنی چراغ را فرو آوردن چندانکه بفرو

مردن نزدیک شود. مقابل بر کردن.

پائین بازار رودبار. [ر] نام محلی

میان (گزن) و (لوا) در کنار راه

جاده قزوین و رشت در (۲۶۷۰۰۰)

گری تهران.

پائین پرست. [پ ر] مطیع. بنده.

خدمتکار:

نداری شرم ازین خورشید نو شاد

کنی پائین پرستی چند را یباد.

امیر خسرو دهلوی.

پائین پرستی. [پ ر] اطاعت.

بندگی. خدمتکاری:

بدرگاه خسرو خرامش کنم

بیائین پرستیش رامش کنم.

نظامی.

روا باشد که با این سحر و نیرنگ

به بی سنگی زخم قاروره بر سنگ

کنم آنگاه با صد زیردستی
کنیزان ترا پائین پرستی.
امیر خسرو دهلوی.

پائین قره. [ت] اسفل. پست تر. زیر تر.
|| دور تر.

پائین تنه. [ت ن] مقابل بالاتنه.

قسمت زیرین جامه چون بدو بخش مساوی

کنی. || قسمت زیرین بدن از کمر بیائین.

|| شرم مرد یا زن.

پائین جام. بلوکی از ولایت جام

خراسان دارای ۲۶ قریه.

پائین خواف. [خا] بلوکی از

ولایت باخرز و خواف خراسان قرای

آن سی و شش و مساحت (۱۲۰)

فرسنگ مربع تقریبی است. و مرکز آن قصبه

رود است. حد شمالی آن میان ولایت

باخرز و شرقی مرز افغانستان و جنوبی

جلگه خواف و غربی بالاخواف است.

پائین خیابان. بلوکی از ناحیه آمل

در مازندران که قرای آن (۳۳) و

مساحت (۲) فرسنگ مربع و سکنه

(۲۵۵۹) تن. حد شمالی (اهل مرستاق)

و شرقی شهر آمل و جنوبی بالا خیابان و

غربی مائزور سفلی است.

پائین دروازه. [د ز] نام محلیست

بمشرق شهر اصفهان.

پائین دست. [د] طرف پائین.

پائین دسته. [د ت] ثلث اخیر رود

جامگان (ذوات الاوتار) بالای نیم کاسه

یا کاسه.

پائین رخ. [ر] بلوکی از

ولایت تربت حیدری خراسان. قراه آن

(۶۲) و مساحت پائیزده فرسنگ

مربع و مرکز آن قصبه (بُرس)

است. این ناحیه از شمال به نیشابور و از

مشرق به سرجام و از جنوب به بالا ولایت

و از مغرب به ربع شامات سبزوار محدود

است.

پائین شهر. [ش] قریه است به

فرسنگ و نیم شمال و مغرب میناب.

پائین کوه. ناحیتی است بشمال اردلان.

پائین گنج افروز. [گ آ]

مرکز بلوک مشهد گنج افروز در ناحیه

بابل (بار فروش).

پائین ولایت. [و ی] بلوکی

از ولایت اسفراین خراسان دارای ۲۷

قریه.

پائین ولایت. [و ی] بلوکی

از تربت حیدری خراسان قراه آن

(۳۸) و مساحت به (۴) فرسنگ مربع بالغ

است . مرکز آن شهر تربت است و حد شمالی تربت حیدریه و شرقی رشخوار و جنوبی محولات و غربی آزرغند .

پائین ولایت . [وَ یَ] بلوکی است از ولایت مشهد خراسان قرای آن (۸۴) مساحتش (۲۴) فرسنگ مربع و مرکز آن قریه آب مال است . از شمال به بلوک کلات و از مشرق به زور آباد و از جنوب به بیرجام و از مغرب به تبارکان محدود است .

پائین ولایت باخرز . [وَ یَ رَ] بلوکی از ولایت باخرز و خواف . شماره قرای آن ۲۱ و مساحتش ۴۴ فرسنگ مربع است و مرکز آن قصبه طبیات است . این ناحیه از شمال به پائین جام و از مشرق به مرز افغانستان و از جنوب به پائین خواف و از مغرب به بلوک میان ولایت باخرز محدود است .

پائینی . منسوب به پائین .

پاب . شهر کیست [بماوراء النهر از فرغانه] آبادان و باکشت و برز بسیار (حدود العالم) .

پابازی . رقص ؛

یفشان زلف و صوفی را پابازی و رقص آور که از هر رقعه دلش هزاران بت یفشانی . حافظ .

پاپا کردن . [رَ بَ كَ دَ] مرد بودن . حیران بودن . || حواله کردن طلبی را عوض طلب کس دیگر . دینی را از دینی در مقابل دینی دیگر بری کردن . || تهاثر .

پابدامن کشیدن . [رَ بَ مَ كَ دَ] گوشه گرفتن || صبر کردن . (برهان) || قناعت کردن (برهان) .

پابدو گذاشتن . [رَ بَ دَ گَ تَ] غفلة بسرعت گریختن .

پابر پاییچیدن . [رَ بَ دَ] رصف .

پابر جا . [رَ بَ] ثابت . ثابت قدم . راسخ . پایدار . استوار ؛ چرا چو لاله نشکفته سر فکنده نه که آسمان ز سرافکنند گیس پابر جا . خاقانی . دل چو پرگار بهر سو دورانی میکرد و ندر آن دایره سرگشته پابر جا بود . حافظ . || دائم . همیشه .

پابر جائی . [رَ بَ] ثبوت . ثبات . پایداری . استواری . استقامت .

پابر جابودن . [رَ بَ دَ] ثبوت . ثبات بودن . راسخ بودن . پایدار بودن . ثابت قدم بودن . استوار بودن .

پابر جاکاشتن . [رَ بَ تَ] (درختی یا گیاهی) خزانه نکردن آن . نشا نکردن آن .

پابر جا کردن . [رَ بَ كَ دَ] اثبات . پابر جای . [رَ بَ] ثابت . ثابت قدم . راسخ . پایدار . یادار . استوار . ثبت ؛ ظلم ازو ارزان چو رایت روز باد رایتش چون کوه یا برجای باد . خاقانی . و رجوع به پابر جا شود . || پابر جای کردن . ثابت کردن .

پابر چین رفتن . [رَ بَ رَ] آرام و آهسته رفتن چنانکه آوائی از پای بر نیاید .

پابر زمین زدن . [رَ بَ زَ دَ] پابزمین کوفتن به ناشکیبائی یا خشم .

پابر سران . [رَ بَ سَ] ذوات الاذرع الرأسیه (۱) .

پا بر کاب . [رَ بَ رَ] مستعد رفتن . (غیاث اللغات) .

پابر مه . [رَ بَ مَ] در دیوان سوزنی دیده شده و معنی آن معلوم نیست ؛

زین پابر مه نگه کن چو خوهری گشت سوار تا نیفتی چو شوی حمله ور و حمله پذیر . سوزنی .

پابر فجن . [رَ بَ رَ جَ] پابند . خلخال . رجوع شود به پا آورنجن . و پا آورنجن .

پابر هنه . [رَ بَ رَ نَ] حافی . حافیه . تهی پا . بی کفش ؛

عاقل بکنار آب تا پل می جست دیوانه پا برهنه از آب گذشت . || تهی دست . مفلس . || پا برهنه گردانیدن ، احفاء .

پابر هنگی . [رَ بَ رَ نَ] حفوه . حفاوت . حفا . بی کفشی .

پابر یده بودن . [رَ بَ دَ دَ] (از جائی) ترك مراوده کردن از آن جای .

پا بست . [رَ بَ] پای بند . مقید . دل بسته . دلباخته ؛

شیخی بزنی فاحشه گفتا مستی پیوسته بدام دیگری یابستی . خیام .

|| بنیاد عمارت (غیاث اللغات) . پای بست . || محکم (غیاث اللغات) . || پا بست امری بودن ، بدان تعلق خاطر و دل بستگی داشتن . || پا بست کسی بودن یا شدن ، دلباخته یا دل بسته کسی بودن یا شدن .

پا بسته . [رَ بَ تَ] محبوس . ببند کرده ؛ دشمنست خسته و بشکسته و پا بسته به بند . از تاریخ ابوالفضل بیهقی .

پا بلند . [رَ بَ لَ] ستور که قوائم بلند

دارند چون اشتر و استر و اسب و خر . مقابل کوتاه یا چون گوسفند و بز و میش .

پا بلند کردن . [رَ بَ لَ كَ دَ] دویدن . بشتاب رفتن ؛

عزم تو پای باد بند کند باد هر چند یا بلند کند .

امیر خسرو . و این تعبیری هندیست .

پا بماه . [رَ بَ] مُقرب . زنی که نزدیک رسیده بود بزه . زنی آبتن که زادن او نزدیک شده باشد . بودن زن حامل ب ماهی که در آن ماه زاید . اشعار .

پا ب ماهی . [رَ بَ] . نزدیک و وضع حمل زن . اقربا .

پا بپنا . (۲) از بلاد هندوستان جزو امپراطوری انگلیس (از ایالت بنگاله) کنار رود (ایچاماتی) (۲) یکی از شعب رود گنگ پس از تشکیل دلتا دارای (۱۵۲۶۵) تن مردم .

پا بند . [رَ بَ] آنچه بر پای دواب بندند . نوار یا طنابی که بر میج ستور بندند و به میخ استوار کنند . شکل . رساغ . رصاغ .

|| بندی که بر پای مجرم نهند . پاوند . || مقید و گرفتار . پای بند . مقابل مجرّم . || پا بند چیزی بودن ، بدان تعلق خاطر و دل بستگی داشتن . || پا بند چیزی شدن . بدان مواخذ گشتن . بدان معاقب شدن ؛ عاقبت هر کسی زیست و بلند

بجزای عمل شود پا بند . مکتبی .

|| پا بند کردن ستور ، سکندری خوردن . رورفتن . شخسیدن . تیق زدن . سرسم رفتن .

پا بند بریده . [رَ بَ بَ دَ] عنان گسسته . افسار گسیخته || مجازآ ، لاابالی .

پا بنده بکاول . [رَ بَ دَ بَ رَ] یکی از امرای عهد میرزا شاهرخ بن تیمور . در آن اوان که شاهرخ در اصفهان بود پسرش میرزا الغ بیک کورکان از سمرقند ایلمچی نزد میرزا میرک احمد که در اوزجند حکومت میکرد فرستاد و چون او بمعاذیری متوسل شد میرزا الغ بیک متوجه اندکان گشت و قلعه حسنی (۴) را که از قلاع آن حدود بود مسخر ساخت و به پا بنده بکاول سپرد . صفحه ۱۹۲ حبیب السیر . ج ۲ چاپ طهران .

پا بوس . پای بوس . تشرف بخدمت . پا بوسیدن (غیاث اللغات) . زیارت ؛ بوس علی بن موسی الرضا علیه السلام مشرف شدن . || پا بوسنده (غیاث اللغات) .

پایانیت ز [رَ] (۵) رجوع شود به پایانیس .

(۱) Céphalopodes . (۲) Pabna . (۳) Itchamatî .

(۵) Fabianitzé .

(۴) کذا و در حاشیه احسی نسخه بدل .

پابیانیس . (۱) شهری از لهستان در جنوب لدز (۲) دارای (۳۵۰۰۰) سکنه . و از آنجا پارچه های پنبه و کاغذ و محصولات شیمیائی خیزد .

پاپ . (۳) خلیفه دین عیسی علیه السلام . عنوان رئیس و پیشوای مذهب کاتولیک . از اصل یونانی پاپاس (۴) بمعنی پدر . پس از عیسی یکی از حواریون بنام پطرس مردم را بدین مسیح دعوت کرد و چون او درگذشت جانشینان وی که یکی پس از دیگری ادای این وظیفه بر عهده داشتند بر ریاست کلیسای رُم منسوب میشدند و عنوان پاپی را حائز میگشتند تا سال ۷۲۶ میلادی مطابق با سال ۱۰۸ قمری پاپ جز در امور دینی دخالت نمیکرد لیکن از آن پس اندک اندک بامور سیاسی نیز پرداخت و کار بجائی کشید که دیر گاهی بعزل و نصب فرمانروایان اروپای غربی بر میخواست و حتی جنگهای صلیبی که میان مسلمین و عیسویان روینداد و (۲۰۰) سال بکشید بتجریض و اغراء پاپ آغاز شد .

مقر پاپ تا سال ۱۳۰۹ میلادی (۴۳۱ قمری) شهر رُم بود ولی در این سال پاپ کلمان پنجم کرسی ریاست روحانی را بفرانسه انتقال داد و در شهر (آوینیون) (۵) بنشست . پاپ (گرگوار) یازدهم در سال ۱۳۷۷ میلادی (۷۷۹ قمری) بدعوت مردم رُم بدانجا بازگشت و چون گرگوار فرمان یافت مردم شهر آوینیون بانتخاب پاپ برخاستند و ازین طریق میان پایهای این دو شهر تا هفتاد و یک سال مناقشه عظیم در گرفت .

در قرن شانزدهم که لوتر (۶) و کالون (۷) قیام کردند و زبان بانتقاد پاپ و دیگر رؤسای روحانی گشودند پیروان مسیح بدو دسته کاتولیک و پروتستان منقسم شدند و از آن پس نفوذ پاپ رو بنقصان نهاد و چون از سال ۱۷۸۰ میلادی (۱۱۹۴ قمری) شهر رُم پایتخت دولت ایتالیا شد ریاست دنیوی پاپ بتهایت رسید . از قرن شانزدهم پیعد پاپ از میان کار دینالها انتخاب میشود .

پاپ . (دو . . .) (۸) نام کتابیست تألیف (رُزف دُمتر) . مؤلف در این کتاب لزوم قدرت قطعی را در یک جامعه

که بنام خدا تعلیم میدهد، اثبات میکند . کتاب مزبور بسال ۱۸۱۹ میلادی (۱۲۳۴ قمری) تألیف شده است .

پاپا . پاپ .

پاپا . (۹) یکی از بلاد مجارستان بر ساحل (تاپلکزا) (۱۰) دارای (۱۴۶۰۰) تن مردم .

پاپا آغاجه . [ج] نام یکی از زنان سلطان حسین میرزا بایقرا . وی از اودختری بنام منور سلطان بیگم آورد و این منور سلطان بیگم بحالۀ نکاح یکی از نبیرگان میرزا الخ بیک درآمد . رجوع به صفحه (۳۰۰) جلد دوم حبیب السیر چاپ طهران شود .

پاپائین . (۱۱) ماده تخمیری قابل حل که از میوه (پاپایه) گیرند .

پاپاخ . قسمی کلاه بزرگ ترکان مایل بتدویر از پوست نا پیراسته گوسفند بایشم بلند از برون سو .

پاپاس . (۱۲) عنوان کشیش مسیحیان مشرق .

پاپاس . نام دره کوچکی در ولایت ادرنه در قرق کلیسیا که در نزدیکی حدود شرق رومیلی است و آبهای آن بدریای سیاه ریزد .

پاپاسکوئی . دیهی است بزرگ به رومیلی شرقی .

پاپاسلی . دیهی است بزرگ به رومیلی شرق در (۲۵۰۰۰) گزی فلبه (۱۳) در امتداد راه آهن .

پاپاسی . خرد ترین و کم بهاترین نقود . مانند شیزو کمتر . یک پاپاسی نیز زیدن ، هیچ نیز زیدن . یک پاپاسی نداشتن . هیچ نداشتن .

پاپاق . کلاه قزاقان و بعض قبائل ترک رجوع به پاپاخ شود .

پاپای . میوه پاپایه .

پاپایه . [ی] (۱۴) گیاهی خاص بعض نواحی امریکا و میوه مأ کول آن (پاپای) نام دارد .

پاپ پن هایم . [پ] (گدوفروا هانری دُ . . .) (۱۵) نام سرداری آلمانی در جنگهای سی ساله . مولد او ۱۵۹۴ میلادی مطابق با ۱۰۰۳ قمری و بسال ۱۶۳۲ میلادی مطابق با ۱۰۴۲ قمری در لوتزون کشته شده است .

پاپ پئوس . (۱۶) از دانشمندان معروف ریاضی دان اسکندریه ، وی در

اواخر مائه چهارم میلادی میزیست و او را کتابیست یونانی بنام «مجموعه های ریاضی» و کتابی دیگر در جغرافیا . متن یونانی کتاب دوم از میان رفته ولی ترجمه لاتینی آن موجود است ، و از کتاب نخستین اونیز نسخه نامعای در دست است .

پاپتی . [پ] در تداول عامیانه ، یابره نه . || یک لاقبا . سخت فقیر و بی چیز .

پاپژ . [پ] . زمین پست و بلند و ناهموار . (برهان) || گل کهنه و نرم . طین . (برهان) . و نیز رجوع شود به کلمه پژ .

پاپس آوردن . [پ و د] ترک دادن . (رشیدی . برهان) || قطع نظر کردن . (برهان) و گذاشتن (برهان) . || باز ماندن از طلب بعجز (برهان) || منهزم شدن در رزم (برهان) .

پاپک . [پ] رجوع به بابک شود .

پاپ کارپان تیه . [ی] (ماری . . .) (۱۷) دانشمند علوم تربیتی فرانسه که در شهر (لافلس) بسال ۱۸۱۵ میلادی (۱۲۳۰ قمری) متولد شد و مؤسس نخستین مدارس مادری (۱۸) اوست . وی بسال ۱۸۷۸ میلادی (۱۲۹۴ قمری) در گذشت .

پاپکان . [پ] منسوب به پاپک . پسر پاپک . و رجوع به بابک شود .

پاپل . [پ] موضعی است بخوزستان .

پاپن . [پ] (دنی . . .) (۱۹) . طبیعی دان فرانسوی مولد بسال ۱۶۴۷ میلادی مطابق با ۱۰۸۲ قمری در بلوآ (۲۰) و وفات بسال ۱۷۱۴ میلادی (۱۱۲۶ قمری) . وی نخستین کس است که قوه محرکه بخار را شناخت . و چون از مذهب پروتستان پیروی میکرد بر اثر الغاء فرمان نانت از فرانسه بانگلستان رفت و آنجا بحرمت تمام پذیرفته شد و سپس بآلمان رفت و در برخی از مدارس بتدریس پرداخت . وی مخترع دیگ بخاری است که بنام او خوانده میشود .

پاپو آزی . (۲۱) رجوع به گینه جدید شود .

پاپو آس . (۲۲) پاپوس (۲۳) . نام سیاه پوستانی که در اقیانوسیه : گینه جدید و مجمع الجزایر سلیمان و هبرید جدید و کالدونی جدید و جزایر فیجی ، پراکنده اند .

پاپوس . رجوع شود به پاپو آس .

پاپوش . کفش . پای افزار . پا افزار . پوزار . پا اوزار . نعل . حذاء : باقتضای زمان کار خویشتن بگذار

(۱) Pabjanice. ou Pabianice. (۲) Lodz. (۳) Pape. (۴) Pappas. (۵) Avignon. (۶) Luther. (۷) Calvin. (۸) Pape (du...) (۹) Papa. (۱۰) Tapolcza. (۱۱) Papaïne. (۱۲) Papas. (۱۳) Philippopoli. (۱۴) Papayer. (۱۵) Pappenheim (Godofroi Henri de...). (۱۶) Pappus. (۱۷) Mine Marie Papecarpantier. (۱۸) Écoles maternelles. (۱۹) Papin (Denis). (۲۰) Blois. (۲۱) Papouasie. (۲۲) Papouas. (۲۳) Papous.

پاپیانیوس (۱۷) یکی از قدماء دانشمندان فقه و علم حقوق و اورادر آن فن کتابی است .
مولد وی سال ۱۴۲ میلادی در فینیقیه . وی در عهد مارک اورل (۱۸) و سپتیم سور (۱۹) مصدر بعض خدمات قضائی شد و در دوره فرمانروائی کاراکاللا (۲۰) سال (۲۱۲) میلادی بفرمان امپراتور کشته شد .

پاپی یوت ژاسمن [یوت م] (۲۱) مجموعه از اشعار بلهجه «آرنی» (۱۸۳۵-۱۸۴۳) **پات** . اورنگ . سریر . تخت (جهانگیری) . رشیدی . (برهان) || نوعی از زیان و باختن در شطرنج از قبیل لات و مات .
پاتابه [ب] پایچ . چیزی که پیاده روان بیایچند . یالیک . بادبج . || پاتابه باز کردن درجائی ، رحل اقامت افکندن در آنجا .
القاء عصا . القاء چران .

امثال : دیبا (یا اطلس) که نه شود اما پاتابه نشود ، آزاده مرد و شریف هر چند تهیدست باشد بکار حقیر و فرومایه تن در ندهد . نظیر : صوف که کهنه گردد پاتابه

نکنند (جامع التمثیل) . صوف کهنه شود لیکن پاتابه نشود . از اسب افتاده ایم اما از اصل نیفتاده ایم . **پاتابه فروش** [ب ف] لوف (محمود بن عمر ربنجی) .

پاتارن [ر] (۲۲) نامی است که در قرون وسطی در اروپا خاصه در ایتالای شمالی باعضاء فرق مخالفین کلیسا و اهل رده میدادند .

پاتالی پوترا (۲۳) شهری در هندوستان پایتخت سلسله (ماگادها) (۲۴) و از قرن سوم پیش از میلاد مسیح تا قرن پنجم میلادی کرسی مذهبی پیروان بودا بود و امروز آن را (پاتنا) گویند و آن شهری بسیار قدیم است . این شهر در آغازدهی کوچک بنام (کوسوماپورا) (۲۵) بود و بدست یکی از سلاطین سلسله ماگادها موسوم به (آجاتا تارو) (۲۶) پسر بیم بی سارا (۲۷) اند کسی پیش از مرگ (بودا ساکیامونی) در حدود سال ۴۸۰

پاپیچ . یا تابه . بادبج . یالیک . || عمل کسی پایچ او شدن ، نتیجه گناهی عاید او گردیدن .

پاپیرگرافی [ر] (۹) (کلمه فرانسوی) فن چاپ کردن و نقاشی و نوشتن برای چاپ سنگی بر نوعی از مقوای سخت (۱۰) یا سنگ چاپ مصنوع .

پاپیروس (۱۱) (کلمه لاتینی) . بردی . یبزر . نخ . آباء . حفا . تک . جگن . چنخ . (در مازندران) پاپیروس (یونانی) . ورق پوست گیاه پاپیروس که در قدیم چون کاغذ بکار بود . || کتاب خطی بر ورق پوست این گیاه نوشته .



پاپیریوس . (سکستوس...) (۱۲) کشیشی رومی که تدوین مجموعه قوانین رومی بدو منسوبست و این مجموعه راقانون مدنی پاپی ریوس (۱۳) می نامیدند .

پاپیریوس کورسور [س] (لوسیوس) (۱۴) . سردار و مسبطری (۱۵) رومی بمائه چهارم میلادی .

پاپی شدن [پ ش د] پاپی شدن امری را ، اصرار ورزیدن در آن . دنبال کردن آن .

پاپین [ی] (۱۶) نوعی از بوزینه به افریقا ، کوتاه بالا و بر قوت باسری بزرگ و دمی کوتاه .



که سعی بیهوده پاپوش میدرد ، مثل است .
پاپوش . || پاپوش برای کسی دوختن ، اورا بزحمت به رنج و تعب و زیان و خسارتی دچار کردن . به حيله اورا گناهکار یا مدیون کردن . پاپوش برای شیطان میدوزد ، سخت گریز است .

پاپوشیه [شی ی] رجوع بپاپوشیه شود .

پاپوفی . موضعی است بچهار فرسنگ و نیم شمال کازرون .

پاپه تیتی [پ] (۱) یا پاپه ت (۲) نام بندر جزیره تایتی . کرسی مستعمرات فرانسه در اقیانوسیه دارای ۳۱۹۰۰ سکنه که شصصد تن از آنان اروپائیانند .

پاپهن [پ] اشتر . شتر . در بعض لهجه ها .

پاپی . نام یکی از طوایف ایل پیشکوه از قبائل کرد ایران تقریباً دارای (۱۰۰۰) خانوار که در سبزار و کوههای هشتاد بهلو و قیر آب و شمال دزفول مسکن دارند .

پاپیاس [سن...] (۳) کشیشی از اهل هیرابولیس (۴) که ظاهرآ در آغاز قرن دوم میلادی میزیست و بنا بر روایتی قدیم شاگرد و پیرو یوحنا القدیس [۵] بوده است وی تفسیری بر انجیل بزبان یونانی (۶) نگاشت که اکنون قسمتی از آن در دست است .

پاپی بودن [پ د] در امری ، اصرار ورزیدن . تعقیب آن کردن .

پاپیتال (۷) نوعی از پیچک . یلک . دُر دُس . و کلو . بلوّه .

پاپیته [ت] قسمی حبوب از نوع باقلی که دانه های آن ۱/۵ در صد حاوی استریکنین است (۸) .



(۱) papéiti. (۲) papeete. (۳) Papias (saint). (۴) Hiérapolis. (۵) Saint Jean.

(۶) Exposition des discours du Seigneur. (۷) Hédéra Hélix. (۸) Strychnos ignatii.

(۹) Féve de l'Inde Féve de saint - Ignace. (۱۰) Papyrographie. (۱۱) Papier - pierre.

(۱۲) Papyrus. (۱۳) Papirius (Sextus). (۱۴) Jus civil Papirianum. (۱۵) Papirius Cursor (Lucius...).

(۱۶) Dictateur. (۱۷) papion. (۱۸) papinianus. (۱۹) Marc Auréle. (۲۰) Septim - Sévère.

(۲۱) papillotes de jasmin. (۲۲) patarins. (۲۳) pātālipoutra. (۲۴) Magadha.

(۲۵) Kousoumapourā. (۲۶) Adjātaçatrou. (۲۷) Bimbisāra.

قبل از میلاد بنا شد و او بنا بردستانی در همینجا سکونت گزیده است. این شهر بعدها پایتخت سلسله ماگادها گردید و بدست (چاندرا گوپتا) (۱) سر سلسله (موریایا) (۲) و نواده او (آشوکا) (۳) یا (پیاداسی) (۴) وسعت یافت. و او بسال ۲۴۴ یا ۲۴۲ پیش از میلاد سومین مجلس خلفای بودارا همینجا در محل (آشوکاراما) تشکیل کرد. **پاتانی** . کشور یا مجموعه از امارات شبیه جزیره (مالاکا) در ساحل شرقی خلیج سیام و تابع دولت سیام. مساحت ۱۲۹۵ هزار گز مربع. دارای صد هزار مردم. **پاتاوه** . [و] پاتاوه . پایبج . یالیک . بادبج :

صوف ارچه شود کهنه دوزند کلاه ازوی دیبا چو شود کهنه پاتاوه نخواهد شد . نظام قاری .

اگرچه هر دو سفیدند کاسر و سالو از این کنند بدستار از آن بیاتاوه . نظام قاری . || پاتاوه باز کردن ، القاء جران . القاء عصا . رحل اقامت افکندن. **پاتاوی** . نوعی از مرکبات و آن در ولایات ساحلی بحر خزر بسیار است. پتاوی. فتاوی. شاید منسوب به پاتاویا .

پاتیراس . [ت] بلفت زند و یازند. جزا و مکافات بدی را گویند (برهان قاطع). اصل پهلوی این کلمه (پاتفراس) (۵) و معادل اوستائی آن (پیتی تی فرث) (۶) و در پارسی باستانی (پیتی پرث) (۷) است (۸) که در فارسی باد افرا و بادا فرمه گفته میشود. بنا بر این لغت منقول در برهان قاطع (پاتیراس) پهلوی است نه زند. **پاتخت** . [ت] کرسی . عاصمه . پایتخت . قطب . دارالملک . پادشائی . حضرت . واسطه . قاعده . قاعده ملک . قصبه . مستقر . مقر . مستقر ملک . نشست . نشست گاه . دارالسلطنه . تختگاه . ام البلاد . دارالاماره . سریر گاه . دار - مملکت . دارالملک .

پاتختی . [ت] میزبای تخت . میز شب که بر آن گلدان یعنی ظرف بول گذارند. || فردای شب زفاف . روز بعد از عروسی . || جشن فردای شب عروسی .

پاترا . محلی خرم و نزه در لبیکه نزدیک مصب رود (اکسانتوس) برابر جزیره رُیس . از قاموس کتاب مقدس.

پاتراس . (۹) شهر است در یونان (مُریه) دارای ۶۴۰۰۰ مردم. واقع در کنار خلیجی به همین نام بساحل ایونی وانگور (گرنِت) از آنجاست .

پاترس . [ت] تخویف طفل و عبد و آینه برای بازداشتن آنان از اعمال بدیا و داشتن بکار نیک و با رفتن صرف شود (پاترس رفتن) .

پاترسک . [ت س] پاترس . و با رفتن صرف شود و پاترسک رفتن بمعنی تهدید کردن اطفال وزیرستان است .

پاترسین . [ت س] (۱۰) شهر است در اتازونی واقع در ایالت نیوجرسی دارای ۱۴۵۰۰۰ مردم و صنعت ابریشم بافی دارد. **پاترکل** . [ر] (۱۱) . یکی از ابطال یونان ، دوست (آخیلوس) که در جنگ «ترواده» حضور داشت و آنگاه که آخیلوس از (آگامنون) برنجید و دست از جنگ برداشت و بخیمه خویش بازگشت، وی سلاح آخیلوس پیوشید و بجنگ مردم (ترواده) شتافت و در جنگ با هکتور کشته شد و آخیلوس بانتقام او بسیاری یونانیان بادیگر بجنگ در آمد .

پاترکولوس . [ت] (و له ایوس) [۱۲] مورخ لاطینی مؤلف کتاب «تاریخ» که خلاصه است از تاریخ عمومی. مولد بسال ۱۹ قبل از میلاد . و وفات در سن ۳۲ میلادی . **پاترلژی** . [ر ل] (۱۳) (کلمه فرانسوی) علم احوال و آثار آباء مسیحی . || کتاب راجع به احوال و آثار ایشان . || مجموعه از تألیف آنان .

پاترن . [ت ن] (۱۴) ناحیه ایست در ایالت کاتان واقع در جزیره صقلیه دارای ۱۷۳۵۴ سکنه و چشمه های آب معدنی و نمک .

پاترو . (البویه ...) [الی وی] (۱۵) وکیل دعاوی فرانسوی از دوستان (بوالو) اوبشکرانه عضویت آکادمی فرانسه خطاباً بدانجا ایراد کرد و خطاباً او مورد توجه دیگر اعضا شد و این رسم بعد از آن جاری گردید . مولد وی بسال ۱۶۰۴ مطابق با ۱۰۱۳ قمری بیاریس و وفات در سن ۱۶۸۱ مطابق با ۱۰۹۲ قمری .



پاتریا . (۱۶) دریاچه ای ایتالیا نزدیک خلیج گائت (۱۷) که بوسیله تنگه بدان متصل

شود این دریاچه دارای هفت هزار گز طول و سه هزار گز عرض است و ماهی بسیار دارد. خرابه لیترونوم (۱۸) و قبر سیبیون (۱۹) در کنار آنست .

پاتریارش . (۲۰) نامی که در تورات بنخستین رؤسای خانواده ها میدادند . || شیوخ و آباء . || لقب رئیس کلیسای یونانی و بعض کلیساهای دیگر . و بطریق معرب آنست **پاتریارکا** . (۲۱) مقام و منصب پاتریارش || قلمرو پاتریارش . بطریقی .

پاتریزی . (فرانچسکو ...) (۲۲) حکیم و عالم و شاعر ایتالیائی . مولد وی بسال ۱۵۲۹ مطابق با ۹۳۶ قمری . در جزیره رخرسو (دالماسی) او فلسفه ارسطو را مورد انتقاد سخت قرار داده است . وفات وی بسال ۱۵۹۷ (۱۰۰۶ قمری) بوده است. **پاتریس** . (۲۳) عنوان مشاورین مجرم امپراتوران روم . این رتبه که مادام العمری بود بعهد قسطنطین ایجاد شد .

پاتریس . (یا) پاتریک . (سن ...) (۲۴) بنخستین کشیش اعظم و رئیس روحانی ایرلند. مولد او بسال ۳۷۷ میلادی در جوار (دُمبارتن) و وفات ۴۶۰ میلادی. و ذکران وی بهفد هم ماه مرسه (مارس) است .

پاتریسی . (۲۵) از بنخستین ازمنه حضارت روم مردم بدو دسته تقسیم شدند ، نخست طبقه حاکمه که امتیازات خاص داشتند و امور روحانی و سیاسی مختص آنان بود و از خاندانهای اولی روم بودند و پاتریسی نام داشتند . دوم طبقه که طبقه حقیر محسوب میشدند و حق مواصلت با طبقه بالاتر نداشتند و حقوق دیگری دارا بودند و آنانرا پلب (۲۶) می نامیدند و شاید این طبقه از اسیران جنگی پدید آمده بود و چون افراد این طبقه محتاج بحمايت بودند از این جهت تحت الحمايه افراد طبقه پاتریسی میشدند و از نیروی بین این دو طبقه رابطه اجتماعی حامی و محمی، نوعی از ولأء برقرار گردید . سپس عدم تساوی این دو طبقه در حقوق موجب نزاعهای خرنین در روم شد تا آنگاه که طبقه پلب ها از طبقه پاتریسی انحصار حقوق مدنی و علی الخصوص سیاسی را منتزع ساخت . وقایع عمده این منازعات از این قرار است : اجتماع ملت به کوه مقدس بسال ۴۹۳ قبل از میلاد ، متعاقب تأسیس تریبونهای ملت . قانون مزارعه سیوریوس کاسیوس (۲۷) (سال ۴۸۶ قبل از میلاد). قبول مواصلت بین طبقه پاتریسی و پلب ها به پیشنهاد کانوله یوس (۲۸) بسال

(۱) Tchandragoupta . (۲) Maurya . (۳) Açoka . (۴) piyadasi . (۵) pâlfras . (۶) paiti fraça . تألیف C . de Harlez چاپ پاریس ۱۸۸۰ میلادی ص ۲۲۲ . (۷) patiparç . (۸) Manuel du pehlvi . (۹) patras . (۱۰) Paterson . (۱۱) Patrocle . (۱۲) Paterculus (vellerie) . (۱۳) Patrologie . (۱۴) Paterno . (۱۵) Patru (olivier) (۱۶) Patria . (۱۷) Gaête . (۱۸) Liternum . (۱۹) Scipion . (۲۰) Patriarche . (۲۱) Patriarca (۲۲) Patrizzi - (Francesco) . (۲۳) Patrice . (۲۴) Patrick - یا Patrice (saint) . (۲۵) Patriciens . (۲۶) Plébéiens . (۲۷) Spurius cassius . (۲۸) Canuleius .

۴۴۵ قبل از میلاد . ورود طبقه یلب در محاکم قضائی و مجلس سنا (۴۰۹ - ۴۰۰ قبل از میلاد) .

پاتسی . عنوان رئیس شهر در، سومر و مردم این شهر عقیده داشتند که پاتسی ها امور شهرها را بروفق میل خدایان اداره می کنند و بنابراین پاتسی ها پادشاهان کوچکی بودند که امور مذهبی و کشوری و لشکری شهر را در دست داشتند . رجوع شود به ایران باستان جلد اول ص ۱۱۵ .
پاتشولی . (۱) [کلمه هندی] (از پاتش، نام هندی این گیاه و لاف، بمعنی برگ) . گیاهی از طایفه نعناع که برای دور کردن حشرات در جوف البسه پشمی نهند . || عطری که از این گیاه گیرند .



پاتشولی

پاتکول . (یوهان راینهولد) (۲) سیاهی و سائس معروف از مردم لیونی از صاحب منصبان پطر کبیر مولد بسال ۱۶۶۰ مطابق ۱۰۷۱ قمری و وفات بسال ۱۷۰۷ مطابق با ۱۱۱۹ قمری .

پاتل . [پتر] (پیر) (۳) . نقاش فرانسوی بمائمه هفدهم میلادی . وی در تصویر مناظر بارع و صاحب مهارت است . وفات ظاهراً بسال ۱۶۷۶ (۱۰۸۶ قمری) .

پاتلن . [تیل] (۴) نام وکیل عدلیه در یکی از داستانهای قرن یازدهم میلادی و اکنون مترادف مکر ، حيله ، دسیسه ، خیانت، تملق و تزویر . از داستان مضحکی که راجع باو در مائمه یازدهم میلادی معروف بود (بردیس) و (پالاپرا) در مائمه هیجدهم کمدی مفرحی تصنیف کردند (۱۷۰۶ مطابق با ۱۱۱۸ قمری) که داستان آن از این قرار است :

ارباب گیوم (آن یله) چوپان خود را بسرقت گوسفندان متهم ساخت و کار آنان بمعاکمه کشید . در محکمه ناگهان چشم گیوم بو کبل ترافع متهم مذکور موسوم به (پاتلن) افتاد و بغاطر آورد که وی شش گز ماهوت ازو گرفته و بها نداده است

از این روی افکارش مشوش شد و دو موضوع فوق را بهم آمیخت . قاضی که چیزی از گفته های او در نمی یافت هر لحظه سخنان نامنتظم او را می گسیخت و میگفت «آقای گیوم از گوسفندان خود سخن گوئید» و این جمله در زبان فرانسه مثل شده است و مراد از آن اینست که بمطلبی که رشته آن گسیخته است باز گردید . از نان و گوشت حرف بزن .
پاتله . [پتل] پاتیل ، پاتیله . دیک حلوائیان . دیک دهان فراخ حلوائیزی . لوید . تیان . طنجیر ؛

روز با کننده شدم یافتم
آخر چون پاتله سفلیگان . ابوالعباس .
و رجوع به پاتیل و پاتیله شود .

پاتلی کلات . [ک] موضعی به جنوب مکران .

پاتمس . [م] (۵) یکی از جزایر (اسیراد) (۶) و گویند یوحنا القدیس کتاب (المعراج) = الرؤیا = مکاشفات . (۷) را در آنجا تألیف کرد .

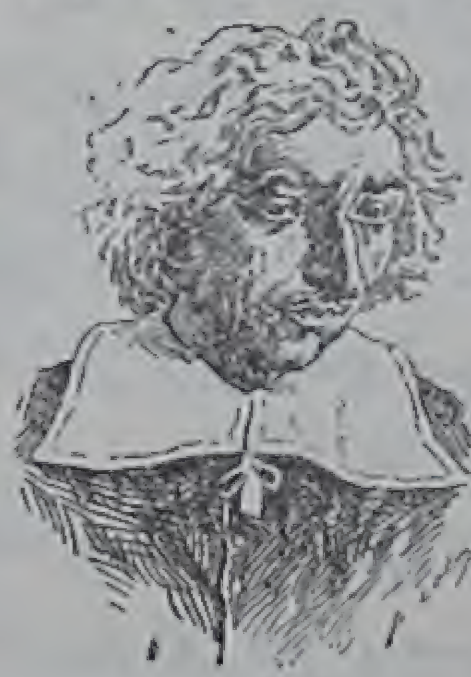
پاتن . [ت] (۸) (کلمه فرانسوی) کفشی که در گل پوشند . || تخت کفشی از چوب یا فلز که زیر آن تیغه آهنین از طول هست و آنرا برای لغزیدن و سریدن روی یخ بزیر کفش بندند و اینکار نوعی ورزش زمستانی است .



پاتن

(۱) پاتن فلزی [۲] پاتن قرقره دار

پاتن . [ت] (گی . ۰۰۰) (۹) طبیب فرانسوی متولد بناحیت او آز (۱۰) او بحسن قریحه و ذوق سلیم معروف و نامه های شیرین و دلپسند فکاهی او مشهور است .



پاتن (گی . ۰۰۰)

پاتن . [ت] (هانری . ۰۰) (۱۱) عالم لاطینی فرانسوی مؤلف آثار عمده در باب تراژدی های یونان و شعر لاطینی . مولد ۱۷۹۳ مطابق ۱۲۰۸ قمری . وفات بسال

۱۸۷۶ مطابق ۱۲۹۳ قمری .

پاتنگان . [ت] بادنگان . باذنجان ؛

ریش چون بو گانا سیلت چون سوهانا
سریش چو بورانی پاتنگانا . ابوالعباس .
سروتن چون سروتن پتنگان
از درون چون برون پاتنگان . سنائی .
و رجوع به بادنگان شود .

پاتنه . [تَن] (۱۲) شهری به هندوستان بر ساحل گنگ . دارای ۱۲۰۰۰ مردم . صنایع آن ذوب فلز و بافتن قالی و محصول عمده آن تریاکست .

پاتنی . [ت] آچ . آلتی چوبین چون پنجه مردم با دسته بلند که در خرمن ها بدان غله برافشانند و گاه از دانه جدا کنند . پیتی . غله برافشان . و در لهجه شهمیرزاد ، (دیهی بر چهار فرسنگی شمال شرقی سمنان) هشتالم . || سینی چوبین بر گونه برهونی که غله بدان افشانند . غله برافشان . دانه برافشان . پریاش .

پاتو . خانه عطارد و آن برج جوزا و سنبله است || خانه بهرام (مریخ) و آن برج حمل و عقرب باشد . (برهان قاطع)

گر تیر فلک عرض دهد منصب کلکش
بی آب شود خنجر بهرام بیاتو . شمس طبسی .
|| ظرفی از گل که گندم و جو در آن کنند .
|| نام مبارزی . || نام موضعی . و بی هیچ شک کلمه پاتو مصحف تایوی معمول همه نواحی ایرانست که بمعنی خهای گلین برای داشتن گندم و جو و آرد دارند و معنی خانه عطارد و خانه بهرام که بکلمه میدهند بنظر نمی آید بر اساسی درست باشد و شاید پاتوی شمس طبسی هم همان تایو است .

پاتوراز . (۱۳) بلده به بلژیک دارای ۱۱۶۰۰ سکنه . مصنوعات آن سفالینه و جامه های سید .

پاتوغ . مرکب از پای فارسی بمعنی محل و جای و توغ ترکی (۱۴) ، و آن نیزه کوتاهی است که دم اسب بر سر آن بندند و بر فراز آن گومی زرین آویزند و پیشاپیش حکام و سرداران برند و معنی ترکیبی آن محل عادی اجتماعات لوطیان در محلت یا شهر یا قریه ایست .

پاتوغدار . کسی که در پاتوغ سمت پیشوائی و ریاست دارد و او بصفات شجاعت و عفت متصف است .

پاتولوژی . (۱۵) (کلمه فرانسوی) مبحث علل و اعراض امراض .

پاتوه . [تَو] پاتابه . پایبج . پاتاوه .
پاتویه . [توی] (لویی) (۱۶) یکی

(۱) Patchouli . (۲) Patkul (Johan Reinhold) . (۳) Patel (pierre) . (۴) Patelin .
(۵) pathmos . (۶) Sporades . (۷) Apocalypse . (۸) patin . (۹) patin (Guy) .
(۱۰) Hodence - en - Bray (oise) . (۱۱) patin (Henri) . (۱۲) patana . (۱۳) paturages . (۱۴) Thongh .
(۱۵) pathologie . (۱۶) patouillet (Louis) .

از آبای یسوعی و متکلم فرانسوی متولد در (دیژن) که در آثار ولتر مورد طعن و طنز است.

پاتکه [ت] (۱) کرسی بلوک (لواره) از ناحیه (اُرتان) دارای ۱۳۹۱ مردم. ژاندارک در این جا انگلیسیان را بسال ۱۴۲۹ (۸۳۳ قمری) منهزم کرد و سیاهیان لوار نیز از آلمانیان بسال ۱۸۷۰ (۱۲۸۷ قمری) بهمانجا شکسته شدند.

پاتکه [ت] (ژان بابتیست ...) (۲) نقاش فرانسوی. مولد بسال ۱۶۹۵ مطابق با ۱۱۰۷ قمری در (والانسوین) و وفات در سنه ۱۷۳۶ مطابق با ۱۱۴۹ قمری.

پاتهی [ت] برهنه یای. تهی یای. و مستحب آنست که در مکه پاتهی رود. تفسیر ابوالفتوح رازی.

پاتهی گشتن به است از کفش تنگ رنج قربت به که اندر خانه جنگ. مولوی.

پاتی (آدلینا ...) (۳) مغنیه ایتالیائی مولد بسال ۱۸۴۳ مطابق با ۱۲۵۹ قمری در مادرید و وفات بسال ۱۹۱۹ مطابق با ۱۳۳۸ قمری.

پاتیا (۴) رودخانه بامریکای جنوبی در کشور کلمبیا که از میان کردیلر (۵) مرکری و غربی سرچشمه می گیرد و به اقبانوس کبیر میریزد. دلتای آن دارای یازده شاخه و طولش (۴۸۰۰۰) گز است.

پاتیا لا (۶) ایالتی از پنجاب در شمال غربی هندوستان دارای ۱۶۰۰۰۰ سکنه پایتخت آن نیز به همین نام مشهور است.

پاتی کردن [ک د] باد دادن خرمن.

پاتیل ظرف بزرگ مسین و جز آن که دهانه آن فراختر از شکم است و در آن چغندر و آشهای بزرگ و فرنی و امثال آن پزند. پاتيله. تیان. طنجیر. لوید.

و رجوع به پاتيله و پاتله شود. || (در حمام) ظرف بزرگ مسین بادهانه فراخ که زیر خزانه گذارند و از بن آن آتش کنند تا آب خزانه گرم شود. || پاتیل شدن، در تداول عوام خفتن و بی خبری بعلت مستی و سکر.

پاتیلچه [ج] پاتیل خرد. تیانچه. و از آنجا در پاتیلچه صحت عزم افکن و آب حیا و شرم برآوریز. تفسیر ابوالفتوح رازی.

|| روغن مقدس. و آن ترکیب مطبوخی است که از چند چیز بهم آمیخته ترتیب دهند. و عبرانیان در قدیم الایام آنرا بسیار استعمال میکردند و نه تنها از برای مداوا بلکه بقصد التذاذ و تمتع نیز مستعمل بود و در اجساد اموات همچون حنوط بکار برده میشد. اخلاط این عطر را همواره باروغن زیتون ترکیب میکردند تا پایدار تر باشد (قاموس کتاب مقدس).

پاتيله [ل] طنجیره (فرهنگ اسدی). لوید. پاتیل خرد. پاتیلچه. فائور (منتهی الارب) طنجره (اوبهی) طنجیر. تیان. پاتله. هیطله. دیگ حلواپزان.

خایگان توچو (۷) کابيله شده است. رنگ او چون کون پاتيله شده است. طیان مرغزی.

پاتیهاره شتابزدگی. تعجیل. || پارنج. پامزد. و صاحب برهان گوید بزبان ژند و پازند بهمین معنی آمده است.

پاتین پاتینی. غله برافشان.

پاتین [ن] (ژوزه ...) (۸) مرد سیاسی اسپانیائی مولد بسال ۱۶۶۷ مطابق با ۱۰۷۸ قمری در میلان و وفات در سنه ۱۷۳۶ مطابق با ۱۱۴۹ قمری. و وی برای رهائی اسپانیا از انحطاط کوشش بسیار کرده است.

پاتیناژ [۹] (کلمه فرانسوی) عمل لغزیدن و سریدن با پاتین. رجوع به پاتن شود.

پاتینی دانه برافشان. چیچ. طبقی از چوب بهیأت برهونی که غله بدان افشانند پاک کردن را. رجوع به پاتنی شود.

پاجامه [م] زیرجامه. تنبان. شلوار. آزار.

پاجنگ [ج] دریچه کوچک باشد در کوشک چنانکه بیک چشم از او بیرون نگرند. || در لهجه شه میرزاد، بزچهارو پنج سالة خصی کرده که شبانان آنرا فربه کنند و توشه خود بر آن نهند و همواره در میان گله باشد.

پاجوش شاخهای فرعی که از بن درخت روید متصل بریشه || شاخهائی که پس از کف بر کردن درختی روید. نوچه. شکیر. || پاجوش خرما، فسیل.

پاجی مردم فرومایه، صاحب غیاث. اللغات گوید: لیکن در کلام قدما یافته نشده و اینکه جمع آن پواج گویند از تصرف فارسی زبانان معتبرست و میتوان گفت که مرکب است از یا بمعنی تحت که مقابل فوق است و جی کلمه نسبت است چنانکه میانجی برین تقدیر معنی ترکیبی منسوب به تحت باشد پس اطلاق آن بر فرومایه مجاز است. انتهی. در فارسی زبانان امروزی این کلمه و هم جمع آن شنیده نشده است.

پاچ بهندی نام علفی است که یونانی (فاستون دون) نامند (۹).

پاچاکامک [م] (۱۰) یکی از خدایان بزرگ بومیان امریکا و آن آفتابست و عبادت او را معابد سخت بزرگ و مزین داشتند و بزرگترین معابد نزدیک لیمابود.

پاچال گودالی که جولاهان وقت بافتن،

پای در آن آویزند. پاجامه. بلوح پای و پیاچال و قرقره بکره. بنایزه بمکوک و بتارو بود تیاب. خاقانی. || گوی که استادان بقال و نانوا و آشپز در آن ایستند و چیزی فروشند || گودالی که شیر در آن گرد کنند فروختن را.

پاچالدار آنکه آرد دکان نانوائی بدو سیرده است.

پاچاذن [د] در تداول عامیانه، یاشیدن. متفرق کردن. پراکنده کردن.

پاچاه چاهک جولاهکا. پاچال.

پاچاهه [ه] پاچال. پاچاه.

پاچایه [ی] پلیدی و بول.

پاچپله [ج ل] رجوع به پاچيله شود.

پاچراغی دکانداران در اوّل شب آنگاه که چراغ روشن می کردند پولی بیای چراغ می نهادند و سپس بفقییر میدادند. و آن را یا چراغی می گفتند.

پاچک [ج] سرکین خشک شده گاو. سرکین گاو که بدست پهن و خشک کنند سوختن را. غوشاک. غوشا. تپاله.

پاچک [چ ک] (فرانسوا ...) (۱۱) نقاشی اسپانیائی. مولد بسال ۱۵۷۱ (۹۷۸ قمری) در اشبیلیه. و وفات در سنه ۱۶۵۴ (۱۰۶۴ قمری).



پاچک [فرانسوا ...]

پاچل [ج] پاچک. سرکین گاو.

پاچله [ج ل] پایتابه (غیاث اللغات). و رجوع به پاچيله شود.

پاچنار [چ] نام محلی کنار راه قزوین ورشت میان کهگیرو لوشان به ۲۳۱۵۰۰ گزی طهران. || نام محله بطهران.

پاچنامه [م] پاژنامه. پاشنامه. نامی که پادشاهان بچا کران دهند تشریف او را. لقب (رشیدی). (برهان). || همال و قرین (رشیدی). (برهان).

پاچناه در بعض فرهنگها بمعنی پاچنامه آورده اند.

پاچنبیری [ج ب] آنکه به التواء القدم مبتلاست. آنکه پای از محور طبیعی خارج دارد.

پاچنک [ج] دریچه خرد. پاجنگ. پاژنگ.

(۱) Patay. (۲) pater (Jean - Baptiste). (۳) Patti (Adelina). (۴) patia. (۵) Cordillere. (۶) patiala. (۷) - ن. ل. جایگاه او، خایگاه تو. (۸) patino (josé). (۹) patinage. (۱۰) patchakamak. (۱۱) Pacheco.

مال فراز آری و بکار نداری

تا بیرند از درو دریچه و پاچنگ

ابوعاصم .

|| پای افزار . کفش . پوزار . پاهنگ .

پاچنگلی . [چَ کَ] یا چنگولی .

آنکه در پای او پیچیدگی و عیبی است مادرزاد . پاچنبری .

پاچه . [چَ] (مرکب از پای ، ر جل ، و چه

ادات تصغیر) ، پای از زانو تا سرینجه . گراع .

پاچه (محمود بن عمر ربنجی) . || پای خرد . ||

قسمت سفای پای گوسفند و گاو که از زانو

شروع و بر سر سُم ختم شود . ساق گوسفند و

گاو و مانند آن . ساق : ساق البقر ، پاچه گاو .

ریاض الادویه .

بسان پاچه گاوی که از موی

برون آرد و را شاگرد رواس . سوزنی .

|| طعامی که از پاچه گوسفند سازند :

با مدادان چو ترید کدک و پاچه زنند

میبرند از پی آن کله و کیبادر کار .

بسحق اطعمه .

روغنی کز پاچه گرد آورد پیر کله یز

کفچه کفچه بر ترید شیردان خواهم فشاند .

بسحق اطعمه .

|| یکی از دو پای شلوار :

از پاچه ازار من امروز خلق را

بوی وزارت آید و هستم بزرگوار .

سوزنی .

چو نشاسند پارا ز آستین هم

رموز پاچه تنبان چه دانند .

نظام قاری .

|| لبة تحنانی شلوار . || پاچه کسی را گرفتن ،

گزیدن سَک و جز آن پاچه کسی را .

بی مقدمه و آگاهی کسی را مورد عتاب یا

آزار قرار دادن . در کلمات ذیل و نظایر

آن رجوع بکلمات مرکبه با پاچه شود : کوتاه

پاچه . دست پاچه . پاچه گیر . پاچه ورمالیده .

پاچه بند . [چَ بَ] بند پای جوارح

طیور (۱) بندی پای باز و جز آن از مرغان

شکاری : سباقا البازی ، تسمه خرد و نرم که

بیای باز و نوع آن بندند و زنگوله بدان

آویزند و نیز رسن درازی را که گاه

تربیت باز ضرور است و بر آن استوار کنند

|| طناب خرد بدان خیمه که بمیخ کوفته

بر زمین بندند .

پاچه پز . [چَ پَ] آنکه پاچه گوسفند

یزد فروختن را :

نگار پاچه پز من که دل سراچه اوست . . .

میرزا اشتها .

پاچه خیزک . [چَ زَ] قسمی آتش بازی .

پاچه ریز . [چَ] پاچه ریز شدن ،

یا پاچه ریز کردن ، سخت مانده شدن و

مانده کردن از بسیاری پیمودن راه .

پاچه گزک . [چَ کَ زَ] قسمی

آتش بازی . پاچه خیزک .

پاچه گیر . [چَ] گزنده پاچه || آن

کس که بی مقدمه و آگاهی کسی را مورد

عتاب یا آزار قرار دهد .

پاچه ورمالیده . [چَ وَ دَ] در

تداول عامیانه ، سخت بی آرم و خشن و

بی ادب و بی محابا از نکوهش . نا تراشیده .

پاچیدگی . [دَ] در تداول عامیانه ،

پراکنندگی . شمل ، شتات . پاشیدگی .

پاچیدن . [دَ] در تداول عوام ، پاشیدن

چنانکه فلفل و نمک را بر طعامی . || ریختن .

رش کردن چنانکه آب را بر چیزی و کسی .

|| نرم و آهسته براه رفتن (برهان) .

پاچیدن . [دَ] در تداول عوام آنچه

پاچیدن را شاید . که در خور پاچیدنست .

داروی پاچیدنی ، داروی پراکنندنی . ذریره .

پاچیده . [دَ] در تداول عوام ، پراکنده ،

پاشیده .

پاچیله . [لَ] پاچله . پا افزار . پوزاره

برون کن پای از این پاچیله تنگ

که کفش تنگ دارد پای را تنگ . نظامی .

در درون کعبه رسم قبله نیست

چه غم ارغواص را پاچیله (۲) نیست . مولوی .

|| نوعی از کفش مانند غربال کوچک که

کوفتن برف را پیادگان بر پای بندند و

برف بدان کوبند تا مردم قافله و لشکریان

باسانی گذرند .

پاچین . زیر ازاره و روی پی در دیوار .

|| دامن زنانه . || پی و پاچین در رفته ،

سخت سست و بی ثبات و در حال فرو ریختن

و انهدام چنانکه خانه .

پاخاره . [رَ] سنگ و جز آن که شوخ

پای بدان سترند . سنگ پا : قیشور ،

سنگ پاخاره (بحر الجواهر) .

پاخقو . (زبان . . .) رجوع به پشت شود .

پاخخته . [تَ] طناب استادان بنا (تنمه برهان) .

پاخره . [خَ رَ] (یا) [خَ رَ] (یا) [رَ]

صفه و نشیمنی که پیش در خانه سازند .

(برهان) . سکوی در خانه .

پاخسه . [سَ] طربال . باره دیوار بلند .

(صراح) .

پاخلج . [خَ لَ] رودی در خره خزل

نهایند .

پاخوردن . [خَ رَدَ] پا خوردن کسی ،

فریب خوردن او . در حساب ، فریفته و گول

شدن او . || پا خوردن فرش ، بر آن بسیار

آمد و شد کردن نرم شدن و لطیف شدن را .

پاخوشه . [شَ] آنچه از دُم خوشه

انگور بر درخت مانده باشد .

پاخیره . [رَ] رهس . پی . بنای دیوار

وخانه (برهان) .

پاخیره زن . [رَ زَ] بنا (برهان) . راز .

دیوار گر (برهان) گلکار (برهان) . کسی

که بنای دیوار و خانه کند . رهاس .

پاس . (برهان) . || نگاهبان . پاسبان .

(برهان) . || پائیدن . دوام . ثبات (برهان) .

|| سامان و دارندگی . (برهان) . بزرگ و

عمده . (برهان) . و باز صاحب برهان گوید

پادشاه مرکب از این کلمه و شاه است . || تخت

(برهان) . اورنگ (برهان) . پات . سریر .

|| شستن و پاک کردن . (جهانگیری) .

پادادن . [دَ] روان کردن وقوت و قدرت

دادن . (تنمه برهان) . اتفاق نیکو برای

کسی پیش آمدن .

پادار . آنکه پای دارد . پایور . مقابل

بی پا . || معتبر . با اعتبار . توانگر . که

مفلس نیست . که پول نزد او سوخت نشود .

|| پادار در دوستی ، با وفا . وقتی || چوب دستی

بزرگ . چماق . عمود . || نام روز بیستم

از ماههای ملکی (برهان) || اسب جلد و

تند و تیز (برهان) || همیشه . (برهان) .

باقی . (برهان) . برقرار (برهان) .

|| پادار شدن ، استقرار یافتن .

پاداری . یا برجائی . پایداری . پافشاری .

استقامت . || اعتبار .

پاداش . (از پهلوی ، پات دَهشَن ، مطلق

جزا و مکافات . مرکب از دو جزء پات ،

از اصل پشیتی . و دَهشَن) . پاداشن . پاداشت .

مطلق مکافات و جزا اعم از خیر و شر .

مکافات است مطلقا خواه جزا و مکافات

نیکی باشد و خواه بدی (برهان) . داشن . دین .

مکافات . جزا . عوض . سزا . معارضه .

(تاج المصادر بیهقی) . قرض (تاج المصادر

بیهقی) : لاشک هر کرداری را پاداشی

است . کالیله و دمنه .

نگر نیک و بد تا چه کردی ز پیش

بینی همان باز پاداش خویش . اسدی .

بدان رنج پاداش بند آمدست

پس از بند بیم گرند آمدست . فردوسی .

چو پاداش او باشد آویختن

نبینیم جز روی بگریختن . فردوسی .

اگر بد کنش بد پدر یزد گرد

بیاداش او داد کردیم گرد . فردوسی .

فروتن کند گردن خویش پست

ببخشد نه از بهر پاداش دست . فردوسی .

چنین بود پاداش رنج مرا

با هن بیاراست گنج مرا . فردوسی .

تو پاداش با نیکوئی بد کنی

چنان دان که بد باتن خود کنی . فردوسی .

|| اجر . ثواب . ثوبه . شکم . شیان . سزا .

اجرت . مزد . و عوض و مکافات در جای

نیکی . جزای خیر . مقابل پادافرا و پادافره :

امیدوارم که خدای عز و جل مرا پاداش

دهد برین جله که گفتم . ابوالفضل بیهقی .

کهراترا همه پاداش ز خدمت بدهی
در عقوبت کم از اندازه کنی وقت گناه. فرخی.
نیایی گذر تو ز گردان سپهر
کز ویست پر خاش و پاداش و مهر. فردوسی.
نه این بود از آن رنج پاداش من
که دیوی فرستد بیرخاش من. فردوسی.
بجای هر بهی پاداش نیکی
بجای هریدی باد آفرای. دقیقی.
بیاداش نیکی بیایی بهشت
خنک آنکه جز تخم نیکی نکشت. فردوسی.
اگر زو شناسی همه خوب وزشت
بیایی بیاداش خرم بهشت. فردوسی.
مکن نیکمردی بروی کسی
که پاداش نیکی نیایی بسی. فردوسی.
زیزدان شناسد همه نیک وزشت
بیاداش نیکی بجوید بهشت. فردوسی.
بتردیک یزدان ز تخمی که کشت
بیاید بیاداش خرم بهشت. فردوسی.
دست عدلش دراز کردستی
هم بیاداش و هم بیادافراه. انوری.
تو آن کن ز خوبی که او با تو کرد
بیاداش پیچد دل راد مرد. فردوسی.
چو بشنید آواز او (کردیه خواهر بهرام
چوبینه) را تبرگ (برادر خاقان چین)
بر آن اسب جنگی چو شیر سترگ
شگفت آمدش گفت خاقان چین
ترا کرد ازین پادشاهی گزین
بدان تا تو باشی و را یادگار
ز بهرام شیر آن گزیده سوار
همیگفت پاداش این نیکوی
بجای آورم چون سخن بشنوی. فردوسی.
بیاداش نیکی چرا بد کنم
اگر بد کنم بر تن خود کنم. فردوسی.
ای بتو زنده سنت پاداش
وی بتو مرده رسم بادافراه. انوری.
همی گفت اینست پاداش من
چنین است از این شاه پر خاش من.
چو پاداش این رنج خواری بود
گر از بخت ناسازگاری بود
یزدان بنالم ز گردان سپهر
که از من چنین پاک بگست مهر.
فردوسی.
ترا زین پیش بسیار آزمودم
چه پاداش و چه بادافره نمودم
نه از پاداش من رامش پذیری
نه از بادافر هم پرهیزگیری.
ویس و رامین.
هرچ از تو عطا به بنده آید
از بنده بتو ناست پاداش. سوزنی.
چو بیداد کردم پیچم همی
بیاداش نیکی بسیچم همی. فردوسی.

بیاداش تو نیستان دسترس
زبان مان بر از آفرین است ویس. فردوسی.
بسان پرستار پیش کیان
بیاداش نیکت ببندم میان. فردوسی.
من بیاداش آن خبر که بداد
بردم او را بدین سخن فرمان. فرخی.
پاداش همی یابد از شهنشاه
بر دوستی و خدمت فراوان. فرخی.
|| ائام. ائام. عقوبت. بادافراه. بادافره. کيفر.
جزای بد. مجازات. عقاب. عذاب. تعذیب.
نکال. معاقبه. مکافات بدی.
حکما گفته اند هر کرا رنجی بدل رسانیدی
اگر در عقب آن صد راحت برسانی از
پاداش آن يك رنجش ایمن مباش. گلستان.
ازین یس تو ایمن نجسب از بدی
که پاداش پیش آیدت ایزدی. فردوسی.
بگیتی چنین است پاداش بد
هر آنکس که بد کرد کيفر برد. فردوسی.
که پاداش این آنکه بیجان شود
ز بد کردن خویش بیجان شود. فردوسی.
اگر يك زمان زو بمن بد رسد
نسازیم پاداش او جز بید. فردوسی.
جرم خود را بر کس دیگر منه
گوش و هوش خود بر این پاداش ده. مولوی.
بر آشت (کاوس) و سودابه را پیش خواند
گذشته سخنها برو باز راند
که بی شرمی و بد بسی کرده
فراوان دل من بیازرده...
نشاید که باشی تو اندر زمین
جز آویختن نیست پاداش این. فردوسی.
گر ایدر نگیردت فرجام کار
بگیرد بیاداش روز شمار. اسدی.
خورده قسم اختران بیاداشم
بسته کمر آسمان به پیکارم. مسعود سعد.
تو پاداش یابی هم اکنون ز من
که بر تو بگرید هزار انجمن. فردوسی.
کنون گاو ما را بچرم اندر است
که پاداش و بادافره دیگرست. فردوسی.
|| مهر. کابین. || پاداش دادن. مکافات کردن.
جزا دادن. دین. مجازات (زوزنی). جزا.
کفاء. مکافات. اعقاب. آوس. شکم.
ثویب (زوزنی) (منتهی الأرب). اثابه.
مقازات. (منتهی الأرب). تعویض. ائام.
|| پاداش کردن... مجازات. پاداش دادن;
چو نیکی نمایند پاداش کن
ممان تا شود رنج نیکان کهن. فردوسی.
|| پاداش گناه دادن. ائام. مأثم.
پاداشت. جزا و سزا نیکی یا بدی را؛ و
پاداشت را از اینجا جزا گویند (تفسیر
ابوالفتوح رازی). و جزا پاداشت باشد

اما بخیر و اما بشر. (تفسیر ابوالفتوح رازی).
|| جزای نیکی (اوبهی). ثواب. مثوبه.
مقابل بادافراه.
موافقان ترا و مخالفان ترا
ز مهر و کین تو پاداشت است و بادافراه.
معزی نیشابوری. و رجوع به پاداشن شود.
پاداش ده. [ده] پاداش دهنده.
نیکی و سخاوت کن و مشر که چو ایزد
پاداش ده و مفضل و نیکو شمری نیست. سنائی.
پاداش دهنده. [ده] دایان
(ربنجی). آنکه پاداش دهد. جزا دهنده.
مکافات کننده.
پاداشن. [ش] پاداش. پاداشت.
بیاغ دولت و مملکت بیادافراه و پاداشن
عدو را خار بی وردم ولی را ورد بی خارم.
سوزنی.
پاداشن نیکان همه نیکی است در این ملک
چونانکه بدان را زبیدی باد فراهست.
سوزنی.
موافقان ترا و مخالفان ترا
ز مهر و کین تو پاداشن است و بادافراه. معزی.
دهد ولی ترا کردگار پاداشن
دهد عدوی ترا روزگار بادافراه. فرخی.
شتابکار تر از باد وقت پاداشن
درنگ پیشه تراز کوه وقت بادافراه. فرخی.
یگانه که دو دستش که عطا بدهد
هزار فایده با صد هزار پاداشن. لامعی جرجانی.
خلق را داند کرد او مهی و داند داشت
چه بیاداشن نیک و چه بید بادافراه. فرخی.
شتاب گیرد و گرمی بوقت پاداشن
صبور گردد و آهسته گاه بادافراه. فرخی.
فضل و کردارهای خوب ترا
نتوان کرد هیچ پاداشن. فرخی.
بنیم خدمت بخشد هزار پاداشن
بصد گنه نگراید بنیم بادافراه. فرخی.
دوستان را ز تو همواره همین باد که هست
عز بی خواری و پاداشن بی بادافراه. فرخی.
تا چو کردار ستوده نبود سیرت زشت
تا چو پاداشن نیکو نبود بادافراه. فرخی.
عید را شادان گذار و ناطلب کرده بیاب
زایزد پاداش ده پاداشن ماه صیام.
فرخی.
نکند کندی وقتی که کند پاداشن
نکند تیزی وقتی که کند بادافراه.
فرخی.
لاجرم شاه جهان بار خدای ملکان
آنکه پاداشن شاهان کند و بادافراه.
فرخی.
جفا باشد بعشق اندر بترزین
که پاداشن بود مهر مرا کین
ویس و رامین

بد و نیک را هردو یاداشن است

خنك آنكه جاناش از خردروشن است .
اسدی .

آنکن از طاعت و نیکی که نداری شرم
چون ببینیش در آن معدن یاداشن .
ناصر خسرو .

حاکم بمیان خصم و آن من

پیغمبر تست روز یاداشن .
ناصر خسرو .

وان را که حاسداست حسد خود بست
اندر دل ایستاده بپا داشتن .
ناصر خسرو .

|| روز یاداشن ، یوم الجزاء . قیامت .
یوم الدین ؛

و گر بلذت مشغولی احتلام است آن
جُبُّ ز خواب در آئی بروز یاداشن .
جال الدین عبدالرزاق .

محمدی که محمد که مفخر رُسُل است
کند تفاخر از او روزحشر و یاداشن .
سوزنی .

و رجوع به یاداش شود .

یاداش نیک . [ش] ثواب . آجر .
مَثْوَبَة . سُكْم . شیان . اُجرت . مزد و
عوض و مكافات در جای نیکی . جزای خیر .
|| یاداش نیک دادن ، اِثَابَة .

یاداش نیکو . [ش] یاداش نیک . ثواب .
بیاداش نیکو فزایش کنیم

براین پیشدستی ستایش کنیم . فردوسی .
و رجوع به یاداش شود .

یاد آفراه . باد آفراه .

یاد آفراه . [ا] باد آفراه .

یاد آفره . [ا ر] باد آفره .

یاد ادم . حلقه موئین که از موی دم اسب سازند
و بر راه جانوران پرندگانه گذارند . دام . پایدام ؛

دل خلائق از آنست صید آب روان
که باد بر زیر آب می نهید پادام .
نزاری .

|| پرندگانه نزدیک دام بندند تا پرندگان
دیگر بهوای او آیند و در دام افتند . ملواح .
خرخسه . خروحه . خرخسه . (برهان) .
پادامان . پایدان . جائی را گویند از
دامن که بر زمین نزدیک باشد (تمه برهان) .

پادامن . [م] از نواحی جنوبی چهار
جوی واقع در جنوب غربی پسکی .

پادرازی . [د] قسمی نان شیرین
مشبك ه چند کف پائی .

پادربرن . [د ب] (۱) بلدة از آلمان
در ناحیه و ستفالی بساحل رود پادر (۲)

دارای ۳۲۰۰۰ سکنه .

پادرختی . [د ر] میوه های کرم زده
و امثال آن که خود از درخت ریزد .
میوه هایی که نچینند و خود از درخت
فروریزد و این نوع پست تر از چیده باشد .
مقابل دست چین .

پادره . [د] نقرس . دردیای . و درد
مفصل دریای .

پا در رفتن . [د ر ت] پا در رفتن
کسی را ، سکندری خوردن . شکوختن .
لفزیدن . زَل . عَشَر . عِثَار . عَشِير .
زَلل . زُلُول . مَزَلَة . || ورشکست شدن .

پا در گاب . [د ر] سوار || مهیا و
مستعد و آماده سفر || دم نزع که ابتدای
سفر آخرت است (برهان) (؟) محتضر ؟ ||
هر چیز که نزدیک بضایع شدن باشد عموماً
و شرابیکه مایل بترشی شده باشد خصوصاً
(برهان) .

پا در گل . [د ر گ] مقید . گرفتار .
|| خجل شرمسار ؛

ز شرم جلوه مستانه او سر و پا در گل
ز طوق قمریان چون دود از روزن هوا گیرد .
صائب .

|| پا در گل بودن ، مقید بودن . گرفتار
و پای بند چیزی بودن ؛

دوش بریاد حریفان بخرابات شدم
خم می دیدم خون در دل و پا در گل بود .
حافظ .

پادر و سکی . [د ر] (ایگناس...) (۲)
سائس و قول ساز لهستانی . مولد بسال
۱۸۶۰ مطابق با ۱۲۷۶ قمری در کوری
لوکا . وی بسال ۱۹۱۹ (۱۳۳۸ قمری)
نخست وزیر جمهوری لهستان بود .

پادرهوا . [د ه] بی اصل . بی اساس .
چون سخنی و گفتاری .

پادری . [د] گستردنی خرد که در
آستانه در گسترند . || سنگی که پهلوی
در گذازند تا پیاد نجند .

پادری . کشیشی انگلیسی که ظاهراً
در مائه سیزدهم ردی بر اسلام نوشته و ردودی
نیز در ایران بر آن نوشته اند . و ظاهراً
این کلمه عنوانیست دینی در مذهب ترسایان
مانند کشیش و بطریق و غیره از پاتر لاطینی .
در نامه شاه عباس کبیر بیاب آمده است : در
این اوقات که پادریان عظام فر آنتونی و
فر کلیستو و فر جوآن ... بدینجا آمده
بودند . . و فر آنتونی پادری را باز گردانیده
... فرستادیم .

پادزهر . [ز] (۴) (ازیات پهلوی ،

صد . مقابل . وزهر بمعنی سم) (مقاوم سم .
بحر الجواهر) . فادزهر . یازهر . تریاق .
ترياك . مسوس . پادزهر . نوشدارو .
زهر دارو . شفا دارو . آنزرو . اندرو .
مهره جاندار . تریاق پارسى . هر چه رفع
اثر سم کند عموماً : سنگ پادزهر ،
حجر الحیه ؛

مباشید گستاخ بریادشا

بویژه کسی کو بود پارسا
که او گاه زهر است و گاه پادزهر
تو جوینده همواره ترياك بهر .
فردوسی .

ز میراث دشنام یابی تو بهر
همه زهر شد پاسخ پادزهر .
فردوسی .

پسان درختی است گردنده دهر
گاهی زهر بارش گهی پادزهر .
اسدی .

زدانائی اورا فزون بود بهر
همی زهر بشناخت از پادزهر .
فردوسی .

|| یا دزهر معدنی ، فاد زهر معدنی (۵)
حجر السم . و در تحفه حکیم مؤمن آمده است ؛
پاد زهر . اسم فارسی تریاقاتست و بهر بی
حجر السم نامند و مراد اطباء از او حجری است
کائی و هر گاه پاد زهر حیوانی استعمال
نمایند مراد از او حجر التیس است و مؤلف

اختیارات بدیعی انکار معدنی نموده و متوجه
آن نشده و این معنی دلیل است بر عدم
مطالعه کتب معتبره و ابن تلمیذ در معنی
گوید که معدن او برای ارسطو و غیره
اقاصی هند و اوایل چین است و پنج قسم
می باشد سفید و زرد و سبز و اغبر و منقط و
رازی در طب ملوکى بیان فرموده که
مابین زردی و سفیدی و برنك و سمه مشاهده
نموده و در رفع ضرر بیش تجربه کرده و
و ابن مندویه گوید که زرد مایل بسبزی
و سفیدی است و در نخب مسطور است که
معدن او کرمان در کوه زرند است و سه
قسم میباشد سبز نیم رنگ و زرد مایل
بسفیدی و مایل بسرخى و چیزی با او هست
که در آتش نمیسوزد و آنرا مخاط الشيطان
نامند و حقیر قسم سبز تیره و زرد مایل بسیاهی
و زرد کاهی را مشاهده نموده است و گویند
امتحان او آنست که زرد چوبه را بر روی
سنگی بسایند و بعد از آن پاد زهر را هر گاه
رنگ زرد چوبه سرخ شود خوبست و الا فلا
و گویند علامت خوبی او آنست که در آفتاب

(۱) paderborn . (۲) pader .
(۵) Bézoard minéral .

(۳) paderewski (Ignace) . (۴) Bézoard اصل کلمه فارسی است .

گرم عرق کند و چون سائیده بر موضع
گزیده نافع و مانند آن بیاشندسم رابط طریق
رشح دفع نماید و چون قدر دوجو را با
آب سائیده در گلوئی افمی و مار کنند بکشد
و یا ب حیوانی بیش و امثال آن داده فاد-
زهر را بدهند هر گاه از آن سم خلاص
یابد خوبست و حقیر این امتحان را بهتر
میداند. در حرارت معتدل و در آخر دوم
خشك و تا دوازده جو آن مقاوم جمیع سموم
حیوانی و نباتی و معدنی و مداومت آن هر
روز بقدر قیراطی حافظ صحت و مانع ضرر
هوای و بائی و اختلاف میاه و اهویه و نگاه
داشتن او مانع گزیدن هوام و موافق جمیع
امزجه و مقوی دل و اعضاء رئیس و حافظ
حرارت و رطوبه غریزی و مانع تعفن اخلاط
و زایل کننده سمیت آن و مبهی و مقوی
اعصاب و قوی و مفصل و محلل و رادع اورام
بارده و حاره و جهة خفقان بغایت مجرب
است و قدر شربتش در رفع سموم از سه
نخود تا دو دانگ و در سایر خواص از يك
قیراط تا يك دانگ است و گویند آشامیدن
نیم دانگ از عرق او که از تابش آفتاب بهم
رسد جهة ازاله خفقان فی الفور مجرب است .
(تحفه حکیم مؤمن) . || یاد زهر حیوانی (۱)
فاد زهر حیوانی، سنگی است که در شکنجه
و عل یا در زیر چشم آید پیدا آید .
حجر الأیل . گاو زهره . گاو سنگ .
جاو زهرج . اندرزا . حجر البقر . رومن .
حجر التیس (۲) و در تحفه حکیم مؤمن
آمده است : « مراد از مطلق او [یاد زهر
حیوانی] حجر التیس است و آن سنگی است
که در شیردان بز کوهی متکون میگردد و
اکثر او طولانی مثل بلوط میباشد و
بهترین او سبز مایل بسپاهی و براق و تو
بر تو مثل پیاز و در جوفش چوب مخلصه
میباشد و آنچه مدور مشاهده شود در جوفش
تخم مخلصه یافت گردد و چون با سرکه
بسایند مایل بسرخ باشد و نوع هندی
او را سیاهی بسیار غالب بر سبزی و در
جوفش چشم و سایر اخشاب یافت میشود
و در خواص بسیار ضعیف تر از نوع
شبانکرة شیرازیست و فرق میان علمی و
غیر علمی آنست که چون سوزنی را گرم
کرده در اصلی فرو برند سر سوزن زرد
شود و دودی زرد مشاهده گردد و از علمی
دود سیاه . در آخر دوم گرم و در اول سیم
خشك و مقوی جمیع اعضاء و مبهی و تریاق

سمومات و در خواص مثل معدنی است
مگر آنکه در محرور العزاج بغایت مضر
است و محرق خون و مورث التهاب و اسهال
دموی و محلل اورام بارده و با آب گشنیز
جهة حاره (۱) نافع و طلای او با کلاب
جهة طاعون و فتوق و بواسیر و با شراب و
بتنهائی جهت گزیدن هوام مفید و با آب
ریحان جهت گزیدن زنبور مجرب و قدر
شربتش از يك قیراط تا دوازده قیراط است
و نوعی از فاد زهر حیوانی حجر الایل است
که از گاو کوهی گیرند و این جمیع گویند
که بهترین فاد زهرهاست و موافق جمیع
امزجه است بالخاصیه و چون سه روز هر روز
نیم دانگ از آن بنوشند هیچ سمی در مدت
حیوة در او اثر نکند و در سایر افعال مثل
فاد زهر معدنیست و نوع دیگر حجر الحیة
است (تحفه حکیم مؤمن) .

یادست . [د] نسیه (برهان) و ظاهراً
مصیف یسادست است .

یادشا . [و] یادشاه . ملك . شاه .
سلطان . شهریار . مخفف یادشاه :

یادشا را دبیر چیست زبان
که سخنهایش را کند تقریر . ناصر خسرو .
سر انجام یا یادشا به جهان
اگر چند بد باشد و بد نهان . اسدی .
یادشا کایدون باشد نشود ملك سقیم . ابو حنیفه
اسکافی .

یادشا در دل خلق و یارسا در دل خویش ،
از تاریخ بیهقی .

مردم بدین عطا که جهان یادشاش داد
بر جلگی جانوران یادشا شده است .
ناصر خسرو .

یادشا را فتوح کم ناید
چو زندلهورا میان بدو نیم . ابو حنیفه اسکافی .

ازین هر دو هرگز نگشتی جدا
کنارنك بودند و او یادشاه . فردوسی .

بزرگی و دیهیم و شاهی مراست
که گوید که جز من کسی یادشاست .
فردوسی .

بدو [سیاوش] گفت شاه [کاوس] ای دلیر جوان
که پاکیزه تخمی و روشن روان

چنانی که از مادر یارسا
بزاید شود بر جهان یادشا . فردوسی .

و یادشا هم از ایشانست . حدود العام .
ابلیس بضحاك گفت :

بر این گفته من چو داری وفا
جهان را تو باشی یکی یادشا . فردوسی .

بدان تا رسد یادشا را بسدی
ور افزایش فرۀ ایزدی . فردوسی .

|| مجاز :

گشایم در دخمه شاه باز
بدیدار او آمدستم نیاز

چنین گفت شیروی کاین هم رواست
بدیدار آن مهتر [جسد پرویز] او [شیرین]
یادشاست . فردوسی .

|| مسلط . فرمانروا . حاکم . قاهر . صاحب
اختیار . صاحب :

براند هر آن کام کاو را هواست
براین گونه بر جان ما یادشاست . اسدی .

نبد کس بر این باره بر یادشا
براین رنج بردن ندارد بها . فردوسی .

که بر من نباشد کسی یادشا
جهان آفرین بر زبانم گوا . فردوسی .

سری را که باشی براو یادشا
بتیزی بریدن نباشد روا . فردوسی .

همیدون نگشتند از اسپان جدا
نبودند بر یکدگر یادشا . فردوسی .

(آنگاه که یادشاه مکران پیام کیخسرو
شنید) گفت :

گر از من همی راه جوید رواست
که هر جانور بر زمین یادشاست . فردوسی .

بدو گفت شایور کاری رواست
بما بر کثون میزبان یادشاست . فردوسی .

دل هر کسی بر تنش یادشاست
و گرتان همی سوی ایران هواست . فردوسی .

اگر بازگیری ز قیصر سزاست
که دستور تو بر خرد یادشاست . فردوسی .

بنازد بدو مردم یارسا
هم آنکس که شد بر زمین یادشا . فردوسی .

چنین گفت [هوشنگ] بر تخت شاهنشهی
که بر هفت کشور منم یادشا

بهر جای پیروز و فرمانروا . فردوسی .
کسی کو بود بر خرد یادشا

روانرا ندارد براه هوا . فردوسی .
چنین گفت [سیاوش] من شاه [کاوس] را بنده ام

بفرمان و رایش سرافکنده ام
هر آنکس که او برگزیند رواست

جهاندار بر بندگان یادشاست . فردوسی .
یادشا بر کامهای دل که باشد یارسا

یارسا شو تا شوی بر هر مرادی یادشا
یارسا شو تا بباشی یادشا بر آرزو

آرزو هرگز نباشد یادشا بر یارسا . ناصر خسرو .
چنین بود تا شد بزرگیش راست

بدان چیز بر یادشاست که خواست . فردوسی .
چو این گفتها بشنود یارسا

خرد را کند بردلش یادشا . فردوسی .
ز کار وی از خون خروشی رواست

که ناپارسایی برو یادشاست . فردوسی .

«پادشاه نامی است پارسی باستانی ومعنی یاد سه طریق بنظر رسیده اول بمعنی پاس و پاسبان دوم پائیدن و دارندگی سیم تخت چنانکه در ذیل لغت یاد ذکر شد و شاه بچهار معنی آمده اول چیزی بود که بسیرت و صورت از امثال بهتر و بزرگتر باشد چنانچه بیت خوب را شاه بیت و سوار خوب را شاه سوار و راه وسیع را شاه راه و تیر بزرگی را که بدان خانه پوشیده اند شاه تیر خوانند و امثال این بسیار است . دوم داماد باشد سیم بمعنی اصل و خداوند بود پس معنی این اسم شریف بدین تقدیر از چهار بیرون نتواند بود . اول پاسبان بزرگ چون سلطان پاسبان خلق است اگر این معنی اخذ کنند بغایت شایسته باشد دوم همیشه داماد چون ملك را بعروس تشبیه کرده اند اگر خداوند ملك را باین اسم نامند مناسب مینماید . سیم چون پادشاه نسبت بسایر مردمان اصل و خداوند باشد و پائیدن و دارندگی بحال او انسب است اگر او را بدین نام بخوانند پس لایق بود . چهارم خداوند تخت و این از جمیع معانی انسب و اولی خواهد بود . خواجه افضل الدین کاشی در رساله ساز و پیرایه آورده است که پادشاه نامی است باستانی و شاه در سخن باستانی اصل باشد و خداوند و پاد پائیدن و دارندگی یعنی اصل و خداوند پائیدن و دارندگی . « || شاه . قب . ملك . ملیک . امیر . سلطان . (ربنجی) . آكل . (متهی الأرب) . مالك . خداوند . خدیو . شهریار . شاهنشاه . شاهانشاه . حصیر . شه . پادشه . خدیش . خدیو . رَیْه . شاهنشاه . شهنشاه . شهنشاه . خسرو . کسری . آصید . و این کلمه میان فارسی زبانان هند بیای عربی مستعملست (یعنی کلمه پادشاه) (غیاک اللغات) : پادشاه فرخ زاد جان شیرین و گرامی بستاننده جانها داد . ابوالفضل بیهقی . در روزگار مبارک این پادشاه لشکرها کشیده شد . ابوالفضل بیهقی . چیزها گفت و کرد که اکفاء آنرا احتمال نکنند تا پادشاه چه رسد ابوالفضل بیهقی . باید دانست که نفس گوینده پادشاه است مستولی و قاهر و غالب . ابوالفضل بیهقی . در تواریخ چنان میخوانند که فلان پادشاه فلان سال را بفلان جنگ فرستاد . ابوالفضل بیهقی . پادشاهان را این آگاهی نباشد . ابوالفضل بیهقی . خیمه ملك است و ستون پادشاه . ابوالفضل بیهقی . اگر همه باشد و پادشاه قاهر نباشد این چیزها همه ناچیز گشت . ابوالفضل بیهقی . در شهری مقام مکنید که درو حاکمی عادل و پادشاهی قاهر . . . نباشد . ابوالفضل بیهقی . پادشاهی عادل و مهربان پیدا گشت

پادشاهان . [ن] و [درن] پادشاه نشاننده . نشاننده شاه . آنکه کسی را پادشاهی رساند : هم در بهار عمر بود پادشا نشان هم در بهار خویش بود پادشا سیر . انوری . آن پادشا نشان که ز تمکین کلك اوست هر پادشا که بر سر ملک می ممکن است . انوری . و رجوع به پادشه نشان و پادشاه نشان شود . **پادشاه** . و [د] [از اصل پهلوی پاتخشای (۱) یا پاتخشاه (۲) ، خدیو و فرمانروا (۳) معادل آن در پارسی باستان (پارسی هخامنشی) پتی خشای ثیه (۴) و پتی خشای ، [کسی که با قدار فرمان راند] راجع باصل این لغت در برهان قاطع چنین آمده است « نامی است فارسی باستانی مرکب از یاد و شاه و یاد بمعنی پاس و پاسبان و نگهبان و پائیدن و دارندگی تخت و اورنگ باشد و شاه بمعنی اصل و خداوند و داماد و هر چیز که آن بسیرت و صورت از امثال و اقران بهتر و بزرگتر باشد چنانکه خواهد آمد پس معنی این اسم برین تقدیر از چهار وجه بیرون نتواند بود : اول پاسبان بزرگ چه سلاطین پاسبان خلق الله اند ، دویم همیشه داماد و چون ملك را بعروس تشبیه کرده اند اگر خداوند ملك را هم باین اسم خوانند مناسبست دارد سیم چون پادشاه نسبت بسایر مردم اصل و خداوند باشد و پائیدن و دارندگی بحال او انسب است پس اگر او را باین نام خوانند لایق بود ، چهارم خداوند تخت و اورنگ است و این معنی از جمیع معانی اولی باشد و بعضی گویند پادشاه بلفظ باستانی بمعنی اصل و خداوند و یاد پائیدن و دارندگی است و بعضی آخر نیز درست است که پادشا باشد و بعربی سلطان میگویند » و در فرهنگ رشیدی چنین آمده : « خواجه افضل در رساله ساز و پیرایه آورده که شاه بمعنی اصل و خداوند و یاد پائیدن و دارندگی یعنی اصل و خداوند پائیدن و دارندگی ملك و خلق ، و بمعنی پاس و تخت نیز آمده و مناسب است پس معنی ترکیبی خداوند پاس و پائیدن و تخت ، و بمعنی داماد نیز آمده چه پادشاه داماد عروس ملك است و بعضی گفته اند یاد لغتی است دریاده یعنی رَمه دواب پس معنی ترکیبی خداوند رَمه یعنی رعایا و نیز شاه هر چیز که از افراد نوع خود ممتاز باشد خواه امتیاز صوری خواه معنوی ، مانند شاه راه و شاه تیر و شاه امرود و شاه بیت پس معنی ترکیبی آنکه ممتاز از رعایا باشد . « در فرهنگ جهانگیری هم مطالب مذکور با تفاوتی اندک چنانکه می آوریم آمده است :

دیران چو پیوند جان مند همه پادشا بر زبان مند . فردوسی . بفرزند و زن بر همان پادشا خنك مردم زیرك پارسا . فردوسی . پادشا گشت آرزو بر تو ز بی پاکی طبع جان و دل بایدت داد این پادشا را باز و سا . ناصر خسرو .

|| خدا :

دگر چون شد از مام یوسف جدا سبك جبرئیل آمد از پادشا . یوسف و زایخای منسوب بفردوسی .

پادشائی . و [در] سلطنت . شاهی . پادشاهی . و از روزگار مسلمانی باز ، پادشائی این ناحیت اندر فرزندان باو است . حدود العالم . ناحیتی از ناحیتی بچهار روی جدا گردیدیکی باختلاف آب و هوا و دوم باختلاف لغات و زبانهای مختلف و سوم به اختلاف دینها و چهارم باختلاف پادشائیه . حدود العالم . گرگانج ، شهر است که اندر قدیم آن ملك خوارزمشاه بودی و اکنون پادشائیش جداست . حدود العالم . || مملکت . ملك . قلمرو : و این ناحیتی است هم از طبرستان و لکن پادشائی پادشائی دیگر است و پادشای او را استندار خوانند . حدود العالم . این همه شهرها را که یاد کردیم از آن پادشائی ملك گوزگانان است . حدود العالم . و اندر این پادشائی ناحیتهای خرد بسیارند . حدود العالم . این پنج شهر بزرگ بر کران دریا و پادشائی دهم راست . حدود العالم . و از همه ملوك اطراف بزرگتر است پادشائی و عز و مرتبت . حدود العالم . و از پس این سکیمشت [بخراسان] پادشائی است خرد اندر شکستگیها و کوهها آنرا یون خوانند . حدود العالم . || پای تخت . کرسی عاصمه . مستقر : صنف ، شهر است بزرگ و پادشائی قامرون است [بهندوستان] . حدود العالم . اوزکت ، ملیچکت ، دوده است ببرا کوه نهاده ، آبادان و با نعمت و پادشائی حیفوی [یعنی ملك خلیج] . حدود العالم . قامهل ، شهر است با نعمت و پادشائی بلهراست . حدود العالم . و رجوع به پادشاهی شود .

پادشاجوق . از امرای ملك اشرف . رجوع به ذیل جامع التواریخ ، حافظ ابرو صفحه ۱۷۸ شود .

پادشازاده . [د] و [دَد] شاهزاده : شنیدم که وقتی گدا زاده

نظر داشت با پادشا زاده .

بوستان سعدی .

شد آن پادشازاده لرزان ز بیم هم اندر زمان شد دلش بردونیم . فردوسی .

ابوالفضل بیهقی. پادشاهان محتشم و بزرگ باجدراجین سخن باز باید گفتن. ابوالفضل. بیهقی. پادشاهان محتشم راحت باید کرد بر برافراشتن بناء معالی. ابوالفضل بیهقی. تاجهانت پادشاهان کارهای بزرگ کنند. ابوالفضل بیهقی. از این پادشاه بزرگ سلطان ابراهیم آثار محمودی خواهند دید. ابوالفضل بیهقی. چنانکه پیدا آید در این نزدیک از احوال این پادشاه محتشم. ابوالفضل. بیهقی. پسر خواجه احمد عبدالصمد را... فرستاد. تاودیت با کالنجار را. پیرده این پادشاه آرد. ابوالفضل بیهقی. من پادشاهی چون محمود را مخالفت کردم. ابوالفضل بیهقی. و آنگاه، چنان کاری برفت در نشانیدن امیر محمد بقلعت کوهتیز بتکین آباد و هر چند آن بر هوای پادشاهی بزرگ کردند. ابوالفضل بیهقی. طبع پادشاهان و احوال و عادات ایشان نه چون دیگرانست. ابوالفضل بیهقی. بمردمان چرانمودی که این پادشاه و لشکر و رعیت بر راه راست نیستند. ابوالفضل بیهقی. و کس را نرسید که در آن باب چیزی گفتی که پادشاهان بزرگ آن فرمایند که ایشانرا خوشتر آید. ابوالفضل بیهقی. یاد کار خسروان و گزیده تر پادشاهان ابوالفضل بیهقی. کارنامه این پادشاه بزرگ برانم و روزگار همایون این پادشاه که سالهای بسیار بزیاد چون اینجا رسم بهره آن نبستن بردارم. ابوالفضل بیهقی. اگر از نژاد محمود و مسعود پادشاهی محتشم و قاهر نشست هیچ عجب نیست. ابوالفضل بیهقی. اندر اسلام و کفر هیچ پادشاه برغور چنان مستولی نشد که سلطان شهید. بیهقی. اینخواجه از چهارده سالگی باز، بخدمت این پادشاه پیوست. ابوالفضل بیهقی. بهره چه بیایست که باشد پادشاهان بزرگ را از آن زیادت تر بود. ابوالفضل بیهقی. [اسکندر] فوراً... که پادشاه هند بود بکشت. ابوالفضل بیهقی. این پادشاه [مسعود] حلیم و کریم و بزرگست. ابوالفضل بیهقی. این پادشاه بزرگ و راعی حق شناس است. ابوالفضل بیهقی. پس از رسیدن ما بنشاپور رسول خلیفه در رسید با عهد و لوا... چنانکه هیچ پادشاهی را مانند آن ندادستند. ابوالفضل

بیهقی. حاصلی بدین بزرگی از آن وی بر آن پادشاه حلیم کریم عرضه کردند. ابوالفضل بیهقی. هر پادشاه که سیر نباشد رعیت او گرسنه خسبند. ابوالفضل بیهقی. همیشه چشم نهاده بودی تا پادشاهی بزرگ و جبار بر چاکری خشم گرفتی. ابوالفضل بیهقی. همه کس بخدمت پادشاه بزرگ شوند و پادشاه بصحبت اهل علم. عقد العلی. رعیت به اطفال نارسیده ماند و پادشاه به مادر مهربان. مرزبان نامه. علما پادشاه را پاکوه مانند کنند. پادشاه چون را کب شیر است همه را ازو وهم باشد و او را از مرکب یعنی از پادشاهی. منسوب به احنف بن قیس. نقل از تاریخ گزیده.

پادشاهی گذشت پاک نژاد پادشاهی نشست فرخ زاد.

فضل بن عباس ربنجی. براه اندر همی شد شاه راهی رسید او تا بنزد پادشاهی. رود کسی. پادشاهی که باشکه باشد حزم او چون بلند که باشد. عنصری. بکردار کشتی است کار سیاه همش باد و هم بادبان پادشاه. فردوسی. پادشاه وحوش از آن باشد که بخود کار خود کند ضیغم. ابن یمین. || فرمانروا. حاکم. مسلط. قاهر. صاحب اختیار.

همه پادشاهید برمان خویش نگهبان مرز و نگهبان کیش. فردوسی. همه پادشاهید بر گنج خویش کسی را که گرد آمد از رنج خویش. فردوسی. چون بر هوای دل تن من گشت پادشاه آمد به پیش سینه من از سقه سیاه. سوزنی.

پادشاهی تو هم بمسکن خویش بلکه در هستی خود و تن خویش. اوحدی. || پادشاه شدن، تملك (تاج المصادر بیهقی) (دقار). ملك. (تاج المصادر بیهقی). || پادشاه کردن، املاك. تملیک. (منتهی - الأرب) || پادشاه گردانیدن، تملیک. تجیه. (تاج المصادر بیهقی). || پادشاه گردانیدن بر چیزی، تخویل. مالک گردانیدن. تملیک. || پادشاه بزرگ، عاهل (منتهی الأرب). || پادشاه چین، آفتاب (برهان). || پادشاه

ختن، خورشید (برهان). || پادشاه درندگان، شیر || پادشاه نیمروز، پادشاه سیستان. آفتاب (برهان). مردم نیک پی و مبارک قدم (برهان). حضرت آدم علیه السلام. (برهان) رسول اکرم صلوات الله علیه (برهان) || پادشاه عمالقه، اُجاج. (قاموس کتاب مقدس). || پادشاه یمن، قیل. ج. اقیال (منتهی الأرب). تبع. ج. تبعه. || پادشاه روم، هرقل (۱) (قاضی (محمد دهار). || پادشاه چین، فغفور، (دقار) والقب پادشاهان ممالك در الآثار الباقیه صفحه ۱۰۰-۱۰۲ چنین آمده است: پادشاه ساسانی، شاهنشاه. کسری.

پادشاه روم، باسلی. قیصر. پادشاه اسکندریه، بطلمیوس.

پادشاه یمن، تبع. پادشاه ترک خزر و تغزغز، خاقان. پادشاه ترک غزیه، حنوته.

پادشاه چین، بغبور.

پادشاه هند، بلهرا.

پادشاه قنوج، رابی (۲).

پادشاه حبشه، النجاشی.

پادشاه نوبه، کابیل.

پادشاه جزائر بحرالشرقی، مهر اج (۳)

پادشاه جبال طبرستان، اصفهبد (۴)

پادشاه دنباوند، مصمغان.

پادشاه غرجستان (۵)، شار (۶)،

پادشاه سرخس، زاذویه.

پادشاه نسا و ابیورد، بهمنه.

پادشاه کش، نیدون.

پادشاه فرغانه، اخشید. (۷).

پادشاه اسروشنه (۸)، آفشین.

پادشاه چاچ (شاش) (۹)، تدن.

پادشاه مرو، ماهویه.

پادشاه نیشابور، کنبار (۱۰)

پادشاه سمرقند، طرخون (۱۱)

پادشاه سریر (۱۲)، الحججاج.

پادشاه دهستان، صول (۱۳)

پادشاه جرجان، اناهبد.

پادشاه صقالبه (۱۴)، قبار.

پادشاه سریانیین، نمرود.

پادشاه قبط، فرعون.

پادشاه بامیان (۱۵)، شیر بامیان.

(۱) رجوع به هر اکید و رجوع به هر اکلیوس شود. (۲) رای؟ (۳) مهر اج، نام یکی از پادشاهان هندوستان و هندوان آنرا مهاراج خوانند (برهان). (۴) اصفهبد و اصفهبد مغرب اسپهبد. (۵) غرستان و لایه براسها هرات فی غربیها و الغور فی شرقیها و مروالرود عن شمالها و غزنة عن جنوبها و يقال لها غرستان. مراد الاطلاع. (۶) شار پادشاه غرستان را گویند هر کس باشد چنانکه پادشاه روم را قیصر و پادشاه چین را فغفور و پادشاه ایران را شاه و تر کستان را خان میگویند و بعضی گویند شار پادشاه حبشه است (برهان). (۷) در تاریخ بنی امیه در فتح سمرقند به دست قتیبه پادشاه فرغانه را اخشاد نوشته اند (۸) اسروشنه. شهر است از ولایت ماوراءالنهر. (۹) شاش نام شهر است مشهور بجای [بماوراءالنهر] و از آنجا کمان خوب آورند. (برهان). (۱۰) ن. ل. کنبار. (۱۱) در تاریخ بنی امیه در ذکر صلح قتیبه باصفد پادشاه صغد سمرقند را طرخون آورده اند. (۱۲) سریر کامیر مملکت بین بلاد اللان و باب الابواب لها سلطان برآسه و ملة و دین منفرد. قاموس. (۱۳) در تاریخ بنی امیه (اخبار سال ۹۸ هجری در فتح جرجان و طبرستان بدست یزید ابن مهلب، پادشاه دهستان و قهستان را صول نوشته و گفته است واخذ ابن صول ملك قهستان اسیراً. (۱۴) الصقالبه جبل تاخیم بلادهم بلاد الخزر بین بلغر و قسطنطینه. قاموس. (۱۵) بامیان ولایتی است در کوهستان مابین بلخ و غزنین که او را طخارستان نیز گویند و در تاریخ بنی امیه آمده است. اتی قتیبه کتاب للحجاج یامره بقصد وردان خدا فعبّر النهر من زم فلقى الصغد و اهل کش و نسف فی طریق المفازة فقاتلوه و ظفر بهم و مضی الی بخارا فنزل خرقائه عن یمین و ردان فلقوه فی جمیع کثیر.

ملوك بني اسرائيل قبل از انقسام مملكت :

اسامي	مدت سلطنت	معاصرین	تاریخ قبل از میلاد
شاول	۴۰ سال	حیرام ملك صور	۱۰۹۰
داود	«	رصین ملك آرام	۱۰۰۰
سلیمان	«		

ملوك بني اسرائيل بعد از انقسام مملكت :

اسامي و مدت سلطنت	معاصرین	تاریخ قبل از میلاد
ملوك يهودا	ملوك اسرائيل	سال
رحبعام	یربعام	۲۲
ایام	ناداب	۲
	بعشا	۷
اسا	زمری	۴۱
	تبنی و عمری	۲۵
یهوشافاط	عمری	۶
یهورام	آحاب	۱
اخزیه	اخزیه	۶
عتلیا	یهورام	۲
	یهو	۴۰
	یوآش	۲۸
امصیا	یربعام (۲)	۱۷
عزیه	خلو سلطنت	۱۶
	زکریاه	۴۱
	شلوم	۱۱ ماه
	منحیم	۱ ماه
	فقهیا	۱۰
یوتام	فقه	۲
آحاز	خلو سلطنت	۹
حزقیاه	هوشع	۹
منسی		
آمون		
یوشیا	اورشليم گرفته شد سنه ۶۰۵ ق.م	۲
		۳۱
یهوآحاز		۳ ماه
یهویاقیم		۱۱
یهویاکین	اورشليم را خراب کردند	۳ ماه
صدقیآ		۱۱
نهایة مملکت یهودا		
	مراجعت از بابل هیکل بنا کردند زرو بابل به یهودیه مراجعت کرد	۵۳۹
	حجی وز کریاه داریوش	۵۲۱
	هیکل تمام شد	۵۱۵
	عزرا و نحمیا	۴۶۵
		۳۳۲
	اسکندر ذوالقرنین به کیل آمد	

پادشاه مصر ، العزیز .

پادشاه کابل ، کابل شاه .

پادشاه ترمذ ، ترمذ شاه .

پادشاه خوارزم ، خوارزمشاه .

پادشاه شروان ، شروان شاه .

پادشاه بخارا ، بخار خداه .

پادشاه گوزگانان ، گوزگان خداه .

در کلمه ذیل و نظایر آن رجوع به ردیف خود

شود : جهان پادشاه .

پادشاهان . و [د] ج . پادشاه . ملوك .

صید . ملكاه . سلاطین . املاك (منتهی الأرب) .

پادشاهان را سوگت داشتن محال باشد .

ابوالفضل بیهقی . پادشاهان سخن بصلابت

گویند و باشد که در نهان صلح جویند .

سعدی . پادشاهان بنصیحت خردمند محتاج

ترند تا خردمندان بصحبت پادشاهان . سعدی .

پادشاهان از پی يك مصلحت صدخون کنند .

انوری . پادشاهان تخت توانند داد اما بخت

نی و در مراتب خدایم توانند افزود اما در

عمرنی . دولتشاه سمرقندی .

پادشاهان . و [د] [ر] (کتاب . . .) در

تورات کتاب ملوك (۱) . نام دو کتاب از

کتب مقدس بنی اسرائیل است که باول و

دوم موسوم است و این دو کتاب در اصل

عبری يك کتاب و حاوی تاریخ پادشاهان

یهودا و اسرائیل است . گروهی بر آنند

که کتب مذکوره پادشاهان پیش از کتب

تواریخ ایام نگاشته شده چه کلمات کلدانی

و فارسی بسیار در آنها یافته شود و عبرانیان

این کتب را به یرمیاہ نبی نسبت میدهند و

گویا تاریخ تألیف آنها در حدود ۶۲۰

قبل از میلاد مسیح بوده باشد و تاریخ وقایع

این دو کتاب دنباله وقایع دو کتابیست که

شموئیل نگاشته و بیونانی آنها را « کتب

ممالك » خوانده اند و بسه دوره منقسم

میشود اول تا آخر عهد سلیمان ، دوم

منقسم شدن سلطنت تا اسارت اسباط عشره

سوم اسارت یهودا و سال ۳۷ یهو یا کین

که ایقان بر رجعت الطاف الهی را نسبت

به بنی اسرائیل می یابیم . این نکته را

نیز پیش از نقل جدول پادشاهان سه دوره

مذکور باید بخاطر داشته باشیم که لفظ

پادشاهان در کتب مقدس بنی اسرائیل

همواره دلالت بر رتبه اعظم و کثرت

اقتدار و وسعت مملکت نمی کند . بلکه

بسیاری از شهرهای منفرد و نواحی پنهانی

پادشاهی داشت و بسیار کسان را که در

کتب مقدس پادشاه خوانده اند ما شیخ و

پیشوا مینامیم . اینک جدول پادشاهان بر آن

سیاق که شرح داده آمد :

(۱) Les rois.

نقل باختصار از قاموس کتاب مقدس .
پادشاهانه . و [د ن] شاهانه . بشاهی .
 سزاوار شاهان . شایسته شاهان : و نفاذ
 امر پادشاهانه از همه وجوه حاصل آمد .
 (کليلة و دمنه) . جواب باز رسید که غازی
 بی گناهست و نظر پادشاهانه ویرا دریابد
 چون وقت باشد . ابوالفضل بیهقی . لشکری
 که دلهای ایشان بشده بود و مرده بتحصین
 پادشاهانه همه را زنده و یکدل و یکدست
 کرد . ابوالفضل بیهقی . هر چند آن سخن
 پادشاهانه نبود بدیوان آمد [بونصر مشکان]
 و چنان نیشتم نبشته ای که بخداوندان
 نویسند . ابوالفضل بیهقی . پادشاهانه
 سیاستی نمود [مسعود] . ابوالفضل بیهقی .
 خواجه [احمد حسن] بروی [ابوبکر حصیری]
 دست یافت و انتقامی کشید و بمراد رسید
 و هر چند سلطان پادشاهانه دریافت ولی
 در عاجل الحال آب این مرد ریخته شد .
 ابوالفضل بیهقی .

پادشاه بازی . [د] نوعی از بازی
 کودکان . که يك تن را شاه نامند و دیگری را
 وزیر و احکامی صادر کنند غالباً برای ایداء
 دیگر کودکان که رعایا باشند .

پادشاه بوران . یکی از ملازمان
 امیر تیمور کورکان که در واقعه دمشق بسال
 ۸۰۳ از جانب وی بر سالت نزد ملک فرخ مدافع
 آن شهر رفت . صفحه (۱۶۰) حیط (۲)
پادشاه چین . [د] آفتاب (برهان) .
 || فغفور . خاقان چین .

پادشاه خاتون . [د] صفوة الدین
 پادشاه خاتون دختر قطب الدین محمد
 سلطان است از عصمة الدین قتلغ ترکان .
 و چون این پادشاه خاتون در حرم خویش
 اباقاخان جای داشت پس از گذشته شدن
 قطب الدین محمد حکومت کرمان بفرزندان
 وی تفویض شد و قتلغ ترکان بنام پسر خود
 سلطان حجاج امور کرمان را بدست گرفت
 و چون در سال ۶۸۱ اباقاخان در گذشت
 و سلطان احمد تکودار بجایش بسلطنت
 نشست جلال الدین سیورغتمش یکی دیگر
 از پسران قطب الدین محمد را بحکومت
 کرمان برگزید و او بکرمان رفت و زمام
 سلطنت را از کف قتلغ ترکان بدر آورد
 و قتلغ ترکان ناگزیر بار دو رفت تا مگر
 سلطنت از دست شده را باز یابد و لسی در
 تابستان همان سال در گذشت . پادشاه خاتون
 بدین سبب از برادر خویش جلال الدین
 سیورغتمش رنجیده خاطر بود و فرصت انتقام
 می جست اتفاق را پس از قتل سلطان احمد
 حامی سیورغتمش بدست ارغون خان ، این

امیر از کرمان احضار شد و بیم آن میرفت
 که حکومت آن سامان از کف وی
 بدر آید ولی یکی از امرا بنام بوقا بيك
 سلطان را ببا وی بر سر مهر آورد و
 کرد و یچین دختر شاهزاده منکو تیمور
 بن هلاکو خان را بعقد سیورغتمش و
 و پادشاه خاتون خواهر سیورغتمش را بعقد
 کیخاتو خان در آورد و با وی بجانب روم فرستاد
 و سیورغتمش بدین طریق مدتی بی منازع
 گشت . اما پادشاه خاتون همچنان منتظر
 فرصت بود تا ارغو خان در گذشت و
 کیخاتو از روم بآذربایجان آمد و بر سریر
 سلطنت نشست . و اوبقصد انتقام برادر نشان
 سلطنت کرمان بنام خود بستاند و بعظمتی
 تمام بجانب کرمان رفت و بسال ۶۹۱
 سیورغتمش را اسیر کرد و بازداشت و
 آخر کار در رمضان ۶۹۳ بکشت . در
 نوروز سال ۶۹۴ که کیخاتو کشته شد
 و باید و خان بسلطنت رسید پادشاه خاتون
 سخت اندیشناك شد زیرا شاه عالم دختر
 جلال الدین سیورغتمش در حباله نکاح باید و
 بود . کرد و یچین زن سیورغتمش نیز
 بقصد انتقام از کرمان بیرون رفت و سیاهی
 گرد کرد و آنگاه روی بکرمان آورد
 و پادشاه خاتون را در آن شهر حصار داد
 و بآخر مقید ساخت و در شعبان همین سال
 یعنی ۶۹۴ باشارت باید و خان و شاه عالم ،
 پادشاه خاتون بقتل رسید . پادشاه خاتون
 زنی زیبا و دانشمند بود و بحسن خط و
 لطف طبع شهرت داشت . این دو بیت
 از اوست :

درون پرده عصمت که تکیه گاه منست
 مسافران هوا را گذر بدشوار است
 همیشه باد سر زن بزیر مقنعه
 که تار و پود وی از عصمت و نکوکاریست
 رجوع شود به حیط (۲) صفحات ۸۷-۸۸
پادشاه خاتون . یا پادشاه سلطان
 دختر بزرگ شاه شجاع ابن امیر مبارز الدین
 محمد مظفر که بحباله نکاح برادرزاده
 وی شاه یحیی بود و هنگامی که شاه یحیی
 در یزد علم طفیان بر شاه شجاع برافراشت
 چون شاه شجاع برای رفع غائله وی
 به یزد تاخت و او را حصار داد وی پادشاه
 خاتون و خواهر خویش را پیامردی نزد
 عم فرستاد و او از گناه برادرزاده در گذشت
 رجوع به صفحه ۹۶ و ۹۸ حیط (۲)
 شود .

پادشاه ختن . [د] خ ت [خورشید
 (برهان) .

پادشاه ددان . [د] شیر . اسد .

پادشاه درندگان . [د] د ر د [شیر .

پادشاه روم . [د] ه [هرقل (دقار)
 رجوع به هراکلید و هراکلیوس شود .

پادشاه زاده . [د] ز [شاهزاده . در
 منشور این پادشاهزاده را خوارزمشاه
 نبشتند . ابوالفضل بیهقی .

پادشاه سلطان . [د] س [رجوع به
 پادشاه خاتون دختر شاه شجاع شود .

پادشاه علی . [د] ع [چون حسام الدوله
 اردشیر حکمران رستمدر هزار اسپ را بقتل
 آورد حکومت ولایت رویان به پادشاه
 علی داد و هنوز مدتی از حکومت پادشاه
 علی نگذشته بود که بر آن شد تا زرین
 کمر بن جستان بن کیکاوس را که
 جوانی نو رسیده بود بحکومت موروث
 رساند و در رویان مستقر سازد اما این معنی
 موافق طبع اعیان رویان نیفتاد و خلاف
 آغاز کرده بیستون نامی را بحکومت
 برگزیدند و پادشاه علی را بزخم زو بین از
 میان برداشتند . رجوع به صفحه ۱۰۳-۱۰۴
 حیط (۲) شود .

پادشاه غازی . از حکمرانان
 جبال مازندران بود که با شهرنوش پسر
 هزار اسپ حکمران رستمدر طرح اتحاد
 و دوستی ریخت و خواهر خویش بزنی بدو
 داد و بدین جهت هر دو پادشاهی معمور و
 و آبادان گشت اما بعد از مرگ شهرنوش
 اسفندیار ابن کیکاوس بن هزار اسپ بجای وی
 نشست و با پادشاه غازی ستیزه آغاز نهاد و چند
 نوبت بین جانبین جدال در گرفت و آخر کار
 صلح افتاد . پادشاه غازی بسال ۵۵۸ بمعلت نقرس
 در گذشت و پسرش علاء الدوله حسین بجای وی
 نشست رجوع به حبیب السیر جلد دوم صفحه
 ۱۰۳ شود .

پادشاه نشان . [د] ن [پادشاه نشاننده
 || نایب السلطنه که در صغر پادشاه بجای
 او حکمرانند : اما اتابك ایلدگز در ایام
 دولت سلطان مسعود بن محمد بن ملکشاه
 کافی و مدبر مملکت آل سلجوق بوده و
 بعد از وفات سلطان مسعود پادشاه نشان
 شد و والدۀ البارسلان بن طغرل را بشکاح
 خود در آورد (دولتشاه سمرقندی ، ترجمه
 مجیر بیلقانی) و رجوع به پادشاه نشان و پادشاه
 نشان شود .

پادشاه نوروژی . [د] ن [آنکه
 در نوروز تفریح و انبساط خاطر را بشاهی
 برگزیده میشد و از بامداد تا نماز دیگر
 نام پادشاهی داشت .

و او را باجلالت و ابهتی سواره در شهر می

گردانند و صاحب هر دکانی چیزی باو میداد . و منافعی که ازو بدست میآمد بین او و حکومت تقسیم میشد || از طریق تهتك واستهزاء بدانکه اسمانه رسماً و حقیقه نام پادشاهی براو نهند ، اطلاق شود .

خمار را باتفاق باسم سلطنت موسوم کردند و پادشاه نوروزی ازوی بر ساختند . جهانگشای جوینی . رجوع به میر نوروزی شود .

پادشاه نیمروز . [ر د ه] آفتاب . || پادشاه سیستان از آن جهت که نیمروز نام سیستان است . || مردم نیک پی و مبارک قدم || حضرت آدم علیه السلام بسبب آنکه تانیمروز در بهشت بود . || رسول اکرم صلوات الله علیه از آن باب که شفاعت امتان خود را تا نیم روز خواهد کرد (برهان) .

پادشاه وزیری . [ر د و] نوعی بازی اطفال .

پادشاه هنده . [ر د ه] رای . و رجوع به پادشاه شود .

پادشاهی . [ر د] سلطنت . ملک (دهار) ملك . امارت (ربنجنی) . ولایت . محمود بن عمر ربنجنی) . شاهی . سمت پادشاه . و پسران لیث که پادشاهی بگرفتند از آنجا [از شهر قرن] بودند . حدود العالم . پادشاهی با کبوتر بازی دیر نماند . تاریخ . سیستان پادشاهی بهزل نتوان داشت . تاریخ سیستان . پادشاهی بانبازی نتوان کرد . ابوالفضل بیهقی . پیری دروی راه یافته پادشاهی در حبه خویش پیسرش و شتاسف سپرد . ابن بلخی . گفتند با کالنجار خالsh حاجب بزرگ منوچهر ساخته بود او را زهر دادند و آن کودک نارسیده بود تا پادشاهی با کالنجار بگیرد . ابوالفضل بیهقی . معاذ الله که خریده نعمتهاشان باشد کسی و در پادشاهی ملوک این خاندان سخنی گوید . ابوالفضل بیهقی . اما در عدل و پادشاهی نیست بی الزام حجت کسی را کشتن . ابن بلخی .

پادشاهی ها همه دعویست و برهان تیغ او آن نکوتر باشد از دعوی که بابرهان بود . عنصری .

همی گشت گرد جهان سر بسر همی جست با پادشاهی هنر . فردوسی . چو بردین کند شهریار آفرین بر آرد ورا پادشاهی و دین . فردوسی .

نه هر کس که شد پادشاهی ببرد برفت و بزرگی کسیرا سپرد . فردوسی . پادشاهی کرده باشم پاسبانی چون کنم . سنائی .

پادشاهی بزور باشد و مرد مرد را مال دوست داند کرد . اوحدی .

خاك او باش و پادشاهی كن آن او باش و هر چه خواهی كن . سنائی .

و گرنه شد این پادشاهی و تخت ز بن بر کنند این کیانی درخت . فردوسی .

چو در پادشاهی بدیدی شکست ز لشکر گر از مردم زیر دست . فردوسی .

کجا پادشاهیست بی جنگ نیست و گر چند روی زمین تنگ نیست . فردوسی .

مرا با شما گنج بخشیده نیست تن و دوده و پادشاهی یکیست . فردوسی .

|| مملکت . ملك . قلمرو . کیخسرو گفت هیچ چیز در پادشاهی بر من گرامی تر از اسب نیست . نوروز نامه . [قیدار غاضره را] بزنی کرد و پادشاهی خویش برد . تاریخ سیستان . تا بدستوری جهتل اندر پادشاهی او اندر چنانی کوشکی بزرگوار بساخت خویش را و پیوستگانرا . مجمل التواریخ .

پراکنده در پادشاهی سوار همانا که هستش هزاران هزار . فردوسی .

که آرام این پادشاهی بدوست که او بر سر نامداران نکوست . فردوسی .

[و فرمان کرد] کس ایشان را زن ندهد و نخواهد و نیامیزد ، و بدین کار در پادشاهی بانگ کردند و کار ایشان بدان رسید که رامشگری پیشه گرفتند و این رود زنان هندوان گفته است که از آن نسب است .

مجل التواریخ . و از آن پس گرد پادشاهی بگردید و عدل کرد میان رعیت برسان پدران . مجمل التواریخ . و بسیار کار هارفت تا پادشاهی مستخلص کرد و دشمنان برداشت و سوء برادر باز گشت . مجمل التواریخ . و هر مزد درماند کی از روم و عرب و خزروان و چهار سوی پادشاهی در وی طمع کرده بودند . مجمل التواریخ .

کسی کو بچوید همی کارزار که تا پست گردد تن شهریار

بکار آورد کژی و دشمنی بداندیشی و کین اهریمنی

بدین پادشاهی نباشد رواست که او دشمن نامور پادشاست . فردوسی .

سپهبدش را گفت فردا پگاه بخواه از همه پادشاهی سپاه . دقیقی .

شد این پادشاهی پراز گفتگوی

چو پوشید خسرو زما رای و روی . فردوسی .

و پادشاهی مصر اندر ، خلقی بودند بسیار که سرگاو پرستیدندی . تاریخ طبری ، ترجمه بلعمی . گفتند پادشاهی تو اندر جادوانند گرد کن تا این را غلبه کنند بجادوی . . . فرعون بهمه پادشاهی مصر اندر ، کس فرستاد و هر کجا جادوی بود بیاورد . تاریخ طبری ترجمه بلعمی .

پذیره شدندش همه سرکشان که بودند در پادشاهی نشان . فردوسی .

بهرمن یکی نامه بنوشت شاه [ساوه شاه] که نزدیک خود خوان زهر سو سپاه

پل و راه این لشکر آباد کن علف ساز و از تیغ ما یاد کن بدین پادشاهی بخواهم گذشت

بدریا سپاه است و بر کوه و دشت . فردوسی .

وارد شیر را شهنشاه نام کردند پس لشکر بر گرفت و از آنجا بهمدان آمد و ملکان جبال و همدان و نهاوند و دینور را بکشت و آن پادشاهی همه بگرفت و از آنجا به آذربایجان رفت و ارمنیه و از آنجا موصول شد و آن پادشاهی ها بگرفت . تاریخ طبری ترجمه بلعمی . اردشیر خود با سپاه از اهواز برفت و بمیشان شد و آن میشان پادشاهی دیگر است همچند اهواز . ترجمه تاریخ طبری بلعمی .

درم باید و تیغ پیراستن زهر پادشاهی سپه خواستن . فردوسی .

بر آنم که با وی نسازیم جنگ نه بر پادشاهی کنم کار تنگ . فردوسی .

نباید که خواهد زما باز شاه نراند بدین پادشاهی سپاه . فردوسی .

چو از پادشاهی بگریختم شب تیره اسپان برانگیختم . فردوسی .

بدان پادشاهی کنون باز گرد سر بدسگال اندر آور بگرد . فردوسی .

مرا پادشاهی آباد هست همان گنج و مردی و نیروی دست . فردوسی .

بیامد سوی پادشاهی خویش سپاه از پس پشت و پیران ز پیش . فردوسی .

از آن پادشاهی خروشی بخواست
که گشتی زمین گشت با چرخ راست
فردوسی .

زچین تا لب رود جیحون مر است
بسفیدیم و این پادشاهی جداست .
فردوسی .

مرا پادشاهی آباد هست
هم گنج و مردی و بنیاد هست .
فردوسی .

کزین پادشاهی بدان نیست دور
بهم بود نیک و بد و جنگ و سور .
فردوسی .

همی تاخت تا پیش آب فرات
ندید اندر آن پادشاهی نبات .
فردوسی .

چو برخواند آن نامه هر مهتری
کجا بود در پادشاهی سری .
فردوسی .

دو هفته بر آمد بفرمان شاه
بجوشید در پادشاهی سپاه .
فردوسی .

ببردند نامه بهر پهلوی
کجا بود در پادشاهی گوی .
فردوسی .

من از پادشاهی آباد خویش
نه بر گیرم از گنج يك نیمه بیش .
فردوسی .

از این پادشاهی بدان ، گفت زال
دوراهست هردو برنج و وبال .
فردوسی .

چو فرمان کنی هر چه خواهی تراست
یکی بهره زین پادشاهی تراست .
فردوسی .

سه فرزند تو گرچه هست ارجند
سر بدره بگشای و لب را ببند
و گر چاره کرد خواهی همی
بترسی از این پادشاهی همی . . .
فردوسی .

سکندر سیارد بما کشوری
برین پادشاهی شویم افسری .
فردوسی .

غم پادشاهی جهانجوی راست
بگیتی فزونی سگالد نه کاست .
فردوسی .

بود پادشا سایه کردگار
بی او پادشاهی نیاید بکار . اسدی .
او را پیش خواند و بسیاری پندها داد و
گفت کار این پادشاهی دریاب و ضایع مکن
تا نام یدران مازنده گردد . مجمل التواریخ .

پادشاه و پادشاهی همیشه مستقیم باشد چند
وزیران بصلاح باشند . تاریخ سیستان .
آن ملك و پادشاهی هفتصدسال بدان بماند .
قصص الانبیاء .

چنین گفت کاین پادشاهی بداد
بدارید کاز داد باشید شاد . فردوسی .
همه پادشاهی سکندر گرفت
جهاندار شد تخت و افسر گرفت .
فردوسی .

|| منسوب بیادشاه : و طعامهم [طعام اهل
بلاد هرمن] السمك والتمر المجلوب اليهم
من البصرة و عمان و يقولون بلسانهم
«خرما و ماهی لوت پادشاهی» معناه بالعربیة
التمر والسمك طعام الملوك . || مدت
سلطنت پادشاه : پادشاهی زوطهما سب پنج
سال بود . پادشاهی گرشاسب نه سال بود .
پادشاهی منوچهر صد و بیست سال بود .
پادشاهی کیقباد صد سال بود . پادشاهی
کیکاوس صد و پنجاه سال بود . . . از
عناوین شاهنامه .

چو از پادشاهی شدش [خسرو پرویز را] پنجسال
بگیتی سراسر نبودش همال
ششم سال آن دخت قیصر ز شاه
یکی کودک آورد مانند ماه .
فردوسی .

|| تسلط . سلطه . چیرگی . ملکوت .
(دهار) .
بر خود آنرا که پادشاهی نیست
بر گیاهیش پادشا شمار . سنائی .

|| کرسی . پایتخت . عاصمه . و رجوع به
پادشائی شود . این کلمه با مصادر داشتن
کردن ، راندن صرف شود . || برخویشتن
پادشاهی داشتن ، تملك . تمالك . تمالك
نفس .

پادشاهی راندن . [دَدَ] سلطنت
کردن : و چون او را وفات آمد داراهنوز
نژاده بود و مادرش پادشاهی میراند .
ابن بلخی .

پادشاهی کردن . [دَكَدَ]
پادشاهی راندن .

پادشه . و [دَشَ] پادشاه . سلطان .
ملك :

پادشه یاسبان درویش است . سعدی .

پادشه پسر . و [دَشَ پَسَ]
شاهزاده . پادشاهزاده . پسر پادشاه : مسکین
درین سخن که پادشه پسر بیصید از لشکریان
دور افتاده . گلستان .

پادشه زاده . و [دَشَدَ] پادشاه
زاده :

پادشه زاده یوسف آنکه هنر
جز بنزدیک او نکرد مقرر . فرخی .
خسرو پردل ستوده هنر
پادشه زاده بزرگ اورنگ . فرخی .

پادشه نشان . و [دَشَن] نشانده
پادشاه . پادشاه نشان . پادشاهان . نشانده
شاه :

ایشاه تاجدار که بر تکیه گاه ملك
هم پادشه نشینی و هم پادشه نشان .
سوزنی .

شاه سنجر که کمترین خدمش
در جهان پادشه نشان باشد . انوری .
رجوع به پادشاهان و پادشاه نشان شود .

پادشه نشین . و [دَشَن] آنکه
نشستنی چون پادشاهان دارد :

ای شاه تاجدار که بر تکیه گاه ملك
هم پادشه نشینی و هم پادشه نشان .
سوزنی .

|| شهری که مقرر شاه است .

پادکاله . [دُل] (۱) ایالتی از فرانسه
مرکب از (آرتوا) و (بولونه) و (کالزی)
(یون تیو) . و پنج ناحیه و چهل و شش
بلوک و (۹۰۵) قصبه و ۱۲۰۵۱۹۱ سکنه
دارد . و تسمیه آن بدین نام برای قرب با
تنگه (پادکاله) است .

پادکاله . [دُل] تنگه یا بابی کم عمق
میان فرانسه و انگلستان به پهنای ۳۱
هزار گز که دریای مانش را بیجر شمال
متصل می کند و کشتی رانی آن مهم است .

پادکانه . [دَن] (یا) [ن] بام بلند .
دریچه . و رجوع به پادکانه و بالکانه شود .

پادگان . [دِ] گروهی از سربازان که
در مکانی جای گزیده و بحفظ و نگاهبانی
آن گماشته شده باشند . (فرهنگستان) و
آنها پیشتر از این ساخلو می گفتند . و پاد
بمعنی محافظت و نگاهبانی است .

پادگانه . [دَرَن] صفه . فضای مسطح
و بلند که در دامنه کوه واقع باشد . || بام
بلند . || پنجره . دریچه . || و گویا این کلمه
مصحف بالکانه باشد .

پادانگ . موضعی است بمغرب لطف آباد .

پادنا . ناحیه از نواحی سرحد شش ناحیه
بفارس است و قصبه آن خور || نام رودخانه
در همین ناحیه که آبی شیرین و گوارا دارد
و از چشمه مار برخاسته است و ناحیه پادنا
و بلوک سرحد شش ناحیه را آب میدهد .

پادنگ . [دَد] دنگ برنج کوبی (۱)
و آن چوبی باشد بهیئات سرو گردن اسب
و چون پای بریک سر آن نهند سردیگر بلند

شود و چون پای بردارند آن سر دیگر فرود آید و شلتوک کوفته شود و برنج از پوست برآید و برای جدا کردن پوست دیگر غلات نیز بکارست . پادنگه . || در اصطلاح ساعت سازان مقابل پاملخ .

پادنگ . [د] (۱) شهر و بندر جزیره سوماترا دارای ۴۷۰۰۰ سکنه و از صادرات آن قهوه است .

پادننگان . [د] پاتنگان . باتنگان . بادنجان . بادنجان . حدق .

پادننگه . [د گ] پادننگ .

پادو . [د] پاکار . || وردست شاطر نانوائی . || در اصطلاح حما میان آنکه در سرحمام به مشتریان لنگ و حوله و قطیفه و دیگر لوازم دهد .

پادو . (کلمه فرانسوی) (۲) روبان و نوار ممزوج از پنبه و ابریشم .

پادو . موضعی بجهار فرسنگی مشرق و شمال فتح آباد .

پادو . (۳) بلده به ایتالیا ، در ونسی دارای ۱۲۵۰۰۰ سکنه . این شهر اسقف نشین و صاحب دانشگاه و کاخهای مجلل و کارخانه های ماهوت باقی و مولد تیت لیو (۴) مورخ و ماتنگنا (۳) نقاش مشهور است .

پادوئی . [د] پاکاری . عمل پادو .

پادوسانیدن . وادوسانیدن . فادوسانیدن . لَط . (تاج المصادر بیهقی) . الزاق . الصاق . چسبانیدن .

پادوسبان . پادوسبان (مجمل التواریخ والقصص صفحه ۲۷۶) . از ملوک رستم دار طبرستان پسر جیل گاوباره که بسال (۴۰) هجری از برادر خود دابویه پادشاه جیلان جدا شده برویان رفت و بخلاف برادر طریق عدل و انصاف مسلوک داشت لاجرم صفار و کبار رستم دار بطاعتش در آمدند و او سی و پنج سال پادشاهی کرد . رجوع به حبیب السیر چاپ طهران جلد اول صفحات ۳۴۱ و ۳۴۲ و رجوع به پادوسبان شود .

پادوسپان . فادوسفان . پادوسبان . لقب پادشاه اصفهان مقارن حمله عرب بایران که سرداری بنام عبدالله ابن عبدالله ابن عبیدالله از جانب عمر مأمور جنگ وی شد (رجوع شود به صفحه ۲۷۶ مجمل - التواریخ) و فادوسپان لقب چهار سردار بزرگ بود که انوشیروان مقرر کرده بود و ایران را بچهار قسمت منقسم ساخت . و هر قسمت را بیادوسپانی سپرد و این پادوسپانیان در پایتخت بودند و از طرف

خود مرزبانان و استانداران و کنارنگان بکار حکومت محل می گماشتند و گویا پادشاه اصفهان مقارن حمله عرب که پادوسپان نامیده شده و عبدالله بن عبدالله بن عبیدالله مأمور جنگ با وی شده بود از فرزندان یکی از آن پادوسپانان بوده است . رجوع شود به متن و حاشیه آقای ملك الشعراء صفحات ۲۷۶ و ۲۷۷ مجمل - التواریخ والقصص .

پادوسپانان . یا پادوسپانان اولاد پادوسپان که تا سال (۸۸۱) هجری قمری که سال ختم تاریخ سیدظهیرالدین مرعشی است (۳۵) تن از آنان پادشاهی کردند و مدت دولت پادوسپانان تا تاریخ مذکور ۸۴۱ سال بود چه پادوسپان اول در سال ۴ هجری چنانکه در ذیل پادوسپان دیده ایم بحکومت رستم دار نشست .

پاده . [د] گله خر و گاو (برهان) : بغور چون تو بود پاده بیک من آرد بهند چون تو بود یک رمه بیک آجل . عمیق بخارائی در هجو اُغل .

زهر جماع (۶) خران خر کلوکان خرامان بخانه بری پاده پاده . سوزنی . ماده گاوان پاده اش هر یک

شاه پرور بود چو پرمایون . فرالای . || چراگاه اسبان و شتران و گاوان (برهان) . || چوب دستی درشت . عصای کلان . چماق . باهو : در زیر بار زنگه همانا بکودکی کردند . . . نش را ادب از پاده زرننگ . سوزنی .

خصم در دست قهرت افتاده

پایها در رکاب چون پاده . سنائی . || کرد پاده ، باهوی کرد . چماق کردان : کسی باید آنگه که تو پاده خوردی

که آرد سوی مرز تو کرد پاده . سوزنی . **پاده** . [د] دهی است به چهار فرسنگ و نیم شمال و مغرب کازرون . || موضعی است به جنوب غربی سمنان .

پاده بان . [د] گله بان . شبان . چوپان . || پاسبان . نگاهبان .

پاده سنک . [د س] کلوخ کوب تخماق .

مرا مقابل خصمان خویشتن بینی چوپاده سنک بر سنک و تل به پیش مغاک . سوزنی .

پادیاب . رجوع به پادیاو شود .

پادیاو . پادیاب . شستن و پاکیزه ساختن چیزها با دعا خواندن باشد بلغت زند و یازند

(برهان) . رجوع به برسم شود .

پادیاوی کردن . پاکیزه کردن و شستن چیزها بوسیله خواندن دعا های مخصوص . **پادیر** . چوبی بود که پیش دیوار شکسته یا زیر آن نهند مانند ستون تادیوار نیفتد . (حواشی فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی) . شمع . دیرک :

نه پادیر باید ترانه ستون

نه دیوار خشت و نه آهن درا . رود کی . گردون برای خیمه خورشید فلک که ات از کوه وابر ساخته پادیر (۷) و سایه بان . حافظ .

دیوار کهن گشته تیر دارد پادیر

یک روز همه پست شود رنجش بگذار . رود کی .

و رجوع به پادیز شود . صاحب برهان این کلمه را بآراه مهمله و نیز بازاء منقوطه هر دو ضبط کرده و در نسخه فرهنگ اسدی آقای نخجوانی نیز که بناء آن بر ضبط قوافی است هم در قافیه راه و هم در قافیه زاء دو شعر مختلف شاهد از رودکی برای دو ضبط آورده است . و نیز صاحب برهان قاطع در کلمه سدیر گوید مرکب از سه بمعنی ثلاثه و دیر است و دیر بزبان پهلوی بمعنی گنبد است . انتهی . اگر این دعوی را معنی باشد در آنحال پادیر بمعنی پایه گنبد است یا ستون آن . اما برخی دیگر این کلمه را مرکب از پیاد و دیر و بمعنی ترکیبی آنرا دیر یا دانسته اند . کلمات دیرک و تیر که امروز هم متداول است پادیر خواندن کلمه را تأیید می کند و رجوع به پادیز شود .

پادیز . پادیر . چوبی بود که از پس دیوار برافکنند . (حواشی فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی) :

دیوار کهن گشته نه بردارد پادیز یک روز همه پست شود رنجش بگذار . رود کی .

نه پادیز باید ترا نه ستون نه دیوار خشت و نه آهن درا . رود کی .

و شاید از پادیز بمعنی دیس باشد یعنی شبه یا . و رجوع به پادیر شود . || پائیز . خزان .

پادیشنگ . نه ریست به بتلیس در ایالت موش به قضای ملاز گرد و بارود زرد متحد میشود و برود مراد میریزد .

پادینگتون . [ت] (۸) قریه است در نواحی غربی انگلستان واقع در ایالت (میدل

(۱) padang . (۲) padou . (۳) padoue . (۴) Tite-Live . (۵) Mantegna .

(۸) paddington .

(۶) - ن ل . وقاع . (۷) - ن ل : پادیز .

سکس (دارای هشت هزار سکنه و دارالتجاره‌های بزرگ دارد .
پادیللا . [ل لا] (دون ژوان دو) (۱)
 از اشراف کاستیل . وی بسال ۱۵۲۰
 (۹۲۶-۹۲۷ قمری) بر شارل کن بشورید
 و در ۱۵۲۱ (۹۲۸ قمری) کشته شد .
پاذ . دهی بشمال مشهد مقدس رضوی
 میان اندر خ و رازان .
پاذر . [د] پادیر . پادیز . باذیر . و
 البته یکی از این صور صحیح و مابقی
 مصحف است .
پاذیر . پادیر . پادیز . شمع . چوبی که
 زیر دیوار زنند تا نیفتد و آنرا نیارش
 [کذا] خوانند یا در زیر چوبی
 شکسته از سقف بزنند (صحاح الفرس)
 نه پاذیر باید ترا نه ستون
 نه دیوار خشت و نه زاهن درا .
 رود کی .
 رجوع به پادیر و صور دیگر آن شود .
پاذیز . یائیز . خزان : از سر دولاب
 برخاست و بدارالملک همدان آمد فصل
 یاذیز بود . راحة الصدور راوندی . درسنه
 ست و اربعین و خمسمائة بفصل پاذیز قصد
 بغداد کرد . راحة الصدور راوندی .
پار . سال پیش . سال گذشته . عام اول .
 عام ماضی . (ربنجی) . پارسال . سالی که
 بی فاصله پیش از امسال است . سنه ماضیه :
 آل وظیفه پار را تجدید کن
 پیش قاضی از گله من گوسخن .
 مولوی .
 بدو گفت گرسیوز ای شهریار
 سیاوش از آن شد که دیدی تو پار .
 فردوسی .
 خدایگانا غزوی بزرگ آمد پیش
 ترا فریضه تراست این زغزو کردن پار .
 فرخی .
 گوپار نیز هم بیه روزه آمدی
 سوی تو خلق هیچ نگه کرده بود پار .
 فرخی .
 بهار امسال پنداری همی خوشتر زیار آید
 ازین خوشتر شود فردا که خسرو از شکار آید .
 فرخی .
 اگر باتو نمیدانی چه خواهم کرد نندیشی
 که امسال آن کنم باتو که کردم یار با آنها .
 ناصر خسرو .
 گوئی امسال تهیدست چه خواهم کرد
 کاشک امسال ترا کار چو پارسستی .
 ناصر خسرو .

بنگر که بدل کرد با امروز ترا دی
 مر یار ترا پار همو کرد با امسال .
 ناصر خسرو .
 شاد شدی چون بشنیدی که پار
 ویران شد گوشه از مسکنم .
 ناصر خسرو .
 گفتمش امسال شدی به زیار
 رو که همان احمد یارینه .
 سنائی .
 هست بسیاری نکوتر زیب امروزش زدی
 هست بسیاری تبه تر عهد امسالش زیار .
 سنائی .
 باز نیاید بتوای پور یار . ناصر خسرو .
 نباید که جز لهو فردا ز تو
 نشانی بماند چو از یار بد .
 ناصر خسرو .
 حقیقت ببیند دگر سال خود را
 چو چشم دل خویش زی پار دارد .
 ناصر خسرو .
 یارش امسال فسانه ست پیش ما
 هم فسانه شود امسالش چون یارش .
 ناصر خسرو .
 یار بودی قطبک و امسال گشتی قطب دین
 سال دیگر گر بمانی قطب دین حیدر شوی .
 هر آن کامسال آمد پیش من گفت
 نه آنی خود که من دیدم ترا یار .
 فرخی .
 اندوه خورد کوغم من خورد همی دی
 اندیشه برد کو بر من بود همی پار .
 فرخی .
 امسال تازه روی تر آمد همی بهار
 هنگام آمدن نه بدینگونه بود پار .
 فرخی .
 ز آنچه امسال کرد خواهی تو
 رایش آگاه گشته باشد پار .
 فرخی .
 ترا نمایم سال دگر دگر شده حال
 چنانکه گوئی احسنست راست گفתי یار .
 فرخی .
 ای فکرت تو مشکل امروز دیده دی
 وی همت تو حاصل امسال داده پار .
 انوری .
 مرا بخدمتش امروز بهتر است از دی
 مرا بدولتش امسال خوشتر است از یار .
 فرخی .
 من یار دلی داشتم بسامان
 امسال دگر گون شد و دگر سان .
 فرخی .
 فراوان خوشترم امروز از دی
 فراوای بهترم امسال از یار .
 فرخی .

پار با من لاف بی ریشی زدی و خوش زدی
 گر بحسن امسال چون یاری فزون از یار زن .
 سوزنی .
 سال امسالین نوروز طربناکان است
 یار و پیرار همی دیدم اندوه گنا .
 منوچهری .
 از آنچه یار تو کردی شها هزار یکی
 نکرد رستم دستان زال در پیکار .
 مسعود سعد .
 در میان سخن مرا گفתי
 نیست امسال کار تو چون یار .
 مسعود سعد .
 یار بودی حیدرک و امسال گشتی حیدرا .
 از خوف و رجا یار دو برداشت دل من
 امسال چنانم که پراز یار ندانم . مولوی .
 راجع نبود غزمم اگر نه کفم بدو
 دردنب سال نامده بستی عنان یار .
 اثیرالدین اخسیکتی .
 || چرم دباغت کرده . (برهان) چرم
 پیراسته (جهانگیری) . چرم :
 گوید خرامیره با سهل دیلم
 او کرده یار یار دُم من فراخ و تنگ .
 سوزنی .
 || لباس کهنه : السفسیر ، آنکه یار مردمان
 فروشد . (السامی فی الا سامی) . || گزو آرش
 بود که بدان چیزها و جامه ها پیمایند .
 (اوبهی) . || پاره : ماه پار ، ماه پاره .
 || دریده :
 دین زردشت آشکار شده
 پرده رحم یار یار شده . سنائی .
 زینت باغ بیشتر گردد
 چون گل سرخ جامه یار کند
 پیش دانا زبان شدت دی
 قصه راحت بهار کند . عمادی .
 || پرواز . پرش (برهان) .
پار . نام چهارمین منزل از سوی هرات
 بجانب غور که امیر مسعود در سفر خود بغور از
 آنجا گذشته است . از تاریخ ابوالفضل بیهقی .
پار . (کاترین) . (۲) رجوع به
 (کاترین) شود .
پارا . یا (گرائو پارا) (۳) ناحیه از
 کشور برزیل که شطهای (آمازون) و
 (تایارز) و (شنکو) و (توکانتن) از آن
 گذرد . سکنه آن ۹۹۲۰۰۰ تن است
 و جنگلهای دست ناخورده دارد و کانوچوک
 از آن برخیزد . عاصمه اش پارا یا (بلم)
 است .
پارا . نام دیگر او بلم (۴) است و آن
 شهری از امریکای جنوبیست در برزیل که
 استحکامات بسیار دارد و مرکز ناحیه بهمین
 نام است .

پاراب . زراعتی که بآب چشمه و کاریز و رودخانه و مانند آن کنند مسقوی . آبی . مقابل دیم .

پاراب . فاراب . پاراو . ناحیتی است [بماوراءالنهر] با نعمت و قصبه او را کدر خوانند و مردمانی اند جنگی و دلاور و جای بازرگانانست و شهرک سوناخ از وی است (حدود العالم) .

نیست آن سر ، کدوی پاراب است

نه چنان سر ، کدوست در پاراب . سوزنی . و رجوع به فاراب شود .

پاراباز . (۱) قسمی از کمدیهای یونانی که مصنف را در آن به تماشاگران مخاطباتی است . **پاراج** . آنچه میهمانرا پیشکش آرند . از تئمه برهان .

پارادک سور [د] (۲) نوعی از جانوران پستاندار گوشت خوار مخصوص ناحیه (هند و مال) .

پاراز . سه سال گذشته را گویند (غیاث اللغات) . در جای دیگر دیده نشد شاید صورتی از پیرار باشد .

پارازیت . (۳) (کلمه فرانسوی) طفیلی . حیوان و گیاه طفیلی . انگل . (فرهنگستان) . || حشو و زاید .

پاراسلس . [س] (۴) کیمیاگرو پزشک سویسی . مولد بسال ۱۴۹۳ (۸۹۹ هجری) در (آی زی دِلن) و وفات در سن ۱۵۴۱ (۹۴۸ هجری) .

پاراش . فراسه . سوره (در تورات) .

پاراشوت . (۵) (کلمه فرانسوی) آلتی چون چتر ، بطو مسقوط را در جسمی یا شخصی که از هوا ، فرود آید . چتر نجات .

پارافین . (۶) ماده جامد و سفید که از الواح « شیت » قیری گیرند .

پارا کاتو . (۷) شهرست به برزیل در ایالت میناژرائس (۸) نزدیک سرحد گویاز (۹) دارای ۴۶۶۰۰ سکنه و آن با واسطه مائ ۷۵۰۰ نفر باشد است و سابقاً برای داشتن دستگاههای شست و شوی زر معروف بود لیکن اکنون اعتباری ندارد . و در آنجا گاو و گوسفند تربیت کنند ، تجارت قند و قهوه و عرق بدانجا رائج است .

پارا کرفیسم . [ر] (۱۰) (کلمه فرانسوی) خطا در ضبط و ثبت تاریخ بدین معنی که واقعه را دیرتر از زمانی که وقوع یافته قرار دهند .

پاراکله . [ل] (۱۱) . روح القدس .

فارقلیط . فارقلیطا .

پاراکله . [ل] (۱۲) صومعه که آبلار نزدیک (نورثان سورسن) بساخت و (هلوتیز) راهبه آن بود .

پاراگراف (۱۳) (کلمه فرانسوی) قسمتی کوچک از قطعه نثر و فصل کتاب و جز آن که (S) علامت آنست . بند . جزء . قطعه فقره || و هم آن علامت را پاراگراف گویند .

پاراگو آسو . (۱۴) رودی خرد از ناحیه باهیا (۱۵) به برزیل و آن از مشرق بمغرب جاریست و بخلیج (توله سن) (۱۶) میریزد در ازای آن (۴۸۰) هزار گراست .

پاراگوئه . (۱۷) یا پاراگه [گ] یکی از جمهوریهای امریکای جنوبی میان برزیل و آرژانتین . و آنرا اراضی پست باتلاقی و حاصل خیز است و تجارت توتون و پوست و نارنج بدانجا رواج دارد . و عمران آن را هیأتی از آباء یسوعی که برای تبلیغ بدانجا رفتند کرده اند . مساحتش ۲۵۳۰۰۰

هزار گز مربع است و یک میلیون سکنه دارد و عاصمه آن (آسون سیون) است با ۱۲۵ هزار تن سکنه .

پاراگوئه . یا پاراگه [گ] رودی بامریکای جنوبی شاخه از رود پارانا ، که از جبال (ماتو گرسو) سرچشمه می گیرد و از برزیل و بلیوی و کشور پاراگوئه و آرژانتین می گذرد و در پارانا پایان می یابد . شعب مهم آن (پیل کوما یو) و (برمه ژو) و در ازای آن ۲۵۰۰ هزار گز است .

پارالی پومن . [م] (۱۸) نامیست که (وولگات) بر دو کتاب تاریخی عهد عتیق مکمل کتاب پادشاهان داده است و در آن دو وقایعی که مورخان یاد نکرده اند ، از ابتدای جهان تا پایان اسارت بابلیان ، آمده است .

پارالین . [ری] (۱۹) کشتی مقدس مردم آئینه که هر سال تقدیم کنندگان هدایا بمعبد آپولون در دِلُس ، با آن سفر می کردند .

پاراما تا . (۲۰) یا (اِرلثان کروازه) (۲۱) جامه از پشم و ابریشم یا از پشم و پنبه ، پوشش زنانرا .

پاراماری بو . (۲۲) پایتخت و بندر گویان هلند بر ساحل شط (سوری نام)

دارای ۳۶۰۰۰ سکنه .

پارامی ثیا . (۲۳) نام اصلی قصبه (آیدونات) بولایت (یانیه) از آرناؤدستان (آلبانی) . **پارانا** . (۲۴) از ایالت جنوبی (برزیل) . دارای ۶۷۴۰۰۰ سکنه . قصبه آن (کوری تابا) است با ۶۵۰۰۰ مردم . **پارانا** . بلده به آرژانتین ، عاصمه ایالت (آنتر ریو) بر ساحل شط پارانا ، دارای ۳۶۰۰۰ سکنه .

پارانا . رودی بامریکای جنوبی میان کشور برزیل و پاراگوئه که ریودلاپلاتا از پیوستن آن با رود (اورو گوئه) پدید آید . و آن را ۴۷۰۰۰ هزار گز طولست .

پارانا پاناما . [ن] (۲۵) رودی به شمال برزیل میان ایالت میناژرائس (۲۶) و پارانا بطول ۸۰۰ هزار گز و باقیانوس اطلس میریزد .

پارافاکه . (۲۷) شهری به جزیره لوسون (۲۸) از گنکبار (مجمع الجزائر) فیلیپین و آن را ۱۲۰۰۰ سکنه است و کارخانه های بافندگی جامه های نخی دارد .

پارانا هی با . (۲۹) شهری به برزیل (ایالت پیوهی) با ۱۲۰۰۰ سکنه بر ساحل رود پارانا هی که در ازای آن (۸۶۰ هزار گز) است .

پارانتز . [رت] (۳۰) (کلمه فرانسوی) جمله معترضه . || و علامت جمله معترضه در کتابت و آن دو قوس است در دو طرف جمله . () . هالین . قوسین .

پارانتی آن برن . [ب] (۳۱) عاصمه لاند از ناحیه (من د'مارسان) دارای ۱۹۱۰ سکنه .

پارانشیم . (۳۲) (کلمه فرانسوی) نسج سلولی نرم و اسفنجی که در برگها و ساقه های نازک و میوه ها فواصل قسمتهای الیافی را بر می کند .

پاراو . پیر (فرهنگ اسدی) || زن پیر (اوبهی) (برهان) پیر زال . (برهان) . گنده پیر .

زن پاراو چون بیابد بوق سرزادی کشد سوی عبوق . منجیک .

پاراو . بلو کی از قزوین (برهان) .

پاراوان . (۳۳) (کلمه فرانسوی) تجیر گونه که در اطاقها برابر تخت خواب نهند تا روشنائی کم کند .

پاراه . معبر . رهگذر .

پاراهی با . (۳۴) یا پاراهی بادونورت (۳۵)

(۱) Parabase. (۲) paradexure. (۳) parasite. (۴) paracelse (۵) parachute. (۶) paraffine. (۷) paracatu. (۸) Mina-geraes. (۹) Goyaz. (۱۰) parachronisme. (۱۱) paraclet (۱۲) paraclet (le). (۱۳) paragraphe. (۱۴) paraguassu. (۱۵) Bahia. (۱۶) tout-les-saints. (۱۷) paraguay. (۱۸) paralipomènes. (۱۹) paralinne. (۲۰) paramatta. (۲۱) orlèan Croisée. (۲۲) paramaribo (۲۳) paramythia. (۲۴) parana. (۲۵) paranapanema (۲۶) Mina-geraes. (۲۷) paranaque. (۲۸) Luçon. (۲۹) paranahyba. (۳۰) paranthèse. (۳۱) parentis-en-Born. (۳۲) parenchyme. (۳۳) paravant. (۳۴) parahyba. (۳۵) parahyba de Norte.

از ایالات برزیل بر ساحل رودی به همین نام دارای ۷۵۸۰۰۰ سکنه و نام عاصمه آن نیز یاراهی پاست یا ۱۵۰۰۰ مردم .
پارپاره . پاره پاره . لغت لغت . لت لت . دین زردشت آشکار شده .
پرده رحم پارپار شده . سنائی .

پارپار . موضعی به شمال شرقی فارس میان راه قطری و سعید آباد سیرجان .

پارپامیزوس . [ر] (۱) یا پارپامیز یا قفقاز هندوستان . نام قدیم سلسله جبال در آسیای مرکزی یعنی کوههایی که هندو کش را ب جبال خراسان پیوند و این کوهها عبارتست از سفید کوه (۴۷۶۰ گز ارتفاع) و کوه بابا و کوههای هرات یا سلسله برکوت . و افغانستان فعلی تقریباً از مجموع این جبال و اراضی کوهستانی آن مُشکل است .

پارت . یا پارت یا پرت و . نام خراسان کنونی یکی از چتریت نشینهای هخامنشی . بعهد سلوکیان . دولت اشکانی در این ناحیت تشکیل شد و بقایای نفوذ اخلاف اسکندر را از ایران برانداخت . این ایالت از شمال بدهستان و از مشرق به (آری) و از جنوب به (کارامانی) و از مغرب به (مادی) محدود بوده است . رجوع به پرتو و اشکانیان شود .

پارت . یلوه . نوک دراز و آن مرغی است حلال گوشت (۲)



پارت

پارتاسن . [ر س] (۳) رجوع به پارتاکنان و رجوع به پارتاک شود .

پارتاک . [ر] (۴) یا پارتاسن ولایتی بجانب جنوب شرقی سفد . اسکندر آنرا پس از اتمام کار سفد و بزنی کردن رُخانه دختر حاکم آن ناحیت بگشود و خورین (۵) حکمران آنجا را باز ولایت داد . رجوع بتاریخ ایران باستان مرحوم مشیرالدوله صفحه ۱۷۳۹ - ۱۷۴۰ شود .
پارتاکنان . [ر ک] (۶) یکی از طوایف ششگانه مادی بروایت هردت . رجوع به مجلد اول تاریخ ایران باستان ص ۱۷۵

و رجوع به بند ۱۰۱ تاریخ هرودت شود .
پارتنیوس . [ت] (۷) شاعری به یونان قدیم او بسال ۶۵ قبل از میلاد در یکی از جنگهای مهرداد هفتم با رومیان ، اسیر رومیان شد و او را بشهر رم بردند و چون بفضل و دانش وی آگاه شدند با اکرام و اعزازی بسزا آزاد کردند .

پارتی . (۸) (کلمه فرانسوی) حزب . فرقه . جمعیت .

پارتی بازی . از پارتی ، کلمه فرانسوی . و بازی فارسی) تعصب و دسته بندی بیش بردن قصدی را .

پارتیزان . (۹) (کلمه فرانسوی) . جانبدار . طرفدار . هواخواه . || معتقد بمقیده یا مسلکی .

پارتی سلی . [س ل ی] (۱۰) رجوع به پارتی (۱۱) شود .

پارتی فیک . [ک] (۱۲) شهری به صقلیه از ایالت یالرم بر ساحل بحر ، دارای ۲۱۶۰۰ سکنه و کارخانه های ابریشم بافی .

پارتی نیوم . (۱۳) فلزی مخلوط از (آلومی نیوم) و تونگستن و مانیزوم که بعلت سبکی و صلابت در ساختمان اتومبیل بکار رود .

پارچ . آب پاش بزرگ . || ظرفی از مس یا سفال که چون کوزه سرگشاده است .

پارچکان . عشیره از کرد بمعموره العزیز در جوار خرپوت .

پارخیم . (۱۴) شهری بآلمان در ناحیه مکلمبورگ (۱۵) بر ساحل (الد) یکی از آب راهها و روفاقد رود الب این شهر دارای ۱۰۲۶۸ سکنه و کارخانه های نساجی و آبهای معدنیست .

پارچه . [چ] (از پاره ، قطعه . جزء . وجه ، علامت تصغیر .) جامه . منسوج . نسج . نیجه . قماش . || قطعه . برخ . پاره . تکه : یک پارچه یخ ، یک پارچه سنگ . و نماز دیگر آن روز صلتی از آن وی رسول دار برد دوست هزار درم واسبی با ستام زرو و پنجاه پارچه جامه نابریده . ابو الفضل بیهقی . || پارچه ، یاره . کمی : ای روی ترا ز حسن بازارچه

درمن نگر از چشم کرم پارچه . ابراهیم ابن حسین نسفی . || پاچه . طعامی که از پاچه گوسفند سازند : وقتی مالک بیمار شد آرزوی گوشت دردل او افتاد صبر کرد چون کار از حد بگذشت بدکان رو اس

رفت سه پارچه خرید و در آستین نهاد و برفت رو اس شاگردی داشت در عقب او فرستاد تا چه میکند برفت و زمانی بود که شاگرد باز آمد گریان گفت آن بیچاره تا موضعی رسید که پارچه از آستین بیرون آورد و سه بار بیوئید ... تند کرد الا ولیاء عطار .

پارچه باف . [چ] نساج . جولاه . جولاهه .
پارچه پارچه . [چ چ] شاخ شاخ . پاره پاره . کخت کخت . لت لت || پارچه پارچه کردن ، پاره پاره کردن .

پارچین . قریه به ورامین بر ساحل جاجرود و رجوع به دوراه پارچین شود .

پارث . بلوکی از توابع قزوین .

پارث . زن پیر . (بروایت بعض فرهنگها) و شاید مصحف یاراو باشد .

پاردان . جوال (تتمه برهان) || تنگ و اوانی شراب (تتمه برهان) . || شراب . (تتمه برهان) .

پاردبازان . [د] (امیلیا . . .) (۱۶) از زنان رمان نویس و ناقد اسپانیائی . مولد بسال ۱۸۵۱ (۱۲۶۸ قمری) در گرنی و وفات در سنه ۱۹۲۱ (۱۳۴۰ قمری) .



امیلیا پاردبازان

پاردسوی . [د] (۱۷) (مأخوذ از کلمه فرانسوی) نوعی جامه که بر روی جامه های دیگر پوشند .

پاردسی . [د س] (ژان ماری . . .) (۱۸) مشاور حقوقی و سائس فرانسوی . مولد بسال ۱۷۷۲ (۱۱۸۵) در بلوا و وفات در سنه ۱۸۵۳ (۱۲۶۹ قمری) .

پاردم . [د] (تفر (دقار) (منتهی الأرب) . زیردمی . رانکی . (برهان) . قشقون . گوزبان ، دوالی از ساز اسب که بزیر دم او فتد . چرمی باشد پهن که بر پس پالان چاروا دوزند و بر پس ران چاروا اندازند و بعضی گویند چرمی باشد که بر پس زین اسب بندند و بر زیر دم اسب اندازند و این اصح است (برهان) . معنی ترکیبی ، ریسمان دم ، یعنی ریسمانی که در دم حیوانات

(۱) paropamisus . (۲) Becasse . (۳) parétacène . (۴) parétaque . (۵) Choriène . (۶) parétacéniens . (۷) parthenius . (۸) parti . (۹) partisan . (۱۰) particelli . (۱۱) Emery . (۱۲) Partinico . (۱۳) Partinium . (۱۴) Parchim . (۱۵) Mecklembourg . (۱۶) pardo - Bazan (Émilie) . (۱۷) pardessus . (۱۸) pardessus (Jean - Marie) .

حفظ و نگهبانی و از الف که چون لاحق کلمه شود افاده معنی فاعلیت کند و معنی ترکیبی [آن] حافظ و نگهبان [است] چه پارسا یاسدار نفس خود باشد ؟ . زاهد . عقیف . عقیفه . عف . عفه . ورع . زکی . (دقار) . حصان . حاصن . یارسای . حضور . متقی . معصوم . کریم . کریمه . محصنه . حصناء . یاکدامن . هیرسا . پرهیزگار و خدا ترس (صحاح الفرس) : پادشا در دل خلق و پارسا در دل خویش . از تاریخ ابوالفضل بیهقی . پارسا باشید و چشم و گوش و دست و فرج از حرام و مال مردمان دور دارید . ابوالفضل بیهقی . و چون از سیل تباه شد ، آن مرد پارسای باخیر . . . چنین پلی بر آورد . ابوالفضل بیهقی . در شمار باید که با وی مساهلت رود چنانکه او را فایده تمام باشد که وی مدی پارسا است . ابوالفضل بیهقی . و کرباسها از دست رشت زنان پارسا پیش آورد . ابوالفضل بیهقی . و او زنی داشت سخت بکار آمده و پارسا . ابوالفضل بیهقی . وجده بود مرا زنی پارسا و خویشتن دار و قرآن خوان . ابوالفضل بیهقی . هر که خواهد که زنش پارسا ماند گردد زنان دیگران نگردد . ابوالفضل بیهقی . ترا همان پیش آید که آن پارسا مرد را . کلیله و دمنه . اگر زن کفشگر پارسا بودی چوب نخوردی . کلیله و دمنه . مرد . . . توبه کرد که . . . بگفتار تمام . . . زن پارسا و عیال نهفته خود را نیازارد . کلیله و دمنه . دزدی بخانه پارسائی رفت چندانکه طلب کرد چیزی نیافت . گلستان . یکی از بزرگان گفت ، پارسائی را ، چگونگی در حق فلان عابد . گلستان . نشست از پس پرده پادشا چنان چون بود مردم پارسا . فردوسی . اگر پارسا باشد و رای زن یکی گنج باشد بر آکنده ، زن . فردوسی . خنک آنکسی کو بود پادشا کفی راد دارد دلی پارسا . فردوسی . خردمند با مردم پارسا چو جائی سخن راند از پادشا همه سخنه باید که راند سخن که گفتار نیکو نگردد کهن . فردوسی . مکن آرز را بر خرد پادشا که دانا نخواند ترا پارسا . فردوسی . بخندید خسرو ز گفتار زن [کردیه] بدو گفت کای شوخ لشکر شکن بتو دادم آن شهر و آن روستا تو بفرست اکنون یکی پارسا . فردوسی . دگر کیست کو از در پادشاست جهان دیده پیراست و گر پارساست . فردوسی

چنان بد که در پارس یکروز تخت نهادند زیر گل افشان درخت . فردوسی . اقلیم پارس را غم از آسیب دهر نیست تا بر سرس بود چو توئی سایه خدا . سعدی . شمس رضی ز سوی سجستان رسید باز دیده حدود پارس و مکران رسید باز . ابوبکر احمد الجامی . و چون بلاد عراق و پارس بدست لشکر اسلام فتح شد . . . کلیله و دمنه . چنین گوید برزویه طبیب مقدم طبای پارس . کلیله و دمنه . تا آنرا بجایله ها از دیار هند بمملکت پارس آوردند . کلیله و دمنه . و بوعلی سیمجور میخواست که از گرگان سوی پارس و کرمان رود و آن ولایت بگیرد که هوای گرگان بد بود . ابوالفضل بیهقی . عامل بقرمان او [بزرجمهر] را بفرستاد و خبر در پارس افتاد که باز داشته را فردا بخواهند برد . ابوالفضل بیهقی .

پارس . نام پسر پهلوی بن سام که گویند اصطخر بنا کرده اوست . (برهان) .

پارس . نام یکی از پهلوانان ایران بعهد یزدگرد (۴)

پارس . جانور است شکاری کوچکتر از پلنگ (برهان) . یوز . فهد . و شق . و پارس بدین معنی ترکیبی است .

پارس . آواز سگ . بانگ سگ . علای سگ . عو عو . هف هف . تنغف . و غواغ . و عوع . و کوک . توف .

پارس کردن . عوعو کردن سگ . نوبیدن . || بانگ کردن سگ بشب چون غریبی نزدیک شود . امثال : سگ در خانه صاحبش پارس میکند ، یعنی هر کس در خانه خویش یا نزد کسان و اقربای خود شجاع است .

پارس . [س] نام سرزمین پارس . رجوع به فارس و پارس و رجوع به بلاد الغاضمین شود .

پارس . [س] نام قوم پارسی . رجوع به فارس شود .

پارس . [ر] (۴) جزیره از گنگبار سیکلاد بجنوب دلس و بدانجا مرمرهای سفید و زیبای مشهور بوده است . مولد آرشیلوک . صاحب . ۷۷۰ تن مردم و عاصمه آن بهمین نام دارای ۲۷۰ تن سکنه است . **پارسا** . آنکه از گناهان پرهیزد و بطاعت و عبادت و قناعت عمر گذارد . پرهیزکار و دور از معاصی و ذمائم (برهان) . در فرهنگ رشیدی آمده است که : « پارسا مرکب است از پارس که لغتی است در پاس بمعنی

کنند چه پال بمعنی ریسمانست (رشیدی) . یزدجرد . . . خود برخاست و بیرون آمد و فراز اسب شد و او را بتواخت اسب خاموش شد تا او را بزین در آورد و تنگ بر کشید و لگام بر سر کرد و خواست که یاردم درافکند اسب هر دو پای بر سینه اش زد و درهم شکست و یزدجرد بیفتاد و بمرد . ترجمه تاریخ طبری بلعمی . اسبی بلند بر نشستی با بنا گوش و زیر بند و یاردم و ساخت آهن سیمکوفت . ابوالفضل بیهقی . شاه عالم چون برزم آن سپاه آورد روی اسبش را در هزیمت یاردم گردد عنان . معزی .

اگر ریش خواجه ببرند یاک
ر سنگر بخرد به بسیار چیز
که تا یاردم سازد از بهر آنک
بود یاردم بر گذرگاه تیز . سنائی .
یاردم خر کشید زیر و بخر گفت
سرمکش از من که فیلسوف جهانم . سوزنی .
خط امان من است این قصیده غر
که بیش ازین نکنم کار یاردم خرا .
سوزنی .

گوید خر امیره با سهل دیلم
او کرده یار یاردم من فراخ و تنگ .
سوزنی .

گر همچو بحر موج زند رزمگه بخون
مرباره تور را نرسد تا یاردم . مسعود سعد .
پشت او خم گشت همچون پشت خم
ابروان بر چشم همچون یاردم . مولوی .
واعظ شهر بین که چون لقمه شبهه میخورد
یاردمش در از باد این حیوان خوش علف .
حافظ .

پاردم سائیده . [د] گر بز . بی شرم و بی حیا از بسیاری کارهای زشت .

پاردم گر . [د] ثفار . (مذهب الاسماء) . . .

پاردن . [د] (۱) (کلمه فرانسوی)
بخشایش . عفو . اغماض . آمرزش . گذشت .
غفران . مغفرت . || عذر میخواهم . پوزش
می طلبم . ببخشید . عفو کنید .

پاردو . قریه بشمال کرمان .

پاردو بیس . (۲) شهری به چکواصلواکی
بر ساحل رود الب دارای ۲۵۰۰ سکنه .

پارزا . [ر] (ژان دو . . .) (۳)
نقاش اسپانیایی شاگرد و بنده (و لاسکونز)
مولد ۱۶۰۶ (۱۰۱۴ قمری) و وفات در
سنه ۱۶۷۰ (۱۰۸۰ قمری) .

پارس . صورتی دیگر از کلمه فارس
است . منسوب بقوم پارس از قبایل آریائی
ایران . و سپس این کلمه بر تمام مملکت
ایران اطلاق شده است برای تاریخ پارس
رجوع بکلمه فارس شود ؛

چو دیندار کین دارد از یادشا
تگر تا نخوانی ورا یارسا . فردوسی .
بدو [سیاوش] گفت شاه ای دلیر جوان
که پاکیزه تغمی و روشن روان
چنانی که از مادر یارسا
بزیاید شود بر جهان یادشا . فردوسی .
بگیتی بجز یارسا زن مجوی
زن بد گش خواری آرد بروی . فردوسی .
پیرسید از آن تر جان یادشا
که ای مرد روشن دل یارسا . فردوسی .
دگر گفت کز گوهر یادشا
نزیاید مگر مردم یارسا . فردوسی .
دو پاکیزه از گوهر یادشا
دو مرد گرانمایه و یارسا . فردوسی .
که باما چه کرد آن بد یرجفا
وز آزاردن مآدر یارسا . فردوسی .
مرا پارسائی بیاورد خرد
بدین پرهیزمهر ده سیرد . فردوسی .
اگر دوست گردد ترا یادشا
چه خواهد جز این مردم یارسا . فردوسی .
کلید در گنج دو یادشا
که بودند بادانش و یارسا . فردوسی .
که خواهید بر خویشتن یادشا
که دانید ازین دوجوان یارسا . فردوسی .
ندانند کسی راز من جز شما
که هم مهر یابید و هم یارسا . فردوسی .
پر از درد بد مردم یارسا
که اندر جهان دیو بد یادشا . فردوسی .
تو زین پس شوی بر جهان یادشا
نباید که باشی جز از یارسا . فردوسی .
یکی راز گفت آن زن یارسا
بدان تا بگویم بدین یادشا . فردوسی .
چو خواهی که بستایدت یارسا
بنه خشم و کین چون شوی یادشا . فردوسی .
ازیرا که پرورده یادشا
نباید که باشد مگر یارسا . فردوسی .
پناهی بود گنج را یادشا
نوازنده مردم یارسا . فردوسی .
چنین داد پاسخ نیم یادشا
یکی پارسی مردم و یارسا . فردوسی .
چنین داد پاسخ که آن یادشا
که باشد پرستنده و یارسا . فردوسی .
هر آنکس کوبی اندیشه سخن گوید خطا باشد
چگونه یارسا باشد کسی کو یادشا باشد .
فرخی .
ترا دیده ام قادر و یارسا ، پس
شگفت است باقادر یارسائی . فرخی .
از بخیلی چنان کند پرهیز
که خردمند یارسا ز حرام . فرخی .

مهی گذشت که بردست من نیامد می
چگونه باشم ازین یارساتر و بهتر . فرخی .
بست آن نغز در بی بها را
بکرد آن یارسانا یارسارا (؟) و بس ورامین .
یادشا بر کامهای دل که باشد یارسا
یارسا شو تا شوی بر هر مرادی یادشا .
ناصر خسرو .
پرهیز کار کیست کم آزار ، اگر کسی
از خلق یارساتر کم آزار یارساتر .
ناصر خسرو .
یارسا شو تا بیاشی یادشا بر آرزو
کارزو هرگز نباشد یادشا بر یارسا .
ناصر خسرو .

بود پارسائی کلید بهشت
خنک آنکسی را که او یارساتر .
ناصر خسرو .

ولیکن تو آن میشر یارسا
که باطن چو ظاهر ورا باصفاست .
ناصر خسرو .

یکچند چو گاو مانده از کار
توزهد فروش و پارسائی . ناصر خسرو .
این یکی آلوده تن و بی نماز
و آن دگری پاکدل و یارساتر .
ناصر خسرو .

ای خواجه ریا ضد پارسائی است
آنها که ریا هست یارسا نیست .
ناصر خسرو .

فاسقی بودی بوقت دسترس
یارسا گشتی کنون در مفلسی . ناصر خسرو .
چگونه شود یارسا مرد جاهل
همی خیره گریه کنی تو بشانه . ناصر خسرو .

گر یارسا زنی شنود شعر یارسیش
و آن دست بیندش که بد انسان نوازیست
آن زن زبی نوائی چندان نوا زند
تا هر کسیش گوید کین بی نوازیست .
یوسف عروضی .

زین سمج تنگ ، چشم چون چشم که است
زین بام گشت یستم چون پشت یارسا .
مسعود سعد .

در ملک شاه خدمت تو بی خیانت است
چون در سحر عبادت پیران یارسا . معزی .
یادشاه پارسائی وز تو مردم شاد دل
خوش زید مردم بوقت یادشاه یارسا .
قطران .

مثل جام و یارسایان هست
لب دریا و مرغ بوتیمار
یارسا را چه لذت از عشرت
خنفسا را چه راحت از عطار . خاقانی .
یارسا را بس اینقدر زندان
که بود هم طویل زندان . سعدی .

که گر یارسا باشد و یا کرو
طریقت شناس و نصیحت شنو . . . سعدی .
زمر گش چه نقصان اگر یارساتر
که درد نبی و آخرت یادشاست . سعدی .
که بعد از دیدنش صورت نبندد
وجود یارسایان را شکیبی . سعدی .
متاب ای یارسا روی از گنهگار
بیخشانندگی در وی نظر کن . سعدی .
یارسا باش و نسبت از خود کن
یارسا زادگی ادب نبود . سعدی .
هر که را جامه یارسا بینی
یارسا دان و نیکمرد انگار
ورندانی که در نهادش چیست
محاسب را درون خانه چکار . سعدی .
نگویمت که همه ساله می پرستی کن
سه ماه می خورونه ماه یارسامیاش . حافظ .
|| پارسی (رشیدی) . (برهان) . || عارف .
دانشمند (؟)

که ای برتر از دانش یارسا
جهاندار و بر یادشا یادشا . فردوسی .
برای کلمه نایارسا رجوع به نایارسا شود .
پارسا . یکی از بخشهای سقز کردستان
بجای ابوالؤمن (فرهنگستان) .

پارسائی . پرهیز از گناه باطاعت با
عبادت باقناعت . و راع . حصانت . حصن .
(دقار) پرهیز کاری . پاکدامنی . زهد .
زاهدت . دیانت (دقار) . پاکبازی . عفت .
عفاف . تعفف . مقابل نایارسائی .

نباید که باشی فراوان سخن
بروی کسان پارسائی مکن . فردوسی .
شگفت است باقادر یارسائی . فرخی .
زنان را ز هر خوبی دسترس
فزونتر همان پارسائیت بس (۱) . اسدی .
پارسائیرا کم آزاریست جفت
شخص دین را آن شمالت این یمین .
ناصر خسرو .

گرسوی تو پارسائیت این
والله که تو دیو بر خطائی . ناصر خسرو .
همه پارسائی نه روزه است و زهد
نه اندر فزونی نماز و دعاست . ناصر خسرو .
ای خواجه ریا ضد پارسائیت
آنها که ریا هست پارسائیت . ناصر خسرو .
خرد ورزی و خرسندی نمائی
که خرسندیست مهر پارسائی .
ویس ورامین .

درین شهر مردی مبارک دم است
که در پارسائی چنوبی کم است .
سعدی .

ترك دنیا و شهوت است و هوس
پارسائی ، نه ترك جامه و بس . سعدی .

پارسل. [رُ س] (زُف ...) (۲) نقاش جنگها و کنده کارفرانسوی که پرده نقاشی (فتوح لوئی چهاردهم)، از اوست مولد بسال ۱۶۴۶ (۱۰۵۵ قمری) در (پریسبون) و وفات در سنه ۱۷۰۴ (۱۱۵۵ قمری). پسرش نیز نقاش و همنام پدر بود (۱۶۸۸-۱۷۲۵) میلادی مطابق با (۱۰۹۹-۱۱۶۵ قمری).



زُلف پارسل

پارسنگ. [س] سنگ و جز آن که در کیه سبک ترازو نهند تا هر دو کیه معادل شود. چیزی که در یک کفه نهند تا با کفه دیگر برابر شود. برهان. پارسنگ. پاهنگ.

بست دوران بر روی چرخ چندین سنگ و خاک لیک در میزان حکمت کم بود از پارسنگ. کاتبی.

|| پارسنگ بردن عقل کسی، در تداول عامیانه، نقصان عقل کسی. گولی. حق. غباوت: عقلش پارسنگ میبرد.

پارسلو آ. نام قبایل (پارس) در کتیبه‌های آشوری.

پارسلو گراندمزون. [س م ز] (فرانسوا اگوست) (۳) شاعر فرانسوی. صاحب منظومه (فیلیپ اگوست). مولد بسال ۱۷۵۹ (۱۱۷۲ قمری) و وفات در سنه ۱۸۳۴ (۱۲۴۹ قمری).

پارسه. [س] گدائی (برهان). تکدی. پَرسه. || گدا (غیاث اللغات).

پارسه. [س] یکی از شعب نژاد ایرانی. رجوع شود به فارس.

پارسی. منسوب بایالت پارس. فارسی: ز سیمین و زرین شتر و اوستی.

طبقها و از جامعه پارسی. فردوسی. || اهل فارس. مردم فارس. || ایرانی. اهل ایران: سلمان پارسی.

ز رومی و مصری و از پارسی فزون بود مردان چهل پارسی. فردوسی.

بدو گفت رویارسی [بهرام چوین] را بگوی که ایدر بخیره مریز آبروی. فردوسی.

هر آنکس که او پارسی بود گفت که او [اسکندر] را جز ایران نباید نهفت

چو ایدر بود خاک شاهنشاهان چه تازید تا بوت گرد جهان. فردوسی.

را بنارتید و در خدمت یارسا کیا بگیلان روان کرد و چون یارسا کیا برستمندار رسید بدوستی سید زین العابدین متهم و بفرمان کار کیا سلطان محمد مقید و محبوس گشت رجوع به ص ۱۱۱ و ۱۱۲ حبط (۲) شود.

پارسا گد. [گت] یاسار گاد. بازار گاد. نام قدیم شهر مرغاب. «مرغاب شهر قدیم یارسا گد است که در دشت مرغاب فعلی بنا شده. فاصله آن تا استخر ۴۸ هزار گز است. || یارسا گد بقول هردوت اسم یکی از قبایل خانواده سلطانی است که هخامنشیان از آن طایفه بوده‌اند و کوروش کبیر پس از مغلوب کردن آستیاژ (ایخ توویکو) این شهر را بنا کرد و با اسم طایفه خود (پارسا گد) نامید و مقبره خود او نیز در آنجاست. در دربار سلطنتی هخامنشیان عقاید خاصی راجع باین شهر وجود داشت و در مواقعی معین با تشریفات مخصوص بزیارت آن میشدند. ولی پس از بنای استخر کم کم از اهمیت یارسا گد کاسته شد و تنها خزائن سلطنتی در آن باقی بود که اسکندر مقدونی آنرا بیغما بیرد. رجوع به جغرافیای ایران تألیف آقای مسعود کیهان مجلد دوم صفحه ۲۲۳ شود.

پارسال. عارم اول. یار. سال گذشته. عام ماضی. و رجوع شود به یار. ... گرد گرگون بود حالت یارسال چونکه دیگر گشت باز امسال حال. ناصر خسرو.

امثال: چونکه آید سال نو گوئی در یغ از یارسال، سال بسال در یغ از یارسال. یارسال دوست امسال آشنا. رجوع به امثال و حکم شود.

پارسا مردم. [م د] زاهد. عقیف. یا کدامن. پرهیز کار. عف: جو توشه پیغامبرانست و توشه یارسا مردم. نوروز نامه. **پارسای** یارسا. عقیف. (نصاب). حضور (نصاب). و رع (نصاب) و رجوع به یارسا شود.

پارسایی. رجوع به پارسائی شود. **پارس نیل.** سال پلنگ (نصاب الصیان) و از شاهد ذیل چنین مستفاد میشود که پارس یوز است. و آن. نام سال سیم از دوره دوازده ساله تاریخ ترکان است: در پایان پارس نیل سال یوز واقع در ذی الحجه سنه احدی و خمسن. جامع التواریخ رشیدی. **پارسمستان.** [س] قسمت غربی چتر پتی کارامانی.

پارسل. [ر ر س] (پیر ...) (۱) برادر زاده زُلف پارسل نقاش معروف فرانسوی. مولد بسال ۱۶۷۰ (۱۰۸۰ قمری) و وفات در سنه ۱۷۳۹ (۱۱۵۱ قمری).

|| پارسائی کردن. تَزَهُد (دهار) || پارسائی نمودن. تَعَفُّف (دهار). || پارسائی ورزیدن. عفاف. تعفف. و برای ناپارسائی بردیف آن رجوع شود. **پارسا زن.** [ز] زن یارسا. زن یا کدامن. زن پرهیز کار. عقیفه. کریمه. طاهره. حصناء. محصنه. عقه:

بگیتی بجز یارسا زن بجوی زن بد کنش خواری آرد بروی. فردوسی. **پارسا شدن.** [ش د] زهادت. زهد. احسان.

پارسا کیا. یکی از امرای درگاه کار کیا سلطای محمد پادشاه گیلان. بعهد سلطنت سلطان ابوسعید بهادر و ابوالنصر حسن بیک و او بشرف سیادت مشرف بود. چون سید زین العابدین بن سید کمال الدین مرعشی یکی از بنی اعمام خود سید عبدالله مرعشی را که فرمانروای ساری بود در حمام بکشت و بجای وی متمکن گشت، سید عبدالکریم بن سید عبدالله بهمراهی مادر یاردوی ابوالنصر حسن بیک که پس از گذشته شدن سلطان ابوسعید بهادر عراق و آذربایجان را در ضبط آورده بود پناه برد و از او درخواست که ویرا یاری دهد تا مگر دولت از دست رفته را بکف آرد. حسن بیک، تر کمانی شبلی نام را بیاری وی فرستاد و فرمان داد تا سپاه گیلان و رستمدر نیز بیاری سید عبدالکریم برخیزند. کار کیا سلطان محمد پادشاه گیلان یارسا کیا را با فوجی از سپاه گیل بیاری عبدالکریم گسیل کرد و سید عبدالکریم بیاری او و رستمدریان و شبلی، سید زین العابدین را بشکست چنانکه بهزار جریب گریخت و او بساری درآمد و بجای پدر نشست. چندی بعد یکی از سادات ساری بنام سید هبة الله بابلکائی از آن شهر بگریخت و در هزار جریب بسید زین العابدین پیوست و مایه استظهار او شد چندانکه سید زین العابدین دوباره قصد ساری کرد اما یارسا کیای گیلانی باتفاق سادات یازواری و اعیان ساری بمقابله آندو شتافت و ایشان را هزیمت داد. در این اثناء سادات یازواری بساری رفته سید عبدالکریم را از آنجا بیافروشد و بردند و باز جنگی دیگر بین سید زین العابدین و یاران سید عبدالکریم در گرفت و شکست در یاران سید عبدالکریم افتاد و یارسا کیا در قلعه ساری تحصن جست. سید زین العابدین بدر قلعه رفت و به یارسا کیا پیام فرستاد که در حصار بگشا و سلامت با گیلان شو یارسا کیا بیرون آمد و با سید زین العابدین دیدار کرد و باز بقلعه رفت روز دیگر سید هبة الله بابلکائی بحصار درآمد و لشکر گیلان

ز رومی و از مردم پارسی
بدان کشتی اندر نشستند سی .
فردوسی .

نخستین صد و شصت و یکداوسی
که پیدادوسی خواندش پارسی .
فردوسی .

و آنچه از جهت پارسیان بدان الحاق افتاده
است شش بابست . کلیله و دمنه . ||
زرتشتی ، گر زمان ، پارسیان گویند عرش است
و شاعران گویند آسمان است . (لغت نامه
اسدی) . || زبان مردم پارس . زبان مردم
ایران . رجوع شود به پارسی (زبان)
|| پیرو زرتشت ساکن هند (۱)

پارسی . (زبان) . یکی از لهجات
قدیم ایران از ریشه هند و اروپائی که
بزبان سانسکریت شباهت تام دارد و در
زمان هخامنشی زبان درباری محسوب
میشده است و آنرا لهجه پارسی باستانی
و فرس قدیم نامند . رجوع به پارسی
باستانی (زبان) شود . || زبان عمومی مردم
ایران در دوره اسلامی . زبان ادبی ملت
ایران عهد اسلامی . زبان فارسی ؛ بونصر
مشکان نامه بخواند و بیارسی ترجمه کرد .
ابوالفضل بیهقی . استاد [بونصر مشکان]
دو نسخه کرد این دو نامه را . . . یکی
بتازی سوی خلیفه و یکی بیارسی بقدرخان .
ابوالفضل بیهقی . نسخه بیعت و سوگند
نامه بفرستادم بیارسی کرده بود . ابوالفضل
بیهقی .

بسی رنج بردم در این سال سی
عجم زنده کردم بدین پارسی .
فردوسی .

بلفظ (۲) پارسی و چینی خما خسرو
بلجن مویه زال و قصیده لغزی . منوچهری .
گر پارسا زنی شود شعر پارسیش
و آن دست بیندش که بد انسان نوازست
آن زن زینوائی چندان نوازند
تا هر کیش گوید کین بی نوازست .
یوسف عروضی .

پارسی باستانی . [ی] (زبان) .
یا پارسی قدیم یا فرس قدیم یا پارسی
هخامنشی یکی از لهجات کهن ایران که
کتیبه های شاهنشاهان هخامنشی بدان نوشته
شده است . این لهجه با لهجه اوستائی و
زبان سانسکریت که کتاب مقدس هندوان
(ودا) بدان زبان است ، از يك اصل
میباشند . قدیمترین کتابت زبان پارسی
قدیم مربوط بعهد داریوش اول است و در
کتیبه های این شاهنشاه چهارصد و

اندی کلمه از لهجه پارسی باستان محفوظ
مانده است و بیاری همین کتیبه های مفصل
علماء فن توانسته اند لغت نامه و دستور زبان
پارسی قدیم را بنویسند و چنانکه در ذیل
لفظ میخی (خط . . .) خواهیم دید
کتیبه های متعدد دیگری نیز از سایر
پادشاهان هخامنشی بدین زبان باقی مانده
است ولی از حیث اشتمال بر لغات متعدد
هیچیک از آنها بیای کتیبه داریوش واقع
در بیستون نمیرسند . غیر از کتیبه های
شاهان هخامنشی برای اطلاع بر بعض لغات
واسامی که در زبان پارسی باستان معمول
بود مأخذ مهم دیگری در دست است و
آن کتب تاریخی یونان قدیم میباشد . در
این کتب اسامی بسیاری از رجال دوره
شاهنشاهی هخامنشیان آمده ولی چون
یونانیان برسم زبان خویش در کلمات و
اسامی خارجی تصرفاتی میکردند استخراج
لغات پارسی از آنها جز بوسیله اهل فن
و با دقت و استقصاء میسر نیست . این لهجه
بنا بر تحقیق محققان در عصر هخامنشی زبان
محاوره نبود بلکه صورت کهن تری از لهجه
ایرانی پارسیان بود که در این ایام برای
گفتگو بکار نمی آمد و تنها در مکاتبات
رسمی بکار میرفت و دلیل این مدعا را
محققین وجود بعضی اشتباهات دستوری در
کتیبه های هخامنشی میدانند و گویند چون
زبان این کتیبه ها صورت کهن تری از زبان
مردم آن عهد داشته و زبان محاوره و کتابتهای
عادی ساده تر بوده است ، همه کس از قواعد
منسبه آن اطلاع نداشتند و این استنباط را
بعض قرائن نیز تأیید میکند زیرا که برخی
از اسامی خاص که معاصرین هخامنشیان ضبط
کرده اند با تلفظ همان اسامی در کتیبه ها
تفاوت دارد مثلاً نام داریوش در کتیبه ها
دارِی و اوش است و حال آنکه در توراۃ
(داریوش) میباشد و یونانیان آنرا (داری
یس) ضبط کرده اند (چون مخرج شین در
زبان یونانی نبود شین کلمه را به سین
بدل کردند) و باز نام اردشیر در کتیبه ها
(آرْتْ خْشَر) در صورتیکه (کتر یاس)
دوتن از رجال دربار را بنام (آرْتْ سیراس)
یاد کرده و اگر بجای سین اول شین بگذاریم
و سین دوم را از آخر کلمه حذف کنیم
(آرْتْ شیرا) یا (آرْتْ شیر) بدست
میآید که صورت جدید تری از (آرْتْ خْشَر)
است . بنابراین بعض محققان معتقدند که
لهجه متداول مردم برای محاوره در عهد
هخامنشیان لهجه نزدیک به زبان پهلوی

بوده است و لهجه کهن پارسی باستان که در
کتیبه ها می بینیم در آن ایام در حال فراموش
شدن و متروک گشتن بوده است . برای طریقه
کشف لهجه (پارسی باستانی) و دستور لغات
آن و طریق خواندن خط میخی (که این
لهجه را بدان خط می نوشتند) و همچنین
خط میخی رجوع شود به کلمه میخی
(خط . . .) و اینک نموداری از زبان
پارسی باستان از بند اول از ستون
اول کتیبه بیستون داریوش بزرگ نقل میشود ،
آدم - دارِی - و اوش - خشای - ئی -
و زَرک - خشای - ئی - خشای - ئیانام
خشای - ئی - پارس - هی - خشای -
ئی - ده یونام - رشتاسپ - هی - یا -
پوَر - آرشام - هی - یا - ن - یا - هخامنشی - به .
ترجمه چنین است : منم داریوش شاه بزرگ ،
شاه شاهان ، شاه پارس ، شاه ممالک ، پسر
وشتاسپ ، نواده آرشام هخامنشی .

پارسیفال . (۳) درام توأم با موسیقی
شامل سه پرده که شعر و موسیقی آن از
واگنر است (۱۸۸۲ مطابق با ۱۲۹۹
قمری) . این درام آخرین اثر آهنگ
ساز مشهور فوق است .

پارسی گو . متکلم بفارسی . که بزبان
فارسی سخن گوید ؛
ترکان پارسی گو بخشنده گان عمرند
ساقی بده بشارت رندان پارسارا .
حافظ .

پارش . قسمی گندم که در سیستان زراعت
کنند (۴) .

پارشکنی . [] خواربار . خوراک
اندک . قوت لایموت . (تنه ملحقات برهان)
پارشمن . [ش م] (۵) (کلمه فرانسوی) ،
پوست حیوانی خاصه پوست بز و گوسفند
که برای نبشتن و هم چاپ پیرایند و در
فارسی آنرا پوست آهوانمند . || (کاغذ . . .) .
پارفت . [ر] در تداول خانوادگی ،
آمد و شد . رفت و آمد ؛ فلان بفلان جا
پارفت ندارد .

پارفه . [ف] (فرانسوا . . .) (۶)
مورخ تأثر فرانسه (۱۶۹۸ - ۱۷۵۳)
مطابق با (۱۱۰۹ - ۱۱۶۶ قمری) .
وی مؤلف آثار مهمی در ادبیات دراماتیک
است که به همکاری برادر خویش (کلود)
نوشته است . مولد وی بسال ۱۷۰۵ مطابق
۱۱۱۶ قمری و وفات در سنه ۱۷۷۷ مطابق
با ۱۱۹۰ قمری است .

پارفه . [ف] (نوئل . . .) (۷) ادیب
و سانس فرانسوی . مولد بسال ۱۸۱۳

(۱) Parsis . ۲ - ن . ل . بلجن . (۳) Parsifal . (۴) trit . dicoccum .

(۵) parchemin . (۶) parfait (François) . (۷) parfait (noël) .

مطابق با ۱۲۲۷ قمری و وفات در سنه
۱۸۹۶ مطابق ۱۳۱۳ قمری .



نویل پارک

پارک . (۱) (کلمه فرانسوی) . باغ وسیع
پر درخت که گردش و شکار و جز آن را
بکار است ؛ پارک مخبر الدوله . پارک اتابک .
پارک . نام قناتست در ملایر .
پارک . کرسی یادو کاله از ناحیه آراس
دارای ۶۷۰ سکنه . (۲)
پارک . (مونگو . . .) (۳) رحاله
اسکاتلندی . وی دوبار بقصد اکتشافات
جغرافیائی بافریقا سفر کرد و در نیژر
در گذشت . ولادت او سال ۱۷۷۱ (۱۱۸۴
قمری) و وفاتش در سنه ۱۸۰۵ (۱۲۱۹
قمری) بوده است .

پارکاب برداشتن . [ر ب ت]
کنایه از سواری کردن باشد (تمه برهان)
پارکابی . [ر] مقدار قلیل . چه یا بمعنی
خوار و ذلیل و زبون و رکابی طبقه خرد
است . (غیاث اللغات)

پارکر . [ک] (ویلیام . . .) (۴)
امیر البحر انگلیسی مولد (المنگتون هال)
سال ۱۷۸۱ مطابق با ۱۱۹۵ قمری و
وفات سال ۱۸۶۶ مطابق با ۱۲۸۲ قمری .
پارکک . [ر ک] (مصغر پاره) پاره
خرد . سخت اندک ؛

گوئی که دوسه پیرهن است از دوسه گونه
وزدامن هریک زدگر پارککی کم .
امیر طاهر ابن فضل چغانی . [کبی]
شیرین سخنم دید و بدین چرب زبانی
زان سنگدلی پارککی نرم تر آمد .
سوزنی .

پارک ملی یلوستون . [ک م ل ل ی
یل ل] (۵) ناحیه از اتازونی در شمال غربی
ویومینگ .

پارکه . [ک] (۶) (کلمه فرانسوی)
اداره مدعی عمومی . دادسرا . [محوطه
از بورس که دلان هنگام داد و ستد در آنجا
گرد آیند . [مجموع دلان بورس] .

پارکها . (۷) در اساطیر یونانی پارکها
سه ربه النوع دوزخ و حاکم بر زندگی
بشرند و تاروپود حیات آدمی بدست ایشان

ایشان رشته شود . از این سه یکی
بنام (کلوتو) بر ولادت فرمانرانی دارد و
کلوته نخ بدست اوست دیگری لاسزی
که دوک را چرخاند و سه دیگر آتروپس
که رشته را بُرد . [نام پرده نقاشی از
میکلائوآن در تالار فلورانس محفوظ است .



پارکها نقاشی روبن

پارگا . (۸) شهری بیونان در ساحل
ایونی بشمال جزیره پاکزو، دارای ۵۰۰۰
سکنه و ترکان آنرا پارغه گویند .

پارگی . [ر] چگونگی چیزی پاره .
انخراق . کهنگی و دریدگی . (غیاث اللغات) .
[حوض کوچک که آب غسلخانه و مطبخ
در آن جمع شود . (غیاث اللغات) . و ظاهراً
مصحف یا مخفف پارگین است . [قبحگی
(برهان) .

پارگین . (از پاره) بمعنی رشوت و
کود و کین . گوی که در آن آبهای ناپاک
گرد آید از آب حمام و مطبخ و آب سرای
و غسلخانه و جز آن . بالوعه . غدر (منتهی -
الأرب) . رایحه . (منتهی الأرب) . جبهه .
جبهه . اردبه . گندآب . مرداب . خلاب .
خا . منجلاب ؛

مرد که فردوس دید کی نگردد خا کدان
و آنکه بدریا رسید کی طلبد پارگین .
خاقانی .

جان تو چون ماه و تنت آبگیر
صورت بسته است هانا چنین
ترسان گشتی که بمیری تو زار
چونت بر آرند از این پارگین . ناصر خسرو .
به بیوسی از جهان، دانی که چون آید مرا
همچنان کز پارگین امید کردن کوثر است .
انوری .
خویشتن همجنس خاقانی شمارند از سخن
پارگین را ابر نیسانی شناسند از سخا .
خاقانی .

مثل ملک و ملک روزگار
حوت فلک و آب پارگین . انوری .

گربا تو دشمن تو زند لاف همسری
باشد حدیث چشمه حیوان و یار گین .
کمال اسمعیل .

گرچه سوی صورتیان گاه شکل
زیر تک خامه چو دین است دین
نیک در آنست که داند خرد

چشمه حیوان زخم یار گین . سنائی .
[خندق گونه که بر گرد شهر کردند
گرد آمدن آبهای آلوده را (۹) ؛ بروزگار
هارون الرشید مردمان بخارا جمع شدند
و اتفاق کردند و یار گین حصار بنا کردند .
تاریخ بخارا . آب گرمابه یار گین را شاید .
اسرار التوحید فی مقامات الشیخ ابی سعید .
ز خار بن نکنند مرد آرمان رطب

ز یار گین نکنند شخص آرزوی گهر .
قائمی .
گر میزند خصم لعین لافی همه کس دانند این
کابی ندارد یار گین در معرض بحر خضم .
سلمان ساوجی .

بغضه تو ای نجس خاک خراسان
بر از مارو کژدم یکی یار گینی .
ناصر خسرو .

دشمن از شمشیر او ایمن نباشد و ربود
در حصاری گرد او از ژرف دریا پار گین .

فرخی .
بسا شهرهائی که بر گرد هریک
ربض چون که و یار گین بحر اخضر .

فرخی .
تن پهلوان [گرسبوز] را کزو خواست -
[کبخسرو] کین .

کشیدند دو پاره زی یار گین . فردوسی .
گفت [یعقوب ابن لیث] بمرتابل یار گین
ببنداز ، بیفکنند . گفت تو کنون باز گرد
فرمود که منادی کنید که هر که خواهد که
سزای ناحفاظان ببند بلب پارگین شوید
آن مرد را نگاه کنید . تاریخ سیستان .
[مزبله (۴)]

مال تو از شهر یار شهر یاران گرد گشت
ورنه اندرری تو سر گین چیدتی از یار گین .
منسوب به منوچهری .

و حسین خلف گوید معرب آن فارقین
است و رجوع به بار گین شود .

پارگین فراخ . [ن ف] نام محلی به بیکنند ؛
پیوست بیکنند نیستانهاست و آبگیرهای
عظیم و آنرا پارگین فراخ خوانند .
تاریخ بخارا .

پارل . (۱۰) یا پرل [پ] (۱۱) . شهری بکپ .
مرکز ناحیه بهمین نام بر ساحل برکت ریور .
پارلمان . [ل] (۱۲) (کلمه فرانسوی)
مجلس عوام . مجلس شوری . مجلس شورای
ملی . ندوة . دارالندوة . [انجمن بزرگان
مملکت در دربار سابق فرانسه] . دیوان
عالی عدلیه پیش از ۱۷۹۱ . علاوه بر

(۱) parc (۲) parcq . (۳) park(mungo) . (۴) parker (william) . (۵) parc National de Yellowstone .
(۶) parquet . (۷) les Parques . (۸) Parga . (۹) Egout . (۱۰) laarl . (۱۱) Perle . (۱۲) Parlement .

مأمورینی که عهده دار قضاء در امور (بورژواها) و عوام الناس بودند در دوره فتوالتیه (ملوک الطوائف) پادشاهان فرانسه در دربار خود مجلسی ترتیب داده بودند که خود بر آن ریاست داشتند و آن مرکب از (پرها) (۱) یعنی اعضای شورای عالی بود. این مجلس بنام (شورای سلطنتی) در مسائلی که پادشاه بدو ارجاع میکرد تحقیق و رسیدگی میکرد و چون اندک اندک بنسبت وسعت قلمرو سلطنت بر کارهای شوری افزوده شد آنرا بدو قسمت کردند نخست شورای اعظم یا شورای سلطنتی که مأمور مسائل اداری بود و دوم انجمن قضائی که متکفل تأمین عدالت بود. این تقسیم مهم در زمان لوئی نهم صورت گرفت و همین پادشاه بود (نه چنانکه گفته اند فیلیپ لوبل) که انجمن قضائی را که پایه پارلمان گردید، بنیات بخشید. پارلمان شامل سه مجلس میشد: نخست مجلس اعظم و دیگر مجلس مراعات و سوم مجلس تحقیق و رسیدگی. پارلمان در امور دیگری از قبیل مسائل سیاسی و تعلیماتی نیز مداخله میکرد. و چون شوری مکلف تدوین قوانین نیز بود چنین استنباط میشود که حق استیضاح از دولت و حکومت را نیز داشته است و از این حق هم چندبار استفاده کرده است و اگر چه شاه بر شوری ریاست داشت ولی عموماً مملکت در مقابل شاه از شوری حمایت میکرد و همین امر خود موجب تعدیل استبداد سلاطین میگردد و به همین سبب هم پارلمان توانست با سیاست مالی [مازارن] و بعد از او با استبداد مفرط (لوئی شانزدهم) مبارزه کند. شورای عالی قضائی پاریس، همچنانکه در دربار سلطنتی توسعه می یافت بواسطه تشکیلات منظم و نیرومند و استفاده از اصل وراثت مشاغل، در نواحی مختلف کشور فرانسه نیز تشکیل و تکمیل میشد. در سال ۱۷۷۰ (۱۱۸۳ قمری) رئیس عدلیه (موپو) مصمم شد که عدلیه سلطنتی را بر مبنای جدید استوار کند ولی مؤسسه او یعنی (پارلمان موپو) پیشرفتی نکرد و زود منحل شد. در سال ۱۷۸۹ (۱۲۰۳ قمری) در فرانسه سیزده پارلمان وجود داشت و از آنجمله پارلمان (نانسی) بود که سال ۱۷۷۵ (۱۱۸۸ قمری) تأسیس شد. حدود اختیارات پارلمانها متفاوت بود و پارلمان پاریس بر همه آنها حکومت میکرد.

پارلمان تاریسم. [ل'] (کلمه فرانسوی) (۲) اصول حکومت پارلمانی.

پارلمنت طویل. [ل م ت ط] (۳) آخرین مجلس شوری که شارل اول پادشاه انگلیس سال ۱۶۴۰ (۱۰۴۹ قمری) منعقد کرد و کرمول آنرا سال ۱۶۵۳ (۱۰۶۳ قمری) منحل ساخت و پس از مرگ او دوباره دایر شد.

پارلو آربور ژو آها. [آ ر] (۴) پارلو آربور یعنی (اطاق پذیرائی) و نام پارلو آربورژواها اصلاً بر محلی اطلاق میشد که اعضای شهرداری پاریس برای بحث در امور شهر بدانجا گرد می آمدند و این محل ساحل (رسن) در ساختمانهای قرار داشت که بعدها اداره شهرداری شد.

پارم. (۵) از بلاد ایتالیا که تا سال ۱۸۵۹ (۱۲۷۵ قمری) پایتخت دوک نشین (پارم و پلزانس) بود و امروز کرسی ایالتی است به همین نام بر ساحل پارما، دارای ۵۸۰۰۰ سکنه.

پارمانتیه. [ری] (آنتوان اگوستن...) (۶) دانشمند فرانسوی، متخصص فلاح و اقتصاد مولد سال ۱۷۳۷ (۱۱۴۹ قمری) در (مون دیدیه) و وفات سال ۱۸۱۳ (۱۲۲۷ قمری) وی در فرانسه زراعت سبب زمینی را متداول داشت.



آنتوان پارمانتیه

پارمانتیه. [ی] (ژاک ...) (۷) نقاش تاریخ فرانسه. مولد سال ۱۶۵۸ (۱۰۶۸ قمری) در پاریس و متوفی سال ۱۷۳۰ (۱۱۴۲ قمری). وی قسمت اعظم از عمر خویش را در انگلستان گذراند. **پارمانتیه.** [ری] (ژان ...) (۸). ملاح فرانسوی. مولد سال ۱۶۵۸ (۱۰۶۸ قمری) در (دیپ). و وفات در سنه ۱۷۳۰ (۱۱۴۲ قمری). گویند وی نخستین فرانسوی است که به برزیل رسید و هم اوست که از راه دریا سوماترا را تسخیر کرد.

پارمنید. [م] (۹) رجوع به برمانیدس شود.

پارمنین. [م ی] (۱۰) از سرداران بزرگ فیلفوس (فیلیپ) و اسکندر مقدونی در سال ۳۳۶ پیش از میلاد که فیلفوس تدارکات جنگ را برای حمله بایران باتمام رسانید پارمنین سردار خود را با سرداری دیگر بنام آتالوس با آسیا گسیل کرد تا شهرهای یونانی آسیای صغیر را از اطاعت ایران خارج کنند. لیکن در همین اوان فیلیپ بدست (پوزانیاس) مقتول شد و چون (آتالوس) قصد قتل اسکندر داشت وی یکی را بنام هکاته بقتل او فرستاد و پس از قتل آتالوس پارمنین مورد اعتماد اسکندر و یکی از سرداران نامی و مقرب وی گردید چنانکه در مجالس مشورت وی حاضر میشد و پس از آنکه لشکر کشی بایران آغاز شد و اسکندر به محل (سس تس) واقع در کنار تنگه (هأس یونت) رسید، پارمنی بن را به (آبیدوس) که محاذی (سس تس) قاره آسیا بود فرستاد و برای اینکه کار ۱۶۰ کشتی جنگی وعده بسیار از کشتیهای حمل و نقل بکار رفت. پس از فتح گرانیک که اسکندر بضبط نواحی مختلف آسیای صغیر پرداخت و سرداران باطراف فرستاد (پارمنی بن) را نیز با اینجهزار پیاده و دوست سوار بتصرف (ماگنزی) گسیل داشت و او پس از تصرف آن ناحیه مأمور تسخیر فریگه شد و همچنین در مدتی که اسکندر در آسیای صغیر مشغول فتح بلاد بود پارمنی بن مأمور بتهای مختلف داشت و پیادشاه مقدونیه خدمت میکرد و بعد از فتح ایران مأمور جمع آوری تمام خزائن پارس در شهر همدان شد و پس از آن اسکندر بوی فرمان داد تا از طریق ولایت کادوسیان (گیلان) به گرگان رود و او بعداً باز به همدان بازگشت و مأمور حفظ خزائن آنجا بود و در تمام مدت سلطنت اسکندر در ایران همواره بردسته بزرگی از سپاهیان اسکندر فرمان میراند و از همه سرداران وی بانفوذتر و مهمتر بود و پسرش (فیلوتاس) نیز از سرداران بزرگ و از مقربان اسکندر شمرده میشد. هنگام ورود اسکندر به سیستان توطئه برای قتل اسکندر کشف شد و پس از کشف این توطئه عده ای از بزرگان لشکر بقتل رسیدند و از آنجمله فیلوتاس پسر پارمنی بن بود که بعد از محاکمه دراز کشته شد و اسکندر پس از قتل فیلوتاس از بیم قیام پدر او خواست بی درنگ او را که در این هنگام در همدان

(۱) Pair. (۲) Parlementarisme. (۳) long Parlement. (۴) Parloir aux bourgeois.

(۵) Parme. (۶) Parmentier - (Antoine Augustin). (۷) Parmentier (Jeacque).

(۸) Parmentier (Jean). (۹) Parménide. (۱۰) Parménion.

پارنان . موضعی به کنار راه اهواز و بهبهان میان خلیفه آباد و بهبهان در ۲۸۷۰۰۰ گزی اهواز .

پارنچ . [ر] زری باشد که بشاعران و مطربان وامثال ایشان دهند تا در جشن و میزبانی حاضر شوند وزری را نیز گویند که باجرت قاصدان دهند. (برهان) پایمزد، حق القدم :

مغنی را که پارنچی بدادی

بهردستان کم از گنجی ندادی .

نظامی .

پارنجن . [ر ج] یا آورنجن . خلخال . پاورنجن . یا پرنجن . پاورنجن . یا بند . حلقه زرین و جز آن که زنان بر میچ پای کردند . از میان کتف او مهر نبوت باشد مانند سرپارنجن . تفسیر ابوالفتوح رازی .

کرده زبی تجیب سرمست

پارنجن پاو یاره دست .

خاقانی .

پارفل . [ن] (شارل استوارت...) (۶) سائس ایرلاندی، پیشوای نهضتی برضد مالکین انگلستان و یکی از مدافعین سیاست (هم رول)، ولادت او بسال ۱۸۴۶ (۱۲۶۲ قمری) و وفات در سنه ۱۸۹۱ (۱۳۰۸ قمری) .



شارل پارنل

پارنی . (اوارست دزیره د...) (۷) شاعر فرانسوی . مولد بسال ۱۷۵۳ (۱۱۶۶ قمری) در بوربن و وفات در سنه ۱۸۱۴ (۱۲۹۹ قمری) . وی اشعاری دلکش دارد با سبکی خوش .



پارنی

پارنیک . [ر] (۸) نوعی از گیاه

خویش آگاه شدند و سربازخانه دویدند و سربازان را از ماقع خبر کردند . سربازان نیز بیاغ هجوم بردند و قاتلان را سخت تهدید کردند لکن کل آندر صاحب منصبان آنانرا بخواند و نامه های اسکندر را بدیشان نمود و بدین طریق شورش فرونشست و چون سربازان خواستند جسد فرمانده خویش را باتشریفات و مراسم دفن کنند، قاتلین راضی نشدند و آخر کار برای احتراز از شورش بدین کار تن در دادند لکن سر او را از تن جدا کردند تا نزد اسکندر فرستند . چنانکه پلوتارک گوید، پارمنی ین یگانه کس یایکی از کسان معدودی بود که اسکندر را بجهله بر آسیا تحریض میکرد و یکی از مورخان موسوم به (کنت کورث) میگوید پارمنی ین بی اسکندر بهره مندیهای فراوان داشت ولی اسکندر بی او کارهای بزرگی نکرد . بعقیده (دیودور) خزائن اسکندر که بهمدان در اختیار پارمن ین بود به (۱۸۰) هزار تالان (معادل یک میلیارد و هشت میلیون فرانک طلا) میرسید . (رجوع به مجلد دوم از تاریخ ایران باستان شرح سلطنت داریوش سوم و اسکندر شود) .

پارم و پلزانس . [و ل] (۱) دوک نشین پارم و پلزانس در قدیم کشوری سلطنتی در شمال ایتالیا (از ۱۵۴۰ مطابق ۹۵۱ قمری تا ۱۸۵۹ مطابق ۱۲۷۵ قمری) و پایتخت آن پارم بود .

پارمه سان . [م] (ژیرولامو فرانسیکو ماریا ماززو اولی یا ماززولا...) (۲) نقاش مذهبی ایتالیائی . و بتلفظ ایتالیائی نام او (ایل پارمه ژیانو - یا پارمه ژیانو) (۳) است مولد او بسال ۱۵۰۴ (۹۰۹ قمری) در (پارم) و وفات در سنه ۱۵۴۰ (۹۴۶ قمری) بوده است .

پارمیر . موضعی میان رفسنجان و سیرجان و بدانجا معدن بزرگ مس و سرب است .

پارناس . (۴) نام آپولون رب النوع یونانی و نام «موزها»

پارناس . کوهی در یونان به جنوب شرقی (درید) و (فسید) ۲۴۵۹۰ گز ارتفاع و آن در اساطیر یونانی خاص (آپولون) و (موزها) بوده است .

پارناسین . [ی - یا - ی - ن] (۵) مربوط به پارناس . بدسته ای از شعرا در ادبیات فرانسه که برخلاف اصول (ایریمیم رمانتیک) نوعی شعر مصنوع میسروندند . نوعی از پروانه های زیبا در نیمکره شمالی که آنها را (آپولون) نیز میخوانند .

بالشکر عظیم حافظ خزائن بود و تهمت هایی نیز در این توطئه بر او وارد آمده بود بقتل رساند . پس بعد از محاکمه فیلوتاس (پلی داماس) را که بیش از همه مورد محبت و اعتماد پارمنی ین بود و در جدالها پهلوی او میایستاد بخواند و مأمور قتل پارمنی ین کرد و او از ترس، آن مأموریت را بپذیرفت و وعده هایی بیشتر از آنچه اسکندر میخواست بدو داد و سپس جامه مقدونی از تن برآورد و پوشش بدویان عرب پوشید و دودمرد عرب را که زنان و فرزندان ایشان در گرو اسکندر بود با خود برداشت و بر شتران دو کوهانه نشست و از راه کویر عزیمت همدان کرد و روزیازدهم باز لباس مقدونی در بر کرده و شبانه وارد همدان شد و نامه های اسکندر را سرداران وی در ماد رسانید سرداران اسکندر پس از وصول نامه اسکندر بایکدیگر شور کردند و بامداد یگانه همگی در خانه پارمنی ین گرد آمدند هنوز سرداران مقدونی بمنزل پارمنی ین نرسیده بودند که خبر ورود (پلی داماس) بوی رسید و او کس به پلی داماس فرستاد و او را نزد خویش خواند و خود در باغ قصر همدان که سابقاً محل استراحت شاهان هخامنشی یا ولات ایشان بود گردش میکرد و سرداران دیگر نیز که بفرمان اسکندر مأمور قتل پارمنی ین بودند گردا گرد وی حرکت میکردند در این حال پلی داماس در رسید و چنین مینمود که از دیدار دوست خود سخت شادمان است، پارمنی ین نیز او را در آغوش کشید و او پس از درود فراوان نامه اسکندر را بپارمنی ین داد و سردار مقدونی در حین گشودن نامه از پلی داماس پرسید که پادشاه چه میکند ؟ او جواب داد که از نامه خواهی دانست و چون پارمنی ین نامه را تا آخر بخواند گفت پادشاه در فکر یک سفر جنگی به کشور آراخوزیا (رُخج) است بزرگ مردا که خستگی و ملال را در او راهی نیست ! اما پس از کسب آنهمه افتخارات اکنون وقت آنست که دیگر خود را بخطر نیفکند . سپس نامه مزور پسر خویش فیلوتاس را گشود و چنان مینمود که از خواندن آن سخت لذت میبرد، در همین هنگام (کل آندر) یکی از سرداران مقدونی که در آنجا حاضر بود زخمی بر پارمنی ین زد و او را از پای درآورد و پس از آن سرداران دیگر نیز هر یک ضرباتی بر جسم بی جان او زدند . در این احوال نگهبانان باغ از قتل سردار

(۱) Parme - et - plaisance . (۲) Parmesan (girolamo - Francesco Maria Mazzuoli ou Mazzola . (۳) Il parmegiano ou Parmegianino . (۴) Panasse . (۵) Parnassien , enne . (۶) Parnell (Charles Stewart) . (۷) (Parny (Evarist - Désiré de) . (۸) Paronyque .

بنواحی معتدل که قدماء آنرا علاج داحس (۱) می‌شمردند.

پارو . بیل مانند‌ی باشد از چوب که بدان برف رویند . (برهان) . آلتی چوبین که بدان برف و سرگین رویند . بیل چوبین . یا یروب . (محمود ابن عمر ربیعنی) برف افکن . || یاروی کشتی ، آلتی چوبین که قایق را نان بدان آب رود یا دریا بشورند . کله . قبه . بیل . مجذف . مجذف . مجذاف . مجذاف . || (در یشت حیوان) ، کت . استخوان کت . کتف . هوینه . استخوان شانه که با آن کت بنیان فال گیرند . || در تداول نانوایان ، آلتی چوبین که دسته دراز و سری یهن دارد و بر آن خمیر را یهن کنند . || پیرزال . زن پیر (برهان) . یارو . || یارو کردن ، یاک کردن برف و سرگین و جز آن یا یارو . || پولش از یارو بالا رفتن ، بسیار توانگر بودن .

پارو . (۲) رودی به آمریکای جنوبی در کشور برزیل (ایالت گرائوپارا) (۳) که برود آمازون می‌پیوندد و آبشارهایی دارد . و طول آن تقریباً ۹۷۵ هزار گز است .

پاروا . زن پیر و یاروت نیز گویند (فرهنگ رشیدی) یارو .

پاروا . بلو کیست از قزوین . (فرهنگ رشیدی)

پاروب . بمعنی پاروست که زن پیر و بیل چوبین باشد (برهان) . و رجوع به یارو شود .

پاروزن . [ز] در قایق و مانند آن کسی که با یارو آب رود یا دریا بشوراند و بشکافد تا قایق روان شود .

پاروزنه . [ز ن] نام یکی از الحان موسیقی و شاید صحیح آن بازوزنه باشد از بازو زدن ، بال زدن مرغان ، ساعتی سیوارتیر و ساعتی کبک دری ساعتی سروستاه و ساعتی پاروزنه . منوچهری .

پاروساتس . [ت] تلفظ یونانی نام یکی از دختران اردشیر اول معروف به دراز دست . این نام را فرانسویان (پاریزاتیس) (۴) تلفظ میکنند و مورخان (پاروساتس) را یونانی شده (پروشات) یا پُروشاتو (۵) میدانند و شاید پیارسی قدیم بمعنی پُرشاد بوده است . استرابو نام این زن را که در دربار دوتن از شاهان ایران یعنی داریوش دوم و اردشیر دوم

نفوذ بسیار داشت فارسی‌س (۶) نوشته ولی پلوتارک او را بهمان نام نخستین که ذکر کرده ایم یاد کرده است و مسلم است که سخنان استرابو را در این باب نمیتوان براساسی دانست . وی خواهر و همسر داریوش دوم ملقب به اُخس پسر اردشیر دراز دست و مادر اردشیر دوم ملقب به منون (یعنی باحافظه) و کوروش صغیر بود و در دوره سلطنت داریوش دوم و اردشیر دوم نفوذ فراوانی در دربار داشت و از اطرافیان شاه هر کس را که مانع کار خود میدید از میان ببرد ، از جمله استاتیرا ، زن اردشیر دوم و برادرش تیسافرن را چنانکه خواهیم دید بکشت و کسانی مانند تری تخس داماد داریوش دوم و خواهر و مادر و دو برادر تری تخمس و (آرتکسارس) از خواجگان سرائی را هر یک بجرمی از میان برد . پروشات را کتریاس خاله داریوش دوم و (دی ن) خواهر او دانسته است که بنابر رسم پارسیان قدیم (یعنی ازدواج با محارم) او را بجباله نکاح در آورد . وی در حبله و تزویر و دسائسی که همواره بکار میبرد و در سنگدلی و خونریزی مانند نداشت و در بسیاری از امور سیاست خارجی و داخلی مملکت نظرهای صائب اظهار میداشت . کتریاس مورخ و طبیب معروف یونانی در دربار هخامنشی خود این ملکه را دیده و از قول او نقل کرده است که او سیزده پسر و دختر زائید که بیشتر آنان مردند . پس از جلوس اردشیر دوم بتخت سلطنت و هنگامی که میخواست در (پاسارگاد) تشریفات تاجگذاری را انجام دهد (تیسافرن) بوی خبر داد که برادر وی کوروش خیال سوئی نسبت بشاه دارد و میخواهد وی را هنگام اجرای تشریفات دینی از میان برد و یکی از روحانیان را که سابقاً مرتبی کوروش بود بشهادت نزد اردشیر آورد و او گفتار تیسافرن را تصدیق کرد . اردشیر پس از اطلاع از این امر بکشتن کوروش فرمان داد و همینکه این خبر به پاروساتس رسید دوان دوان آمد و پسر را در آغوش گرفت و روی وی را بگیسوان خود پیوشانید و چنان او را در بر گرفت که رسانیدن هر آسیبی بوی مستلزم آزدن ملکه بود و چندان شبون و ناله و الحاح کرد که پادشاه از خطای کوروش در گذشت و فرمان داد تا به لیدیّه محل حکمرانی خود باز گردد و او نیز بدانجا بازگشت و پُرشاهنشاه طغیان کرد

و بنا بر گفته پلوتارک در این هنگام با پروشات مکاتباتی داشت و حتی مشهور است که ملکه از این قیام فرزند خویش خشنود بود و ویرایشجاعت و سخاوت می‌ستود و همواره بشاه میگفت اخباری که تیسافرن (برادر زن اردشیر دوم و یکی از امراء و ولات بزرگ او که بیایی شاه را از اعمال کوروش صغیر آگاه می‌ساخت) میدهد مبتنی بر غرض است و وی دشمن کوروش میباشد و چون تیسافرن ، پس از اطلاع از تجهیزات کامل کوروش و سپاهیانی که وی از یونانیان و ممالک هخامنشی گرد کرده بود بدربار هخامنشی آمد و حقایق را آشکار کرد ، درباریان سخت مشوش گردیدند و همه تقصیر را متوجه پاروساتس دانستند خاصه استاتیرا خواهر تیسافرن و زن اردشیر دوم که ویرا از نجات دادن کوروش و جانبداری از آن پسر آشکارا ملامت کرد و سخنان درشت گفت چندانکه آتش کینه در دل پروشات برافروخت و بر آن شد که استاتیرا را بهلاکت رساند . پس از شکست و قتل کوروش کوچک در (کونا کسا) سال ۴۰۱ قبل از میلاد ، پروشات از قاتلین پسر خود شدت و نهایت سنگدلی ، هر یک بوضع و بهانه خاص انتقام گرفت و از داغ نهادن و مُله کردن و پوست کندن و نظایر این امور نسبت بآنان دقیقه قرو نگذاشت . استاتیرا این حقایق را بسمع اردشیر میرسانید و میان او و پروشات همچنان دشمنی و تقار ادامه داشت و پروشات نیز در فکر انتقام از عروس خود و قتل او بود . پس بظاهر طرح دوستی و مصادقت ریخت و با وی از در آشتی درآمد و آمد و شد میان آن دو آغاز گردید ولی چون هر یک از دیگری بیمناک بود در صرف غذا بنهایت احتیاط میکردند تا زهر ناک نباشد . سرانجام روزی پروشات با کاردی که یک طرف آن زهر آگین و جانب دیگر پاک بود مرغی را بدو نیم کرد نیمی را که زهر آگین بود به استاتیرا داد و نیمرا که سالم بود خود برداشت و چون استاتیرا آن نیمه مرغ زهر آلود تناول کرد بمرد اردشیر بر اثر نقاری که میان مادر و همسر وی بود و نیز بنابر آنچه از سنگدلی مادر میدانست ، بمادر بدگمان و از حقیقت امر آگاه شد ولی چیزی نگفت و کاری نکرد جز اینکه او را از خود دور داشت ، پس پاروساتس بابل را برای سکونت خود برگزید و اردشیر نیز او را گفت مادام که وی در

(۱) Panaris . (۲) Parau . (۳) grão - para . (۴) parysatis , (۵) purushshātu . (۶) pharsiris .

آشهر باشد یای بدانجا نخواهد نهاد ،
 پس یاروساتس بیابیل رفت وچندی در آنجا
 بماند ولی اردشیر باز یای از در آشتی در آمد
 و او را بدر بار خواند زیرا بخرد ودرایت
 او معترف بود و عقیده داشت که مادر وی
 برای حل و عقد امور مملکت آفریده شده
 است . پروشات نیز پس از بازگشت بیایتخت
 در هر باب موافق میل و آرزوی شاه رفتار
 کرد تا دیگر بار نزد وی تقرب یافت و
 بنفوذ سابق بازگشت و چون از دشمنان
 و قاتلان کوروش تا این هنگام همه را از
 یای در آورده بود و تنها تیسافرن والی
 آسیای صغیر باقی مانده بود ، توجه خویش
 را تنها بوی معطوف داشت . اتفاق را
 شکستی که در این اوان سپاهیان تیسافرن
 در لیدیّه از سپاهیان آرتزیلاس یونانی یافتند
 وسیله بدست ملکه انتقام جوی داد تیسافرن
 در این هنگام درسارد بود و دشمنان وی
 بدر بار چنین آگهی دادند که او شاهنشاه
 خیانت کرده است . پروشات نیز موقع را
 مغتنم شمرده و چندان از تیسافرن سعایت
 کرد تا وی به تیت رُستس (۱) فرمان داد
 که با آسیای صغیر رود و تیسافرن را دستگیر
 و مقتول کند و خود بجای وی نشیند .
 تیت رُستس نیز چنین کرد و باقتل تیسافرن
 بزرگترین خدمات بدشمنان ایران یعنی
 اهالی اسپارت که با دولت ایران در جنگ
 بودند صورت گرفت .
 چون پس از قتل تیسافرن کسی از دشمنان
 کوروش صغیر و قاتلان او برجای نمانده
 بود که پروشات انتقامی از او گیرد و بر سر
 او با اردشیر ستیزه کند ، پاشاه از درمدارا
 و ملایمت در آمد و مورد اعتماد
 کامل او گشت و چندان در او نفوذ یافت
 که هر چه میخواست شاه از وی میبپذیرفت
 و چنان رفتار میکرد که شاه میبنداشت مادر
 وی جز اجرای میل او منظوری ندارد و حتی
 طبق روایت یونانیان برای خوشدلی پسر
 باز دواج وی با (آئس سا) تن در داد با
 آنکه (آئس سا) دختر اردشیر بود و او
 در این زواج از مادر شرم داشت و از
 این گذشته چنین امری بر خلاف قوانین
 پارسیان بود . راجع به یاروساتس (پروشات)
 رجوع شود به دائرة المعارف لاروس
 (پاریزاتیس) و مجلد دوم از تاریخ ایران
 باستان شرح سلطنت داریوش دوم و
 اردشیر دوم .
 پاره . [ر] پینه که بجای کهنه زنند .
 رقعہ . پینه . و صلہ . دَر پِی . خرقة الترویم ،

پاره در دادن جامه . (زوزنی) . آ لَدم ،
 پاره در جامه دادن . (تاج المصادر بیهقی .)
 زیرا که بر یلاس نه نیک آید
 بر دوخته ز ششترئی پاره . ناصر خسرو .
 نیست آزاده را قبا نمدی
 که همش پاره برن دوخته اند . خاقانی .
 || دریده . شکافته . گسیخته . از هم گسیخته
 چاک ؛
 چو بهرام نزدیک آن باره شد
 از اندوه یکسر دلش پاره شد . فردوسی .
 همیگفت مادرت بیچاره گشت
 بخنجر جگر گاه تو پاره گشت . فردوسی .
 هر آنکس که او تاج شاهی بسود
 بر آن تخت چیزی همی بر فرود
 مر آنرا سکندر همه پاره کرد
 ز بیداشی کار یکباره کرد . فردوسی .
 میان همالان نشستم بخوان
 که اندر تنم پاره باد استخوان . فردوسی .
 ما پادشاه پاره و رشوت نبوده ایم
 بل پاره دوز خرقة دلهای پاره ایم .
 مولوی .
 همیزد بر او تیغ تا پاره گشت
 چنان چاره گر مرغ بیچاره گشت . فردوسی .
 پاره کر دستند جامه دین بتو بر لاجرم
 این سکان مست گشته روز حرب کربلا .
 ناصر خسرو .
 دل ملوک بصد پاره و همه در خون
 ز بیم آن حرکت باز چون انار شده است .
 سید حسن غزنوی .
 و در پیرهن پاره ، یلاس پاره ، پوستین پاره
 و امثال آنها بمعنی از چند جای دریده است
 و در شکم پاره بمعنی اسفرزه حکایت از شکل
 صورت تخم آن گیاه است . || عطا ، چنانکه
 گوئی فلان را نان پاره داد (لغت نامه
 اسدی) . || هدیه . تحفه و تبرک (برهان) ؛
 به از نیکو سخن نیابی
 که زی دانا بری بر رسم پاره .
 ناصر خسرو .
 || گرز آهنین (برهان) ؛
 بری را کوفته پاره دلی را دوخته زوبین
 سری را خار و خس بالین تنی را خاک و خون بستر .
 مسعود سعد .
 در زیر بار زنگ همانا بکود کی
 کردند ... ش را ادب از پاره ز رنگ .
 سوزنی . و رجوع به پاده بادل مهمله شود .
 || خرقة . رکوی . کهنه . مرقع . || رشوت
 (صحاح الفرس) . (برهان) رشوه .
 (نصاب) (فرهنگ اسدی نسخه خطی آقای
 نخجوانی) (زنجیری) (صحاح الفرس)

(منتهی الأرب) . بوالکفد (فرهنگ
 اسدی نسخه خطی آقای نخجوانی) . بلكفد .
 اتاوه . رشوه که قاضی را دهند . (ابوهی) ؛
 راشی ، پاره دهنده . رشاه ، پاره داد او را .
 (منتهی الأرب) . رائش ، میانجی میان
 پاره دهنده و پاره گیرنده (منتهی الأرب) .
 هر آنجا که پاره شد از در درون
 شود استواری ز روزن برون .
 عنصری .
 (از لغت نامه اسدی نسخه مدرسه سپهسالار)
 قاضی دعوی مرا نشود
 تا بزم پیش ز نش پاره ...
 هر که به بیاعی من ... فروخت
 سود کند هر شب با پاره ...
 سوزنی .
 چون نار پاره پاره شود حاکم
 گر حکم کرد باید بی پاره .
 ناصر خسرو .
 ما پادشاه پاره و رشوت نبوده ایم
 بل پاره دوز خرقة دلهای پاره ایم .
 مولوی .
 فیل بچه میخوری ای پاره خوار
 هم بر آرد خصم فیل از تو دمار . مولوی .
 || رشوت بمعنی کود . کوت . سرگین ؛
 ر برب ، پاره گاو ان دشتی . (منتهی الأرب)
 همه دیدند دههای صفاهان
 که یکسر جویباران بود ویران
 ز ده ها مردمان آواره گشته
 همه بی توشه و بی پاره گشته . ویس و رامین .
 || مزد . جعل ؛ مجاعله ، پاره دادن . (منتهی -
 الأرب) . || مسكوك . پول . نقد . بها .
 قیمت ؛
 پریاره زر گردد جائی که خوری می
 پر چشمه خون گردد جائی که کشی کین .
 فرخی .
 هر که به بیاعی من ... فروخت
 سود کند هر شب با پاره ...
 سوزنی .
 اتاوه ، باج و پاره یا خاص است پیاره که
 جهت آب باشد . اتوته اتاوه پاره دادم
 او را و باج دادم (منتهی الأرب) .
 مکن ایدوست ز جور این دلم آواره مکن
 جان بی پاره بگیر و جگرم پاره مکن .
 مولوی .
 و امروز خرد ترین پول مسین یا نیکلین یا
 سیمین عثمانیان ، چهل يك قروش . ||
 زری که در ولایت روم رائج است (برهان) .
 || نوعی از حلوا و آنرا شکر پاره نیز
 گویند (برهان) و پاره سمرقند نوعی بهتر
 از آن است معمول سمرقند ؛

زی مرد حکیم در جهان نیست
خوشتتر بزره ز قند جز بند
بندی بزره چو قند بشنو
بی عیب چو پاره سمرقند . ناصر خسرو .
ودر بیت ذیل ظاهرأ بمعنی شکر یافتند است
پار که عسکریت دو لب شیرینست
پاره عسکر مگر بلب زده داری . سوزنی .
و شاید (حلوی عسکری) بعضی نقاط
مازندران همین پاره عسکر باشد . || پریدن
و پرواز کردن (برهان) پیرش . پرواز .
گر ببرد به بر همای بود
پاره او بدست و پای بود . سنائی .
|| نادوشیزه . دختر بکارت بشده . || زاده
چنانکه گویند مخدوم پاره یعنی مخدوم
زاده (برهان) . || سیماب وزیبق را گویند
بهندی (برهان) . || جزء . بخش . جزو .
قسم . قسمت . بعض . قطعه (برهان) . پارچه .
برخ . لنگه . کت . قسط . تکه . شطر . جزله .
صنف . ورزّه . جذاذ . جذاذة (دَهَار) .
(منتهی الأرب) . نبذه (دستور اللفه) .
لخت . لخته . (صحاح الفرس) . عشر
(پاره ها ، اعشار) . پر کاله . دسته . بضعه ، پاره
گوشت . کسرّه . پاره نان . السامی فی الاسامی .
و اندروی [اندر معدن زرر انک رنگ ناحیتی
از تبت] پاره زریابند چند سر گوسفند ،
بیک پاره . حدود العالم . خور و خلاص ایام
مازیاریه هفتاد و دو پاره دیه بود . تاریخ
طبرستان . ده پاره یا قوت سرخ . . . نزدیک وی
فرستاد . تاریخ سیستان . پاره کوهی دیدم امیر
سبکتکین گفت یافتیم و اسب بداشت ، ابو الفضل -
بیهقی . بیست پاره لعل بدخشی بغایت نیکو .
ابو الفضل بیهقی . خواجه بزرگ از جهت خود
رسول را استری فرستاد بجل و برقع و
پانصد دینار و ده پاره جامه . ابو الفضل بیهقی .
تختی همه از زر سرخ بود . . . و سیصد و
هشتاد پاره مجلس زرینه نهاده هر پاره یک
گز درازی و گزی خشکتر پهنه . ابو الفضل
بیهقی . امیر گفت سخت صواب آمد و زیادت
خلیفت را بر خواجه بردادن گرفت و وی
می نشست صد پاره جامه همه قیمتی . ابو الفضل
بیهقی . نزد وی بردند با چهل و اند پاره
نامه توقیعی . ابو الفضل بیهقی . اندر آن
خلعت کمر و مهد بود و ده غلام ترک سوار
و صد هزار درم و صد پاره جامه . ابو الفضل
بیهقی . و در آهین بدو پاره بروی
آویخته . مجمل التواریخ . سد . یاجوج و
مأجوج بست از خشتها آهین ساخته . . .
و باتش بتافتند تا بگداخت و بیک پاره
گشت . مجمل التواریخ . اسکندر دوازده

پاره شهر بنا کرد . مجمل التواریخ . و از آنجا
بزمین فلسطین رفت جائی که مؤتفکات
خوانند و آنجا پنج پاره دیه بود . مجمل
التواریخ . و جامع اصل هم در این وقت
کردند و تنگ بود بر مردم تا خصیب بن
سلم دو پاره زمین بداد . مجمل التواریخ .
آرش و هادان کمان را به پنج پاره کرده هم از
چوب و هم از نی و بسریشم بهم استوار
کرد و بیکان آهن کرد . نوروز نامه .
دوات و قلم خواست و بر پاره کاغذ نشست
. . . نوروز نامه . پاره ابر پیدا شد و اندک اندک
جمیع آسمان ابر گرفت . انیس الطالبین و عده
السالکین بخاری . آنرا اردشیر خوره گویند
و فیروز آباد از جمله آنست و چند پاره شهر و
نواحی . ابن البلخی . لطایف و عجایب و غرائب
پدید آورد و دو بیست و چهل و شش پاره استخوان
راست کردم از فرق تا قدم با یکدیگر
پیوسته گردانیدم . قصص الانبیاء .
پس کوره ها بنهادند و بر آن آهن و روی
میدمیدند تا گداخته شد و بهمدیگر میرفت
تا بیکپاره شد . قصص الانبیاء . ثله ، شمشیر
پاره که بدان روغن و قطران بر شتران مالند و
پشم پاره که بدان بر مشک روغن مالند .
(منتهی الارب) .

تن پهلوان را کزو خواست کین
کشیدند دو پاره زی پار کین . فردوسی .

نگه کن بدین پاره های گهر
کسی را فروش این و یا خود بخور . فردوسی .
زمرد بر او چارصد پاره بود . . .
دگر پنجصد پاره دندان پیل . . . فردوسی .

چو از پادشاهی ندید ایچ بهر
بدو داد پنهان یکی پاره زهر . فردوسی .
دلبران نترسند از آواز کوست
که دو پاره چوب است و یک پاره پوست .
فردوسی .

فرو د جوان را دژ آباد بود
بدر در پرستنده هشتاد بود .

همه بر سر پاره نظاره بود
ز دیبای چینی یکی پاره بود . فردوسی .
و گر بکنجی یکپاره تا گرفته بماند
هم از شمار گرفته است ، نا گرفته مدان .
فرخی .

بر پاره زر گر دجائی که خوری می
پر چشمه (؟) خون گر دجائی که کشی کین .
فرخی .

گهرهای کانی ز یازهر و زهر
چهل پیل و منشور ده پاره شهر . اسدی .
دریغ سی و سه پاره رز و دوازده ده
دریغ جائط و قصر و زمین و انهارم . سوزنی .

آفتاب ارچه روشن است او را
پاره ابر نایدید کند . سنائی . (۱)
تا نشسته پدر بر آتش تست
پاره دودی شده است آه پدر . مسعود سعد .
پاره خون بود اول که بود نافه مشک
قطره آب بود ز اول لولوی خوشاب .
ناصر خسرو .

دانکه هر رنجی ز مردن پاره ایست
جزو مرگ از خود بران گر چاره ایست .
مولوی .

داد از کسی مخواه که تاج مرصعش
یا قوت پاره از جگر دادخواه یافت .
از صحاح الفرس .

در کلمات مر کبه چون : آتش پاره ، شکر
پاره ، کوه پاره ، ماه پاره ، جگر پاره ،
که پاره ، مه پاره ، بمعنی پاره از آتش
پاره از جگر و جز آن باشد و درسی پاره و
و شصت پاره بمعنی سی بخش یا شصت
بخش قرآن است . || پاره ، با هاء کرده
و همزه که نشانه یاء وحدت یا تنکیر است ،

بمعنی : قدری ، کمی ، اندکی ، قلبی ،
مقداری ، بعضی ، تاحدسی ، لغتی ، قسمتی ،
برخی ، بخشی ، : پاره بخورد چند
بیضه . تاریخ بخارا . و منزل ششم هفده ،
دوستاره یکی خرد و دیگر پاره روشن تر .
التفهیم . هفت بدست نیزه به پیل اندر شد

و این پیل پاره بشد و بیفتاد و بمرد . تاریخ
سیستان . عمرو پاره بشد و بسیار اسیر
بگرفت . تاریخ سیستان . جمست ، چیزی
بود از جوهرهای فرومایه کبود که پاره
بسرخی زند . فرهنگ اسدی . شخار ،
چیزی بود چون نمک پاره خاکسترگون
که زنان بانوشادور در بالای حنا بردست
کنند . فرهنگ اسدی . باباطاهر ، پاره
شیفته گونه بودی . راحة الصدور . آن درویش
از آن پاره چوب برید و بحضرت خواجه آورد .
انیس الطالبین و عده السالکین بخاری . فرمود
مرا که پاره آب سرد بیار انیس الطالبین
بخاری . در قصر عارفان بمنزل ما پاره
هیزم آورده است . انیس الطالبین بخاری .
پاره نان و سیب خوردم و پاره از شب توقف
کردم و در همان شب بقصر عارفان رفتم .
انیس الطالبین بخاری . در نزدیکی پالیز پاره
سبزی و پیاز بود آنرا هم آب دادم . انیس الطالبین
بخاری . درویشی در حضرت ایشان پاره نار
آورده بود . انیس الطالبین بخاری . باین فقیر
اشارت کردند که پاره بادام بگیر که بدریافت
صحبت مولانا حمیدالدین شاشی میرویم .
انیس الطالبین بخاری . قضا راهمائی پیامد

وبانك میداشت، و برابر تخت، پارهٔ دورتر
بزیار آمد و بزمین نشست. نوروزنامه.
موسی پارهٔ خار بر سر عصا بست و بر سر
درخت داشت تا آتش درگیرد. قصص الانبیاء.
بدان سخن پارهٔ غضب او تسکین یافت.
رشیدی.

ای بر تو رسیده بهر تنگ چاره
از حال من ضعیف بجو نیز پاره.
رودکی.

آرزومند آن شده تو بگور
که رسد نانت پارهٔ بر زم. رودکی.
روز کی چند بنده را بفرست
اندکی آرد پارهٔ چربو. سوزنی.

هر ساعتی بخیر درون پاره
بفرایم و ز شرش نقصان کنم.
ناصر خسرو.

هر که او نزدیکتر حیرانتر است
کار دوران پارهٔ آسانتر است. عطار.
[[پاس. بازیره. مدت اندک: پارهٔ از شب، پاسی از
شب، قسمتی از آن. طائفة از لیل. انو من اللیل،
انی من اللیل. طائفة من اللیل. پارهٔ از روز،
بخشی از آن. ساعت یا ساعاتی از آن. پارهٔ
از عمر، مدتی از آن.]] سهم. بهر: دوپاره از
شب، دو بهر از آن: برابر صبح دروغین
است و بیک پاره از شب بماند. التفهیم | بوریحان
بیرونی. [[یک جزو از سی جزو قرآن:
درسی پاره. یک جزو از شصت بخش قرآن
در شصت پاره.]] جزو باصطلاح حساب.
کسر مقابل عدد صحیح: او [عدد اول]
را هیچ پاره نبود مگر آنک همنام او بود.
التفهیم. اما یکی بحقیق پاره نشود. التفهیم.
[[پاره زدن، در پی کردن. وصله کردن.
رقعه دوختن. پینه کردن. ترقیع.]] پاره شدن،
دریده شدن. ریش شدن. انخراق.
[[پاره کردن، خرق. دریدن. صیر.
(تاج المصا‌دیریهقی). گسیختن. قسم کردن.
بخش کردن. جزء: وی گفت... که هم
وی اندر آن میانیشید و دانست که خطاست
آنها پاره کرد. ابوالفضل بیهقی. باز
میگفت احوال تر کمانان سلجوقیان که ایشان
خویشتن بیست و سی پاره کنند و بیابان
ایشان را پندر و مادر است چنانکه ما را
شهرها. ابوالفضل بیهقی.

سراسر بخنجر تنش پاره کرد
زخونش همه گل شده خاک و گرد. فردوسی.
گفت شلغم پاره باید کرد خرد
پاره کرد آن خادم آنها پیش برد. عطار.
[[گزینکرده پاره کردن. نااندیشیده کاری
کردن.]] پارهٔ آجر، چار که و هر نوع شکسته
آجر. [[پارهٔ آرد، اوماج. آتش اوماج، آشی

که با گلوله‌هایی بمقدار دانه گندم از آرد در است
کنند. آتش آردی است که با و ماچ شهرت دارد
و آنرا بقدر گندمی از خمیر سازند و بزنند.
(برهان). [[پارهٔ اسب، قطعهٔ الفرس.
صورتی از صور فلکی: و از بهر این او را
[فرس اول را] که گاه پارهٔ اسب خوانند.
التفهیم. [[پاره بردوخته. وصله زده.]]
[[پارهٔ تن، عزیزترین کسی نزد آدمی.
خویش و قریب. و صلهٔ تن، پارهٔ جگر.
فلذه. جگر پاره.]] پارهٔ دل،
عزیزترین کس نزد آدمی چون فرزند.
پارهٔ جگر. پارهٔ تن. جگر گوشه. [[پارهٔ
زر، قراضه.]] پارهٔ زرد، غبار. غبار.
پارچهٔ زردی که بر کتف یهودان دوختندی
امتیاز را. زرد پاره:

گردون یهودیانه بکتف کبود خویش
آن زرد پاره بین که چه پیدا برافکنند.
خاقانی.

[[پارهٔ سنگ، قطعهٔ از سنگ.]] پاره‌ها،
اعشار. [[پاره‌ها و کناره‌ها، اجزاء و
اطراف. (دانشنامه‌علائی).

در کلمات ذیل و نظایر آنها رجوع بکلمات مرکبه
با پاره شود: گوشت پاره (فردوسی). کاغذ پاره.
آهن پاره. آتش پاره. چهارپاره. جگر
پاره. پیرهن پاره. یلاس پاره. پوستین پاره.
ماه پاره. شکر پاره. مه پاره. که پاره.
سی پاره. نعل پاره. خمپاره. شصت پاره.
چارپاره. آجر پاره. پوست پاره. چرم پاره.
گلیم پاره. یک پاره (فردوسی). نم پاره.
کوه پاره. پاره پاره. کاغذ پاره. بیش پاره.
ورق پاره. چغز پاره. کفش پاره. کلاه.
پاره. و غیره.

پاره‌ه. [روها. تلفظ نمیشود] (آمبرواز) (۱)
جراح فرانسوی بعهده‌انری دوم و فرانسوای
دوم و شارل نهم و هانری سوم. بستن شرابین
را بجای کی بدو نسبت کنند. مولد او بسال
۱۵۱۷ مطابق با ۹۲۲ قمری در لاوال.
و وفات در سنه ۱۵۹۰ مطابق با ۹۹۸ قمری
است.

پارهایزی‌یس. [ی] (۲) نقاش یونانی
رقیب (زوکیس). مولد وی بمائه چهارم
قبل از میلاد در افسس بود.

پاره‌پاره. [ر] رجوع به پاره پاره شود.
[[پاره پار شدن، پاره پاره شدن.

فراوان بگشتند در کارزار
همان تبغ با گرز شد پاره پار. فردوسی.
[[پاره پار کردن، پاره پاره کردن؛
بفرمان آن خسرو نامدار
بکردند از آن پس ورا پاره پار.
فردوسی.

پاره پاره. [ر] بقطعات بسیار
جدا و مقسم شده. بسیار جای از هم دریده.
پاره پار. پار پار. ریش ریش. تکه تکه.
ممزوق. ممزق. پارچه پارچه. شاخ شاخ.
لت لت. لغت لغت. جدا. قطعه قطعه.
از همه جادریده: و مردمان کجاست در آمدند
و او را پاره پاره کردند. ابوالفضل بیهقی.
کون چو دفنوک پاره پاره شده
چاکرش بر کتف نهد دفنوک. منجیک.
بتی که غمزه‌ش از سندان کند گذاره
دلم بمژگان کرده است پاره پاره.
دقیقی.

(از لغت نامهٔ اسدی).
بکردند چاک آن کشتی جوشنش
بشمیر شد پاره پاره تنش. فردوسی.
یکی پاره پاره بگسترده مشک
نهاده بغربال بر، نان کشک. فردوسی.
چون نار پاره پاره شود حاکم
گر حکم کرد باید بی پاره.
ناصر خسرو.

[[اندک اندک. رفته رفته. کم کم: هر
تدبیری که می اندیشم آنها چون شکل
حجابی میدانم و من پاره پاره آن حجاب را
از خود دور میکنم. کتاب المعارف. ازیس
که مؤمن گردش کند پاره پاره ببیند الله را.
کتاب المعارف. تو پاره پاره معانی را
میکش و استخراج میکن و تصور میکن.
کتاب المعارف. چون تو ظاهر پاک داری،
پاره پاره باطن و دل تو پاک شود از
سودهای فاسد. کتاب المعارف. [[پاره
پاره شدن، تبعض (تاج المصا‌دیریهقی).
(دهار). تقطع (تاج المصا‌دیریهقی). تهزغ
(تاج المصا‌دیریهقی) تصرم (تاج المصا‌دیریهقی)
انعراث (تاج المصا‌دیریهقی). انصرام.
تخرز. تصدع. بخثره. تمزغ. تجزوه
قطعه قطعه شدن. لغت لغت شدن. لت
لت شدن. تکه تکه شدن. پارچه پارچه
شدن. از همه جا دریده شدن. بسیار، جای
از هم دریده شدن. بقطعات بسیار جدا و
تقسیم شدن. تجزئی. (دانشنامه‌علائی).
[[پاره پاره کردن، تشذیب. تقطیع.
(تاج المصا‌دیریهقی). تفصیل. تبعض.
(زوزنی). صیر. صور. تهزیع. (تاج
المصا‌دیریهقی). تجزیه. تجزیت. تلجیب.
خبرقه. تبیک. تخریق. جزء (دهار).
تخذیم. (منتهی‌الأرب). تمزیق. تصریم.
پارچه پارچه کردن. تکه تکه کردن.
قطعه قطعه کردن. از همه جادریدن. بسیار
جای از هم دریدن. لغت لغت کردن.

لت لت کردن ، چون هرون از خوارزم برقت دوازده غلام که کشتن ویرا ساخته بودند بر چهار فرسنگی از شهر که فرود خواست آمد شمشیر و ناچخ و دَبوس در نهادند و آن سک کافر نعمت را پاره پاره کردند. ابوالفضل بیهقی . || بخش بخش کردن. یقطعات بسیار جدا و تقسیم کردن؛ پس بفرمود تا محلتها را پاره پاره کردند و هر پاره برهنگی داد تا عمارت کردند. مجمل التواریخ .

پاره پاره زاده . [رَ رَ دَ] مولی احمد ... وفات او بسال ۹۲۸ قمری بود . اوراست تاریخ آل عثمان نظماً در بحر شاهنامه .

پاره پوره . [رَ رَ] از اتباع است . پاره پاره .

پاره خوار . [رَ خَا] آنکس که پاره ستاند. آنکس که رشوت گیرد. رشوت خوار؛

فیل بچه میخوری ای پاره خوار هم بر آرد خصم فیل از تو دمار . مولوی . **پاره دم** . [رَ دُ] پاردم . دمچی چرمین که پس زین اسب بندند .

پاره دوختن . [رَ تَ] در پی نهادن جامه را . وصله کردن . رقعۀ دوختن . ترقیع . پینه کردن . تر دُم . تردیم .

پاره دوز . [رَ] پینه دوز . لغت دوز . لاخته دوز . پینه گری . وصله گری .

ما پادشاه پاره ورشوت نبوده ایم بل پاره دوز خرقة دلای پاره ایم . مولوی . گری بگریبی رود از شهر خویش سختی و محنت نبرد پاره دوز

ور بخرابی فتد از مملکت گرسنه خسبد ملك نیمروز . سعدی . و بیشتر بمعنی در پی نهنده کفش دریده و پاره باشد .

پاره دوزی . [رَ] پینه گری . وصله گری . پینه دوزی . لغت دوزی . لاخته دوزی . ترقیع . تردیم .

پاره دهنده . [رَ دَ هَ دَ] راشی . (منتهی الأرب) . رشوت دهنده .

پاره کار . [رَ] محبوب شوخ و شنگ . در برهان بهمین معنی آمده ، بر وزن لاله زار بی شاهی و صاحب فرهنگ رشیدی شاهد ذیل را آورده است :

جو شاپور آمد اندر چاره کار دلم را پاره کرد آن پاره کار . نظامی . و پیدا است که پاره کار را باید باضافه خواند نه بروزن لاله زار .

پاره ل م نیال . [رَ لُ مَ] (۱) گرسی (سن ولو آر) از ناحیه (شارل) بر ساحل

راست یورینس و ترعه (سانتر) دارای ۷۱۳۵ تن سکنه و راه آهن پاریس و لیون و مدیترانه از آن گذرد و در آنجا یارتگاهی از مسیحیان است. **پاری** . مددکار که در کار کسی مردانه در آید (غیاث اللغات) .

پاری . (ویلیام ادوار) (۲) دریا نورد انگلیسی . مولد بسال ۱۷۹۰ مطابق با ۱۲۰۴ قمری در باث و وفات در سن ۱۸۵۵ مطابق با ۱۲۷۱ قمری . وی اکتشافات جغرافیائی بسیاری در نواحی شمالی کرد و از آن جمله جزیره (ملویل) و تنگه (ولینگتون) را او کشف کرده است .

پاری . (لوئی فیلیپ آلبر دُ رِ لُئان کنت دُ ..) (۳) نواده لوئی فیلیپ پادشاه فرانسه مولد او پاریس بسال ۱۸۳۸ (۱۲۵۳ قمری) و وفات در سن ۱۸۹۴ (۱۳۱۱ قمری) .



کنت دُ پاری

پاریا . (خلیج ...) خلیجی عمیق در سواحل و نزوئلا ، میان شبه جزیره باریک و کوهستانی (پاریا) در شمال و دلتای اورنوک در جنوب و مدخل آنرا جزیره (تری نیه) مسدود کرده است و تنها بوسیله دو تنگه بنام دراگوس و سیریس باقیانوس می پیوندد .

پاریا . (۴) . (طبقه ...) (از سانسکریت ، پارا . بیرون از ...) و معنی ترکیبی آن (بیرون از طبقه) است . در آئین برهمنی پاریا بکسانی اطلاق میشود که از طبقات هندی خارج باشند و عبارت دیگر پاریا یعنی افرادی محروم از تمام حقوق دینی و اجتماعی خواه از طریق نژادی و خواه از طریق طرد آنان از جامعه برهمنی . بنا بر قوانین قدیمه برهمنی طبقات مطروده به سه دسته تقسیم میشوند : نخست طبقه « آبهی ساستهاس » (۵) یعنی به نفرینان . (ملاعین) . و این گروه کسانی هستند که بر اثر ارتکاب گناهان بزرگ از طبقات هندی طرد شده اند . دوم دسته « وراتیاس » (۶) یعنی مطرودین از مذهب ، تکفیر شدگان ، و اینان کسانی باشند که بر اثر مجری نداشتن قواعد و قوانین و مراسم دینی خاصه سر باز زدن از دستورهای ردا بدین عقوبت دچار گشته اند . سوم :

دسته « آسَداس » (۷) یعنی مطرودین و راندگان علی الاطلاق و اینان کسانی اند که از وصلت نامشروع و یا از نسل ملعونان و گناهکاران زاده اند .

از دو دسته اول ممکن است اشخاصی پس از توبت و انابت بطبقات اصلی اجتماعی و دینی خود باز گردند ولی دسته سوم بهیچروی قابل عفو و بخشایش نیستند . پاریاها در عقیده هندوان مردمی پلید و نجسند چنانکه لمس و مس آنان موجب ناپاک و پلیدی شود و بهمین سبب ناگزیر بیرون از شهرها و دهکده ها زندگی کنند و برای تحصیل اسباب معیشت بکارهای پست و منفور که افراد دیگر طبقات اجتماعی از آنها بیزارند ؛ تن در دهند .

پاریاب . فاریاب . شهر است بخراسان از گوزگانان ، بر شاهراه کاروان و بسیار نعمت (حدود العالم) . از شهرهای مشهور خراسان ، از اعمال گوزگانان که از آنجا تا بلخ شش منزل است ؛ و دیگر آنکه از پاریاب سوی اند خود رفتن نزدیک است . ابوالفضل بیهقی . باید که بسازد تا از پاریاب برود . ابوالفضل بیهقی . دیگر روز امیر پاریاب رسید . ابوالفضل بیهقی .

پاریاب . زراعتی را گویند که بآب چشمه و کاریز و مانند آن مزروع شود و آنرا فاریاب و فاریا و نیز نامند (فرهنگ جهانگیری) . زراعتی را گویند که بآب رودخانه و امثال آن مزروع شود . (برهان) مسقوی . آبی . **پاریتره** . [تَ] (۸) (کلمه فرانسوی) . کمیسیونهای حکمیت که در آنها نمایندگان کارفرمایان و کارگران هر دو حاضر آیند . **پاریدن** . [دَ] پرواز کردن (برهان) . پریدن ؛

پر پروانه پی درك تف شمع بود چونکه پریافت بخواهد پرو پریاریدن . مولوی .

پاری دوورنه . [رَ وِ نَ] (ژرف ...) (۹) متخصص امور مالی فرانسوی مولد ۱۶۸۴ (۱۰۹۵ قمری) و وفات بسال ۱۷۷۰ (۱۱۸۳ قمری) . وی مشهورترین برادران پاری است .



پاری دوورنه

(۱) Paray - le - Monial . (۲) Parry (william Edward) . (۳) Paris (Louis - philippe - Albert d ' orléans , Comte de ...) (۴) Paria . (۵) Abhiçasthas . (۶) Vrâtyas . (۷) Apasadas . (۸) Paritaire . (۹) Paris - Duverney (Joseph) .

آلمان افتاد و در ۱۹۴۵ به نیروی سپاهیان فرانسه آمریکا و انگلیس رهایی یافت .
پاریس . (۸) سردوم (پریام) و (هگوب) شوهر (اونون) و فریبنده (هان) زن (مه به لاس) و بنابر اساطیر یونانی اوست که سبب نفاق را به (رونوس) داد و موجب کینه ژنون و (می نرو) نسبت بشهر (ترواده) شد .



محا کمه پاریس اثر روبنس .



پاریس و هیلن اثر داوید .

پاریس . (پ' آن) (۹) محقق فرانسوی که تتبعات اودرادبیات قرون وسطی فرانسه مایه شهرت او شده است مولد بسال ۱۸۰۰ مطابق با ۱۲۱۴ قمری و وفات در سنه ۱۸۸۱ مطابق با ۱۲۱۴ .
پاریس . (فرانسوا د' . . .) (۱۰) کشیش ژانسیست (پیروژان سنیوس) که با اعمال عجیب و خارق العاده که (کنوولسیونرها) بر مزار او در قبرستان (سن فنار) انجام می کردند شهرت یافته است . مولد بسال ۱۶۰۹ (۱۰۱۷ قمری) و وفات در ۱۷۲۷ (۱۱۳۹) .



فرانسوا د' پاریس .

شهرداری ، طاق نصرت کار و سل ، طاق نصرت اتوال ، دروازه سن دنیس ، دروازه سن مارتن و جز آن . جمعیت پاریس نزدیک سه ملیون میباشد .

در عهد سزار مجوطه ای از پاریس که بعدها نوتردام در آن بنام (لوتس) نام داشت و ساکنان آن پاریزی می خوانده میشدند همین نام است که بعدها پایتخت فرانسه داده شد . پاریزی ثیان در برابر فرماندهان سزار در حدود سال ۵۲ قبل از میلاد سخت مقاومت کرده اند . لوتس اندک اندک در سواحل سین وسعت یافت و در سال ۴۵۱ میلادی سنت ژنویو آنرا از هجوم قبایل خونخوار (هون) محفوظ داشت .

این شهر که بتدریج بنام پاریزی می ها بجای لوتس به پاریس شهرت یافته بود پایتخت (کلوویس) و بعد بدست (نرمانها) خراب شد اهالی آن در سال ۸۸۵ (۲۷۱ قمری) برنرمانها قیام کردند و ۱۳ ماه در محاصره بودند . پاریس بعهد فیلیپ اوگوست آبادتر از پیش شد و اصلاحاتی در آن صورت گرفت ، از آنجمله حصار استواری گرد آن بر آوردند و این حصار در قرن چهاردهم و باز در دوره سلطنت لوئی سیزدهم بزرگتر شد . از میان پادشاهان فرانسه سن لوئی و شارل پنجم و فرانسوای اول و لوئی دوازدهم ، بیاری ذوق سلیم و توجه کامل خود در زیبایی و تزئین پاریس بیش از دیگران شرکت کرده اند . لوئی چهاردهم ساختمانهای زیبای بسیار در این شهر ایجاد کرد و لوئی فیلیپ و ناپلئون سوم نیز در این راه بسی کوشیده اند . در سال ۱۸۱۴ (۱۲۲۹ قمری) متفقین بیاریس وارد شدند و در ۱۸۱۵ (۱۲۳۰ قمری) پروسیان و انگلیسیان بر آن دست یافتند . در سال ۱۸۵۶ (۱۲۷۲ قمری) معاهده پاریس جنگ کریمه را پایان بخشید . در سال های ۱۸۷۰ - ۱۸۷۱ (۱۲۸۶ - ۱۲۸۷ قمری) محاصره پاریس و واقعه کمرن رویداد . در جنگ جهانگیر اول (۱۹۱۴ - ۱۹۱۸) مطابق با ۱۳۳۲ - ۱۳۳۶ قمری پاریس دوبار مورد تهدید آلمانیان قرار گرفت یکبار در سال ۱۹۱۴ پیش از نخستین جنگ مارن و یکبار در بهار ۱۹۱۸ که آلمانیان آنرا با هواپیما و توپهای دورزن بمباران کردند . حصار مستحکم قدیمی پاریس از سال ۱۹۲۱ (۱۳۳۹ قمری) ببعد ویران شد . و در سال ۱۹۴۰ پس از شکست قوای فرانسه از آلمان بدست سپاهیان

پاریز . بلوکی از ناحیه سیرجان و پاریز در ایالت کرمان . و نام مرکز آن نیز پاریز است واقع در شمال رمل آباد .

پاریزاقیس . (۱) رجوع به (پاروساتیس) شود .

پاریزه . [ز] (اتین . . .) (۲) طبیب فرانسوی . مولد او بسال ۱۷۷۰ مطابق با ۱۱۸۳ قمری و وفات در سنه ۱۸۴۸ مطابق با ۱۲۶۴ قمری .

پاریزی . (۳) بخشی کوچک از (ایل دفرانس) که کرسی آن لوور (سن راواز) است .

پاریزیس . (۴) سکه قدیمی ضرب پاریس . و آن یک ربع بیش از سکه (تور) (۵) بود .

پاریزین . [ی ن ن] (۶) سرودملی که پس از انقلاب ۱۸۳۰ (۱۲۴۵ قمری) (دلاوینی) بساخت و آهنگ آنرا (اوبر) تصنیف کرد .

پاریس . (۷) شهر معروف و پایتخت کشور فرانسه بر ساحل رود سن بفاصله قلیلی از ملتقای سن با (مارن) ، کرسی ایالت (سن) و مرکز حکومت فرانسه و اسقف نشین آن . دارای دیوان کشور و (انستیتو) . ادارات و وزارتخانه های فرانسه در آنجا متمرکز است و مرکز تلاقی کلیه راه آهنها و خطوط تلگرافی کشور میباشد و بواسطه قلاع اطراف در نوع خود بسی نظیر است . موزه های هنرهای متنوعه و علوم و فنون ، دانشکده ها و مدارس عالی ، کتابخانه ها ، و اداره ضبط اسناد عمومی ، بانک فرانسه ، بانک رهنی و استقراضی و دیگر مؤسسات عمومی بدانجاست .

صنایع آن از جهت تنوع بسیار جالب توجه و از حیث کیفیت و اصالت و زیبایی قابل اهمیت میباشد از قبیل جواهر سازی ، بازیچه های کودکان ، دوخت البسه از هر نوع ، مد ، پوست حیوانات ، اشیاء صنعتی خاص و جز آن . پاریس مرکز هنرها و یکی از وسیعترین و غنیترین و زیباترین شهرهای عالم و پس از لندن در اروپا از جمله بلاد پر جمعیت تر و پس از رم در کثرت و هم زیبایی ابنیه عالی مقام اول را حائز است . از مهمترین ابنیه آن : لوور ، پالروایال ، آنوالید ، بورس ، نوتردام ، پانتئون ، مادان ، ستون واندوم ، ترکادورو ،

(۱) parysatis . (۲) Pariset (Etienne) . (۳) Parisi . (۴) Parisis . (۵) Tours .
 (۶) Parisienne (la) . (۷) Paris . (۸) Pâris . (۹) Paris (Paulin) (۱۰) Pâris (François de) .

پاریس . (فرانسوا ادمن) (۱) امیر -
البحر و دانشمند فرانسوی . مولد بسال
۱۸۰۶ (۱۲۲۰ قمری) در برست و وفات
در ۱۸۹۳ (۱۳۱۰) .

پاریس . (کاستون . . .) (۲) پسر
پ آن پاریس دانشمند فقه‌اللفه که او را نیز
مانند پدر آثار مهمی در باب شعر قرون
وسطی است . مولد در آونه [یون] بسال
۱۸۳۹ مطابق با ۱۲۵۴ و وفات در ۱۹۰۳
مطابق با (۱۳۲۰) .



گاستون پاریس .

پاریس . (ماتیو . . .) (۳) کشیش
انگلیسی از بیرون (سن بنوا) . وی مؤلف
« وقایعنامه بزرگ انگلستان » است .
وفات بسال ۱۲۵۹ مطابق با ۶۵۶ .

پاریلا . رجوع به آب کوییل شود .
پاریما . (۴) یادریاچه سفید (۵) و یا
آموکو ، دریاچه مشهور در تاریخ افسانه
و موهوم کشور الدورادو .

پاریماء . (سیرا . . .) (۶) یکی از ارتفاعات
بزرگ ناحیه کوهستانی امریکای جنوبی که
هنوز کاملاً مکتشف نیست و از آن رودهای
اُرنوگ و ریوبرانکو سرچشمه میگیرد .
مهمترین قله این رشته جبال با ارتفاع ۲۰۰۰
گز میرسد و سرحد میان کشور ونزوئلا و
وبرزیل است .

پارینه . پارینه . منسوب بسال گذشته .
پارسالین : خرقة پارین ترا بکار نیاید
کوه موقر کجا و کاه محقر . قاآنی .
گاو آمد و خورد دفتر پارین را . ظهوری .
پارینه . [ن] منسوب به پار . پارین .
پارسالین : من همان احمد پارینه که بودم
هستم . رو که همان احمد پارینه .

چند خرامی و تکبر کنی
دولت پارینه تصور کنی . سعدی .
برو زن کن ای خواجه هر نوبهار
که تقویم پارینه ناید بکار . سعدی .
|| سال گذشته . سال پیش . پار :
این طاس خالی ازمن و آن کوزه که بود
پارینه پرزشهد مصفی از آن تو . وحشی .
|| کهنه (غیاث اللغات) .

پاری نی . (ژرف . . .) (۷) شاعر غزلسرای
ایتالیائی مولد او (بوسی زیو) بسال ۱۷۲۹
(۱۱۴۱ قمری) و وفات در ۱۷۹۹ (۱۲۱۳)
وی اشعاری روان و دلانگیز دارد .



پاری نی

پاز . بی‌غش (برهان) . پاک . خالص .
|| نازک و لطیف (برهان) .

پاز . [ز ز] (۸) عاصمه بلیوی بر ساحل
شرقی دریاچه (تی تی کاکا) و آن بوسیله
راه آهن باقیانوس ساکن متصل میگردد
و دارای ۱۵۰۰۰۰ سکنه و از مراکز مهم
تجارتیست .

پازاج . **پازاچ** . (رشیدی) . دایه شیر
دهنده (برهان) . مرضعه (برهان) :
بناز ، مادر ایام طفل بخت ترا

بزرگ میکند اندر کنار چون پازاج .
منصور شیرازی .

|| زنی که بازن نوزای همیائی و معاونت
کند . (رشیدی) . || ماما ، ماماچه (برهان) .
دایه ناف (جهانگیری) . مام ناف (جهانگیری) .
قابله (دهار) . (برهان) :

گفته من حلال زاده طبع

نبوم هر خشوک را پازاج .
سوزنی .

پازار گاد . رجوع به یارسا گد شود .

پازقاری . جزئی باشد که در مقابل کلی
است و پازتاریان بمعنی جزئیات (برهان) .
و ظاهراً این صورت با معنی مصنوع و
مجمول است .

پازخ . [ز] رجوع به پاژخ شود .

پازدن . [ز د] بسیار راه رفتن در
تجسس چیزی : تمام شهر را پازدم .
|| پازدن بکسی در حساب ، بدغلی از حق
او کاستن . مبلغی از طلب او را انکار کردن
قسمتی از دین را انکار کردن .

پازش . [ز] گیاه و علف زیادتی را
از میان غله زار کردن و دور افکندن .
(برهان) . وجین کردن .

پازکی . از قبائل چادرنشین اطراف
طهران و ساوه و زرند و قزوین ، دارای
یکصد خانوار و بیلاق آنان کوههای
شمال البرز و قشلاق خاتون آباد است .
پازن . [ز] رنگ . بز کوهی (برهان) .
وعل فارسی . ایل . تیس جبلی . بزل
(مولد پازهر حیوانی) (۹)



پازن .

پازنامه . [م] لقب . (منتهی الأرب) .
قزی (منتهی الأرب) ، علاقیه (منتهی الأرب)
قزب . (منتهی الأرب) . و رجوع به پاچنامه
و پاژنامه شود .

پازنان . [ز] نام کوهی که جلگه
هندیجان بدامن آن است .

پازند . [ز] اصل کتابست و ابستا گزارش .
(فرهنگ اسدی) . تفسیر زند باشد و
زند کتاب زردشت است و برعکس این هم
گفته اند یعنی زند تفسیر پازند است و بعضی
دیگر گویند زند و پا زند دو کتابست از
تصنیفات ابراهیم زردشت در آئین آتش
پرستی و دیگری میگوید که ترجمه کتاب
زند است و بازای فارسی هم آمده است ،
(برهان قاطع) . تفسیر زند باشد و زند
کتاب زردشت است . (جهانگیری) . کتاب
زردشت است که پیغمبر گبران آتش پرست
بود . کتابی است که ابراهیم زردشت وضع
کرده بود . (از فرهنگی خطی) .
پازند و زند دو کتابست از ابراهیم زردشت
(فرهنگ سروری) . . . و زرادشت شرحی
بر ابستا کرد و آنرا زند نامید و این در
نزد مجوسان کلام خداست که بر زردشت
نازل گشت . آنگاه زردشت آنرا از لغت
پهلوی بفارسی در آورد و سپس شرحی بر زند
نکاشت و آنرا پازند نامید و موبدان و هیربدان
دانشمند شرحی دیگر بر این شرح نگاشته
و بارده (ظ : ایارده) اش نام نهادند که
برخی از مجوسان « اگرده » اش نیز خوانند
و چون اسکندر بر کشور ایران استیلا
یافت و دارا پسر دارا را بکشت آنرا به
سوزانید (التنبیه والاشراف مسعودی) .

(۱) Pâris (François - Edmond) . (۲) Pâris (Gaston .) (۳) Pâris (Mathieu) . (۴) Parima .
(۵) Lac Blanc . (۶) Parima (Sierra) . (۷) Parini (Joseph) . (۸) Pazz .
(۹) Ægagre? Bouquetin. Libex .

بنابر تحقیقات اخیر، پازند عبارت از خطوزبانی است که برای صعوبت خط پهلوی زند را بعدها بدان خط و زبان نوشته اند و چون در آغاز آنرا مانند حاشیه دریای (یعنی ذیل) اوراق مینوشته اند پیازند مشهور شده . در پازند لغات آرامی بلغات ایرانی تبدیل شده است و جای خط پهلوی را خط اوستائی گرفته است .

گویند نخستین سخن از نامه پازند آنست که با مردم بد اصل مییوند . لبیبی . زو دوست ترم هیچکسی نیست و گرهست آنم که همی گویم یا زند قران است . فرخی . بر گل نوزند و اف (۱) مطربی آغاز کرد خواند به العجان خوش نامه پازند وزند . سوزنی .

ای خواننده کتاب زند و یا زند زین خواندن زند تا کی و چند . ناصر خسرو .

صوت و حرف از قضا بگرداند خندا زندو و مرجبا پازند . انوری . || چیزی که بر آتش زنه زند تا از آن آتش بر آید و معنی ترکیبی آنکه همپایی و معاونت با آتش زنه در بر آوردن آتش کند و بدین مناسبت شرح زند را گویند چه احکام آتش که در زند مکنون است باعانت آن شرح ظاهر میشود (رشیدی) . **پازنده** . [زَن دَ] که پای بر زمین زند : آخبط، مرد پازنده . (منتهی الادب) . **پازنه** . [زَن] دو حلقه چوبی است از اجزاء خیش .

پازواره . [زَ] بلوکی به شهرستان بابل (بارفروش) دارای هجده قریه و سه فرسنگ در یک فرسنگ و نیم مرع مساحت . و بندر بابلسر (مشهد سر) کرسی آنست . حدود آن از شمال ، بحر خزر و از مشرق بلوک با نصر کلا و از جنوب قصبه امیر کلا و حومه آن و از مغرب بلوک رودبست و دابر است . و بدانجا گردکان بسیار است . **پازوانداو غلی** . رجوع به یاسبان اوغلی شود .

پازویرمی . قریه در نواحی مشهد مقدس که نوعی از انگور خوب در آنجا باشد (جهانگیری) .

پازور . جادویی تورانی که در جنگ هماون بجادوی برف و سرما و باد دمان بر ایرانیان آورد چنانکه از برف و سرما دست نیزه گذاران از کارزار فروماند، این

اسم را در بعض نسخ شاهنامه با زور ضبط کرده اند و یوستی نیز بهمین صورت آورده است . رجوع به بازور شود . **پازه** . [زَ] پاچه . نیم مستک فتاده و خورده .

بی خدو این خدنگ پازه من . سوزنی . و رجوع به پازه شود .

پازهر . [زَ] پادزهر . سخن زهر و پازهر و گرم است و سرد سخن تلخ و شیرین و درمان و درد . پوشکور . نه هر که دارد پازهر زهر باید خورد . ابوالفتح بستی . که پازهر زهر است کافزون شود وزاندازه خویش بیرون شود . از قابوسنامه . پازهر ازدهاست خرد ، سوی هوشیار در خورد مکر نیست نه نیز از دردهاست . ناصر خسرو .

بر فعل چو زهر نیست پازهر جز قول چو نوش پخته باقند . ناصر خسرو . این عالم ازدهاست وزانرو ترا خرد پازهر زهر این قوی و منکر ازدهاست . ناصر خسرو .

فرزند دیو را رطبیم زهر مار گشت پازهر مار او شدم او زهر مار من . ناصر خسرو .

همگان در رنگ صافی او [آب انگور پس از تخمیر] خیره بماندند و گفتند مقصود وفائده از این درخت [رز] این است، اماند انیم که زهر است یا پازهر . نوروز نامه . || پازهر بقری ، در مراره گوزن پدید آید (از معرفة الجواهر) . پازهر گاوی . || پازهر حیوانی ، فادزهر حیوانی . در مکان تکوّن آن اختلافست جمعی بر آنند که در زمینی از حدود چین گوزنان مار خوار (۲) بسیار هست و چون از بسیاری خوردن ماران حرارت بر مزاج آنها استیلا یابد و در آب غوطه خورند بخاری بشکل اشک در حفره هائی که در گوشه های چشم گوزن واقع است گرد شود و آب مذکور متعجّر و منجمد گردد و چون این عمل مکرر واقع شود سنگ مزبور بزرگ و ثقیل شود و بیفتد . (معرفة الجواهر) . || پازهر شاتی ، در جوف نوعی از گوسفندان وحشی که در حدود فارس میباشند تکوّن می پذیرد . (معرفة الجواهر) ، || پازهر گاوی ،

حجر البقر . || پازهر معدنی (۳) ، فادزهر کانی . پازهر کانی . حجر السّم معدنی . و رجوع به پادزهر شود . **پازهری** . [زَ] رنگ زردی که برخی زند .

پازیر . چوبی را گویند که در زیر سقفی یا دیواری که قصور کرده باشد فرو زنند تا نیفتد . (برهان) . و ظاهر آمصحف پادیر است . رجوع به پادیر و رجوع به پادیر و پادیر شود . **پاز** . باز . (حاشیه فرهنگ اسدی آقای نخجوانی) . باج .

پاز . باز . دیهی از طوس و بعضی آن را مولد فردوسی گفته اند . نام دهی است از بلوکات طوس . (برهان) . فاز . **پازخ** . [زَ] یازخ . مالش و آزار باشد . (برهان) .

ای کرده دلم غم تو رخ رخ تا چند کشم زعشق پازخ . عماد زوزنی . پاسار میکند من و خوبان را تنگ آمدم ز پازخ و پاسارش . ناصر خسرو . **پازگونه** . [نَ] باز گونه . واژ گونه . واژگون .

پاژل . [رَ] (۴) نوعی ماهی که در آبهای ساحلی مدیترانه و دریای مانش فراوانست و او را گوشتی لذیذ باشد . **پاژل** . (رَ) (کلود...) (۵) ژنرالی فرانسوی . وی در جنگ فرانسه خاصه در جنگ مونترئو شهرت یافت . مولد او بسال ۱۷۷۲ (۱۱۸۵ قمری) در بزانسون و وفات در ۱۸۴۴ (۱۲۵۹ قمری) .



کلود پاژل

پازنامه . [مَ] پاچنامه . پازنامه . پاشنامه . لقب . (برهان) || قرین و همال (برهان) . و رجوع به پازنامه شود .

پازند . [زَ] آلتی است که بدان آتش را بشکنند و بمناسبت همین معنی نام تفسیر ژند که کتاب زرتشت است در بیان دین آتش پرستی . (غیاث اللغات) . رجوع به پازند شود .

پازنگ . [زَ] بمعنی پاچنگ است که کفش و پافزار باشد (برهان) . پازنگ ، پوزار . پای افزار .

(۲) Markhor . (۳) Bézoard minéral . (۴) Pagel . (۵) Pajol (Claude ...) .

پاژو . (اگوستن . . .) (۱) حجار
فرانسوی . مولد اودر پاریس سال ۱۷۳۰
(۱۱۴۲ قمری) و وفات در ۱۸۰۹ (۱۲۲۳)
وی بهترین زمین و آرایشگر تماشاخانه بود .



اگوستن پاژو

پاژو . [ژ] . پاچه . کراع . || پاچک .
(جهانگیری) .

پاس . حرّاس . حراست . نگاهبانی .
نگهبانی . نگاهداری : و دیگر بدان که ملوک
از بهر پاس رعیتند نه رعیت از بهر طاعت
ملوک . گلستان .

دلیر و خردمند و هشیار باش
پاس اندرون سخت بیدار باش . فردوسی .
تو کرباس را دین یزدان شناس
کشنده چهار آمد از بهر پاس . فردوسی .
سیاه شب تیره بر دشت و راغ
یکی فرش گسترده چون یرزاغ
چهارتا دل از خویشتن پرهاس
جرس بر گرفته نگهبان پاس .
فردوسی .

بهر پاس است مار بر سر گنج
نژ پی آنکه گیرد از وی خنج . سنائی .
ای برسم دولت از آغاز دوران داشته
طارم قدر ترا هندوی هفتم چرخ . پاس .
انوری .

هر کجا پاس او کشد باره
نکشد بار قفلها زرقین . انوری .
زهد چون قلعه ایست پاس ترا
قلعه آهنین هراس ترا .
اوحدی .

|| سه پاس ، سه نگهبان تن یعنی گوش و چشم
و زبان ؛

نخست آفرینش خرد را شناس
نگهبان جانست و آن سه پاس
سه پاس تو گوش است و چشم و زبان
کز این سه رسد نیک و بد بی گمان .
فردوسی .

|| رعایت . احترام . حرمت . ملاحظه .
ادب : بیاس دوستی شما ، با احترام و رعایت
دوستی شما . بیاس خدمات او ، بر رعایت
خدمات او . پاس فرمان نکردن ، رعایت
آن نکردن : زاهد . . . روی بر تافت . یکی از

وزیران گفت پاس گفتار ملک را روا باشد که
چند روزی بشهر اندر آیی . سعدی .
فی الجمله پاس خاطر یارانرا موافقت کردم .
کدستان . درویشی را شنیدم که در
آتش فاقه میسوخت . . . کسی گفتش چه
نشینی که فلان در این شهر طبعی کریم
دارد . . . اگر از صورت حالی که تراست
مطلع گردد پاس خاطر عزیرت را منت دارد .
سعدی .

چه باشد جان بنزد من که اندر راه عشق تو
بیاس غم بگردانم هزاران بارداس ای جان .
سوزنی .

|| پاسی از شب ، قسمتی از شب ، قسمتی
از قسمتهای شب . انو من اللیل . هنو من اللیل .
آنی من اللیل . (منتهی الأرب) . بهره از
شب . جنج لیل . یک بخش از شب . لغتی
از شب . (از فرهنگی خطی) . پاره
از شب : پاسهای شب ، آناه اللیل . تیز
براند [غازی] دو پاس از شب گذشته
بجیحون رسید . ابوالفضل بیهقی . و سلطان
پاسی از شب گذشته برداشته بود از ستاج
و روی بیلغ داده که سرای پرده آنجا
زده بودند . ابوالفضل بیهقی . پس از نماز
خفتن بدیری و پاسی از شب گذشته سیلی
در رسید که اقرار دادند پیران کهن که
بر آن جمله یاد ندارند . ابوالفضل بیهقی .
چون یک پاس از شب بماند آلتون تاش با
خاصگان خویش بر نشست و برفت .
ابوالفضل بیهقی .

چو یک پاس از تیره شب در گذشت
تو گفتی که روی هوا تیره گشت .
فردوسی .

دگر بر گذشته ز شب چند پاس
بدزدد زدرویش دزدی پلاس .
فردوسی .

بیامد ز آموی یک پاس شب
گذر کرد بر آب و ریک فرب .
فردوسی .

چو بگذشت یک پاس از تیره شب
بیا سود طایر زبانگ و چلب .
فردوسی .

ز تیره شب اندر گذشته دو پاس
بفرمود تا شد ستاره شناس .
فردوسی .

بیامد بدان باغ و می در کشید
چو پاسی ز تیره شب اندر کشید .
فردوسی .

چو یک پاس بگذشت درنده شیر
به پیش کنام خود آمد دلیر .
فردوسی .

چو بگذشت یک پاس از تیره شب
ببستند مردم ز گفتار لب .
فردوسی .
گر نه ماه طربست این زجه غریب همی
دوش هریاسی کوس ملک شیر شکر .
فرخی .

چو پاسی از شب دیرنده بگذشت
بر آمد شعریان از کوه بابل .
منوچهری .

یکی بهتر ببینید اقبالناس
که می دیگر شود عالم بهریاس .
سنائی .

آید بتو هریاس خروشی ز خروسی
کای غافل بگذار جهان گذران را .
سنائی .

طلایه دلاور کن و مهربان
بگردان بهریاس شب یاسبان .
اسدی .

چنین تا دو پاس از شب اندر گذشت
بودند داشادو خرّم بدشت .
اسدی .

چو پاسی از شب دیجور بگذشت
از آن در ، شاه ، دل رنجور برگشت .
نظامی .

|| سه پاس . سه بهر ، سه بخش شب . یعنی
سه ربع آن ؛
همی گفت دارم ز یزدان سپاس

نیایش کنم پیش او شب سه پاس .
فردوسی .

از آن رقعہ بودی دلش در هراس
نیایش کنان بود از شب سه پاس .
فردوسی .

چنان بد که از شب گذشته سه پاس
یک آواز آمد چنان پر هراس . . .
فردوسی .

سه روز تاشب گذشته سه پاس
کنیزك نیرداخت ز اختر شناس .
فردوسی .

بلشکر که آمد گذشته سه پاس
ز قیصر نبودش بدل در هراس .
فردوسی .

همی گفت دارم ز یزدان سپاس
نیایش کنم پیش او شب سه پاس .
فردوسی .

سوم روز از شب گذشته سه پاس
کنیزك پیرداخت ز اختر شناس .
فردوسی .

دبیران بر رفتند دل پر هراس
ز شبگیر تاشب گذشته سه پاس .
فردوسی .

مرا گفته بود آن ستاره شناس
که امروز تا شب گذشته سه پاس . . .
فردوسی .

چنین گفت کز شب گذشته سه پاس

بیابید گفتار اختر شناس .

فردوسی .

ببردند مردان اختر شناس

سخن راند با نامداران سه پاس .

فردوسی .

و در تداول فردوسی ، يك پاس غالباً نیمی

از شب و دو پاس دو نلث و سه پاس سه

ربع آنست . و همچنین است در بهر و

بخش . || سه پاس ، تمام شب . تمام روز ؛

بدین گر بدارم زیزدان سپاس

نباید که شب خفته مانم سه پاس .

فردوسی .

ز بهرام دارم ببخشش سپاس

نیایش کنم روز و شب در سه پاس .

فردوسی .

همیگفت صدره زیزدان سپاس

نیایش کنم روز و شب هر سه پاس .

فردوسی .

ماه دو هفته اگر چون رخ او بودی ، شب

پاسبانان همه بیکار بدندی به سه پاس .

سوزنی .

|| يك حصه از هشت حصه شب و روز را

نیز گویند چه شبانروز را به هشت حصه

کرده اند و هر حصه را پاس نامیده اند .

(برهان قاطع) . || يك حصه از چهار

حصه شب و روز (رشیدی) . و در غیاث -

اللغات آمده است : و [بمعنی] ربع روز

یا شب ، چرا که نگاهداشت هر بهر بهر يك

پاسبان تعلق دارد و بخاطر فقیر میرسد که

چون این قدر وقت را بشمار گهرها (؟)

پاس دارند لهذا مجازاً این مدت وقت را

پاس گویند . . . و در بهار عجم بمعنی بخشی

از روز یا شب است (غیاث اللغات) .

|| شخصی را گویند که در آن وقت [يك پاس

از هشت پاس شبانروز] عمداً بیدار باشد

یعنی پاسبان (برهان) . پاسبان . نگهبان ؛

سیه دید در خیمه ها بی هراس

نه جائی طلایه نه آوای پاس .

اسدی .

که دارند روز و شب از پس هراس

بهر کوه دیده بهر دیر پاس .

اسدی .

|| حصه و بخش است مطلقاً اعم از شب و

روز و غیر آن (برهان) . بخش . قسمت .

پاره . بهر . بهره . || نوبه (برهان) .

نیابة (منتهی الأرب) . || تنگی و اندوه

دل (جهانگیری) . (برهان) . و جهانگیری

بیت ذیل را شاهد برای این معنی آورده است :

فرشته گرفته ز پس بیم پاس

پری در نهیب اهرمن در هراس .

لکن در این جامه منی توقی و تحفظ و تحرّس و

خودداری از خطر مناسب تر مینماید . || پاس

داشتن ، پاسبانی کردن . نگهبانی و نگاهبانی

کردن . حراست . حفظ . پاییدن . نگاهداشتن .

محافظت کردن ؛ حو مل ، نام زنی که . . .

ماده سك شب پاس او داشتی . . . (منتهی -

الأرب) . سلوك كن ، بر طبق ستوده تر

اطوار خود . . . و کریم تر طرزهای خود

در رعایت آنچه ما آنرا در نظر تو زینت

داده ایم و در پاس داری و نگهبانی آن .

ابوالفضل بیهقی . فردا جنگ باشد بهمه

حال بجای خود باز روید امشب نیکو پاس

دارید . ابوالفضل بیهقی . نقل است که

روزی نان میخورد سکی آنجا بود و بدو

میداد گفتند چرا با زن و فرزند نخوردی

گفت اگر نان بسکک دهم تاروز پاس من

دارد تا من نماز کنم . تذکرة الأولیاء

عطار . مرا مزیند که من شما را بکار آیم

و بانگ نکنم و پاس دارم شمارا . قصص الانبیاء .

گفت باخبر باشید هر که در میان شما در آید

گردش را بزنید هم چنان پاس میداشتند .

قصص الانبیاء .

بیزدان بنالید کای کردگار

بدینکار این بنده را پاس دار . فردوسی .

جهانرا ازو بود دل پر هراس (۱)

همیداشتندی شب و روز پاس . فردوسی .

گر آید درفش منوچهر شاه

سوی دژ فرستد همی با سپاه

شما پاس دارید و نیرو کنید

مگر کآن سپاه ورا بشکنید . فردوسی .

ای که بر مال پاسبان داری

بر سر گور تو که دارد پاس . عنصری .

پاس دارم ز دیو و لشکر او

بسپاس خدای بر تن پاس . ناصر خسرو .

روز چون عندلیب نالم زار

همه شب چون خروس دارم پاس .

مسعود سعد .

پاسبان چرخ هفتم خوش بخسبد بعد ازین

چون جهانرا عدل و انصاف تو میدارند پاس .

ظهیر فاریابی .

تا که ما از حال آن گر گان پیش

همچو رو به پاس خود داریم پیش . مولوی .

کشایم یکی راز نگشوده را

سیارم یکی جنس نبوده را

بشرطی که داری زاغیاری پاس

نیاری در معنوی را قیاس . فخر گر گانی ؟

جواهر بکنجینه داران سیار

ولی راز را خویشتن پاس دار .

سعدی .

بدانرا نوازش کن ای نیکمرد

که سك پاس دارد چو نان تو خورد .

سعدی .

برو پاس درویش محتاج دار

که شاه از رعیت بود تاجدار .

سعدی .

گرچه صد پاسبان بوند ز پس

پاس توبه ز تو ندارد کس . امیر خسرو .

آنچنان پاس دار جان عزیز

که تو خوش خسی و ولایت نیز . امیر خسرو .

گرشبان پاس ندارد ربه را

گرک از پای در آرد همه را . جامی .

مگیر از دهن خلق حرفها زتهار

پاسیا چو شدی پاس دار نوبت را .

صائب .

کسی کز چشم بد فرزند خود را پاس میدارد

بفرزند کسان هرگز بچشم بد نمی بیند .

صائب .

|| رعایت کردن . مراعات کردن . ملاحظه

کردن . ادب کردن ؛

رضای حق اول نگه داشتن

دگر پاس فرمان شه داشتن . سعدی .

|| پاس داشتن ، احتیاط کردن . تجسس ،

جست و جو و تفتیش کردن ؛

ز تاج ملک زاده در مناخ

شبی لعلی افتاد در سنگلاخ

پدر گفتش اندر شب تیره رنگ

چه دانی که گوهر کدامست و سنگ

همه سنگها پاس داری پسر

که لعل از میانش نیابد بدز . سعدی .

|| خود را پاس داشتن ، احتیاط . تحرّس

|| پاس خاطر ، رعایت حال ، مراعات خاطر .

و برای کلمات مرکبه پاسبان . سرپاس .

و نظایر آنها رجوع به ردیف خود شود .

پاس . [س] (۲) شهری مستحکم به باویر

بر ساحل دانوب با ۲۴۰۰۰ سکنه و آن

مرکز روحانیت و دارای صنعت فلز سازی

و مرکز تجارت نمک است .

پاسائیک . (۳) شهری باتازونی در کشور

نیوجرسی دارای ۸۰۰۰ سکنه و آن مرکز

صنعت ریسنده گی و کالاسکه سازی است .

و ناحیه بهمین نام بر ساحل رود پاسائیک

دارای ۸۰۰۰ سکنه .

پاسا . صیانت باشد و آن محافظت کردن

است خود را از سخنان هزل و قبیح و

افعال شنیعه و قبیحه . (برهان) .

پاسادنا . [د] (۴) شهری به اتازونی

در کالیفرنیا دارای ۸۰۰۰ سکنه و رصد

خانه در کوه ویلسن .

پاسار . (از یای و سار مرادف مانا و مان و معنی تر کیبه یا گذاشته شده . رشیدی) .
تپا . لگد . (برهان) . || در اصطلاح
نجاران ، تخته‌هایی که میان آنکه ها فاصله
شود . و نیز تخته زیرین و زیرین مصراع .
چوبهای قطورتر که در دو طرف فوق و تحت
و میان هر دو تخته افقی بکار برند مقابل
باهو که عمودی بکار رود . || پاسار کردن .
لگد کوب کردن .

پاسار میکنند من و خوبانرا
تنگ آمدم زیارخ و پاسارش .
ناصر خسرو .

پاسار . [ر'] (۱) دماغه به جنوب
شرقی صقلیه (سیسیل) . و امیر البحریننگ
سال ۱۷۱۸ مطابق با ۱۱۳۰ قمری
اسپانیاییان را بدانجا هزیمت کرد .

پاسار . (۲) رودی به شمال شرقی
آلمان (ایالت پروس شرقی) و آن
از نجد با تلاقی هو کرلاند سر چشمه
میگیرد و بجانب شمال جاری است و
برونشبرگ را مشروب سازد و بخلیج
(فریش هاف) ریزد . طول آن ۱۲۰
هزار گز است .

پاسارگاد . شهر قدیم ایران . پایتخت
کوروش بزرگ . در شمال شرقی تخت
جشید و شیراز . رجوع به پاسارگد شود .

پاسار و آنگ . (۳) شهری به جاوه
به ۶۷۰ هزار گزی جنوب شرقی (باتاویا)
مرکز ایالتی دارای ۱۱۰۰۰۰ سکنه .

پاسارویتز . [ر'] (۴) رجوع به یژر
واک شود .

پاساژ . (۵) (کلمه فرانسوی) . بازار
سر پوشیده که دودر دارد دخول و خروج را .

پاسبان . (از پاس . و بان ، حافظ ،
حارس .) . حارس (رنجی) . آنکه شب
بدرگاه ملوک پاس دارد . (صحاح الفرس) .
نگاهبان . نگهبان . قراول . یزک . جاندار .
پاده . جاندار . یاد . محافظ . محافظت
کننده (برهان) . حافظ . مراقب . رقیب .
نگهدار . راصد . دارنده پاس . که شبها
حراست کند . بدرقه . راعی . قراول . عاس
(ج ، عس) . و براین کوه پاسبان است
و دیده بان است که کافر ترک را نگاه دارد .
حدود العالم . چند پاسبان گماشته بودند
چنانکه هیچکس را یکدرم زیان نرسید .
ابوالفضل بیهقی . پاسبانش اگر خواستی
منطقه جوزا بگرفتی . ترجمه یمینی . شمشیر
پاسبان ملک است و نگاهبان ملت . نوروزنامه .
شبی چند در صحبت او بود چندانکه بر

درمهاش اطلاع یافت ببرد و بخورد . . .
بامدادان دیدند عرب را گریان . . . گفتند
حال چیست مگر آن در مهی ترادزد برد
گفت نه که پاسبان برد . نسخه از گلستان
سعدی . و گفت خداوند مرا مالک این ملک
گردانیده است تا بخورم و بیخشم نه پاسبان
که نگاه دارم . گلستان . و حکما
گویند چهار کس از چهار کس بجان
برنجند حرامی از سلطان و دزد از پاسبان
و فاسق از غماز و روسی از محاسب . گلستان .

ز دیوان نبینی نشسته یکی
جز از جادوان پاسبان اند کی .
فردوسی .

ز دیوان جنگی ده و دو هزار
بشب پاسبانند بر کوهسار .
فردوسی .

همیشه خرد پاسبان تو باد
همه نیکی اندر گمان تو باد .
فردوسی .

وز آنجا بفرمود تا پاسبان
بر آرد ز بالای باره فغان .
فردوسی .

بفرمود تا پاسبانان شهر
هر آنکس کش از مهتری بود بهر .
فردوسی .

مگر پاسبانان کاخ همای
هلا زود برخیز و چندین میای .
فردوسی .

چو یاران بدی ناودانی نبود
بشهر اندرون پاسبانی نبود .
فردوسی .

بباید بهر گوشه دیده بان
طلایه بروز و شب پاسبان .
فردوسی .

چو دینرا بود پادشا پاسبان
تو این هردورا جز برادرخوان .
فردوسی .

یکی پادشا پاسبان جهان
نگهبان گنج کهان و مهان .
فردوسی .

که دانش شب پاسبان منست
خرد تاج بیدار جان منست .
فردوسی .

بشب پاسبان را نخواهم بمزد
براهی که باشم ترسم ز دزد .
فردوسی .

چنین گفت پس شاه با پهلوان
که ایدر همی باش روشن روان
شب و روز کرد طلایه پیای
سواران با دانش و رهنمای

همان دیده بان دار و هم پاسبان
نگهدار لشکر بروز و شبان .
فردوسی .

چو تنگ اندر آمد شبانان بدید
بر آن میش و بز پاسبانان بدید .
فردوسی .

از آتمرز نشید آواز کس
غو پاسبانان و بانگ جرس .
فردوسی .

نه روزش طلایه نه شب پاسبان
سیاه است همچون رمه بی شبان .
فردوسی .

غو پاسبانان و بانگ جرس
همی آمد از دور از پیش و پس .
فردوسی .

فرنگیس با رنج دیده پسر
بخواب اندر آورده بودند سر
زیمودن راه و رنج شبان
مر آن هردورا کیو بدی پاسبان .
فردوسی .

طلایه بباید بروز و شبان
مخسبید در خیمه بی پاسبان .
فردوسی .

بروز اندرون دیده بان داشتی
بتیره شبان پاسبان داشتی .
فردوسی .

همی پاسبان بر خروشید سخت
که گشتاسپ شاه است فیروز بخت .
فردوسی .

مدارید بازار بی پاسبان
که راند همی نام ما بر زبان .
فردوسی .

وز آن روی طلچند پیش سیاه
چنین گفت کای پاسبانان گاه .
فردوسی .

که ما پاسبانیم و گنج آن تست
فدا کردن جان و رنج آن تست .
فردوسی .

زهر برزنی مهتری را بخواند
بدروازه بر پاسبانان نشاند .
فردوسی .

طلایه ز هر سو برون تاختند
بهر باره پاسبان ساختند .
فردوسی .

گرایدونکه فرمان دهی بردرت
یکی بنده ام پاسبان سرت .
فردوسی .

همه پاسبانان بنام قباد
همی کرد باید بهر پاس یاد .
فردوسی .

چو آواز آن پاسبانان شنید
غمی گشت و شادان دلش بر دمید .
فردوسی .

باسیان حرم دل شده ام شب همه شب
تادراین پرده جز اندیشه او نگذارم .
حافظ .

خار اگر یاسیان نخل نبودی
برزبر نخل کس ندیدی خرما .
قائنی .
|| کسی که از طرف شهربانی مأمور حفظ
نظم و آسایش شهر است . این کلمه بجای
«آژان دوپلیس» (۱) پذیرفته شده است .
(فرهنگستان) || شب زنده دار . (برهان) .
|| یاسیان طارم نهم ، زحل (برهان) .
کیوان . یاسیان طارم هفتم (رشیدی) .
یاسیان فلک (رشیدی) . هندوی هفتم چرخ .
|| یاسیان شب ، عاس . (ج ، عس) .
|| یاسیان طارم هفتم ، کیوان . زحل
(رشیدی) . || یاسیان فلک ، کیوان . زحل .
یاسیان . شهر کیست [از خوزستان]
آبادان و خرم و توانگر و با نعمت بسیار و
براب رود نهاده . حدود العالم .

یاسیان اوغلی . که بغلط یازوانداوغلی
نیز نامیده میشود بزمان سلطان سلیم خان
ثالث در ناحیت ودین خروج کرد و تاحدود
بالکان و بلغراد و آرنه دایره حکومت او
منبسط گشت و از باب عالی بنوبت حسین
پاشا و علو پاشا و علی پاشا و امرای دیگر
بجنگ او مأمور شدند و محاربات باوی بطول
کشید و در همان اوقات بنایارت مصر را
متصرف شد و باب عالی را مجال مجاربه با
یاسیان اوغلی نماند ازینرو حکومت ودین
را بنام وزیر بناو مقوض داشتند و او در
۱۲۲۲ از ودین و حوالی آن حکومت
نیم مستقلى تشکیل کرد و آنگاه که در
صربستان اختلالی روی داد او بتسکین فتنه
مأمور شد لیکن دراین وقت پیش از اجرای
مأموریت خویش بدروود حیات گفت . پدر
یاسیان اوغلی موسوم به عمر آقا نیز یکی
از متنفذین سرکشان و اغنیاء زمان خویش
بود و سردار قبیله پاشا او را بکشت و از
همان وقت یاسیان اوغلی بنام اخذ ثار پدر
قیام کرد .

یاسبانی . نگاهبانی . نگهبانی . حراست .
به پیشی چرا شادمانی کنم
بدین خواسته یاسبانی کنم .
فردوسی .

بدرویش بر مهربانی کنم
پیرمایه بر یاسبانی کنم .
فردوسی .

که گفتار او مهربانی بود
بجان تو بر یاسبانی بود .
فردوسی .

مار اگر چه بخاصیت نه نکوست
یاسبان درخت صندل اوست .
سنائی .

بدید است ارچه نیک دان باشد
سك سَك است ارچه یاسبان باشد .
سنائی .

رسید قاعده عدل تو بدان درجت
که پنهرا شود امروز یاسبان آتش .
وطواط .

بر فراز باره او یاسبان نیمشب
ماهر را چون چشم ماهی دیدی از سوی مغاک .
اثیرا خسیکتی .

فتنه ز تو خفته بخواب عروس
دولت بیدار تورا یاسبان .
خاقانی .

روز صیادم بدوشب یاسبان
شیر نر بود او نه سَك ای پهلوان .
مولوی .

یادشه یاسبان درویش است
گرچه نعمت بفر دولت اوست .
سعدی .

بیانگ دهل خواجه بیدار گشت
چه داند شب یاسبان چون گذشت .
بوستان .

شنیدم که طغرل شبی در خزان
گذر کرد بر هندوئی یاسبان .
سعدی .

سلطان چو خواش میبرد از یاسبانانش چه غم .
سعدی .

عجب نیست گر ظالم از من بجان
برنجد که دزد است و من یاسبان
توهم یاسبانی بانصاف و داد
که حفظ خدا یاسبان تو باد .
بوستان .

خفته خبر ندارد سر در کنار جانان
کاین شب دراز باشد در چشم یاسبانان .
سعدی .

ز جور حادثه ایمن چگونه خسبد ملک
اگر نه خنجر هندیش یاسبان باشد .
اثیرالدین اومانی .

دلی را معرفت باشد که در جان باشدش ایمان
کسی را یاسبان باید که در خان باشدش کالا .
فخرالدین مطرزی .

با چنین مایه کاستواری تست
یاسبان تو هوشیاری تست .
امیر خسرو .

دزد را جای بر درخت به است
یاسبان را نظر به رخت به است .
اوحدی .

بهر جای بر باره شد دیده بان
نگهبان . بروز و شب یاسبان .
فردوسی .

گزند آمد از یاسبان بزرگ
کنون اندر آید سوی رخنه گرگ .
فردوسی .

بنام تو تا یاسبانان بشب
بایران زمین بر گشایند لب .
فردوسی .

بید روز پیکار و تیره شبان
طلایه بروز و شب یاسبان .
فردوسی .

همه دام و دد یاسبان منند
مهان جهان که تران منند .
فردوسی .

اگر شاه با داد و قرخ بیست
خرد بیگمان یاسبان ویست .
فردوسی .

خرد یاسبان باشد و نیکخواه
سرش بر گذارد زابر سیاه .
فردوسی .

بنام تو بر یاسبانان بشب
بروم و بایران گشایند لب .
فردوسی .

دولت او در ولایت کار ساز
هیبت او بر رعیت یاسبان .
فرخی .

چنان گشت بازارهای ولایت
که برخاست از یاسبان یاسبانی .
فرخی .

طلایه دلاور کن و مهربان
بگردان بهر پاس شب یاسبان .
اسدی .

وین خوار سوی آنکس است کورا
بر منظر دل عقل یاسبان است .
ناصر خسرو .

سر در کشید فتنه و روی جهان ندید
تا شد زدوده خنجر تو یاسبان ملک .
مسعود سعد .

تا پرستاره بود ز گل باغ را چمن
پیوسته بود بلبل در باغ یاسبان .
مسعود سعد .

در هیچ وقت بی شفقت نیست کو توال
هر شب کند زیادت بر من دو یاسبان .
مسعود سعد .

من آن خوارم اندر جهان ای شکفت
که نیکو نگه دارم یاسبان .
مسعود سعد .

در کار خصم خفته نباشی بهیچ حال
زیرا چراغ دزد بود خواب یاسبان .
از کلیله و دمنه .



پاستور

پاستور ۵۰ [ت' ر] (کلود - امانوئل - ژرف . . .) (۷) . سانس و محقق فرانسوی . عضو شورای عالی و وزیر داد گستری فرانسه . مولد سال ۱۷۵۶ (۱۱۶۹ قمری) در ماری و وفات در سنه ۱۸۴۰ میلادی (۱۲۵۵ قمری) .



کلود پاستور

پاستوریزه ۵۰ (۸) (کلمه فرانسوی) . گرم کردن آب جو و شراب و شیر و جز آن بنا بر اصول علمی (پاستور) برای کشتن جراثیم تخمیری آن .

پاستناگ ۵۰ [ت' ر] یا پاستیناگ (۹) . نوعی ماهی در دریاها و رودهای آمریکای جنوبی .

پاستور ۵۰ (۱۰) (عصبه هائی از کشاورزان که در قرن سیزدهم و چهاردهم میلادی بر سنیورها (ارباب) در بعض نواحی اروپا طغیان کردند .

پاسخ ۵۰ [س' ر] (از یات ، ضد ، مقابل ، و سخون ، گفتار) . جواب ، مقابل پرسش ، سؤال ، قتلغشکین . . . گفت چیست ، خیلش پاسخ نداد . ابو الفضل بیهقی . البته حسنک هیچ پاسخ نداد . ابو الفضل بیهقی . زش از او پاسخ دهم اندر نهان زش به بیداری [ظ ، بیدائی] میان مردمان رود کی (از فرهنگ اسدی چاپ پاول هورن) .

آهواز دام اندرون آواز داد پاسخ گزیده بدانش باز داد . رود کی . یس ارژاژ و خوهل آوری پیش من همت خوهل پاسخ دهد پیرزن بوشکور .

پاستار ۵۰ لگد (فرهنگ رشیدی) : چون شدندی چوبیهشان در خواب پاستاری به یاسبانش زدند (از فرهنگ رشیدی) . و ظاهر آ این صورت مصحف یاسپار است . رجوع به یاسپار شود .

پاستازا ۵۰ (۴) یا پاستاسا . رودی بامریکای جنوبی در کشور اکواتروپرو و آن از کردیلر آندها سرچشمه گیرد و پس از عبور از صحرائی قفرو وسیع وارد مارائین شود . طول آن ۷۰۰ هزار کتر است .

پاستاگنی ۵۰ [گ' ر] (۵) ناحیه بامریکای جنوبی در جنوب شیلی و جمهوری آرژانتین .

پاستان ۵۰ [س' ر] بمعنی پاستا . (تنم برهان) .

پاستر ۵۰ [ت' ر] (اوئی) (۶) عالم کیمیاوی بزرگ فرانسه . مولد وی به دل سال ۱۸۲۲ (۱۲۳۷ قمری) وفات در سنه ۱۸۹۵ (۱۳۱۲ قمری) . وی پس از ختم تحصیلات خویش در پاریس بمعلمی کلژ دو بزانسون منتخب شد (۱۸۴۰) و سه سال بعد به دارالمعلمین عالی راه یافت و سپس آگرزه در علوم طبیعی و دکترا در علوم (۱۸۴۷) و معلم مدرسه دیژون گردید و در ۱۸۵۲ در دانشکده استراسبورگ بپاستادی علم شیمی نائل گشت و پس از چندی توقف در لیل او را پاریس خواندند و به مدیریت تحقیقات علمی دارالمعلمین منصوب گردید (۱۸۵۷) و بعد عضو آکادمی علوم و از ۱۸۸۷ تا ۱۸۸۹ با حفظ سمت مزبور منشی دائمی آکادمی بود و بعضویت آکادمی فرانسه و آکادمی طب و چند مؤسسه علمی خارجی نیز انتخاب شد . در جنگ ۱۸۷۰ تمام عناوینی را که دولت آلمان بوی داده بود از راه اعتراض ببدان دولت باز فرستاد .

در ۱۸۷۴ مجلس ملی راتی به مبلغ ۲۵۰۰۰ فرانک در سال برای وی تصویب کرد و این اعتبار پس از فوت او قابل انتقال بزن و فرزندان او بود . در سال ۱۸۹۵ در جشن ولادت این دانشمند در سوربن تظاهرات علمی عظیمی صورت گرفت .

او در تخمیر و بیماریهای گرم ابریشم و عموم امراض ساریه و بالخاصه مرض هاری (داء الکلب) نظریه های بدع آورد و در امر دفع عفونت و میکروبها اکتشافات او اصول معالجات و مداوای امراض را که تا بدان روز متداول بود یکباره زیر ویر کرد و پایه تداوی را بر اساس نو نهاد .

او در تخمیر و بیماریهای گرم ابریشم و عموم امراض ساریه و بالخاصه مرض هاری (داء الکلب) نظریه های بدع آورد و در امر دفع عفونت و میکروبها اکتشافات او اصول معالجات و مداوای امراض را که تا بدان روز متداول بود یکباره زیر ویر کرد و پایه تداوی را بر اساس نو نهاد .

او در تخمیر و بیماریهای گرم ابریشم و عموم امراض ساریه و بالخاصه مرض هاری (داء الکلب) نظریه های بدع آورد و در امر دفع عفونت و میکروبها اکتشافات او اصول معالجات و مداوای امراض را که تا بدان روز متداول بود یکباره زیر ویر کرد و پایه تداوی را بر اساس نو نهاد .

او در تخمیر و بیماریهای گرم ابریشم و عموم امراض ساریه و بالخاصه مرض هاری (داء الکلب) نظریه های بدع آورد و در امر دفع عفونت و میکروبها اکتشافات او اصول معالجات و مداوای امراض را که تا بدان روز متداول بود یکباره زیر ویر کرد و پایه تداوی را بر اساس نو نهاد .

بی شیر . اذانت باید گرفتن مرو چون سکان از پی یاسبانی . هر زمان گویند دل در مهر دیگر یاریند . یادشاهی کرده یاشم یاسبانی چون کشم . سنائی .

یاسبانی که بهر مزد بود یاسبان نی که سیم دزد بود . امیر خسرو . یاسبانی کردن ، رعایت .

پاسپز ۵۰ [س' ر] میانجی و دلال و شوم قدم (غیاث اللغات) .

پاسپک ۵۰ [س' ب'] مبارك قدم . مقابل یاسنکین . || رچلف .

پاسپار ۵۰ [س' ر] یاسار . لگد . (جهانگیری) . (برهان) . تیا . || پای سیر . لگد کوب (برهان) . پی سیر . یا مال . || یاسپار کردن . لگد کوب کردن . یا مال کردن . پی سیر کردن .

پاسپار ۵۰ [س' ر] لگد بازی باشد که طفلان در آب و در خشکی میکنند (برهان به نقل از مؤید الفضل) .

پاسپیر ۵۰ [س' پ'] پای سیر . یاسپار . لگد کوب . یا مال . || یاسپیر کردن ، طوس (منتهی الأرب) . پی سیر کردن . یا مال کردن . محاوره (منتهی الأرب) : طاه ، یاسپیر کرد آنرا . (منتهی الأرب) .

پاسپیر ۵۰ [پ' ر] (۱) . (کلمه فرانسوی) . باشبرد . جواز . گذرنامه . یته . تذکره . || اجازه عبور کشتی بازرگانی از آبهای ساحلی مملکتی .

پاسپرد ۵۰ [س' پ' د'] لگد مال . پای سیر . لگد کوب . یا مال : ضعف ، نیک کوفته و یاسپرده کردن . (منتهی الأرب) .

پاسپوزنده ۵۰ [س' ز' د'] تیا زنده . حاقزه ، زن یاسپوزنده . (منتهی الأرب) .

پاست ۵۰ [ت' ر] (۲) شهری به کلمبیا در ایالت کوکا ، مرکز ناحیه بهمین نام بردامنه کوه آتش فشان گالرا . دارای ۱۱۰۰۰ سکنه و آن سال ۱۵۳۹ (۹۴۵ قمری) بنا شده است .

پاستا ۵۰ [زیودیتا . . .] (۳) مغنیة ایتالیائی . مولد سال ۱۷۹۸ (۱۲۱۲ قمری) در شهر کم و وفات در سنه ۱۸۶۵ (۱۲۸۱ قمری) .



پاستا

(۱) Passerorte . (۲) pasto . (۳) Pasta (Giuditta) . (۴) Pastaza . (۵) Pastagonie . (۶) Pasteur (Louis) . (۷) Pastoret (Claude-Emanuel - Joseph) . (۸) Pasteuriser . (۹) Pastenague ou Pastinague . (۱۰) Pastoureaux .

ببردند پاسخ بنزدیک شاه
بر آشت شیروی از آن ییگانه .
فردوسی .

دلش گشت پر آتش و سرز باد
بگر سیوز از خشم پاسخ نداد .
فردوسی .

بدادش آن نامه شهریار
پاسخ نوشته زیر سوار .
فردوسی .

چنین داد پاسخ سیاوش که شاه
مرا داد فرمان و تخت و کلاه .
فردوسی .

یکی نامه سوی برادر بدرد
نوشت [کردیه] و زهر کارش آگاه کرد
دگر گفت باشه ریار بلند
بگوی آنچه از من شنیدی زیند ...
نشستم بره بر که تا پاسخ
بیارد مگر اختر فرختم .
فردوسی .

برادر چو آواز خواهر شنید
ز گفتار و پاسخ فرو آرمید .
فردوسی .

بدو کردیه گفت کز رزمگاه
بیکسو شویم از میان سپاه
سخن هر چه گوئی تو پاسخ دهم
ترا اندرین رای فرخ نهم .
فردوسی .

نگه کرد خرداد برزین بر روی
چنین گفت کای مهتر راستگوی
به نخجیر که این شکفتی چه بود
که آن کس نه دیدو نه هرگز شنود
ورا پهلوان هیچ پاسخ نداد
دژم گشت و سرسوی ایوان نهاد .
فردوسی .

همه یکسر از جای برخاستیم
زبان را پاسخ بیاراستیم .
فردوسی .

بدو گفت خسرو ز کردار بد
چه داری بیاور ز گفتار بد
چنین داد پاسخ که از کار بد
نیاسایم و نیست بامن خرد .
فردوسی .

درد فریدون فرخ دهم
سخن هر چه پرسند پاسخ دهم .
فردوسی .

بترسید شیروی و ترسنده بود
که در چنگشان چون یکی بنده بود
چنین داد پاسخ که اورا بدام
نیارد مگر مردم زشت نام .
فردوسی .

چو بشنید گریان برفت استوار
بیاورد پاسخ بر شهریار .
فردوسی .

از آن نامه [نامه قیصر روم بخسرو پرویز] شد
شاد و خرم نهان
بر او [خسرو پرویز] تازه شد روز گار مهان ...
چو یکماه شد نامه پاسخ نوشت
سخنهای بامعز و فرخ نوشت .
فردوسی .

چنین داد پاسخ [رستم فرخزاد] که اورا بگوی
نه تو شهر یاری نه دیهیم جوی فردوسی .
چنین داد پاسخ [شیرین] که نزد تو من
نیایم مگر بیا یکی انجمن
که باشند نزد تو دانندگان
جهان دیده و نیز خوانندگان .
فردوسی .

چنین داد پاسخ بدیشان که من [کاس]
نبینم کسی را از این انجمن
که دارد پی و تاب افراسیاب
مرارفت باید چو کشتی بر آب .
فردوسی .

چنین داد پاسخ که ای شهریار
نگه کن بدین گردش روزگار
که چون باد بر ما همی بگذرد
خردمند مردم چرا غم خورد .
فردوسی .

سخن را بیاید شنیدن نخست
چو دانا شوی پاسخ آری درست .
فردوسی .

چنین داد پاسخ که آمد نشان
ز گفتار آن نامور سرکشان
که تخم بدی تا توان خود مکار
چو کاری همان برده روزگار .
فردوسی .

دگر گفت مارا سخن بسته گفت
بماند همی پاسخ اندر نهفت .
فردوسی .

ازو خیره شد که تر چاره جوی
ز بیمش پاسخ دژم کرد روی .
فردوسی .

چنین داد پاسخ بت دل گسل
که خورشید پوشید خواهی بگل .
اسدی .

چنین داد پاسخ که شه را بگوی
که چیزی که هرگز نیابی مجوی .
اسدی .

اگر تو مقرّی زمن خواه پاسخ
و گر منکری پس تو پاسخ بیاور .
ناصر خسرو .

با آن لب شیرین چه دهی پاسخ تلخم
نیکو نبود پاسخ تلخ از لب شیرین .
معزی .

زبانش کرد پاسخ را فرامشت
نهاد از عاجزی بردیده انگشت .
نظامی .

هین مقابل شو تو با خصم و بگو
پاسخ خصم و بکن دفع عدو .
مولوی .

شهریارا کامکارا يك سخن زابن یمین
بشنو و پاسخ بگوای جان فدای پاسخ
ابن یمین .

جهاندار از آن پاسخ هولناک
ز بیهوشی آمد به بیم هلاک .
امیر خسرو .

گر ز غمت صد یکی شرح دهم پیش کوه
آه دهد پاسخ کوه بجای صدا .
خاقانی .

|| تعبیر خواب . گزارش رؤیا :
کنون خواب را پاسخ آمد دید
زما بخت گردن بخواهد کشید .
فردوسی .

بدل گفتم این خواب را پاسخ است
که آواز او در جهان فرخ است .
فردوسی .

چنین داد پاسخ [پرویز را] ستاره شعر
که بر چرخ گردون نیایی گذر
از این کودک [شیرویه] آشوب گیرد زمین
نخواند سپاهش بر او آفرین .
فردوسی .

گزارنده خواب پاسخ نداد
کز آن داستان نبود هیچ یاد .
فردوسی .

|| عوَض . جزا . سزا . مکافات . پاداش . کیفر .
پاداش . پاداشت . داشن ثواب . اجر . مزد :
ز میراث دشنام یابی تو بهر
همه زهر شد پاسخ پاد زهر .
فردوسی .

خواجه بوسهل روزنی چند سال است تا
گذشته شده است و پاسخ آنکه از وی
رفت گرفتار و ما را با آن کاری نیست .
ابوالفضل بیهقی .

بدین خویشی [بزنی گرفتن خسرو دختر
قیصر را] اکنون که من [قیصر] کرده ام
بزرگی بدانش بر آورده ام ...
جهاندار بیدار فرخ کناد .
فردوسی .

|| بر آمدن حاجت . قضای حاجت . پذیرفتگی
دعا . درگیری . روایی . قبول . استجابت :
بایران چو آید پی فرخش [پی کیخسرو]
ز چرخ آنچه خواهد بود (۱) پاسخش .
فردوسی .

|| اجابت امر . فرمانبرداری :
بدو گفت شیرین که دادم نخست
بده . وانگهی جان من پیش تست
وز آن پس نیاسایم از پاسخ
ز فرمان و رای دل فرخت .
فردوسی .

نگه کن که این کار فرخ بود
ز بخت آنچه پرسی تو پاسخ بود .
فردوسی .

|| پاسخ آراستن . پاسخ کردن . || پاسخ
آوردن . جواب آوردن :
سخن را بیاید شنیدن نخست
چو دانا شوی پاسخ آری درست .
فردوسی .

چنین پاسخ آورد ابلق سوار
که من خرم و شاد و به روزگار .
فردوسی .

چنین پاسخ آورد رستم بدوی
که ای نامور مهتر ناجوی .
فردوسی .

|| صدا . عکس صوت :
ز بانگ مردان در پاسخ آمده اقطار .
از تاریخ بیهقی .

پاسرین. [س س] (۴) نوعی از پرندگان
اقلیم جدید.



پاسرین

پاسفره. [س ر] ظرف خالی بر سر
سفره جدا کشیدن طعام را.

پاسک. [س - یا - س] خمیازه (برهان)
دهن دره. دهان دره (برهان) فاز. فازه. آسا.
آسا. خامیاز. خامیازه. تئاب. ثوباء.
رجوع به آسا شود.

پاسکال. (بلز. . . .) (۵) مهندس و
طبیعی دان و فیلسوف و نویسنده فرانسه. مولد
بسال ۱۶۲۳ (۱۰۳۲ قمری). در شهر
(کرمونت فرانسه). و وفات در سنه ۱۶۶۲
(۱۰۷۲ قمری) از اوان کودکی آثار



پاسکال در کودکی.
اثر مور و تیه.

ذکاء و فطنت دروی پدیددار بود چنانکه
بقول خواهرش (ژیلبرت) در دوازده
سالگی بدون استعانت از کتابی اولین
قضایای هندسه اقلیدس بشناخت و در شانزده
سالگی رساله در باب قطع مخروطات نوشت
که مایه اعجاب دکارت شد. و در هجده
سالگی ماشین محاسبه را اختراع کرد و
قوانین ثقل هوا و موازنه سواحل و مثلثات
ریاضی و حساب اتفاقات و ضغطه مائی و غیره
از مبتکرات اوست. آثار وی با سادگی و
استحکام کلام همراه است و از نیروی در
صف اول تثر نویسندگان فرانسه بشمار آمده است.



پاسکال

پاسخ گذاشتن. [س ک ت] جواب
دادن. پاسخ دادن.
فریدون پیام برین گونه داد
تو پاسخ گزار آنچه آیدت یاد. فردوسی.
پاسخ گری. [س ک] جواب
گزارى.

چنان رو که پرسدت پاسخ کنی
پاسخ گری روز فرخ کنی. فردوسی.
پاسخ گزار. [س ک] رجوع به
پاسخ گذار شود.

پاسخ نیوش. [س] جواب شنونده.
|| صاحب اذن و اعیه:

چه گفت آن سخن گوی پاسخ نیوش
که دیوار دارد بگفتار گوش.
فردوسی.

پاس دادن. (از فرانسه. . . .) نوبت
خود را در قمار بحریف دادن.

پاسدار. نگاهبان. مراقب. نگهبان.
حارس. پاسبان. عاس:

بزد تیغ بر گردن پاسدار
سر آمد بر او گردش روزگار. فردوسی.

چو بر گشت رستم بر شهریار
از ایران سپه گبو بد پاسدار.
فردوسی.

مرا بر همه گنجهای زمین
نگهبان کن ای شاه با داد و دین

که گر یاوری یابم از کردگار
بوم گنجهای تورا پاسدار.
فردوسی.

باغبانی بیاید آن بت را
با یکی پاسدار چوبک زن.
فرخی.

گر مرا پاسدار خویش کند
خدمت او کنم بجان و بتن.
فرخی.

گفتم بگرد (۱) مملکتش پاسدار کیست
گفتامها بپش نه بسنده است پاسبان؟ فرخی.

پاسداری. پاسبانی. || رعایت. احترام.
حرمت.

پاس دلو. [د] (ژول. . . .) (۲) رئیس
ارکستر فرانسه. مولد بسال ۱۸۱۹
(۱۲۳۴ قمری) در پاریس و وفات در
در سنه (۱۸۸۷ مطابق ۱۳۰۴ قمری).

وی کنسرت های عمومی از موسیقی کلاسیک
در شهر پاریس ابداع کرد.

پاس دیس. (۳) (کلمه فرانسوی).
نوعی از بازی که با سه طاس [کعبه] کنند
و برای بردن آن باید از ده بیشتر داشت.

پاسره. [س ر] زمینی را گویند
که صاحب زراعت در وجه اخراجات جدا
کند و بمزارعان دهد تا حاصل آنرا صرف
اخراجات دیوانی و غیره کنند. (برهان).

پاس دیس. (۳) (کلمه فرانسوی).
نوعی از بازی که با سه طاس [کعبه] کنند
و برای بردن آن باید از ده بیشتر داشت.

پاسره. [س ر] زمینی را گویند
که صاحب زراعت در وجه اخراجات جدا
کند و بمزارعان دهد تا حاصل آنرا صرف
اخراجات دیوانی و غیره کنند. (برهان).

پاس دیس. (۳) (کلمه فرانسوی).
نوعی از بازی که با سه طاس [کعبه] کنند
و برای بردن آن باید از ده بیشتر داشت.

پاسره. [س ر] زمینی را گویند
که صاحب زراعت در وجه اخراجات جدا
کند و بمزارعان دهد تا حاصل آنرا صرف
اخراجات دیوانی و غیره کنند. (برهان).

پاس دیس. (۳) (کلمه فرانسوی).
نوعی از بازی که با سه طاس [کعبه] کنند
و برای بردن آن باید از ده بیشتر داشت.

|| پاسخ بردن، جواب بردن. بقیام بردن.
|| پاسخ خواستن، استجابت. || پاسخ
دادن، جواب گفتن، اجابت. بجوابه به
مشافهه یا بیغام یا کتابت.

چو مهمانت آواز فرخ دهد
بدینگونه بر دیو پاسخ دهد. فردوسی.

نشینیم و گفتار فرخ نهیم
وزان پس یکی خوب پاسخ دهیم. فردوسی.

کنون این سخنها چه پاسخ دهید
بکوشید تا رای فرخ نهید. فردوسی.

|| پاسخ کردن، جواب گفتن. جواب دادن،
بیشتر به بیغام یا کتابت. || پاسخ کردن
خدای تعالی دعای کسی را، اجابت فرمودن

آن. || پاسخ گفتن، جواب گفتن و بیشتر
مشافهه باشد. || پاسخ نوشتن، پاسخ نامه
کردن. و این کلمه با آراستن، آوردن،

بردن، خواستن، دادن، کردن، گفتن،
نوشتن و شنیدن صرف شود. و در باب

کلمات مرکبه با پاسخ مانند شکر پاسخ.
(فردوسی) و تلخ پاسخ و پاسخ سرای و

نظایر آنها بر دیف خود کلمات رجوع شود.
پاسخانه. [ن] قراولخانه. جای پاسبان:

ز بخت آنکه اکنون وقت سرماست
جهان همواره چون بفسرده دریاست

کنون در دست سرمای زمانه
نشید پاسبان در پاسخانه.

نباشد پاسبان بر بام اکنون. . . و پس ورامین.
پاسخ ده. [س د] پاسخگوی.

پاسخ دهنده. جواب دهنده.
فرسته کسی ساز دانش پذیر

نهان بین و پاسخ ده و یاد گیر. اسدی.
پاسخ سرای. [س س] جواب دهنده.

پاسخ ده. پاسخ گوی. پاسخ گذار. ||
جواب آورنده:

نهاده بدو گوش پاسخ سرای
بر اندیشه شد ز آن سخن رهنمای.

فردوسی.
فرستاده آمد همان رهنمای

دل و گوش بیژن بیاسخ سرای.
فردوسی.

|| معبر. گذارنده خواب.
چو بابک سخن بر گشاد از نهفت

همه خواب یکسر بایشان بگفت
بر اندیشه شد ز آن سخن رهنمای

نهاده بدو گوش پاسخ سرای
سرانجام گفت ای سرافراز شاه

بتاویل این کرد باید نگاه
کسی را که دیدی تو زاینسان بخواب. . .

فردوسی.
پاسخ گذار. [س ک] پاسخ سرای:

همه نامداران پاسخ گذار
زبان بر گشادند بر شهریار. فردوسی.

پاسخ گذار. [س ک] پاسخ سرای:
همه نامداران پاسخ گذار
زبان بر گشادند بر شهریار. فردوسی.

پاسی‌ار. [س] سوار یا (برهان). پیاده جلد و چاپک. (برهان).
پاسور. نوعی از بازی ورق.
پاسوز. در تداول عامیانه، عاشق شیفته.
 || پاسوز کسی شدن، زیان بردن بعلت دوستی و محبت با کسی.

پاسوق. اسبوق. آیه. (در تورات).
پاسویگه. (۹) نه‌ری به لایونی که از قتلاند سرچشمه گیرد و بدریای منجمد شمالی ریزد. طول آن ۱۲۵ هزار گز است.
پاسه. [س] تاسه (برهان). تلواسه. (برهان). میل کردن پهرچیز (برهان). آزمندی. || غم و اندوه و فشردن گلو (برهان). و ظاهر آ این صورت مصحف تاسه باشد.
پاسیه. [س] کرسی (۱۰) کرسی (اُرن) از ناحیه (آرژانتان) دارای ۱۳۰۷ سکنه و صنعت آن آشگری و پیراستن پوست است.
پاسه‌راه. [س] (ژان) (۱۱) شاعر فرانسوی، استاد علوم ادب در (کلژ دو فرانس) که در آن زمان (کلژ روالیال) نامیده میشد. مولد اودر (ترویس) بسال ۱۵۳۴ (۹۴۰ قمری) و وفات در سنه ۱۶۰۲ (۱۰۱۰ قمری).



پاسه‌را.

پاسی. (۱۲) بلوکی از ساووی علیاد ناحیه (بنویل) دارای ۴۴۴۲ سکنه و ایستگاه هواشناسی دارد.
پاسی. (۱۲) بلوکی از ناحیه قدیم پاریس که در سال ۱۸۶۰ (۱۲۷۶ قمری) ضمیمه پاریس شد.
پاسی. (فردریک) (۱۳) برادرزاده (هی پولیت پاسی) از دانشمندان اقتصاد فرانسه، مولد بسال ۱۸۲۲ (۱۲۳۷ قمری) در پاریس و وفات در سنه ۱۹۱۲ (۱۳۳۰ قمری) وی یکی از طرفداران

(۱۸۸۰ قمری) در پاریس و وفات در سنه ۱۸۶۲ (۱۲۷۸ قمری). وی بعهد سلطنت (لوئی فیلیپ) رئیس شورای عالی بود و بسال ۱۸۳۷ (۱۲۵۲ قمری) به وزارت عدلیه رسید و ازو پیادداشت‌هایی دلکش و زیبا باقی است.



دوک پاسکیه

پاسگاه. جای پاسبانان. جای دیده بانان؛ فرود آمدند از دو جانب سیاه یز کها نشانند بر پاسگاه. نظامی
پاسگذار. [گ] حقگذار. شکور. پاسگزار. شاگر.
پاسگذاری. [گ] حقگذاری. شکر.
پاسگزار. [گ] رجوع به پاسگذار شود.
پاسگزاری. [گ] رجوع به پاسگذاری شود.
پاسلار. دیهی به نیم فرسنگی مغرب قیر.
پاسمن. [س] پاشنه. (غیاث اللغات).
پاسنگ. [س] آنچه در یک کفه ترازو نهند بجهت برابر کردن کفه دیگر (برهان). آنچه برای تساوی دو کفه ترازو نهند در کفه سبک. پای سنگ. یارسنگ؛ عبار حلم گرانش پدید فتوان کرد اگر سپهر ترازو شود زمین پاسنگ. فرخی.
 خدایگانا گر بر کشند حلم ترا سپهر و چرخ بسنده نباشدش پاسنگ. مسعود سعد.
 وجود خصم چه وزن آورد در آن میزان که بوقبیس ندارد محل پاسنگی. اثیرالدین اخسیکتی.
 || پایه ستون.
پاسنگان. [س] دیهی به جنوب شرقی قم.
پاسنگین. [س] آنکه دیردیر بدیدار خویشان و دوستان شود.

پاسکال. (ژاکلین) (۱) خواهر بلز پاسکال. پیرو عقیده ژانسیسم. مولد او در کلرمون بسال ۱۶۲۵ (۱۰۳۴ قمری) و وفات در سنه ۱۶۶۱ (۱۰۷۱ قمری).
پاسکال. (ژیلبرت) (۲) خواهر بزرگ بلز پاسکال مشهور به (مادام پریه) (۳) وی رساله در ترجمه حیات بلز پاسکال دارد. مولد او بسال ۱۶۲۰ (۱۲۰۹ قمری) و وفات در سنه ۱۶۸۷ (۱۰۹۸ قمری).
پاسکال اول. [ل آ و] [قدیس... (۴) پاپ روم از ۸۱۷ تا ۸۲۴ (۲۰۱ قمری) تا ۲۰۸ قمری).
پاسکال دوم. [ل د و] [قدیس... پاپ روم از سال ۱۰۹۹ تا ۱۱۱۸ (۴۹۲ تا ۵۱۱ قمری).
پاسکال. (کی د کرم) (۵) آنتی پاپ (بابا البتجال) از سال ۱۱۶۴ تا ۱۱۶۸ (۵۵۹ تا ۵۶۳ قمری).
پاسکالی. [ک] (ژیوواتی) (۶) شاعر ایتالیائی مولد، رومانی بسال ۱۸۵۵ (۱۲۷۱ قمری) وفات ۱۹۱۲ (۱۳۳۰ قمری). وی مصنف (میرکو) و (منظومه های کوچک) است.
پاسکیوویچ. [ری] (ایوان) (۷) فرمانده روسی. مولد او بسال ۱۷۸۲ (۱۱۹۶ قمری). در (پل تاوا) و وفات در سنه ۱۸۵۶ (۱۲۷۲ قمری). وی در جنگ روس و ایران بسالهای ۱۸۲۶-۱۸۲۷ (۱۲۴۱-۱۲۴۲ قمری) و جنگ باترکان، بسالهای ۱۸۲۸-۱۸۲۹ (۱۲۴۳-۱۲۴۴ قمری) فاتح شد و طغیان لهستانیان را در سنه ۱۸۳۱ (۱۲۴۶ قمری) و شورش (ماژیار) را بسال ۱۸۴۹ (۱۲۶۵ قمری) فرونشاند. و این همان غارتگر است که کتابخانه بی عدیل اردبیل را بیغما برد و امروز آن کتابخانه در لنین گراد است.



پاسکیه ویچ

پاسکیه. [ری] (اتین دنی-دوک) (۸) از رجال سیاست فرانسه. مولد بسال ۱۷۶۷

(۱) Pascal (Jacqueline). (۲) Pascal (Gilberte). (۳) Mme Périer. (۴) Pascal 1^{er}. (saint). (۵) Pascal (Guy de Crème). (۶) Pascoli (Giovanni). (۷) Paskiévitich (Ivan). (۸) Pasquier (Etienne - Denis, duc). (۹) Pasvig. (۱۰) Passais. (۱۱) Passerat (Jean). (۱۲) Passy. (۱۳) Passy (Frédéric).



فرديك پاسی

پاشی . (هیپولیت فی لیبر) (۱) عالم اقتصادی از مردم فرانسه . یکی از حامیان تجارت آزاد . مولد او سال ۱۷۹۳ (۱۲۰۷ قمری) در گارش و وفات در سنه ۱۸۸۰ (۱۲۹۷ قمری) .

پاسیدن . پاس داشتن (برهان) . نگاهبانی کردن : میان مردمان نگرستن و پاسیدن این معنی ها را خلاف است در روشنائی ستارگان . التفهیم . || بیدار خوابی . (برهان) . خواب خرگوشی .

پاسیده . [د] نگاهبانی شده . پاس داشته .

پاسیر . (۲) شهری بمالزی در ساحل جنوب شرقی جزیره برنئو . دارای ۶۰۰۰ سکنه و تجارت آن بیشتر عسل اللبني (مبعه سائله) ، (۳) صبرزرد ، فلفل ، جوزهندی و کافور است . و نام ناحیه آن با ۴۰۰۰ سکنه .

پاسی سوراره . [ا] (۴) عاصمه (اُر) . از ناحیه اور . دارای (۲۰۰۰) سکنه و راه آهن از آن گذرد .

پاسی فائده . یا پازی فائده . (۵) زوجه (می نس) مادر (آندروژه) و (آریان) و (قدر) و (می نوئر) .

پاسمین . موضعی بقرب شروان . شاه اسمعیل صفوی حملات خود را بر شروان و گرجستان از آنجا آغاز کرد . رجوع به صفحه ۳۳۸ حیط (۲) شود .

پاش . امر از پاشیدن یعنی پریشان کن و از هم جدا ساز و برافشان . (برهان) . || در کلمات مرکبه مانند گهر پاش ، نمک پاش ، عطر پاش ، آب پاش ، کلاب پاش ، زریاش ، مخفف پاشنده است :

وز حسد لفظ گهر پاش من
در خوی خونین شده دریا و کان .
خاقانی .

|| پاشیدن و برافشاندن :
خاک را تخمکی دهی که پاش

او یکی صد دهد همی یاداش .
کارنامه بلخ سنائی .

پریشان و افشان (برهان) . و برای کلمات مرکبه با پاش مانند آب پاش و کلاب پاش و سم پاش و ریخت و پاش و نظایر آن بردیف خود این کلمات رجوع شود . || پاش دادن ، افشاندن بود حبوب را در طبقی و مانند آن تا خاک و خاشاک از دانه جدا شود .

پاش . [ش] (۶) شهری به کلمبیا در ایالت کوندینا مارکا . دارای ۷۰۰۰ سکنه و در آن ناحیت معدن آهن باشد و صنایع فلزی دارد .

پاش . [ش] (ژان ریمن) (۷) رحاله فرانسوی . مولد بسال ۱۷۹۴ (۱۲۰۸ قمری) در نیس و وفات در سنه ۱۸۲۹ (۱۲۴۴ قمری) بیاریس . اوسفری بمصر کرد (از سال ۱۸۱۸ مطابق با (۱۲۳۳ قمری) و سپس از سال ۱۸۲۴ تا ۱۸۲۹ (۱۲۳۹ قمری) ۱۲۴۰ قمری) در لیبی سیاحت و اکتشاف پرداخت و کتابی در مکشوفات و تحقیقات خود نوشت . (از ۱۸۲۷ تا ۱۸۲۹ مطابق با ۱۲۴۲ تا ۱۲۴۴ قمری) و در سال ۱۸۲۹ انتحار کرد .

پاش . (ژان نیکلا) (۸) از رجال سیاست فرانسه . مولد بسال ۱۷۴۶ (۱۱۵۸ قمری) در یاریس و وفات در سنه ۱۸۲۳ (۱۲۳۸ قمری) . وی وزیر جنگ فرانسه در ۱۷۹۲ میلادی و رئیس شهرداری یاریس در ۱۷۹۳ بود . او یکی از مشاهیر رجال انقلاب فرانسه است و مشاغل بزرگ گوناگون داشته و شعار معروف (آزادی ، برابری ، برادری) از اوست .



نیکلا پاش .

پاشا . (۹) رودخانه به شمال غربی روسیه در سرزمینی مردابی . و آن بشاخه هائی تقسیم میشود و بعض این شاخه ها پرودخانه سویر (۱۰) که از واردات دریاچه لادگا ست (۱۱) فرو میریزد و بعض دیگر بخود آن دریاچه . طول این رودخانه ۲۱۳ هزار گز است و از جنگلهای بزرگ عبور میکند .

پاشا . جزیره به امریکای جنوبی از توابع شیلی .

پاشا . (مأخوذ از کلمه پادشاه) . و در تداول ترکان عثمانی صاحب رتبه پاشائی و آن رتبه از مراتب کشوری و لشکری است . || لقبی از القاب آن مملکت . و نیز بمعنی آقا و خواجه و سید مستعمل است .

پاشا . (کوه) کوهی است در ناحیت آنقره بسنجا قونیه .

پاشاچلبی . [چ ل] رجوع به قطبی شود .

پاشالیک . (از پادشاه و لیک ، اذات نسبت در ترکی) . قلمرو فرمانروائی پاشا و آنرا ولایت نیز نامند . ایالتی که تحت حکومت یک پاشاست .

پاشامه . [م] پاچامه . تنبان و شلوار (تمه برهان) .

پاشان . در حال پاشیدن :
همی پای کوبنده بر فرش چین

ز سر مشک پاشان گل از آستین .
اسدی .

پاشان . قریه از هرات و از آنجاست ابو عبید احمد ابن محمد ابن ابی عبید مؤدب هروی پاشانی و آنرا فاشان نیز گویند .

پاشایکید . ناحیه ایست در سنجا کالی پولی در ولایت ادرنه در ۱۵ هزار گزی شمال کشان مرکب از پنج قریه .

پاشتان . قریه بقرب هرات . رجوع بصفحه ۴۰۶ حیط (۲) شود .

پاشتمین . قریه که امیر عبدالرزاق نخستین ملوک سربداری از آنجا خروج کرده است .

پاشش . [ش] اسم مصدر از پاشیدن .
پاشک . [ش] خیازه (برهان) . دهان دره . و رجوع به پاسک شود .

پاشکسته . [ش ک ت] آنکه پای شکسته دارد . || مجازاً ، عاجز . ناتوان .

پاشکز . [؟] قریه بمشرق هرات .

پاشکو . [ش] (دُناماریا) (۱۲) زن دن ژوان پادیللا ، آنگاه که شارل کن شوهر او را مغلوب و مقتول ساخت این زن در برابر عسا کر شارل کن مقاومتی مردانه کرد و ازین رو بشجاعت مشهور شد و آنگاه که در محاصره افتاد بگریخت و بمملکت پرتقال رفت و پس از مدتی توقف هم در آنجا وفات یافت .

پاشکو . [ش] (فرانسوا) (۱۳) رجوع به پاچک شود .

پاشکیل . شغزیه . شغزیه . و آن نوعی

(۱) Passy (Hippolyte - Philibert) . (۲) Passir . (۳) Storax . (۴) Pacy - sur - Eure .

(۵) pasiphaé . (۶) Pacho . (۷) Pacho (Jean - Raymond) . (۸) Pache (Jean Nicolas) . (۹) Pacha .

(۱۰) Svir . (۱۱) Ladoga . (۱۲) Dona Maria Pacheco . (۱۳) Pacheco (François) .

از بند کشتی گیران باشد و آن پای خود را بر پای حریف پیچیده بر زمین افکندن است. || پاشکیل کردن، پای در پای پیچیدن حریف را در کشتی و اورا بپاینداختن. (زنجشری).

پاشلنگ. قلعه بزمین داور. رجوع بصفحه ۲۷۴ حبط (۲) شود.

پاشمه قجی زاده. [م د] (سید علی افندی...) او در عصر سلطان احمد سیم دو بار منصب شیخ الاسلامی داشت. وی پسر محمد پاشمه قجی زاده قاضی اسکدار است. در ۱۰۹۸ قضاوت قدس شریف داشت و در ۱۱۰۱ قاضی ادرنه بود و در همان سال سمت نقیب الاشرافی باو دادند و در ۱۱۱۸ از مقام مشیخت معزول شد و در ۱۱۲۲ کربت دیگر اورا باستانبول خوانده و مسند شیخ الاسلامی بدو تفویض کردند او در ۱۱۲۴ وفات یافت. مدفن وی در بیرون دروازه ادرنه است.

پاشمه قجی زاده. [م د] (سید عبدالله افندی...) پسر شیخ الاسلام سید علی افندی. او در عصر سلطان محمود اول، سلطان عثمانی، مقام شیخ الاسلامی داشت. مولد وی بسال ۱۰۹۱ در استانبول. و بنوبت قاضی ینی شهر و نقیب الاشراف آناطولی و قاضی عسکر رومیلی شد و سپس، از آن مقام معزول گشت و بزیارت خانه رفت و در قونیه اقامت گزید و در ۱۱۴ مسموماً وفات یافت.

پاشمه قلی. [م] قصبه ایست در قضاء اخی چلبی، در حدود رومیلی دارای تقریباً ۳۰۰۰ سکنه.

پاشنا. پاشنه. عقب؛

عملهای جهان برعکس هم هست که برملکت گدائی را دهد دست چنین هم دیده ام کافسرده پائی بتخت زر دریده پاشنائی. امیر خسرو دهلوی.

از فرهنگ جهانگیری.

نیست مدبر اهل ترک از خود ندارد کفش از آنک هر شکاف از پاشناش دین و دولت را دراست. امیر خسرو دهلوی.

|| خیار و خربزه و هندوانه و کدو و امثال آنرا نیز گفته اند که بجهت تخم نگاهدارند (برهان).

پاشنامه. [م] پاچنامه. لقب. (برهان). || قرین و همال. (برهان). و رجوع به پاچنامه شود.

پاشنده. [ش د] پراکننده. افشاننده؛ بیک دست شکر پاشنده و بدیگر دست زهر

کشنده. ابوالفضل بیهقی.

پاشنگ. [ش] خوشه انگور. خوشه کوچک از انگور. چلازمه. زنگله. || چوب خوشه انگور یا چوب چلازمه انگور. || خوشه انگوری که بجهت تخم نگاهدارند. (برهان)؛

تو گوئی سیه غرّب پاشنگ بود (۱) و یا در دل شب شباهنگ بود. اسدی. چو مشک بویا لیکنش نافه بوده ز غرّب چو شیر صافی پستانش بود از پاشنگ. عسجدی. از فرهنگ اسدی نسخه خطی آقای نخجوانی در صفت شراب. || خیار بزرگ بود که برای تخم میگذارند. (حاشیه فرهنگ اسدی نسخه خطی آقای نخجوانی). غاوشو. (حاشیه فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی). شنگ. پاشنگ؛

آن سکه ملعون بر رفت این سندر از خویشتن (۲) تخم را مانند پاشنگ ایدرش بر جای ماند. منجیک.

|| خربزه و هندوانه و کدو و امثال آنرا نیز گفته اند که بجهت تخم نگاهدارند (برهان). پاهنگ. پاچنگ (برهان). و بعضی از لغویین این کلمه را مخفف پادشنگ دانسته و گفته اند مرکب است از یاد بمعنی پاینده و شنگ که نوعیست از خیار که بجهت تخم نگاه دارند و معنی ترکیبی آن خیار محفوظ است (فرهنگ رشیدی).

پاشنگه. [ش گ] خوشه کوچک انگور (برهان). || خوشه انگوری که بر تاق خشک شده باشد (برهان) || هر چیز که بجهت تخم نگاه دارند (برهان). و رجوع به پاشنگ شود.

پاشنه. [ن] جزء مؤخر پای آدمی. پل. (فرهنگ اسدی نسخه خطی آقای نخجوانی). پل. عقب. پاشنا (برهان). بسل (برهان) (۳)؛

بزد پاشنه سنگ انداخت دور زواره بر او آفرین کرد و سور. فردوسی.

|| عظم عقب. استخوان جزء مؤخر قدم (۴). استخوانی درشت و کوتاه که تکیه آدمی و دیگر حیوان گاه قیام بر آن بود. || عقب کفش. آنجایی از کفش که پاشنه آدمی بر آن آید. || قسمتی از بن در که بر زمین یا بگوشه زیرین چارچوب فرو رود و در بر آن گردد. || و در تفنگ، ماشه (۵). || پاشنه بر نهادن، رکاب گران کردن. مهمیز زدن. پاشنه زدن؛ امیر خراسان حاجبی را فرمان داد که رو میرکان سجزی را

بر گوی تا گوی زنند، حاجب فرا رفت و گفت. ایشان خدمت کردند و اسب پاشنه بر نهادند و گوی زدند چنانکه از آن دوازده هزار گوی ببرند. تاریخ سیستان. || پاشنه خانه اش را در آوردن، در تداول عوام به ستوه آوردن وی از مطالبه طلبی و جز آن. || پاشنه دهن را کشیدن، عتاب بسیار کردن. دشنام وسط فراوان گفتن. || پاشنه زدن، رکاب کشیدن. پاشنه بر نهادن. رکاب گران کردن مهمیز زدن؛

به پیش سیاه اندر آمد طور رگ که خاقان ورا خواندی پیر گرگ چو بد کردیه با سلیح گران میان بسته برسان جنگ آوران دلاور طور رگش ندانست باز بزد پاشنه رفت پیش فراز. فردوسی.

همیخواست زد بر سر اسب اوی بزد پاشنه مرد پر خاشجوی. فردوسی.

|| پاشنه یا پاشنه های کسی را کشیدن، ویرا بکاری بفریب تهییج و ترغیب کردن. || مثل پاشنه شتر؛ نانی سیاه و سخت. و برای کلمه مرکب سنگ پاشنه و نظایر آن رجوع بر دیف ورده همان کلمه شود.

پاشنه بخواب. [ن ب خا] کفشی که دیواره پسین آن را دوتا کنند یعنی بخوابانند. راحتی.

پاشنه برگردان. [ن ب گ] کفش پاشنه بخواب.

پاشنه بلند. [ن ب ل] کفش زنانه که پاشنه بلند دارد.

پاشنه تر کیده. [ن ت د] در تداول عامیانه، بی سرو پا؛ خانم پاشنه تر کیده.

پاشنه خیز کردن. [ن ک د] پاشنه خیز کردن اسب، با زخم پاشنه یا مهمیز برانگیختن او را؛

دل روشن راد را تیز کرد مر آن باره را پاشنه خیز کرد. فردوسی. بکین پاشنه خیز کرده سمند بر قلب شد با کمان و کمند. اسدی،

پاشنه سنگ. [ن س] سنگ سیاه متخلخل، ستردن و پاک کردن پای را از شوخ. سنگ پای خار. (منتهی الارب) سنگ یا. نشفه. سنگ پاشنه.

پاشنه کش. [ن ک] آلتی که بر لبه دیواره پسین کفش نهند از درون، گاه پوشیدن و سپس بر آرند، تا کفش کج و دوتا نشود.

پاشنه کوب. [ن] کسی که در پس

(۲) ن. ل. آن سکه ملعون بر رفت این سکه [بماند؟] از خویشتن.

(۱) ن. ل. درخشنده پاشنگ. (۳) Talon. (۴) Calcanéum. (۵) Détente.

گریخته بدود . (غیاث اللغات) .

پاشنه کوتاه . [ن] کفش که پاشنه آن کوتاه باشد . مقابل پاشنه بلند .

پاشنه گاه . [ن] آنجای از دو پهلوی اسب که پاشنه سوار بر آن خورد ؛ معد . پاشنه گاه سوار از اسب . (منتهی الأرب) .

پاشنه گزه . [ن گ] حمارقبان . (خواص الحيوان) حمارقبان (ترجمه خواص الحيوان) . پاشنه گزك . رجوع به پاشنه گزك شود .

پاشنه گزك . [ن گ ز] جنبیده باشد چون نیم کره سیاه نزدیک چند نیم گردکائی و پاییهای ریزه دارد و پشت وی مدور است چون سیری و سیاهی او از جعل کمتر است و چون در زیر پای یا سنگی پخش شود درون آن همه چون پیهی سفید باشد و این همان حشره است که عرب حمارقبان و عیرقبان نامد . پاشنه گز .

پاشنه نخواب . [ن ن خا] کفش که پاشنه آن نخوابانیده باشد . مقابل پاشنه بخواب . || زلفی که از نیمه قفا بریده و سر آن رویالا برجسته باشد .

پاشو کا . (۱) شهری بمکزیک ، پایتخت کشور هیدالگو . دارای ۳۹۰۰۰ سکنه و بناوخی آن کان نقره است .

پاشویه . [ی] آب گرم خالص یا مخلوط بخردل و نمک و غیره که پای بیمار بدان شویند . || دیواره حوض . || آب روگرداگرد حوض . || پاشویه کردن ، شستن پای بیمار با آب گرم مخلوط بنمک یا خردل و امثال آن تا حرارت و تبش او کم شود . (۲) .

پاشیب . نردبان وزینه پایه . (برهان) ؛ ساحت بستان سراو بام قدرش کز علو کاخ و فرواره فراز لامکان آورده اند از عمود صبح پاشیبی براین بر بسته اند و زینات نعش آنرا نردبان آورده اند . نقل از براهین العجم .

پاشیتو آ . (۳) رودی در کشور پرو که از کردیلر شرقی در مغرب سرودو پاسکو ، سرچشمه گیرد و از میان سلسله جبال آندها گذرد و به مونتانا وارد شود و به او کایالی فروریزد . طول آن در حدود ۲۰۰ هزار کز است .

پاشیدگی . [د] اسم مصدر از پاشیدن . پراکندگی .

پاشیدن . [د] پراکندن . پریشیدن . افشاندن . تثار کردن . ریختن . پرافشاندن . پاشیدن . (در تداول عوام) ؛ آب بر کسی پاشیدن ، آب بر روی او افشاندن . تخم

در مزرعه پاشیدن ، تخم در کشته اند افشاندن . نمک و فلفل و نظایر آن بر روی چیزی پاشیدن ، نمک و فلفل و جز آن بر روی چیزی افشاندن (۴) . باد گرد را پاشید ، باد گرد را پیرا کند . مصلحت ندیدم ازین بیش ریش درویش را بملامت خراشیدن و نمک پاشیدن . سعدی .

چو آگاهی کشتن او [زریر برادر گشتاسب] رسید به بردرداش [گشتاسب] در زمان بر طپید همه جامه تا پای بدرید پاک بدان خسروی تاج پاشید خاک . دقیقی . مجلس پراشیده همه میوه خراشیده همه زر پاشیده همه بر چاکران کرده یله . شاکر بخاری .

بیوش و بیاش و بنوش و بخور ترا بهره اینست ازین رهگذر . فردوسی . تاجی شده است شخص (۵) من از بس که تو بر او یاقوت سرخ پاشی و بیجاده گستری . فرخی . هر کس بطلب کردن دینار برد رنج و او باز به بخشیدن و پاشیدن دینار . فرخی . برگرفت از آب دریا ابر فروردین سفر ز آسمان بر بوستان پاشید مروارید تر . فرخی .

قدر درم و قیمت دینار بپردی از بسکه درم پاشی و دینار بیاری . فرخی . راست پنداری خزینه خسروان امروز شاه بر رسولان عرضه کرد و بر سپه پاشید خوار . فرخی .

وینکه اگر باد بگل بروزد عذر پاشد بهوا بر عباس . ناصر خسرو . بدل آنکه برادران پاشید که زر و سیم یار بر پاشید هیچ ناید تغییری پیدا

تا بود عم جدا و کیسه جدا . سنائی . باتش اندری از آب روی رفته خویش میاش بیش بر خاک و باد کم پیمای . سوزنی .

مستوفی شاه شرق محمود محمود گهر فشان در پاش . سوزنی .

زین سپس ابروار یاشم جان کاین قدر فتح باب ما حضر است . خاقانی .

کسی کت بشکند از سنگ دندان تو از لبها بر او در پاش خندان . امیر خسرو دهلوی .

اگر با خویش نیکی نیک میباش چو خواهی کشت تخم نیک میباش

که تا از هر یکی هفتصد بروید

اگر بدکاشتی هم بد بروید .

پوریای ولی .

|| از هم پاشیدن یا پاشیدن از یکدیگر .

متلاشی شدن . رمیم گشتن ؛ پاشیدن بدن مرده .

|| آب پاشیدن ، آب زدن جائی را . رش . || پاشیده شدن ، پراکنده شدن . پرافشاندن شدن .

افشاندن شدن . ریخته شدن . منثور گشتن .

ارفضاض . تر قضا . بر شاشیده شدن .

|| از هم پاشیده شدن ، تناثر (زوزنی) .

پاشیدن . [د] لایق پاشیدن . که در

خور پاشیدن است . افشاندنی . پراکندنی .

پریشیدن . پرافشاندنی .

پاشیده . [د] پراکنده . متفرق .

پرافشاندن . بر شاشیده . منثور ؛

از روی چرخ چنبری رخشان سهیل و مشتری

چون بر پرند ششتری پاشیده دینار و درم .

لامعی .

|| فرو ریخته ؛

زبس خون که هر جای پاشیده بود

زمین همچو روی خراشیده بود .

اسدی .

پاشیور . زیر زمین خرد که شیر آب انبار

بر دیوار آن منصوب است . گودال پای شیر

آب انبار و کلیه بنای مجاور شیر . آنجای

از آب انبار که آب از شیر گیرند .

پاشیمر . [م] (ژر ۰۰) (۶) نویسنده

بیزانسی . مولد سال ۱۲۴۲ (۶۳۹ قمری)

در نیسه و وفات در سن ۱۳۱۰ (۷۰۹ قمری) .

کتاب تاریخ او باصراحت و تحقیق حوادثی را که میان سالهای ۱۲۶۱ و ۱۳۰۸ (۶۵۹ و ۷۰۷ قمری) رخ داده

شامل است و علاوه بر این آثار دیگر و اشعاری نیز دارد . وی یسکی از رجال

بزرگ قرن ۱۳ میلادی بیزانطیه است .

پا طاق . نام محلی و گردنه بر کنار راه

کرمانشاه و قصر شیرین میان سرحد دیزه و سریل ذهاب در (۷۰۴۰۰۰) گزی

طهران که از نقاط مهم نظامی غرب محسوب

است و سابقاً عقبه خلوان نامیده میشد .

پا طاقی . رجوع به ایل کردند شود .

پا علم خوان . [ع ل خا] کسیکه در

ایام عاشورا بزیر علم چیزی خواند . (غیاث

اللغات) .

پا علم رنگین کردن . [ع ل ر ک]

[د] آنستکه کسی را از فوج دشمن گرفته

زیر علم خود بطریق شگون کردن میزنند

والا زیر علم دو گوسپند ذبح میکنند .

(غیاث اللغات) .

پافلاگنی . [ك'] (ه) از چترپتی های ده گانه آسیای صغیر که از مشرق بچترپتی کاپادوس و از شمال ببحر اسود محدود و پایتخت آن «سینپ» بود . این کشور از رود (هالیس) سفلی مشروب میشد و مردم آن ببلادت و خشونت معروف بودند .

پافوس . محلی بجزیره قبرس که اکنون پافو گویند . (قاموس مقدس) . رجوع به پافس شود .

پاقلات . [؟] دیهی است در يك فرسنگی شمال و مشرق اشکنان .

پاقلعه . [ق ع] دیهی است در کمتر از چهار فرسنگی شمال و مشرق چارك . || موضعی به کنار راه همدان و کرمانشاه میان هاشم آباد و آهنگران در (۵۱۲۵۰۰) گزی طهران . || محلی باصفهان .

پاقو . منزل عطارد . || منزل بهرام . || نام مبارز . || اسم موضع . (اوبهی و فرهنگی خطی) و شاید مصحف پاتو باشد . رجوع به پاتو شود .

پاك . طاهر . طاهرة . طهور . نمازی . طیب . طيبة . نقی . نقیة . زکی . بی آلاش . مطیب . مطهر . متقی . پاکیزه . نظیف . نظیفة . مهذب . مهذبة . نزه . نزهة . نزیه . نزیهة . منزّه . مقابل : پلید . ناپاك . شوخ . شوخگن . نجس . رجس . اگر شوخ برجامة من بود چه شد چو دلم هست از طمع پاك . خسروی .

بیفکنی خورش پاك را زبی اصلی
بیا کنی زبلیدی ماهیان تو گزار . (۶)
بهرامی .

بگویش که من نامه نغز ناك
فراز آوریدستم از مغز پاك .
بوشکور .

بدو داد هوش و دل و جان پاك
پرا کند بر تارك خویش خاك .
فردوسی .

بانديشه پاك دل را بشست
فراوان زهر گونه چاره جست .
فردوسی .

پزشك خردمند را داد و گفت
که با رأی پاکت خرد باد جفت .
فردوسی .

فراوان بدو آفرین کرد و گفت
که با جان پاکت خرد باد جفت .
فردوسی .

همه تن بشتش بدان آب پاك
بکردار خورشید شد تابناك .
فردوسی .

جهان شده فر توت چو یاغنده و سد کیس
کنون گشت سیه موی و عروسی شد جمّاش .
(بوشعیب) .

کردم اندر جهان چو پنبه سرخ
هجر آن سینّه چو یاغنده .
سوزنی .
همچو منصور تو بردار بکن (۲) ناطقه را
چون زنان چند بر این پنبه یاغنده زنی .
مولوی .

تا وقت شام بپوه زن پنج شویه را
یاغنده بر کنار نهد چرخ اخضرش
بادا چو غوزه دیده خصمت سفید دل
وز بار دل شکسته دل نیست پرورش (کذا) (۳)
بدر جاجرمی . (از فرهنگ جهانگیری) .
ضریبه ، پلیته دسته کرده از پشم و یاغنده
که بریستند . (منتهی الارب) . نعمیت ، یاغنده .
ساختن پشم و صوف را بر رشتن (منتهی الارب) .
تو شیخ ، یاغنده ساختن پنبه را (منتهی الارب) .
عرناس ، جای یاغنده پنبه زنان . || یاغند
و یاغند و یاغنده و یاغنده بمعنی مطلق
گلوله است از هر چه باشد .

پاغوش زدن . [ز د] غوطه خوردن ؛
بود زودا که آئی نيك خاموش

چو مرغابی زنی در خاک پاغوش .
رودکی .

چون شاهی دیگر یافت نشد این صورت
و معنی آن محتاج بتأیید است .

پافزار . [ف] پافزار . پوزار . پای
افزار . کفش ؛

دست انعام بر سرش میدار

ورنه ترتیب پافزار کند .
کمال الدین اسمعیل .
چرخ گردون چیست برای تو دود مشعله
ربع مسکون چیست دریای تو گردد پافزار .
امیر خسرو .

و رجوع به پا افزار شود .

پافس . [ف] (۴) . شهر قدیم جزیره
قبرس و این شهر بواسطه معبد (ونوس)
که بدانجاست . شهرت یافته است .

پافشاری . [ف] پایداری . ایستادگی .
مقاومت . ثبات . استقامت . استواری .
پابرجائی . پای برجائی . ثبات قدم . اصرار .
ابرام . و بامصدر کردن صرف شود .

پافشردن . [ف ش د] استقامت کردن .
پافشاری کردن . اصرار ، لجاج ، ابرام .
پای فشردن . پای افشردن . پای افشاری .
ایستادگی . پایداری . پائیدن . پای داشتن .
ثبات قدم . مثل : پافشردی بردی ،
استقامت سبب نیل بمقصود است .

پاغر . [غ] ستونی که سقف خانه بدان
ایستد . ستونی را گفته اند که سقف خانه بدان
قرار گیرد . (برهان) . عماد . عمود . پیلایه .
پالار . پیلایا .

پاغر . [غ] (۱) پیلایا . داع الفیل ؛
پاغر . کلن . و آن مرضی است که چون
آدمی بدان دچار گردد پای آماس کند تا
همچند نخیکی شود . مرضی است که پای
آدمی مقابل بخیکی میشود و آنرا به عربی داع
الفیل خوانند . (برهان) . || و بعضی گویند
زحمتی و آزاری است که بسبب زحمت دیگر
بهم رسیده باشد مانند غلوه که تا زحمت
اول بر طرف نشود آن هم بر طرف نگردد .
(برهان) و این معنی اخیر را امروز گریان
گویند . ورشیدی گویند : پاغر ، بضم غین ،
پیلایا ، چه غر ، گره و ورم است . . و این مختار
جهانگیری است و سامانی گویند پاغر
(بفتح غین) مخفف پای غر لغتی است در
پاگر (بفتح کاف عجمی) مرکب از پا و غر
به معنی جاعل و کننده و معنی ترکیبی کننده
پا است و چون پا در این مرض بغایت گنده
و بزرگ شود چنانکه مانند پای پیل
گردد گویا پای دیگر میسازد بطریق
مجاز و این خالی از تکلف نیست و صواب
آنست که جهانگیری گفته از روی اعراب
و تحقیق معنی . « (فرهنگ رشیدی)
پاغره . [غ ر] رجوع به پاغر شود .
پاغند . [غ] . پنبه زده باشد که
بریستد یعنی محلوج . (فرهنگ اسدی) .
پاغنده . کلوج . گلوله پنبه حلاجی کرده .
(جهانگیری) . (برهان) . و رجوع به
یاغنده شود .

پاغنده . [غ د] [غ د] پنبه بر پیچیده
بود که زنان ریستند (فرهنگ اسدی
نسخه خطی آقای نخجوانی) . کلوج پنبه .
آن پنبه که حلاج گرد کرده باشد . (نسخه
از فرهنگ اسدی) . پنبه گلوله کرده بود
(نسخه از فرهنگ اسدی) . آن پنبه پیچیده
بود که حلاج گرد کرده بود عمدا . (حاشیه
نسخه خطی فرهنگ اسدی متعلق به آقای
نخجوانی) . گلوله پنبه حلاجی کرده .
(فرهنگ جهانگیری) . (رشیدی) .
(برهان) پنبه زده باشد که گرد پیچیده
باشند و گلوله نیز گویند . (از فرهنگی
خطی) . کلوج . یاغند . گلوله . آغنده .
(صحاح الفرس) ؛

کی خدمت را شایم تاپیش تو آیم
با این سرو این ریش چو یاغنده حلاج .
ابوالعباس .

(۱) Eléphantiasis des Arabes

(۴) paphos .

(۵) Paphlagonie.

(۲) ن . ل . مکن . (۳) ن . ل . و زتاب دل شکسته دل پست پرورش .

(۶) ن . ل . چو ماکیان تو گزار .

بدوزخ مبر کودکان را بیای
که دانا نخواند ترا پاك رای .
فردوسی .

خروشی بر آمد که ای شهریار
بآهن تن پاك رنجه مدار .
فردوسی .

کنون آن، بخون اندرون غرقه گشت
کفن بر تن پاك او خرقه گشت .
فردوسی .

خورشها بیاراست خوالیکرش
یکی پاك خوان از در مهترش .
فردوسی .

همه راه را پاك کرده چو دست
در ودشت چون جایگاه نشست .
فردوسی .

ترا داد این کشور و مرز پاك
مخور غم که گشتی از اندوه پاك .
فردوسی .

سرنامه گفت [خسرو پرویز] آفرین مهان
بر آن باد کو پاك دارد نهان .
فردوسی .

بدانست شیروی کایرانیان
کرا برگزیدند پاك از میان .
فردوسی .

زین داد گری باشی وزین حق بشناسی
یا کیزه دلی پاك تنی پاك حواسی .
منوچهری .

گوشت باغاز گرچه از خون خیزد
پاك بود گوشت و پلید بود خون .
ناصر خسرو .

يك مثل بشنو بفضل مستعین
پاك چون ماء معین از بومعین .
ناصر خسرو .

|| خالی . فارغ . تهی . پرداخته . پرداخته .
محو . سترده :
این خانه پاك و دیگر پاك . سوزنی .
تن سلم از آن کین کنون خاک شد
هم از تور روی زمین پاك شد .
فردوسی .

زن و ازدها هر دو در خاک به
جهان پاك از این هر دو ناپاك به .
فردوسی .

مگر کز بدان پاك گردد جهان
بداد و دهش من ببندم میان .
فردوسی .

بارّه مراورا بدو نیم کرد
جهانرا ازو پاك و بی بیم کرد .
فردوسی .

زدشمن جهان پاك من کرده ام
بسی درد و سختی که من خورده ام .
فردوسی .

سند و هند از بت پرستان کرد پاك
رفت از اینسو تا بدریای روان .
فرخی .

از آهو سخن پاك و پرداخته گوی
ترازو خرد ساز و بر سخته گوی .
اسدی .

نجهان زیر فرمان ضحاک شد
زهرنامه نام جم پاك شد .
اسدی .

غلامان و پیادگان باره ها و بر چهار پاك کردند
از غوریان . ابوالفضل بیهقی .
و بعضی را بکوه قاف انداختند و روی زمین
را از پریان پاك کردند . قصص الانبیاء .

|| روشن . رخشان . درخشان :
نیاسود تیره شب و پاك روز
همی راند تاپیش کوه اسپروز .
فردوسی .

شبى کرد جشنی که تا روز پاك
همی مرده برخاست از تیره خاک .
فردوسی .

همه شب بنالید تا روز پاك
از آن درد چون مار بیچان بخاک .
فردوسی .

از آنگه که یزدان جهان آفرید
تن تیره و پاك جان آفرید .
فردوسی .

سرانجام کاین مهر رخشان پاك
ز گردون فروشد بتاریك خاک .
فردوسی .

همه شب همی راند تاروز پاك
سپیده گریبان شب کرد چاك .
فردوسی .

طبع او چون هواست روشن و پاك
روشن و پاك بی بهانه هواست .
فرخی .

شبى بد ز مهتاب چون روز پاك
ز صد میل پیدا بلند از مغاك .
اسدی .

شب تیره بی آتش تابناك
بدی روشن آن خانه چون روز پاك .
اسدی .

همی گم گردد از دیدار من راه
بروز پاك خورشید و شب ماه .
ویس و رامین .

چو روز پاك بر من تیره گون گشت
شبنم از تیرگی بشگر که چون گشت .
ویس و رامین .

زدريا دود رنگ ابری برآمد
بروز پاك ناگه شب درآمد .
ویس و رامین .

بروز پاك جام نوش گیرم
بشب معشوق در آغوش گیرم .
ویس و رامین .

|| شفاف . که کثیف نباشد :
از بسی گشتن بحال از حال شد یا قوت پاك
بیشتر اصغر بپاشد آنکهی احمر شود .
غضائری .

برینا گوش توای یا کتر از دریتیم
سنبل تازه همی روید از صفحه سیم . فرخی .

گر سخن گوید تو گوش همی دار بدو
تاسخنه شنوی یا کتر از دریتیم . فرخی .

|| ساده و بی آمیزش . صافی . خالص . بی
غل . بی غش . بی آمیغ . ویژه . محض . بحت .
خلص . محض . محوضه . لب . لباب . راوك .
راوق : [زهره دلالت دارد بر] سبیدی پاك .
التفهیم :

زمینش بکردند از زر پاك
همه هیزمش عود و عنبرش خاک . فردوسی .

با جامه زرّی زرد چون شنبلیله
بارز مه سیمی پاك چون نسترن . فرخی .

چه پاك یا کتر آید زرطلا ز گداز .
ابن یمن .

|| که حائض نیست . که دشتان نبود . که
در طهر است . || تنك . رقیق . || بی سلاح .
بی اسلحه : جامه پاك . جامه کشوری و بزم .
جامه غیر جنگلی ، مقابل سلاح :
چنین گفت شیرین که ای شهریار
بدشمن دهی آلت کارزار .
[یعنی بگردیده خواهر بهرام چوبین]
که خون برادر بیاد آورد
بترسم که کارت بیاد آورد
تو با جامه پاك بر تخت زر
ورا هر زمان بر تو باشد گذر .
فردوسی .

|| عقیف . عقیفه . معصوم . بی گناه . پا کدامن :
غیر آنست که خود را پاك نگاه داری تا
حق تعالی زن و فرزند ترا پاك نگاه دارد .
فیه ماقیه .
بکشتش همه پاك مردان من
سرافراز ترکان و گردان من .
دقیقی .

چو ایران نباشد تن من مباد
چنین دارم از موبد پاك یاد .
فردوسی .

بدو [بضحاک] گفت [ابلیس] اگر شاهرا
در خورم .
یکی نامور یا ک خوالیکرم .
فردوسی .

کف شاه ابوالقاسم آن یادشا
چنین است با پاك و با پارسا .
فردوسی .

چو بر خسروی تخت بنشست شاد [یزدگرد]
کلاه بزرگی بسر بر نهاد
چنین گفت کز دور چرخ روان
منم پاك فرزند نوشیروان

پدر بر پدر پادشاهی مراست

خور و خوشه و برج ماهی مراست .

فردوسی .

چنین شاد بودم ز پیوند تو

بدین پرهیز پاك فرزندی تو

که مهتر نباشد ز فرزند خویش

زبوم و برو پاك پیوند خویش .

فردوسی خطاب خسرو بقصر .

زن پاك را بهتر از شوی نیست .

فردوسی .

کجا نامور دختر خوبروی

پدرده درون پاك بی گفت و گوی

پرستنده کردیش بر پیش خویش

فردوسی .

از ایران و توران و هندوستان

همان ترك تا روم و جادوستان

ترا داد یزدان بیایکی نژاد

کسی چون تواز پاك مادر نژاد .

فردوسی .

سه خواهر زیك مادر ويك پدر

پریچهره و پاك و خسرو گهر .

فردوسی .

پدرش آن گرانمایه تر پهلوان

چه گوید بدان دخت پاك جوان .

فردوسی .

یکی پاك دستور پیشش [پیش سلطان محمود]

بیای

بداد و بدین شاهرا رهنمای .

فردوسی .

ز رستم چو بشنید بهمن برفت

همیراند با موبد پاك تفت .

فردوسی .

مراورا یکی پاك دستور بود [تهمورث را]

که رایش ز کردار بد دور بود .

فردوسی .

که اورا یکی پاك دستور بود [انوشیروان را]

که بیدار دل بود و گنجور بود .

فردوسی .

یکی پاسخ نامه بنوشت و گفت

که باجان یاکان خرد باد جفت .

فردوسی .

همی گفت هر کس که این پاك زن

سخنگوی و روشندل و رای زن

تو گوئی که گفتارش از دفتر است

بدانش ز جاماسب نامی تر است .

فردوسی .

اگرچه ویس بی آهو و پاك است

مرا زین روی دل اندیشه ناك است .

ویس ورامین .

از آن یا کتر نیست کس در جهان

که هست اوسوی متهم متهم .

ناصر خسرو .

صحبت پاك نباید جز پاك . جامی .

پاك نگردد زن بد جز بخاك .

ناصر خسرو .

پاك باید که پاك را بیند . سنائی .

تو پاك باش و مدار ای برادر از کس پاك

زنند جامه ناپاك گازران برسنگ . سعدی .

|| حلال : بخورید این نعمتهای پاك که

شما را روزی کرده است . قصص الانبیاء .

کسی کو برادر فروشد بخاك

سزدگر نخواهندش از آب پاك .

فردوسی .

بود بیگمان پاك فرزندی من

ز تخم و بر ویال و پیوند من .

فردوسی .

|| بی غرض . بی کینه . بی تزویر . بی غل

وغش . و امثال آن :

با دل پاك مرا جامه ناپاك رواست

بد مرا آنرا که دل و جامه پلیداست و پلشت .

کسائی .

سخنها چو بشنید زو ارنواز

گشاده شدش بر دل پاك راز .

فردوسی .

ای بمردی و کف راد و لیمهد علی

وی بانصاف و دل پاك و عدالت چو عمر .

فرخی .

آنرا که حساب پاك است از محاسبه چه پاك است .

سعدی . || درست . راست : دین پاك (۱)

دین درست و راست . مذهب پاك ، مذهب

درست و راست : و بت پرستی آغاز کردند

مگر آنانکه از قوم موسی بنی اسرائیل

بودند که بر دین پاك بودند . قصص الانبیاء .

ازین بر دل اندیشه و پاك نیست

اگر کیش فرزندی ما پاك نیست . فردوسی .

چنانکه اودل من شاد کرد شادان باد

ز خلق و مذهب پاکش دل محمد و آل .

فرخی .

|| سبحان . قدّوس . سبح . اقدس . مقدس .

(در صفت خدای متعال) : پاک و منزها

پروردگاری که ستایش کرده نمیشود در

سختی و مشقت بغیر از او . ابوالفضل بیهقی .

بجائی که تنگ اندر آید سخن

پناهت بجز پاك یزدان مکن . فردوسی .

شنیدی همانا که یزدان پاك

چه دادست مارا درین تیره خاك . فردوسی .

همی رخ بمالید بر تیره خاك

نیایش کنان پیش یزدان پاك . فردوسی .

چو مارا بود یار یزدان پاك

سردشمنان اندر آریم خاك . فردوسی .

همان زور خواهم کز آغاز کار

مرا دادی ای پاك پروردگار . فردوسی .

سپردم ترا جان و رفتم بخاك

روانرا سپردم بیزدان پاك . فردوسی .

سرنامه گفت از خداوند پاك

بباید که باشیم باترس و پاك . فردوسی .

همی گفت کای پاك برتر خدای

بگیتی تو باشی مرا رهنمای . فردوسی .

ز شاهان گیتی برادر که کشت

که شد نیز با پاك یزدان درشت .

فردوسی .

چولهراسب بنشست بر تخت عاج

بسر بر نهاد آن دل افروز تاج

چنین گفت کز داور داد پاك

پرامید باشید و باترس و پاك . فردوسی .

مگریار باشدت یزدان پاك

سرجادوان اندر آری بخاك . فردوسی .

پیویم بفرمان یزدان پاك

بر آرم ز ایوان ضحاک خاك . فردوسی .

شب تیره تا بر کشد روزچاک

نیایش کنم پیش یزدان پاك . فردوسی .

بهر کار یزدان پیروز و پاك

بخوان و مدار از کم و بیش پاك . فردوسی .

ازو [از جشید] پاك یزدان چو شد خشمناک

بدانست و شد شاه با ترس و پاك

که آزرده شد پاك یزدان ازوی

بدان درد درمان ندید ایچ روی .

فردوسی .

بيك هفته در پیش یزدان پاك

همی بود گشتاسب باترس و پاك . فردوسی .

بیامد پیش خداوند پاك

همی گشت پیچان و گریان بخاك . فردوسی .

چو بخشایش پاك یزدان بود

دم آتش و باد یکسان بود . فردوسی .

نترسی همی از جهاندار پاك

ز گردان نباید ترا شرم و پاك . فردوسی .

پذیرفتم آن نامه و گنج تو

نخواهم که چندان بود رنج تو

ازیرا جهاندار یزدان پاك

بر آورده بوم ترا بر سماک . فردوسی .

خطاب خسرو پرویز در نامه قیصر .

ببر در گرفتش زمانی دراز

همی گفت بادآور پاك راز . فردوسی .

سرنامه گفت [خسرو پرویز] آفرین مهان

بر آن باد کویا که دارد نهان

بدو نيك داند ز یزدان پاك

وزاو دارد اندر جهان ترس و پاك .

فردوسی .

|| حسابش را پاك کردن ، تفریغ کردن . || کلا .

|| یکباره . بالتمام . بالمره . تماماً . بتمامی .

تمام . همه . يسكر . يسكره . كاملاً . جلة .
 طراً . قاطبةً بالكل . رمارم . همگی . منكتيراك
 ... وديگر برادران وقومش را ... فرو
 گرفتند و هرچه داشتند همه پاك بستند .
 ابوالفضل بيهقي . و دورباشيد از زنان كه
 نعمت پاك بستانند و خانها ويران كنند .
 ابوالفضل بيهقي . و هنوزده روز برنيامده است
 كه حصري آب اين كار را پاك بريخت . ابوالفضل
 بيهقي . فرموديم تادستوي [بوسهل] از شغل
 عرض کوتاه كردند و ويرا جایی نشانند
 و نعمتی كه داشت پاك بستند . ابوالفضل .
 بيهقي . شيخ گفت اين ساعت برو و موی
 محاسن و سر را پاك بستره كن و اين جامه
 كه داری بر كش و ازاري از گلیم بر
 میان بند و توبه يرجوز برگردن آویزو
 بازار بیرون شو . تذكرة الاولیاء عطار .
 پس از هفت روز گاو ان داشت در مرغزار
 آتش در آمد و همه را پاك بسوخت .
 قصص الانبياء .
 آن كرنج و شگرش برداشت پاك
 و اندر آن دستار آن زن بست خاك
 اين زن از دكان برون آمد چوباد
 پس فلرزنگش بدست اندر نهاد
 شوی بگشاد آن فلرزش خاك دید
 كرد زن را بانگ و گفتش ای پلید
 روه کی .
 اين جهان پاك خواب كردار است
 آن شناسد كه دلش بيدار است .
 رود کی .
 خردمند گوید كه مرد خرد
 بهنگام خویش اندرون بنگرد
 شود نیکی افزون چو افزون شود
 وز آهوی بد پاك بیرون شود .
 ابوشكور .
 فالی بكنم ریش ترا يار رسول
 ریش بكنند ماكان پاك از اصول .
 ابوالحسن خارجی ، از تاريخ سيستان .
 فرود آمد آن بيدرفش پلید
 سلیحش همه پاك بیرون كشید .
 دقيقي .
 پرستار باشد ده و دو هزار
 همه پاك با طوق و با گوشوار .
 فردوسی .
 بزم بی ازدها را ز خاك
 بشویم جهان راز ناپاك ، پاك .
 فردوسی .
 از آن رفتن جندل و رای خویش
 سخنها همه پاك بنهاد پیش .
 فردوسی .
 ز افسر سر پیلان پرنگار
 همه پاك باطوق و باگو شوار .
 فردوسی .

چوبخت عرب بر عجم چیره شد
 همی بخت ساسانیان تیره شد . . .
 دگر گونه شد چرخ گردون بچهر
 از آزادگان پاك ببرید مهر .
 فردوسی .
 كم و بیش من پاك در دست تست
 كه روشن روان بادی و تندرست .
 فردوسی .
 (خطاب كیخسرو بگودرز) .
 بیابان همه زیر اودید پاك
 روان خون گرم از بر تیره خاك .
 فردوسی .
 بفرمود تا پاك خوالیگرش
 بزندان كشد خوردنیها برش .
 فردوسی .
 شمارا همه پاك بر ناویر
 ستانم زرو خلعت از اردشیر .
 فردوسی .
 ز چیزی كه دیدند از آن رزمگاه
 ببخشید پاك آنهمه بر سپاه .
 فردوسی .
 همه پاك برداشت و آمد دمان
 بلكر كه خويشتن شادمان .
 فردوسی .
 همه پاك پیوسته خسرویم
 جز از نام او در جهان نشنویم .
 فردوسی .
 گرایدونكه او در پذیرد مرا
 از این تاختن دست گیرد مرا
 من آن بار كه رایكی بندهام
 دل از مهتری پاك بر كندهام .
 فردوسی .
 همه بنده خاك پای توایم
 همه پاك زنده برای توایم .
 فردوسی .
 اگر بر جهان پاك مهتر شوم
 ترا همچو كهتر برادر شوم .
 فردوسی .
 همه پاك ازین شهر بیرون شوید
 بتاریکی اندر بهامون شوید .
 فردوسی .
 بزرگان لشكر پس پشت اوی
 جهان آمده پاك در مشد اوی .
 فردوسی .
 مهان و كهان پاك برخاستند
 زبانها بخوبی بیاراستند .
 فردوسی .
 بر این بر نهادند و گشتند باز
 همه پاك بردند پیشش نماز .
 فردوسی .
 عنان پاك بر یال اسبان نهید
 بدان سان كه آید خورید و دهید .
 فردوسی .

همه مهر پیران به ترکان بر راست
 بشوید همی شاه ازو پاك دست .
 فردوسی .
 همه پاك بردند پیشش نماز
 كه کوتاه شد رنجهای دراز .
 فردوسی .
 همه گرزها بر كشیدند پاك
 یكی ابر بست از بر تیره خاك .
 فردوسی .
 گراو [افراسیاب] باز باتخت و افسر شود
 همه رنج ما پاك بی بر شود .
 فردوسی .
 همه پاك با هدیه و باژو ساو
 نه پی بود با او کسی را نه تاو .
 فردوسی .
 در خانهارا سیه كرد پاك
 ز كاخ و رواقش بر آورد خاك .
 فردوسی .
 سیه تیغها بر كشیدند پاك
 بر آمد شب تیره از دشت خاك .
 فردوسی .
 مرا چون خروش تو آمد بگوش
 همه زهر گیتی شدم پاك نوش .
 فردوسی .
 مراورا همه پاك فرمان برید
 ز گفتار گودرز بر مگذرید .
 فردوسی .
 و از آنجایكه رفت [رستم] چون پیل مست
 یكی گرزّه گاو پیکر بدست . . .
 همه میمنه پاك برهم درید
 بسی ترگ و سرید كه شد ناپدید .
 فردوسی .
 اگر باز بفرستی از مرز خویش
 ببینی سرمایه و ارز خویش
 و گرنه سیاهی فرستم ز روم
 كه از نعل پیدا نبینی تو بوم . . .
 همه بومتان پاك ویران كنم
 كنم پلنگان و شیران كنم .
 فردوسی .
 [از نامه قیصر بلهرا سپ] .
 حرم تا یمن پاك در دست اوست
 بدریای مصر اندرون شدت اوست .
 فردوسی .
 كرا مادر و خواهر و دختر است
 همه پاك در دست اسكندر است .
 فردوسی .
 همه پاك رستم به بهمن سپرد
 برنده بكنجور او برشرد .
 فردوسی .
 پلان را همه پاك در بر گرفت [كیخسرو]
 بزاری خروشدن اندر گرفت .
 فردوسی .

كسى كو شود كشته زين رزمگاه
بهشتى شود كشته پاك از گناه .
فردوسى .

همه نيزه و تيرشان رهنمون
همه دست ها پاك شسته بخون .
فردوسى .

ندانم چه راز است نزد سپهر
بخواهد بریدن زمن [پيران] پاك مهر
كه يكتن به آيد ز تركان هزار
همانا كه كين دارد اين روزگار .
فردوسى .

كه گر از دهارا كنم زير خاك
بشويم شمارا سر از گرد پاك .
فردوسى .

زمين را بكندن گرفتند پاك
شد آن جاى هامون سراسر مفاك .
فردوسى .

بر آن استخوانها نگاريده پاك
نييني بشهر اندرون گرد و خاك .
فردوسى .

بايوان خراد مهمان شويد
و گر مى دهد پاك مستان شويد .
فردوسى .

از آن در يكايك توانگر شويد
همه پاك با گنج وافر شويد .
فردوسى .

بيامد هم اندر زمان خواهرش
همه پاك بر كندموى از سرش .
فردوسى .

چوشد زو رها زال بوسيد خاك
بگفت آن كجا ديد و بشنيد پاك .
فردوسى .

جهان پاك بر مهر او [كي خسرو] گشت راست
همي گشت گيتى بدانسان كه خواست .
فردوسى .

بزد [سودابه] دست و جامه بدريد پاك
بناخن دورخ را همي كرد چاك .
فردوسى .

چنان دان كه اين گنج ما پشت تست
زمانه كنون پاك در مشت تست .
فردوسى .

چو خورشيد برزد سراز كوهسار
سواران توران بيستند بار . . .
همه جنگ را پاك بسته ميان

همه دل پراز كين ايرانيان .
فردوسى .

اينك رهي بمزگان راه تو پاك رفته
نزديك تونه مايه نه نيز هيچ سفته .
شاكر .

گويند كه فرمانبر جم گشت جهان پاك
ديو و پرى و خلق و دد و دام رمارم .
عنصرى .

از بندش با روزى بيرون نكندشان
تا خون برود از نشان پاك بيبكار .
منوچهرى .

موى زير بملش گشته دراز
وز قفا موى پاك فلخوده طيان .
يا زندم يا كنندم ريش پاك
يا دهمم كارد يكي بر كالل .
حكاك .

فكندن بمردي تن اندر هلاك
نه مردى است كز باد سارى است پاك .
اسدى .

زبس خشت و جوشن كه بدر سپاه
زبس تر گز زين چو تابنده ماه
هوا گفتى از عكس شد زريوش
زمين سيم شد پاك و آمد بجوش .
اسدى .

جهان بامن از پاك دشمن بود
از آن به كه اين دشمن من بود .
اسدى .

بجنگ شما خود نبايد كسم
كه من باشم پاك تنها بسم .
اسدى .

بد آ كه كه درهر جزيره چه چيز
زبان همه پاك دانست نيز .
اسدى .

نهان كرده ها بر كشيده از مفاك
بگرشاس و ايرانيان داد پاك .
اسدى .

فلك و آتش و اختر تابناك
همه در هوا اند استاده پاك .
اسدى .

تو اى خفته از خواب بيدار گرد
كه شد پاك عمرت بخواب و بخورد .
اسدى .

درفش و بنه پاك بگذاشتند
گريزان ز كين روى بر گاشتند .
اسدى .

دل و مغز سالار كردند چاك
گروهانش را سر بريندند پاك .
اسدى .

جهان چاره سازى است بى ترس و باك
بجان بردن ماست بى خوف پاك .
اسدى .

ز چرخ روان تا بر تيره خاك
چه و چون گيتى بدانسته پاك .
اسدى .

تو چون طبلى كه بانگت سهمناك است
وليكن در ميان باد پاكست .
ويس ورامين .

بس خون كسان كه چرخ بى پاك بريخت
بس گل كه بر آمد از گل و پاك بريخت
بر حسن و جوانى اى پسر غرّه مشو
بس غنچه ناشكفته برخاك بريخت .
خيام .

كه آن داستانها دروغست پاك
دو صد ز آن نيزد يك مشت خاك .
يوسف و زليخاى منسوب بفردوسى .

بيامد همانگاه داننده مرد
زن و گله را پاك در ريش كرد .
يوسف و زليخاى منسوب بفردوسى .

همه بگذشت بر تو پاك چو باد
مال و ملك و تن درست و شباب .
ناصر خسرو .

دارا كه هزاران خدم و خيل وحشم داشت
بگذاشت همه پاك و بشد با تن تنها .
ناصر خسرو .

بخواندم پاك توقيعات كسرى
بخواندم عهد كيكائوس و نوذر .
ناصر خسرو .

حسن و بوى و رنگ بود اعراض من
پاك بكنند آن عرضها جوهرم .
ناصر خسرو .

مال تو عمر بود و بخوردى پاك
آن را به بى فسارى و ملعونى .
ناصر خسرو .

اينهمه گر فعل خدايست پاك
سوى شما حجت ما بر شماست .
ناصر خسرو .

روز پر نور و بهاء است وليكن پس روز
شب تيره ببرد پاك همه نور و بهاش .
ناصر خسرو .

خويشان تو اند جانور پاك
زيرا كه تو زنده چو ايشان .
ناصر خسرو .

زين است ترا كيب نبات و حيوان پاك
بى حاصل همچون پير خويش و چومادر .
ناصر خسرو .

ساقط شد است قوت من پاك اگر نه من
بر رفته ام ز روزن اين سمج با هبا .
مسعود سعد .

بر كه اجل از شاخ امل پاك فرو ريخت
تا شاخ علومت عمل آورد چنين بار .
سنائى .

كيست سيم و زرت پاك ببايد پرداخت
زين طمعها كه تو از سيم بران مىدارى .
حافظ .

هر چه بدهى بكسى باز مجو
دل زانديشه آن پاك بشو .
جامى .

غم عشق آمد و غمهاى دگر پاك ببرد
سوزنى بايد كز پاى بر آرد خارى .
سعدى .

|| خوش . بخت پاك ، بخت خوش ؛
چو در شاهى به بخت پاك بنشست
ره بيداد بر گيتى فرو بست .
ويس ورامين .

|| پاك بودن ، طاهر بودن . در حال طهر
بودن . طهارت داشتن ؛

اگر شوخ گیرد به جای من
چه باشد دلم از طمع هست پاك .
خسروی .
|| در قاعده نبودن . حائض نبودن . بی نماز
نبودن . || پاك و پاکیزه ، از اتباع . ||
پاك و پوست کنده ، کنایه از صریح و روشن و
بی کنایه است . بی پرده . بی رودربایستی ؛
پاك و پوست کنده بشما بگویم . || پاك
خواندن . تقدیس کردن . || پاك نبودن .
حائض بودن . || سینه پاك کردن . سینه
روشن کردن . اخلاط بیرون کردن با سرفه
از سینه . || پاکش انداز . یعنی تمامش
انداز . ای حریف را بخوب وجه زیر کن .
(غیاث اللغات) . || پاکان خطه اول ،
کنایه از ملائکه و کروبیان و حاملان عرش
معلى باشد . (برهان) و برای کلمات مرکبه
ذیل : پاکدرون . پاکدل . پاك چشم .
پاك دست . پاك نسب . پاکباز .
دست پاك . دست و دل پاك . پاك جیب .
چشم پاك . ناپاك . پاکجان . پاکدین .
پاکرو . پاک نهاد . پاک بین . پاک سرشت .
پاک نویس . پاک سیرت . پاک تن . پاکدامن .
پاکبازی . پاک طینت . پاک جامه . پاک
فطرت و نظایر آنها بر دیف خود کلمات
رجوع شود .
پاك . (۱) یا عید پاک . عید فصح . باغوث .
پاسکا . عید بزرگ یهود که هر سال در
چهاردهمین روز از نخستین ماه قمری
بیاد خروج قوم بنی اسرائیل از مصر
بر پا میدارند و در چهاردهمین روز از
دومین ماه قمری هر سال نیز یهودان جشن پاك
را بنام (دومین پاك) (۲) می گیرند تا بیماران
یا مسافرائی که در نخستین پاك نتوانسته اند
در اورشلیم حضور یابند از آن بر خوردار شوند .
عید فطیر . || عید احیای مسیح . عید فصح نصارا .
یکی از اعیاد بزرگ مسیحیان که هر سال
بیاد برخاستن مسیح از میان مردگان
کنند . باغوث .
پاك . (۳) جزیره از جزایر یلی نزی
که از شرقی ترین اراضی اقیانوسیه است .
این جزیره بمساحت ۱۱۸ هزار گز مربع
و دارای ۲۵۰ تن مردم است و چون در روز
عید پاك سال ۱۷۲۲ (۱۱۳۴ قمری)
کشف شده است بدو نام پاك داده اند .
کاشف آن رگک وین [است و نام اصلی و
حقیقی این جزیره ماریانوئی است . ساکنین این
جزیره از حیث رنگ تیره پوست از سایر

اهالی یلی نزی ممتازند و بسفالكری اشتغال
دارند و نوعی از خط هیرو گلیفی (خط وحوش)
بر روی چوب نویسند . از اجداد این مردم
تندیسهای نیمه تمام بزرگ در آن جزیره
بر جای است .



تندیسهای جزیره پاك .

پاك ! قدوسا ! سبحا ! (در مناجات با
باری تعالی) : و این دعا میگفت : سبحان من
یرانی و یسمع کلامی و یعرف مکانی و یرزقنی
ولا یسنائی . یعنی پاک که مرا می بینی و کلام
مرا میشنوی . قصص الانبیاء .

پاك . [ك ك] (کاردینال بار تلمی ...) (۴)
مولد او بشهر بنوان در ۱۷۵۶ (۱۱۶۹
قمری) و وفات در ۱۸۴۲ (۱۲۵۷ قمری) .
وی وزیر بی ششم و حامی اقا ذبیحی
باستانشناسی روم بسال ۱۸۰۸ میلادی بود .
پاكات . جمع عامیانه عربی از کلمه پاکت
فرانسوی . رجوع به پاکت شود .

پاکار . پاکار . کسی را گویند که چون
تحصیل داری بجای بیاید او زر از مردم
تحصیل کند و ب تحصیلدار دهد . (برهان) .
شخصی که در شهرها و دهها جای مردم به
محصلان و ارباب طلب دیوانی نماید . (رشیدی) .
کار گذار . عریف . || پیر مرد بر زن و ده .
|| آنکه مستراح را جاروب کند . کناس .
(رشیدی) . (برهان) . || خدمتکار . پادو .
چاکر . نوکر . خادم ؛ قبیل ، پاکار یا رئیس
قوم . (منتهی الارب) .

پاکاری . عمل پاکار .

پاکان . (۵) میوه خوردنی شبیه بزیتون
که درخت آنرا پاکانیه گویند و آن درختی
بزرگ است از فصیله ژو کلانداسه که در
نقاط خنک و مرطوب مشرق اتازونی روید .
پاکانیه . [ی ی] (۶) درخت که پاکان
میوه آنست .

پاك اصل . [آ آ] پاك نژاد . پاك گوهر .
که گوهری پاك دارد ؛

ای نیکنام ای نیکخوی ای نیکدل ای نیکروی
ای پاك اصل ای پاك رای ای پاك طبع ای پاکدین .
فرخی .

پاك اعتقاد . [ا ا] که اعتقادی
درست دارد . که عقیده تری راست دارد .
پاك اندرون . [آ آ] پاك نهاد .
پارسا . پاك اعتقاد . که باطنی پاك دارد ؛

تیرسی که پاك اندرونی شبی
بر آرد ز سوز جگر یاری .
سعدی .
پاك اندیش . [آ آ] آنکه اندیشه
پاك دارد . که سوء نیت ندارد .

پاك اندیشه . [آ آ] که اندیشه
پاك دارد . که نیت بد ندارد .

پاك باز . مقامی که هر چه دارد باز
آنکه هر چه دارد باز ؛

ورهمی چون عشق خواهی عقل خود را پاکباز
نصفی پر کن بدان پیر دوالک بازده .
سنائی .

|| آنکه در بازی دغل نکند . مراقب حریف ؛
نقش فلک چومی نگری پاکباز شو
زیرا که مهره دزد حریفی است بس دغا .
سراج الدین قمری .

|| زاهد ، مجرد . تارك دنیا ؛
تمنی کند عارف پاکباز

بدریوزه از خویشتن ترك آرز .
سعدی .

|| عاشقیکه بنظر پاک بمعشوق نگرد .
عاشق پاک نظر . که عشق او مشوب
بشهوت نیست ؛

گروهی نشینند با خوش پسر
که ما پاکبازیم و صاحب نظر .
بوستان .

جوانی پاک بازو پاك رو بود
که پایا کیزه روئی در گرو بود .
گلستان .

این سخن پایان ندارد هین بتاز
سوی آن دو یار پاك و پاکباز .
مولوی .

از یمن عشق و دولت رندان پاکباز
پیوسته صدر مصطبها بود مسکنم .
حافظ .

پاکبازی . عمل آنکس که هر چه دارد
در قمار و عشق و یاد رهوای دیگر دهد و
از نداشت نیندیشد ؛

پاکبازی دوست داری در سخا بادوستان
بر دل صافی زنی چون پیر صافی بامرید .
سوزنی .

عشق و مستوری زهم دورند و راه پاکبازی
آنکسی آسان رود کاین شیشه در بارش نباشد .
اوحدی .

|| عشق پاك . عشقی که بشائبه هوای نفس
مشوب نباشد . || پاکبازی کردن ، پاک باختن ؛
چنان شیرین بر بساط عاشقی بی تلخی
در هوای مهر جانان پاکبازی کن بیاز .
سنائی .

پاك بوم . کشور پاك . خطه پاک .
|| پاك نهاد ؛

زانکه عادت کرده بود آن پاک جیب
درهزیمت درخت بردن سوی غیب . مولوی .
پاک چشم . [ج] که به ریت درناحرم
و محارم دیگران نبیند .

پاک چشمی . [ج] صفت پاک چشم .
پاک چهر . [ج] روی پاک . چهره
پاک . چهرنیک .

ندانم بایران گراید بهر
و اگر سوی توران کند پاک چهر .
فردوسی .

بدو گفت زال ای خداوند مهر
چو اکنون نمودی بما پاک چهر .
فردوسی .

|| دارای چهر پاک .
پاک چی ی لی . [ی] (لوکا...) (۱)
محاسب ایتالیائی . مولد او به تسکان بسال
۱۴۴۵ او را کتابی است در حساب و جبر .
پاک حساب . [ح] که در محاسبه پاک
و درست است .

پاکخو . پاکیزه خو . پاکخوی .
مهرت پاکخوی پاک سیر

خواجه سید عمید ابن زیاد . فرخی .
پاکخواندن . [خاد] تقدیس .
پاک خون . پاک گهر . پاکثراد .
پاکخوی . که خلقی منزّه دارد . پاکیزه خو .
پاکداد . عادل .

چنین گفت کز داور پاک داد
دل ما پراز ترس و امید باد . فردوسی .
که برگردد از رزم امروز شاد
که داند چنین جز تو ای پاک داد .
فردوسی .

پاکدامن . [م] عقیف . عقیفه . باعفاف .
پاک . خشک دامن . پاکجامه .
یکی پاکدامن که آهسته تر
نکو تر بدیدار و شایسته تر .
فردوسی .

زن پاکدامن به پرسنده گفت
که شویت و هم کودک اندر نهفت .
فردوسی .
جوان گفت و آن پاکدامن شنید
ز گفتار او خامشی برگزید .
فردوسی .

سوی کردیه نامه بدجدا
که ای پاکدامن زن پارسا .
فردوسی .

پاکدامن چون زید بیچاره
اوفتاده تا گریبان در وحل .
گلستان .

در حق من بدرد کشی ظن بد مهر
کآلوده گشت خرقة ولی پاکدامنم .
حافظ .

زن پاکتن را بآلودگی

برد نام و یازد به بیهودگی . فردوسی .
یکی مجلس آراست [کیخسرو] بایلتن
ردو موبدو خسرو پاک تن

فراوان سخن راند از افراسیاب
ز درد دل خویش و زرنج باب .
فردوسی .

زمن پاک تن دختر من بخواه
بدارش بآرام در پیشگاه .
فردوسی .

چنین گفت کین پاکتن چهر زاد
ز گیتی فراوان نبودست شاد .
فردوسی .

تو تا زادی از مادر پاکتن
سیر کرده پیشم تن خویشتن .
فردوسی .

همی گفت اگر نوذر پاک تن
نکشتی پی و بیخ من بر چمن .
فردوسی .

سخن گوی و روشن دل و پاک تن
سزای ستودن بهر انجمن .
فردوسی .

|| نیکو اندام . نیک اندام . نیکچهره
جوانی بر آراست [ابلیس] از خویشتن
سنگوی و بینا دل و پاک تن .
فردوسی .

پاکتنی . [ت] پاکیزه تنی . پارسائی .
عفت .

پاککج . [ک] کج پای . که پای او
کج باشد .

پاکجامگی . [م] . پارسائی .

پاکجامه . [م] . عقیف . پارسا .
[مردم گرگان] مردمانی اند درشت صورت
و جنگی و پاک جامه و با مروت و میهمان
دار . حدود العالم . و مردمان این شهر
[شهر حص] پاک جامه و با مروت و نیکو
رویند . حدود العالم .

پاک جان . پاکدرون . پاک باطن .
شیخ را گفتا بگوای پاک جان
تاجوانمردی چه باشد در جهان .
عطار .

|| جان پاک :

خداوند ما را ز کس بیم نیست
مگر ز آفریننده پاک جان .
فرخی .

پاکجانی . پاکدرونی . پاک باطنی .
پاک جفت . [ج] جفت پارسا . جفت
عقیف . جفت پاک . که بشوی یازن خویش
خیانت نوزد .

پاک جیب . [ج] عقیف . معصوم .
عقیفه . معصومه :

گزین کرد از آن فیلسوفان روم

سنگوی و بادانش و پاک بوم .
فردوسی .
پاک بین . آنکه نظری پاک دارد . آنکه
عمل کسان را حمل بصحت کند .

کدورت از دل حافظ بیرد صحبت دوست
صفای همت پاکان و پاک پیشان بین .
حافظ .

پاک بینی . پاک نظری .
پاک پیوند . [پ و] پاک اصل . پاک
نژاد :

بدختر چنین گفت پس شهریار
که ای پاک پیوند به روزگار . فردوسی .

پاکت . [ک] (از اصل فرانسوی پاکه (۱) ،
بسته) و در فارسی محفظة از کاغذ نامه را (۲) .
پاکتاکن و انتا . [ک] (۳) نام
لاطینی عهد پادشاه لهستان پس از انتخاب
بانجیای آن مملکت .

پاک تر . [ت] اطهر . منزّه تر ، نظیف
تر ، پاکیزه تر . از کی . اقدس . صافی تر ؛
گردانید او را بپاکی فاضلتر قریش از روی
حسب و پاکتر قریش از روی فرع .
ابوالفضل بیهقی .

پاک تراش کردن . [ت ک د]
در باغبانی ، پاک تراشیدن شاخهای درختان
باغ . || در حلاقه ، پاک تراشیدن ریش
چنانکه بن موها بر جای باز نماند . || دوباره
تراشیدن موی .

پاکت فدرال . [ف د] (۴) قانون اساسی
سوئیس .

پاکت قونقری . [] (ده . . .)
دهی در پایان بلوک قونقری است .

پاک تل . [ت] (۵) رودی خرد از آب
راهه های هرمس در لیدیا . و پاکتل شهر
سارد را مشروب میساخت و گویند این آب
براهه پرک های زربا خود میآورد و ثروت
مشهور کرزوس از این رود آوردها بود .
این رود از کوههای ت م لوس جاری
بود و بخلیج از میر میریخت . || در تداول
اروپائیان معاصر ، منبع سرشار ثروت .

پاک تن . [ت] پاکیزه تن . پاک بدن .
|| پارسا . عقیف . مقابله . پاکجامه .
نایاکتن :

که او هست روین تن و رزم زن
فرایزی دارد آن پاک تن .
فردوسی .

چنان پاک تن بود و روشن روان
که بودی براو آشکارانها . دقیقی .
چونستورگر دنکش پاک تن

چونوش آذر آن پهلو رزم زن .
دقیقی .

(۱) Paquet . (۲) Enveloppe . (۳) pacta conventa . (۴) Pacte Fédérale . (۵) pactole .
(۶) paccioli (luca . . .) .

عبیم بیوش زنه‌ار ای خرقة می آلود
 کان پاک یا کدامن بهر زیارت آمد .
 حافظ .
 حافظ بخود نیوشید این خرقة می آلود
 ای شیخ پاکدامن معذور دار مارا .
 حافظ .
پاکدامنی . [م] عفت (ر بنجی) .
 عفاف . پاک .
پاک درون . [د] پاک باطن . پاک جان .
پاکدرونی . [د] پاک باطنی . پاکجانی .
پاکدست . [د] درستکار . باصحت
 عمل . مقابل ناپاکدست . (فردوسی) :
 نبیره جهاندار هوشنگ هست
 همان راد وینا دل و پاکدست .
 فردوسی .
 گشاده زبان و دل و پاکدست
 پرستنده شاه ویزدان پرست .
 فردوسی .
 سر بسر دعویست مرد امر و معنی دار کو
 تیز بینی پاکدستی رهبری غمخوار کو .
 سنائی .
پاکدستی . [د] درستکاری . صحت عمل .
پاکدل . [د] آنکه در دل حیل و مکر
 ندارد . آنکه کینه و حسد ندارد . پاک قلب .
 صاحب قلب سلیم . مخلص . ناصح الجیب .
 مقابل ناپاکدل . (فردوسی) :
 چنین گفت کز دین پرستان ما
 هم از پاکدل زیر دستان ما .
 فردوسی .
 که قیدافه پاکدل را بگوی
 که جز راستی در زمانه مجوی .
 فردوسی .
 اگر شاه دیدی اگر زیر دست
 و گر پاکدل مرد یزدان پرست .
 فردوسی .
 نگه کرد پرستنده بوزرچهر
 بدان مهتر پاکدل خوبچهر .
 فردوسی .
 وزان پس چنین گفت با مؤبدان
 که ای پرهز پاکدل بخردان .
 فردوسی .
 چو دربار که رفت بشانند
 یکی پاکدل مرد را خوانند .
 فردوسی .
 بشد پاکدل تا بخان جهود
 همه خانه دیبا و دینار بود .
 فردوسی .
 برهمین چنین داد پاسخ بدوی
 که ای پاکدل مهتر راز جوی .
 فردوسی .

وزان پس چنین گفت کای بخردان
 جهاندیده و پاکدل موبدان .
 فردوسی .
 چنین داد پاسخ بدو شهریار
 که ای پاکدل موبد رازدار .
 فردوسی .
 چنین گفت با موبدان و ردان
 که ای پاکدل نامور بخردان .
 فردوسی .
 بدان پاکدل گفت بوزرچهر
 که ننمود هرگز بما بخت چهر .
 فردوسی .
 چو بشنید گفتار آن بخردان
 پسندیده و پاکدل موبدان .
 فردوسی .
 که ای شاه کند آوران و ردان
 فراوان ترا پاکدل موبدان .
 فردوسی .
 بایوان ببرند از آن تنگ جای
 بدستوری پاکدل رهنمای .
 فردوسی .
 سکندر چنین داد پاسخ بدوی
 که ای پاکدل مهتر راستگوی .
 فردوسی .
 چو بهرام آذر مهان آن شنید
 که آن پاکدل مردشد ناپدید .
 فردوسی .
 بگشتند هشتاد از آن موبدان
 پرستنده و پاکدل بخردان .
 فردوسی .
 گرفتند یاران برو آفرین
 که ای پاکدل خسرو پاکدین .
 فردوسی .
 منوچهر فرمود تا برنشست
 مران پاکدل مرد یزدان پرست .
 فردوسی .
 بجستند از آن انجمن هردوان
 یکی پاکدل مرد چیره زبان .
 فردوسی .
 بجنبید آن گوهر بدزجای
 بیفکندی آن پاکدل رازی .
 فردوسی .
 هر آنکس که دارد زیورردگان
 ز آزاد و ز پاکدل بردگان .
 فردوسی .
 چو دربار که رفت بشانند
 یکی پاکدل مرد را خوانند .
 فردوسی .
 طاعت تودینست آنرا که او
 معتقد و پاکدل و پارساست .
 فرخی .

شاد باش ای ملک پاکدل پاک گهر
 کام ران ای ملک نیکخوی نیک خصال .
 فرخی .
 پاکدل را زیان بتن نرسد
 و رسد جز به پیرهن نرسد .
 اوحدی .
 جام می گیرم و از اهل ریا دور شوم
 یعنی از اهل جهان پاکدلی بگزینم .
 حافظ .
پاکدلی . [د] بی غل و بی غشی آن
 پاک درونی .
پاکدوزی . دوختن طرف و کنار جامه
 تاریش نشود . || پاکدوزی دو درزه
 پاک دوزی کنار جامه بقصد ریش نشدن
 دوبار یکی از زیر و یکی از روی . کف .
پاکدیدگی . [د] چگونگی آنکه
 پاکدیده است . پاک چشمی .
پاکدیده . [د] پاک چشم . که به
 ریبت در محارم دیگران نبیند .
پاک دی . [ک ی] (۱) کرسی لوار
 بدامنه کوه ما دلن دارای (۱۹۳۶) سکنه .
پاک دین . صاحب دین پاک . آنکس
 که اعتقاد پاک دارد . راست دین . فرهودی .
 (برهان) . حنیف (۲) مقابل ناپاکدین . و بد
 دین : و این [مردم ماوراء النهر] مردمانند
 جنگی و غازی پیشه و تیرانداز و پاکدین .
 (حدود العالم) .
 بشنگل توای موبد پاکدین
 یکی نامه بنویس پرمهر و کین .
 فردوسی .
 نخواهیم هرگز جز از آفرین
 که بر ما کند موبد پاکدین .
 فردوسی .
 همه انجمن خواندند آفرین
 بر آن شاه بینا دل پاکدین .
 فردوسی .
 بیالیزبان گفت کای پاکدین
 چه آگاهی استت زایران زمین .
 فردوسی .
 چنین داد پاسخ که گفتم همین
 شنید از من این مردم پاکدین .
 فردوسی .
 یکی بت پرست و یکی پاکدین
 یکی گفت نفرین به از آفرین .
 فردوسی .
 همی گفت گشتاسپ کای پاکدین
 که چون تو نبیند زمان وزمین .
 فردوسی .

<p>خردمندی و پیش بینی بود توانایی ویاك دینی بود . فردوسی .</p> <p>ای اصل نیکنامی ای اصل بردباری ای اصل پاکدینی ای اصل پارسائی . فرخی .</p> <p>پاکرای . که اندیشه پاک دارد . پاکیزه رای . صاحب رای پاک . دانا . مقابل نیاك رای . (فردوسی)</p> <p>جهاندار گفتا بنام خدای بدین نام دین آور پاک رای . دقیقی .</p> <p>کنون هر که دارید پاکیزه رای ز قنوج وز دنبر و مرغ و مای ستاره شناسان کابلستان همه پاک رایان زابلستان بایران خرامید و با خویشان بیارید ازین دریکی انجمن . فردوسی . پیام گودرز بزال .</p> <p>وزان پس چنین گفت با کد خدای که ای مرد روشن دل پاکرای . فردوسی .</p> <p>چو شد هفت سال آمد ایوان بجای پسندیده مردم پاک رای . فردوسی .</p> <p>چو خواهی که تاج توماند بجای مبادی جز آهسته ویاك رای . فردوسی .</p> <p>که باموید یکدل و پاک رای زدیم از بدونیک ما پاک رای . فردوسی .</p> <p>بکین نیاگر نجیبی زجای نباشی پسندیده و پاک رای . فردوسی .</p> <p>تو کردادگر باشی و پاکرای همی مزد یابی بدیگر سرای . فردوسی .</p> <p>چنین داد پاسخ بدو رهنمای که ای شاه نیک اختر پاک رای . فردوسی .</p> <p>وز آئیس بشد موید پاک رای که گیرد مگر شاه بر تخت جای . فردوسی .</p> <p>بفرمود تاموید و کدخدای بیامد بر خسرو پاکرای . فردوسی .</p> <p>چو خرسند گشتی بداد خدای توانگر شوی یکدل و پاکرای . فردوسی .</p> <p>بدوزخ مهر کودکان را پیای که دانا نخواند ترا پاک رای . فردوسی .</p>	<p>که ضحاک کشته است جم را بکین دگرتور کشت ایرج پاکدین . فردوسی .</p> <p>یکی نامش ارمایل پاکدین دگر نام کرمایل پیش بین . فردوسی .</p> <p>بزو اشتر و میش را همچنین بدو شندگان داده بدیا کدین . فردوسی .</p> <p>بر او سر بر خواندند آفرین که ای نیک دل مهتر پاکدین . فردوسی .</p> <p>گرفتند یاران بر او آفرین که ای پاکدل خسرو پاکدین . فردوسی .</p> <p>چو آن دید گشتاسپ کرد آفرین بر آن مهربان مهتر پاکدین . فردوسی .</p> <p>بزرگان بر او آفرین خواندند ورا خسرو پاکدین خواندند . فردوسی .</p> <p>که ننگ است بر ما ز توران زمین پسندیده نباشد بر پاکدین . فردوسی .</p> <p>نگه کن که در نامه آفرین چه گوید سراینده پاکدین . از راحة الانسان . ظاهر آ در آفرین نامه ابوشکور .</p> <p>همچون پدر بزرگ و جهاندار و بختیار همچون پدر کریم و مسلمان و پاکدین . فرخی .</p> <p>ای شهریار بیقربین ای پادشاه پاکدین ای مرتراداده خدای آسمان ملک زمین . فرخی .</p> <p> دین پاک . دین درست ؛ بدانید گفتا کز ایران زمین بشد فره ایزد و پاکدین . دقیقی .</p> <p>که یارد شدن پیش گردان چین که باز آورد فره پاکدین . دقیقی .</p> <p>پذیرم من این پاک دین ورا ز جان بر گزینم گزین ورا . فردوسی .</p> <p>پاکدینان . راست دیشان . خُفاه . فرهودیان (۱)</p> <p>پاکدینی . پاک دینی . اعتقاد . پاک اعتقادی ؛ دلیری برزم اندرون زور دست همان پاکدینی ویزدان پرست . فردوسی .</p>	<p>بدو گفت کز مردم پاکدین همانا نزیید که گوید چنین . فردوسی .</p> <p>همه مهتران خواندند آفرین که ای شاه بینا دل ویاك دین . فردوسی .</p> <p>همه مهتران آفرین خواندند و راموید پاکدین خواندند . فردوسی .</p> <p>اگر بخردی سوی توبه گرای همیشه بود پاکدین پاکرای . فردوسی .</p> <p>اگر دادگر باشی و پاکدین زهر کس نیابی جز از آفرین . فردوسی .</p> <p>بدانند شاهان که روزیست این که بد دین پدید آید از پاکدین . فردوسی .</p> <p>وزان پس چو پرداخت از آفرین جهان پهلوان خسرو پاک دین . فردوسی .</p> <p>پسر بد مر آن پاکدین را یکی کش از مهر بهره نبود اندکی . فردوسی .</p> <p>فرانك بدو گفت کای پاکدین منم سو کواری از ایران زمین . فردوسی .</p> <p>ز گفتار و کردار او پیش ازین نیاید بگفت ای گویا کدین . فردوسی .</p> <p>بدو گفت خسرو که ای پاک دین بتو بادرخشنده توران زمین . فردوسی .</p> <p>ازو شاد شد خسرو پاک دین ستودش فراوان و کرد آفرین . فردوسی .</p> <p>ستودش فراوان و کرد آفرین بر آن پرهیز پهلوی پاکدین . فردوسی .</p> <p>جهاندار تهمورث پاک دین بیامد کمر بسته رزم و کین . فردوسی .</p> <p>بفرمود تا تاج خاقان چین به پیش آورد موید پاکدین . فردوسی .</p> <p>نپشتند عهدی ز شاه زمین سرافراز کیخسرو پاک دین ز بهر سپهبد گوییلتن ستوده بمردی بهر انجمن . فردوسی .</p>
--	---	---

بدو گفت چون مرد شد پاک رای
نیابد پرستنده جز کوه جای
فردوسی

پس پرده نامور کدخدای
زنی بود پاکیزه و پاکرای
فردوسی

برهن فراوان بود پاک رای
که این بازی آرد بدانش بجای
فردوسی

زدنبر پیامد سرافراز مای
جوان بودو بینا دل و پاکرای
فردوسی

یکی دخترش بود نامش های
هرمندو بادانش و پاک رای
فردوسی

بدانست جنگاور پاک رای
که او را همی باز دارند های
فردوسی

بدست چپش هرگز کدخدای
سوی راستش موبد پاک رای
فردوسی

از ایرانیان آنکه بد پاک رای
پیامد بدهلیز پرده سرای
فردوسی

زن پرمنش گفت کای پاکرای
بدین ده فراوان کست و سرای
فردوسی

یکی مرد دهقانم ای پاک رای
خداوند این مرزو کشت و سرای
فردوسی

بندیدم مهمان شد این پاک رای
همی برد خوان ازیش کدخدای
فردوسی

پیش سکندر شد آن پاکرای
زبان کرد گویا و بگرفت جای
فردوسی

بمنذر چنین گفت کای پاک رای
گسی کن هنرمند را باز جای
فردوسی

چنین داد پاسخ بدو کدخدای
که ای شاه روشن دل و پاکرای
فردوسی

که ای مرد بادانش و پاک رای
سخنگوی و داننده و رهنمای
فردوسی

برستم چنین گفت کای پاک رای
چرا تیز گشتی پرده سرای
فردوسی

اگر بخردی سوی توبه گرای
همیشه بود پاک دین پاکرای
فردوسی

ای نیکنام ای نیکخوی ای نیکدل ای نیکروی
ای پاک اصل ای پاک رای ای پاک طبع ای پاک دین
فرخی

برهن چنین گفت کای پاکرای
بدان روی کم یابی آباد جای
اسدی

پاکرو . [ر] پارسا . عقیف
که گریارسا باشد و پاکرو
طریقت شناس و نصیحت شنو ...
سعدی

جوانی پاکباز و پاکرو بود
که با پاکیزه روئی در گرو بود
سعدی

هر دوست که دمزد زوفا دشمن شد
هر پاکروی که بود تردامن شد
حافظ

آدمی پاک رو نیست از سر بریدن اورا پاک
نباشد . تاریخ رشیدی .

پاک روان . [ر] پاکدرون . پاک
باطن . پاکدامن . پاک جان .

پاکروانی . [ر] پاکدرونی . پاکدامنی
پارسائی .

پاکروب کردن . [ک د] پاک رفتن
پاک روز . روز روشن
چنان کن که چون برآمد پاک روز
پدید آید از چرخ گیتی فروز . فردوسی

نیاسود تیره شب و پاک روز
همی راند تایش کوه اسپروز
فردوسی

پاکروس . [ک] (۱) فرزندان ارد دوم
یادشاه اشکانی . او دیر زمانی بارو میان در
نبرد و همیشه فائق بود لیکن عاقبت در سال
(۳۸) قبل از میلاد بدست (وانتی دیوس)
کشته شد .



سکه از پاکروس

پاکروی . [ر] عمل آنکه پاکرو
باشد . پارسائی .

پاکزاد . حلال زاده . از نسل پاک . از
نژاد پاک . پاک گهر . پاک گوهر . پاک نژاد .
مقابل نایاک زاد ، آسند ، بدنژاد ؛
من از تخمه ایرج پاک زاد
وی از تخمه تور جاد و نژاد . دقیقی .
براری و سستی زبان بر گشاد
چنین گفت کای خواهر پاکزاد .
فردوسی

من اینک پس نامه برسان باد
پیام بنزد تو ای پاکزاد . فردوسی

بموبد چنین گفت کاین پاکزاد
نکه کن که تا از که دارد نژاد .
فردوسی

زبان بر گشاد آنکه آواز داد
فرازم را گفت کای پاکزاد .
فردوسی

توتا باشی ای خسرو پاک زاد
مهرنجان کسی را که دارد نژاد .
فردوسی

زواره بنزدیک رستم چو باد
برفت و بگفت ای گویا پاکزاد .
فردوسی

برادرش چون ماه آن پاکزاد
براهیم بن صفر پا فر و داد .
اسدی

کرا کس ندانستی از بوم هند
که او پاکزاد است اگر نیز سهند
... گذشتی ازو گر بدی پاکزاد
بدی در میانش اربدی بد نژاد .
اسدی

چه خوش گفت فردوسی پاکزاد
که رحمت بر آن تربت پاک باد . سعدی

پاکزادگی . [د] حلال زادگی
پاک نژادی ؛
اندر پلید زادگی و پاکزادگی
تو چغز حوض گلخن و من شیم کوثرم .
سوزنی

پاکزاده . [د] پاکزاد . حلال زاده .
پاک نژاد . از نژاد پاک . از نسل پاک .
نجیب . اصیل . مقابل نایاک زاده (فردوسی) ؛
یکی آنکه ناپاک خون پدر
نریزد زتن پاکزاده پسر .
فردوسی

بگوهر مگر هم نژاده نبند
همان از پدر پاکزاده نبند .
فردوسی

کسی کوز فرزندان او نام برد
چنین گفت کان پاکزاده بمرد .
فردوسی

بدو گفت کای پاکزاده پسر
بمردی و دانش بر آورده سر .
فردوسی

بگفت آن که نعمان و مندرچه کرد
ز بهر من این پاکزاده دومرد .
فردوسی

همان پاک زاده نیاکان من
گزیده سرافراز و پاکان من .
فردوسی

بفرمودشان باز گشتن بجای
چنان پاک زاده جهان کدخدای .
فردوسی

چنین هفت سالش همی آزمود
بهر کار جز پاک زاده نبود .
فردوسی

پاك زبان . [زَ] . پاك گفتار . پاك

سخن . راستگوی .

پاك زن . [زَ] عقیقه . حصاء . محصنه .

کریمه . طاهره .

بایرانیان گفت کان پاك زن

مگر نیست با این بزرگ انجمن .

فردوسی .

بدو گفت بهرام کای پاك زن

مرا اندرین داستانی بزن .

فردوسی .

همی گفت هر کس که این پاك زن

چه نیکو سخن گفت برانجمن .

فردوسی .

بگفتار اورام گشت انجمن

فرستاده شد نزد آن پاکزن .

فردوسی .

پاك سخن . [سَ حَ] پاك گفتار .

درست گفتار .

آنکه اورا بستاید چه بود پاك سخن

وانکه اورا نستاید چه بود یافه درای .

فرخی .

پاك سر . [سَ رَ] . پاك سریرت .

یا کدرون . پاك باطن .

پاك سرشت . [سَ رَ] پاك نهاد . پاك

طینت . پاکیزه سرشت . پاك فطرت و جبلت .

آلودگی خرقه خرابی جهانست

کوراهروی اهل دلی پاك سرشتی .

حافظ .

پاك سرّی . [سَ رَ] پاك باطنی .

پاك درونی . پاك سریرتی . پاک باطن .

پاک سریرت .

پاك سریرت . [سَ رَ] پاك سرّ .

یا کدرون . پاك باطن .

پاك سریرتی . [سَ رَ] پاك باطنی .

پاك درونی . پاك سری . پاک سریرت .

پاک باطن .

پاك سیر . [یَ] که سیرتهای پاك و

پسندیده دارد .

مهر یا کخوی پاك سیر

خواجۀ سید عمید ابن زیاد .

فرخی .

پاك سیرت . [رَ] پاکخوی .

پاكش . [کَ] مرکوب از ستور . مرکوب .

مطیة . اولاغ . چاروا . و توسعاً کالسکه و

در شکه و اتومبیل و جز آن .

پاكشان رفتن . [کَ رَ تَ] رفتن

چون کسی که پای وی فالج دارد .

پاك شدن . [شَ دَ] پاکیزه گردیدن .

پاك گردیدن . طهارت . طهر . تطهر . مطهر

گشتن . طاهر گشتن . (دَهَار) . نظافة (دَهَار) .

طیب . طاب . طيبة . تطیاب . زکاء . تزکی .

تنقیح . نقا . نقاوة . نقاء . نقایه . نقاوة .

|| پاک شدن از عیب و عوار یا وام و جز

آن . برائت .

شهان بخدمت او از عوار پاك شوند

بدان مثال که سیم نبیره اندرگاه .

فرخی .

|| سترده شدن . محو شدن . محو گشتن .

انطماس . انحاء . زدوده شدن . زایل شدن .

جهان زیر فرمان ضحاک شد

ز هر نامه نام جم پاک شد .

اسدی .

انجلا . پاک شدن آفتاب . پاک شدن

ماه . || منزله بودن . تبارک . تقدس .

(روزنی) . (تاج المصادر بیهقی) . || از

حیض بر آمدن زن . قطع شدن خون حیض

ماهیان در وقتی که زن هنوز بسن یا س

نرسیده است . اقراء . (تاج المصادر بیهقی) .

تعلى . (تاج المصادر بیهقی) : تعلى . پاک

شدن زن از نفاس . (روزنی) .

پاك شده . [شَ دَ] . سترده . زدوده .

محو . محو . محی . محیه . محوشده . زایل

شده . مطموس . مطموسه . منسوخ . محکوک .

محقوق . محوقه . || بری . عاری . || پاک .

زکی . منقح . مطهر .

پاك شلوار . [شَ] . نقیّ العرض .

نظیف السراويل .

پاك شمردن . [شَ مَ دَ] استظاف .

پاك ضمیر . [ضَ] پاک اندیشه .

یا کرای .

پاك طبع . [طَ] پاک سرشت .

پاك نهاد .

خواجۀ سید ستوده هنر

خواجۀ پاك طبع پاک نژاد .

فرخی .

ای نیکنام ای نیکخوی ای نیکدل ای نیکروی

ای پاک اصل ای پاکر ای پاک طبع ای پاکدین .

فرخی .

پاك طویت . [طَ وای] پاکدرون .

پاك قصد . پاك نیت .

پاك طینت . [نَ] پاک سرشت . پاک نهاد .

پاك فطرت .

پاك طینتی . [نَ] پاک سرشتی .

پاک نهاد . پاک فطرتی .

پاك فطرت . [فَ رَ] پاک سرشت .

پاك فطرتی . [فَ رَ] پاک سرشتی .

پاك فن . [فَ] (۱) (کلمه فرانسوی)

ترکیبی سیم فام از مس و نیکل و روی که

بچین از آن اوانی و ظروف کنند .

پاك کردن . [کَ دَ] محو کردن .

سقردن . زدودن . ستردن . فضول . طمس .

بادست یا بازبان پاکو یا آلتی چیزی را

از چیزی بردن چنانکه مرکب را از کاغذ

و کلمه را از نامه و مانند آن : وورقه داشت

سر مردی بر آنجا صورت کرده پیغامبر

فرمود که آنرا پاک کنند . خود پاک

شد بی آنک بدو زنند . مجمل التواریخ .

بگریست . . . و از هوش بشد . . . چون

ساعتی بود باز هوش آمد و چشم و روی

بدستارچه پاک کرد . ابوالفضل بیهقی .

ناگاه سکی بیامد و او را شیرداد و برگردید

و او را پاک کرد و برفت . قصص الانبیاء .

ای طرفه خوبان من ای شهره ری

لب را بر درک بکن پاک از می (۲) .

رودکی .

بدشمن هر آنکس که بنمود پشت

شود زان سپس روزگارش درشت . . .

ز دیوان دگر نام او کرده پاک

خورش خار و خفتش بر تیره خاک .

فردوسی .

برفت از میان بزرگان تباک

تن اردوان را زخون کرد پاک .

فردوسی .

|| خالی کردن . تهی کردن : و غلامان و

پیادگان باره ها و برجها را پاک کردند از

غوریان . ابوالفضل بیهقی .

هوا پاک کرده ز پرندگان

همه روی گیتی زدندگان .

فردوسی .

به ارّه مر او را بدو نیم کرد

جهان را ازو پاک و بی بیم کرد .

فردوسی .

ز دشمن جهان سر بسر کرد پاک

برزم اندرون نیستش ترس و باک .

فردوسی .

سند دهند از بت پرستان پاک کرد

رفت ازین سو تا بدزیای روان .

فرخی .

امسال که جنبش کند آن خسرو چالاک

روی همه گیتی کند از خارجیان پاک .

منوچهری .

|| نظیف کردن . تنظیف . تنقیه . (دهار) .

(روزنی) . (مجمل اللغة) . (تاج المصادر

بیهقی) . انقاء . (تاج المصادر بیهقی) .

تنقیح . تزکیه . (دهار) . || خالص کردن .

|| روفتن .

زمانی بدین داس گندم درو

بکن پاک یالیزم از خوار و خو .

اسدی . از حاشیه فرهنگ اسدی نسخه

آقای نخجوانی . || نمازی کردن . طاهر

کردن . مطهر کردن . تطهیر . اطهار .

توضیه. (تاج المصادر بیهقی) : پاك کردن خود از یلیدی، استجاء؛ اندر جهان کلوخ فراوان بود ولیک روی تو آن کلوخ کزو کون کنند پاك. متجيك .

سوی آسمان کردش آن مرد روی بگفت ای خدا این تن من بشوی از این ازغها پاك کن مرا همه آفرین ز آفرینش ترا . ابوشکور .

|| حساب رایاك کردن، تفریغ کردن حساب . بالتمام پرداختن دین . پرداختن آنچه وام اوست . || پاك کردن غله را ، خاک وریگه ودانه های هرز آن جدا کردن . برچیدن دانه های گیاه از حبوب خوردنی چون تلخه و دوسر از گندم ودانه های دیگر از حبوب دیگر . || پاك کردن خدا بنده را ، برگناهان وی بخشودن ، وی را از گناهان بری کردن؛ خدا یا کمان کند خاکمان کند . || سبزی پاك کردن ، فضول آنرا گرفتن . مجازاً ، تملق و چایلووسی کردن . || پاك کردن چاه لاروب کردن . بر آوردن . سنگ وریگه ولای که در چاه ویا مجاری کاریزها گردآید و سبب نقصان یا تباهی آب آن گردد .

خم (تاج المصادر بیهقی) . نبث (تاج المصادر بیهقی) . جهر . || پاك کردن بینی . بینی پاك کردن ، امتخاط . (تاج المصادر بیهقی) . تمخط . (زوزنی) . آب بینی ستردن ؛ شیخ مارا پرسیدند که معرفت چیست گفت آنکه کودکان مامبگویند ؛ بینی پاك کن پس حدیث ما کن . از اسرار التوحید فی مقامات الشیخ ابی سعید . || پاك کردن دندان ، چرك وریم آن بامسواك و جز آن ستردن . || پاك کردن سماور و چراغ و جز آن . كدورت و زنگ از ظاهر آن زدودن باسر که یا گرد آجر و جز آن .

پاك كنده . [كُنْ دَ] طهور . مُطَهَّر .

پاك گردانیدن . [كَدْ دَ] تزکیه . (زوزنی) . (تاج المصادر بیهقی) ؛ شراب ... تن را قوی کند و پاك گرداند بیول و عرق و بخار . نوروزنامه . || توضئه . نمازی کردن . تطهیر .

پاك گردیدن . [كَدْ دَ] طاهر شدن . || برسیدن . بسر رسیدن مدت و آجل ؛ چومیروك را پاك گردد هزار بر آرد پراز گردش روزگار . عنصری .

پاك گشتن . [كَتْ تَ] رجوع به پاك گردیدن شود .

پاك گفتار . [كُ] پاك سخن .

پاك گوهر . [كَهْ هَ] رجوع به پاك گهر شود ؛

پاك گوهری . [كَهْ هَ] پاك نژادی . اصالت . نجابت .

پاك گهر . [كَهْ هَ] پاك نژاد . اصیل . محض . محضه . یا كزاد . یا كزاده . حلال زاده ؛

شادباش ای ملك یا كدل پاك گهر کامران ای ملك نیکخوی نیک خصال . فرخی .

پاك كلاغ . قازایاغی . رجوع به پاك كلاغی شود .

پاك كلاغی . [كَ] قازایاغی . رجل الطیر . رجل العقاب . رجل الغراب . رجل العقارب . رجل الزرذور . رجل الراعی . رجل العقعق . آطر یلال . حشیشه البرص . موجه . یملیک . حرز الشیاطین . جزر الغراب . و آن گیاهی است که برگ آن به پنجه زاغ ماند و به بهاران روید و در آشها و یلوها کنند . (۱) || قسمی ازدوختن .

پاك كم . [كُ] (قدیس) (۲) یکی ازدعات عیسوی بمصر علیا و اورا ذکرانی است به ۱۴ مه . مولد در حدود ۲۹۰ و وفات ۳۴۶ میلادی .

پاك مرد . [مَ] صالح . مقابل ناپا كمرده ؛ توتا برنشستی بزین نبرد نبودی مگر یكدل و پاك مرد . فردوسی .

پاك مغز . [مَ] یا کرای . پاك اندیشه . که مغز و اندیشه پاك و درست دارد . زیرك . تیز هوش . تیزویر ؛ که مهبود بدنام آن پاك مغز روان و دلش پرز گفتار نغز . فردوسی .

ولیکن یکی داستانت نغز مگر بشنود مردم پاك مغز . فردوسی .

پرستنده بیشه و گاو نغز چنین داد پاسخ بدان پاك مغز . فردوسی .

چوبشنید زال این سخنها ی نغز بدل گشت خرم گو پاك مغز . فردوسی .

یکی باره گام زن خواست نغز بدان برنشست آن گو پاك مغز . فردوسی .

زبازار گانان یکی (۱) پاك مغز سخنگوی و اندر خور کار نغز . فردوسی .

بفرمود تا در گری پاك مغز یکی تخته جست از در کار نغز . فردوسی .

بموبد چنین گفت کای پاك مغز ترا کردم این لقمه خوب و نغز . فردوسی .

که فردوسی طوسی پاك مغز پدا دست داد سخنها ی نغز . اسدی .

پاك مغزی . [مَ] پاك رایبی . تیزهوشی . تیزویری .

پاك منش . [مَ رَن] پاك جبلت . پاك فطرت . نیک اندیش .

پاك مهر . [مَ] که دوستی او مشوب بغرض نباشد . صفی . صفیه ؛ یکی آفرین کرد بوزر جهر که ای شاه روشن دل و پاك مهر . فردوسی .

پاك نامی . حسن شهرت . نیکنامی .

پاك كند . [كَ] یا كنده . مطلق یا قوت اعم از زرد و سفید و سرخ و بدین معنی بجای حرف اول یاء حطی هم آمده است (برهان) ؛ کجا تو باشی گردند بیخطر خوبان جمست را چه خطر هر کجا بود پاك كند . شاکری .

و صاحب فرهنگ رشیدی این کلمه را باباء موحده ضبط کرده و گفته است که بیای حطی است نه بیاء و حق نیز همانست چنانکه یا قوت معرب یا كند است . || سُنْبُل .

پاك كنده . [كَدْ دَ] یا كند . سُنْبُل و این صورت مصحف یا كنده . ست .

پاك نژاد . [نَ] . پاك گوهر . پاك گهر . اصیل . یا كزاد . نجیب . مححوض النسب . خالص نسب ؛ پادشاهی گذشت پاك نژاد پادشاهی نشست فرخ زاد گریرفت آن ملك بما بگذاشت پادشاهی کریم و پاك نژاد . فرخی .

یا کیزه دین و پاك نژاد و بزرگ ففو نیکو دل و ستوده خصال و نکوشیم . فرخی .

خواجه سید ستوده هنر خواجه پاك طبع پاك نژاد . فرخی .

پاك نژادی . [نَ] پاك گوهری .

پاك نسب . [نَ سَ] . پاك نژاد . پاك گهر . پاك گوهر . یا كزاد . اصیل . نجیب . مححوض النسب . خالص نسب .

(۱) *Ptychotis verficulata* یا *Cochleariae armoraciae herba* . *Coronope vulgaris* . *coronope* . *senebiecea coronopus* . *corne de cerf* . (۲) *pacôme* (saint)

پاك نظر. [نَ ظَا] كه نظري پاك دارد.
پاك نفس. [نَ فَا] راستگوی ، هر كه هست از فقيه و پيرو مرید
 وز زبان آوران پاك نفس
 چون بدنهای دون فرود آید
 بمسل در بماند پای مگس .
 سعدی .
پاك نويس. (۱) [نَ] . مبيضة . تخریج .
 مقابل پیش نویس (۲) مُسَوِّدَة .
پاك نويس كردن . [نَ كَ دَ] .
 بياض كردن . مبيضة كردن .
پاك نويسي . [نَ] عمل پاك نويس .
پاك نه . [كَ نَ] آنجائی از تون كه
 گلخن تاب ایستد تیز كردن آتش را .
پاك نهاد . [نَ] پاك فطرت . پاك درون .
 پاك طبیعت . پاك سرشت ؛
 نازنینی چوتو پاكیزه دل و پاك نهاد
 بهتر آنست كه بامردم بدنشینی .
 حافظ .
 اشك آلوده ما گرچه روانست ولی
 برسالت سوی او پاك نهادی طلبیم .
 حافظ .
پاك نهادی . [نَ] . پاك فطرتی .
 پاك درونی . پاك طبیعتی . پاك سرشتی .
پاك واره . مقابل ناپاك واره . (فردوسی)
پاكوئی . (۳) شهری بچین واقع در
 (كوانك تونگك) (۴) دارای بندر آزاد
 با ۲۰۰۰۰ سکنه .
پاكوب . كوفته شده بیای . || پای باز .
 رقص .
پاكوبان . در حال پاكوفتن . رقص كنان .
 در حال رقص كردن ؛
 چو در دستت رودی خوش بزن مطرب
 سرودی خوش
 كه دست افشان غزل خوانیم و پاكوبان
 سراندازیم .
 حافظ .
پاكوب كردن . [كَ دَ] . بیای كوفتن ؛
 فصل البر ، پاكوب كردن خرمن را
 (منتهی الأرب) .
پاكویی . كنایه از رقص . (غیاث اللغات) .
پاك و پاكیزه . [زَا] از اتباع . پاك .
 بنحو پاك .
پاك و پوست كنده . [دَا] صریح . (گفتار) .
پاكوتاه . (در حیوانات) آنها كه پای
 کوتاه دارند چون گوسفند و گاو و جز آنها
 مقابل پابلند .
پاكودیر . [رَ] (۵) عاصمه لوآر از

ناحیه روان بدامنه جبال مادلن كه راه آهن
 پاریس - لیون - بحر الروم از آن گذرد
 و سکنه آن ۱۴۹۰ تن است .
پاك و روزه . [رُ و رَ نَ] (۶) ناميكه به
 قتل عام فرانسویان داده اند در ورن سال
 ۱۷۹۷ (۱۲۱۱ قمری) يك روز بعد از عید
 پاك ، بتحریر سنای ونیز .
پاكوفتن . [تَ] رقص كردن . رقصیدن .
پاك و ناپاك . از اتباع .
پاكو و یوس . (ماركوس . . .) (۷)
 از قدیمترین شعرای درام نويس روم ،
 برادرزاده انیوس . وی علاوه بر شاعری
 مشرب فلسفی نیز داشت . (۲۲۰ - ۱۳۰ ق . م .)
پاكی . طهارت (برهان) . طهر . طیب .
 پاكیزگی . مقابل پلیدی . || قدس .
 نخست از جهان آفرین كرد یاد
 خداوند خوبی و پاكی و داد .
 فردوسی .
 || بی غشی . صفا (برهان) صفوت . ویرگی .
 بی آمیغی . خلوص ؛
 بزرگی چو سپهر است و پاكی چو هوا
 بسخاوت چو برادر بدیانت چو پدر .
 فرخی .
 برای پاكی لفظی شبی بروز آرد
 كه مرغ و ماهی باشند خفته او بیدار .
 كمال اسمعیل .
 || پاكدامنی ، عفت . عصمت . طهارت
 ذیل . پارسائی ؛ و تناسخیان گویند كه وی
 [جمال] خلعت آفریدگار است كه بمكافات
 آن پاكی و پرهیزگاری كه بنده كرده بود
 اندر پیش . . . او را كرامت كند .
 نوروزنامه .
 تو گفتم كه من بدتن جادوم
 ز پاكی واز راستی يكسوم .
 فردوسی .
 بگسترد پاكی وهم راستی
 سوی دیو شد كژی و كاستی .
 فردوسی .
 چون شهره شود عروس معصوم
 پاكی و پلیدیش چه معلوم .
 امیر خسرو .
 ترا داد یزدان بیاكی نژاد
 کسی چون تو از پاك مادر نژاد .
 فردوسی .
 || ضیا . روشنائی ؛
 شب سیاه بدان زلفكان تو ماند
 سپید روز بیاكی رخان تو ماند .
 دقیقی .

|| حال زن كه حائض نباشد . سرشستگی .
 طهر . قره . قره . طهارت زن از حیض .
 باز ایستادن خون پس از حیض . مقابل .
 ناپاكی . بی نمازی ، قاعدگی . || تمام
 شدن . (برهان) . || استرة سر تراشی .
 (برهان) . تیغ . || آب پاكی بدست کسی
 ریختن ، يكباره او را نومید كردن .
 || پاكی نژاد ، اصالت . نجات . پاكزادی .
 پاك نژادی ؛
 || پاكی یاد كردن ، تقدیس . تسبیح . تنزیه .
پاكی جستن . [جُ تَ] تطهر .
پاكی خواستن . [خَا تَ] استبراء .
پاكیدن . [دَ] روفتن . ستردن ؛
 نیست از پاكیدن كفار تیغ را ستوه
 نیست از بخشیدن اموال طبعث را ملال .
 رشیدی سمرقندی . پاك كردن . (شعوری) .
پاكیز . یكی از طوایف ایل قشقایی .
 مركب از ۸ خانوار كه در كاكان لشنی و
 خفر و آباد مسكن دارند .
پاكیز . نام داؤ از كشتی كه بيكدست
 پای حریف گرفته بدست دیگر زور بر كردن
 آوردن باشد . (غیاث اللغات) .
پاك يزدان . [یَ] یزدان پاك . خداوند
 پاك . قدوس ؛
 بزرگی كن و چاره ما بساز
 هم از پاك يزدان نه بی نیاز .
 فردوسی .
 نه از پاك يزدان نكوهش بود
 نه شرم از یلان چون پژوهرش بود .
 فردوسی .
 ازین بگذری سفله آنرا شناس
 كه از پاك يزدان ندارد هراس .
 فردوسی .
 نخواند مرا مردم از آب پاك
 جز از پاك يزدان مرا نیست باك .
 فردوسی .
 وز آن پس بر آب زره بگذرم
 اگر پاك يزدان بود یاورم .
 فردوسی .
 بكشتم کسی را كه بایست كشت
 كه بدكژ و با پاك يزدان درشت .
 فردوسی .
 بدان سان كه از پاك يزدان بخواست
 ز نیروی آن كوه پيكربكاست .
 فردوسی .
 بگیتی جز از پاك يزدان نماند
 كه منشور تیغ ترا بر نخواند .
 فردوسی .
 چنین گفت كین پادشاهی مراست
 برین بر شما ، پاك يزدان گواست .
 فردوسی .

(۱) Copie . (۲) Minute . (۳) Pakoi . (۴) Kouang - toung . (۵) pacaudière .
 (۶) pâques véronaises . (۷) pacuvius (marcus) .

ز شاهان گیتی برادر گشت
که شد نیز پاک یزدان درشت.
فردوسی .

ترا پاک یزدان برو بر گماشت
پداوز ایران و نیران بگماشت .
فردوسی .

بدو گفت بهرام کلین است راست
بر این راستی پاک یزدان گواست .
فردوسی .

پاکیزگی . [ز] پاک . طهارت . طهر .
طهره . نقاوت . نظافت . وضاء (صراح) .
نقاء (دهار) صفا (دهار) : نگاه باید کرد
تا احوال ایشان [شاهان غزنوی] بر چه
جمله رفته است و می رود در عدل و خوبی
سیرت و عفت و دیانت و پاکیزگی روزگار
و نرم کردن گردنها . ابوالفضل بیهقی . و
هر گاه که متقی در کار این جهان گذرنده
تأملی کند مقابح آنرا بنظر بصیرت بیند .
و پاکیزگی ذات حاصل آید . کلیله و دمنه .

ز پاکیزگی شهر و از خرّمی ده
روان گشت بازار بازرگانی .
فرخی .

پاکیزه . [ز] صاحب غیاث اللغات گوید :
منسوب بپاک زیرا که مرکب است از لفظ پاک
و ایزه که کلمه تصغیر و نسبت است و نظیر این
آتشیزه بمعنی گرم شب تاب و چون کلمه نسبت
زائد می آید میتواند که پاکیزه مزید علیه پاک
بود یا مرکب از لفظ پاک و زه بود یعنی
چیزیکه زاده از پاک باشد از بهار عجم .
(غیاث اللغات) . تطیف . نظیفه . زکی .
زکیه . طاهر . طاهره . مطهر . ظهور .
طیب . طیبه . نقی (دهار) . نقیه . پاک .
صفی . صافی . منقح : خانه دید سید
پاکیزه مهره داده جامه افکنده . ابوالفضل
بیهقی . حسنک پیدا آمد بی بند جبه داشت
حبری رنگ با سیاه میزد خلق گونه و
در آغه وردائی سخت پاکیزه . ابوالفضل
بیهقی . در مدت دو ماه سراسر بازارها
بتعریشات پاکیزه و تسقیفات رایق سر
پیوشیدند . ترجمه تاریخ یمنی . مسکین
در این سخن که پادشاه سری بصید از
لشکریان دور افتاده بالای سر ایستاده همی
شنید و در هیأتش نظر میکرد صورت
ظاهرش پاکیزه . گلستان .

دی بر رسته صرافان من بردرتیم
کودکی دیدم پاکیزه تر از در یتیم .
بوطاهر .

آفرین باد بر آن عارض پاکیزه چو سیم .
ابوحنیفه اسکافی .

بدو [سیاوش] گفت شاه [کاوس] ای دلیر جوان
که پاکیزه تخی و روشن روان

چنانی که از مادر یار سا
بزیاد شود بر جهان پادشا .
فردوسی .

بیارس اندرون شارسان بلند
بر آورد پاکیزه و سودمند .
فردوسی .

عادتش دارد بی عیب تر از صورت خور
صورتی دارد پاکیزه تر از در ثمین .
فرخی .

هم از روی فضل و هم از روی نسبت
زهر عیب پاکیزه چون تازه شیرم .
ناصر خسرو .

گل خوشبوی پاکیزه است اگر چند
نروید جز که در سر گین و شد یار .
ناصر خسرو .

حکمت از حضرت فرزند نبی باید جست
پاک و پاکیزه ز تشبیه و ز تعطیل چوسیم .
ناصر خسرو .

کسی کو را نسب پاکیزه باشد
بفعل اندر نیاید زو درشتی .
سنائی .

کسیکه گوهر پاکیزه دارد و دانش
اگر ندارد گوهر و گر ندارد زر ...
سوزنی .

از آسمان بقدر و بهمت رفیع تر
پاکیزه تر باصل و نسب ز آب آسمان .
سوزنی .

|| مذهب . خالی از عیب و منقصت . درست
و راست : پادشاهان را بدین متین و اعتقاد
پاکیزه بیاراسته است . ابن بلخی . دومهتر
[قدرخان و محمود] باز گذشته بسی رنج بر
خاطرهای پاکیزه خویش نهادند . ابوالفضل
بیهقی . ما ایزد عزّ ذکره را خواهیم بر غبتی
صادق و نیتی درست و اعتقادی پاکیزه که ما را
در هر حال فی السراء والضراء والشدّة و
الرخاء معین و دستگیر باشد . ابوالفضل بیهقی .
شعری پاکیزه مشتمل بر الفاظ رقیق و
معانی جزل انشا کردی . ترجمه تاریخ
یمنی . تحریر ، پاکیزه گفتن سخن .
چو بشنید جندل ز خسرو سخن
یکی رای پاکیزه افکند بن .
فردوسی .

ز فردوسی اکنون سخن یاد گیر
سخنهای پاکیزه و دلپذیر .
فردوسی .

پذیرفت پاکیزه دین بهی
نهان گشت بیدادی و بی رهی .
فردوسی .

همیشه زهر عیب پاکیزه بود
زبان و دو دست و ازار علی .
ناصر خسرو .

دین پاکیزه و عقل و خرد کامل او
مرورا جز همه نیکوئی تلقین نکند .
سوزنی .

|| زیبا . خوب . مطلوب . مطبوع . مقبول .
ناصر . پاکیزه روی . وضاء . واضی :
و این دختر را بیاوردند و زن کرد و سخت
پاکیزه و باجمال بود . ابن بلخی . جدّه
بود مرا . . . چیزهای پاکیزه ساختی .
ابوالفضل بیهقی . اسبی بلند پر نشستی با بنا گوش
وزیر بند و یاردم و ساخت آهن سیمکوفت
سخت پاکیزه . ابوالفضل بیهقی . و از آنجا
[از اصفهان] میوه هاه پاکیزه خیزد که
مثل آن در هیچ بلاد نباشد . مجمل التواریخ
والقصص . || خالص . نضار : ابن خالص ،
شیر پاکیزه . (دستورالاهوان) . || منزّه
مقدس . قدّوس :
یززدان پاکیزه خواهم نخست
که چشم بدان دور دارد درست
فردوسی .

|| عقیف . معصوم . پاک جامه . یار سا :
بحق اهل بیت او که پاکانند و اصحاب او
که برگزیدگانند و ازواج او که پاکیزه
هایند . . . ابوالفضل بیهقی .
دو پاکیزه از خانه جمّ شید
برون آوریدند لرزان چو بید .
فردوسی .

دو پاکیزه از گوهر پادشا
دومرد گرانمایه یار سا .
فردوسی .

شکیبای و پادانش و راستگوی
وفادار و پاکیزه و تازه روی .
فردوسی .

چنین داد پاسخ سیاوش بدوی
که ای پیر پاکیزه و راستگوی .
فردوسی .

بدستور پاکیزه یکروز گفت [خسرو پرویز]
که اندیشه تا کی بود در نهفت
کشنده پدر [بندوی] هر زمان پیش من
[خسرو]
همی بگذرد او بود خویش من .
فردوسی .

زدستور پاکیزه راهبر
درخشان شود شامرا گاه و فر .
فردوسی .

زن پاکدامن ز پاکیزه شوی
یسر از پدر بود دیهیم جوی .
فردوسی .

یکی پور بدسوفرا را گزین
خردمند و پاکیزه و بافرین .
فردوسی .

یس برده نامور کدخدای
زنی بود پاکیزه و پاکرای .
فردوسی .

یس نیست جای مؤمن پاکیزه
دوزخ ، که جای کافر ملعونست
ناصر خسرو .

پاکیزه بوم . [زَ] ياك نهاد (؟)

جوانی خردمند و پاکیزه بوم

زدریا برآمد بدر بند روم .

بوستان سعدی .

شنیدم که مردیست پاکیزه بوم

شناساو رهرو در اقصای روم .

بوستان سعدی .

پاکیزه پاسخ . [زَ س] نیکو جواب ؛

شنیدم که بر شاه فرخ بود .

که دستور پاکیزه پاسخ بود .

ابوشکور .

پاکیزه تخم . [زَ ت] از نسل پاک .

پاک نژاد ؛

بدو گفت شاه ای دلیر جوان

که پاکیزه تخمی و روشن روان .

فردوسی .

پاکیزه تن . [زَ ت] پاک بدن . پاک

تن . || عقیف . پارسا .

وزان پس چنین گفت کای پهلوان

تو پاکیزه تن باش و روشن روان .

فردوسی .

چنین داد پاسخ بدان انجمن

که شاهی بدانجاست پاکیزه تن .

فردوسی .

که پاکیزه چهرست و پاکیزه تن

ستوده بهر شهر و هرانجمن .

فردوسی .

پاکیزه جان . [زَ] پاک جان . پاک

درون . پاک باطن . دارای روح پاک . روشن

بین ؛

چنان پاک تن بود و پاکیزه جان

که بودی براو آشکارا نهان .

دقیقی .

|| جان پاک . جان پاکیزه ؛

اگر زین پیش تن بودم کنون پاکیزه جان گشتم

بمن شادی کند شادی که شادی داروان گشتم .

فرخی .

پاکیزه چهر . [زَ چ] زیبا . نیکروی .

پاکیزه روی . نکو منظر . صبیح المنظر ؛

که پاکیزه چهر است و پاکیزه تن

ستوده بهر شهر و هرانجمن .

فردوسی .

پاکیزه خلق . [زَ خ] مذهب ؛ تهذیب ؛

پاکیزه خلق کردن . تاج المصادر .

پاکیزه خوی . [زَ] مذهب ؛

بدو گفتم ای یار پاکیزه خوی

چه درماندگی پیش آمد بگوی .

سعدی .

شنید این سخن مرد پاکیزه خوی .

سعدی .

پاکیزه دل . [زَ د] پاکدل . که

دل پاک دارد . که اعتقاد پاک دارد .

زبان باز بگشاد مرد جوان

که پاکیزه دل بود و روشن روان .

فردوسی .

زین دادگری باشی و زین حق شناسی

پاکیزه دلی پاک تنی پاک حواسی .

منوچهری .

پاکیزه دلست این ملک شرق و ملک را

پاکیزه دلی باید و پاکیزه دهائی .

منوچهری .

نازنینی چو تو پاکیزه دل و پاک نهاد

بهر آنست که با مردم بد نشینی .

حافظ .

پاکیزه دلی . [زَ د] پاکدلی ؛

پاکیزه دل است این ملک شرق و ملک را

پاکیزه دلی باید و پاکیزه دهائی .

منوچهری .

پاکیزه دهائی . [زَ د] زیرکی ؛

پاکیزه دل است این ملک شرق و ملک را

پاکیزه دلی باید و پاکیزه دهائی .

منوچهری .

پاکیزه دین . [زَ] دین پاک . دین

درست ؛

دگر هر چه گفتمی ز پاکیزه دین [دین مسیح]

ز یکشنبدی روزه و آفرین

همه خواند بر ما یکا پاک دین

سخنهای شایسته و دلپذیر

بما برزدین کهن ننگ نیست

بگیتی به از دین هوشنگ نیست .

فردوسی . خطاب خسرو در نامه بقیصر . ||

پاکدین صاحب اعتقاد درست . که عقیدتی

راسخ در دین دارد ؛

چو بشنید شاه آن گرفت آفرین

بر آن نامداران پاکیزه دین .

فردوسی .

خردمند باشید و پاکیزه دین

از آفت همه پاک و بیرون ز کین .

فردوسی .

همه پهلوانان پاکیزه دین

منوچهر را خواندند آفرین .

فردوسی .

ای شه پاکیزه دین ای پادشاه راستین

ای مبارک خدمت تو خلق را امید دار .

فرخی .

پاکیزه دین و پاک نژاد و بزرگ عفو

نیکو دل و ستوده خصال و نکوشیم .

فرخی .

زهی مظفر پیروز بخت روز افزون

زهی موحد پاکیزه دین و یزدان دان .

فرخی .

آنستم کز عشق دیدم من مبینادایچ کس

جز عدوی خسرو پاکیزه دین پاک راز .

منوچهری .

یکی طعنه میزد که درویش بین

زهی پارسایان پاکیزه دین .

سعدی .

زهر نوع اخلاق او کشف کرد

خردمند و پاکیزه دین بود مرد .

سعدی .

پاکیزه رای . [زَ] پاکرای . که اندیشه

پاک دارد ؛

چنین داد پاسخ بدو رهنمای

که ای شاه پیروز پاکیزه رای .

فردوسی .

چو شنید زر مهر پاکیزه رای

سپک بند را برگرفتش ز پای .

فردوسی .

چو بی رنج باشی و پاکیزه رای

ازو بهره یابی بهر دو سرای .

فردوسی .

چنین گفت بهرام جنگ آزما

بنزد بزرگان پاکیزه رای .

فردوسی .

کنون ما بدستوری رهنمای

همان پهلوانان پاکیزه رای .

فردوسی .

بیودند بر در زمانی بیای

پیرسید ازو این دو پاکیزه رای .

فردوسی .

خروشی برآمد ز پرده سرای

که ای نامداران پاکیزه رای .

فردوسی .

هم اندر زمان مرد پاکیزه رای

یکی نامه بنوشت نزد همای .

فردوسی .

وزو برتر اسبان جنگی بیای

نشاند برایشان دو پاکیزه رای .

فردوسی .

دو اشتر برپیل کرده بیای

نشاند برایشان دو پاکیزه رای .

فردوسی .

تن کشته را دخمه کردند جای

بگفتار دستور پاکیزه رای .

فردوسی .

زایران پیامد خجسته همای

خود و نامداران پاکیزه رای .

فردوسی .

بدو گفت بهرام پاکیزه رای

که با من بیاید یکی رهنمای .

فردوسی .

بررگان که بودند بر در سرای

بیاوردشان مرد پاکیزه رای .

فردوسی .

میانه گزینی بمانی بجای

خردمند خواندت پاکیزه رای .

فردوسی .

تو گر بخردی خیز ویش من آی

خود و فیلسوفان پاکیزه رای .

فردوسی .

بقصر چینه گفت پس رهنمای
که از فیلسوفان پاکیزه رای . . .
فردوسی .
پوشیده زربخت چینی قبابی
همه يك دلانید و پاکیزه رای .
فردوسی .
بدان کار شایسته شد سوفرای
یکی مایه ور بود پاکیزه رای .
فردوسی .
کنون کام رودابه و کام زال
که یزدان ورا داد چونان همال
بگو ای خردمند پاکیزه رای
سخن گر برازست با ما سرای .
فردوسی .
فرستاد یکسر برسوفرای
بدست یکی مرد پاکیزه رای .
فردوسی .
چه نیکو خصال و چه نیکو فعالی
چه پاکیزه طبعی و پاکیزه رائی .
فرخی .
|| رای پاکیزه ، رای درست ، اندیشه
راست ؛
چنین گفت کین مرد گیتی بیای ،
بگوید ، برزم ویا پاکیزه رای .
فردوسی .
شوم آنچه گفتم بجای آورم
زهر گونه پاکیزه رای آورم .
فردوسی .
همان رنگ چهرت بجای آورد
بهر کار پاکیزه رای آورد .
فردوسی .
من از فرّ او این بجای آورم
همه مرد پاکیزه رای آورم .
فردوسی .
کنون هر که دارید پاکیزه رای
زقنوج وزدنبرو مرغ و مای .
فردوسی .
گراین را که گفتم بجای آوری
بکوشی ویا پاکیزه رای آوری .
فردوسی .
پاکیزه رو . [زَر] نیک رفتار . درستکار ؛
یکی سیرت نیکمردان شنو
اگر نیکمردی ویا پاکیزه رو .
سعدی .
بدر بارها گفته بودش بهول
که پاکیزه رو باش و پاکیزه قول .
سعدی .
پاکیزه روی . [زَر] زیباروی . نیکو
منظر . صبیح المنظر . وضاء (صراح) .
(منتهی الارب) . واضی (منتهی الارب) ؛

بآمل رسید روز آدینه . . . افزون از یانصد
ششصد هزار مرد بیرون آمده بودند مردمان
پاکیزه روی و نیکوتر . ابو الفضل بیهقی .
دلبنده خوب صورت پاکیزه روی را
نقش و نگار و خاتم پیروزه گومباش .
سعدی .
پاکیزه سرشت . [زَر] سر زر [پاک
طینت . پاک نهاد . پاک فطرت . پاک سرشت ؛
عیب رندان مکن ای زاهد پاکیزه سرشت
که گناه دگران بر تو نخواهند نوشت .
حافظ .
پاکیزه شدن . [زَر] شُ دَ [طیب .
(تاج المصادر بیهقی) . طینت . (تاج المصادر
بیهقی) . تطیاب (تاج المصادر بیهقی) .
پاکیزه طبع . [زَر] طَ [پاک طبع ؛
چه نیکو خصال و چه نیکو فعالی
چه پاکیزه طبعی و پاکیزه رائی .
فرخی .
پاکیزه کردن . [زَر] کَ دَ [تقدیس .
تهذیب . (دهمار) (تاج المصادر) .
|| تنظیف . پاک کردن .
پاکیزه گهر . [زَر] گَ هَ [پاک گهر .
پاک نژاد . اصیل . محض . مجّزه ؛
میگفت بدنجان بتم عقد دُرر
من همچو توام لطیف ویا پاکیزه گهر .
ای جهاندار بلند اختر پاکیزه گهر
ای مخالف شکر رزم زن دشمن مال .
فرخی .
پاکیزه گوی . [زَر] گَ [گوینده سخنان
پاک و شایسته ؛
دومرد خردمند پاکیزه گوی
بدستار چینی بیستند روی .
فردوسی .
پاکیزه مهر . [زَر] مَ [پاک مرد . صالح ؛
زمانی بیاید که پاکیزه مرد
شود خوار چون آب دانش بخورد .
فردوسی .
پاکیزه مغز . [زَر] مَ [پاک مغز . پاک رای .
که مغز و اندیشه پاک و درست دارد . زیرک .
تیزهوش . تیزویر . که عقل و فکر رسا دارد ؛
یکی پر خرد مرد پاکیزه مغز
که بودش زبان پرز گفتار نغز .
فردوسی .
ولیکن یکی داستانست نغز
اگر بشنود مرد پاکیزه مغز .
فردوسی .
چه گفت آن خردمند پاکیزه مغز
کجا داستان زد زیوند نغز .
فردوسی .

که بیدار دل بود ویا پاکیزه مغز
زبان چرب و شایسته کار نغز .
فردوسی .
بدو [بزال] گفت [کیخسرو] کای پیر
پاکیزه مغز
همه رای و گفتارهای تونغز .
فردوسی .

ابا پندو اندرز و گفتار نغز
بزرگان ایران پاکیزه مغز . . .
فردوسی .

نهادند خوان و خورشهای نغز
بترد شهنشاه پاکیزه مغز .
فردوسی .

بدانست کان پیر پاکیزه مغز
بزرگست و شایسته کار نغز .
فردوسی .

چو سالار شاه این سخنهای نغز [شاهنامه]
بخواند بیند بیا پاکیزه مغز
ز گنجش من ایدر شوم شادمان
کز او دور بادابد بدگمان .
فردوسی .

بیاورد خوان باخورشهای نغز
جوان برمنش بود ویا پاکیزه مغز .
فردوسی .

پاکی کردن . [کَ دَ] تطهّر .
پاکی نمودن . [رَ نَ دَ] تطهّر . تنظّف .
(تاج المصادر بیهقی) .

پاکیه . [رَ] (اتین) (۱) مستشار
حقوقی و قاضی فرانسوی ، متولد دریاریس .
مؤلف کتاب مباحثی در باب فرانسه (۲) .
و آن دائرة المعارف گونه منتظم و سودمند
است . (۱۵۲۹ - ۱۶۱۵ مطابق
۹۳۵ - ۱۰۲۳ قمری) .



اتین پاکیه

پاگ . [گَ] (۳) جزیره بدریای
آدریاتیک که از ساحل د الماسی بوسیله
ترعه مرلا کآ جدا شده است . مساحت آن
۲۸۸ هزار کز مربع و ۶۰۰۰ سکنه دارد .

پاسابوی . مبرا از معاصی و کبار یعنی
عقیق و معصوم . این لغت در فرهنگ
شعوری آمده ولی جای دیگر دیده نشده
است . و ظاهراً مجعول است .

استعداد و قریحه عالی خود در موسیقی مشهور شد و قطعات بسیاری در ویولن تصنیف کرد.



پاگانینی

پاگاه . جایگاه اسبان (مرکب از پا و گاه بمعنی جای) اصطبل . پایگاه . آخور . و در تداول امروزین طویله . || حوض : گریستاره بربراق همیش

اوج خواهد اوج او یا گاه باد . ابوالفرج رونی .

|| مخفف پایه گاه بمعنی قدر و مرتبه و منصب (غیاث اللغات) .

پاگد . [گ] (۲۰) نامی است در مشرق اقصی چون هندوچین و ژاپن و غیره بتخانه هارا . || بت . || یول طلای هندوستان از ۸/۳ فرانک تا ۹/۴ فرانک .



پاگد . سفالینه چینی . (موزه شان تیل)

پاگر . (۲۱) قسمی از ماهیهای بشار گرمسیر و دریاها ی اروپا که گوشت آن بسیار مطبوع و بال (زغنه) آن خاردار است .



پاگر .

پاگرفتن . [گ ر ت] مستقر شدن . دوام کردن . ثبات یافتن . استوار شدن . || پاگرفتن کاری و اموری ، رونق و ثبات آن . || پاگرفتن قبری را ، سطح آنرا از زمین بر آوردن . تسنیم . || پاگرفتن برف ، نشستن آن بر زمین چندانکه بزودی ذوب نشود . || پاگرفتن طفل ، براه افتادن وی .

پاگزس . [ز] یا **پاگز** [ز] (۲۲)

نخست و کیل داد گستری بود و سپس منصب قضا یافت و بعد رئیس دبیرخانه وزارت کشاورزی و بازرگانی شد (۱۸۴۰) و از آن پس بعد از آن اداره کشاورزی رسید و از آثار معروف او : تاریخ فردریک کیپر (۱۸۳۰) و رساله در باب تشکیلات سلطنتی ناپلئون (۱۸۳۶) و تاریخ ژرف دوم امپراطور آلمان (۱۸۴۳) و تاریخ اسکندر بزرگ (۷) (۱۸۵۵) و غیره است .

پاگانی . (۸) شهری بایتالیا در ایالت سالرن دارای ۱۳۳۳۰ تن سکنه و صنایع ابریشم و مدفن قدیس آلفونس دولیگوری در کلیسای این شهرست .

پاگانی . (۹) نام خاندانی ایتالیاییست که از آن دوده نقاشان بزرگ برخاسته و از جمله : ونسترو (۱۰) پاگانی مولد او در مونت رویانو در اواخر مائه یانزدهم میلادی بود و در حدود سال ۱۵۲۹ (۹۳۵) قمری بنقاشی اشتغال داشت . پسروشاگرد اول **لاتانزیو** (۱۱) پاگانی که بسال ۱۵۵۳ (۹۶۰) قمری در پروژ شهرت و مقامی داشت و **گاسپاردو** (۱۲) پاگانی که بسال ۱۵۴۳ مشغول کار نقاشی بود و **فرانسسکو** (۱۳) پاگانی که مولد او در حدود سال ۱۵۳۱ (۹۳۷) قمری در فلورانس و وفات در سنه ۱۵۶۱ (۹۶۸) قمری بوده است و **گرگوری** (۱۴) پاگانی پسر فرانسسکو که مولد او بسال ۱۵۵۸ (۹۶۵) قمری در فلورانس و وفات در سنه ۱۶۰۵ (۱۰۱۳) قمری بوده است . وی از بهترین هنرمندان فلورانس در اواخر قرن شانزدهم است .

و از مهمترین پرده های نقاشی او یکی نیایش مغان (۱۵) در کلیسای کارمین و دیگر لوط و دختران وی (۱۶) در قصر پیتی و دیگر حضرت مریم و عیسی صغیر و چند تن از مقدسین در یدرسد و جز آن . دیگر از آنان **پاال** (۱۷) پاگانی مولد او در ولسلدا از اعمال دوک نشین میلان بسال ۱۶۶۱ (۱۰۷۱) قمری و وفات در لمباردی بسال ۱۷۱۶ (۱۱۲۸) قمری بوده است .

پاگانیکا . (۱۸) قصبه بایتالیا در ایالت آکوئیا . دارای ۵۵۰۰ سکنه .

پاگانینی . (نیکولو) (۹) قول ساز و ویولون زن ایتالیایی مولد بسال ۱۷۸۴ (۱۱۹۸) قمری در ژن و وفات در سنه ۱۸۴۰ (۱۲۵۵) قمری وی به

پاگاد . [رد] (۱) دریاچه به جنوب حبشه در ناحیه گالا که بتگو بسال ۱۸۹۶ (۱۳۱۳) قمری . کشف کرد و آن دریاچه کوچک است که رودهای ام و آتوآش وجوبا از آن سرچشمه گیرند .

پاگان . (بلز فرانسو آ د) (۲) معروف به کنت دمروی (۳) مهندس نظامی فرانسوی . مولد بسال ۱۶۰۴ (۱۰۱۲) قمری در آوینیون و وفات در سنه ۱۶۶۵ (۱۰۷۵) قمری بیاریس . وی از اخلاف خاندانی از یاتریسی هاست که در ناپل میزیستند و او خود بصنعت اسلحه سازی پرداخت و در محاصره موتیان بسال ۱۶۲۱ (۱۰۳۰) قمری از یک چشم نابینا شد و در جنگ گردنه سوزو در محاصره نانیس بسال ۱۶۳۳ (۱۰۴۲) قمری با اعمال شجاعانه خویش مشهور گشت در ۱۶۴۴ (۱۰۵۳) قمری در یرتقال بمنصب سر تپیی ارتقا یافت و پس از چندی بیاریس بازگشت و بمطالعه ریاضیات و جغرافیا و تاریخ پرداخت . نام وی به نوعی از استحکامات داده شد است که در کتاب خویش موسوم به رساله استحکامات (۴) (مؤلف بسال ۱۶۴۶ مطابق با ۱۰۵۵ قمری) بدان اشاره کرده است .

پاگانل . [ن] (پیر) (۵) سانس و نویسنده فرانسوی . مولد او در ویلنو دازن بسال ۱۷۴۵ (۱۱۵۷) قمری . و وفات در سنه ۱۸۲۶ (۱۲۴۱) قمری . در لیژ . وی نخست رتبه استادی داشت و سپس به مرتبه کشیشی ناحیه رسید و آنگاه از ناحیه او و گارن در مجلس مقننه و بعد در سال ۱۷۹۲ (۱۲۰۶) قمری در مجلس کنوانسیون بنمایندگی انتخاب شد و پس از آن ازدواج کرد و منشی کل وزارت خارجه گردید و بعض مقامات دیگر نیز نائل آمد و در سال ۱۸۱۶ (۱۲۳۱) قمری او را تبعید کردند . اثر معروف وی (رساله تاریخی و انتقادی در باب انقلاب کبیر فرانسه) است که بسال ۱۸۱۰ (۱۲۲۴) قمری تألیف کرد و همچنین از او (یادداشت های مختلفی در دست است .

پاگانل . [ن] (کامیل - پیر - آلکسیس) (۶) پسر (پیر پاگانل) . مولد بسال ۱۷۹۷ (۱۲۱۱) قمری در پاریس و وفات در سنه ۱۸۵۹ (۱۲۷۵) قمری به همان شهر . وی

(۱) pagadé (۲) pagan (blaise - François de) (۳) conte de Merveille (۴) Traité des fortifications . (۵) paganel (pierre) (۶) paganel (Camille - pierre - Alexis) (۷) Histoire de Scanderberg . (۸) Pagani . (۹) Pagani . (۱۰) Vincenzo (۱۱) lattanzio , (۱۲) Gaspardo , (۱۳) Francesco , (۱۴) Gregorio , (۱۵) Adoration des Mages , (۱۶) loth et ses filles , (۱۷) paolo , (۱۸) paganica , (۱۹) paganini (Nicolo) , (۲۰) pagode . (۲۱) pagre . (۲۲) paxos . ou , paxo .

یکی از جزایر ایونی در ۱۰ هزار گری
کرفو . و آن از همه جزایر ایونی خردتر
است و ۸ هزار گز طول دارد و از آن و
جزیره آنتی پاکروس ناحیه مستقلی در
ایالت کرفو تشکیل شود که ۵۰۰۰ تن
سکنه آن است و از محصولات مهم آن زیتون و
پادام و نارنج است و روغن آن بهترین روغن
یونان باشد و جزو استر بسیار بدانجا پرورند.
پاگشا . [گ] جشن میهمانی عروس
در خانواده های اقوام داماد و عروس .
پاگشا کردن . [گ] [ک] یا گشا کردن
عروس را ، وی را بنخستین جشن میهمانی
که در خانه های خواشاوندان داماد منعقد
میشود خواندن . میهمانی خواندن عروس را
پاراول بخانه نزدیکان داماد و عروس .
پاگن . [گ] (از کلمه روسی) . سردوشی .
پاگنن . [ن] (۱) (کلمه فرانسوی)
قسمی ماهوت سیاه لطیف که در سدان کنند.
پاگور . (۲) نوعی حیوان از طایفه
خرچنگ که فرانسویان آنرا بزبان عامیانه
«برناردلر میت» (۳) خوانند .



یاگور

پاگه . [گ] (کلمه کارائیبی) (۴) خله و
پارو که يك يادوسر دارد و بومیان امریکائی
با آن ، قایقهای خود را بی آنکه پارو را
بقایق تکیه دهند بحرکت آرند . خله
ویارو که بنا و متکی نباشد .
پاگیر آمدن . [م] گرفتن و بندشدن
پای بچیزی چنانکه از حرکت بازدارد ؛
درجوی اسب در انداختن پاگیر آمد ، اسب
را رها کرد بمشقتی بسیار شناو کنان بکنار
افتاد . تاریخ طبرستان .
پاگیر کسی شدن . مبلغی بحساب او
آمدن . گناهی بر او فرو آمدن . || بنا
خواست رنجی بر او فراز آمدن .
پال . قریه ایست به يك فرسنگی میانه
جنوب و مشرق کله دار و در قدیم قصبه بلوک
کله دار بود .
پال . ریسمان است و از این مرکب است
یالدم یعنی رستی که در دم اسب کنند .
(فرهنگ رشیدی) || پالاینده ، چنانکه
در ناخن پال .
پالا . صاف کننده (برهان) . پالاینده .

صافی کننده . لیکن [این معنی] بدون
ترکیب گفته نمیشود همچون ترشی پالایومی پالا
(برهان) و بدین معنی مرکب است از پال و
از الف که چون لاحق کلمه شود افاده
فاعلیت کند و اسم آله نیز و هر چه بدان مضاف
شود افاده آن کند . (رشیدی) ؛
مست عشقیم و ریا شوی حرم باده ما
باده پالای در میبکده سجاد ما
شیخ فیضی .
|| امریالودن ، یعنی بیالا و صافی کن . ||
افزون و فزون کننده . (از فرهنگ خطی) .
|| آویخته (برهان) . || بلغت زند و یازند
بمعنی فریاد و فغان باشد (برهان) . ||
جنیبت . اسب کوتل . (برهان) . پالاد .
پالاده . مطلق اسب (رشیدی) ؛
چو خورشید بنمود یهنای خویش
نشست از بر تند پالای خویش .
فردوسی بنقل جهانگیری .
ز دروازه تادر که شه دومیل
دو رویه سپه بود پالو پیل .
اسدی .
از فرهنگ جهانگیری و رشیدی و رجوع
شود به بالا و پالادو پالا دادن و پالاده . و در
کلمات مرکبه می پالا و ترشی پالا و سماق
پالا و شیب پالا و باده پالا (تتمه برهان)
بر دیف و رده همان کلمات رجوع شود .
پالاس . [ا] یا پلو (۵) گنگباری
(جمع الجزائری) از (میکر ونزی) در
مغرب کارولین داری ۴۶۰۰ تن سکنه این
گنگبار پیش از این تحت حمایت ژاپن بود .
پالا او آن . جزیره بدریای چین در
مغرب فیلیپین متعلق باتازونی ، دارای ۵۰۰۰۰
سکنه (۶)
پالائیدن . [د] صافی کردن . صاف
نمودن (برهان) . پالودن . پالیدن || بیختن ؛
همی پالید خون از حلقه تنگ زره بیرون
بر آن گونه که آب نار پالائی به پرویزن . شهاب
مؤید نسفی از المعجم || ترا پیدن . تراویدن .
(فرهنگ اسدی) ؛
چو آتش بر آید بیالاید آب
وز آواز او سر در آید ز خواب .
فردوسی .
چونم دار جامه که بدیش تاب
بیفشاریش زو بیالاید آب .
اسدی .
|| زیاده کردن و زیاده شدن (برهان) .
پالایال . در فرهنگ اسدی چاپ . . . پاول
هورن آمده است ؛ چیزی بود که سخت پابنده
[ن] بود تازیش سیال بود . دقیقی گفت ؛
بفر و هیبت شمشیر تو قرار گرفت
زمانه که پر آشوب بود و پالایال .

و در ذیل آن نسخه بدلی «بود پالایال» آورده
است و در حاشیه فرهنگ اسدی خطی
متعلق باقای نخجوانی آمده پالوده سخت .
چیزی سخت پابنده ؛
بفر و هیبت شمشیر تو قرار گرفت
زمانه که پر آشوب بود پالایال .
مباش کم ز کسی کو سخن نداند گفت
زلفظ معنی باهم همیشه پالایال .
و مؤلف فرهنگ سروری گوید پالایال چیزی
سخت بود که بسیار باید دقیقی گوید ؛
بفر و هیبت شمشیر تو قرار گرفت
زمانه که پر آشوب بود پالایال .
و دیگر در تحفه بمعنی پالوده سخت آمده .
انتهی . و صاحب فرهنگ جهانگیری گوید
پالایال بمعنی سخت باشد . دقیقی راست ؛
بفر و هیبت شمشیر تو قرار گرفت
زمانه که پر آشوب بود و پالایال .
انتهی . و صاحب برهان گوید پالایال چیزی
سخت را گویند که بسیار بماند و پالوده سخت
شده را نیز گفته اند . و صاحب فرهنگ
رشیدی آرد که پالایال یعنی سخت و بسیار
دقیقی گوید ؛
بفر و هیبت شمشیر تو قرار گرفت
زمانه که پر آشوب بود پالایال .
چنانکه در فرهنگ گفته و بخاطر میرسد
که مصرع چنین باشد ؛ زمانه که ز آشوب
بود مالا مال چه پالایال در فرهنگهای
معتبر بنظر نرسیده و در نسخه سروری گوید
پالایال چیزی سخت که بسیار باید و در تحفه
بمعنی پالوده سخت آمده اما در شعر دقیقی
بمعنی بسیار باید گفت نه بمعنی چیزی سخت .
انتهی . (رشیدی) . تصحیحی که رشیدی از
مصرع ثانی شعر دقیقی کرده است اگر مطابق
بایکی از صوری که شعر را نقل کرده اند
بود شاید پذیرفتنی بود لکن بدین صورت
درجائی دیده نشده است و بگمان ما در دو
بیت ذیل ؛
بفر و هیبت شمشیر تو قرار گرفت
زمانه که پر آشوب بود و پالایال .
دقیقی .
همه سراسر تمویه شاعرانست این
گمان فکندن و آشوب و جنگ پالایال .
(غضائری) در قصیده دوم در جواب عنصری)
کلمه پالایال که در هر دو بیت معطوف
به آشوب و جنگ آمده است بمعنی چیزی
نظیر همان آشوب و جنگ یعنی ؛ آشفتگی
و هیا هو و غوغا و مانند آنست چنانکه صاحب
برهان در کلمه پالا گوید بلغت زند و یازند

(۱) pagnon . (۲) pagure . (۳) bernard - l' ermite . (۴) pagaie . (۵) palaios , ou pelew ,
(۶) palaouan ,

بمعنی فریاد و فغان باشد و در دویست دیگر ذیل؛
زیادتی چه کنی کان بنقص باز شود
کزین سبیل نکوهیده گشت مذهب غال
مباش کم ز کسی کو سخن نداند گفت
زلفظ معنی باید همی نه بالابال
از آنکه خواهد گفتن اشارتی بکند
اگر بحرف نگردد زبان مردم لال.
عنصری .

و نیز بیت غضائری در جواب عنصری :

همه سراسر تمویه شاعرانست این
گمان فکندن و آشوب و جنگ و بالابال.
(غضائری. بضبط مجمع الفصحاء) محتمل است
که این کلمه باباء فارسی باشد بمعنی بلبله عرب
و شاید اصل کلمه بلبله . و اگر بایی فارسی
نیز باشد همان معنی سابق الذکر یعنی
آشوب و غوغا و آشفتگی و فریاد و فغان دهد .
والله اعلم . و رجوع به پالایالی شود .

پالایالی . یا بالابالی . هیا هو . داد و
بیداد . داد و فریاد : شور و شغب . جنگ و
و جلب : پس چون این سر بیامد از این
کنیز [یعنی اسماعیل از هاجر] ساره را
خشم آمد و رشک زنانش بجنبید و شکیبائی
ننوانست کردن جنگ و پر خاش اندر گرفت ،
و پالایالی کردن ، هر زمان با ابراهیم .
ترجمه طبری بلعمی . این کلمه را با توجه
بر رسم الخط قدما میتوان پالایالی و بالابالی
هر دو صورت خواند و رجوع به پالایال شود .
پالاپرا . (ژان . . .) (۱) نویسنده
فرانسوی . مولد بسال ۱۶۵۰ مطابق با
۱۰۵۹ قمری در تولوز و وفات در سنه
۱۷۲۱ مطابق با ۱۱۳۳ قمری . وی با
برویس (۲) در نوشتن نمایشنامه (ژکان) (۳)
و اقتباس از مطایبه (خواجه یاتلن) (۴)
انبازی کرد .

پالاتن . [ت] (۵) یکی از پشته ها و تلال
هفتگانه روم قدیم که بنا بر روایات کهن
نخستین مساکن رومیان بدانجا بنا شده
است و رجوع به پالاسیوم شود .
پالاتی . کند رونده (تتمه برهان) . اسب
بارگیر و بارکش . (تتمه برهان) . ظاهراً
این کلمه مصحف پالانی باشد .

پالاتین . (شاهزاده خانم ...) (۶) لقب
[شارلوت الیزابت باویر] و [آن دگنزاك]

پالاتینا . (۷) دو ناحیه از آلمان غربی
یکی بنام (پالاتینای سفلی) یا (پالاتینای رن)
در شمال (آلزاس) و دیگری بنام (پالاتینای
علیا) در شمال شرقی (باویر) و این هر دو
ناحیه بعداً جزو ایالت باویر شد . پالاتینای
علیا ۶۳۰۰۰ تن سکنه دارد و کرسی
آن شهر راتیس بون و پالاتینای سفلی

۹۳۲۰۰۰ سکنه دارد و کرسی آن شهر
اشپیر است . ناحیه پالاتینا در سالهای
۱۶۸۷-۱۶۸۸ (۱۰۹۸-۱۰۹۹ قمری)
بفرمان لوئی چهاردهم غارت شد .

پالاد . (مرکب از پای و لاد ؟) پالا .
پالاده . اسب پالانی (اوبهی) جنبیت باشد
و پالانی همچنین ؟ (صحاح الفرس) . جنبیت
را گویند که اسب کوتل باشد و آن اسبی
است که پیشاپیش امرا و سلاطین برند و
اسب پالانی را نیز گفته اند (برهان) .
جنبیت (فرهنگ اسدی نسخه آقای نجوانی) .
مطلق اسب . اسب نوبتی . و بعضی مطلق
مرکوب را گفته اند لیکن از اشعار خصوص
اسب مفهوم میشود و اگر جنبیت از بعضی
آیات مفهوم میشود بقرینه مقام خواهد بود .
(رشیدی) :

من رهی پیروست پای شدم

نتوان راه کرد بی پالاد .

فرالوئی :

|| نرم دار . رجوع به نرم دار شود .

پالادادن . [د] یالودن :

برگرفتی آب از خاک سیه خورشید وار
راوقش کردی و پالا دادی احسنت ای ملک .
خاقانی .

پالادن . [د] یالودن و یالایش و صاف
کردن (برهان) .

پالاده . [د] . پالاد . اسب جنبیت (اوبهی) .
اسب کوتل (برهان) :

ایلق ایام را تا بر نشیند ، میرود

سبز خنگ چرخ یش قدر او پالاده .
عنصری . || بدگوی و مفسد و اهل غیبت .
(برهان) . اهل غیبت و فساد .

پالادیل . (امیل . . .) (۸) قول ساز
و موسیقی دان فرانسوی ، مولد بسال ۱۸۴۴
(۱۲۵۹ قمری) در (من یلیه) و وفات در
سنه ۱۹۲۶ (۱۳۴۴ قمری) وی آهنگهای
ابتکاری دلکش دارد و از تصنیفات او برای
یاتری (۹) است .

پالادیوم . (۱۰) مجسمه چوبین پالاس
که بنابر اساطیر یونانی طالع شهر ترواده
بحفظ آن منوط بود و واولیس و دیومد
بربودن آن دست یافتند . و بروایتی دیگر
انه آنرا هنگام آتش سوز ترواده بایطالیا
بود .

پالادیوم . فلزی سفید رنگ و محکم
و از خواص آن نشف مؤلد الماء (فیدروژن)
است و وزن مخصوص آن ۹/۱۱ و در ۱۵۰۰
درجه حرارت ذوب میشود .

پالار . درخت و ستون بزرگ (برهان) .
یاقر . ستون . استن . استون . شمع .

تیرک . دیرک . حمال . پادیر . پازیر . پالار .
پالار . (۱۱) رودی به جنوب هندوستان
که از خطه میسور از کوههای بالاکات
سرچشمه گیرد و سپس بجنوب شرقی و بعد از
آن بمشرق جاری شود و پس از پیمودن
۳۷۰ هزار گز بخلیج بنگاله ریزد .

پالارنگ . [ر] آهن و پولاد هندی
را گویند (آنند راج) . و در لغت نامه شعوری
آنرا شمشر جوهر دار و پولاد جوهر دار
گفته است .

پالاری . شهتیر و ستون بزرگ . (آنند راج) .

پالاس . شعوری بدان معنی پالاس یعنی
گلیم و نمند و جل و کهنه داده است و ظاهراً
این صورت ، تلفظ اثر کی پالاس فارسی است . ||
و رجوع به نرم دار شود .

پالاس . [ل لا] (۱۲) پسر او اندر و
او بنا بر قول ویرژیلیوس بدست تونوس پادشاه
قوم روتولی که در لاسیوم میزیستند کشته شد
و انتقام وی بستد . (تمدن قدیم) .

پالاسیوم . تلفظ فرانسوی (پالاتن) .
یکی از تلال هفتگانه روم قدیم که شهر
روم را نخست بر فراز آن تلالها بنا نهادند
و بموجب روایات کهن مسکن (رمولوس)
و (او اندر) بر فراز تل مزبور بوده است ،
از زمان اگوستوس تل پالاسیوم مسکن
امپراطوران گشت . ارتفاع این تل (۱۵)
گرو محیط آن ۱۷۴۴ گز است (تمدن قدیم) .
و رجوع به پالاتن شود .

پالاش . آلوده شدن پای باشد بگل و
لای (برهان) :

چو یالغز و پالاش دارد گلت

مرنجان دلی تا نرنجد دلت . خسرو .
نقل از لغت نامه رشیدی .

پالافکس . [ف] (دُن ژوزه دُ . . .)
(۱۳) دوک ساراگس از نجای آراگن که با
دفاع دلیرانه خویش از ساراگس بسال ۱۸۰۹
(۱۲۲۳ قمری) مشهور گشت . مولد بسال
۱۷۸۰ (۱۱۹۳ قمری) و وفات در سنه
۱۸۴۷ (۱۲۶۳ قمری) .

پالاکسی . (فرانسوا . . .) (۱۴) مورخ
و روزنامه نگار چک . مولد بسال ۱۷۹۸
(۱۲۱۲ قمری) در هودس لویس و وفات
در سنه ۱۸۷۶ مطابق با ۱۲۹۲ قمری .
پالاکر . [گ] ستون (آنند راج) .

پالال . پالوده بود سخت و دیگر چیزی
بود سخت پاینده ، ظاهراً این صورت تصحیف
و تحریفی است از پالایال .

پالالک . [ل] پولاد . (اوبهی) . و آن
صورتی از بلارک است .

پالامبانگ . (۱۵) شهری بجنوب شرقی

(۱) palapra. (Jean). (۲) brueys. (۳) Grondeur. (۴) Maître pathelin. (۵) palatin.
(۶) princesse palatine. (۷) palatinat. (۸) Paladilhe (Emile). (۹) patrie. (۱۰) palladium.
(۱۱) palar. (۱۲) pallas. (۱۳) palafox. (don José de) (۱۴) palacky. (François) (۱۵) palambang.

جزیره سوماترا ساحل رود (موسیه). در قدیم در این ناحیت دولتی اسلامی بوده است بهمین نام و این شهر مرکز آن دولت بود جمعیت آن ۱۴۷۵۰۰ تن است و مسجدی بسیار زیبا و لهای متعدد دارد. این مملکت یانصد هزار گز طول و سیصد و هشتاد هزار گز عرض داشته است پانصد هزار سکنه و در سال ۱۸۱۲ میلادی آنگاه که انگلیسیان سوماترا را ضبط کردند آخرین پادشاه این مملکت موسوم به محمد بیداری را خلع و پالامانگ را متصرف شدند و این پادشاه سپس به تجدید و اعاده ملک خویش موفق شد و پس از وی نیز پورانت قائم مقام او گشت و لی در آخر این دولت را از میان برداشتند. مردم این سرزمین از اهالی مالایا و متدین بدین اسلامند و در قراء و قصبات آن عرب و چینی و مردم فلمنگ باشند.

پالامده [م] (۱) پادشاه ارب (۲)، یکی از سران یونان در محاصره شهر (ترواده) که در افسانهها اختراع بازی شطرنج و دیسک (کرده) و کعبتین و غیره را بدو نسبت کنند.

پالامس [م] (۳) از استحكامات اسپانیادر کاتالونی بر ساحل بحر الروم. دارای ۲۵۰۰ سکنه. و این نقطه بندر تجارتی کوچکی است و مؤسسات دریائی دارد. **پالان** . نعت فاعلی از پالودن. در حال پالودن . || زین کاه آکنده خر الاغ و استر واسب پالانی. شما کندی که پشت ستور نهند. شما کنند. کور، اکاف. اکاف. و رکاف. قتب: حقب رحل. (پالان شتر).

دهقان بیده است و شتر بان بی شتر پالان بی خراست و کلیدان بی تزه. لیبی.

بدیبا بیا راسته ده شتر رکابش همسیم و پالانش زر. فردوسی.

سبود و ساغر و آئین و غولین حصیر و جای روب و خیم و پالان. طیان.

غره نگر دبعز پیل و عماری هر که بدیدست ذل اشتر و پالان. ابو حنیفه اسکافی.

اسب کودن بغزونیست روان ورنه چون خرناردی پالان. سنائی.

طمع پالان و بار منت آمد توماندی زیر بار و زشت پالان: ناصر خسرو.

از آن سپید که از فرمان رب العرش پیغمبر وصی کردش در آن منزل که منبر بود پالانش. ناصر خسرو.

تیر سر مارا خزا است ترا جوشن اسب دریا را کشتی است ترا پالان. ناصر خسرو.

وین است که اکنون خران دین را از من بفشده است سخت پالان. ناصر خسرو.

گر آن را نبینی همی همچو عامه سزای فسار و نواری و پالان. ناصر خسرو.

شرف الدین چو خران برد ترا پالان پیش کینه می جوئی از وی چو خرازی پالانگر. سوزنی.

آن یکی خر داشت پالانش نبود یافت پالان گرگ خر را در ربود. جلال الدین رومی.

حرف قرآن را ضریران معدنند خر نبینند و پالان برزنند. مولوی.

خر چو هست آید یقین پالان ترا کم نگردد نان چو باشد جان ترا. مولوی.

چون تو بینائی بی خر رو که جست چند پالان دوزی ای پالان پرست. مولوی.

خر مانده کز ریش نالان بود چه سود از زدیباش پالان بود امیر خسرو دهلوی.

بزشم و پنبه را کردند پیدا جل خر نیز پالان آفریدند. نظام قاری.

خر از زین زربه که پالان کشد که تارخت خر بنده آسان کشد. نظامی.

|| سرین. نشیمن گاه. شرم رزن؟ و وقتی بر سر منبر تذکیر میگفت [صدر الدین عمر ابن محمد خرم آبادی] و سخن گرم شده بود و پیوسته عادت داشتی که دستار بر میان دو ابرو نهادی و در آن غلو کردی، رقعۀ نبشتند بجهت تخجیل او را، که دستار بر ترنه که روزی خدای میدهد. بدیهة آیین رباعی بگفت.

يك شهر حديث من و اشعار من است در هر کنجی سخن ز گفتار من است گر پیش نهم یا سپس ای مرد سره.

پالان زن تو نیست دستار من است. لباب الالباب عوفی.

لوزی که بود خرد بود گوشت بگیرد چون ریش در آورد فرو کاهد پالان. طیان.

|| پالانش کج بودن، عقیف نبودن. نایار سا بودن (زن) || دینی یا مذهبی باطل داشتن (در مردان) || پالانش را لوخ زدن. لوخ پالان کسی گذاشتن. بیزری پالان کسی گذاشتن. بقصد فریب کسی را تجلیل و تبجیل کردن. || پالان کردن، پالان برستور نهادن. امثال: پالان بزنی چون بر نیائی باخر. نظیر: دستش بخر نمیرسد پالانش میزند. پالان خرد جال است. کاریست که انجام آن بس دیر کشیده است. رجوع به امثال و حکم شود.

پالانپور (۱) ناحیتی بشمال شرقی هند از ایالت گجرات جزو امیراطوری انگلستان. دارای شهرهای: پالانپور. رادانپور. تاراد. وائو. سوئی گائون. دادار. پابر. تروارا. کانکرج. وارائی. سانتالپور. مروارا. چادچا. و مساحت آن ۲۰۷۱۹ هزار گز مربع است و در حدود ۶۰۰۰۰۰ تن سکنه دارد و از آن ناحیت پنبه و برنج و گندم و نیشکر خیزد. || نام شهرستان پالانپور میان با ناس غربی و ساراس واتی دارای ۲۳۵۰۰۰ سکنه و مساحت آن ۸۱۵۸ هزار گز مربع و شهر پالانپور را ۲۰۰۰۰ سکنه است.

پالان تو کن [ك] نام محلی کنار راه خوی بماسکو میان مریملر و شوت در (۸۷۰۰۰) گزی خوی.

پالانچه [ج] پالان خرد. || لباسی سخت درشت و سطر. جامه بد دوخته. جامه باخشو و ضخامت بیش از حاجت. جامه زقت و گرم که نه درخور هوای بهار یا تابستان باشد. || مثل پالانچه. جامه سخت ستبر و پیر حشو.

پالاندوز. پالانگر. اکاف.

پالاندوزی. شغل و عمل پالان دوز.

پالان دو کن. یکی از کوههای جهت جنوبی شهر ارضروم و این کوه فاصله است میال منبع رود قره سو و رود پاسیم.

پالان دو کین داغ. موضعی بمشرق کویر قره یسار.

پالان سواری [ن س] پالان خرد تر و ظریف تر از پالان باری که بجای زین بکار رود. پالان قجری.

پالان قجری [ن ق ج] پالان سواری.

پالانقه [ك]. [پالانکه] پالقه [پ ل ك] [پلنکه] در روملی و بلغارستان و صربستان و مجارستان قصبات کوچک و قراء باین نام بسیارست و مشهورترین آنها قریه ایست در ولایت

(قوصوه) در ۷۵ هزار گزی شمال شرقی (اسکوب) نزدیک حدود بلغارستان و آنرا (اگری یلقه) نیز گویند، دارای ۴ هزار سکنه و دو مسجد و نهر (دوراک) یا (اگری دره) از میان این شهر گذرد.

پالان کردن. [کَدَ] نهادن و بستن پالان بر پشت ستور. ایکاف.

پالانگر. [گَکَ] پالاندوز. آکاف. قتاب:

گویند گرفت یارتو یاردگر
از رشك همی گویند ای جان پدر
جانا تو بگفتگوی ایشان منگر

خر خوبیند که غرقه شد پالانگر.
فرخی.

شبی نعلبندی و پالانگری
حق خویش میخواستند از خری.
نظامی.

نمایند هر شب خران را بخواب
که پالانگرانرا ببرد است آب. سلمان
ساوجی. از جنگی خطی مورخ سال ۶۵۱
پالانگرون. [رَ] (۱) سفینه ماهی
گیری که در سواحل الجزایر معمولست.
پالانگری. [گَکَ] پالاندوزی،
پالانگریشی بغایت خود

بهرتر ز کلاه دوزی بد.
نظامی.

پالانده. [نَدَ] افزاینده. افزون
کننده (تمه برهان).

پالانه. [نَ] در اصطلاح بنائسی يك
طبقه از خشت بر روی آجر تیغه سقف.
|| مخارجة که بر بالای خانه سازند (برهان):
عمارات حاجی و پالانه هاش

همی برد و می کرد یکسر خراب.
سلمان ساوجی. ستاوند، ستاوند، استوناوند.

پالانی. اسب که اصیل نباشد. محقر (ج،
مخامر) (منتهی الارب). اسب از جنس بد.
اسب کندرو که لایق پالان باشد (رشیدی).
اسب باربردار. (غیاث اللغات). هر ستور که پالان

دارد. اسب و استرو جز آن که بر آن پالان نهند
نه زین. چهاره. کودن. پالانی (رشیدی).

اسب گران رَو. (دهار). باری. مقابل
زینی و سواری: والحماره کجبانة، الفرس
الهیجین کالمجره، فارسیته پالانی، (مجدد
الدین). چهار هزار اسب گران بها آنروز

بدست آمد یعقوب [بن لیث] را دون اشتر
واسترو خر و اسبان پالانی و ترکی. تاریخ

سیستان. و [اسب] را که کمالی داده اند
که خر را نداده اند اگر وی از کمال
خویش عاجز آید از وی پالانی سازند و
با درجه خر افتد. کیمیای سعادت.

ندانستی توای خر غمر کبچ لاک پالانی
که باخر سنگ بر ناید سروزن گاو ترخانی.
ابوالعباس.
که جلدی زیر کی را گفت من پالانی دارم
ازین تندی و رهواری چو باد و ابر نیسانی
بدو گفتا مگو چونین گراورا این هنر بودی
نبودی چون خران نامش میان خلق پالانی.
سنائی.

پالانیدن. [دَ] افزودن؛ همچنانکه
باغبان زرد آلودی تلخ را می برد و بر جای
آن قیسی شیرین بیالاند و افزون کند.
بهاء الدین ولد. و در برهان پالانیدن بدین
معنی آمده است. || فشردن. (تمه برهان).
پالاول. رجوع به پالادشود. در جهانگیری
باواو ضبط کرده و آنرا بمعنی اسب جنبیت
دانسته و این بیت را از شمس فخری شاهد
آورده است:

شهشهی که کشد بخت در مواکب او
چونقره خنگ و سمنند فلك دوصد پالاول.
و شواهد از گفته های شمس فخری سند
صحت هیچ دعوی لغوی نیست چه او غالباً
الفاظ را غلط خوانده و بغلط هم نظم کرده
است و ظاهراً این کلمه مصحف پالاد است.

پالاولان. پالاون. ظرفی باشد مانند کفگیر
که چیزها در آن صاف کنند و آنرا ترشی
پالا گویند (برهان). ظرفی بود مانند طبقی
که در آن سوراخ بسیار باشد مثل کفگیر

که طبّاخان و حلوائیان آنرا بر سر دیک نهند
و روغن و شیر و ترشها و امثال آنرا بدان

صاف کنند (جهانگیری). زازل. (جهانگیری).
ترشی پالا. آردن. (جهانگیری) آبکش.

ماشو. ماشوب. رجوع پالاون شود.

پالاون. [و] پالونه. مصفات. صافی.
راووق. آبکش. ترشی پالا. زازل.

(جهانگیری) (۱) پالاون. سماق پالا.
آردن:

وصف دروغ نیز دروغ است از آنک
با نان رود طبیعت پالاونش.

ناصر خسرو.

افشره خون دل از چشم او
ریخته پالاون مژگان فرو.

ابوشعیب از فرهنگ خطی.
پالاوله. [و] بدگوی. (جهانگیری).

|| پالا. اسب جنبیت (جهانگیری).

پالاهنگ. [هَ] (از پالا، کوتل،
جنبیت و آهنگ، کشنده، کش). کمند.

(فرهنگ اسدی) پالاهنگ. (حاشیه نسخه
خطی فرهنگ اسدی آقای نخجوانی).

دوالی که بر لگام بندند تا در روز جنگ

بدان دست خصم بندند. (از فرهنگ خطی).
طنابی که بر گوشه لگام بسته اسب را کشند.
(رشیدی). کمندی که بر یک جانب لجام
اسب بندند و اسب را بدان بکشند و گناهکار
را نیز بدان محکم ببرندند. (برهان).
دنباله افسار. قیاد:

اوجه دانست که خسرو ز سران سپهش
کشته و خسته بهم در فکندشش فرسنگ
و آنکه نا کشته و ناخسته بماند همه را
طوقها سازد گرد گلو از پالاهنگ.
فرخی.

کشی زروم بخوارزم بت پرستانرا
فسار بر سر و بردست نیز پالاهنگ.
معزی.

در که خسروان همه دریاست
يك گهر نی و صد هزار نهنگ
دریناه خرد نشین که خرد

گردن آزار است پالاهنگ.
سنائی از جهانگیری.

کمین گشائی قهرت بکهر با بخشد
قوای جاذبه را از برای پالاهنگ.

نجیب الدین جرفادقانی، از جهانگیری. ||
آنچه باعث تعلق باشد. (برهان) || کهکشان.

(برهان) و حسین خلف گوید: این لغت در
اصل پالا آهنگ بوده یعنی جنبیت کش چه پالا

بمعنی اسب جنبیت است که اسب کوتل باشد
و آهنگ بمعنی کشیدن و چون در میان علمای

فرس مقرر است که هر گاه خواهند دو کلمه
را باهم ترکیب کنند اگر حرف آخر کلمه

اول با حرف اول کلمه آخر از يك جنس
باشد يك حرف را ساقط سازند بنا بر آن

يك الف را حذف کرده پالاهنگ خوانندند.
(برهان). ورشیدی گوید: «... حق

آنست که هنگ بمعنی کشنده باشد.
پس در لغت اول [یعنی پالاهنگ] احتیاج

به حذف الف نیست لکن در لغت پالاهنگ
احتیاج به حذف الف است چه در اصل

پالاهنگ بوده مگر آنکه هنگ نیز در
اصل آهنگ بود چنانچه جمعی گفته اند»

پالای. پالا. پالاد. پالاول. اسب جنبیت.
(برهان). || افزاینده و زیاده کننده. (برهان).

|| امر از پالانیدن یعنی صافی کن:
ز آنکه پالوده سر کویت

امتعانش کن و فرو پالای.
انوری.

|| صافی کننده. بیژنده. (غیاث اللغات):
گاهی از نرگست خوناب پالای

گاهی بیخواب و که مهتاب پیمای.
عطار.

در ۱۵۲۴ (۹۳۰ قمری) و وفات در ۱۵۹۴ (۱۰۰۲ قمری).



پالِس ترینا

پالِس دلا فرنترا [لُ دُ رُ تر] (۱۲) قصبه از اسپانیا از ایالت (هولوا) دارای ۱۶۰۰ تن سکنه و آنرا بروزگار گذشته بندری بود که امروز از شن پوشیده شده است و از آنجا (کریستف کلمب) برای کشف امریکا سوار کشتی شد.

پالِش [لِ] اسم مصدر از پالودن. افزون شدن و بالیدن و افزایش. (برهان). فزونی. افزونی. || تصفیه.

پالِشگاه [لِ] جای تصفیه. تصفیه خانه.

بالغ [لُ] (۱۳) بالغ. قدح و سروی گاو بود که بدان می خوردند و بعضی کلاجوی را خوانند. (اسدی). سروی گاو بود که قدح سازند. (اسدی). ظن چنانست که از نام ترکیست اما طاسی باشد چوبین که بدان سبکی خوردند و سروی گاو که پاک کرده باشند و بدان شراب خورند آنرا بالغ خوانند. (فرهنگ اسدی چاپ یاول هورن). پیمان شراب بود که از شاخ کرگدن و گاو و دندان قیل و چوب سازند. (جهانگیری). پیمان شرابی را گویند که از شاخ کرگدن و گاو و استخوان فیل و چوب سازند. (برهان). شاخ گاو خالی کرده باشد که بدان شراب خورند و در نسخه وفائی و در نسخه میرزا آمده که بفتح لام نام ولایتی باشد شمالی (۱۴) و بکسر پیمانه باشد که از چوب یا شاخ سازند و بدان شراب و غیره خوردند. در مؤید بیاء پارسی و فتح لام آورده است (سروری). بنشان بتارم اندر مرترک خویش را با چنگ سفدیانه و با بالغ و کدو. عماره. با چنگ سفدیانه و با بالغ و کباب آمد بخان چاکر خود خواجه با صواب. عماره.

بدیدش همانجای بر تخت خویش

یکی بالغ و کاسه می به پیش. اسدی.

و لطیف گردد. قصص الانبیاء. || زیاده کردن و زیاده شدن. (برهان). افزودن و زیاده کردن. (شعوری).

پالاییده [د] صافی شده.

پال اُ پلِیس [لِ اُ پُ] (۳) یعنی شهر قدیم (شهری قدیم است در ایتالیا که پس از خراب شدن آن شهری دیگر بنام (نیاپلیس) یعنی نو شهر بدانجا بنا کردند.

پال اکاستر [لِ اُ رُ] (۴) یعنی حصار قدیم، چندین قصبه در یونان بدین نامست و بزرگترین آنها در (آگری بوز) واقعست.

پالت [لِ] مصحف بلوط. (در اُ رُ سباران). رجوع به بلوط شود.

پالتکری مرکز بلوک کامفیروز از ولایت قشقایی فارس.

پالتو [ت] از کلمه فرانسوی پالت (۵) پوششی ضخیم که مردان و زنان بر روی دیگر جامه ها پوشند.

پالدم [دُ] یاردم. قوشقون (ترکی). قشقون. قشقن. گوزبان. ابروان چون پالدم زیر آمده چشم را نم آمده تاری شده. مولوی.

پالرم [لِ] (۶) شهری از ایتالیا. کرسی ایالت و عاصمه قدیم صقلیه، دارای ۳۴۶۰۰۰ سکنه و دانشگاه. تجارت خشکبار و شراب این شهر رواج دارد و دارای دو بندر و ابنیه زیباست. قتل عام و پرها (۷) صقلیه در پالرم بسال ۱۲۸۲ (۶۸۰ قمری) صورت گرفت جمعیت پالرم و ایالت آن ۸۰۴۰۰۰ تن است.

پالِس [لُ] (۸) کرسی ناحیه جنوب غربی اسپانیا، از ایالت مرسیه بساحل بخرالروم. **پالِس** [لِ] (۹) در اساطیر رومی الهه گله ها و شبانان.

پالِس تر [لِ رُ] (۱۰) قریه به ایتالیا از ایالت نوار بر ساحل رود سزیا. سیاهیان فرانسوی و پیه مونتی در روزهای سیام و سی و یکم ماه مه ۱۸۵۹ میلادی (۱۲۷۵ هجری قمری) بدانجا سیاهیان اتریش راهزیمت کردند.

پالِس ترینا [لِ] زی وان نی پیرلو ایژی... (۱۱) قول ساز و مجدد موسیقی دینی ملقب به «پادشاه موسیقی» مولد

و در کلمات مرکبه ترشی پالای. سماق پالای. خون پالای. رجوع بهمین الفاظ شود. **پالایال**. پالوده سخت. (اوبهی). چیزی بود سخت پاینده. (اوبهی). و شعوری سخت تابنده و هم بمعنی سیال و مثال گفته است و ظاهر آ مصحف پالایال است.

پالایان. در حال پالودن.

پالای اسب. بمعنی اسب یدک کش باشد. شعوری بنقل از مجمع.

پالایش [ی] اسم مصدر از پالودن. تصفیه. صافی کردن. پالودن و توسعاً، وضع. خط (۱).

از ایشان ترادل بر آرایش است (۲) گناه مرا نیز پالایش است. فردوسی.

|| زهش. تراش. تراوش. تنع. تنوع. تراب ترشح بود از آب و روغن که اندک اندک از کوزه و غیره پالایش گیرد و بتراشد بیرون. فرهنگ اسدی.

دگر آنکه بر جای بخشایش است پرو بر مرئه جای پالایش است. فردوسی.

|| اسم آله است از پالودن. (رشیدی). || آنچه بدان چیزی صافی کنند چون کفگیر حلوائیان و مانند آن... و بدین معنی سراج الدین راجی گوید: زیالایش دیده پالود خون. (رشیدی). اردن. (رشیدی). پالوان (رشیدی). پالوان. (رشیدی). پالونه (رشیدی). || پالایش آب حمام، پارگین که در آن فاضل آب حمام گرد آید. کند آب حمام.

ناگاه آن مدعی در پالایش آب آن حمام سرنگون افتاد و در حلق و بینی او از آن آب در آمد. انیس الطالبین بخاری. || پالایش طبع: دفع فضول چون بول و باد و خوی و بزاق و غیره. استفراغ. ترشح: بدو گفت ای سگ ترا این که گفت که پالایش طبع بتوان نهفت. فردوسی.

پالایشگر [ی گَ] مصفی. تصفیه کننده. صافی کننده.

پالاینده [ی دَ] پالایشگر. مصفی.

پالاییدن [د] پالوده شدن. صافی شدن: و خلاصه طعام بر بالای معده قرار گیرد و هرچه کثیف و تباه باشد بگذارد و غایط گردد و آن چیزهای لذیذ را از جگر بمعده رساند تا جگر مرآن را خون کند و بیالاید

(۲) ن ل. آرایش است.

(۳) Paléopolis (۴) Paléocastro (۵) Paletot (۶) Pelerme. (۷) Vêpres. (۸) Palos. (۹) Palés. (۱۰) Palestro. (۱۱) Palestrina (Giovanni pierluigi) (۱۲) Palos de la Frontera. (۱۴) Corne à boire. Cornet.

(۱۴) شاید کلمه بالغ مغولی یا بالغ باشد که بمعنی شهر است چنانکه در خان بالغ و خان بالغ.



پالغ

ورجوع به بالغ شود.

پالغات . (۱) شهری بهندوستان واقع در ایالت مدرس دارای ۳۶۵۰۰ مردم .

پالغز . [ل] پای لغز . خطا و جرم و وزالت (برهان) . عشر . عشرت . || زمینی که یا در آن لغزد . (رشیدی) . جای لغزیدن یا . (غیاث اللغات) . || خرابی (غیاث اللغات) .

پالغات . [ل] (۲) شاعر اساطیری یونانی که مولد او را آتن گفته اند و سوئیداس زمان ویرامقدم بر امپروس داند و منظومه در باب خلقت عالم بدو نسبت دهند در پنجهزار بیت و کتبی دیگر در موضوعاتی نظیر موضوع فوق، مانند :

(مکالمات و بیانات آفرودیت و ارس) (۳) . (ولادت آپولون و آرتیمیس) (۴) - (جنگ آتنه و پوزایدون) (۵) بدو منسوب است .

پالغات . [ل] عالم صرف و نحو یونانی . مولد او پارس یا یرین . وی ظاهر آ در دوره امپراطوری روم زندگی میکرد . و رساله در باب اساطیر بنام (مسائل باور نکر دنی) دارد که خلاصه آن در دست است .

پالغات آیدسی . [ل ت د] (۶) . مورخ یونانی ، معاصر ارسطو . (قرن چهارم پیش از میلاد) . وی تألیفات کثیره راجع بنواحی مختلف یونان داشت لیکن چیزی از آنها بدست نیامده است .

پالک . (۷) تنگه میان جزیره سرندیب و هندوستان .

پالک . [ل] قسمی پای افزار از چرم گاو .

پالکانه . [ل ن] بالکانه . دری کوچک بود در دیوار که از وینهان به بیرون نگرند و بودنیز که مشبك کنند . (فرهنگ اسدی) .

در مشبك کوچک را گویند اگر آهنین بود و اگر چوبین باشد . پنجره . (فرهنگ اسدی چاپ پاوهورن) . دریچه (فرهنگ جهانگیری) . در مشبك بود یعنی دریچه باشد در دیوار خانه که از پس آن بیرون نگرند چون شبکه مشبك اگر آهنین بود و اگر چوبین بود ، آنرا نیز پنجره گویند و مردم

را پیشند و مردم ایشان را اینند (اوبهی) . (۸) :

بهشت آئین سرائی را پرداخت
زهر گونه در او تمثالها ساخت

زعود و چندن او را آستانه

درش سیمین و زرین پالکانه .

رود کی . یا ابوالمثل .

بر آستانه وحدت سقیم خوشتر دل

بیالکانه جنت عقیم به جوزا . خاقانی .

ترسم ز پالکانه دیده فرو جهد

این چند قطره خون که محل وفای تست .

کمال اسمعیل .

مشبکات رواق سپهر پیروزه

زیالکانه ایوان تست پنجره . خواجہ

شمس الدین محمد و رکائی . از فرهنگ جهانگیری .

|| غرقه (رشیدی) . ستاوند . || بام بلند :

از برون تا بغانه طبع یابی نزهتم

وز ورای پالکانه چرخ بینی منظر م .

خاقانی . || شروع در درو کردن غله . ||

پاسنک ترازو .

پالکی . [ل] (از سانسکریت پالسی

یانکا) (۹) کجاوه بی سقف .

پالکانه . [ل ن] رجوع به پالکانه شود .

پال گراو . (ویلیام گیفرد) (۱۰) سیاح

انگلیسی مولد لندن در ۱۸۲۶ (۱۲۴۱

قمری) و وفات در ۱۸۸۸ (۱۳۰۵ قمری)

پال گراو . (فرانسیس) (۱۱) مورخ

انگلیسی . مولد بسال ۱۷۸۸ (۱۲۰۲

قمری) در لندن و وفات در سنه ۱۸۶۱

(۱۲۷۷ قمری) .

پالگیر . نام قومی است در ملک دکن .

(غیاث اللغات) .

پال لادی . [ی] (آندر آ) (۱۲) معمار

ایتالیائی . مولد (ویسانس) جانشین (برامانته)

(میکل آنژ) در ساختمان کلیسای (سن پیر) .

وی قصرهای عدیده در (ونس) بساخته

است . مولد در ۱۵۱۸ (۹۲۳ قمری)

و وفات در ۱۵۸۰ (۹۸۷ قمری) .



پال لادی

پال لادیم . [ی] (۱۳) مجسمه (پال لاس)

که سرنوشت شهر (ترو آده) بحفظ آن

وابسته بود و (اولیس) و (دیومد) بر بودن

آن دست یافتند . بنا بر روایتی دیگر ،

(رانه) هنگام حریق شهر توانست (پال لادیوم)

را بایثالیا برد . (از اساطیر یونانی) .

پال لاس . (۱۴) پسر (اواندر) و دوست

انه که بدست تورنوس کشته شد . || پرده

نقاشی زیبا عمل (کوی پل) (۱۵) که (اواندر)

سالخورده را بر سر نعلش پسر مینماید .



مرگ پالاس . عمل کوی پل

پال لاس . یکی از مقربین (کلود)

امپراطور روم که او برای ازدواج با آگری بین

کلود ، مخدوم خویش را مسموم ساخت .

پال لاس . (پیر-سیمون) (۱۶) طبیعی دان

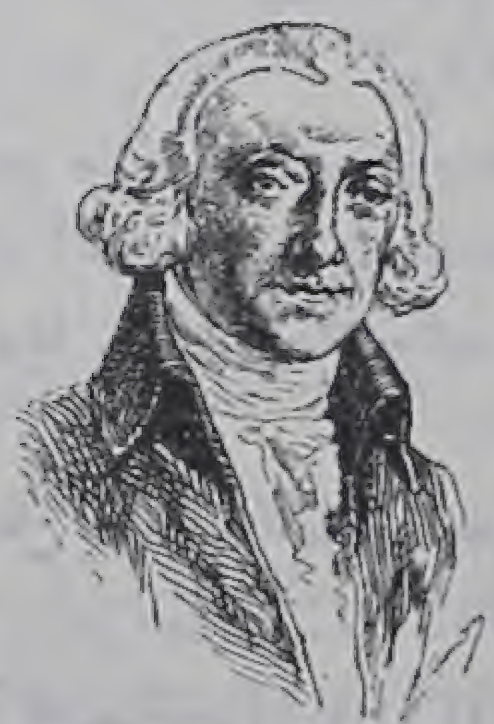
آلمانی . مولد برلین ۱۷۴۱ (۱۱۵۳

قمری) و وفات ۱۸۱۱ (۱۲۲۵ قمری) .

وی (در اورال) ، دریای خزر ، آلتائی و

چین سیاحت و بسیاری اکتشافات علمی کرده

و او را کتابهای چند است .



پیر پالاس

پال لاس . (۱۷) . یکی از نامهای (می نرو)

الهه جنگ .

پال لاوی سین . [ن] (فرانت ...) (۱۸)

شاعر فکاهی ایتالیائی مولد بسال ۱۶۱۸

(۱۰۲۷ قمری) در (پله زانس) و وفات

در سنه ۱۶۴۴ (۱۰۵۳ قمری) .

(۱) Palghât . (۲) Paléphate . (۳) Les propos et Discours d' Aphrodite et d' Eros .

(۴) La Naissance d' Apollon et d' Artémis . (۵) La lutte d' Athénê et de Poseidon .

(۶) Paléphate d' Abydos . (۷) Palk .

(۸) این کلمه با کلمه Balcone ایتالیائی شاید مأخوذ از یک اصل است .

(۹) Palyanka . Palanquin نیز از همین اصل است . (۱۰) Palgrave (Williamf Gifrod)

(۱۱) Palgrave (Francis) (۱۲) Palladio (Andrea) . (۱۳) palladium . (۱۴) pallas (۱۵) Coypel .

(۱۶) pallas (pierre - Simon) , (۱۷) pallas . (۱۸) Pallavi cino (frrb-nte.)

پال لای سینی. (۱) (پرت) (۱) کاپیتان ایتالیائی از رؤسای حزب (ری بلن) (۲) وفات در ۱۲۶۹ (۶۶۷ قمری).

پالو [ل ل ا] (۳) کرسی (وانده) از ناحیه (سابل د'آن) دارای ۷۰ تن سکنه.

پالین رشل. [ل ل ر ش] (۴) بندر فرانسه واقع در کنار باب (آنتیوش) در پنج هزار گزی (رشل).

پالم. (۵) نام دو مقیاس طول که یکی ۲۲۵/۰ متر و دیگری ۲۹/۰ متر بود. واحد مقیاس طول در ایتالیای قدیم که در نواحی مختلف متفاوت است.

پال ما. (۶) پایتخت جزایر (باله آر). واقع در ساحل جنوب غربی (میورقه) سکنه آن ۱۱۴۰۰ تن و بندری باقلاع مستحکمه و تجارت بجزی دارد.

پال ما. یا (لاپال ما) (۷) جزیره از جزایر قناری دارای ۴۲۰۰۰ سکنه و سرزمینی آتش فشانی.

پالمارلا. [ر] (۸) جزیره ایست کوچک در دریای (تیره نین) واقع در جنوب ایتالیا در جهت غربی یونجه. بنقل قاموس الاعلام ترکی.

پالمارلی. [ر] (۹) (دن ویسنت ۰۰۰) نقاش اسپانیولی. مولد بسال ۱۸۳۵ در مادرید و وفات در ۱۸۹۶. وی از شاگردان (آکادمی مادرید) و (آکادمی مادران) بود و نقاشی شهرم آموخت. و در سال ۱۸۷۲ به مدیریت آکادمی اسپانیول در رم منصوب شد. از میان آثار او میتوان پرده های ذیل را نام برد: «کبوتران ونیز» «تشییع جنازه شهدای سوم ۱۸۰۸» «تصویر آلفونس سیزدهم پادشاه اسپانیا».

پالماریا. جزیره کوچکیست در خلیج ژن. (۱۰)

پالماس. (۱۱) شهری در جزایر قناری کبیر بر ساحل، دارای ۷۰۰۰ تن سکنه.

پالم آکادمیک. [د] (۱۲) (نشان برگ خرما). نشانی که در ۱۸۰۸ (۱۲۲۲ قمری) بعنوان جایزه باشخاص ارجمند ایجاد شد و آن بر دو نوع است: برای صاحب منصبان اکادمی (نوار بنفش) و برای صاحب منصبان وزارت فرهنگ گلیچه بنفش.

پال مای پیر. [ی] (۱۳) نقاشی از مکتب (ونیزی)، سازنده تابلوهای دینی که در آنها با (تی تین) رقابت کرده است. مولد او در حدود ۱۴۸۰ (۸۸۴ قمری) و وفات در حدود ۱۵۴۰ (۹۴۶ قمری).



پال مای پیر.

پال مای جوان. [ری] (۱۴) برادرزاده پال مای پیر، نقاش و گراور ساز. مولد بسال ۱۵۴۴ (۹۵۰ قمری) و وفات در ۱۶۲۸ (۱۰۳۷ قمری).



پال مای جوان.

پالم بانگ. [ل] (۱۵) شهری در سوماترا، بر ساحل رود (موسی) دارای ۷۳۰۰۰ سکنه با تجارتی رائج.

پالمر. [م] (۱۶) رودی با استرالیا در جنوب شبه جزیره یورک و آن پس از طی ۲۲۵ هزار گز بدریا ریزد.

پالمر. [م] سرزمینی در اقیانوسیه که در ۱۸۲۱ توسط کشتی رانی موسوم به (پالمر) کشف شد.

پالمر. [م] قصبه باتازونی در کشور (ماساچوست) بر ساحل رود شیکوپ دارای ۶۲۰۰ سکنه.

پالمر. [م] (ادوارد - هانری ۰۰۰) (۱۷) مستشرق و روزنامه نویس انگلیسی. مولد بسال ۱۸۴۰ (۱۲۵۵ قمری) در کمبریج و وفات در سنه ۱۸۸۲ (۱۲۹۹ قمری) در شبه جزیره سینا. وی استاد زبان عربی در دانشگاه کمبریج بود (۱۸۷۱) و در آغاز جنگ مصر برای حکومت انگلستان هیئتی مخفی بریاست خود در شبه جزیره سینا تشکیل کرد تا بدویان آنجا را بنفع انگلیسیان برانگیزد ولی پس از چندی مأموریت وی کشف شد و او را با

همراهانش تیرباران کردند. از مهمترین آثار او یکی تصوف شرقی و عرفان ایران (۱۸۶۷) دیگر صحرای اگزود (۱۸۷۱) دیگر تاریخ ملت یهود (۱۸۷۴-۱۸۸۴) دیگر فرهنگ فارسی (۱۸۷۶-۱۸۸۳) دیگر دیوان بهاء الدین زهیر (۱۸۷۶) (۱۸۷۷) دیگر فرهنگ انگلیسی بفارسی بادیستور مختصر زبان فارسی که گویا استرانی (۲۰) آنرا تمام کرد (۱۸۸۳) دیگر رساله عربی (۱۸۸۵). دیگر دستور مختصر زبان هندوستانی و فارسی و عربی (۱۸۸۵) دیگر اورشلیم که بمعاونت بزبان (۲۱) نوشته شد. (۱۸۷۱-۱۸۸۸) و غیره.

پالمر. [م] (اراستوس د ۰۰۰) (۲۲) مجسمه ساز معروف امریکائی. مولد بسال ۱۸۱۷ (۱۲۳۲ قمری) در پمپی (۲۳) از کشور نیویورک از آثار وی یکی «دختر جوان هندی» و دیگر «اسیر سید» و دیگر «پرواز روح» است.

پالمر. [م] (ژرژ) (۲۴) از دوستان بزرگ بشر و از ارباب صنایع انگلستان. مولد (لنگ سوتون) بسال ۱۸۱۸ و وفات در ۱۸۹۷ به ریدینگ (۱۲۳۳-۱۳۱۴ قمری). در سال ۱۸۴۱ وی باتفاق هونلی کارخانه برای بیسکویت سازی تأسیس کرد و از سال ۱۸۷۸ تا ۱۸۸۵ نمایندگی حزب آزادیخواه ریدینگ در مجلس عوام انگلستان بود و در شهر ریدینگ انواع مؤسسات خیریه بنیاد نهاد.

پالمرستون. [م ت] (لرد هانری ۰۰۰) (۲۵) سانس انگلیسی. مولد بسال ۱۷۸۴ (۱۱۹۸ قمری) و وفات در سنه ۱۸۶۵ (۱۲۸۱ قمری).



پالمرستون.

پالاملا. [م ل لا] (۲۶) شهری در جنوب کشور پرتغال دارای ۸۳۰۰ تن سکنه.

پالمی. (۲۷) شهری در ایتالیا واقع در (کالابری) از ایالت (رک ریو) دارای ۱۴۰۰۰ سکنه و درختان زیتون دارد.

پالمیر. (۲۸) شهر مشهور در بر الشام که

(۱) Pallavicini. (oberto) (۲) Gibelin. (۳) Palluau. (۴) Pallice - Rochelle. (۵) Palme. (۶) Palma (۷) La Palma (۸) palmarola (۹) Palmaroli (Don Vicente) (۱۰) Palmaria. (۱۱) Palmas. (۱۲) Palmes académique. (۱۳) Palma le vieux. (۱۴) Palma le Jeune. (۱۵) Palembang. (۱۶) Palmer (۱۷) Palmer. (Edouard-Henry) (۱۸) Exode. (۱۹) رجوع به ابوالفضل زهیر بن محمد بن علی شود. (۲۰) Guy le Strange (۲۱) Besant (۲۲) Palmer (Erastus de) (۲۳) Pompey (۲۴) Palmer (george). (۲۵) Palmerston (lord Henry) (۲۶) Palmella. (۲۷) Palmi. (۲۸) Palmyre.

|| پالاون (جهانگیری). ترشی پالا (برهان).
 زازل. (جهانگیری) و در فرهنگ رشیدی گویند
 و در تحفه پالوایه و پلوایه به یای خطی
 آورده بجای نون و صاحب فرهنگ موافق
 اوست اما در یای تازی آورده بمعنی پرستو
 لیکن شمس فخری با زمانه و پیمانۀ قافیه
 کرده و در رسالۀ میرزا به نون و یا هر دو
 آورده. والله اعلم. (فرهنگ رشیدی).

پالوایه. [ی] پالوانه. پرستوگ
 (برهان) :

آب و آتش بهم نیامیزد
 پالوایه ز خاک بگریزد.

عنصری. و رجوع به پالوانه شود.

پالود. ماضی پالودن است یعنی صاف
 کرد و از غل و غش پاک ساخت (برهان)
 || پوست بره. بالود. (السامی). || فالود
 (دهار). (منتهی الارب).

پالودامنتوم. [ر م] (۸) شغل خاصی که در
 روم قدیم تربیونوس های سیاه و سرداران
 و امپراطوران بر دوش داشتند و از آن
 تربیونوس های سیاه جامه یشمین سفید
 و از سرداران و امپراطوران جامه ارغوانی
 بود (تمدن قدیم).

پالودگی. [د] ترویق. بی غلی
 تو گمان کردی که گرد آلودگی
 در صفا غش کی هلد پالودگی.
 مولوی.

پالودن. [د] ترویق. تصفیه. صافی
 کردن. صاف کردن (رشیدی). (برهان).
 تصفیه کردن. مصفی کردن. پالیدن.
 پالائیدن. از مصفاة گذرانیدن. از صافی
 گذرانیدن. از صافی یا غربال نرمه کوفته
 یا صافی چیز را گرفتن و از زبره و دردی و
 خره جدا کردن. بیرون کردن مایعی سبوس
 و نخاله دار را از تنگ بیزی تا فضول بر
 سرتنگ بیز آید و صافی فرو بیزد. چیزی
 آب دار را از آلك و مانند آن در کردن تا نفل
 بر روی ماند و صافی آن فرو شود (۹): تصفیق.
 پالودن شراب. تصفیق. تصفیه. ترویق.
 به بغداد جورا بجوشانند و آب او پالایند
 و باروغن کنجید دیگر باره بجوشانند تا آب
 برود و روغن بماند. نوروزنامه.

و اگر شراب میوزی بگیرند چنانک میوز
 پاک بگزینند و بشویند و با آب گرم در
 خنجر کنند و بمالند و پالایند بعد از آن
 بجوشانند بادوسه سیب یا بهی. .. راحة الصدور.
 زیشی چگونه ریشی چون ماله بت آلود (۱۰)
 گوئی که دوش تا روز بر ریش گوه پالود.
 عماره.

از خرو پالنگ آن جای رسیدم که همی
 موزه چینی می خواهم و اسب تازی.
 و ظاهر آ این کلمه مصحف پالیک باشد و در
 بیت رود کی نیز پالیک است. || اترج. ظاهر آ
 پالنگ باین معنی مصحف پالنگ است.

پالنی. (۶) سلسله جبالی است به جنوب
 هندوستان در ایالت مادوره از مملکت
 (تروان کور) در ده درجه تا ده درجه و
 پانزده دقیقه عرض شمالی و هفتاد و پنج
 درجه تا هفتاد و پنج درجه وسی و پنج دقیقه
 طول شرقی و بلندترین قله آن (۲۶۰۰)
 گزارتفاع دارد و قصبه نیز در دامنه این کوه
 بهمین نام هست با ۱۲۸۰۰ تن سکنه.

پالو. قصبه در شمال غربی دیاربکر واقع در
 ساحل راست رود مراد ارتفاع آن از دریا ۸۰
 گز و دارای ۷۵۰۰ تن سکنه است و در
 آنجا آثار عتیقه بخطوط میخی باشد.

پالو. (۷) زگیل. ثؤلؤل. آرخ. رخ.
 دانه های سخت چند عدس یا خردتر که بر
 اندام آدمی روید و درد نکند و بیخته نشود.
 در بعض مواضع فارس و عراق گوگ و
 بترکی گونیک و بزبان تبریز سگیل و
 بهندی مسه گویند. (رشیدی). گوگه.
 ای عشق زمن دور که بر دل همه رنجی
 همچون زبر چشم یکی محکم پالو.
 شاکر بخاری.

پالوازه. [ز] تاب که آویزند و کودکان
 و زنان بر آن نشسته در هوا آیند و روند.
 از شعوری.

پالواسه. [س] غم و اندوه و تاسه
 (برهان). خدوک.

پالوانه. [ن] پالوایه. مرغی است چند
 گنجشکی سیه و سپید و کوتاه یای چون
 بر زمین نشیند بدشواری برخیزد (حاشیه
 فرهنگ اسدی نسخه خطی آقای نخجوانی).

مرغی است سیاه و کوچک که پیوسته در
 پرواز باشد و چون بنشیند نتواند برخاست
 و آنرا باد خورک هم میگویند... و بعضی
 گویند ابابیل است (برهان). مرغی
 سیاه و سفید است چند گنجشک و کوتاه یای
 که پیوسته در هوا پرد و چون بر زمین نشیند
 بدشواری برخیزد بلکه بر نتواند خاست
 و گویند غذای او باد است و پرستوک مانند
 (اوبهی).

آب و آتش بهم نیامیزد
 پالوانه ز خاک بگریزد.

عنصری بنقل اوبهی.
 چلچله. پرستو. پرستوک.

امروز آنرا تدمر [ت م] یعنی (شهر
 نخل) گویند و اکنون دهکده ویران است
 بسوریه که سابقاً خاصه در زمان سلطنت
 (زنوبی) شهری بزرگ بوده است و رومیان
 آنرا در سال ۲۷۲ میلادی مسخر کردند و
 (اورلین) آنرا خراب کرد و در تمام قرون
 وسطی متروک ماند. خرابه های این شهر
 که در قرن هفدهم میلادی کشف شد از لحاظ
 صنعت کم ارزش است.

پالمیرا (۱) شهری به کلمبیا واقع در
 دره (کوکا) دارای ۲۷۰۰۰ سکنه.

پالان. [ل] (کنت پیرد...) (۲).
 حاکم سن پترزبورگ، رئیس شورشیان
 در قفقاز که موجب قتل تزار روسیه موسوم
 به (یل-اول) در ۱۸۰۱ (۱۲۱۵
 قمری) شد. مولد بسال (۱۷۴۴) مطابق
 (۱۱۵۶) قمری. و وفات در سنه ۱۸۲۶
 (۱۲۴۱ قمری).

پالنده. افزاینده. شعوری بنقل از شرفنامه.
 و آن صورتی یا تصحیفی از بالنده است.

پالنگ. [ل] (۳) کرسی (سن و
 لوآر) از ناحیه (شارل) بر ساحل کانال
 (سانتر) و آن شهر ۱۹۷۱ تن سکنه و مؤسسات
 آجر سازی و سفالگری دارد و راه آهن
 میان پاریس و لیون و بحر الروم از آن گذرد.
پالان زیاده. [ل] (۴). شهری در اسپانیا.
 کرسی ایالتی بهمین نام، دارای ۱۸۰۰۰
 تن سکنه و کلیسائی زیبا. و مردم ایالت
 پالانزیا ۱۹۶۰۰۰ تن است.

پالنگه. [ل] (۵) نام خرابه هائی
 در کشور شیایا بجنوب مکزیك و انقاض
 شهری قدیم در آن دیده میشود.

پالنگ. [ل] یا [ل] کفش و یای
 افزار چرمی. (برهان). پاچنگ (شعوری).
 || پای تابه (رشیدی). || درجه کوچکی
 که بیک چشم از آن نگاه کنند. (برهان).
 بعض فرهنگ نویسان این لفظ را بفتح
 لام و بانون ساکن (جهانگیری. سروری.
 برهان) و بعض دیگر به ضم لام و نون
 ساکن (رشیدی) گفته اند. و در فرهنگ
 هندو شاه بیای موحده و کسر لام و سکون
 یا و کاف تازی ضبط شده است. و صاحب
 فرهنگ رشیدی گویند: پالنگ [ل]
 مرکب از پا و لنگ [ل] یعنی لنگ پا
 و معنی صحیح آن پای تابه است و این بیت
 رود کی را شاهد آورده است:

(۱) Palmira. (۲) Pahlen (Conte Pierre de). (۳) Palinges. (۴) Palencia. (۵) Palenqué.

(۶) Palni.

(۷) و این کلمه با کلمه لاطینه Porrus که بفرانسه (Poireau) گویند از یک ریشه است.

(۸) paludamentum. (۹) Filtre.

(۱۰) - ن. ل. آن ریش پر خدوبین... و در بعض نسخ بنام طیان ضبط شده است.

از حاشیه فرهنگ نسخه اسدی آقای نخجوانی،
 سخن چون زریخته بی خیانت گردد و صافی
 چو او را خاطر دانا باندیشه بیالاید،
 ناصر خسرو .
 همه پالوده نقره را مانند
 نقره ضرر و نفع پالایند .
 مسعود سعد .
 || صافی و روشن شدن . (برهان) . || پاك
 کردن . تطهیر کردن و پاك ساختن . (برهان) .
 سدیگر که گیتی ز نابخردان
 بیالود و بستد زدست بدان .
 فردوسی .
 بفرمود شستن تنانسان نخست
 روانشان پس از تیرگیها بشت
 ره داور پاك بنمودشان
 از آلودگیها بیالودشان .
 فردوسی .
 فرستاده شد نزد کاوس کی
 زیال هیوانان بیالود خوی .
 فردوسی .
 بیاید شست جانرا بهلم و طاعت از عصیان
 چنان کاب از نمد جانرا ز شبهتها بیالاید .
 ناصر خسرو .
 اگر نخواهی کائی بمحشر آلوده
 ز جهل جان وزید دل بیایدت پالود .
 ناصر خسرو .
 جان را بآتش خرد و طاعت
 از معصیت چرا که نیالائی .
 ناصر خسرو .
 هر که مرنفس را بآتش عقل
 از وبال و بزه بیالاید .
 ناصر خسرو .
 بشویدش عارض بلولوی تر
 بیالایدش رخ بمشکین عذار .
 ناصر خسرو .
 ورا خوانند نطفه اهل معنی
 که پالوده از آن خونست یعنی .
 ناصر خسرو .
 کم کاه روانرا چو توان افزودن
 و آلوده مدار آنچه توان پالودن . سنائی .
 بیالائی پیولاد زدوده
 زمینی کان ز دیوان یادگار است .
 مسعود سعد .
 || پاك شدن . مطهر شدن :
 بگوید روان گر زبان بسته شد
 بیالود جان گر تنت خسته شد .
 فردوسی .
 || پالودن سیم وزر و جزآن سبك (دهار) .
 گداختن . ذوب کردن :
 زَر بر آتش کجا بخواهی پالود
 جوشد لیکن زغم نجوشد چندان .
 رودکی از تاریخ سیستان .

بتان زرین بشکستی و بیالودی
 بنام ایزد از آن زررها زدی دینار .
 فرخی .
 پیشه خصمش از تن و دیده
 زرگدازی و سیم پالائی .
 رضی الدین نیشابوری . سیم بالا، آنکه و آنچه
 سیم مصقی کند . || تراویدن . زهیدن . خورابه،
 جوئی که از او آب باز گیرند و ورغش بندند،
 بدانکه از زیر آن بند گام خوار خوار آب همی
 پالاید، آن خورابه بود . (لغت نامه اسدی) .
 فعل آلوده گوهر آلاید
 از خم سر که سر که پالاید
 هر کجا گوهری بد است بدیست
 بد گهر نیک چون تواند زیست
 بد زبد گوهران پدید آید
 هر کسی آن کند کز وزاید .
 عنصری .
 || تمام شدن . بآخر رسیدن . برسیدن :
 چو برزد ز خرچنگ تیغ آفتاب
 بفرسود رنگ و بیالود خواب .
 فردوسی .
 چو برزد سراز برج شیر آفتاب
 بیالید روز و بیالود خواب .
 فردوسی .
 چو آتش بر آید بیالاید آب
 وز آواز اوسر در آید ز خواب .
 فردوسی .
 شب تیره چون زلف را تاب داد
 همان تاب او چشم را خواب داد
 پدید آمد آن پرده آبنوس
 بر آسود گیتی ز آوای کوس
 همی گشت گردون شتاب آمدش
 شب تیره را دیر یاب آمدش
 بر آمدیکی زرد کشتی ز آب
 بیالید رنج و بیالود خواب
 سیهبد بیامد فرستاد کس
 بنزدیک یاران فریاد رس .
 فردوسی .
 چو برداشت پرده ز پیش آفتاب
 سیده بر آمد بیالود خواب .
 فردوسی .
 || پالودن رنگ رخ از کسی ، پریدن
 رنگ او (۱) :
 چو بنشست موبد نهادند خوان
 ز موبد بیالود رنگ رخان .
 فردوسی .
 گرفت او بتندی یکی را میان
 چو شیری که یازد بگور زیان

چنان بر زمین برزدش کاستخوان
 شکست و بیالود رنگ رخان .
 فردوسی .
 || خالی کردن ، تهی کردن . پیرداختن :
 خردمند بنشست بارای زن
 بیالود از ایوان شاه انجمن .
 فردوسی .
 || تباه کردن :
 تن اندر مهر آن کز من نیندیشد بفرسودم
 روان اندر هوا و مهر بد مهری بیالودم .
 فرخی .
 ز مرد دیده افعی چگونه می بیالاید
 عقیق و لعل رمانی چرا اصل از حجر دارد .
 ناصر خسرو .
 شه مصاف شکن شیرزاد شیرشکر
 که جان کفر پیولاد هندوی پالود .
 مسعود سعد .
 نه گر قدرت نماید آیدش رنج
 [خدای تعالی را]
 نه گر بخشش کند پالایدش گنج .
 ویس و رامین .
 طراز جامه دیبا بفرسود
 چو آب چشمه خوشی بیالود (۲) .
 ویس و رامین .
 || تباه شدن :
 گشاده شود هر چه مایسته ایم
 بیالاید این دین که ما شسته ایم
 تبه گردد این پند و اندرز من
 بویرانی آرد رخ این مرزمن .
 || ضایع کردن . || ضایع شدن . || ریختن .
 فرو ریختن . جاری شدن :
 زیزدان واز لشکرش نیست شرم
 که من چند پالوده ام خون گرم .
 فردوسی .
 بیالود از هر دو تن خون و خوی
 که یکتن ز کس باز نهاد پی .
 فردوسی .
 مرا درد بردرد بفزود از آن
 نم از دید گانم بیالود از آن .
 فردوسی .
 چو از نامداران بیالود خوی
 که سنگ از سر چاه نهاد پی .
 فردوسی .
 همی کرد غارت همی سوخت شهر
 بیالود بر جای تریاک زهر .
 فردوسی .
 دو چشم بروی تو آمد ز شرم
 بیالایم از دید کان خون گرم .
 فردوسی .
 چو نمدار جامه که بد پیش تاب
 بیفشاریش زو بیالاید آب .
 اسدی .

کهی از نرگست خوناب پالای
کهی بیخواب و که مهتاب بیمای .
عطار .

وزان پس که بردیم بسیار رنج
بیالود خوی و بیفزود گنج .
فردوسی .

|| پالودن روغن ، کشیدن آن ؛
شاید که چو نفل خوارم ایراک

پالود زمن زمانه روغن ،
بحیرالدین بیلقانی .

|| خلاص شدن . (برهان) . || نجات دادن .

(برهان) . || افزون و زیاده گشتن . (برهان) .

|| بزرگ شدن و بزرگ گردانیدن .

(برهان) . || آغشتن . تر کردن . نمناک کردن ؛

بدان برترین نام یزدانش را
بخواند و بیالود مژگانش را .
فردوسی .

دو چشم من رخ من زرد دید نتوانست
از آن بخون دل آنرا همی بیالاید .
مسعود سعد .

پالودنی . [دَ] . که در خورد پالودنست .

پالوده . [دَ] مصقی . مروّق : پاک

کرده از غش . (اوبهی) . صاف و پاک شده .

رائق . صافی . صافی کرده . پاک کرده .

(صحاح الفرس) : شراب پالوده ، شراب

مروّق ؛

بگوش خرد ور ، دبیر کهن

همی کرد پالوده سیم سخن .

اسدی .

زر آلوده کم عیار بود

زر پالوده پایدار بود

ملك آلوده مرگ بستاند

ملك پالوده جاودان ماند .

حديقة سنائی .

اگر آلوده پالوده گردی

و گر پالوده آسوده گردی

چو تو آلوده باشی و گنه کار

کنندت در نهاد خود گرفتار

اگر پالوده دل باشی تود راه

فشانان دست بخرامی بدرگاه .

اسرارنامه .

|| نام حلوائی که از غسل و بادام و نشاسته کنند

(صحاح الفرس) . حلوائی معروف که از

نشاسته یزند و با شربت قند خورند ، حلوائی

شکرین یا عسلی یا شیریه که با آرد یزند .

فالوذق . (دقار) . فالوذج . (دقار) . فالودج .

حلوا . فالوذ . سرطراط . سریط . (شرح

قاموس) . ابو ساینخ (دقار) ر عدید .

صفرّی . رَجراج . رَجراجّه . علاه .

ابوالعلاء (دقار) ؛ و اندر طعام رقاده رسم

پالوده نبود عبد مناف رسم پالوده نهاد و
چندان پالوده بکردی از غسل صافی که همه
حجاج بخوردندی . ترجمه تاریخ طبری
بلعمی . علی تکینیان ینداشتند که بیالوده
خوردن میروند و کار سهل است . ابوالفضل .
بیهقی . بقلگاه میدوخت و میگفت دندان
افشار با این فاسقان تا بهشت یابی چنانکه
گفتی به پالوده خوردن میفرستد و البته
جزعی نکرد چنانکه زنان کنند . ابوالفضل .
بیهقی . دوشاعر بر یک مایه جمع آمدند ،
پالوده آوردند بغایت گرم یکی از ایشان
گفت این پالوده از آن حیم و غساق است
که فردا در جهنم خواهی خورد دیگری
گفت يك بيت از اشعار خود بخوان و بر
آنجام تاهم تو بیاسائی هم دیگران . از
بهارستان جامی .

جوز گوزولوز بادام است و عجه خایه ریز
چون سرطراط است پالوده مسن پروره .
نصاب الصبیان .

نیکو و ناخوشی که چنین باشد

پالوده مزور بازاری .

ناصر خسرو .

صحن پالوده چنان خویش مطرا کرده

که گرو میبرد از حسن ز صحن گلزار .

بسحق اطعمه .

خاک دیوار خویش لیبی به

که زیالوده کسان انگشت .

نظامی .

انگبینی بروغن آلوده

چرب و شیرین چو صحن پالوده .

نظامی .

شهد انجیر و مغز بادامش

صحن پالوده کرده در جامش .

نظامی .

هم ز حلوا عشرو از پالوده هم

می فرونگد اشتی از بیش و کم .

مولوی .

روی در بغداد کرد اعرابی

در تمنای غنیمت یابی

بعد چندین روز بار انتظار

بر سر خوان خلیفه یافت بار

پیش او افتاد خالی از گزند

يك طبق پالوده از جلاب وقتند

چرب و شیرین چون زبان اهل دل

نرم و نازک چون لب هر دل گسل

ایمن از آزار مشت ژاژخای

چون نهی بر لب کند در معده جای .

سلامان و ابسال جامی .

بخت چون بر گشت پالوده دندان بشکند .

بخت گر خندان بود دندان پسندان نشکند

بخت نافر جام را پالوده دندان بشکند .

(آندراج) .

فالوذج يمنع من نیله

ما فيه من عقد و نضاج

یسبح فی لجة یا قوته

اللوز حیتان من العاج

کأثما ابرز من جامه

وب من اللاذ بدیباچ .

ابوطالب عبدالسلام بن الحسین العامونی .

روی ان الحسین ابن علی ع رای رجلا

يعيب فالوذج فقال لباب البر لمعاب النحل

ماعاب هذا مسلم . (مکارم الاخلاق طبرسی)

قیل لاعرابی علی مائدة لبعض الخلفاء وقد

حضر فالوذج و هو یا کل منه یا هذا انه

لا یشیع منه احد الا مات فامسك یده ساعة

ثم ضرب بالخمس و قال استوصوا بعیالی

خیراً . از کشکول . و امروز پالوده رشته

های باریکی است از نشاسته پخته که در

برف یا یخ قلیه ریزند و شکر یا شیرینی

دیگر بران افزایند . || و پالوده جسر (یا)

پالوده بازار و فالوذج الجسر و فالوذج

السوق و پالوده سر کوی ، بمعنی چیزی

خوش ظاهر و بد باطن است ؛

بسیار همه زنگ بیالونه آهن

بگذار همه رنگ بیالوده بازار . سنائی .

مدتی بردارین وزبی آن سودا یخت

لاجرم مانند طمعهاش در آخر همه خام

دید امروز که در جنب توهستند همه

رنگ حلوائی سر کوی و گیاه لب بام . انوری .

نعمت آلوده بیش نیست جهان

دامن همت بدو مالای

ز آنکه پالوده سر کویست

امتحان کن وفر و پالای . انوری .

تعالی در یتیمه قطعه ذیل را به سرّی

موصلی نسبت میکند و نمیدانم در این قطعه

مراد از پالوده چیست ؟ و قال یصف جام

فالوذج و یعبث یابی بکرا الخالدی و یشیر

الی انه یمیل الی البرطیل ؛

اذا شئت ان تحتاج حقا بیاطل

و تفرق خصماً کان غیر غریق

فسائل ابابکر تجد منه سالکاً

الی ظلمات الظلم کل طریق

ولا طفه بالشهد المخلوق وجهه

و ان کان بالالطاف غیر حقیق

باجر مبیض الزجاج کآته

رداء عروس مشرب بخلوق

له فی الحشی برد الوصال وطیبه

و ان کان یلقاه بلبون حریق

کأن بیاض اللوز فی جنباته

کوا کب لاحت فی سماء عقیق .

و این فالوذج مانند فیرنی امروز بنظر میآید

مطیب و در آن بادام مقشّر . || پالوده سیب و بهی .

شریبتی سرد از سیب و بهی رنده شده و

باقند باشد . || کفه ترازو (برهان) . پله ترازو .

(جهانگیری) . || تپاه . ضایع ؛

بگو آن دو نایاک بیهوده را
 دو آهرمن مغز یالوده را .
 فردوسی .
 چو مغز و دڼ مردم آلوده گشت
 خرد تیره و رای یالوده گشت .
 فردوسی .
 خطاب فریدون بفرستاده سلم و تور .
 ز بس جان که از مرگ یالوده شد
 تنش سست و چنگال قرسوده شد .
 اسدی .

|| آهار . آهار داده :

ز کشته بهرجای بر توده بود
 بخون دشت یکسر یالوده بود .
 فردوسی .

|| خلاصه و برگزیده :

از شهنشاهان مه یالوده است . نظامی .
 از فرهنگ (رشیدی) .

|| یالوده قندی، قسمی یالوده :

سالها از غم یالوده قندی بسحق
 چون کبابش دل بریان شده خون یالا بود .
 بسحق .

یالوده یز . [دَ ب] آنکه یالوده
 یزد . آندراج :

شهر را غربال کردم در طلب
 و آنکهی یالوده یز پیدا شد .
 ظهوری .

یالوده خوری . [دَ خ] ظرفی که
 در آن یالوده خورند .

یالوده فروش . [دَ ف] که یالوده
 فروشد . سراط . (ملخص اللغات حسن خطیب) .

یالوزده . نام محلی کنار راه بابل و چالوس
 میان نوشهر و چالوس در (۴۰۵۰۰۰)
 گزی طهران .

پالوس . رجوع به یالوش شود .

پالوس م اّیس . [م ا] یا پالوس
 متید (۱) نام قدیم دریای آذرف .

پالوش . کافور مغشوش را گویند و با
 سین بی نقطه هم درست است ، (برهان)
 پالوس . بالوس . پالوش (۲) .

پالونک . قریه بکش فرسنگی جنوب
 جشنان . (فارسنامه) .

پالونه . [ن] (۳) یالوانه (برهان)
 پالوان . پالاون . پالونیه . ترشی پالا .

ساق پالا . آلتی که بدان چیزها را صافی
 کنند و بیالایند . غلل . (دهار) . ناطب .
 ناطبه . منطب . مصفاة (دهار) (تفلیسی) .

آبکش . پرویزن . صافی . جایگاهی از
 کرباس و غیره که در وی چیزی یالایند .
 (از فرهنگ خطی) . راووق (تفلیسی) .
 راووق (تفلیسی) . (محمود بن عمر ربیعنی) .
 آردن (برهان) . ماشوب . ماشوبه . ماشو .
 زازل . مبزال . (دهار) . ثدام (دهار) . (منتهی) .
 (الارب) . فیهج : مبزل کمبیر . یالونه و نائزه
 گرمابه و خم و جز آن . منتهی الأرب :
 یالود جان خویش یالونه بلا
 بیمود عمر خویش به پیمانۀ زمان .
 معزی .

بسیار همه رنگ یالونه آهن

بگذار همه رنگ یالوده بازار .
 سنائی .

بیارم ز یالونه دیده آبی

بر آرم ز آئینه سینه آهی .
 سید حسن غزنوی .

ورنه جان آهنین بودی به آه آتشین
 دیده چون یالونه آهن فرو یالودمی .
 خاقانی .

هر می که ریختیم یالونه مژه

یادخیال انس رسان تو میخوریم .
 خاقانی .

گاهی ازدیدگان ریزی همی لؤلو چو یالونه
 گهی از چشمه هاییزی همی مر جان چو پرویزن .
 جوهری هروی .

دیده یالونه سرشك آمل

طبع پیمانه شراب شده است .
 جمال الدین عبدالرزاق .

پالوینه . [ن] نام شهری (۴)

پاله . [رل باهه غیر ملفوظ] (۴)
 کرسی (مر بیهان) واقع در (بل ایل)
 از ناحیه (لوریان) دارای ۳۲۰۵ تن سکنه
 و آنرا بندری است .

پاله آریوس . [رل باهه غیر ملفوظ]

(آنتونیو دالایا کلیا . . .) (۵) از شعرای
 لاتین جدید . مولد به آغاز قرن شانزدهم
 در ورلسی از اعمال روم و او در ۱۵۷۰
 (۹۷۷ قمری) در روم مصلوب گردید .
 وی خود را از طرفداران تجدد معرفی کرد
 و از ۱۵۴۲ همواره مورد تعقیب و بازجوئی
 بود . در سال ۱۵۴۶ در لوك بعنوان استاد
 علم فصاحت و بلاغت پذیرفته شد و در سال
 ۱۵۵۵ بمیلان رفت و از نو متهم گردید
 و بروم خوانده شد و محکوم بقتل گشت .
 منظومه او بنام (دآنی موروم ایمورتالیتاته
 لیبری ترس) (۶) که بسال ۱۵۳۶ سروده
 شده شهرتی بسزا دارد .

پاله از ئیک . [ل ا ز] (۷) (کلمه فرانسوی)
 منسوب بقدیم ترین ورقه های طبقات زمین

که محتوی حیوانات محجر است .

پاله اگرافی . [رل ا] (۸) علم قرائت
 خطوط باستانی .

پاله الگ . [رل ا ل] (۹) خاندانی
 مشهور به یزانس که چند تن از امیراطوران
 روم شرقی از آن خاندان برخاسته اند .

پاله الی تیک . [رل ا] (۱۰) کلمه
 فرانسوی . منسوب بدوره های عصر حجر
 قدیم .

پاله ان تریوم . [رل ا رت] (۱۱)
 نوعی از جانوران ضخیم الجلد محجر در
 زمینهای قدیم (ائوسن) اروپا .

پاله ان قلژی . [رل ا ت ل] (۱۲)
 (کلمه فرانسوی) . علم نباتات و حیوانات
 محجر . دانش مستحاثات .

پاله بوربن . [رل ب باهه غیر ملفوظ] (۱۳)
 کاخ بوربن بیاریس واقع در ساحل چپ
 رودخانه سن و مقابل میدان (کنگرد) .
 این قصر بسال ۱۷۲۲ (۱۱۳۴ قمری)
 بدست ژیرالدن معمار ایتالیائی و بامر
 (دوشس دو بوربن) ساخته شد و اکنون
 مقر مجلس شوری است .

پاله روایال . [رل ی باهه غیر
 ملفوظ] (۱۴) بنائی مشهور بیاریس که
 در سال ۱۶۲۹ (۱۰۳۸ قمری) لمرسبه
 برای (کاردینال ریشلیو) ساخت و از انرژی
 سابقاً آنرا (کاخ کاردینال) میخواندند . این
 کاخ بعدها بتصرف ملت درآمد و برابینه
 آن بسیار افزوده شد و مدتها مقر خاندان
 (ارلثان) بود . ایوان شیشه این کاخ که
 به (ایوان ارلثان) مشهور است بجای
 ایوان چوبی قدیم که ميعاد مقلدان و
 قماربازان و هرزه گردان بود ایجاد شد و در
 ۱۸۲۹ (۱۲۴۴ قمری) افتتاح یافت .

پاله زه . [رل ز باهه غیر ملفوظ] (۱۵) .
 کرسی (سن و آواز) از ناحیه (ورسای)
 واقع در ساحل رود (ایوت) دارای ۹۶۰
 تن سکنه که راه آهن (ارلثان) از آن
 گذرد . و این شهر مسقط الرأس (بارا)
 است .

پالهنګ . [ه] (از پالا، اسپ یا سب
 جنبیت و آهنګ، بمعنی کش، کشنده) . رشته
 که بر گوشه لگام بسته بود . دوالی یا طنابی
 که بر گوشه لگام بستند واسط را بدان
 کشند (لغت نامه اسدی) . حجر (۴) باشد .
 آن رشته که بر لگام بسته از ابریشم
 یا موی . (لغت نامه اسدی چاپ تهران) .
 دوالی بود که بر کنار لگام بسته باشند که
 بدان اسب را ببندند و ترکان آنرا چلبز

(۱) Palus Méotis ou, Moëtide. (۲) Camphre impure. (۳) Filtre. (۴) Palais. (۵) Palearius (Antonio Dalla Paglia). (۶) De animorum immortalitate libritres. (۷) Paléozoïque. (۸) Paléographie. (۹) Paléologue. (۱۰) paléolithique. (۱۱) paléonthérium. (۱۲) Paléontologie. (۱۳) Palais - Bourbon. (۱۴) Palais - Royal. (۱۵) Palaiseau.

(برهان) . || مجرّم (رنجی) .
آسمان دره . کهکشان . و رجوع به
پالاهنگ شود .

پالی . شهرست شمال غربی هندوستان
دارای ۵۰۰۰۰ تن مردم .

پالی . (زبان ...) از زبانهای هندواروپائی
است که در هندوستان قدیم متداول بود و
از متفرعات زبان (پراکریت) شمرده
شده است این زبان زبان مقدس بودائیان
جنوب بود و معنی آن (متن مقدس) است و
یکی از لهجات بسیار قدیم عمومی هندوستان
و معاصر لهجه سانسکریت کلاسیک میباشد
و با آن زبان وجوه قرابتی دارد و بیشتر از
سایر لهجات پراکریت خصایص و آثار زبان
هند و اروپائی قدیم را محفوظ داشته است
این زبان دارای چند نوع الفباست که همه
به الفبای خط سانسکریت نزدیکند .

ادبیات پالی قابل توجه است و روحانیون
بودائی سیلان و بیرمانی و سیام هنوز باین
زبان مینویسند . مهمترین کتبی که بزبان
پالی در قدیم الایام نگاشته شده نخست
کتب مقدس مذهب بودائی است مانند
تی-پی تاکا (۱) (یعنی سه سَقط) و
تفسیرهایی که راجع بآن نوشته شده و از
جمله کتب متأخر آن (سوآلات مناندز) (۲)
یادشاه باکتریان (۳) که در قرن دوم قبل
از میلاد مسیح تألیف شد و از نظر تحقیق
روابط تمدن هند قدیم و یونان اهمیت
بسیار دارد .

پالی پترا . [بُ] (۴) نامی که مورخان
و جغرافیا نویسان یونانی به پایتخت
ساندار کتس (نام اصلی وی چاندرا گوپتا)
دشمن شجاع سلوکوس نیکاتور داده اند .
رجوع به پاتالی پوترا شود .

پالی پترا . [بُ] یا پالیم پترا (۵) شهر
قدیم هند نزدیک رودخانه گنگه این شهر
که سابقاً بسیار مهم و در حماسه های ملی
هند بسی مشهور بوده محل آن امروز بکلی
مجهول است و شاید در جوار الله آباد کنونی
و یا در حدود پتنه باشد .

پالیدن . [د] کاوش کردن . جستجو
کردن . تفحص کردن . جستن . || دیدن
(جهانگیری) . || صافی کردن . تصفیه
کردن : پالیدن زرا ، خالص کردن آن از
آبخت . (زنجیری) || زهیدن . تراویدن :
چو دید آن برو چهره دلپذیر

زیستان مادر بیالید شیر .

فردوسی .

همی پالید خون از حلقه تنگ زره بیرون
بر آن گونه که آب نارپالائی پیرویزن .
شهاب مؤید نسفی ، از المعجم .

|| یوغ . آباد . جوه . سرماچ ، چغ .
چغ ، ساجور ، پالهنک سگ . (زنجیری) .
مانیز امشب پالهنک در گردن اندازیم و
از حضرت عزت جلت قدرته درخواستیم
باشد که گشایشی پدید آید . انیس الطالبین
بخاری .

بیستش بر آن اسب بر همچو سنگ
فکنده بگردن درش پالهنک .

فردوسی .

که فردا بیاید بر من بچنگ
بینی بگردنش بر پالهنک .

فردوسی .

بیندم دو دستش بگردار سنگ
در آرم بگردنش بر پالهنک .

فردوسی .

بیند کمندش بسته دو چنگ
فکنده بگردنش بر پالهنک

فردوسی .

بدان زه بیستی دو دستش چو سنگ
نهادی بگردنش بر پالهنک .

فردوسی .

مگر دست ارژنگ بسته چو سنگ
فکنده بگردنش بر پالهنک .

فردوسی .

فرامرز را دست بسته چو سنگ
بگردن نهاده ورا پالهنک

بیارم بدرگاه افراسیاب

سر نیزه بگذارم از آفتاب .

فردوسی .

و گر همچنانم برد بسته چنگ
نهاده بگردن برم پالهنک .

فردوسی .

بوقت کارزار خصم و روز نام و ننگ تو
فلک در گردن آویزد شغاو پالهنک تو .

فرخی .

هر شهسوار فضل که شد باتو همعنان
یابد بگرد کردن از اندام پالهنک .

سوزنی .

بر گردن اختیار اصرار
اکنون نه ردیست پالهنک است .

انوری .

بادا زاسب او بگلوی تو پالهنک .
سوزنی .

زهر سو کشان زنگی چون نهنگ
بگردن در افسار یا پالهنک .

نظامی .

|| زمام کشتی :
مرکبان آب دیدم سر زده بر روی آب
پالهنک هر یکی پیچیده بر کوه گران .

فرخی .

|| نزد مجردین آنچه باعث تعلق باشد
فرخی .

گویند (اوبهی) . رسنی که بلجام بسته
اسب کوتل را بآن کشند . (غیاث اللغات) .
دوالی باشد که بر لگام بندند که در روز
جنگ بدان دست خصم بندند (از فرهنگ
خطی) . ریسمانی که بر کنار لجام اسب
جنبیت بندند و صید و شکار و مجرم و
گناهکار را نیز بدان محکم بر بندند و کمند
دو شاخه و چرمیکه بر گردن سگ نهند .
(برهان) . قبضکش . کمند . پالاهنگ .
قیاده (مذهب الاسماء) (رنجی) . مقوّد .
(دقار) : جنب ، به پالهنک کشیدن ،
منتهی الأرب :

فرود آمد از پشت زین پلنگ
بزد بر کمر بر ، سر پالهنک .

فردوسی .

بر اسبش بگردار پیلان مست
گرفت آنزمان پالهنکش بدست .

فردوسی .

ورا دید بسته بزین بر چو سنگ
دو دستش پس پشت با پالهنک .

فردوسی .

بشد بر پی میش و تیغش بچنگ
گرفته بدست دیگر پالهنک .

فردوسی .

بیندم ببازو یکی پالهنک
پیاده بیایم بچرم پلنگ .

فردوسی .

نترسید اسفندیار از گزند
ز فتراک بگشاد بیچان کمند

بنام جهان آفرین کردگار
بینداخت بر گردن کرگسار

بیند اندر آمد سر و گردنش
بخاک اندر افکند لرزان تنش

دو دست از پس و پشت بستش چو سنگ
گره زد بگردنش بر پالهنک .

فردوسی .

نشاندش بر اسب و میان بست تنگ
همی رفت پیشش بکف پالهنک .

اسدی .

بهر جای از اسب مگذار چنگ
عنان دار پیوسته با پالهنک .

اسدی .

ای سوزنی بر اسب انابت سوار شو
بستان زدست دیو فریبده پالهنک .

سوزنی .

آو بر کره توسنی در کرم . . .
که گر پالهنک از گفت در گسیخت

تن خویشتن کشت و خون تو ریخت .
سعدی .

آن خرمسکین میان خاک و سنگ
کز شده پالان دریده پالهنک .

مولوی .

(۱) Tipitaka . (۲) Menander . (۳) Bactriane . (۴) Palibothra . (۵) Palimbothra .

|| تمام شدن . باخر رسیدن . برسیدن .
 چو برزد سراز برج شیر آفتاب
 بیالید روز و بیالید خواب
 بچشن آمد آنکس که بد او بشهر
 بزرگان که از نام دارند بهر .
 فردوسی .

دگر روز چون بردمید آفتاب
 بیالید کوه و بیالید خواب .
 فردوسی .

شب تیره چون زلف را تاب داد
 همان تاب اوچشم را خواب داد
 دید آمد آن پرده آبنوس
 بر آسود گیتی ز آواز کوس
 همیگشت گردون شتاب آمدش
 شب تیره را دیرباب آمدش
 بر آمد یکی زرد کشتی ز آب
 بیالید رنج و بیالود خواب
 سپید بیامد فرستاد کس
 بتزدیک یاران فریاد رس ...
 فردوسی .

|| قرو ریختن . ریختن ؟ انباشتن ؟
 همیشه تافته بینم سیه دو زلف ترا
 دلم ز تافتنش تافته شود هموار
 مگر که غایه می یالی اندراو که گاه
 و گرنه از چه چنان تافته است و غایه بار .
 فرخی .

|| آشفتن و ژولیده شدن موی :
 روزی درویشی پای برهنه و موی یالیده
 از در خانقاه در آمد و طهارت کرد و دور کمت
 بگذارد . تذکرة الاولیاء عطار . و هرگز
 جامه او شوخ کن نشدی و موی او نیالیدی .
 تذکرة الاولیاء در ترجمه ابو عبدالله مغربی .

پالیدنی . [دَ] که در خورد پالیدن
 است .

پالیده . [دَ] صاف شده و صاف کرده
 و خلاصه . (برهان) زر پالیده . زر خلاص . ||
 افزوده . (برهان) شاید صورتی یا تصحیفی از
 بالیده || جستجو کرده . تفحص کرده . (برهان)

پالیزه . (۱) فالیز . جالیز . باغ . بوستان .
 گلستان :

بیالیز چون بر کشد سرو شاخ
 سر تاج خسرو بر آید ز کاخ .
 فردوسی .

یکی شارسان گردش اندر فراخ
 پرایوان و میدان و پالیز و کاخ .
 فردوسی .

بدو گفت گوینده کای شهریار
 بیالیز گل نیست بی رنج خار .
 فردوسی .

ستاره بریشان بنالد همی
 بیالیز گلین بیالد همی .
 فردوسی .

که گم شد زیالیز سرو سهی
 پراکنده شد تخت شاهنشهی .
 فردوسی .

پراکنده شد در جهان آگهی
 که گم شد زیالیز سرو سهی .
 فردوسی .

بگسترد کافور بر جای مشک
 گل ارغوان شد بیالیز خشک .
 فردوسی .

بیالد بکردار سرو بلند
 بیالیز هرگز نگردد نژند .
 فردوسی .

شهنشاه بیند پسند آیدش
 بیالیز سرو بلند آیدش .
 فردوسی .

بیامی فرستاد نزدیک گو
 که ای تخت را چون بیالیز خو .
 فردوسی .

گل خو بیالیز شاهی مباد
 چو باشد نیاید زیالیز یاد .
 فردوسی .

ز شادی دل خویش را نوکنم
 همه روی پالیز بی خوکنم .
 فردوسی .

بیالیز زیر گل افشان درخت
 بخت این سه آزاده نیکبخت .
 فردوسی .

از ایوان و از کاخ و پالیز و باغ
 ز رود و زدشت و زکوه و ز راغ .
 فردوسی .

بیاراست شهری ز کاخ بلند
 ز پالیز و ز گلشن ارجمند .
 فردوسی .

بیالیز چون بر کشد سرو شاخ
 سرسبز شاخش بر آید بکاخ .
 فردوسی .

پراز نرگس و سیب و نار و بهی
 چو پالیز گردد زمردم تهی .
 فردوسی .

بفرمان ببرند پیروز تخت
 نهادند زیر گل افشان درخت
 می و جام بردند و رامشگران
 بیالیز رفتند با مهتران .
 فردوسی .

جهان چون بهشت دلاویز بود
 پراز گلشن و باغ و پالیز بود .
 فردوسی .

نویسنده را خواند (۲) پاسخ نوشت
 بیالیز کینه درختی بکشت .
 فردوسی .

بیالیز بلبل بنالد همی
 گل از ناله او بیالد همی .
 فردوسی .

چو آمد [سیاوش] بدان جایکه دست آخت
 دو فرسنگ بالا و بهنا بساخت
 زایوان و میدان و کاخ بلند
 زیالیز و ز گلشن ارجمند
 بیاراست شهری بسان بهشت
 بهامون گل و سنبل و لاله کشت .
 فردوسی .

برودشت و پالیز شد چون چراغ
 چو خورشید شد باغ و چون ماه راغ .
 فردوسی .

رونق پالیز رفت اکنون که بلبل نیمشب
 بر سر پالیزبان کمترزند پالیزبان .
 ضمیری .

|| کشت زار ، مزرعه (عموماً) . و در زمان
 ما مزارع صیفی کاری را گویند یعنی
 آنجاییها که هندوانه و خربزه و گرمک و
 طالبی و کدو و خیار و چغندر و گزر و امثال
 آن کارند . رخسریج . خربزه زار . خیار
 زار . کدو زار . هندوانه زار . مبطخه (دهار) .
 تره زار . (او بهی) : چون صبح شد پالیز
 را آب دادم و در نزدیک پالیز پاره سبزی
 و پیاز بود آنرا هم آب دادم . انیس الطالین
 بخاری . پالیزی کشته بودم روزی حضرت
 خواجه بر آن موضع گذر کردند ماحضری
 نبود در پالیز تفحص کردم . انیس الطالین
 بخاری .

درویشان حضرت خواجه ما قدس الله روحه
 پالیز کشته بودند . انیس الطالین بخاری .
 شما این زمان پالیز را جوی میکشیدید .
 انیس الطالین بخاری .

همه شب بدی خوردن آئین او [فرائین]
 دل مهتران پرشد از کین او
 شب تیره همواره گردان بدی
 بیالیزها یا بمیدان بدی .
 فردوسی .

زمانی بدین داس گندم درو
 بکن پاک پالیزم از خاک و [خارو ؟] خو
 اسدی . از حاشیه فرهنگ اسدی آقای نخجوانی .
 آن خر سری که شعر سرایید بلحن خر
 پالیز شاعران را گوید سر خرم .
 سوزنی .

ور باز رسانند بدان مجلس خود را
 ایشان سرخر باشند آن مجلس پالیز .
 سوزنی .

(۱) از یاراد ازا . کلمه مادی اصل فردوس عرب و Paradeisos یونانی بمعنی باغ .
 (۲) ن . ل . بر خواند و پاسخ .

پالیز کاری . سبزی کاری . صیفی کاری .
پالیز گاه . جالیز . فالیز . پالیز . پالیززار .
مبطخه .

مگر دیوانه می شد برای
سر خر دید در پالیز گاهی .
از اسرار نامه عطار .

پالیزوان . پالیزبان :

نوبتی پالیزوان و نوبتی سر و سهی
نوبتی روشن چراغ و نوبتی گاویزنه .
منوچهری .

ورجوع به پالیزبان شود .

پالیساندر . [لیس سا] (۳) (کلمه
فرانسوی) . چوبی برنگ سیاه که به بنفشی
زند و در کاخال (مبل) سازی بکار است .
و آن نوعی از بلسان است .

پالسی دهنه فی . [س س د م ت ن]
(شارل . . .) (۴) ادیب فرانسوی ، متولد
در نانسی ، وی از دشمنان انسکلوپدیست ها بود
و در نمایشنامه موسوم به فیلسوفان نویسنده گان
دائرة المعارف را استهزا کرده است .
مولد سال ۱۷۳۰ (۱۱۴۲ قمری) و
وفات در سن ۱۸۱۴ (۱۲۲۹ قمری) .

پالسی . [س س] (برنار . . .) (۵)
سازنده سفالینه های مینائی ، نویسنده و

دانشمند فرانسوی ،

موجد صنعت سفال

گری در فرانسه ،

مولد او (آژن)

در حدود سال

۱۵۱۰ ، وظروف پالسی

سفالینه مزین بتصاویر ماهرانه او باعث
شهرت بسیار او گردید گویند برای آنکه
تجارتش به نتیجه رسد و مینای سفال را
کشف کند ناگزیر شد تا صندلیهای
منزل و حتی تخته های کف اطاق را نیز در
کوره ها بسوزد و ماهها بمراقبت کوره
مشغول بود . پالسی در سال ۱۵۸۹
(۹۹۷ قمری) بجرم طرفداری مذهب
پرتستان توقیف و در باستیل زندانی شد
همانجا ظاهراً در ۱۵۸۹ یا ۱۵۹۰ (۹۹۸
قمری) در گذشت . این دانشمند را در
معدنشناسی و شیمی نیز اکتشافاتی است .

پالیک . [شاید از پالمعنی پای و روجل و لیک
ادات نسبت مشترک میان ما و ترک باشد] .

شم . چارق . پای افزار از چرم گاو و
رشته ها در او بسته . (لغت نامه اسدی) . پای
افزار از چرم گاو و رشته ها در او بسته بموضع
و در آذربایجان آنرا شم خوانند . (فرهنگ
اسدی نسخه آقای نخجوانی) . پای افزار بود ،

بدو باغبان گفت کای پر هنر

نخست او خورد می که بازب وفر

تو باید که باشی بر این پیشرو

که پیری بفرهنگ و در سال نو

همی زیب تاج آید از روی تو

همی بوی مشک آید از موی تو .

فردوسی .

نه از دروگر و از کفشگر خبر داریم

نه بر فقای و پالیزبان ثنا خوانیم .

مسمود سعد .

نهانی پالیزبان گفت شاه

که از مهترده گل مهر خواه .

فردوسی .

بدین خانه درویش بد میزبان

زنی بی نوا شوی پالیزبان ،

فردوسی .

پالیزبان گفت کای پاکدین

چه آگاهی استت ز ایران زمین .

فردوسی .

یکی پیر زن دید پالیزبان

ازو خواست تا باشد او میزبان .

اسدی .

سپید دگر ره ز پالیزبان

پرسید و بگشاد گویا زبان .

اسدی .

|| نام نوائیست که خنیاگران زنند . (لغت -

نامه اسدی) . لحنی از الحان موسیقی . نوائی

است از موسیقی و ظاهراً آن نوا ساخته

پالیزبانی بود (رشیدی) .

پالیز چون بهشت شد اکنون مگر گشاد

بر مدح خواجه عمداً پالیزبان زبان .

لامعی . و بگمان ما پالیزبان در این شعر

نام مقفی باشد . پالیزوان (رشیدی) .

رونق پالیز رفت اکنون که بلبل نیمشب

بر سر پالیزبان کمتر زند پالیزبان .

ضمیری ؟ یا ضمیری ؟ از اسدی .

نوبتی پالیزبان و نوبتی سرو سهی

نوبتی روشن چراغ و نوبتی گاویزنه .

منوچهری .

صلصل باغی بیاغ اندر همی گرید بدرد

بلبل راغی براغ اندر همی نالد بزار

این زند بر چنگهای سندیان پالیزبان

و آن زند بر نایهای سوریان آزادوار .

منوچهری .

مشل : ز مهمان چو سیر آمدش میزبان

بزشتی برد نام پالیزبان . فردوسی .

پالیزبانی . باغبانی . بوستان بانی :

بدو گفت بهرام کای روزبه

ترا دادم این مرز و این بوم و ده

همیشه جز از میزبانی مکن

بر این باش و پالیزبانی مکن . فردوسی .

پالیززار . مطبخه . پالیز .

پالیز میان پای او را

پیوسته خیار کشته دیدم .

(ادیب صابر) .

مردم پیش او کشتی زنده شود

چرک (۱) در پالیز روینده (۲) شود .

مولوی .

خاک ما را ثانیاً پالیز کن

هیچ من را بار دیگر چیز کن .

مولوی .

پالیزبان . باغبان (برهان) . بوستان بان .

(برهان) . بوستان بان . نگاهدارنده فالیز .

(برهان) . دهقان . (برهان) . دهقان صاحب

کشت . ناطور . نگاهبان فالیز . پالیزوان .

(رشیدی) فالیزبان . جالیزبان . دشت بان و

گاه کنایه از ذات باری تعالی باشد .

چرا گشت باید همی زان سرشت

که پالیزبانش باغ از کشت .

فردوسی .

در باغ بگشاد پالیزبان

بفرمان آن تازه رخ میزبان .

فردوسی .

چو پالیزبان گفت و موبد شنید

بروشن روان مرد دانا بدید .

فردوسی .

بدرگاه پالیزبان آمدند

بشادی بر میزبان آمدند .

فردوسی .

بدین زار بگریست پالیزبان

که بود آنزمان شاه را میزبان .

فردوسی .

تن از راه رنجه گریزان ز بد

بیامد در باغبانی بزد

بیامد دوان مرد پالیزبان

که هم نیکدل بود و هم میزبان .

فردوسی .

زنان کدخدایند و کودک همان

پرستار و مزدور و پالیزبان .

فردوسی .

از ایوان بیامد بدان جشنگاه

بیاراست پالیزبان جای شاه . . .

یکی نفزدستان بزد [باربد] بر درخت

کز آن خیره شد مرد بیدار بخت .

فردوسی .

سبک باغبان می بشاپور داد

که بردار از آن کس که بایدت یاد

بدو گفت شاپور کای میزبان

هشیوار و بیدار پالیزبان

کسی کو می آرد نخست او خورد

چو پیشش بود سالیان و خرد

تو از من بسال اندکی مهتری

تو باید که چون می دهی می خوری

بآذربایجان چارق خوانند. (فرهنگ اسدی - چاپ تهران) . کفش ویای افزار چرمین . (برهان) .

از خرو پالیک آنجای رسیدم که همی موزه چینی میخوام و اسب تازی . علی قرط اندکانی . ازلفت نامه اسدی . || پایبج (برهان) . یاتابه . (برهان) . لفافه . (برهان) . پای تابه را گویند و بتازی لفافه خوانندش . (اوبهی) . یاتابه باشد و در فرهنگ هندو شاه بابای تازی بمعنی یا افزار است . (جهانگیری) .

پالی کاو . (۱) قصبه در چین به دوازده هزار گزی (یکن) فرانسویان سال ۱۸۶۰ (۱۲۷۶ قمری) آنجا را متصرف شدند . **پالی کار** . [ل] (۲) نام سربازان چریک یونانی در جنگ استقلال یونان . || امروز این نام بر کسانی از یونانیان اطلاق میشود که عادات و سنن قدیمه و البسه ملی خودیای بند باشند .

پالی ند . [ن] (۳) نام منظومه در نعت مریم علیها سلام بقرون وسطی .

پالیوری . دماغه ایست در منتهای جنوب شرقی شبه جزیره (کندره) بولایت سالونیک .

پالیوم . [پال یو] (۴) ردای فراخ یونانیان قدیم که رومیان نیز از آغاز جمهوری معمول داشتند . || نواری از پارچه یشمی سید دارای صلیب سیاه که پاپ بر روی لباسهای رسمی خود میافکند و بهمه (آرشوک) ها و بعض (ایوک) های مقرب نیز می دهد .

پام . وام . (برهان) . قرض . (برهان) . دین . || شبه و نظیر . (برهان) . || رنگ و لون . (برهان) . گون . گونه . قام : [آفتاب در الوان دلالت دارد بر] روشنائی و سرخ پامی . التفهیم .

پامال . پامال . بیای سپرده . || از میان رفته . || زیون . خوار . ذلیل . (شعوری) . || پامال شدن و پاممال کردن ، پاممال شدن و پاممال کردن . زیریاشدن و زیری کردن . از میان رفتن و از میان بردن . **پامبوق طاغی** . کوهی بشمال بایزید . **پامبوق قلعه سی** . [ق ع] یا قلعه ینبه . قصبه کوچکی است بر خرابه های شهری قدیم موسوم به (هیراپلیس) و (ایکتاتوس) حکیم رواقی مشهور از

این شهر است . و این قصبه در ناحیت (دنزلی) واقع است .

پام پلون . [پ] (۵) شهری مستحکم باسیانیا ، عاصمه ایالت ناوار . بشمال (ارگاژ) . دارای ۳۲۰۰۰ سکنه و آنرا کلیسایی زیباست .

پامچال . (۶) زهرالربیع . نوعی از گیاه گل دار که در نواحی معتدله اروپا و آسیا میروید و انواع آن عبارتست از پامچال زبره (۷) . پامچال نرمة (۸) . پامچال مُطَبَّق (۹) . پامچال زرد (۱۰) .



پامچال

پامچال جنگلی . [ل ج گت] (۱۱) نوعی از پامچال که در (درفک) آنرا کرماج نامند .

پامرد . [م] پامرد . یاری دهنده . دستیار . سالار بار مطران پامرد جائلق قسّیس باربرنه و ابلیس بدرقه . سوزنی .

پامزد . [م] حق القدم . جعل : و فرع دیران و پامزد بر سر . راحة الصدور راوندی .

پامس . [م] پای بسته و بجای مانده که نه جایی تواند رفتن و نه آنجا که بود نفع بیند . پای بسته و در مانده بود بشغلی که نه بتواند شدن و نه بتواند بودن . (فرهنگ اسدی) . پای بند یعنی کسی که در شهر خود یا جای دیگر بسبب امری گرفتار باشد و نتواند بطرف دیگر رفت و در آنجا نیز نتواند بود . (برهان) . بستوه آمده یعنی پای بسته را گویند که از متعلقان بجان رسیده باشد و در مقام خود او را ناخوش باشد و سفر نتواند کردن و بیچاره و درمانده گشته . از اوبهی (۴) ؛

خدایگانا پامس بشهر بیگانه فزون ازین نتوانم نشست دستوری . دقیقی .

و این صورت بامعنی آن محتاج بتأیید است .

پام فل . [ل] (۱۲) مقالات فکاهی مشهور که (پ . ل . کوریه) بر ضد اعمال رستوراسیون نگاشته است . (پام فل رد پام فل) (۱۳) در میان دیگر قطعات از حیث سبک و ذوق و هنر شاهکاری بشمار است . (۱۸۱۶ - ۱۸۲۴) مطابق با (۱۲۳۱ - ۱۲۳۹ قمری) .

پامفله سیاسی . [ل ی] (۱۴) مقالاتی از (گرمین) بر ضد حکومت لوئی فیلیپ که بامضاء تی من (۱۵) منتشر میشد . (۱۸۳۴ - ۱۸۴۵) مطابق با (۱۲۴۹ - ۱۲۶۰ قمری) .

پامفیل . (۱۶) نقاشی یونانی بمائه چهارم قبل از میلاد . مولدوی آمفی پلیس . او مؤسس مکتب سیسیون و استاد آلیس و ملاشیوس است و نویسندگان قدیم از میان آثار او این پرده هارنام برده اند : (فتح آطینیان) (۱۷) و (هراقلیطس در آطینه) (۱۸) و (اولیس در زورق خویش) (۱۹) .

پامفیل . (قدیس) (۲۰) از شهدا و قدسین مسیحی . مولد در حدود سال ۲۵۰ میلادی و وفات در سنه ۳۰۸ . او پس از قبول این کیش مدرسه برای اصول تعالیم مسیح در شهر قیساریه واقع در فلسطین تأسیس و کتابخانه دارای ۳۰ هزار جلد کتاب فراهم کرد و بشهر قیساریه بخشید . پامفیل دارای تألیفاتی دینی است که اکنون از آنها جز قطعات معدود در دست نیست و از آنجمله کتابی بنام (آپولوژی دُرِژین) (۲۱) است که یک جلد از آن باقیست و رفین آنرا از یونانی بلاتینی ترجمه کرده است . وی بعهد ما کسیمین بشهادت رسید . ذکران روی در آغاز حنیران است .

پامفیل . (۱۶) (کلمه فرانسوی) نوعی از بازی ورق و آن بیازی مگس معروفست . **پامفیلیه** . [لی] (۲۲) خطه در ساحل جنوبی آسیای صغیر که از شرق به قلیقیا و از غرب به ایکیه و از شمال به پیزیدی محدود است و شهرهای عمده آن انطالیه و اولبیا و سیده و پرغه و آسیندوس و پتولمائیس است . پس از محاربه ترواده اقوام مختلفی از مهاجرین یونان بدانجا مقیم شدند و از این رونام پامفیلیه یعنی مجمع اقوام بدان داده شد . ابتدا این ناحیه متعلق بایران بود و سپس اسکندر آنجا را مسخر کرد و پس از وی در تقسیم ممالک ، پامفیلیه به قسمت حکمران

(۱) Palikao . (۲) Pallicare - Pallicare . Palikare (۳) Palinod . (۴) Pallium . (۵) Pampelune . (۶) Primvère (Primula) . Primvère des jardins . Primula auricula . (۷) Primula sinensis . (۸) Primula obconica . (۹) Primula malacoïdes (Bauveana) . (۱۰) Primula jaune (Primula officinalis) . (۱۱) Primula vulgare . (۱۲) Pamphlet . (۱۳) Pamphlet des Pamphlets . (۱۴) Pamphlets politiques . (۱۵) Timon . (۱۶) Pamphile . (۱۷) Une victoire des Athéniens . (۱۸) Héraclide à Athènes . (۱۹) Ulysse sur son radeau . (۲۰) Pamphile (Saint) . (۲۱) Apologie d'origine . (۲۲) Pamphylië .

با آنان میرقصد و دارای شاخ و پاهای بز
می باشد .



پان جوان در حال بازی
باخرس . عمل قریه .

پان (۱۱) اسم هندی تنبول است . تامبول .
تامول . تنبول . تنبل . شاه صینی . (دمشقی) . و آن
برگی باشد از قسمی فلفل که آنرا در هندوستان
با آهک و قوقل خایند تا لبها را سرخ گردانند
(برهان) . مخلوطی از تانبول و فلفل و
توتون که هندوان در دهان گیرند و آب
آن بیرون کنند . معجونی از برگ
تانبول و آهک و قوقل که هندوان همیشه
در دهان دارند و آب آن بیرون کنند .
در این حکم چنان مستقیم شد که خوطان
را قدرت خوردن پان نبود تا بسوار شدن
چه رسد . تاریخ فیروزشاهی :

از بهر سرخی لب زخم عدوی او
کافی بود شباهت پیکان به برگ پان .
طالب آملی .
بوی گلزار شهادت هر کرا بیتاب کرد
چون لب پان خورده می بود دهان شمشیر را .
صائب .

پان [ن] (۱۲) جزیره از جزایر فیلیپین
میان مین در و نگرُس دارای ۱۳۰۰ هزار
گزر مربع مساحت و ۷۵۰۰۰ تن سکنه .
زمینی کوهستانی و مشجر و بندر
عمده آن ایل ایل باشد و از محصولات
مهم آن قند و برنج و بنه و قهوه و کاکائو
است و تربیت مواشی کنند . پان به ایالت
آن تیک و کاپیزواریل ایل منقسم است .
پاناباز (۱۳) کلوخه مس و آن یکی از
سولفورهای طبیعی است .

پاناقته [ت ن] (۱۴) جشنی باطنیه
(می نرو) را .

پاناز (شارل فرانسوا) (۱۵) مصنف
سرودها و نمایشنامه ها و اپراها . مولد کورویل
(در ناحیه اور و لوار) سال ۱۶۷۴
(۱۰۸۴ قمری) و وفات در سنه ۱۷۶۵
(۱۱۷۸ قمری) .

شبها شب نم نباشد و حرارت روزها گاه
به ۷۰ درجه رسد . پامیر هوایی خشک
دارد و باران و برف در آن بندرت بارد
بادهای آن بسیار سرد است ولی شدید نیست
لکن با خشکی آب و هوای دریاچه های متعددی
در آنجا هست که برخی وسیع باشد لیکن
آب این دریاچه ها ربه نقصان است چنانکه
بعضی بکلی از میان رفته است و از جمله دریاچه
های آن قره گول با ۳۰۰ هزار گزر مربع
مساحت و ساری گول با ۴۲۶۷۷ گزر مساحت .
غالب رودهای پامیر بطرف مغرب یعنی آمودریا
که به بحیره خوارزم میریزد جاریست و بقیه
بطرف شرق یعنی رود تاریم متوجه
است و کوه مرتفع پامیر موسوم به تفرمه
۷۸۹۹ گز ارتفاع دارد و ظاهراً سکنه
فعلی هند و ایران از این معبر گذشته و
در این دو مملکت سکنی گزیده اند
از جبال مهمی که از این عقده کوهستانی
آغاز میشود در شمال رشته کوه های تیان
شان (۳) است که از حوالی سمرقند تا داخله
ترکستان چین امتداد دارد و در جنوب
کوه های کوئن لن (۴) و قراقرم و هیمالیا
که جملگی بموازات یکدیگر از شمال
غربی بجنوب شرقی امتداد دارند و از دره های
مابین آنها هر یک رودی جاری است . در
جانب غربی این نجد دورشته جبال از پامیر
آغاز میشود یکی سلسله جبال هند و کوه
پاهندو کش و دنباله های آن یعنی کوه بابا
و سید کوه و سیاه کوه و کوه های شمال خراسان .
دیگر سلسله سلیمان که در امتداد رود
سند بجهت جنوب ممتد میشود و ببلوچستان
و سواحل اوقیانوس هند می انجامد و راه های
اصلی کشور های مجاور نجد پامیر یعنی
افغانستان و پنجاب و ترکستان و کاشغر و
ایران همه از میان همین سلسله کوههاست
پامیه [ی] (۵) کرسی آریژ (۶)
در ۱۹ کیلومتری شمال فوآ (۷) بر ساحل
رود (آریژ) دارای ۱۲۱۳۰ تن سکنه
و راه آهن جنوب فرانسه از آن میگذرد و
کارخانه های کاغذسازی ، ذوب آهن و چوب
بری و تجارت غلات و آرد و پشم دارد .

پان (۸) در اساطیر یونانی نام پسر (هرمس)
و پرسی بنام (دریوپ) (۹) وی محافظ گله -
هاست و در ردیف ملتزمین (دیونیسوس) (۱۰)
قرار دارد و از دره ها و کوهها عبور میکند
و بشکار یا تنظیم رقصهای پریان مواظب
است و او بانائی که خود مخترع آنست

سوریه پیوست و آنگاه که آنطیوخس
کبیر مغلوب شد رومیان آن ناحیت را به
(اومن) حکمران برغمه دادند و سپس باز
بقیضه تصرف رومیان درآمد و آنگاه که
امپراطوری روم بدو قسمت مجزا شد پامفیلیه
در قسمت شرقی محسوب گشت و ایالتی از
آن تشکیل شد که مرکز آن آسیندوس
بود . در عهد هارون الرشید و مأمون دو
خلیفه عباسی ایالت پامفیلیه جزء ممالک
اسلامی بود و سپس رومیان آنرا باز
ستدند و بعصر سلاجقه باز در دائره ممالک
اسلامیه درآمد و پس از انقراض دولت
سلجوقیان پامفیلیه تابع حکمرانان قره مان
گردید و در زمان سلطان محمد خان دوم
عثمانی ، ضمیمه ممالک ترک شد . در عصر
سلاجقه این ناحیه باسم (تکه) موسوم بود
و امروز نیز بنام تکه ولایتی تابع سنجاق
قونیه است . رجوع به تکه شود .

پاملخ [م ل] مقابل یادنگ در
ساعت .

پاملی ک سند [ک س] (۱) خلیجی
در سواحل اتازونی .

پامنبری [م ب] پیش خوان شاگرد
روضه خوان که بیش از استاد ابیاتی چند
ایستاده بیای منبر در مصائب اهل البیت
سلام الله علیهم خواند .

پامیانی کردن [ک د] میانجی شدن .
وساطت و دلالی در خرید و فروش و عقد بیع
و نکاح و معاملات دیگر کردن .

پامیر (۲) ناحیه کوهستانی بسیار مرتفع
آسیای مرکزی و در جغرافیا بدو نام
« پام دنیا » داده اند هر چند که در خور
این نام نیست . قسمت اعظم این سرزمین
متعلق بروسیه و مابقی جزء افغانستان است
و در مشرق به دشتها و ریگزارهای ترکستان
چین منتهی شود و در شمال به فرغانه و
بمقرب در طول سیلابهایی که آمو دریا
از آنها تشکیل میشود به پستی میگراید و
در جنوب آن سلسله جبال قره قوروم واقع
است . نجد پامیر در حدود ۷۰۰۰۰ کیلو
متر مربع مساحت دارد با ۲۰۰۰۰ سکنه
چادر نشین یا شبان ترک خرخیز . ارتفاع این
سرزمین که از سطح دریا (در حدود
۴۰۰۰ گز) است باعث سختی آب و
هوای آن شده است چنانکه زمستان بدانجا
هفت ماه بکشد و تنها در یک ماه (ماه یولیه)

(۱) Pamlico - Saund . (۲) Pamir . (۳) Thian-chan . (۴) Kuen - Lun .
(۵) Pamiers . (۶) Ariège . (۷) Foix (۸) Pan (۹) Dryope (۱۰) Dionysos . (۱۱) bètel (Betys) .
(۱۲) Panay (۱۳) Panabase . (۱۴) Panathénées . (۱۵) Panard (Charles-François) .

پانار . [ر] (۱) رودی بایتالیا و جلگه (ب) و آن از کوه رندینا یا سرچشمه گیرد و از نزدیک مدرن گذرد و به فینال رسد و از آنجا بسو شاخه منقسم شود شاخه متوجه جلگه (ب) گردد و شاخه دیگر بجانب فرار جریان یابد و آن شاخه که در جلگه (ب) جاریست پریمار نام دارد . طول این رودخانه ۱۷۰ هزار گز است و بعد از بن پرت در طول ۵۰ هزار گز قابل کشتی رانیست .

پاناس . (فتی نس) (۲) طبیب فرانسوی . وی اصلاً یونانی بود و در سفالنی بسال ۱۸۳۲ (۱۲۴۷ قمری) ولادت یافت و بسال ۱۸۶۰ (۱۲۷۶ قمری) در پاریس بدرجه دکتری نائل گردید . و در ۱۸۶۳ میلادی آگرژه شد و از سال ۱۸۷۹ میلادی تا ۱۹۰۲ در دانشکده طب بتدریس کجالی اشتغال داشت و در آخر بعضویت آکادمی فرانسه منتخب گردید .

پاناما . (شهر . . .) (۳) پایتخت جمهوری پاناما رجوع به پاناما (کشور . . .) شود . **پاناما** . (کشور . . .) مملکتی به امریکای مرکزی بمساحت ۷۴۵۲۲ هزار گز مربع و دارای ۵۰۰۰۰۰ تن سکنه و مردم آنجا زبان اسپانیولی دارند و حکومت آن جمهوریت و پایتخت آن نیز بنام پاناما است و آن بندری است در کنار اقیانوس کبیر با ۶۰۰۰۰ تن سکنه و بوسیله راه آهن به بندر گن که در ساحل اقیانوس اطلس واقع است مربوط است . این کشور قبلاً از منضمات مملکت کلمبی بود و از سال ۱۹۰۳ پیعد مستقل گردید .

پاناما . (تنگه . . .) تنگه میان اقیانوس اطلس و اقیانوس کبیر . طول آن دویست و پنجاه هزار گز و عرض ۷۰ هزار گز است و امریکای شمالی و جنوبی را بهم پیوندد و راه آهن گن به پاناما از آن گذرد . در این تنگه ترعه ایست که دو اقیانوس را بیکدیگر متصل کند . حفرا این ترعه نخست در سال ۱۸۸۱ بدست لسیس فرانسوی آغاز شد لیکن ناتمام ماند تا دولت اتازونی آنرا بسال ۱۹۱۴ بیایان رسانید . اراضی اطراف این ترعه غیر از شهر پاناما متعلق به دولت اتازونی است و ۱۲۸ هزار گز مساحت و ۳۹۰۰۰ تن سکنه دارد .

پاناما . (کلاه . . .) کلاه حصیری بسیار ظریف و نرم که از برگ گیاهی بنام

(بومبانا کسا) در امریکا کنند .

پاناه . [نن] (۴) قصبه بهندوستان در صد و پنجاه هزار گزی جنوب غربی الله آباد . نزدیک آن معدن الماس مشهوری است که بزمان اکبر شاه از آن سالی بقیمت دو میلیون و نیم فرانک الماس استخراج میکردند .

پاناسلاویسم . [ا] (کلمه فرانسوی) . (۵) عقیده سیاسی اتحاد ملل اسلاو (صقلاب) . **پان ایسلامیسم** . [ا] عقیده اتحاد اسلامی که سیاستمداران اروپا سالهای دراز با آن کلمه بی مفهوم مردم اروپا را ترسانیده و بنام دفع آن انواع ظلم ها و تعدی ها و تجاوزات غاصبانه را در مشرق مرتکب شدند .

خویشتن نقش دیو میکردند . پس زیمش غریو میکردند .

پان بابیل فیسم . (۶) (کلمه فرانسوی) نظریه که منشاء تمام تمدنهای عالم را از بابل گیرند . لیکن اکنون علماء قن را نظریه ها دیگر است .

پان پاس . (۷) نام جلگه هایی پهناور و علف زار بامریکای جنوبی میان سلسله جبال (آند) و اقیانوس اطلس .

پان پلن . [پ ل ل] (۸) کرسی (تارن) از ناحیه آلبی نزدیک (ویور) دارای ۱۳۱ تن سکنه و صنعت نساجی دارد .

پانتاگروئل . [ا] (۹) نام قهرمان افسانه تألیف رابله .

پانتالان . [ل ا] (قدیس . . .) (۱۰) یکی از پیشوایان مسیحی . مولد (نیکومدیا) وی شغل طبابت می ورزید و در دوره حکومت دیوکلسین (۱۱) درجه شهادت یافت و وفات او در حدود ۳۰۳ میلادی است و ذکران وی بروز ۲۷ یولیه است . **پانتالیان** . نام یکی از اقوام شش گانه شهری وده نشین ماد است .

پانتزیله . [ت ل] (۱۲) ملکه (آمازونها) دختر «مارس» که در محاصره شهر (ترواده) بجنگ یونانیان شتافت و بدست اخیلوس (۱۳) کشته شد و اخیلوس شیفته جمال او شد و پس از مرگ بر او بگریست و «ترسیت» را که بجسد او اهانت کرده بود بکشت .

پانتگراف . [ت] (کلمه فرانسوی) (۱۴) آلتی است سواد برداشتن تصاویر را .



پانتگراف

پانتگرافی . [ت] دانش بکار بردن پانتگراف .

پانتلاریا . [ت ل لا] (۱۵) یا پانتلریا (۱۶) . جزیره متعلق بایتالیا میان سیسیل و تونس . اراضی آن آتش فشانی است بمساحت ۱۰۰ هزار گز مربع . با ۷۲۰۰ سکنه و مرتفع ترین نقاط آن

منت کراند ۸۳۶ گز ارتفاع دارد . کوههای آن مستور از جنگل و درختان انگور و میوه دار است و بردامنه ها مراتعی خصیب باشد و آب شیرین در آن نایابست .

پان تلیک . [ت] (۱۷) . کوهی در (آتیک) واقع در میان (اثینا) و (ماراتن) . مرمرهای سفید و زیبای آن معروف است و اکنون بنام (پان تلی) . مشهور است .

پانتمیم . [ت] (کلمه فرانسوی) (۱۸) عمل ادای مقصود یا حرکات بی استعانت بالفاظ . ایما و اشاره . || نمایشی که در آن بازیگران با حرکات ادای مقصود کنند . || بازیگری که در اینگونه نمایشها بازی کند .

پانتن . [ت] (۱۹) کرسی (سن) . از ناحیه (سن دنی) (۲۰) دارای ۳۹۱۹۰ سکنه و راه آهن شرقی فرانسه از آن گذرد .

پانتن . [ت] (قدیس . . .) (۲۱) یکی از پیشوایان دین مسیح . مولد در حدود سال ۲۴۰ میلادی و وفات در حوالی سنه ۳۰۶ میلادی باسکندریه . وی نخست طریقه حکمای رواقی داشت . و سپس قبول دین ترسانی کرد . و دمتریوس پادشاه اسکندریه او را بریاست مدرسه که برای تعلیم اصول مسیحیت بنیاد کرده بود برگماشت . از جمله شاگردان پانتن در این مدرسه کلمان اسکندرانی است که جانشین وی شد . پانتن مدتی از طرف دمتریوس بمجلسی فرستاده شد که اوزب آنرا هندوستان می نامید و ظاهراً آن محل حبشه بوده است . و او در آنجا شروع بنشر تعالیم مسیح کرد و نسخه از انجیل بزبان یهود یا آرامی یافت که اصلاً متعلق به (سن ماتیو) بود و او را است تفسیری بر انجیل که قطعاً (۲۲) از آن باقی مانده است ذکران وی به هفتم یولیه است .

(۱) Panaro. (۲) Panas (Photinos). (۳) Panama. (۴) Pannah. (۵) Panslavisme. (۶) Panbabylonisme. (۷) Pampas. (۸) Pampellonne. (۹) Pantagruel. (۱۰) Pantaléon (Saint) (۱۱) Dioclétien. (۱۲) Penthésilée (۱۳) Achille. (۱۴) Pantographe. (۱۵) Pantellaria. (۱۶) Pantelleria. (۱۷) Pentèlique. (۱۸) Pantomime. (۱۹) Pantin. (۲۰) Saint-Denis. (۲۱) Pantén (Saint). (۲۲) Commentaires sur les Ecritures

پانتوفل . (۱) (کلمه فرانسوی) .
سرموزه . خار کش . کفش راحت . کیم یائی .
سریائی . جرموق .

پانتومتر . [م] (کلمه فرانسوی) (۲)
زاویه یاب . آلت خاصی برای اندازه
گرفتن زوایا و فواصل .

پان ته آ . گزنفون در کتاب ۴ ،
فصل ۲ آرد که : در خلال این احوال مادیها
غنائم را تقسیم کردند و برای کوروش خیمه
با شکوهی با تمام لوازم معیشت و یک زن
شوشی ، که زیباترین زن آسیا بشمار میرفت ،
با دوزن سازنده گذاردند . گر گانیها هم
باسهام خودشان رسیدند و خیمه هائی ، که
زیاده آمده بود ، به پارسیها داده شد . پول
را هم تقسیم کردند و از غنائم سهمی را ، که
مفها حصه خدا دانستند ، بتصرف آنها داده
شد .

(کتاب ۵ ، فصل ۱) زنی را ، که مادیها
با خیمه ممتاز برای کوروش گذارده بودند ،
پان ته آ (۳) مینامیدند . این زن شوشی ،
که از حیث زیبایی مثل و مانند نداشت ،
زوجه آبرا داتس (۴) بود و پادشاه آسور
شوهر او را بسفارت نزد پادشاه باختر
فرستاده بود ، تا عهدهی با او منعقد کند .
کوروش چون دید ، شوهر زن غایب است ،
زن را به آراسپ (۵) نامی مادی ، که از
زمان کودکی دوست وی بود ، سپرد ، تا
شوهرش برگردد ، زیرا تردید نداشت ،
که او از کوروش درخواست خواهد کرد
زن او را رد کند . آراسپ قبول کرد ، که
زن را ضبط کند ، ولی به کوروش گفت ،
لازم است او را ببینی تا بدانی ، که وجاهت
این زن بچه اندازه حیرت انگیز است
(در ضمن توصیفی ، که آراسپ از این
زن میکند معلوم میشود ، که مادیها در
موقع ورود به خیمه (پان ته آ) نمیدانستند ،
او زن است ، زیرا (پان ته آ) در حضور
مردان رو بندی داشته ، ولی بعد ، که شنیده
در تقسیم نصیب کوروش شده و از شوهرش
باید مفارقت یابد رو بند خود را ربوده ،
بسینه خود زده بنای شیون و زاری را
گذارده و از این وقت دانسته اند ، که او
زن است و زنان دیگر ، که در اطراف او
هستند ، کسان او بندونیز از این هنگام مادیها
از زیبایی او غرق حیرت شده اند .م) . کوروش
در جواب گفت : «من نمیخواهم این زن را ببینم
زیرا میترسم ، که فریفته زیبایی او گشته ،
زن را بشوهرش پس ندهم بمناسبت این
مطلب بین آراسپ و کوروش مباحثه شروع
شد . آراسپ عقیده داشت ، که عشق چیزی

است اختیاری ، اگر کسی نخواهد بزنی
عشق ورزد ، نخواهد ورزید و امثالی ذکر
کرد ، مانند موارد دختر و خواهر و امثال
آنان ، که هر قدر زیبا باشند ، بدرو برادر
و سایر اقربای نزدیک عشق بآنها نمیورزند ،
زیرا نمیخواهند چنین کنند ، کوروش بعکس
معتقد بود که عشق اختیاری نیست . -
بالحاصل آراسپ در مقابل رأی کوروش
تسلیم شده بعهده گرفت زن را حفظ کند ،
تا شوهرش برگردد و کوروش باو گفت ،
خواهی دید که از رد کردن زن بشوهرش
ما چه نتیجه بزرگ خواهیم گرفت .
پس از آنکه کوروش پان ته آ ، یعنی زن
زیبای شوشی را به او سپرد ، که تا مراجعت
شوهرش نزد او باشد ، آراسپ عاشق این
زن گردیده بالاخره نتوانست خود داری
کند و بزنی تکلیف کرد باو دست دهد .
پان ته آ ، چون شوهر خود را دوست
میداشت ، این تکلیف را رد کرد ، چندانکه
آراسپ بر اصرار خود افزود ، زن بیشتر
یافشرد ، تا آنکه آراسپ او را به جبر
تهدید کرد . پان ته آ ، که تا این وقت
نمیخواست به کوروش شکایت کند ، تا مادام
باعث کدورت در میان دو دوست گردد ،
بالاخره مجبور شد و کس فرستاد تا قضیه را
باو اطلاع دهد . کوروش ارته باذ را
فرستاد ، تا آراسپ را ملامت کند و ضمناً
گفت ، باو بگو ، مگر نه تو بودی ، که
عقیده داشتی عاشق شدن اختیاری است ،
چه شد ، که مغلوب شدی ؟ آراسپ ، چون
دید ، که کوروش از قضیه آگاه شده ،
سخت ترسید و از اینکه شرافت خود را
موهون کرده بود یشیمان شد . بعد کوروش
او را خواست و چون دید ، آراسپ غرق
اندوه است ، برای تسلی باو گفت :
«شنیده ام ، که خدایان نیز در مسئله عشق
از لغزش مصون نیستند . (عقیده یونانیها .م) .
و دیگر این که من مسبب این وضع تو شده ام» .
آراسپ فریاد زد : «آخ کوروش ، امروز
تو بدیروزت میماند . بضعف انسان با
اغماض مینگری ، ولی از وقتی که مردم
شنیده اند ، تو از رفتار من ناراضی هستی
همه بمن می خندند و مرا خوار میدارند» .
کوروش گفت «این وضع تو برای کاری ،
که در نظر دارم ، خوب است ، باید نزد
دشمنان ما رفته چنان رفتار کنی ، که همه
تورا دشمن من دانسته بخود راه دهند ،
بعد سعی کنی ، که همه نوع اطلاعات از
احوال دشمن وقوا و نقشه های او تحصیل
کرده بمن رسانی . تا بتوانی بیشتر در

نزد دشمنان . بمن ، زیرا وقتی آمدن تو
نزد ما باعلی درجه مهم است ، که دشمن
بما خیلی نزدیک باشد . برای اینکه بتوانی
اسراری از دشمن بدست آری ، میتوانی
نقشه ما را بآنها اطلاع دهی ، ولی مواظب
باش ، که هر چه می گوئی بطور کلی باشد ،
تا هر کدام از دشمنان پندارند ، که مملکت
او در ابتداء مورد حمله خواهد شد و بدفاع
مملکت خود بشتابند . معلوم است ، که با
این حال همه حاضر نخواهند شد . قواشان
را در یکجا جمع کنند ، آراسپ گفت :
«چنین کنم و در مقابل عنایتی که بمن کرده
و از تقصیرم در گذشته ، یاجان ودل خدمت
خواهم کرد . چون آراسپ بمقصد روانه
شد و پان ته آ خبر حرکت او را شنید ،
کس نزد کوروش فرستاده و بیغام داد : «اگر
آراسپ بطرف دشمنان تو رفت ، مغموم
مشو . اجازه بده عقب شوهر خود فرستم .
وقتی که او آمد ، خواهی دید ، که او برای
تو صمیمی تر از آراسپ خواهد بود ، شکی
نیست ، که او خواهد آمد ، زیرا پدر پادشاه
کنونی ، یعنی پادشاه بابل ، با او دوست
بود ، ولی این پادشاه خواست در میان
من و او نفاق اندازد . بنا بر این ، چون
شوهرم پادشاه کنونی را از حیث اخلاق
فاسق میدانند ، بی تردید شخصی را مانند
تو بر او رجحان خواهد داد» . کوروش
این پیشنهاد را پذیرفت و رسول زن بطرف
شوهر او روانه شد . این مرد را آبرا داتس (۱)
می نامیدند و او همین که رمز زن خود را
شناخت ، با دوهزار سوار بدیدن کوروش
شتافت . چون به پیش قراول پارسی رسید ،
ورود خود را اطلاع داد و کوروش امر کرد
او را بخیمه پان ته آ بردند . وجد و شغف زن
و شوهر را حدی نبود ، بعد پان ته آ از اخلاق
پاک کوروش و خود داری او و عطا وقتی ، که
نسبت باین زن ابراز کرده بود ، صحبت
داشت . شوهرش باو گفت ، بعقیده تو من
اکنون چه باید بکنم ، تا حق شناسی خود
و تورا نسبت باو بجا آورده باشم ؟ پان ته آ
جواب داد : «سعی کن ، نسبت باو همان
حسبایت را پیروی ، که او نسبت بتو پیروزی
پس از آن آبرا داتس نزد کوروش رفت
و همینکه او را دید ، دستش را گرفته گفت :
«درازای نیکی هائی ، که بمن و زنم
کرده ، من به از این چیزی نمیتوانم بگویم ،
که خود را مانند دوست و چاکر و متحدی
باختیار تو میگذارم . در هر کار که خواهی
انجام دهی ، من بکمک تو با تمام قوا خواهم
شتافت» . کوروش جواب داد «پذیرفتم ،

عجالتاً من تورا بخودت وا میگفتم ، تا بازنت شام خوری ، ولی از این بیهوده تو نباید غذا را درخیمه من بادوستان خودت و من صرف کنی . پس از چندی آبراداتاس دریافت که کوروش عرابه های داس دار و اسبهای زره پوش را خیلی می پسندد بر اثر آن صد عرابه داس دار بساخت ، اسبهای این عرابه ها را از سوارم نظام خود انتخاب کرد و خودش بر عرابه سوار شد ، که دارای چهار مال بند و هشت اسب بود . وقتی که کوروش این عرابه را دید ، در نظرش مجسم شد ، که میتوان عده مال بندها را هشت کرد و هشت جفت گاو باین مال بندها بست و این قوه برای کشیدن برجی که پاچرخها دارای ۱۸ پا ارتفاع باشد کافی است . کوروش پیش بینی کرد ، که چنین برجها را ، اگر در پی صف وادارد ، برای افواج او کمکی بزرگ و برای دشمن باعث آسیب زیاد خواهد بود . بعد او در این برجها دالانهای تنگ و کنگره هایی ساخت و در هر برج بیست نفر جای داد ، چون برجها حاضر شد ، کوروش آنها را براه انداخت و معلوم گشت ، که راه انداختن این ماشین با هشت جفت گاو سهل تر و راحت تر از حرکت دادن عرابه کوچکی است ، که برای بنه بکار میرود ، زیرا وزن عرابه کوچک معمولاً ۲۵ تالان است (اگر مقصود گزنفون تالان آتیک بوده ، هر تالان تقریباً ۱۰ تن میشود) ولی برجهای کوروش ، هر چند ، که از چوبی ضخیم مانند چوبی ، که برای ساختن طآطرها ی تراژدی (نمایش حزن انگیز) بکار میبردند ، ساخته شده بود و با وجود اینکه ، هر يك ۲۰ مرد مسلح را در خود میگنجاند ، باز برای هر يك جفت گاو کمتر از ۱۵ تالان سنگینی داشت . وقتی که کوروش از حرکت دادن برجها اطمینان یافت ، مصمم شد چنین برجهایی در پی قشون خود جادهد ، زیرا یقین حاصل کرده بود ، که در جنگ باید دارای مزایا بود و نجات و رفاه هم در همین است .

وداع آبراداتاس با پان ته آ - (کتاب ۶ ، فصل ۴)

روز دیگر صبح کوروش مراسم قربانی بجا آورد و سپاهیان او پس از صرف غذا قباها و جوشنهای زیبا در بر کرده کلاه خود های قشنگ بر سر گذاردند ، باسبها غاشیه پوشانده کفل آنها را زره پوش کردند ، پهلوهای عرابه ها هم زره پوش بود . تمام سپاه از آهن و مفرغ میدرخشید و پارچه های ارغوانی تر و تازگی مخصوصی بآن

میداد . عرابه آبراداتاس بچهارمال بند و هشت اسب بسته بود و تزیینات عالی داشت . او میخواست جوشن ملی خود را ، که از کتان بافته بودند بپوشد ، که ناگاه پان ته آ کلاه خودی از طلا ، بازوبند و یاره هائی از همان فلز ، قبائی ارغوانی که از پائین چین میخورد و تا یاشنه پا میرسد بایک پر کلاه لعل فام باو تقدیم کرد . آبراداتاس چون این اشیاء را دید ، در حیرت فرو رفت و بعد بزن خود گفت : « عزیزم ، تو زینت های خود را فروخته این اشیاء را تدارک کرده ای » . او جواب داد « نه بخدا ، آنچه برای من گرانبهاتر از هر چیز میباشد ، مانده و آن اینست ، که تو خود را بدیگران چنان بنمائی ، که در نظر من هستی ، این بهترین زینت من است » . پان ته آ این بگفت ، و اسلحه را بدست خود برتن شوهرش پوشید و سعی کرد اشکهایی را که مانند سیل بصورت او جاری بود ، پنهان دارد . آبراداتاس ، که پیش از آن هم لایق بود انتظار همه را بخود جلب کند ، همینکه مسلح شد پیش از پیش نجیب و صبیح نمود . بعد ، او جلو عرابه را از دست میراخور خود گرفت و میخواست سوار شود ، که پان ته آ بحضور امر کرد کنار روند و بشوهر خود گفت : « آبراداتاس ، اگر زنانی هستند ، که شوهرشان را بیش از خودشان دوست دارند ، من گمان میکنم ، که یکی از آنها باشم سخن درازی برای استدلال زیادی است و چند کلمه در این باب به از نطق مفصل ، حسیات من نسبت بتو هر قدر رقیق باشد ، با وجود این قسم بعشق من نسبت بتو ، و عشقی ، که تو من میپروی ، من ترجیح میدهم که ، تو را زیر خاک ، مانند يك سرباز نامی ببینم ، تا اینکه با يك مرد بی شرف زندگانی بی نام را بسر برم . باین درجه یقین دارم ، که تو و من برای جوانمردی ساخته شده ایم . کوروش بعقیده من حق دارد ، که مارا حق شناس بیند : وقتی که من اسیر و از آن او شدم ، نه فقط او نخواست مرا برده خود بداند ، یا مرا با شرایط شرم آوری آزاد کند ، بلکه مرا ، برای تو حفظ کرد ، مثل اینکه زن برادر او باشم . بعد چون آراسپ ، که مستحفظ من بود فرار کرد ، من به کوروش وعده دادم ، که اگر اجازه دهد ، تورا بخواهم ، تا بیائی و برای او متحدی با وفاتر و مفیدتر از آراسپ باشی » . آبراداتاس از سخنان پان ته آ مشعوف شده دست خود را بر او گذاشت و چشمانش را با آسمان بلند کرده چنین گفت : « خدایا چنان کن ، که من شوهری باشم لایق

پان ته آ و دوستی در خور کوروش ، که باما مردانه رفتار کرده » . پس از این استقانه در عرابه را باز کرده سوار شد و چون در گردونه جا گرفت و عرابه ران در را بست ، پان ته آ ، که دیگر نمیتوانست شوهر خود را ببوسد ، عرابه را چند بار بوسید . پس از آن دیری نگذشت ، که عرابه دور شد و پان ته آ از عقب آن براه افتاد ، بی اینکه او را ببیند . بالاخره آبراداتاس برگشته او را دید و گفت : « پان ته آ ، دل قویدار ، وداع کنیم و از یکدیگر جدا شویم » . پس از آن خواجه سرایان و زنان پان ته آ را به عرابه اش برده در زیر چادر خوابانند . با وجود اینکه آبراداتاس و گردونه او منظره زیبا داشت ، تماشای این منظره فقط وقتی سربازان را جلب کرد ، که پان ته آ دور شده بود . چون نتیجه قربانی مساعد بود ، کوروش صفوف قشون را بیاراست و بعد قراول هائی بفاصله های معین از یکدیگر گماشته سر کرد گانرا طلبید و گفت : « نتیجه قربانی همان است ، که قبل از فتح اوّل ما بود » بعد او مزایای قشون خود را از حیث مردانگی ، شجاعت جنگیها ، برتری اسلحه و ترتیب صفوف بخاطر ها آورده گفت : از بسیاری قشون مصری نهر اسید زیرا سیرهای سربازان مزبور بسیار بزرگ و بضرر آنها است . ترتیب صف آرائی آنها (یعنی صد صف) هم چنان است ، که عده کمی خواهند توانست جنگ کنند و اگر گمان کنند ، که با انبوه لشکر بر ما غلبه خواهند یافت ، این تصویری است بیجا زیرا باید اوّل از عهده اسبان زره پوش ما بر آیند و اگر مقاومت کنند ، چگونه میتوانند در آن واحد با سواران ، اسبان و برجهای ما بجنگند . اگر باز حاجتی دارید بگوئید ، تا انجام دهم . زیرا ما همه چیز داریم پس از آن کوروش سرداران را مرخص کرده سپرد بروند ، آنچه شنیده اند بسربازان بگویند و خودشان را لایق مقامی ، که دارند نشان دهند .

مراسم دفن آبراداتاس (کتاب ۷ ، فصل ۳)

پس از این صحبت ، کوروش و کرزوس برای استراحت بمنازل خود رفتند و روز دیگر کوروش دوستان خود و سرکردگان را خواسته دستور تحویل گرفتن خزانه کرزوس را داد و امر کرد قسمتی را ، که متعلق به مغهاست ، بآنها بدهند و باقی را در صندوقهایی گذارده از عقب قشون حمل کنند ، تا هر زمان ، که بخواهد پادشاهائی سپاهیان خود بدهد ، خزانه در دسترس او باشد . بعد کوروش از ندیدن آبراداتاس اظهار حیرت کرد و

عبادت می کردند و (ویپ سانیوس آگریپ یا) آنرا با آجر و روپوش مرمر بنا کرد.



پانته آن رُم

پانته آن . [پ ت ا] بنای مشهوری پاریس در میدانی بهمین نام در محل بنای قدیم (سنت ژنه ویو) از ۱۷۵۴ (۱۱۶۷ قمری) تا ۱۷۸۰ (۱۱۹۳ قمری) بدست معمار موسوم به (سوفلو) بسبب یونانی جدید ساخته شده است و بر فراز آن گنبدیست بارتفاع (۸۰) گز. این بنا اصلاً بعنوان کلیسایی تحت ریاست پيشوای روحانیان پاریس بنام شد ولی در انقلاب فرانسه آثار مدفن بزرگان کشور قرار دادند و نامش را (پانته آن) نهادند و این لوحه بر آن نصب کردند؛ عطیة وطن حق شناس، مردان بزرگ را. در دوره (رستوراسیون) پانته آن بکلیسا تبدیل گردید و بعد (لوئی فیلیپ) آنرا (هیکل عز) نامیدند و در امپراطوری دوم باز بصورت کلیسا در آمد و در جمهوری سوم برای مآتم و احتفالات سوگواری بزرگانی چون ویکتور هوگو و امثال او اختصاص یافت و اجساد (لازار کارنو) و (لاتور دورنی) و (مارسو) و (بودن) و (سعدی کارنو) و (بریهلو) و (امیل زولا) و (ژورس) و (پن لوه)، در آنجا مدفون شد و از سال ۱۸۷۴ بعد بایردهای نقاشی زیبا و مجسمه های عالی مدخل آن مزین گردید.



پانته آن پاریس

پان تی قس . [پ ت] (۲) وی یکی از سیمصدتن اسپارتی است که در جنگ ترموپیل (جنگ میان ایرانیان و یونانیان) شرکت

(۱) Pantéon (۲) Pantitès .

کرد که شایان یکنفر دلیر است اما درباره خودت باید بدانی که بیگس نخواهی بود من بمقتل و سایر صفات حمیده تو با احترام مینگریم . من کسی را می گمارم که هر جا خواهی بروی راهنمای تو باشد . همینقدر بگو کجا میخواهی بروی . پانته آ - کوروش ! بیهوده بخود رنج مده من از تو پنهان نخواهم داشت که کجا میل دارم بروم .

خود کشی پانته آ - کوروش رفت و بی اندازه متأسف بود از حال زنی که چنین شوهری را از دست داده و از وضع شوهری که چنین زن را دیگر نخواهد دید . پس از رفتن او پانته آ خواجهاش را باین بهانه که میخواهد تنها برای شوهر خود سوگواری کند دور کرد فقط دایه اش را نگاهداشت باو گفت پس از اینکه من مردم جسد من و شوهرم را با یک قالی پیوش دایه اش هر چند کوشید که او را از خود کشی باز دارد موفق نشد چون دید که حرف هایش نتیجه ندارد جز آنکه خانمش را بر آشفته میکند نشست و بگریه و زاری پرداخت . پانته آ در حال خنجرری را که از دیرگاه با خود داشت کشیده ضربتی بخود زد و سرش را بر سینه شوهرش گذارده جان تسلیم کرد .

دایه فریادهای دردناک بر آورد و بعد جسد زن و شوهر را چنانکه پانته آ گفته بود پوشید بزودی خبر این اقدام پانته آ به کوروش رسید و او با حال اضطراب بتاخت آمد تا مگر بتواند علایجی بیندیشد . خواجهاش پانته آ چون از قضیه آگاه شدند هر سه خنجرها را کشیده در همانجا که بودند انتظار کردند پس از این منظره دهشتناک ، کوروش بادلای دردناک ویر از حس تقدیس برای پانته آ بمنزل برگشت . بعد بامراقبت او مراسم دفن با شکوهی برای زن و شوهر بعمل آمد و مقبره وسیعی برای آنان ساختند . گویند این مقبره که برای زن و شوهر و خواجها بنا شده است امروز هم بریاست و برستونی باسم زوج و زوجه بزبان سریانی نوشته شده و نیز بر سه ستون کوتاهتری هنوز هم این کتیبه را میخوانند : « حاملین عصای سلطنت » نقل از ایران باستان جلد اول صفحات ۳۲۶ - ۳۲۸ و ۳۴۳ - ۳۴۵ و ۳۵۲ - ۳۵۴ - ۳۶۶ - ۳۶۹ .

پانته آن . [پ ت ا] (۱) هیکل مشهور که تقریباً در وسط میدان (مارس) شهر روم واقع است و بدانجا همه ارباب انواع را

یکی از خدمه او گفت : آقا آبراداتاس در جنگ مصریها کشته شد و سپاه او بجز چند نفر رفقایش فرار کردند ، چنانکه گویند ، زنش جسد او را یافته و بر عرابه او گذارده بکنار رود پاکتول برده . در آنجا خواجها و خدمه او در زیر یکی از تپه های همجوار مشغول کندن قبر شده اند . زنش روی خاک نشسته ، سر آبراداتاس را روی زانو گرفته و بهترین لباس شوهرش را بپسند او پوشانیده « کوروش ، چون این بشنید ، دستش را بران خود زده روی اسب جست و با هزار سوار بمحل مزبور شتافت - پیش از حرکت به گاداتاس و گبر یاس امر کرد ، که بهترین لباس و زینتها را بیاورند ، تا جسد دوست خود را با آن پیوشد و عده زیادی اسب ، گاو و حشم دیگر آماده سازند تا برای او قربان کنند چون کوروش به پان ته آ رسید و دید ، که او روی خاک نشسته و جسد شوهرش در جلو اوست ، اشک زیاد از چشمانش سرازیر شد و با درد و اندوه چنین گفت : « افسوس ، ای دوست خوب و باوفا ، مارا گذاشتی و در گذشتی » این بگفت و دست مرده را گرفت ، ولی این دست در دست کوروش بماند ، زیرا یکنفر مصری آنرا با تبر از بدن جدا کرده بود . این منظره بر تأثر کوروش افزود و پان ته آ فریادهای دردناک بر آورده دست را از کوروش گرفت و بوسید و بساعد آبرا داتاس چسبانده گفت « آخ کوروش ، تأسف تو چه فایده برایت دارد ، من سبب کشته شدن او شدم و شاید تو هم شده باشی . دیوانه بودم ، که او را همواره تشجیع میکردم ، لایق دوستی تو باشد . او هیچگاه در فکر خود نبود ، بلکه میخواست همواره بتو خدمت کند ، او مرد و براو ملامتی نیست ، ولی من ، که باو این پندها را میدادم ، هنوز زنده ام و پهلوی او نشسته ام » . وقتی که پان ته آ این سخنان را میگفت ، کوروش ساکت بود و همواره اشک میریخت . بالاخره خاموشی را قطع کرده چنین گفت : « بلی ، او با بزرگترین نام در گذشت ، او فاتح از دنیا رفت ، چیزی را که من بتو میدهم و برای جسد اوست بپذیر . » در اینوقت گاداتاس و گبر یاس وارد شده مقداری زیاده زینت های گران بها آوردند ، بعد کوروش سخنان خود را دنبال کرده گفت : « افتخارات دیگری برای او ذخیره شده ، برای او مقبره خواهم ساخت که در خور مقام تو و او باشد و قربانی هایی خواهند

کرد. در این جنگ همه سپاه اسارتی کشته شد مگر آریستوردم و یان تی تس. گویند سبب سلامت یان تی تس آن بود که لئونیداس و برابر سالت به تسالی فرستاد و چون با سپارت باز گشت بدو بدیده حقارت نگریستند و بی حیث شمرند و او ناگزیر خود را بخیه بکشت. رجوع به ایران باستان جلد (۱) صفحه ۷۸۵ شود.

پان تی کاپ . [پ] (۱) رودی سرزمین سکاها و شاید رود کن کای کنونی باشد. که پرود ساماراریزد. رجوع به ایران باستان جلد (۱) صفحه ۵۸۳ و صفحه ۶۱۵ شود || نام مستعمره یونانی از ناحیه (سارماتی) واقع بر سواحل بسفر کمری که اکنون گرج خوانند.

پان تیور . [ری] (۲) کنت نشین قدیم ایالت برتانی که از لامبال به غینگان امتداد داشت.

پان تیور . [ی] (لوئی دُ بوربن دوک دُ...) (۳) پسر کنت دُ تولوز. مولد را مابویه سال ۱۷۲۵ و وفات در سن ۱۷۹۳ بود. وی پدر شوهر (مادام لامبال) و پدرزن (فیلیپ - اگالیه) و حامی (فلریان) است.

پانتیوس . [ن] (۴) (یونانی پاناای تیس) (۵) یکی از حکمای رواقی قدیم یونان. مولد وی در حدود ۱۹۰ قبل از میلاد در جزیره رُدس. وی از شاگردان حکیم رواقی آنتی پاتراس و سپس در روم پیشوای طریقه رواقین. گردید و مدتی بمعیت سی پیون بسیاحت بلاد پرداخت و باز به آئینه شد و جانشین معلم خویش گشت. او را تألیفات چندی بوده است که اکنون چیزی از آنها در دست نیست.

پانچال . نام قدیم قنوج از نواحی و بلاد هندوستان رجوع به مجمل التواریخ صفحه ۱۱۴ شود.

پانچووه . [و] (۶) قصبه در ایالت بانات مجارستان در ملتقای رود تمش و طونه در صد هزار گزی جنوب غربی طمشوار. دارای ۱۳۵۰۰ سکنه.

پاندا . (۷) نوعی از ذوات الثایا گوشت خوار در کوه های هیمالیا.

پاندا تر یا . [ت] (۸) جزیره بدریای تیره نی بر ساحل کامیانی. ژولی و آگری بین و اکتای زن نرن بدانجا تبعید شدند. و امروز آنرا وان ت ن نامند.

پان دان . [دارن] (۹) طایفه گیاههای (مُن کُ تی لدُن) ذوقلقة.

پاندر . [د] (۱۰). در اساطیر یونانی نام نخستین زنی که (وولکن) آفرید و (می نرو) ربه النوع عقل ویرا جان بخشید و به همه لطائف و هنرها بیاراست و ژوپیتر دُ رچی بدو هدیه کرد که همه بدیها در آن یتهان بود و آنگاه سرزمین (رای رته) نخستین مرد فرستاد و او (پاندر) را بزنی کرد. (رای رته) آن درج شوم بگشود و بدیها و عیوب که در آن نهفته بود در جهان پیرا کند و در آن درج جز امید چیزی بماند. پاندر نزد یونانیان بمنزله حوای اسرائیلیان است.

پاندزی . [د] (۱۱) قصبه بخطه ایبر قدیم در جهت (یائیه) میان (مولوسیده) و (تسیروتیا) بر ساحل (آکرون) که امروز به مارغلیج معروفست و در آنجا شهری قدیم بوده که اکنون خرابست و نزدیک خرابه آن شهر قریه بنام (کاستری) است.

پاندلف . [د] (۱۲) نام چهار تن از حکمرانان لمباردی و مشهورترین آنان پاندلف اول است که ملقب به «آهنین سر» میباشد و از ۹۶۱ تا ۹۸۱ در کاپو حکم رانده است. او با مساعدت امپراطور اوتون اول بمملکت خویش وسعت بخشید و در جنگی که میان او و رومیان واقع شد مغلوب و اسیر گردید و پس از رهائی بقصد انتقام بامر دم ناپل بجنگ پرداخت و از این جنگ نتیجه حاصل نکرد.

پاندکت . [د] (۱۳) مجموعه از احکام قضات روم قدیم که بفرمان ژوستینین امپراطور رم مدون گردید.

پاندم . [د] (۱۴) نام جشنهایی در یونان قدیم.

پاندم نیوم . [دم] (۱۵) عاصمه موهوم دوزخ. مرکز جهنم.

پاندو و پاندورث . رجوع به صفحه (۳۶) و (۳۷) الجماهر بیرونی چاپ حیدرآباد شود.

پاندوان . [د] یا پندوان منسوب به (پاندو) یکی از خاندانهای قدیم پادشاهی هند. رجوع به مجمل التواریخ و القصص صفحات ۱۰۸ تا ۱۱۶ و کتاب الجماهر ص (۳۷) شود.

پاندول . (۱۶) (کلمه فرانسوی) رقص (در ساعت). رقصک. فندول.

پاندی . (۱۷) یا پاندیت دانشمندی از برهمنان عالم که مؤسس طریقتی باشد.

پاندیا . (۱۸) نام قدیم منتهای جنوبی هندوستان و در قرون وسطی بدانجا دولت بزرگی بود. در قرن ششم و هفتم و هشتم هجری این مملکت را بدفعات آل سبکتکن و سایر دول اسلامیة ضبط و تسخیر کردند.

پاندین . [ی] (۱۹) در اساطیر یونانی پادشاه داستانی آتن، پدر (رارکنه) و (پرکنه) و (فیل مل).

پاندین . [ی] (۱۹) در اساطیر یونانی پادشاه آتن، پسر (سک ریس) و لیک پسر اوست که سرزمین لیکیه بدو منسوب است ایران باستان. جلد (۱) صفحه (۷۴۱).

پان رخصت . [ن ر ص] در بعض بلاد هند رسم است که بوقت رخصت کردن پان بشخص رونده میدهند. (غیاث اللغات). مانند قهوه مرخصی در ایران.

پانرم . [ن] (۲۰) شهری از مستملکت قرطاجنه در صقلیه. رومیان سال ۲۵۴ پیش از میلاد آنرا تسخیر کردند و اکنون بنام پالرم مشهور است.

پانر میتا . [ن] (آن تونیو بکادلی...) (۲۱) شاعر ایتالیائی مولد سال ۱۳۹۴ (۷۹۶ قمری) در پالرم و وفات در سن ۱۴۷۱ (۸۷۵ قمری). و او را اشعاری زیبا بر زبان لاتینی است.

پانزده . [د] [خمسه عشر] ده باضافه پنج. نماینده آن در ارقام هندی (۱۵) است. || وزنی از اوزان معمول بعض ولایات ایران معادل باهفت سیر و نیم. و در بعض نواحی دومن تبریز.

پانزده هزار . [د] [خمسه عشر الف]. پانزده بار هزار.

پانزدهمین . [د] [د] که در مرتبه پانزدهم باشد.

پانزیمس . [ت] یا پانتیزیمس (۲۲) یکی از معان ماد که کمبوجیه در سفر مصر تولیت حکومت بدو مفوض داشت لیکن او با غدر و خیانت برادر خویش، گثومات همداستانی کرد و او را در دعوی سلطنت و نشستن بر تخت شاهی ایران در ۵۲۲ ق. م. یاری کرد. و هم با برادر خود سمر دیس دروغین سال ۵۲۱ ق. م. کشته شد.

پانژ . (۲۳) عاصمه منزل از ناحیه متر دارای ۲۳۵ سکنه.

پانژ . [ژ] (۲۴) کوهی در مقدونیه و آن شعبه از ردب است و در قدیم معادن زر این کوه مشهور بود.

(۱) Panticapée, (۲) Penthièvre, (۳) Penthièvre (Louis de Bourbon, duc de) (۴) Panaetius (۵) Panaitios. (۶) Pantchova (۷) Panda. (۸) Pandateria. (۹) Pandanées. (۱۰) Pandore. (۱۱) Pandosie (۱۲) Pandolfe. (۱۳) Pandectes. (۱۴) Pandêmes. (۱۵) Pandémonium. (۱۶) Pendule (۱۷) Pandit. (۱۸) Pandya. (۱۹) Pandion. (۲۰) Panorme. (۲۱) Panormita (Antonio Beccadelli). (۲۲) Panzythès ou Patizèithès, (۲۳) Pange. (۲۴) Pangée.

گز بقصبة هنام خود یعنی پانگانی منتهی شود
وقصبة پانگانی در ۵ درجه و ۲۵ دقیقه عرض
جنوبی و ۲۶ درجه و ۱۱ دقیقه طول شرقی
واقعست و ۵۰۰۰ تن سکنه دارد و جزو
اراضی است که از این پیش در اجاره دولت
آلمان بود.

پانگلس [ل] (دکتر) (۱۶)
یکی از قهرمانان کتاب (کاندید) ولتر و
آن تجسم اصل : لیس فی الامکان ابداع
مماکان است که بقلط به لبیت نسبت کنند.
پانگلن [گ ل] (۱۷) نوعی حیوان
یستندار بی ثنایا در منطقه حاره افریقا که
پوست آن از نوعی فلس پوشیده است.



پانگلن

پانما [ن] (جوراب) (۰۰۰) جورابی
تک که بشره از پشت آن دیده شود از ابریشم
و جز آن.

پاننی [پان ن] (۱۸) ناحیه ازاروپا
در قدیم میان (دانوب) از شمال و (ایلیری)
از جنوب و رودهای (دراو) و (ساو) آنرا
مشروب میکنند. اهالی این ناحیه را قیصر و
اوگسطس باطاعت روم در آوردند.

پانورژ (۱۹) قهرمانی از داستان (پانتا
گروئل) تألیف رابله و گوسفند پانورژ
چون مثلی است و از آن تعبیر و تقلید علی العمیا
خواهند.

پانه [ن] فانه (جهانگیری) (رشیدی).
پهانه. (جهانگیری). (رشیدی). فهانه.
(جهانگیری). (رشیدی). یغاز. (برهان).
(جهانگیری). اسکنه. گو. چوبیکه
نجانان در شکاف چوبی که می شکافند
نهند تا آسان شکافد و کفشگران و موزه
دوزان در فاصله قالب کفش و موزه فشارند
تا فراخ گردد و هم چوبی را که زیرستون
گذارند تا راست ایستد بدین نام
خوانند. || چوبی که در پشت در
نهند تا گشوده نشود و چوبیکی که بر یک
طرف آن سوراخی باشد و میخی باریک
در آن کنند چنانکه آن چوب با سانی حرکت
کند و آن طرف که سوراخ دارد در دیوار
استوار کنند و چون خواهند که در خانه بسته
شود آنرا به پشت در باز افکنند و آنرا
چلمرد خوانند از ایشرو که قوت چهل مرد
بآن وفا نکنند. (فرهنگ رشیدی).

که در نواحی گرمسیر روید.



پانکراسی

پان کلاستیت (۱۱) ماده انفجاری که
ماده عامه آن (اسید پیکریک) است و
آنرا تورین کیمیا دان کشف کرد.

پان کنگ [ک] (۱۲) دریاچه به تبت در
خطه (تباخورسوم) و کشمیر در ایالات
(لاداک) در ۳۳ درجه و ۲۶ دقیقه و ۳۳ درجه
و ۵۰ دقیقه عرض شمالی و ۷۷ درجه و ۳۶
دقیقه و ۷۶ درجه و ۶ دقیقه طول شرقی در
ارتفاع ۴۳۰۰ گزی. طول آن ۱۶۳ هزار
گزی و عرض آن ۱۴۸ هزار گزی است و
رودهای بسیار در آن ریزد.

پانکو [ک و] (۱۳) بخشی از ناحیه برلن
دارای ۵۹۶۰۰ تن سکنه.

پانک کوک (۱۴) خاندانی از صاحبان
مطابع و ناشرین فرانسوی در دو قرن ۱۸ و
۱۹ و بزرگترین افراد این خاندان
(شارل) بود (مولد پاریس در ۱۷۸۰
مطابق با ۱۱۹۳ قمری و وفات در سنه
۱۸۴۴ مطابق با ۱۲۵۹ قمری) و او کتابی
سودمند بنام کتابخانه فرانسوی زبان لاطینی
یا مجموعه مؤلفین لاطینی با ترجمه فرانسه
آن نشر کرد.



شارل پانک کوک

پانگانی (۱۵) رودیست بمشرق افریقا
در مملکت زنگبار که از سمت شرقی جبال
کلیما انجارو سرچشمه گیرد و از دوسوی چپ
وراست جاری شود و پس از قطع ۴۲۰ هزار

پانژرما فیسیم [ز] (۱) (کلمه فرانسوی)
عقیده اتحاد ملل ژرمن.

پانسا (کایوس وی بیوس) (۰۰۰) (۲)
کنسول رومی یکی از امراء قیصر در
سگل.

پانسمان [س] (۳) (کلمه فرانسوی)
شستن و بستن قروح و جراحات. مرهم
گذاری.

پانسنده [ن س] پرسیده و احوال گرفته.
(برهان).

پانسیلوانیا (۴) یکی از دول جاهیر متفقه
امریکای شمالی (اتازونی). در سمت شرقی.
و آن ناحیه از شمال به نیویورک و از مغرب
به اهیو و از جنوب به ویرجینیا و مادلاند
و از شرق بجمهوری نیوجرسی محدود است.
مساحت آن ۱۱۷۱۰۲ هزار گزی مربع
است و ۹۶۵۰۰۰ سکنه دارد. مرکز
آن هاریسبورگ است و دارای معادن
زغال سنگ میباشد. از صنایع آن منسوجات
و چینی و صابون و کاغذ و شیشه و کالاهای
فلزین است. سکنه اولیه آنجا قومی بنام
(لنابه) بوده اند که اکنون بکلی محو و نابود
شده اند و این ناحیه را به زمان ژاک، مردی
بنام والتر الیگ کشف کرد و در مقابل
مبلغی بمردی از متولین انگلیس موسوم به پان
واگذار شد و این خطه یکی از سیزده
جمهوری اولیه است که برانگلیسیان قیام
کرده و استقلال یافتند.

پانصد [ص] خمسمائه. پنج بار صد.
نماینده آن در ارقام هندی (۵۰۰) و در
حساب جمل (ث) باشد. پنجصد.

پانصد هزار [ص ه] خمسمائه الف.
پانصد بار هزار.

پانصدی ذات. صاحب غیث اللغات
گوید: بدانکه صاحب منصب پانصدی ذات
را هشت لکه دام مقرر باشد چون چهل
دام یک رویه میشود بدین حساب هشت
لک دام را بست (بست) هزار رویه شدند.
(کذا).

پانکر آتیت [ر] (۵) (کلمه
فرانسوی). ورم لوزالمعده.

پانکراتین [ن] (۶) (کلمه فرانسوی).
ماده که در رطوبت لوزالمعده است.

پانکراس (۷) در یونان قدیم نوعی
از مصارعه شامل کشتی و (پوژیل) (۸).

پانکراسی [ی] (۹) یا پانکر [ر] (۱۰)
نوعی از طایفه نرگس دارای گلهای سفید

(۱) Pangermanisme. (۲) Pansa (Caius Vibius). (۳) Pansement. (۴) Pansilvanie.
(۵) Pancréatite. (۶) Pancratinée (۷) Pancrace. (۸) Pugilat. (۹) Pancratier. (۱۰) Pancreais.
(۱۱) Panclastite. (۱۲) Pankong. (۱۳) Pankow. (۱۴) Panckoucke. (۱۵) Pangani.
(۱۶) Pangloss (le docteur) (۱۷) Pangolin. (۱۸) Pannonie. (۱۹) Panurge.

ترا خانه دین است و دانش درون شو
بدین خانه و سخت کن در به یانه .
ناصر خسرو .
|| بعضی گفته اند بمعنی انتظار باشد بلقت
دری (رشیدی) . رجوع به خانه شود .
پانهادن . [ن] یا نهادن در کاری ،
آغاز آن کردن .
پانهل نیسم . [ن ه ل ی ل] (۱) (کلمه
فرانسوی) عقیده اتحاد ملل یونانی .
پانی . (کلمه هندی) آب (رشیدی) .
ماه :
نه در آن معده ریزه میده
نه در آن دیده قطره پانی . سنائی .
اسامی در این عالم است ارنه حاشا
چه آب و چه نان و چه میده چه پانی .
سنائی .
پانیازیسی . (۲) یسر پلبارخس از
کسان هردت . وی در حدود ۴۵۷ پامر
لیگدایلس جبار کشته شد . او را منظومه به
نه هزار بیت و منظومه به هفت هزار بیت بوده است
اولی در اعمال پهلوانی هر کول و دومی در تاریخ
یونی ها و از قسمت اول یاره قطعات در دست
است و آنرا کریسکل گرد کرده است سال
۱۸۷۷ میلادی .
پانی پات . (۳) شهری بر ساحل رود
جنه در ایالت دهلی و مردم آن بیش از
دوئلت مسلمان میباشند . مجموع اهالی
آنجا ۲۵۰۰۰ کس است و این شهر
میدان محاربات عدیده بوده است و آنرا
سور و حصار است و چارسوئی بزرگ و
ضایع و تجارت نافق و رایج دارد .
پانید . (۴) فنیده . فانیده . پانیده .
بنید . شکر قلم (برهان) . شکر برگ .
(برهان) . قند مکرر . قند سفید (برهان) .
نوعی از حلوا مانند شکر لیکن از آن
غلیظ تر . (رشیدی) . کعب الغزال . (رشیدی) .
و بعضی آنرا شکر گفته اند (رشیدی) :
مغون ، ولاشگرد ، کومین . بهروکان ،
منوکان ، شهرک هائیند [از کرمان] . . .
و ازین شهرک ها نبل و زیره و نی شکر
خیزد و اینجا پانید کنند . حدود العالم . و
از وی [از کرمان] زیره و خرما و نبل و
نی شکر و پانید خیزد . حدود العالم .
چو دیدش سپهدار هاماوران
پیاده شدش پیش با مهتران
از ایوان سالار تا پیش در
همه درو یاقوت و پانید (۵) وزر
بزرین طبقها فرو ریختند
بسر مشک و عطر فرو بیختند
فردوسی .

و رجوع به پانید شود .
پانیدی . رجوع به علی بانیدی شود .
پانید . پانید . شکر قلم . (برهان) .
نوعی از حلوا : و [اندر سلاور هندوستان]
شکر وانگبین و پانید و جوز هندی . . .
سخت بسیار است . حدود العالم . و ازاین
ناحیه [سند] پوست و چرم و ابانکها سرخ
و نعلین و خرما و پانید خیزد . حدود العالم .
کیز ، کوشک قند ، به (۴) سد (۴) درک .
اسکف این همه شهر هائیند از حدود مکران
و بیشترین پانیدها که اندر جهان ببرند از
این شهر کها خیزد . حدود العالم . فانیده
زینگاه حاتم یکی نیکمرد
طلب ده درم سنگ ، فانیده کرد .
سعدی .
|| نوعی از حلوا . و فانیده معرب آنست .
(برهان) . رجوع به پانید شود .
پانیز . پانید و ظاهر آ تصحیفی از آنست .
رجوع به پانید و پانید شود .
پاو . حسین خلف گوید : شستن و پاکیزه
کردن باشد . (برهان) و رشیدی آورده
است : شستن و پاک کردن . و ازاین مأخوذ
است پازهر که در اصل پاوزهر بوده یعنی
شوینده و پاک کننده زهر بکثرت استعمال
و او را حذف کردند چنانکه ناخدا در اصل
ناو خدا بوده . یعنی صاحب کشتی بکثرت
استعمال و او را حذف کردند ... (رشیدی) .
و این غلط است چه یاد در یاد زهر بادل و
بمعنی ضد و مقابل است . رجوع به یاد زهر
شود . || بهندی پای را گویند که عربان
رجل خوانند (برهان) .
پاوام . جورابی که از ریسمان یا پشم
در گیلان بافند و در زمستان بجهت گرمی پیا
کنند (از فرهنگ خطی) .
پاوان . (پارسی باستانی) ، نگهبان .
حافظ .
پاوان . (۱) رقصی قدیم به اسپانیا که
حرکات آن کند و شمرده بود . || نام آهنگ
این رقص .
پاوپر . [و پ] . از اتباع . قدرت و
توانائی و تاب و طاقت (برهان) . قدرت
مقاومت و استقامت :
سیاسم یزدان که او دادفر
بدین گردش اختر و پای و پر .
فردوسی .
تو دادی مرا زور و آئین و فر
سیاه و دل و اختر و پا و پر .
فردوسی .
نه اسب و سلیح و نه پاونه پر
نه گنج و نه سالار و نه بوم و پر .
فردوسی .

کسی را که یزدان ندادست فر
نباشدش با جنگ او پاوپر .
فردوسی .
هماندند پیران بی پاوپر
بشد آلت ورزش و ساز و پر .
فردوسی .
نه گاو ستم ایدر نه پوشش نه خر
نه دانش نه مردی نه پاوپر .
فردوسی .
بتاراج داد آن همه بوم و پر
کرا بود با او بی ویا و پر .
فردوسی .
و برای بی پاوپر رجوع به رده وردیف آن
شود .
پاوچک . [چ] . پاچک (جهانگیری) .
سرگین گاو خشک شده . (برهان) .
پاورچین رفتن . [و ر ت] و پاورچین
پاورچین رفتن کسی ، سخت آهسته و نیز
بنوک پاورچین او تا کس آوازی وی نشنود .
قور .
پاورقی . [و ر] . کلمه از صفحه بعد
که در زیر سطر آخر مینوشتنند بجای عدد
تا اوراق را بسهولت تنظیم توانند کرد . || قصه
و جز آن که در قسمت ذیل اوراق روزنامه
نویسند (۷) || آنچه در ذیل صفحه نوشته
میشود چون تعلیق و شرح . تعبیر مثلی : گفته های
فلان پاورقی ندارد ، چندان بصحّت آن مطمئن
نتوان بود .
پاورنجن . [و ر ج] حلقه از سبم
یازر که زنان دریای کنند . خلخال . پاورنجن .
یا آورنجن . یا اورنجن . حجل . حجل .
حجل . حجل :
کند حور بهشتش طوق کردن
اگر از پایش افتد پاورنجن .
بدرالدین شاشی .
پاوری . نام محلی کنار راه کرمانشاه
و نوسود میان (بالکل) و سیوه نان در
(۳۱۰۰۰) گزی کرمانشاه .
پاوزار و پاوزاره . صاحب فرهنگ
شعوری گوید تخته ایست که جولاهکان
پای برونهند .
پاوزه . [ز] مصحف پادزهر . رجوع
به پادزهر شود .
پاوشکان . دیهی در قرب سه فرسنگی
جنوب کازرون .
پاولوسک . [ل و] (۸) . شهری
بروسیه بر ساحل رود دُن دارای ۷۳۰۰
سکنه و آن مرکز ناحیه ایست دارای
۱۸۰۰۰۰ تن مردم .

(۱) Panhellénisme. (۲) Panyasis. (۳) Panipat. (۴) Sucre raffiné. Alphènic. Alphoèn.

(۶) Pavane. (۷) Feuilleton.

(۸) Pavlovsk.

پاولی . قریه بزرگی در ۱ هزار گزی جنوب شرقی (قسطمونی) در دامنه آلا داغ .
پاون . [و] (۱) دریاچه بایالت (پوی دُم) در دهانه کوه آتش فشانی زیبا با ارتفاع ۱۱۹۷ گز .

پاوند . [و] . بندی که بر پای نهند . بندی باشد که در پای گناهکاران و مجرمان گذارند . (برهان) . مطلق بندی که بر پای گناهکاران نهند و بایند مغیر آنست نه لغتی در آن . رشیدی . بایند . کند . کنده . زنجیر . زاولانه : ایزد ما را و شما را نگاهدارد از غلها و باوندهای جهل و نادانی . (کشف ۱) (۲) .

عدو را از تو بهره غل و پاوند ولی را از تو بهره تاج و پرگر . دقیقی .

پاونی . (۳) قومی به شمال امریکا در حدود ۶۰۰ تن که ستاره زهره را ستایش کنند و در قدیم قربانی آدمی میکردند .
پاوه . نام محلی کنار راه کرمانشاه به نوسود، میان دوریزان و میر آباد در ۱۳۱۰۰ گزی کرمانشاه .

پاوی . (اوگوست ژان ماری) (۴) یکی از رجال سیاست و کاشف فرانسوی که قسمتی بزرگ از هندوچین را کشف و بفرانسه ضمیمه کرد . مولدوی به دینان بسال ۱۸۴۷ (۱۲۶۳ قمری) و وفات در سنه ۱۹۲۵ (۱۳۴۳ قمری) است .

پاوی . (۵) شهری بایالت لمباردی در ایتالیا بر ساحل رود (تسن) دارای ۵۰۰۰۰ سکنه و دانشگاه و دبیرستان و کنیسه زیبا .

پاویا . (ژزه ...) (۶) سردار اسپانیایی مسبب بازگشت آلفونس پادشاه اسپانیا بسلطنت آن کشور . مولد بسال ۱۸۳۴ (۱۲۴۹ قمری) و وفات در سنه ۱۸۹۵ (۱۳۱۲ قمری) .

پاوین . [وی ی] (نیکلا ...) (۷) . روحانی فرانسوی و کشیش (آلک) . مولد در ۱۵۹۷ (۱۰۰۵ قمری) در پاریس و وفات در ۱۶۷۷ (۱۰۸۷ قمری) . وی بتقدس مشهور ولی برادر دوستی با (ژان سنیتها) مورد شک و ظن دربار پاپ گشت . برادر زاده او (اتین) (۸) مردی ادیب بود . مولد بسال ۱۶۳۲ (۱۰۴۱ قمری) در پاریس و وفات در سنه ۱۷۰۵ (۱۱۱۶ قمری) .

پاوین سوبو آ . [وی ی] (۹) کمون ولایت سن از ناحیه (سن دنی) دارای ۱۴۳۳۴ تن سکنه .

پاویی . [وی ی] (۱۰) عاصمه ناحیه (سن سفلی) از ناحیه روئن دارای ۳۹۷۹ سکنه و کارخانه ریسندگی و نساجی و آلات مکانیکی .

پاهانگ . (۱۱) یکی از چهار مملکت متحده مالیه . دارای ۱۴۵۰۰۰ سکنه . مرکز آن کوآلایس و از آنجا کائوچوک خیزد .

پاهک . [شکنجه] . (اوبهی) . (رشیدی) . (جهانگیری) . شکنجه باشد و آن آزاریست که دزدانرا کنند . (برهان) . و این صورت را اسدی در فرهنگ با باء موحد آورده و بیت ذیل را شاهد آن :

دلمان چو آب بامی تنمان بهار بادی
از بیم چشم حاسد کش کرده باد باهک .
ابو شعیب .

و در نسخه از اسدی بجای کش کرده باد، کش کنده باد است و بعقیده ما این نسخه بدل اصل است و پاهک یا باهک همان نی نی و مردمک و بیک چشم است . نه آزار و شکنجه . و شاید اصل نسخه شعر هم با یک باشد صورتی از یه و بیک .

پاهکیدن . [ه د] شکنجه کردن . (برهان) (رشیدی) . رجوع به پاهک شود .
پاهنگ . [ه] پاسنگ (برهان) . پاچنگ (برهان) . چیزی که در یک پله ترازو آویزند تا با پله دیگر برابر شود . (برهان) . || و پاهنگ مرادف پاشنگ مخفف یاد آهنگ مرکب از پای بمعنی پاینده و محفوظ و آهنگ بمعنی قصد و چون آنرا بجهت تخم نگاهدارند گویا آهنگ حفظ آن کرده اند . رشیدی .

|| خلخال (برهان) . پا آورنجن (برهان) . || دریچه کوچک (برهان) . || شکنجه بود . و این مصحف پاهک و باهک است و آن نیزنه بمعنی شکنجه بلکه بمعنی مردمک چشم است .

پاهنگه . [ه گ] کفش و پای افزار (برهان) . || پا برنجن . پا آورنجن . خلخال . (برهان) . || پوزار و صاحب فرهنگه رشیدی گوید : پاهنگه ، پای برنجن و کفش فردوسی گوید :

بدستان و دستینه در راز شد
با هنگ پاهنگه دمساز شد .

و نظامی گوید :
برون کن پا از این پاهنگه تنگ
که کفش تنگ دارد پای را لنگ .

امادرا کثر نسخ بجای پاهنگه پاچپله مرقوم است . انتهى . چنانکه رشیدی متذکر شده است کلمه در شعر نظامی پاچپله یا پاچپله است و اما شعر فردوسی مجمول و مصنوع است و چنین بیتی در فردوسی نیست .

پاهیتک . رودی بناحیه بشاگرد که از نزدیکی قلعه انگوران سرچشمه گیرد .

پای . یا باشد و بهربی رجل خوانند . (برهان) . قدم :

ز کین تند گشت و برآمد ز جای
بیالای جنگی در آورد پای .

فردوسی .
وز آن پس چنین گفت [خسرو پرویز] بارهنمای
که او [بندوی] راهم اکنون ز تن دست و پای
پیرید تا او بخون کیان

چو بیدست باشد نبندد میان .
فردوسی .

وزان چرم کآهنگران پشت پای
پوشند هنگام زخم درای ...
فردوسی .

همی دوم بجهان اندر از پس روزی
دو پای پرشغه و مانده بادلی بریان .
عسجدی .

رمیدند پیلان و اسبان ز جای
سپردند مرخمه ها را ییای .
اسدی .

پای داری چون کنی خود را تولنگ
دست داری چون کنی پنهان تو چنگ
مولوی .

|| پائین . ذیل . تک . ته . فرود هر چیز را
گویند همچو پای کوه و پای حصار و پای دیوار و امثال آن (برهان) :
ز دشمن مکن دوستی خواستار
و گر چند خواند ترا شهریار

درختی بود سبز و بارش کبست
اگر پای گیری سر آید بدست .
فردوسی .

جگونه کاخی کاخی چو گنبد هرمان
ز پای تا سر چون مصحفی نبشته بزر .
فرخی .

خازنان سلطانی بیامدند و ده هزار دینار در پنج
کیسه حریر در پای منبر نهادند . ابوالفضل بیهقی . فرمان چنانست که ... حاجب بیاید با لشکری که در پای قلعه مقیم است که حاجب را با مردم که با ویست بمهمی باید رفت . ابوالفضل بیهقی . من و مانند من که خدمتکاران امیر محمد بودیم و دل نمی داد که از پای قلعه کوهتیز

(۱) Pavin .

(۲) در یادداشتهای من فقره فوق بدینصورت بود و فراموش کرده ام که کشف ا رمز چه کتاب است و شاید نام کتاب غلط نقل شده باشد .

(۳) Pavni . (۴) Pavie (Auguste - Jean - Marie) . (۵) Pavie . (۶) Pavia (José) .

(۷) Pavillon (Nicolas) . (۸) Etienne . (۹) Pavillon - sous - Bois . (۱۰) Pavilly . (۱۱) Pahang .

یکسوشویمی . . . ابوالفضل بیهقی . من
[عبدالرحمن] و این آزاد مرد با ایشان
میرفتیم تا بنای قلعت . ابوالفضل بیهقی .
گفتم وفاداری آنستکه تا پای قلعت برویم .
ابوالفضل بیهقی . اندیشیدند که مردم
همینست که دریای قلعتند . ابوالفضل بیهقی .
غوریان . . . آویزان میرفتند تا ده و در
پای کوه بود . ابوالفضل بیهقی . این خانه را از
سقف تا پایی زمین صورت کردند . ابوالفضل
بیهقی . چون از این فارغ گشتند بوسهل
و قوم از پای دار باز گشتند . ابوالفضل
بیهقی . روزی تا شب رفته بودیم و
شبانگه در پای حصاری خفته . سعدی .
|| گام . خطوه . || تاب و طاقت و صبر
کردن و مقاومت و قدرت (برهان) .
قوة مقاومت . تاب ایستادگی و مقابلی .
یارای مقاومت . قدرت مقابله . توان .
ترا با دلیران من پای نیست
بهند اندرون لشکر آرای نیست .
فردوسی .
چنین گفت پیران باقرا سیاب
که شد روی گیتی چو دریای آب . . .
چو رستم بیامد ترا پای نیست
بجز رفتن از پیش اورای نیست .
فردوسی .
سیاوش بدو [گرسیوز] گفت کاین رای نیست
مرا با نبرد تو خود پای نیست .
فردوسی .
مکن ای برادر به بیداد رای
که بیداد رانیست با داد پای .
فردوسی .
سپهر روان را چنین است رای
نداریم با رای او هیچ پای .
فردوسی .
ترا نیز با رزم او پای نیست
ز ترکان چنین لشکر آرای نیست .
فردوسی .
بدو گفت بطریق کاین رای نیست
که با جنگ کسری ترا پای نیست .
فردوسی .
اگر آسمانی چنین است رای
کسی را براز فلک نیست پای .
فردوسی .
بدو گفت مادر که این رای نیست
ترا با جهان سر بر سر پای نیست .
فردوسی .
چه گفت آن گرانمایه یا کرای
که بیداد را نیست با داد پای .
فردوسی .
نه با جنگ او [رستم] کوه را جای بود
نه با خشم او پیل را پای بود .
فردوسی .

جهان پهلوان گر بجنبد ز جای
جهانی بر زمش ندارند پای .
فردوسی .
ابارای او بنده را پای نیست
جز او جان ده و چهره آرای نیست .
فردوسی .
بدو گفت کاکنون جز این نیست رای
که با شاه گیتی مرا نیست پای .
فردوسی .
جهان آفرین را دگر بود رای
بهر کار با رای او نیست پای .
فردوسی .
که آنرا که خواهد کند شور بخت
یکی بی هنر بر نشاند بخت
برین پرسش و جنبش و رای نیست
که با داد او بنده را پای نیست .
فردوسی .
نه من پای دارم نه مانند من
نه گردی ز گردان این انجمن .
فردوسی .
جز از آشتی جستنت رای نیست
که با او سیاه ترا پای نیست .
فردوسی .
گر او از لب رود جیحون سیاه
بایران گذارد بدین رزمگاه
تو دانی که با او نداریم پای
ایا شاه ایران جهان کدخدای .
فردوسی .
و گر جنگ او را نداری تو پای
بسازیم با او یکی خوب رای .
فردوسی .
چو کینه دو گردد نداریم پای
ایا یادشاه جهان کدخدای .
فردوسی .
که گر شاه ترکان بیارد سیاه
نداریم پای اندرین رزمگاه .
فردوسی .
منوچهر بر میسره جای داشت
که با جنگ مردان همی پای داشت .
فردوسی .
با آورد که مر ترا جای نیست
ترا خود بیک مشت من پای نیست .
فردوسی .
جز از باز گشتن ترا رای نیست
که با جنگ خسرو ترا پای نیست .
فردوسی .
که با او بجنبد اندرون پای نیست
چنو در جهان لشکر آرای نیست .
فردوسی .
که با او کسی را نهد پای جنگ
سواران چو آهو و او چون پلنگ .
فردوسی .
چو او کینه کش باشد و رهنمای
سواران گیتی ندارند پای .
فردوسی .

که مارا بدین جام می جای نیست
بمی باتو ابلیس را پای نیست .
فردوسی .
بسجیده جنگ خیز ایدر آی
گرت هست با شیر درنده پای .
فردوسی .
چو نامه بخواند زبان برگشای
بگفتار با تو ندارند پای .
فردوسی .
ندارد نهنگ دمان پای او
نگیرد بمردی کسی جای او .
فردوسی .
چو برداشتی گاه او را ز جای
ندارد کسی زان سپس باتو پای .
فردوسی .
در تازی از کنار چو شیران جنگ جوی
کوپال بر زمین زنی و بانگ بر زمان
آن لحظه کس ندارد پای تو جز رکاب
و آن روز کس نگیرد دست تو جز عنان
جنگجویست که با حمله او
نبود هیچ مبارز را پای . فرخی .
امیر یوسف زین کف گشاده آن سخی است
که گنج قارون با دست او ندارد پای .
فرخی .
او چو سیمرغ است آری و شهان جمله چو مرغ
مرغ با هیبت سیمرغ کجا دارد پای .
فرخی .
نداند این دل غافل که عشق حادثه ایست
که کوه آهن با رنج او ندارد پای .
فرخی .
دهر با صابران ندارد پای .
ناصر خسرو .
نبینی کزو کشته را جای نیست
بر زخم او پیل را پای نیست .
اسدی .
ما در این فن صفدریم و پهلوان
کس ندارد پای ما اندر جهان .
مولوی .
|| همداستانی ؛
چنین گفت کاموس کاین رای نیست
بدین مولش اندر مرا پای نیست .
فردوسی .
|| سهم . حصه . بخش . قسم . رجوع به
یا شود . || در اصطلاح کشاورزان يك ربع
از زمینی است . و نیز آن مقدار از زمین که
بایک گاوشیار توان کرد چه گاورا بچهار پای
قسمت کنند . || مَصَب ، پای آبشار . || امر از
پائیدن . توقف کن . درنگ آر . صبر کن .
پاینده و باقی و همیشه باش . (برهان) ؛
همسایگی داور پاک ، جای
بیابی در این تیرگی درمبای .
فردوسی .
اگر خفته زود برجه زجای
و کسر خود بیایی زمانی میای .
دقیقی .

و نشستن ، از پای نشست این بخت خفته
تا دست من پریافت . کلیله و دمنه .

از آن نامداران خسرو پرست
کس از پای نشست و نگشاد دست .
فردوسی .

بیزدان که نشستم آنکه ز پای
مگر کامت آرم سراسر بجای .
اسدی .

بیرش رفت غزالی براو
نشست از پای . اما بر سراو .
عطار . (اسرارنامه) .

گریزنده چون نشیند ز پای
گزاینده سک باز گردد بجای .
صبا .

|| بیای ، قائم ، ایستاده ، راست ، بر پای ،
استوار ، باقی ؛

چو این آفرین کرد رستم بیای
شهنشه بدادش بر خویش جای .
فردوسی .

یکی یاک دستور پیشش بیای
بداد و بدین شاهرا رهنمای .
فردوسی .

تبیهره زنان پیش پیلان بیای
زهرسو خروشدن کز نای .
فردوسی .

همی بگذرد چرخ ویزدان بیای
بنیکی مرا و ترا رهنمای .
فردوسی .

زدیبای زربفت و چیتی قباي
همه پیش گاه سپهد بیای .
فردوسی .

که مابند گانیم پیشت بیای
همیشه بنیکی ترا رهنمای .
فردوسی .

پسر بایندی پیشم اکنون بیای
دلارای و نیروده و رهنمای .
فردوسی .

بشد پیش سهراب رزم آزمای
بر اسبش ندیدم فزون زان بیای .
فردوسی .

خرامان بیامد ز پرده سرای
درفشی درفشان پس او بیای .
فردوسی .

چو خسرو چنین گفت گر گین بیای
فرو ماند خیره هم ایدون بجای .
فردوسی .

یکی بور ابرش به پیشش بیای
نه آرام دارد تو گوئی بجای .
فردوسی .

ز پیرون دهلیز پرده سرای
فراوان درفش بزرگان بیای .
فردوسی .

برایشان ببخشد زور آزمای
وز آن پس نیفکند کس را ز پای .
فردوسی .

گرفتند نفرین بر آن رهنمای
بزخمش فکندند هر یک ز پای .
فردوسی .

|| از پای بر گرفتن ، کشتن . از میان
برداشتن : سعدالملک جواب داد که يك
هفته صبر کنید و قلعه از دست ندهید چندانك
ما این سک را از پای بر گیریم یعنی
سلطان را . راحة الصدور راوندی .
|| از پای درآمدن ، افتادن ، بر زمین
افتادن . مغلوب حریف کشتی و جز آن شدن .
مردن ؛

بیچاره تن من که ز غم جانم بر آمد
از دست بشد کارش و از پای درآمد .
مسعود سعد .

نترسد آنکه بر افتادگان نبخشاید
که گر ز پای در آید کسش نگیرد دست .
سعدی .

|| از پای در آوردن . از پای اندر آوردن ،
بر زمین افکندن . هلاک کردن ؛

نداند آنکه در آورد دوستان از پای
که بی خلاف بجنبند دشمنان از جای .
نبینی که پیش خداوند جاه

نیایش کنان دست بر بر نهند
اگر روز گارش در آرد ز پای
همه عالمش پای بر سر نهند .
گلستان .

غم گیتی گر از پایم در آورد
بجز ساغر که باشد دستگیرم .
حافظ .

جهانی ز پای اندر آرد بتیغ
نهد تخت شاه از پس پشت میخ .
فردوسی .

|| ویران کردن ؛
پایوان او آتش اندر فکند
ز پای اندر آورد کاخ بلند .
فردوسی .

مرا شاه فرمود کاین سبز جای
بدینار گنج اندر آور ز پای .
فردوسی .

|| از پای فرود آمدن ، از پای درآمدن .
افتادن ؛

فرود آمد از پای سرو سهی
گسست آن کمر گاه شاهنشهی .
فردوسی .

|| از پای نشانیدن ، بر زمین نشانیدن ،
نشانیدن ؛
نشاندها همانکه فریدون ز پای

سزاوار کردش یکی خوب جای .
فردوسی .

|| از پای نشستن و نشستن ، آرام گرفتن
و نگرفتن . قرار گرفتن و نگرفتن ، نشستن

و گر پسند کند خدمت ترا يك روز
بروز جز بدر او مکن درنگ و میای .
فرخی .

ز ملك خویش بناز و ز عدل خود بر خور
بكام و دولت پای و بعز و وحشت مان .

مسعود سعد . و رجوع به پاییدن شود .
|| نعت فاعلی از پاییدن . یابنده ؛ چنانکه
در دیر پای . || همیائی کننده (؟) (فرهنگ
رشیدی .) || پایندگی و باقی و همیشه
بودن (؟) (برهان) . || از پای آوردن ،
از پای در آوردن مغلوب کردن ؛

مرا اگر نه پیری ببستی بجای
بتهائی آورد میشان ز پای .

اسدی . || از پای افتادن و از پای در افتادن و از
پای او افتادن ، ضعیف و ناتوان گشتن . بر زمین
افتادن . در افتادن ؛ غازی از پای افتاده
بگریست و گفت چنین بود . ابوالفضل بیهقی .
ضعیف چون روزه دارد از پای در افتد و چون
از پای در افتد عتاب آید . کتاب المعارف .
همی بی تن و تاب و بی توش گشت
بیفتاد از پای و بیهوش گشت .
فردوسی .

بر این گونه تا بیخ و بارش بجای
بماند نه پوسد نه افتد ز پای .
اسدی .

بیوفتادم از پای و کار رفت از دست
ز کامرانی ماندم جدا و ناز و نعیم .
سوزنی .

در بیابان خشک وریك روان
تشنه را در دهان چه در چه صدف
مرد بی توشه کاو فتاد از پای

در کمر بند او چه زر چه خرف .
سعدی .

|| از پای اندر آمدن ، بر زمین افتادن .
تمام شدن . سپری گشتن . پایان رسیدن .
از پای درآمدن ؛

ز پای اندر آمد نگون گشت طوس
تو گفستی ز پیل زیان یافت کوس .
فردوسی .

ز پای اندر آمد تن پیلوار
جدا کردش از تن سر اسفندیار .
فردوسی .

چو از کوه گیری و ننهی بجای
سرانجام کوه اندر آید ز پای .
عنصری .

گر ز گه بستانی و ننهی بجای
اندر آید کوه زان دادن ز پای .
مولوی .

|| از پای افکندن ، بر زمین افکندن ، تباہ
کردن . کشتن ؛

بزاری بر اسفندیار آمدند [ترکان]
همه دیده چون نو بهار آمدند

پیرسید از آن زرد پرده سرای
درفشی درفشان به پیشش پیای .
فردوسی .

سپهد بیامد ز پرده سرای
درفشی درفشان بسر بر پیای .
فردوسی .

اگر باره آهنبی پیای
سپهرت بساید نمائی بجای .
فردوسی .

او تکیه کرده بر چمن باغ و پیش او
آزادگان نشسته و بت چهرگان پیای .
فرخی .

امیران کامران دلیران کابجوی
هزبران تیز چنگ سواران کامکار
یکی پیش او پیای یکی در جهان جهان
یکی چون شکار نرم یکی چون پیاده خوار .
فرخی .

پیش پیای صد صم چنگساز باد
دشمنت سال و ماه بگرم و گداز باد .
منوچهری .

پیرسید کان سبز ایوان پیای
کدام است تازان و شسته بجای .
اسدی .

|| پیای آمدن ، تپاه شدن ، ویران گشتن .
سرنگون شدن . بزمن افتادن :
بدو گفت موبد که از يك سخن
پیای آمد این شارسان کهن
هم از يك سخن ده خود آباد گشت . . .
فردوسی .

سیاهی براو بر بیازید تیر
پیای آمد آن کوه نخجیر گیر .
فردوسی .

سرانشان بزخم من آمد پیای
بدان کار هیشوی بد رهنمای .
فردوسی .

|| پیای آوردن ، تمام کردن . بانجام رسانیدن .
ختم کردن ، طی . ویران کردن . تپاه کردن .
سرنگون کردن . بزمن انداختن . نیست
کردن . نابود کردن . سیری کردن . زیر
پای سپردن . پیمودن جائی را . طی کردن .
جستن ، احتیاط کردن :

بگردان چنین گفت کای سروران
سواران ایران و جنگ آوران . . .
همی زور گردی بجای آورید
جهان را ز مردی پیای آورید .
فردوسی .

همی بسترد مرگ دیوانها
پیای آورد کاخ و ایوانها .
فردوسی .

پیای آردش زخم کویال من
نراند کسی نیزه بریال من .
فردوسی بنقل اسدی .

که چون بینی این کار چویننه را
بمردی پیای آورد کینه را .
فردوسی .

جهانرا بمردی پیای آورد
همان کین مارا بجای آورد .
فردوسی .

ز بهر بر و بوم و فرزند خویش
همان از پی گنج و پیوند خویش
همه شهر ایران پیای آوریم
بکوشیم و این کین بجای آوریم .
فردوسی .

که گیتی سپنج است و جاوید نیست
فری برتر از فر جشید نیست
سپهر بلندش پیای آورید
جهانرا جز او کدخدای آورید .
فردوسی .

بخسرو چنین گفت مریم که من
پیای آورم جنگ این انجمن .
فردوسی .

بفرمود [پرویز] کاینرا بجای آورید
همان باغ یکسر پیای آورید
بجستند بسیار هرسوی باغ
بپردند زیر درختان چراغ . . .
فردوسی .

|| پیای اندر آمدن ، یست شدن :
چو مهتر شدند آنکه بودند که
پیای اندر آمد سر مرد مه .
فردوسی .

|| پیای اندر آوردن ، واژگون کردن . یست
کردن (چنانکه کوه را) بر زمین افکندن :
اگر کوه پیش من آید براه
پیای اندر آرم به پیل و سیاه .
فردوسی .

گرفته کسی تاج و تخت مرا
پیای اندر آورده بخت مرا
زمن مانده نام بدی یادگار
گل رنجهای کهن گشته خار .
فردوسی .

چو کیخسرو آمد بایوان اوی
پیای اندر آورد کیوان اوی .
فردوسی .

|| پیای ایستادن . برپای ماندن . ایستادن :
و سوی برادر باز گشت و بایستاد پیای و
آفرین کرد . بجل التواریخ . || پیای بودن ،
ایستاده بودن . برپای بودن . قائم بودن .
برقرار بودن . استوار بودن . مستقر بودن .
انتظار دادن . منتظر ماندن . انتظار بردن .
معطل ماندن : چون نگاه کرده آید اصل ستون
است و خیمه بدان پیایست . ابوالفضل بیهقی .
جو توشه پیغامبرانست و توشه پارسا مردمان
که دین بدیشان درست شود و توشه
چهارپایان و ستوران که ملک برایشان پیای
بود . نوروزنامه . دین ایزد جل ذکره که

پیای می بود و مملکت که بر ملک نظام گیرد
بقلم می گیرد . نوروزنامه .
بدو گفت خواهی که ایمن شوی
نبینی ز من زشتی و بد خوئی
چو خورشید بر چرخ روشن شود
سر کوه چون پشت جوشن شود
تو با نامداران ایران پیای
همی باش بریش تخت پیای .
فردوسی .

پیرهنز از این جنگ ویش من آی
نمانم که باشی زمانی پیای
ترا کدخدائی دختر دهم
همان ارچندی و افسر دهم .
فردوسی .

بدو یست گیهان خرم پیای
هموداد گستر بهردو سرای .
فردوسی .

منوچهر را با سپاهی گران
فرستد بنزدیک خواهشگران
بدان تا چو بنده پیشش پیای
بپاشیم جاوید ، اینست رای .
فردوسی .

کز یست گردون گردان پیای
هم او یست بر نیکویی رهنمای .
فردوسی .

بیامد پیردخت شاپور جای
همی بود مهتر پیشش پیای .
فردوسی .

نه بی تخت شاهی بود دین پیای
نه بی دین بود شهریاری بجای .
فردوسی .

همی بود بر پیش یزدان پیای
همی گفت کای داور رهنمای .
فردوسی .

دگر داد بر زین رزم آزمای
کجا زابلستان بدو بد پیای .
فردوسی .

چنین داد پاسخ که آباد جای
ز داد جهاندار باشد پیای .
فردوسی .

اگر باره آهنبی پیای
سپهرت بساید نمائی بجای .
فردوسی .

سوم بیست در پیش یزدان پیای
بباشم مگر باشم رهنمای .
فردوسی .

بماناد تا هست گردون پیای
مرا این داستان همایون [شاهنامه] بجای .
فردوسی .

پیودند بر در زمانی پیای
پیرسید از او آندو پاکیزه رای .
فردوسی .

از ایشان [نيساريان] بود تخت شاهی بجای
وزایشان بود نام مردی پیای .
فردوسی .

بفعلش بیایست اخلاق نیک
شاهی بیایست هراشکری .
منوچهری .

عالم از چار علت است بیای
که یکی زان چهار ارکانست .
خاقانی .
|| پیای داشتن انعقاد . اقامه کردن .
بیای کردن ؛

مهرگان رسم عجم داشت بیای
جشن او بود چو چشم اندر بای .
فرخی . || نصب .
|| پیای خاستن ، بر پیای ایستادن .
برانگیخته شدن ؛

تا او نشسته باشد شاد اندرین مکان
شور و بلا ز جای نیارد بیای خاست .
فرخی . || پیای خود بگور رفتن و بیای
خود بگور آمدن ، اسباب هلاک و
زیان خویش بدست خویش فراهم کردن .
بیای خود بسلاخ خانه رفتن . بیای خویش
سوی دام رفتن . تیشه بریشه خود زدن .
تیشه بر پیای خود زدن ؛

تبه کردی از خیرگی رأی خویش
بگور آمدستی بدو پای خویش .
اسدی .

بیار آنچه داری ز مردی وزور
که دشمن بیای خود آمد بگور .
سعدی . || بیای خویش سوی دام شدن . با اختیار
خود بمهلکه شدن ؛

بیای خویش کرا یافتی که شد سوی دام
بدست خویش کرا دیده که خود را کشت .
رفیع الدین لبانی .

|| بیای سپردن ، طی کردن . زیر پای سپردن .
احتیاط کردن . جستن .

همه شهر ایران و توران بیای
سپردند و نامدانشان بجای .
فردوسی .

|| بیای شدن ، قائم شدن . استوار شدن .
دید آمدن . بوجود آمدن . برخاستن .

قیام ؛ ولشکر گاهی کردند برابر خصم و آبی
بزرگ و دست آویزی بزرگ بیای شد
قوی . ابوالفضل بیهقی . گفت بردام میگردد
شکر این چندین نعمت که تازه کشت
بی رنجی که رسید و یافتنه که بیای شد غزوی
کنیم . ابوالفضل بیهقی . این قوم ساخته سوی
سرای او [اریارق] برفتند و بسیار سوار دیگر
از هر جنسی برایشان پیوستند و جنگی بزرگ
بیای شد . ابوالفضل بیهقی . دوماه بزرگ گذشته
بسی رنج بر خاطر های پاکیزه خویش
نهادند تا چنان الفتی و موافقتی . . . بیای
شد . ابوالفضل بیهقی . اگر فالعیاذ بالله
میان ما مکاشفتی بیای شود ناچار خونها
ریزند . ابوالفضل بیهقی . خبری سخت

ناخوش در لشکر گاه افتاده بود واضطرابی
وتشویشی بزرگ بیای شده . ابوالفضل
بیهقی . || بیای کردن ، قائم کردن . نصب
کردن . منصب دادن . انتصاب . برانگیختن ؛
و آن پیر را بیای کرد و نگاه داشت و خود
بمداخن باز شد . بلعمی . پس اینجا خلیفتی
بیای کرد [یعنی عباد بن زیاد در سیستان]
و خود برفت و بکابل شد . تاریخ سیستان .
امیر ماضی چون ارسلان جاذب گذشته شد
بجای ارسلان مردی بیای کردن خواست .
ابوالفضل بیهقی . . . فرصتی یابد و شرعی
بیای کند . ابوالفضل بیهقی . || بیای ماندن ،
باقی ماندن ؛

چنان چون یک شهر دو کدخدای
بود بوم ایشان نماند بیای .
فردوسی .
|| بر پیای ، قائم . ایستاده . منصوب . منتصب .
دوم دانش از آسمان بلند
که بر پیای چو نست بی دار و بند .
ابوشکور .

زاسب اندر آمد سبک شهریار
همی آفرین خواند بر کردگار . . .
نیایش همی کرد بر پیای ، شاه
زسر بر گرفت آن کیانی کلاه .
فردوسی .

چو بهرام آذر مهان پیشرو
چو سیماه برزین و گردان نو
نشستند هر یک ابر جای خویش

گروهی ببودند بر پیای پیش .
فردوسی . || بر پیای ایستادن ، قیام . بیای
ایستادن . || بر پیای بودن ، ایستاده بودن ،
بر جای بودن ، مجازاً باقی بودن ؛ پسرش
مهرت مظفر بخرد بر پیای میبود هم روزگار
سلطان محمود و هم در این روزگار .
ابوالفضل بیهقی . و این عالم که بیای بود با اعتدال
بر پیای بود و بوی آبادان باشد . نوروز نامه .

کز او یست بر پیای گردان سپهر
همه پادشاهیش داد است و مهر .
فردوسی .

نبینی ز آن همه یک خشت بر پیای
ثنای عنصری مانده است بر جای .
نظامی عروضی . || بر پیای جستن ، بشتاب
بر خاستن از جای جستن ؛
چو بشنید بر پیای جست اردشیر

که با من فراوان برنجست و شیر .
فردوسی .

|| بر پیای خاستن . بیای خاستن . بر پیای
ایستادن . قیام . ایستادن ؛

نشست او و شهران ابر پای خاست
بماهوی گفت این دلیری چراست .
فردوسی .

چو او را بکشتند بر پیای خاست
چنین گفت کای داور داد راست .
فردوسی .

شنید این سخن زال و بر پیای خاست
چنین گفت کای خسرو داد راست .
فردوسی .

وزیر خردمند بر پیای خاست
چنین گفت کای داور داد راست .
فردوسی .

|| بر پیای داشتن ، اقامه . قائم کردن . باقی
داشتن . نگاهداری کردن ؛ او را [مسمود را]
بکود کی و لیعهد کرد که میدانست . . . که جز
وی این خاندان بزرگ را که همیشه بر پیای
باد بر پیای نتواند داشت . ابوالفضل بیهقی .
بر پیای دارد دعوت مردم را سوی امیر المؤمنین .
ابوالفضل بیهقی .

و گر هیچ تاب اندر آرد بچهر
بیزدان که بر پیای دارد سپهر . . .
فردوسی .

|| بر پیای شدن ، ایستادن ؛
چو شد دیر بر پیای خواب آمدش
هم از ایستادن شتاب آمدش .
فردوسی .

|| بر پیای کردن ، اقامه . ایستادن . بیای
کردن . بیای داشتن . نصب کردن . انتصاب .
منصوب ساختن چنانکه کسی را بکاری .
برافراشتن . افراشتن چنانکه علم و مناره را .
برانگیختن . چنانکه فتنه و غوغائی و هنگامه
را . انعقاد و احتفال و راست کردن و ترتیب
دادن چنانکه عزائی و جشنی را ؛

پس برده شاه شان جای کرد
بیرشان پرستنده بر پیای کرد .
فردوسی .

سپهرا بدان شارسان جای کرد [اسکندر]
یکی پیشرو جست و بر پیای کرد .
فردوسی .

سپهری بدین گونه بر پیای کرد
شب و روز را گیتی آرای کرد .
فردوسی .

درفش دل افروز بر پیای کرد
یلان را بقلب اندرون جای کرد .
فردوسی .

چو می خورده شد خواهر را جای کرد
ببالین وی شمع بر پیای کرد .
فردوسی .

همان چلهزار از دلیران مرد
پس پشت لشکر ابر پیای کرد .
فردوسی .

جهان را جان خداوند زمانست
بجان بر پیای کرد است ایزد ابدان .
ناصر خسرو .

آن خداوند چو بر پیای کند دست افزار
سوزنی .

|| بردار کردن . بدار زدن . آویختن ؛
و یحیی ابن زکریا را علیهما السلام چون

بکشندش بدتر از این مسجد بر پای کردند.
محمل التواریخ . || بر پای کسی بودن ، از
دیر ، لایق ، درخور . سزاوار او بودن ؛
براهی رو که بر پای تو باشد
بجائی شو که ماوای تو باشد .
ویس ورامین ،
|| بر پای ماندن . ایستادن ؛
آن دیو که پیش من همی رفت
بر پای بماند و من نشستم .
ناصر خسرو .
|| یائی دریش و یائی در پس داشتن .
مردد و دودل بودن ؛
گویدم انوری در این پیوند
پای دریش و پای باز یسم .
انوری .
|| پای از جای رفتن ، لغزیدن و مجازاً
مفلس گشتن ؛
گرایدونکه دهقان بدی تنگدست
سوی نیستی گشته کارش زهست
بدادی ز گنج آلت و چارپای
نماندی که پایش بر رفتی ز جای .
فردوسی .
|| پای از خط بیرون نهادن ، نافرمانی
کردن ؛
سردهند بر باد وزیای اندر آید زین سیس
هر که پای از خط خود بیرون و در سردهد .
معزی .
|| پای از سر ندانستن و پای از سر شناختن ؛
کفش از دستار ندانستن . سخت حیران بودن ؛
بی تابش روی تو دل ما همی از رنج
نی پای ز سر داند و نی کفش زدستار .
سنائی .
|| پای از شادی بزمین نرسیدن ، خوشحالی
مفرط است . (فرهنگ رشیدی) || پای
از هم باز نهادن ، قیج . (تاج المصادر
بیهقی) . || پای با سب اندر آوردن ، سوار
شدن . بر نشستن ؛
پیامد برخش اندر آورد پای
کمر بست و پوشید رومی قبای .
فردوسی .
ز ره خواست پوشید زیر قبای
ز در گه با سب اندر آورد پای .
فردوسی .
زدیوان بابک بر آمد خروش
نهادند یکسر با آواز گوش
که ای نامداران جنگ آزمای
سراسر با سب اندر آرید پای .
فردوسی .
زدیوان با سب اندر آورد پای
بفرمودشان باز گشتن بجای .
فردوسی .

یکی بندهام من رسیده بجای
بمردی با سب اندر آورده پای .
فردوسی .
پیامد با سب اندر آورد پای
بکردار باد اندر آمد ز جای .
فردوسی .
پیامد خروشدن کمر نای
تهدتن برخش اندر آورد پای .
فردوسی .
سپهبد با سب اندر آورد پای
تو گفتی که گردون بر آمد ز جای .
فردوسی .
هم آنکه با سب اندر آورد پای
با آواز مهران بر آمد ز جای .
فردوسی .
|| پای با کسی زدن ، مراکله . (زوزنی) .
تراکل . (زوزنی) . بیکدیگر لگد زدن .
|| پای کسی یا چیزی در میان بودن ، دخالت
داشتن او در آن امر ؛
آن یکی میگفت خوش بودی جهان
گر نبودی پای مرگ اندر میان .
مولوی . || پای بر پی کسی نهادن ، متابعت
کردن (فرهنگ رشیدی) . || پای بر جا ،
ثابت . استوار . قائم .
|| پای بر جا کردن ، تثبیت . استوار کردن .
|| پای بر جای بودن ، ثابت بودن . استوار
بودن ؛
بدو گفت هر مز که این رای نیست
که اکنون ترا پای بر جای نیست .
فردوسی .
|| پای بر جای نگهداشتن ، از حد خود
نگذشتن ؛
مشو غره ز آب هنر های خویش
نگه دار بر جای که پای خویش .
فردوسی .
|| پای بردن بال مار نهادن ، مخاطره کردن ؛
نکردی مشورت با ما در این کار
نهادی پای بردن بال گز مار .
نزاری قهستانی . || پای بر سر کسی نهادن ،
بر او فائق آمدن با تحقیر کردن ؛
تا پای نهند بر سر حران
با کون فراخ و گنده وژنده .
عنصری . || پای بر سنگ آمدن ، مخاطره پیش
آمدن . (فرهنگ رشیدی) . || پای
بزا فکندن ، رشیدی گوید: بی طاقت و بی
آرام شدن مانند نعل در آتش نهادن و
اصل این مثل آنست که قصابان افسونی
خوانده بر پای بزی دهند و آن پای بز
هر جا که بیندازند گوسفندان و بزبان آنجا
روند و قصابان گرفته بکشند . (فرهنگ
رشیدی) ؛

مرا در کویت ای شمع نکوئی
فلک پای بز افکند است گوئی
که گر چون گوسفندم می بری سر
بیای خود دوم چون سک بر این در . نظامی .
و در نسخه سروری پای بز آگندن به معنی
سحر کردن برای حب کسی آورده و شعر
نظامی را بدین صورت خوانده . ع ، فلک
پای بز آگندست گوئی . والله اعلم (فرهنگ
رشیدی) . || پای بستن کسی را یا چیزی را ،
مقید کردن او را ؛
بش شیر باید گرفتن مر او را
بدینار بستنش پای از توانی .
دقیقی .
|| پای بیرون نهادن از ، تجاوز کردن از ؛
پای بیرون منه از یایکه دعوی خویش
تا نیاری بدر کون فراخت فدرنگ .
حصیری .
|| پای پس آمدن و پای پس شدن ، کنایه
از گریختن و هزیمت و کم آمدن از
حریف خود باشد . (تتمه برهان قاطع) .
|| پای پیچیدن از ، رفتن و گریختن (رشیدی) .
نافرمانی کردن ؛
میچ ای پسر کردن از عدل و رای
که مردم زدست پیچند پای .
سعدی . || پای پیش نهادن ، پیش آمدن ،
مقدم شدن ؛
نهاد از میان گوان پیش پای
ابر شاه کرد آفرین خدای .
فردوسی . پای پیش و پای پس نهادن ،
دودل بودن . تردید داشتن . مردد بودن ؛
پای پیش و پای پس در راه دین
می نهد یا صد تردد بی یقین .
مولوی .
|| پای خاکی کردن ، سفر کردن و راه
رفتن (فرهنگ رشیدی) ؛
فرستاده چو دید آن خشمناکی
بر جعت پای خود را کرد خاکی .
نظامی . || پای داشتن با کسی یا چیزی ، تاب و
توان مقاومت او داشتن . با او مقاومت کردن .
پایداری کردن با او . باقی ماندن .
جاودان بودن ؛
چو برداشتی گاه او را ز جای
ندارد کسی زان سپس باتو پای .
فردوسی .
دو تن را بفرمود زور آزمای
بکشتی که دارند با دیو پای .
فردوسی .
بدر در یکی بد کنش جای داشت
که در رزم با ازدها پای داشت .
فردوسی .
سپهر روان را چنینست رای
نداریم با رای او هیچ پای .
فردوسی .

نه من پای دارم نه مانند من

نه گردی ز گردان این انجمن .

فردوسی .

اوچو سیم مرغ است آری و شاهان جله چو مرغ

مرغ با هیبت سیم مرغ کجا دارد پای .

فرخی .

نداند این دل غافل که عشق حادثه ایست

که کوه آهن با رنج او ندارد پای .

فرخی .

ناصبی ای حجت ارچه با جد آست

پای ندارد پیش تو جد آلی .

ناصر خسرو .

به پیش شیری صد خر همی ندارد پای

دومن سرب بخورد ده ستیر تیزه بهی .

ناصر خسرو .

دهر با صابران ندارد پای

مثلی زد لطیف آن سرهنگ .

ناصر خسرو .

کرم پای دارد نه دیهیم و تخت

بنده کز تو این ماند ای نیکبخت .

سعدی . ای صبر پایدار که پیمان شکست یار .

|| پای در آوردن به ، پای نهادن بر :

ز دهر بیامد سرافراز مای

بتخت بزرگی در آورد پای .

فردوسی . || پای در میان نهادن ، میانجی

شدن . توسط کردن . واسطه گشتن :

لطفت اری پای در نهاده بمیان

گر گرا آشتی دهد با میش .

انوری . || پای زدن ، زدن با پای :

مردی نبود قتاده را پای زدن .

یوری و لی . || پای سخن یعنی قوت سخن .

پای سخن را که دراز است دست

سنگ سرایده او بر شکست .

نظامی . اما حق آنست که پای در این بیت بمعنی

حقیقی است نه مجاز و استعاره غایتش

سخن را شخص قرار داده (فرهنگ رشیدی) .

|| پای فرو کشیدن ، توقف کردن . (رشیدی) .

|| پای فشردن ، ثبات کردن . پایداری

کردن . ایستادگی کردن : احمد را و مرا

باز گرفت و گفت این لشکر امروز بیاد شده

بودا گرم پای نیفشردمی . ابو الفضل بیهقی .

|| پای کشیدن ، فریفتن : محمودیان چون

بر این حال واقف شدند و رخنه یافتند

باینکه این دوتن را پای کشند بایکدیگر

در حیلست ایستادند . ابو الفضل بیهقی . || پای

کشان رفتن چون فالج زده پای کشیدن :

مر کب جود تیز دست کند

در هزیمت نیاز پای کشد .

|| پای کشیدن از جائی ، دیگر بدانجای

نزفتن . || پای کم آوردن ، عاجز شدن . مغلوب

گشتن :

من آن کسم که چو کردم بهجو گفتن زای

هزار منجیک از پیش من کم آرد پای .

سوزنی .

|| پای نبودن کسی را در امری ، همدستان

نبودن با آن :

سزدگر بمانیم هر دو درم

کزینسان پدر کرد برما ستم

چو ایران و دشت یلان و یمن

بایرج دهد روم و خاور یمن ...

بدین بخشش اندر مرا پای نیست

بمغز پدرت اندرون رای نیست .

فردوسی .

|| پای نهادن در ، داخل شدن در . در آمدن در :

لیکن چگونه پای نهاد در صف مراد

تادامنش گرفته بود دست اضطرار .

عبدالواسع جبلی .

|| در پای افکندن ، خوار کردن :

در چشم من آمد آن سهی سرو بلند

بر بود دلم زدست و در پای افکند .

|| زیر پای آوردن جهان ، مسخر کردن آن :

چو این چار گوهر بجای آورد

بمردی جهان زیر پای آورد .

فردوسی .

|| سیم پای . پای سیم . شرم مرد :

تا ... لب و بلوچ زبانست و رومه ریش

جز راه ... او به سیم پای نسیرم .

سوزنی . بیای کسی یافته نبودن کاری ، از توان

و تاب او بیرون بودن . و برای کلمات مر کبه با پای

مانند : آتش پای . سبک پای . باد پای . شتر پای . بید

پای . دیو پای . دیر پای . بی پای (فردوسی) . تیز

پای . گرد پای (فردوسی) . سرخ پای . گربه

پای . نرم پای (فردوسی) . پایدام . بریده پای .

دراز پای . کوتاه پای . هزار پای . چار

پای . چهارپای . پایمرد . فرخنده پای

(فردوسی) . فرخ پای و نظائر آن رجوع

بر دیف ورده آن کلمات و رجوع به پا شود .

پایا . ثابت . ابدی . دائم . باقی . پانیده .

|| قائم باشد همچنانکه گویند ، عرض پایا

بجسم است یعنی عرض قایم بجسم است .

(برهان) . || که خشک نشود در یک سال

یادوسال (گیاه) (۱)

پایاب . بن آب . (لغت نامه اسدی) . بن

آب در مقامی که ایستاده باشد (لغت نامه

اسدی نسخه چاپ طهران) . قعر آب .

تك دریا و جز آن . ته . بن آب که پای

بر زمین رسد . بن آب بود یعنی آب در

مقامی که بسیار باشد . (اوبهی) . ته حوض

و دریا را گویند و بعضی قعر خوانند .

(برهان) (۲) ضحاح . آبی که پا به ته

آن رسد و بیا از آن توان گذشت بی سقیفه

و شنا . (فرهنگ رشیدی) . آبی که پای

بر زمین آن رسد و از آنجا پیاده توان

گذشت برخلاف غرقاب . (برهان) . گذرگاه

آب (رشیدی) . آبی را گویند که پای به بن

آن برسد و آن ضد غرقابست (جهانگیری) (۳)

سنار . حوض . (لغت نامه اسدی) .

حوضی که پای در روی زمین رسد . و بعضی

موضع چنان بوده که هیچ حیوان پایاب

نیافتی که بولایتها که بسوی سمرقند است

برفها گداختی و آن آب جمع شدی . تاریخ

بخارا . صاحب رأی ... پیش از آنکه

در گرداب مخوف افتد خود را بیایاب تواند

رسانید . کليلة و دمنه .

بحق من چو سرابی و بحق دگران

همچو دریای مغیره (۴) همه بی پایابی .

سوزنی .

نه کوه حلم ترا دید هیچکس پایان

نه بجز جود ترا یافت هیچکس پایاب .

معزی .

ای ز جودت سراب بحر محیط

دل راد تو بحر بی پایاب .

سنائی .

کف تو تاب کان پر گوهر

دل تو آب بحر بی پایاب .

انوری .

که مدح شاه یکی بحر دور پایابست .

رضی الدین نیشابوری .

جاهل نرسد در سخن ژرف تو آری

کف بر سر بحر آید و در دانه بیایاب .

خاقانی .

بحر بی پایاب دارم پیش میدانم که باز

در جزیره بازمانم ز آتشین یل نگذرم .

خاقانی .

اوحدی را دامن اندر دوستی شد غرق خون

ز آنکه بحر دوستی راهیج پایابی نبود .

اوحدی .

همت عالی تو دریائی است

که ندیده شناورزش پایاب .

کمال اسمعیل .

بحر عشقت بحر بی پایاب گفتن میتوان

زر و صلت گوهر نایاب گفتن میتوان .

کمال خجندی .

لجج . پایاب که سرش تنگ بود و بن فراخ .

السامی فی الاسامی .

القرآن عمیق لا یدرك قعره . یعنی مثل

قرآن مثل دریائی است که قعر او بی پایاب

است . جامع السائین .

رسیده در بیابانهای بی انجام و بی منزل

برون رفته ز دریاهای بی پایاب و بی پایان .

فرخی .

ز رودهایی لشکر همی گذاره کنی

که دیو هرگز در روی نیافتی پایاب .

مسعود سعد .

بجائی که پایاب را بدگذر
روان گشت و لشکر پس یکدگر .
فردوسی .
گل کبود چو بر تافت آفتاب بر اوی
ز بینم چشم نهان گشت درین پایاب .
خفاف .
|| عمق . پایاب داشتن . عمیق بودن .
چون فرسنگی کنار رود برقت آب پایاب
داشت و خوف بود . ابوالفضل بیهقی .
|| گرداب (شعوری بنقل از صحاح محمد
هندوشاه) . || چاهی و آب انباری راهم
گفته اند که زینه پایها بر آن ساخته باشند
تا مردم با آسانی آب از آن بردارند (برهان) .
چاهی را خوانند که زینه پایه بر آن بسته
باشند تا با آسانی بته رفته آب بردارند و آنرا
آوای نیز نامند و بهندی یا ولسی گویند .
(جهانگیری) . دیر آب و آن راهی است که
از آن بچاه در توان شد بجهت آب برداشتن
(رشیدی) : و حوضی و پایابی در میان مسجد
جامع سبزوار ساخت [خواجه علی شمس -
الدین جشمی] . از تذکره دولتشاه .

می حیات منست و ممکن نیست

زو میسر بهیچ اسبابم

ای درینا گر آب رز بودی

واخریدی ز آب پایابم .

نزاری قهستانی بنقل جهانگیری .

|| بقاء . دوام . پایندگی . (جهانگیری) :

امید من [اسفندیار گاه مرگ] آنست

کاندر بهشت

دل پاک من بدرود هرچه گشت

مرا سخت از آنست کان باب من

بگیتی نمیخواست پایاب من .

فردوسی .

|| طاقت . (حاشیه فرهنگ اسدی نسخه

آقای نخجوانی) . (اوبهی) . قدرت مقاومت .

تاب مقاومت . تاب و توان . تاب و طاقت .

(جهانگیری) (برهان) . توانائی . (اوبهی) .

(برهان) : نصر سیار بدانست که او را با

ابومسلم پایاب نبود دست بداشت و بمر و

اندر شد و بخانه بنشست . ترجمه تاریخ

طبری بلمعی .

بدانست سرخه که پایاب اوی [فرامرز]

ندارد غمین گشت و پیچید روی .

فردوسی .

که دارد که کینه پایاب او

ندیدی بروهای یرتاب او .

فردوسی .

که این باره را نیست پایاب او

درنگی شود چرخ از تاب او (۱) .

فردوسی .

بدانست یانس که پایاب اوی

ندارد گریزان پیچید روی .

فردوسی .

کنون ما نداریم پایاب او

نیچیم با بخت شاداب او .

فردوسی .

در ایران جز او نیست همتاب من

ندارد همو نیز پایاب من .

فردوسی .

مرا [سودابه را] نیز پایاب او [سیاوش]

چون بود

اگر دیده همواره پر خون بود .

فردوسی .

مرا نیست پایاب در جنگ اوی

نیارم بید کردن آهنگ اوی .

فردوسی .

بگاه تیزی پایاب او ندارد باد

اگر چه باد بروزی شود زروم بزنگ .

فرخی .

شهان را همه نیست پایاب او

چه داری تو با این سیه تاب او .

اسدی .

نه مرا در تکاب تو پایاب

نه مرا بر کشاد تو جوشن .

ابوالفرج رونی .

با فراقت چند سازم برگ تنهائیم نیست

دست و پای صبر و پایاب شکیبائیم نیست .

سعدی .

که پایابم از دست دشمن نماند

جز این قلعه و شهر با من نماند .

سعدی .

مشتاقی و مهجوری دور از تو چنانم کرد

کز دست بخواهد شد پایاب شکیبائی .

حافظ .

پایا پای . (۲) تها تر . پایا . عمل دو

کس یا دو کشور که طلب های خود را

بجای و امهائی که بهم دارند حساب کنند .

|| مبادله . || هم بر :

لیبی زنان جنازه بگو رکن ندهد

و گر بپاید با مرده خفت پایای .

سوزنی .

پایار . یار . عام ماضی . سنه ماضیه . عام

اوّل . سال گذشته بیفاصله و پیش از این

پیرار . (از فرهنگی خطی) .

پایازی . سوزش و درد باشد و آنرا

بعربی جوی خوانند . (برهان) . و بعض

لفت نویسان این بیت را شاهد آورده اند :

دور بادا شده از خانه و کاشانه تو

بوی حنا و خضاب و زنج پایازی .

سوزنی .

سوزنی در قصیده که شروع آن جدّ است

و در مدح دهقان غازی نامی گفته است در

آخر قصیده گوید :

هیچ شعری نبود اندر شعر خوش من

کاندر او طبیعتی نبود و زیج و بازی

گرچه با نازی امامیست بهمسایکت

تو زخوش صحبتیش باطرب و بانازی

دور بادا شده از خانه و کاشانه تو

بوی حنا و خضاب و زنج با نازی .

و بر حسب اغلب احتمالات با نازی یا چیزی

شبهه بآن نسبت این امام است و سوزنی

بمزاح دوری او را و بوی حنا و خضاب و زنج

او را از خانه ممدوح از خدا بدعا میخواهد .

پای آگیش . آویختن بود چیزی

(صحاح الفرس) . || آنکه بیای آویزد .

آنکه بیای پیچد . پای آویز . پای آهنج .

پای پیچ . || مجازاً ، ناگزیر . محتموم ،

توشه جان خویش از و بردار (۳)

پیش کایدت مرگ پای آگیش .

رودکی .

پایان . آخر و انتها و نهایت و کرانه

هر چیز (برهان) . غایت . کران . آمد .

آجل . عاقبت . فرجام . قصاری (دهاق)

سرانجام . انجام . مدیه . (منتهی الأرب) .

مدی . (منتهی الأرب) . منتهی . تك . ته . قعر .

خاتمه . اختتام . ختم . غبّ (منتهی الأرب) .

مقبّه . (منتهی الأرب) . آخر کار . عاقبت کار .

پایان کار . پس کار : ایزد ... مدت ملوک

طوایف بیایان آورده بود تا اردشیر را آن

بدان آسانی برفت . ابوالفضل بیهقی .

این فصل نیز بیایان آمد . ابوالفضل بیهقی .

اقداح بزرگتر روان گشت و روز بیایان

آمد و همگان پیرا کنندیم . ابوالفضل بیهقی .

این قصه بیایان آمد و از نوادرو عجایب بسیار

خالی نیست . ابوالفضل بیهقی . کار سامانیان

بیایان رسیده بود . ابوالفضل بیهقی .

کار من بیایان آمد . ابوالفضل بیهقی .

همی گوید مسعود بن محمود که بخدای . . .

و آن سو کنند که در عهد نامه بنویسند که تا امیر

جلیل فلك المعالی ... باما باشد و شرایط را

بیایان بتمامی آورده ... ابوالفضل بیهقی . و

اینك عاقبت کار هر دو سیاه سالار کجاشد هر دو

بیایان آمد . ابوالفضل بیهقی . بیایان آمد این

قصیده غرّا چون دیبا . ابوالفضل بیهقی .

این مجلد بیایان آمد . ابوالفضل بیهقی .

چون بیایان رسید باز نوشت . ابوالفضل بیهقی .

آن شراب خوردن بیایان آمد . ابوالفضل بیهقی .

دل گران کرده بود بر آل برمک و دولت

ایشان بیایان آمده . ابوالفضل بیهقی .

دولت مأمونیان بیایان رسید . ابوالفضل بیهقی .

چون پادشاه ادنی اشارتی کند او مقصود
پادشاه تا پایان دریابد . ابن بلخی .
الحق راه آنرا دراز و بی پایان یافتم . کليلة
و دمنه . اگر در شرح معالی و معانی که ذات
معظم این خواجه مکرّم و وزیر بی نظیر بدان
ممتاز است بسطی رود به استغراق بیان
پایان نرسد . ترجمه یمینی . یکی از ملوک
را شنیدم که شبی در عشرت بروز آورد .
بود و در پایان مستی همی گفت ... سعدی .
عاشقی خواهی که تا پایان بری
بس که بیسندید باید نایسند .
رابعه بنت کعب قزداری .

همه پادشاهی پایان رسید
ز هرسو همی دشمن آمد پدید .
فردوسی .

چو آمد پایان و او را بدید
زاندیشه شد چهره اش شنبید .
فردوسی .

آزادگی آموخته زو طریق
رادی گرفته زو رسوم و سنن ...
و آزادگان را بر کشیده ز چاه
چاهی که پایانش نیابد رسن .
فرخی .

رسیده در بیابانهای بی انجام و بی منزل
برون رفته ز دریاها بی پایاب و بی پایان .
فرخی .
بد کرده ، بدی کشد بیایان . ناصر خسرو .
پرسیدم ز خواجه شرح این حال
سر قصه مرا بنمود و پایان .
ناصر خسرو .

هر روز و را دولت و اقبال بسی باد
چندانکه جهانرا برسد کار بیایان .
سوزنی .

نیست پایان شغل من پیدا
هست يك شغل کش نه پایانست .
مسعود سعد .

نه کوه حلم تورا دید هیچکس پایان
نه بحر جود ترا یافت ، هیچکس پایاب .
معزی .

در نومیدی بسی امید است
پایان شب سیه سفید است .
نظامی .

عتاب دوست خوش باشد ولیکن
مر آنرا نیز پایانی بیاید .
جمال الدین عبدالرزاق .

زیشت پدر تا بیایان شیب
نگر تا چه تشریف داد ز غیب .
سعدی .

حریف سفله در پایان مستی
نیندیشد ز روز تنگدستی .
سعدی .

دراز نیست بیابان که هست پایانش .
سعدی .

ن شاید هیچ مردم خفته در کار
که در پایان پشیمانی دهد بار .
امیر خسرو .
ماجرای من و معشوق مرا پایان نیست
هر چه آغاز ندارد نپذیرد انجام .
حافظ .
هیچ راهی نیست کورا نیست پایان غم مخور .
حافظ .

|| پاینده . || سرحد ملک (برهان) . ||
یائین ، نقیض بالا (برهان) . یائین مجلس وصف
نعال و کفش کن (برهان) . || زیر پای کسی .
اسافل و اواخر چیزی چون ساران اعالی
و اوایل چیزی (رشیدی) . فرود هر چیز .
بُن . زیر : پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم
برفت و بر پایان کوهی شد و آن کوه را
نام رضوی بود و همی رفت تا از حد یثرب
بیرون شد و بعد تهامه در آمد . ترجمه
طبری بلعمی . محمد بن واصل [گفت] در
قلعه بگشاید نگاهبان شمشیری و لغتی
هیزم از آنجا بیایان افکند و بانگ کرد
که محمد بن واصل را بدین شمشیر بکشید
و بدین هیزم بسوزید که من در قلعه نگشایم .
تاریخ سیستان . و [سپاه بر کیارق] بر
پایان قلعه [آلموت] جایگاهها ساخته
بودند و بناها مقام را ، چنانکه عادت حصار
سخت باشد . مجمل التواریخ . پنج شش
زن در باغهای پایان بیست و اند مرد را
از طوسیای پیش کرده بودند و سیلی میزدند .
ابوالفضل بیهقی . گفت دریایان من بخسب
من بخفتم ... و من پای او بر سینه گرفتم
و بخفتم : تفسیر ابوالفتوح . برادر بهرام
زینهار خواست و امان طلبید و گفت
کو تووال بفرستد تا در قلعه باشد و مرا
دوماه مهلت دهد تا بعد دوماه پیش تو آیم
اصفهد شیر بکوت نام را از دیه ستور به
کو تووالی بفرستاد و بدین عهد و قرار از
پایان قلعه دور شد . تاریخ طبرستان .
پایان قلعه یهین بغرا فرو آمد . ترجمه یمینی .

سخن نیز نشنید و نامه نخواند
مرا پیش تختش بیایان نشاند .
فردوسی بنقل اسدی .

پایان آن گه فرود آمدم
همانکه ز مهتر درود آمدم .
فردوسی .

سوی رزم باید شدن همگروه
گرفتن سر تیغ و پایان کوه .
اسدی .

باز مانند تخم خویش بود
سر بیابی چو یافتی پایان .
ناصر خسرو .

بطاعت بست شاید روز و شب را
بطاعت بندمش ساران و پایان .
ناصر خسرو .

از سر تو همی نگاه کنم
تا بیایان جمال و حسنی و قمر .
مسمود سعد . || نزد واصلان پیوستن نقطه
آخرین دایره سیراست بنقطه اول در اتحاد
قوسین . (برهان قاطع) . || بیایان آمدن ، بانجام
رسیدن . بنهایت رسیدن . تمام شدن .
بر رسیدن : چون مدت ملک برادرش امیر محمد
بیایان آمد . . . ابوالفضل بیهقی . این باب
خوارزم که همه نوادر و عجایب است بیایان
آمد . ابوالفضل بیهقی . || بیایان آوردن ،
تمام کردن . نیست کردن :
همچنان سر مه که دخت خو بروی
هم بسان گرد بردارد از اوی
گرچه هر روز اندکی برداردش
باقدم روزی بیایان آردش .
رودکی .
|| بیایان بردن ، اختتام : تمام کردن .
بآخر رسانیدن . || بیایان رسیدن ، تمام
شدن . بآخر آمدن . سر آمدن . تناهی .
بسر آمدن . آخر شدن . منقضي شدن :
روژه بیایان رسید و آمد نوعید

دیرزی و شادونیک بادت و مروا .
بهرامی . || بیایان رسانیدن ، بیایان بردن . اکمال .
تکمیل . اتمام . احصاف . || پایان بردن
و بیایان بردن ، انجام دادن . تمام کردن . ||
پایان دادن ، بیایان رسانیدن . ختم . اتمام . || پایان
روزی بخوردن ، کنایه از انقطاع حیات و
بآخر رسیدن روزی باشد . (تتمه برهان) .
|| پایان کار ، آمد . عقبه . غایت . (دهار) .
(ربنجی) . غایت کار . خاتمه . مدی .
(دهار) . عقب (منتهی الاثر) . ختام .
نهایه . فذلك . آجل :

هر که اول بنگرد پایان کار
اندر آخر او نگردد شرمسار .
مولوی .

|| در پایان ، عاقبت . سرانجام . و برای
کلمات مرکبه با پایان مانند : پایان آبه ،
پایان بین . پایان بینی . پایان بنذرو بی پایان و
نظایر آن رجوع بر دیف و رده همان
کلمات شود .

پایان آبه . [ب] پس آب ، مقابل
سر آبه : این پایان آبه دنیا است که بشما
رسید بدین خوشی تا سر آبه اش چگونه
باشد . کتاب المعارف .

پایان بین . عاقبت بین . عاقبت نگر .
عاقبت اندیش :
هر که پایان بین ترا و مسعود تر .

مولوی .
پایان بینی . عاقبت اندیشی . عاقبت بینی :
امرش آمد کاتباع نوح کن
ترك پایان بینی مشروح کن .
مولوی .

پایان پذیر . [پَ] خاتمه پذیر . تمام شدنی .

پایان نگر . [نِ گَ] . پایان بین . عاقبت بین . عاقبت اندیش . دوراندیش : چشم شه دوکتر همی دید از لغز چشم آن پایان نگر پنجاه گز . مولوی .

پایان نگری . دوراندیشی . عاقبت اندیشی .

پایانی . نهائی : حجت بنصیحت مسلمانی گفت سخنی درست و پایانی . ناصر خسرو .

پای آورنج . [رَ] خلخال . پای آورنج . یا آورنج . یا آورنج .

پای آورنج [رَ جَ] . خلخال . (السامی) . یا آورنج . یا آورنج : ... غنده را پای باید سپس پای آورنج . پای آورنج عاجین ، وقف .

پای ابرنجن . [اَ رَ جَ] پای آورنج .

پای افزار . [اَ] یا افزار . یا افزار . هم لغت . یا پوش . کفش و موزه و امثال آن . یوزار . مداس . (شرح قاموس) . مدواس (شرح قاموس) : زاهد . . . جانی طلبید که پای افزار کشاید . کليلة و دمنه .

مرد در جوی را بدریا بار جان و سردان همیشه پای افزار . سنائی .

طرب ز آنگونه بر شاه اشتلم کرد که پای افزار جست و پای گم کرد . امیر خسرو دهلوی .

|| چوبی باندام نعلین که جولاهگان بافندگان بوقت بافندگی پای بر آن گذارند و بردارند . (برهان) . چوبی باشد که جولاهه در وقت کار کردن پای بر آن نهد . یا اوزار . معلی . و رجوع به یا افزار و پای افزار شود .

پای باز . رَ قاص . پای کوب .

پای باز پس نهادن . [پَ دَ] عقب ماندن . کم آمدن : اگر از بختی شاعر وزیر قصیده بدین روی و وزن و قافیه خواهد هم از آن پای باز پس نهد . ابوالفضل بیهقی .

پای بازی . رقص . یا یکوبی . و فتنه در خم و پیچ او پای بازی میکرد . تاج المآثر . معلم چون کند دستان نوازی کند کودک همیدون پای بازی . ویس ورامین . گروهی با نشاط و اسب تازی گروهی در سماع و پای بازی . ویس ورامین .

تا نماز پیشین راست بدان وقت سواران آنجا رسیدند و مراد حاصل شد و لشکر سلطان برگشت . ابوالفضل بیهقی . اکنون تو پای افشار بدین حدیث که گفتی تا بروی . ابوالفضل بیهقی .

پای انداز . [آ] قماش که برای احترام بزیری پای بزرگان اندازند . هدیه که عروس را گاه در آمدن بخانه داماد پیش کشند از اسب و جامه و چیزهای دیگر : پای انداز حدت کار چند است زبان تادل پرند اندر برند است . نوعی خبوشانی . نیست معلوم صراطت بجز از پای انداز چون قیامت که بود برهنگی بر تن زار . نظام قاری . سرم جز رخت پای انداز و جیب خلعت تشریف دری دیگر نمیداند رهی دیگر نمیگیرد . نظام قاری . رجوع به پا انداز شود .

پای اندازان . [آ] پای اندازان رفتن ، رفتن چنانکه سیاهیان با قدم بلند .

پای اوزار . [آ] تختکی که جولاهگان پای بر بالای آن نهاده بفشارند (جهانگیری) و رجوع به یا اوزار و یا افزار و پای افزار شود : غیر نعلین و گیوه و موزه غیر مسجی و کفش و پای اوزار . نظام قاری .

پای اوزاره . و پای اوزاره . [آ رَ] دو تخته کوچک باشد باندام نعلین که بافندگان بوقت بافندگی پای بر آن گذارند و بردارند . (برهان) . چوبی باشد که جولاهه در وقت کار کردن پای بر آن نهد . یا اوزار . معلی . و رجوع به یا افزار و پای افزار و یا اوزار شود .

پای باز . رَ قاص . پای کوب .

پای باز پس نهادن . [پَ دَ] عقب ماندن . کم آمدن : اگر از بختی شاعر وزیر قصیده بدین روی و وزن و قافیه خواهد هم از آن پای باز پس نهد . ابوالفضل بیهقی .

پای بازی . رقص . یا یکوبی . و فتنه در خم و پیچ او پای بازی میکرد . تاج المآثر . معلم چون کند دستان نوازی کند کودک همیدون پای بازی . ویس ورامین . گروهی با نشاط و اسب تازی گروهی در سماع و پای بازی . ویس ورامین .

زبس بر آق دیده لهو و بازی بیا نختند گوران پای بازی . ویس ورامین . آواز دل انگیز مرکب تو آورده اجل را پای بازی . مسعود سعد . هزار جان و دل اندر نظاره رخ اوست چو زلف آن سر آمد پای بازی در . سوزنی . زلف را گو پای بازی بر گل و سوسن مکن کت از این بازیچه خون صد چو من در گردنست جمال الدین عبدالرزاق .

پای باف . جولاهه . (اوبهی) . (رشیدی) . جولاهه . (اسدی) . حائك . نساج . گوفشانه . بافنده . (برهان) . کشاورز و آهنگر و پای باف چو بیکار باشند سرشان بکاف . ابوشکور . گفتم از جود او عنابر کیست گفت بر پای باف (۲) و برضرب . عنصری . داند خرد که تاب نیارد بروز رزم باجمله رکاب گران جمله پای باف (کذا) . آذری . (از فرهنگ جهانگیری) .

پای بافی . جولائی . بافندگی . نساجی . حیا کت .

پای بر پی کسی نهادن . [پَ پَ نَ دَ] کنایه از متابعت و پیروی کردن باشد . (برهان) .

پای برجای . [بَ] . استوار . ثابت . پایدار .

پای برجای . [بَ] یا برجای . استوار . ستوار . پایدار . ثابت . مستقیم . راسخ . ایستاده . محکم . و طید . ثابت قدم : چو گفتار پیران بران سان شنید سپه را همه پای برجای دید . فردوسی . چو مهرباب را پای برجای دید بسرش اندرون دانش ورای دید . فردوسی . گرت باید که مرکز کردی زیر این چرخ دایره کردار پای برجای پاش و سرگردان چون سکون و تجرک پر کار . سنائی . چو بینی که زن پای برجای نیست ثبات از خردمندی و رای نیست . سعدی .

|| پای برجای بودن کسی را ، کار بسامان بودن او را :

پای وند . رسن و دام . (غیاث اللغات) ،
سیاق ، پای بند باز (دھار) . شکل ، پای
بند ستور . (منتهی الأرب) . عقال .
حافظ . حارس . نگهبان . عائق . مانع ؛
زیرا که عقل بر اطلاق ، کلید خیرات و
پای بند سعادات است . کلیله و دمنه .

تو گوئی همانا که بندش دهم
بافسونگری پای بندش دهم .
فردوسی .

فرو هشت رستم بزندان کمند
بر آوردش [بیژن را] از چاه با پای بند .
فردوسی .

نبینم همی از تو جز پای بند
چه خواهم ترا جز بلا و گزند .
فردوسی .

بزد دست و یگسست زنجیر و بند
جدا کرد ازو حلقه و پای بند .
فردوسی .

از من آمد بند بر من همچنانک
پای بند گوسپند از گوسپند .
ناصر خسرو .

بیغرض بند همچو قند بود
با غرض بند پای بند بود .
سنائی .

سوزنی را پای بند راه عیسی ساختند
حب دنیا پای بند است ار چه هم یک سوزن است .
سنائی .

کاوه که داند زدن بر سر ضحاک یتک
کی شودش پای بند کوره و سندان و دم .
خاقانی .

طیران مرغ دیدی ، تو زیای بند شهوت
بدر آی تا ببینی طیران آدمیت .
سعدی .

چو کر کس بر دانه آمد فراز
گره شد برو پای بند دراز .
سعدی .

منه بر سرم پای بند غرور [یعنی دستار] .
سعدی .

|| آنکه پای بسته و گرفتار باشد (رشیدی)
مُقید . مبتلی ؛

چو دیدند مرجه را پای بند
شکستند آن بند را بی گزند .
فردوسی .

مخالط همه کس باش تا بخندی خوش
نه پای بند کسی کز غمش بگری زار .
سعدی .

اگر دنیا نباشد دردمندیم
و گر باشد بهر ش پای بندیم

بلائی زین جهان آشوب تر نیست
که بار خاطر است ار هست ورنیست .
سعدی .

ای گرفتار و پای بند عیال
دگر آسودگی مبنی خیال .
سعدی .

مرا در کویت ای شمع نکوئی
فلک پای بزافکند است گوئی .
نظامی بنقل رشیدی .
و رجوع به پای بز آکندن شود .

پای بز زمین نرسیدن . [بِ زَن رَد]
کنایه از خوشحالی مفرط و انتعاش طبیعت
باشد . (برهان) . و رجوع به پای شود .

پای بزین اندر آوردن . [بِ آ دَ]
و [دَ] سوار شدن . بر نشستن . رکوب .
پای بست . [بَ] گرفتار (برهان) ؛

پای بسته . (برهان) . مقید (برهان) . اسیر
محبت . (برهان) ؛ بعد از اعلام احوال
آنجماعت که پای بست دام فعل خویش گشته
بودند . جوینی .

گشاده ره پیل تا در شکست
از ایشان نگردد سیه پای بست .
اسدی .

هر که او پای بست روی تو شد
یشت دست از نهیب برخاید .
خاقانی .

کجا باز داند چو شد پای بست
که خواهد زبردست سلطان نشست .
امیر خسرو .

دل پای بست زلف تو شد عقل ازو مجوی
عاقل نمیگذارد بر دم مار پای .
از خزان و بهار کاشف شیرازی .

قتادرا گمان که دلم پای بست اوست
غافل از آنکه رشته یشمک بدست اوست .
میرزا اشتها .

|| ایستاده و منتظر (برهان) . || بُن . بُن
لاد . پی . اساس . بنیان ؛

خانه از پای بست ویران است
خواجه دربند نقش ایوانست .
سعدی .

اوّل اندیشه و آنکھی گفتار
پای بست آمده است ، پس دیوار .
سعدی .

سرائی کنم پای بست از رخام
درختان سقش همه عود خام .
سعدی .

|| بیکار (برهان) .
پای بسته . [بَ تَ] . رجوع به پای
بست شود .

پای بهماه . [بَ] . مقرب . رجوع به
پایماه شود .

پای بند . [بَ] . خلخال ، مقابل دستبند ؛
و گام چنان بزنند که زینت پوشیده ایشان
ظاهر نشود از خلخال و پای بند و مانند این .
تفسیر ابوالفتوح . || دوالی که پیای باز
بندند . قید . دام (رشیدی) پایدام . بندیا .
زنجیر یا دوال که پیای اسب بندند . پاوند .

بدو گفت هر مزد کاین رای نیست
که اکنون ترا پای بر جای نیست .
فردوسی .

پای بر جایی . [بَ] رُوح . استواری .
ثبات . پایداری . استقامت . ایستادگی .
ثبات قدم .

پای بر جا کردن . [بَ کَ دَ] . امکان .
اثبات . استوار کردن . پایدار کردن .
توکید . ایقاد . تأکید . و طد . طدة .
توطید .

پای بر چیزی زدن . [بَ زَ دَ]
تر گُل . لگد زدن .

پای برداشتن . [بَ تَ] خیم . (تاج
المصادر بیهقی) . (شرح قاموس) .
خیمان . خیوم . خیمه . خیمومة .

پای بر سنگ آمدن . [بَ سَ مَ دَ]
کنایه از پیش آمدن مخاطره باشد .
(برهان) . عائق و مانعی صعب ، املی را بدل
بیأس کردن . نو مید شدن .

پای بر کاب بودن . [بَ رَ دَ] در جناح
سفر بودن .

پای بر نجن . [بَ رَ جَ] حجل (دھار) .
حجل . حجل . خلخال . خندمه . (منتهی -
الأرب) . پای آورنجن . یا آورنجن .
یا آورنجن .

پای بر نچین . [بَ رَ] خلخال . پای
بر نچین .

پای بر نهادن . [بَ نَ دَ] متابعت
کردن . (تنمۀ برهان) .

پای برهنگی . [بَ رَ نَ] حفوۀ .
(منتهی الأرب) .

پای برهنه . [بَ رَ نَ] پایبرهنه .
پایستی . حافی . (منتهی الأرب) . || پای
برهنه شدن . و پای برهنه رفتن . تنم .
(منتهی الأرب) . حفوۀ (منتهی الأرب) .

پای بریده . [بَ دَ] آقطع .

پای بز آکندن . [بَ رَ کَ دَ]
سحر باشد برای جلب کسی . (سروری) ؛
مرا در کویت ای شمع نکوئی

فلک پای بز آکندست گوئی .
نظامی بنقل سروری و فرهنگ خطی .
و رشیدی پای بزافکند است گوئی آورده
است و شاید مصحف او کندن بمعنی افکندن باشد .

پای بزافکندن . [بَ رَ آ کَ دَ]
کنایه از بیطاقت و بی آرام شدن و سحر
کردن باشد چه گویند که قصابان افسوئی
خوانند و بر پای بزی بدمند و یا چیزی
بتویسند و ببندند و آن بزرا بصحرا سر
دهند تمام کله گوسفندان و بزها پیش آن
بز آیند و قصابان هر کدام را که خواهند
بگیرند (برهان) .

من فتاده بدست شاگردان
 سفر پای بند و سرگردان .
 سعدی .
 بره بر یکی دکه دیدم بلند
 تنی چند مسکین بر او پای بند .
 سعدی .
 نیاید بنزدیک دانش یسند
 من آسوده و دیگری پای بند .
 سعدی .
 نگه کرد شیخ از سر اعتبار
 که ای پای بند طمع پای دار .
 سعدی .
 بیداریش فتنه بر خط و خال
 بخواب اندرش پای بند خیال .
 سعدی .
 هیچ مغزی نداشته است آن سر
 که بود پای بند دستاری .
 اوحدی .
 دل ما بدور رویت ز چمن فراغ دارد
 که چو سرو پای بند است و چولاله داغ دارد .
 حافظ .
 اگر دلم نشدی پای بند طره او
 کیش قرار در این تیره خاکدان بودی .
 حافظ .
 || باعیال بسیار ؛
 اگر پای بندی رضا پیش گیر
 و گر یکسواری سر خویش گیر .
 سعدی .
 || پای بند چیزی یا کسی بودن ، بدو
 بسیار دلبستگی داشتن .
پای بوس . پایوس . زیارت .
پای بوسی . عمل بوسیدن پای . || زیارت .
پای پس آمدن . [پَ مَ دَ] کنایه
 از گریختن و هزیمت شدن و کم آمدن
 از حریف خود باشد . (تتمه برهان قاطع) .
پای پس شدن . [پَ شَ دَ] رجوع
 به پای پس آمدن شود .
پای پیش . [پَ] . پرخان (؟) پای
 بود (لغت نامه اسدی) (اوبهی) . آوازیای ؛
 باز کرد از خواب زن را نرم و خوش
 گفت دزدانند و آمد پای پیش .
 رودکی .
پای پوزان . آواز مهیب سهمناک .
 (برهان) . بانگ سهمناک .
پای پوش . یاافزار . کفش . نوعی از
 یاافزار و جورابست . (تتمه برهان) . چموش ؛
 هرگز از دور زمان ننالیدم و روی از گردش
 آسمان درهم نکشیدم مگر وقتی که یایم
 برهنه بود و استطاعت پای پوشی نداشتم
 تا بجامع کوفه درآمدم دلتنگ ، یکی را
 دیدم که پای نداشت سیاس نعمت حق بجای

آوردم و بر بی کفشی صبر کردم . سعدی .
پای پیچ . لفافه که مسافران بر پای
 پیچند . یاتابه .
پای پیچیدن . [دَ] سرتافتن از خدمت
 و رفتن و گریختن (برهان) ؛
 الا تا نیچی سر از عدل و رای
 که مردم ز دست تو پیچند پای .
 سعدی .
 || جان کندن (برهان) .
پای پیش نهادن . [نَ دَ] (از کسی) .
 بر او مقدم شدن . از وی برتر شدن ؛
 بسال است کهتر فرونش پیش
 از آن مهتران او نهد پای پیش .
 فردوسی .
پای پیل . نوعی از قدح و پیاله شرابخوری .
 (برهان) . نوعی پیاله . صراحی بزرگ
 دراز که بصورت پای فیل سازند . (رشیدی) .
 پیلپا . گاوزر ؛
 تا بیای پیل می بر کعبه عقل آمدست
 پیل بالا نقد جان برییل بان افشاندند .
 خاقانی .
 || حربه بشکل پای پیل که پیلپا نیز گویند
 حربه ایست که اکثر و اغلب زنگیان دارند .
 (جهانگیری) . (برهان) . گریزی است
 بصورت پای فیل (رشیدی) ؛
 من صید آنکه کعبه جانهاست منظرش
 با من بیای پیل کند جنگ عهرش .
 خاقانی .
 بگردن شتر اندر شراب زربخشی
 بیای پیل که خشم خصم فرسائی .
 مجیرالدین بیلقانی .
 || صاحب مرض داء الفیل (رشیدی) .
پای قابه . [بَ] لفافه . لفافه (السامی) .
 جامه مطبر که بچند تایی مسافران بر پای
 پیچند دفع سرما یا چستی و چالاکی رفتار
 را . پای پیچ ؛ وازوی [از چغانیان] پای تابه
 خیزد و گلیمینه و بساط یشمین . حدود العالم .
 پس رداء او بستد و نیمه کرد پیش مأمون
 و گفت دو پای تابه کنم . چهارمقاله . استمی
 الصائد ، پوشید پای تابه را یا عاریت کرد
 پای تابه را برای شکار آهو در گرما .
 (منتهی الأرب) || جوراب . (منتهی الأرب) .
 جوراب .
 || پای تابه کشادن ، بجائی مقیم شدن .
 (رشیدی) . کنایه از سفر بازماندن و اقامت
 کردن باشد و کنایه از سفر آمدن و مقیم
 شدن هم هست . (برهان) . || پای تابه اش
 در هند باز شدن ، سفری دور رفتن .
پای تاوه . [وَ] . پای تابه ؛
 تعجیل چیست پای تاوه نییچیده ام .
 نظام قاری .

پایتخت . [تَ] شهریکه پادشاه در آن
 سکونت دارد و بر بی دارالسلطنه گویند
 (غیاث اللغات) قطب . حاکم نشین . کرسی .
 کرسی مملکتی . دارالملك . پادشاهی .
 حضرت . واسطه . قاعده . (تبریز قاعده -
 آذربایجان است) . قاعده ملك . عاصمه . قصبه .
 مستقر . مقر . مستقر ملك . نشست . نشست گاه .
 تختگاه . ام البلاد . سریر . (ثم عبدالعزیز
 ابن موسی ابن نصیر ، و سریر به اشبیلیه . ثم ایوب
 ابن حبیب اللخمی و سریر به قرطبه . (نقیح
 الطیب . ج (۱) ص ۱۴۰) . سریر گاه .
 دارالاماره . دارالمملکه . دار مملکت .
پای ترسا . [رَ تَ] صراحی کوچک
 که بصورت پای راهبان سازند (؟) و در آن
 شراب خورند . (فرهنگ رشیدی) . پیاله
 شرابخوری (غیاث اللغات) ؛
 خورده برسم مصطبه می در سفالین مشربه
 قوت مسیح یکشبه در پای ترسا ریخته .
 خاقانی .
پای توغ . منصب علم برداری چه توغ
 در ترکی علم فوج را گویند . (غیاث -
 اللغات) . || گرد آمد نگاه لوطیان و
 سر غوغایان شهری . پاتوغ . و مجازاً
 هر جمعی از مجامع . و توغ نیزه ایست و بر سر
 آن دم اسپ منتهی بگلوله زرین . (۱)
پای قتی . یکی از طوایف ایل قشقایی
 مرکب از (۳۰) خانوار . مسکن ایشان
 بلوک کربال است . و رجوع به شیبانی
 (ایل ...) شود .
پای جامه . [مَ] رجوع به پی جامه شود .
پای جوش . یاجوش . شولان و شاخ
 تر که از ریشه درختی روید .
پای چال . گوی باشد که بافندگان گاه
 بافندگی پای در آن آویزند (برهان) .
 پایچال (برهان) . پاچاه . پاچامه .
پای چوب . ستون . دیرک . تیرک ؛
 دوم دانش از آسمان بلند
 که بی پای چوب است و بی دار بند .
 بوشکور .
پای چوبین . [رَ] پای که از چوب
 کنند لنگان را ؛
 پای استدالیان چوبین بود
 پای چوبین سخت بی تمکین بود .
 مولوی .
 چوبیکه بازیگران بر پای خود بندند و بلند
 شوند و بآن برام بروند . (تتمه برهان قاطع) .
 چوبی که چوپانان بر پای بندند تا قدمها
 فراخ بردارند .
پایچه . [جَ] (از پای وجه ادات تصغیر) .
 پاچه . دهانه هریک از دوبرخش شلوار .
 هریک از دوبرخش شلوار . پایچه . پاچه
 تنبان و شلوار باشد و آنرا بر بی رجلان

خوانند (برهان)؛ دست اندر زیر کرد
[حسك] و از اربند استوار کرد و پایچه‌های
آزار بیست . ابوالفضل بیهقی .
طوطی بچگانرا سلب سبز بریدند
شلوارك با پایچه‌های طبری وار .
منوچهری .
دامن از ساق بلورین بگریبان برکش
نیغه از گنبد سیمین بسوی پایچه آر .
سوزنی .

ساخته طاوس ملایك نگار

پایچه بالا زده طاوس وار .
امیر خسرو .

|| کراع . (محمود بن عمر ربنجی) . پاچه (محمود
بن عمر ربنجی) . پاچه‌ها ، بالغاء . (منتهی الأرب) .
و نیز رجوع به (پاچه) شود .

پایچه فروش . [چ ف] . کراعی .
پاچه فروش .

پای حوض . [ی ح] پایة حوض .
(فرهنگ رشیدی) . || رسوائی . (فرهنگ
رشیدی) . جای رسوائی و بدنامی . (برهان) .
|| گرد پای حوض گردیدن ، کنایه از آن
است که سردرگم و مبهم در جای بگردد بواسطه
ساختن کاری و یا بدست آوردن مطلبی . برهان ؛
خون من میریخت همچون آب حوض آنما و دیگر
گرد پای حوض میگشت این دل مجروح زارم
اوحدی .

در صفت معشوقه در حمام .

تشنه را خود شغل چبود در جهان
گرد پای حوض گشتن جاودان .
مولوی .

شمس بی نور و خواجه بی اصل
چند از این دفع گرم و وعده سرد
از سر جوی عشوه آب به بند
بیش از این گرد پای حوض مگرد
تا مرا در میان تابستان
مرا تورا پوستین نباید کرد .
انوری .

بیش ازین گرد پای حوض مگرد
که من امروز رند میخوارم .
مولوی بنقل رشیدی .

شب زان حوض پایه هیچ نگذشت
همه شب گرد پای حوض میگشت .
نظامی بنقل رشیدی .

پای خار . سنك پا . نُسفه . (منتهی الأرب) .
نشفه . (منتهی الأرب) . و آن سنگی باشد
سیاه و متخلخل که بدان شوخ کف پای
سترند .

پای خاسته . [ت] چیزی را گویند
که در زیر یا مالیده و کوفته شده باشد .
(جهانگیری) و رجوع به پای خست و پای
خسته و یا خوست شود .

پای خاطر بسنگ در آمدن . [ی ط
ب س د م د] کنایه از آنست که دل
در جانی میلی بهم رسانیده باشد . (تمه برهان) .

پای خاک کی کردن . [ك د] کنایه
از سفر کردن و قدم رنجه فرمودن باشد .
(برهان) . روان شدن بسوی کسی . پیاده
آمدن و قدم رنجه کردن . (غیاث اللغات) .

فرستاده چو دید آن خشمناکی
بر جعت پای خود را کرد خاک کی .
نظامی .

|| طلبکاری نمودن . (برهان) .

پای خست . [خ] لگد کوب . لگد
مال . پای خوست . (رشیدی) . بیای درهم
کوفته . زیر پای کوفته . (حاشیه فرهنگ
اسدی نسخه آقای نخجوانی) پای خاسته .
(جهانگیری) . خسته بیا . کوفته بیا . پای
خسته . هر چیز که در زیر یا کوفته و مالیده
شده باشد اعم از زمین و چیز دیگر .
(برهان) . زمین باشد یا چیزی که بیای
کوفته باشند . (از فرهنگ خطی) :

پیاده سلاح اوفتاده ز دست
بزیر سواران شده پای خست .
پروین . از حاشیه فرهنگ اسدی خطی .
فراوان کس از پیل شد پای خست
بسی کس نگون ماند بی پا و دست .
اسدی .

پای خسته . [ح ت] بمعنی پای خست
باشد و آن هر چیزی است که در زیر پای
کوفته شده باشد . (برهان) .

پای خوان . [خا] بمعنی ترجمه باشد
و آن معنی لغتی است از زبانی بزبان دیگر .
(برهان) . وستی . همسیراز . پچوه . پچواك .
اصل کلمه و مترادفات که در ذیل آورده ایم
مجموع و مصنوع بنظر میآید مگر آنکه
شواهدی آنرا تأیید کند .

پای خود را کنار کشیدن . [ی
ك ك د] دیگر در امری که دخالت
داشت دخالت نکردن .

پای خوردن . [خ ر د] فریب خوردن
در معامله و حساب .

پای خوست . [خ] آن باشد که بیای
کوفته باشد . (نسخه از فرهنگ اسدی) .
لگد کوب . پای خست . پایمال . (رشیدی) .
زمین یا چیز دیگری که در زیر پای کوفته
شده باشد . (برهان) . زمین باشد یا چیزی که
بیای کوفته باشند . (از فرهنگ خطی) .
فراوان کس از پیل شد پای خوست
بسی کس نگون مانده در پا و دست .
اسدی بنقل شعوری .

پای خوش . (رشیدی) رجوع شود
بیای خوشه .

پای خوشه . [ش] . [ازبای خوشه] که
از خوشیدن بمعنی خشکیدن است [زمین که
از بسیاری آمد شد مردمان سخت و صلب شده
باشد . رشیدی در ذیل پای خوش و پای خوشه
گوید : «زمین گلناك که لگد کوب کرده از
کثرت مالش خشك شود ، مرکب از پا و خوش
کنه اسم مفعول است از خوشیدن بمعنی
خشك شدن . و در ذیل پای خوشه آرد :
یعنی زمینی که تر باشد و به آمد و شد
مردم و حیوانات خشك شود چه خوشه
بمعنی خشك شده آمده . . . اما یحتمل که
پای خوشه باشد که چنین خوانده باشند .
والله اعلم . » زمینی را گویند پراز گل و
لای که بسبب تردد مردم و حیوانات دیگر
بر آن خشك و سخت شده باشد . (برهان) ؛
بهار بر برگشته است پای خوشه زمین
بهشت خرم گشته است خشك شورستان .
فرخی .

پایدار . ثابت . (رشیدی) . باثبات . دائم . باقی .
استوار . ستوار . پادار . (جهانگیری) . قائم .
باتاب و توان . قوی . مستقیم . و طید . واطد .
و کید . همیشه . (برهان) . یا بر جا . پای
بر جای . جاویدان (برهان) . بادوام . همیشه .
مدام . برقرار . (برهان) . مقاوم .
پایداری کننده . مقابل ناپایدار ؛ مال
بی تجارت . . . پایدار نباشد . کلیله و دمنه .
سه چیز پایدار نماند مال بی تجارت و علم
بی بحث و ملك بی سیاست . سعدی .

نماند کسی در جهان پایدار
همه نام نیکو بود یادگار .
فردوسی .

اگر روز ما پایدار آمدی
جهانرا بسی خواستار آمدی .
فردوسی .

اگر شهریاری و گر پیشکار
تو اندر گذاری و او پایدار .
فردوسی .

سپهری که پشت مرا کرد کوز
نشد پست و گردان بجایست نوز
شما را خماند همان روزگار
نماند خماننده هم پایدار .
فردوسی .

هر آنچه ز کاید همی در شمار
سزدگر نخوانی و را پایدار .
فردوسی .

نباشد همی نيك و بد پایدار
همان به که نیکی بود یادگار .
فردوسی .

گفتم چهار گوهر گشته است پایدار
گفتا مزاج مختلف آرنده عبر .
ناصر خسرو .
بگاه دشمن تو هست مستعارشها
نه پایدار بود هر چه مستعار بود .
قطران .
تا ملك را شرف بود از تاج و تخت تو
از تاج و تخت تو شرف پایدار ملك .
مسعود سعد .
مكرمت كن كه بگذرد همه چیز
مكرمت پایدار در دنیاست .
مسعود سعد .
تا چرخ و كوه باشد ملك و بقای تو
چون چرخ پایدار و چو كوه استوار باد .
مسعود سعد .
دل بدان خوش كنم كه هیچكسی
در جهان عمر پایدار نداشت .
مسعود سعد .
تا كوه قاف باشد بر جای پایدار
چون كوه قاف دولت تو پایدار باد .
مسعود سعد .
سروری را اصل و گوهر برترین سرمایه است
مردم بی اصل و بی گوهر نیابد سروری
سروری چون عارضی باشد نباشد پایدار
پای دارد سروری بر تو چو باشد جوهری .
سوزنی .
تا آخرین سال جهان پایدار باد
صدر جهان كه خلق جهان را است صدر و بدر .
سوزنی .
تا تیغ بی قرار نگردد میان خلق
بر تخت ملك هیچ ملك پایدار نیست .
از كلیله و دمنه .
عشق بر مرده نباشد پایدار . مولوی .
بزرگی نماند بر او پایدار
كه مردم بچشمش نمایند خوار .
سعدی .
یار ناپایدار دوست مدار
دوستی را شاید این غدار .
سعدی .
نماند ستمكار بد روزگار
بماند بر او لعنت پایدار .
سعدی .
حكم و تمكینت نخلد جاه و قدرت مستدام
عز و اقبال مؤبد ملك و عمرت پایدار .
جلال خوافی .
مهران عجم و سفد و ترك برخاستند و ایشان
افزون از ده هزار غلام بودند كه یكی از
ایشان تیر خطا نكردی گفت [قتیه] اینان
بزرگترین همه عجم اند ، بخطر و فخر
و پایداری تر عرب اند بحرب . ترجمه طبری
بلعمی .
بخندید سهراب و گفت ای سوار
بزخم دلیران نه پایدار .
فردوسی .

بدینگونه بردشت کین پایدار
ندیدیم شاها بهنگام کار .
فردوسی .
بیامد براهام و گفت ای سوار
بگفتار خود بر نه پایدار .
فردوسی .
كند آفرین تاج بر شهریار
شود تخت شاهی برو پایدار .
فردوسی .
نباشد سپاه تو هم پایدار
چو برخیزد از چارسو كارزار .
فردوسی .
بزخم سیهبد نبذ پایدار
چه يك بود پیشش چه صد چه هزار .
فردوسی .
نباشد خدنگ مرا پایدار
كجا ز آهنی كرده باشد گذار .
فردوسی .
شتر خواست از ساروان دو هزار
هیونان كفك افكن پایدار .
فردوسی .
نبذ كس بجنگ اندرون پایدار
همه كوه كردند گردان حصار .
فردوسی .
بزخمش ندیدم چنان پایدار
نه آذر پیش و گردش كارزار .
فردوسی .
بدو گفت كای دیو ناسازگار
بزخم دلیران نه پایدار .
فردوسی .
بگیتی ندیدم چو [رستم] يك سوار
كه باشد برزم اندرون پایدار .
فردوسی .
من باری از بهجو فتم خیزم
تو پایدار باش كه تا نفتی .
سوزنی .
نیست هر عقل حقیری پایدار
وقت حرص و وقت جنگ و كارزار .
مولوی .
نام خدایتعالی است جل جلاله .
(برهان) .
اسب جلد و پادار (برهان) .
اسب جلد و قایم . (رشیدی) .
[[پائین دار .
(فرهنگ رشیدی) .
[[كعبتین قلب (برهان) .
[[امر از پای داشتن یعنی راسخ و ثابت
و استوار باش ؛
كه او را فكندی كنون پای دار
كه الوای را من نخوانم سوار .
فردوسی .
تو تنها بجنگ آمدی خیر خیر
كنون پای دار و عنان سخت گیر .
فردوسی .
عشقبازی را تحمل باید ای دل پایدار
گر ملالی بود بود و ور خطائی رقت رفت .
حافظ .

پایدار بودن . [د] مقاومت كردن .
من باری از بهجو فتم خیزم
تو پایدار باش كه تا نفتی .
سوزنی .
پایداره . [ر] مددكار . (برهان) .
باری دهنده . (برهان) .
یايمرد . (جهانگیری) .
(رشیدی) . (برهان) .
زهی مودت تو پایداری اقبال
زهی عداوت تو دست موزه حرمان .
رضی الدین نیشابوری از فرهنگ جهانگیری .
پایداری . مقاومت . تاب . استقامت .
ایستادگی . یافشاری . دوام ؛
امیر بخت خویش جواب نبشت یكی آنكه
تا بوسهل را در او جالی بزرگ باشد و
دیگر كه در او پایداری و بصارت تمام بود .
ابوالفضل بیهقی ؛
چو دیدند لهاك و فرشید و رد
چنان پایداری از آن شیر مرد .
فردوسی .
سهل است پایداری تو در مقام وصل
چون دستبرد هجر بینی پایدار .
خلاق المعانی .
از دست جوانیم چو بر بود عنان
پیری چو ركاب پایداری كردی .
حافظ .
باستواری جای و پایداری كوه
فریفته شد و از راه راست كرد کران .
فرخی .
[[پایداری كردن ، مقاومت . استقامت .
یافشردن . پای داشتن .
پای داش . پاداش . اجر . مزد پاداشن .
پای داشتن . [ت] . پایداری كردن .
تاب داشتن در مقاومت . قدرت مقابله داشتن .
مصابر و وزیدن . ثبات و وزیدن . استقامت .
مقاومت . استوار بودن . پای فشردن .
یافشردن . یافشاری كردن ؛ و ترکان بست
فرا رسیده بودند بیاری امیر ابو جعفر و پای
نداشت بوالفتح با ایشان بهزیمت برقت .
تاریخ سیستان . بر سر پل ساری ایستاده بود
بسیار شجاعت كرد عاقبت پای نداشت
بر گردید ... بساری آمد و سه روز مقام كرد .
تاریخ طبرستان . و رسوا شد چه باطل
كجا پای حق دارد . ابن بلخی . صفها از
يك سو چنان كند كه حمله دشمن را پای
توانند داشتن . راحة الصدور را وندی . و در
آنوقت حاكم اتابك اوزبك بود قوت محاربت
او را پای نداشت . جوینی .
منوچهر بر میسره جای داشت
كه با جنگ مردان همی پای داشت .
فردوسی .

چو دریای سبز اندر آید ز جای
ندارد دم آتش تیز پای .
فردوسی .

چه داری چنین بند و چندین فریب
کجا پای داری تو اندر نهیب .
فردوسی .

چومن با سپاه اندر آیم زجای
همه کشور چین ندارند پای .
فردوسی .

شهنشاه و رستم بجنبید زجای
شما با تهمتن ندارید پای .
فردوسی .

در عشق تو کس پای ندارد جز من
درشوره کسی تخم نکارد جز من
با دشمن و با دوست بدت میگویم
تا هیچکست دوست ندارد جز من .
عنصری .

نداند این دل غافل که عشق حادثه ایست
که کوه آهن با رنج او ندارد پای .
فرخی .

سروری چون عارضی باشد نباشد پایدار
پای دارد سروری بر تو چو باشد جوهری .
سوزنی .

تنی چو خارا باید سری چو سندان سخت
که پای دارد بادار و گیر حمله مگر .
مسعود سعد .

تن خاک کی چه پای دارد کو
باد جان را دمیده انبا نیست .
مسعود سعد .

بسی پای دارای درخت هنر
که هم میوه داری وهم سایه ور .
بوستان .

ا- صبر پایدار که پیمان شکست یار .
|| مقیم بودن .

گاه در حبسها بداری پای

گاه در دشتها بر آری پر .
مسعود سعد .

پایدام . پایدام . تله . دام . حباله .
(ملخص اللغات حسن خطیب) . داحول .
مصلی . (السامی فی الاسامی) . مصلاة .

گفته : نوعی است از دام که پای جانوران را بگیرد و آن حلقه چند باشد از موی تافته و شکیلی بر آن کرده که چون جانور پای در آن نهید حلقه کشیده شود و پای جانور گرفتار گردد و آنرا پای حلقه نیز گویند . . . و نوعی از دام که بعربی حباله

گویند و آن چنان بود که سیخهای باریک از چوب تراشند بمقدار یک وجب و باریک سر آن دامی نصب کنند و سر دیگرش تیز ساخته باشند و بزمین فرو برند و از جانب دیگر صیاد در پناه چتری که از شاخهای سبز ساخته باشند درآمده پیش رود تا جانوران

رم کرده بجانب دام بیایند و پای ایشان در آن بند شود . (فرهنگ رشیدی) . دامی باشد تا جانوران پرنده را با آواز بسوی خود کشند . از برهان . و در شرح نصاب آمده است : پایدام بمعنی تله که نوعی از دام است . (غیاث اللغات) . نوعی از تله و دام است و آن چنان باشد که سیخهای باریک از چوب بمقدار یک وجب تراشند و بر سر هر یک دامی بندنند و سر دیگر آنرا بر زمین فرو برند و صیاد در پناه گاوی یا خری درآمده پیش رود و جانوران را رم داده بجانب دام آورد تا پایهای ایشان در میان دام بند شود . (برهان) : داحول ، پایدام صیاد است که برای شکار گورخر بر زمین فرو نشاند . (منتهی الأرب) . باسماعی که از خلوت بود

مرغ را پایدام و دل را دام .
فرخی .

که من ننبوشم این گفتار خامت
نیقتم هرگز اندر پایدامت .
ویس و رامین .

گفتم در پایدام جور تو ماندم
گر نه یکی خط که صد هزار برآمد .
سوزنی .

اجل پایدامی نهاده است صعب
بنا کام باید همی در فتاد .
سوزنی از فرهنگ جهانگیری .

زدست شیطان در پایدام معصیتم
جز او نباشد ازین دام دستگیر مرا .
سوزنی .

از بخل چون نیاز همی دست موزه ساخت
طبع تو هر دو را بسخا پایدام کرد .
مختاری .

دولت تیز مرغ تیز پر است
عدل شه پایدام او زبید .
خاقانی .

گفتم بیایگاه ملایک توان رسید
گفتا توان ، اگر نشود دیو پایدام .
خاقانی .

|| خروحه . ملواح . مرغی که صیاد در کنار دام بندنند تا مرغان دیگر بهوای او آمده در دام افتند . (برهان) . مرغی است که صیاد بر دام بندنند برای صید کردن مرغی و آنرا خروحه و بتازی ملواح گویند . (رشیدی) . || دامگاه . (برهان) . || حلقه از چرم که هر دو پای در آن کنند و بر درختهای بلند چون درخت خرما و مانند آن روند (برهان)

پایدان . کفش (شعوری) :
چون بگردد پای او از پایدان

آشکو خیده بماند همچنان .
رودکی .

پای در آوردن . [دَوَدَ] پای
برکاب یا اسب در آوردن ، سوار شدن .
برنشتن .

بشهرنگك شولك در آورد پای
گرائید با گرز گردی ز جای .
اسدی .

پای در بند . [دَبَّ] . مُقْتِد . مغلول ؛
عالمت یوز پای در بند است
واعظت مرغ دانه درمنقار

این یکی چون کند تمام سخن
و آن دگر کی کند بکام شکار .
اوحدی .

پای در بند داشتن . [دَبَّ تَ] .
مُقْتِد بودن . مغلول بودن ؛
از اوئی [از خرد] بهر دوسرای ارجمند

گسسته خرد پای دارد ببند .
فردوسی .

پای در پای کشیدن . [دَكَدَ]
بهم در پیچیدن دو پای از مستی و جز آن ؛
دست در دست برده چون مصروع

پای در پای میکشم چون مست .
مسعود سعد .

پای در سنگ آمدن . پای بسنگ آمدن .
پای بسنگ خوردن . برخوردن بمانعی سخت .
نومید شدن ؛

به پیش صیت احسانت که پیمودن عالم
صبارا پای در سنگ آمده است از تنگ میدانی .
ابوعلی حسین مروزی .

پای در شن . [دَشَّ] ایوان سلطان
و این لفظ هندی است اصطلاح شاهان
دهلی . (غیاث اللغات) .

پای در کشیدن . [دَكَدَ] پای
گرد کردن ؛
دل بیرداز از این خرابه جهان

پای در کش بدامن اعزاز .
سنائی .

پای در گشتن . [دَكَّتَ] کنایه
از عاجز و ناتوان شدن باشد . (برهان) .
پای در گل . [دَرِگَ] گرفتار و
حیران (غیاث اللغات) .

پای داشت . [دَا] . موضعی به طبرستان .
حسن بن زید ملقب به داعی کبیر در آغاز کار استیلای خود بر طبرستان و پس از روزی چند که اکثر حکام و اشراف طبرستان در ظل رایت وی گرد آمدند بمقابله محمد بن اوس حاکم طبرستان از دست طاهریان رفت و در مقدمه سپاه محمد بن رستم و ندا امید را که برادر اسپهبد عبدالله بن وندا امید بود فرستاد . محمد بن اوس نیز محمد بن اخشید ابن رستم را مأمور مقابله وی کرد و هر دو لشکر دریای دشت بهم رسیدند و جنگ میان دو طرف در گرفت . محمد بن رستم و ندا امید محمد بن اخشید را کشت و سرش را نزدیک داعی فرستاد و

خود دشمنان را تا آمل تماقب کرد و سالمًا غانماً باز گشت و در پای دشت بمو کب داعی پیوست و در آن منزل طبرستانیان بحسن بن زید پیوستند و جمعیتی تمام دست داد، رجوع بصفحه (۳۴۲) و (۳۴۳) حیط (۱) شود.

پایر [ری] مدت ماندن آفتاب باشد در برج سرطان (تتمه برهان قاطع) و ظاهر آن این صورت مصحف پایز و پاییز باشد مدت ماندن آفتاب در برج سرطان و آنرا تیرماه نیز گویند. (از فرهنگ خطی).

پای رنج [ر] پایمزد. حق القدم. زری که با جرت قاصدان و شاعران و مطربان دهند که در مجلس مهمانی حاضر شوند. (برهان). انعام وزری که بقاصد یا مهمان داده شود. (غیاث اللغات). مقابل دسترنج (آندراج):

بفرمود شه تبارقیان کنج

کشند از پی میهمان پای رنج. نظامی.

پایرن [ی] (۱) بآلمانی پیرلین کن ناحیه به سویس (وُ) دارای ۵۰۰۰ سکنه و از آن توتون و شیر سطر حائر و شکلات خیزد.

پای رنجن [رَج] پای برنجن. پارانجن. (رشیدی). پای اورنجن. پای برنجن. پای ابرنجن. (رشیدی). خلخال. (محمود بن عمر ربنجی).

پای روب پاروب. بیل چوبین که برف بدان رویند و بعضی گفته اند که پاروب آن باشد که دسته دراز دارد که روینده به یا ایستاده جابروید و مطلق جاروب نیست چنانکه بعضی گمان برده اند. (رشیدی). پارو (محمود بن عمر ربنجی). و چوبی یخ بادسته دراز که خبازان خمیر بر آن گسترده و در تنور نهند.

پای رود موضعی به مغرب کبر آباد در مشرق قهستان.

پایروند نام طایفه از قبایل کرد ایران تقریباً دارای (۸۰۰) خانوار و در پراو (کوه) به شمال شرقی کرمانشاه سکونت دارند. **پایز** [ری] مخفف یائیز است که فصل خزان و برگ ریزان باشد و بازای فارسی هم آمده است (برهان).

پایزار کفش و پای افزار. (برهان). پوزار.

پایزن [ز] اسیر. || خدمتکار. از فرهنگ شعوری.

پای زو [ز] رجوع به جلد اول ایران باستان صفحه ۳۷ شود.

پایزه [ی ز]. (مرکب از پای بمعنی بهره و حصه و بخش و ایزه علامت تصغیر). حکمی باشد که ملوک بکسی دهند تا مردم اطاعت آن کس کنند. (برهان). پایزه. ورشیدی در ذیل لغت پایزه گوید: «و بزبان مغول سکه که مغول بحکم میدادند و آن سکه بود که برای امرای کلاب بصورت شیر و برای وسط صورت دیگر و برای فروتر از آن صورت دیگر می ساختند چون کسی را میفرستادند در حضور خود سکه را فراخور مرتبه آن میزدند و بدو می سپردند و بعد از عزل باز پس می گرفتند تا بتلبیس باردیگر بر کس حکم نکند چنانکه در حبیب السیر مسطور است. «و از آنچه خوانند میر راجع به پایزه غازانی گفته است [حبیب السیر ج ۲ صفحه ۶۲] و نیز از شواهدی که نقل خواهد شد چنین مستفاد میشود که پایزه و پایزه مغولان سکه بود از زر یا سیم یا چوب که بر حسب مراتب مأمورین صور مختلف مانند سرشیر و غیره بر آن نقش میشد و پایزه سرشیر از همه پایزه ها برتر بود و بامراء کلاب داده میشد. چون خانان مغول کسی را بمأموریتی میفرستادند علی قدر مرتبه یکی از انواع پایزه را در حضور خود سکه میزدند و بدو می سپردند در عهد سلطنت غازان خان «تدبیر پایزه برین وجه صفت انتظام پذیرفت که جهت سلاطین و ملوک و شجنگان معظم پایزه بزرگ ساختند بصورت سرشیر و نام آنکس را بر آن ثبت کردند و بهر کس پایزه از آن میدادند نامش را بر دفتر می نوشتند و مدد العمل آنرا بوی میگذاشتند و بعد از عزل می ستاندند و در ازمنه سابقه رسم باز ستاندن نبود لاجرم حکام معزول در خفیّه بوسیله آن پایزه بخلاف حکم مهمات می ساختند و کسی بر آن اطلاع نمی یافت و همچنین برای ولایه متوسط الحال پایزه کوچکتر از آن بنقشی مخصوص مقرر شد بهمان شرط و منصب ساختن پایزه بیک زرگر معتمد که پیوسته ملازم اردو بود مفوض گشت و او سکه که نقشی غریب بر آن منقوش بود ترتیب نمود و هر گاه پایزه بکسی میدادند در حضور نواب بارگاه غازانی این سکه را بر آن پایزه میزد تا کسی به تزویر پایزه نتواند ساخت و جهت ایلخا [نا] نی که بالاغ بهر طرف می رفتند پایزه علیحده ترتیب کرده بودند مقرر آنکه هر کس بایلچی گری رود آنرا بوی دهند و چون باز آید بستانند. «و تشریفهه گرانمایه فرستادن جهت خداوند ملک معظم

نصیر الحق والدین خلد ملکه چون فرمان و پایزه و چتر و علم و طبل و شمشیر و قباها خاص مرصع و نوازش بسیار و منشور دادن جهت امارت سیستان. تاریخ سیستان. و اموال بیرونی و حوالات اطلاق و برلیغها و پایزه ها داده. جوینی. و بابتدا پایزه ها و برلیغها که پادشاهزادگان داده بودند و امیر ارغون. جوینی. و هر یک را پایزه زر و مثال بآلتمغا داد. جوینی. و پدرم سیور غامیشی کرد و پایزه و برلیغ بآلتمغا فرمود. جوینی. و بی مشورت و اتفاق پایزه و برلیغ داده. جوینی. بفرمود تاهر مثال و پایزه که بعد از وفات قآن داده بودند. جوینی. بدین سبب امیر ارغون هر پایزه و برلیغ که بعد از قآن ... جوینی. فرمان شد که جمعی بازرگانانرا پایزه نهند تا ایشان را از متقلدان کار دیوانی تمیز و فرقی باشد. جوینی. و از آمویه چندانک لشکر جور ماغون مستخلص کرده است بدو فرمود و برلیغ و پایزه داد. جوینی. هیچکس را میسر نشد که برلیغ و پایزه ستاند. جوینی. و تمامت امور ملوک و اصحاب بامیر ارغون حواله کرد و از آن جماعت کسی را برلیغ و پایزه نداد. جوینی. و از امراء و ملوک هر کسی که در نوبت اول به پایزه و برلیغ مشرف نشده بودند. جوینی. و از امراء و ملوک که تعلق بهر یک از ایشان داشت همه کس را در آنوقت برلیغ و پایزه فرمود. جوینی. و پایزه و برلیغ هر کسی که بود باز می ستند و در پیش هر یک می نهادند. جوینی. و هر کسی از بزرگان بیکی توسل جسته و بر ملک براتها نوشته بودند و پایزه داده بازخواست آن می فرمود. جوینی. مثال داد تا این جماعت هر یک در ولایاتی که بدیشان تعلق دارد برلیغها و پایزه ها که از عهد چنگر خان و قآن و گیوک خان و دیگر پسران ... جوینی. و جهت استظهار ایشان برلیغ و پایزه داد. جامع التواریخ رشیدی. او در آن درگاه معرفتی و شهری حاصل کرده و برلیغ و پایزه در باره او نافذ گشته. رشیدی. هولاگو خان پسندیده داشت و او را برلیغ و پایزه فرمود. رشیدی. هولاگو خان او را پایزه و برلیغ داد. رشیدی.

ایلچی آمده و خلعت [خان] آورده. برلیغ و پایزه از حکم غزان آورده. نزاری قهستانی. (بنقل جهانگیری).

|| پاچه. جلان. بازه. || ریسمانی که بردامن خیمه و سراپرده تعبیه نمایند و آنرا بمیخ بزمین استوار کنند. (جهانگیری). رجوع به پایزه

شود. || پایزه دادن، مثال دادن. فرمان دادن؛ قومی آن باشند که جامه‌هایی که بر مالک مقررست باز خواهند ... و دوسه نقد را از زر و نقره و همچنین جدا جدا جهت آلتها زدن و پایزه دادن. جوینی. و از چنگزخان پایزه چوین یافته. جوینی. و دیگران را بر حسب مقدار هر يك پایزه زرو نقره دادند. جوینی. و مهمات بدیشان حواله و ایشان را بیایزه سرشیر و یرلیغ مخصوص گردانید. جوینی. بابتدا او را یرلیغ و پایزه سرشیر داد. جوینی. و ممالکی که در تصرف او بود بر او مقرر داشت و پایزه سرشیر و یرلیغ داد. جوینی.

پای زهر. [ز] یاد زهر. پازهر. فازهر. تریاق. تریاک (۱)؛ و اندر کوههای فرغانه معدن زرو سمیم بسیار است و معدن سرب و نوشادر و سیماب و چراغ سنگ و سنگ پای زهر و سنگ مغناطیس. حدود العالم، که او گاه زهر است و گاه پای زهر. تو جوینده تریاک از زهر بهر. فردوسی.

مبادا که گستاخ باشی بدهر که از پایز هرش فزونست زهر. فردوسی.

بدو گفت هر مز که بر پای زهر میالای زهر ای بداندیش دهر. فردوسی.

همی ترس ازین کین گزاینده دهر مگر زهر شاید بدین پای زهر. فردوسی.

چوشد گرسنه نان بود پای زهر بسیری نخواهد ز تریاک بهر. فردوسی.

دوان خوش بیامد بر شهر یار چنین گفت کای شاه پرهیز کار

ز گیتی سخن پرسم از تو یکی گراید و نکه پاسخ دهی اند کی ... بدو گفت آنرا که مارش گزید

همی از تن و جان بخواهد برید یکی دیگری را بود پای زهر

گزیده نباید ز تریاک بهر سزای چنین مرد گوئی که چیست که تریاک دارد درم سنگ بیست

چنین داد پاسخ و را شهر یار که خونست آن مرد تریاک دار. فردوسی.

بفرمود تا پای زهر آورند ز گنج کهن یا ز شهر آورند. فردوسی.

و رجوع به پازهر و یاد زهر شود.

پایزه. [ی ز] ریسمان دامن خیمه و سرپایه که بمیخ بندند و بر زمین استوار کنند (برهان). پاچه بند. چیزی که عنان را بدان بندند. (برهان). چیزی که عنان بدان استوار کنند. (رشیدی). || بزبان مغول سکه که مغول بحکم میدادند و آن سکه بود که برای امرای کلان بصورت شیر و برای وسط صورت دیگر می ساختند. چون کسی را میفرستادند در حضور خود سکه را فراخور مرتبه او میزدند و بدو می سپردند و بعد از عزل باز پس میگرفتند تا به تلبیس باردیگر بر کسی حکم نکنند چنانکه در حبیب السیر مسطور است. (فرهنگ رشیدی). و رجوع به پایزه شود.

پایساندو. (۱) ناحیتی است بامریکای جنوبی در (۳۴۵) هزار گزی شمال غربی جمهوریت مونتویدئو بمساحت (۲۱۷۲۳) گز مربع دارای (۳۴) هزار سکنه و کرسی آن ناحیت نیز همین نام دارد با (۱۵) هزار مردم.

پایست. مداوم. بردوام. بیابی. پیوسته. ناگسیخته؛ این نیز حصاری بود سخت استوار. و آنجا هفت روز جنگ پایست کرد و حاجت آمد بمعاونت یلان غور. ابوالفضل بهیقی.

پایستن. [ی ت] پایدار ماندن. یائیدن. باقی ماندن. جاویدان بودن. دائم بودن؛

ورنه بایدت بزادن نگرایم من همچنن باشم و نازاده بیایم من. منوچهری.

جهانها چه در خورد و بایسته اگر چند با کس نیایسته. ناصر خسرو (۱).

چون عزّ من وذل تو نیایست هم ذل من و عزّ تو نیاید. مسعود سعد.

|| انتظار بردن؛ بگناه معصیت براسپ ناشایست و نابایست و مر کس را نیایستی. ناصر خسرو. || درنگ کردن؛ چیزی نیایست تا لشکر در رسد با این مقدار مردم جنگ پیوست و بتن عزیز خویش پیش کار برفت باغلامان. ابوالفضل بهیقی.

پای ستور. [ی س] قوائم حیوان؛ نه مطرب که آواز پای ستور

سماع است گر عشق داری و شور. || نام ساز است و آن کمینه ترین سازها

باشد (برهان). (جهانگیری).

پایسته. [ی ت]. بقا کرده و پاینده و دائمی را گویند (برهان) باقی. دائم. پیوسته؛ پایسته چون بود یسرا دنیا

چون نیست او نشسته و پایسته. ناصر خسرو.

پای سنک. [س]. معیار. (محمود بن عمر ربیعنی). || آنچه برای تساوی دو کفه در ترازو نهند (رشیدی) یارسنگ؛ لیک در میزان حلت کم بود از پای سنک کاتبی. نقل از رشیدی. و رجوع به یاسنک و یارسنگ شود.

پای سنگین. [ی س]. استواری. پائیکه از چائی نجشید. (تتمه برهان قاطع) || آنکه دیر دیر بدیدار کسان و دوستان شود.

پای سهیل. [ی س ه]. صراحی بصورت پای شخصی سهیل نام و بعضی گفته اند که هر سه نوع پیاله [یعنی پای ترسا و پای پیل و پای سهیل] است (فرهنگ رشیدی)؛

پای سهیل از سر نطع ادیم لعل فشان بر سر در یتیم. نظامی.

پایش پیش رفتن. [ی ن ر ت] دل او با اقدام آن امر رضا و گواهی ندادن. **پایشنه.** [ی ن] پاشنه؛ و ساق مر دلورا و دو پای و پایشنه حوت را. التفهیم. سراو حمل و پایشنه پای سوی او آورده. التفهیم. [زحل دلالت کند بر] کوتاه انگشت پیچیده ساق بزرگ پایشنه. التفهیم.

پای شور. شعوری بنقل از جهانگیری آرد؛ که آن ساز است پست ترین سازها. انتهی. این کلمه مضحف پای ستور است رجوع به پای ستور شود.

پای شیب. عقبه ایست دشوار برای رمی جمار (رشیدی). عقبه ایست بجهت رمی جرات که یکی از اعمال حج است (برهان). مکانی است در راه مکه و در آنجا عقبه ایست که چون شیطان بآنجا رسد در بند می افتد. از شرح خاقانی (غیاث اللغات)؛

دست بالا همت مردان که کرده زیر پای پای شیبی کان عقوبت جای شیطان دیده اند. خاقانی.

ساحت بستان سرای و بام قصرش کز علو کاخ و فرواره فراز لامکان آورده اند در عمود صبح پاشیبی بر این بر بسته اند وز بنات النعش آنرا نردبان آورده اند. مظهر.

پای طاق. موضعی به مغولستان و

هنر بدست بیان است از اختیار سخن
چنانکه زیر زبانت پایگاه رجال
عنصری
زو تواند بیایگاه رسید
هر که از پایگاه خویش افتاد
فرخی
ای بر گذشته از ملکان پایگاه تو
قدر تو بر سپهر بر آورده گاه تو
فرخی
پایگاه وزرا یافته نزدیک ملک
از نکو رائی ودانائی و تدبیرگری
فرخی
گفتا که بر تر از ملکان چون ازو گذشت
گفتم کسیکه یابد ازو جاه و پایگاه
فرخی
مرا بخدمت او دستگاه داد سخن
مرا بمدحت او پایگاه داد زبان
فرخی
گر آسمان بلند بقدر است دور نیست
از پایگاه خدمت او تا با آسمان
فرخی
بهر کهر اندر خورش کن نگاه
سزای هنر دهورا پایگاه
اسدی
نه از هر قرشته بدش پایگاه
بر از قاب قوسین یزدانش [کذا] راه
اسدی
بر آن کوش کت سال تایشتر
بری پایگاه هنر بیشتر
اسدی
نه چون عدالش جهانرا دستگیرست
نه چون قدرش فلک را پایگاهست
مسعود سعد
چومن بینم بر تخت خسروانه ترا
بدستگاه فریدون و پایگاه قباد
مسعود سعد
ای پایگاه قدر تو بر چرخ نیل رنگ
دور و را شتاب و بقای ترادرنگ
سوزنی
همتی دارد چنان عالی که چرخ برترین
بافرو دین پایگاه همش دون است و پست
سوزنی
صدر جهان که صدر فلک پایگاه اوست
وزیایگاه او بفلک بر شدن توان
سوزنی
صدر ملک آرای عالی رای دستوری که بر
پایگاه قدر او کیوان ندارد دسترس
سوزنی
ای خداوندیکه از لطف توجاه آورده ام
ز آنکه دستم بر گرفتی پایگاه آورده ام
سوزنی
ای کرده بخدمت همایونت
هفت اختر و نه فلک تولا

هم دست تو دستگاه روزی
هم صدر تو پایگاه والا
انوری
مرا نیز از آن پایگاهی رسد
باندازه سر کلاهی رسد
نظامی
بعقلش بیاید نخست آزمود
بقدر هنر پایگاهش فزود
بوستان
توان شناخت بیک نظره در شمایل مرد
که تا کجاش رسیده است پایگاه علوم
سعدی
از آن پیش حق پایگاهش قویست
که دست ضعیفان بجاهش قویست
بوستان
بر فرق از چنان سهمگین جایگاه
رسانید دهرش بدان پایگاه
بوستان
بهریک از آن مهتران گفت شاه
که افزون کنم جمله را پایگاه
زجاجی
|| مسند . تخت . پیشگاه :
چو خاقان پیش جهاندار شاه
نشست از بر خوان بر آن پایگاه
فردوسی
بیا تا ترا نزد شاهت برم
بدان بر هنر پایگاهت برم
فردوسی
بفرمود شه تا از آن جایگاه
برندش بنزد یکی پایگاه
فردوسی
|| محل . جای :
فضل ربیع بحکم فرمان آمده است و از
آنجهله که فرمان بود ویرا در سرای
بیرونی جای کرده ام و به پایگاه نازل بداشته
ابوالفضل بیهقی
|| اساس . پایه :
بیرسید هومان زییران سخن
که گفتارتان بر چه آمد به بن
همی آشتی را کند [گفتارتان] پایگاه
و یا جنگ جوید سیاه از سیاه
فردوسی
|| پایاب :
چو بشنید آوازش افراسیاب
هم آنکه بر آمد ز دریای آب
بدستش همی کرد و پای آشنا
بیامد بجائی که بد پایگاه
فردوسی
|| صف . نعل . مقدم . بیت . مقدم . البیت . درگاه .
کفش کن . پایگاه . مقابل پیشگاه . صدر :
مقدم البیت . پیشگاه خانه . (زنجشیری) بود :
جمال مجلس باشد بمردم دانا
و گرچه باشد جای نشست پایگاهش

چنانکه زیشت هر بیت راز قافیه است
اگرچه پایگاه بیت هست جایگاهش
دهقان علی شطرنجی
بارگاه تو کارگاه وجود
پایگاه تو پیشگاه صدور
مسعود سعد
|| مُزد :
بهشتم در گنج بگشاد شاه
همی ساخت این رنج را پایگاه
بزرگان که بودند با او بهم
برزم و بیزم و بشادی و غم
براندازه شان خلعت آراستند . . .
فردوسی . کیخسرو پس از بازگشت از جنگ
|| جانب پای . مقابل سرگاه : جبرئیل و
میکائیل بیامدند [بشب هجرت رسول بمدينه]
یکی بر سر گاه وی [امیر المؤمنین علی]
نشست و یکی بر پایگاه وی . هجویری
|| طویل . آخور . اصطبل . ستورگاه .
پایگاه . آغل . معقل . جای ستوران . مرکب
از پای و گاه بمعنی پا فشار چارپایان
(رشیدی) : لشکر سلطان در زمان پسر خزانه
و پایگاه و اسبان خاصک دوانیدند
راحة الصدور . و پایگاه را خود قیاس نبود
هزار و چهارصد تا استر همه اختیار بر بند
بود بیرون از آنکه بهر شهر و نواحی بسته
بود . راحة الصدور . لشکر گرد سر آورده
صف کشیده بودند پایگاه و خزانه بفار تیدند
و حشمت برداشتند . راحة الصدور
تارک گردونت اندر پایمال
ابلق ایامت اندر پایگاه
انوری
عیدا که روم را بود از پایگاه او
کز خوک پایگاه بود خوان قیصرش
خاقانی
کز پی میر آخوری در پایگاه رخس او
آخشیجان جان رستم را مکرر ساختند
خاقانی
بدتر جائی بمذهب او
در زیر سپهر پایگاهست
کمال الدین اسمعیل
|| اصل و نسب (برهان) || قدم (محمود بن
همر رنجی) . جای پا . (رشیدی) . و رجوع به
پایگاه شود
پایگاهی . از مرتبتی است . مردی از
طبقه است
هر شاگرد پایگاهی خداوند حرمت و جاهی
جوینی
پایگاهی گر سری جوید درخت کج بود
کز . . . ؟ در دست استیصال بود
سوزنی
پایگذار . [ک] . مدد کار . دست مرد
(رشیدی)
بود تو شرع بر تواند داشت
ز آنکه او روشن است و بود تو تار

دین نیابد ز دست تا بود است

مرتورا دست مرد و پایگذار .

سنائی از فرهنگ رشیدی .

هر چند شعر سنائی مصحف است مع هذا

بی شبهه رشیدی از این شعر بغلط افتاده

است و کلمه پایگذار بمعنی حق القدم و

پایمزد است و دست مردهم بمعنی پای مرد

نیامده است و در شعر سنائی نیز کلمه پایمزد

است نه پای مرد .

|| قاصد و پیک پیاده . پایواند .

پیک پیاده که در هر منزلی بداشتندی تا

نامه بیکدیگر دادندی ، مانده باسوده ، تا

زودتر بجای مقصود رسیدی . حافظ اوبهی-

در لغت نامه خود در کلمه اسکدار گوید :

و این راه برنده را چون با اسب باشد اسکدار

و یام گویند و چون پیاده می رود پایگذار

خوانند . رجوع با اسکدار شود .

پای گذاردن از . [گَ دَ] . فرود

آمدن (؟) حرکت کردن (؟) :

تنشرا یکی پهلوانی قباي

پیوشید و از کوه بگذارد پای .

فردوسی .

پای گر . [گَ] . رقاد . پایکوب .

پای باز .

پای گرد کردن . [گَ کَ دَ] .

اعتکاف :

جهان از بدیها بشویم برای

پس آنکه کنم در گهی گرد پای .

فردوسی .

پای گرفتن . [گَ رَ تَ] . استوار-

شدن . محکم شدن :

درختی که اکنون گرفته است پای

بنیروی شخصی در آید ز پای .

سعدی .

پای گریز . [ی گَ] . قوه فرار : نه پای

گریز و نه روی ستیز .

پای گشادن . [گَ دَ] . باز آمدن

باشد . بمعنی اینکه قبل از این نمی آمد

و حالا می آید (برهان) . پاگشا کردن .

|| طلاق دادن (برهان) . مطلقه کردن .

|| گریختن (برهان) .

پای گل . [ی گَ] . پای گلبن . زیر گلبن :

مده جام می و پای گل از دست

ولی غافل مشو از دهر سرمست .

حافظ .

پایگاه . [گَ] . پایگاه . مقام . مرتبت .

مرتبه . رتبت . رتبه . زلفی . قدر . منزلت :

یکایک میرسید [کیخسرو] و بنواختشان

برسم مهی جایگاه ساختشان

همان نیز ز ایرانیان هر که بود

بر اندازه شان پایگاه بر فرود .

فردوسی .

باخترت گویند کیخسروی

بشاهی بر آن پایگاه برشوی .

فردوسی .

یکی پشت بردیگری برنگاشت

بنگداشت آن پایگاه را که داشت .

فردوسی .

ز نزدیک شه شرق بدان پایگاه است او

زیرا که ندیده است چو هر گز دیار .

فرخی .

امیر این گویدم زیرا که او دلها نگه دارد

بنزد خویشان هر که تیرا پایگاه دارد .

فرخی .

قلم بگیر و فزونی بجوی وغبن مکش

اگر بحکمت و علم اندر اهل پایگاهی .

ناصر خسرو .

این پایگاه مرا ز بهین خلافت

این پایگاه نداشت کس اندر تبار من .

ناصر خسرو .

مهین پایگاه پادشائی بود

بر از پادشائی خدائی بود .

اسدی .

همی خواست تا بنگرد راه راست

کش اندر سخن پایگاه تا کجاست .

اسدی .

|| حد . اندازه . درجه . رده :

پای بیرون منه از پایگاه دعوی خویش

تا نیاری بدر کون فراخت قدرنگ .

خطیری . (حصیری؟) .

اگر داد بینی همی رای من

مگردان از این پایگاه پای من .

فردوسی .

بر پایگاه خویش اگر نباشی

جز رنج نبینی و جز نکالی .

ناصر خسرو .

که تاج شهی خوار بنداختی

بر از پایگاه سرکشی ساختی .

اسدی .

|| پاچال :

صلح جدا کن ز جنگ ز آنک نه نیکو بود

دستگاه شبیه گر پایگاه گازی .

سنائی .

|| صف نعل . کفش کن . آستان :

برترین پایه مرا پایگاه خدمت اوست

پایه خدمت او نیست مگر حبل متین .

فرخی .

مهر شهی دعا کند و گوید ای خدا

یکروز مرا تو بدان پایگاه رسان .

فرخی .

بحیله پایگاه همتش همی طلبد

ازین قبل شده بر چرخ هفتمین کیوان .

فرخی .

|| اصل و نسب (برهان) . || پایاب . گذرگاه

رودخانه (برهان) . || مسند . تخت . صدر .

|| اصطبل . طویله . جایگاه ستور . ستورگاه .

پایگاه : چون خر رواست پایگهت آخر

چون سک سزاست جایگهت شله .

خفاف .

وزان روی چون رخسار خسته برفت

سوی پایگاه می خرامید تفت .

فردوسی .

|| جای نشست . محل نشستن . رجوع

به (پایگاه ساختن) شود .

پایگاه ساختن . [گَ تَ] . جا گرفتن :

کسی کو شود زیر نخل بلند

همان سایه زو باز دارد گزند

توانم مگر پایگاه ساختن

بر شاخ آن سرو سایه فکن .

فردوسی .

|| جای نشست معلوم کردن . اجازه جلوس-

در جای در خورد هر کس دادن . در خورد و

سزاوار هر کس نشست یا منصب و مرتبت معلوم

کردن :

بدر دست بگرفت و بنواختشان

بر اندازه بر پایگاه ساختشان .

فردوسی .

سپهبد منوچهر بنواختشان

باندازه بر پایگاه ساختشان .

فردوسی .

وزان پس همه نامداران شهر . . .

برفتند بآرامش و خواسته . . .

فریدون فرزانه بنواختشان

ز راه سزا پایگاه ساختشان

همه پندشان داد و کرد آفرین . . .

فردوسی .

چو پیش آمدش نصر بنواختش

یکی مایه ور پایگاه ساختش .

فردوسی .

سکندر بیرسید و بنواختشان

باندازه بر پایگاه ساختشان .

فردوسی .

شهنشه بیرسید و بنواختشان

بر اندازه بر پایگاه ساختشان .

فردوسی .

|| جادادن . منزل دادن . فرود آوردن .

چو خسرو نگه کرد بنواختشان

ز لشکر جدا پایگاه ساختشان .

فردوسی .

|| مقام و مرتبه دادن :

ازو [سیاوش] شادمان گشت [کاوس] و بنواختش

بنوی یکی پایگاه ساختش .

فردوسی .

پایگیر . پایبند . مقید . (آندراج) :

بقید زلف تا جانم اسیر است

دل در دام فتنه پایگیر است .

اسیری لاهیجی از آندراج .

پایگیر کسی شدن . [رَ کَ شُ دَ]

زبان یا جنحه یا جنایتی بدو تعلق گرفتن .

پای لغز . [ل] عشرت . زلت . زلل .
گناه . جرم . خطا (برهان)؛
شه از پند آن پیر پالوده مغز
هراسان شد از کار آن پای لغز . نظامی .
پای ماچان . پای ماچو . (رشیدی) .
پی ماچان ، کفش کن . صف نعال . درگاه .
« باصطلاح صوفیان و درویشان صف نعال باشد
که کفشکن است و رسم این جماعت چنانست که
اگر یکی ازیشان گناهی و تقصیری کند او
را در صف نعال که مقام غرامت است بیک
پای باز دارند و او هر دو گوش خود را
چپ و راست بر دست گیرد یعنی گوش چپ
را بدست راست و گوش راست را بدست
چپ گرفته چندان بریک پای بایستد که پیر
و مرشد عذر او را بپذیرد و از گناهش در
گذرد » (برهان قاطع) ؛ و شکر ایزدی بر
مقام خویش بگذارد تا جمله خلایق از صدر
نشینان محفل تا پایان پای ماچان همه در حال
یکدیگر نگاه کردند . مرزبان نامه .
گرفته پای ماچان عذرخواهان
گناه از بنده عفو از پادشاهان .
از بلبل نامه عطار .
هوا میخواست تا در صف بالا همسری جوید
گرفتم دست و افکندم بصف پای ماچانش .
خاقانی .
آدم از فردوس و از بالای هفت
پای ماچان از برای عذر رفت .
مولوی .
جاهلی را دست می بوسند اندر دست حکم
فاضلی در پای ماچان پای مالی می کند .
کمال اسمعیل .
پایمال . لگد کوب . پی خسته . مدعوس .
پی سیر . خراب . (غیاث اللغات) ؛
کبر پلنگ در سرما و عجب مدار
کز کبر پایمال شود بیکر پلنگ .
سوزنی .
سواران همی گشته بی توش و هال
بیاده زیبلان شده پایمال .
اسدی .
چه کرده ام که مرا پایمال غم کردی
چه افتاد که دست جفا بر آوردی .
خاقانی .
بسا نام نیکوی پنجاه سال
که یک کار زشتش کند پایمال .
سعدی .
تو غافل در اندیشه سود و مال
که سرمایه عمر شد پایمال .
سعدی .
گر اسیم وزر مانند و گنج و مال
پس از وی بزودی شود پایمال .
سعدی .

اگر یورزالی و گر پیر زال
بدوران نمائی شوی پایمال .
حافظ .
|| ملاحظه . تعلل . دست بدست مالیدن ؛
نه بیش از شیر باشد گرچه باشد
درنده بیش شیر اندر شکالی
بدادم ناصبی را پاسخ حق
نخواهم کرد زین بیش احتمالی
چو دشمن دشمنی را کرد پیدا
نشاید نیز کردن پایمالی .
ناصر خسرو .
|| پائین پای . صف نعال ؛
تارک گردونت اندر پایمال
ابلق ایامت اندر پایگاه .
انوری .
|| پایمال شدن ، هدر شدن باطل گردیدن ،
چنانکه خون کسی . || پی خسته شدن .
لگد کوب شدن . پی سیر شدن . || پایمال
کردن ، سیردن زیر پای . پاسیر کردن .
پی سیر کردن . پی خسته کردن .
لگد کوب کردن . له کردن در زیر پای .
پایمال کردن . توطؤ . توطئه . . نکتکه .
اهمال : زور حق را پایمال کند ، الحکم لمن
غلب . فرمان چیره راست .
حکم خود آنراست کو غالب تراست (مولوی) .
پایمال شده . [ش د] لگد کوب شده .
پی خسته شده . پی سیر شده .
پایمرد . [م] . شفیع . خواهشگر . شفاعت
کننده . میانجی . واسطه ؛
اما صاحب دیوان سوزیرا شفیع کرده اند
[تر کمانان سلجوقی] تا پایمرد باشد .
ابوالفضل بیهقی . میان این کار در آید و
پایمرد باشد و دل خداوند سلطان را خوش
کند تا عذر ما پذیرفته آید . ابوالفضل بیهقی .
هر زمستان خوارزمشاه آلتون تاش مارا و
قوم مارا و چهار پای مارا بولایت خود جای
دادی تا بهار گاه و پایمرد خواجه بزرگ
بودی . ابوالفضل بیهقی . بوالحسن خلف
و شیروان که ایشان را پایمرد کرده بود
و سوی ایشان پیغامها داده شفاعت کردند
تا امیر آن عذر پذیرفت . ابوالفضل بیهقی .
چون مدتی سخت دراز [فضل ربیع] در
عطلت ماند پایمردان خاستند و دل مأمور را
نرم کردند بروی . ابوالفضل بیهقی .
بنزدیک او پایمردم تو باش
بدین درد درمان دردم تو باش .
اسدی .
بیک شهادت سر بسته مرد احمد باش
که پایمرد سران اوست در سرای جزا .
خاقانی .
|| مددکار . یاری دهنده . معین . دستگیر .
(برهان) . یارو یاور . دستیار . همدست ؛

از وی [از عمر] جز تجربت و ممارست
موضی نماند که وقت پیری پایمردی یا
دستگیری تواند بود . کلیله و دمنه .
پدر پیرشد پایمردش جوان
جوانی خردمند و روشن روان .
فردوسی .
همانا ترامن بسم پایمرد
بر آتش مگر بر زنم آب سرد .
فردوسی .
از آن شیر پاشاه لختی بخورد
چنین گفت پس بازن پایمرد .
فردوسی .
که باید که باشد مرا پایمرد
از آن سرفرازان روز نبرد .
فردوسی .
سوار و پیاده بکردار گرد
بر آن لشکر گشن شد پایمرد .
فردوسی .
چو بر خواند کاوه همه محضرش [محضر
ضحاك را]
سبك سوی پیران آن کشورش
خروشید کای پایمردان دیو
بریده دل از ترس گیهان خدیو .
فردوسی .
پدر پیر شد پایمردش پسر
جوانی خردمند و بازور و فر .
فردوسی .
گفتم که پایمرد وسیلت که باشم
گفتا که بهتر از کرم او کسی دگر ؟
انوری .
کارم از دست پایمرد گذشت
آهم از چرخ لاجورد گذشت .
خاقانی .
روزی ز وثاق پایمردی
میآدم آفتاب زردی .
خاقانی بنقل رشیدی .
ای زهر تو دستگیر تریاق
وی درد تو پایمرد درمان
هر کس که نباشد این قصیده
در حد عراق یا خراسان
داند که تو نیک پایمردی
خاقانی را بصدر خاقان .
خاقانی .
در کار عشق دیده مرا پایمرد بود
هر درد سر که دیدم ازین پایمرد خاست .
خاقانی .
خاقانی را جهان سرآمد
دریاب که نیست پایمردش .
خاقانی .
پیر سید کای مجلس آرای مرد
که بود اندرین مجلس پایمرد .
بوستان .
دید پایمرد آن همایون خواجه را
اندر آنشب خواب در صدر سرا

خواجه گفت ای پایمرد بانك
آنچه می گفتی شنیدم يك بیک .
مولوی .
باز را گویند رَو رَو باز کرد
از سرما دست دار ای پایمرد .
مولوی .
واقعه آن وام او مشهور شد
پایمرد از درد او رنجور شد
مولوی .

|| خدمتکار .

پایمردی . [م] . شفاعت : بنده پیش از
این نگویید که صورت بندد که بنده در باب
باکالنجار و گرگانیان پایمردی میکند .
ابوالفضل بیهقی . خواجه پایمردی کند و
سوی خواجه بزرگ احمد عبدالصمد
بنویسد و او را شفیع کند . ابوالفضل بیهقی .
حقا که باعقوبت دوزخ برابر است
رفتن بیایمردی همسایه در بهشت .
سعدی .

|| توسط . میانجیگری . خواهشگری :
پس شاهنامه علی دیلم در هفت مجلد نبشت
و فردوسی بودلف را بر گرفت و روی بحضرت
نهاد بگزین و بیایمردی خواجه بزرگ احمد
حسن کاتب عرضه کرد و قبول افتاد . چهار
مقاله . || کمک . معاشرت یشتی . دستیاری
یاوری . یاری . ایستادگی در کار کسی .
و نیز از توانگران بستنی و بدرویشان دادی
[قصی بن کلاب] و درویشانرا پایمردی
کردی . ترجمه طبری بلعمی . فضل ربیع که
حاجب بزرگ بوده میان بسته بود تعصب آل
برمک را و پایمردی علی عیسی [امیر خراسان
از دست هارون] کردی . ابوالفضل بیهقی .
امیر [مسعود] سخن لشکر همه باوی گفتی
و در باب لشکریان پایمردیها کردی تا جله
روی بدو دادند . ابوالفضل بیهقی . و نه
غلبه جنود و قوت پایمردی نمود . جوینی .
|| پایمردی کردن ، دستیاری کردن . میانجی
کردن . میانجی شدن . واسطه شدن . توسط
کردن . شفاعت کردن . خواهشگری .
پایمزد . [م] . یارنج . پای رنج .
حق القدم . پایگذار . جعل (زمخشری) جمالة
جمالة (زمخشری) جميلة . خرج . (دقار) .
مزد قاصد و مزد قدم رنجه کردن مهمان
(رشیدی) . اجرتی که بقاصدان و پیادگان
دهند (برهان) . مزدی که پیشکش برای
عبادت و معالجه بیمار دهند .

پس شمشیری بیرون آورد غلافش بزراندر
گرفته گفت بیایمزد تو شاید مجمل التواریخ .
روزی بطلب وام داری رفته بتود آن وام
دار در خانه نبود چون او را ندید پایمزد
طلب کرد زن وام دار گفت شوهرم حاضر

نیست و من چیزی ندارم که ترا دهم .
تذکرة الاولیاء عطار . در ابتدا مال دار بود
و رباداری و بیصره نشستی و هر روز بتقاضای
معاملان خود شدی اگر سیمی نیافتی پایمزد
طلب کردی و نفقه خود هر روز از آن ساختی .
تذکرة الاولیاء عطار .
همه پایمزد غلامان تست

بمن براز امروز فرمان تست .

جلالی .

پایملخ . [ری م ل] . نا ارز . چیز
بی مقدار . ناچیز . بسیار حقیر .
عیبم مکن و بدار معذور

پای ملخی است تحفه مور .
اگر بریان کند بهرام گوری
نه چون پای ملخ باشد زموری .
سعدی .

دجله بود قطره از چشم کور

پای ملخ پر بود از دست مور .

خواجو .

امثال . ارمغان مور پای ملخ باشد .
ان الهدایا علی مقدار مهدیها . برگ سبزیست
تحفه درویش . از درویشان برگ سبزی
از رندان قاب گرگی . || پای ملخ پیش
سلیمان بردن . یا . پای ملخ نزد سلیمان
فرستادن . زیره بکرمان بردن . خرما سوی
هجر بردن .

همی شرم دارم که پای ملخ را

سوی بارگاه سلیمان فرستم .

انوری .

شعر فرستاد نت دانی مانند بچه

مور که پای ملخ پیش سلیمان برد .

جمال اصفهانی .

پای ملخی پیش سلیمان بردن

عیب است ولیکن هنراست از موری .

سعدی .

لایق نبود قطره بعمان بردن

خاروخس صحرا بگلستان بردن

اما چتوان که رسم موران باشد

پای ملخی سوی سلیمان بردن .

توسلیمانی و من مورم و جز مور ضعیف

نزل پای ملخی نزد سلیمان که برد .

ابن یمین .

پای موزه . [ز] پای افزار و مسلمانان

بسیار غنیمت یافتند از سلاح و جامه و زرینه

و سیمینه و برده گرفتند و یکپای موزه

خاتون با جورب گرفتند و جورب و موزه

از زر بود مرصع بجواهر . تاریخ بخارا .

پای نداشتن با . [ن ت] نیروی مقاومت

نداشتن . تاب نیاوردن . استقامت نکردن .

باعطا دادن او پای ندارد بقیاس

هر چه در کوه گهر باشد و در خاک دفین .

فرخی .

پایندگان . [ی] پذیرفتار . ضامن . کفیل
(تفلیسی . ربنجی . دقار . مچ) غریز
(کنز اللغات) . پایندانی کننده . (کنز اللغات) .
زعیم (مچ . ربنجی) . قبیل . ضمین . حمیل .
و آنا به زعیم . من بآن پایندانم . تفسیر
ابوالفتح رازی . گفتم اگر این مال امروز
نتواند داد مهتری وثیقه و پایندان بستانم
شاید ؟ گفت نه . ترجمه طبری بلعمی . در
گوشه نشستی و دست از تجارت برداشتی
گفتی پایندان ثقه است . تذکرة الاولیاء
عطار . بوم و جغد و زاغ سیاه و عکس
و گنجشک این پنج مرغ پایندان شدند .
قصص الانبیاء . گفت بکن آنچه خواهی
گفت پایندانی باید از مرغان که با وی
هم اعتقاد بودند . قصص الانبیاء .

که بعمر و بجاه تو شده اند

روزگار و سپهر پایندان .

مسعود سعد .

رزق را دست تو پایندان شد

علم را کلک تو پایندان باد .

مؤیدالدین از سروری .

ای پسر و انخواه روز پسین

جان ستاند برهن و پایندان .

نزاری .

مشتی صد سال دیگر در بقا

گشته پایندان مجدالدین علیست .

ابن بالو (؟) ابن بابویه (؟) . از جهانگیری .

دل همی گفتی که پایندان شدم

که بودتان فتح و نصرت دم بدم

هر که پایندان او شد وصل یار

او چه ترسد از شکست کارزار .

مولوی .

از بهر درنگ کس جاوید در این گیتی

کی داد بگو با کس گردون چک پایندان .

ادیب پیشاوری .

|| آصف نعال . کفش کن . پایگاه . درگاه .

ماه را در محفل خورشید من

جای اندر صف پایندان بود .

منجیک .

|| میانجی کننده . (برهان) || ایلچگیری

(غیاث اللغات) . || رهن . گرو (جهانگیری

برهان) . || در قید کسی بودن (برهان) .

صاحب فرهنگ رشیدی این لفظ را بجای

پایندان با یاه پایندان با باء موحده مفتوحه

داند و گوید « و صحیح پای موحده است

بدل پای مثناة تحیه و سامانی گوید ضامن را

از آن پایندان گویند که کفالت پای بند ضامن

و مضمون عنه هر دو باشد وصف نعال را از

آن گویند که مردم در گاه کفش کردن و

پوشیدن کفش آنجا مقام کنند و پای بند

شوند اما در نسخ معتبره مثنوی

مولوی پایندان بیا دیده شد نه بیای موحده
و از مردم معتبر نیز چنین شنیده شد که
جهانگیری گفته و تخطئه سامانی محض
بقیاس است. والله اعلم.

پایندافی. [ی] پذیرفتاری (محمل اللفه).
پذیرفتاری، ضمانت (محمل اللفه). کفالت.
(محمل اللفه. زخشری). زعامت. (مجم).
صیارة (دهار). صبر (دهار). تضمن
(دهار). ضمان. پذیرفتن، پذیرفتاری.
رزعام (تاج المصادر. دهار). تکفل
(زوزنی. تاج المصادر بیهقی). کفول.
کفل. (دهار) تعهد. زعم، زعامه.
(تاج المصادر بیهقی). قبالة. (تاج المصادر
بیهقی). کون. (تاج المصادر بیهقی).
حاله. (تاج المصادر بیهقی). میانجی گری.
تعاهد: پس سلیمان مرغرانرا که پایندانی
کرده بودند دعا بد کرد. قصص الانبیاء.
پایندگان. [ی د] کفیل. نقیب:
و در معنی نقیب چهار وجه گفتند حسن
بصری گفت ضمین باشد آنکه پایندگان و
عاقلة قوم بود. (تفسیر ابو الفتوح رازی جلد
۲ ص ۱۱۸ س ۵)

پایندگی. [ی د] خلود. بقاء.
ابدیت. دوام. دیمومت. قیام. ربنجنی
آزمودم مرگ من در زندگیت
چون رهم زین زندگی پایندگیت.
مولوی.

دانی که بسر باشد پایندگی تن
گیتی چو تن است او بمثل همچو سرآمد
در خانه نشاید شدن الا بره در
در خانه اقبال و سعادت چو در آمد.
قطران. دیمومت.

پایندگی کردن. [ی د ک د]
نگاهداری کردن. سرپرستی و محافظت
کردن قیم: گفت ای پیغمبر خدا آنوقت که
این فرزند در شکم من بود عهد کرده ام
با خدای تعالی که خدمت اینخانه بیت -
المقدس کند و بعبادت و بندگی خداوند
مشغول باشد و اکنون که او را پایندگی
کند؟ آنقوم هر یکی گفتند که ما او را
پایندگی کنیم. قصص الانبیاء، و اندیشه کرد
که من پیر شده ام و مرا فرزندی نیست که بعد
از من نام نگاه دارد و مریم را پایندگی
کند. قصص الانبیاء. قلم آنکس که بر روی
آب ایستد پایندگی کند. قصص الانبیاء.
پاینده. [ی د] قیوم (دهار) دائم.
بادوام. مدام. قائم (دهار. مذهب الاسماء)
باقی (ربنجنی). جاوید. محکم. استوار.
قیم. قیام. خالد. محدد. ثابت. جاودان.

قدیم. ابدی. لایزال. کم یزال. پایا.
مستدام. مستمر. پایدار. همیشه پیدا و
پاینده باد. ابوالفضل بیهقی. همیشه این
خاندان بزرگ پاینده باد. ابوالفضل بیهقی.
همیشه این دولت بزرگ پاینده باد و هر روزی
فزونیتر. ابوالفضل بیهقی. چون در اول
تاریخ فصلی دراز بیاوردم در مدح غزنین
این حضرت بزرگوار که پاینده باد و مردم
آن. ابوالفضل بیهقی. و دوام فواید آن
هر چه پاینده تر دست دهد. کلیله و دمنه
بهرامشاهی. دو چیز بر یک حال پاینده
نماند یکی دولت در طالع دوم جان در تن.
مرزبان نامه. اما هنر چشمه زاینده است و
دولت پاینده. گلستان.

تن و جان ما پیش تو بنده باد
همیشه روان تو پاینده باد.

فردوسی.
چنین گفت پس شاه [پرویز] را خانگی
[فرستاده قیصر]

که چون تو که باشد بفرزانی
ز خورشید بر چرخ تابنده تر
ز جان سخنگوی پاینده تر.

فردوسی.
چنین گفت [دبیر] کاین نامه سوی مهست
سرافراز پرویز یزدان پرست.
ز قیصر یدر مادر شیر [شیروی یسر پرویز] نام
که پاینده بادا براو نام و کام.
فردوسی.

سر پاسخ نامه بود از نخست
که پاینده باد آنکه نیکی بجست.
فردوسی.

کرا بر کشیدی تو افکنده نیست
جز از تو جهاندار و پاینده نیست.
فردوسی.

نعمتش پیوسته و عمرش دراز
دولتش پاینده و بختش جوان.
فرخی.

پاینده همی بادا هر چ آن تو نهادی.
منوچهری.

پاینده کجا گردد چیزی که بساید
این حکم شناسید شما گر عقلاید.
ناصر خسرو.

ز بهتر سخن نیست پاینده تر
وز او خوشتر و دل فزاینده تر

همی همچو جان زان نگردد کهن
که فرزند جانست شیرین سخن.
اسدی.

هر کجا صدق دین و دل زنده است
هر کجا عدل ملک پاینده است.
سنائی.

از حادثه زمان زاینده مترس
وز هر چه رسد چو نیست پاینده مترس.
خیام.

بسی بر سر خلق پاینده دار
بتوفیق طاعت دلش زنده دار.
سعدی.

ز آنکه عشق مردگان پاینده نیست
چونکه مرده سوی ما آینده نیست
عشق زنده در روان و در بصر
هردمی باشد زغنچه تازه تر.
مولوی.

شعر نوری زعرش زاینده است
زان چو عرش استوار و پاینده است.
اوحدی.
هر که آمد بجهان زاهل فنا خواهد بود
آنکه پاینده و باقیست خدا خواهد بود.
|| پاینداری کننده. اسم فاعل از پائیدن.
برزم اندرون شیر پاینده

بیزم اندرون شید تا بنده.
فردوسی.

|| که چیز را در نظر دارد و چشم از آن
بر ندارد. (برهان). مراقب. || مرحمت
پاینده، کلامیست که هنگام تودیع یا اظهار
تشکر و سپاسگزاری گویند، یعنی، لطف
و محبت شما پایدار باد.

پاینده سلطان بیگم. [ی د س]
ب گ [دختر میرزا سلطان ابوسعید و
عمه ابوالمظفر یادگار محمد میرزاست.
در سال ۸۷۳ سلطان حسین میرزا بایقرا
پس از فتح خراسان شهر بانوی بیگم دختر
میرزا ابوسعید را بحالۀ نکاح در آورد و
چون میان آن دو الفت و استیناسی اتفاق
نیفتاد بعد از چند گاه او را طلاق گفت و
بسمرقند فرستاد و خواهرش پاینده سلطان
بیگم را بنکاح آورد و بین الجانبین محبت
و مودت دست داد و چون میرزا یادگار
محمد بقصد تسخیر خراسان از آذربایجان
نهیضت کرد و بر سر این ایالت جنگ میان
وی و سلطان حسین میرزا در گرفت، در
آن اوان که سلطان حسین میرزا از النک
مشر تو بصوب قلعه نیره تو کوچ کرده هنوز
ابوالمظفر یادگار محمد میرزا در ولایت
طوس بود که عمه وی پاینده سلطان
بیگم بتحریرک امیر فریدون برلاس
و سلطان احمد از منزلیکه در بیرون هرات
داشت بشهر در آمد و آنرا برای برادرزاده
خود ضبط کرد و فرمود تا در روز جمعه
ششم محرم سال ۸۷۵ خطبه بنام میرزا
یادگار محمد خواندند و در آن ایام مولانا
حسن شاه شاعر قصیده در مدح پاینده سلطان
بیگم سرود که مطلعش اینست:
همچنان کز فضل حق خاتم سلیمان را رسید
ملک بلقیس زمان پاینده سلطان را رسید.
و یادگار محمد پس از این واقعه بهرات

میدانند و گوید از آن جهت پایه را ستون گویند که آن اساس سقف است (نقل بمعنی).
|| قائمه پای تخت. هر يك از قوائم تخت و میز و نظائر آنها چنانکه در پایه تخت، پایه صندلی، پایه میز، پایه خوان، (طبق) سه پایه، چهار پایه.

همه پایه تخت زر و بلور
نشستگاه شاه بهرام گور. فردوسی.
همه پایه تخت زرین بلور
نشسته برو شاه با فر و زور.
فردوسی.

هوا روشن از بارور (۱) بخت اوست
زمین پایه نامور تخت اوست. فردوسی.
کمر بست و ایرانیان را بخواند
بر پایه تخت زرین نشاند.
فردوسی.

نهاده بطاق اندرون تخت زر
نشاند بهر پایه بر گهر.
فردوسی.
سر پایه‌ها [پایه‌های تخت] چون سرازدها
ندانست کس گوهرش را بها.
فردوسی.

بدو [کیخسرو] گفت [رستم] کای خسرو بافرین
زتوشادمان تخت وتاج و نگین
زمین پایه تاج (؟) و تخت تو باد
فلک مایه زور و بخت تو باد.
فردوسی.

زیاقوت مرتخت را پایه بود
که تخت کیان بود و پرمایه بود.
فردوسی.

زییلان و از پایه تخت عاج
زاورنگ و زیاره و طوق و تاج.
فردوسی.

بتخت سه پایه بر آید بلند
دهد مرجهانرا بگفتار پند.
فردوسی.

که خورشید روشن ز تاج منست
زمین پایه تخت عاج منست.
فردوسی.

چهل خوان زرین بیایه بسد
چنان کز در شهر یاران سزد...
بمریم فرستاد [قیصر] و چندی گهر
یکی نفر طاوس کرده بزر.
فردوسی.

کرد از خوان و کاسه، کش نیست
دست کوتاه، چوپایه خوانم.
روخی و لوالجی.

|| اصل. ریشه، پایه دندان، ریشه دندان.
|| درختی یا نهالی که بدان درختی دیگر پیوند کنند، اصله که بر آن پیوند کنند، درختی که بر آن

سرا پرده و خیمها گشت تر

ز سر ما کسی را نبد پای ویر.
فردوسی.
رجوع به پای ویر شود.
پای ورنجن. [وَرَج] پای ورنجن.
پاورنجن. پای آورنجن. حجل، حجل، حجل، خلخال.

پایون. پیرایه، آرایش، زیور، (رشیدی).
(جهانگیری). (برهان).

پایوفد. [وَ] یافوند. پای بند.
پایگذار. || یک پیاده که در هر منزل بداشتندی تا یک مانده نامه باسوده دادی و نامه زودتر بجای مقصود رسیدی رجوع به اسکدار شود.

پایه. [ی] هر يك از طبقات چیزی که بر آن طبقات بروند یا فرود آیند چون طبقات نردبان و منبر و پلکان بام. مرقاة. پله. زینه. درجه. هر مرتبه از زینه و پله منبر. پله نردبان. پاشیب. عتبه. يك. اُرچین. یغنه. تله. قلعه دیدم سخت بلند و نردبانپایه های بیحد و اندازه... امیر محمد... رفتن گرفت سخت بجهت و چند پایه که بر فتنی زمانی نیک بنشستی و بیاسودی. ابوالفضل بیهقی.

امیر رضی الله عنه [امیر محمد] بر آن پایه نشسته بود در راه. ابوالفضل بیهقی.
که خواند تخت عصیان تو که در نفتاد
ز تخت پنجه پایه بچاه پنجه باز. سوزنی.
از آن گوشه دان فراخی بحر

وزین پایه اوج چرخ کبود.
اثیر اخسبکتی.

پایه پایه رفت باید سوی بام
هست جبری بودن اینجا طمع خام.
مولوی.

چون ز صد پایه دو پایه کم بود
بام را کوشنده نا محرم بود. مولوی.
نردبانهای است پنهان در جهان
پایه پایه تا عنان آسمان. مولوی.

چون نهد بر پایه منبر ز بهر وعظ پای
آنکه چون کرویایان دارد بعصمت اشتهار.

ابن یمین بنقل جهانگیری. || هر چه بر آن چیزی بنا کنند و ترتیب دهند، اساس. بنیاد. پناه.
اصل عمارت. (رشیدی). مبنا. بنور.
بنوری. پی. شالوده. شالوده. بنیان.
بن. بنگاه. آسال. انگاره. قاعده. مقعده.
ندانست کاین چرخ را پایه نیست

ستاره فراوان و ایزد یکست. فردوسی.
شاه سایه است و خلق چون پایه
پایه کز کز افتدش سایه.
سنائی.

فکر پایه عقل است. جامع التمثیل. || مجردی.
ستون. شجب. رشیدی این معنی را مجازی

شافت و درنهم محرم الحرام بر سریر سلطنت
جلوس کرد و زمام امور ملك و مال را
بقبضه اختیار پاینده سلطان بیگم نهاد.
اما پس از آنکه سلطان حسین میرزا مجدداً
بر هرات استیلا یافت و یادگار محمد میرزا را
بقتل آورد پاینده سلطان بیگم، همچنان در
شمار زنان سلطان حسین میرزا باقی ماند و
پس از وفات او و تسلط ازبکان بر هرات و
استقرار بدیع الزمان میرزا و مظفر حسین
میرزا پسران سلطان حسین میرزا در استرا-
باد، پاینده سلطان بیگم و خدیجه بیکی
آغا یکی دیگر از زنان سلطان حسین میرزا
بجانب استراباد عزیمت کردند. پاینده
سلطان بیگم از سلطان حسین میرزا يك پسر
و چهار دختر داشت بدین شرح: حیدر محمد میرزا
که در سال ۹۰۸ در گذشت و در مدرسه
سلطانیه مدفون شد. آق بیگم که در سلك
ازدواج محمد قاسم میرزا پسر ابوالقاسم
ارلات انتظام داشت. بیکه بیگم که در
عقد سید مولانا خواجه روزگار بود. آغا
بیگم که پیش از وصول بعد بلوغ در
گذشت. کیچک بیگم که زوجه میرزا بابر
پسر محمد قاسم میرزا بود. رجوع به حبط (۲)
صفحات ۲۵۰ - ۲۵۱ - ۲۵۳ - ۲۵۴ -
۲۸۴ - ۲۹۷ - ۳۰۰ - ۳۱۶ شود.

پاینده کیش نام شهر (؟) و بعضی شارحین
بوستان یابند بمعنی زمین گل ولای نوشته
و کیش نام جزیره.

پای نهادن. [نَدَد] پای نهادن در کاری،
بدان کار دست زدن. شروع کردن بآن.
پای نهادن بر چیزی، ترك کردن آن
(غیاث اللغات).

پای و پر. [پَ] یاور. تاب. طاقت.
قدرت. توانائی. نیروی مقاومت.
بینیم تا چیست آیین و فر

سواری و زیبائی و پای ویر.
فردوسی.

نه گاو ستم ایدرنه پوشش نه خور
نه نیرو نه دانش نه پای و نه پر.
فردوسی.

ستودان همی سازدش زال زر
ندارد همی جنگ را پای ویر.
فردوسی.

تودادی مرا زور و آیین و فر
سیاه و دل و اختر و پای ویر.
فردوسی.

سپاسم ز یزدان که او داد فر
بدین گردش اختر و پای ویر.
فردوسی.

بماندند پیران بی پای و پر
نماند آلت ورزش و ساز و پر.
فردوسی.

از درخت دیگر پیوند کنند (۱). اصله ،
پایه آلبالو و محلب را پیوند گیلاس زنند ،
برای پیوند گیلاس بهترین پایه ها محلب است .
|| چوب یازره گونه از چوب یافتن برای راست
نگاه داشتن و تربیت نهال بکار (۲) برند



پایه

|| جا : مرد را کو ز رزم بیمایه است
دامن خیمه بهترین پایه است .
سنائی .
|| بزبان گیلانی چوب را گویند (رشیدی .
جهانگیری) و ظاهراً بر چوبی اطلاق شود
که زدن را بکار آید . بلغت اهل گیلان چوب
کتک زدن یعنی چوب تأدیب استاد و معلم
و تحصیلدار . (برهان) :
شنیدن از تو خوش است این عتاب بامزه را
که بار و پایه بزن بیله خل ملایزه را .
میرزاقلی میلی در هجاء یکی از بزرگان
گیلان . نقل از جهانگیری . (۳)
|| پایاب :
جودی چنان رفیع ارکان
عمان چنان شگرف مایه
از گریه و آه آتشینم
گاهی سره است و گاه پایه .
فرالاولی .
|| پائین . دامنه . دامن ، چنانکه در کوه پایه و
پایه کوه : رسولان باز رسیدند و بیغامها بدادند
امیر به تنگ رسیده بود و آنشب در پایه کوه
فرود آمد . ابوالفضل بیهقی . || تنه درخت .
ساق . ساقه . فرد . برز . کنده . تایالی .
نون . بوز . || ساق گندم و جو و جز آن . ||
مدار فلک : ماه پایه ، فلک قمر . ستاره
پایه ، مدار ستاره . || اشل (۴) و رتبه
اداری || فرع هر چیزی زبون . جهانگیری
و بیت ذیل را شاهد آورده است :
جوهر است انسان و چرخ او را عَرَض
جمله فرع و پایه اند و او غرض .
مولوی .
و معنی فرع و زبون بشهادت باین بیت
درست نیست و چنانکه رشیدی هم متوجه
شده کلمه در این بیت اگر مصحف نباشد
بمعنی اساس و بنیان است . || ناسره . زبون
(جهانگیری . برهان) ضایع (برهان) سقط .
خوار . نهیره . بهرج . مقابل سره .

بل یکی پایه پیش است که تا یافتمش
نه همی دوست ستاند زمن و نه عدم .
ناصر خسرو .
|| فروریختن باران باشد دریگجا .
(جهانگیری . برهان) :
سنگ بسیار ریخت بر یاران
همچو ژاله زیاده باران .
حکیم آذری نقل از جهانگیری .
لکن این بیت صریح در ادعای مزبور نیست .
|| آرج . ارز . قدر . مرتبت . رتبت . رتبه .
مرتبه . اندازه . درجه . منصب . مقام .
منزلت . حد . جایگاه . جاه . پایگاه .
پایگاه . زلفی . مکان . منزلت . مقدار . محل :
غرض من آنستکه پایه این تاریخ بلند
گردانم . . . چنانکه ذکر آن تا آخر
روزگار باقی بماند . ابوالفضل بیهقی .
چون امیر المؤمنین فرمود که بخدمت بیایم . . .
تلفظی دیگر باید نمود تا پرسیده آید که
ما در کدام پایه و در چه بداد و این بتو
راست آید . ابوالفضل بیهقی . چون اریارقی
آنجا بوده است و حشمتی بزرگ افتاد کسی
می باید در پایه وی . ابوالفضل بیهقی . و
ملك بنده را آن مرتبت و حشمت داده است
که در دولت خداوند پایه هیچ کس از
پایه بنده بلندتر نیست . نوروزنامه . کس را
از افاضل جهان پایه و مایه مضاهات و مباهات
اونبود . ترجمه یمینی . بخت بلندت رهبری
کرد و اقبال و سعادت یاوری تا بدین پایه
برسیدی . گلستان . هر که در پیش سخن
دیگران افتد تا پایه فضلش بدانند پایه
جهلش معلوم کنند . گلستان .
ستاره شناسی گرانمایه بود
ابا او بدانش کرا پایه بود .
دقیقی .
پیش من آورد چون دایه
که از مهر باشد و رایایه .
فردوسی .
بدی را تواند جهان مایه
هم از پیرهان بدترین پایه .
فردوسی .
کز و مهربان تر و دایه نیست
ترا خود بمهر اندرون پایه نیست .
فردوسی .
ز گردان کسی مایه او نداشت
بجز پیاتن پایه او نداشت .
فردوسی .
کرا پادشاهی سزابد بداد
کرا پایه بایست پایه نهاد .
فردوسی .
بسی سرخ یا قوت بد کش بها
ندانست کس پایه و منتها .
فردوسی .

کس او را نپذیرفت کش مایه بود
و گرد در خرد برترین پایه بود .
فردوسی .
که نام بزرگی که آورد پیش
کرا بود از آن برتران پایه پیش .
فردوسی .
که مرداس نام گرانمایه بود
بداد و دهش برترین پایه بود .
فردوسی .
سواران و اسبان پر مایه اند
ز گردنیشان برترین پایه اند .
فردوسی .
سکندر نه زین پایه دارد خرد
که از راه پیشینگان بگذرد .
فردوسی .
تو از من بهر پایه برتری
روانرا بدانش همی پروری .
فردوسی .
ز گیتی هر آنکس که دانا تر است
ورا پایه و مایه بالاتر است .
فردوسی .
همان گاو کش نام پر مایه بود
ز گاو او ورا برترین پایه بود .
فردوسی .
بسند کند زین جهان مرز خویش
بداند مگر پایه و ارز خویش .
فردوسی .
بگویم اگر چند بی مایه ام
بدانش بر از کمترین پایه ام .
فردوسی .
بفعل ابلیس و صورت همچو آدم
بصد پایه زاسب و گاو و خر کم .
ناصر خسرو .
چون بدانی حدود جفتیها
برتر آئی زیاده حیوان .
ناصر خسرو .
پایه برتر از گردنده گردون
بمال افزونتر از کسری و قارون .
وس ورامین .
چو او را پایه زیشان برتر آمد
تمامی را جهان دیگر آمد .
ویس ورامین .
شه ارچه بیایه زهر کس فزون
نشاید از اندازه رفتن برون .
اسدی .
یکی مهش هر روز نو چیز داد
جدا هر دمی پایه نیز داد .
اسدی .
کسی را مگردان چنان سرفراز
که نتوانی آورد از آن پایه باز .
اسدی .

(۱) Sujet . (۲) tuteur
(۴) Echelle

(۳) چون معنی بار و بیل و خل و ملایزه معلوم نیست صحت این استشهد مشکوک است .

بر پایه تو پای تو هم نسپرد

بر دامن تو دست معانی نرسیده.

انوری .

چنین مرتفع پایه جای تو نیست

گناه از من آمد خطای تو نیست .

سعدی .

دریغ آیدم با چنین مایه

که بینم ترا در چنین پایه . سعدی .

هنر هر کجا افکند سایه

چو ظل همایش دهد پایه

سرافسر ور، آن خورشید آفاق

به پایه با سریر عرش همسان .

امیر خسرو .

نتوان بلند پایه پریدن چو بال نیست.

اوحدی .

حافظ از پادشهان پایه بخدمت طلبند

سعی نابرده چه امید عطا مبداری .

حافظ .

پایه نرسد شخص بی رکوب خطوب

بمایه نرسد مرد بی خیال خطر . قاتانی .

بر آئیم بر پایه مردمی

مرا این ناکسان را بکس نشمریم .

ناصر خسرو .

بر پایه علمی بر آیی خوش خوش

بر خیره مکن بر تری تمنا .

ناصر خسرو .

چندان داری ز حسن و خوبی مایه

کز حور بهشت بر تری صد پایه .

مسعود سعد .

|| در که ، مقابل درجه :

شیر پرزور نه از پایه خوار است ببند

سك طماع نه از بهر عزیز است بدر .

سنائی .

برترین پایه مرا پایگاه خدمت اوست

پایه خدمت او نیست مگر جبل متین

بدعا روز و شب آن پایه همی خواهد وبس

آنکه در قدر گذشته است ز ماه و پروین .

فرخی .

برای کلمات مر کبه پایا به رجوع برده کلمات

ذیل و نظایر آنها شود : بلند پایه . پر پایه .

چهار پایه . سه پایه . (فردوسی) پنج پایه .

کوه پایه (فردوسی) . بی پایه . چراغ پایه .

تندیس پایه . خوان پایه . سد پایه . دیگ

پایه . پیل پایه . شالی پایه . نردبان پایه .

کرش پایه و غیره .

پایه . [ی - ی] . (۱) (آلفونس ...) و کیل

دعاوی فرانسوی متولد در (سواسون)

مؤلف کتابهای سودمند در تاریخ حقوق .

پایه پایه . [ی - ی] . پایه پایه . اندک اندک .

تدریجاً :

چو خواهی کسی را همی کرد مه

بزرگیش جز پایه پایه مده . اسدی .

در تانی گوید ای عجلول خام

پایه پایه بر توان رفتن بیام .

مولوی .

پایه چخماق . [ی - ی] . ماشه . (۲)



پایه چخماق

پایه حوض . [ی - ی] . جای رسوائی

و بدنامی (برهان) :

بی یک بوسه گرد پایه حوض

بسی گشتم تودل دریا نکردی .

خاقانی . و رجوع به پای حوض شود .

پایه دار . [ی - ی] . صاحب قدر و منزلت

(برهان) . صاحب رتبه . صاحب منصب صاحب

مقام . با قدرت . مقتدر .

پایه رن . [ی - ی] (ادوار .) (۳)

درام نویس فرانسوی متولد سال ۱۸۳۴

میلادی (۱۲۴۹) قمری در پاریس دارای

تخیلی لطیف و دقیق وفاتش در سال ۱۸۹۹

میلادی (۱۳۱۶ قمری) .

پایه گاه . [ی - ی] . پایگاه .

پایه ور . [ی - ی] . بلند مرتبه . بلند رتبه .

بلند مقام .

که گفتم من این نامه پایه ور

نکرد او بدین نامه من نظر .

فردوسی . از هجوت نامه نسخه خطی کتابخانه -

مؤلف .

پای . قلیان یا ، در اصطلاح اصفهانیان

قلیان نی پیچ . مقابل قلیان دستی .

پاییدن . [د - د] . رجوع به پائیدن شود .

پاییز . رجوع به پائیز شود .

پاییزه . [ز - ز] . رجوع شود به پائیزه .

پاییزه کاری [ز - ز] رجوع به پائیزه کاری

شود .

پایین . رجوع به پائین شود .

پ اوروشسپ . [پ - ش - پ] (۴)

صورت اوستائی نام پدر زرتشت است .

این اسم مرکب است از صفت (پ اوروش)

بمعنی پیر چنانکه در ونیداد فرگرد ۷

فقره ۵۷ آمده است و از کلمه اسپ و

معنی ترکیبی پ اوروشسپ دارنده اسپ

پیر است . در آبان یشت فقره ۱۸ زرتشت

پسر پوروشسپ نامیده شده است . همچنین

در فرگرد ۱۹ ونیداد در فقرات ۴ و ۶ و

۴۶ . مسعودی در مروج الذهب این اسم را

پورسپف آورده که معرب پوروشسپ است .

هیأت پهلوی این اسم پوروشسپ (۵)

است . رجوع شود به حاشیه صفحه ۱۶۳

ازبستانها (جلد اول) تألیف آقای پوردادود .

و فرهنگ لغات پهلوی تألیف دهارله (۶)

صفحه ۲۳۱ .

پیدافی . [] رجوع به طایفه کله

بختیاری شود .

پیٹک . [پ - پ] پیٹک (مؤید الفضلا)

پاره از خوشه خرما و انگور . زنگله .

چلازه . پاره از خوشه انگور و خرما که

چند دانه مانند خوشه کوچک جمع آمده

باشد و بزبان قزوینی آرخ گویند (رشیدی) .

خوشه کوچک از خرما (برهان) .

پیپر ۵ . [پ - پ - ر] بلغت زند و یازند

پیرا گویند . (برهان قاطع) . رجوع به پ

اوروشسپ ، شود .

پیپریشیدن . [پ - پ - د] . پریشان کردن .

پراکنده ساختن .

پیپلس . [پ - پ - ل] . تریدی که از

نان خشک و روغن و دوشاب سازند .

(برهان) || اشکنه که از روغن و پیاز

بروغن بریان کرده و آب و نان خشک

سازند (برهان) .

که زماهیت ماهیچه بگویم رمزی

نخوری رشته که این نیست چنین پیلس وار .

بستحق .

پیپلیما . [پ - پ] . بلغت زند و یازند جامه

وقبارا گویند . (برهان قاطع) .

پیپین . [پ - پ] (۷) ملقب به قصیر

پسر شارل مارتل . نخستین پادشاه فرانسه

از سلسله کارلنژی (۸) است که سال ۷۱۴

میلادی (۹۵ قمری) در ژوپیل (۹)

از اعمال بلژیک ولادت یافت و سال ۷۶۸

میلادی (۱۵۰ قمری) در (سن -

دُنِس) درگذشت . وی مردی قصیر

القامه بود و بهمین سبب نیز قصیر لقب

یافته است اما نیروئی خارق العاده داشت .

اندکی پیش از فوت پدر خویش بحکومت

(نوستری) و (بورگنی) و (پروانس)

رسید و از دو برادر وی یکی موسوم به

کارلمان (۱۰) بر (استرازی) حکومت

یافت و دیگری موسوم به (کریفون)

بر آنان بشورید و مغلوب شد . از این

پس وی با قوم آکیتن و آلامان و باوار

وساکسن جنگید . در سال ۷۵۱ میلادی

بحمايت پاپ بیادشاهی فرانسه شناخته شد .

بین پس از ازدواج با (برث) (۱۱) از او دو

پسر آورد یکی بنام شارلمان (۱۲) و دیگری

بنام کارلمان .

(۱) Paillet (Alphonse) (۲) Detente (۳) Pailleron (Edouard) (۴) Poûrûshaspa . (۵) Pûrûshasp
(۶) de Harlez (۷) Pepin le Bref (۸) Carolingienne (۹) Jupille (۱۰) Carloman
(۱۱) Berthe au grand pied (۱۲) Charlemagne



پترس بورگ. [پِت] (۱) نام عده از شهرهای اتازونی و از آنجمله شهری در کشور (ایله نوآ) مرکز ناحیه (منارد) بر ساحل (سانگام) دارای ۴۷۰۰ تن سکنه و دیگر شهری در کشور (ویرژینی) دارای ۲۲۰۰۰ تن جمعیت و کارخانهای نساجی و تنباکو.

پترسبورگ. [پِرِت] (۱) یا سن پترسبورگ (۲). سن پترزبورگ. پترزبورگ. پتروگراد. که اکنون لنین گراد نامیده میشود. این شهر در دوره تزارها پایتخت روسیه بود و در مصب رود (نوا) در ۲۷۲۰ هزار گزی شمال شرقی پاریس واقع است. سکنه آن ۳۱۹۱۴۰۰ تن است و عماراتی زیبا و عالی دارد. و یکی از بزرگترین بنادر روسیه در کنار دریای بالتیک و از مراکز صنعت و تجارت است. این شهر را پتر کبیر سال ۱۷۰۳ میلادی (۱۱۱۴ قمری) بنا کرد و ناحیه لنین گراد فعلاً ۵۵۰۰۰۰ سکنه دارد.

پترسنی. [پِرُس] (۳) شهر کمی از مجارستان در ترانسیلوانی بر ساحل (زسیلی) (۴) از شعب دانوب دارای ۳۸۰۰ تن سکنه.

پتر گراده. [پِر] رجوع به پترسبورگ یاسن پترسبورک شود.

پترنه. [پِر] (کایوس...) (۵) نویسنده لاتینی. اصل وی از طایفه گل (۶) بود و در دربار نرون زندگانی مرفه داشت و کتابی بنام (ساتیریکن) (۷) دارد. این کتاب اثری نفیس راجع به آداب و عادات رومیان قرن اول میلادی است. وی با گشودن رنگ انتحار کرد.

پترن. [پِر] (سن) (۸) کشیشی از لهستان. او در قسطنطنیه بتاریخی نامعلوم متولد شد و در حدود ۴۵۰ میلادی به لهستان در گذشت و از خاندانی شریف بود و از دست پاپ سیستن اول عنوان «اسقف لهستان» یافت و ذکران وی در چهارم اکتبر باشد.

پترنی. [پِرُنِی] (۹) یا پیرین (۱۰). یا پرنل (۱۱). دوشیزه شهید در قرن اول میلادی. وی بموجب اساطیر دینی دختر سن پیر (۱۲) است و ذکران وی در ۳۰ مایوس واقع است.

پتره. قفل باشد از آن در و غیر آن (صحاح الفرس). بند.

پترهغه. [پِرِت هُ] (۱۳) شهری از

روسیه بایالت سن پترز بورگ در کنار خلیج کُر نشات دارای ۱۱۵۰۰ تن سکنه. این شهر در سال ۱۷۱۱ میلادی (۱۱۲۲ قمری) بدست پتر کبیر بنیاد شد و قصور عالی و باغهای بسیار دارد و در دوره تزارها اقامتگاه خاندان سلطنتی بود. این شهر با حومه خود ۲۵۰۰ هزار گز مربع مساحت و ۷۰۰۰۰ تن جمعیت دارد.

پتریتچ. [پِرِت] (۱۴) قصبه ایست در سالتیک واقع در سنجاق سیروز. مردم آنجا بیشتر مسلمان باشند و مجموع جمعیت آن ۴۰۰۰ تن است و رود اوسترومجه از نزدیک آن گذرد. قسمت اعظم اراضی آنجا کوهستانیست و جنگلهای شاه بلوط دارد و از آنجا پنبه و شن و تریاک و مقداری ابریشم و عسل خیزد و میوه بسیار دارد و سبب و انگور آن مشهور است و از انگور آن شراب نیک آید و سکنه مجموع آن ناحیه ۲۸۷۳۰ تن باشند که نیمی مسلمان و بقیه بلغاریان و لوریانند و این ناحیه دارای ۱۳ جامع و یک مسجد و سه مدرسه و ده مکتب و یازده کلیسا و یک حمام است.

پتریکا او. [پِر] (۱۵) قصبه ایست در ۱۱۰ هزار گزی طرف شرقی کالبش بلهستان دارای ۵۰۰۰ سکنه.

پتسو. [پِت] کشک خشک. (شعوری). || دوغ (شعوری).

پتشتیر. [پِت تِت] لغت بلوچستانی است. رجوع به پتگاو شود.

پتشخوارگر. [پِت خَا گَ] (۱۶) بدشخوارگر. بدشخوارگر. فدشخوارگر. (مجمل التواریخ). فدشوارگر. (نامه تنسر از تاریخ طبرستان و رویان). نام سلسله جبالیه از دره خوار ری تا سواد کوه و دماوند و سلسله البرز تا رود بارقزوین «صاحب مجمل التواریخ و القصص مؤلف سال ۵۲۰ هجری چنین آورده است که: او [کسری نوشروان] را بلقب فدشخوارگر شاه گفتندی بروزگار پدرش، زیرا که او پادشاه طبرستان بود و فدشخوار نام کوه ودشت باشد و گر نام پشتهها. این اسم در غالب از نسخ برشوارگر و فرشوارگر آمده که تعریفی است از کلمه بدشوارگر یا فدشوارگر و اصل آن چنانکه آورده ایم پندشخوارگر یا پتشخوارگر بوده است. سلسله جبال مذکور در دوره ساسانی بهمین نام معروف بوده و در کارنامه اردشیر بابکان بهمین نجومذکور است. این کوه شعبه ایست

از رشته جبال آریارسن [آرس] قدیم که در اوستابنام (اویایری سینا) مذکور است و همان (پتشوارش) است که در کتیبه دارا دیده میشود و بمعنی (پیش خوار کوه) است یعنی کوهی که پیش خوار واقع است و استرابون جغرافیانویس یونانی (۵۸ قبل از میلاد تا حدود ۲۵ پس از میلاد) اسم پتشخوار را بسلسله جبال البرز میدهد. پروکویوس مورخ نیز انگاه که از کیوس بحث کند (برادر ارشد خسروانوشه روان) لقب ویرا (پتشوار شاه) (۱۷) مینویسد. این کلمه پتشخوار یا پتشخوار در کتابهای مؤلفین اسلامی نیز دیده میشود. ابن خردادبه در کتاب المسالك والممالك در ضمن ملوکی که اردشیر آنرا شاه خواند، ذکر بدشوارگر شاه رامیکند و در شرح قسمت شمالی خطه ایران مینویسد «وقیه طبرستان و الرویان و جیلان و بدشوارجر، و ملک طبرستان و جیلان و بدشوارجر رسمی جیل جیلان خراسان». ابوریحان بیرونی هم در الآثار الباقیه در موقع ذکر «ملوک الجبال» آورده است «و اما الاصل الآخر فملوک الجبال الملقبون باصفهیدی طبرستان و الفرجوارجر شاهیه» و همچنین سید ظهیر الدین در تاریخ طبرستان و رویان و مازندران چندین بار این کلمه را ذکر کرده و در شرح طبرستان آورده است که «طبرستان داخل فرشوادگر است و فرشوادگر آذربایجان و گیلان و طبرستان وری و قومس میباشد» و باز در باب این کلمه نوشته است که «طبرستان را در قدیم الایام فرشوادجر لقب بود». در داستانهای ملی مانیز که در بعض متون پهلوی باقی مانده نام این کوه بسیار آمده است از آنجمله در بند هشن (فصل ۳۳): «... پس افراسیاب آمد و منوشچهر را با ایرانیان به پتشخوارگر» براند و بر آنان بیماری و نیاز و بسی بلافروید آورد. رجوع شود به مجمل التواریخ و القصص ص ۳۶ و حواشی آقای مجتبی مینوی برنامه تنسر ص ۵۱ - ۵۲ و حماسه سرائی در ایران ص ۴۴۳.

پتقت. [پِت تَ] پت. توبه. استغفار. بازگشت از گناهان. (برهان).

پتقوز. [پِت] گردا گرد دهان و منقار مرغان. (برهان). پوزه. معرب آن فطیسه است: مستطعم الفرس، پتقوز. اسب. منتهی الأرب.

(۱) Petersburg (۲) Saint Petersburg (۳) Petroseny (۴) zsily (۵) Petrone (caius)

(۶) Gaule (۷) Satyricon (۸) Saint petrone (۹) petronille (۱۰) Perine (۱۱) Pernelle

(۱۲) Saint Pierre (۱۳) Peterhof (۱۴) Petritch (۱۵) Pétrikau (۱۶) Patashxvârgar

۱۷ - تبدیل (خوار) به (وار) در پتشخوارگر و پتشوارگر در لهجات ایرانی باز دیده شده است، چنانکه در دشوار، دشوار.

عاریت داده بدو سبلت و ریش و پتفوز
پیخارا شده هنگام صبا علم آموز .
سوزنی .
بشعر غذب دافروز من تگر منگر
بریش و سبلت و پتفوز و رنگ موزه من .
سوزنی .
و بدین معنی بجای حرف اول تای قرشت
هم آمده است (برهان) . || گردا گرد کلاه
(برهان) .

پتفوز بند . [پَ پَ] . پوزه بند : کلام ،
پتفوز بند شتر . (منتهی الأرب) .
پتک . [پُ] . کدین بزرگ آهنگران
(اسدی) . فطیس . خایسک بزرگ . مطراق .
مطرقه . آنچه آهنگران با آن کوبند . مطرقه
بزرگ از فولاد که آهنگران بدان فولاد
و آهن تنک سازند و یا شکند . میمه . مرزبه .
آهن کوب . بنج . یلوك . يك . کوبن .
کوبیازه . مهره . گزینه . پكوك :
آنجا که پتک باید خایسک بیهده است
گوز است خواجه سنگین مغز آهنین سفال .
منجیک .

بر آمد چکاچاک زخم سران
چو بود لا بایتک آهنگران .
فردوسی .

بفرمود کا آهنگران آورند
مس و روی و پتک گران آورند .
فردوسی .

نخست اندر آمد [گبو] بگرز گران
همی کوفت چون پتک آهنگران .
فردوسی .

بگشتاسب دادند پتکی گران
بر او انجمن گشته آهنگران .
فردوسی .

سرروران زیر گرز گران
چو سندان بدو پتک آهنگران .
فردوسی .

بیاورد جاماسب آهنگران
چو سوهان فولاد (۱) و پتک گران .
فردوسی .

وزان پس بزد دست و گرز گران
بر آورد چون پتک آهنگران .
فردوسی .

وزان زخم و آن گرزهای گران
چنان پتک و فولاد آهنگران .
فردوسی .

بگردن بر آورد گرز گران
همی کوفت چون پتک آهنگران .
فردوسی .

تهمن چنین داد پاسخ که نام
چه پرسی که هر گز نبینی تو کام

مرا مام من نام مرگ تو کرد
زمانه مرا پتک ترگ تو کرد .
فردوسی .

یکی نامور بود بوراب نام
پسندیده آهنگری شاد کام
همی کرد او نعل اسبان شاه
ورا نزد قیصر بدی دستگاه

ورا یار و شاگرد بد سی و پنج
ز پتک وز آهن رسیده برنج فردوسی .
بیچید برزین و گرز گران
بر آهیخت چون پتک آهنگران .
فردوسی .
بر آمد بزر آن تگرگ از هوا
چنان پتک فولاد آهنگران .
منوچهری .

در کام بامید قبول تو کند خوش
آهن الم پتک و خراشیدن سان را .
انوری .

کاوه که داند زدن بر سر ضحاک پتک
کی شودش پای بند کوره و سندان و دم .
خاقانی .

امثال : صد پتک زر گریک پتک آهنگر ، نظیر ،
صد سوزن سوزنگر يك چکش آهنگر .
پتک . [پ ت ؟] . بلور . البلور -
انفس الجواهر التي يعمل منها الاواني لولا
تبزله بالكثرة ويسمي الهنديتك وفيه فضل
صلاية يقطع بها كثير من الجواهر
الجماهر ص ۱۸۳ .

پتک . [پُ تُ ك] (۲) شهر است در
ممالك متحدة امريكا (ردآی لاند) واقع
در کنار (بلاکستون) دارای ۱۷۵۰۰۰
سکنه . و صنعت نساجی پنبه دارد .

پتکدار . [پُ] (نعت فاعلی) آهنگر .

پتکداری . [پُ] آهنگری ؛
بدو گفت طوس ای یل شور بخت
چگوئی سخنها ی بی مغز و سخت
نه خسرو نژادی نه والاسری

پدرت از سپاهان بد آهنگری
چو بر ما کمر بست سالار گشت
پس از پتکداری سپهدار گشت .
فردوسی .

پتک زن . [پُ ز] نعت فاعلی . آهنگر .
پتکدار ؛

سر عدو بتن اندر فرو برد بدبوس
چنانکه پتک زن اندر زمین برد سندان .
فرخی .

پتکوب . [پَ] . آچاری که از گردو
و ماست و امثال آن کنند . و رجوع به
بتکوب شود .

پتگ . [پُ] پتک .

پتگاو . [پُ تَ] لغتی است بلوچی
بمعنی مایه (۱) پُشتر . مایه شتر .

پتگر . [پَ ر گ] . پتگیر . پرویزن .
(جهانگیری) . ماشوب .

پتگره . [پَ گَ] آهار زننده . آهار
کننده .

پتگه . [] بتر کی قانصه است و
بفارسی سنگدان طیور .

پتگیر . [پَ] پتگر . پرویزن . ماشوب
(برهان) . غربال . ورشیدی گوید « یحتمل
که تنگیز باشد که چنین خوانده یعنی
باریک بیز » .

پتلوپ . [پَ] . نان خورشی است که
از ماست و شیر و مغز گردکان سازند .
بتکوب . و ظاهراً مصحف بتکوب یا
بتکوب باشد .

پتلوز . [پَ] (فرهنگ شعوری) بتکوب .
بتکوب . ظاهراً مصحف بتکوب است .

پتمارزدن . [پُ ز دَ] . چون بوتیمار
سر در میانه دو شانه فرو بردن . محزون
نشستن . رجوع به بوتیمار شود .

پتمارزده . [پُ ز دَ] (نعت مفعولی)
محزون . سر میان دو شانه فرو برده .

پتنگ . [پَ تَ] . درپچه و منفذی را
گویند که در خانها بجهت روشنایی گذارند
(برهان) . روشن . باجه .

پتتی . [پَ تَ] پاتنی . پاتینی . طبقی
که بدان غله افشانند . چیچ ؛

بر سر از بسکه زر تازه کشد زر گس تر
پتتی بردو سرش چون دوسر میزان است .
اثیراومانی . (۴)

پتو . [پَ] از پت بمعنی مو ، قسمی
منسوج پشمین . پشمینه معروف کشمیری
(رشیدی) . پارچه زفت پشمین که بر روی
لحاف و گاهی تنها چون لحاف بر روی افکنند
فرا لای گوید در صفت جوانی صوفی ؛
بتن بر یکی ژنده از پتو

شب و روز بودی بروی و بمو .
(از جهانگیری) .

و این کلمه ظاهراً از پتو بضم پاء و تاءست
که در لهجه کرمانیان بمعنی پریشم و پشم
آلوست .

پتو . [پَ تَ] . موضعی را گویند
از کوه و غیر آن که پیوسته آفتاب بر آن
بتابد و مقابل آنرا نسر خوانند و تخفیف بر تو
هم هست (برهان) . بر آفتاب . آفتاب رویه .

پتو . [پَ] نام محلی کنار راه لار به بستک
میان انوه و شیخ حضور در (۴۷۴۵۰۰)
گری شیراز .

پتو. [پ] در لهجه کرمانیان ، پریشم ، شمالو .

پتواز. [پ] . بتواز (رشیدی) ، بدواز (رشیدی) . آده ، میقه ، (برهان) . نشیمن کبوتر و باز و دیگر پرندگان از شکاری و غیر شکاری و آن دو چوب است که باندک فاصله از یکدیگر بر زمین فرو برند و چوب دیگر بر زیر آندونهند چنانکه نشستن آن جانوران را بکار آید . || مطلق آرامگاه و نشستنگاه (رشیدی) ؛

چو از پتواز چوگان تو سر زد
هوا گیرد چوباز تیزر ، گوی .
عمیدلوبکی (از رشیدی) .
دریغ و درد که بختم نشد دلیل و کنون
قفس شکسته و روحم نشسته بر پتواز .
میرغوری ، و رجوع به بدواز شود .

پتوازه. [پ ز] پتواز رجوع به بتواز شود .
پتو پهن. [پ پ] از اتباع . پهنی
پهن ؛ بینشی پت و پهن .

پتوس. [پ] (۱) مردی رومی که او را به تهمت مخالفت با کلد امپراطور روم محکوم بمرگ کردند و زن او مسماة به آرّی (۲) آریا پیش از او خود را بکشت و قبل از مرگ برای تشجیع شوهر خود گفت « پتوس ، بنگر مرگ را تبعی نیست » (۳)
پتولما ئیس. [پ ل] (۴) نام چندین شهر است که بزمان بطالسة مصر تأسیس یا تعمیر و تزیین شده است و عمدة آن شهرها که بنام پتولما ئیس نامیده میشود شهرهای ذیل است : اولی در ساحل سوریه ، شهری که امروز بنام عکا خوانده میشود . دومی در ساحل برقه که امروز آنرا طلعه خوانند و اکنون قریه ایست و آثار قدیمه در آنجا هست . سومی شهری بوده است در مصر علیا بساحل یسار نیل که امروز بنام منشیه الندی معروفست چهارمی در ساحل بحر احمر است که آنرا پتولما ئیس نیرون مینامیدند و محتمل است که آن شهر در محلی که امروز بنام المرسی المبارک در ساحل حبشه موسوم است بوده است .

پتوله. [پ ل] . بافته ابریشمی منقش کار هندوستان را گویند (برهان)

پتوه. [پ] (کلمه هندی است) نوعی از کشتی . (غیاث اللغات) .
پته. [پ ت] جواز گذرنامه . بلیط . گذرنامه اسب و استر و اشتر و خرا لاغ و مال التجاره و جز آن . جواز مالداران که حاکی از ادای حق راهداریست .
|| بندگونه که جاجا در جویهای نشیب دار

بندند که هم آب نگاه دارد و هم جوی شسته نشود . || پته بستن ، بستن بند در جای جای جویهای نشیب دار . || پته اش روی آب افتادن ، راز و سرا و فاش شدن .
پته. [پ ت ت] (کلمه هندی است) نوعی از شمشیر راست باشد .

پتی. [پ] در تداول عوام ، ساده ، تنها . تهی . خالی . بی خورش . خشک . کُفت ؛ نان پتی ، قفار ، نان تهی ، نان خالی ، خبز کفت .
منتهی الأرب . آب پتی ، آب تهی ، آب خالی . آب محض . دوغ پتی ، دوغ بی کره و روغن و بسیار آب || برهنه . عور . روت ؛ پایتی . || قلیه پتی ، جیروویر ، جغور بغور . حسرة الملوك . و آن طعامی است فقرارا از روده خرد کرده که باروغن و پیاز سرخ کنند و سرکه بر آن مزید کنند . و گاه از جگر خرد کرده سازند .
|| آشکار .

پتیار. [پ] پتیاره . رجوع به پتیاره شود .

پتیاره. [پ ر] (۵) . در پهلوی پتیارک (۶) بمعنی مخالفت و بغضاء و ستیز و خصوصاً مخلوقات اهریمنی که برای تباه کردن آفریدگان اهورمزدا پدید آمده اند و اصل اوستائی آن پشی تیار (۷) است (۸) ؛ مخالفت ، ضدیت ، بغضاء ، عدوان . عداوت . عناد . دشمنی . خلاف . قتنه . شور و آشوب و غوغا ؛

بر گشت چرخ با من بیچاره
و آهنگ جنگ دارد و پتیاره .
کسائی .

نیاید زما با قضا چاره
نه سودی کند هیچ پتیاره .
فردوسی .

همه پیش فرمانش بیچاره اند
که با شورش و جنگ و پتیاره اند .
فردوسی .

چنین گفت کان کو چنین باره کرد
نه از بهر پیکار و پتیاره کرد .
فردوسی .

الا ای مرد پیرایه خراسان
مدار این خون و این پتیاره آسان .
از ویس ورامین .
گفتار مادر ویس آنگاه که موبد بدروغ
گفت ویس را کشته ام .
نهان گشته ز شاهنشاه دایه
که خود پتیاره را او بود مایه .
ویس ورامین .

بباید خریدن ورا [یوسف را] چاره نیست
بدین در ره هیچ پتیاره نیست .
یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .
مرآن آبدان را بصد پاره کرد

بسی شور و پر خاش و پتیاره کرد .
یوسف و زلیخا .

چو لطفش آمد پتیاره زمانه هب است
چو قهرش آمد اقبال آسمان هدر است .
انوری .
|| آفت . بلا . عیب . مصیبت . چیزی که دشمن دارند . (فرهنگ اسدی) ؛

بجز کشتن و بستن چاره نیست
که زنگی تر (۹) از مرگ پتیاره نیست .
فردوسی .

توانیم کردن مکر چاره
که بی چاره نیست پتیاره .
فردوسی .

زمردن مرا و ترا چاره نیست
درنگی تر از مرگ پتیاره نیست .
فردوسی .

همی رفت باید کزین چاره نیست
مرا بدتر از مرگ پتیاره نیست .
فردوسی .

بر آشفت بهرام و شد سرخ چشم
ز گفتار پرموده آمد بخشم
به تیزیش يك تازیانه بزد
بدانسان که از ناسزایان سزد
بیستند هم در زمان پای او

یکی تنگ خرگاه شد جای او
چو خرّاد برزین چنین دید گفت
که این پهلوان را خرد نیست جفت
بیامد به نزد دبیر بزرگ
بدو گفت کاین پهلوان سترگ
بيك پشه از بن ندارد خرد

از ایرا کسی را بکس نشمرد
ببایدش گفتن کزین چاره نیست
ورا بدتر از خشم پتیاره نیست
بنزد يك بهرام رفت آندو مرد
زبانها پر از بند و رخ لاچورد .
فردوسی .

بدو گفت شاه آن بدنا بکار
به پیش تو در ، کی کند کارزار
یکی مرد خونریز بد کار و دزد
بخواهی زمن چشم داری بمزد !
ولیکن کنون زین سخن چاره نیست
دگر زو بتر نیز پتیاره نیست .
فردوسی .

(۱) Paetus (۲) Arrie (۳) Poete, non dolet, (۴) Petolemaïs

(۶) Patyâarak

(۷) ar و Paiti مشتق از Paityâra

(۵) رشیدی این کلمه را بکسر اول ضبط کرده است .

(۸) رجوع شود به فرهنگ پهلوی تألیف de Harlez ص ۲۲۳ (۹) درنگی تر . ن . ل .

ترکی بفرانسه و فرانسه بترکی است. وی فهرستی از نسخ خطی ترکی و فارسی کتابخانه سلطنتی نیز ترتیب داد و از وی پسری ماند سَمی پدر. رجوع به فقره بعد شود.

پتی دلاکروآ. [پ د] (فرانسوا) (۱) پسر فرانسوا پتی دلاکروآ که بسال ۱۶۵۳ میلادی (۱۰۶۳ قمری) در پاریس ولادت یافت و بسال ۱۷۱۳ میلادی (۱۱۲۴ قمری) در همان شهر درگذشت. وی سفری بمشرق کرد و از سال ۱۶۹۰ بعد استاد زبان عربی در مدرسه سلطنتی (۲) بود و چند سال بعد مترجم پادشاه فرانسه و جانشین پدر شد. از آثار وی یکی تاریخ سلطان ایران و وزیران حکایات ترکی است که از مؤلفات شیخ زاده ترجمه شده است (۱۷۰۷) و دیگر ترجمه هزار و یکروز از حکایات ایرانی (۱۷۱۰-۱۷۱۲) و از وی پسری ماند موسوم به الکساندر پتی دلاکروآ.

پتی دلاکروآ. [پ د] (آلکساندر-لویی - ماری) (۳). پسر فرانسوا پتی دلاکروآ (دوم) که بسال ۱۶۹۸ میلادی (۱۱۰۹ قمری) ولادت یافته و بسال ۱۷۵۱ میلادی (۱۱۶۴ قمری) در گذشته است. وی نیز مانند پدر مترجم دربار و استاد مدرسه سلطنتی بود و از ترجمه کتابی از ترکی بنام: فهرست مطالب؛ قانون سلطان سلیمان، و غیره باوضع سیاسی و نظامی، مستخرج از اسناد رسمی دولتی عثمانیان (۴) باقی مانده که بسال ۱۷۲۵ میلادی چاپ شده است. دیگر مکاتیب انتقادی حاجی محمد افندی (۵) بعنوان «خاطرات شوالیه آریو» (۶).

پتیر. [پ ر] رزمه و بقچه که جامه در آن نهند (فرهنگ شعوری بنقل از فرهنگ - نعمة الله).

پتیر ۵. [پ ر] امری مکروه طبع. چیزی که مکروه طبیعت باشد. (جهانگیری. رشیدی) و ظاهراً این کلمه صورتی از پتیاره است.

بدر میروم زین پتیره سرای
نماید جهان نام ماند بجای.

پتیلله. [پ ل] مصحف پلیده بمعنی قتیله است.

پچ. [پ پ] گریوه کوه (رشیدی).

کوه. جبل. (رشیدی. جهانگیری). رجوع به پز شود.

پچار. [پ پ] پز. کوه. (برهان). **پچ پچ**. [پ پ] لفظی است که بزررا گویند و نوازند. (فرهنگ اسدی)؛ زه دانا را گویند که داند گفت

هیچ نادان را داننده نگوید زه سخن شیرین از زفت نیاید بر

بز به پچ پچ بر هر گز نشود فربه. رودکی.

پچردن. [پ ج د] در زبان عوام پرستاری و نهایت مواظبت کردن از روی مهربانی چیزی یا کسی را. پرستاری پیر و بیمار و طفل کردن. و اصل بچرمق زبان آذری، این کلمه است.

پچشک. [پ چ] طیب. پز شک. معالجات (محمود بن عمر ربنجی)؛ و محمد بن زکریا پچشک از آنجا [ری] بود. حدود العالم.

پچشک ستور. [پ چ س] بیطار. دام پز شک.

پچشگی. [پ چ] طبابت. پزشکی. **پچنگ**. [پ چ ن] یا، نوکای. نام قبایلی میان دره های (آرال) و (یمبا). و رجوع به پچنگ شود.

پچول. [پ پ] بچول. پزول. پزول. شتالنگ. اشتالنگ. کعب. قاب. غاب؛ نه اقص سرون و نه نقرس دویا

نه اکفس پچول و نه شم زاستر ابوعلی الیاس. از فرهنگ اسدی. (۸).

پچیو. [پ جی] اشتغال بامر است که غرض از آن اعتقاد بهم رسانیدن مردم باشد بکسی و آنرا سالوسی و ریخوانند. (برهان).

پچ. [پ پ] پوچ. پوک. میان تهی. و این کلمه مخفف پوچ است؛ هستم زشر چونار زدانه به تیرمه

وزخیر پچ میانه چواندر بهار سیر. سوزنی.

پچ. [پ پ] نامی است که آرناودها و ملل اسلاو بقصبة ایپک دهند. رجوع به ایپک شود.

پچازی. [پ پ] شطرنجی. منقش به نقوش مربع. (۱۰).

پچاق. [پ پ] کارد. چاقو؛

ترک من خورده نبید دی یرم مست رسید
وز سر خشم کشید بر من آن مه پچقو.
سوزنی.

و این کلمه ترکی است. و رجوع به پچق شود.

پچ پچ. [پ پ] (یا) پ پ [پچ - پچه. فچفچه. پزپز. (رشیدی). پچ پچ. پچ پچ. نام آواز آنکه راز و نجوی کند. نجوی. نمیمه. هسیس. مناقه. سخنی. که آهسته بآهسته بگوید (۱۱)] لفظی که شبانان بزررا بدان نوازند. پچ پچ؛ زه دانا را گویند که داند گفت

هیچ نادان را داننده نگوید زه سخن شیرین از زفت نیارد بر

بز به پچ پچ بر هر گز نشود فربه. رودکی.

نشود بز به پچ پچی فربه.

سنائی.
|| پچ پچ کردن با... نجوی کردن با. آهسته بآهسته سخن گفتن.

پچپچه. [پ پ چ] (یا) پ پ چ. سخنی را گویند که درالسنه وافواه افتد و همه کس بطریق سرگوشی و خفیه بهم گویند (برهان). پچ پچ. همهمه. فچفچه. **پچخیزیدن**. [پ د] غلبیدن. (فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی)؛

چه سود کند که آتش عشقش
دود از دل من همی برانگیزد
بیش همه مردمان و او عاشق (کذا).
چو [ن] بنده بخاک بر به پچخیزد (کذا).
عسجدی.

رجوع به پچخیزیدن و پچخیزیدن شود. **پچرا**. [پ چ] (۱۲) رود بزرگ در روسیه اروپا که از اراضی یرم (۱۳) و ولو گدا (۱۴) و آرخانگل (۱۵) عبور میکند این رود از دامنه های غربی اورال سرچشمه گیرد و در آغاز از جنگلهای وسیع گذرد و از راست و چپ شعبی بدان پیوندد و بادلتای وسیعی در خلیج پچورا واقع در اقیانوس منجمد شمالی ریزد. طول آن (۱۷۰۰۰۰) گز است.

پچشک. [پ چ] پچشک. پز شک. طیب؛ بطر... پچشک ستور. بیطار بالفتح مثله. منتهی الأرب.

پچشک. [پ چ] سرگین گوسفند و بز و امثال آن. پشک. پشکل شتر. (برهان).

(۱) Pétis de La Croix (François). (۲) Collège royal. (۳) Pétis de La Croix. (Alexandre-Louis-Marie).

(۴) Bibliographie; Canon Du Sultan Suleïman, etc. ou - Etat politique et militaire, tiré des archives des princes ottomans. (۵) Lettres Critiques de Hadji Mohammad - Effendi

(۶) Mémoire du chevalier d' Arvieux. (۷) Pechenègus

(۸) این بیت در بعض نسخ فرهنگ اسدی بهیات ذیل آمده است: نه اقص سرون و نه نقرس دویا نه اکفس پزول و نه نقرس دویا
و نیز: نه اقص سرون و نه هول [۴] دویا نه اکفس پچول و نه شم زاستر [کذا]

(۹) Petch (۱۰) quadrillé

(۱۱) Chuchotment. (۱۲) Petchora (۱۳) Perm (۱۴) Vologda (۱۵) Arkhangel

پچق . [پ ج] و پچك . پچاق (كلمه تركى است) كارد . چاقو .
ترك من خورده نييد دى برم مست رسيد
وزسر خشم كشيد بر من آنمه پچقو .
سوزنى .
از چشمم ابران چچك تو چكد سرشت
تركى مكن بكشتن من برمكش پچك .
سوزنى .
پچكم . [پ ك] . پشكم . (جهانگیری) .
خانه تابستانی . (فرهنگ اسدى نسخه
آقای نخجوانى) غرد . (فرهنگ اسدى
نسخه آقای نخجوانى) . خانه تابستانی
كه شبكه كرده باشند (رشیدی) .
بارگاه و ایوان وصفه . (برهان) . طرز .
(فرهنگ اسدى نسخه آقای نخجوانى) ترد
(فرهنگ اسدى نسخه آقای نخجوانى) .
خانه كه همه سوى آن در و پنجره باشد ؛
از تو حالى نگارخانه چشم
فرش ديبا كشيده بر پچكم .
رود كى (۱) .

هزاران بدو اندرون طاق وخم
به پچكم درش نقش باغ ارم . عنصرى .
رشیدی گوید و بعضى [این لفظ را]
پچكم گفته اند . . . و ظاهر آشین را به تصحیف
یا خوانده اند . [گرك . ذئب . (برهان) .
و رجوع به بجكم شود .

پچل . [پ ج] آنكه پیوسته تن و
لباس ملوث دارد . [شلخته . پنتى . دس .
پلشت . قدر . قبیح . قبیحه . هجین . مستهجن .
خیث . [چرك] .

پچلی . [پ ج] چگونگی و کیفیت
پچل .

پچ میانه . رجوع به پچ شود .

پچنك . [پ چ ن] (۲) (قوم)
یا ، پاتزیناس (۳) قومى از نژاد تاتار كه
در قرن نهم میلادی بر ساحل دریای
سیاه میان مصب رود دانوب ورود (دُن)
سكونت گزیدند و با دولت بیزانس متحد
بودند ولى چون تدریجاً موجب دهشت
امپراطورى روم شرقى گردیدند در قرن
یازدهم سیاهپاز روم با آنان جنگ دریوستند
و آلکسیس کومنن (۴) سردار آن دولت
سال ۱۰۹۱ در لبورنیون (۵) آنانرا
شكستى فاحش داد و در قرن دوازدهم این
قوم بدست ژان کومنن (۶) منقرض گردیدند .
(۱۱۲۳ میلادی) .

پچنى . [پ] (۷) از مستملكات آواك
(۸) پسر ایوانى . واقع در نواحى آنسوى
آرس كه جلال الدین خوارزمشاه گرجیان
و متحدین آنان را در آنجا منهزم ساخت

و از آنجا بقصد تجدید محاصره خلاط
بیرون شد . رجوع به تاریخ مغول ص ۱۲۹
شود .

پچواك . [پ] ترجمان . مترجم . كه
سخن یا نامه از زبانى بزبانى دیگر نقل كند .
[بعضى گویند بمعنی ترجمه است (برهان) .
شاهدی برای كلمه بدست نیامد و ظاهراً
ساخته و مصنوع باشد .

پچودن . [پ د] كوفته شدن . پهن
گردیدن (برهان) .

پچول . [پ] پچل . پنتى . پلشت .
قدر . دس . [كعب . قاب . و رجوع
به بچول شود .

پچوه . [پ] ترجمه . نقل معنی از
لغتى بلغتى دیگر . [وستی (برهان) .
و شاهدی برای این لفظ بدست نیست و
مصنوع بنظر مى آید .

پچوی . (ابراهیم افندى) یكى از كسان
سردار لالا احمد پاشا . مورخى ترك است .
او بزمان سلطان مرادخان رابع میزیست
و اوراست تاریخ آل عثمان ، در دو مجلد .
پچیز . [پ] كهین . كمترین . كمینه .
اصغر . احقر . محتمل است اینصورت
مصحف نیز بمعنی ناچیز باشد .

پچیلی (۹) [پ] یا ، چیلی (۱۰) . از
ایالات چین در سرحد مغولستان میان
دوایالت شینگك كینگك وهونان و در مشرق
آن خلیج پچیلی واقع است . مساحت این
ایالت در حدود ۳۱۵۰۰۰ گز مربع و
سكنه آن ۱۹ میلیون است و شهر پكن
در آن ایالت است . كرسى آن یائوتینگك فو
(۱۱) باشد . این ایالت دارای محصولات
كشاورزى بسیار است و تجارت بحرى در
بندر تین تسن (۱۲) و تجارت برسى در شهر
كالكان (۱۳) دارد .

پخ . [پ] پخت . لفظى كه در ماوراءالنهر
بدان گربه را رانند . آوازیكه بدان گربه
را بیرون كردن خواهند . كلمه ایست كه
سك و گربه را بدان رانند . (برهان) . چخ .
عدوى جاه ترا پخت چون نهان شده است
بیای خویش همی آردش سوى مسلخ
كسیكه گردن شیران شرزه در شكند

بگربه توبه بى حرمتى نگوید پخ .
سوزنى .

[لفظى است كه در مقام تحسین گویند .
پخ ! خوش ! به ! رجوع به پخ پخ شود .
[مسجوق] (در آجر یا پخت) ، كه
نبش ندارد . [پخت . مسطح . بی ژرفا .

كم ژرف . مقابل گووگود . [پهلو .
(برهان) : چهار پخ یعنی چهار پهلو
(برهان) و بدین معنی در اصطلاح تراش
الماس مستعمل است چنانكه گویند ،
كوشواره شكوفه الماس شش پخ . [پخ
زدن تراشیدن بطرز خاص الماس و دیگر
جواهر را .

پخ . [پ] پخ . آوازیكه بدان خر گوش
و نوع اورا رمانند . كلمه ایست كه سك و
گربه را بدان برانند (برهان) : باوپخ
كنند زهره اش مى تر كند . یعنی سخت
ترسند است .

پخ . [پ ؟] یالایش آب بود و ره آبرا
نیز گویند (اوبهى) .

پخ . [پ] بزبان خراسان برازرا گویند
یعنى سرگین آدمى و غیره . . . و از لغات
تركى به ثبوت میرسد كه لفظ تركیست .
(غیاث اللغات) .

پخ پخ . [پ پ] په په . به به .
خوش خوش . پخ پخ . آفرین . طوبى .
لك . مرحبا بك .

پخ كردن . [پ پ ك د] در
تداول اطفال ، بریدن چنانكه سر مرغ و
گوسپند و جز آنرا .

پخو . [پ خ پ] یا [پ
خ پ] (رشیدی) . پخلو چه . (رشیدی) .
پچلیچه . (رشیدی) . غلفلیج . غلملیج
(رشیدی) . غلفچ . غلمچ . قلفچه . غلفك . غلفلى .
و آن چنانستكه انگشت در زیر بغل كسى
كنند و بنوعى بجنبانند كه بخنده افتد یا كف
پسای یا كف دست خارند بدان مقصود ؛
در میان فرس میدانى چه باشد پخخو

درهرى پخلوچه گویند از صغیر و از كبر .
نیازى صاحب فرهنگ منظومه (ازرشیدی) .

پخت . [پ] پخ . مسطح . پهن .
پخش . آنكه چیزى در زیر پای آدمى یا
حیوان دیگر یا در زیر چیزى دیگر پهن
شده باشد (برهان) [از اتباع و مزدوجه
رخت است و در شمس اللغات آمده كه
پخت بالفتح با باء فارسى مترادف رخت
است ؛

وقتست كز فراق تو و سوز اندرون
آتش درافكنم بهمه رخت و پخت خویش .
حافظ .

گرموج خیز حادثه سر بر فلك زند
عارف باب تر نكند رخت و پخت خویش .
حافظ .

پخت . [پ] مفرد غائب ماضى از پختن .

(۱) ن . ل . از تو عالى نگارخانه جم . . . و : از تو خالى نگارخانه جم . . .

(۲) Petchenègues . (۳) Patzinaces . (۴) Alexis Comnène . (۵) Leburnion . (۶) Jean Comnène .

(۷) Pdchni . (Bejni .) (۸) Avak . (۹) Petchili . (۱۰) Tchili . (۱۱) Pao - ting - fou .

(۱۲) Tien - Tsin . (۱۳) Kalogan .

|| طبخ . پز . || مقداری از چیزی که در يك بار پزند یا در يك بار در ديگ کنند : يك پخت قهوه . يك پخت فلفل . يك پخت چای . و برای کلمات مرکبه ذیل : مغز پخت . پل و پخت . دست پخت . دم پخت . نیم پخت و امثال آن رجوع بر ديف و رده کلمات شود .
|| طرز و حالت و شکل پختن . || لگد . لگد را گویند مطلقا خواه اسب بر کسی زند و خواه آدمی و حیوانات دیگر . (برهان) .
تیا . || پخت کردن . طبخ کردن : این نانوائی پخت نمی کند .

پختکاب . [پ '] رجوع به پختکاو شود .
پختکاو . [پ '] ادویه که در آب بجوشانند و بدن مریض بدان شویند . اسپرم آب . پختکاب . (رشیدی) و معنی ترکیبی آب پخته است . (رشیدی) .

پختگان حقیقت . [پ ' ت ' ن ح ق] دانایان اسرار . واصلان حق . تتمه برهان .
پختگی . [پ ' ت] نضج . حالت و چگونگی چیزی که پخته باشد . رسیدگی . نضج : هر یکی باجنس خود در کرد خود از برای پختگی نم میخورد .

مولوی .
|| عقل . حزم . احتیاط . متانت . سنجیدگی . نباهت . وزن . با تجربگی . آزمودگی : فزون کرد ارچه سفر رود مرد (؟)

همان پختگی به بود سود مرد بکان کنند اردست تو گشت ریش .
مخور غم که سوداز زبان است بیش .
امیر خسرو .

پختن . [پ ' ت] از پهلوی اف فونتن (۱) ، طبخ کردن . بآتش نرم کردن اعم از آنکه با آب گرم یا بر روی آتش یا بر روغن و چربو کنند . اهراء (زوزنی) . طبخ . چنانکه جامه و نسجی را انضاج : آن ديك پخته بر جای است .
ابوالفضل بیهقی .

پختن ديك نيك خواهان را
هر چه رخت سراست سوخته به .
سعدی .

|| پختن (پنه را...) ، از پنه دانه جدا کردن .
حلاجی کردن . فلنجیدن . فلخمیدن . || پختن - میوه ، رسیدن آن . اُدُو . نضج . نضج . ایناع . نضج یافتن . || پختن خلط ، نضج آن .
|| پختن ریش ، نرم شدن آن بدان حد که چون نشتر زنند یا با خود سرباز کنند چرك وریم آن باسانی بیرون آید . || کسی را پختن ، ویرا با فسون و فریب باخویش همداستان کردن . قانع و راضی کردن .
|| پختن (هوسی) هوی و میلی بدل راه دادن ، نه گرفتار آمدی بدست جوانی معجب خیره رای سرتیز ، سبك پای که هر دم هوسی پزد گلستان .

|| پختن شغل ، ترتیب دادن آن . روبراه کردن آن . ساختن . مهیا کردن : زاده می سازو شغل خویش همی پز چند پزی شغل نای و شغل چغانه .

کسانی .
و شاید پزو پزی در این شعر برو بری باشد .
|| پختن زر ، ذوب کردن و ياك ساختن آن در بوته ؛

شست باید لفظ را تا نعت او گوئی بدان پخت باید زر را تا تا اجرا درخور شود .
عنصری .

|| آزموده ساختن . سنجیده کردن . مجرب کردن . حازم و عاقل گردانیدن ؛
بگویم بدو آنچه گفتن سزد

خرد خام گفتارها را پزد .
فردوسی .

مصدر دیگر پختن پزیش است : پختن . پز ؛
بزن دست بر سکنه من تكك تك

چنان چون زغاره پزد مهر بانو .
ازلفت اسدی . || دیگ پختن ، طبخ طعام .
امثال . آس مردان دیر پزد . (از کتاب امثال مختصر چاپ هند) . آنقدر پز که بتوانی خورد ؛ آن اندازه بدی مکن که کیفر آن تحمل نتوانی . و رجوع به پخته شود .

پختنی . [پ ' ت] در خور طبخ ، سزاوار پختن .
|| مطبوخ . طبخ . مقابل حاضری .

|| پختنی ساختن . اطباخ . تاج المصادریهقی .
پختو . [پ ' ت] . در لهجه مردم دامغان قسمی کبوتر و این ظاهراً اصل کلمه فاخته عرب است .

پختو . [پ '] پشتو . یکی از لهجه های فارسی معمول در بعض طوائف روستائی و صحرانشین افغان . و این زبانی نهایت بدوی است و از آن زبان شعرو کتابت کردن تکلف و تجش می بیوده است .

پختو . [پ '] تندر . رعد . (لغت فرس اسدی) .

عاجز شود از اشك و غریو من
هر ابر بهار گاه با پختو .
رودکی .
و این کلمه در بعض لغت نامه ها پخنو آمده است بهمین معنی .

پخت و پز . [پ ' پ '] از اتباع ، طبخ .
پختن : پخت و پز خانه با فاطمه است . پخت و پز خوب است . || پخت و پز کردن ، در سر قرار ی بحيله بضرر کسی دادن .

پخته . [پ ' ت] مطبوخ . قدیر که بآتش گرم و نرم شده باشد سهولت خوردن و هضم را . با حرارت قابل خوردن شده ؛

عمری (۱) ای نابکار چون غلبه روی چون آنکه پخته تفشيله .
منجيك .

یکی پای بریان ببرد از بره
همه پخته چیزی که بد یکسره .
فردوسی .

فرمان ترا چرا مطيعست
تا پخته خوری بدو و بریان .
ناصر خسرو .
آنکه بطعام رفته بود زهر در آن پخته کرد .
شاهد صادق . || رسیده . یا نضج . مقابل نا رسیده ، خام ، نرسیده ، کال ، نارس ، خاک داد خویش بداد از برها و میوه ها رسیده ، نوروز نامه .
برها و میوه ها پخته در وی یکمال رسد .
نوروز نامه .

در باغ ایادیش بر اشجار مروّت
پخته است و رسیده رطب و خار شکسته .
سوزنی .

|| مجرب . آزموده . محتاط . سنجیده .
فهمیده . وزین . گران سنگ . وزین الرأی ، مُنتبه . عاقل . ضابط . آلیب . که از افراط و تفریط اندیشه بیرونست . جافاده . دانسته . مُدبّر .
باتدبیر . نيك اندیشیده ؛ ووی مردی پخته و عاقبت

نگر است . ابوالفضل بیهقی . این رسول از معتمدان در گاه است باید که ویرا پخته باز گردانیده آید تا این کارهای تباه شده بصلاح باز آید . ابوالفضل بیهقی . جواب داد که نيك آمد امروز باز گردند و فردا پخته باز آیند که این مال سخت زود میباید حاصل شود تا اینجا دیر نمانیم . ابوالفضل بیهقی . با سواران پخته گزیده حمله افکندند .
ابوالفضل بیهقی .
خام گفتی سخن ولیکن تو

نیستی پخته چون بگوئی خام .
فرخی .

ای پخته نگشته ز آتش عقل
امید تو بس خام می نماید .
مسعود سعد

در زمانه زهر چه جانور است
تا نشد پخته آدمی بتراست .
سنائی .

نشود مرد پخته ، بی سفری
تا نکوشی نباشدت ظفّری .
اوحدی .

بسیار سفر باید تا پخته شود خامی .
|| تمام . کامل . بی نقص چنانکه قولی و فعلی . نيك اندیشیده ؛

در این باب رای زنند و کاری پخته پیش گیرند . ابوالفضل بیهقی . تا بر کاری پخته

از اینجا باز گردیم . ابوالفضل بیهقی .
برسوالی فرستاده آمد [حصیری] تا سلام
و تحیت ما [مسمود] را آطیبه و آذکاه
بخان رساند و اندر آنچه او را مثال داده
آمده است شروع کند ، چون تمام کرده
آید و پخته ، با اصلی درست و قاعده راست
باز گردد . ابوالفضل بیهقی . آن باید که
چون اینجا بازرسی یا کاری پخته باز گشته
باشی . ابوالفضل بیهقی .

هیچ مردی تمام و پخته نگفت
که ازو هیچ کاری آید خام .
فرخی .

برخوان زار خای منه هرگز
این خوب قول پخته و بایسته .
ناصر خسرو .

و پخته تدبیرها بمعنی رای درست است .
(محمودی بنقل شعوری) || می پخته ،
بختج . شراب جمهوری . سبکی . و برخی
گفته اند پخته آب انگوری را گویند که
سه نوبت بجوش آمده و پخته شده باشد .
دینوری گوید بختج با فاه نیز گفته اند و
گاه شود پس از آنکه آب انگور سه نوبت
جوش خورد باندازه آبی که از آن بخار
شده ثانیاً آب در آن ریزند و سپس آنرا
بر آتش گذارند و پس از آنکه چندی بر
آتش ماند در اوانی مخصوص ریزند و در
آنها را استوار کنند و بجال خود گذارند
تا بخوبی تخمیر شود و در مورد لزوم آنرا
یکابرند و نام این شراب را جمهوری نهاده اند
(بحر الجواهر) :

پرما بباش و دل آرام گیر
چو پخته نخواهی می خام گیر .
فردوسی .

از آن پخته می لعل کن جام را
که پخته کند مردم خام را .
اسدی .

پراز درو یا قوت هر جای جام
خمی پخته می هر سو از سیم خام .
اسدی .

|| سیم (بحر الجواهر) کنجد . شیرج .
(بحر الجواهر) . || تافته . محکم (در-
نسج و جامه) و (خام پخته) قسمی جامه
است که تار تافته و یودنا تافته دارد . و (پخته
بر پخته) جامه که تار و یود آن تافته است .
|| فلخیده . فلخمیده . محلو ج . (ینبه . . .)
|| زریخته . زر گداخته . زرناب . زرمذاب ،
که از غل و غش پاک کرده باشند ؛
ز بر جزع و دیوار پاک از رخام

درش زر پخته زمین سیم خام .
اسدی .

تدیرو ملک داشتن شاه شمس ملک
چون زر پخته از دل چون سیم خام تست .
سوزنی :

شاعر پخته سخن یابد بهر بیتی ازو
بدره بدره زر پخته کیسه کیسه سیم خام .
سوزنی .

شد تن من همچو زر پخته بزردی
کز تف تبهای تیز بود در آتش .
سوزنی .

|| نان پخته ، نعمتی بی تعبیر طلب ؛
خهی نان پخته زهی کار و زاده .

سوزنی .
|| خط پخته ، خط نیکو که از روی تعلیم
و دستور باشد ، که صاحب آن بسیار کتابت
کرده بود . || کاغذ پخته که آهار و مهره
دارد ؛

کاغذ خام شکر پیچ بود
کاغذ پخته بود معنی پیچ . ابن یمن .
|| پخته شدن ، انطباق . (تاج المصادر بیهقی) .
نضج . (تاج المصادر بیهقی) . انساب . (پخته-
شدن خرما) . (تاج المصادر بیهقی) . ارطاب
(پخته شدن خرما) (زوزنی) . انثلاغ (پخته
شدن خرما بر درخت) . تجزيع . ينع
(پخته شدن میوه) . پخته شدن میوه ،
رسیدن آن ؛ تا سرما نباشد و میوه ها
زود پخته شود . مجمل التواریخ . || پخته
کردن کاری را ، تمام و کامل کردن آنرا .
آتش شمشیر تو چون کارشاهی پخته کرد
آبگون جام تو باید مدتی پر خمر خام .
معزی .

پخته . [پ ت] . گوسفند سه یا چهار
ساله نر . پخته . (بلهجه شهیر زاد) :

چو گرگ باشم کاندز فتد میان رمه
چه میش و چه بره دندانش را چه پخته چه شاک ،
سوزنی .

زهر صادر و وارد یزند هر روزی
هزار پخته مرا ورا همیشه در مطبخ .
سوزنی .

صحنه مرغ و تاوه [بر] نان
پخته پخته بره بریان .
سنائی .

باز ترا که شاه طیور است چون عقاب
از گوسفند پخته افلاک مسته باد .
آئیر .

بدین شکرانه داد آن هرزه اندیش
دو یانصد پخته قره بدر ویش .
نزاری قهستانی .

و در اشعار ابن یمن این لفظ بسیار آمده است .
|| در لغت نامه های (جهانگیری . رشیدی .
غیاث اللغات) بکلمه معنی ینبه داده اند و

این بیت را شاهد آورده اند ؛
بدان مکیب بدوزد که دل نهی همه عمر
زهی بریشم و پخته زهی دودست قبا .
مولوی .

لیکن چون شعر تقریباً یقیناً است اطمینانی
براین دعوی نیست .

پخته بر پخته . [پ ت] پ ت
مطبوخ . و آن قسمی دیب است که تار و یودش
هیچیک خام نباشد . جامه که تار و یود تافته
دارد .

پخته جوش . [پ ت] نوعی از
شراب باشد که جهت ضعف معده و کبد
وباه و درد پشت و مفاصل و فالج و لغوه و
کسر ریا و ادرار بول سود دارد و
طریق ساختنش اینست که شیر انگور
مثقانی و گوشت بره قره در دیک کنند و
دیگر ادویه نیم کوفته در کیسه بریزند و
در آن دیک اندازند و بجوشانند تا مهر
شود . (جهانگیری) :

منم که طبع در ایام من قبول کند
قدید دنبه و سبکی پخته جوش گران .
عمید لوبکی .

نه آن مستی که عقلت نیست گردد
ز صاف پخته جوش جام هستی .
از جهانگیری .

پخته خشت . [پ ت] خ . آجر .
خشت پخته ؛

یکی خانه کرد از پخته خشت
بصار و ج کرده بسان بهشت .
فردوسی .

پخته خوار . [پ ت] خا [مفت خوار .
آنکل . گدا . مردم آرام طلب و گرانجان ؛
نیم شب فی امان من لباس الظلام بر آنحدود
گذشتم و پخته خواری چند که هم از این
نمد کلاه کرده بودند و هم بر این راه چاه
کنده از این دقیقه غافل گشتند و خویش را
بخامی طمع در دام وزیر افکندند . زیدری .

اگر دست همت بداری زکار
گدا پیشه خوانندت و پخته خوار .
سعدی .

|| داماد .
پخته خواری . [پ ت] خا [مفت .
خواری . گدائی . آرام طلبی . گرانجانی .
پخته خور . [پ ت] خ ر [گدا و
گدائی کننده . پخته خوار . (برهان) .
|| داماد .

پخته رای . [پ ت] . مجرب . آزموده .
فهمیده . عاقل . لبیب ؛

شنید این سخن مرد کار آزمای
کهن سال و پرورده و پخته رای .
بوستان .

پخته سخن . [پ ت] س خ [؛
بلیغ ؛

شاعر پخته سخن یابد بهر بیتی از او
بدره بدره زر پخته کیسه کیسه سیم خام .
سوزنی .

چه سود کند که آتش عشقش
دود از دل من همی برانگیزد
پیش همه مردمان و او عاشق [کذا]
جوینده (کذا) بخاک بر به پخشیزد .
عسجدی .

|| پیچیدن (صحاح الفرس) .
داری مرا بدانکه فراز آیم (۲)
زیر دو زلفکانت به پخشیزم .
رود کی . بنقل صحاح الفرس .

پخش . [پ] تخس . (صحاح الفرس) .
بخس (رشیدی) . کنجل . پیر چون بشره
دست و پای در آب گرم . ترنجیده .
چین چین شده چنانکه پوست از حرارت -
آفتاب . (برهان) . پژمرده || گداخته .
(غیاث اللغات) . || پژمرده بود از نیستی یا
از غم . (صحاح الفرس) . || مزروع بی آب
حاصل آمده (برهان) . || هر چیز ناقص
(برهان) . || عشو (برهان) ناز . || خرام
(برهان) . معانی فوق برای کلمه پخش در
لغت نامه ها ذکر شده است بنا بر عادت
قدمای لغت نویسان فارسی که گاهی مشتقی
را بجای مصدر آرند و معانی که باید در
مصدر ذکر کنند در مشتق بیان کنند . رجوع
به پخشیدن شود .

پخسان . [پ] . پخسان . پژمرده . گداخته
و فراهم آمده از غم و درد . (برهان) .
شاه ایران از آن کریمتر است
که دل چون منی کند پخسان .
فرخی .
|| عشو کنان (برهان) || خرامان (برهان) .
و رجوع به پخسان و پخش شود .

پخسانیدن . [پ] . پخسانیدن . فراهم -
ترنجانیدن از غم . (حاشیه فرهنگ اسدی -
نسخه آقای نخجوانی) .

از او بی اندهی بگزین و شادی و تن آسانی
به تیمار جهان دلرا چرا باید که پخشانی .
رود کی .

ای ترک بحرمت مسلمانی
کم بیش بوعده ها پخشانی .
معروفی .

کفر که کبریت دوزخ اوست و بس
بین چه پخشانید او را این نفس .
مولوی .

پخسانیدن . [پ] . پخسانیدن . خرامان .
رفتن (شعوری) .

پخشیدن . [پ] . پژمردن از غم و
تپش . (فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی) .
فرو پژمردن از زخمی یا غمی یا آسیمی .
(حاشیه فرهنگ اسدی) . تافتن دل از
غم تهی دستی . گدازش و کاهش بدن از
اندوه . پژمرده شدن .

|| پخش شدن . پهن شدن بر اثر ضربه . پهن
و با زمین یکسان شدن چیزی با فشاری .
بواسطه فشاری از صورت نخستین گشتن
و به پهنی گرائیدن . پهن گشتن از زخمی یا
زوری . (حاشیه فرهنگ اسدی نسخه آقای -
نخجوانی) .

رقت برون میر رسیده قرم
پخش شده بوق و دریده علم .
منجیک .

|| پخش کردن . پهن کردن چیزی در زیر
چیزی چون میوه پخته زیر پای . پخش
کردن . یکسان کردن با .

آن روی وریش پر که ویر بلفم و خدو
همچون خبز دوئی که کنی زیر پای پخش .
لبیبی .

معاذ الله که من نالم ز چشمش [ظ . خشمش]
و گر شمشیر یازد [ظ . بارد] ز آسمانش
بیک پف خف توان کردن مرا و را

بیک لج پخش هم کردن توانش .
یوسف عروضی .
از فرهنگ اسدی چاپ پاول هرن .

اگر بر سر مرد زد در نبرد
سر و قامتش با زمین پخش کرد .
عنصری .

رخساره پخش کرده و سوراخ در شکم
از طعن و ضرب خصم توبه چون زرو گهر .
کمال اسمعیل .

پخشودن . [پ] . پخش شدن . کوفته -
شدن . پهن شدن . پخشیدن .
چو خاریشت که گشتم ز تیر بارانش

که موی بر تن صبرم ز زخم او پخشود .
جمال الدین عبدالرزاق . بنقل شعوری .
|| مضایقه و دروغ داشتن (رشیدی در ذیل
لغت پخش) .

پخشوده . [پ] . پخشیده . پخش
و برابر با زمین شده . پهن و پخش گردیده .
کوفته . کوفته شده .

پخچی . [پ] . پهن شدگی بینی و
امثال آن .

پخشچیدن . [پ] . کوفته شدن . پهن
گردیدن . (برهان) . پخشیدن . بیا کوفته
شدن . پهن شدن چیزی که بآن ضربه
رسیده باشد . پخشودن . پخشودن .

پخشچیده . [پ] . پهن . کوفته شده .
پخش و برابر با زمین شده . پخشوده . پهن
شده . پهن گردیده .

تافتن تن کوهسار انجیده
گرزت سرروز گار پخشچیده .
سراج الدین راجی .

پخشچیزیدن . [پ] . غلتیدن . (فرهنگ -
اسدی نسخه آقای نخجوانی) .

پخته کار . [پ] . کار آمد . آشن
مرد دلاور پخته کار . منتهی الأرب .

پخته کاری . [پ] . چگونگی و
کیفیت و حال پخته کار .

پخته کاو . [پ] . ادویه را
گویند که در آب بجوشانند و بدن بیمار را
بدان بشویند . (جهانگیری) . اسیرم آب
(جهانگیری) . نطول . (مذهب الاسماء .
جهانگیری . برهان) . بختگاو . آبرزن .
آبشنگ . و این کلمه در بعضی مأخذ با
کاف عربی و در بعضی دیگر با کاف فارسی
ضبط شده است .

پخش . [پ] . پهن . پخش . پخش . پخ
بینی پخش بود و روئی زشت چیزی که بر زمین
پهن شده باشد . او بهی .

چشمی از آتش و رخی زانگشت .
سنائی .

ز زیر گرز تو دانی که چون جهد دشمن
بچهره زرد و بتن پخش گشته چون دینار .
کمال اسمعیل .

|| پخش شدن . پخش شدن . له و با زمین
یکسان شدن .
یعنی فنکند بیای پیلش

تا پخش شود میان میدان .
خاقانی .

|| پخش کردن . پخش کردن . له و با زمین
یکسان کردن . برابر و مساوی کردن با .

آن روی و ریش پر که ویر بلفم و خدو
همچون خبز دوئی که کنی زیر پای پخش .
لبیبی .

اگر بر سر مرد زد در نبرد
سر و قامتش بر زمین پخش کرد .
عنصری .

و رجوع به پخش شود .

پخشجده . ریم آهنگرانرا گویند و دیگر
آن سنگی بود که حلاجان حلاجی بدو
برزند تا درست گردد . کذا . او بهی .

پخشچیزیدن . [پ] . در فرهنگ
اسدی نسخه آقای نخجوانی آمده است :
پخشچیز . غلتیدن . عسجدی گوید :

چه سود کند که آتش عشقش
دود از دل من همی برانگیزد
پیش همه مردمان و او عاشق (کذا)
جوینده (کذا) بخاک بر پخشچیزد .
و رجوع به پخشچیزیدن شود .

پخش . [پ] . پخش . پخش . پخت .
پهن . کوفته . پهن شده . (حاشیه فرهنگ -
اسدی نسخه آقای نخجوانی) . پست . (غیاث -
اللغات) . || پژمرده (غیاث اللغات) .

همچو گرمابه که تفسیده بود

تنگ آئمی جانت پخسیده شود .

مولوی .

|| چین چین شدن پوست از آتش یا حرارت خورشید . ترنجیدن . چین آوردن پوست از تیش . شگنج و نورد آوردن پوست از گرمی آتش || فراهم ترنجانیدن . || پژمرانیدن . پخسانیدن :

ای نگارین ز تور هیت گسست

دلش را کو به پخس و کو بگداز .

آغاجی .

پخسیده . [پَدَ] پژمرده . [غیاث - اللغات] پژمریده || ترنجیده (غیاث اللغات) .

پخسینه . [پَنَ] پخسان . پژمرده (برهان) و ظاهر این صورت مصحف پخسیده است .

پخش . [پَ] مضایقه . دریغ . (برهان) .

پخشان . [پَ] فراهم آمده باشد از غم یا از درد (صحاح الفرس) . المناک و دردناک (شعوری) . و ظاهر این صورت مصحف پخشان است .

پخشانیدن . [پَدَ] . خرامان بر راه رفتن و بر راه بردن || گداختن و گدازیدن از غم و غصه . و ظاهر این صورت مصحف پخشانیدن باشد .

پخشاییدن . [پَدَ] . رنج و الم دادن (شعوری نقل از شرفنامه) و ظاهر این صورت مصحف پخشاییدن باشد .

پخش کردن . [پَ] پخچ کردن . پهن کردن . پخت کردن . بازمین هموار کردن . || توزیع . (تاج المصادر بیهقی) . تقسیم . پخش کردن . پخشیدن . || پراکندن . متفرق کردن . سخت ریز ریز و خرد خرد کردن :

بسوی طلایه برانگیخت رخس

بگریزی سواری همی کرد پخش .

فردوسی .

بهر سو که رستم برافکند رخس

سران سواران همی کرد پخش .

فردوسی .

شبی از شبها بر قصد سرای امارت میرفت فوجی از آن طایفه بر عقب او روانه شدند و او را بزخمهای پیاپی و ضربهای بی محابا پخش کردند . ترجمه یمینی .

چو بشنید رستم برانگیخت رخس

ز نعلش همی خاک را کرد پخش .

فردوسی .

بکاخ اندر آمد خداوند رخس

همی فرش دیبای او کرد پخش .

فردوسی .

بیالین رستم تک آورد رخس

همی کند خاک و همی کرد پخش .

فردوسی .

ز تن کرد چندان سراز کینه پخش

که شد زیر او در ، ز خون چرمه رخس .

اسدی .

ز بس سر که تیغش همی کرد پخش

زمین کرد کلگون و مه کرد رخس .

اسدی .

|| پخش شدن ، بازمین هموار شدن ، خرد

شدن ،

ز تیغش همی لعل شد باد و گرد

ز گزش همی پخش شد اسب و مرد . اسدی .

و در فرهنگها به کلمه پخش مطلق ، معانی ذیل

را داده اند : || پژمرده و بی آب (برهان) .

پژمرده و سست بود (صحاح الفرس) .

سست نقیض سخت (برهان) .

|| پی و پخش از اتباع ، یاویر . تابو توان :

بدین رخس مانند همی رخس اوی

ولیکن ندارد پی و پخش اوی .

فردوسی .

|| پخش کردن روز بر کسی یا بر دل کسی ،

پریشان کردن روزگار یا خاطر او :

بدار آنچه خواهی و دیگر پخش

مکن بر دل ما چنین روز پخش .

فردوسی .

بخوبی بیارای و بیشی پخش

مکن روز را بر دل خویش پخش . فردوسی .

|| پخش گشتن ، پریشان دل شدن ،

بدو [یولادوند] گفت [رستم] کای دیو

ناسازگار

پزخم دلیران نه پایدار

بکشتی همی بندو افسون کنی

که تا چنبر از یال بیرون کنی

بگفت و فرود آمد از پشت رخس

دل دیو از بیم او گشت پخش .

فردوسی .

پخش و پلا . [پَ پَ] از اتباع .

تارو مار . ترت و پَرت . تَرت و مَرت .

تندو خند . پَرت و پلا . || پخش و پلا کردن ،

پراکندن . متفرق ساختن .

پخشودن . [پَ] کوفته شدن . پهن

گردیدن . پخشیدن .

پخشوده . [پَدَ] . پخچوده . پخچیده .

پخشیده . پخچ شده . پهن شده . پخت شده .

کوفته شده .

پخشیدن . [پَدَ] کوفته شدن . پهن

گردیدن (برهان) . || رَش . رَشاش .

الرشاش آنچه بیخشد از خون (السامی) .

پراکشدن .

پخشیده . [پَدَ] کوفته شده . پهن

شده . پراکنده .

پخل . [پُ] پریهن (۱) قَر قَح . خرقه .

بقلة الحمقاء . رجله .

پخلوچه . [پَ جَ] رجوع به پخلوچه

شود .

پخلوچه . [پَ جَ] (یا) [پَ جَ] .

پخلیچه . پخلیچه . پخیخو . غلفیج . غلفلک

غلفلی . و آن انگشتان را در زیر بغل کسی

بحرکت آوردن باشد یا خاریدن کف

دست یا پا و جز آن تا ویرا خنده افتد .

پخلیچه . [پَ جَ] رجوع به پخلوچه

شود .

پخلیچه . [پَ جَ] (یا) [پَ جَ] . پخیخو .

غلفیج . غلفیج . پخلیچه . پخلوچه . پخلوچه .

غلفلک . پخلیچه . غلفلی .

پخم . [پَ خَ] . رجوع به فخم شود .

پخمگی . [پَ مَ] سادگی . حالت و

چگونگی آنکه پخمه است و رجوع به پخمه

شود .

پخمه . [پَ مَ] . ساده . غبی . پیه .

چلتن : بچه پخمه است .

پخن . [پَ خَ] بانگ . (فرهنگ اسدی) .

آواز || بانگ یخ بود [کذا] (۲) عسجدی

گوید (کذا) :

من زارتر گریم همانا که او

خاموش گرید زارو (۳) من با پخن .

(کذا)

(فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی)

پخنو . [پَ] . تندر . رعده . کنور .

عاجز شود از اشک و غریو من

هرا بر بهار گاه یا پخنو .

رود کی .

پد . [پَ] سفید دار . غَرَب . درختی

را گویند که هرگز بارندهد (برهان) .

پد . [پُ] . پود . خُراق . خف . بد .

پیغه . بدّه . خُراقه . چوپ پیوسیده باشد

که آتش گیره کنند . (برهان) . و آنرا پود

نیز گویند :

گر پرفکند گرم دم خویش بگو کرد

بی پود ز کو کرد زبانه زند آتش .

منجیک .

ورجوع به پده شود .

پد . [پَ] مخفف پدر (برهان) .

پد آسیا . [پَ] چوپ آسیا . (شعوری) (۴) .

(۱) و پریهن با Pourpier فرانسه از يك اصل و یا اصل همان پریهن است . و قرفخ عرب نیز معرب پریهن است (۲) شاید ، یخ .

(۳) راز ؟ (۴) صاحب فرهنگ شعوری این صورت را آورده و معنی آنرا دگرمان آغاجی نوشته است . در جای دیگر

نیافتیم .

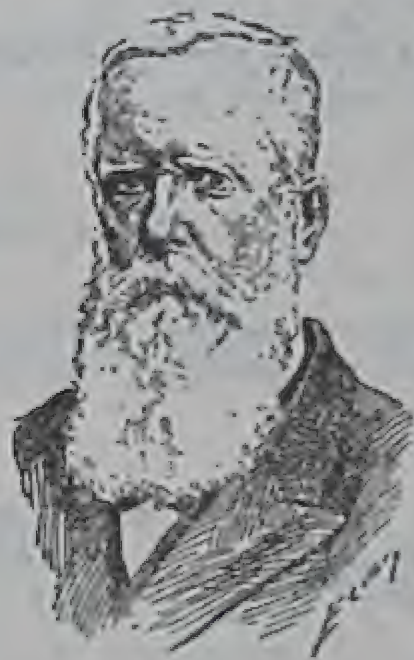
پدرام

برادرش دُن میگل (۱۱) ویرا از این مقام رانده بود، باردیگر بر تخت سلطنت نشاند.



پدر اول

پدر . [پِر] (دوم) (دالکانتارا) وی پسر پدر اول بود که پس از پدر به امپراطوری برزیل رسید . ولادت وی به ریود ژانیرو سال ۱۸۲۵ میلادی و وفات پیاریس به سال ۱۸۹۱ میلادی بود . کارهای وی یکی ایجاد کشتی رانی در آمازون و دیگر اقامت بجلب مهاجرین در برزیل و دیگر منع خرید و فروش سیاهان و دیگر اعطاء آزادی سیاهان برزیل و ترویج مشاغل عمومی است . وی سرانجام پس از بروز انقلاب شدیدی که از طرف جمهوری خواهان سال ۱۸۸۹ در برزیل رویداد از آن کشور خارج و از امپراطوری برزیل برکنار شد و به اشبونه رفت . پدری دوم در ضمن سفرهایی که باروپا کرده بود با بعض بزرگان علم و ادب خاصه با ویکتور هوگو آشنا گردید و بعضویت افتخاری آکادمی علوم فرانسه انتخاب شد .



پدر دوم

پدرام . [پِ] (از پِد ، پِت ، ضد و مقابل . ورام) توسن . سرکش (۱۲) || بدخواه و بی مهر (شعوری بنقل از محمودی .)
پدرام . [پِر] خرّم و آراسته و نیکو باشد مثل باغ و مجلس و خانه و جهان و عیش و روزگار . (نسخه از لغت نامه اسدی) . دلگشای . خوش . و عیش جز بمعرفت اسباب کسب منفعت و دفع مضرت پدرام نشود . ابوالفضل بیهقی .
چرا بگرید زار ارنه غمگست غمام
گریستنش چه باید که شد جهان پدرام .
عنصری .

نمیره سیه دار فغفور چین
پدر گرد خاقان با آفرین .
فردوسی .

بخوبی پری و بیاکی گهر
به پیکر سروش و بچهره پدر .
فردوسی .

پسر بد مرا یکی خوب روی
هنرمند و همچون پدر کینه جوی .
فردوسی .

فرود آمد و [کیخسرو] پیش یزدان بخاک
بغلطید و گفت ای جهاندار پاک
ستمکاره کرد بر من ستم

مرا بی پدر کرد و با درد و غم
تو از درد و سختی رهانیدیم
بدین تاج و دولت رسانیدیم .
فردوسی .

تو ایرانیان را ز مام و پدر
بهی و ز تخت و ز گنج و گهر .
فردوسی .

بر نیکو نامی چونانکه بود
پدر مشفق بر نیک پسر .
فرخی .

مثل پدر ، مهربان چون پدر . و پدر پدر
و پدر مادر ، جد . || یکی از اقانیم
ثلاثه ، نزد ترسایان . آب . || آدم
ابوالبشر . || پدر پریان ، جان . || پدر
شدن ، اثوت .

امثال : پدر کشته کی میکند آشتی . در
کلمات ذیل رجوع به ردیفان کلمات شود
پدر بر پدر . برادر پدر (فردوسی) . بی پدر .
هم پدر (فردوسی) .

پدره [پِر] (۵) نام پنج پادشاه کشور
پرتقال . پدری (اول) (دالکانتارا) (۶)
امپراطور برزیل پسر ژان ششم پادشاه
پرتقال موالد او به کلوز (۷) نزدیک
اشبونه (۸) سال ۱۷۹۸ و وفات در سنه
۱۸۳۴ در اشبونه . وی در ۱۸۰۷ میلادی
هنگامی که خاندان سلطنتی پرتقال مجبور
بترك آن کشور شدند به برزیل رفت و
پس از بازگشت خاندان خود به اشبونه
در ریود ژانیرو (۹) بماند و سپس به
امپراطوری برزیل انتخاب شد (۱۸۲۲ -
میلادی) و بعد از انقلابی که در ششم
آوریل ۱۸۳۱ در ریود ژانیرو در گرفت
تخت امپراطوری را به پسرش داد و به
پرتقال بازگشت و در اینجا دختر خود
دُن ماریا (۱۰) را که در مدت امپراطوری
وی سلطنت پرتقال داشت و از سال ۱۸۲۸

پداگژی . [پِد گِ] (۱) (کلمه فرانسوی)
(از یونانی پِدُس ، کودک و آژین ، رهبری) .
علم تعلیم و تربیت . دانش آموزش و پرورش .
پداگژییم . [پِد گِ ی] (۲) اداره
تعلیمات عام در آلمان .

پداگگ . [پِد گِ] (۳) کلمه فرانسوی
معلم و مربی کودکان . دانشمند علوم تربیتی ||
فضل فروش .

پدان آرام . [پِد] الجزیره ، سرزمینی
که جزء شمالی آن در آثار آشوریان
(نهری) و در آثار مصریان (نهرینا) نامیده
شده و اکنون مسمی به الجزیره است . و
بنا بر تعریف و توضیح (سترابن) و
(بلینیوس) حدود آن از مشرق دجله و از
جنوب فرات و خلیج فارس و از مغرب فرات و از
شمال کوه طورس است . طولش (۷۰۰) میل
و عرضش (۳۶۰) میل و زمینی حاصل خیز
است اما بر اثر بی آبی مخروبه مانده و هوایی
خشک و حرارتی تغییر پذیر دارد و زمینش در ماه
آذار سراسر سبز است . (قاموس مقدس) .

پداندز . [پِ آ د] . ناپدزی . شوی -
مادر . پدراندر :

از پدر چون از پدر اندر دشمنی بیند همی
مادر از کینه بر او مانند مادندر شود .
لبیبی .

پد پد . [پِ] . خف . آتش گیره .
حراقه . رجوع به پِد و پِده شود .

پدره [پِد] (از پهلوی آبی کر (۴)
مردی که از او دیگری بوجود آمده است .
باب . والد . آب . بابا . آبه : برادر
ما [مسعود] را بر آن داشتند که رسول ما
را باز گردانید و رسولی با وی نامزد کردند
با مشت عشو و پیغام که ولیعهد پدریست .
ابوالفضل بیهقی . ما امیر المؤمنین را از
عزیمت خویش آگاه گردیدیم و عهد خراسان
و جمله مملکت پدر را بخواستیم . ابوالفضل
بیهقی . و بشنوده باشد خان . . . که چون
پدر ما . . . گذشته شد ما غایب بودیم از
تخت ملک . ابوالفضل بیهقی . بر خان پوشیده
نیست که حال پدر ما امیر ماضی بر چه جمله
بود . ابوالفضل بیهقی . امیر . . . داند که
ما را بجای پدر است و مهتات بسیار در
پیش داریم . ابوالفضل بیهقی .

گفت جان پدر تو نیز اگر بختی به از آنکه
در پوستین خلق افتی . سعدی .

بپرفت مهران ستاد از پدر
بنام شهنشاه پیروز گر .

فردوسی .

(۱) Pédagogie. (۲) Paedagogium. (۳) Pédagogue. (۴) Abitar. (۵) Pedro.

(۶) Pedro I er - d'Alcantara. (۷) Queluz. (۸) Lisbonne. (۹) Rio - de - Janeiro. (۱۰) Dona - Maria.

(۱۱) Don Miguel.

(۱۲) در غیاب اللغات پدرام بابای عربی در ذیل (پدرام) بمعنی سرکش آمده است .

خسرو محمد که عالم پیر
از عدل او تازه گشت و پدرام .
فرخی .
مجلس بساز ای بهار پدرام
واندر فکن می بیک منی جام .
فرخی .
روز نوروز و روزگار بهار
فرخت بادوخرم و پدرام .
فرخی .
گل بخندیدو باغ شد پدرام
ایخوشا این جهان بدین هنگام .
فرخی .
ای تازه بهار سخت پدرامی
پیرایه دهر و زیور عصری .
منوچهری .
یکایک دل بچیزی رام دارند
برامش روز خود پدرام دارند .
ویس و رامین .
پدرام باغی شد اندر سرای
چو باغ بهشتی خوش و دلگشای .
اسدی .
رسید از پس هفته شادو کش
بشهری دلارام و پدرام و خوش . اسدی .
بی آفرین سرائی بلبل بهار و باغ
پدرام نیست گرچه جهان شد بهارچین .
سوزنی .
شها تا بر زبان خلق باشد این مثل جاری
که گردد خرم و پدرام ملک از عدل و کشت از نم
نم عدل تو بر کشت امید آنکسان با دا
که ملک از دعا شان شد قوی بنیاد و مستحکم .
سوزنی .
بیادشاه زمانه زمانه شد پدرام
گرفت شاهی تسکین و خسروی آرام .
مسعود سعد .
ای ز طبع تو طبعها خرم
وی ز عیش تو عیشها پدرام .
انوری .
|| خوشدل . شاد . مبهج . خرم . خوش .
مقابل ، درشت و ناپدرام و بدرام . شوم ؛
فرستاده چون نزد بهرام شد
سپهدار ازو شادو پدرام شد .
فردوسی .
چنین داد پاسخ که من ساز جنگ
به پیش آورم چون شود کار تنگ
نمانم که کی خسرو از بخت خویش
بود شادو پدرام بر تخت خویش .
فردوسی .
افراسیاب خطاب بشکر .
دل من بگفتار او رام شد
روانم بدین شادو پدرام شد .
فردوسی .

کجا مادرش روشنک نام کرد
جهان را بدو شادو پدرام کرد .
فردوسی .
چو رستم دل گبو پدرام دید
وزان خود به نیکی سرانجام دید .
فردوسی .
دش کرد پدرام و برداشتش
گرازان با براندر افراشتش .
فردوسی .
که آمد سواری و بهرام نیست
دل من درشتست و پدرام نیست .
فردوسی .
|| سهل ، مقابل حزَن ، درشت ؛
اگرچه راه ناپدرام باشد
پدرامد چو خوش فرجام باشد .
ویس و رامین .
|| صحیح . درست ؛
پدر گفت رأی تو پدرام نیست
تو خردی ترا رزم هنگام نیست .
اسدی .
|| منتظم ، مقابل شوریده ؛
کاین گنبد بد رام گردد گردان
شوریده بسی کرد کار پدرام .
ناصر خسرو .
|| مبارك . فرخ . خجسته . بقال نيك ؛
همی بود تا روز بهرام بود
که بهرام را آن نه پدرام بود .
فردوسی .
بیامد به بالین او سه شبان
که پدرام بادات روز شبان .
فردوسی .
یکی قصیده بگوو بخوانش بر سر خوان
چو روز عید بنزدیک او روی بسلام
در آن بگوی کزین عید صدهزار بیاب
ز روزگار وفادار و دولت پدرام .
عثمان مختاری .
گیتی تورایار (۱) گردون تورایار
گیتی ترا رام روز تو پدرام .
فرخی .
|| پیروزی نجح . نجاح ؛
مهان جهان آفرین خواندند
ورا [لهراسب را] شهریار زمین خواندند
گرانمایه لهراسب آرام یافت
خردمایه و کام پدرام یافت .
فردوسی .
|| شادی . خوشی ؛
بدین خویشی ما [خسرو و قیصر] جهان رام گشت
همه کام بیهوده پدرام گشت .
فردوسی .
ما بشادی همی گوئیم ای رود بموی
ما بپدرام همی گوئیم ای زیر بنال .
فرخی .

|| جای خواب و آرام . (برهان) .
|| همیشه و دایم و پاینده . (برهان) .
و رجوع به ناپدرام شود .
دربست ذیل فردوسی معنی پدرام بر ما مجهول
است ؛
ز خراد برزین پیرسید شاه
چه گفتند از آن زن بدانجا سپاه .
[زن جادو که با بهرام چویننه در کاخ
دیدار کرد]
بهرمز چنین گفت کای شهریار
سیه يك سره زان زن تاجدار
همی گفت کآن بخت بهرام بود
که بس خوب و فرخنده پدرام بود .
فردوسی .
پدر آهر زید . دعائست و گاه در موقع
انکار بر گفتار و کردار کسی استعمال کنند
در اول کلام .
پدرام شهر . [پدش] لقبی است که
در شاهنامه بایران داده اند یعنی سرزمین
خرم و نیکو و فرخنده ؛
م هست آن سرافراز پدرام شهر
که با داد او زهر شدیای زهر .
فردوسی . (۲) .
پدرامیدن . [پد] نیکو شدن .
خوب شدن . خرم شدن بسهل در آمدن ؛
اگرچه راه ناپدرام باشد
پدرامد چو خوش فرجام باشد .
ویس و رامین .
پدرات . [پد] نیاکان . اجساد .
آباء . اسلاف ؛ ما بجانب عراق . . . مشغول
گردیم و وی بقزنین . . . و طریقی که
پدران ما بر آن رفته اند نگاه داشته آید .
ابوالفضل بیهقی ؛
اگر ایدونکه بکشتن نثرند این پسران
آن خورشید و قمر باشند این جانوران
ز آن کجا نیست مه روشن و خورشید مهران
به نسب باز شوند این پسران با پدران
و گر ایدونکه بباشند زیشت دگران
از پس کشتن زنده نشوند ای و ربی .
منوچهری . (۳) .
پدرانه . [پد] مانند پدر . در
خور پدر . چون پدر . منسوب به پدر ؛
در نهران سوی ما [مسعود] پیغام فرستاد
[حاجب] که امروز البته روی گفت نیست . . .
وما آن نصیحت پدرانه قبول کردیم .
ابوالفضل بیهقی .
پدرافذر . [پد] آذر . پنددر . شوهر
مادر . ناپدری . شوی مادر . (فرهنگ
اسدی نسخه آقای نخجوانی) . راب .

پدروار

پدروگرام . [پ ر گام] (۶) یا پدروگانو
کراند. (۷) . شهری از پرتغال واقع در
استر مادور (۸) نزدیک ززر (۹) دارای
۴۰۰۰ سکنه .

پدرل . [پ ر] (فلیپ) . (۱۰) موسیقیدان
اسپانیایی مولد بسال ۱۸۴۱ میلادی (۱۲۵۶-
قمری) . در تولدا. (۱۱) وی مجنوب شیوه
ریشارد واگنر (۱۲) است و او را آثار و قطعات
بسیار است .

پدر مادر . [پ د د] جد . جد .
مادری . پدر مادر . جد اُمی .
زافراسیاب آن سپهدار چین
پدر مادر شاه ایران زمین .
فردوسی .
مکن گرترا من [افراسیاب] پدر مادرم
ز تخم فریدون افسونگر .
فردوسی .
چنین گفت کاین نامه سوی مهست
سرافراز پرویز یزدان پرست . . .
زقبصر پدر مادر شیرنام
که پاینده بادا براونام و کام .
فردوسی .

پدر مادر دار . [پ د د] در تداول
عامیانه ، نجیب . اصیل .

پدر مرده . [پ د م د] . یتیم از پدر .
دگر کودکانی که بینی یتیم
پدر مرده نیست شان زروسیم .
فردوسی .
گراز کارداران بود رنج نیز
که خواهند هم از پدر مرده چیز .
فردوسی .
پدر مرده را سایه بر سر فکن
غبارش بپوشان و خارش بکن .
سعدی . || بدبخت .

پدر مو فزه . [پ ر ن] (۱۳) شهر کی
است در اسپانیا واقع در ناحیه قشتاله
الحدیثه (۱۴) دارای ۳۸۰۰ سکنه و معادن
و مؤسسات ذوب آهن .

پدروار . [پ د] مانند پدر . همچون
پدر .
پدروار با درد جنگ آورد
جهان بر جهانجوی تنگ آورد .
فردوسی .
پدروارش از مادر اندر پذیر
وزین گاونغزش پیروز بشیر .
فردوسی .
ترا بود باید نگهبان اوی
پدروار ارزنده بر جان اوی .
فردوسی .

گوید کز روی پدر خواندگی
خواجه رشیدی را بودم پسر .
سوزنی .

پدر خوانده . [پ د خاد] که پدري
برداشته باشند . که کسی را به پسر
پذیرفته باشد .

پدر داده . [پ د د] بخشیده پدر .
پسر بزهاد آن پدر داده تاج
که زبینه باشد بازاده تاج .
دقیقی .

پدر دار . [پ د] صاحب پدر . || در
تداول عامه ، نجیب . اصیل .

پدر زن . [پ د ز] خسر . (فرهنگ-
اسدی نسخه آقای نجوانی) . رصهر .
خسور . خسوره . خسرو .

پدر زن سلام . [پ د ز س] دیدار
اول که داماد کند از پدر زن در خانه
پدر زن . و این آد بیست .

پدر زده . [پ د ز] بهره . حصه . بهره .
یدمه . (رشیدی) . چیزی که در جامه یا
لنگی بسته باشند (جهانگیری) . طعامی
باشد که آنرا در رومال و لنگی بندند و
از جایی بجایی برند (برهان) . زله .
(برهان) . پرزه . از فرهنگی خطی .

پدر سوخته . [پ د ت] دشنامی است .
و مجازاً در تداول عامیانه بمردم خبیث و
بدسرشت گویند .

پدر سوختگی . [پ د ت] شراست-
ذات . خبث طینت . بدسرشتی .

پدر شوهر . [پ د ش ه] پدرشوی .
حقاً .

پدر کش . [پ د ک] آنکه پدر
خویش کشد .
پدر کش پادشاهی را نشاید
و گر شاید بجز شش مه نباید
و در این بیت اشاره است به شیویه که
پدر خویش خسرو پرویز را بقتل آورد .
مگر در سر نداری ای پسر هش
چه جوئی مهربانی از پدر کش .

پدر کشته گی . [پ د ک ت] حالت
و چگونگی پدر کشته . || بغض . کینه .

پدر کشته . [پ د ک ت] آنکه
پدرش را کشته باشند .
پدر کشته را شاه گیتی بخوان
کنون کز سیاوش نماند استخوان .
فردوسی .
پدر کشتی و تخم کین کاشتی
پدر کشته کی می کند آشتی .

پدرو پدر . [پ د ب پ د] ابا .
عن جد .
چوب خسروی تخت بنشست شاد [یزدگرد]
کلاه بزرگی بسر بزهاد
چنین گفت کز دور چرخ روان
منم پاک فرزند نوشیروان
پدر بر پدر پادشاهی مراست
خور و خوشه و برج ماهی مراست .
فردوسی .
پدر بر پدر پهلوان بوده ام
نگهدار تاج کیان بوده ام . فردوسی .
پدر بر پدر ، نیای منند
بدین و خرد رهنمای منند .
فردوسی .

پدر بزرگ . [پ د ر ب ز] پدر .
پدر . پدر مادر . جد . نیا .

پدر پدر . [پ د ر پ د] جد . نیا .

پدر پیشه . [پ د ش] پیشه پدری .
مثل : پدر پیشه تبر پیشه .

پدر تی . [پ ر ت ت] (کارل) (۱) .
موسیقیدان ایتالیایی که بسال ۱۸۱۷ میلادی
(۱۲۳۲ قمری) در ورن (۲) ولادت
یافت و بسال ۱۸۹۳ میلادی (۱۳۱۰-
قمری) هم بدانجا در گذشت . وی نخست در
مولد خود دو اُپرا ترتیب داد و پس از آن
بریاستار کستر ایتالیایی در آمستردام انتخاب
شد و در این شهر قطعات مشهوری تصنیف
کرد و بعد او را بریاست مدرسه موسیقی
تورن (۳) و ریاست ارکستر تأتار سلطنتی
این شهر برگزیدند و با خرم مدیریت دبیرستان
موسیقی رُسینی (۴) در پزار (۵) بوی
محول کردند .

پدر جد . [پ د ج د د] در تداول
عامیانه ، جد اعلی .

پدر خته . [پ ر ت] غمگین .
اندوهناک . اندوهگین . حزین . محزون .
مغموم .
شنیدم چو دستان زمادر بزاد
بر آمد همه کار ایران بیاد
که چون او جدا شد زمادر بقال
جهان سر بر گشت پرقیل و قال
ز زادن چو مادرش پردخته شد
روانش از آن دیو پردخته شد .
فردوسی . بنقل فرهنگها . لکن این کلمه
بنظر درست نمی آید و در لغت نامهOLF
نیز نیامده است .

پدر خواندگی . [پ د خاد]
حالت و چگونگی پدر خوانده .

(۱) Pedrotti (Carol) (۲) Vérone (۳) Turin (۴) Rossini (۵) Pesaro (۶) Pedrogam
(۷) Pedrogao - Grande (۸) Estrémadure (۹) Zezere (۱۰) Pedrell (Felipe) (۱۱) Tolosa
(۱۲) Richard Wagner (۱۳) Pedro - Munoz (۱۴) Nouvelle - Castille

سه سالش پدروار از آن کاوشیر
همی داد هشیار زنهار گیر.
فردوسی .
والایسر صاحب عادل که پدروار
شد برهنرو ملک هنرمندی والی .
سوزنی .
پدروان . [پ د] نام پهلوانی از
پهلوانان گشتاسب .
پدروان که بود ازدلیران اوی
چشنوان که بود ازدییران اوی .
فردوسی .
پدروود . [پ (یا) پ] (۱) وداع . بدروود .
ترك گفتن چیزی : یکدیگر را بدروود
کردند . ابوالفضل بیهقی .
[برآمد خروشیدن کر] نای
تیمتن برآورد لشکرز جای ...
پراندیشه جان جهاندارشاه
دوفر سنگ با او بیامد براه
ورا کرد بدروود و خود باز گشت
باندیشه و دردناز گشت .
فردوسی .
سبك شاهرا زال بدروود کرد
دل از رفتنش پرغم و دود کرد .
فردوسی .
چواو کرد بدروود تخت و کلاه
چه گودر زو بهرام و کاوس شاه .
فردوسی .
از آنیس بدروود بایکدگر
بسی بوسه دادند برچشم و سر .
فردوسی .
پس آنماه را شاه بدروود کرد
تن خویش تا روبرش بود کرد .
فردوسی .
وقت آنست که بدروود کنی زندانرا .
حافظ .
وبدین معنی با (کردن) صرف شود .
بدروود بودن ، بدردو شدن : بدروود باش ،
خدا حافظ : سلامت باش :
تو بدروود باش و بی آزار باش
همیشه به پیش جهاندار باش .
فردوسی .
همی گفت بدروود باش ای پسر
که بی تو جهانرا بد آید پسر .
فردوسی .
بقیدافه گفتا که بدروود باش
جهان تابود نار تو یودباش .
فردوسی .
بخراد گفت آن زمان شهریار
که ای از ردان جهان یادگار
بدان کودک تیز و نادان بگوی
که مارا کنون تیره گشت آبروی

که بدروود بادی تو تاجاودان
سرو کار ما باد با بخردان .
فردوسی .
تو بدروود باش ای جهان پهلوان
که جاوید باشی و روشن روان .
فردوسی .
اگر قطره شد ، چشمه بدروود باد
شکسته سبو بر لب رود باد .
نظامی .
|| ترك . متروك . دور . جدا :
مرا کردی چنان یکباره بدروود
فکندی نام و نك خویش دررود .
ویس ورامین .
مرا تا جان چنین بدروود باشد
دلم از بخت چون خوشنود باشد .
ویس ورامین .
|| بدروود کردن ، وداع کردن . بدروود -
کردن . ترك گفتن :
همیرفت با او [فریبرز] گویلتن
بزرگان و گردان آن انجمن
بدروود کردن گرفتش کنار
بیارید آب از مژه شهریار .
فردوسی .
بدروود کردنش رفتند پیش
که دانست کش باز بینند پیش .
فردوسی .
بدروود کردن رخ هر کسی
بیوسید با آب مؤگان بسی . فردوسی .
بهنگام بدروود کردن بماند
بفرمان برفت و سپه را براند .
فردوسی .
پدرومادر . [پ د] آبان . والدان .
پدري . [پ د] از پهلوی ابی تریه (۲) ،
اُبو ت . حالت و چگونگی پدر . || منسوب به
پدر . آبی . آبوی : برادر پدری . برادر
آبی .
پدريان . [پ د] جمع پدری ،
منسوب پیدر . گماشتگان یا کسان پدر :
و گفته اند که این پدريان نخواهند گذاشت
تا خداوند را مرادی برآید و یا مالی حاصل
شود . (ابوالفضل بیهقی) . علی چه کرده
بود که بایست با وی چنین رود من روی
کار بدیدم این قوم نو ساخته نخواهند گذاشت
که از پدريان یکتن بماند . ابوالفضل بیهقی .
این پدريان نخواهند گذاشت تا خداوند را
مرادی بر آید . ابوالفضل بیهقی . ای
مسعدی مرا بخویشتن بگذار که سلطان
مراهم از پدريان میداند . ابوالفضل بیهقی .
امیر در این با پدريان سخن میگوید .

ابوالفضل بیهقی . پدريان و مجودیان بر آن
بسنده کرده بودند که روزی سلامت
برایشان بگذرد . ابوالفضل بیهقی . سخن
همه سخن غازی بود و خلوتها در حدیث
لشکر با وی میرفت و پدريان را از آن
نیک درد می آمد . ابوالفضل بیهقی .
پدريان . (دیر . . .) (۳)
پدشت . قریه ایست به مشرق شاهرود .
پدشخوارگر . [پ د خا گ] .
رجوع به پتسخوارگر شود .
پدم . قریه ایست در کمتر از يك فرسنگی
مشرق قیر .
پدما . [پ] (۴) هشتمین بودا از یست
و چهار بودا که بعقیده بودائیان جنوبی از
آدمیان ظهور کردند و بنابر روایات بودائی
آنان قوانین بودائی را پیش از ظهور شا کمونی
(۵) وضع کرده اند .
پدما سامبهاوا . [پ] (۶) از روحانیین
بودائی که بقرن هشتم میلادی در ناحیه اوب
دیانا (۷) که امروز در دستان (۸) نامند ،
ولادت یافت و بر طریقه یوگا چاریا (۹)
از مذاهب تنترائی میرفت . پادشاه تبت موسوم
به تیسرنگ دتسان (۱۰) (از ۷۲۳ تا -
۷۳۶ میلادی) وی را به تبت خواند و او
طریقه عرفانی باطلی از بودائی در این
کشور انتشار داد . وی در میان اهل تبت
جزو خدایان در آمده و بمنزله بودای دوم
پرستیده میشود .
پدماوتی . نام دختر راجه سرانندیپ و
آن دختر را راجه چتور بگریزانیده
بود و در ۷۰۳ آنگاه که سلطان علاءالدین
چتور را تسخیر کرد این دختر را خلاصی
داد . دختر مذکور صاحب حسن بیهقی
بوده است و حکایت اورا بعض شعرای ایران
بنظم و بعضی ادبا بشر در آورده اند منجمله
حسین غزنوی را قصه ایست منظوم بنام
(قصه پدماوتی) و نیز رساله بنام (تحفة القلوب)
بشر باشد و میرضیاء الدین عبرت و غلامعلی
عشرت نیز این قصه را بنظم بزبان اردو ترجمه
کرده اند (قاموس الاعلام) .
پدم راگ . [پ م] بهندی یا قوت
احر باشد . (الجواهر بیرونی ص ۳۳) و
در بعض نسخ بجای پی ، ب و نون نیز
آمده است .
پدمه . [پ م] حصه . بهره . || پدرزه .
زله ، و هر چیز را گویند که در لنگی و یار و مالی
بسته باشند . (برهان) .
پدی . قریه ایست به چهار فرسنگی جنوب
ترك . (فارس نامه) .

(۲) Abitarîh

(۴) Padma (۵) Cêkya - mouni

(۶) Padma - Sambhava (۷) Oudyâna (۸) Dardistan (۹) Yogâtchârya (۱۰) Thisrong - Dêtsan

(۱) در بهار عجم بضم اول آمده است . بنقل غیاث اللغات

(۳) این صورت در یادداشت های من بوده بی شرحی و اکنون در مأخذ دسترس یافته نشد .

پد فدر . [پ د د] . نایدی، شوهر مادر، شوی مادر، پدر سببی، خسر، پدر اندر، شوهر نه نه .

از پدر چون از پدر دشمنی بیند همی مادر از کینه بر او مانند مادر شود، لبیبی، (بنقل صحاح الفرس).

این کلمه را برخی [پ د د] و بعضی [پ ن د] نیز آورده اند، برهان .

پدو . [پ د] قریه ایست میانه شمال و مغرب خنج، (فارسانه) .

پدواز . [پ] نشیمن گاه، جای آرامگاه و نشیمن و قرار، یتواز، بتواز، نشیمن-گاه و آرام گرفتن بگوشه که با آخر کارها و جایها آنجا آرام دارند (حاشیه فرهنگ-اسدی نسخه آقای نجوانی) . دو چوب

بلند باشد که هر دو را از هم باندک فاصله بر زمین فرو برند و چوب دیگر بعرض بر بالای آنها باندند تا کبوتران و گاهی جانوران شکاری بر آن نشینند و آنرا بعربی میقه خوانند، (برهان) و رجوع به پرواز شود؛ عهدو میثاق باز تازه کنیم

از سحر گاه تا بوقت نماز باز پدو از خویش باز شویم چون دده باز جنبه از پدواز، آغاجی .

بهوای کرم او بزمین از پدواز مرغ زرین سلب آید چونهد سائل دام، سوزنی .

سپهدار بگشود بر مرغ تیر زیدوازش افکند در آبگیر، اسدی .

از شواهد فوق چنین مستفاد میشود که پدواز جای مرغان شکاری و شاید دیگر ددگان در محلی مرتفع یا کوهی باشد، || بتفوز، پوز، پوزه، گرداگرد دهان-انسان و حیوانات دیگر از جانب بیرون، فطیسه، (برهان) || گرداگرد کلاه، (برهان) ||

منقار مرغان (برهان) . || سخن، گفتگو، مطلب، || پاسخ، جواب و ابدواج یا ابی واج در پهلوی بمعنی بی جواب و بی پاسخ است .

پدوان . قریه ایست بدو فرسنگ و نیمی میانه شمال و مشرق دراهان .

پدوئه . [پ] (فرانسوادو) (آ) شاعری فرانسوی مولد ۱۶۰۳ (۱۰۱۱ قمری) . در پاریس - و وفات ۱۶۶۷ در شارتر (۲) . وی کشیش قانونی شارتر بود و شهرت بسیار داشت، و بسال ۱۶۲۴ میلادی رساله در باب شعر و بسال

۱۶۳۱ کتابی بنام (بورژوازیلی) (۳) نوشت، و سپس کتابی در اسرار بنام رکی دگر ناد (۴) تألیف کرد.

پده . [پ د] (۵) درختی است بی برگ، غرب، بید صحرایی، بده، درختی است سخت (۶) و هیچ بار نیاورد (صحاح الفرس)، درختی است که هیزم را شاید (حاشیه فرهنگ اسدی نسخه آقای نجوانی) .

درختی است که هیزم را شاید نه سخت نه نرم، (فرهنگ اسدی نسخه آقای نجوانی)؛ این پنج درختند که می نارد بار

بیدو پده و سرو و سفیدار و چنار . از مهر او ندارم بی خنده کام و لب تاسرو سبز باشد و بر ناوردیده . رود کی .

آتش هجرانت را هیزم منم و آتش دیگر را هیزم پده . رود کی، بنقل صحاح الفرس . همه چوب گز بود و چوب پده

جهان چون سیه دیک تازی شده . فردوسی . سهم تو اوفکنند به پیکان بید بر گز بر پیکر معاند تو لرزه چون پده . نزاری .

و بدین معنی به ضم و کسر اول [پ د] (یا) [پ د] نیز در بعض نسخ آمده است . پده . [پ د] . رکوی سوخته آتش گیره . چوب پوسیده که به زیر سنگ چخماق نهند تا آتش در آن افتد . خف .

یود، پدیود، وزک، آتشگیره، حراقه . سوخته باشد که آتش در آن زنند (اوبهی) یوک، یوده، یوزه، قو، قاو، و رجوع به یوده شود؛

عطاط باد چوباران دل موافق خوید نهیبت آتش و جان مخالفان پده باد . شهید .

و برهان بدین معنی بفتح اول نیز آورده است . پده . [پ د] محلی، بین بندر عباس و کرمان، رجوع به پی آب و پی جوشود،

پده بید . قریه ایست در مشرق مروست . پدیانا . [پ] رجوع به پدیانه شود،

پدیانوی . [پ ن] منسوبست به پدیانه، قریه از قرای نسف، سمعانی .

پدیانه . [پ ن] یا پدیانا، قریه از نسف (نخش) و ابوسلمه زاهد بدانجا منسوب است، (سمعانی) .

پدید . [پ] . آشکار، آشکارا، جلی، مرئی، نمایان، ظاهر، بارز، پید، پدیدار،

هویدا، مشهود، معلوم، عیان، روشن، صریح، مقابل نهان، باطن، ناپدید، چون بریلی که آن رود راست بر روی دریا پدید است، حدود العالم، امیر . . . گفت این حدیث برایشان پدید نباید کرد که غمناک شوند، ابوالفضل بیهقی، کارها پدید آمد و خردمندان دانستند که آنهمه نتیجه آن یک خلوت است، آثار ظاهر میشد از آنچه گروهی را شغلها فرمودند و خلعتها دادند و گروهی را برگذند و قفایدریدند و کارها پدید آمد، ابوالفضل بیهقی .

بو نصر طیفور و جزوی با توفیر ستاده آید . . . و تنی چند از گردنکشان غلامان سرانی که از ایشان خیانتها رفته است و برایشان پدید کرده آزاد خواهند کرد، ابوالفضل بیهقی، مردم غور چون مور و ملخ بر سر آن کوه پدید آمدند، ابوالفضل بیهقی، اکنون دوراه یکی راه نیک و دیگر راه بد پدید کرده می آید، ابوالفضل بیهقی، و استقامت پدید آمده بود، کلیله و دمنه بهرامشاهی .

ناگاه دمنه از دور پدید آمد، کلیله و دمنه . دست روزگار غدار . . . در آن آب . . . نقصانی پدید آورد، کلیله و دمنه، از صحبت یاران دمشق ملالتی پدید آمده بود، گلستان .

ابری پدیدنی و کسوفی نی بگرفت ماه و گشت جهان تازی، رود کی .

می آرد شرف مردمی پدید و آزاده نژاد از درم خرید، رود کی .

پدید تنبل او ناپدید مندل اوی دگر نماید و دیگر بود بسان سراب، رود کی .

رویش میان حله سبز اندرون پدید چون لاله برگ تازه شکفته میان خوید، عماره .

نخستین که آتش ز جنبش دمید ز گرمیش پس خشکی آمد پدید، فردوسی .

که یزدان زنا چیز چیز آفرید بدان تا توانائی آید پدید، فردوسی .

بگردان جنگ آور آواز کرد [رستم] که پیش آمد این روزگار نبرد هنرها کنون کرد باید پدید، بدین دشت کینه بیاید کشید، فردوسی .

زشم زان سپس اطرط آمد پدید همی فر شاهی ازو میدمید، اسدی .

دو صد سالش اندر جهان کس ندید
 ز چشم همه مردمان نا پدید .
 فردوسی .

خبر شد بنزدیک شاه جهان
 که آمد پدید از دهای نهمان .
 فردوسی .

کنون آن به آید که او در جهان
 نباشد پدید آشکار و نهان .
 فردوسی .

چو نیمی ز تیره شب اندر گذشت
 سواری پدید آمد از بهن دشت .
 فردوسی .

بشد لبك و مشك چندی کشید
 خریدار آبش نیامد پدید .
 فردوسی .

درفش تهمتن چو آمد پدید
 بخورشید گرد سیه بر کشید .
 فردوسی .

وزان پس چو سام یل آمد پدید
 نریمان می و جام شادی کشید .
 فردوسی .

ز لشکر یکایک همه بر گزید
 از ایشان هنر خواست کاید پدید .
 فردوسی .

چو این گفته شد پیش بیدار شاه
 پدید آمد از دور گرد سپاه .
 فردوسی .

نکو کار تر زو بایران کسی
 نیامد پدید اربجوئی بسی .
 فردوسی .

سختیهای مؤید فراوان شنید
 بدو بر نکرد ایچگونه پدید .
 فردوسی .

چو آن نامه نزدیک بابك رسید
 نکرد این سخن هیچ بر کس پدید .
 فردوسی .

ز مازندران هر چه دید و شنید
 همه کرد بر شاه ایران پدید .
 فردوسی .

نیاید آنکه ز نوک قلم پدید آید
 ز ذوالفقار علی و ز تیغ رستم زر .
 فرخی .

رای و تدبیر صوابش بفلک خواهد برد
 گوشه تاجش و امروز پدید است اثر .
 فرخی .

کنار باشد باران نوبهاری را
 فضایل و هنرش را پدید نیست کنار .
 فرخی .

تا هوا را پدید نیست کنار
 تا فلک را پدید نیست کران .
 فرخی .

ور بزرگی بفضل خواهد بود
 فضل او را پدید نیست کنار .
 فرخی .

گهر چهره شد آینه شد نبید
 که آید درو خوب و زشتی پدید .
 اسدی .

ز مرده تن زنده آری فراز
 پدید آوری مرده از زنده باز .
 اسدی .

گهرهای گیتی بکار اندرند
 ز گردون بگردان حصار اندرند . . .
 بهریک درون از هنر دستبرد
 پدید است چندانکه نتوان شمرد .
 اسدی .

ز هر که آید کاری در او پدید بود
 چنان کز آینه پیدا بود ترا دیدار .
 ابو حنیفه اسکافی .

ای سربسر ستوده پدید و نهان تو
 شد بر جهانیان خبر خیر تو عیان .
 سوزنی .

مدح تو دریای ناپدید کرانت
 زورق دریای ناپدید کرانم .
 سوزنی .

فائده فضل نگشتی پدید
 گر همه کس فاضل و داناستی .
 ادیب صابر .

بشد زملت پورخلیل حمزه پدید
 که بد بقوت اسلام احمد و حیدر .
 ناصر خسرو .

یکچند بزاهدی پدید آمد
 بر صورت خوب طبلسان داری .
 ناصر خسرو .

تا پدید آید اشتر و خر و گاو
 مار و ماهی و کژدم و زنبور .
 ناصر خسرو .

چون نمودم که تن و جانم زن و شویند
 عمل و علم پدید آمد از آن و این .
 ناصر خسرو .

آنست پادشه که پدید آورد
 این اختران و این فلک اخضر .
 ناصر خسرو .

هر که رنجی دید گنجی شد پدید
 هر که جدی کرد در جدی رسید .
 مولوی .

حفت الجنة مکاره را رسید
 حفت النار از هوا آمد پدید .
 مولوی .

شب پراکنده خسب آنکه پدید
 نبود وجه بامدادانش .
 سعدی .

و بدین معنی با کردن و بودن و شدن و
 آمدن و آوردن و گشتن و آوردن صرف
 شود چنانکه در شواهد منقوله فوق .
 || ممتاز، مستثنی ممتاز کردن، استثنا کردن؛
 می آزاده پدید آرد از بداصل
 فراوان هنر است اندرین نبید .
 رودکی .

وز آنجا بیامد [بیژن] دلی پر زغم
 سری پر ز کینه بر گسهم
 کز اسبان تو باره دستکش
 کجا بر خرامد بر افراز خوش
 بده تا بیوشم سلیح نبرد
 بکین تا پدید آید از مرد مرد .
 فردوسی .

بدو [رستم] گفت بولاد جنگی نبرد
 بکشتی پدید آید از مرد مرد .
 فردوسی .

ایا بمردی و پیروزی از ملوک پدید
 چنانکه بود بهنگام مصطفی حیدر .
 فرخی .

ای بحر می و بازادگی از خلق پدید
 چون گلستان شکفته ز سیه شورستان .
 فرخی .

و رجوع به پدیدار شود .
 || پدید آمدن ، تبدی (زوزنی) ، بدو .
 (تاج المصادر) . نشأ . نشو (دهار) .
 برح . بروح . براح . ظهور . تولد . (دهار) .
 تاج المصادر . اعراض . (تاج المصادر) .
 لوح . بوح . ضحو . وضوح . نمودار
 گردیدن . نمودن . خلق شدن . لایح
 شدن . بوجود آمدن . ایجاد شدن . معلوم
 شدن . هویدا شدن . ظاهر شدن . پیدا
 گردیدن . پیدا گشتن . پیدا شدن . آشکار
 شدن . دیده شدن . مرئی شدن . مجازاً ،
 طلوع کردن . طالع شدن ؛ لیکن چون
 می بایستی که از قضای آمده بسیار فسادها
 در خراسان پدید آید تقدیر ایزدی چنان
 آمد که در بقعتی که پیوسته باران آمدی
 هیچ نیارید . ابوالفضل بیهقی . و نیکی و
 بدی سال اندر جو پدید آید ، که چون
 جو راست بر آید و هموار دلیل کند که
 آن سال فراخ سال بود و چون پیچیده و نا
 هموار بر آید تنگ سال بود . نوروزنامه .
 و خلقهای بد در میان ایشان پدید آمد .
 قصص الانبیاء .
 تا روز پدید آید و آسایش گیرم
 زین علت مکروه و ستمکار و زکاره .
 خسروانی .
 بروز مهر که بانگشت اگر پدید آید
 ز چشم بر کند از دور [کذا] کیک اهریمن .
 منجیک .
 تا پدید آمدت امسال خط غالیه بوی
 غالیه تیره شد و زاهری و عنبر خوار .
 عماره .
 دانی که دل من که فکند است بتاراج
 آن دو خط مشکین که پدید آمدش از عاج .
 دقیقی .
 دل مرد دانا بیفت ناامید
 خرامش نیامد پدید از نوید .

حاشیه لغت نامه اسدی آقای نخجوانی .
برخشش بکردار تابان درفش
که پیچان پدید آید از ابرآذر .
حاشیه لغت نامه اسدی آقای نخجوانی .
چوزین بگذری [از آسمانها و عناصر . . .]
مردم آمد پدید

شد این بندها را سراسر کلید .
فردوسی .
در او [آسمان] بخشش و داد آمد پدید
پیشید داننده را چون سزید .
فردوسی .

چو بیدار دل کار داران من
بدیوان موبد شوند انجمن

پدید آید از گفت یکتن دروغ
از آن پس نگیرد بر ما فروغ .
فردوسی .

پدید آمد این گنبد تیزرو
شگفتی نماینده نوینو .
فردوسی .

وز آن پس چو جنبده آمد پدید
همه رستنی زیر خویش آورد .
فردوسی .

پدید آید [ماه] آنگاه باریک وزرد
چو پشت کسی کوغم عشق خورد .
فردوسی .

شماریت با من بیاید گرفت . . .
مگر از شمار تو آید پدید
که نوبت ز گیتی بمن چون رسید .
فردوسی .

جهان آفرین تا جهان آفرید
چنو مرزبانی نیامد پدید .
فردوسی .

درفش تهمتن همانکه ز راه
پدید آمد و بانگ پیل و سپاه .
فردوسی .

ز تنگی چو گور زیان بر گذشت
پدید آمد آنجای باغی بدشت .
فردوسی .

زمانی بر آمد پدید آمد اوی
در بسته را چون کلید آمد اوی .
فردوسی .

پدید آمد از دور چیزی دراز
سبه رنگ و تیره تن و تیز تاز . . .
فردوسی .

فروغی پدید آمد از هر دو سنگ
دل سنگ گشت از فروغ آذرنگ
نشمار کشته ولیکن ز راز

پدید آمد آتش از آن سنگ باز
هر آنکس که بر سنگ آهن زدی
ازو روشنائی پدید آمدی .
فردوسی .

سرانجام کی خسرو آید پدید
پدید آورد بندها را کلید .
فردوسی .

ز بالای او [کیخسرو] فره ایزدی
پدیده آمده و آیت بخردی .
فردوسی .

چو خورشید رخشنده آمد پدید
زمین شد بسان گل شنبلید .
فردوسی .

چو بهرام بیرون شد از طیسفون
همیراند لشکر به پیش اندرون
پدید آمدش سرفروشی براه
وزاو دور بد پهلوان سیاه .
فردوسی .

پدید آمد آن چادر مشکبوی
بمنبر بیالود خورشید روی .
فردوسی .

ز خاور بیاراست تا باختر
پدید آمد از فر اوکان زر .
فردوسی .

صدوشست مرد از یلان برگزید
کز ایشان نهانش نیاید پدید .
فردوسی .

بدو گفت اگر دشمن آید پدید
ترا تبخ کینه نباید کشید .
فردوسی .

بره بر یکی چشمه آمد پدید
که میش سرافراز آنجا رسید .
فردوسی .

بفرمان تو تا بد از چرخ هور
پدید آید از تیرگی از تو نور .
فردوسی .

نه در کشوری دشمن آمد پدید
که تیمار آن بد بیاید کشید .
فردوسی .

ز هر گونه گفتند و خسرو شنید
نیامد همی زو نشانی پدید .
فردوسی .

برفتند دیوان بفرمان شاه
در دژ پدید آمد آن جایگاه .
فردوسی .

همی تا بدین اندرون بود شاه
پدید آمد از دور گرد سیاه .
فردوسی .

که افراسیاب و فراوان سیاه
پدید آمد از دور تا زان براه .
فردوسی .

چو از پارس قارن بهامون کشید
زدست چیش گردی آمد پدید .
فردوسی .

بگوید هر آنکس که دیدوشنید
همه کار ازین پاسخ آید پدید .
فردوسی .

شما ساس چون در بیابان رسید
ز ره قارن کاوه آمد پدید .
فردوسی .

گر از من گزاهی بیاید پدید
کز آن بد سر من بیاید برید .
فردوسی .

هم اندر زمان بهمن آمد پدید
سراز چرخ گردنده برتر کشید .
فردوسی .

از ایرانیان پاسخ ای دون شنید
که تا رزم لشکر نیاید پدید
یکی ما ز خسرو نگردیم باز
بترسیم کاین کار گردد دراز .
فردوسی .

چنین داد پاسخ که آمد پدید
سخن هر چه از گوهر اوسزید .
فردوسی .

از ایران و از ترک و از تازیان
نژادی پدید آید اندر میان .
فردوسی .

کنون تا پدید آید اندر جهان
یکی نامداری ز تخم کیان
که زیبا بود جستن تخت را
کلاه و کمر بستن و بخت را .
فردوسی .

جهانرا فزایش ز جفت آفرید
که از یک فزونی نیاید پدید .
فردوسی .

چو شد کار گیتی بدین راستی
پدید آمد از تازیان کاستی .
فردوسی .

بدیدش که برخاست از دشت گرد
درفشی پدید آمد از لاجورد .
فردوسی .

فرخ زاد گفت و شهشه شنید
یکی تازه اندیشه آمد پدید .
فردوسی .

کنون خواب را پاسخ آمد پدید
ز ما بخت کردن بخواهد کشید .
فردوسی .

که تا آفرید این جهان کردگار
پدید آمد این گردش روزگار .
فردوسی .

درفش سپهبد هم آنکه ز راه
پدید آمد اندر میان سیاه .
فردوسی .

چو از دور دستان سام سوار
پدید آمد آندختر نامدار .
فردوسی .

چو شب روز شد مردم آمد پدید
دو مرد گرانمایه آنجا رسید .
فردوسی .

همه بشنوم هر چه باید شنید
ز گویندگان هر چه آید پدید .
فردوسی .

چو خرم شود جای آراسته
پدید آید از هر سوئی خواسته .
فردوسی .

یکی کاروان نیز دیگر براه
دید آمد از دور پیش سیاه .
فردوسی .
چو نامه سوی مرزداران رسید
که آمد جهانجوی دشمن دید .
فردوسی .
کدامست مرد از شما نامخواه
که آید دید از میان سیاه .
فردوسی .
چو گشواد فرخ بساری رسید
دید آمد آن بندها را کلید .
فردوسی .
که دستان بتزیدک ایران رسید
دید آمد آن بندها را کلید .
فردوسی .
سواری دید آمد از پشت سام
که دستانش رستم نهاده است نام .
فردوسی .
باسماع چنگک باش از چاشنگه تا آن زمانک
بر فلک پروین دید آید چو سیمین شفت رنگ .
عسجدی .
همی بصورت ایوان نوید آید
مه نو و غرضش تا ازو کتی ایوان .
فرخی .
وفا ناید از ترک هر گز دید
ز ایرانیان جز وفا کس ندید .
اسدی .
نیک و بد زویدان دید آید
که خرد چون سیید طومار است .
ناصر خسرو .
چندین عجبی زچه دید آید
از خاک بزیر گنبد خضرا .
ناصر خسرو .
شاها سیه خزان دید آمد
بگریخت زیم لشکر گرما .
مسعود سعد .
چومن بهر دل خویشتن در او بندم
حجاب دور کند فتنه دید آید .
مسعود سعد .
گرچه یقین وطن زدل آید همی دید
دل را تفاوتست میان یقین وطن .
ادیب صابر .
هرچه بدل هست زیاک و یلید
در سخن آید اثر آن دید .
جامی .
|| دید آمدن بامدادین ، بیداشتن -
(زهر و عطارد) پیش از طلوع آفتاب در
مشرق : و پیش از آفتاب آغازند بر آمدن
تا بیدار چشم را دید آیند . . . و
این را دید آمدن بامدادین خوانند . التفهیم .
|| دید آوردن ، ظاهر کردن . ظاهر
ساختن . پیدا کردن . انشاء . تولید . ایجاد :

نوح علیه السلام خفته بود و عورتش را
باد از جامه دید آورد . مجمل التواریخ .
همه روزه آن مرد مارگیر مارها را برداشته
در شهر همی گردانید و بسبب آنها روزی
خود دید می آورد . الف لیلة و لیلہ . تمنای
من از احسان خلیفه آنست که دختر مرا
دید آورده بر سولی سیارد و بسوی من
باز فرستد . الف لیلة و لیلہ .
چنانکه چشمه دید آورد گمانه ز سنگ
دل تو از کف تو کان زر دید آرد .
دقیقی .
ز چیزی که هر گز ندید و شنید
بدانش بیاورد آنرا دید .
فردوسی .
یکی گفت و پرسید و دیگر شنید
نیاورد کس راه بازی دید .
فردوسی .
ببازی یکی نامه پاسخ نوشت
دید آورد اندرو خوب و زشت .
فردوسی .
درنگ آورد راستیها دید . فردوسی .
که چون تو دلیری دید آورد
همانا که چون تو زمانه ندید .
فردوسی .
ترا خدای زهر بقا دید آورد
ترا ز خاک و هوا و نبات و حیوانرا .
ناصر خسرو .
ببارد ابر و جهد برق تا دید آرد
ز خون دشمن برخاک لاله سیراب .
مسعود سعد .
ممتاز و مشخص کردن . || دید بودن ، آشکار
بودن . ظاهر بودن ، پیدا بودن :
از لثیمان بطبع بی تائی
وز خسیسان بعقل بی جفتی
منظرت به زنجیر است دید
که به تن زفتی و بدل زفتی .
علی قرط اندکانی .
و دید بودن چیزی از چیزی ، ممتاز بودن -
آن از او :
الا تازمی از کوه دید است و چه از ره
بکوه اندر شخ است و بره بر زور اود (۱) .
عسجدی .
همیشه تا بهمه جایکه دید بود
هوای تیر مهی از هوای تابستان .
فرخی .
|| دید شدن ، مرتئی شدن . مشهود گشتن .
دیدار شدن :
شنیدم که خسرو بگوشاسپ دید
چنان کاشی شد ز دورش دید .
ابوشکور .
|| دید کردن ، ظاهر کردن . اظهار کردن .
آشکار کردن . ابراز . هویدا کردن . بیان

کردن . بوح . ضرب . (تاج المصادر بیهقی) .
شرح . انصراح . شرع . شروع . و ما
دید کنیم اندر فصل دیگر مقدار هرناجتی
و شهری . حدود العالم . و آنچ هست از
شهرها آنست که ما بر صورت [یعنی نقشه -
جغرافیا] بنگاشتیم و دید کردیم . حدود
العالم . و اندروی [ناحیت عرب] کوههاست
از یکدیگر جدا چنانکه دید کردیم اندر
یاد کرد کوهها . حدود العالم . و این دوسالار
بودند هر یکی با بیست هزار سوار که
عصیان دید کرده بودند . تاریخ سیستان .
اکنون دوراه . . . دید کرده میآید .
ابوالفضل بیهقی . مردی فراز رسید و خبر
وفات ابوبکر . . . و خلافت عمر و عزل
خالد آورد اما بر سیاه دید نکرد . و
رسول را هم پهلوی خود بداشت و گفت
نگر تا هیچکس را این سخن نگوئی .
مجل التواریخ . و عرض کن که تو هر پیغمبر را
که ادای رسالت کرد مزد او را در دنیا
دید کردی . قصص الانبیاء . فرمود تا
جامها یافتند و رنگهای گوناگون دید
کردند . قصص الانبیاء . و فرمود تا تختها
بنهادند و تکیه گاه هر یک دید کرد .
قصص الانبیاء . بعد از چند سال که نخندیده
بود یوسف را خنده آمد ولیکن با ایشان
دید نکرد . قصص الانبیاء .
بر خسار شد چون گل شنبلیله
نکرد آن سخن بر دلیران دید .
فردوسی .
زمازندان هر چه دید و شنید
همه کرد بر شاه ایران دید .
فردوسی .
کسیرا جهانبان زبن نافرید
که از پیش روزی نکردش دید .
اسدی .
سخن دید کند کز من و تو مردم کیست
که بی سخن من و تو هر دو نقش دیواریم .
ناصر خسرو .
آتش کند دید که عود است یا حطب .
ابن یمن .
|| دید کردن نشان ، وصف . توصیف .
|| دید نکردن بر کسی ، بروی او نیاوردن :
سخنهای مؤید فراوان شنید
بدو بر نکرد ایچگونه دید .
فردوسی .
دید آ . [پ] تخف دید آور .
دید آورنده ، آشکار کننده . ظاهر کننده .
نماینده :
درفشده شمعی است این جان پاک
فتاده در این ژرف تاری مفاک
یکی نور بنیاد تابندگی
دید آ بیداری و زندگی .
اسدی .

پدیدار . [پ] پدید . ظاهر .
پیدا . آشکار . آشکارا . مرئی ،
مشهود . هویدا . عیان . بارز . نمایان .
روشن . واضح . طالع . مکشوف . منکشف .
جائی : پدیدار کردن ، روشن ، آشکار ،
هویدا ، ظاهر ، مشهود کردن ، معلوم ،
معین ، مقرر کردن .

کیجا باشد ایوان گوهر فروش
پدیدار کن راه بر ما میوش .
فردوسی .

بهر شهر مردی پدیدار کرد
سر خفته از خواب بیدار کرد .
فردوسی .

نشان سیاوش پدیدار بود
چو بر گلستان نقطه خار بود .
فردوسی .

بر او [فرش خسرو پرویز] کرده پیدا نشان
سیهر

ز کیوان و بهرام و ناهید و مهر
ز خورشید و تیرو زهر مزد و ماه
پدیدار کرده بدو نیک شاه .
فردوسی .

که این هر دو کودک ز جادو زنند
پدیدار از پشت اهریمنند .
فردوسی .

نباید پدیدار پیروزی
درخشیدنی یا دل افروزی .
فردوسی .

دشمن که باین ابلق رهوار مرا دید
بی صبر شدو کرد غم خویش پدیدار
گفتا که بمیران و سرهنگان مانی
امروز کلاه و کمرت هست سزاوار
گفتم تو چه دانی که شب تیره چه زاید
بشکب و صبوری کن تا شب بنهد بار
باشد که بدین هر دو سزاوارم بیند
آن شه که بدین اسب مرا دید سزاوار .
فرخی .

چو در فرجام خواهد بد یکی کار
هم از آغاز کار آید پدیدار .
ویس و رامین .
چو گوهر میان گهر دار سنگ
که بیرون پدیدار باشدش رنگ .
اسدی .

میان بزرگانش سالار کرد
درفش و سپاهش پدیدار کرد .
اسدی .

از راه تن خویش سوی جانت نگه کن
بنگر که نهان چیست درین شخص پدیدار .
ناصر خسرو .

و گر بشخص ز جاهل نهان شدیم ، بعلم
چو آفتاب سوی عاقلان پدیداریم .
ناصر خسرو .

در این حلقه يك رشته بیکار نیست
سر رشته بر ما پدیدار نیست .
نظامی .

تا رنج تحمل نکنی گنج نبینی
تا شب نرود روز پدیدار نباشد .
سعدی .

چنین گویند دانایان هشیار
که نیک و بد بمرگ آید پدیدار .
|| ممتاز ، جدا : ||

بآزادگی از همه شهریاران
پدیدار همچون یقین از گمانی .
فرخی .

|| پدیدار آمدن ، پدید آمدن . آشکار
شدن . ظاهر شدن . نمایان شدن . بوجود
آمدن . حاصل شدن : و امید میداشتیم که
مگر سلطان مسعود ویرا بخواند سوی
هرات و روشنائی پدیدار آید . ابوالفضل
بیهقی . چون مثال مگس انگبین و کرم
بیله که بدیدار حقیرند و لیکن از ایشان
چیزها پدیدار آید عزیز و باقیمت . نوروزنامه .
چو آمد پدیدار با شاه گیو

بیاده شدند آن سواران نیو .
فردوسی .

چو آمد پدیدار از ایشان گناه
هیونی براق کند نزدیک شاه .
فردوسی .

بیامد پدیدار گرد سپاه
ز شمشیر و جوشن ندیدند راه .
فردوسی .

|| پدیدار بودن ، آشکار بودن . واضح
بودن . معلوم بودن . روشن بودن . پیدا
بودن . پدید بودن . ظاهر بودن . نمایان
بودن . بارز بودن . مرئی بودن :
چون دور برقت [امیر محمد] و هنوز در چشم
پدیدار بود بنشست . ابوالفضل بیهقی .
سپه دید بهرام چندانکه دشت

بدیدار ایشان همه خیره گشت
غمی گشت و با لشکر خویش گفت
که این پیشرو را هر بر است جفت
شمار سپاهش پدیدار نیست

همین رزم را کس خریدار نیست .
فردوسی .

تا بدین هفت فلک سیر کند هفت اختر
همچنین هفت پدیدار بود هفتورنگ .
فرخی .

|| پدیدار دیدن ، آشکارا دیدن :
شنیده پدیدار دیدم کنون

که بر خواندی از گفته رهنمون .
فردوسی .

و شاید کلمه بدیدار باشد .
|| پدیدار شدن ، پیدا شدن . آشکار شدن .
تجلی . نمودار شدن . نمایان شدن . پدید

شدن . ظاهر شدن . مرئی شدن . آشکار شدن .
شدن . منکشف شدن . مکشف شدن . طلوع
کردن . طالع شدن . عارض شدن . ظهور .
واضح شدن . نشأت کردن . ناشی شدن .
لایح شدن . جلوه کردن . جلوه گر شدن .
تجلی کردن .

دل بپرداز ز قالی (۱) و منه یشت بدو
که پدیدار شدت دیو چه اندر نمد .
منجیک .

چو آمد بشادی یایوان خویش
پدیدار شد در شبستان خویش .
فردوسی .

|| پدیدار کردن . آشکار کردن . تصریح
کردن . معلوم کردن . واضح کردن . تقشع .
بوح . تعیین کردن . معین کردن . مقرر
داشتن .

بدو گفت بیش فرستاده رو
هنرها پدیدار کن نو بنو .
فردوسی .

صداشتر ز گستر دنی بار کرد
پرستنده سیصد پدیدار کرد .
فردوسی .

بس آن نامه را زود پاسخ نوشت
پدیدار کرد اندرو خوب وزشت .
فردوسی .

مرا بر سر انجمن خوار کرد
همان گوهر بد پدیدار کرد .
فردوسی .

ز در گه دو دانا پدیدار کن
زبان آورو کامران در سخن .
فردوسی .

بنوک سنان و بتیرو کمان
هنرها پدیدار کن یکزمان .
فردوسی .

نبشته بر آن حقّه تاریخ آن
پدیدار کرده بی و بیخ آن .
فردوسی .

بهر سو طلایه پدیدار کرد
سر خفته از خواب بیدار کرد .
فردوسی .

پدیدار کن تا نژاد تو چیست
که بر چهره تونشان کثیست .
فردوسی .

|| پدیدار گشتن ، پدیدار شدن . و رجوع
به پدید شود .

پدیداری . [پ] وضوح . حالت و
چگونگی پدیدار .

پدیدار . [پ] . بر سر کاری رفتن که
پیش از این شروع در آن کرده باشند ؟
(برهان) .

پذر . [پ] فرسخی کمتر میانه جنوب
و مشرق شهر لار است .

پذیرام . [پِ یا پ] پذیرام . خرم . دلگشا . مجلسی باشد خرم و دلگشا (اوبهی) . مجلسی باشد خرم و دلگشا و نیکو چون باغ و خانه و جای خوب و هر چه بدین ماند . و رجوع به پذیرام شود .

پذیرفت . [پِ ر] . تعهد . وعد . ضمانت . بعد از مدتی بتماشای هرات رفت در نظرش خوش آمد آنجا فرو کشید امیران او را هوای زن و بچه بود امیر نصر نه عزم بخارا کردی و نه امیران را دستوری دادی که بخانه روند و یا زن و بچه بهرات آورند امیران از طاقت طاق شدند و بیم بود که بر امیر نصر خروج کنند هر چه بمقر بان حضرت وسیلت می جستند فائده نبود تا رود کی را پذیرفتها کردند و این ابیات در صفت خوشی بخارا و تهییج امیر نصر بر عزیمت آنجا بخواند : بادجوی مولیان آید همی ... نقل از تاریخ گزیده .

پذیرفتار . [پِ ر] پذیرفتار . کفیل (زنجیری) . حمیل . پایندان . ضامن . کسی که کم و بسیار کسی بر گردن گیرد و برساند . صبیر . غریب . قبیل (منتهی الارب) . کافل . زعیم .

دلت براز خدا از زمانه راهبر است
گفت به روزی خلق خدای پذیرفتار .
اسدی .
|| پذیرفتار شدن . زعامت . ضمانت . کفالت . پایندانی .

پذیرفتاری . [پِ ر] ضمان . ضمانت . ذمه . کفالت . تعهد . پذیرفتاری . تقبل . تکفل . تکفیل . وعد . وعده . عده . مطاوعت . قبول . قبله . عقد . زعامت .
پذیرفتگار . [پِ ر] . پذیرفتگار . قبول کننده . پذیرنده . مطاوع . معترف . پذیرفتار . و برای معانی این کلمه رجوع به پذیرفتار شود .

چو روشن گشت بر شایور کارش
بصد سو گند شد پذیرفتگارش .
نظامی . || فرمانبردار .

پذیرفتگاری . [پِ ر] قبول . پذیرفتاری . از زبان عبدالملك بن نوح پذیرفتگاریها کردند و بوفور رعایت و مزید عنایت موعود گردانیدند . ترجمه یمینی . در بیت ذیل این کلمه آمده و چنین مینماید که بمعنی دعا و آفرین و درود یا اعتذار و معذرت باشد :

درودت باد شهر و از شهنشاه
زداماد نکو بخت نکوخواه
درودی بابسی پذیرفتگاری
بشاهی و مهی و کامکاری .
ویس و رامین .

پذیرفتن . [پِ ر ت] . پذیرفتن . قبول کردن . تعهد . تقبل . پذیرفت و فرمود تا باز و ساو نخواهند اگر چندشان بود تاو . فردوسی .

زواره بدو گفت کای نامدار
نبایست پذیرفت از او زینهار .
فردوسی .

بجز دیگراسپی پذیرفت ازوی
وز آنجا سوی خانه بنهاد روی .
فردوسی .

میانجی پذیرفت و خاقان بداد
یکی را که دارد زخاتون نژاد .
فردوسی .

پذیرفت فرزندی او نیکمرد
نیاورد هرگز بدو باد سرد .
فردوسی .

پذیرفت ازو هر چه آورده بود
علف بود اگر بدره و برده بود .
فردوسی .

پذیرفت چیزی که آورده بود
طرائف بدو بدره و برده بود .
فردوسی .

سکندر پذیرفت و بنواختشان
بدان خرمی جایگه ساختشان .
فردوسی .

چو دل بخدمت او دادی و ترا پذیرفت
ز خدمت دگران دل چو آینه بزدای .
فرخی .

چو باتونیست ایشانرا توان داوری کردن
چه چاره است از تواضع کردن و پذیرفتن پیمان .
فرخی .

مکن دزدی و چیز دزدان مخواه
تن از طمع مفکن بزندان و چاه
زدندان هر آنکس که پذیرفت چیز
بزودی ورا دزد گیرند نیز .
اسدی .

بگرشاسب گفت اثرط ای شور بخت
ز شاه از چه پذیرفتی این جنگ سخت .
اسدی .

همان باز بایدت پذیرفت نیز
که دانش به از نامبردار چیز .
فردوسی .

سپهدار پذیرفت کامروز من
رهائی دهمتان از این اهرمن .
اسدی .

|| شنودن . پذیرفتن . اطاعت کردن .
دگر پهلوانان کجا رفته اند
مگر یند خسرو پذیرفته اند .
فردوسی .

پذیرفت ازو این سخن اردشیر
بیش بزرگان برنا و پیر .
فردوسی .

یس یند پذیرفتن و این شعر بگفتم
ازمن بدل خرما بس باشد کنجال .
ابوالعباس .

آن دل چون سنگ ما را چند چند
یند گفتیم و نمی پذیرفت یند .
مولوی .

|| پذیرفتن از ، عهد . نذر .
که پذیرفت خسرو زیزدان پاک
ز گردنده خورشید و ارمنده خاک
که تامن بوم شاه در پیشگاه
مرا باشد ایران و گنج و سیاه .
فردوسی .

بآتش بداد آنچه پذیرفته بود
سخن هر چه پیش ردان گفته بود .
فردوسی .

و رجوع به پذیرفتن شود .
پذیرفتنی . [پِ ر ت] پذیرفتنی .
قبول کردنی ، که درخور پذیرفتن بود .
و رجوع به پذیرفتنی شود ،
همانکه بگفت آنچه بدگفتنی
همه در پذیرفت پذیرفتنی .
فردوسی .

پذیرفته . [پِ ر ت] اقرار کرده
(برهان) . اعتراف کرده . (برهان) || قبول
کرده . (برهان) : کدام زاویه است که
پذیرفته قوس بود . التفهیم . || مقبول .
پذیرفته :

روزه پذیرفته باد و فرخ عید
که بجز فرخیش اختر نیست .
عنصری .

|| متعهد . متقبل . || پذیرفته شدن ، پذیرفته
شدن . مقبول شدن . و پذیرفته شدن نیایش ،
مستجاب و درگیر شدن آن :

بفرمان یزدان چو این گفته شد
نیایش همانا که پذیرفته شد .
فردوسی .

پذیر . [پِ] (شعوری) رجوع به
پذیر شده .

پذیر . [پِ] در کلمات مرکبه مانند :
خداش پذیر . وصله پذیر . دایذیر . نقش-
پذیر . علاج پذیر . درمان پذیر . پندپذیر .
اندرز پذیر . نصیحت پذیر . فناپذیر . افسون
پذیر . خلل پذیر . تربیت پذیر . زنگ پذیر .
شرع پذیر . صلاح پذیر . چکش پذیر .
طهارت پذیر . دارو پذیر . اصلاح پذیر .
چاره پذیر . خاطر پذیر . نهایت پذیر .
دین پذیر (فردوسی) . رامش پذیر
(فردوسی) . عذر پذیر . عدل پذیر .
مشت پذیر . شکنج پذیر . عمارت پذیر . مرمت-
پذیر . مهمان پذیر . (فردوسی) . راحت
پذیر . دانش پذیر . (فردوسی) . یوزش
پذیر . مردم پذیر ؟ (فردوسی - ولف) . موعظت
پذیر . فرمان پذیر (فردوسی) . سوهان پذیر .

پذیرفتن

این نقیبان و مهتران [مدینه] که پذیرفتاری کرده اند دوازده تن اند و حواریان عیسی دوازده تن بودند. ترجمه تاریخ طبری بلعمی.
|| پذیرفتاری کردن، کفالت، ضمانت، ضمان، اکفال.

پذیرفتاریدن. [پَ رُ دَ] متعهد کردن، قبولانیدن، بقبول داشتن.

پذیرفتگاره. [پَ رُ] متعهد، قبول کننده، پذیرفتار، پذیرفتار. || فرمانبردار (برهان)، مطاوع. || مقر. معترف (برهان) || سردار و ریش سفید قوم (برهان)، زعیم، **پذیرفتگاری**. [پَ رُ] قبول، تعهد، تکفل، ضمان؛ عبدالله بن حازم بخراسان شد از قبل عبدالله بن زبیر عبدالملك بسیار نامه کرد بعبدالله البته قبول نکرد و گفت هفت سال خراسان بتو دهم و پذیرفتگاری (۱) کرد البته قبول نکرد و گفت... ترجمه طبری - بلعمی. ایشان راه تبصص... پیش گرفتند و از زبان عبدالملك بن نوح پذیرفتگاریها کردند ترجمه یمینی... که عضدالدوله و مؤیدالدوله بشمس المعالی رسول فرستادند و التماس کردند که فخرالدوله را بخدمت ایشان باز فرستد و برسر آن پذیرفتگاری بسیار کردند از خزاین و اموال، ترجمه یمینی. || پذیرفتگاری کردن، ضمان (تاج المصادر بیهقی)، تعهد، تعهد کردن، برعهده گرفتن، قبول کردن.

پذیرفتن. [پَ رُ تَ] پذیرفتن، قبول (تاج المصادر بیهقی)، قبول کردن، برداشتن، استقبال؛ زردشت بیرون آمد و دین گبری آورد و گشتاسب دین او پذیرفت. نوروزنامه، و او دین ابراهیم پذیرفته بود. نوروزنامه، مقدمان را بخواند و فرود آورد و چندتن را ملامت کرد و هر يك عذرخواستند. عذر-پذیرفت، ابوالفضل بیهقی. ایشان را پایمرد کرده بوده... تا امیر آن عذر پذیرفت. ابوالفضل بیهقی، اختیار آنست که عذر گناهکاران پذیریم و بگذشته مشغول نشویم. ابوالفضل بیهقی، دروغزن ارچه گواهی راست دهد نپذیرند. ابوالفضل بیهقی، خواجه گفت اگر چاره نیست از پذیرفتن این شغل... بنده بطارم نشیند. ابوالفضل-بیهقی، و پذیرفتن آن باستبداد رأی... کایله و دمنه، آنچه از روی کرم... بر شما واجب بود بجای آرید و من میپذیرم. کلیله و دمنه، رنج مبر در معالجت چیزی که علاج نپذیرد. کلیله و دمنه، بتضرب تمام خائن بنای آن [دوستی] خلل پذیرد. کلیله و دمنه، مزاج او بتقلب احوال تفاوتی کم پذیرفت. کلیله و دمنه، متکلم را تا کسی عیب نگیرد سنخش صلاح نپذیرد. گلستان.

پذیرش. [پَ رَ] مصدر دوم پذیرفتن، قبول، پذیرفتاری، تعهد، تقبل، فرمانبرداری (برهان)؛ و بیخاراشدند [یعنی حسین طاهر و عبدالله صابونی] و امیر خراسان را پذیرشها کردند بمالها، بزرگ، تاریخ سیستان، بداد و دهش دل بیارای و رای پذیرش کن از نیکوی باخدای، اسدی.

خردمندرو از پذیرش تناقت

بفواصی در بدریاشناقت، نظامی.

پذیرفتار. [پَ رُ] پذیرفتار، تاوان دار، (دهار)، ضامن (دهار) کافل، متعهد، کفیل (زمحشری) ضمین، قبیل، پایندان، بندوی و بسطام خالان پرویز که اندر زندان باز داشته بودند این خبر بشنیدند بندوی سوی مهتران لشکر کس فرستاد که تا کی بالای وی کشید او را از ملك باز کنید و پسرش پرویز از آذربایجان بیاورید و بیادشاهی بنشانید و ماهر دو شمارا پذیرفتاریم از پرویز بهمه نیکوئی و داد پس مردمان را از این سخن خوش آمد، ترجمه طبری بلعمی. || زعیم، سردار، ریش سفید قوم، و رجوع به پذیرفتار شود.

پذیرفتاری. [پَ رُ] پذیرفتاری، ضمان (دهار)، ضمانت (مجموعه اللغة)، ذمه، کفالت (مجموعه)، تعهد، تقبل، تکفل، تکفیل، عهد، تعهد، کیانت، کیان، تکافل، پایندانی (مجموعه اللغة)؛ چون شب در آمد عثمان سوی علی آمد و گفت باید که این مردمان را باز گردانی علی گفت هر چه تو فرمائی آن کنم علی گفت رواست پس علی دیگر روز برفت و ایشان را پذیرفتاری کرد و باز گردانید، ترجمه طبری بلعمی، مردمان بر ایشان گرد آمدند از هر سوی تا لشکری بزرگ شد و مسافرین کثیر ایشان را برداشت از بیلقان و به وزان شد خبر بعاصم بن یزید شد از ارمینیه و آذربایجان منادی فرمود و لشکر گاه بیرون آمد پس مردی پیامد از بردع گفت خبر داری از عاصم گفت دارم فرو آمده است بر در بردع بفلان جای گفت تو راه دانی بردن بر لشکر او اندر شب، گفت توانم، مسافر او را پذیرفتاری (۱) کرد و لشکر برداشت و این مرد او را بلشکر گاه عاصم برد، ترجمه طبری بلعمی، مردمان گفتند ما کس فرستیم تا مردمان شهر با سلاحها بیایند و ترا هیچکس خلاف نکنند... پیغمبر صلی الله علیه و سلم شاد شد و ایشانرا دعا کرد و عباس را گفت ای عم امیدوارم که ایزد سبحانه و تعالی این کار تمام کند و دین من برین مردمان آشکارا کند که عدد

صورت پذیر نگار پذیر، عقل پذیر، آب پذیر، شفا پذیر، پایان پذیر، رفو پذیر، در پی پذیر، رنگ پذیر، چاره پذیر (فردوسی)، وعظ پذیر، زینت پذیر، بمعنی پذیرنده است و برای معانی هر يك رجوع به رده کلمه شود، ماه پروردین حریر فستقی بخشیده بود مرد درخت باغ را زو باغ شد زینت پذیر، سوزنی.

دم صبح از جگر آردن و نم ژاله ز چشم تادل زنگ پذیر آینه سیما بینند، خاقانی.

خداوند بخشنده دستگیر

کریم خطابش یوزش پذیر، سعدی.

|| پسندیده (اوبهی)، مقبول؛ سلطان محمد را این سخن پذیر آمد، راحة الصدور - راوندی، و محتمل است که اصل پذیرا بوده و پذیر غلط کتابت باشد، و در تاریخ سیستان این جمله آمده است؛ چون بنزدیک دمشق رسیدند بزرنگاه کردند که از آن راهب بسته بودند همه سقا گشته بود و بجای مهر بر آن پذیر گشته بر يك روی ولا تحسبن الله غافلا عما یعمل الظالمون، اگر کلمه درست باشد پذیر گشتن بمعنی نقش برداشتن آمده است ولی ظاهر آ اصل کلمه پذیر گشته بوده است.

پذیرا. [پَ] قابل، قبول کننده، پذیرنده؛ شه نامور نام اوفیلقوس

پذیرای فرمان او روم و روس.

فردوسی، آن گوهر زنده است و پذیرای علوم است زوزنده و گوینده شد است این تن مردار، ناصر خسرو.

عقل جزوی عقل استخراج نیست

جز پذیرای فن و محتاج نیست، مولوی. || محل (دانشنامه علائی)، مقابل پذیرفته، روان شونده (برهان) || پیش رونده (برهان) || سخن شونده (برهان)، فرمانبردار (برهان)، هیولی که در برابر صورت است (برهان)، مقبول، قبول کرده شده (برهان)، پیشواز، استقبال (برهان).

پذیرائی. [پَ] قبول، پذیرفتاری، شنوائی، قیام بخدمت مهمان، پذیرائی کردن، قیام کردن بخدمت مهمان، **پذیرا سخن**. [پَ سَ حَ] سخن خوب و مطبوع و مقبول || نصیحت نبوش، پند پذیر.

پذیرانیدن. [پَ دَ] قبول کنانیدن، || تکفیل؛ تکفیل، پذیرفتاری دادن و پذیرانیدن، (منتهی الأرب)، معترف گردانیدن.

خواهی اندکتر از جهان بپذیر
خواهی از ری بگیر تابحجاز.
رود کی .

پذیرفتم او را بشاهنشهی
از این پس نباشم جز او را دهی .
فردوسی .

بدو گفت بهرام کاین هر چهار [دخت را]
پذیرفتم از یاک پروردگار .
فردوسی .

ایا هدیه و بازروم آمدم [رسولان قیصر به-
نزد پرویز]
بدین نامبردار بوم آمدم
برفتم با فیلسوفان بهم
بدان تا نباشد کس از ما دژم
ز قیصر پذیرد مگر باژ و چیز
که با باژ و چیز آفرینست نیز
بدو [مهندس رومی] گفت شاه این زمن
در پذیر
سخن هر چه گویم ترا یادگیر
یکی جای خواهم که فرزند من
همان تا بسی سال پیوند من
بدور نشیند نگرود خراب
ز باران و از برف و از آفتاب.
فردوسی .

پذیرفتم از یاک یزدان ترا
پرستش کنم از دل و جان ترا.
فردوسی .

بدو گفت سودابه گر گفت من
پذیرد شود رای او جفت من.
فردوسی .

بکمی و بیشش فرمان تراست
پذیرد ز ما گرچه آن ناسزا است .
فردوسی .

پذیرفت ازو شهریار آنچه گفت
گل رویش از تازگی بر شکفت .
دقیقی .

پذیرفتم اورا من از بهر شاه
چو این کرده شد باز گشتم براه .
فردوسی .

پدر در پذیرفتش از نیکوی
بدان دین که خوانی ورا پهلوی .
فردوسی .

مرا پادشاهی پذیرفت و تخت
برین نیز چندی بکوشید سخت .
فردوسی .

پذیرفت شمشیر زن سی هزار
همه نامداران گرد و سوار .
فردوسی .

چنین گفت کای شاه دانش پذیر
بمرک بداندیش رامش پذیر .
فردوسی .

پذیرفت ازو جامه و اسب و زر
که ننگ آمدش ز آن کلاه و کمر .
فردوسی .

پذیرفتم [پرویز] آن نامه و گنج تو [قیصر]
نخواهم که چندان بود رنج تو
ازیرا جهاندار یزدان یاک
بر آورد بوم ترا بر سماک .
فردوسی .

تو اکنون خردمندی و پادشا
پذیرنده مردم پارسا .
فردوسی .

نه از گردش آرام گیرد همی
نه چون ماتباهی پذیرد همی .
فردوسی .

پذیرنده هوش و رای و خرد
مرا ورا دد و دام فرمانبرد .
فردوسی .

مرا تاج یزدان بسر بر نهاد
پذیرفتم و گشتم از دادشاد .
فردوسی .

چو گشتاسپ شاهی که دین بهی
پذیرفت وزو تازه شد فرهی .
فردوسی .

بپذیرفت شاهی و برخاست زو
بیامد نشست از برگاه نو .
فردوسی .

وز تو بپذیراد ملک هر چه بدادی .
منوچهری .

از دزد فرومایه نه سلطان و نه حاکم
توبه نپذیرند چو افتاد بزندان .
ناصر خسرو .

تانی پذیردت ز تو زی خدای
نیست پذیرفته صلوات و صیام .
ناصر خسرو .

ترا محل خدایست در سخن که همی
بتو وجود پذیرد سخن که در عدمست .
ناصر خسرو .

حسد آنست که هرگز نپذیرد درمان .
فرخی .

سبه گلیم خری ژنده جل و پشما کند
که ژند گیش نه در پی پذیرد و نه رفو .
سوزنی .

هیچکس گفت گدا نپذیرد
کشته دانی که دوا نپذیرد .
عطار .

این پذیرفتی بماندی زان دگر .
مولوی .

غلام همت آنم که زیر چرخ کبود .
زهرچه رنگ تعلق پذیرد آزاد است
حافظ .

|| انفعال . (تتمه برهان) . تأثر . || سیاس-
گذاشتن . شکر کردن ؛
چو یزدان ترا فرهی دادو بخت
همان لشکر و گنج و مردی و تخت
ازو گر پذیری با فزون شود
دل از ناسیاسی پراز خون شود .
فردوسی .

|| اقرار کردن . اعتراف کردن ؛ خسودن .
یعنی پذیرفتن (مجمل اللغة) . || استجابت .
مستجاب کردن . اجابت . || پذیرفتن از
کسی ، قول دادن باو . عهد کردن باو . وعده
دادن باو . برعهده گرفتن . وعد . وعده .
عده . نوید قبول ؛ بومسلم از منصور بپذیرفت
که کار او [عبدالله بن علی] سیری کند .
مجمل التواریخ .

پذیرفته ام من از آن شاه پیر
که گریخت نیستم بود دستگیر ...
دقیقی .

پذیرفتم این از شما سر بر
که من پیش بندم بر این کین کمر .
فردوسی .

چنان کر برهمن پذیرفته بود
نه بد کرد بر کس نه خواری نمود .
اسدی .

پذیرفتی از من که بدهی گلم
بدان گل کنی شادمانه دلم .
یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی .

|| پذیرفتن از خدا ، عهد کردن باو تعالی ،
نذر کردن ؛ گفت از خدای عز و جل و
امیر المؤمنین پذیرفتم . ابوالفضل بیهقی .
پذیرفتم این از خدای جهان
پذیرفتن راستان و مهان .
دقیقی .

یکی نامه بنوشت بر پهلوی
بر آئین شاهان خط خسروی
که پذیرفت خسرو ز یزدان یاک
ز گردنده خورشید وارمنده خاک ...
فردوسی .

پذیرفتم از کردگار بلند
که گر تو بتوران زمین بی گزند ...
فردوسی .

پذیرفتم از یاک یزدان که من
بکوشم بخوبی بجان و بتن .
فردوسی .

پذیرفتم از کردگار جهان
شناسنده آشکار و نهان
که گر من شوم شادو پیروز بخت
سیارم ترا کشور و تاج و تخت ...
فردوسی .

پذیرفتم از ایزد دادگر
که کینه نگیرم ز بند پدر .
فردوسی .

پذیرفتم از دادگر یاک خدای
که گر من رسم زنده زایدر بجای .
فردوسی .

پذیرفتم از دادگر داورم
که هرگز ز پیمان تو نگذرم .
فردوسی .

بدو گفت رودابه من همچنین
پذیرفتم از داور کیش و دین

که بر من نباشد کسی پادشا
جهان آفرین بر زبانم گوا .
فردوسی .
|| مطاوعت ، فرمانبرداری ، (برهان) :
|| قبول شدن نذر و مانند آن ،
نشان پذیرفتن [پذیرفتن قربان] آن بدی
که از آسمان آتشی آمدی .
یوسف وزلیخا منسوت بفردوسی .
|| پذیرفتن پند ، گفتار ، سخن ، نصیحت ،
اطاعت کردن ، پیروی کردن ، شنودن ،
شنفتن ، شنیدن ، نبوشیدن ، اجابت کردن ،
پذیرفتن : امیر سبکتکین رسولی نزدیک
بوعلی فرستاد و پیغام داد که خاندان شما
قدیم است و اختیار نکنم که بردست من
ویران شود . البته نصیحت من بپذیر و بصلح
گرای . ابوالفضل بیهقی . هرگز پند
نپذیری . کلبله و دمنه ، مصلحت آن بینم
که ترا از قلعه بزر اندازم تا دیگران
نصیحت پذیرند . گلستان . نصیحت از
دشمنان پذیرفتن خطاست ولیکن شنیدن
رواست . گلستان .

پس پند پذیرفتم و این شعر بگفتم
از من بدل خرما بس باشد کنجال .
ابوالعباس .

پذیرفت ازو هر که بشنید پند
همیجست هریک ز راه گزند .
فردوسی .
یکایک پذیرفت [فرامرز] گفتار اوی [رستم]
از آن پس سوی راه آورد روی .
فردوسی .

پذیرفت سر تا سر پند اوی
همی جست از آن کار پیوند اوی .
فردوسی .

نپذیرفت از آن دو خردمند پند
دگر بود راز سپهر بلند .
فردوسی .

بخوردم من آن سخت سوگند ها
چو پذیرفتم آن ایزدی پندها .
فردوسی .

اگر خود پذیرد سخن به بود
که چون او بدرگاه بر که بود .
فردوسی .

سخن خوب خردمند پذیرد نه حجر
سفا جمله ز مردم بقیاس حجند .
ناصر خسرو .

|| تقبل . (تاج المصادر بیهقی . زوزنی) .
متقبل شدن ، ملتزم شدن ، بدمه گرفتن .
تعهد کردن . برعهده گرفتن . تعهد شدن (۱) :

موفق [بالله عباسی] نامه نبشت سوی عمرو
[بن لیث] که مال پذیرفته بپاید فرستاد .
تاریخ سیستان . و حسین از سبکتکین مدد
میخواست و چیز همی پذیرفت . تاریخ
سیستان . تا بروزگار امیر اسمعیل سامانی
رحمه الله که او خلق را رها کرد تا آن دیوار
خراب شد و گفت تا من زنده باشم باره
ولایت بخارا من باشم و آنچه پذیرفت تمام
کرد و پیوسته بتن خویش حرب میکرد
و نگذاشت که ولایت بخارا دشمنان
ظفر یابند . تاریخ بخارا . و هرچه پذیرفته
بود امیر هنوز در غور بود که بدرگاه
فرستاد . ابوالفضل بیهقی . بترسیدند و
خراجها پذیرفتند . ابوالفضل بیهقی .
و بر آنچه پذیرفته بود از خراج و هدایا
زیاده کرد . ابوالفضل بیهقی . چون
امیر بهرات باز شود بخدمت پیش آید و
خراج بپذیرد . ابوالفضل بیهقی . گریختگان
باز آمدند و خراج پذیرفتند . ابوالفضل -
بیهقی . همگان مطیع و منقاد شدند و خراجها
پذیرفتند . ابوالفضل بیهقی . بسیار هدیه
و سلاح از آن غوریان که پذیرفته بودند ...
پیش آوردند . ابوالفضل بیهقی . و نه بس
مدت بزهر کشته شد [حسن بن علی علیه
السلام] که زنش داد فرمان معاویه که
مال پذیرفتش و آنکه او را از بهر پسرش
بخواد . مجمل التواریخ . معاویه آنچه پذیرفته
بود بدادش . مجمل التواریخ . بر کن الدوله
نوشت و مالی بی اندازه پذیرفت که هر سال
بدهد . مجمل التواریخ . و هر چند رستم او
را [اسفندیار را] تاج و تخت پذیرفت ...
نیسندید جز بند بر نهادن [بر رستم] .
مجل التواریخ . بسیاری اسقفان و راهبان
بیامدند و چیزها پذیرفتند و شفاعت کردند ...
قبول نمود . مجمل التواریخ . و قریش صد
شتر پذیرفته بودند هر کس که پیغامبر را
باز آورد . مجمل التواریخ . مقتدر ...
بلیغ را پیش ایشان فرستاد و عطاها پذیرفت
تا ساکن شدند . مجمل التواریخ . و پسر امیر
بار ، از زخم شکنجه و قهر بسیار مال بیشمار
بموکلان پذیرفت تا او را بگریزانند .
راحة الصدور راوندی .

سه ترك دلاور ز خاقانیان
بر آن کین بهرام بسته میان
پذیرفته هر سه که چون روی شاه

بینیم دور از میان سپاه ...
فردوسی .

پذیرفت باز آنکه بدخواه بود
براه آمدند آنکه پیراه بود .
فردوسی .

پذیرفتم از بهرت این بازو ساو
که باخشم و کینت نداریم تاو .
فردوسی .

پذیرفت نرسی که ایدون کنم
که کین از دل شاه بیرون کنم .
فردوسی .

پذیریم بر شهر مازندران
ببخشیم بر کهتر و مهتران .
فردوسی .

پذیرفت دیگر همه ساو و باج
که بدهد بکوس با گنج و تاج .
فردوسی .

شاهی که ترا نعمت صد ساله پذیرد
گر بر در او نیم زمان پای فشاری .
فرخی .

فرستادش بهدیه مال بی مر
پذیرفتش خراج بوم خاور .
ویس و رامین .

سپهدار پذیرفت کامروز من
رهائی دهمتان از این اهرمن .
اسدی .

بدان کارده کو نجوید ستم
نه آنرا که افزون پذیرد درم .
اسدی .

پذیرد بگفتار صد چیز مرد
که نتوان یکی زان بکردار کرد .
اسدی .

به بیچارگی ساو و باج گران
پذیرفت باهدیه بیکران .
اسدی .

پذیرفتمش دخت و بسیار چیز
همان کشور و گنج و دینار نیز .
اسدی .

شاهد حال است خالت کز رهی
بوسه پذیرفته دوش ای پسر .
اثیرا خسیکتی .

از راحة الصدور راوندی . || جایز شمردن ؛
عیب جوانان نپذیرفته اند
پیری و صد عیب چنین گفته اند . نظامی .

|| در اصطلاح بانك ، قبول پرداخت سندی
در موقع معین . || پذیرفتن عذر ، تمهید
عذر . || پذیرفتن سیاست ، سیاست گزاشتن .

شکر کردن ؛
خرد یافته مرد نیکی شناس
به نیکی پذیرد زیزدان سپاس .

فردوسی .
ببردند نزدیک گوهر شناس
پذیرفت از اندازه بیرون سپاس .

فردوسی .
بدین من ز خسرو پذیرم سپاس
نبایش کنم روز و شب هر سه پاس .

فردوسی .

همه هديه و باژ وساوی که من
فرستم بنزدیک آن انجمن
پذیرد پذیرم سیاسی بدان
مبنیاد چشم تو روی بدان .
فردوسی .
|| پذیرفتن پوزش، عفو کردن گناه، درگذشتن
از گناه ؛
ورایدو نکه پوزش پذیری زمن
و گر نیز رنج آید از خویشتن .
ابوشکور .
پذیرفتن از شهریار زمین
زبازارگان پوزش و آفرین .
فردوسی .
باحسان خود پوزش من پذیر
که جز تو ندارم کسی دستگیر.
عطار ؟
ورجوع به پذیرفتن شود .
پذیرفتنی . [پَ رُ تَ] در خور
پذیرفتن . قبول کردنی . قابل قبول . ||
در اصطلاح بانک سندی که قابل قبول
باشد (۱) .
پذیرفته . [پَ رُ تَ] مقبول، مبرور.
پذیرفته . قبول کرده (۲) ؛ حج پذیرفته،
حج مبرور . پذیرفته باد حج تو ، برالله
حَجَّكَ . || متعهد، پذیرفته (۳) . || متعهد.
آنچه برعهده گرفته باشند . آنچه تقبل
کرده باشند ؛
چنین هم پذیرفته اورا سیار
تو بیدار دل باش و به روزگار .
فردوسی .
|| حال . (دانشنامه علائی) . مقابل پذیرا، محل .
|| مستجاب (دعا) . || پذیرفته بودن ،
تقبل کرده بودن . بعهده گرفته بودن .
برعهده گرفتن ؛ چون زن حسن بن علی
[علیهما السلام] پیامد که حسن را زهر
داده بود معاویه آنچه پذیرفته بود بدادش
و در سر بفرمود تا ویرا بکشتند . مجل .
التواریخ . بسیار هدیه و سلاح از آن
غوریان که پذیرفته بودند تا قصد ایشان
کرده نیاید پیش آوردند . ابوالفضل بیهقی .
|| پذیرفته شدن (دعا ، نیایش) ؛ مستجاب
شدن آن . درگیر شدن آن ؛
چو با داور آن رازها گفته شد
نیایش همانکه پذیرفته شد .
فردوسی .
|| قبول شدن . تصویب شدن .
پذیرنده . [پَ رَ دَ] قابل . قبول
کننده ؛
پذیرنده هوش و رای و خرد
سر اورا دد و دام فرمان برد .
فردوسی .

ای عطا بخش پذیرنده و خواهنده سیاس
رای تو خوبی و آئین تو فضل و احسان .
فرخی .
|| استقبال کننده . مستقبل . پیشباز کننده .
|| پذیرنده پند ، نبوشنده آن ؛
که چون بنده برپیش فرزند تو
بیاشم پذیرنده پند تو .
فردوسی .
باندروز من سر بسر گوش دار
پذیرنده باش و بدل هوش دار .
فردوسی .
پذیره . [پَ رَ] استقبال (برهان) .
پیشواز (برهان) . پیشباز ؛ و بعاصم را
آنجا بکشتند و پذیره سلیمان بن عبدالله
الکندی باز شدند و اورا سیستان آوردند .
تاریخ سیستان . وافریدون پذیره وی
[گرشاسپ] باز آمد و اورا بر تخت نشاند .
تاریخ سیستان . فرمودنقیبی را دو که پذیره
وی [امیریوسف] روند . ابوالفضل بیهقی .
امیر [مسعود] دو حاجب را فرمود پذیره
سیاه سالار روید . ابوالفضل بیهقی . استاد
به تهنیت برنشست . . . حصیری با پسر تا
دور جای پذیره آمدند و هر دو تن شکر
کردن گرفتند . ابوالفضل بیهقی .
کسی را که بد ز آمدنش آگهی
پذیره برقتند با فرّهی .
فردوسی .
چو خسرو بر اینگونه آمد ز راه
چنین باز گشت از پذیره سیاه
دریده درفش و نگون کرده کوس
رخ نامداران شده آبنوس .
فردوسی .
جز نیکوئی پذیره نیاید ترا گذر [کذا]
در رسم و خوی تو سخن دشمن غوی .
فرخی .
سو آل رفتی پیش عطا پذیره کنون
همه عطای تو آید پذیره پیش سو آل .
عنصری .
|| مستقبل . استقبال کننده . پیشباز شونده ؛
بهیچگونه باور نداشته بودند که علی بهرات
آید و معتمدان میفرستادند پذیره وی
دُمادُم باهریکی لطفی و نوعی از نواخت
و دلگرمی . ابوالفضل بیهقی .
پذیره فرستاد شَمَاح را
چه مایه دلیران گستاخ را .
فردوسی .
پذیره فرستاد خسرو سوار
گرانمایگان گرامی هزار .
فردوسی .
چو آگاهی آمد بکاوس کی
از آن پهلوان زاده نیک پی

پذیره فرستاد چندی سیاه
گرانمایگان بر گرفتند راه .
فردوسی .
چو بینند بار نمک ناگهان
پذیره دوندت کهان و مهان .
فردوسی .
خبر شد یوسف که آمد پدر
پذیره فرستاد فرخ پسر .
یوسف وز لیخای منسوب بفردوسی .
پذیره فرستادشان سر بسر
بسی گونه گون هدیه باهر پسر .
اسدی .
همه لشکر و کوس و بالا و پیل
پذیره فرستاد بر چند میل .
اسدی .
همه لشکر و پیل و بالای خویش
بشادی پذیره فرستاد پیش .
اسدی .
پذیره فرستادش از چند میل
سیه یکسر و کوس و بالا و پیل .
اسدی .
منزل عفو او بدشت گناه
لشکر لطف او پذیره آه .
سنائی .
|| قبول امر کسی (نسخه میرزا) . استقبال
فرمانی . (برهان) فرمانبرداری (برهان) .
قبول کردن (برهان) || امر کسی قبول
کننده (برهان) || راهگذر . (برهان) .
|| بمقابله ، بجنسک ؛ چون خبر او [حسین-
بن علی علیهما السلام] بشنید دیگر روز
بیرون شدند پذیره محمد بن حمدان . تاریخ
سیستان . عمر سعد را پذیره با سیاه
باز فرستاد بکریلا . تاریخ سیستان .
یکچند ببغداد متواری بود [یزید بن فرید]
تا روزی بجسر خواست که بگذرد جاعتی
از خوارج سیستان پذیره (۴) او باز خوردند
و او را بشناختند و با او حرب کردند . تاریخ-
سیستان . قتیبه چهارصد مرد بگریزد از
خویشان و یاران و مهتران لشکر و بمرقند
در آمد و غورک پذیره او آمد . ترجمه-
طبری بلعمی . چون طوسیان تنگ در
رسند من پذیره خواهم شد . ابوالفضل-
بیهقی . در وقت ساخته باسواری انبوه پذیره
بنه او رودی و همه بند پاک غارت کنند .
ابوالفضل بیهقی . و سیاه سالار غازی از
پذیره بنه وی باز گشت . ابوالفضل بیهقی .
پس ایشان [ایرانیان] بهمن جادورا پذیره
[خالد بن ولید را] فرستادند و خالد ایشان
را هزیمت کرد . مجمل التواریخ . بهر جانب
که میشتافت شیر محنت جنگال تیز کرده
پذیره میدید . ترجمه یمینی .

(۴) این مثال بی جا افتاده است و پذیره کسی باز خوردن ظاهر آیه معنی تصادف است . (۳) Engagé . (۲) Accepté . (۱) Acceptable .

پذیره

تجوم عتاد از قسحت حال و وسعت مجال و
بطر رفاهیت و شیطنت عصیت خود را
بدیوار بلا مالیدند و پذیره عنا و شقا شدند.
ترجه تاریخ یمنی .

چو نزدیک شهر جهاندار شاه
فراز آمد آن گرد لشکر پناه
پذیره شدش شهریار جهان
نگهدار گردان و تاج مهان .

پذیره شدن را بیاراستند
می ورود و رامشگران خواستند .
فردوسی .

پذیره شدن را برخویش خواند
بمردیش بر چرخ گردان نشاند .
فردوسی .

بفرمود اورا پذیره شدن
همه سرکشان با تبیره شدن .
فردوسی .

پذیره شدش دختر شهریار
بیرسید و دینار کردش نثار .
فردوسی .

مهان سرافراز برخواستند
پذیره شدن را بیاراستند .
فردوسی .

همی سازم اکنون پذیره شدن
شماراهم ایدر بیاید بدن .
فردوسی .

زخویشان گزین کرد پیران هزار
پذیره شدن را همه بانثار .
فردوسی .

پذیره شدش نامداری بزرگ
کجا نام او بود جنگی طور گ .
فردوسی .

یکی کشور از جای برخاستند
پذیره شدن را بیاراستند .
فردوسی .

ز بهر زمانه پذیره مشو
بنزدیک بدخواه خیره مشو .
فردوسی .

پذیره شدن را جیره شدند (۱)
سپاه و سپهبد پذیره شدند .
فردوسی . (بنقل اسدی) .

چو نزدیک آمد پذیره شدند
از آن اسب و شمشیر خیره شدند .
فردوسی .

تهمتن پذیره شدش با سپاه
نهادند بر سر بزرگان کلاه .
فردوسی .

چو آمد بنزدیکی اصفهان
پذیره شدندش فراوان مهان .
فردوسی .

بر او بجان گرامی اگر سوال کنی
پذیره آمده باشد عطا به پیش سوال .
سوزنی .
|| بمقابله آمدن . بجنگ آمدن ؛
منم گفت نستور یور زریز
پذیره نیاید مرانره شیر .
دقیقی .

قلون دلاور شد آگه زکار
پذیره بیامد سوی کارزار .
فردوسی .

|| تصادف کردن . مصادف شدن . تلاقی
کردن . برخوردن به ؛ [امیر ابو جعفر]
رسولی فرستاد سوی ماکان بمیانۀ زره
بوالحسین گفت کجا روی گفت نزدیک
ماکان همی فرستد ملک بنده را برسولی .
تاریخ سیستان . || پذیره رفتن ، باستقبال
رفتن ، به پیشواز رفتن . به پیشواز شدن ؛
چون . . . خبر رسید که رسول بدو فرسنگی
از شهر رسید مرتبه داران پذیره رفتند و
پنجاه جنیبت بردند . ابو الفضل بیهقی .
هر دو برنشستند و پذیره سلطان رفتند و
بخدمت پیوستند و مبار کباد فتح بکردند .
ابو الفضل بیهقی . بوسهل همدانی دبیر ،
بفرمان سلطان نامزد شد تا پذیره حاجب
بزرگ و لشکر رود و دل ایشان خوش
کند بدین حال که رفت . ابو الفضل بیهقی .
کسیرا که بد ز آمدنش آگهی

پذیره برفتند با فرهی .
فردوسی .

چو آمد شادمان در کشور ماه
پذیره رفت شاه و لشکر شاه .
ویس و رامین .

|| بمقابله رفتن . بجنگ رفتن ؛ از چهار
جانب در آمدند و جنگ سخت شد و بسیار
اشتر بر بودند و نیک کوشش بود و مردم
ما پذیره رفتند و ایشان را بمالیدند .
ابو الفضل بیهقی . || پذیره شدن کسی را ،
باستقبال او رفتن . پیش باز وی شدن . اورا
پیشواز کردن . اورا پذیرفتن . برای ورود
او مهیا گشتن ؛ چون خالد بمدینه اندر آمد
پیغمبر صلی الله علیه و سلم پذیره ایشان شد
با مسلمانان . ترجمه طبری بلعمی . حارث
با همه بزرگان و محشمان خویش پذیره
وی شدند . تاریخ بخارا . و بوقت در آمدن
همه تا یک منزل پذیره او شدند . تاریخ-
سیستان . چون بشهر نزدیک رسید حاجبی
و بوالحسن کسری ندیم و مظفر حاکم
ندیم که سخن تازی نیکو گفتندی و ده
سرهنگ و سواری هزار پذیره شدند .
ابو الفضل بیهقی . جمعی از رجوم فساد و

پذیره شده دیورا جنگجوی
سپه را چو روی اندر آمد بروی .
فردوسی .
ز کینه بخون پهلوان شست جنگ
سبک با سپه شد پذیره بجنگ .
اسدی .

پذیره فرستاد پر خاشجوی
پسر سوی پیکار بنهاد روی .
اسدی .

|| پذیره آمدن ، باستقبال شدن . باستقبال
آمدن ؛ چون به نیمه بادیه رسید فرزدق
شاعر و همام ابن غالب پذیره او آمدند .
ترجمه طبری بلعمی . چون ارتباط بیرون
آمد ابرهه پذیره وی آمد و گفت بچه کار
آمدی گفت بدانکه ملک فرموده است که
سپاه و مملکت از تو بستانم و ترا بدر ملک
فرستم . ترجمه طبری بلعمی . عباس گوید
که من بزرگ بودم از پس پدر همی رفتم
تا کهنه قریش پذیره او آمدند . تاریخ-
سیستان . چون یعقوب [لیث] بکرممان
رسید محمد بن واصل پذیره او آمد با سپاه
خویش بطاعت و فرمانبرداری . تاریخ سیستان .
چون بمیان سرای بر رسید حاجبان دیگر
پذیره آمدند و اورا [احمد بن حسن را]
پیش امیر بردند . ابو الفضل بیهقی . امیر
[مسعود] گفت عثم یوسف باشد که خوانده
ایم که پذیره خواست آمد . ابو الفضل بیهقی .
سیاوش نکرد ایچ بر من نگاه

پذیره نیامد مرا خود براه .
فردوسی .

چو رستم درفش سرافراز شاه [کیخسرو]
نگه کرد کآمد پذیره براه
فرود آمد و خاک را داد بوس

خروش سپاه آمد و بوق و کوس .
فردوسی .

پذیره بدین راه چون آمدی
که بادیدگان پر زخون آمدی .
فردوسی .

که از بهر من برنخیزی زگاه
بپیشم پذیره نیائی براه .
فردوسی .

چو رستم بفر جهاندار شاه
نگه کرد کآمد پذیره براه
پیاده شد از اسب و بردش نماز

غمی گشت از رنج راه دراز .
فردوسی .

حسین غاتفری رخت برد سوی جحیم
امید منقطع از رحمت خدای رحیم
پذیره اش آمد ابلیس و گفت ای فرزند
چگونه آمدی اینجا بگوی گفت چو سیم .
سوزنی .

خبر یافت ماهوی سوری که شاه [یزدگرد]
 بسوی دهستان برآمد ز راه
 پذیره شدش با سیاهی گران
 همه نیزه داران و جوشن وران .
 فردوسی .
 چوزو [کیخسرو] آگهی یافت کاوس کی
 که آمد زره پور فرخنده پی
 پذیره شدش بارخی ارغوان
 زشادی دل پیر گشته جوان .
 فردوسی .
 چو نرسی و چون موبد موبدان
 پذیره شدندش همه بخردان
 چو بهرام را دید فرزندان او
 پیاده بمالید بر خاک روی .
 فردوسی .
 بدان تا پذیره شدند سیاه
 بیاراستی تخت فیروز شاه .
 فردوسی .
 چو تنگ اندر آمد بنزدیکشان ...
 پذیره شدندش بآئین خویش
 سپه سر بسر باز بردند پیش
 سیاه دو شاه از پذیره شدن
 دگر بود و دیگر بیاز آمدن .
 فردوسی .
 پذیره شدندش همه مهتران
 بزرگان هر شهر و گندآوران .
 فردوسی .
 چو منذر بیامد بشهر یمن
 پذیره شدندش همه مردوزن .
 فردوسی .
 چو آگاهی آمد سوی پهلوان
 از آن خلعت شهریار جهان
 زخاقان چینی که از نزد شاه
 چنان شاد برگشت و آمد براه
 پذیره شدش پهلوان سوار
 و زایران هر آنکس که بدنامدار .
 فردوسی .
 پذیره شدش با سیاهی گران
 همه نامداران و نیک اختران
 پسر نیز چون روی مادر [قباد] بدید
 پیاده شد و آفرین گسترید .
 فردوسی .
 پذیره شدش با فراوان سیاه
 ابا برده و بدره و تاج و گاه .
 فردوسی .
 چو آواز کوس آمد از پشت پیل
 پذیره شدندش بزرگان دومیل .
 فردوسی .
 بزرگان پیاده پذیره شدند
 ابی کوس و طوق و تبیره شدند .
 فردوسی .
 چو آگاهی آمد بایران زمین
 از آن نیک پی مرد با آفرین [سوفرای]

بزرگان فرزانه برخاستند
 پذیره شدن را بیاراستند .
 فردوسی .
 زره چون بشاه [کیخسرو] آمد این آگهی
 که برگشت رستم ابا فرّهی ...
 پذیره شدن را بیاراست شاه
 بسر بر نهادند گردان کلاه .
 فردوسی .
 گوان چون ازو آگهی یافتند
 پذیره شدن زود بشتافتند .
 فردوسی .
 چو رستم بیامد بنزدیک شاه
 پذیره شدندش بیک روزه راه .
 فردوسی .
 خردمند چون روی گشتاسب دید
 پذیره شد و جایگاهش گزید .
 فردوسی .
 پذیره شدش تا کند خواستار
 که بیژن کجا ماند و چون بود کار .
 فردوسی .
 همه پهلوانان پذیره شدند
 ابا ژنده پیل و تبیره شدند .
 فردوسی .
 خود و گرد مهرباب کابل خدای
 پذیره شدن را نهادند رای .
 فردوسی .
 پذیره شدندش همه سرکشان
 که بودند در پادشاهی نشان .
 فردوسی .
 پذیره شدش سام یل شادمان
 همی داشت اندر برش یک زمان .
 فردوسی .
 پذیره شدندش سران سیاه
 سری کو کشد پهلوانی کلاه .
 فردوسی .
 چو نزدیک گستم شد نیکخواه
 بگفتش که جهن آمد از سوی شاه
 چو گستم از آن کار آگاه شد
 پذیره برجهن در راه شد .
 فردوسی .
 چو آنجا رسید آن گرانمایه شاه
 پذیره شدش پهلوان سیاه .
 فردوسی .
 چو بشنید لهراسب [آمدن گشتاسب را]
 با مهتران
 پذیره شدش با سیاهی گران
 جهانجوی روی پدر دید باز
 فرود آمد از اسب و بردش نماز .
 فردوسی .
 بفرمود او را پذیره شدن
 همه سرکشان با تبیره شدن .
 فردوسی .

پذیره شدندش بزرگان شهر
 کسی را که از مردمی بود بهر .
 فردوسی .
 چو کشواد نزدیک زابل رسید
 پذیره شدش زال زر چون سزید .
 فردوسی .
 چو دیدند سر پهلوانرا براه
 پذیره شدندش از آن جایگاه .
 فردوسی .
 چو آمد بنزدیکی شهر شاه
 سپهبد پذیره شدش سیاه .
 فردوسی .
 چو آورد از آن روی ایران سیاه
 پذیره شدندش بزرگان براه .
 فردوسی .
 پذیره شدش با نبرده سران
 دلاور سواران و نیزه وران .
 فردوسی .
 چو زین کار سام یل آگاه شد
 پذیره سوی پور کی شاه شد .
 فردوسی .
 همه بردش با تبیره شدند
 بزرگان لشکر پذیره شدند .
 فردوسی .
 سیاوش چو بشنید کآمد سیاه
 پذیره شدندش بیاراست راه .
 فردوسی .
 زرادی و زرحیمی همی پذیره شود
 عطا و عفوش پیش سوآل و پیش گناه .
 فرخی .
 سه منزل پذیره شدش با سیاه
 پسرزاده همچون دوصد پادشاه .
 فردوسی .
 چنین نامه و خلعت شهریار
 ببردند با اسب و استر بیار
 چو آمد بهرآب از ایشان خبر
 پذیره شدن را به بستش کمر .
 فردوسی .
 پذیره نشده اورا سپهبد
 بدرگاهش در آمد شاه موبد .
 ویس و رامین .
 پذیره مشو مرگ را زینهار
 مده خیره جانرا بقم هوشدار .
 اسدی .
 چو برگشت گرشاسب ز آوردگاه
 پذیره شدش زود مهرآج شاه (۱) .
 اسدی .
 چو گشت آ که آن شه ز مهرآج شاه
 پذیره شدش در زمان با سیاه .
 اسدی .
 مه ده پذیره شدش با گروه
 بیاراست بزمی بفر و شکوه .
 اسدی .

چو آمد بنزدیک دوروزه راه

بفرمود تا شد پذیره سپاه .

اسدی .

چو زی کوشک آمد شه از تخت خویش

پذیره شدش زود ده گام پیش .

اسدی .

پذیره پیش جفاهای او شوم شب و روز

برای آنکه نسب دارد از جفای رضاش .

سنائی .

|| بمقابلہ شدن، به برابری شدن، بجنگ

شدن (کسی یا سپاهی را) : . . . مردمان

شام و عراق چون خبر یافتند که ابوعون

آمد پذیره او شدند بر دوفرسنگی شهر

زور و باوی حرب کردند . ترجمه طبری

بلعمی . کثیر محمد بن القاسم را با سپاهی

پذیره بواسحاق فرستاد حرب کردند

آخر هزیمت بر بواسحاق افتاد . تاریخ

سیستان . سوی عراق آمد و دارا الاکبر

او را پذیره شد بکار زار و بحرب اندر

کشته شد . مجمل التواریخ . چون امیر

ناصرالدین از معاودت او خبر یافت بدلی

قوی و امیدی فسیح رایات اسلام باستقبال

او روان کرد و پذیره شد واثق بلطف

باری تعالی . ترجمه تاریخ یمنی .

چو شاه اردشیر اندر آمد بتنگ

پذیره شدش گرد بی مر بجنگ .

فردوسی .

پذیره شدش اهرمن جنگجوی

سپه را چو روی اندر آمد بروی .

فردوسی .

سکندر چو بشنید کامد سپاه

پذیره شدن را به بیمود راه .

فردوسی .

ز گردان بیدار دل ده هزار

پذیره شدندش گزیده سوار .

فردوسی .

وز آنروی گسته بشنید نیز

که بهرام [چوبینه] یل را پر آمد قفیز

همان کردیه با سپاهی بزرگ

برفت از بر نامداری سترک . . .

پذیره شدن را سپه بر نشانند

وز آن بیشه [نارون] چون باد لشکر برانند .

فردوسی .

|| پذیره شدن سخنی را ، قبول کردن آن ،

پذیرفتن آن :

وزان پس خبر شد بافراسیاب

که شد مرز توران چو دریای آب

سوی کاسه رود اندر آمد سپاه

زمین شد ز کین سیاوش سپاه

سپهد به پیران سالار گفت

که خسرو سخن بر گشاد از نهفت

مگر کین سخن را پذیره شویم

همه با درفش و تیر شویم

و گرنه زایران بیاید سپاه

نه خورشید بنیم روشن نه ماه .

فردوسی .

|| پذیره فرستادن کسی را ، اورا بجنگ

فرستادن : و افراسیاب تا ختنها آورد و

منوچهر چند بار زال را پذیره فرستاد تا

ایشان را از جیحون ز آن سوتر کرد . مجمل

التواریخ . || باستقبال فرستادن او را ، به

پیشواز فرستادن او را : محمود را خبر شد

مصرعی را پیغام داد و پذیره اسرائیل فرستاد

که درین ساعت بمدد لشکر حاجت نیست

مقصود دیداری و استظهاری است لشکر

همانجای بمان و تو با خاصگیان و اعیان

جریده بیای . راحة الصدور راوندی .

چو آمد خرامان بنزدیک شاه

پذیره فرستاد چندی سپاه .

فردوسی .

پذیره فرستاد چندی سپاه

سکندر بیامد گرازان براه .

فردوسی .

پذیره فرستاد چندی سپاه

گرانمایگان بر گرفتند راه .

فردوسی .

پذیره نویسی . [پ ر ن] نوشتن

وامضاء کردن نوشته برای تعهد انجام

کاری . هنگام تشکیل شرکتها از کسانی

که میخواهند شریک شوند دعوت میشود

و هر يك از آنها بوسیله پذیره نویسی قسمتی

از سهام شرکت را قبول میکنند (۱)

پره [پ] یا [پ ر] قصبه و انبوه و نای گونه

شاخی ، که بر آن چیزهای خرد چون مو رسته

و تن و بال پرندگان بدان پوشیده است . ریش

(برهان) . || بال و پر (برهان) جناح . تیریز .

دست باشد از کتف تا سرانگشتان و آنرا

بال خوانند (جهانگیری) . از سر کتف

تا سرانگشتان (برهان) (۲) :

در لغت خوانده ام که پر ریش است

پیش دانشور لغت پرداز .

جامی بنقل شعوری .

پر کننده چنگ و چنگل ریخته

خاک گشته باد خاکش پیخته .

رودکی .

چنانکه مرغ هوا پروبال برهنجد

تو بر خلاق بر ، پر مردمی برهنج .

ابوشکور .

چو باز را بکنند باز دار مخلص و پر

بروز صید بر او کبک راه بندد و چال .

شاه سار . از فرهنگ اسدی .

چو این تخت بی شاه و بی تاج گشت .

ز خون مرز چون پر دراج گشت .

فردوسی .

که خرچنگ را نیست پر عقاب

نبرد عقاب از بر آفتاب .

فردوسی .

ز مردم زمین دید چون پرزاغ

سپه چهره و چشمها چون چراغ .

فردوسی .

چو اندر هوا باز گسترد پر

بترسد ز جنگال او کبک زر .

فردوسی .

شب از حمله روز گردد ستوه

شود پر زاغش چو پر خروه عنصری .

جغد که با بازو با کلنگان کوشد

بشکندش پر و مرز گردد لت . عسجدی .

قلم بود که ز جانی بتو سخن گوید

که مرغ اگر ز سرش بگذرد بریزد پر .

فرخی .

دشمن خواجه به بال و پر خود مغرور است

که هلاک و اجل مورچه اندر پراوست .

فرخی .

به نیزه کر گدن را بر کند شاخ

بزوین بشکند سیمرغ را پر .

فرخی .

نگاه کن که بحیلت همی هلاک کنند

زهر پر نکو طاوسان پرافرا .

ناصر خسرو .

نهاده اند در پر جغدو غراب و زاغ

آن چابکی که در پر باز سبک پراست .

احسیکتی .

منطق ملک جهانها همت است

بال و پر مرغ جانها همت است .

عطار .

دشمن طاوس آمد پر او .

مولوی .

تو یا می بینی و من پر طاوس .

وحشی .

قذّه و آن پری است که بر بن تیر تعبیه کنند

تسریع حرکت را :

خدنگی بر آورد دیگر چو آب

نهاده بر آن چار پر عقاب .

فردوسی .

ابی پروپیکان یکی تیر کرد

بدشت اندر آهنگ نخچیر کرد .

فردوسی .

بدو هفته از گنج شاه اردشیر

نماند از بهای یکی پر تیر .

فردوسی .

بر آمد ز لشکرده و دارو گیر

بپوشید روی هوا پر تیر .

فردوسی .

گر انداختم من سوی اردشیر

برو بر گذر یافتی پر تیر .

فردوسی .

بزد تیر بر پشت آن گورنر
گذر کرد بر گور بیکان ویر .
فردوسی .

بزد بر بروسینه شیر چاک
گذر کرد بیکان ویر تا بخاک .
فردوسی .

بزد بر سرین یکی گورنر
گذر کرد بر گور بیکان ویر .
فردوسی .

کسی بر روی بیکان تیرش ندید
ببالای آن گور شد ناپدید .
فردوسی .

ز گرد سواران وازیر تیر
سر کوه شد همچو دریای قیر .
فردوسی .

|| تیر چهار بر ، مریخ .
|| ترک کلاه و جز آن . پهلوی . ضلع .
شش بر ، شش پهلوی . کلاه چاریر . کلاه
چهار ترک .
بسر بر نهاده کلاه دویز
به آئین ترکان بیستش کمر .
فردوسی .

بر هر یکی زیر " کلاه چهاریر
روز و شب از فرشته نگهبان چهار باد .
معدود سعد .

آن جهانی نیست کاندلر لافگاه نو بهار
کج نهی بر سر کلاه چاریر ترک سمن .
سنائی .

رسید بر کلاهش بلی بچه - بفلک
گذشت همت او از چه - ازیر کیوان .
فرخی .

|| پیر شال ، فاصله میان کمر و شال و
لوله کاغذ و قلمداه را در پیش به پیر شال
میزدند . || برگه ورق در گل - برگ گل
و پیر کردن گل ، اوراق آنرا از یکدیگر
جدا کردن . جای پر سیاه ، جای پرسفید .
|| ریزه های چیزی ، چون کاه و مانند آن :
امان خواهد زیر کاه باد چون بیند
فکنده عفو تو در خرمن عقاب آتش .
سیف اسفرنگک . بنقل از جهانگیری . || پره ،
دامن و کنار هر چیز : پریابان ، پره بیابان ،
پره بینی ، پریبشی ، پیر کلاه ، پره کلاه :
از مدحت ایشان نگر که ایدون
گشته است مطر ز پیر مقالم .
ناصر خسرو .

رای او را مگر ملاقاتی
خواست افتاد با فلک ناگاه
اتفاقا بوجه گستاخی
سوی او کرد آفتاب نگاه
هر چه او میکشاد بند قبا
او فرو میکشید پیر کلاه .
انوری بنقل جهانگیری .

|| پره آسیا و چرخ و دولاب (برهان) :
الناعورة ، پیر آسیا . (ملخص اللغات حسن
خطیب .) || پرتو (جهانگیری) . (برهان) .
روشنی . (برهان) شعاع . (برهان) :
گر به نالی بر ، تیغت بنگارند بموی
سایه اندر فکنند بر سر یک میل آن نال
زیر آن سایه بآب اندر اگر بر گذرد
همچو خیش از پیر مه ریزه شود ماهی وال .
فرخی .
چشم را صد پیر ز نور عکس رخسار شماست
ایکه هر دو چشم را یک پیر مبادایی شما .
مولوی . || جامه خواب (اوبهی) . || مخفف پیر نیان :
از کرم پدید آید بی آگهی کرم
چندین قصب و اطلس و خز و پرو دیباه .
سوزنی . || پای و پیر . و پا و پیر . و پرو پای ، تاب
و طاقت ، تاب و توان قوت . اسباب :
ستودان همی سازدش زال زر
ندارد همی جنگرا پای و پیر .
فردوسی .

پیامد به پیرامن طیسفون
سیاهی ز اندازه و زمر فزون [بسرداری طایر]
بتاراج داد آنهمه بوم و بر
کرا بود بایم او پای و پیر .
فردوسی .

ببینیم تا چیست تان رای و فر
سواری و زیبائی و پای و پیر .
فردوسی .

خداوند گفت این سرای منست
همی بخت بد رهنمای منست
نه گاو استمی و نه اسب و نه خر
نه مردی و دانش نه یا و نه پیر .
فردوسی بنقل جهانگیری .
بر فلک بی یا و پیر دانی که نتوانی شدن
پس چرا بر ناوری از دین و دانش پا و پیر .
ناصر خسرو .
|| بی پا و پیر ، بی توان . که کم حاصل باشد
چون زمینی :
و گر نابرومند جائی بود
و گر ملک بی پیر و یائی بود
که ناکشته باشد بگرد جهان
زمین فرومایگان و مهان
از این هر چه گفتم نخواهید چیز ...
فردوسی .
|| در اصطلاح بنایان ، تیغه روی قالب کرده .
|| مایه اتمام :
زبان چرب و گویندگی فر اوست
دلیری و مردانگی پیر اوست .
فردوسی .
چنین داد پاسخ که این فر اوست
شاهی ز نیک اختری پیر اوست .
فردوسی .
و پروار در این بیت از رود کی بمعنی مایه
اتمام است :

گفت دینی را که این دینار بود
کاین فزا کن موش را پروار بود .
|| حمایت . پناه :
برافروز لشکر تو از فر خویش
سیه را همی دار در پیر خویش .
فردوسی .
چو پیروز باشم هم از فر تست
جهان جمله در سایه پیر تست .
فردوسی .
جهان ایمن از پرواز از فر تست
خنک آنکه در سایه پیر تست .
فردوسی .
چنین داد پاسخ که دانش بفر
بگیرد جهان سر بر زیر پیر .
فردوسی .
شهنشام را مایه زو بود و فر
جهانرا همه داشت در زیر پیر .
فردوسی .
جهان را بداریم در زیر پیر
چنان چون پدر داشت بآئین و فر .
فردوسی .
بدو گفت رستم ترا که ترم
بشهر تو کرد ایزد آبشخو روم ...
اگر پهلوان گیرم زیر پیر
تخرم چارپای و فروشم گهر .
فردوسی .
همی مشتری نازد از فر او
بنازیم در سایه پیر او .
فردوسی .
مژه ؟ چشم را صد پیر ز نور عکس رخسار شماست
ایکه هر دو چشم را یک پیر مبادایی شما .
مولوی .
|| بال و پیر ، تاب و توان ، پای و پیر :
دشمن خواجه به بال و پیر خود مغرور است
که هلاک و اجل مورچه اندر پیر اوست .
فرخی .
|| پیر پیشین ، (در طبور) قایده . ج ،
قوادم . || پیرگاه ، یک پاره خرد از کاه .
|| چیزی حقیر و اندک . سخت خرد و ناچیز ،
که حاجت نباشان بیک پیرگاه
اگر چه که ره بسته شد سال و ماه .
فردوسی .
از آنچه می بدهد تا بدانچه می گیرد
تفاوت است چو از زر گاه [کذا] تا پیر گاه .
سوزنی .
مور را بر کوه اگر راهی بود
کوه در چشمش پیر گاهی بود .
عطار .
تو سرو خرامانی و من که پیر لاغر
اکنون چه توان کرد توانی و من اینم .
شرف شفرو بنقل جهانگیری .
پیر مکس یا پیر مکس ، بال مکس . ||
کنایه از هر چیز بسیار تنگ و نازک باشد
(برهان) . || نوعی از اسلحه است (برهان) .

(رشیدی) ، || گاهی بطریق استعاره
شمشیر جوهر دار را گویند (برهان) تیغ
گوهر دار (برهان) بلارك . || (رشیدی) .
|| جوهر تیغ (رشیدی) . || جنسی از جامه
ابریشمی (برهان) . نوعی از جامه ابریشمین
لطیف و نازک (رشیدی) . قماش ابریشمین .
نوعیست از بافته ابریشمی که در غایت نازا کت
و لطافت باشد (جهانگیری) .

بو الای پر مگس بین و دامک

زباب از ندیدی و دام عناکب .

نظام قاری .

بخوت شرب بو الای که زیر مگس است
چیت در باغ چو طائوس مگس هست بکار .

نظام قاری .

قیف يك پر مگس در دل و الا تنشت
یارب این قلب شناسی ز که آموخته بود

نظام قاری .

والای پر مگس کی باشد چو سینه باز
کی در هوا مگس را باشد مجال بازی .

نظام قاری .

|| نوعی از فی نواختن و خوانندگی (برهان) .
نوا . (رشیدی) . || مزامیر (رشیدی) .

|| پر مگسی ، جوهر شمشیر و فولاد
جوهر دار . (برهان) . || پر نان ، منسقه .
دسته پر دم مرغ که از آن کلیچه و نانرا
نشان کنند . (منتهی الارب در ذیل منسقه) .
|| به پر ، پردار ، بایر .

برون رفت بانو ز پیش پدر

بر گبو شد همچو مرغی پیر .

فردوسی .

جهاندار گر مرغ گردد پیر

برین چرخ گردان نیابد گذر .

فردوسی .

از آن پس جهانجوی خسته جگر

برون کرد گردی چو مرغی پیر .

فردوسی .

از غلامان حصاری چو حصاری پرّه کرد
گرد دشتی که بصد ره نبرد مرغ پیر .

فرخی .

ز سرما و آوای دیو و هزبر

زمار پیر و ازدهای دژیر .

اسدی .

فرسته همی شد چو مرغ پیر

بهر منزلی بر هیونی دگر .

اسدی .

|| از پر کلاه آوردن ، در تداول عامه ، بلاو
آسبی نزدیک اوشدن و صدمه رسانیدن . ||
پرافکندن ، بال و پر ریختن مرغان .
عاجز آمدن . مقهور گشتن . مانده و عاجز
شدن .

راهی چون پشته پشته سنگ و در آن راه
سینه ماران بشعل گشته مصور

بند اندر زمینش شیر همی چنگ
بفکند اندر هواش مرغ همی پر .

مسعود سعد .

بدرید چنگ و دل شیر تر

عقاب دلاور بفکند پر .

فردوسی .

و هم را بین که نیز برگشته است

پر بفکند پای ز آبله ریش .

انوری .

در هوای تو ملک پر بفکند

اینچنین کت حسن بر در میزند .

انوری .

|| پرا نداشتن ، کنایه از عاجز شدن و زبون
گردیدن و فروماندن باشد و بمعنی پر
ریختن و تولاك کردن جانوران پرنده و
پر مهره کردن یعنی خوردن پر و
بر گردانیدن از معده و آنرا بترکی او خشی
گویند و آن دلیل هضم شدن طعمه و پاک
گردانیدن از معده است و بمعنی مجرد گشتن
و نشاط کردن هم هست . (برهان) .
عاجز و زبون شدن و فروماندن (رشیدی) .
داد در این دور پر انداخته است

در پر سیمرغ وطن ساخته است .

نظامی .

|| پر باز کردن ، رفتن (تنمّه برهان) .

|| جفت شدن (تنمّه برهان) . || پر بر آوردن ،

بر آمدن پر مرغ ، حمام الفرخ ، پر بر آورد

چوزه . منتهی الأرب . پرواز کردن سریع

و بشتاب رفتن .

همایون تکارو بر آورد پر

بشد نزد سالار خورشید فر .

فردوسی .

ز جوش سواران و بانگ تبر

همی سنگ خارا بر آورد پر .

فردوسی .

بنزد منوچهر شد زال زر

چنان شد که گفتی بر آورد پر .

فردوسی .

|| پردادن کسی را ، ویرا تجمل و دستگاه

و قدرت دادن . تشجیع کردن . || پر ریختن ،

پرافکندن . پرا نداشتن . عاجز شدن .

آنجا که عقاب پر بریزد

از پشه لاغری چه خیزد .

|| مجرد گردیدن از علائق (تنمّه برهان) .

|| پر ریزان کردن ، تولاك کردن مرغ .

|| پر زدن ، بهم بر زدن بال .

همچو مرغ نیم بسمل در فراق

پر زدم بسیار تا بیجان شدم .

عطار .

|| پر زدن دل برای چیزی ، نهایت شایق و

آرزو مند آن بودن . || پر شکستن مرغ ، پر با هم

جمع کردن مرغ برای پریدن . (غیاث اللغات) .

پر

|| پر گستردن ، خفض جناح ، خضوع ،

چو زال اندر آمد به پیش پدر

زمین را ببوسید و گسترده پر .

فردوسی .

زمانی در اندیشه بد زال زر

بر آورد بال و برگسترده پر .

فردوسی .

|| پرنهادن ، پرافکندن عاجز آمدن ،

مرغ کاینجا رسید پر بنهد .

از سیرالعباد سنائی .

و کنایه از بیرون کردن باشد کسی را از

جائی و دفع نمودن و آواره ساختن و از

سر خود بلطایف الحیل واکردن . (برهان)

|| در پر کلاغ نهادن ، (؟) بگفتار امیرک

بیهقی و سه چهار در مانده غرور بخورد و

لشکری در پر کلاغ نهاده تابینی که چه

رود . ابوالفضل بیهقی . || سیخ پر شدن

جوجه ، بر آمدن انبویه های براو بی آنکه

موی بر انبویه ها رسته باشد .

امثال . پر من است که بر من است ، نظیر

از ماست که بر ماست .

مثل پر پرستو ، سخت سیاه .

لبان لعل چون خون کبوتر

سواد زلف چون پر پرستو .

سعدی .

مثل پر حواصل ، سخت سپید .

فلك در سایه پر حواصل

زمین را پر طوطی کرد حاصل .

المعجم .

نبات زرین گردد بآب چون نقره

زمین حواصل پوشد زابر چون سیماب .

مسعود سعد .

مثل پر زاغ ، نهایت سیاه . سخت تاریک .

روی او در گیسوی چون پر زاغ

همچو خورشیدی همه چشم و چراغ .

عطار .

چون شنیدند این سخن مرغان باغ

شد جهان بر چشمشان چون پر زاغ .

عطار .

مثل پر غراب ، سیاه تاریک .

در اوایل عهد شباب که موی عارض چون پر

غراب بود . مقامات حمیدی .

زخون نماید روی زمین چو چشم های

ز گرد گردد روی هوا چو پر غراب .

مسعود سعد .

چون غرابم بدور بینی از آن

تیره شد روز من چو پر غراب .

مسعود سعد .

زمین چو کام نهنگ و گیا چو پنجه شیر

سپهر چون دم طائوس و شب چو پر غراب .

مسعود سعد .

می خورم سرختر از چشم خروس

در شب تیره تراز پر غراب .

ادیب صابر .

از وصال گشت فاله سعد چون فرهای
گر ز هجرت گشت روزم تیره چون پرغراب.
معزی .
همای بخت همایون توسیه گردد (۴)
زرنج روز بدانیش تو چو پرغراب .
وطواط .

مثل پریشه ، سخت تنک :

نار چو لعل تو است گردو نیمه کنی
از سر پریشه دانه نار خجند .
سوزنی .

مثل پرکلاغ ، گیسویی سخت سیاه . ابروانی
باوسه میروند . و رجوع بامثال و حکم
شود . برای کلمات مرکبه باین مائند : تیز
پر (فردوسی) سبک پر . سپید پر ، سه پر
(فردوسی) پر پر . کم پر . پیر (مرغ
پیر) . چار پر (فردوسی) دو پر (فردوسی)
افکنده پر (فردوسی) . پاو پر (فردوسی)
پای و پر (فردوسی) . بی پر (فردوسی)
باد پر . چوب پر . شه پر . و نظایر
آن رجوع برده و ردیف این کلمات شود .
پر . [پ] (درخت . . .) نوعی از
سماق است و در باغهای ایران بنام پرغرس
کنند و در قره داغ آذربایجان وحشی آن
وجود دارد . (۱)

پر . [پ] (از پهلوی آویر (۲) بسیار
سخت .) . مملو . ملای . ملان . مملی .
مکتز . مشخون . غاص . انباشته . لبالب .
مالا مال . لب بلب . لمالم . لبریز . مال مال .
سیله (در لهجه قزوین) . آکنده . مثرع .
مؤمت . معمور . بسیار دارای بسیار از چیزی .
مقابل تهی و خالی و بیکار :

چاه پر کر یاسه و پر کر دمان
خوردایشان پوست روی مردمان (۳)
رود کی .

خُم و خنبه پر ، زانده دل تهی
زعفران و نرگس ویدو بهی .
رود کی .
شدم پیر بدینسان و توهم خود نه جوانی
مرا سینه پرانجوخ و تو چون چفته کمائی .
رود کی .

پر آب ترا عیبه های جوشن
پر خاک ترا چرخه گریبان .
منجیک .

آن جخش ز گردنش بیاویخته گوئی
خبکی است پر از باد بیاویخته از بار .
لبیبی .

دلم پر آتش کردی و قد و قامت کوز
قراز نامد هنگام مردمیت هنوز .
آغاجی .

چو کرد او کلوزه پر از آب جوی
بآب کلوزه فروشت روی .
منطقی .

آن ریش پر خدوبین چون ماله بت آلود
گوئی که دوش بروی تا روز گوه پالود .
طیان .
همواره پر از بیخ است آن چشم فز آگن
گوئی که دو بوم آنجا بر ، خانه گرفته است .
عماره .

بروز هیچ نیارم بخانه کرد مقام
از آنکه خانه پر از اسفول جانور است .
بهرامی .
آن خوشه بین چنانکه یکی حیک یر نبید
سر بسته و نبرده بدو دست هیچکس .
بهرامی .

دلی کو پر از زوغ هجران بود
ورا وصل معشوقه درمان بود .
بوشکور .

بشاهی نشست اندر ایران زمین
سری پر ز جنگ و دلی پر ز کین .
فردوسی .

بگفتند گفتار او با پدر
پراز کین شدش سر پر از خون جگر .
فردوسی .

دلش گشت یر درد و رخساره زرد
پراز غم روان لب پر از باد سرد .
فردوسی .

دل نوذر از غم پر از درد بود
که تاجش ز اختر پر از گرد بود .
فردوسی .

چو آگاهی آمد بخاقان چین
دلش گشت یر درد و سر پر ز کین .
فردوسی .

بلشکر چنین گفت کز کار شاه
دل من پر از رنج شد زین سیاه .
فردوسی .

بچندین زمان تخت بیکار بود
سر مهتران یر ز تیمار بود .
فردوسی .

یکی شادو دیگر پر از درد و رنج
چنین است رسم سرای سینج .
فردوسی .

بیامد پیش سپه با خروش
دل از کرده خویش یر درد و جوش .
فردوسی .

بدینسان همی رفت با تیز خشم
پراز خون بدش دل پر از آب چشم .
فردوسی .

همه کوهساران پر از مرد و زن
همی آفرین خواندندی بمن .
فردوسی .

یکی جام فرمود پس شهریار
که کردند یر گوهر شاهوار .
فردوسی .

پیاده همی تاخت اورا گروی
سرش پر ز خاک و پر از آب روی .
فردوسی .

یکی جام پر بر کفش بر نهاد
بدان تاشود یر زن نیز شاد .
فردوسی .
تهمتین همیدون سرش یر شراب
بیامد کرازان سوی جای خواب .
فردوسی .

هوا پر ز آواز را مشکران
زمین یر سواران نیزه و ران .
فردوسی .

تن از خوی پر آب و دهان پر ز خاک
زبان گشته از تشنگی چاک چاک .
فردوسی .

چو آمد یر تخت کاوس کی
سرش بود پر خاک و پر خاک خوی .
فردوسی .

ز فرش جهان شد چو باغ بهار
هوا پر زابر و زمین یر نگار .
فردوسی .

همه دشت یر آهن و سیم و زر
سنان و سلیج و ستام و کمر .
فردوسی .

همه دشت یر لشکر طوس بود
همه بیل و بریل یر کوس بود .
فردوسی .

برافروختند آتش از هر دو روی
جهان شد ز لشکر پر از گفتگوی .
فردوسی .

پر از برف شد کوهسار سیاه
همی لشکر از شاه بیند گناه .
فردوسی .

برهنه سر آن دخت افراسیاب
بر رستم آمد دو دیده پر آب .
فردوسی .

ز چنگال یوزان همه دشت غرم
دریده یر و دل پر از داغ و گرم .
فردوسی .

کاخ او یر بتان جاد و فاش
باغ او یر فغان کبک خرام .
فرخی .

کوه یر نوف شد هوا یر گرد
از تک اسب و بانک و نعره مرد .
عسجدی .

همی دوم بجهان اندر از پس روزی
دو پای یر شغه و مانده با دلی بریان .
عسجدی .

جلب کشی و همه خانمانت یر جلب است
بلی جلب کش و کرده بکود کی جلبی .
عسجدی .

همی بوستان سازی از دشت او
چمنهاش پر لاله و چاوله .
عنصری .

کف یوز یر مغز آهو پرده
همه چنگک شاهین دل گودره .
عنصری .

عاشق از غربت باز آمد با چشم پر آب ،
 منوچهری .
 بنده کی گردد آنکه باشد حر
 نتوان کرد ظرف پُر را پُر .
 سنائی .
 سرچشمه شاید گرفتن به بیل
 چو یرشد نشاید گذشتن به پیل .
 سعدی .
 ز دعوی پری زان تهی میروی
 تهی آی تا پرمعانی روی .
 سعدی .
 زمانی برق پر خنده زمانی رعد پر ناله
 چنان مادر ابر سوك عروس سیزده ساله .
 رودکی .
 باد بهاری بآبگیر بر آمد
 چون رخ من گشت آبگیر پر از چین .
 عماره .
 گنده و بی قیمت و دون و حقیر
 ریش همه گوه و تنش پر کلخج .
 عماره .
 اگر ابروش چین آرد سزد گر روی من بیند
 که رخسارم پر از چین است چون رخسار بهانه .
 کسایی .
 ز آن پیش که پیش آیدت آن روز پر از هول
 بنشین و تن اندر ده وانگاره به پیش آر .
 فرهنگ اسدی آقای نخجوانی .
 ای من رهی آن روی چون قمر
 و آن زلف شبه رنگ پر زماز .
 شهید .
 بزرگان بر پهلوان آمدند
 پر از خنده و شادمان آمدند .
 فردوسی .
 بردختر آمد پر از خنده لب
 گشاده رخ روزگون زیر شب .
 فردوسی .
 هم آنکه رسیدند یاران بدوی
 همه دشت از او شد پر از گفتگوی .
 فردوسی .
 چهارم بیامد بدرگاه شاه
 زبان پر دروغ و روان پر گناه .
 فردوسی .
 پر از خنده گشته لب زال سام
 ز گفتار مهرباب و دل شاد کام .
 فردوسی .
 بایوان خویش اندر آمد دژم
 لبی پر زباد و دلی پر زغم .
 فردوسی .
 زیاسخ پر آژنك شد روی شاه
 چنین گفت کو دور ماند ز راه .
 فردوسی .
 زمانه سراسر پر از جنك بود
 بجویندگان بر جهان تنك بود .
 فردوسی .

(۱) ن . ل . چیز و ظ : مانیده چیز .

چنین است گیهان پر دردورنج
 چه نازی بنام و چه نازی بگنج .
 فردوسی .
 به بیشه یکی خوبرخ یافتند
 پر از خنده لب هردو بشتافتند
 نگاری بدیدند چون نو بهار
 که از يك نظر شیر آرد شکار .
 فردوسی .
 سیاوش بیامد به پیش پدر
 یکی خود زرین نهاده بسر
 هشیوار با جامه های سیید
 لبی پر ز خنده دلی پر امید .
 فردوسی .
 پر از درد شد جان افراسیاب
 نکرد ایچ بر جنگ جستن شتاب .
 فردوسی .
 همه راه غمگین و دیده پر آب
 زبان پر ز نفرین افراسیاب .
 فردوسی .
 سخنها چو بشنید از او ساوه شاه
 پر اندیشه شد مرد جوینده راه .
 فردوسی .
 و چشمهای ایشان پر بود از احترام و احتشام
 ابوالفضل بیهقی . || مثل . خانه پر از دشمن
 به که خالی . نتوان کرد ظرف پر را پر .
 سنائی .
 تو از خود پری زان تهی میروی
 تهی آی تا پرمعانی روی .
 سعدی .
 || جمع ، مقابل مفرد و تشبیه و اسم جمع :
 رَجُل ، یکی ، رجال ، پُر . (دستوراللفظ) .
 اسد ، شیر ، اسادوا سُد ، پُر . (دستوراللفظ) .
 عظم ، استخوان ، عظام ، پُر . (دستوراللفظ) .
 عربی ، تازی زبان ، عرب ، پُر . (دستوراللفظ) .
 عجمی ، پارسی زبان ، عجم ، پُر . (دستوراللفظ) .
 || جمع ، انبوه . || قوی تُند . سیر : پُر رنگ . ||
 تمام . کامل : ماه پُر ، ماه تمام . بدر .
 رگ ردمه . || سی پُر ، سی تمام . || بسیار .
 بس . وس . کثیر . سخت . زیاده . بیش .
 مقابل کم : پر خطر ، بسیار خطر . پر گوی ،
 بسیار گوی . پر تاب ، بسیار تاب . پر گفتن ،
 بسیار گفتن . پر هنر ، بسیار هنر . پر توقع ،
 بسیار توقع : پر ریشه و پر رگ و ریشه ، که
 رگ و ریشه بسیار دارد . اثر نجاج ، پر برشته
 شدن پوست بره . منتهی الأرب .
 یکی تاج پر گوهر شاهوار
 یکی تخت با طوق و با گوشوار .
 فردوسی .
 چو از کار آن نامدار بلند
 بر اندیشم آنم نباید پسند
 که بد کرد با پر هنر مادرم
 کسی را همان بد بسر ناورم .
 فردوسی .

پر آویخت از گوش صد خوشه در
 بر آن اختران رشك بردند پر .
 یوسف و زلیخای منسوب به فردوسی .
 مکن خو بیر خفتن اندر نهفت
 که با کاهلی خواب شب هست جفت .
 اسدی .
 شراب پر خورد و مست خسبد و خیزد .
 سوزنی .
 لاف از سخن چو در توان زد
 آن خشت بود که پر توان زد .
 نظامی .
 آب ارچه همه زلال خیزد
 از خوردن پر ملال خیزد .
 نظامی .
 پشه چو پر شد بزند پیل را . سعدی .
 دجله بود قطره از چشم کور
 پای ملخ پر بود از دست مور .
 خواجو .
 باده پر خوردن و هشیار نشستن سهل است
 گر بدولت برسی مست نگردي مردی .
 کار نیکو کردن از پر کردنست .
 چارباغ ارعناصر پر مکرر گشته است
 وقت آن آمد که بر چینند این بازارها .
 صائب .
 || دست پُر ، خانه پُر . حدا کثر . بیشینه .
 || پر آمدن ، پر شدن . || پر آمدن قفیز ،
 یا قفیز پر آمدن ، یا قفیز پر شدن ، پیمانه
 لبریز شدن . کنایه از مردن و کشته شدن
 و رسیدن شکیب یا مطلق سپری شدن
 چیزی باشد :
 شهنشاه را چون پر آمد قفیز
 دل راد فرخ تبه گشت نیز .
 فردوسی .
 وز آن روی گسته هم بشنید نیز
 که بهرام یل را پر آمد قفیز .
 فردوسی .
 زیندت نبه هیچ مانند نیز (۱)
 ولیکن مرا خود پر آمد قفیز .
 فردوسی .
 نه کاریست این خوار و دشوار نیز
 که بر تخم ساسان پر آمد قفیز .
 فردوسی .
 بدین کار بگذشت یک هفته نیز
 جهان را پر آمد زجادو قفیز .
 فردوسی .
 میانرا بیست اندر آن ریونیز
 همی ز آن نبردش پر آمد قفیز .
 فردوسی .
 همه چاك دامان و تیریز نیز
 تو گوئی پر آمد کسان راقفیز .
 ادیب پیشاوری .

|| پَر بودن ، ممتلی بودن . انباشته بودن ؛
تهی از حکمتی بعلت آن
که پری از طعام تا بینی .
سعدی .
|| پَر خواندن حرکات را ، اشباع (منتهی) -
الآرب . || پَر شدن ، امتلاء اکتناز . فعم .
(تاج المصادر بیهقی) فہق . فعامہ .
(تاج المصادر بیهقی) تو کر . (تاج -
المصادر بیهقی) آکنده شدن . انباشته
شدن . || پَر خوردن . بسیار خوردن .
|| پَر شدن پیمانہ ، پیمانہ لبریز شدن . عمر
بسر آمدن . پَر آمدن قفیز . برسیدن اجل ؛
چون عمر بسر رسد چه بغداد و چه بلخ
پیمانہ چو پَر شود چه شیرین و چه تلخ
خوش باش کہ بعد از من و تو ماہ بسی
از سلخ بفرہ آید از غرہ بسلخ . خیام .
ساقی اگر م می ندھی میمیرم
ورجام می از دست نہی میمیرم
پیمانہ ہر کہ پَر شود می میرد
پیمانہ من چو شد تھی میمیرم .
منسوب بخیم .
پیمانہ آنکس بیقین پَر شدہ باشد
کوبا تو نیاورد بسروعدہ و پیمان .
قطران .
دیدم بخواب خوش کہ بمن داد ساغری
تعبیر قتل ماست کہ پیمانہ پَر شدہ است .
غیاث شیرازی .
شکیبائی بیایان آمدن . || پَر کردن .
انباشتن . آکندن . مالا مال کردن . مل ؛
ملا (دہار) . افراط . شجن . راقعہام .
(زوزنی) . ممتلی کردن . مملو کردن . آمودن .
انباردن . بیا کردن . غرض (تاج المصادر -
بیهقی) . افرام (تاج المصادر بیهقی) .
افہاق (تاج المصادر) سجر (دہار) .
اطفاح . (زوزنی) . آلباب کردن . اشراء .
(تاج المصادر بیهقی) . ادہاق . (تاج -
المصادر بیهقی) . انہاد . (تاج المصادر
بیهقی) . اتراع . (زوزنی) . (تاج -
المصادر بیهقی) : آب انگور بگرفتند و خم
پَر کردند . نوروزنامہ .
تذرو تا کہ ہمی در خرنند خایہ نهند (۱)
گوزن تا ہمی از شیر پَر کند پستان .
بوشکور .
پَر از میوہ کن خانہ را تا بدَر
پَر از دانہ کن خنبہ را تا بسر
بوشکور .
نہ ہمہ کار تودانی نہ ہمہ زور تراست
لنج پَر باد مکن بیش و کتف پَر مفر از
لیبی .
(از فرہنگ اسدی نسخہ آقای نخجوانی)
نہ دام الا مدام سرخ پَر کردہ صراحیہا
تہ تلہ بلکہ حجرہ خوش بساط او کندہ تایاہ .
عسجدی .

خوردند از آنکہ بماند زمن ملوک زمین
تو از پلیدی و مردار پَر کنی ژاغر .
عنصری .
ورہمی چون عشق خواہی عقل خود را پَر کباب
نصفئی پَر کن بدان پیر دو الک باز دہ .
سنائی .
|| بسیار کردن ؛ کار نیکو کردن از پَر کردن
است .
گفت پَر کرد شہریار این کار
کار پَر کردہ گی بود دشوار .
نظامی .
|| شاغل شدن . مشغول کردن ؛ جسم چیز است
کہ . . . جایگاہ خویش پَر کردہ دارد .
التفہم . || اشباع در حرکت ؛ استکان
در اصل استکان بود حرکت را
پَر کردند استکان شد . منتهی الأرب . ||
پَر کردن معدہ ، کنایہ از پَر کردن شکم باشد .
(رشیدی) . || پَر کردن دندان را (دردندان -
سازی) . تراشیدن قسمتہای پوسیدہ و
کرم خوردہ آن و انباشتن حفرہ بہ « سیمان »
یا « یلاتین » و جز آن . || پَر گفتن ، بسیار گفتن
سخن را بدرازا کشانیدن . || دل پری
از کسی داشتن ، سخت پَر او خشمگین و
کینہ ور بودن .
امثال . پَر گفتن بقرآن خوش است . گوشش
پَر است . پَر گوی دشمن کام است . رجوع
بہ امثال و حکم شود . و در کلمات مرگبہ پَر
مانند : پَر ہراس . پَر بیم . پَر مغز .
پَر چانہ . پَر مو . پَر رودہ . پَر زو . پَر
ترس و بیم . پَر گوی . پَر مایہ (مرد . چای)
پَر مشقت . پَر منفعت . پَر مدعا . پَر ملال .
پَر مشغلہ . پَر مصیبت . پَر نعمت . پَر ور .
پَر بہا . پَر خورد . پَر رنگہ . پَر کار . پَر خور .
پَر خواب . پَر خوراک پَر حوصلہ . پَر پشت .
(مو) پَر تاب (ابریشم وغیرہ) . پَر مایہ .
پَر دل (شجاع) . پَر خون . پَر خرج . پَر -
پہنا (جامہ) پَر روزی (آدمی) . پَر طاقت
پَر قوت . پَر زور . پَر آب (چشم و جز آن)
پَر منش . پَر حرف . پَر گو . پَر شور
(سری . . .) پَر ہوا و ہوس . پَر جگر .
پَر بر . پَر بار . پَر پَر . پَر خندہ . پَر شکیب .
پَر صبر . پَر نور . پَر افادہ . و نظائر آنہا
رجوع بردہ و ردیف همان کلمات شود .
پَر . [پ] (۲) (ف) و اسال بزرگ پادشاہ
(از دوازدہ پَر شارلمانی) . || عضو شورای
عالی فرانسہ از ۱۸۱۵ تا ۱۸۴۷
|| عضو مجلس اردہای انگلستان .
پَر . [پ] درتداول اطفال ، آواز پَریدن
گنجشک و جز آن . || پَر زدن ، درتداول
اطفال ، پَریدن . پرواز کردن . و رجوع
بہ پَر پَر شود .
پَر . [پ] (۳) (بیگ اغلو) (۴) ناحیتی

از اسلامبول و مسیحیان در آنجا مکن
دارند . دارای ۲۸۸۰۰۰ سکنہ .
پَر آب . [پ] (در سبب و امر و دولیم و و نارنج
وغیرہ) شاداب . طری . آبدار . دارای شیرہ نباتی
بسیار ؛ دانہ [انگور] از خوشہ ریختن
آغاز کردہ و پَر آب است دلیل میکند کہ
فائدہ این در آب این است . نوروزنامہ .
|| دارای آب بسیار . کہ آب بسیار دارد ؛
چاہ پَر آب . || کہ مملو است از آب ؛
حوض پَر آب . تریج . پَر آب کردن
مشک تا بخیہ محکم شود . (تاج المصادر) .
تجیب پَر آب شدن شکم . || بارندہ .
(ابر پَر آب) .
چنان دید گودرز یک شب بخواب
کہ ابری بر آمد از ایران پَر آب .
فردوسی .
|| مژگان پَر آب ، دیدہ پَر آب ؛ گریان .
مملو از اشک . اشک ریزان ؛
ہمیگفت و مژگان پَر از آب کرد
ہمی پَر کشید از جگر باد سرد .
فردوسی .
بیامد بدر گاہ افراسیاب
جہانی بدو دیدہ کردہ پَر آب .
فردوسی .
زہر سیاوش دودیدہ پَر آب
ہمی کرد نفرین بر افراسیاب .
فردوسی .
ہمہ دل پَر از خون و دیدہ پَر آب
گریزان ز گردان افراسیاب .
فردوسی .
ہمہ شور بختند و پَر گشتہ سر
ہمہ دیدہ پَر آب و پَر خون جگر .
فردوسی .
|| سخن پَر آب ، عذب ؛
سوزنی را کہ دوستدار تو است
سخن مدح تو پَر آب آید .
سوزنی .
پَر آب و تاب . [پ] پَر طنطنہ . پَر
طمطراق . بہ تفصیل . با اوصاف بسیار .
پَر آبی . [پ] فراوانی آب .
پَر ات . [ت] (۵) شہری باتیالیا در
ایالت تسکان بر ساحل رود آرنو ، دارای
۶۰۰۰۰ سکنہ و صنعت نساجی پشم .
پَر ات دام . [ت] (۶) یکی از سفرای
لاسدمون بدربار اردشیر اول شاہنشاه
ہخامنشی . رجوع بہ اردشیر اول و رجوع
بہ ج ۲ ایران باستان ص ۹۴۲ شود .
پَر آتش . [پ] مملو از آتش . || دل
پَر آتش ، سخت غمگین . سخت اندوہناک ؛
پَر از خون شد آن سنبل مشکبوی
دلش شد پَر آتش پَر از آب روی .
فردوسی .

پَر آشوب

بمانم پراز درد و اندوه و خشم
 پراز آرزو دل پراز آب چشم .
 فردوسی .
 بایران کنون کار دشوار گشت
 فروتر بر آن دل پراز آزار گشت .
 فردوسی .
 دل من پراز آزار از آن بدسگال
 نبد دست من چیره برید همال .
 بوشکور .
 || سخت آزار دهنده ؛
 زبیشی بکزی نهادند روی
 پراز آزار گشتند و پرخاشجوی .
 فردوسی .
 زکندی به تیزی نهادند روی
 پراز آزار گشتند و پرخاشجوی .
 فردوسی .
 پرازده . [پَ دَ] یا [پَ دَ] چانه .
 چونه . پاره از خیر باشد که بجهت يك ته
 نان گرد و گاوله کرده باشند (برهان) .
 آرد خیر کرده باشد که آنرا بجهت نان
 گرد و غند ساخته باشند و آنرا زواله
 نیز گویند و بهندی پره نامند (جهانگیری) .
 (رشیدی) ؛ 'ثَوینا [ث و] آرد خشکی
 که زیر پرازده گسترند . (منتهی الأرب)
 (در ماده ثَوَنَ) . || کونه یعنی قسمتی
 که از بن گروه خیر گیرند آنگاه که
 گروه بزرگتر از اندازه مقصود باشد .
 فرزдық (۲) . || نان کوله رفته در تنور .
 پرازرم . [پُ زَ] پرحیا . آرمگن .
 پرازوافه . [پَ نَ] صورت دیگر
 برازوان . (از شعوری) رجوع به برازوان
 شود .
 پرازیس . [ی] (۳) یکی از بلاد
 لاکونیا (۴) بود که مردم اطمینه در سال
 دوم جنگهای یلویونزوس آنرا ویران
 کردند . (تمدن قدیم فوستل د'کولانژ) .
 پراژ . [پ] پراکنده و پیریشان (شعوری) .
 پرازفنگ . [پُ ژَ] پرچین . پرشکنج .
 پرشکن . پرنورد ؛
 بماند ستم دلتنگ بخانه در چون فنگ
 زسرما شده چون نیل سروروی پرازفنگ .
 حكاك .
 بدان کاخ بنشست بوزرجههر
 بدید آن پرازفنگ چهر سپهر .
 فردوسی .
 بیامد نهم روز بوزرجههر
 پر از آرزو دل پرازفنگ چهر .
 فردوسی .
 نه بخشایش آرد بکس برنه مهر
 دژ آگاه دیوی پرازفنگ چهر .
 فردوسی .
 برین نیز بگذشت چندی سیهر
 پرازفنگ شد روی بوزرجههر .
 فردوسی .
 تو با دشمنت رخ پرازفنگ دار
 بد اندیش را چهره بیرنگ دار .
 فردوسی .
 یکی نامه بنوشت پرداغ و درد
 پرازفنگ رخ لب پر از باد سرد .
 فردوسی .
 پراکنده گشت آن بزرگ انجمن
 همه رخ پرازفنگ و دل پرشکن .
 فردوسی .
 بگفت این و بیرون شد از بیش اوی
 پر از خشم جان و پرازفنگ روی .
 فردوسی .
 پس پرده رفتی چرا چون زنان
 بروی پرازفنگ غازه زنان .
 اسدی .
 پراسیب . [پُ] پردرد و رنج .
 پراشتوک . [پَ] پراستوک . پرستو .
 چلچله . رجوع به پرستک و پرستوک و
 پرستو شود .
 پراشاك . [ش] از مستشرقین معروف .
 مؤلف کتابی در تاریخ مادوپارس . رجوع
 به ایران باستان ج ۱ ص ۶۱ و ۳۸۹ شود .
 پرازشوب . [پُ] پرفتنه . پرفوغا .
 پراز جنگ . بس آشفته ؛
 رفر و هیبت شمشیر تو قرار گرفت
 زمانه که پرازشوب بود و پالا پال .
 دقیقی .
 بگفت این و این ده پرازشوب گشت
 پراز غارت و کشتن و چوب گشت .
 فردوسی .
 زمین زو سراسر پرازشوب گشت
 پراز غارت و خنجر و چوب گشت .
 فردوسی .
 بیامد زعموریه تا حلب
 جهان شد پرازشوب و بانگ و جلب .
 فردوسی .
 بزاری کنون رستم اندر گذشت
 همه زابلستان پرازشوب گشت .
 فردوسی .
 پرازشوب شد کشور سندلی
 بدان نیکخواهی و آن یکدلی .
 فردوسی .
 جهانی پرازشوب شد سر بسر
 چو از تخت گم شد سرتاجور .
 فردوسی .
 سپاهی نباید که بایشه ور
 بیکروی جویند هردو هنر
 چو این کار آن جوید آن کار این
 پرازشوب گردد سرا سر زمین .
 فردوسی .

دل شد پراز آتش ز بیمار اوی
 که چون بود با گور بیکار اوی .
 فردوسی .
 پراچینه . از توابع خسه و در آنجا
 معدن مس باشد .
 پراذران . [پَ دَ] زُمج . پرنده ایست
 شکاری از جنس سیاه چشم مانند چرخ و
 بحری لیکن بغایت پیاکیزه منظر و نیک
 اعضا باشد و آنچه از آن سرخ رنگ باشد
 بهتر است و آنرا پسندیده اند و آنچه در
 کوه تو آلك کند یعنی پر بریزد بکاری
 نیاید و آنچه در خانه تو آلك کند بسیار
 خوب میشود و آنرا بعرابی زُمج خوانند
 (برهان) و صاحب فرهنگ جهانگیری
 گوید « . . . در او نفعی زیادت نیست
 شاید که شکار بط و کلنگ و آنچه از این
 شیوه باشد کند » . و صحیح دو برادران
 است . و در المعرب جوالیقی آمده است .
 الزُمج ، جنس من الطیر یصاد به . قال
 ابوحاتم وهو ذکر العقبان و أحسنه معرباً
 والجمع زمامج وقال اللیث : الزُمج طائر
 دون العقاب ، فی قُتْمته حمرة غالبة تسبیه
 المعجم (دُ بران) و ترجمته رانه اذا عجز
 عن صیده اعانه أخوه علی اخذه و در صحاح
 جوهری آمده است فارسیته ده برادران
 و از هری در ترجمه زُمج دو برادران آورده
 است و صاحب قاموس و همچنین زبیدی در
 تاج العروس گفته اند معنی آن دو برادر
 آنست . رجوع به دو برادران شود . (۱)
 پرازایش . [پُ ی] سخت آراسته
 و مزین ؛
 سه دیگر که بادادو بخشایش است
 ز تاجش زمانه پرازایش است .
 فردوسی .
 پراززو . [پُ زَ] سخت آرزومند ؛
 بمانم پراز درد و اندوه و خشم
 پراز آرزو دل ، پراز آب چشم .
 فردوسی .
 پرازین . [پَ] یا [پَ] بلغت زند و
 یازند بمعنی خوب و نیکو باشد (برهان) .
 پرازه . [پُ] دوالی که چوب را بگردن
 گاو ورزه استوار کند . (شعوری) .
 پرازار . [پُ] سخت آزرده . سخت
 رنجیده و دردمند ؛
 یکی گفت اسفندیار از پدر
 پرازار گشت و به پیچید سر .
 فردوسی .
 چوبشید گفتار موبد قباد
 بر آشت و اندر سخن داد داد
 گرانمایه کسری ورا یار گشت
 دل مرد بیدین پرازار گشت .
 فردوسی .

(۱) Aigle doré. (Aquila fulva.) (۳) Prasies . (۴) Laconie .

(۲) و فرزдық ، معرب پرازده باشد .

اگر طوس یکباره تیزی نمود
 زمانه پراشوب گشت از فرود .
 فردوسی .
 از ایران یکی لشکر آید بکین
 پراشوب گردد سرا سر زمین .
 فردوسی .
 کند شهر ایران پراشوب و رنج
 بدو باز گردد مگر تاج و گنج .
 فردوسی .
 سراسر پراشوب گردد زمین
 ز بهر سیاوش بجنگ و بکین .
 فردوسی .
 جهان از بد اندیش بی بیم گشت
 از این مرزها رنج و سختی گذشت
 مگر نامور شنگل هندوان
 که ازداد پیچیده دارد روان
 ز هندوستان تادر مرز چین
 ز دزدان پراشوب دارد زمین .
 فردوسی .
 پراشوب کن روز آرام را
 کنون راهبر باش بهرام را .
 فردوسی .
 جهان خانه دیو بدیگر است
 سرائی پراشوب و درد سراسر است . اسدی .
 بچشم عقل در این رهگذار پراشوب
 جهان و کار جهان بی ثبات و بی محل است .
 حافظ .
 || شوریده . متلاطم . (دریا) ؛
 پراشوب دریا از آنگونه بود
 کزو کس ترستی بدل ناخود
 به شش ماه کشتی برفتی بر آب
 کزو خواستی هر کسی جای خواب
 بهفتم که نیمی گذشتی ز سال
 شدی کز و بی راه باد شمال .
 فردوسی .
 || پراشوب کردن اختر کسی را ، بدطالع
 و بدبخت کردن او را ؛
 همی کرد پوزش که بد خواه من
 پراشوب کرد اختر و ماه من .
 فردوسی .
 پراشیدن . [پَدَ] پریشان کردن
 (حاشیه فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی)
 بیفشاندن . (حاشیه فرهنگ اسدی نسخه
 آقای نخجوانی) . بشولیدن . بشولیدن .
 پراکنده کردن . پراکندن . پراکندن .
 پریشان کردن . ولو کردن . ولو کردن .
 تار و مار کردن . متفرق کردن . از هم
 پاشیدن . پرت و پلا کردن . ترت و پرت
 کردن . پریشیدن . پخش کردن . پاشیدن .
 پاچیدن . شکولیدن . پاشانیدن . (برهان) ؛
 مجلس پراشیده همه میوه خراشیده همه

زر پیاشیده (۱) همه برچا کران (۲) کرده یله .
 شا کر بخاری (۳) (۴)
 در پرا کند بخت نیک چو ابر
 در پراشید نجم سعد چو خور .
 مسعود سعد سلمان .
 سنبل پرتابرا گرد سمن بر پراش
 چشم خرد باز کن قدرت الله بین .
 (سنائی بنقل جهانگیری) .
 || بدحال شدن (برهان) || پیخود گشتن
 (برهان) || فرونشاندن (برهان) . و
 در فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی
 آمده است : پراشیدن ، چون از همه
 فروشاندن بود . (۵)
 پراشیده . [پَدَ] پریشان شده (برهان)
 (شعوری) . پراکنده گشته (شعوری)
 پراکنده . پریشان . ولو . ولو . تار و مار .
 بشولیده . بشولیده . پاچیده . پاشیده .
 پرت و پلا . ترت و پرت . پریش . پریشیده .
 پخش . متفرق . ریخته پاشیده ؛
 مجلس پراشیده همه میوه خراشیده همه
 زر پیاشیده همه برچا کران کرده یله .
 شا کر . بخاری . (۴) || بر باد داده (برهان) ||
 پیخود گردیده (برهان) .
 پرافت . [پُفَ] پراسیب . پراعت .
 پراعت . پربلا . پربلیه . پرضرر . پراکفت .
 پرافرین . [پُفَ] با آفرین بسیار ؛
 یکی نامه بنوشت پرافرین
 ز دادار بر شهریار زمین . فردوسی .
 پراک . [رَپَ] (۵) یکی از چهار مملکت
 متحده (ماله) . واقع در کنار تنگه مالاکا
 دارای ۶۰۰۰۰۰ سکنه . پایتخت آن
 تائی پینگ است . و رجوع به ماله شود .
 پراکندگی . [پَکَ] (یا) گَکَ [دَ]
 پریشانی . تفرق . تفرقه . تشتت . شمل .
 تذذع . تبدد . شتات . شت . (منتهی الأرب) .
 شت (دَهار) (منتهی الأرب) افتراق . نشر .
 انتشار . تققع . (منتهی الأرب) . استشتات ؛
 وداناست بمصالح جمع ساختن پراکندگی .
 ابو الفضل بیهقی .
 دل و کشورت جمع و معمور باد
 زملکت پراکندگی دور باد .
 سعدی .
 زلب دوختن غنچه را زند گiest
 چو بشکفت زان پس پراکند گiest
 پشیمان ز گفتار دیدم بسی
 پشیمان نگشت از خموشی کسی .
 امیر خسرو .
 دو دل یک شود بشکند کوه را
 پراکندگی آرد انبوه را .
 پراکندن . [پَکَ] (یا) گَکَ [دَ]

نثار کردن . نشر . قشع . بَثَ . بَعت .
 تفریق . تفرقه . تشعیت . (موی و جزآن)
 راشات . تفریق . پریشیدن . پریشان کردن .
 طحطحه . ذذعه . ذَرذَره . ولو کردن .
 ولو کردن . تار و مار کردن . متفرق کردن .
 پرت و پلا کردن . ترت و پرت کردن .
 پخش کردن . پاشیدن . پاچیدن . شکولیدن .
 پاشانیدن . بشولیدن . بشولیدن . بیفشاندن .
 ابداد . تبذید . شت . (دَهار) . پراکنده
 کردن . متفرق ساختن . تصذیع . تشتت .
 توزیع کردن . افشاندن . تَر . تَرتره .
 منتشر کردن . متشتت کردن . پریشان ساختن .
 این مصدر با حروفی چون در ، بر ، به ، نیز
 آید ؛ در پراکندن ، بر پراکندن ،
 پراکندن ؛ به بست آنجا شد و ایشان را
 پراکند . تاریخ سیستان . بنفس خویش
 بحرب او شد و ایشان را بر پراکند . تاریخ
 سیستان . مروان بن الحکم بدوسیاه فرستاد
 و از آن پس که ایشانرا پراکند برادرش
 مصعب را بکوفه فرستاد بحرب مختار بن
 ابی عبید . مجمل التواریخ . و مغیره سیاه
 فرستاد از کوفه و پراکندشان . مجمل التواریخ
 والقصص . تو بخواب دیدی که درختی بسیار
 شاخ سراندر آسمان کشیده بودی و بسیار
 بیخها اندر زمین پراکنده . مجمل التواریخ .
 والقصص . - غلامان منتصر بیک صولت
 حوش و بوش او را چون حروف تهجی از هم
 پراکندند . ترجمه یمینی .
 پراکنده گردد بدی در جهان
 گزند آشکارا و خوبی نهان .
 فردوسی .
 بدو داد جان و دل و هوش پاک
 پراکند بر تارک خویش خاک .
 فردوسی .
 بنالم ز تو بیش یزدان پاک
 خروشان بسر بر پراکنده خاک .
 فردوسی .
 بخایه نمک در پراکند زود
 بحقه در آکند برسان دود .
 فردوسی .
 بنزدیک او اسبش افکنده بود
 برو خاک چندی پراکنده بود .
 فردوسی .
 بنوک سر نیزه شان برچند
 تبه شان کند پاک و پیرا کند .
 فردوسی .
 نبینی ازو جز همه درد و رنج
 پراکندن دوده و نام و گنج .
 فردوسی .
 خنک شاه بادادو یزدان پرست
 کزو شاد باشد دل زیر دست

(۱) ن . ل . نقل پیاشیده . هرروی پاشیده . (۲) ن . ل . بچا کران . بخل کران . (۳) در فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی ،
 ابوشا کر (۴) . (۴) در فرهنگ شعوری ؛ مجلس پراشیده همه میوه خراشیده همه زرها پیاشیده همه نقل کران کرده یله .
 (۵) Pérak .

نه این تخم بد ما پراکنده ایم
 بجان و بدل مرترا بنده ایم .
 فردوسی .
 بجوی و برود آبرا راه کرد [هوشنگ] ...
 چو آگاه مردم بر آن بر فرود
 پراکندن تخم و کشت و درود .
 فردوسی .
 بیخ سفاقت ز دل تو بیند
 بر کنم و حکمت پیرا کنم .
 ناصر خسرو .
 زیرا که بتیر ماه جو خورد
 هر کو بهار جو پرا کند .
 ناصر خسرو .
 گر نتوانی چو گاو خورد خس و خار
 تخم خس و خار در زمین مبرا کن .
 ناصر خسرو .
 منه دل بر جهان کز بیخ بر کند
 جهان جم را که او او کند بیکند .
 ناصر خسرو .
 نگر چه پراکنی زان خورد بایست
 که جم خورد است از آن کو خود پرا کند .
 ناصر خسرو .
 || بهر سوی فرستادن :
 پرا کند بر گرد کشور سوار
 بدان تا مگر نامه شهریار
 نیاید بنزدیک ایرانیان
 نبندند پیکار او را میان .
 فردوسی .
 پرا کند [نوشیروان] کار آگهان در جهان
 که تا نیک و بد زو نماند نهان .
 فردوسی .
 روی شهر مخالفان نه وستان
 لشکر خویش اندرین جهان پرا کن .
 فرخی .
 || رفع شدن . مرتفع گشتن :
 نویسنده گفتی که گنج آ کند
 هم از رأی او رنج پیرا کند .
 فردوسی .
 || متلاشی شدن :
 پیش از آن کت بشود شخص پراکنده
 بیخ و تخم بدازو بر کن و پیرا کن .
 ناصر خسرو .
 || پراکندن گنج ، توزیع آن ، بخش و
 بخشش کردن آن ، تقسیم کردن آن ،
 بخشیدن آن :
 نهادند بر بوم و بر بازو ساو
 پراکنده دینار صد چرم گاو .
 فردوسی .
 همه خواسته سر بسر گرد کرد
 کجا یافت از دشت روز نبرد
 همان تخت با تاج پیروز شاه
 هر آنچه پراکنده بد بر سپاه .
 فردوسی .
 پرا کند بر موبدان سیم وزر
 همان جامه بخشیدشان بر گهر .
 فردوسی .

و پیرا کنندند . ابوالفضل بیهقی . دل و پرا
 [طاهر دبیر] خوش کردم واقداح بزرگتر
 روان گشت و روز پیاپی آمد و همگان
 پیرا کنندیم . ابوالفضل بیهقی .
 وقوم بجمله پیرا کنندند . ابوالفضل بیهقی .
 و فضل بن عمید تاختن کرد و او را آنجا
 بکشت و یاران او پراکنندند . تاریخ
 سیستان . و باز سجاج از مسیلمه جدا
 شد بعد از آنکه زن او شد و از این عار
 بنی تمیم از وی پیرا کنندند . محمل التواریخ -
 والقصص . و بدین حیلست سیاهوی از شهرها
 پیرا کند . محمل التواریخ والقصص . و چنین
 گویند که نهال انگور از هرات بهمه جهان
 پرا کند . نوروژنامه . و مثال آن چون ایر
 بهاریست که در میان آسمان پیرا کند .
 کلیله و دمنه .
 انوشیروان دیده بداین بخواب
 کز این تخت پیرا کند رنگ و آب .
 فردوسی .
 همی با آسمان شد که گردان سپهر
 ببیند پراکندن ماه و مهر .
 فردوسی .
 حدیث پراکنده پیرا کند
 چو پیوسته شد جان و مغز آ کند .
 فردوسی .
 مو کب و خیل فلان میر پرا کند زهم
 آلت و ساز فرستاد فلان شاه ایدر .
 فرخی .
 || مشهور کردن . شایع کردن :
 وزو شاه شاد و رعیت تمام
 بنیکی پرا کند در دهر نام .
 فردوسی .
 هم هنرداری وهم نام نکوداری
 نام نیکو را در گیتی پیرا کن .
 فرخی .
 || گستردن :
 پلاشان یکی آهو افکنده بود
 کبابش بر آتش پراکنده بود .
 فردوسی .
 || پراکندن تخم ، افشاندن آن بر زمین ،
 و در آن باید کوشید که از او مردان
 را اصطناع کند و تخم نیکی پیرا کند ،
 ابوالفضل بیهقی . چنانکه غرض
 کشاورز در پراکندن تخم دانه باشد که
 قوت اوست . کلیله و دمنه . هر که
 خدمت و نصیحت کسیرا کند که قدر آن
 نداند همچنان آن کس است که بامیدزرع
 در شورستان تخم پرا کند . کلیله و دمنه .
 نمیم از این پس که من زنده ام
 که تخم سخن را پراکنده ام .
 فردوسی .
 من او را کشیدم بتوران زمین .
 پراکندم اندر جهان تخم کین .
 فردوسی .

بداد و بآرام گنج آ کند
 به بخشش ز دل رنج پیرا کند .
 فردوسی .
 بیامد سبه دیوبی ترس و باک
 همی با آسمان بر پیرا کند خاک .
 فردوسی .
 بگسترد [کیخسرو] بر موبدان سیم وزر
 با آتش پرا کند چندی گهر .
 فردوسی .
 پرا کند کاوس بر تاج خاک
 همه جامه خسروی کرد چاک .
 فردوسی .
 بانگشت رخساره بر کند زال
 پرا کند خاک از بر تاج و بال .
 فردوسی .
 بدو گفت خوی بدای شهریار
 پرا کنندی و تخمت آمد بیار .
 فردوسی .
 سیاوش ز گاه اندر آمد چودیو
 بر آورد بر چرخ گردان غریو
 بتن جامه خسروی کرد چاک
 بسر بر پرا کند تارک خاک .
 فردوسی .
 و گر جنگ و بیداد خواهی همه
 پراکندن گرد کرده رمه .
 فردوسی .
 از گرد من این سپاه دیوان را
 با قدرت و فضل خویش پیرا کن .
 ناصر خسرو .
 خشم اگر بر پراکنی بزمین
 آسمان را از او خطر باشد .
 مسعود سعد .
 سید مشرق علی که همت عالیش
 عدل عمر در زمین شرق پرا کند .
 ادیب صابر .
 || انتشار ، تفرق ، نشر ، انتشار ، افتراق .
 پراکنده شدن . تبدد . تشت . شمل .
 تصدع . منتشر شدن . تصعصع . انقشاع .
 تقشع . خلاف . شتات . تدعنع . شعث .
 افرتقاع (زوزنی) رفتن ذهاب . مقابل فراهم
 آمدن و گرد آمدن : با بوسهل زوزنی خالی
 کرد و بسیار سخن گفت تا نزدیک شام پس
 پیرا کنندند . ابوالفضل بیهقی . تر کمانان در
 حدود ممالک پیرا کنند و شهر تون غارت کردند .
 ابوالفضل بیهقی . و هم بر این قرار پیرا کنندند .
 ابوالفضل بیهقی . وزیر رسولی فرستد و
 نصیحت کند تا پیرا کنند و رسولان در
 میان آیند و بقاعده اول باز شوند . ابوالفضل -
 بیهقی . دیگر روز بسیار نشاط رفت و نماز
 دیگر پیرا کنندند . ابوالفضل بیهقی .
 آنچه گفتی و نهادنی بود نهادند و بگفتند

چولشکر سراسر شد آراسته
برایشان پراکنده شد خواسته .
فردوسی .
گهی گنج را روز آکندن است
بسختی و ، روزی پراکندن است .
فردوسی .
تو گنجی پراکندی اندر جهان
که کس آن ندید از کهان ومهان .
فردوسی .
بر آن نیز گنجی پراکنده کرد
جهانی بداد و دهش زنده کرد .
فردوسی .
و گر نیست این تا نباشم برنج
برینگونه نیرا کنم نیز گنج .
فردوسی .
بلکه بدان خوانمت که تو بدل و دست
گوهر پیرا کنی و لؤلؤ باری .
فرخی .
بنیکوئی آکن چو گنج آکنی
بدانش پراکن چو پیرا کنی
از آن کش روان با خرد بود جفت
کسی باد دستی زرادى نگفت .
اسدی .
|| پراکندن از گفتار ، تخلف کردن از
آن . متشت القول شدن ؛
مرا مرده در خاک مصر آکنید
ز گفتار من [اسکندر] هیچ میرا کنید .
فردوسی .
ز گفتار او هیچ میرا کنید
از او شاد باشید و گنج آکنید .
فردوسی .
|| پراکندن مال ، تبذیر . || پراکندن خبر ،
منتشر کردن آن .
پراکندنی . [پَکَدَ] که پراکندن
آن واجب بود . || از در پراکندن . در
خور پراکندن . قابل تفرق ، قابل تفریق .
|| تار ،
هیونان بسیار و افکندنی
زیوشیدنی هم پراکندنی .
فردوسی .
ز یوشیدنی هم زگست دنی
ز افکندنی هم پراکندنی
همانا شتروار باری دویست . . .
فردوسی .
پراکنده . [پَکَ] متفرق . کراشیده .
متشت . شَذَر مَذَر . مَذرورة . مَثور .
شَر . منتشر . منتشره . پَرِشان . مُنْقَض .
مَبْثوث . مَبْث . بَداد . بَدَد . مَبْدَد .
سَت . شَبِت . (دهار) ولّو . ولّو . تارومار .
بشولیده . بشولیده . یاجیده . یاشیده .
پرت و پلا . پرت و پرت . پَرِش . پَرِشیده .
پراشیده . پخش . متفرق گردیده

(برهان) . یاشیده شده (برهان) .
آخول . آتتری . (منتهی الارب) .
شفتتری . (منتهی الارب) . داغون .
(در تداول عوام) . پراکنندگان ، شتی .
اشات ؛ و این عرب توانگرترند از همه
عرب که اندر خراسان اند پراکنده بهر
جائی . حدود العالم . پس از گذشته شدن
امیر یوسف رحمه الله خدمتکاران وی پراکنده
شدند . ابوالفضل بیهقی . عبدالله بیرون
آمد لشکر خویش را بیافت پراکنده و
برگشته . ابوالفضل بیهقی . خصمان بهزیمت
برفتند چنانکه کس نایستاد و تنی چند از
خصمان کشتند و تنی بیست دستگیر کردند
و دیگران پراکنده بر جانب بیابان رفتند .
ابوالفضل بیهقی . چون روزگار بر قضیت
عادت خویش در بازخواستن مواهب ، آن
جمع را پراکنده کرد و نظام این
حال گسسته شد . کلیله و دمنه . و
روز آدینه بیست و هفتم شوال به بندگی
رسیدند و ایشانرا پراکنده فرود آوردند .
رشیدی . پس آدم مشتی گندم پراکنده
کرد و گاودریست و میراند . قصص الانبیاء .
و گفت ازین پیش طایفه در جهان بودند
بصورت پراکنده و بمعنی جمع . گلستان .
بخوانم سیاه پراکنده را
برافشانم این گنج آکنده را .
فردوسی .
میان سیه اندر آمد چو گرگ
پراکنده گشتند خرد و بزرگ .
فردوسی .
پراکنده زد مردم و چارپای
چه دادی که آمد کنون باز جای (؟) .
فردوسی .
سرا را همه خواند و گفتار دید
سیاه پراکنده باز آورد .
فردوسی .
هیون خواست از هر سوی ده هزار
پراکنده در دشت و در کوهسار .
فردوسی .
پراکنده گردیم گرد جهان
زبان بر گشائیم پیش مهان .
فردوسی .
همه بر کشیدند گرزگران
پراکنده در شهر مازندران .
فردوسی .
پراکنده در پادشاهی سوار
همانا که هشت هزاران هزار .
فردوسی .
پراکنده نزدیک شاه آمدند
کمر بسته و پا کلاه آمدند .
فردوسی .

پراکنده در پیش او آمدند
پراواز و با جست و جو آمدند
فردوسی .
چو آگاه شد زان سخن یزد کرد
سیاه پراکنده را کرد کرد .
فردوسی .
چو شد پادشا بر جهان یزد کرد
سیاه پراکنده را کرد کرد .
فردوسی .
چنین داد پاسخ که دانش بس است
ولیکن پراکنده با هر کس است .
فردوسی .
پراکنده گشتند گردان شاه
همان شادمان بهلوان سیاه .
فردوسی .
چنین تا بر آمد بر این چند گاه
از ایران پراکنده شد آن سیاه .
فردوسی .
بهر سو که اکنون سیاه منست
و گر پادشاهی و راه منست
شما کس فرستید و آگاه کنید
طلایه پراکنده بر ره کنید .
فردوسی .
چو آگاه شد لشکر از مرگ شاه
پراکنده گشتند از آن رزمگاه .
فردوسی .
چو گسستم بشنید لشکر براند
پراکنده لشکر همه باز خواند .
فردوسی .
پراکنده لشکر چو شد همگروه
بیاوردشان تا میان گروه [کذا] .
فردوسی .
پراکنده گشت آن سیاه بزرگ
ببخت جهاندار شاه سترگ .
فردوسی .
پراکنده گشت آن بزرگ انجمن
بر از آفرین روزبانان دهن .
فردوسی .
سیاه پراکنده کرد انجمن
همیرفت تا بیشه نارون .
فردوسی .
پراکنده شد ترک سیصد هزار
بجائی نبد کوشش و کارزار .
فردوسی .
پراکنده آمد ز هر سو سیاه
بنزدیک درگاه کاوس شاه .
فردوسی .
یکی نامه بود از که باستان
قراوان بدو اندرون داستان
پراکنده در دست هر موبدی
ازو بهره برده هر بخردی .
فردوسی .
چو نزدیکى خان دهقان رسید
همه کوی مردم پراکنده دید .
فردوسی .

پراکنده

|| نامنظم . نامرتب . مُشَوَّش : تا باصلاح
آرد خلل را وییای داردست هاراو فراهم
کند آنچه پراکنده شده است از کار .
ابوالفضل بیهقی .

|| بخت پراکنده ، بخت بد ،
آه از این بخت پراکنده وای
پیرشده ناشده برنای من .
سوزنی .

|| متلاشی :
گفتند در آنجانه شجرماند و نه آن دست
کان دست پراکنده شد آن جمع مبشر .
ناصر خسرو .

|| بیهوده . بی وجه :
و گر ابلهی مشک را گنده گفت
تو مجموع باش او پراکنده گفت .
سعدی .

|| غریب بیگانه . مقابل خویش :
درم داد و دینار درویش را
پراکنده (۲) و مردم خویش را .
فردوسی .

همه شهر ایران و رابنده بود
اگر خویش بود ار پراکنده بود .
فردوسی .

همه یکسر اندر پناه منید [لهراسب]
اگر دشمن ار نیکخواه منید
ز شهری که ویران شد اندر جهان

بجایی که درویش باشد نهان
توانگر کنم مرد درویش را
پراکنده و مردم خویش را .
فردوسی .

|| حق ناشناس . یست . بد (؟)
که بر شهریاری ز بد بنده
سکی بد نژادی پراکنده .
فردوسی .

گسترده :
پلاشان یکی آهو افکنده بود
کبایش بر آتش پراکنده بود
فردوسی .

|| پراکنده شدن ، پراکندن . متفرق شدن .
کراشیده شدن . متشت شدن . منتشر شدن .
منتشر گشتن . پریشان شدن . رولاشدن .

رولاشدن . تارومارشدن . بشولیده شدن .
پاچیده شدن . پاشیده شدن . پرت و پلا
شدن . ترت و پرت شدن . پریش شدن .

پریشیده شدن . پراشیده شدن . پخش شدن .
متفرق گردیدن . انتشار یافتن . انتشار .
(تاج المصادر بیهقی) . إقشاع (تاج -
المصادر بیهقی) . تقسّع (تاج المصادر بیهقی) .

رُفُوض . تحترف . تبدّد (دهار) (تاج المصادر -
بیهقی) تفرّق (دهار) (زوزنی) تشتت .

پراکنده نامش بگیتی بدیست
ولیکن جز آنست ، مردایزدیست .
فردوسی .

نهان گشت آیین فرزنانگان
پراکنده شد نام دیوانگان .
فردوسی .

دگر آنکه بسیار نامش بود
رونده بهرجای کامش بود
خرد دان توان پیر بسیار نام

رساند خرد یار سا را یکام
یکی مهر خواندش و دیگر وفا
خرد دور شد درد ماند و جفا
زبان آوری راستی خواندش

بلند اختری زیر کی داندش
پراکنده اینست نامش خرد
از اندازه ها نام او بگذرد .
فردوسی .

|| بی بند و بار . لا ابالی . بی حفاظ : و
مادر ملک ابو منصور زنی مطربه بود
خراسویه نام و هانا پراکنده می زیست .
ابن بلخی . || نثر . مقابل نظم (شعر) :
پیوست گویا ، پراکنده را

بست این چنین در آ گنده را .
فردوسی .
که گفت پراکنده (۱) پراکند

چو پیوسته شد مغز و جان آکند .
فردوسی .
|| گوناگون . متفرق :

زدستور فرزانه دادگر
پراکنده رنج من آمد بسر .
فردوسی .
|| شوریده . مجذوب . شیفته گونه :

دید وقتی یکی پراکنده
زنده در زیر جامه ژنده
گفت کین جامه سخت خلقانست

گفت هست آن من ، چنین زانست
چون نجویم حرام و ندهم دین
جامه لابد بود چنین و چنین . سنائی .

|| شایع . فاش :
از آتشکده چون بشد سوی روم
پراکنده شد زو خبر کرد بوم .
فردوسی .

سخن هیچ مسرای باراز دار
که او را بود نیز همساز و یار
سخن را تو آکنده دانی همی

بگیتی پراکنده خوانی همی .
فردوسی .
سخن کان گذشت از زبان دوتن

پراکنده شد بر سرانجم . اسدی .
پراکنده شد اندر شهر نامش
زدایه نامه شد نزد مامش .

ویس ورامین .

پراکنده گشتند یاران همه
چو در خواب شد شهریار رمه .
فردوسی .

پراکنده کردند هر سو سوار
فرستاده بانامه شهریار . فردوسی .
از آن يك رش انگشت و آهن یکی
پراکنده مس در میان اندکی .
فردوسی .

مبارز پراکنده بیرون کنم
وزایشان بیابان پرازخون کنم .
فردوسی .

چو آتش پراکنده شد پیلتن
درختی بجست از در بازن .
فردوسی .

کند بتیر پراکنده چون بنات النعش
بهم شده سیاهی را بگونه پروین .
فرخی .

آن آمدن ابر گسسته نگر از دور
گوئی ز کلنگان پراکنده قطاریست .
فرخی .

یکایک پراکنده بردشت و غار
زبان چون درخت و دهان چون دهار .
اسدی .

بر چده زلفک فراهم او
کرد صبر از دلم پراکنده .
سوزنی .

همیشه تن آزاد بادت زرنج
پراکنده رنج و بر آکنده گنج .
فردوسی .

|| پراکنده و دل پراکنده . پریشان خاطر :
شب پراکنده خسبد آنکه پدید
نبود وجه بامدادانش .
سعدی .

نخواهی که باشی پراکنده دل
پراکندگان را ز خاطر مهل .
سعدی .

خفتی و بخفتنت پراکنده شدیم
بر خاستی از خاستنت زنده شدیم .
سعدی .

امروز خلقی اند بظاهر جمع و بدل پراکنده .
گلستان .

|| صرف شده . تلف شده :
پراکنده عمرو درم گرد گشت
بخور کت بخواری بیاید گذشت .
اسدی .

|| آواره . سرگردان :
فراق بیچه مر ترا در جهان
پراکنده کرده است و هر سودوان .

یوسف و زلیخا منسوب بفردوسی .
|| مشهور :
فرستاد گیوش سوی اصفهان

پراکنده نامش بگرد جهان .
فردوسی .

تصعصع (زوزنی). تفضض (تاج المصادر بیهقی)
 انفضاض (زوزنی). (تاج المصادر بیهقی)
 انشعاب (زوزنی). اجلعباب (زوزنی).
 انبثاث (تاج المصادر بیهقی). انبساس:
 (تاج المصادر بیهقی). اشتفرار (زوزنی)
 شفترة (منتهی الارب) تبدد. (دهار)
 اریشاث (زوزنی). ارثیاث (منتهی الارب)
 تقدد (زوزنی) (تاج المصادر بیهقی).
 تصدع (زوزنی) تشعث. اصعفار.
 برقشه. (تاج المصادر بیهقی). تشعب
 (تاج المصادر) اررباس. تقشم (زوزنی).
 تندعذع. تمزق. استطارة. شت.
 (تاج المصادر بیهقی) تزايل. شتات (تاج-
 المصادر بیهقی). تصوع. تقوؤض.
 ابذعرار. ابذقرار. اررفضاض. انصیاع.
 افرنقاع. تطایر. تبخر. تبخر. ارشعال.
 تزیل. تقوؤ. انقشاع. راخوال. تقصقض
 (تاج المصادر بیهقی) تقصقض (منتهی الارب).
 انفصاص. تقوؤع. (تاج المصادر بیهقی)
 انشقاق (تاج المصادر بیهقی). انضیاع.
 (تاج المصادر بیهقی). نشر. انتشار.
 انحصاص: دیگر خدمتکاران او [احمد
 ارسلان] را گفتند... که فرمان نیست از
 شما کسی نزدیک وی رود... دیگر روز
 پراکنده شد. ابوالفضل بیهقی. و آن
 مفرق الطريق بود که مردم از آن جایگاه
 پراکنده شدند. قصص الانبیاء. اگرچه
 اینجا آب و گیاهی نیست اما فرودآی تا
 پیغام ما بدین قوم رسانی پیش از آنکه
 پراکنده شوند. قصص الانبیاء.
 چو آمد بایران زمین لشکرش
 پراکنده شد در همه کشورش.
 فردوسی.
 گرفتند پیره گروهها گروه
 پراکنده در دشت و درغار و کوه.
 فردوسی.
 آواره شدن. از خان و مان دور افتادن.
 بدور جای افتادن:
 زایران پراکنده شد هر که بود
 نمائد اندر آن مرز گشت و درود
 زبس غارت و کشتن مرد و زن
 پراکنده گشت آن بزرگ انجمن.
 فردوسی.
 نامنظم شدن. نامرتب شدن. مشوش-
 شدن. رجوع به پراکنده شود. [مشهور
 شدن:
 پراکنده شد نام او در جهان
 بنیکی بنزد کهان و مهان.
 فردوسی.
 و رجوع پراکنده شود. [پراکنده شدن
 خبر یا سخن. ذیع. ذیوع. ذیواعة.
 ذیعان آن. فاش شدن آن. شیوع آن.

شایع شدن آن: چون خبر وفات پیغمبر پراکنده
 شد همه عرب مرتد شدند. مجمل التواریخ-
 والقصص.
 پراکنده شد این سخن در جهان
 نمائد ایچ نیک و بد اندر نهان.
 فردوسی.
 [پراکنده شدن رای، تشعث آن. اختلاف
 کلامه. اختلاف قول:
 پراکنده شد رای بی تخت شاه
 همه کار بی بوی و بی سر سیاه.
 فردوسی.
 [رایج شدن. رواج. رواج یافتن:
 نهان گشت آئین فرزنانگان
 پراکنده شد کام دیوانگان
 هنر خوار شد جادوی ارجند
 نهان راستی آشکارا گزند.
 فردوسی.
 [دور شدن. جدا شدن:
 از ایران پراکنده شد رنگ و بوی
 سراسر بویرانی آورد روی.
 فردوسی.
 [معدوم شدن. از بین رفتن. از میان
 رفتن:
 پراکنده شد غارت و جنگ و جوش
 نیاید همی بانگ دشمن بگوش.
 فردوسی.
 چو سی سال بگذشت و برسر دوماه
 پراکنده شد فر و اورند شاه.
 فردوسی.
 [پراکنده کردن، تمزیق (تاج المصادر-
 بیهقی) توزیع. تشعب (تاج المصادر-
 بیهقی). رفض. تبذید (زوزنی) (تاج المصادر
 بیهقی). تشیت (تاج المصادر بیهقی) (دهار).
 مزق (تاج المصادر بیهقی). تفریق (تاج-
 المصادر). (دهار). تفرقه (تاج المصادر)
 (دهار). شت. نشر (تاج المصادر).
 بث (تاج المصادر). بخره. بخره.
 تشعب (دهار). ذعذعه (تاج المصادر).
 صعصعه (تاج المصادر). تشید. تشیت.
 اشتات (تاج المصادر). ابداد (تاج المصادر).
 تصدیع. فض (تاج المصادر). بس (تاج-
 المصادر). بد (تاج المصادر). بعثره. صدع.
 طحطحه (زوزنی). تعصیه (تاج المصادر بیهقی).
 تفضیض. صوع (تاج المصادر). اصعفار.
 تقطع. بعث. نشر. تصدیع (دهار).
 تمشیر. نشر دادن. پیرا کردن. پرا کردن.
 پیرشان کردن. متفرق کردن. توت و پرت
 کردن. تارومار کردن. پرت و پلا کردن.
 و کو کردن. رولاو کردن. ازهم پاشیدن.
 پراشیدن. پیرشیدن. پخش کردن. پاشیدن.
 پاچیدن. شکولیدن. پشولیدن. بشولیدن.
 تثار کردن: رای زدند در معنی حرکت و

قرار گرفت بدانکه سوی مرو رفته آید و
 برین باز پراکنده کردند. ابوالفضل بیهقی.
 [تغییر دادن محل. تغییر دادن جای:
 پراکنده فرمای شب جای خواب
 مغور هیچ بی چاشنی گیر آب.
 اسدی.
 آواره کردن: سرگردان کردن. رجوع
 به پراکنده شود. [پراکنده گردیدن و
 پراکنده گشتن. پراکنده شدن. متفرق
 شدن:
 پراکنده گشتند از آن رزمگاه
 بزرگان و هم پهلوانان شاه.
 فردوسی.
 پراکنده گشت آن سیاه بزرگ
 چو میشان بیدل که بیند گرگ.
 فردوسی.
 سهویست سال از در بارگاه
 پراکنده گشتند یکسر سیاه.
 فردوسی.
 پراکنده گشت آن بزرگ انجمن
 همه رخ پر آژنگ و دل پر شکن.
 فردوسی.
 وزان پس پراکنده گشت انجمن
 جهاندار بنشست بارای زن.
 فردوسی.
 پراکنده گردیم کرد جهان
 زبان بر گشائیم پیش مهان.
 فردوسی.
 [شایع شدن. شیوع:
 وزان پس پراکنده گشت آگهی
 که بیکار شد تخت شاهنشاهی.
 فردوسی.
 کنون در سخنها بوزر جمهر
 یکی تازه تر بر گشائیم چهر
 ستاره زند رای پاچرخ و ماه
 سخنها پراکنده گردد براه.
 فردوسی.
 [صرف شدن. تلف شدن. رجوع به پراکنده
 شود. [پراکنده گفتن، سخن پیرشان
 و بی وجه گفتن:
 اگر ابلهی مشک را کنده گفت
 تو مجموع باش او پراکنده گفت.
 سعدی.
 پراکنده خاطر. [پک ط] پراکنده
 دل. پیرشان خاطر.
 پراکنده دل. [پک د] پیرشان
 خاطر. پراکنده خاطر:
 خداوند روزی بحق مشغول
 پراکنده روزی پراکنده دل.
 سعدی.
 نخواهی که باشی پراکنده دل
 پراکنده گان را ز خاطر مهل.
 سعدی.

شبهه است و در قریب آن شهر بر کوهی آثار خرابه شهری قدیمی آشکار است.

پیرالك . [پَ لَ] آهن کوه‌ر دار .
(فرهنگ اسدی .) آهن جوهر دار .
(اوبه‌ی) فولاد جوهر دار را گویند عموماً و تیغ و شمشیر را خصوصاً (برهان) (۱۰) ؛
بدست هر يك از ایشان یکی پیرالك تیغ چنانکه باشد در دست دیو شعله ناز .
(از حاشیه فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی) .

از آن آهن لعل گون تیغ چار
هم از رو هنی و پیرالك هزار .
اسدی .

و رجوع به بلارگ شود .
پیر آمد و شد . [پُ مَ شُ] که
اختلاف مردمان آنجای متواتر باشد .

پیران . [پَ] پرنده . در حال پریدن .
(طایر .) و در کلمات مگس پیران تك
پیران و نظایر آنها رجوع برده و ردیف
خود و رجوع به پیران شود .

پیران . [پَ رَا] هر چیز که پرد . در
حال پریدن . پرنده ؛

چنان دید گودرز يك شب بجواب
که ابری بر آمد از ایران پر آب
بر آن ابر پیران خجسته سروش
بگودرز گفتا که بگشای گوش .
فردوسی .

ز شاهین و از باز و پیران عقاب
ز شیر و پلنگ و نهنگ اندر آب
همه برگزیدند فرمان اوی
چو خورشید روشن شدی جان اوی .
فردوسی .

پی پشه تا پیر پیران عقاب
بخشکی چو پیل و نهنگ اندر آب
ز پیمان و فرمان او نگذرد
دم خویش پیرای او [خدا] نشمرد .
فردوسی .

رها نیست از مرگ پیران عقاب
چه در بیشه شیر و چه ماهی در آب .
فردوسی .

دگر ره برانگیخت گلگون زجای
شد آن باره زیرش چو پیران های .
فردوسی .

نهان شد بگرد اندرون آفتاب
پر از خاک شد چشم پیران عقاب .
فردوسی .

فرود آرد از ابر پیران عقاب
نتابد بتندی برو آفتاب .
فردوسی .

شود (برهان) . آنروی کوه که بگودال
باشد (رشیدی) . هومن الجبل حیث ینسفح
الیه الماء ای ینسكب . (السامی فی الاسامی) .
پیرا کوه .

پیراگ . (۱) پیراغه (قاموس الاعلام)
اصل آن در زبان چك پیراها (۲) پایتخت
چکوا سلواکی و بوهیم است بر ساحل ملداو (۳)
و ۸۵۰۰۰۰ سکنه و دانشگاهی معروف
دارد و آرشوك نشین است . پیراگ شهری
صلعتی است . از آثار مهم آن پلی زیبا
بر رود ملداو و قصر سلطنتی و کلیسای
سن ویت (۴) است .

پیراگرفتن . [پَ گَ رَ تَ] فرا
گرفتن : رَدَنَ رَدْنًا ، پیراگرفت
(منتهی الأرب) .

پیراگزیتل . [رَ تَ] (۵) حجار معروف
یونانی . مولد در حدود ۳۹۰ قبل از میلاد
در آتن و مجسمه‌های ونوس از آثار او در
یونان و روم قدیم معروف بود .

پیراگندگی . رجوع به پیراگندگی
شود .

پیراگندن . رجوع به پیراگندن شود .

پیراگندنی . رجوع به پیراگندنی شود .

پیراگنده . رجوع به پیراگنده شود .

پیراگنده خاطر . رجوع به پیراگنده
خاطر شود .

پیراگنده دل . رجوع به پیراگنده دل
شود .

پیراگنده دندان . رجوع به پیراگنده
دندان شود .

پیراگنده روز . رجوع به پیراگنده
روز شود .

پیراگنده روزی . رجوع به پیراگنده
روزی شود .

پیراگنده گو . رجوع به پیراگنده گو
شود .

پیراگندیدن . رجوع به پیراگندیدن
شود .

پیراگنده . رجوع به پیراگنده شود .

پیراگنیدن . رجوع به پیراگنیدن شود .

پیراگنیده . رجوع به پیراگنیده شود .

پیراگماتیک . (تاریخ . . .) رجوع
به پولی بیوس و رجوع به ایران باستان
صفحه (۷۷) شود .

پیرالتا . [پَ] (۶) از شهرهای اسپانیا
واقع در ایالت پانپلون (۷) بر ساحل راست
رود آرگا (۸) دارای ۴۵۰۰ سکنه .
و از محصولات آن نوعی شراب معروف به
(دورانسو) (۹) است که به شرابه‌های مالاگا

پیراگنده دل گشت از آن عیبجوی .

سعدی .

پیراگنده دندان . [پَ كَ دَ دَ] .
آفشخ الأسنان . (منتهی الأرب) .

پیراگنده روزه . [پَ كَ دَ] . شوربخت .
بدبخت ؛

پس از گریه مرد پیراگنده روز
بخندید کای مامك دلفروز .
سعدی .

سعدی .

پیراگنده روزی . [پَ كَ دَ] تهیدست .
مُقل ؛

خداوند روزی بحق مشغول

پیراگنده روزی پیراگنده دل .

سعدی .

پیراگنده گو . [پَ كَ دَ] یا پیراگنده .
گوی ، پیرشانگو . بیهوده گوی . مهذار ؛
پیراگنده گوئی حدیثم شنید

جز احسن گفتن طریقی ندید .
سعدی .

پیراگنده دل گشت از آن عیبجوی
بر آشف و گفت ای پیراگنده گوی .

سعدی .

بهایم خموشند و گویا بشر

پیراگنده گوی از بهایم بتر .

سعدی .

پیراگندیدن . [پَ كَ دَ] پیراگنده
کردن . (شعوری) .

پیراگنده . [پَ نَ دَ] . پیرشان -
گنده . متفرق کننده . تارومار کننده .
روا کننده . ولوا کننده .

پیراگنیدن . [پَ كَ دَ] . پیراگندن ؛
بسا مرد لثیم که می بخورد

کریمی بجهان در پیراگنید .
رودکی .

|| تخلف کردن ، سرپیچی کردن ؛

مرا مرده در خاک مصر آگنید

ز گفتار من هیچ مپراگنید .

فردوسی .

و رجوع به پیراگندن و در پیراگنیدن شود

پیراگنیده . [پَ كَ دَ] . پیراگنده .
رجوع به پیراگنده شود .

پیراکوه . [پَ] فراکوه . آنسوی
کوه . آنروی کوه (برهان) . آنطرف کوه
(برهان) . آنجانب کوه (برهان) ؛

گذر بودمان بر پیراکوه تون

ز شهر آمدم از سحر که برون .

نزاری .

|| آنجای از کوه که آب بدانسوی روان
باشد (السامی فی الاسامی) . طرفی از
کوه که عمیق باشد و آب از آنجا روان

(۱) Prague . (۲) Praha . (۳) Moldau . (۴) Saint - Veit . (۵) Praxitèle . (۶) Peralta
(۷) Pampelune (۸) Arga (۹) derancio (۱۰) Acier de bonnequalité

برینسان بیامد بنزدیک مرو
نیرد بدانگونه یران تدری.
فردوسی .
برالکیخت آن بارکش را زجای
توگفتی شد آن اسب یران همای.
فردوسی .
کنون گر تو یران شوی چون عقاب
وگر برتر آری سراز آفتاب
نبینی همی شاه را جز بروم
که اکنون کهن شد بدان مرزوبوم .
فردوسی .
رسن در کردن یوزان طمع کرد
طمع بسته است پای باز یران .
ناصر خسرو .
بیاغ اندرون مرغ یران زجای
نشیند بر آن شاخ کآیدش رای .
اسدی .
وهندوان [اسب را] تخت یران خوانده اند.
توروزنامه .
زبازوش ییکان چو یران شدی
همه در دل سنگ و سندان شدی .
فردوسی .
یران خدنگ او بگه حرب و گاه صید
از خون چنان شود که ندانی زچندش .
سوزنی .
تیرها یران کمان پنهان و غیب
بر جوانی میرسد صد تیر شیب .
مولوی .
|| نامه یران ، (۹):
از درسید [پیغامبر] سوی کبران رسید
[خسرو پرویز]
نامه یران و برید روان ، خاقانی .
پرافتخ . [پ تر] از کلمه فرانسوی
پارانتز (۱) . قوسین . هلالین . و آن
دو نیم دایره است که جمله معترضه در
میان آن دو نهند و صورت آن چنین است:
() . و رجوع به پارانتز شود .
پران خا . [پ] قسمتی از معبد نیست
بود ویس از خرابی آن داریوش بزرگ
فرمان داده بود که آنرا عمارت کنند. رجوع به
ایران باستان جلد (۱) صفحه (۵۶۸) شود.
پراندن . [پ د] تطییر . پرانیدن .
پرواز دادن . طاره . تدریه .
از شمس دین چه آید جز افتخار دین
لابد که باز بازیراند ز آشیان .
سوزنی .
|| افکندن . پرتاب کردن . انداختن . || در
تداول عوام ، گاه گاه بنهانی تباهی کردن زن
چنانکه در تک پرانیدن و تک پرانی . || پرانیدن ،
کلمه درشت و بی جا در سخن آوردن .

(۳) معنی مصراع ظهوری بر ما مجهول است .

(۵) چراور . ن ل .

|| لاف زنی و مبالغه در مدح کسی و تعریف
بیجا کردن از مصطلحات . (عیث اللغات) .
پرانشی . [پ] (۲) موضعی بشمال
فرانسه از ناحیه لیل دارای ۴۴۵۱ سکنه
باسکارخانه های نساجی و ریسندگی . و راه
آهن از آن جا گذرد .
پرانگ . نوعی از فولاد جوهر دار و
ظاهراً مصحف پرالک است . رجوع به
به پرالک شود .
پراننده . [پ ن د] نعت فاعلی از
پرانیدن . رجوع به پرانیدن شود .
پرانه . [پ ن] شهر است (لغت نامه
اسدی) . (صحاح الفرس) . نام شهری
و مدینه است نامعلوم (برهان) و ظاهراً
شهر است بماوراءالنهر .
سیه کشید چه از تازی و چه از بلغار
چه از پرانه چه از اوزگند و از قاراب .
عنصری .
از فرهنگ اسدی .
پرانیدن . [پ د] مطایره . (زوزنی)
(تاج المصادر) . تطییر (تاج المصادر)
راطاره . (تاج المصادر) . پرانیدن .
پرواز دادن . راستطاره . تدریه . || کنایه
از تعریف کردن ؟ (برهان) . (رشیدی) :
کهن ژنده خویش را می پرانم . ظهوری
بنقل رشیدی ، (۳)
|| انداختن . پرتاب کردن .
پراوادی . (۴) شهر است واقع در صد
هزار گزی جنوب شرقی سلسره ببلغار و
به بیست و پنج هزار گزی غربی وارنه بر
ساحل رودی بهمین نام و آن قصبه است
دارای ۴۷۰۰ مردم و در جوار آن
خرابه های شهر قدیمی پرو و اتون دیده
میشود . و صاحب قاموس الاعلام ترکی گوید
اسفندیار پادشاه ایران (شاید مراد داریوش
است) و فیلیپ حکمران مقدونیه این شهر
را محاصره کرده اند .
پراواز . [پ] پربانگ . پرغفله .
پرهیاو . ویر آواز کردن ویر آوازشدن ،
مشهور و مشتهر کردن و گردیدن ؛
در کلبه نامور باز کرد
زداد و ستد دژ پراواز کرد .
فردوسی .
بشگیر شاه یمن باز گشت
زلشکر جهانی پراواز گشت .
فردوسی .
کنون نام نیکت بید باز گشت
زمن روی گیتی پراواز گشت .
فردوسی .

بدو رای زن گفت اکنون گذشت
از اینکار گیتی پراواز گشت .
فردوسی .
پس آگاهی آمد زچین وختن
وز افراسیاب اندر آن انجمن
که فغفور چین باوی انباز گشت
همه کشور چین پراواز گشت . فردوسی .
زهتالیان سوی اهواز شد
سراسر جهان زو پراوازشد
چو کوه از تبیره پراواز گشت
بترسید و آن جانور باز گشت .
فردوسی .
پراوازه . [پ ز] پراواز . ویر آوازه
شدن ، مشهور و مشتهر گشتن ؛
بدورای زن گفت اکنون گذشت
از این کار گیتی پراوازه گشت
فردوسی .
درخت کهن میوه تازه داشت
که شهر از نکوئی پراوازه داشت .
بوستان .
پراور . [پ و] دارای پر . تیز پر .
و تیزرو و پرنده . (برهان) ؛
گاهی با چراگر چراگر (ه) شدی
گاهی با پرنده پراور شدی .
های و همایون خواجو .
پراوند . [پ و] چوبی ضخیم که
بر پشت در نهند تا گشوده نشود . چوب
کنده باشد که در پس در اندازند تا در
گشوده نگردد (برهان) . دریواس .
فدرنگ . شجار . قردر . فردره . و ظاهراً
این صورت مصحف پراوند باشد .
پراویستا . (۶) شهری بسالونیک بردامنه
کوه پانزه (۷) دارای ۳۰۰۰ سکنه . و این
شهر در قدیم شهرتی بسیار داشت و مرکز
ناحیتهی است مرکب از چهل قریه بهمین نام
دارای (۲۴۵۱۲) تن سکنه که اغلب
مسلمانانند و بقیه رومی و قبطی (۹) باشند و
بدانجاسی و پنج مسجد و هفت کلیسیا باشد .
نقل باختصار از لاروس و از قاموس الاعلام
در پراوشته .
پراویشتا . (۸) رجوع به پراویستا
شود .
پراویشته . رجوع به پراویستا شود .
پراهار . بسیار آهار دار . که آهار
بسیار دارد .
پراهام . [پ] پراهام . نامی است
پارسی باستانی و معرب آن ابراهیم است
و نام جهودی بود در نهایت سامان و تجمل
در زمان بهرام گور و بهرام سامان او را
تمام بسقانی لبك نام بخشید . (برهان) .

(۱) Paranthése . (۲) Pérenchies . (۴) Pravadi .

(۶) Pravista (۷) Pangée (۸) Pravischta .

پُراندیشگی

رجوع به داستان بهرام گور با لبك
آبکش در شاهنامه و رجوع به بهرام و
لبك شود. (۱)

پُر آهو. [پُ] پر عیب ؛
کسی را کجا دل پر آهو بود
روانش زهستی (؟) بنیرو بود
به بیچارگان برستم سازد اوی
گر از جبر کردن برافرازد اوی .
فردوسی

اگر دیر ماند بنیرو شود
وزو باغ شاهی پر آهو شود .
فردوسی

بگفتار بی بر چو نیرو کنی
روان و خرد را پر آهو کنی .
فردوسی

پُر ادعا. [پُ ا د] سخت خود پسند.
سخت متکبر . که دعاوی در بزرگی خود
بسیار دارد . پراز خود . پرمدعا . ||
پرگوی . پر مشاجره .

پُر ارادت. [پُ ر ا د] با خلوص و حسن
نیتی بسیار ؛
بر کوشیار آمد از راه دور
دلی پر ارادت سری پر غرور .
سعدی

پُر ارز. [پُ ا ر] که ارزش بسیار دارد .
بسیار ارزنده . پر قیمت . پراج . ارجمند . بهادر .

پُر از خود. [پُ ا خ د] متکبر .
پرمدعا . پر ادعا . مختال . مغرور . خود پسند .
کله پر باد ؛
تو از خود پری زان تهی میروی .
سعدی

پُر اشکفت. دهی است در مشرق کوه
گیلویه . به فرسنگی از جنوب در اهان
و به فرسنگی از شرق فهلان .

پُر اشکفت بگدانه. دهی است در نیم
فرسنگی جنوب شکفت .

پُر افادگی. [پُ ا د] در تداول
عوام ، غرور . تکبر . پرمدعائی . پر ادعائی .
خود فروشی .

پُر افاده. [پُ ا د] در تداول عوام
بسیار کبر . متکبر . مُعجب .

پُر افسون. [پُ ا] پر فریب پرستان ؛
همی گفت و مژگان پراز آب کرد
پُر افسون دل و لب پر از باد سرد .
فردوسی

پُر افشانی. [پُ ا] ترك علائق کردن
(غیاب اللغات) .

پُر امید. [پُ ا] [پُ ا م م] که
امید بسیار دارد . امیدوار ؛

چو بیدار گشتم شدم پرامید
از آن تاج رخشان و باز سپید .
فردوسی

بیوشید پس جامه نو سپید
نیایش کنان رفت و دل پرامید .
فردوسی

هشیوار با جامهای سپید
لبی پر ز خنده دلی پرامید .
فردوسی

طرف کرم ز کس نیست این دل پرامید من
گرچه سخن همی برد قصه من بهر طرف .
حافظ

بیامد پرامید دل بهلوان
ز بهر پسر گوژ گشته نوان .
فردوسی

چو لهراسب بنشست بر تخت عاج
بسر بر نهاد آن دل افروز تاج . . .
چنین گفت کز داور داد پاك
پرامید باشید و باترس و باك .
فردوسی

پُر انداخ. [پُ ا] تیماج (برهان) .
سختیان (برهان) . پرندخ (جهانگیری) .
گوژ گانی . پرنداخ . ساغری سوخته .

پُر انداخت. [پُ ا] پُر انداخ .
سختیان . چرم تیماج .

پُر اندوه. [پُ ا] سخت غمگین .
سخت غمناك . محزون . پرانده . اسیف ؛
بشد گیو بادل پُر اندوه و درد
دو دیده پراز آب و رخ لاچورد .
فردوسی

بزرگان ایران پُر اندوه و درد
رخان زرد و لبها شده لاچورد .
فردوسی

پُر اندوهی. [پُ ا] حالت و چگونگی
پُر اندوه .

پُر انده. [پُ ا د] پُر اندوه ؛
بگفت و دل و جان ازو بر گرفت
پُر انده همی ماند اندر شکفت .
فردوسی

پُر اندیشگی. [پُ ا ش] حالت و
چگونگی پُر اندیشه .

پُر اندیشه. [پُ ا ش] اندیشناك .
بافکرهای گوناگون . اندوهناك . اندوهگین .
اندوهگن . غمگین . غمگن . ترسان .
بیمناك . پر بیم ؛
از آن کار مغزش پُر اندیشه گشت
بسوی شبستان خاتون گذشت .
فردوسی

دل شاه ایران پُر اندیشه شد
روانش ز اندیشه چون پیشه شد .
فردوسی

ز شاهی پُر اندیشه شد یزد گرد
زهر کشوری موبدان کرد گرد .
فردوسی

پُر اندیشه شد مایه و ر جان شاه
از آن یزدی کارو آن دستگاه .
فردوسی

پُر اهام از آن پس پُر اندیشه شد
وازانده جانش یکی پیشه شد .
فردوسی

چو بشنید شاه این پُر اندیشه شد
جهان پیش او چون یکی پیشه شد .
فردوسی

ستاره شمر پیش دو شهر یار [کیخسرو و
افراسیاب] .
پُر اندیشه وزیجها در کنار
همی باز جستند راز سپهر
بصلاب تابر که گردد بهمر .
فردوسی

درو دشت یکسر همه پیشه بود
دل شاه ایران پُر اندیشه بود .
فردوسی

زداننده چون شاه پاسخ نیافت
پُر اندیشه دل سوی چاره شتافت .
فردوسی

کس آنرا گزارش ندانست کرد
پُر اندیشه شان شد دل و روی زرد .
فردوسی

پُر اندیشه بُد آنشب از کرم شاه
چو بنشست خورشید بر جای ماه .
فردوسی

پُر اندیشه شد جان شاپور شاه
که فردا کنیزك چه سازد براه .
فردوسی

جفا پیشه گشت آن دل نیکخو
پُر اندیشه شد رزم کرد آرزو .
فردوسی

پُر اندیشه از تخت بر پای جست
پرسیدش از جای و ببسود دست .
فردوسی

بلشکر که خویش بنهاد روی
پُر اندیشه جان و سرش کینه جوی .
فردوسی

که ایشان ز راه دراز آمدند
پُر اندیشه و رزم ساز آمدند .
فردوسی

وز آن آبخور شد بجای نبرد
پُر اندیشه بودش دل و روی زرد .
فردوسی

چو بشنید خاقان پُر اندیشه گشت
ورا در دل اندیشه چون پیشه گشت .
فردوسی

چو این نامه آرند نزدیک تو
 پیراندیشه کن رای باریک تو.
 فردوسی.

چو سودابه روی سیاوش بدید
 پیراندیشه گشت ودش بر دمید.
 فردوسی.

پیراندیشه شد شهریار جهان [کیخسرو]
 پیامد بتزدیک هوم آنزمان.
 فردوسی.

چنان شد که روزی پیراندیشه شد
 بتزدیکی نامور بیشه شد.
 فردوسی.

پیراندیشه دل گیو را پیش خواند
 وزان خواب چندی سخنها براند.
 فردوسی.

رسیدند آنجا که آن بیشه بود
 وز آن شاه ایران پیراندیشه بود.
 فردوسی.

چو بشنید گفتار کار آگاهان
 پیراندیشه بنشست شاه جهان.
 فردوسی.

پیراندیشه باشیدو یاری کنید
 بمرگه پدرسو گواری کنید.
 فردوسی.

پیراندیشه بودم زکار جهان
 سخن راهمی داشتم در نهان.
 فردوسی.

چو بشنید شاه این پیراندیشه گشت
 جهان پیش او چون یکی بیشه گشت.
 فردوسی.

پیراندیشه شد زان سخن رهنمای
 نهاده بدو گوش پاسخ سرای.
 فردوسی.

چو قیصر شنید این سخن زان جوان
 پیراندیشه شد مرد روشن روان.
 فردوسی.

ترا دل پیراندیشه مهترست
 بینیم تارای یزدان بچیت.
 فردوسی.

زکار پدر دل پیراندیشه کرد
 زترکان و از روزگار نبرد.
 فردوسی.

پیراندیشه شد زین سخن شهریار
 که بدشد ورا نام از آن پایکار.
 فردوسی.

خروشی برآمد بلند از حصار
 پیراندیشه شد زان دل شهریار.
 فردوسی.

شتابان همی رفت پرخون جگر
 پیراندیشه دل بر زگفتار سر
 پیامد پیراندیشه دل پهلوان
 پرازخون دل ازکار پور جوان.
 فردوسی.

از آن کار شد شاه ایران دژم
 پیراندیشه جان و روان پر زغم.
 فردوسی.

پیراندیشه شد جان افراسیاب
 چنین گفت بادیده کرده پر آب.
 فردوسی.

ولیکن پیراندیشه شد از تباک (۱)
 داش گشت از آن پیر پرترس و باک.
 فردوسی.

چو سال اندر آمد بهفتاد و چار
 پیراندیشه مرگه شد شهریار.
 فردوسی.

چو این نامه آمد بسوی گراز
 پیراندیشه شد مهتر دیر ساز.
 فردوسی.

بسلم و بتور آمد این آگهی
 که شد روشن آن تخت شاهنشهی
 [یعنی منوچهر از مادر بزاد] ...
 نشستند هردو پیراندیشگان
 شده تیره روز جفا پیشگان.
 فردوسی.

|| خردمند . فکور :
 پیراندیشه بد مرد بسیار دان
 شکبیا دل و زیرک و کاردان.
 فردوسی.

بدان ای پیراندیشه هشیار من
 بهر کار شایسته سالار من.
 فردوسی.

|| محتاط : بخریم [گاو انرا] و بر کوه
 خارا بریم
 پیراندیشه و بامدارا بریم
 بدان تازیاید [ازدها] بدین روی کوه.
 فردوسی.

و این کلمه با مصادر : شدن ، گشتن . کردن
 صرف شود [پیراندیشه شدن . پیراندیشه
 گشتن . پیراندیشه کردن] .
 پیرا ولاد . [پ' ا] کثیرالاولاد . که
 که فرزندان بسیار دارد .
 پیر باد . [پ'] متورّم ، نفخ کرده . دمیده .
 || کله پیر باد ، متکبر . پیر ادعا . || پراز
 خود ستائی ؛
 یکی نامه بنوشت پیر باد و دم
 سخن گفت هر گونه از پیش و کم .
 فردوسی .
 || پیر باد شدن (و) پیر باد گشتن ، متکبر و
 مغرور شدن (غیاث اللغات) .
 پیر بادی . [پ'] حالت و چگونگی
 پیر باد .
 پیر بار . [پ'] (درخت ...) بسیار بار .
 بسیار میوه . مقابل کم بار :

تابگفتاری پر باریکی نخلی
 چون بفعل آئی پرخار مغیلائی . ناصر خسرو .
 || که شارو غش بسیار دارد . (زروسیم و غیره) .
 پیر بار . [پ'] خانه تابستانی (برهان) .
 پروار . پربال . پرباره . پرباله (شعوری)
 پرواره . فروار . فرواره . فروال . فرواله .
 بالاخانه . غرفه .
 پرباره . [پ' ر] رجوع به پربار شود .
 پرباری . [پ'] حالت و چگونگی
 پربار . پرمیوگی . || پرغشی . پرشاری .
 مقابل کم باری .
 پرباک . [پ'] اندیشمند . ترسان .
 پروال . [پ'] پرباره . پربار . رجوع
 به پربار شود .
 پربال . [پ'] بُدّ . مرجان . مونگا .
 ظاهر آکلمه مونگا هندیست .
 پرباله . [پ' ل] پربار . پربال .
 رجوع به پربار شود .
 پربانگ . [پ'] پر آواز . پرغوغا .
 پرولوله . پرغلغله : قلب با امیر از جای
 برفت و جهان پربانگ و آواز شد .
 ابوالفضل بیهقی .
 پربدایع . [پ' ب' ی] پربدایع :
 بخواست آتش و آتش پربدایع را
 به آتش و بتبر کرد بازمی هموار . فرخی .
 اشعار پربدایع دوشیزه من است
 بی شایگان ولیک به از گنج شایگان .
 وطواط .
 پربره . [پ' ب'] (درخت ...) پربار .
 بسیار بار . بسیار بر .
 پربرار . [پ' ب] در بعض لهجه های
 مازندرانی ، عمّ . عمو .
 پربرباروش . [پ' ب'] فلك .
 (مؤید الفضلا بنقل شعوری) و رجوع
 به پرباروش شود .
 پرببرکت . [پ' ب' ر ک] بسار برکت .
 پر نعمت . پربار حاصل .
 پرببرک . [پ' ب'] (درخت ...)
 وریق . وریقه . بسیار برک . || بسیار رخت
 و کالا .
 پرببرگی . [پ' ب'] حالت و چگونگی
 پرببرک . || بسیار رختی . بسیار کالائی .
 پرببرناوش . با حرکت نما معلوم ،
 لفظی است بمعنی آسمان که عربان فلك
 خوانند . (برهان) .
 پربریان . پریزیان (تنمّه برهان قاطع)
 شخصی را گویند که آرد می بیزد (تنمّه
 برهان قاطع)
 پربسته . [پ' ب' ت] : که پری
 بسته باشند :

پُر پَیاه . [پُ یَ] جانور است که آنرا هزار پایه میگویند و بعضی شبت خوانند، (برهان) . یعنی هزار پای و معنی ترکیبی بسیار یاست (رشیدی) . هزار پا . (۴) || جانور کی پردست و پا که عوام آنرا خر خدا گویند (برهان) .



پُر پَیاه

پُر پُر . [پُ پُ] فرفور . فرفور . تیهو (شعوری بنقل از المجمع) .

پُر پُر . [پُ پُ] و پُر پُر ، در تداول کودکان ، آواز پریدن گنجشک و جز آن آواز پرش مرغ . آواز پر زدن مرغان ؛ پر پروانه پی در ک تف شمع بود

چونکه پریافت بخواند پرو پر یاریدن . مولوی . || پر پر کردن . بر آمدن آواز پرش مرغ (در تداول اطفال) .

پُر پُر . [پُ پُ] (گل ...) مضاعف ، (در گل) صد برگ . پر برگ ؛ عهر پرپر ، عهر مضاعف . || پوشیده از پر ؛ زمین کوه تا کوه پرپر بود

ز فرش همه دشت پر فر بود . فردوسی .

پُر پُر . [پُ پُ] پر پر زدن ، در تداول زنان ، مردن جوان بی سابقه بیماری یا بیماری کوتاه . پروبال زدن . || پر پر کردن گل ، همه برگهای گلی را از هم بریده فرو ریختن .

کندن و پراکندن برگهای گل . **پُر پر زده** . [پُ پُ ز دَ] نعت مفعولی از پر پر زدن ، نفرینی که زنان کودکان را کنند . ور پریده .

پُر پر و شان . [پُ پُ] اصل این کلمه را که بچندین صورت در لغت نامه ها آورده اند ، معمولا پر روشن حدس میزدند و ولی بر مسکو کی که در صدر اسلام (۶۹۲-۶۷۳ میلادی) در ضرابخانه های ایران با خط پهلوی زده شده است عنوان خلیفه را امیر و یرویشنیکان یعنی امیر المؤمنین سکه کرده اند ؛

شفیع باش بر شه مرا بدین زلت چو مصطفی بردادار پر پر و شان را . دقیقی . (۵)

پُر پر . [پُ پُ رَ] (برهان) یا [پُ پُ رَ] (جهانگیری) . یاره . پول .

ز بهر اسیران یکی شهر کرد

جهان را از آن بوم پر بهر کرد .

پُر پریم . [پُ پُ] سخت ترسان . بیمناک . هراسان ؛

سناندار نیزه بدو نیم گشت

زواره زالکوس پریم گشت . فردوسی .

چو هومان ز دور آن سپهر را بدید دلش گشت پریم و دم در کشید .

فردوسی .

ز سر تا میانش بدو نیم گشت

دل دیو از آن زخم پریم گشت .

فردوسی .

دلش گشت پریم و سر پر شتاب

وزو دور شد خورد و آرام و خواب .

فردوسی .

جهان از بداندیش پریم بود

دل نیکمردان بدو نیم بود . فردوسی .

چو آگاهی آمد سوی اردوان

دلش گشت پریم و تیره روان . فردوسی .

پُر پا . [پُ پَ] (۱)

کبوتر یا موز

(غیاث اللغات) (؟)

پریای . مُسروال .

مُسرواله . کبوتری

که برینجه و بالای آن پر دارد بسیار .

کبوتر پریا ، حمامه مُسرواله ، ورشان . و

رجوع به پریای شود .

پُر پا . [پُ پَ] (۲)

هدبه . خر خدا . خر خاکی .

پریایه . حمار البیت .

پُر پاش . [پُ پَ] (۳) طبق

چوبین که بدان حبوب را

برای گرفتن فضول پاش

دهند ؛ وقتی حضرت خاقان [فتحعلیشاه] به

حسین قلیخان ... فرمودند ... شنیده ام در

عروسی مادر من از اشخاصی بوده که

خوانچه شیرینی بر سر داشته از خانه پدرم

بخانه والده ام می بردند ، حسین قلیخان

عرض کرد در عروسی مادر تان بودم اما

شیرینی و خوانچه و خانه در میان نبود

کشمش بود و بادام در میان پر پاش یعنی

طبق چوبی از این آلاچیق بآن آلاچیق

بردیم . خاقان مغفور بسیار خندیدند ...

و فرمایش کردند تو راست میگوئی خداوند

عالم ماها را از آن اطاقهای چوبین باین

عمارات رنگین دل نشین رسانید ذلک فضل الله

یؤتیه من یشاء . تاریخ عضدی .

پُر پای . [پُ پَ] رجوع به پریا شود ؛

کبوتر پریای ، ورشان .



پُر پا



پُر پا

که چون مرغ بر بسته بودی مدام همه کار ناکام و بیکار و خام .

فردوسی .

پُر بلا . [پُ بَ] پر آسیب . پر آفت ؛

همی گفت کامشب شبی پر بلاست

اگر نام گیریم از ایدر سزااست .

فردوسی .

پُر بو . [پُ بَ] مُعطر . پر عطر . خوشبوی .

و رجوع به پربوی شود .

پُر بوستان . [پُ بَ] مرغزار ناک ؛ اراضه ،

پربوستان شدن زمین .

پُر بون . [پُ بَ] بمعنی پرنون است که

که دیبای منقش تنک و نازک باشد (تمه)

برهان قاطع) و ظاهر آ مصحف است .

پُر بوی . [پُ بَ] پربو . پر عطر . مُعطر .

خوشبوی . مقابل کم بوی ؛ لاجرم ، به [سفرجل]

ایشان خوب و آبدار و خوش طعم و پربوی

نیاشد . فلاح نامه .

پُر بها . [پُ بَ] گران قیمت . که

قیمت بسیار دارد . پر ارزش . ثمین .

پر قیمت . گرانمایه . قیمتی . گران . بها گیر .

گران بها . گران سنگ . بها ور . نفیس .

مقابل کم بها ؛

یشمان تر آنکس که خود بر نداشت

از آن گوهر پر بها سر بکاشت .

فردوسی .

نداد آن سر پر بها رایگان

همی تاخت تا آذر آبادگان .

فردوسی .

یکی پر بها نیز طنبور خواست

همی رزم پیش آمدش سور خواست .

فردوسی .

دیرش بیاورد عهد کیان

نبشته بر آن پر بها پرنیان .

فردوسی .

همیشه تا که بود در جهان عزیز درم

چنانکه هست گرامی و پر بها دینار .

فرخی .

بدین بی کران گوهر پر بها

هم از چنگ مرگش نیامد رها .

اسدی .

قدر و بهای مرد نه از جسم فربه است

بل قدر مرد از سخن و علم پر بها است .

ناصر خسرو .

گر همی جوئید در پر بها

ادخلوا الابیات من ابوابها .

مولوی .

پُر بهائی . [پُ بَ] حالت و چگونگی

پر بها .

پُر بهره . [پُ بَ] پر نصیب . پر بهره ؛

(۱) Pattu Hirondelle . (۲) Cloporte . (۳) Van (۴) Scolopendre . Myrapodes . Mille - pattes . Mille - pieds .

(۵) شاید ، و یرویشنیکان را و یرویشنیان را .

تنك ریزه . فلوس . فلوس كوچك بسیار
تنك بغایت ریزه . (برهان) . ریشیز (رشیدی)
(جهانگیری) و بعضی بمعنی دینار گفته اند
(رشیدی) :

درست گشت که خورشید در خزانه تو
قراضه ایست دغل بر مثال پریره .
شمس الدین و رکانی .

پریوری . [پِ پِ] در تداول عوام ،
سخت یاریک و تنك و نازك (جامه و نان -
و جز آن) آنگاه که عیب باشد . يك عباى
پر پریری (در زمستان آنگاه که جامه سطر -
شور است) . يك تکه نان پر پریری (قطعه -
از نان سخت نازك و تنك که سیری نیاورد)
پریشت . [پِ پِ] که بسیار نزدیک
یکدیگر روییده باشد . انبوه . بسیار روییده ؛
موی پریش . حاصلی پریش . || که
فراوان ریزد و دیر یاید ؛ باران پریش .
پریشم . [پِ پِ] که چشم انبوه و بسیار
پر او رسته است ؛ کوسفتندی پریشم .
کوسفتندی بسیاریشم .

پرینا . [پِ پِ ن] (وانت) (۱)
سردار رومی از جانبداران ماریوس . وفات
در ۷۴ پیش از میلاد . وی مابقی سربازان
شکست یافته اُمیلیوس لیپدوس را بسال
۷۹ پیش از میلاد در اسپانیا را هبری کرد
و در همین کشور سر تریوس را از حسد
بشهرت وی بکشت لیکن بعد از آن پیمه در
رسید و ویرا بگرفت و بقتل رسانید .

پرپند . [پِ پِ] پر از نصیحت و اندرز ؛
یکی نامه فرمود پرپند و رای

پر از خوبی و آفرین خدای .
فردوسی .

پرپنتیل . [رُ پِ] (۲) (در پیش پل)
نامی که قدما به دریای مرمره ، بسبب وضع
آن نسبت به دریای سیاه ، (پنت او کسن)
میدادند . سواحل این دریا از عده قبایل
مهاجر یونانی مسکون بود .

پرپوز . [پِ] گردا گرد کلاه و دهان
انسان و حیوانات چرنده را گویند و منقار
مرغان از طرف بیرون . (تمه برهان
قاطع) یتفوز (شعوری بنقل شرفنامه) .
یوز . یوزه .

پرپول . [پِ] غنی . ثروتمند . صاحب
تقود بسیار .

پرپهلو . [پِ پِ] آنکه از قبل او
توانگر توان شدن .

پریهن . [پِ پِ] (یا) [پِ پِ ه]
رستی باشد که آنرا خرفه گویند و عبری
فریح و بقلة الجمعا خوانند بسبب آنکه

بیوسته در سرهای راه و گند آبها روید و
استشمام آن غشی را زائل کند و منع احتلام
نماید . . . و معرب آن فرفین است .
(برهان) . قرفهن (برهان) قرفه (برهان)
فرفخیز (برهان) . فرفینه (برهان) . بقلة
المبارک (برهان) . بقلة الزهراء (برهان) .
بقلة لیث (برهان) . رجله . یخله . یخيله . ختفرج .
زریرا . یخله . یخيله . خفرج . گیاه نمناك .
تورك . چكوك . وشفنگ . بلبن . كف .
قیضا . كلنك . كلنكك . بوخل . بوخله .
مویز آب . (۳)

زمینها که سیه تر ز تخم پرپهن است
چو تخم پرپهن آرد بیرون سبید لعاب .
خاقانی .

|| تخم خرفه . تخمگان ؛
جسم شب تیره راهم برص و هم جذام
چشم مه خیره راهم سیل و هم وسن
در نظر مردمك چون تره زار فلک
روشنیش كوكنار تیر گیش پرپهن .
فخر رازی .

|| پریهن آسمان ، ظاهراً در بیت ذیل از
فخر رازی (۴) « نسر طائر » اراده شده
است ؛

پریهن آسمان راست چنان طوطی
کز هوس بچگان باز کند پر ، پهن .
فخر رازی بنقل شعوری .

پرپهنا . [پِ پِ] عریض . پرور . پهناور .
مقابل کم پهنا . کم و ر .

پرپهنائی . [پِ پِ] حالت و چگونگی
پرپهنا . پهناوری .

پرپی . [پِ پِ] (خمیر . آرد . گندم . . .)
پرگیش . و گندمی که خمیر آن پرپی
باشد قوی تر و پرریع تر است .

پرپیچ . [پِ] پرشکن . بسیار نورد .
بسیار چین . || پرانده . پرغم . مضطرب ؛
یکی گفتش که بس آهسته کاری

بدین آهستگی بر خر چه داری
بگفتا هیچ دل پرپیچ دارم

اگر این خر بیفتد هیچ دارم .
عطار .

پرپیچ و تاب . [پِ] پرپیچ و خم . که
پیچ و تاب بسیار دارد . || گفتاری پرپیچ
و تاب ، گفتاری مبهم که مفهوم آن دیر
دریافته شود .

پرپیچ و خم . [پِ خ] پرپیچ و تاب ؛
راهی پر پیچ و خم ، راهی پیچاپیچ ||
بغرنج . درهم .

پرپین . [پِ] ماه پروین را گویند و
بعربی جدوار خوانند (برهان) . || عملی
است که مردمی از اهل دعا برای شفاء

سك هار گزیده ادعا کنند و در بعض قراء
قزوین و زنجان باشند و عامل آنرا پرپین چی
و پرپین گر نامند . و ترکان عثمانی یاربول و
عامل آنرا یاربولچی و عمل را یاربوللاقی
گویند . || پرپین کردن . عمل خاص برای شفاء
سك هار گزیده کردن .

پرپین چی . [پِ] عامل پرپین .
یاربولچی . رجوع به پرپین شود .

پرپین گر . [پِ ك] پرپین چی .
رجوع به پرپین شود .

پرپینیان . [پِ] (۵) عاصمه قدیم
روسیئن . کرسی ایالت پیرنه شرقی بر ساحل
رود رت . در ۹۰۰۰۰۰ گزی جنوب پاریس
دارای ۷۳۹۶۲ سکنه و نسبت بدان
پرپینیانه باشد و اسقف نشین است . دارای
محصول شراب و کاغذ و سیگار و بیت و
چلیك و ناحیت آن ۱۵۴۰۰۰ سکنه دارد .
پرت . [پِ] (۶) شهری باسترالیامرکز
ناحیه (استرالیای غربی) دارای ۲۰۴۰۰۰
سکنه .

پرت . [پِ] شهری در اگس (اسکاتلند)
مرکز کنت نشینی بهمین نام که در کنارتی
واقع است با ۳۵۰۰۰ سکنه و کنت نشین
پرت را ۱۲۵۵۰۰ مردم است .

پرت . [پِ] در تداول عوام ، سخن ناروا
و نابوجه . چرند و پرند ؛ پرت ویلا . ترت و
پرت . || از راه بیكسو شو ! برد ؛

در زمانیشان بسازد ترت و مرت
کس نیارد گفتش از راه پرت ؛
مولوی .

|| منحرف از صواب || از مرحله پرت بودن ،
از موضوع سخن یا از حقیقت امر دور
بودن || پرت افتادن ، دور و تنها افتادن ؛ خانه
شما پرت افتاده است || پرت شدن (از جایی)
فرود افتادن از آن || پرت شدن حواس ،
سهو کردن . از موضوع سخن دور افتادن
بسهو . مشوش و مضطرب حواس شدن . ||
پرت کردن ، فرود افکندن . پائین انداختن .
هبوط دادن . هابط کردن . با سختی چیزی
یا کسی را فرود افکندن از جایی بلند . بقوت
افکندن چیزی دور از خود . پرانیدن .
بقوت افکندن . انداختن ؛ سنگ پرت کردن .
|| پرت کردن حواس کسی را یا پرت
کردن کسی را ، او را مشوش و مضطرب
ساختن . باشتباه افکندن . اغوا کردن . ||
پرت گفتن ، پرت ویلا گفتن ، ترت و پرت
گفتن . هذیان گفتن ، ژاژ خائیدن . رول
گفتن . دَری وری گفتن . چرند و پرند گفتن .
چرند اندر چار گفتن . نسنجیده گفتن .

پرتاب . [پِ] پرپیچ . بسیار پیچاپیچ .

(۴) در جهانگیری به ابوالمفاخر رازی نسبت داده شده است . . . Pourpier . (۳) Propontide . (۲) Perpenna (Vento) . (۱)

Perth . (۶) Perpignan . (۵)

پرتاب تیر

|| گشاد دادن . رمی . رها کردن . افکندن ؛
کس آهنگ پرتاب او در نیافت
ز گردان کسی گرز او بر نافت .
اسدی .

|| سیر . پیرش ؛
رفت رزبان چو رود تیر به پرتاب همی .
منوچهری .

بگفت این و براه افتاد شبگیر
کمان شد مرو و دایه رفت چون تیر
چنان تیری که باشد سخت پرتاب
ز مرو شاهجان تا شهر گوراب .
ویس و رامین .

شده رامین چو تیری دور پرتاب
کمان بر جای و تیر آلوده خواناب .
ویس و رامین .
ترا که یارد دیدن بگاه رزم دلیر
که نیزه داری در چنگ و تیر در پرتاب .
مسعود سعد .

همیشه اسب مراد تو هست در ناورد
همیشه تیر بقای تو هست در پرتاب .
معزی .

|| پرتو ؟ تلاؤ ؟ .
عصیر جوانه هنوز از قدح
همی زد بتعجیل پرتابها (۱)

منجم پیام آمد از نورمی
گرفت ارتفاع صطرلابها .
منوچهری .

|| پرتاب کردن ، پرت کردن . بدور انداختن .
افکندن . بقوت دور افکندن ؛
مرا دولت ز خود پرتاب میکرد
تنم پرتب دلم پرتاب میکرد .
اوحدی .

|| (در تیر) ، گشاد دادن آن . رها کردن
آن . رمی ؛
نظر کن چو سوفار داری بشست
نه آنگه که پرتاب کردی زدست .

پرتاب تیر . [پ ر ت] تیر پرتاب . پرتاب .
مسافتی که میان موضع رها کردن تیر و
محل افتادن تیر واقع باشد . تیررس .
مسافتی که تیری پیماید . غلوه ؛
کسی کو به بیند ز پرتاب تیر
نماند شکفت اندرو تیزویر .
فردوسی .

کدیور بدو گفت کین آ بگیر
ندیدی فزون از دو پرتاب تیر .
فردوسی .

بهر گوشه چشمه و آبگیر
بیالو پهنای پرتاب تیر .
فردوسی .

طلایه بهرام شد ناگزیر
که آمد سپه برد و پرتاب تیر .
فردوسی .

تو اندازی بجان من ز گوراب
همی هر ساعتی صد تیر پرتاب .
ویس و رامین .
بیندازند زوبین را گه تاب

چو اندازد کمانور تیر پرتاب .
ویس و رامین .

|| مسافتی که میان موضع رها کردن تیر و
محل افتادن تیر واقع باشد . تیررس . مسافتی
که تیری پیماید . مسیر سهم . غلوه ؛
میان دولشکر دو پرتاب ماند

بخاک اندرون مار بیخواب ماند .
فردوسی .

سپه دید بر هفت فرسنگ دشت
کز ایشان همی آسمان خیره گشت
یکی کننده کرده بگرد اندرون
به پهنای پرتاب تیری فزون .
فردوسی .

طلایه به بهرام شد ناگزیر
که آمد سپه برد و پرتاب تیر .
فردوسی .

آماج تو از بست بود تا به سییجاب
پرتاب تو از بلخ بود تا بفلسطین .
فرخی .

بلندیش بگذشته از چرخ پیر
فزون سایه از نیم پرتاب تیر .
اسدی .

زنخچیر کز گرد او مرده بود
دو پرتاب ره چرم گسترده بود .
اسدی .

ز دیبا یکی فرش زیبای او
دو پرتاب بالا و پهنای او .
اسدی .

و بدین معنی گاه تیر پرتاب هم آمده است ؛
غلوه ، يك تیر پرتاب . (منتهی الأرب) ؛

دگر گنج پر در خوشاب بود
که بالاش يك تیر پرتاب بود

که خضرا نهادند نامش ردان
همان تازیان نامور بخردان .
فردوسی .

رجوع به تیر پرتاب شود .
|| پرتاب شده . رها کرده . گشاد داده .
افکنده ؛

ای تن تو ز حرص و آرز در تاب مباش
پیوسته روان چو تیر پرتاب مباش

در رفتن این راه که داری در پیش
مانده شاگرد رسن تاب مباش .
از جوامع الحکایات عوفی .

مکن در ره درنگ و زود بشتاب
چو سنگ منجنیق و تیر پرتاب .
ویس و رامین .

شکن بر شکن . بر شکن . مقابل کم تاب ؛
حلقه جعدش پرتاب و گره
حلقه زلفش از آن تافته تر .
فرخی .

ز گل کنده شمشاد پرتاب را
بدورسته درخسته عتاب را .
اسدی .

|| پیر گره . پرچین ؛
که دارد گه کینه پایاب او
ندیدی بروهای پرتاب او .
فردوسی .

ترانست در جنگ پایاب اوی
ندیدی بروهای پرتاب اوی .
فردوسی .

|| بسیار تاب . که سخت تافته شده است .
مقابل کم تاب ؛ نخعی یا ابریشمی پرتاب .
|| خشمگین . خشمناک . غضبناک . برافروخته .
برخشم ؛

چو بشنید این شاه پرتاب شد
از اندوه بی خورد و بی خواب شد .
فردوسی .

جهاندار برخشم و پرتاب بود
همی خواست کاید بدان ده فرود .
فردوسی .

|| پرمکرو فریب . پراز تر فندو دروغ ؛
سپهد بکزی نگیرد فروغ
روان خیره پرتاب و دل پردروغ .
فردوسی .

|| پرتاب کردن رخساره و روی ، و پرتاب گشتن
رخساره و روی ، سرخ شدن ، شادمان شدن ؛
شهنشاه رخساره پرتاب کرد

دهانش پراز در خوشاب کرد .
فردوسی .

چو آن دلو در چاه پر آب گشت
پرستنده را روی پرتاب گشت .
فردوسی .

|| در عبارت ذیل معنی برای ما معلوم نشد ؛
لعبت حدقه پرتاب کرده بود و لشکر تفکر
تاختن آورده . راحة الصدور را وندی .

پرتاب . [پ ر ت] یا تیر پرتاب . نوعی تیر
که آنرا بسیار دور توان انداخت (برهان) ؛
مریخ ، تیر پرتاب . (ملخص اللغات حسن -
خطیب) . (دقار) .

شمشیر تو شیر او ژند پرتاب تو ییل افکند
يك حمله تو بر کند بنیاد صد حصن حصین .
جوهری زرگر .

آسمان با او ندارد چون زند پرتاب تاب
شیر کرد (کذا) از کشتن خصمانش چون
عتاب ناب . قطران .

اگر خوانند آرش را کمانگیر
که از ساری بمر و انداخت او تیر

بود جای رختیم سه پرتاب تیر

کله گردنگنجده همی در ضمیر .

فردوسی .

مصالحه رفت برآنکه بریک پرتاب تیرمات
که منوچهر را مسلم دارد . تاریخ طبرستان .

پرتابگر . [پُرتَگَ] (۱) یکی از
راجه نشین های هندوستان است بمساحت ۳۷۸۱

هزار گز مربع و با ۸۰۰۰۰۰ مردم و
پایتخت آن نیز بهمین نام است و ۱۲۷۵

سکنه دارد و میناسازی آن مشهور است .

پرتاب و توان . [پُرتَ] نیرومند .
که طاقت بسیار دارد . پرتاقت .

پرتابی . [پُرتَ] حالت و چگونگی
پرتاب .

پرتابی . [پُرتَ] (تیر . . .) پرتاب
شده . گشاد داده . رها شده . || تیری که

آنها نیک دور توان انداخت (صحاح -
الفرس) .

تا هست زشت دور در سرعت

ایام چو تیرهای پرتابی .

انوری .

بیال ویر مرو از ره که تیر پرتابی
هوا گرفت زمانی ولی بخاک نشست .

حافظ .

|| سلاح که بسوی دشمن از انسان و
حیوان پرتاب کنند چون زوین و مطراق
و جزآن .

پرتابیان . [پُرتَ] تیراندازان (برهان) .
(رشیدی) (غیاث اللغات) .

پرتابیدن . [پُرتَ] پرتاب کردن .
گشاد دادن . رها کردن .

چون تیرسخن راست کن آنگاه بگوش
بیهوده مگو چوب پرتاب زیهنا .

ناصر خسرو .

پرتاد . [پُرتَ] غیبت و سخن چینی (برهان) .

پرتاریت . [پُرتَ] (۲) پادشاه لنگبرده
از سال ۶۶۱ میلادی تا ۶۷۱ و وفات او

بسال ۶۸۶ بوده است . او با برادر خود
گدبرت جانشین پدر خویش آریبرت بودند

آریبرت مملکت خود را میان دو پسر تقسیم
کرد و قسمت میلان را به پرتاریت داد .

گدبرت برادر پرتاریت را گریموآلد
بکشت و پرتاریت با واره پناه برد و سپس

بفرانسه رفت و در سال ۶۷۱ آنگاه که
گریموآلد در گذشت کرت دیگر بایطالیا

شد و از نو بر تخت سلطنت نشست و پانزده
سال حکومت راند .

پرتاش . [پُرتَ] نام ولایتی از ترکستان
(برهان) . در فرهنگ شعوری بضم اول

آمده است .

پرتان بهادر . [پُرتَ] ابن قبل

خان (قوبله خان) از سلاطین مغول پیش
از چنگیز خان . در حبیب السیر آمده است

که : پرتان بن قبل خان در شجاعت و
مردانگی در زمان خود عدیل نداشت بنابر

آن لقب خانی او به بهادری تبدیل یافت
و در ایام دولت پرتان عمش قاجولی بهادر

بمرد پرتان منصب سرداری سپاه را پیسرش
ایردجسی تفویض کرد بعد از آن ایردجی را

برلاس گفتند و نسب تمامی برلاس بوی
اتصال می یابد و پرتان بهادر را فرزندان

بسیار بود از آن جمله یسیو کابهادر بمزید
مردانگی و تهور امتیاز داشت لاجرم بعد

از فوت پدر علم کامرانی برافراشت . رجوع
بجبط (۲) صفحه (۶) شود .

پرتاو . [پُرتَ] چیره . (اوبهی) صاحب
فرهنگ شعوری بکلمه معنی پرتاب میدهد

پرتو . [پُرتَ] آهاری که بر کاغذ و
جامه مالد . (تلمه برهان قاطع) .

پرت . [رُرتَ] (۳) کلمه فرانسوی
(در اصطلاح بانکی مستعمل در فارسی)

اعتراض قانونی بر خود داری از پرداخت
سندی که تعهد کرده باشند : چون حواله

و سفته . و این کلمه اصل کلمه پرتست
باشد که در اصطلاح بانکی و تجاری

متداول است . رجوع به پرتست شود .

پرتست . [رُرتَ] (مأخوذ از لغت -
فرانسوی پرت) ، (در اصطلاح بانکی -

و تجاری) و اخواست . اعتراض . و آن
چنانست که اگر مدیون برات و یا سفته را

که و اخواست داشته باشد تا ده روز بعد
از انقضای مدت پرداخت دائن و یا بستانکار

بوسیله دادگاه اعتراض نامه بمدیون فرستد
و ویرا بتعقیب در دادگاه تهدید کند و این

عمل را پرتست کردن . (و اخواست کردن)
نامند .

پرتستان . [رُرتَ] (۴) (مأخوذ از
فرانسه) نام پیروان لوتر (۵) و تمام کسانی

که بعد از لوتر مانند او از کلیسای رومی
(مذهب کاتولیک) جدا شدند || معتقد به

روش مذهبی پرتستانها || مربوط و منسوب
به پرتستانها .

پرتستانی . [رُرتَ] (۶) مجموعه عقاید
مذهبی . منتخبه از اصلاحات دینی مائه

شانزدهم میلادی . فرقی که این اصلاحات را
پدید آوردند کاتولیکانی بودند که از کلیسه

رومی جدا شدند و بفرق مختلفه تقسیم گردیدند
فرقه لوتری (۷) فرقه آنگلی کن (۸) فرقه

کالونیست (۹) یا ریبی ترین (۱۰) فرقه کنگر
کاسیونیست (۱۱) فرقه متودیست (۱۲) فرقه
مراو (۱۳) . اختلاف اساسی پرتستانها با
کاتولیکها را در سه موضوع مهم میتوان
تلخیص کرد : ۱ - تعریف ایمان ۲ - خصایص
باطنی عقیده دینی ۳ - آئین و رسوم ظاهری
مذهب .

۱ - کلیسه کاتولیک خود را یگانه حافظ و
قاضی حقیقتی که در کتاب مقدس مسطور
است و توسط سنت حفظ شده و شورای
عالی پاپها آنرا تأیید کرده میداند . برخلاف
پرتستانها مقیاس ایمان را کتاب مقدس
دانند ولی (عقل فردی) را معبر و مفسر
آن شمارند و گویند : « در امور که
مربوط با و امر خدای تعالی و موجب نجات
ارواح است ، هر کس مسئول خویش
است . »

۲ - در اعتقادات مذهبی بزرگترین اختلاف
کاتولیکها و پرتستانها در مسئله گناه
است . کاتولیکان معتقدند که نجات الهی
بوسیله قربانیها و فدیها شامل حال همه
کسان خواهد شد و عفو الهی هیچکس را
محروم نگذارد ولی پرتستانها (وبخصوص
کالونیستها) مسئله خطیه آدم را اصلی و
مقدر دانند و گویند عقیده بعفو و لطف الهی
موجب آن شود که آدمی از عذاب دوزخ
قرار کند .

تعداد مراسم بفصل تعمید و استعمال افخار -
ستیا (۱۴) معدود گردیده است .

۳ - از نظر رسوم و انتظامات دینی ، مراجع
مذهبی ، یا ستورها (۱۵) (کشیشان پرتستان)
هستند و همه شعب پرتستان بنحو انتخابات
تنظیم میشوند . کلیسه های پرتستان ممالك
مختلفه مستقل از یکدیگرند .

رواج مذهب پرتستانی در اروپا در آلمان
شمال ، دانمارک ، سوئد و نروژ ، انگلستان
هلند و در امریکا ، ممالك متحده است .
رجوع به لوتر شود .

پرت ساعید . [پُرتَ سَ] (۱۶) یکی
از بنادر مصر که میان مدیترانه و دریایچه
منزله در مدخل شمالی کانال سوئز واقع
است و ۴۲۰۰۰ سکنه دارد این شهر در
آوریل سال ۱۸۵۹ احداث شد و علت
ایجاد آن ترعه سوئز است و اگر برخی
از محلات عرب نشین آنرا که بسیار نایاب
و بدمنظره است مستثنی کنیم شهر - ری از
قبیل بلاد اروپا و بسیار زیباست . در این
شهر تجارت منسوج و برنج و غلات و خرما

(۱) Pertabgarli. (۲) Pertharite. (۳) Protet. (۴) Protestant. (۵) Luthère (۶) Protestantisme.

(۷) Luthérien. (۸) Anglican. (۹) Calviniste. (۱۰) Presbytérien. (۱۱) Congrègationniste.

(۱۲) Méthodiste. (۱۳) Morave. (۱۴) Eucharistie (۱۵) Pasteurs. (۱۶) Port - Saïd.

وجز آن رواج دارد و از دواسکله آن پنبه و ذغال و نفت و امثال آن صادر و وارد میشود.

پرتقال . [پُتُ] نوعی از مرکبات بهیات نارنج لیکن خوش طعم و شیرین و در ولایات ساحلی خزر بسیار باشد و هر درخت آن ۳۰۰ تا ۵۰۰ بار آرد .

پرتقال . [پُتُ] (کشور...) (۱) نام قدیم آن (لوزی تانی) (۲) و یکی از کشورهای جنوبی اروپاست و در مغرب شبه جزیره ایبری واقعست و سرحدات آن از مشرق و شمال اسپانیا و از مغرب و جنوب اقیانوس اطلس است و ۸۸۷۴۰ هزار گز مربع مساحت و ۶۵۰۰۰۰ سکنه دارد . پایتخت آن لشبونه . (لیسبون) (۳) است که در کتب اسلامی گاهی بتصحیف اشبونه نیز نامند و از بلاد عمده آن پورتو [پرت] و ستوبال و براگا و کُ آمبر است . رودهای بزرگ آن دور و مینه و تاج و کوههای آن که جزو رشته جبال ایبری است عبارت است از کابرئیرا و مارائو و استرلا و آلگارو و منشیک . این کشور سابقاً با یالاتی بنام آلگارو و آلمترو و استرمادور و بشیرا و تراس اُس منت و دور و مینه مقسوم بود لکن اکنون به نواحی کوچکتری قسمت شده است .

پرتقال کشوری است زراعتی دارای تاکستانهای کثیره و صید ماهی فراوان و جنگلهای چوب پنبه بسیار دارد . مهاجر نشین های پرتقال از بقایای امپراطوری پهناوری است که امروز شامل نواحی ذیل است : در افریقا گنگبارهای آسُر و مایدر و رأس الاخضر گینه پرتقال و آنگولا و موزامبیک و در آسیا : چند بندر در هندوستان از قبیل گوآ و دیو و دامائو و بندر ماکائو در چین و در اقیانوسیه ، نیمی از جزیره تیمور . وضع طبیعی این کشور باعث شد که از حیث جریان تاریخی میان آن و سایر نواحی شبه جزیره ایبری جدائی افکند و این حال پایدار بود تا آنکه هانری لژن (۴) که از شاهزادگان کاپسین بود از شوهر مادر خود آلفونس (ادفونش) ششم پادشاه کاستیل امارت سرزمین میان مینه و موندگت یافت (۱۰۹۵ میلادی) پسر او آلفونس اول (۱۱۱۴ - ۱۱۸۵) در سال ۱۱۳۶ به سلطنت انتخاب شد و از این پس پرتقال به حدود فعلی خویش رسید و سپس دینیز

(۱۲۷۹ - ۱۳۲۵ میلادی) دانشگاه لشبونه را ایجاد کرد و در پادشاهی نسق و نظمی نیکو پیدا کرد . سلسله که هانری جوان ایجاد کرده بود بسال ۱۳۸۳ میلادی از میان برفت و سلسله داویز (۵) جای آنرا گرفت . نخستین پادشاه این سلسله ژان اول بود و این سلسله بسال ۱۵۸۰ میلادی منقرض شد . در دوره این سلسله کاستیلیان شکست یافتند (آلجوبارتاسال ۱۳۸۵) و دولت پرتقال در افریقا متصرفاتی بدست آورد و ملاحان لوزیتانی در هندوستان امپراطوری مهاجر نشین نیرومندی پس از عبور از دماغه امید نیک تأسیس (۱۴۹۷) کردند . نتیجه شکست سباستین در آلکازار [الفصر] کبیر (۱۵۷۸) آن شد که پرتقال تحت اطاعت فیلیپ دوم درآمد . و به علت حمایت فرانسه خاندان براگانس (۶) سلطنت پرتقال را بدست آوردند و از ۱۶۴۰ تا ۱۹۱۰ حکومت کردند . سلسله جدید نسبت به عهدنامه متوئن که در سال (۱۷۰۳) منعقد شده بود در قبال انگلستان با وجود مساعی مارکی د'یومبال منافع پرتقال را نتوانست حفظ کند و همچنین هنگامی که ناپلئون از پرتقالیان درخواست که بنادر خود را بروی انگلیسان سد کنند از این کار خودداری کردند و بهمین جهت سپاهیان فرانسه آنرا اشغال کردند و ژان ششم به برزیل گریخت و سپس بسال ۱۸۲۱ به لشبونه بازگشت . سال بعد برزیل استقلال خود را اعلام کرد . در سال ۱۸۳۳ حکومت قانونی و مشروطه در پرتقال برقرار شد و در سال ۱۹۱۰ خاندان براگانس از سلطنت پرتقال محروم گردید و جمهوریت در آن کشور برقرار گشت . نام پرتقال را در متون فارسی گاه پرتکال . (غیاث اللغات) و پرتگیس (غیاث اللغات) هم آورده اند و در منظومه «جنگنامه کشم» از قدری شاعر که راجع است به دست اندازی پرتقالیان از سال ۱۰۳۰ به جزیره قشم و حوالی هرمز و جنگ امام قلیخان بیگلربیگی فارس با آنان این اسم (پرتکال) ضبط شده است مثلاً در این بیت :

چو الف و ثلاثین بد از هجر سال

بیامد یکی لشکر از پرتکال .

رجوع به جرون و هرمز (جزیره) و قدری و امامقلی خان شود .

پرتقال افشار . [پُتُ ا] آلتی که بدان آب پرتقال گیرند (۷)



پرتقالی . [پُتُ] منسوب به کشور پرتقال . || رنگی زرد که اندکی سرخی زند .

پرتک . [پُتُ] فصبه کوچکی است در معموره العزیز در سنجاق درسم . قاموس الاعلام .

پرتکال . [پُتُ] کشور پرتقال . کشور پرتکال . پرتگیس . رجوع به پرتقال (کشور...) شود . || شراب معروف کشور پرتقال که نوعی می پخته و به پرتو (۸) معروف است :

می شیرازیم از درد سر کشت

علاجش باده های پرتکال است .

و رجوع به غیاث اللغات شود .

پرت کردن . [پُتُ] بثوت افکندن . || پرت کردن حواس کسی را ، حواس او مختلط کردن .

پرتکس تا . [رت] (قدیس...) (۹) . کشیش فرانسوی ، متوفی به روئن بسال ۵۸۶ . شیل پریک (۱۰) در شورای از روحانیان بیاریس (سال ۵۷۷) ویرا به افساد در قوانین مذهبی و تصمیم بقتل شیل پریک با موافقت مروه (۱۱) و تحریک مردم باعتصاب متهم ساخت . گر گوار (۱۲) حمایت او میکرد لیکن حمایت وی نتیجه نداد و پرتکس تا به جزیره ژرسی تبعید شد . پس از مرگ شیل پریک در ۵۸۴ ، پرتکس تا بدعوت روحانیون و مردم بروئن بازگشت و لسی به توطئه ملانتیوس (۱۴) کشیش که در غیبت وی ، جانشین او بود در روز پاک کشته شد .



مرک پرتکس تا . عمل اِ بُرد .

پرتکل . [رُتُک] کلمه فرانسوی (۱۵) محضر . صورت مجلس . || تشریفات .

پرتکی . [پُتُ] در تداول عوام ، بی تعقل . بی اندیشه ؛ پرتکی گفتن . پرتکی جواب دادن .

پرتکال . [پُتُ] کشور پرتقال . رجوع به پرتقال (کشور...) شود .

پرتگاه . [پُ] لغزشگاه و نزله در محلی مرتفع . هوّه .

(۱) Portugal . (۲) Lusitani . (۳) Lisbonne . (۴) Henri le Jeune . (۵) d' Aviz . (۶) Bragançe . (۷) Vide - citron . (۸) Porto . (۹) Prètextat . (۱۰) Chilpéric . (۱۱) Mérovée . (۱۲) Grégoire de Tours . (۱۳) Melantius . (۱۴) Protocole .

پرتو گیس . [پ ت] رجوع به پرتقال (کشور ...) شود .

پرتل . [ر ت] (۱) نوعی از پستانداران گوشتخوار افریقائی، از دسته پرتلینه (۲)



پرتو میدن . [پ ت د] صاحب لسان العجم گوید بمعنی آماهیدن و ترکیدن لب باشد و از مشکلات نقل میکند : پرتمیدن ، ای شفته از تفعت عن موضعها کانهامقدمه . شعوری ج ۱ ص ۲۴۱ .

پرتو . [پ ت] شعاع . (برهان) (زنجیری) روشنائی (برهان) . ضوء (زنجیری) تاب . سنا . (دهار) . روشنی . نور . ضیاء . تابش . فروغ (برهان) (غیاث اللغات) ، و صاحب غیاث اللغات گوید بمعنی سایه چنانکه مشهور شده خطاست : سنا ، پرتو روشنائی . (زنجیری) . تعب . پرتو آفتاب . (منتهی - الأرب) . در صدر مجلس منقله نهاد و حواشی آن بخانههای مربع و مسدس و مثنی و مدور مقسم گردانیده که پرتو آن نور دیده ها را خیره و تیره میکرد . ترجمه یمینی . سایه کرد کاریرت و لطف پروردگار ذخیر زمان و کشف امان گلستان . و بضاعت مزجات بحضرت عزیز آورده و شبه در بازار جوهریان جوی نیرزد و چراغ پیش آفتاب پرتوی ندهد . گلستان .

چو شب پرنیان سیه کرد چاک

منور شد از پرتو هور خاک . فردوسی .

گرروی یاک و مجرد چو مسیحا بفلک

از فروغ تو بخورشید رسد صد پرتو .

حافظ .

در هر دلی که پرتو خورشید عشق گشت

خورشید عقل بر سر دیوار می رود . عمادی .

|| آسیب . صدمه (برهان) || عکس . انعکاس

نور . نور منعکس :

کلیبی که چرخ فلک طور اوست

همه نورها پرتو نور اوست . سعدی .

زنور او تو هستی همچو پرتو

وجود خود بیردازو تو او شو .

ناصر .

پرتو نور از سر اداقت جلالش

از عظمت ماورای فکرت دانا . سعدی .

|| اثر . تأثر :

پرتو نیکان نگیرد هر که بنیادش بد است تربیت نا اهل را چون گردکان بر گنبد است . سعدی .

|| پرتو افکندن ، درخشیدن . انعکاس .

|| پرتو کردن ، در بعضی لهجات ایرانی ،

پرتاب کردن . || امثال : چراغ در پرتو

آفتاب رونقی ندارد .

پرتو . [پ] (۳) . شراب معروف کشور

پرتقال که نوعی می یخته است . رجوع به

پرتقال شود .

پرتوان . [پ ت] پرنیرو . پرتاب .

پرتاقت . پرتاب و طاقت .

پرتوانی . [پ ت] حالت و چگونگی

پرتوان .

پرتو افکن . [پ ت ا ک] نور افکن .

پرتو بینی . [پ ت] رادیوسکپی (۴)

(فرهنگستان) رؤیت درون جوارح آدمی

با اشعه مجهول (ریون ایکس) (۵) .

پرتو پاشا . [پ ت] وی از متأخرین

وزرای عثمانی است . او در ۱۲۴۲ وزیر

امور خارجه بود در ۱۲۴۵ معزول شد .

سپس او را باموریت مخصوص بمصر فرستادند

و پس از بازگشت کدخدائی صدارت

عظمی بوی مقوض گشت و در ۱۲۵۱ رتبه

وزارت منکی بدو دادند و در ۱۲۵۳ از

خدمت منفصل شده و بادر نه رفت و هم بدانجا

در گذشت . او شعر نیز میگفته است و دیوانی

کوچک دارد ج ۲ قاموس الاعلام .

پرتو پاشا . [پ ت] (آدهم) از

متأخرین ادبا و وزرای عثمانی . از مردم

ارز روم . او در جوانی بطربوزان شد و

مدتی در خدمت والی آنجا سمت کاتبی داشت

در ۱۲۶۳ باسلامبول رفت و باز سمت کاتبی

بدو دادند و سپس بخدمت داماد خلیل پاشا

پیوست و پاشای مذکور او را بر کشید و

تربیت کرد تا برتبه وزارت رسید و در ۱۲۹۰

آنگاه که والی قسطنطنی بود بدانجا وفات

کرد . او زبان فرانسه میدانست و ادیب و

شاعر بود . ج ۲ قاموس الاعلام .

پرت و پلا . [پ پ] از اتباع . ثرت و یرت .

تندو خند . تار و مار . یخش و پلا . ثرت و قرت .

پراکنده . || چرند و پرند . هذیان . سخنان

نا بوجه . || پرت و پلا شدن ، متفرق شدن .

پراکنده شدن . || پرت و پلا کردن . متفرق

کردن . پراکنده کردن . تار و مار کردن .

پراکندن . پراکندن || پرت و پلا گفتن .

هذیان گفتن . نامر بوط گفتن . پرت گفتن .

بی رویه گفتن . یول گفتن . پراکنده گفتن .

پرتو درمانی . (۶) اشعه مجهول که

در ۱۸۹۵ رنتگن کشف کرد و بسرعت

در تشخیص و درمان بیماریها مورد استفاده

قرار گرفت . این اشعه مجهول بمقدار کافی

باعث تحلیل سلولها (۷) میشود و برعکس

بمقدار کم سلولها را تحریک میکند و از

این خاصیت در درمان سرطان و التهابات

(۸) و بیماریهای غدد مترشحه داخلی استفاده

میشود . پرتو درمانی سرطان پوست ، سرطان

گردن زهدان (۹) ، سینیوم بیضه (۱۰) .

و جز آن را علاج میکند و در درمان لنفو

گرانولو ماتوز ردیه (۱۱) و لوسمی (۱۲)

نتایج نیکو میدهد . پرتو درمانی بر قدرت

یا کتری کش (۱۳) خلطهای بدن می افزاید

(فرضیه هیدنهن و فرید) (۱۴) و از این

راه در درمان التهاباتی نظیر تورم التهابی

غدد (۱۵) و آدنیت های سلی و اورام مفصل

و سودای مزمن و دمل بکار میرود .

پرتو درمانی از راه تحلیل سلولها و یا

تفیراتی که در عمل غدد مترشحه داخلی

میدهد در درمان فیبروم (۱۶) و ژرف الدم

زهدان و آکرو مگالی (۱۷) و بیماری

بازدو (۱۸) و بزرگ شدن تیموس (۱۹) و

بیماریهایی که با غدد فوق کلبوی بستگی

دارند مؤثر میشود .

اثر ضد درد اشعه مجهول ، پرتو درمانی درد

های سرطانی ناشی از فشردگی اعصاب از

نسوج سرطانی را به بهترین وجهی آرام

میکند بهمین ترتیب در مواردیکه اورام و یا

نسوج ملتهبی رشته های عصبی را فشرده و یا

تحریک کنند رادیوتراپی از راه تحلیل اورام

و التهابات ، فشردگی را مرتفع و درد را

تسکین میبخشد . در نتیجه مطالعات و آزمایش

های زیمرن (۲۰) ثابت گردیده که حساسیت

سلسله سمپاتیک در مقابل اشعه مجهول از سایر

نسوج بیشتر و بدین جهت است که رادیو

تراپی در کوزالژی (۲۱) و بیماریهایی که

باسلسله سمپاتیک بستگی دارند مؤثر واقع

شده و در درمان ضیق النفس و عسر النفس

(وجع صدر) و آنزین دویواترین (خناق)

نتایج نیکوئی میدهد .

اگر در بکار بردن اشعه مجهول نکات فنی در نظر

گرفته شود هیچگونه حادثه پیش نمی آید ولی

در صورت عدم رعایت نکات فنی حوادث شدیدی

نظیر رادیو درمیت (۲۲) ، سرطان ، کم خونی

(۱) Protèle . (۲) I'rotélinés . (۳) Porto . (۴) Radioscopie . (۵) Rayon x . (۶) Radiothérapie . (۷) Cytolyse . (۸) Inflammation . (۹) Col utérine . (۱۰) Seminome testiculaire . (۱۱) Lymphogranulomatose maligne . (۱۲) Leucémies . (۱۳) Bactéricide . (۱۴) Heidenhain و Fried . (۱۵) Adénopathis inflammatoires . (۱۶) Fibrome . (۱۷) Acromegalie . (۱۸) Maladie de Basedow . (۱۹) Hipertrophie thymique . (۲۰) Zimmern . (۲۱) Causa'gie . (۲۲) Radio - dermites .

لوسی ویوسیدگی نسوج (۱) پیش میآید.
رجوع به جلد اول درمناشناسی صفحه ۲۲۳-۲۲۵
شود.

پرتور [ر] عنوان حکام بزرگ روم
قدیم بود و مفهوم آن در زبان لاتین رئیس
حکام است. از سال ۳۶۴ پیش از میلاد این
عنوان به حاکی که بامور قضائی میرداخت
انحصار یافت و پس از آن بر حکام دیگر
نیز اطلاق شد. (تمدن قدیم).

پرتو شناس [پ ت ش] رادیو
لژیست (فرهنگستان) (۲).

پرتو شناسی [پ ت ش] رادیو
لژی (۳) (فرهنگستان).

پرتو قوع [پ ت و ق] بسیار
متوقع. که توقع بسیار دارد.

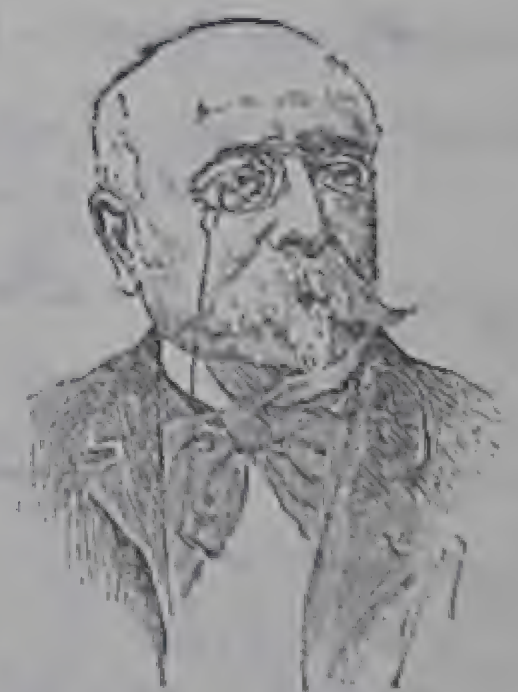
پرتو کردن [پ ت ک د] در بعض
لهجات ایرانی، پرتاب کردن.

پرتو نگاری [پ ت ن] رادیو
گرافی (۴) (فرهنگستان). عکاسی با
اشعه مجهول.

پرتوه [پ ت و] تیر پرتابی (شعوری)
ج ۱ ص ۲۴۹

پرتوی [پ ت] شاعری ایرانی است.
قاموس الاعلام. ج ۲ ص ۱۴۹۵

پرتقه [ر ت] (۵) (الکساندر پل...)
نقاش فرانسوی، متولد و متوفی بیاریس
(۱۸۲۶ - ۱۸۹۰). او در ابتدا مستخدم
یست بود و از ۱۸۵۳ تا ۵ بمطالعه و تحصیل
پرداخت. در فوریه سال ۱۸۵۵ از ترال بسکه (۶)
اورابه قرم (کریمه) برد. پس از مراجعت
بیاریس وی چهار پرده نقاشی به سالن (۷)
تسلیم کرد: جنگ اینکرمان، تصرف
تویخانه ماملون ور، مرگ کلنل برانسیون،
وظیفه (یادگار سنگر های قرم). و چون
با این نقاشی ها شهرتی یافت مصمم شد که
ترسیم پرده های جنگی را تعقیب کند و در سال
۱۸۵۹ باز چند تابلو از خاطرات جنگهای
قرم بساخت. دو پرده بسیار مشهور او:
بامداد پیش از حمله و غروب پس از محاربه
(۱۸۶۳) است. با آنکه پرتقه از اصول
(رآلیسم) دور نمیشود بسریاز منظره جالب
و جاذب میدهد.



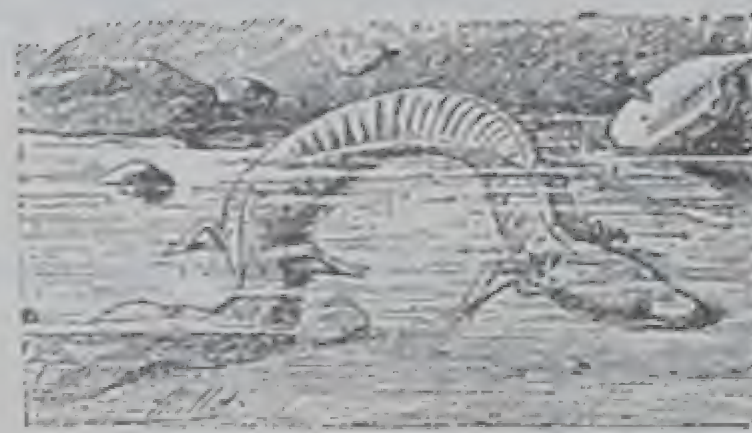
پرتقه

پرتقه [ر ت] (۸) گیاهی است از نوع
خانواده پرتقه آسه (۹)



پرتقه

پرتقه [ر ت] (۸) نوعی از ذو حیاتین،
از خانواده پرتشیده (۱۰)، مخصوص دریاچه های
زیرزمینی کارنیول و دالماسی.



پرتقه

پرتیادیس [ر د] خاندانی یونانی
از اخلاف پرتیس، بانی شهر ماسیلیا (مارسی).
(تمدن قدیم).

پرتیسی [ر] (۱۱) یکی از اهالی (فوسه آ)
که شهر ماسی لیا (مارسی) را در حدود
ششصد قبل از میلاد بنیاد نهاد. (تمدن قدیم).

پرتیما کس [ر پ] (یوبلیوس هلو یوس) (۱۲)
امپراطور روم، مولدوی ویلامارتیس (لیگوری)
در ۱۲۶ و وفات در ۱۹۳. وی نخست معلم کتاب
بود و سپس در شمار لشکریان درآمد و در
جنگ با اشکانیان (پارت ها) مشهور شد و
در دوره مارك اورل و گمُد بمقامات بزرگ
رسید و پس از قتل کمد بی خواست او ویرا
بجانشینی گمُد انتخاب کردند (۱۹۳ میلادی)
و هشتاد و هفت روز امپراطوری راند و در
همین مدت کوتاه با اصلاحاتی پرداخت لیکن چون
پرتورین ها از او راضی نبودند در همین سال
(۱۹۳ میلادی) کشته شد.

پرتمر [پ ت م] (درخت) پر پر. بسیار
ثمر. که بار بسیار آورد. || پرتیجه.
پرفایده. که فایده بسیار دارد.

پرتمری [پ ت م] حالت و چگونگی
پرتمر.

پرتنگا و پرتنگها [پ ت] (درپاریسی
باستان: پرتنگ، فرسخ) (۱۳) از اوزان
ایرانیان عهد هخامنشی و آن معادل سی
آسپرسا یا ۴۴۳۳ یا ۵۵۵۰ گربود. ایران
باستان تألیف مرحوم پیرنیا. جلد دوم صفحه
۱۴۹۷ و ۱۴۹۸

پرتش و [پ ت و] پارت، پهل،
پهلو. رجوع به پارت شود.

پرجرات [پ ج] . پردل. پرجگر.
دلیر. دل آور. دل دار. نیو.

پرجفا [پ ج] ظالم. ستمکار.
نبایست آن خلعت ناسزا

فرستاد نزدیک آن پرجفا.
فردوسی.

بگیتی کسی را نماند وفا

روان و زبانها شود پرجفا.
فردوسی (۹) بنقل فرهنگها.

پرجگر [پ ج گ] . پرجرات.
پردل. دلیر. دل آور. دل دار. نیو.

بر مصلحت دید خود بر فور باده هزار مرد
پرجگر روان شدند. جویی.

پیش از این شاه ترا جنگ نفرمود همی
تاندیدی که تو چون پردلی و پرجگری.

فرخی.
بروز معر که این پردلی و پرجگریست

که يك سواره شود پیش لشکری جرار.
فرخی.

زان گرانمایه گهر کوهست از روی قیاس
پردلی باشد از این شیرفشی پرجگری.

فرخی.
پرجگری [پ ج گ] دلوری.

دلیری.
بروز معر که این پردلی و پرجگریست

که يك سواره شود پیش لشکری جرار.
فرخی.

پرجمیت [پ ج ی] (عامیانه)
(جائی...) که مردم بسیار در آن گرد

آمده باشند چنانکه خانه و شهری و محلتی...
پرجمیتی [پ ج ی] حالت و

چگونگی پرجمیت.

پرجنگ و جلب [پ ج ل]
پرجیودار. پر شور و غوغا.

پرجوانی [پ ج] حالت آنکه در
ریعان شبایست: فهدر، نوجوان پر گوشت

و پرجوانی. مقلوب فرهد (منتهی الارب).
پرجور [پ ج] پر جفا. ظالم.

ستمگر.

پرجوش [پ] پر از جوش. بسیار
جوش. که غلیان بسیار دارد:

زمین دید یکسر همه ساده ريك
برو بوم او همچو پرجوش ديك.

اسدی.
|| پرجلقه. پرجلوله:

امروز که بازاریت پرجوش خریدار است
دریاب و بنه گنجی از مایه نیکوئی.

حافظ.

(۱) Necrose. (۲) Radiologiste. (۳) Radiologie. (۴) Radiographie. (۵) Protas. (۶) Bosquet. (۷) Salon. (۸) Protée. (۹) Protéacées. (۱۰) Protéidés. (۱۱) Protis. (۱۲) Pertinax (Publius Helvius)

(۱۳) پرتنگها می نوشتند و پرتنگها می خواندند.

|| سری پر جوش، پر شور، با حرارت، ||
برنج پر جوش، برنجی که جوشاندن بیش از
عادت خواهد پخته شدن را.
پرچاه [پَ] (طرف یا جای عروسی)
و آن پایتخت یمفیلیه (یانفیلی) بود که
رومانیان در هفت میل و نیم دریا بر ساحل
بارور رود سسترس بنا کرده با کشتیهای
کوچک بدانجا میرفتند. (قاموس مقدس)
و رجوع به یانفیلی و یمفیلیه شود.

پرچاره [پَ ر] مدبر.
پرچانگی [پَ ن] پرگوئی، حالت
و چگونگی پرچانه. || پرچانگی کردن،
بسیار گفتن، زنج زدن.

پرچانه [پَ ن] پرگوی، پروده،
پرگو، پر نفس، پروده دراز، مکنار،
پرسخن، بسیار گوی، بسیار سخن.

پرچک [پَ چَ] (پنیر...) قسمی
پنیر پر روغن.

پرچم [پَ چَ] چیزی باشد سیاه و
مدور که برگردن نیزه و علم بندند (برهان)
علاقه علم (۱). ابریشم و موی



اسب یا دم گاوی که برگردن
علم بندند (از فرهنگ خطی).
و علی الظاهر رشته هائی سیاه
و یادم گاو و یا غرغاو بود که
در زیر سنان علم یا نیزه،
چون طره از آن می آویخته اند

و ازین بابست که شاعران غالباً پرچم
از آن به طره، زلف و گیسو، تعبیر کرده اند؛
بر سر بیرق بلاف پرچم گوید منم

طره خاتون صبح بر تنق روزگار.
عماد عزیزی.

از حاشیه فرهنگ اسدی نسخه آقای
نخجوانی.

راست گفتم بیاد پرچم بود

گر بود باد راستام به زر، فرخی، (۲)

از آن زمان که ظفر پرچم توشانه زده

ز زنگ جور کدام آینه است نزدوده.

انوری.

خال جمال دولت بر نامهات نقطه

زلف عروس نصرت بر نیزهات پرچم.

انوری.

روزی که زلف پرچم از آسیب معرکه

پنهان کند طراوت رخسار روزگار،

انوری.

در کوکبه تو طره شب

بر نیزه بندگان پرچم، انوری.

می طرازد چرخ غرغاو دورنگ صبح و شام

نیزه قدرت مگر پرچم ندارد برقعات.

اثیرالدین اخسیکتی.

کلك تو زمربت بخندد

بر قامت رمح وریش پرچم، اخسیکتی.

بر سر رمح غلامان صبا در کارزار

پرچم از گیسوی ترکان خطائی یافته.

نجیب جرفاذقانی.

عروس فتح و ظفر در نقاب پرچم تو

چوماه چارده در زیر طره شام است.

نجیب جرفاذقانی.

همیشه تا که بود پرچم و سنان بادا

سر مخالف تو بر سر سنان پرچم.

ادیب صابر.

بر علم مظفرت پرچمی آرزو کند

در فلک چهارمین وقت کسوف جرم خور.

مجیر بیلقانی.

بجان جست آنکه جست از تو ولیکن من

نگویم چون

گسسته پرچم نیزه دریده دامن خفتان.

مجیر بیلقانی.

خصمت سپید دست وسیه دل چودفتر است

بر بیرقت زطره بلقیس پرچم است.

مجیر بیلقانی.

و آنکه گیسوی پریشان عروس ظفر است

روز کین پرچم شیرنگ فراز علمش.

مجیر بیلقانی.

پرچم حبشی شکل رایت که ظفر

بهند و بیش میان بسته میرود عمدا.

مجیر بیلقانی.

در دور تو زین سپس نجنبند

از باد خلاف زلف پرچم، سیف اسفرنگ.

از بهر تو می طرازد ایام

منجوق زصبح و پرچم از شام، خاقانی.

آنجا که نعت صورت خوبان رود ترا

دل سوی قد نیزه و گیسوی پرچم است.

ظهیر فاریابی.

نهیب رایت تو دل ربوده از بردشمن

باب چهره خنجر بتاب طره پرچم.

امامی هروی.

زلف خاتون ظفر شیفته پرچم تست

دیده فتح ابد عاشق جولان تو باد (۳)

حافظ.

زیر پرچم فروزنده نوك سنان

چو آن شعله کاید برون از دخان، هاتفی.

پرچم مشکین علمهای شاه

دسته ریحان گریبان ماه، عماد قیقه.

بس نیزه که بر چهره زیر پرچم بودش ریش

خوانی اگرش مرد نه آئین صوابست.

قائنی.

پرچم شیرنگ شاه گیسوی عروس سنان ظفر

است، راحة الصدور راوندی، و سرسروان

گوی میدان و پرچم سنان گشت، تاج المآثر.

و زلف زره ساز او سایه بر عارض خورشید

رخشان می انداخت و رایت خورشید سید
رو به پرچم سیاه شب می پوشید، تاج المآثر.
|| زبانه، لسان النار، لهب، لهیب ||
گاو غنبر، گاو بحری، قطاس، قیطوس،
بحری قطاس، قاطوس، قاطس، غرغاو،
غرگا، کژگا، کژگا، کژغا،
غرغا، غرگا، قیطاس (۴). || نوعی از گاو
کوهی که در کوههای مابین ملک خطا و
هندوستان میباشد (برهان) || موی دم گاو
کوهی (غیاث اللغات) دم نوعی از گاو
بحری که برگردن اسبان بندند (برهان).
و ظاهر آمراد رشته های دهان گاو بحری، وال
(بالن) باشد که در زیر سنان علم یا رمح
و یا برگردن اسب می بستند و گاو بحری و
قطاس و غرغاو و غیره همان است و عجب
این است که کلمه پرچم بدانسان که در فارسی
علاقه نیزه و نیز ریشه های مصفات و پالونه
گونه دو طرف دهان نوعی وال (بالن) را
نامیده اند، در زبان فرانسه نیز کلمه فانون (۴)
همانطور بهر دو معنی آمده است؛

دارد فرسش بدین نشانی

پرچم دم شیر آسمانی، خاقانی.

گاوی نشان دهند در این قلمز نگون

لیکن نه پرچم است مرا و نه غنبر است.

اخسیکتی.

|| مجازاً، موی گیسو (رشیدی) کا کِل

(برهان).

ما از آن محتشمانیم که ساغر گیرند

نه از آن مفلسکان که بزلاغر گیرند

بیکى دست می خالص ایمان نوشند

بیکى دست دگر پرچم کافر گیرند.

مولوی.

سک نیم تا پرچم مرده کنم

عیسیم آیم که [تا] زنده ش کنم.

مولوی.

گرچه ناخن رفت چون باشی مرا

بر کنم من پرچم خورشید را.

مولوی. || و در تداول امروزی گاه بمعنی

درفش و علم آید، و رجوع به توغ و توك شود.

پرچم [پَ] [؟] موضعی است در شمال

غربی هارون آباد در حوالی زنجان.

پرچنچ [پَ] [؟] قصبه ایست خرد در

قضای خریوت از ولایت معمورة العزیز در (۹)

هزار گزی جنوب شرقی خریوت صاحب

(۲۰۰۰) سکنه و چند جامع و مدرسه و مکتب

و در اطراف آن باغهاست، قاموس الاعلام

ج ۲ صفحه ۱۴۹۵.

پرچومان [پَ] [؟] محلی است در

افغانستان واقع در جنوب تایمنی.

پرچیدن [پَ دَ] فرو بردن میخ در چیزی

و سر نازك میخ را بازخم و ضرب پهن کردن.

پرچین کردن، شعوری ج ۱ ص ۲۴۱

پرچین [پَ] دیوار گونه که از تر که

(۲) کلمه پرچم در شاهنامه و گرشاسب نامه و معاصرین آنان نیامده است و ظاهراً اجنبی است و بیت فرخی نیز Banderole, بدین صورت که در متن آورده ایم و در غالب نسخ فرخی آمده است معنی حسابی نمیدهد و به گمان من اصل بدین گونه بوده است؛

راست گفتمی به بادیر، جم بود، الخ. (۳) ن. ل. عقل کل چا کر طغرا کش دیوان تو باد. (۴) Fanon, Ketos, Baleinoptère.

دهش کان زابروی پرچین دهند
بود زهر اگر شهد شیرین دهند.

امیر خسرو .
پرچینی . [پُ] حالت و چگونگی
پرچین .

پر حاصل . [پُ ر ص] (درخت ، زمین ...)
که بسیار بار آورد . که بسیار حاصل آورد .
که بسیار بر دهد .

پر حافظه . [پُ ر ف ظ] که یاد
بسیار دارد . که حافظه قوی دارد . که بسیار
چیز بیاد تواند سپرد و بیاد تواند آورد .
ذکر .

پر حرارت . [پُ ح ر] پر تاب .
پر گرما .

پر حرارتی . [پُ ح ر] حالت و
چگونگی پر حرارت .

پر حرف . [پُ ح] در تد اول عوام ،
پر گوی . پر سخن . بسیار گوی . ثر . ثرة .
پر روده . روده دراز .

پر حرفی . [پُ ح] در تداول عوام .
پر گوئی . بسیار گوئی . روده درازی .
|| پر حرفی کردن . پر گوئی کردن . روده
درازی کردن . پر چانگی کردن .

پر حلال . [پُ ح ل] . پر زینت .
پر زیور .

ظاهرش چون گور کافر پُر حُل
و اندرون قهر خدا عز وجل .

پر حوصلگی . [پُ ح ص ل]
شکیبائی . صبری . بردباری . شکیب .
مقابل کم حوصلگی .

پر حوصله . [پُ ح ص ل] مقابل
کم حوصله . شکیبا . حمل . صبور . صابر .
بردبار . متحمل .

تهیدست مردان پر حوصله

بیابان نوردان بی قافله .
بوستان .

پر حیل . [پُ ل] مکار . آب زیر کاه .
محیل . گریز . نیرنگ . باز . نرم بر .
(برهان) ثرة بر . ریمن . فرینده . دغا .
دغل . دغول . داغول . دوال باز . دوالک
باز . فسونگر . کنوره . کنوره . قضا
آمده بود و حال این مرد پر حیل پوشیده
ماند . ابوالفضل بیهقی .

پرخ . [پُ ر] گیاهی است دارای
کائوچوک بسیار که در کلاکها و بیابانهای
بسیار گرم میان راه بندر عباس بکرمان یالار
به بندر لنگه و میان راه چاه بهار بخاش دیده
شده است و آنرا پَره نیز نامند . (۱)

پرخا . [پُ] (مخفف خواهر پدر) بلهجه
مازندرانی ، عمه .

محکم شود (غیاث اللغات) || پرچین کردن
چوب یا خار بردیوار نهادن تا کسی بر نتواند
رفت (صحاح الفرس) . گرد باغ بر آمدن
باغبان و هر چه دغل یافتن پاک کردن . (صحاح
الفرس) . مضبوط و محکم ساختن چیزی
چون میخ در تخته و دیوار و امثال آن
(رشیدی) . محکم کردن چیزی در چیزی
مانند میخی که بر تخته زنند و دنباله آنرا
از جانب دیگر خم دهند و محکم کنند (برهان) .
پنج کردن سر میخ از آن سوی که بیرون
آید . چون درو دگر یا نعلبند میخ در چوب
یا نعل زنند و سر میخ را که از دیگر سوی بیرون
آید گرد سازد تا در چیزی نیفتد و چهار
پایان بردست و پای زنند گویند میخ را پرچین
کرد (صحاح الفرس) .

پرچین . [پُ] پر شکن . پر شکنج .
پر آژنگ . پر نور . پر ژنگ . پر ماز .
(منوچهری) . پُر کبس . پُر انجوغ .
پر آنجوخ . پُر کوس . پریج . پریج و
تاب . پیر شده . صاحب چین بسیار .
روی ترکان هست نازیبا و گست
زرد و پرچین چون ترنج آبخست .
فرقدی .

سوی حجره خویش رفت آرزوی
زمه مان بیگانه پرچین بروی .
فردوسی .

بینی بروهای پرچین من
فدای تو دارم جهان بین من .
فردوسی .

همه زرد گشتند و پرچین بروی
کسی جنگ دیوان نکرد آرزوی .
فردوسی .

همه دل پراز کین و پرچین برو
بجز جنگشان نیست چیز آرزو .
فردوسی .

بیچید رستم ز گفتار اوی
بروهای پرچین شدو زرد روی .
فردوسی .

شبگیر نبینی که خجسته بچه در دست
گوئی دورخان زرد و برو پرچین کرده است .
منوچهری .

پرچین شود ز درد رخ بی دین
چون گرد خود کنی تو ز دین پرچین
ناصر خسرو .

زلف پرچینش بسی فتنه و بیدادی کرد
چون خط آید بکم از زلف پراز چین نکند .
سوزنی .

ز بیم ضربت صمصام آبدارورا
رخ مخالف شه چون زره شود پرچین .
سوزنی .

یا تنی و برگ و علف بر گرد باغ و مزرعه
کنند . خار و شاخ درخت که بر سردیوارهای
باغ نهند حراست آنرا . چوبهای سرتیز
و خاری که بر سردیوارها نصب کنند . حصاری
باشد که از خار و خلاشه و شاخ درختان بر دور
باغ و فالیز و کشت زار سازند و چوبهای
سرتیز و خاری را نیز گویند که بر سردیوارها
نصب کنند (برهان) و شیع . چیر . خار بست .
کیر : پرچین خانه و باغ ، فلغند . (صحاح -
الفرس) . الخز ، پرچین بردیوار نهادن .
(تاج المصاادر بیهقی) : شاه تخم را بیابان
خویش داد و گفت در گوشه بکارو گردا گرد
او پرچین کن تا چهارپا اندر او راه نیابد و
از مرغان نگاه دار . نوروزنامه .

سیاه و سلیح است دیوار او
پرچینش بر نیزه ها خار او .

فردوسی .
سرای خویش را فرمود [شاه] پرچین
حصار آهنین و بند روئین .
ویس و رامین .

یاری ندهد ترا بر این دیو
جز طاعت و حب آل یاسین
گرد دل خود زدوستیشان

بر دیو حصار سازو پرچین .
ناصر خسرو .

عطارد از نگرد این حدیقه معنی
بگردش از مژه خویشتن کند پرچین .

امیر خسرو .
پر میوه دار باشد درهای او حکیمان
دیوار او ز حکمت و ز ذوالفقار پرچین .
ناصر خسرو .

پرچین شود ز درد رخ بی دین
چون گرد خود کنی تو ز دین پرچین .
ناصر خسرو .

کند از غالبه [یعنی خط اعدا] پیرامن گل را
پرچین

تا کس از باغ رخس گلشن و گلچین نکند
خود خطا باشد انصاف خرد باید داد
کاین چنین باغ پراز گل را پرچین نکند .

سوزنی .
رخ مه ز گرد ابر (؟) پرچین گرفت
سرباره از نیزه پرچین گرفت .

اسدی .

پرچین باغ پروین بل پرنس طائر
بامش فضای گردون دیوار خط محور .
خاقانی .

تا نگار من ز سنبل پرچین پرچین نهاد
داغ حسرت بر دل صورتگران چین نهاد .
معزی .

|| پرچین شدن . محکم شدن چیزی در
چیزی چون میخ آهنین در تخته فرو رفته

پرخار . [پ '] که خار بسیار دارد .
تا بگفتاری پر بار یکی نغلی
چون بفعل آئی پرخار مغیلانی .
ناصر خسرو .
|| پرخار شدن ، راشواک . اشاکه .
پرخاش . [پ '] بمعنی خصومت و جنگ
و جدال باشد و آنرا عربی و غما گویند و
خصومت زبانی را هم گفته اند (برهان) .
جنگ و جلب باشد بسخن و بکردار . (حاشیه)
فرهنگ اسدی) . حرب و جنگ باشد
بسخن و بکردار (اوبهی) . جنگ و خصومت
و در فرهنگ ابراهیم شاهی بیای موحده
آمده است (غياث اللغات) جدال . نبرد .
چالش . غزا . غزوة . ملاحمه . محاربه . مقاتله .
قتال . پیکار . آورد . کارزار . رزم . فرخاش .
ناورد . هیجا . ستیز . ستیزه . عتاب . معاتبه .
خشم . تشر . توپ .
فاش شد نام من بگیتی فاش
من نترسم ز جنگ و از پرخاش .
طاهر بن فضل چغانی . بنقل صحاح الفرس .
بصد کاروان اشتر سرخ موی
همه هیزم آورد پرخاشجوی .
فردوسی بنقل اسدی .
بشد تیزنوش آذر تیغ زن
همی خاست پرخاش از آن انجمن .
فردوسی .
بدو گفت کای گرد پرخاشختر
ترا نام هست و نژاد و گهر
اگر اینکه گفتی بجای آوری
هنر یا زبان رهنمای آوری
ز خرگاه تا پیش دریای چین
ترا بخشم و گنج ایران زمین .
فردوسی .
خروشی بر آمد ز رستم چو رعد
یکی تیغ زد بر سر اسب سعد
تکاور ز درد آندر آمد بسر
جدا گشت از او سعد پرخاشختر .
فردوسی .
ز خون جوانان پرخاشجوی
برخ بر نهاد از دو دیده دوجوی .
فردوسی .
چو خورشید از آن چادر لاجورد
بر آمد پیوشید دیبای زرد
سبهد بجای دلیران رسید
بهامون به پرخاش شیران رسید .
فردوسی .
غو کوس بر چرخ مه بر کشید
پرخاش دشمن سیه در کشید .
فردوسی .
ز لشکر ده و دو هزار دگر
دلاور بزرگان پرخاشختر

بخواندو بسی پندها دادشان
براه الانان فرستادشان .
فردوسی .
چو آیم من و او [کاموس و رستم] بدشت نبرد
نگه کن [خطاب به پیران] چو برخیزد از
دشت گرد
بدانی که اندر جهان مرد کیست
دلیران کدامند و پرخاش چیست .
فردوسی .
نیایی گذر تو ز گردان سپهر
کز ویست پرخاش و پاداش و مهر .
فردوسی .
دو پرخاشجو بایکی نیکجوی
گرفتند پرسش نه بر آرزوی .
فردوسی .
بجائی که پرخاش جوید پلنگ
سک کارزاری چه سنجد بجنگ .
فردوسی .
چو برخاست آواز کوس از دوروی
برفتند گردان پرخاشجوی .
فردوسی .
سپه طوس را ده تو خود باز گرد
نه مرد پرخاش و ننگ و نبرد .
فردوسی .
بر آن بر همیراند باید سخن
نیاید که پرخاش ماند زبن .
فردوسی .
سیاهی ز گردان پرخاشجوی
ز زابل بآمل نهادند روی .
فردوسی .
چگونه فرستم ترا پیش اوی
که شاهی دلیر است و پرخاشجوی .
فردوسی .
بدانست سودابه رای پدر
که باسور پرخاش دارد بسر .
فردوسی .
برفتم بدان شهر دیوان تر
چه دیوان که شیران پرخاشختر .
فردوسی .
کنون سوی جیچون نهاده است روی
پرخاش بالشکر جنگجوی .
فردوسی .
چنین گفت از آن پس بایرانیان
که بر خاست پرخاش و کین از میان .
فردوسی .
ز رومی سیاهی بزرگ اندراوی
همه نامداران پرخاشجوی .
فردوسی .
بیاید بدن چون بدارد سپهر
گاهی کین و پرخاش و گه داد و مهر .
فردوسی .

دگر گفت کز کار گردان سپهر
کز ویست پرخاش و پاداش و مهر .
فردوسی .
چکاچاک برخاست از هر دوری
ز پرخاش خون اندر آمد بجوی .
فردوسی .
به پیش تو با نامور چار گرد
پرخاش دیدی زمن دستبرد
همانا کنون زورم افزونتر است
شکستن دل من نه اندر خور است .
فردوسی .
بفرمود تاخت زرین نهند
بمیدان پرخاش زوین نهند .
فردوسی .
بکابل چو این داستان فاش گفت
سر مرزبان پر ز پرخاش گشت
فردوسی .
دلیران برفتند هر دو چو گرد
بر آن جای پرخاش و جای نبرد .
فردوسی .
همه جنگ و پرخاش بد کام اوی
که هرگز مبادا روان نام اوی .
فردوسی .
بمرزی که آنجا دژ بهمنست
همه ساله پرخاش آهر منست .
فردوسی .
میان سواران در آمد چر گرد
ز پرخاش او خاک شد لاجورد .
فردوسی .
نه پرخاش بهرام يك باره بود
جهانی بر آن جنگ نظاره بود .
فردوسی .
خداوند خورشید و گردان سپهر
کز ویست پرخاش و پیوند و مهر .
فردوسی .
کسی کو پیمود روی زمین
جهان دید و آرام و پرخاش و کین .
فردوسی .
سپه را همه بیشتر خسته دید
وزان روی پرخاش پیوسته دید .
فردوسی .
منم [طوس] پور نوذر جهان شهریار
ز تخم فریدون منم یادگار
هر آنجا که پرخاش جویم بجنگ
بدرم دل شیروچرم پلنگ .
فردوسی .
سپه را بیاراست و خود برنشست
یکی گرز پرخاش دیده بدست .
فردوسی .
بخوادم [قیصر] کنون از شما [ایرانیان] باز و ساو
که دارد پرخاش با روم تاو .
فردوسی .
چو نیروی پرخاش ترکان بدید [یزد گرد]
یزد دست و تیغ از میان بر کشید

شود . || پرخاش کردن ، درشتی کردن .
مغالطت کردن ، سخت گفتن . تندى کردن .
تشدد کردن . توپ و تشر رفتن . عتاب
کردن . مُعَانَبَه :

ای شب مکنی این همه پرخاش که دوش
راز دل من چنان مکن فاش که دوش .
عنصرى .

پرخاشجو . [پ] رجوع به پرخاشجوی
شود :

دوپرخاشجو [سلم و تور] بایکى نیکخوى [ایرج]
گرفتند پرسش نه بر آرزوى .
فردوسى .

ز توران سران سوى او آمدند
پراز کین ویر خاشجو آمدند .
فردوسى .

پرخاشجوئى . [پ] جنگجوئى .
فتنه جوئى . ستیزه جوئى . هنگامه طلبى .
شراست . شرس . عربده جوئى .

|| پرخاشجوئى کردن ، رزم جستن ، پرخاش
جستن . ستیزه جوئى کردن . عربده کردن .

پرخاشجوی . [پ] پرخاشگر .
جنگجوی . پرخاشجو . جنگجو . تشنه
جنگ . نزاع طلب . رزمجو . فتنه جوی .
ستیزه جوی . هنگامه طلب . غوغائى .
مُتَرَبِد . شَرِس . عربده جو :

بیاورد آن جوشن و خود اوى
همی گفت کای شیر پرخاشجوی .
فردوسى .

همی راند پرخاشجوی و دژم
کمندى بیازو درون شست خم .
فردوسى .

دو شیر زیان چون دمورو گروی
که بودند گردان پرخاشجوی .
فردوسى .

چو از جنگ رستم پیچید روی [افراسیاب]
گریزان همی رفت پرخاشجوی .
فردوسى .

دگر باره زد بر سر ترگ اوى
شکسته شد آن تیغ پرخاشجوی .
فردوسى .

سیاوش بدو گفت این خود مگوی
که تو مهتری شیر پرخاشجوی .
فردوسى .

فرنگیس را نیز کردند یار
نهانی بر آن بر نهادند کار
که هر سه براه اندر آرند روی
نهان از دلیران پرخاشجوی .
فردوسى .

رده بر کشیدند از هر دو روی
برفتند گردان پرخاشجوی .
فردوسى .

|| پرخاش ساختن ، رجوع به پرخاش ساز

زدونان نگهدار پرخاش را
دلیری مده بر خود او باش را .
نظامى .

چو پرخاش بینی تحمل یار
که سهلى بیند در کارزار .
سعدى .

چو حجت نمائند جفاجوی را
بپرخاش درهم کشد روی را .
سعدى .

کرم کن نه پرخاش و کین آوری
که عالم بزییر نگین آوری .
سعدى .

چو پرخاش بینند و بیداد از او [سلطان]
شبان نیست گرگ است فریاد ازو
چو دشمن بعجز اندر آمد ز در
نباید که پرخاش جوئى دگر .
سعدى .

بپرخاش جستن چو بهرام گور
کمندى بکفتش برازخام گور .
سعدى .

|| و در بیت زیرین معنی کلمه معلوم نیست :

خویشتن پاک دار و بی پرخاش
هیچکس را مباش عاشق غاش .
رودكى .

(بنقل صحاح الفرس)
خویشتن پاک دار و بی پرخاش
روبه آغالش اندرون مخراش .
لبیبى (از لغت حافظ اوبه ی در کلمه آغالش)

|| پاداش (؟)
چو بهرام [چوینه] با نامه خلعت بدید
[یعنی دو کدان و جامه زنان]

شکبیائی و خامشى بر گزید
همی گفت این است پاداش من !
چنین است از این شاه [هرمز] پرخاش من .
فردوسى .

گرایدون که بندست پاداش من
ترا رنجه کردن پرخاش من .
فردوسى .

|| پرخاش جستن ، کین جستن و رجوع
به پرخاشجوی شود :

به نیزه زاسپت نهم بر زمین
از آن پس نه پرخاش جوئى نه کین .
فردوسى .

بجائیکه پرخاش جوید پلنگ
سك کارزاری چه سنجد بچنگ .
فردوسى .

گر اورا بد آید تو شو پیش اوى
بشمشیر بسیار پرخاش جوی .
فردوسى .

بپرخاش جستن چو بهرام گور
کمندى بکفتش برازخام گور .
سعدى .

|| پرخاش ساختن ، رجوع به پرخاش ساز

به بیش سیاه اندر آمد چو پیل
زمین شد بگردار دریای نیل .
فردوسى .

چو نیکی کند کس تو یادش کن
و گر بد کند نیز پرخاش کن
فردوسى .

نه این بود از آن رنج یادش من
که دیوى فرستد بپرخاش من .
فردوسى .

زبانگ سواران پرخاشگر
درخشیدن تیغ و زخم تبر
زپیکان و از گرز و زوین و تبر
زمین شد بگردار دریای قیر .
فردوسى .

چو بشنید از ایرانیان شهریار
ز صلح و ز پرخاش و از کارزار .
فردوسى .

به تنها تن خویش جستم نبرد
بپرخاش تیمار من کس نخورد .
فردوسى .

بپهلوی اشتر دواسب و دومرد
که پرخاش جویند روز نبرد .
فردوسى .

ای شب نکنى آنهمه پرخاش که دوش
راز دل من مکن چنان فاش که دوش
دیدى چه دراز بود دوشینه شبم
هان ای شب وصل آنچنان باش که دوش .
عنصرى .

هر روز خویشتن بیلائی در افکنی
آنگه مراملامت و پرخاش آوری .
فرخى .

بگردش زنده پیلان ستوده
بپرخاش دلیران آزموده .
اگر باسک بخواهی جست پرخاش
طمع بگسل زخون و گوشت مردار .
ناصر خسرو .

معدن علم علی بود بتأویل و بتیغ
مایه جنگ و بلا بود وجدال و پرخاش .
ناصر خسرو .

پرخاش مکن سخن بیاموز
از من چه رمی چو خرز قسور .
ناصر خسرو .

دلیری که نامش تکین تاش بود
همه ساله باعم پرخاش بود .
اسدى .

ستیز آوری کار اهریمن است
ستیزه پرخاش آبتن است .
اسدى .

کس اهرست بدخواه شاه زمین
فرستش بر وی پرخاش و کین .
اسدى .

دلیران پرخاش دو رویه صف
کشیدند جان بر نهاده بگف .
اسدى .

بر آشت و نامش پیرسید اوی
چنین گفت کای مرد پرخاشجوی
فردوسی
مبارز همی کشته شد بر دوروی
همه نامداران پرخاشجوی
فردوسی
سیاهی ز گردان پرخاشجوی
ز زابل بآمل نهادند روی
فردوسی
دگر باشد او نیز پرخاشجوی
پیندد کشانش بیارد بروی
فردوسی
از انبوه ترکان پرخاشجوی
بسوی دهستان نهادند روی
فردوسی
غمی شد دل مرد پرخاشجوی
بدانست کورابد آمد بروی
فردوسی
سپهدار و گردان پرخاشجوی
بویرانی دژ نهادند روی
فردوسی
زدست دگر زال و مهرباب شیر
برفتند پرخاشجوی ودلیر
فردوسی
سوی مهتر باره آورد روی
پس او دلیران پرخاشجوی
فردوسی
بصد کاروان اشتر سرخ موی
همه هیزم آورد پرخاشجوی
فردوسی
دوپرخاشجوی و یکی نیکجوی
گرفتند پرش نه بر آرزوی
فردوسی
همه نامداران پرخاشجوی
ز خشکی بدریا نهادند روی
فردوسی
ز بهر پرستنده کژمگوی
نگردد جوانمرد پرخاشجوی
فردوسی
زهر سو سیاه انجمن شد براوی
یکی لشکر گشن پرخاشجوی
فردوسی
بیك هفته گردان پرخاشجوی
بروی اندر آورده بودند روی
فردوسی
سوی لشکر خویش کردند روی
دو کرد سرافراز پرخاشجوی
فردوسی
وز آن پس دلیران پرخاشجوی
بتاراج مکران نهادند روی
فردوسی

چواسب افکند لشکر از هردو روی
نباید که گردان پرخاشجوی
بیایند و ماند تهی قلبگاه
اگر چند بسیار باشد سیاه
فردوسی
چو برخیزد آواز کوس از دو روی
نجویید زمان مرد پرخاشجوی
فردوسی
بلشکر بیاراست [اردشیر] کیتی همه
شبان گشت و پرخاشجویان رمه
فردوسی
طلایه همی گشت بر هردو روی
جهان شد بر آواز پرخاشجوی
فردوسی
زیبشی بکزی نهادند روی
پراز رنج گشتند و پرخاشجوی
فردوسی
بیامد هم اندر زمان پیش اوی
یل آتش افروز پرخاشجوی
فردوسی
مر آن نامه برخواند موبد براوی
پیچید از آن نامه پرخاشجوی
فردوسی
خودو دیو ویلان پرخاشجوی
بروی اندر آورده یکباره روی
فردوسی
بشد طوس و دست تهمتن گرفت
بدومانده پرخاشجویان شگفت
فردوسی
درفش بیردند با او بهم
همی رفت پرخاشجوی و دژم
فردوسی
که یاری نیابد کس از هردو روی
بجنگ دلیران پرخاشجوی
فردوسی
چو برخاست آواز کوس از دوروی
برفتند مردان پرخاشجوی
فردوسی
رسیدند پس پهلوانان بدوی
نکوهش کن و تیز و پرخاشجوی
فردوسی
به نخجیر کردن نهادند روی
نکردند کس یاد پرخاشجوی
فردوسی
همی می خورد بالب شیربوی
شود بی گمان مرد پرخاشجوی
فردوسی
همه نامداران پرخاشجوی
یکایک بدو در نهادند روی
فردوسی
بسوی خراسان نهادیم روی
بر مرزبانان پرخاشجوی
فردوسی

چنین داد رهام پاسخ بدوی
که ای نامبردار پرخاشجوی
فردوسی
برافروختند آتش از هردو روی
ز آواز گردان پرخاشجوی
فردوسی
سپرد آن زمان پشت لشکر بدوی
که بدجای گردان پرخاشجوی
فردوسی
پیرسید کین کرد پرخاشجوی
بخیره بدشت اندر آورد روی
فردوسی
همه نامداران پرخاشجوی
بگودرز گفتند کاین است روی
فردوسی
نهادند پس گیورا با گروی
که هم زور بودند و پرخاشجوی
فردوسی
بدل گفت کارنو آمد بروی
مرازمین دلیران پرخاشجوی
فردوسی
یکی نره بود و دگر ماده شیر
برفتند پرخاشجوی ودلیر
فردوسی
وز آنجا بایران نهادند روی
خبر شد به پیران پرخاشجوی
فردوسی
همه کینه جویان و پرخاشجوی
زبالا بلشکر نهادند روی
فردوسی
سوی نامداران خود کرد روی
که بودند گردان پرخاشجوی
فردوسی
نگه کرد گودرز تاپشت اوی
که دارد ز گردان پرخاشجوی
فردوسی
از آن نامداران پرخاشجوی
بابر اندر آمد همی گفتگوی
فردوسی
گمانم که هست از نژاد بزرگ
که پرخاشجویست و مرد سترگ
فردوسی
گزین کرد بیژن زلشکر سوار
دلیران پرخاشجویان هزار
فردوسی
چنین داد دستور پاسخ بدوی
که ای شیر دل مرد پرخاشجوی
فردوسی
تهمتن چنین داد پاسخ بدوی
که ای بیپده مرد پرخاشجوی
فردوسی

همه يك بديگر نهادند روی
 که این پره‌نر مرد پر خاشجوی...
 فردوسی .
 چنین پاسخ آورد هومان بدوی
 که ای شیردل مرد پر خاشجوی .
 فردوسی .
 زخون جوانان پر خاشجوی
 برخ بر نهاد از دودیده دوجوی .
 فردوسی .
 بدو گفت کای شیر پر خاشجوی
 ترا این گزند از که آمد بروی .
 فردوسی .
 برفتند کار آگهان یش اوی
 جهان‌دیده مردان پر خاشجوی .
 فردوسی .
 بیامد یکی مرد پر خاشجوی
 بدین لشکر گشن بنهاد روی .
 فردوسی .
 که کهتر پسر بود و پر خاشجوی
 نیاز پدر خسرو ماهروی .
 فردوسی .
 پس او فرستاد خسرو سوار
 دلیران پر خاشجویان هزار .
 فردوسی .
 که پر خاشجویان سه ره صد هزار
 بسته نبودند با يك سوار .
 فردوسی .
 خود و نامداران پر خاشجوی
 سوی شهر شیراز بنهاد روی .
 فردوسی .
 خروش آمد از لشکر هردو روی
 ده و دار گردان پر خاشجوی .
 فردوسی .
 چو بشنید رستم بر آشت ازوی
 بدو گفت ای باب پر خاشجوی .
 فردوسی .
 هم‌آورد گشته رخان بردوروی
 بدست چپ و راست پر خاشجوی .
 فردوسی .
 ز رومی سیاه بزرگ اندر اوی
 همه نامداران پر خاشجوی .
 فردوسی .
 چو ازو باز گردی بمادر بگوی
 که مرگ آمد این‌باره پر خاشجوی .
 فردوسی .
 چو اسپ سیه دید پر خاشجوی
 ز زور و زمردی که بود اندروی .
 فردوسی .
 گرامی دو پر خاشجوی جوان
 یکی شاهزاده یکی پهلوان .
 فردوسی .
 بسوی سکندر نهادند روی
 بکشتند بسیار پر خاشجوی .
 فردوسی .

ز ره‌دار با گرزّه گاوری
 برفتند گردان پر خاشجوی .
 فردوسی .
 زیشی بکڑی نهادند روی
 پر آزار گشتند و پر خاشجوی .
 فردوسی .
 همی آفرین خواند منذر برای
 همان نیزه داران پر خاشجوی .
 فردوسی .
 همی رفت با گرزّه گاوری
 چو دیدند شیران پر خاشجوی .
 فردوسی .
 ز زخم دوشاهان پر خاشجوی
 همی خون و مغز اندر آمد بجوی .
 فردوسی .
 نکوهیده باشیم از این هر سه روی
 هم از نامداران پر خاشجوی .
 فردوسی .
 چو بشنید اسفندیار این سخن
 از آن شیر پر خاشجوی کهن .
 فردوسی .
 بداراب داد و بیرسید ازوی
 که ای شیردل مرد پر خاشجوی .
 فردوسی .
 چو شد رسته از جنگ برگاشت روی
 تهمتن همی^۹ بود پر خاشجوی .
 فردوسی .
 دگر باره زد بر سر ترگت اوی
 شکسته شد آن تیغ پر خاشجوی .
 فردوسی .
 یکی نیزه زد بر سر اسب اوی
 بیفتاد گرگین پر خاشجوی .
 فردوسی .
 بگفت آنکه مارا چه آمد بروی
 ز ترکان و از شاه پر خاشجوی .
 فردوسی .
 دولشکر بر آمیخت از چپ و راست
 ده و گیر پر خاشجویان بغاست .
 اسدی .
 دولشکر رده ساختند از دوسوی
 جهان گشت پر گرد پر خاشجوی .
 اسدی .
 یکی نر^{۱۰} دیو است پر خاشجوی
 که هر کس ببیند شود هوش ازوی .
 اسدی .
 بکشتی و نخچیر و آماج و گوی
 دلاور شود مرد پر خاشجوی .
 سعدی .
 پر خاشختر . [پَ خَ] جنگجوی .
 رزم آزما . جنگ آور . جنگی . شجاع .
 پر خاشجوی . دلیر . جنگجو . نزاع طلب .
 رزمجو . ستیزه جو . فتنه جو . ستیزه جوی .
 فتنه جوی . هنگامه طلب . خروس جنگی .

غوغائی . معرید . شرس . عربده جو . و
 خریدار جنگ . (پرهان) .
 چو الیاس را کو بمرز خزر
 گوی بود با فر و پر خاشختر .
 فردوسی .
 ببودند بر پای بسته کمر
 هر آنکس که بودند پر خاشختر .
 فردوسی .
 پیاده شد آن مرد پر خاشختر
 ز ره دامنش را بزد بر کمر .
 فردوسی .
 ز لشکر کسانی که باید پیر
 که او نامدار است و پر خاشختر .
 فردوسی .
 یکی بانك برزد به بیدادگر
 که باش ای ستمکار پر خاشختر .
 فردوسی .
 تکاور زدرد اندر آمد بسر
 نیفتاد ازو شاه پر خاشختر .
 فردوسی .
 چنین گفت بیژن بفرخ پدر
 که ای نامور گرد پر خاشختر .
 فردوسی .
 بفرمان مرا بست باید کمر
 برزم بلاشان پر خاشختر .
 فردوسی .
 خروش آمد و بانك زخم تبر
 سراسیمه شد گبو پر خاشختر .
 فردوسی .
 بیرسش گرفتند با یکدگر
 ردان و بزرگان پر خاشختر .
 فردوسی .
 یکی نامه بنوشت نزد پدر
 ز کار و رازاد پر خاشختر .
 فردوسی .
 برفتم بدان شهر دیوان نر
 چه دیوان که شیران پر خاشختر .
 فردوسی .
 گرت نام شاه آفریدون بگوش
 رسیده است هرگز بدینسان مکوش
 که فرزند اوئیم هر سه پسر
 همه گرزداران پر خاشختر .
 فردوسی .
 بگیریم هردو دوال کمر
 بکردار جنگی دو پر خاشختر .
 فردوسی .
 زبانك سواران پر خاشختر
 درخشیدن تیغ و زخم تبر .
 فردوسی .
 همان تر کش و تیر وزیرین سیر
 یکی بنده گرد و پر خاشختر .
 فردوسی .
 نایست کردن برین سو گذر
 بر نر^{۱۱} دیوان پر خاشختر .
 فردوسی .

زلشکر ده و دو هزار دیگر
 دلاور بزرگان پرخاشختر .
 فردوسی .
 زبینی فرود آمدش مغز سر
 نیفتاد کافور پرخاشختر .
 فردوسی .
 هم آنکه نشستند با یکدگر
 سراسر بزرگان پرخاشختر .
 فردوسی .
 بدو گفت رو با برادر پدر
 بگو ای بداندیشه پرخاشختر .
 فردوسی .
 بگشتند بسیار با یکدگر
 بیچید زهم پرخاشختر .
 فردوسی .
 که سالارشان بود پنجم پسر
 یکی نامورگرد پرخاشختر .
 فردوسی .
 همه نامداران پرخاشختر
 ابا نیزه و گرزۀ گاو سر .
 فردوسی .
 برآمد چکاچاک زخم تبر
 خروش سواران پرخاشختر .
 فردوسی .
 زفرمان سالار پیچید سر
 شود تیره دیدار پرخاشختر .
 فردوسی .
 کلاهی بسر بر نهادش پدر
 ز بیم دلیران پرخاشختر .
 فردوسی .
 از آواز گردان پرخاشختر
 بدرید مر اژدها را جگر .
 فردوسی .
 بدو گفت کای گرد پرخاشختر
 ترا نام هست و نژاد و گهر .
 فردوسی .
 که از تو بیرسم یکی نوخبر
 ز گبو و ز گودرز پرخاشختر .
 فردوسی .
 چو اسب نبرد اندر آمد بسر
 جدا گشت از وسعد پرخاشختر .
 فردوسی .
 بفرمودشان باز گشتن بدر
 هر آنکس که بد گرد و پرخاشختر .
 فردوسی .
 بدست سواری که دارد هنر
 سیهد سزد گرد و پرخاشختر .
 فردوسی .
 ز سهراب یاد آمدش وز پدر
 بدو گفت ای گرد پرخاشختر .
 فردوسی .
 که فرزانه و مرد پرخاشختر
 ز بخشش بکوشش نیابد گذر .
 فردوسی .

ببخشید روی زمین سر بسر
 بدان پهلوانان پرخاشختر .
 فردوسی .
 ستاره شمر گفت کای شهریار
 کس از گردش چرخ ناپایدار
 بر روی و دانش نیابد گذر (۱)
 خردمند اگر مرد پرخاشختر (۲) .
 فردوسی .
 شدند انجمن لشکری بر درش
 درم داد پرخاشختر مادرش .
 فردوسی .
 نکردم نرفتم براه پدر
 که آن شیر دل مرد پرخاشختر .
 فردوسی .
 فراموش کردی تو سکزی مگر
 کمان و بر مرد پرخاشختر .
 فردوسی .
 سوی خواب کردن نهادند سر
 چه شاه و چه گردان پرخاشختر .
 فردوسی .
 ببخشید روی زمین سر بسر
 بر آن پهلوانان پرخاشختر .
 فردوسی .
 دو پرخاشختر با یکی جنگجوی
 گرفتند پرش نه بر آرزوی .
 فردوسی .
 چو گشتند نزدیک با یکدگر
 برفتند گردان پرخاشختر .
 فردوسی .
 ندانست کاین شیر پرخاشختر
 ز فرمانش پیچد بدینگونه سر .
 فردوسی .
 ابر میسره چل هزار دگر
 همه ناوک انداز و پرخاشختر .
 فردوسی .
 بدادش بلشکر همه سر بسر
 که بودند گردان پرخاشختر .
 فردوسی .
 ز گرد سواران پرخاشختر
 پیوشید چون میخ رخسار خور .
 اسدی .
 پرخاشختر . [پ خ] شجاع و
 جنگجوی و جنگ آور باشد ؟ (برهان)
 رجوع به پرخاشختر شود .
 پرخاش دیده . [پ د] رزم دیده
 جنگ دیده . از کار جنگ برآمده . از کار
 درآمده در جنگ . جنگ آزموده .

سپه را بیاراست و خود بر نشست
 یکی گرز پرخاش دیده بدست .
 فردوسی .
 پرخاش ساز . [پ] پرخاشجوی
 آماده جنگ .
 بصید هزاران پرخاش ساز
 کمند از دهائی دهن کرده باز
 سعدی .
 پرخاش کیش . [پ] رزم آور . شجاع .
 دلیر . پرخاشختر . پرخاشجوی .
 بگویش که ما را چه آمد به پیش
 ازین نامور مرد پرخاش کیش .
 فردوسی .
 پرخاشگاه . [پ] میدان جنگ .
 آورد گاه . آورد گاه .
 پرخاشگاه جان ستان دیدمت
 قوی دست و چابک عنان دیدمت .
 نظامی .
 پرخاصیت . [پ ی] که خاصیت بسیار
 دار . مفید . سودمند .
 پرخاصیتی . [پ ی] حالت و چگونگی
 پرخاصیت .
 پرخج . [پ ر] پرخج (رشیدی) .
 (برهان) . پرخش (اسدی) (جهانگیری) .
 (رشیدی) . فرخج (رشیدی) . فرخش
 (جهانگیری) . (رشیدی) . فرخج
 (جهانگیری) . کفل و ساغری اسب و استر
 و خر و گاو و امثال آن باشد (برهان) .
 و رجوع به پرخش شود .
 پرخج . [پ ر] پشت و کفل و ساغری
 اسب و استر و غیره .
 همی تا کیم کرد باید نگاه
 به پشت و پرخج غلیبواج ورنک .
 (مسعود سعد بنقل شعوری) .
 رجوع به پرخج و پرخش شود .
 پرخدو . [پ خ] پر آب دهان .
 پرخدوئی . زشت خوئی . خیره روئی .
 خربطی . و رجوع به خدو شود .
 پرخراش . [پ خ] سخت خراشیده .
 بسیار شخوده .
 چو بنشست با سوگ ماهی بلاش
 سرش پرز گرد و ورخش پرخراش .
 فردوسی .
 پرخرج . [پ خ] بسیار خرج . که
 خرج بسیار دارد . که هزینه فراوان دارد .
 پرخرجی . [پ خ] حالت و چگونگی
 پرخرج .
 پرخرد . [پ خ ر] پر عقل . پر شعور .
 سخت عاقل و داهی . مقابل کم خرد .

بموبد چنین گفت کای پر خرد
 مراو ترا روز هم بگذرد .
 فردوسی .

توپند من ای مادر پر خرد
 نگهدار تا روز تو بگذرد .
 فردوسی .

جهاندار ابوالقاسم پر خرد
 که رایش همی از خرد بگذرد
 فردوسی .

دلی پر خرد داشت و رای درست
 ز کبیتی جز از نیکنامی نجست .
 فردوسی .

بدو گفت پور سیاووش رد
 توئی ای پسندیده پر خرد .
 فردوسی .

فرستاد با او یکی پر خرد
 که او را بنزدیک منذر برد .
 فردوسی .

از او ایمنی یافت جان قباد
 ز گفتار آن پر خرد گشت شاد .
 فردوسی .

چنین گفت کای پر خرد مایه دار
 چهل مردم هر مری صدهزار .
 فردوسی .

و گر آنکه مغزش بود پر خرد
 سوی ناسپاسی دلش ننگرد .
 فردوسی .

همان پر خرد موبد را هجوی
 گوپرمنش کو بود شاهجوی .
 فردوسی .

ز تو [ایرج] پر خرد پاسخ ایدون سزید
 دلت مهر و پیوند ایشان [سلم و تور] گزید .
 فردوسی .

چنین گفت باشاه توران سپاه
 که ای پر خرد نامبردار شاه .
 فردوسی .

چو این بومها یکسر آباد کرد
 دل مردم پر خرد شاد کرد .
 فردوسی .

بدان پر خرد موبدان دادو گفت
 که نیک و بد از من نباید نهفت .
 فردوسی .

چه گفتند گفتند کای پر خرد
 هر آنکس که بد کرد کیفر برد .
 فردوسی .

چنین گفت اغریث پر خرد
 کزین گونه چاره نه اندر خورد .
 فردوسی .

ز کینه باغریث پر خرد
 نه آن کرد کز مردمی در خورد .
 فردوسی .

که گردون نه زانسان همی بگذرد
 که مارا همی باید ای پر خرد .
 فردوسی .

فرستاده باید یکی پر خرد
 بنزدیک رستم چو اندر خورد .
 فردوسی .

چنین گفت گشتاسب کای پر خرد
 که جان از هنر هات رامش برد .
 فردوسی .

بدو گفت کای مهتر پر خرد
 ز تو سرد گفتن نه اندر خورد .
 فردوسی .

بدو گفت کای پر خرد پهلوان
 برنج اندرون چند پیچی روان .
 فردوسی .

بدو گفت بیژن که ای پر خرد
 جزاین بر تو مردم گمانی برد .
 فردوسی .

بشیده چنین گفت کای پر خرد
 سپاه تو تیمار تو کی خورد .
 فردوسی .

چنین گفت طوس سپهبد بگیو
 که ای پر خرد نامبردار نیو .
 فردوسی .

بیران و سه چنین گفت شاه
 که ای پر خرد مهتر نیک خواه .
 فردوسی .

چو این گفته باشی بشیده بگوی
 که ای پر خرد مهتر نامجوی .
 فردوسی .

چو بشنید خسرو چنان گفتگوی
 از آن پر خرد مهتر نامجوی .
 فردوسی .

بدو گفت سهراب کای پر خرد
 مبادا که جان جز خرد پرورد .
 فردوسی .

بدو گفت کاموس کای پر خرد
 دلت یکسر اندیشه بد برد .
 فردوسی .

جهان آن نیرزد بر پر خرد
 که دانائی از بهر آن غم خورد .
 اسدی .

تو تدبیر خود کن که آن پر خرد
 که بعد از تو باشد غم خود خورد .
 اسدی .

پرخردی . [پُخَر] حالت و
 چگونگی پر خرد . مقابل کم خردی .

پرخروش . [پُخُح] پرغوغا، پرآواز؛
 جهان گشت ز آواز او پرخروش
 برانگیخت گرد و بر آورد جوش .
 فردوسی .

همی کوه پر ناله و پر خروش
 همی سنگ خارا برآمد بجوش .
 فردوسی .

زمین پر خروش و هوا پر ز جوش
 همی کر شدی مردم تیزهوش .
 فردوسی .

همه سینستان آزو شود پر خروش
 وزو شهر ایران برآید بجوش .
 فردوسی .

ورا کشته دیدند وافکنده خوار
 سکو بای رومی سرش بر کنار
 همه رزمگه گشت زو پرخروش
 دل رام برزین پر از درد وجوش .
 فردوسی .

بایران زن و مرد ازو پر خروش
 ز بس کشتن و غارت و جنگ وجوش .
 فردوسی .

پرخش . [پَرَش] پرخج . پرخج .
 فرخج . فرخج . فرخش . کفل اسب . پشت
 اسب (حاشیه فرهنگ اسدی آقای) کفل
 وساغری اسب و استروغیره . (برهان) .
 در لغت نامه منسوب به اسدی آمده است ؛
 پرخش کفل باشد . منجیگ گوید ؛
 راست چوپرخش بچشم آید لرزان [کذا]
 همچو سرماست وقیه وقیه بریزم [کذا]
 چنانکه ملاحظه میشود این کلمه در شعر
 منجیک پرخ است بسکون راء بضمیر غایب
 پیوسته و بفتح پی و فتح راء بروزن بدخش
 نیست . و باز در همان جا بیت دیگر بی نام
 شاعر برای همین لفظ باهمین معنی آورده
 است ؛

پرخشش بکردار تابان درخشی
 که بیجان پدید آید از ابر آذر .
 و بطوریکه مشهود است لفظ پرخش در اینجا
 بروزن بدخش و بمعنی سیف و شمشیر است .
 در تاریخ ابوالفضل بیهقی آنگاه که یکی
 از بویهیان بقصد استخلاص ری آمده بود
 بزمان مسعود بن محمود غزنوی گوید ؛ و
 حسن [. . . سلیمان] گفت ، دهید و حشمتی
 بزرگ افکنید بکشتن بسیار که کنبد
 تاپس از این دندانها کند شود از ری و تیز
 نیایند مردمان حسن ، رخس بر گذاردند
 و کشتن گرفتند . . . کلمه رخس در اینجا
 بگمان من مصحف کلمه پرخش بیت دوم و
 بمعنی شمشیر است .

از حاصل بحث فوق و دقت در معانی بیت
 منقول در لغت نامه اسدی و ابیات ذیل ، این
 معانی برای پرخش در نظر می آید ؛
 کفل در مطلق حیوان ؛
 همی تا کیم کرد باید نگاه
 به پشت و پرخش (۱) غلبه و آژورنگ .
 مسعود سعد .

|| کفل اسب

بور شد چرمه تو از بس خون
که زدش بر پرخش و بر پهلوی
مسعود سعد

دیوسیرت سروش نصرت بخش
ببر سینه یلنگ رخس پرخش
مختاری

|| شمشیر

پرخشش بکردار تابان درخشی
که پیچان پدید آید از ابر آذر
(ازلفت نامه اسدی)

پُر خشم . [پُ خَ] . غضبناک . خشمناک
غضوب

سواران چو شیران جسته زغار
که باشند پر خشم روز شکار
فردوسی

سیه چشم و پر خشم و نا برد بار
پدر بگذرد او بود شهریار
فردوسی

همی بود ترسان ز آزار شاه
جهاندار پر خشم و او بی گناه
فردوسی

جهاندار پر خشم و پر تاب بود
همی خواست کاید بدان ده فرود
فردوسی

پیامی درشت آوریده بشاه
فرستنده پر خشم و من بی گناه
فردوسی

سپهد سوی یارس بنهاد روی
همی رفت پر خشم و دل کینه جوی
فردوسی

بدست اندرون داشت گرز پدر
سرش گشته پر خشم و پر خون جگر
فردوسی

|| پر خشم . پُر پر خاش پر توپ و تشر
یکی نامه فرمود پر خشم و جنگ
پیامی بکردار تیر خدنگ
فردوسی

|| پر خشم شدن ، تأق . احببناط . || پر خشم
گردیدن ، اکتبناط . (منتهی الارب)

پُر خشمی . [پُ خَ] . غضباکی
خشمناکی . تأقة . شدت غضب . سختی
غضب

پُر خطر . [پُ خَ طَ] . خطیر . عظیم
طمع نیست کز بندگان تو باشم
که کاریست بس پر خطر پادشاهی

رضی الدین نیشابوری
|| خطرناک . ترسناک . پریم و هراس
بحکم ضرورت در پی کاروان قتاد و برقت
شانگه برسیدند بمقامی که از دزدان پر خطر
بود . گلستان

پُر خم . [پُ خَ] . درهم . پریشان (از

شعوری بنقل از محمودی)

پُر خم . [پُ خَ] . پرماز . پر شکن
پر پیچ . یرتاب . خم اندر خم

آویختی آفتاب را دوش
از سلسله های جعد پر خم
خاقانی

|| کنایه از مبالغه در تحریرات دلاویز
موسیقی (غیاث اللغات بنقل از شرح خاقانی) (?)

پُر خمار . [پُ خَ] . چشم . . . که
بچشم شراب خوردگان ماند

بدیده چوقار و برخ چون بهار
چو می خورده چشم او پر خمار
فردوسی

در چشم پر خمار تو پنهان فسون سحر
در زلف بقرار تو پیدا قرار حسن
حافظ

دگر روز شبگیر هم پر خمار
بیامد تهمتن بیاراست کار
فردوسی

و رجوع به خار شود .
پُر خنده . [پُ خَ دَ] . لب . . .

سخت خندان
لب سام سیندخت پر خنده دید

همه بیخ کین از دلش کنده دید
فردوسی

پُر خو . [پُ خَ] . حواطه . (السامی
فی الاسامی) جوبه . (صراح اللغة)
جائی باشد که در کنج خانه ها سازند و پراز
غله کنند . (برهان) . نوعی انبار است که
در خانه ها از تخته و گل کنند ذخیره کردن
غله را

کد مُدْخَرِ قدرش که ذخیره جود
بجای حُنب نطاقت چرخ را پر خو

آذری
|| پر خو کردن ، فرخو کردن . بریدن و
هموار کردن شاخه های زیادتی درخت

پیراستن درختان یعنی بریدن شاخه های زیادتی
آنها تا باندام نشو و نما کنند . (برهان)

|| در بعض نسخ به پر خو معنی شادمانی نیز
داده اند (شعوری) . و رجوع به فرخو

شود

پُر خواب . [پُ خَ] . نوام . صُجمه .
جُثمه . آنکه بسیار خسبد . مقابل کم خواب

دو جادوش پر خواب و پر آب روی
پراز لاله رخسار و چون مشک موی

فردوسی
یافه کم گوی ای سنائی مدح او کز روی عقل

هیچ پر خوابی نجسته است از طبیبان کو کنار
سنائی

بگشا بشیوه نر گس پر خواب مست را
وزر شک چشم نر گس رعنا بخواب کن

حافظ

|| در جامه که ختل بسیار دارد . مقابل کم
خواب

پُر خوابی . [پُ خَ] . حالت و چگونگی
پر خواب

پُر خواره . [پُ خَ] . پر خواره . پر خور
بسیار خوار . آکال . شکم خواره . شکم

پرست . آکول . شکم . شکم گنده .
گران خوار . شکم بنده . رُزد . رَس

عبدالبطن . گلوبنده . شکم پرور . طبلخوار
مقابل کم خوار

سیه کاسه و دون و پر خوار بود
شتر وار دائم به نشخوار بود

بوالمثل بخاری
و رجوع به پر خور شود

پُر خوارگی . [پُ خَ رَ] . شکم خوارگی
شکم پرستی . آکولی . پر خوری

پر خواری . شکم . شکم گندگی
گران خواری . گلوبندگی

پُر خواره . [پُ خَ رَ] . رجوع به
پر خوار شود : الیون ملک ارمنیه بود . . .

مسلمه هییره را فرستاد چون بنزدیک الیون
آمد گفت شما احمق مردمانید گفت چرا

گفت زیرا که شکم پر کنید از هر چه یابید
و بدین سلیمان را خواست زیرا که او

پر خواره بود . ترجمه طبری بلعمی

کشد مرد پر خواره بار شکم
و گر در نیابد کشد بار غم

سعدی

پُر خواری . [پُ خَ] . رجوع به پر خوارگی
شود

پُر خواستار . [پُ خَ] . کسی که خواستار
بسیار دارد

پُر خواستاری . [پُ خَ] . حالت و
چگونگی پر خواستار . چگونگی آنکه

خواستار بسیار دارد

پُر خواسته . [پُ خَ تَ] . غنی . ثروتمند
پر ثروت

ورا گشت آن شاهی آراسته
جهان گشت پرداد و پر خواسته

فردوسی

بدین سال گنج تو آراستست
که پر زرو سیمست و پر خواسته است

فردوسی

پُر خواه . [پُ خَ] . حریص . آذور

پُر خواهش . [پُ خَ هَ] . پرهوس
پرخواست

پُر خواهشی . [پُ خَ هَ] . پرهوسی
پر آرزویی

پُر خور . [پُ خَ رَ] . آکول . بسیار
خوار . پر خوار . آجواظ . شکم خواره

از اهل رده پرداخت ... عمر بن الخطاب را...
برگزید و نیابت ... بدو سپرد. راحة الصدور
راوندی. کبکنجیر بیامد چون خر گوش را
در خانه خود دید رنجور دل گشت و گفت
جای پرداز که آن مسکن من است. کلبه
و دمنه. کیفیت پرداختن قلاع و استخلاص
تمامت آن ولایات روشن شود. جوینی.
خانه پرداخت و هراسان و بی آرام در گوشه
گریخت. ترجمه یمینی. من دل خویش
پرداختم. آثار الوزراء عقیلی. یکی از
لوازم صحبت آنست که یا خانه پردازی یا
ساخانه خدای در سازی. گلستان.
قفس از طوطی جان پرداخت. قصص الانبیاء.
بدو گفت قیدافه از داوری

لبت را پرداز کاسکندری.
فردوسی.

اگر پادشا چاره سازی
کز آن غم دل ما پردازدی؛
فردوسی.

سپه کرده و جنگ را ساخته
دل از مهر جمشید پرداخته.
فردوسی.

دل از داوری ها پرداختند
بآئین یکی جشن نو ساختند.
فردوسی.

همه هر چه دید اندرو چار پای
بیفکند و زیشان پرداخت جای.
فردوسی.

یکی بانگ بشنید کای شهریار
بسر بردی اندر جهان روزگار
بسی تخت شاهان پرداختی

سرت را بگردون برافراختی.
فردوسی.

پرداخت ایران و شد سوی چین
جهان شد پر از داد و پر آفرین.
فردوسی.

چو جائی ز دشمن پرداختی
دگر بد کنش سر برافراختی.
فردوسی.

چو تو پشت دشمن ببینی بچیز
میاز و میرداز هم جای نیز.
فردوسی.

توانی مگر چاره ساختن
ازو کشور هند پرداختن.
فردوسی.

سپاه از پس او همی تاختند
بیابان ز گوران پرداختند.
فردوسی.

سراپرده و خیمه ها ساختند
ز نخجیر دشتی پرداختند.
فردوسی.

بگردان ز جانش نهیب بدان
پرداز گیتی ز نابگردان.
فردوسی.

پردخونی. [پ '] حالت و چگونگی
پرخون.

پردخیدن. [پ ' د '] تفتیش کردن.
برخیدن (زمخشی).

پردخیده. [پ ' د '] رمز و ایما و اشارت
باشد. (برهان). طاهر آ این صورت و معنی
از معمولات اساتیر است.

پود. [پ '] لغز. 'احجیه. (السامی)
برد. (برهان). چستان. || لای و ته جامه
و کاغذ باشد چنانکه گویند يك پرد و دو پرد
یعنی يك لای و دو لای یا يك ته و دو ته.
(برهان). || خواب (در مخمل و جامه).
(برهان).

پود. [پ '] بلهجه گیلانی، پل رودخانه
و جوی آب. (برهان) (رشیدی جهانگیری)
قنطره.

پودا. [پ '] فردا (برهان). غد.

پرداخت. [پ '] اسم از پرداختن.
تأدیه. آدای دین. توختن و ام. || صیقل.
جلا. صقل. پرداز. (برهان). || توجه؛
همی گریختن از مردمان بکوه و بدشت
که از خدای نبودم بدیگری پرداخت.
سعدی.

|| پرداخت دادن، مهره زدن. صیقل دادن.
جلا دادن. || پرداخت کردن، ادا کردن
دین و جز آن. || صیقلی کردن. لغزنده
و تابان کردن. صیقل دادن. ياك کردن.
ببرق انداختن. روشن کردن. مجلی و سخت
صیقلی کردن. زنك بردن. زنك زدودن.

پرداختگی. [پ ' ت '] فراغت.

پرداختن. [پ ' ت '] اداء. ادا کردن.
تفریغ حساب. گزاردن حق و دینی و جز آن.
توختن و امی. تأدیه. کارسازی کردن.
دادن. واپس دادن؛ دین خود را پرداختن
و ام خویش ادا کردن. || تهی کردن.
خالی کردن. تخلیه. مخلی کردن. تخلیه کردن.
ياك کردن. صافی کردن؛ پرداختن خانه

یاخنوری، خالی و تهی کردن آن؛ چون سلیمان
را بشتند و کفن کردند عمر بروی نماز کرد
چون بگور کردندش اسبان و ستوران
خلافت بنزدیک او آوردند و گفتند هر کدام
که خواهی بر نشین گفت ستور خویش را
خواهم و بر نشست مردمان گفتند بدار الخلافه

شوگفت امروز آنجا عیال سلیمان است
و مرا خانه خویش کفایت است تا ایشان
آنها پردازند و او بخانه خویش آمد و همی
بود تا آن سرای پرداختند. ترجمه طبری
بلعی. پیغامبر علیه السلام بمکه رفت و
نگذاشتند حج کردن. بر آن صلح افتاد
که دیگر سال باز آید و سه روز مکه
پردازند تا پیغمبر علیه السلام حج بکند. مجمل
التواریخ و القصص. و چون یمن و شام و عرب تمام

پرخون و دوان تا بنزد فرود.
فردوسی.

'بلع. 'بلعة. بولع. رمبلع. مقابل کم خور.
ورجوع به پرخوار شود.

پرخوراك. [پ ' خ ' ر ا] پرخوار.
مقابل کم خوراك و رجوع به پرخوار و پرخور
شود.

پرخوراكی. [پ ' خ ' ر ا] پرخواری.
پرخوارگی. رجوع به پرخوارگی شود.

پرخوری. [پ ' خ ' ر ی] رجوع به
پرخوارگی شود.

پرخون. [پ '] خون آلود؛
بدیدند پرخون تن شاه را
کجا خیره کردی رخ ماه را.
فردوسی.

زخیمه بر آورد پرخون سرش
که آگه نبذ زان سخن لشکرش.
فردوسی.

|| مژه و چشمی پرخون، پرازخون، خونبار؛
همه دل پر از درد از بیم شاه
همه دیده پرخون و دل پر گناه.
فردوسی.

زگودرز چون آگهی شد بطوس
مژه کرد پرخون و رخ سندروس.
فردوسی.

بر آن کار نظاره بد يك جهان
همه دیده پرخون و خسته روان.
فردوسی.

|| جگرو دلی پرخون، غمزده دردمند. پردرد.
پر اندوه؛
بدست اندرون داشت گرزیدر
سرش گشته پر خشم و پرخون جگر.
فردوسی.

دلش پرنهیست و پرخون جگر
زبس درد و تیمار چندان پسر.
فردوسی.

ورا زان سخن هیچ پاسخ نکرد
دلش گشت پرخون و لب پر زردد.
فردوسی.

دل طوس پرخون و دیده پر آب
بیوشید جوشن هم اندر شتاب.
فردوسی.

همه در هوای فریدون بدند
که از جور ضحاک پرخون بدند.
فردوسی.

|| رخی پرخون، افروخته، برافروخته؛
رخش گشت پرخون و دل پر زردد
ز کار سیاوش بسی یاد کرد.
فردوسی.

رخش گشت پرخون و دل پر زردد
بیامد دوان تا بنزد فرود.
فردوسی.

چو آواز دادش زفرشید ورد
رخش گشت پرخون و دل پر زردد.
فردوسی.

سر بابت از مغز پرداختند

مرآن ازدها را خورش ساختند .

فردوسی .

همان بدره و برده و چارای
براندیشم آرم شمارش بجای

بیخشم که من راه را ساختم
وزین تیرگی دل پرداختم .

فردوسی .

بر آهیخت شمشیر کین ییلتن
ز دیوان پرداخت آن انجمن .

فردوسی .

تن من میرداز خیره ز جان
بیابی ز من هرچه پرسی نشان .

فردوسی .

از اندیشه من دل پرداختم
سخن هرچه دانستم انداختم .

فردوسی .

بهر سو سواران همی تاختند
ز نخجیر دشتی پرداختند .

فردوسی .

سزاوار او جایگه ساختند
یکی خرم ایوان پرداختند

ببردند چیزی که شایسته بود
همان پیش پرموده بایسته بود .

فردوسی .

از آن بد کنش دیو روی زمین
بپرداز وپردخته کن دل ز کین .

فردوسی .

که تا هر سوئی شهرها ساختند
برین نیز گنجی پرداختند .

فردوسی .

گزین کرد از ایشان ده و دو هزار
سواران اسب افکن و نامدار

برایشان پرداخت گنج درم
نکردایج دل را ببخشش دژم .

فردوسی .

چو فرمان او درجهان گشت فاش
بچربی پرداخت گاه از بلاش

بدو گفت شاهی نرانی همی
بدانرا زنیکان ندانی همی .

فردوسی .

یکی جادوئی بایدت ساختن
زمانه زمه بود پرداختن .

فردوسی .

پرداختم تخت زافراسیاب
وزین پس نه آرام جویم نه خواب .

فردوسی .

زچین وختن هدیه ها ساختند
بر آن کار گنجی پرداختند .

فردوسی .

بخون نیز پیوستگی ساختم
دل از کین ایران پرداختم .

فردوسی .

بهر سو یکی جشنگه ساختند

دل از کین و نفرین پرداختند .

فردوسی .

چوزینسان بچنگ آمدش بارگی
دل از غم پرداخت یکبارگی .

فردوسی .

پردازم آمل نیایم بچنگ
سرم را ز نام اندر آرم بنگ .

فردوسی .

دو بهره زشب شاه فرخنده دین
زبان را پرداختی ز آفرین .

فردوسی .

نخواهد ترا ماندن جاودان
پرداز دل را ز کار بدان .

فردوسی .

بیاید یکی تاختن ساختن
جهان از فرستاده پرداختن .

فردوسی .

چو از کین او دل پرداختم
کنون جنگ و کین ترا ساختم .

فردوسی .

چو آگاه شد باربدزانکه شاه
پرداخت بی رأی و بی کام گاه .

فردوسی .

بدو گفت پرداختن دل سزااست
پرداز و برگوی هرچت هواست .

فردوسی .

که ایران پرداز و بیشی مجوی
سرما شد از تو پراز گفتگوی .

فردوسی .

چو از چاره دلها پرداختند
فرستاده را پیش بنشاختند .

فردوسی .

اگر رأی بیند جهان پهلوان
پردازد ایران ز ترکان گوان .

فردوسی .

پرداخت سغد و سمرقند و چاچ
بقاچار باشی فرستاد تاج .

فردوسی .

یکی چاره باید کنون ساختن
دل و جانم از رنج پرداختن .

فردوسی .

بشادی بپاش و بنیکی بمان
زخوشی پرداز دل یکزمان .

فردوسی .

وزان پس چو خاقان پرداخت دل
زخون شد همه کشور چین چو گل .

فردوسی .

چو کشور سراسر پرداختند
گروکان و آن هدیه ها ساختند .

فردوسی .

کجا من چمانیدمی باد پای
پرداختی شیر درنده جای .

فردوسی .

از اندیشه بد پرداز دل

برافروز تاج و برافراز دل .

فردوسی .

بکشتی و مغزش پرداختی
مرآن ازدها را خورش ساختی .

فردوسی .

و دیگر از ایران زمین هرچه هست
که آن شهرها را توداری بدست

پرداز و خود بتوران شوی
ز جنگ و ز کین آوران بغنوی .

فردوسی .

بیاید شما را کنون تاختن
سرچاه از این سنگ پرداختن .

فردوسی .

پردازم از ازدها جشنگاه
چو شبگیر ما را نمایند راه .

فردوسی .

نویسنده نامه را خواند شاه
بینداخت تاج و پرداخت گاه .

فردوسی .

بیابان ازیشان پرداختند
که ازهرسوئی تاختن ساختند .

فردوسی .

سیاه دو کشور همه شد تباه
که آمد که پردازی این کینه گاه .

فردوسی .

وزان سو که اشکش بشد همچنین
پردازم اکنون سرا سر زمین .

فردوسی .

پرداز توران و برکش بچاچ
بیرتخت ساج و برافراز تاج .

فردوسی .

تو آن شاهی که گیتی راز بدخواهان پرداز
بتیغ و تیرخان و مان بدخواهان براندازی .

فرخی .

بامدادان همه کهسار پراز وحشی بود
شامگاهان همه پرداخته بودی کهسار .

فرخی .

کاخها بینم پرداخته از محتشمان
همه یکسر ز ربض برده بشارستان بار .

فرخی .

شهان خزانه نهند او خزانه پرداز
نه زانکه دستگش لاغراست و دخل نزار .

فرخی .

بیشه ها یکسره پرداخته از شیر و زیر
قلعه ها از درم بسته و صندوق گهر .

فرخی .

گور خران میمنه ها ساختند
زاغان گلزار پرداختند .

منوچهری .

دل سنگین من گوئی که خاست
بخان اندر زمهرت کاروانست

منوچهری .

بدان مجلس اندر یکی جام بود
نشته بر او نام بهرام بود
بفرمود [بروین] تا جام انداختند
بر آن هر کسی دل بپرداختند
فردوسی .

زیگانه خیمه بپرداختند
نویسنده را پیش بنشاندند
فردوسی .

یکی خیمه پرنیان ساخته
ستاره زده جای پرداخته
دوشاه دو کشور نشسته بر از . . .
فردوسی .

زیگانه ایوان بپرداختند
فرستادگان پیش او تاختند
فردوسی .

چو سازندگان شمع وی ساختند
زیگانه ایوان بپرداختند
نشستند کردوی و خسرو بهم

همیگفت خسرو زهریش و کم
فردوسی .

بگر گین میلاد گفت اندر آی
و گرنه یک سویرداز جای
فردوسی .

حافظا در دل تنگت چو فرود آمد یار
خانه از غیر بپرداخته یعنی چه
حافظ .

|| فارغ گذاشتن از ، فارغ گردانیدن از ،
آسوده کردن از : چون امیر ناصرالدین
خاطر از کار قصد ارپرداخت . ترجمه یمنی .

دو بهره زشب شاه فرخنده دین
زبان را بپرداختی ز آفرین
فردوسی .

یکی چاره باید کنون ساختن
دل و جان از این رنج پرداختن
فردوسی .

اگر کر گدن پیش آید بچنگ
بپردازی او را ز شغل بدن
فرخی .

|| پرداختن تن از جان ، کشتن ؛
تن من پرداز خیره ز جان

بیای زمن هر چه پرسی نشان
فردوسی .

|| فارغ شدن ، تفرغ (دهار) (زوزنی) .
فراغ . بیایان رسانیدن . فراغت یافتن .
فراغت از . فراغ از . آسوده شدن از .

آسودن از : چون از این فصل بپرداختم
بفصل دیگر آغاز کنم . ابوالفضل بیهقی .
و چون از کار او پرداخت . . . و هر گاه

که با زنان بختی یا بمزاح شدی
آن انگشتی بدان زن دادی [یعنی
سلیمان بزَن خود جراده نام انگشتی را

دل از کار یوسف پرداز یاک
مکن خویشتن را بعشقش هلاک .
یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی .

بفرمان یزدان رسول خدای
بُنه بر گرفت و بپرداخت جای .
یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی .

سخن چو گفته شد آن به که دل بپردازد .
ظهیرفاریابی .

ای درغم جامه وزرو آزو نیاز
افتاده بیازار جهان در تک و تاز
کار دگرت نیست بجز خوش خوردن
که مزبله پرمی کن و گه میپرداز .
عطار .

در داد ندا که ای زما مانده باز
برخیز زپیش و خانه باما پرداز .
عطار .

کیسه سیم وزرت یاک بیاید پرداخت
زین طمعها که توازسیم بران میداری .
حافظ .

و پرداختن را بدین معنی معمولاً گاه با ،
از ، بر ، به ، و گاه بی اعانت هیچیک از
این حروف آورده اند : پرداختن جای ،

خانه ، خرگه ، ایوان (و نظایر آن)
خلوت کردن آن . خالی کردن آن . بشدن
از آن : خانه از غیر پرداختن .

بیامد بپرداخت شایور جای
همی بود مهتر به پیشش بیای
بدو گفت کاین دختر خوبچهر

بنده گوا کن برین بر سپهر
فردوسی .

بتان جامه وچنگک بر ساختند
زیگانه ایوان بپرداختند
فردوسی .

پرستیدن ایزد آمدش رأی
بینداخت تاج و بپرداخت جای .
فردوسی .

نشستنگه ورودو می ساختند
زیگانه خرگه بپرداختند
فردوسی .

جهان دیده خاقان بپرداخت جای
بیامد بر تخت او رهنمای
فردوسی .

وزین روی قیصر بپرداخت جای (۱)
پراندیشه بنشست بارهنمای
فردوسی .

چو با پهلوان کار بر ساختند
زیگانه خانه بپرداختند
فردوسی .

سرا پرده پرداخت از انجمن
خود و تور بنشست بارای زن
فردوسی .

اگر ایشان بپردازند خان را
نباشد جای دیگر کاروان را .
ویس و رامین .

بپردازم زسه رسوا جهان را
ز ننگ هر سه بزدایم روانرا .
ویس و رامین .

چو آیی در نماز از پرده راز
دل خود را زهر باطل بپرداز .
ناصر خسرو .

زمردم وی آن شهر پرداخته است
نشیم بغاری درون ساخته است
اسدی .

کجا باره زانبه بپرداختند
خم پنجه در باره انداختند
اسدی .

بپرداخت دیوار زانبوه مرد
فرو زدیباره درفش نبرد
اسدی .

گرفتند گردان بکین ساختن
جهان از یلان گشت پرداختن
اسدی .

حصار و طلسمی چنین ساختم
بسی گوهر و گنج پرداختم
اسدی .

چو کاری بر آید بی اندوه و رنج
چه باید ترا رنج و پرداخت گنج
اسدی .

زمردم بپرداخت این بوم و مرز
هم از چاریای وهم از کشت ورز
اسدی .

سوم پندشهری که نوشاختی
برنجش بسی گنج پرداختی
اسدی .

حصار و طلسمی چنین ساختم
بسی گوهر و گنج پرداختم
اسدی .

برافروخت افریقی از کین و خشم
بپرداخت دل بر فرسته ز چشم
اسدی .

زادگان چون رحم بپردازند
سفر مرگ خویش راسازند
سنائی .

دلت از هرغم و اندوه بپرداخته باد
که دل مارا زین انده و غم پردازی
سوزنی .

تیغ بینداز از آنکه تیغ تو بخت است
گنج بپرداز از آنکه گنج تو کانست
مسعود سعد .

چو اسباط را برگ شد ساخته
روانشان شد از رنج پرداخته
یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی .

تواند مگر چاره ساختن
دلت راز تیمار پرداختن
یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی .

که نام بزرگ خدای بر آن نقش بود]
 از هیبت خدای عز وجل پس چون سلیمان
 پرداختی انگشتی بازستی . ترجمه طبری
 بلعی . چون قتیبه از کار خوارزم پرداخت
 خواست که بحرب سغد و سمرقند شود .
 ترجمه طبری بلعی . مهلب ابن ابی صفره
 چون از حرب ازارقه پرداخت بتزیدیک
 حجاج آمد و حجاج او را و فرزندانش را
 بنواخت و خلعت داد . ترجمه طبری بلعی .
 دل هرمن بی غم گشت و ملک روم بصلح
 بازگشت و سیاه خزر با خزران شدند و
 هرمن از دشمن پرداخت پس مهتران ملک را
 گردکرد . ترجمه طبری بلعی . ابوالعباس
 چون از کشتن بنی امیه پرداخت ابوجعفر
 برادر خود را بحرب یزید بن هبیره فرستاد .
 ترجمه طبری بلعی . پس مردمان مدینه
 گردآمدند و خندق کنده بیست ارش پهنا
 و هرچهل ارش بده مرد دادند و هرروز یغیر
 صلی الله علیه وسلم آنجا آمدی و قبه برزدندی از
 برای او تا آنجا بنشستی و مردم کار بهتر
 کردند چون یکماه شد از آن پرداخته
 بودند . ترجمه طبری بلعی . چون هرثمه
 از کار علی پرداخت کار رافع بسمرقند
 قوی شده بود و همه ماوراء النهر با او یکی
 شده . ترجمه طبری بلعی . افشین . . . از
 جنک بابک خرم دین چون پرداخت . . .
 بیفداد رسید . ابوالفضل بیهقی . و [فضل بن
 ربیع] بدان موضع که عبدالله طاهر معین
 گردانیده بود بیارامید تا عبدالله طاهر از
 خدمت حضرت خلافت پرداخت . ابوالفضل
 بیهقی . نماز پیشین کرده از این عرض
 پرداختند . ابوالفضل بیهقی . چون از اخبار و
 تواریخ . . . امرای خراسان پرداختیم
 اکنون . . . گردیزی .
 پس ابراهیم و اسمعیل علیهما السلام پرداختند
 از خانه و خلق را بخیج خواندند . مجمل التواریخ .
 چون از کار جمشید پرداختند . مجمل التواریخ .
 چون موبد موبدان از آفرین پرداختی پس
 بزرگان دولت در آمدندی و خدمتها پیش
 آوردندی . نوروزنامه . از تقریر شکروثنا . . .
 پرداختند . کلیله و دمنه . چون دمنه از اغرای
 شیر پرداخت . کلیله و دمنه . و این مرغ
 بامار جنگ میکرد چون از کار خود پرداخت
 آنرا برداشت و نزد فرزندان برد . قصص -
 الانبیاء . برگه مرگ بساز و از سرای عاریت
 پرداز تا بجوار ماری . قصص الانبیاء . سلطان
 چون از چندان پرداخت و او را آواره
 گردانید روی بچندر ای نهاد . ترجمه یمینی .
 سلطان بدیشان التفاتی ننمود تا خاطر از
 کار ایشان پرداخت . ترجمه یمینی . چون
 ازین مهمات پرداخت امیر رضی ابوالقاسم

نوح بن منصور سامانی پادشاه خراسان بدو
 استعانت کرد و مددخواست . ترجمه یمینی .
 و ربیع خشم گوید بر فتم تا او پس را ببینیم ،
 در نماز با مداد بود چون فارغ شد گفتم
 صبر کنم تا از تسبیح باز پردازد ، درنگی
 کردم همچنان از جای برنخاست تا نماز پیشین
 بگزارد و نماز دیگر بکرد ، حاصل سه شبانه
 روز از نماز پرداخت و هیچ نخفت و هیچ
 نخورد . تذکره الاولیاء عطار . یکی از صلحای
 لبنان . . . بجامع دمشق برکنار بر که کلاسه
 طهارت همی ساخت پایش بلغزید و بحوض
 در افتاد . . . چون از نماز پرداختند یکی
 از اصحاب گفت . . . گلستان .
 چو پرداخت از نامه دستور شاه
 پیش همه مهتران سیاه .
 دقیقی .
 چو از کار لهراسب پرداخت شاه
 از آن پس نگه کرد کار سیاه .
 فردوسی .
 پرستنده کرم بدشت مرد
 نپرداختی یکتن از کار کرد .
 فردوسی .
 چو از کین و نفرین پرداخت شاه [پرویز]
 بدانش یکی دیگر آورد راه .
 فردوسی .
 زواره یکی سخت سوگند خورد
 فرو ریخت از دیدگان آب زرد
 کزین پس نه نخجیر جویم نه خواب
 پردازم از کین افراسیاب .
 فردوسی .
 سه روز تاشب گذشته سه پاس
 کنیزک نپرداخت از اختر شناس .
 فردوسی .
 سوم روز از شب گذشته سه پاس
 کنیزک پرداخت ز اختر شناس .
 فردوسی .
 چو موبد پرداخت از سوگ شاه
 نهاد آن کئی نامه در پیشگاه .
 فردوسی .
 جهانجوی [اسفندیار] پیش جهان آفرین
 بمالید چندی رخ اندر زمین . . .
 و ز آن پس چو پرداخت از آفرین
 جهان پهلوان خسرو پاکدین
 بدان پیشه اندر سرا پرده زد
 نهادند خوان را چنان چون سزد .
 فردوسی .
 اگر چه فراوان کشیدیم رنج
 نه شان بیل ماندیم از آن پس نه گنج
 بنوی یکی گنج بنهاد شاه
 توانگر شد آشفته شد بر سیاه . . .
 شهنشاه را کارها ساخته است
 وزین کار بیرنج پرداخته است .
 فردوسی .

از آن کشتگان چون پرداختند
 همه رزمگه دخیها ساختند .
 فردوسی .
 تهمتن چو پرداخت از کاراوی [سودابه]
 دلش تیزتر شد ز آزار اوی .
 فردوسی .
 جوان با کنیزک چو باد دمان
 نپرداخت از تاختن یک زمان .
 فردوسی .
 چو از آفرینش پرداختند
 نوندی زساری برون تاختند .
 فردوسی .
 چو از جنگ نیزه پرداختند
 بگرز گران کردن افراتند .
 فردوسی .
 به پیش سیاه اندر انداختند
 ز پیکار ترکان پرداختند .
 فردوسی .
 چو از خوان خسرو پرداختند
 بتختد گر جای می ساختند .
 فردوسی .
 پیوستگی بر گوا ساختند
 چو زین شرط و پیمان پرداختند .
 فردوسی .
 همیشه بیزدان پرستی گرای
 پرداز دل زین سینجی سرای .
 فردوسی .
 چو شد کار لشکر همه ساخته
 وزیشان دل شاه پرداخته .
 فردوسی .
 چو از جنگ چو بینه پرداختم
 نخستین بکین پدر تاختم .
 فردوسی .
 ز فرخویدنش چون پرداختی
 چو گل جایگاه از چمن ساختی .
 عنصری .
 زمانی بخوان دستها آختند
 بخوردند یک لغت و پرداختند .
 یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی .
 هزار عاشق داری و من هزار و یکم
 بمن نیائی تازان همه پردازای .
 سوزنی .
 میان سیاهت هر آن کز مهان
 بترسی از و آشکارو نهان
 چو پیدا نیاری بدش کینه جوی
 نهانی بدار و پرداز از وی .
 اسدی .
 چو گشتندی از کار پرداخته
 بدندی زنان دیکها ساخته .
 اسدی .
 بتیغ از یکی تا پرداختی
 بنیزه سرش برمه انداختی .
 اسدی .

جواز داد پرداختی ز ادبش

وزین هر دو پیوسته دلشاد باش.

اسدی .

نخست از تو خواهیم پرداختن

پس آنکه به فغفور چین تاختن .

اسدی .

ز تیرو کمان چون بپرداختند

بنوی ز می کار بر ساختند .

اسدی .

از خواندن نامه چون بپرداخت

تعوید گلوی خویشتن ساخت .

نظامی .

|| پرداختن به چیزی ، با چیزی ، از چیزی به

چیزی ، بر چیزی : اشتغال ورزیدن به ، مشغول

شدن با . توجه به . اشتغال به . مشغول شدن به ،

متوجه شدن به . ملتفت او (آن) شدن . توجه

کردن به . توجه به چیزی نمودن . (رشیدی) .

توجه نمودن . (برهان) مشغول شدن . (برهان) :

التفات . اعتناء : کارزمین را ساختی که با آسمان

پرداختی ؟

شبى چنین در هفت آسمان بر حمت باز

ز خویشتن نفسی ای یسر بحق پرواز .

سعدی .

اگر توقف کردمى تا ایشان بدین شغل

پردازند بودى که نپرداختندى . ابوالفضل

بیهقی . [ارسطاطاليس] گفت مملکت

قسمت باید کرد میان ملوک تا بیکدیگر

مشغول شوند و بروم و یونان نپردازند .

ابوالفضل بیهقی . هر که در تبث شود همیشه

خندان و گشاده بود تا که از آنجا بیرون آید

چنانکه بهیچ مصلحت خویش نپردازد و تفکر

نکند . تاریخ بیهقی . [اسکندر] بهر جایگاهی

پادشاهی بنشانند اندر ایران ... تا کس برو میان

نپردازد بکینه خواستن . مجمل التواریخ .

پس از مردن معتضد و اضطراب کسی بدو

[بمرو بن الیث در مجلس] پرداخت بعد

آن از هفته که یادشان آمد بپااختند او را

مردم یافتند . مجمل التواریخ . منجم ... غزنوی

گفت من دانستم که از دو بیرون نباشد یا آن

لشکر شکسته شود یا این لشکر اگر آن

لشکر شکسته شود تشریف یابم و اگر این

لشکر شکسته شود که بمن پردازد ؟ چهار

مقاله . اسباب معیشت ساخته و باوراد عبادت

پرداخته . گلستان . وقتی چنین که شنیدی

بجبرئیل و میکائیل نپرداختی و دگر باره با

حفصه وزینب در ساختی . گلستان .

گفت ای پیغمبر خدا من از نظاره خدایتعالی

بتو تنگ ریستم و نمیدانم . قصص الانبیاء .

و دیگر آنکه عمر من یکساعت است آن

نفس بنظاره تو نتوانم پرداخت . قصص الانبیاء .

بدین داستان من سخن ساختم

دگر بر سیاوش پرداختم .

فردوسی .

شب و روز یکسر همی تاختند

بخواب و بخوردن نپرداختند .

فردوسی .

همه شب همی جنگ را ساختند

بخواب و بخوردن نپرداختند .

فردوسی .

بجنگ زمین سر بسر تاختی

کنون با آسمان نیز پرداختی .

فردوسی .

بپردازم آنکه بکار جهان

بکوشم بدو آشکار و نهان .

فردوسی .

خور خویش از آن آسیا ساختی

بکار دگر زان نپرداختی .

فردوسی .

پسه روز شاه جهان را ز رزم

نبد ایچ پردازش خواب و بزم .

فردوسی .

همانا بتو کس نپردازدی

که با تو بدانکه بدی سازدی .

فردوسی .

بپردازم آنکه بکار جهان

بکوشم بداد آشکار و نهان .

فردوسی .

بر آراست بر هر سوئی [افراسیاب] تاختن

نمود ایچ هنگام پرداختن [یعنی پرداختن

ایرانیان بدو بواسطه قحط و تنگی در ایران]

فردوسی .

اندر آن کشور کو تبغ بر آرد ز نیام

کس نپردازد یک روز بسور از ماتم .

فرخی .

ز گمرهی بره آیم چو باز پردازم

بمدح خواجه سید وزیر زاده شاه .

فرخی .

نپردازی براز ایزدی تو

که زیر بند جهل و بار آزی .

ناصر خسرو .

نپردازد بکار تو تن و جان فریبده

اگر مر علم و طاعت را تو جان و تن نپردازی .

ناصر خسرو .

که زد پرگار این گنبد که پرداخت

بهفت و دو و ده بخش مدوّر .

ناصر خسرو .

تا هوی و هوس شعار تواند

امل و حرص یا رغار تواند

زین حریفان بکس نپردازی

خود بخود یک نفس نپردازی .

سنائی .

حور با تو چگونه پردازد

حور با گنده پیر کی سازد . سنائی

از ما بدگر گنده بروتی پرداز .

مسعود سعد .

گر همی من بخود نپردازم

از بالای زمانه ریمن . مسعود سعد .

چند باشی باین و آن مشغول

شرم دار و بخویشتن پرداز .

مسعود سعد .

منکه باین آینه پرداختم

آینه دیده در انداختم .

نظامی .

همه روز اتفاق می سازم

که بشب باخدای پردازم .

سعدی .

که اندر نعمتی مغرور و غافل

که اندر تنگدستی خسته و ریش

چو در سر و ضرر کارت اینست

ندانم کی بحق پردازی از خویش .

سعدی .

یکی پند گیرد یکی ناپسند

نپردازد از حرف گیری به پند .

سعدی .

روز رستاخیز کآنجا کس نپردازد بکس

من نپردازم بهیچ از گفتگوی یار خویش .

سعدی .

عاقبت سایه بروی اندازد

که زخود با کسی نپردازد .

مکتبی .

|| صرف کردن :

نپردازد بکار تو تن و جان فریبده

اگر مر علم و طاعت را تو جان و تن نپردازی .

ناصر خسرو . || بانجام رسانیدن ، باتمام

رسانیدن . کامل کردن . اتمام . اكمال .

تمام کردن . بآخر رسانیدن . آنجا مانیدن .

بانتها رسانیدن . انقاد . انجام کردن . ترتیب

دادن . بیایان بردن . سپری کردن : این

کتاب پرداختم ، این کتاب بانجام رسانیدم .

چون انوشیروان بیادشاهی بنشست بفرمود

که آن مساحت که قباد وصیت کرده بود

تمام کنند تا خراج نهند و ده یک

برخیزد و رعیت را منفعتی بود پس

آن مساحت را تمام کردند و جریده

آن پرداختند بعد زمینهای آبادان که

در پارس و عراق بود . ترجمه طبری بلعمی .

این عهدنامه را بر این جمله پرداخت و نزدیک

منوچهر فرستاد [مسعود] . ابوالفضل

بیهقی . و بنده ملطفه پرداخته بود مختصر

این شرح پرداختم تا رای عالی بر آن

واقف گردد . ابوالفضل بیهقی . خواجه

احمد بفرمود تا اسبان بغلامان باز دادند و

بنده ملطفه پرداخته بود . ابوالفضل بیهقی .

بخلیفه و وزیر خلیفه نامه ها استادم پرداخت .

ابوالفضل بیهقی . و بعد از آن آنچه از

صامت و ناطق و ستور و برده داشت نسختی

پرداخت . ابوالفضل بیهقی . و یک هفته آنجا

مقام کردند تا این شغل پرداختند پس

باز گشت . ابوالفضل بیهقی . و ملحق گردانید اورا بیدران او که خلفاء راشدین بودند که رحتهای خدای تعالی برایشان باد بروشی که لازم ساخته برهر زنده که او را ساخته و پرداخته . ابوالفضل بیهقی . و غسل او پرداختند همان روز و بعضی گویند بعد سه روز . بحل التواریخ . و در میان دزد و قاسم . آباد کوشکی بنا فرمود و یک ماه پرداخت . راحة الصدور راوندی . و درین معنی باشباع و اختصار کتب ساخته اند و مجلدات پرداخته . راحة الصدور راوندی . و هر گاه که متقی در کار اینجهان گذرنده تأملی کند هر آینه مقابح آنرا بنظر بصیرت بیند . . . و کارها بر قضیت عقل پردازد . کلیله و دمنه .

یکی در ز آهن بر او ساخته . مهندس بر آن گونه پرداخته . فردوسی .

برفتند و چندی زره ساختند . سلاحش یکایک پرداختند . فردوسی .

مر این نامه را من پرداختم . چنان کز ره نظم بشناختم . اسدی .

که من چون شد این نامه پرداخته . برفتم سیه رزم را ساخته . اسدی .

شنیدم که زاوُل پرداخته است . شهری است کانرا کنون ساخته است . اسدی .

چو شمعون پرداخت این داستان . زبائرا گره زد هم اندر زمان . یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی . چو کاری که فرموده بد ساختند .

بیستند رحل و پرداختند . یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی . بدان فربهان لاگران تاختند .

بخوردندشان پاك و پرداختند . یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی . بگفت کز همه اتباع من کسی چوتو نیست شگرف کاری پرداختی عظیم عظیم . سوزنی .

زان شعر کایچ خامه نپردازد . کانرا یک نشست پردازم . مسعود سعد .

چو این کاخ دولت پرداختم . برو ده در از تربیت ساختم . سعدی .

|| ساخته و پرداخته ، تمام و بانجام رسیده . ساخته و بانجام و با تمام رسانیده . || واگذار کردن . و مباحق درین حال با ملاحظه مکیت میساخت ایشان را چنان نمود که مرا بخوارزم راه نیست و از يك پلشگر گاه

بغداد پیوست ازیشان نیز بخوف میباشم میخواهم که با شما عهدی باشد که در میان شما امان یابم ایشان این سخن بخوردند و دیهی با او پرداختند و جمعی از سران امرای ایشان پیش وی میبودند چو گستاخ شد ایشان را غافل کرد و بکشت و دیگر خلقی را در آن ولایت بکشت . راحة الصدور راوندی . آورده اند که عابد بشهر اندر آمد و بستان سرای خاص ملك را بدو پرداختند مقامی دلگشای روان آسای . گلستان . خویشتن دار تو کامروز جهان دیوان راست چند گه منبر و محراب بدیشان پرداز . ناصر خسرو .

هر که آمد عمارتی نو ساخت رفت و منزل بدیگری پرداخت . سعدی .

|| مشغول گردانیدن : شاد باش ای وزیر فرخ بی دل بشادی و خرمی پرداز . فرخی .

|| پرداختن کسی را و پرداختن از کسی و روی زمین را از کسی پرداختن و پرداختن جای کسی را ، او را کشتن . کشتن او را . بقتل آوردن او را : پس خدای تعالی بفرمود مر پیغمبر را که تا جهودان بنی قریظه را نپرداز میباشند که ایشان دشمن خدای و رسولند . ترجمه طبری بلعمی . سوم شب چو برزد سراز کوه ماه

ز سیماء برزین پرداخت شاه بزندان در آگاه او را بکشت نبودش جزاز رنج و نفرین بشت . فردوسی .

کنون چون از ایرج پرداختند [سلم و تور] بخون منوچهر بر ساختند . فردوسی .

از آن بد کنش دیو روی زمین پرداز و پرداخته کن دل ز کین . فردوسی .

بدو گفت هر مز که فرمان گزین ز خسرو پرداز روی زمین . فردوسی .

بجوئی بسی یار برنا و پیر جهانرا پرداز از اردشیر . فردوسی .

بسوی حصار در آورد پای در آن راه از او کس نپرداخت جای . فردوسی .

سخن چون بسالار توران [افراسیاب] رسید سیاهی ز جنگ آوران برگزید . . .

بدو [سالار ترکان] گفت بردار شمشیر کین وزیشان [ایرانیان] پرداز روی زمین . فردوسی .

هم از بهر نام و هم از بهر کین ز ترکان پرداز روی زمین . فردوسی .

خبر شد بخسرو کزان هردوان پرداخت برزو یکی پهلوان . منسوب به فردوسی .

زمین را پردازد از دشمنان شود ایمن از رنج اهریمنان . فردوسی .

از آن روز بانان و مردم کشان گرفته دوسر مرد جوان را کشان . . . از آن دو یکی را پرداختند

جز آن چاره نیز نشناختند . فردوسی . سرانجام سنگی بینداختند

جهان را ز پهلوان پرداختند . فردوسی . بگردان زجانش نهیب بدان

پرداز گیتی ز نابگردان . فردوسی . بر همچنین بند بر دست و پای

هم اندر زمان زو پرداز جای . فردوسی . یسر گفت کای باب فرخنده رأی

چو دشمن کنی زو پرداز جای . فردوسی . عنان را بتندی یکی بر گرای

برو تیز از ایشان پرداز جای . فردوسی . نکوشید با او سپهدار سام

نپرداخت او را چرا از کنام . فردوسی . چو پیدا نیاری بدش کینه جوی

نهانی بدارو پرداز از اوی . اسدی .

|| حاضر کردن . آماده کردن . مهیا کردن . ترتیب دادن . آمادگی فراهم کردن . تهیه کردن . مرتب گردانیدن خالی ، تخلیه کردن : باز گشت

بسرای ابوالفضل میکائیل که از برای وی پرداخته بودند . ابوالفضل بیهقی . و بقصری

فرود آمد که نو ساخته بودند در بغداد و بیاراسته بودند بفرشهای بزرگوار . . . و او سخت عظیم خرم بود بدان عمارت و جای که

درین وقت تمام پرداخته بودند . بحل التواریخ . روزی جماعتی از ندما او را [امیر منصور بن نوح ابن منصور را] گفتند چرا ملابس

خوب نسازی و اسباب ملاهی که یکی از امارات پادشاهی است نپرداز . لباب الالباب .

در آن کاخ جائی پرداختش بنزدیکی خویش بنشاختش . فردوسی .

فرستاده از پیش افراسیاب
 بچین اندر آمد بهنگام خواب
 سرافراز قفقور بنواختش
 یکی خرم ایوان پیرداختش.
 فردوسی .

یکی خرم ایوان پیرداختند
 همه هر چه بایست بر ساختند .
 فردوسی .

چونان خورده شد کار می ساختند
 سبک مایه جائی پیرداختند
 سبک باغبان می بشاپور داد
 که بردار از آن کت آید بیاد .
 فردوسی .

بسی آفرین کرد [پرویز] برخانگی [فرستاده]
 قیصر روم []
 بدو گفت بس کن زیگانگی
 گرانمایه را جایگه ساختند
 دو ایوان خرم پیرداختند .
 فردوسی .

چو جای بزرگی (۱) پیرداختند
 کرا بود شایسته بنشاختند .
 فردوسی .

برفتند و خوالیگری ساختند
 خورشها باندازه پیرداختند .
 فردوسی .

یس از نامه آئین ره ساختند
 بروز سوم برگ پیرداختند
 سیم روز چون کاروان رفت خواست
 جهان دیده یعقوب بریای خاست .
 یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .

|| قضی و قضا ، پرداختن . (منتهی الارب)
 || عمارت کردن . ساختن . تمام کردن .
 بنائی ؛
 بهشت آئین سرائی را پرداخت
 زهر گونه در او تمثالها ساخت
 زعود و چندن او را آستانه
 درش سیمین و زرین بالکانه .
 رودکی .

یکی قبه پرداخت اندر سرای
 چودولت روانپرور و جان فزای .
 یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .

|| گرفتن . (برهان) . (جهانگیری) .
 ربودن . (برهان) . (جهانگیری) ؛
 چو (۱) دیوانگان چاره ساختن
 کزان در کلوخی پرداختم . (۳)
 نظامی . از جهانگیری .

|| نواختن ساز (برهان) . (غیاث اللغات) .
 خواندن نغمه . (برهان) . || بس کردن ؛
 زمانی بخوان دستها آختند
 بخوردند يك لخت و پرداختند .
 یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .

|| خوردن تمام ؛
 خریدی کرنج و خورش ساختی
 پردی و کرم [کرم هفت واد] آن پرداختی .
 فردوسی .

لویدی که بخش علف ساختی
 پراکنده کرم آن پرداختی .
 فردوسی .

|| رفع نمودن (برهان) . (غیاث اللغات)
 (جهانگیری) . برداشتن (برهان) .
 (جهانگیری) ؛
 حجاب سیاست پیرداختند
 زیگانگان خانه پرداختند .
 نظامی از جهانگیری .

|| مقید شدن . (جهانگیری) . مقید گردیدن .
 (برهان) . || با کسی درساختن . (برهان) .
 || تمام شدن . (برهان) . (غیاث اللغات) .
 باخر رسیدن (جهانگیری) (برهان) . آخر رسیدن .
 (غیاث اللغات) . بانجام رسیدن ؛
 دوست اگر همدمی ساختی
 عمر باین روز پرداختی .
 نظامی از جهانگیری .

|| آراستن . زینت دادن . || شرح دادن .
 توضیح دادن ؛
 قصه خویش چند پردازم
 بکریمی که صورت کرم است .
 مسعود سعد .

|| رای زدن . انداختن ؛
 ز هر گونه گفتیم و پرداختیم
 سرانجام یکسر بدین ساختیم .
 فردوسی .

|| برگرفتن ؛
 چو خورشید برزد سر از کوهسار
 سواران توران بیستند بار . . .
 همه یکسر جنگ را ساخته
 دل از بوم و از جای پرداخته .
 فردوسی .

|| پرداختن فلزی ، جلادادن . صیقل دادن .
 صقل . پرداخت کردن . صیقلی کردن .
 لغزنده و تابان کردن . پاک کردن . به برق
 انداختن . روشن کردن . مجلی و سخت
 صیقلی کردن . زنگ بردن . زنگ زدودن .
 || منصرف گردانیدن ؛
 همیشه بیزدان پرستی گرای
 پرداز دل زین سینجی سرای .
 فردوسی .

|| بقبض دادن . اقباض کردن ؛ صد تومان
 باو پرداختم . || درست کردن چیزی .
 (رشیدی) . || ترك دادن . (برهان) || ترك
 کردن (غیاث اللغات) . || دور شدن . جدا
 شدن ؛

نبودی جدا [شاپور] یکزمان زاردشیر
 ورا همچو دستور بود و وزیر
 نیرداختی شاه ازو روز جنگ
 بشادی نبودیش جای درنگ .
 فردوسی .

|| برانگیختن (برهان) . || جای پرداختن .
 مردن . درگذشتن . || خانه پرداختن ،
 جلی پرداختن . مردن . درگذشتن . ||
 سخن پرداختن ، سخن گفتن . زبان آوری
 کردن ؛
 به بی نیازی ایزد اگر خورم سو گند
 که نیست همچو منی شاعری سخن پرداز .
 سوزنی .

امثال . از ما بدگر گنده بروتی پرداز .
 سخن چو گفته شد آن به که دل پردازی .
 کارزمین راساختی که با آسمان پرداختی . رجوع
 به امثال و حکم و رجوع به پرداختن و پرداختن
 شود .

پرداختی . [پ ت] درخور پرداختن .
 انجام دادنی . بجا آوردنی ؛ فرمود [مسعود]
 اگر چه این کار [غزنویان و سلاجقه] روی
 بعجز دارد چون خواجه بزرگ [احمد بن
 عبدالصمد] مصلحت بیند و صلاح اینست
 پردازد چنانکه واجب کند وزیر باز گشت
 و رسول را بخواند و بونصر مشکان در خدمت
 وزیر بنشست و آنچه گفتی بود بگفتند و
 پرداختنی پرداختند . . . ابوالفضل بیهقی .
 || چیزی که باید پرداخته [ادا کرده]
 شود . چیزی که قابل پرداختن [ادا کردن]
 است (۴) و رجوع به پرداختن شود .

پرداخته . [پ ت] نعت مفعولی از
 پرداختن . ادا شده . تأدیه شده . || پرداخته ،
 تمام شده . بانجام رسیده . تمام سپری کرده
 شده . (اوبهی) ؛ ساخته و پرداخته ، ساخته و
 تمام شده . بساخته و باتمام و بانجام رسیده .
 حاضر . آماده . مهیا . ترتیب کرده ترتیب
 یافته . مرتب ؛ میباید که صناع را حاضر
 کنی و برفوق مراد و حسب مرتاد آن جامها
 بفرمائی چنانکه بوقت بازگشت تو تمام
 کرده و پرداخته بتو سپارم . ترجمه یمینی .
 بدو روز آن ساز کردش تمام
 چو پرداخته شد بهنگام شام ...
 فردوسی .

چو شد پرداخته آن نامه شاه
 ز شادی بادبان زد بر سر ماه .
 نظامی .

گفت من برای این سر فصولی مشبع
 پرداخته بودم . کلیله و دمنه . و یک باب
 که بر ذکر حال برزویه طبیب مقصور
 است و بزرگهر منسوب هر چه موجز تر
 پرداخته شود . کلیله و دمنه ، و چون بعضی از

آن پرداخته گشت ذکر آن بسمع اعلی
قاهری شاهنشاهی رسید . کلیله و دمنه . و
چون پرداخته گشت اعلام باید داد . کلیله
و دمنه .

دراز است ره باش پرداخته

همه توشه یکبارگی ساخته .

اسدی .

|| جلاداده . (برهان) صیقل کرده . (برهان) .

|| سرگرم . مشغول . در ساخته . مشغول

شده . اشتغال یافته . مشغول گردیده .

(برهان) :

دل از هر دو عالم بپرداخته

بیاد خداوند پرداخته .

|| خالی . تهی . مُخَلّی :

سپه کرده و جنگ را ساخته

دل از مهر جشید پرداخته .

فردوسی .

الانان و غز گشت پرداخته

شد آن پادشاهی همه تاخته .

فردوسی .

گراز من شود تخت پرداخته

سپاه آید از هر سوئی ساخته .

فردوسی .

از آهو سخن پاک و پرداخته گوی

ترازو سخن سازو بر سخته گوی .

اسدی .

تا خاک بآمد شد هر کاین و فاسد

پرداخته و بر نکند پشت و شکم را .

انوری .

|| فارغ . فارغ شده از جمیع علائق و عوایق .

(برهان) :

چو شد کار لشکر همه ساخته

دل پهلوان [کیخسرو] گشت پرداخته

زاختر یکی روز فرخ بجست

که بیرون شدن را کی آرد درست .

فردوسی .

از آورده صد گنج شد ساخته

دل شاه از آن کار پرداخته .

فردوسی .

همیشه دل از رنج پرداخته

زمانه بفرمان او ساخته .

فردوسی .

|| ساخته . || آراسته . (برهان) زینت داده .

|| انگخته . (برهان) || ترك داده . (برهان)

|| دور کرده . (برهان) دریت ذیل معنی

پرداخته بدرستی دریافته نشد و گویا از

اصطلاحات نسا جان باشد :

شسته کرباس که پرداخته درمی پیچند

کاغذی دان که ز قرطاس پیچد طومار .

نظام قاری .

|| پرداخته شدن . تمام شدن . بانجام رسیدن .

حاضر شدن . مهیا شدن . آماده شدن .
باتمام رسیدن : برقماریص گفت اکنون
خواهم که مرا کتابی سازی اندر کار پادشاهی ...
گفتا فرمانبردارم ... چون پرداخته شد پیش
برقماریص آورده بر خواند . مجمل التواریخ .
والقصص || پرداخته کردن . پرداخت کردن .
تأدیه کردن . اقباض کردن . پرداختن .
خالی کردن . تهی کردن . صافی کردن . ||
پرداخته گشتن . پرداخته شدن . حاضر شدن .
آماده شدن . مهیا شدن . باتمام رسیدن .
بانجام رسیدن . تمام شدن : و چون پرداخته
گشت اعلام باید داد . کلیله و دمنه . و چون
پرداخته گشت بخانه برد . کلیله و دمنه .
|| پرداخته گشتن از کاری ، مستریخ و فارغ
شدن از آن :

چو هرچش بیاست شد ساخته

وز آن ساختن گشت پرداخته

بیامد بگفتش بافراسیاب

که ای شاه با دانش و فرو آب .

فردوسی .

و رجوع به پرداختن و پرداخته شود .

پرداز . [پَ] پر عدل . بسیار عدل .

پراز عدل و داد :

ورا گشت آن شاهی آراسته

جهان گشت پرداز و پر خاسته .

فردوسی .

پردازدن . [پَ] بکسی ، او را تشجیع

کردن .

پرداز . [پَ] به پر . صاحب پر .

دارای پر .

پرداز . [پَ] (امر از پرداختن) || نعت

فاعلی از پرداختن ، پردازنده . گوینده .

گوینده بیان کننده . چنانکه در کلمات مرکبه

ذیل : نکته پرداز . افسانه پرداز . قصه پرداز .

حکایت پرداز . داستان پرداز . سخن پرداز .

عبارت پرداز . دروغ پرداز || سازنده . باتمام و

انجام رساننده چنانکه در چهره پرداز (مصور .

نقاش) . و کار پرداز || خالی و تهی کننده

چنانکه در کیسه پرداز و خانه پرداز . ||

تحریر باریک که گرد تصویر و نقوش مصوران

میکشند چنانچه بر تصویر برگ بجای

رگهایش خطوط سازند . (غیاث اللغات) .

|| آرایش (غیاث اللغات) . || مشغول شدن

(غیاث اللغات) (؟) و برای کلمات مرکبه

با پرداز چون دروغ پرداز و نکته پرداز

و جز آن بردیف و رده هریک از آن کلمات

رجوع شود .

پردازان . [پَ] در حال پرداختن .

پردازش . [پَ] توجه . اشتغال :

بسه روز شاه جهان را زرزم

نبد ایچ پردازش خواب و بزم .

فردوسی .

ولی این کلمه بیش از یکجای نیامده و ظاهر آ
تصحیفی است و شاید اصلاً در این بیت
پرواش از ... بوده است .

پرداز فیده . [پَ] نعت فاعلی از

پرداختن . رجوع به پرداختن شود .

پرداز . [پَ] بمعنی پرداختن باشد و

بمعنی یابیدن یعنی ثبات داشتن و بسیار ماندن

هم آمده است . (برهان) برای این دعوی

شاهدی نیست ، شاید مصحف و یا جمعول باشد .

پرداز . [پَ] دردناک . المناك . پراز

درد و داغ . پراز درد و رنج :

کزین تخمه پرداز و دودیم (۱) و درد

شب و روز با پیش و باد سرد .

فردوسی .

یکی نامه بنوشت پرداز و درد

دودیده پراز آب و رخساره زرد .

فردوسی .

یکی نامه بنوشت پرداز و درد

پراز آژنگ رخ لب پراز باد سرد .

فردوسی .

سه دیگر که پرداز دارد جگر

پراز خون دل از درد چندان پسر .

فردوسی .

کنون خیره آهر من دل گسل

ورا از تو کرده است پرداز دل .

فردوسی .

پرداز . [پَ] پر گال . (برهان) . پرگار .

فرجار . آله دایره کشیدن . (برهان)

پرداز . [پَ] بسیار دان . سخت دانا .

پردازش . [پَ] از پهلوی ، آویر

دانشن (۲) . که دانش بسیار دارد . علامه :

فریدون پردازش و پرفسون

مراین آرزورا نبد رهنمون .

فردوسی .

جهان دیده پردازش افراسیاب

جز از چاره سازی نبیند بخواب .

فردوسی .

نبیره جهاندار کاوس کی

دل افروز پردازش و نیک پی .

فردوسی .

فراوان پیوندند پیش بیای

بزرگان پردازش و رهنمای .

فردوسی .

جهانجوی پردازش افراسیاب

بگند ز نشسته بخورد و بخواب .

فردوسی .

چنین گفت با نامور انجمن

بزرگان پردازش و رای زن .

فردوسی .

پردختن . [پَ دَ تَ] ادا . ادا کردن .
تفریغ حساب . گزاردن حق و دینی و جز
آن . توختن وامی . تأدیه کردن . رد کردن
دینی . دادن . کارسازی کردن . پرداختن .
واپس دادن . پرداختن پولی بکسی ، مبلغی
را بکسی پرداختن . || خلوت کردن .
پرداختن . خالی کردن تهی کردن .
صافی کردن . پاک کردن . تخلیه . مغلی
کردن .

پردخت بابك ز بیگانه جای
بدر شد پرستنده و رهنمای .
فردوسی .

بدو داد پس نامه سو فرای
سرافراز لشکر پردخت جای .
فردوسی .

بیامد پردخت شاپور جای
همی بود مهتر به پیشش بیای .
فردوسی .

جهان دیده خاقان پردخت جای
بیامد بر تخت او رهنمای .
فردوسی .

ز بیگانه پردخته کردند جای
نشستند و گفتند هر گونه رای .
فردوسی .

چو بشنید کید آن ز بیگانه جای
پردخت و بنشست با رهنمای .
فردوسی .

نخستین بر آتش نیایش گرفت [هوم پس از
آگاهی از افراسیاب]

جهان آفرین را ستایش گرفت
پردخت و بگشاد راز از نهفت
همه دیده با شهریاران بگفت .
فردوسی .

از آن بد کنش دیو روی زمین
بپرداز و پردخته کن دل ز کین .
فردوسی .

برین گفته ها بر تو دل سخته کن
دل از ناز و ز تخت پردخته کن .
فردوسی .

من از راز پردخته کردم دلم
از آن پادشاهی همی بگسلم .
فردوسی .

برت را ببر بیان سخته کن
سراز خواب و اندیشه پردخته کن .
فردوسی .

پردخت سغد و سمرقند و چاچ
بقجقار باشی فرستاد تاج .
فردوسی .

از آهو سخن پاک و پردخته گوی
ترازو خرد ساز و بر سخته گوی .
فردوسی .

سرچاه را ز آن سپس سخت کن
ز گفتار لب نیز پردخت کن .
فردوسی .

ز بیگانه پردخت کن جایگاه
بدین راز ما تا نیابند راه .
فردوسی .

چو زروان بیامد پیرده سرای
ز بیگانه پردخت کردند جای .
فردوسی .

برین گفته ها بر تو دل سخت کن
دل از ناز و ز تخت پردخت کن .
فردوسی .

گره عهد آسمان سست است
گره کیسه عناصر سخت
کیست بحری که موج بخشش اوی
کیسه بحروکان کند پردخت .
انوری .

پردخت گشتن . [پَ دَ گَ تَ]
فارغ شدن .

هر آنکه که پردخت گشتی ز کار
زداد و دهش وزمی و کارزار...
فردوسی .

پردختگی . [پَ دَ تَ] حالت و
چگونگی پردخته . و رجوع به پردخته شود .

پردخت ماندن . [پَ دَ دَ] (...از)
خالی ماندن از . تهی ماندن از .

نبشته چنین بد مگر بر سرت
که پردخت ماند ز تو کشورت .
فردوسی .

مگر تا یکی چاره سازد نهان
که پردخت ماند ز مردم جهان .
فردوسی .

کجا گفته بودش یکی پیش بین
که پردخت ماند ز تو این زمین .
فردوسی .

چو او [هومان] را پیاده بدان رزمگاه
بدیدند گردان تو ران سپاه
که پردخت ماند همی جای اوی
بپردند پرمایه بالای اوی .
فردوسی .

|| پردخت ماندن جای از ، خلوت کردن از .
خالی کردن از .

مراستاد او را برخویش خواند
زیگانگان جای پردخت ماند ،
از لغت نامه اسدی ، منسوب به عنصری .

مرا از پدر این کجا بد امید
که پردخت ماند کنارم زشید .
فردوسی .

سبك پهلوان جای پردخت ماند
سیه ، نامه بسپرد و بد تا بخواند .
اسدی .

خرمند و با شرم و با فروزای
جهان بین و پردانش و رهنمای .
فردوسی .

همه دیده کردند یکسر پر آب
از آن شاه پردانش و زودیاب .
فردوسی .

پردانی . [پَ] حالت و چگونگی
آنکس که پرداخت .

پردخت بودن . [پَ دَ دَ] تهی بودن .
خالی بودن .
مبادا ز تو تخت پردخت و گاه

همین نامور خسروانی کلاه .
فردوسی .

پردخت شدن . [پَ دَ شُ دَ] تهی
شدن . خالی شدن ،
چو از شاه پردخت شد تختگاه

مبادا کلاه و مبادا سپاه .
فردوسی .

چو پردخت شد جایگاه نشست
برفتند با زیج رومی بدست .
فردوسی .

همی بود تا جای پردخت شد
بنزدیک آن نامور تخت شد .
فردوسی .

از آن پس در خوابگاه سخت کن
دل از دیدنم پاک پردخت کن .
اسدی .

|| فارغ شدن .
ز کار بزرگان چو پردخت شد [کیخسرو]
شهنشاه از آن پس سوی تخت شد .
فردوسی .

پردخت فرمودن جای . [پَ دَ فَ]
دَ نَ [فرمان به خالی و خلوت کردن
جای دادن .

بشیرین سخن گوش بگشایم
همان جای پردخت فرمایم
پس اندر که راز گفتن نهان

ز نم بر برش دشنه ناگهان .
اسدی .

پردخت کردن . [پَ دَ كَ دَ]
تهی کردن . خالی کردن .
من از راز پردخت کردم دلم

ز تیمار جان را همی بگسلم .
فردوسی .

ز بیگانه ایوانت پردخت کن
در کاخ شاهنشهی (۱) سخت کن .
فردوسی .

بدو گفت پردخت کن سر ز باد
که جز مرگ را کس ز مادر نژاد .
فردوسی .

وز آنجا بیامد پیرده سرای
زیگانه پردخت کردند جای .
فردوسی .

همه راه خاقان پیردخته بود
همه جای نزل و علف سخته بود.
فردوسی.
چو ایشان بدینگونه دیدند رای
پیردخت خسرو ز بیگانه جای.
فردوسی.
چو پیردخت گنج اندر آمد باسپ
چو گردی بکردار آذر گشسپ.
فردوسی.
همی برد یکسال از آن شهر رنج
پیردخت با رنج بسیار گنج.
فردوسی.
|| خالی شدن . تهی شدن :
چو بشنید فرزند کسری که تخت
پیردخت از آن خسروانی درخت .
فردوسی .
|| فارغ شدن . تفرغ . فراغ . پایان -
رسانیدن . فراغت یافتن آسودن از .
آسوده شدن از :
بیاراست روی زمین را بداد
پیردخت از آن تاج بر سر نهاد .
فردوسی .
یکی شارسان نام شاپور گرد
بر آورد و پیردخت از آن روزارد .
فردوسی .
چو طوس سیهبد ز جنگ فرود
پیردخت و آمد از آن که فرود
سه روزش درنگ آمد اندر حرم
چهارم بر آمد ز شیور دم .
فردوسی .
چو پیردخت از آن هردو پرش گرفت
که هر جا که دانید چیزی شگفت .
اسدی .
هنوز آن هردو از ما در نزاده
نه تخم هردو در بوم اوفتاده
قضا پیردخته بود از کار ایشان
نوشته يك يك کردار ایشان .
ویس و رامین .
|| مشغول شدن . اشتغال ورزیدن . توجه .
اشتغال . متوجه شدن :
پیردخت از آن پس بکار سیاه
درم داد یکساله از گنج شاه .
فردوسی .
پیردخت از آن پس با فراسیاب
که با لشکر آمد بنزدیک آب .
فردوسی .
ز خویشان از جاسب و افراسیاب
نیردخت يك تن بآرام و خواب .
فردوسی .
چنین گفت طوس سیهبد بگیو
که ای پر خرد نامبردار نیو
سه روز است تا زین نشان رفته ایم
بخواب و بخوردن نیردخته ایم
فردوسی .

فرستاده راداد [شمشیر هندی و دینار و غیره] بیداد شاه
پیردخت از آن پس بکار سیاه .
فردوسی .
|| تمام شدن . (برهان) . با آخر رسیدن .
بأنجام رسیدن . || تمام کردن . با تمام رسانیدن .
بأنجام رسانیدن . انجام دادن . اتمام . اكمال .
با آخر رسانیدن :
چو پیردخت آن دخمه ارجند
ز بیرون بزد دارهای بلند
یکی را ابر نام جانو سیار
دگر همچنان از در ماهیار ،
فردوسی .
|| پیردختن از جائی ، خالی کردن آنجا را .
رخت بردن از آنجا ؛
از رخت و کیان خویش من رفتم و پیردختم
چون کرد بماند ستم تنها من و این باهو .
از حاشیه فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی .
|| پیردختن جای از کسی ، کشتن او ؛
همه هر چه دید اندرو چار پای
بیفکند و زیشان پیردخت جای .
فردوسی .
|| بر گرفتن ؛
ز ز ابلشه اختر پیردخت بخت
بدو تخته داد و بشیدسپ تخت ،
اسدی .
|| پیردختن از کسی ، بر کشتن او . بقتل آوردن او ؛
پیردخت از ارجاسب اسفندیار
بکیوان بر آورد زایوان دمار .
فردوسی .
وز آن پس بخواری و چوب و بیند
پیردخت ازو شهریار بلند .
فردوسی .
دگر بد کنش باشد و شوخ و شوم
پیردخت باید ازو روی بوم .
فردوسی .
سوم شب چو برزد سر از کوه ماه
ز سیاه برزین پیردخت شاه .
فردوسی .
بخنجر تن هردو [زن و دختر شاه کابل]
را پاره کرد [گرشاسب]
سرانشان ز تن کند و برپاره کرد . . .
چو پیردخت از آن هردو زن پهلوان
یکی را گزید از میان گوان .
اسدی .
|| حاضر کردن . مهیا کردن . آمادگی .
آماده کردن . ترتیب دادن . فراهم کردن .
تهیه کردن . مرتب گردانیدن . || درگذشتن .
مردن :
چو خسرو پیردخت چندی به مهر
شب و روز گریان بدی خوب چهر .
فردوسی .

|| صرف کردن . || واگذار کردن .
|| عمارت کردن . ساختن . تمام کردن بنائی .
کهن دز بشهر نشاپور کرد
بیاورد و پیردخت در روز ارد .
فردوسی .
|| گرفتن . ربودن . || نواختن ساز . خواندن
نغمه . || بس کردن . || خوردن بتمام .
|| رفع نمودن . برداشتن . (برهان) || مقید
شدن . مقید گردیدن || با کسی در ساختن .
|| تمام شدن . (برهان) . با آخر رسیدن .
بأنجام رسیدن . || آراستن . (برهان) .
زینت دادن . || شرح دادن . توضیح
دادن . || جلا دادن . صیقل دادن .
صقل . پرداخت کردن . صیقلی کردن .
لفزنده و تابان کردن . پاک کردن . بپرق
انداختن . روشن کردن . مجلی و سخت
صیقلی کردن . زنگ بردن . زنگ زدودن .
|| منصرف گردانیدن . || بقبض دادن .
اقباض کردن . || ترك دادن . || ترك کردن .
|| دور شدن . جدا شدن . || برانگیختن .
و رجوع به پرداختن شود .
پردختنی . [پَ دَ تَ] پرداختنی .
لایق پرداختن . از در پرداختن . شایسته
پرداختن ؛
چو آمد که بار پرداختنی
که گردد تن آسان ز ناخفتنی .
فردوسی .
پردخته . [پَ دَ تَ] ادا شده . تأدیه
شده . || پرداخته . تهی . خالی . غلی .
صافی ؛
چونرسی بشد هفته بر گذشت
دل شاه از اندیشه پیردخته گشت .
فردوسی .
از آن بد کنش دیو روی زمین
پیرداز و پیردخته کن دل ز کین .
فردوسی .
بدو گفت پیردخته کن سر زیاد
که جز مرگ را کس ز مادر نژاد .
فردوسی .
که پیردخته مانده همی جای او
بیردند پرمایه بالای او .
فردوسی .
نه از دل برو خواندند آفرین
که پیردخته از تو مبادا زمین .
فردوسی .
پیاده شدند آن سران سیاه
که از سنگ پیردخته مانند چاه .
فردوسی .
چو گر گین بدرگاه خسرو رسید
ز گردان در شاه پیردخته دید .
فردوسی .
بسوی حصار اندر آورد پای
در آن راه ازو گشت پیردخته جای .
فردوسی .

مگر تایکی چاره سازد نهان
که پردخته ماند زمردم جهان .
فردوسی .

چو مهتر سرايد سخن سخته به
ز گفتار بد کام پردخته به .
فردوسی .

کجا گفته بودش یکی پیش بین
که پردخته ماند ز تو این زمین .
فردوسی .

چو دیوان بدیدند کردار اوی
کشیدند گردن ز گفتار اوی
شدند انجمن دیو بسیار مر

که پردخته ماند از اوتاج زر .
فردوسی .

از آهو سخن ياك و پردخته گوی
تراز و خرد ساز و برسخته گوی .
اسدی .

|| فارغ . آسوده . فارغ شده از جمیع علائق
و عوایق . (برهان) :

زبانش چو پردخته شد ز آفرین
زرخش تکاور جدا کرد زین .
فردوسی .

چو زین باره گفتارها سخته شد
نویسنده از نامه پردخته شد .
فردوسی .

چو پردخته شد ز آن بیامد دیر
بیاوردمشک و گلاب و حریر .
فردوسی .

بهر کاره در شیر چون پخته شد
زن و مرد از آن کار پردخته شد .
فردوسی .

ز زادن چو آن دیو پردخته شد
روانش از آن دیو پدرخته شد .
فردوسی .

بر او [کاوس] آفرین کرد [سیاوش] بردش نماز
سخن گفت با او سپهبد [کاوس] براز
چو پردخته شد هیر بد را بخواند

سخنهای شایسته چندی برانند
سیاوش را گفت با او برو

بیارای دل را بدیدار نو .
فردوسی .

وز آن گور پردخته گرد دلیر
همه خوردتنها و نابوده سیر .
اسدی .

|| تمام . انجام گرفته . انجام یافته . تمام
شده . پایان رسیده . بآخر رسیده . کمال
یافته . ساخته : و رجوع به پردخته شدن...
شود .

|| خلوت . خالی . رجوع به پردخته کردن
شود :

چو پردخته شد جای بر پای خاست
نیایش کنان گفت کای شاه راست

خرد بردلم راز چونین گشاد
که هستی توجشید فرخ نژاد .
اسدی .

|| ساخته . آماده . حاضر . مهیا . مرتب .
ترتیب یافته . ترتیب داده . || جلاداده (برهان)
صیقل زده . (برهان) . || آراسته . (برهان) .
زینت داده . || سرگرم . مشغول . در ساخته .
مشغول شده . اشتغال یافته . مشغول گردیده .
(برهان) . || انگیزته . || ترك داده . || دور
کرده . || پردخته شدن ، تمام شدن . بآخر
رسیدن . بانجام رسیدن . پایان رسیدن :

چو باز ارگانرا درم سخته شد
فرستاده را کار پردخته شد .
فردوسی .

بفر سپهدار فرخنده فال
شد آتشهر پردخته در هفت سال .
اسدی .

چو پردخته شد نامه رامهر کرد
فرستاد گردی شتابان چو گرد .
اسدی .

بگفت این سراسر یهودانوش
چو پردخته شد نامه را درنوش .
یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .

|| خالی شدن . تهی شدن . صافی شدن .
مخلی شدن . ياك شدن . ياك گردیدن :

چو پردخته شد از بزرگان سرای
برفتند به آفریدوهمای .
فردوسی .

بآذر مه اندر بدو روز هور
که از شیر پردخته شد پشت گور .
فردوسی .

|| فارغ شدن . آسوده شدن . فارغ گشتن
از . فراغت یافتن از :

نویسنده پردخته شد ز آفرین
تهاد از برنامه خسرو نگین .
فردوسی .

چو پردخته شد ز آن دگر ساز کرد
در گنج گرد آمده باز کرد .
فردوسی .

چو پردخته شد ماه بر پای خاست
نیایش کنان گفت کای شاه راست .
فردوسی .

سپیده چو از کوه سر بردمید
طلایه سیه را بهامون ندید
بیامد بمژده بر شهریار

که پردخته شد شاه ازین کارزار .
فردوسی .
|| پردخته کردن ، خالی کردن . تهی کردن .
صافی کردن . مصفی کردن :

بدو گفت پردخته کن سرزباد
که جز مرگ را کس ز مادر نژاد .
فردوسی .

از آن بد کنش دیو روی زمین
پیردازو پردخته کن دل ز کین .
فردوسی .

زیبگانه پردخته کردند جای
نشستند و گفتند هر گونه رای .
فردوسی .

|| پردخته ماندن . خالی ماندن . تهی ماندن .
صافی ماندن . خالی شدن . تهی شدن . صافی
شدن :

چو دیوان بدیدند کردار او
کشیدند گردن ز گفتار او
شدند انجمن دیو بسیار مر

که پردخته ماند ازو تاج زر .
فردوسی .

سپهبد چنین کرد يك روز رای
که پردخته ماند زیبگانه جای .
فردوسی .

پردخوری . [رجوع به طایفه
چرام شود .

پردرخت . [پُرد رَ] بسیار درخت .
که درخت بسیار دارد . که درختان انبوه
دارد :

یکی بیشه پیش آمدش پردرخت
نشستنگه مردم نیکبخت .
فردوسی .

پردرختی . [پُرد رَ] حالت و چگونگی
پردرخت .

پردرد . [پُرد رَ] پراز درد . پرانده .
پرداغ و درد . پربخت :

چو بشنید سالارها ماوران
دلش گشت پردرد و سرشد گران .
فردوسی .

بشوتن زرو دابه پردرد شد
وز آن شبون او رخس زرد شد .
فردوسی .

سرانرا همه سرپراز گرد بود
ز جهوردلشان پراز درد بود .
فردوسی .

یکی نامه بنوش پرداغ و درد
دودیده پراز آب و رخساره زرد .
فردوسی .

زمرگ و زرو ز بداندیشه کرد
دلش گشت پردرد و رخساره زرد .
فردوسی .

برفتند یکسر بایوان شاه
ز بدگوی پردرد و فریادخواه .
فردوسی .

رخ شهریار جهان زرد شد
ز تیمار کبروی پردرد شد .
فردوسی .

از آن پیر پر درد شد روزبه
بیرسید و گفت از شما کیست مه .
فردوسی .

رخ شاه بهرام از آن زرد گشت
زیزدان بترسید و پردرد گشت.
فردوسی .

سکندر ز دیده بیارید خون
دلش گشت پردرد از آن رهنمون .
فردوسی .

بدل "برش اندیشه بسیار گشت
ز بهرام پردرد و تیمار گشت .
فردوسی .

دوشاه گرانمایه پردرد و کین
نهادند بر پشت پیلان دوزین .
فردوسی .

چو آگاهی آمد بخاقان چین
دلش گشت پردرد و سر پرز کین .
فردوسی .

ورا نامور هیچ پاسخ نداد
دلش گشت پردرد و سر پرز باد .
فردوسی .

خبر شد بر بهمن اردوان
دلش گشت پردرد و تیره روان .
فردوسی .

یکی نامه بنوشت پرداغ و درد
پر آژنگ رخ لب پر از باد سرد .
فردوسی .

که از کار کاموس و خاقان چین
دلش گشت پردرد و سر پرز کین .
فردوسی .

دلش گشت پردرد و جان پر نهیب
بدانست کامد بتنگی نشیب .
فردوسی .

چو بشنید گفتار پیران بدرد
دلش گشت پردرد و رخسار زرد .
فردوسی .

چو بشنید خسرو ز کوت این سخن
دلش گشت پردرد و رزم کهن .
فردوسی .

دلش گشت پردرد و رخساره زرد
سواری گزید از دلیران مرد .
فردوسی .

که پردرد باشند مردان مرد
که پیش من آیند روز نبرد .
فردوسی .

چو آواز دادش زفرشید ورد
رخش گشت پر خون و دل پر زرد .
فردوسی .

سپه سر بر پیش خاقان شدند
ز کاموس پردرد و گریان شدند .
فردوسی .

چو افراسیاب این سخنها شنود
دلش گشت پردرد و سر پرز دود .
فردوسی .

چنین تا بر آمد برین چند گاه
ز گسته هم پردرد شد جان شاه .
فردوسی .

چنین داد پاسخ که چرخ بلند
دلش کرد پردرد و جانم نژند .
فردوسی .

پیچید از آن نامه افراسیاب
دلش گشت پردرد و سر پر شتاب .
فردوسی .

دلش گشت پردرد و رخساره زرد
پرازغم روان لب پر از باد سرد .
فردوسی .

دلش گشت پردرد و بیدار شد
روانش پراز رنج و تیمار شد .
فردوسی .

چو بشنید نا کار دیده جوان
دلش گشت پردرد و تیره روان .
فردوسی .

شدند جمله دعا گوی من بوقت سحر
بآه سینۀ پر درد از کریم و لثیم .
سوزنی .

|| آه سرد از دل پردرد بر آوردن . و آه
سرد از جگر پردرد کشیدن ، آه عمیق و
طویل بر آوردن .

پردرد و دود . [پ ' د '] پر داغ و
درد ؛
گنه یکسر افکند سوی جهود
تن خویش را کرد پر درد و دود .
فردوسی .

پردردی . [پ ' د '] حالت و چگونگی
پردرد .

پردرود . [پ ' د '] پر ثنا . پر ستایش ؛
بشادی ز اسپان فرود آمدند
زبان و روان پردرود آمدند .
فردوسی .

پردشمن . [پ ' د ' م] بسیار دشمن
پر از خصم ؛
سراسر همه کوه پر دشمن است
در دژ پراز نیزه و جوشن است .
فردوسی .

پردروغ . [پ ' د '] کذاب ؛
یکی آنکه داور بود پر دروغ
نگیرد بر مرد دانا فروغ .
فردوسی .

|| پراز کذب . پراز دروغ ؛
چهارم پیامد بدرگاه شاه
زبان پردروغ و روان پر گناه .
فردوسی .

سپهبد بکزی نگیرد فروغ
روان خیره پر تاب و دل پردروغ .
فردوسی .

پردک . [پ ' د '] (۱) چیستان . (برهان) .
"لفز" . (برهان) . "القیه" . آبدۀ . "معما" .
"اغلوطة" . "کر مک" . "کر وس" . "کردک" .

و بردک . چربک . تردک . بردک .
برد . چرمک . "لو تر" . "لو ترا" (۲) ؛
زیرد کهای دورا دور بسته
که از فکرش دل داناست خسته .
امیر خسرو .

و در نسخه میرزا به معنی افسانه نیز گفته و
بهر دو معنی در بای تازی آورده اماد لسان
الشعراء وادات الفضلاء بفتح بای تازی افسانه
و بضم با چیستان گفته آمده است . (رشیدی) .

پردگی . [پ ' د '] هر چیز پوشیده .
مستور . محتجب . مخدّر . مخدّره . مُسْتَرّه .
مستوره . مُقْتَع . نقابدار ؛
سراپرده کشیده ابر دیماه
چو روی ویس گشته پردگی ماه .
ویس ورامین .

آنکه رخس پردگی خاص بود
آینه صورت اخلاص بود .
نظامی .

|| (زن ، دختر . . .) مستوره . مُسْتَرّه .
مخدّره . محتجبه . مقصوره . موقونه . با حجاب
پرده نشین . خرگهی . مقنّعه . نقابدار .
پوشیده . (زنان و دختران و اهل حرم) .
محبوب پرده نشین . (غیاث اللغات) . اهل
حرم . ج . پردگیان ؛
بباید چو آید بر شهریار
چنین پردگی را چنان پرده دار .
نظامی .

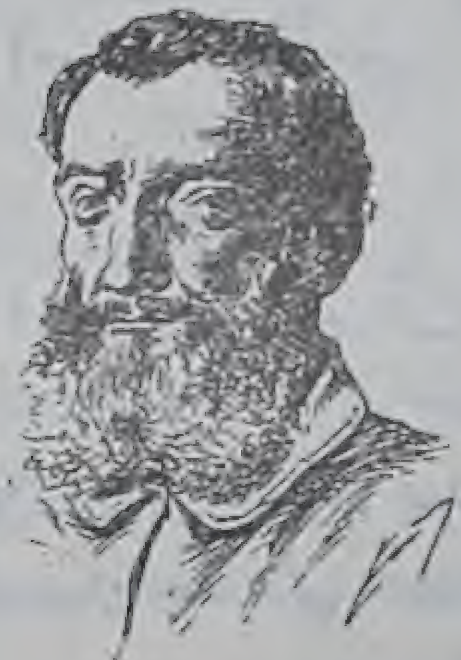
پردگی زهره در آن پرده جست
زخه شکسته بادای درست .
نظامی .

|| احاجب . (برهان) . (غیاث اللغات) . پرده دار
(برهان) . (غیاث اللغات) .
|| عقیف . پاکدامن . || (در حشره ها)
حالت تکون حشره از آنوقت که در تخم
نشأت میکند تا آنگاه که حشره کامل شود
و از پوست برآید (۳) . || پردگی شدن ،
تخدّر . (زوزنی) . (تاج المصادر بیهقی) .
|| پردگی کردن ، تستیر (تاج المصادر
بیهقی) ؛ پردگی و خانه نشین کردن دختر ؛
قنی الجاریة . (منتهی الأرب) || پرده پوشی
کردن ؛ بتاریکی بر خلقان و احوال ایشان
پردگی کند [شب] و پوشیدگی آرد .
تفسیر ابوالفتوح رازی . || پردگی گردانیدن ،
تستیر (زوزنی) . تخدیر . (زوزنی) . || پردگی
رز ، کنایه از شراب انگوری باشد
(برهان) . دختر رز ؛
هر هفت کرده پردگی رز بخرگه آر
تا هفت پرده خرد ما بر افکند .
خاقانی .

|| پردگی هفت رنگ ، کنایه از جهان و
عالم و دنیا است . (برهان) .

است به لیت کوه آمل . رجوع بسفرنامه
مازندران واسترا یاد رایینو صفحه ۱۱۳ شود.
پِردَن . [پُ ر د ن] (۲) شهری است بایتالیا
در بندقیه از ایالت اودین با ۱۰۰۰۰ سکنه . و
کرسی ناحیه محسوب میشود . دارای کلیسایی
زیبا و مؤسسات رشتن و بافتن منسوجات و
پارچه‌های پنبه و ابریشمی و مؤسسات ذوب مس
دلاوالنا . این شهر مولد پردن نقاش
معروف است .

پِردَن . [پُ ر د ن] (ژیوانی آنتنی
لی سینی رژیل) (۳) نقاش معروف ایتالیایی .
مولد در پردن بسال ۱۴۸۴ و وفات در
۱۵۴۰ . وی یکی از رؤسای مدرسه بندقیه
(سنت کترین) بوده است .



پردن

پِردو . [پُ د] سیار دهنده . نیک
دهنده . مقابل کم دو : کم خور و پردو .
پِردو . [پُ د] (کوه . . .) (۴) یکی از
مرتفعترین قله جبال برانس (پیرنه) در اسپانیا
بارتفاع ۳۳۵۲ گز .
پِردوام . [پُ د] که بسیار پاید .
پِردوامی . [پُ د] حالت و چگونگی
پردوام . حالت و چگونگی چیزی که بسیار پاید .
پِردود . [پُ د] پراز دخان تعجج ، پردود شدن
خانه . (تاج المصادر بیهقی) || (تبا کو ،
قلیان . . .) که دود بسیار از آن بر آید .
|| پردرد . اندوهگین ؛

روانش زانندیشه پردود بود

که زروان بداندیش مهود بود .
فردوسی .

پِردودی . [پُ د] حالت و چگونگی پردود .
پِردوش . [پُ د] پریش .

پردوش و پرندوش چسان بود خرابات
گوئید و مترسید اگر مست خرابید .
مولوی .

دوش گدُمُ پردوش گدُمُ بازم اگمت
میره ت دارو بده خوم ایگیرمت .
(بلهجه بختیاری)

پِردِه . [پُ د] حجاب (دهار) . غشاء . غشاوه .
خدر . (دهار) . (منتهی الارب) غطاء . تنق .
(دهار) . پوشه . پوشنه . ستر . (دهار) . ستاره .
استاره . سجاف . سجف . سجف . قشر .
ستره . ستار . ستاره (دهار) . سدیل . سدل .
سدیل . سدل . وقاء . (دهار) صدا . (منتهی الارب) .

مانده خرد پردل از رکابم
خسته هنر سرکش از عنانم .
مسعود سعد .

نشود مرد پردل و صعلوک
پیش ماما (۱) و بادریسه و دوک .
سنائی .

مرد پردل ز حیز نهر اسد
سسترا اسب نیک بشناسد .
سنائی .

ملك را شاه ظالم پردل
به زسلطان بددل عادل .
سنائی .

بد دلان از بیم دل در کارزار
کرده اسباب هزیمت اختیار
پردلان در جنگ هم از بیم جان
حمله کرده سوی صف دشمنان .
مولوی .

شاه پردل ستیزه کار بود
شاه بددل همیشه خوار بود .
سنائی .

تیغ را از نشاط خوردن خون
در کف پردلان بخاردا کام .
وطواط .

چپ و راست لشکر کشیدن گرفت
دل پردلان زورمیدن گرفت .
سعدی .

اگر نزد آن شاه پردل شوی
صد ایوان بکیوان بر آید ترا .
(از لغت نامه اوبهی در کلمه ایوان) .
|| جوانمرد و سخی . (برهان) . || که رام
نباشد ؟ وحشی ؟ تور ؟ نامأنوس ؟
پردل چون تاول است و تاول هر گز
نرم نگردد مگر بسخت غبازه .
منجیک .

پِردلی . [پُ د] حالت و چگونگی
پردل . جسارت . دلیری . دلاوری . جرأت .
پر جگری . شجاعت . مقابل بدلی ؛
فریدون فکند آن کمند یلی

بنیروی یزدان و از پردلی .
فردوسی .

بروز معر که زین پردلی و پر جگریست
که یکسواره شود پیش لشکری جرار .
فرخی .

به پردلی و بمردی همه نگه دارد
نگاهد اشتنی ساخته چو ساخته چنگ .
فرخی .

آلوده بخون کلاه و طوقش
اینست ز پردلی نشانی .
ناصر خسرو .

|| شکبه . قوت قلب .
پِردِه . [پُ د م] موضعی است در
به رستاق لاریجان . رجوع بسفرنامه مازندران
و استرا باد رایینو صفحه ۱۱۵ شود .

پِردِه کلاه . [پُ د م ک] موضعی

پِردگیان . [پُ ر] چ پردگی .
مقصورات . مخدرات . محتجبات . پرده نشینان .
پوشیدگان ؛ بند بندگی بریای عروسان
نهد و پردگیان نازنین را از سرایرده بیر
کند . قصص الانبیاء .

رخسار شما پردگیان را که بدید است
وزخانه شما پردگیان را که کشید است .
منوچهری .

پِردگین . [پُ د] پردگی . مستوره .
مخدره ؛ جاریه مکنه ، دختر پردگین کرده
شده . (منتهی الارب) .

پِردل . [پُ د] دلیر . پرجرات . جسور .
پرجسارت . پر جگر . دلاور . شیردل .
نترس . بهادر . (غیاث اللغات) . (برهان) .
شجاع . قوی دل . مقابل بد دل و کم دل ؛
خواجه احمد گذشته شد پیری پردل و باحشمت
قدیم بود . ابوالفضل بیهقی .

فروشته بر سرو مشکین کمند
که کردی بدان پردلان را ببند .
فردوسی .

فریدون فکند آن کمند یلی
بنیروی یزدان و از پردلی .
فردوسی .

چوبشنید گفتارهای درشت
سر پردلان زود بشمود پشت .
فردوسی .

زو مبارزتر و زو پردل تر
ننهد کس بر کعب اندر پای .
فرخی .
زان گرانمایه گهر هست که از روی قیاس
پردلی باشد ازین شیروشی پر جگری .
فرخی .

خسرو پردل ستوده هنر
پادشه زاده بزرگ اورنگ .
فرخی .

هر که پردل تر و دلاور تر
نکند پیش او بجنگ درنگ .
فرخی .

بفال نیک شه پردل آبرا بگذاشت
روان شدند همه از پی شه آن لشکر .
فرخی .

بوقت عطا خوش خوئی تازه روئی
بروز و غا پردلی کار دانی .
فرخی .

پیش ازین شاه ترا جنگ نفرمود همی
تانیدی که تو چون پردلی و پر جگری .
فرخی .

پردلی پردل ولیکن مهربانی مهربان
قادری قادر ولیکن بردباری بردبار .
فرخی .

(۱) ن . ل . مامان و . (۲) Pordenone . (۳) Pordenone (Giovanni Antonio Licinio Regillo) .

(۴) Perdu (mont) .

توجه دانی که پس پرده که خوبست و که زشت، حافظ.

رقم بسر تاریخ که بسیار عجائب در پرده است. ابوالفضل بیهقی.

|| مجازاً، حرم. حرم سرا. اندرون. خانه اندرونی. و بدین معنی گاه پس پرده آورده اند. عبد الجبار... فرستاد... تا و دیعت با کالنجار را از آن پرده پرده این پادشاه آورد. ابوالفضل بیهقی. و آخر حدیث آن بود که این دختر به پرده امیر محمد رسید بدان وقت که بغزنین آمد و بر تخت ملک نشست و چهارده ساله گفتند که بود. ابوالفضل بیهقی. حره کالجی را دختر امیر سبکتکین آنجای آوردند و در پرده امیر ابوالعباس قرار گرفت. ابوالفضل بیهقی.

زنی بود با او پرده درون
 بر از چاره و بند و رنگ و فسون
 گران بود و اندر شکم بچه داشت
 همی از گرانی بسختی گذاشت.
 فردوسی.

سیاوش چو از پیش پرده برفت
 فرود آمد از تخت سودابه تفت
 بیامد خرامان و بردش نماز
 بیر در گرفتش زمانی دراز.
 فردوسی.

ز پرده برهنه بیامد [مادر نوشزاد] براه
 بر او انجمن گشت بازار گاه.
 فردوسی.

کرا از پس پرده دختر بود
 اگر تاج دارد بد اختر بود.
 فردوسی.

پس پرده قیصر آن روز گار
 سه دختر بد اندر جهان نامدار
 بیالا و دیدار و آهستگی
 برای و بشرم و بشایستگی.
 فردوسی.

چو اندر پس پرده ماند جوان
 بماند منش پست و تیره روان.
 فردوسی.

چنین داد پاسخ که دختر مباد
 که از پرده عیب آورد بر نژاد.
 فردوسی.

تهمتن برفت از بر تخت او [تخت کیکاوس]
 سوی کاخ سودابه بنهاد روی
 ز پرده بگیسوش بیرون کشید
 ز تخت بزر گیش درخون کشید.
 فردوسی.

وز آن پس بفرمود شاه جهان
 که آرند پوشیدگان [زنان افراسیاب] رانهان
 همه دخت شاهان و پوشیده روی
 کسی کو نیامد ز پرده بکوی.
 فردوسی.

معجر. رویاک. چارقد. زرالو. پسرانداز.
 قناع. کله. مقصوره.

ترم نرملک ز پس پرده بچا کر نگرید (۱)
 گفتی از میخ همی تیغ زند زهره و ماه (۲).
 کسانى.

باز چون بر گرفت پرده ز روی
 کرو دندان و پشت چوگان است.
 رود کی.

|| خیش. دَرسار. درساره. بشک. سجف.
 باشام. پرس. شش خان. شش خانه.
 حجاب. جامه که بر در آورند تا نور
 را مانع شود یا حرارت خانه نگاهدارد.
 سدل (ج اسدال). سدل. (ج اسدال):
 و ازوی [ازخوزستان] پرده ها و سوزن
 کرد ها و شلوار بند و ترنج شامه خیزد.
 حدود العالم. دیبای پرده مکّه به ایذه
 [در خوزستان] کنند. حدود العالم. و
 پرده های نیکو که بهمه جهان ببرند از شهر
 نصیثا [بخوزستان] خیزد. حدود العالم.
 بفرمود تا پرده برداشتند
 ز در سوی قیصرش بگذاشتند.
 فردوسی.

چو بر تخت شد نامور شهریار
 بیامد بدر گاه سالار بار
 بفرمود تا پرده برداشتند
 سپه را بدر گاه بگذاشتند.
 فردوسی.

چو برداشت پرده ز در هیر بد
 سیاوش همی بود ترسان ز بد.
 فردوسی.

چو شب روز شد پرده بار گاه
 گشادند و دادند زی شاه راه.
 فردوسی.

نشگفت گراز بخشش او زائر اورا
 منسوج بود پرده وزرین در و دیوار.
 فرخی.

در پرده هوائیم پوشیده برهنه
 از خانه نوائیم چون پرده مانده بر در.
 سیف اسفرنگک.

|| گاه پرده مطلق بمعنی پرده غیب و عالم
 غیب و امور پوشیده و نهانی آید:
 بیل براند [مسعود] و هر کس میگفت چه
 شاید بود و از پرده چه بیرون آید.
 ابوالفضل بیهقی.

روزی بهزار غم بشب میآرم
 تاخود فلک از پرده چه آرد بیرون.
 ابن یمن.

ما منتظران روزگاریم هنوز
 تا خود فلک از پرده چه آرد بیرون.
 عبادی شهریارى.

سجّه. (منتهی الارب) (دهار). پوشش.
 قناع. کنان. (ج اکنه). اخدور.
 (منتهی الارب). سدين. (منتهی الارب).
 سدان. (منتهی الارب). قرام (دهار
 و منتهی الارب). مقرر. مقرر (منتهی الارب)
 سیدافه. سدار. شف. قدحمة. (منتهی-
 الارب) و جاح. (منتهی الارب). اجاح.
 (منتهی الارب). آجاح. اجاح. حائل.
 حاجز. مقدم. (دهار). برآج. (معرب) جلباب:
 پرده درون شد خور تابناک
 ز جوش سواران و از گرد و خاک.
 فردوسی.

وز پرده چو سر برون زند گوئی
 چون [خود؟] ماه بر آسمان زند خرمن.
 عسجدی.

روی خاک و سوی گردان چرخ را
 این سیه پرده نقاب است و خضاب.
 ناصر خسرو.

نیست این دریا بل آن پرده بهشت خرمست
 گر نه این پرده بهشتی نه پر حوراستی.
 ناصر خسرو.

شد پرده میان تو و حکمت
 آن پرده که بستند بر چغانه.
 ناصر خسرو.

دانا است کسی که روی زین جادو
 در پرده دین حق پیوشاند.
 ناصر خسرو.

منگر سوی گروهی که چو مستان از خلق
 پرده بر خویشان از بی خردی می بدرند.
 ناصر خسرو.

در پرده هوائیم پوشیده برهنه
 از خانه نوائیم چون پرده مانده بر در.
 سیف اسفرنگک.

هر که را کرد شرم ازو دوری
 بدرد پرده های مستوری.
 اوحدی.

ز غمازیست مشک آخر سیه روی
 که از صد پرده بیرون میدهد بوی.
 جامی.

گرد آن پرده گلگون چو مثلش دیدم
 آمدم یاد از آن زلف و زان رنگ و عذار.
 نظام قاری.

چو پیدا شد زیشت پرده دلدار
 یقین دلاله شد معزول از کار.
 پوریای ولی.

صرف بیکاری مگردان روزگار خویش را
 پرده روی تو کل ساز کار خویش را.
 صائب.

|| نقاب. روی بند. خدر. حجاب. روبند.
 برقع. روپوش. مقنعه. روی پوش. شامه.
 سرپوشه. سرپوشه. باشامه. واشامه. باشومه.

در پرده نوروژ بدین وزن غزل گفت
وزنی که همه مطلع فتح و ظفر آمد .
سوزنی .
تامطر بان زنند لبنا و هفت خوان
در پرده عراق سر زیر و سلمکی .
میزانی .
يك بریشم کم کن از آهنگ جور
گر نه با ایام در يك پرده .
انوری .
آواز خوش از کام و دهان و لب شیرین
گر نغمه کند و نکند دل بقربید
ورپرد عشاق و صفاهان و حجاز است
از حنجره مطرب مکروه نزیید .
سعدی .
|| در اصطلاح موسیقی ، نت (۲) . لحن . (ج
الحان) . آهنگ . هوا . || زه و بندهایی که
بر دسته چنگ و رباب و تار بندند و بر آوردن
اصوات گوناگون را انگشت بر آنها نهند .
جلالده (السامی) . آنچه از روده یا برنج
یا نقره بر دسته طنپوره و سه تار و غیره بندند
برای نگاهداشتن انگشتان و حفظ مقامات
موسیقی . (غیاث) ؛
شد پرده میان تو و حکمت
آن پرده که بستند بر چقانه .
ناصر خسرو .
الجلالده ، پرده های روده ها . (السامی) .
|| موضع . جای . محل ؛
ازین پرده بر ترسنگگاه نیست
بهستیش اندیشه را راه نیست .
فردوسی .
|| قصد ؟ عزیمت ؟ ؛
دل من خواهی و اندوه دل من نخوری
اینت بی رحمی و بدمهری و بی دادگری
تو بر آنی که دل من بیری دل ندهی
من بدین پرده نیم گرتو بدین پرده دری .
فرخی .
|| آن باشد که مشعبدان ولعت بازان فرو
آویزند و از پس آن هر گونه لعب
و شعبده و صورتهای عجیبه بمرم تماشائی
نمایند ؛
باعوام این جله پست و مرده
زین عجبت من ندیدم پرده .
مثنوی .
|| در تاتر ، هر يك از قسمتهای بازی که در آن
منظره بدل شود (۳) ؛ نمایش در پنج پرده .
پرده اول . پرده دوم . . و پرده بالا رفتن ،
کنایه از شروع بازی در صحنه نمایش است .
|| مرحله ، مرحله طریقت ؛
هر چه در این پرده نشانت دهند
گرستانی به از آنت دهند .
نظامی .

سوی خیمه دخت افراسیاب
پیاده همی گام زد [بیژن] باشتاب
پرده در آمد چو سرو بلند
میانش بزرین کمر کرده بند .
فردوسی .
چو بشنید پاسخ هم اندر زمان
ز پرده بیامد بر دژ دمان .
فردوسی .
بهر جای [از لشکر گاه] خرد بر زمین یگشت
بهر پرده و خیمه برگذشت .
فردوسی .
نشسته بدر بر گران سایگان
پرده درون جای پرمایگان .
فردوسی .
سیردم ترا پرده و پیل و کوس
بمان تا بیاید سیه دار طوس .
فردوسی .
بدو گفت از آنسو که تابنده شید
بر آید یکی پرده بینم سپید .
فردوسی .
طلایه زهر سو برون تاختند
بهر پرده پاسبان ساختند .
فردوسی .
سیاوش پرده در آمد بدر
تنش لرز لرزان و رخساره زرد .
فردوسی .
او علمدار رختها آمد
تتق و پرده است و حاجب بار .
نظام قاری .
|| در اصطلاح موسیقی ، دستان . دست ،
نوا . گاه . راه (۱) چنانکه در ، پرده خراسان .
پرده بلبل . پرده قمری . پرده عراق .
پرده چقانه . پرده دیر سال . پرده زنبور .
پرده یاقوت . پرده خرّم . پرده نوروژ . پرده
عشاق . پرده صفاهان . پرده حجاز و نظایر
آنها و با اصطلاح خاص ، نام دوازده آهنگ
است که هندو شاه نخجوانی نام آنها را در این
ابیات آورده است ؛
نواوراست حسینی و راهوی و عراق
حجاز و زنگله و بوسلیک با عشاق
دگر سپاهان باقی بزرگ وزیر افکند
اسامی همه پرده هاست بر اطلاق .
در يك پرده دونوا آغاز نهاد . ترجمه یمینی .
بزغاله در پرده درد واقعه و سوز حادثه ناله
سینه را آهنگ چنان بلند کرد که صدای
آن از کوهسار بگوش شبان افتاد .
مرزبان نامه .
گاه کوه بی ستون و گنج باد آورزند
گاه دست سلمکی و پرده عشر ابرند .
ضمیری . (در حاشیه فرهنگ اسدی نسخه آقای
نخجوانی) .

پرده درون روشك را بین
چو دیدی ز ما کن براو آفرین .
فردوسی .
ز پرده بتان را بر خویش خواند
همه راز دل پیش ایشان براند .
فردوسی .
که در پرده زال بد بنده
نوازنده رود و گوینده .
فردوسی .
بفرمودمش تا بود بنده وار
چو آید پس پرده شهر یار .
فردوسی .
بهر کشوری کز مهان مهتری
پرده درون داشتی دختری .
فردوسی .
چو از پرده گفت و برادر شنید
بر آشت و از کین دلش بردمید .
فردوسی .
مرا گر بودی اندر پرده دختر
کنون کارم شدی روشن چواختر .
ویس و رامین .
اگر چه شاهد والا پرده میدارند
ز سر دممش نتوانند داشتن مستور .
نظام قاری .
پس پرده نامور پهلوان
یکی خواهرش بود روشن روان
خردمند را کردیه نام بود
بر رخ دلارام بهرام بود .
فردوسی .
بیزدان که هر گز ترا کس ندید
نه نیز از پس پرده آوا شنید .
فردوسی .
پس پرده من ترا خواهرست
چو سودابه خود مهربان مادرست .
فردوسی .
|| حجله . (دهار) . || سرا پرده . پرده سرا .
سرا دق . سرا پرده بزرگ که درونش
خیمه ها می زده اند . چادر . خرگاه . خیمه ؛
بونصر قلم دیوان برداشت و نسخت کردن
گرفت و مرا پیش بنشانند تا بیاض کردمی
و تانماز پیشین در آن روز گار شد و از
پرده منشوری بیرون آمد که همه بزرگان
و صدور اقرار کردند . ابوالفضل بیهقی .
مر کب غزو و را کوه منی زیبذین
پرده خان خطا زین و را زیبذیون .
جلدی .
ز دیبای چینی سرا پرده بود
فراوان پرده درون برده بود
پرده درون خیمه های پلنگ
بر آئین سالار ترکان پشنگ .
فردوسی .

|| در اصطلاح نقاشی، يك اوجه بزرگ نقاشی . || حاجز نازك و شفافی كه فوقوسبهای نار را از يكديگر جدا كند .
قدی چو قامت . . . و سری چو گنده گوز
لبی چو سفته (۱) آلورخی چو پرده نار.
سوزنی .
|| ورقهای سخت نازك كه میان دوتوی پیاز است . چیزی تنك كه هريك از توهای پیاز را از درون پوشیده است . || ورقی سخت نازك و سفید كه میان قشر آهکی خارجی تخم مرغ و سفیده آنست . || قسمتی از اعضاء تن كه سخت تنك و نازك است و چون شیشه و آب حاجب ماوراء نیست و بعضی قسمت های عضلات و جز آن را پوشیده ، چون پرده صفاق ، پرده گوش ، پرده روی كلبه (گرده) و غیره . غشاء (ج اغشیه) . (حجاب (ج حجب) .
پوشش (۲) و پرده گوش یعنی پرده صماخ (۳) و پرده دل یعنی پوشش دل ، شفاف . خلب .
حجاب قلب (۴) ؛

موج زن شد پرده دلشان زخون

تاچه آید از پس پرده برون .

عطار .

وپرده فانی رحم ، یعنی غشاء فانی رحم (۵)
وپرده زلالی یعنی غشاء زلالی ، غشاء رطوبت مفصلی (۶) و پرده مائی یعنی غشاء مائی (۷) و پرده مخاطی یعنی غشاء مخاطی بینی (۸) و پرده غخی عظام ، یعنی غشاء غخی عظام (۹) .

|| پرده غیب . عالم غیب . نهانیهای قضا و قدر ؛
امیر محمود . . . در آن روزگار اختیار چنان میکرد كه جانها (۹) بهر چیزی محمد را استوار كند و چه دانست كه در پرده غیب چیست . ابوالفضل بیهقی .

چون رد و قبول همه در پرده غیب است
زنهار كسیرا نكنی عیب كه عیب است .
غزالی مهدی .

|| پرده ایزد ، عالم غیب ؛

ازین دانش ار یادگیرد بداست
كه این راز در پرده ایزد است .

فردوسی .

|| بكارت : وین پرده ایزد بشمار كه دریده است .
منوچهری .

پرده چشم ، تیر . و آن پرده های كره چشم (۱۰) است كه كاسراشعه نورند و این پرده ها و اجزاء وسطیه آنها عبارتند از صلیبه قرنيه . مشیمه بازواید هدیه و عینیه . و شبكه اجزاء و سطیه آن رطوبت بیضی و غشاء آن و جلبدیه با محفظه اش و رطوبت زجاجیه باغشاء آن كه شرح آنها در نه عنوان ذیل بیاید ؛
۱ - پرده صلیبه . (۱۱) طبقه ایست كه

قسمت غیر شفاف (قرنيه غیر شفاف) جزو قشری چشم را مشكل میکند از خلف برای عبور عصب بصری سوراخ شده و از قدام دارای ثقبه بشكل قطع بیضی ناقصی كه قرنيه شفاف در آن قرار گرفته است .
رنگ آن در بعض مردم سفید كدر و در كودكان كبود است و ضخامت آن در خلف يك هزار گز و در وسط فقط چهار تا پنج عشر يك هزار گز است (سایي) مجاورات سطح خارج آن همان مجاورات مقله است . این سطح املس و محل اتصال چهار عضله مستقیم و دو عضله موربست و در خلف كه موضع اتصال عضلات مستقیمه است جزئی انقباضی دارد . سطح باطن آن مجاور مشیمه و بواسطه صباغ مشیمی (صحیفه سوداء) اسر اللون شده در میان آن و طبقه مشیمه اعصاب و عروق هدیبی منشعب میشوند . التصاق آن با مشیمه مخصوصاً در قدام و خلف بسیار محكم است . این پرده غشاء قابل انبساطی است كه در خلف ضخیمتر از قدام است و آن را مانند استطالة ازام الغلیظ دانسته اند از آن جهت كه غلاف عصب بصری بروی آن كشیده میشود و جدا كردنش ممكن نیست و این وضع مخصوصاً در جنین آشكار تر است مابین الباف آن فاصله هائی است كه احداث ثقبه ها نموده معبر شرائین و آورده اند و این ثقب در اطراف عصب بصری و قرنيه بسیار متعدد و زیاده بهم نزدیکند و در دور قرنيه یكنوع دایره احداث نموده اند . طبقه صلیبه از الباف صفحوی والاستيك كه از همه جهت با هم تقاطع نموده اند حاصل و عروق آن كم است . شرائین آن از هدیبهای قدامی آمده مسیر آورده آن بمثل شرائین است . آورده خلفیه آن بعروق معوجه مشیمه میروند .
۳ - قرنيه (۱۲) غشاء شفافی است بشكل قطع بیضی ناقص در جزو قدامی كره چشم واقع . قطر عرضی آن دوازده هزاريك گز و تقریباً بقدر يك هزار و يك گز از قطر عمودی طویلتر است . سطح قدامی آن محدب و بیضی قطرا طول آن عرضی است این سطح در قدام چشم برآمده و از ملتحمه كه فقط بشره مخاطی آن باقی است مفروش و زیاده آن ملاصق است . سطح خلفی آن مقعر و دائروی و از غشاء رطوبت بیضی كه آنرا غشاء دمور یا غشاء دیمه نامند مفروش شده ، جدار قدامی خانه قدامی چشم را مشكل میکند . محیط آن از خارج به داخل بشكل قلم مقطوع و از داخل بخارج نیز مقطوع شده بصلیبه فرو رفته است و این

دو غشاء بطوری یكدیگر ملاصقتند كه تا مدتی آنها را يك طبقه می پنداشتند و هنوز هم زیرالده بر این اعتقاد است و میگوید فقط اختلاف تكاثف و شفافیت اسباب امتیاز آنهاست . اما باید دانست كه بنا و انتساج آنها هم يك قسم نیست .

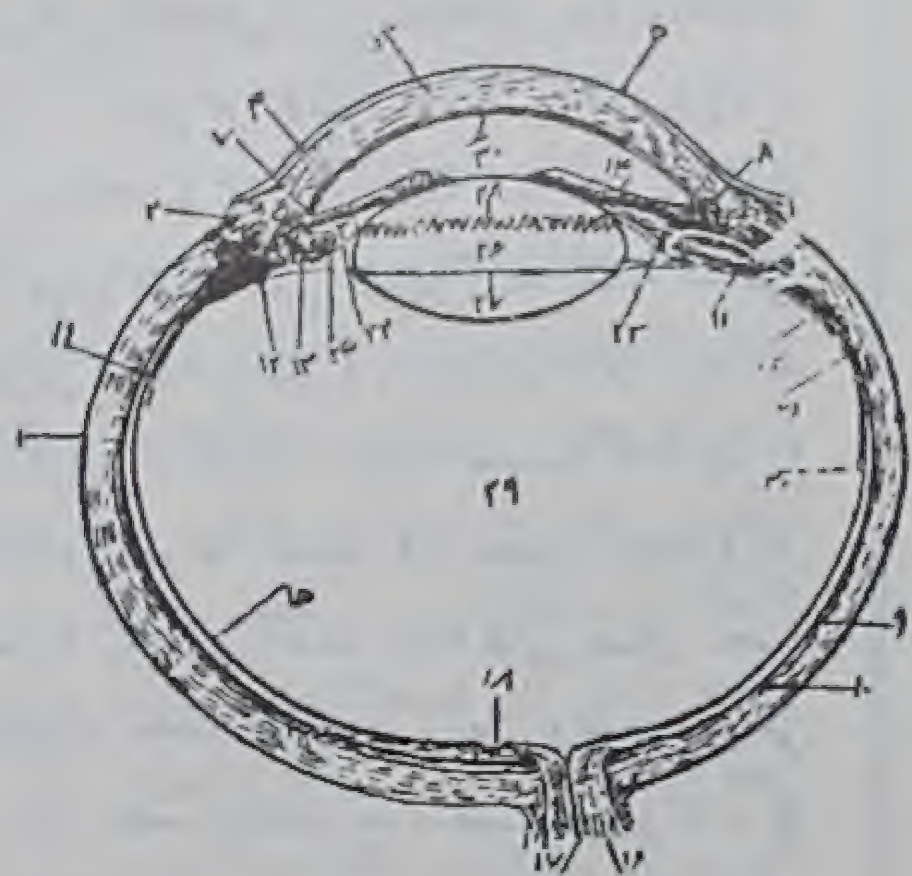
بنا - قرنيه رامیتوان بصفحات متعدده منقسم نمود ولی این تقسیم فقط صناعی است و بنای نسج مخصوص آن لیفی است و از سه طبقه كه یكی سطحی بملتحمه متصل دیگری متوسط بصلیبه مختلط و سیمی خلفی یا غشاء دسمه است حاصل شده .

اول طبقه متوسط - از نسج مخصوصی كه آنرا نسج قرنی نامند بوجود آمده آنرا كلیكر مانند نسج لیفی دانسته ایشكه سهولت منقسم بصفحات و صفیحه ها میشود و نسبت آنرا بماده متجانسی كه سلولها در آن متولد شده آنرا منشق میکنند داده اند . باعتقاد مسبو هیس این سلولها قبل از ماده متجانسه موجود بوده اند هر گاه این ماده متكاثف گردد سبب میشود كه وقتی قرنيه را قطع نمایند منظر آن مطابق است . عناصر عمده نسج قرنی همان عناصر نسج حجروی است یعنی از الباف صفحوی و سلولهای لیفی مشكل و تخمهای رشیمی مشكله و ماده متجانس بدون شكلی حاصل شده ماده اخیر است كه موجب كمال شفافیت قرنيه و امتیاز آن از صلیبه شده است و نیز در قرنيه اركان تكوینیه و اعصاب بسیاری مذکور نموده اند كه بنقطه یا بانفتاحی منتهی میشوند . این عناصر عصبانیه مخصوصاً در ثلث قدامی طبقه متوسطه قرنيه متمكن و این طبقه دارای عروق نیست از بابت عروق لنفیه كه بعضی قبول و بعضی رد کرده اند بسیار مشكل است گفتگو نمود ولی این معنی محقق شده كه همیشه در قرنيه جهاز جوفیئی است كه بعقیده بعضی كاملاً مسدود و بعقیده دیگران مربوط بعروق لنفیه ملتحمه است .

دویم طبقه سطحیه یا ملتحمی ایست - از ورقه نازك بی شكلی كه دارای دانه دانه های خرد و شفاف است حاصل شده و بطبقه بی شكل ملتحمه می پیوندند و این غشاء الاستيك یا غشاء اول بومن است كه طبقه از سلولهای بشره مطابق آنرا مستور نموده است . در این طبقه سطحیه و محیط آن عروه های عرقیه ایست كه طول آنها يك یا دو هزاريك گز و این عروه ها اثر عروق متكرره جنین اند . بالجمله درین تاز گیها هویر و كهنهم در این طبقه شبكه های

(۱) كشته (۴) Membrane du Cœur . (۳) Membrane du tympane . (۲) Membrane .
(۵) Membrane Caduque . (۶) Membrane Synoviale . (۷) Membrane Sérouse . (۸) Membrane Pituitaire .
(۹) Membrane medullaire . (۱۰) Globe de l'œil . (۱۱) Sclérotique . (۱۲) Cornée .

در جزو قدامی مستحکماً بصلبیه ملتصق است .
سطح داخلی آن بدون اینکه ملاصق باشد
بجوار شبکه است . دو سطح مشیمه از ماده
ملون سیاهی که در سطح داخلی بیش از سطح
خارجی و در قدام بیش از خلف است پوشیده
شده است . مشیمه از خلف برای عبور عصب
بصری مثقوب و بعقیده ژیرالده در قدام
منعطف شده حجاب مثقوب المر کزی میسازد
که عبارتست از عنقیه . اغلب مشر^۳ حین بر آتند
که انتهای قدامی مشیمه منطقه ضخیمی
(منطقه مشیمه^۴ سایی) که بدو جزء یا
ورقه منقسم شده مشکل میکند که یکی از
آنها عضله هدبی (رباط هدبی سایی) و
دیگری جسم هدبی است که در حول جلد^۵ به



زجاجی از یکدیگر منفصل میشوند . اگر
زوائد هدیّه منفرده را که از یکدیگر
منفصل اند ملاحظه کنند معلوم میشود که
قطعات غشاء زجاجی در زوائد هدیّه جسم
زجاجی و در کناره های زوائد هدیّه مشیمی
بواسطه کشیدگی هایی که عارض زوائد هدیّه
میشود از هم منفصل گشته اند و در زوائد هدی
جسم زجاجی بالعکس قطعاتی از ماده سیاه
دیده میشود که از شست و شو زایل نشده
مخصوص بسطح داخلی زوائد هدیّه مشیمیه اند
و از این وضع معلوم میشود که شبکیه بمحیط
دائره جلیدیه نرسد بلکه بجز و خلفی زوائد
و عضله هدیّه منتهی شده کنار پره دار مضرسی
موسوم بفتح مضرس (اُراسراتا) احداث
نماید .

بنا - مشیمیه ذاتاً عروقی است بجهت اینکه ریب، بشرائین و اورده آن تزریق نموده زوائد هدییه ممثلی شده بودند. ریش، مشیمیه را بدو طبقه منقسم کرده است خارجی و داخلی که بشدت کثیر العروق و همین طبقه داخلی است که آنرا غشاء ریشی نامیده اند. سایی، سه طبقه برای آن قائل شده است: اول طبقه خارجی که حجروی است (غشاء آرئلد) که در میان الیاف آن بعض سلولهای ملونه غیر منتظمه است. دویم طبقه متوسط

سکرم احاطه میکند .

طرز نمو - گویا قرنيه نیز در همان جرثومه صلبیه نمو میکند . ابتدا کدر و در حدود هفته دهم شفاف میگردد و در ماه سیم بکلی مشخص و ممتاز است و تا انتهای حيوۀ جنینی در طبقۀ ظاهري آن شبکۀ ععائي بسیار آشکاری مرئی میشود که در ماه پنجم حمل ظاهر میشود .

۳- مشیمیه (۱) - عضله هدیه (۲) -
زواید هدیه (۳) - مشیمیه بر حسب وقوع
طبقات بروی یکدیگر پرده دویم چشم است.
غشاء حجروی عروقی است که ضخامت آن
پنج تا هفت عشر هزار یک گز است ملاصق
باصلبیه جزو متوسط آن قلیل الالتصاق ولی

قطع کرۂ چشم

۱ - صلبیه ۲ - ملتحمه ۳ - قرنيه ۴ - ورقه الاستيك قدامی قرنيه ۵ - بشره قرنيه
۶ - غشاء دمور ۷ - رباط مشطی هيك ۸ - مجرای سكل ۹ - مشيمه ۱۰ - طبقه
ملون آن ۱۱ - زوائد هديه ۱۲ - عضله هديه ۱۳ - تارهای مدور اين عضله
۱۴ - قرنيه ۱۵ - شبكيه ۱۶ - عصب بصری ۱۷ - شريان مرکزی شبكيه ۱۸ - حفره
مرکزی ۱۹ - قسمت قدامی شبكيه يا اراسراتا (فتحه مضرس) ۲۰ - پرده زجاجيه
۲۱ - مضاعف شدن آن ۲۲ - ورقه قدامی آن يا منطقه كوچك زين ۲۳ - همین
ورقه است که درمیان دو جسيم هديه قطع شده ۲۴ - ورقه خلفی غشاء زجاجی ۲۵ - مجرای
پره دار ۲۶ - جاليدیه ۲۷ - خطی است که علامت التصاق ورقه خلفی غشاء زجاجی
است بروی جاليدیه ۲۸ - خط پيچ پيچ که علامت التصاق منطقه كوچك زين است
۲۹ - رطوبت زجاجيه ۳۰ - بيت قدامی ۳۱ - بيت خلفی .

شکنجه‌ها احداث مینماید که زوائد هدیه‌اند.

۱ - عضله هدی بی یا ممد دمشیمیه - از الیاف قدامی خلفی (بروك) و الیاف حلقوی (مولر) حاصل شده . دسته های عضله بروك در قدام بجدار خلفی مجرای سككم و از خلف بمشیمیه متصل میشوند . عضله مولر در جزو قدامی و سطح انسی الیاف قدامی خلفی بروك واقع است . سطح داخلی عضله هدی بی بازواید هدیه و سطح خارجی آن باصلیه و از قدام با محیط دایره عنیه و از خلف بامشیمیه که بدان متصل است مجاور است . سایی آنرا از قبیل رباط حجروی میداند چون اعصاب زیادی داخل آن میشوند . کرز و آرند آنرا عقده عصبانی پنداشته اند . این عضله که ممد دمشیمیه است مستقیماً یا بواسطه اینکه در دوران خون زوائدهدیه عمل میکند (روژه) و بخصوص بتوسط الیاف مستدیره خود که محیط دایره جلیدیه را می فشارند در تعدیل بینائی (آگمداسیون) فعل مهمی دارد . عضلات مذکور از الیاف املس غیر ارادی حاصل شده اند .

۲ - جسم هدیی - در جزو قدامی مشیمیه
در دور جلیدیه دایره مثقوب مرکزیه دیده
میشود که شعاعهای آن در مرکز متقارب و در محیط
متباعد و موسوم بجسم هدیی است و هر يك از

این شعاعها را زائدهٔ هدبی نامند و باعتبار ریب اگر مشیمه را از رطوبات چشم جدا کنند پس از آن دو دایرهٔ متمایز دیده میشود که یکی بمشیمه مربوط و جسم هدبی مشیمه است دیگری بجزو قدامی جسم زجاجی و بجلیدیه چسبیده است و آن منطقهٔ هدبی زین است که زواید هدبیه جسم زجاجی نیز خوانده میشود. زوائد هدبیهٔ مشیمه هفتاد الی هشتادند که بآن ملاصق و هر قدر بمحیط کبیر عنیه که در خلف آن ممتد شده و بعقیدهٔ سایی غیر ملاصق و برای روزه ملاصق بداند نزدیکتر شده بزرگتر میشوند و بشکل مخروطی مثلثی اند که قاعدهٔ آن محاذی عنیه و رأس در خلف در روی مشیمه ناپیدا میشود سطح ملاصق و حشی آنها با عضلهٔ هدبی بنابر این باصلیه مجاور است سطوح آنها که بطرف مرکز چشم برگشته مواجه زوائد هدبی منطقهٔ زین است در مبداء غشائی ولی بعد زغایی و بسیار کثیر العروق میشوند کنار داخلی آزادشان مجاور قسمت قدامی جسم زجاجی و محیط دایرهٔ جلیدیه است و قسمتی از زوائد هدبیه که از خلف عنیه عبور میکند در موضعی که آنرا اطاق خلفی می پنداشتند متموج است پس زوائد هدبیه بواسطهٔ مسافت مثلثی که پر است از زوائد هدبیه جسم

یا عروقی که باعتقاد بعض محققین یکنوع جهاز نعوظی از آن حاصل شده چه انساجی که حامل عروقند دارای الیاف عضلانی ملسا و الیاف الاستیکند . طبقه متوسط حاوی شرائین واورده و عروق شعریه است شرائین از هدیه های قصیره خلفیه آمده بدور عصب بصری در نقطه که وارد چشم میشود رفته بصلیبه نفوذ کرده و در آن منشعب شده در حین خروج از آن بیست تا بیست و پنج ساقه میسازند که بقدام ممتد شده تابحوالی دایره هدبی رفته باهدیه های قدامیه و هدیه های طوال خلفیه متفم میگردند . بعقیده سایی شعب کبار و صغاری که از شرائین آمده و شعب صغاری که مبداء شعریه میشوند در میان غائرترین سطح شریانی و سطحی ترین سطح وریدی واقع اند ولی بسیاری از محققین دیگر (روزه و قر و غیرها) محل این صفحه شعریه را بلافاصله در فوق طبقه ملون که در آنجا غشاء مشیمی شعری (غشاء ریشی) را میسازند دانسته اند (وازاور تیکزا) آورده مشیمیه که آنها را عروق معوجه نامند (اسطن زاده) از شعریه بوجود آمده دسته های صغار نجمیه میسازند که ساقهای آنها بوضع معوجی مرتب شده بیک ورید منصب میشوند . از آورده چهار دسته حاصل میشود: دوفوقانی انسی و وحشی و دوتحتانی که یکی در داخل و دیگری در خارج است و هر یک از این دسته ها بشکل ستاره ایست که اشعه آن منحنی اند (سایی) و در قدام آورده مشیمیه در محاذات هر زائده هدبی قوسها احداث مینمایند که با قوسهای عنیه متفم نمیشوند (سایی) و این بکلی مخالف عقیده روزه است که مدعی شده است که تمام آورده عنیه باورده مشیمیه منصب میشوند . سیم طبقه داخلی یا ملون از طبقه از سلولهای منتظمه مسدسه که دارای یک هسته و دانه های ملونه عذیده اند که در سفید پوستها موجود نیستند حاصل شده است . ثماس وارطن زن مدعی شده است که ماده ملونه از غشاء مخصوصی مترشح میشود ولی این رای را نمیتوان قبول کرد و اگر در جنین بتوانند ماده ملونه را صفحه صفحه کنند همیقندر ثابت میشود که سلولهایی که ماده ملونه در میان آنهاست صفحه حجروی بسیار نازکی میسازند چنانکه ذکر شد ماده ملونه تمام سطح باطن مشیمیه را پوشانیده در حیوانات پستاندار این سطح در انسی عصب بصری منظر املس درخشانی که ملون بالوان مختلفه است (غشاء درخشان طبقه مشیمیه) پیدا میکند و این جزو از

ماده ملونه مستور نیست .

۴ - عنیه (۱) (قرحیه) (۲) . حجاب عضلی عروقی است که بطور عمودی واقع و اندکی در طرف انسی مرکز آن سوراخی است موسوم بحدقه که در انسان مدور است بقول مشرحین قدیم قسمتی از چشم را که محدود مابین قرنیه و جلیدیه است بدو قسمت منقسم نموده یکی موسوم به خانه قدامی و دیگری بخانه خلفی است (مذکور خواهد شد که قسمت دومی موجود نیست) در عنیه دیده میشود . اولاً محیط کبیر که بعضله هدبی که در قدام است و بجسم هدبی که در خلف است متصل است و این محیط کمی در خلف قرنیه واقع و مع الفصل بوساطت رباط مشطی که تا جزو قدامی محیط عنیه ممتد است بصلیبه و بقرنیه متصل میشود . ثانیاً محیط صغیر که ثقیه حدقه را محدود نموده و این دایره صغیر عنیه است در دور ثقیه مسطوره دائره کوچکی است که رنگ آن بارنگ مابقی عنیه جزئی تفاوتی دارد . ثالثاً سطح قدامی که در قدام سطح یا کمی محدب و ملون بالوان مختلفه است و جدار خلفی خانه قدامی از آن حاصل شده است و در انسان دارای خطوط متوازیه است که از محیط کبیر بمحیط صغیر ممتد شده اند و از بعض سلولهای بشره که از غشاء رطوبت بیضی می آیند مفروش است و هم در این سطح دو حلقه است یکی در دور حدقه و دیگری اندکی در وحشی حلقه اولی واقع است و آنها حلقه های رنگین انسی و وحشی اند (سایی) بالجمله در این سطح قدامی بعض لکه های سیاه کوچک است که از ماده ملونه حاصل و موجب برجستگی (جالعه هالر) شده اند . رابعاً سطح خلفی که مقعر و بلافاصله مجاور جلیدیه و قاعده زوائد هدیه و عضله هدبی است . دوتای اخیر بعقیده بعضی از مشرحین از عنیه جدا و برای بعضی دیگر مستحکماً متصل بدانند (روزه و ژیرالده) سطح خلفی از طبقه ملونی که موسوم به غشاء عنیه است مفروش است و اگر این غشا را بردارند دیده شود که سطح خلفی عنیه مانند سطح قدامی آن دارای خطوط متقاربه بجانب حدقه است اما برنگ سطح قدامی نیست بلکه مثل سطح غایر مشیمیه سفید و املس وبدون رنگ است .

بنای عنیه - بواسطه توالی انقباض و ارتخاء این غشاء معتقد شده اند که مرکب از الیاف عضلانیه ایست که بعضی مشعشع و برخی مستدیرند . ژیرالده معلوم کرده است که

عنیه را الیاف عضلانیه ایست که با شعاعهای دائره عنیه متوازی و عمل آنها متسع نمودن حدقه است اما اینکه الیاف دائروی موجود باشند تصریح نکرده همیقندر آنها را از بابت متابعت باقوم قبول میکند ولی گیله من معلوم نموده که الیاف مستدیری دارد که عمل آنها مانند الیاف عضلانیه غیر ارادیه است و هم از تجارب نیستن و لئزه محقق شده است که عنیه از اثر الکتریسیته منقبض میگردد پس از اعمال این عضو معلوم شد که عضلانی است از سه طبقه مرکب شده (سایی) اول طبقه قدامی از غشاء مصلیی که بر طوبت بیضی احاطه نموده حاصل و دارای ورقه بشره نازک ناقصی است که در تحت آن سلولهای ملونه بسیار غیر منتظمی که بشکل نقاط مجتمع شده موجودند دویم طبقه خلفی یا عنیه بزوائد هدیه متصل و از صفحه نازکی که بطبقه متوسط ملتصق و از سلولهای منتظمه ملونه که مانند سلولهای مشیمیه اند حاصل شده است . غشاء وعائی که هوشك میگوید تابع شبکیه و ساتر عنیه است وجود ندارد (سایی). سیم طبقه متوسطه که مخصوصاً از الیاف عضلانیه و عروق حاصل شده اعصاب نیز در آن یافت میشوند . الیاف عضلانیه مشعشع و دائرویند از اولیها موسعه حدقه که بدایره کبرای حدقه پیوسته مشکل گشته در محاذات حدقه احداث عروه ها میکنند . (سایی). بعض از آنها با الیاف عضله هدبی مختلط شده بعقیده بعضی از محققین بحلقه دولئز می پیوندند از الیاف دائروی عضله مضیقه حدقه حاصل میشود که عبارتست از حلقه عضلانی صغیری که عرض آن تقریباً پنج عشر هزار یک گز و محیط بر حدقه است . الیاف عضلانیه را که سایی جنس بسیار مخصوصی پنداشته بجز الیاف ملسای غیر ارادیه که مشابه تارهای مشیمیه اند چیز دیگر نیستند . (روزه)

شرائین - شرائین زیادی از هدیه های خلفی طوال و هدیه های قدامی رسته وارد عنیه شده متفم گشته دائره وعائی (دائره شریانی کبیر) احداث مینمایند که شعب خارجه از آن از محیط کبیر عنیه بجانب حدقه رفته و در آنجا مجدداً متفم شده دائره دویی (دایره شریانی صغیر) مشکل می کنند (زین) این دائره صغیر غیر تام و وجود آن مشکوک فیه است .

اورده - باعتقاد روزه بسیار متعدد و سهل - الاحتمانند بمجرای موسوم به مجرای وریدی که از اتصال صلیبه بقرنیه حاصل و محیط بر عنیه است وارد شده از آنجا باورده هدبی

(۱) جمال دختر رز نور چشم ماست مگر که در نقاب زجاجی و پرده عنیهست . . حافظ

قدامی منصب میشوند و بعقیده روزنه تمام این آورده باورده مشیمه میروند. سایی میگوید این مجرای وریدی همان مجرایست که آنرا با اسم 'سکلیم' هوویوس قنطانا ذکر نموده اند.

اعصاب - بسیار بزرگ و از عقده عینی و تارانی زوج پنجم آمده با اسم اعصاب هدی بعضله هدیسی رفته متفهم شده بشن عنبیه رفته تا محیط صغیر ممتد میشوند. در جنین ثقبه حدقه بواسطه غشائی موسوم بغشاء حدقه یا غشاء واشندرف مسدود است. این غشاء در ماه سیم حیوة جنینی ظاهر و در ماه هفتم مفقود میشود. کلو که معین کرده است که این غشاء مرکب از دو ورقه است که مابین آنها عروقی مرئی میشوند که همان دنباله عروق عنبیه اند و نیز معلوم کرده که در وسط آن نقطه ایست بدون عرق و غشاء حدقه ازین نقطه شروع پیاره شدن می کند. بعقیده ریشه، این غشاء در قدام عنبیه واقع و باید آنرا غشاء قرب حدقه نامید.

۵ - شبکیه (۱). پرده سیم چشم است که تأثیرات ضیائی را اخذ کرده آنها را بعصب بصری منتقل نموده و بدماغ میرساند. سطح خارج آن مجاور باطن مشیمه و بعقیده یعقوب، غشائی که متمم شبکیه و از جنس مخصوص و مسمی بغشاء یعقوبست مابین آنها فاصله میشود سطح باطن آن مجاور جسم زجاجی است. شرحین در منتهی الیه قدامی شبکیه متفق نیستند. کرویر، بر آنست که شبکیه بطور وضوح بمحیط زوائد هدیسی جسم زجاجی منتهی و بدان مواضع مستحکماً متصل میگردد.

ژیرالده، میگوید شبکیه پس از آنکه بجزء خلفی زوائد هدیسی رسید جوهر عصبانی آن تمام شده رقیق گشته هرزائده هدیسی را تا جزء قدامی آن پوشانیده در آنجا التصاق آن بیشتر شده بروی سطح خلفی عنبیه تا ثقبه حدقه منعطف میگردد بقسمی که هرزائده هدیسی ازیک استطاله شبکیه پوشیده شده. امروز بر آنند که شبکیه در محاذات کنار خلفی عضله هدیسی و منطقه زین بفتحه مضرش (اُراسرانا) منتهی میشود شبکیه منتهی الیه عصب بصری است در نقطه که عصب بصری برای تشکیل آن گسترده میشود لکه سفیدی که بعقیده بعضی (سایی) فی الجملة مقعر و بعقیده بعضی دیگر (کلیکر) محدبست دیده میشود که آنرا حلبه (پاپیل) عصب بصری نامند و در طرف وحشی عصب چین عرضی است که آنرا مانند اثر چینی که در شبکیه طیور است دانسته اند. طول این چین چهار

تا شش و ارتفاع آن یک هزار یک گز و محاذی ثقبه مرکزی شبکیه است و بر ثقبه مذکوره منطقه زردی که موسوم بلكه زرد سمرنك (ماکولا) است احاطه دارد و این ثقبه و منطقه در روی محور قدامی خلفی کره چشم واقعند.

بنای شبکیه - از هشت طبقه ممتاز حاصل شده از خارج بداخل که بشماریم: (۱) طبقه عصیات یا غشاء یعقوب. (۲) طبقه دانه دانه خارجی (حجرات نخاعیه). (۳) طبقه متوسطه (ماده بی شکل). (۴) طبقه دانه دانه داخلی. (۵) طبقه دانه دانه سنجابی که مشابه ماده سنجابی بی شکل مغز است. (۶) طبقه سلولهای عصبانی. (۷) طبقه لوله های عصبانی که از گسترده گی عصب بصری حاصل شده اند. (۸) غشاء محدود نماینده پاسبینی است که آنرا سایی طبقه حجروی وعائی نامیده و دارای عروق است. عروق شبکیه عبارتند از ورید و شریان مرکزی که شعبه از شریان عینی است که از میان عصب بصری عبور نموده اغلب سه شعبه میشود در جنین شریان زجاجی از قدام بخلف از جسم زجاجی عبور مینماید. آورده در امتداد شرائین واقع از آنها متعددتر و قلیل التعدادی ترند.

۶ - بیضیه یا رطوبت مائی (۲) مایع شفاف بزاقی است که در خانه قدامی چشم یعنی در جزئی از چشم که مابین قرنيه و عنبیه است واقع است. سابقاً قسمتی مابین سطح خلفی عنبیه و ورقه قدامی محفظه جلیدیه خیال کرده و اطلاق خلفی نامیده بودند ولی معلوم شده است که این جزو بهیچ وجه و یا اقلاً در حال حیوة وجود ندارد. خانه قدامی از غشاء مخصوص موسوم به غشاء دمور یا غشاء درسه که گویا رطوبت بیضی از آن ترشح میکند مفروش شده تمام سطح خلفی قرنيه را پوشانیده بعقیده بعضی در همانجا محدود و برای برخی بروی سطح قدامی عنبیه منعطف شده رباط مشطی هیک را میسازد در منشاء رطوبت بیضیه عقاید بسیاری است که ذکر آنها موجب اطناست بهتر این است قبول کنیم که این رطوبت از غشاء درسه ترشح میکند. قطر قدامی خلفی اطلاق قدامی تقریباً دو هزار یک گز و نیم است.

۷ - جسم زجاجی (۳) ماده سریشمی بسیار شفاف است که در جزو خلفی کره چشم در خلف جلیدیه واقع و از رطوبتی موسوم بر رطوبت زجاجی که محتوی در غشائی موسوم به غشاء زجاجی است حاصل شده مابین جلیدیه و شبکیه واقع حجم آن تقریباً چهار

خمس حجم چشم و شکل آن کروی از قدام انقباضی دارد که مهندم بر سطح خلفی جلیدیه است. در جنین شریان محفظه که از شریان مرکزی شبکیه رسته و بقدام بطرف سطح خلفی جلیدیه ممتد میشود از آن عبور میکند و بعقیده بعضی از محققین (کلو که) این شریان در مجرای مخصوص موسوم به مجرای زجاجی که اغلب مشر حین در وجود آن شك کرده اند (سایی) واقع است غشاء زجاجی - فالپ آنرا متکشف کرده است ورقه داخلی شبکیه را مفروش نموده مهندم بر رطوبت زجاجی است و چون با کلیل هدیسی رسید بروی محفظه بر میگردد بعضی گمان کرده اند که غشاء زجاجی دو ورقه شده یک ورقه آن بقدام و دیگری بخلف جلیدیه میروند و این رأی در این ایام بکلی مردود شده و در شرح منطقه زین مذکور خواهیم داشت که این غشاء الاستیک از جدا شدن دو ورقه غشاء زجاجی حاصل نمیشود بلکه منفرداً جهت استقرار و ثبات جلیدیه بغشاء زجاجی منضم میشود. سطح خارج غشاء زجاجی امس متمد و از خلف بقدام مجاور شبکیه و منطقه زین و جلیدیه است. از سطح داخل آن استطاله های عدیده بدرون رطوبت زجاجیه رفته خانه خانه هائی را که کم یا زیاد منتظمند محدود میکند (دمور، پتی، زین، سایی، بریک، ها نور) ولی بومن و کلیکر و شارل ربن این حجابها را منکر شده اند. تحقیق نمودن در بنای غشاء زجاجی که وجود آنها مشکوک و متنازع فیه است بسیار مشکل است. سایی و کلیکر و شارل ربن آنرا غشاء عاری البنا میدانند و بعضی دیگر عناصر بشره مخاطی در آن قائل شده اند (بریک و الانطن و غیرها). (۲) رطوبت زجاجی که آن را زجاجه العين نیز نامند (یلن ویل) از جنس نسوج نیست بلکه رطوبت صرف است. در جوانی غلیظ تر از پیری است زیاد شفاف و اندکی مایل بکبودی (یلاین) بعقیده ویرشو، و کلیکر، در آن عناصر نسج منضم که محتمل است از بقایای شریان زجاجی باشند موجود است و در این رطوبت گلبول سفید و بندرت ککسترین یافت شده است (شارل ربن) در باب حاجزهای غشائیه که از بشره مخاطی مفروش شده اند (کوکبوس) و حجرات مخصوصه متفهمه (روبر) یا آنهائی که دارای نقطه هائیند (دوکان ایوانف) که در رطوبت زجاجیه بیان شده محتملست که از تغییر شکل گلبولهای سفیدی که در حالت طبیعی در این رطوبت است بوجود آمده باشند.

۸ - منطقه زین (۱) - این غشاء لبی را (اکلیل منطقه هدی) زین کشف نموده مقاوم و دارای منظر مخطط بسیار مخصوصی است از قدام بجلیدیه احاطه نموده و آنرا باید مانند نقطه ارتباط شبکه و رباط معلق جلیدیه (رتزیوس) دانست دارای سطح خارجی و سطح داخلی و کنار یا محیط قدامی و محیط خلفی است سطح خارجی آن از خلف بقدام با قسمت هدی شبکه و بازوئند هدی مشیمیه و رطوبت بیضیه مجاور و درین موضع بسطح خلفی غنیه متصل میگردد. برای سهولت بیان، سایی، آنرا به جز و منقسم نموده است: قدامی و متوسط و خلفی و مخصوصاً در قسمت متوسط است که منطقه زین با زواید هدی مشیمیه مجاور و احداث چینهای نموده است (زوئند هدی جسم زجاجی یا زوئند هدی منطقه زین) که یک قسم با زواید هدی مشیمیه متداخل شده مثلثهای منحنی الخطوط طوالی ساخته که کنار مجذب آنها با خلل زواید هدی مشیمیه موافق و کنار مقعرشان در مجرای پتی برآمدگیهای احداث مینماید و مانند زوئند هدی مشیمیه زوئند هدی منطقه زین دارای چینهای بزرگ و کوچکند که شصت تا هفتادند. قاعده این چینها محاذی سطح قدامی جلیدیه و رأس آنها تا محاذات فتحة مضرس ممتد شده است. سطح داخلی مجاور غشاء زجاجی و محیط جلیدیه است کنار قدامی این منطقه تا سطح قدامی جلیدیه آمده و قدری از محیط دایره آنرا میپوشاند و این کنار بروی محفظه جلیدیه قدامی ملتصق و کنار خلفی در محاذات فتحة مضرس بشبکه متصل میگردد. چنانکه ذکر شد منطقه زین از جدا شدن دو طبقه غشاء زجاجی حاصل نمیشود بلکه رباط مخصوصی است که جهت استحکام و استقرار جلیدیه وضع شده از این است که آنرا رباط معلق جلیدیه نامیده اند (رتزیوس) بومن، در آن دو طبقه و هانور، برای آن سه ورقه قائل شده است و چنانکه مذکور شد این رباط از قدام سطح قدامی جلیدیه متصل و درین نقطه موجب استحکام محفظه جلیدیه قدامی میشود از خلف مجاور فتحة مضرس و ملتصق بشبکه و غشاء زجاجی است. غشاء زجاجی بسطح خلفی جلیدیه رفته اندکی در انسی محیط جلیدیه با این سطح مماس میشود و از این وضع چنین نتیجه میشود که ما بین منطقه هدی از قدام و غشاء زجاجی از خلف فضای آزادی است که مقابل محیط جلیدیه است و آن مجرای پتی یا مجرای ملتوی است که منشوری مثلث و در دور جلیدیه دایره احداث نموده دارای

مایع مصلی بسیار قلیلی است و برای اینکه آنرا خوب ملاحظه کنند باید بالوله بسیار دقیقی در آن بدمند. بعقیده هانور جدار خلفی مجرای پتی از غشاء زجاجی بوجود نیامده بلکه از طبقه سیم منطقه زین ساخته شده است که خود آنهم در خلف بواسطه مجرای مخصوص موسوم به مجرای هانور از غشاء زجاجی منفصل شده.

بنا - منطقه زین از الیاف الاستیک (هانور) و الیاف عضلانی مخططه (ژالارها بر) حاصل شده بنا بر این این منطقه عضله حقیقی است که در عمل تعدیل بینائی فعل مهمی دارد.

۹ - جلیدیه (۱) عدس محدب الطرفینی است که در حفیره که در جزو قدامی جسم زجاجی است جای دارد. ضخامت آن از چهار تا پنجهزار یک و ربع تا شش هزار یک گز است. قطر اطول آن نه تا ده هزار یک گز است. در جنین در ماه هفت فقط چهار یا پنجهزار یک گز و چون قطر قدامی خلفی آن از زیاد شدن سن تغییر نمیکند همیشه کروی شکل است و وزن متوسط آن یک نخود و عشر نخود است در سن جوانی کاملاً شفاف و در پیری کمی کهر بائی میشود و هر قدر بمرکز یا تخم نزدیکتر میشود قوام و غلظت آن زیاد تر شده، از اینست که اختلاف عمده در انکسار نور از مرکز به محیط آن پیدا میشود چنانکه علامت انکسار (که عبارت از نسبت جیب زاویه ورود است بجیب زاویه انکسار) طبقات خارجی ۱/۴۰۵۳ و علامت انکسار تخم آن ۱/۴۵۴۱ است. بالجمله جلیدیه لون نور را متغیر کرده خاصیتی دارد که شعاعهای شیمیائی بنفش تیره را متوقف مینماید. جلیدیه را دو سطح و محیطی است. تعدب سطح قدامی آن کمتر از سطح خلفی و بلافاصله مجاور غنیه است. سطح خلفی مجاور غشاء زجاجی و جسم زجاجی است دوره آن بزوائد هدی جسم زجاجی داخل و استوار شده با مجرای ملتوی پتی، پس بافاصله با منطقه زین و با اکلیل هدی و عضله هدی مجاور است.

بنا - جلیدیه مرکب است از اول ماده مخصوصی موسوم به نسج جلیدی. ثانیاً محفظه جلیدی که از مجموع آنها جهاز جلیدی حاصل شده است.

محفظه جلیدی غشاء غلافی جلیدیه است در قدام ضخیمتر از خلف، سطح خارجی آن با رطوبت بیضی و زجاجی و سطح باطن آن با جلیدیه مجاور و با آن التصاقی ندارد. قسمتی از آن که در روی سطح قدامی واقع است

بمحفظه جلیدی قدامی و قسمت سطح خلفی بمحفظه جلیدی خلفی موسوم است محفظه جلیدی قدامی در مرکز (دوازده هزار یک هزار یک گز) ضخیمتر از محیط (هفت هزار یک هزار یک گز) است برخلاف خلفی که در قطب خلفی نازکتر از محیط است (هشت هزار یک هزار یک گز) بنا و انتساج - محفظه بدون نسج و شفافست و اغلب فعل و انفعالات شیمیائی در آن بی اثرند. سطح باطن محفظه جلیدی قدامی از ورقه بشره رصفی که دارای سلولهای کثیر الاضلاع است مستور است.

نسج مخصوص یا نسج جلیدی - در مرکز طبقات متحد المرکز صفحوی که هر صفحه مرکب از الیاف مخصوصه است حاصل آمده در طرف محیط نرم و تقریباً مایع است (خلط مرکانی) عناصری که این نسج از آنها حاصل میشود عبارتند از سلولهای جلیدیه یا سلولهای خلط مرکانی و الیاف جلیدیه که بر دو قسمند الیاف هسته دار و الیاف مضرس و ما اول این عناصر را مذکور داشته و پس از آن طریق اجتماع آنها را در عدس جلیدی بیان مینمائیم. (۱) سلولهای مرکانی - در هر قطب مجتمع شده در میان دوائر منصفه جلیدیه احداث خطوط میکند قطر آنها پنج تا شش صد یک هزار یک گز و چون بهم فشار یاورند کثیرالسطوح میشوند شفاف و واضح و سرعت شدیدی تغییر کرده تولید دانههای شحمیه مینمایند. از غلافی که در آن ماده بیاض البیضی است که نور را منکسر میکند حاصل شده اند و آن همین سلولهایند که بروی هم قرار گرفته طبقات سطحیه جلیدیه را مشکل مینمایند. (۲) الیاف جلیدیه - بر دو قسمند اول الیاف هسته دار که بهتر آنست آنها را لولههای تخم دار نامند زیرا که لولههای حقیقه اند که عرض آنها (دو تا سه صد یک هزار یک گز) دو مثل عمق آنهاست و کنار واضحی دارند و از جدار نازکی که چند تخم دارد و در جوف آن مایع البومینی مانند مایع سلولهاست بوجود آمده و محتملست از التیام سلولهای مرکانی که پس از آن جدران آنها معدوم شده حاصل شده باشند. دویم الیاف مضرس که در جوف خود مایعی که غیر جدران باشد ندارند و احداث منشورهای نازکی که کنارهای آنها کمی مضرس و شفاف و بسیار مکسر نورند مینمایند. نسوج آنها متجانس و مثل الیاف هسته دار دارای تخم ممتازی نیستند. کنارهای الیاف جلیدیه بهم متصل شده

احداث صفحه‌های عدیده میکنند که چون بروی هم قرار یافتند تشکیل قطعات می‌نمایند. در چنین در هر طرف جلیدیه سه قطعه مثلث که قاعده آنها بطرف محیط و رأسشان بجانب قطب عدسی است دیده میشود و این قطعات بواسطه اشعه یا دوایر منصفه که مابین آنها زاویه صد و بیست درجه احداث شده است از هم جدا شده‌اند درخلف نیز همین وضع مشاهده میشود جز آنکه ممکن است یکی از دوایر منصفه دو شعبه شده باشد. زاویه که مابین آنهاست همیشه در صد و بیست درجه میباشد فقط هرنصف قطر خلفی بجای اینکه محاذی شعاعهای قدامی باشد در وسط یکی از قطعات قدامیه واقع میشود پس قسمت خلفی جلیدیه نسبت بقسمت قدامی مثل اینست که بدور محور شصت درجه دور زده باشد. در هر قطعه الیاف جزو متوسط طویلتر و مستقیمند و مستقیماً از محیط بقطب میروند. الیاف طرفیه بقطب نمیرسند ولی بدوائر منصفه محاذی خود رسیده و هر قدر از جزو متوسط قطعه دورتر میشوند قصیر تر و منحنی تر میگردند. اما این الیاف بروی سطح دیگر جلیدیه ممتد شده و چون بمحیط عدسی رسیدند بروی سطح ثانی در جهت مخالف امتداد اول خود منعطف شده و دارای مسیریند که هر قدر در سطح مقابل قصیر بود در این سطح طویل است. در جوانان بواسطه انقسام متوالی هر دایره منصفه بدو یا چندین شعبه وضع اجزاء زیاد مختلط میشود و چنانکه ذکر شد سلولهای مرکابی در نهاییات محور عدسی (قطبین) بسیار زیاد و بفواصل دو ایر منصفه ممتد میشوند.

عروق - در چنین ازشریان مرکزی جلیدیه عروقی خارج شده بمحفظه جلیدیه میروند وقتی که این شریان بجزو خلفی محافظه جلیدیه رسید شعبی از آن رسته بجانب محیط جلیدیه ممتد شده از سطح قدامی نازل گشته بقطب قدامی آن که رسیدند بجانب غشاء حدقه رفته با شرائین دایره صفراوی عنبیه متفهم میگردند و این شریانها مخصوص محافظه اند و بجلیدیه داخل نمیشوند. از کتاب تشریح میرزا علی صفحه ۷۱۸ تا ۷۳۵ || غباری که بر روی چشم پیدا شود و مانع دیدن باشد. غشاوه که بر چشم افتد. || ورقه. شرحه: روی شیر که شب بماند یک پرده خامه میگیرد. یک پرده گوشت، یک ورقه گوشت. یک شرحه از گوشت. || چیزی تنک بر شرم زن که نشانه بکارت

است. پرده بکارت (۱). || لای. (برهان).
تای. ته. (برهان). و پرده پرده یعنی لای
بر لای و ته بر ته و توی بر توی. || پرده،
نهان. نهانی.

پرده درُست این سخن باز جوی
به پیش ردان آشکارا بگوی.
فردوسی.

|| بی پرده، صریح، بی پرده گفتن، تصریح.
|| پرده الیافی خون (۲). || پرده اهریمنی،
حجاب شیطانی و نفوس شریره انسانی است
و آنرا پرده مکدر هم گویند. (برهان).
|| پرده ایزدی، حجاب الهی. || پرده بکارت،
چیزی تنک بر شرم زن که نشانه بکارت
است (۱). پرده بکارتی، منسوب به پرده
بکارت (۲). || پرده تنگ نام لحنی است
از الحان موسیقی:

که ما را سر پرده تنگ نیست
بجز پی فراخی در آهنگ نیست.
نظامی.
|| پرده چشم، غشاوه که بر چشم افتد. || پرده
چفانه، نام نوائیست از موسیقی:

مطرب عشق میزند هر دم
چنگ در پرده چفانه عشق.
فخرالدین عراقی.
|| پرده خالی، شب. (رشیدی) کنایه از شب
تیره و تاریک. (برهان). || پرده خرم، نام
پرده ایست از موسیقی. (برهان):

افتد عطار در وحل آتش در افتد در زحل
زهره نماند زهره را تا پرده خرم زند.
مولوی.
|| پرده خاهن، کنایه از آسمانست. (برهان).
فلک (رشیدی). || پرده دخانی، کنایه از
شب تیره و تاریک. (برهان). || پرده دل،
خلب. شغاف. (دهار). حجاب القلب. سیراء.
|| پرده دیر سال، نام پرده ایست از موسیقی.
(برهان):

معنی بزین پرده دیر سال
نوائی بر انگیز و با آن بنال.
سیف اسفرنگک.

|| پرده زجاجی، یکی از پرده های چشم است
چنانکه گفته شد. || مجازاً، آسمان (برهان).
شب تاریک. (برهان). ابرسیاه. (برهان).
|| پرده زنبور، نام پرده ایست از موسیقی:
مساز توشه ره از ریا که نتوان ساخت
نواي خانه عنقا ز پرده زنبور.
سیف اسفرنگک. (۴)
|| قسمی از برقع جالی دار (۵) (غیاث اللغات).
نوعی لطیف از پرده که آنرا پرده زنبوری

نیز گویند. (شعوری). || پرده زنبوری،
پرده از حصیر یا جامه مشبك. پرده و
تجیرهای سوراخ سوراخ || پرده صفاهان،
نام آهنگی است از موسیقی. || پرده
صباخ (۶)، پرده گوش است چنانکه
گفته شد. || پرده عروس و پرده
عروسان، حجله. مقصوره. || پرده
عشاق، نام آهنگی است از موسیقی.
|| پرده عصمت، پرده عفاف. نوعی از
رخت. نوعی از جامه: و باز در هریامی
رختی چند مخصوص در میانست و شعار اهل
زمان... و بعضی منسوخ بمقتضای وقت و
روز... و چندی در این روزگار مجدداً
متداول شده مثل... خارای ناصری و پرده
عصمت و الای شاهی و فراش بساطی...
نظام قاری. || پرده عنبی: طبقه ایست از
طبقات چشم چنانکه گفته شد. || پرده عنقا
نام نوائیست از موسیقی.

نوازش لب جانان بشعر خاقانی
گزارش دم قمری پرده عنقا.
خاقانی.

|| پرده عنکبوت، تنیده عنکبوت. نسج
عنکبوت. آنفست. تفته. (صحاح الفرس).
بیت عنکبوت. تار عنکبوت:

گر مگس رقصی کند در پرده های عنکبوت
استماع آن کند در قاف عنقارا حزین.
سیف اسفرنگک.

|| پرده عنکبوتی، و پرده عنکبوتیه، نام
طبقه ایست از طبقات چشم چنانکه گفته شد.
|| پرده عیسی، کنایه از آسمان چهارم است.
(برهان). || پرده قمری، نام پرده ایست
از موسیقی (برهان). || پرده مکدر، کنایه از
حجاب شیطانی و نفوس شریره انسانی
و فارسیان ارواح شریره را پرده اهریمنی
و پرده مکدر خوانند. || پرده نیلگون.
کنایه از آسمان است. (برهان).

|| پرده هفت رنگ، پرده منقش رنگارنگ:
پرده هفت رنگ را بگذار
تو که در خانه بوریا داری.
سعدی.

و کنایه از هفت آسمان (برهان). پردگی
هفت رنگ (رشیدی). فلک (رشیدی). ||
دنیا (رشیدی. برهان). عالم (برهان) ||
هفت طبقه زمین (برهان). || کنایه از حجاب
نفس (برهان). صاحب برهان در وجه تسمیه
پرده هفت رنگ آرد که هر کدام (از هفت
آسمان) برنگی است چنانکه کعب الاحبار

(۴) درجه‌انگیری معنی و شاهد فوق آمده است. لیکن بیت برای مثال. Hyménal (۳) Couenne (۲) L' hymen (۱)
این معنی رسان نیست. (۵) معنی کلمه معلوم نشد.

Membrane de Tympane. (۶)

از توریة نقل میکند که : « آسمان اول از سنگ خارا است و دویم از فولاد و سیم از مس و چهارم از نقره و پنجم از طلا و ششم از زبرجد و هفتم از یاقوت . والله اعلم . »
 پرده یاقوت ، نام پرده ایست از موسیقی (رشیدی) . (برهان) . || در پرده ، سر آ . در خفا ، مخفیانه ؛

در پرده بگرگ نفس یازیم همه
 چون شیر درنده در شکاریم همه .
 القاص میرزا صفوی .

|| از پرده افتادن ، بی چیز شدن . تهدید شدن ؛ اگر امیر بیند درین باب فرمانی دهد چنانکه از دیانت و همت وی سزد و تا بسیار خلق از ایشان [از میکائیلیان] که از پرده بیفتاده اند و مضطرب گشته اند بنوا شوند و آن اوقاف زنده گردد . ابوالفضل بیهقی . || بی پرده گفتن ، تصریح . || پرده از روی کار برداشتن ، حقیقت حال مکشوف ساختن ؛

چون پرده ز روی کارها بردارند معلوم شود که در چکاریم همه .
 منسوب به شیخ ابوسعید ابوالخیر . || پرده بالارفتن ، آشکار شدن صحنه نمایش (تأثر) . || پرده برانداختن ، هتک کردن ، هتک ستر کردن . ظاهر کردن . || پرده بر بستن در ، پرده بستن در ، کوک کردن ساز در پرده خاس (؟) ؛
 سر و ساقی و ماه رود نواز

پرده بر بسته در ره شهناز . فرخی .
 || پرده برداشتن از ، کشف ستر کردن . حقیقت حال مکشوف کردن . اظهار کردن . نقاب از روی کاری برداشتن . آشکار کردن ؛
 سخن سر بسته گفتی با حریفان

خدا را ازین معما پرده بردار . حافظ .
 || پرده برگرفتن ، ظاهر ساختن و نمودن و بی شرمی و بی روئی کردن (برهان) . نمودار ساختن . اظهار . ابراز . || پرده چشم کسی دریده بودن ، بواسطه کثرت اعمال زشت سخت بی حیاشده بودن . || پرده خالی کردن ؛
 ظاهر نمودن و فاش کردن . (تثنه برهان قاطع) .
 || پرده کسی دریدن ، هتک ستر او کردن . اورا رسوا کردن . هتک (تاج المصادر بیهقی) (دهار) . تهتیک . مهتوک کردن ؛ اگر خواهی پرده تو دریده نشود پرده کس مدر . منسوب بنوشیروان بنقل قابوسنامه . منگر سوی گروهی که چومستان از خلق پرده برخوشتن از بی خردی می بدرند . ناصر خسرو .

برون آری ز پرده گلرخانرا
 برای پرده مردم دریدن . منسوب بناصر خسرو .

چون خدا خواهد که پرده کسی درد میلش اندر طعنه یاکان برد . مولوی .
 پرده مردم دریدن عیب خود بنمودن است . عیب خود می پوشد از چشم خلایق عیب پوش . صائب . || پرده فرو گذاشتن ، پرده فرو هشتن . تسجیف . (تاج المصادر بیهقی) . اغداف (زوزنی) . اسجاف . ارخا . || پرده کردن ، محجوب شدن . غایب گشتن . غیبت کردن . محجوب ماندن . اغشاء ؛

اگر در هفته روزی پرده کردی
 مرا همچون اسیر و برده کردی . ویس و رامین .

|| روگرفتن . پوشیدن روی بحجاب ؛ بر زه ، زن که ... مانند زنان جوان حجاب و پرده نکند . (منتهی الارب) . || پرده نگاه داشتن ، پرده داری کردن حجاب ؛ امیر خادمی را گفت که پرده نگاه میداشت که بوسهل حدوی را بخوان . ابوالفضل بیهقی . || در پرده بودن ، تختفی بودن . پنهان بودن . || در پرده شدن ، مردن . وفات کردن . درگذشتن . فرمان یافتن ؛ چون خواجه محمد بابا نورالله مرقده در پرده شدند جد من علیه الرحه مرا بسمرقند بردند . انیس الطالبین بخاری .

در برون پرده مینالید مسکین کاتبی
 ناله اش دیگر نمی آید مگر در پرده شد ؛
 || تستر (زوزنی) . استتار (زوزنی) . احتجاب . محتجب گشتن . || در پرده گفتن ، تعریض . بکنایه گفتن . خلاف رک گفتن . || یک پرده گوشت آوردن ، کمی فربه شدن پس از لاغری و نزاری . || مثل پرده زنبوری سوراخ سوراخ . || مثل پرده بردرماندن ، راه نیافتن بدرون خانه . || پرده فرو هشتن . قصور . (منتهی الارب) .

پرده‌هان . [پُر دَ] ترجمه جمله عربی بملافیه است ؛

زوپشت روزگار قوی گشت و این سخن
 در روی روزگار بگویم پرده‌هان . اثیر اخسیکتی هی الدنيا تقول بملافیه

حذار خذار من فتکی و بطشی
 و جهانگیری این کلمه را پروهان با او خوانده و از آن لغتی بمعنی آشکار ساخته است
پرده باز . [پَ دَ] لعبت باز و خیال باز . (رشیدی) .

پرده بازی . [پَ دَ] مرادف شب بازی است . (غیاث اللغات) .

پرده بندی . [پَ دَ بَ] داستان نشانی . (موسیقی) .

پرده پوش . [پَ دَ] سائر . ستار . (دهار) . سرپوش . رازدار . امین . سر نگاهدار . مقابل پرده دار ؛

حق بود پرده پوش من از فضل و من بجهل
 دریش خلق پرده درخویش خیر خیر . سوزنی .

ترا خامشی ای خداوند هوش
 وقار است و نا اهل را پرده پوش . سعدی .

تو بینا و ما خائف از یکدگر
 که تو پرده پوشی و ما پرده در . سعدی .

بیوشیدن ستر درویش کوش
 که ستر خدایت بود پرده پوش . سعدی .

بمن دار گفت ای جوانمرد کوش
 که دانم جوانمرد را پرده پوش . سعدی .

بر آورده مردم ز بیرون خروش
 تو با بنده در پرده و پرده پوش . سعدی .

خموشی پرده پوش راز آمد
 نه مانند سخن غماز آمد . وحشی .

پرده پوشی . [پَ دَ] ستاری ؛
 ز آنجا که پرده پوشی عفو کریم تست بر قلب ما بیخش که نقدیست کم عیار . حافظ .

پرده‌دار . [پَ دَ] حاجب . (دهار) . سار دن . خرم باش . دربان . (غیاث اللغات) ؛
 پس يك شب در آن روزگار مبارك پس از نماز خفتن پرده داری که اکنون کوتوال قلعه بیکاوندست . . . بیامد . ابوالفضل بیهقی .
 روزی سخت باشکوه بود و حاجبی چند سپاهدار و پرده دار . ابوالفضل بیهقی .
 پرده داری و سپاهداری نزدیک اریاروق رفتند ابوالفضل بیهقی . این مقدار شنیده ام [عبدوس] که یکروز برای حسنک شده بود [بوسهل] بروزگار وزارتش پیاده و بدراعه ، پرده داری بروی استخفاف کرده بود و ویرا بینداخته . ابوالفضل بیهقی . یکشب . . . پرده داری . . . بیامد و مرا که عبدالغفار بخواند و چون وی آمدی بخواندن من ، مقرر گشتی که بهمی مرا خوانده می آید ، ساخته برفتم با پرده دار . ابوالفضل بیهقی .
 رحمت میر بار جلال اوست و عزت پرده دار کمال او . راحة الصدور راوندی .

چنین گفت با پرده داران اوی
 پرستنده و پایکاران اوی . فردوسی .

چو خاقان برفت از پس شهریار
 عنانش گرفت آن زمان پرده دار . فردوسی .

بیامد بر سام یل پرده دار
 بگفت و بفرمود تا داد بار .
 فردوسی .
 ز پرده درآمد یکی پرده دار
 بنزدیک سالار شد هوشیار .
 فردوسی .
 که آگه شدی زان سخن شهریار
 بدرگاه بر ، بود یک پرده دار .
 فردوسی .
 بشد پرده دار گرامی روان
 چنین تا در خانه پهلوان .
 فردوسی .
 قیصر شرا بدارت و چپیال چو بزن (۱)
 خاقان رکابدارت و فغفور پرده دار .
 منوچهری .
 پرده دارا تو یکی درشو و احوال بدان
 تا چگونه است بهش هست که دلها درواست .
 انوری .
 پرده شب در گهت را پرده گشتی
 گر اجازت یافتی از پرده دارت .
 انوری .
 فروهشت مر پرده را پرده دار
 بیوسید پس نامه را شهریار .
 یوسف وزلیخای منسوب به فردوسی .
 هر که را عون حق حصار شود
 عنکبوتیش پرده دار شود .
 سنائی .
 مرغان بر در بیای عنقا درخلوه جای
 فاخته با پرده دار گرم شده در عتاب .
 خاقانی .
 هزار محنت و خواری تحمل افتد بیش
 کمینه ناخوشی پرده دار و حاجب بار .
 کمال اسمعیل .
 آنجا که عقل و همت و تدبیر ورای نیست
 خوش گفت پرده دار که کس در سرای نیست .
 سعدی .
 هر که را زهد پرده دار شود
 محرم وحی کرد گار شود .
 اوحدی .
 مغنی از آن پرده نقشی بیار
 بین تاجه گفت از درون پرده دار .
 حافظ .
 من که باشم در آن حرم که صبا
 پرده دار حریم حرمت اوست .
 حافظ .
 چو پرده دار بشمشیر میزند همه را
 کسی مقیم حریم حرم نخواهد ماند .
 حافظ .
 || ستار (دهار) . پرده پوش . سرپوش .
 سرنگاهداری . سرنگهدار . رازدار . امین .
 مقابل پرده در :

ز آنکه آنرا که آرزو طلب است
 پرده در روز و پرده دار شب است .
 سنائی .
 بیای پرد گیان را بغرچگان مگذار
 که پرده دار نباشد که پرده در نبود .
 سوزنی .
 دو همجنس دیرینه هم قلم
 نباید فرستاد یکجا بهم
 چه دانی که همدست گردند و یار
 یکی دزد گردد دگر پرده دار .
 سعدی .
 || پرده دار فلک ، کنایه از ماه است ، (برهان) .
پرده داری . [پَدَ دَ] سمت حاجب .
 سمت پرده دار . سدان . حجبه . رجابت .
 حاجبی . || سرنگاهداری . پرده پوشی .
 سرپوشی . راز داری . ستاری . سر
 نگهداری .
پرده در . [پَدَ دَ] هَتَاک . هَا تَک .
 هَا تَک استار . مِذِیاع . مُتَدِر . مقابل پرده دار .
 پرده پوش :
 حق بود پرده پوش من از فضل و من بجهل
 در پیش خلق پرده در خویش خیر خیر .
 سوزنی .
 بیای پرد گیان را بغرچگان مگذار
 که پرده دار نباشد که پرده در نبود .
 سوزنی .
 پرده دراست آنکه در این عالم است
 راز ترا هم دل تو محرم است
 چون دل تو بند ندارد بر آن
 بند چه جوئی ز دل دیگران .
 نظامی .
 تو بینا و ما خائف از یکدگر
 که تو پرده پوشی و ما پرده در .
 سعدی .
 اشک غماز من از سرخ بر آید چه عجب
 خجل از کرده خود پرده دری نیست که نیست .
 حافظ .
 تا توانی پرده کس را مدر
 تاندرد پرده اترا پرده در .
پرده دری . [پَدَ دَ] هَتَاک . هَتَاک .
 ستر . تهتک . هتاک . تندید . اذاعه . سر .
 مقابل پرده داری ، پرده پوشی :
 هزار بار بگفتم که راز عشق ترا
 نهان کنم نکنم بی دلی و پرده دری .
 سوزنی .
 تنها نه ز راز دل من پرده بر افتاد
 تا بود فلک شیوه او پرده دری بود .
 حافظ .
پرده دریدگی . [پَدَ دَ دَ] هَتَاک .
 (منتهی الارب) . بی شرمی . بی حیائی :
 وقت است که از . . . فرط پرده دریدگی

تو اندکی باز گویم . کلیله و دمنه .
پرده دریده . [پَدَ دَ دَ] مهتوک .
 رسوا . دریده . بی حیا . بی شرم :
 با پرده دریدگان خود بین . نظامی .
پرده دوز . [پَدَ دَ] دوزنده پرده .
پرده دوزی . [پَدَ دَ] پیشه آنکس که
 پرده دوزاست . دکان پرده دوز .
پرده سرای . [پَدَ دَ سَ] پرده سرای :
 سراپرده . خانه موقت از خیمه و چادر :
 بر در پرده سرای خسرو پیروز بخت
 از بی داغ آتشی فروخته خورشید وار .
 فرخی .
 کنایه از آسمان :
 ای هفت مدبر که برین پرده سرائید
 تا چند چو رفتید دگر باره بیائید .
 ناصر خسرو .
 || حَرَم . || مطرب . (غیاث اللغات بنقل
 بهار عجم) و در تتمه برهان قاطع بکسر
 سین سازنده . خواننده . مغنی :
 مطرب گردون شها پرده سرای توباد
 تشت زر آفتاب فرش سرای تو باد .
 سلمان .
 و رجوع به پرده سرای شود .
پرده سرای . [پَدَ دَ سَ] . سراپرده و آن
 خانه موقت از خیمه و چادر باشد :
 چو پرموده آمد پیرده سرای
 همی زد بهر گونه از جنک رای .
 فردوسی .
 برفتند با شادمانی ز جای
 نهادند سرسوی پرده سرای .
 فردوسی .
 بیامد بنزدیک پرده سرای
 پیرده درون بود خاور خدای
 یکی خیمه پریشان ساخته
 ستاره زده جای پرداخته .
 فردوسی .
 ز کرسی و خرگاه و پرده سرای
 همان خیمه و آخور و چارپای
 شتر بود پیش اندرون پنجصد
 همه کرده آن رسم را نامزد .
 فردوسی .
 برفتند هر دو گرازان ز جای
 نهادند سرسوی پرده سرای
 چو از خیمه ایرج بره بنگرید
 پراز مهر دل پیش ایشان دوید .
 فردوسی .
 دودل پر ز کینه [سلم و تور] یکی دل بجای
 [ایرج]
 برفتند هر سه به پرده سرای .
 فردوسی .

سلیح است و خرگاه و پرده سرای
 فروز زائکه اندیشه آرد بجای .
 فردوسی .
 چو بهمن بیامد پیرده سرای
 همی بود پیش پدر بریای .
 فردوسی .
 وز آنجایکه شد پیرده سرای
 عرض پیش اورفت با کدخدای .
 فردوسی .
 ز می مست قیصر پیرده سرای
 ز لشکر نبود اندر آن مرزجای .
 فردوسی .
 چو آمد بنزدیک پرده سرای
 خرامید نزدیکی رهنمای .
 فردوسی .
 از ایرانیان آن که بدیاک رای
 بیامد بدهلیز پرده سرای .
 فردوسی .
 چو اسکندر آمد به پرده سرای
 برفتند گردان رومی ز جای .
 فردوسی .
 خروشدن زنگ و هندی درای
 برآمد زدهلیز پرده سرای .
 فردوسی .
 بفرمود تا کوس روین و نای
 برآمد زدهلیز پرده سرای .
 فردوسی .
 زکری و خرگاه و پرده سرای
 همان خیمه و آخر چارپای .
 فردوسی .
 همه دشت خرگاه و پرده سرای
 زدیای چین است کرده بیای .
 فردوسی .
 هم آنگه زدهلیز پرده سرای
 برآمد خروشدن کرنای .
 فردوسی .
 چنین گفت کین را پیرده سرای
 بپندو بکشتن مکن هیچ رای .
 فردوسی .
 ندیدند زنده کسیرا بجای
 زمین پر زخرگاه و پرده سرای .
 فردوسی .
 وز آن پس بیامد پیرده سرای
 زهر گونه انداخت باشاه رای .
 فردوسی .
 بفرمود تابند بردستوای
 برد همچنان پیرده سرای .
 فردوسی .
 بزین بود در پیش پرده سرای
 یکی اسب برگستوان وریای .
 فردوسی .
 نه تاج و نه تخت و نه پرده سرای
 نه اسب و نه مردان جنگی بیای .
 فردوسی .
 گرازان بیامد پیرده سرای
 دلی پرزدرد و سری پرزرای .
 فردوسی .

بیامد بیالای پرده سرای
 پیرده درون بود خاورخدای .
 فردوسی .
 همان ناله کوس با کر نای
 برآمد زدهلیز پرده سرای .
 فردوسی .
 خروشی برآمد ز پرده سرای
 که آمد زره زال فرخنده رای .
 فردوسی .
 بفرمود تا زنگ و هندی درای
 زدندو گشادند پرده سرای .
 فردوسی .
 وز آن جایکه شد پیرده سرای
 بیامد بنزدیک او رهنمای .
 فردوسی .
 وز آن پس دمان شد پیرده سرای
 به نیزه بر آورد بالا زجای .
 فردوسی .
 پیرسید کان سرخ پرده سرای
 سواران بسی گردش اندر بیای .
 فردوسی .
 همی باش در پیش پرده سرای
 چو خورشید تابان بر آید زجای .
 فردوسی .
 پیرسید از آن سرخ پرده سرای
 درفش درخشان به پیشش بیای .
 فردوسی .
 زیرون دهلز پرده سرای
 فراوان درفش بزرگان بیای .
 فردوسی .
 جهان پر زخرگاه و پرده سرای
 زخیمه نبد بر زمین هیچ جای .
 فردوسی .
 برآمد خروشدن کرنای
 بهامون کشیدند پرده سرای .
 فردوسی .
 پیرده سرای آتش اندر زدند
 همه لشکرش خاک بر سر زدند .
 فردوسی .
 بشیگیر آواز شیور و نای
 برآمد زدهلیز پرده سرای .
 فردوسی .
 برفتند بستند پرده سرای
 سوم پور گودرز بگزید جای .
 فردوسی .
 کشیدند بردشت پرده سرای
 بهر سوی دژ پهلوانی بیای .
 فردوسی .
 همه خیمه بینیم و پرده سرای
 ز دشمن سواری نمانده بجای .
 فردوسی .
 چنان کرد رستم که خسرو بگفت
 پیردند پرده سرای از نهفت .
 فردوسی .

برفتند گردان فرخنده رای
 براو کشیدند پرده سرای .
 فردوسی .
 چو خسرو بیامد به پرده سرای
 زیبگانه مردم بیرداخت جای .
 فردوسی .
 بگفتند و آواز شیور و نای
 برآمد بگردون ز پرده سرای .
 فردوسی .
 فرامرز را گفت بردار پای
 مراو را ببر تا پیرده سرای .
 فردوسی .
 سیهد بیامد ز پرده سرای
 درفش درخشان بر بریای .
 فردوسی .
 بزرگی و شرف و دولت و سعادت و ملک
 همی درفش از این فرخجسته پرده سرای .
 فرخی .
 که بامن بیائی ز پرده سرای
 بنزد بهو باشیم رهنمای .
 اسدی .
 تهی دید گر شاسپ پرده سرای
 نگهبان نه از گرداو کس بجای .
 اسدی .
 سیاه بهو رزم را کرد رای
 کشیدند صف پیش پرده سرای .
 اسدی .
 پیاده بدهلیز پیرده سرای
 بیامد یکی چتر بر سر بیای .
 اسدی .
 کمترین پرده سرای کاخ و ایوان تو باد
 این مشبك خیمه سنجاب رنگ بی طباب .
 سوزنی .
 || لشکرگاه ؟ :
 شدند از دورویه سپه باز جای
 طلایه بیامد ز پرده سرای
 برافروختند آتش از هر دوروی
 جهان شد ز لشکر پراز گفتگوی .
 فردوسی .
 برآمد خروشدن کرنای
 هم آواز کوس از دو پرده سرای .
 فردوسی .
 پیرده سرای آمدش با سیاه
 ابا شادی و کام کاوس شاه .
 فردوسی .
 || حرم . حرم سرا . اندرون خانه . شبستان .
 پرده سرا :
 سیاوش به پیش پدر شد بگفت
 که دیدیم پرده سرای و نهفت
 همه نیکوئی در جهان بهر تست
 زیزدان بهانه نیایدت جت .
 فردوسی .
 بیاورد او را پیرده سرای
 نهفته یکی ماه را ساخت جای .
 فردوسی .

اردشیر دوم در کتیبه درشوش این جمله را
نقش کرده است :

اردشیر شاه گوید: بفضل اهورمزدا این قصر
پردیس زندگانی را من ساختم . اهورمزدا
و مثره (مهر) مرا از هر بدی بیایند و آنچه
را که کرده ام نگاهدارند . ایران باستان
تألیف بیرنیا جلد دوم صفحه ۱۴۶۷ و ۱۵۰۴
۱۵۶۴ و ۱۶۱۱ .

پردیکاس . [پ د ک] (اول) (۲)
نام پادشاه مقدونیه در مائه هشتم پیش از
میلاد مسیح . و پردیکاس دوم از ۴۳۳ ق . م
تا ۴۱۳ ق . م سلطنت کرده است . و
پردیکاس سوم از ۳۷۰ ق . م تا ۳۵۹ ق . م
پادشاهی رانده است .

پردیکاس . [پ د ک] (۲) از سرداران
اسکندر مقدونی . وی پس از اسکندر بنیابت
سلطنت انتخاب شد و تمام سرداران سپاه را
بمجلس مشورتی طلبید و مالک را بین آنان
تقسیم کرد راجع باین مسئله بین مورخین
عهد قدیم اختلافاتی دیده میشود و بنابراین
مجبوریم که روایت هر یک را جداگانه ذکر
کنیم دیودور صقلی راسامی ایالات و اشخاص
را چنین نوشته :

۱ - مصر نصیب بطلمیوس پسر لاگوس
گردید (این همان شخص است که درباره
او نوشته اند که پسر نامشروع قلیپ دوم
پدر اسکندر بود .)

۲ - سوریه به لائومدون می تی لنی رسید .
۳ - کیلیکیه به فیلو تاس .

۴ - ماد (بزرگ) به پی تون .

۵ - یافلاگونه و کاپادوکیه با آن ایالات
دولت هخامنشی که اسکندر بدانجاها قشون
نکشیده بود (مانند پنت ، ارمستان و غیره)
به اومن (منشی اسکندر) .

۶ - پام فلیه و فریکیه علیا ولیکیه به
آنتی گون .

۷ - کاریه به کاساندر .

۸ - لیدی به مل آگر (از این جا باید
استنباط کرد که تقسیم ایالات قبل از کشته
شدن او انجام یافته ؟)

۹ - فریگیه سفلی یا هلنس یونت به لئوناتوس .
۱۰ - درارویا تراکیه و صفحاتی که مجاور
دریای سیاهند به لیزیماک .

۱۱ - مقدونیه با ولایات تابعه آن به
آن تی پاتر .

۱۲ - راجع باسیای علیا قراز دادند که
تغییری در ایالات آن ندهند بنابراین صفحات
مجاور این قسمت ها نیز در تحت اداره
تا کسیل ماندند (مقصود از آسیای علیا در
این جا افغانستان شرقی کنونی و صفحات

|| نغمه سرای . مطرب . نغمه خوان ،
مرغ زیرک نشود در چمنش پرده سرای
هر بهاری که بدنبال خزانی دارد .
حافظ .

پرده شناس . [پ د ش] کنایه از
مطرب و رامشگر و نوازنده و موسیقی دان ؛
پرده شناسان بنوا درشگرف

پرده نشینان بوفا درشگرف .
نظامی .
|| کنایه از عارف و صاحب فهم و فراست .
(برهان) .

پرده فشین . [پ د ن] مستوره .
مخدره . (منتهی الأرب) ؛
پرده شناسان بنوا درشگرف

پرده نشینان بوفا درشگرف .
نظامی .
ای مدنی برقع مکی نقاب

پرده نشین چند بود آفتاب .
نظامی .

کجا رسد بجمال تو آفتاب که نیست
بلطف پرده نشین شوخ چشم بازاری .
رفیع الدین لبانی .

در کار گلاب و گل حکم ازلی این بود
کاین شاهد بازاری و آن پرده نشین باشد .
حافظ . || خلوت نشین . (برهان) . || در تداول
مردم گیلان ، سر حد نشینان که در فرمان
سپهسالاران باشند . (برهان) . || پرده
نشینان (رشیدی) یا پرده نشینان بار
مجازاً ، خلوت نشینان . (برهان) .
خلوتیان (رشیدی) . محرمان اسرار (برهان) .
اولیای مستور . (برهان) . ملائکه مقرب .
(رشیدی) . ملائکه آسمان . (برهان) .

پرده کردن . [پ د ک د] رو -
گرفتن زن .

پرده کالا . [پ د ک] موضعی بدو
دانگه هزار جریب . رجوع بسفرنامه
مازندران و استرآباد را بینو صفحه ۱۲۲ شود .

پرده نشینی . [پ د ن] حالت و
چگونگی پرده نشین .

پردیس . [پ د] لغتی است مأخوذ از زبان
مادی (پارادیزا) بمعنی باغ و بستان . و
از همین لغت است پالیز فارسی و فردوس
(معرب) (۱) .

کز نفون گوید: «در هر جا، که شاه (هخامنشی)
اقامت کند و بهر جا که رود، همیشه مراقب
است، در همه جا باغهایی باشد پر از چیزهای
زیبا، که زمین میدهد. این باغها را پردیس
می نامند. اگر هوامانع نباشد، شاه اکثر
اوقات خود را در اینگونه باغها بسر میبرد.»

مجاور رود سند است .)

۱۳ - ایالتی که در نزدیکی پارایامیزاد
بود ، به اکیسپارتس ایرانی، پدر رُکسانه
والی باختر .

۱۴ - رُخج و نیز گندروزی (بلوچستان
کنونی) به سی برتیوس .

۱۵ - هرات و زرنک (سیستان) به
ستاسانور سولیانی .

۱۶ - باختر و سفد به فیلیپ .

۱۷ - یارت (خراسان) و گرگان به
فراتافرن ایرانی .

۱۸ - یارس به په سست .

۱۹ - کرمان به تل یولم .

۲۰ - ماد به آترایش ایرانی (آریان در

کتاب ۴ فصل ۱۸ او را آتروپاتس نامیده

و ژوستن در کتاب ۱۳ بند ۴ آتروپاتس

معلوم است که مقصود دیودور از ماد در دفعه

اولی ماد بزرگ است و در دفعه دوم ماد

کوچک. این ماد از اسم والی اش ، که آتروپات

نام داشت بعدها موسوم به آتروپاتن گردید

و بفارسی آتروپاتکان می گفتند این نام

در قرون بعد به آذریاتگان و آذریایگان و

مغرب آن آذربایجان تبدیل یافته .)

۲۱ - بابل به آرخون .

۲۲ - بین النهرین به آرك سیلاس .

۲۳ - تا کسیل و پروس پیداشاهی مملکتشان

ابقاء شدند. سلکوس بفرماندهی سواره نظام

که ملقب به هتر بود معین گردید ریاست

این سواره نظام در زمان اسکندر با هفس

تیون ویس از آن با پردیکاس بود. آریسده

فیلیپ مأمور شد که لوازم مراسم دفن

اسکندر را تدارک کرده گردونه بسازد

تا نعش اسکندر را بمعبد آمون براند. در باب

تقسیم ممالک روایت ژوستن در زمینه

روایت دیودور است ولی اختلافاتی نیز بین

دو روایت موجود است که ذکر میکنیم.

مورخ مذکور گوید (کتاب ۱۳ بند ۴) :

۱ - ماد علیا (ماد کوچک یا آذربایجان به

آتروپات رسید) در بعضی نسخ کتاب ژوستن

این نام را آکروپات نوشته اند ، که باید

مصحف آکروپات باشد ، زیرا آگر در

کردی بمعنی (آثر) و (آتر) است ، که بزبان

کنونی پارسی آتش کوئیم .)

۲ - ماد سفلی (یعنی ماد بزرگ یا عراق

عجم قرون بعد) پیدر زن پردیکاس .

۳ - شوش به سینوس .

۴ - لیکیه و پام فلیه به نه آرخ .

۵ - لیدی به م آندر .

۶ - باختر به آمین تاس .

۷ - سفد به سی ته اوس .

۸ - یارت به نیکانور .

۹ - گرکان به فیلیپ .

۱۰ - ارمنستان به فراتافرن .

۱۱ - مردم یلاسک به آرخاس .

۱۲ - یارس به تلپ تولم .

۱۳ - بابل به یه سست . ریاست لشکر بعهده

سلکوس پسر آنتیوخوس و ریاست قراول

مخصوص پادشاه به کاساندر پسر آن تی پاتر .

در باختر مجاور سند تغییری روی نداده .

پی تون پسر آرنور بر ریاست مستعمرات

یونانی و مقدونی در هند منصوب گشت .

ژوستن اسم اکسیارتس را اکس تارخس

نوشته بالاخره مورخ مذکور گوید ، که این

تقسیم ممالک برای عده از اشخاص باعث

ارتقاء گردید زیرا اینها اگرچه برای حکومت

معین شده بودند ولی پس از چندی ایالات

را ممالک خودشان دانسته عنوان پادشاهی

اختیار کردند و دولت هائی تشکیل یافت که

بمیراث باعقاب آنها رسید . تقسیم ایالات بین

اشخاص موافق نوشته های کنت کورث از

این قرار بوده (کتاب ۱۰ ، بند ۱۰) : مصر

و آن قسمتی از افریقا ، که تسخیر شده بود

به بطلمیوس رسید (بطلمیوس پسر لاگس) .

سوریه به لاتومدون و فینیقیه نیز . کیلیکیه به

فیلوتاس . لیکه و یام فیلیه و فریگیه بزرگ

یا علیا به آن تی گون . کاریه به کاساندر . لیدییه

به مناندر . فریگیه کوچک در نزدیکی هلس -

پونت به لئوناتوس . کاپادوکیه و یا فلاگونه

به اومن . اوراهم مأمور کردند این مملکت را

تا طرابوزان دفاع کند و با ارباب بجنگد ، زیرا

این یگانه پادشاهی بود که نمیخواست تمکین

کند مادرا (مقصود ماد بزرگ است) به پی تون

دادند . تراکیه را با مردمان مجاور دریای سیاه

به لیزیماک . اما راجع به ولات هند و باختر

و سفیدیان و سایر مردمان که در کنار

اقیانوس سرخ سکنی داشتند قرار دادند

همان اختیارات را دارا باشند (یعنی آنها را

تغییر ندادند ، مقصود از دریای سرخ در

اینجا دریای عمان است .) کنت کورث

ارمنستان را در فهرست ایالات ذکر نکرده

و این نظر صحیح است زیرا اسکندر به

ارمنستان نرفته بود . در باب آربات اگرچه

کنت کورث تصریح نکرده که او در کدام

قسمت آسیای صغیر پادشاه بوده ولی از نوشته

های ژوستن (کتاب ۱۳ ، بند ۶) معلوم است

که پردیکاس با آربارات پادشاه کاپادوکیه

جنگیده بنا بر این مقصود کنت کورث از

آربات ، آربارات پادشاه کاپادوکیه بوده ،

یعنی این اسم را تصحیف کرده . دیودور اسم

پادشاه کاپادوکیه را آربارات نوشته چهار

مورخی که روایاتشان در این مبحث ذکر

شده از مردمانی که در قفقازیه سکنی داشتند

و هر دوت مساکن آنها را جزء ایالت ۱۸ -

۱۹ دولت هخامنشی بشمار آورده ، ذکر

نکرده اند بنابراین باید گفت که این قسمت

دولت هخامنشی جزء دولت اسکندر نبوده

کلیه از تقسیم ایالات چنین برمی آید که این

قسمت های دولت هخامنشی در زمان اسکندر

جزء دولت او بشمار نمی آمده ، زیرا اسکندر

تا آن جاها نرفته بود : پافلاگونه ، کاپادوکیه .

پنت ، ارمنستان ، قفقازیه ، لیبیا و حبشه

مجاور مصر . در خاتمه کنت کورث گوید که

هفت روز پس از فوت اسکندر رجال و

سرداران مقدونی بفکر نعلش او افتادند و

آن را بوسیله کلدانیها و مصریها بلسان

کردند بعد بطلمیوس نعلش را به منفیس

پایتخت مصر برد و پس از چند سال آنرا

باسکندریه حمل کرده بخاک سپرد . ایران . باستان

تألیف مرحوم پیرنیا . صفحه ۱۹۶۶ تا ۱۹۷۱

و سال قتل پردیکاس ۳۲۱ قبل از میلاد بود .

پرز . [پ ر] (۱) . یکی از خاورشناسان .

وی بهمراهی شی پیه (۲) کتابی راجع

بصنایع قدیم نوشت (۳) که حاوی اطلاعات

مهمی در صنایع مشرق و ایران و آشور

است . رجوع به ایران باستان صفحه ۶۲ شود .

پورنگ . [پ ر] که رنگ سیر دارد .

که رنگ تند دارد . سیر . مقابل کم رنگ ،

چای پررنگ .

پورنگی . [پ ر] صفت پر رنگ .

حالت و چگونگی پررنگ .

پررو . [پ ر] در تداول عامه ، بی شرم .

سمج . بسیار بی شرم . سخت روی . دریده .

و قیج . وقاح . رسترگ . شوخ . بی حیا .

مقابل کم رو . محجوب ، خجل . شرمگین .

شرمناک . **همل** : من کمروپچه های محله پررو .

رجوع به امثال و حکم شود .

پرروئی . [پ ر] حالت و چگونگی پررو .

بی آزر می . بی شرمی . دریدگی . وقاحت .

سخت روئی . رسترگی . بی حیائی . مقابل

کم روئی .

پررودگی . [پ ر] در تداول عامه ،

حالت و چگونگی پر روده . پرگوئی .

بسیار گوئی .

پرروده . [پ ر] در تداول عامه ،

پرگوی . بسیارگوی . پیرسخن . تر .

تر . میکثار . پرچانه . روده دراز .

بسیار سخن . پر حرف . دراز نفس .

پرروزی . [پ ر] آدمی پسرروزی .

گشاده روزی . مضور . مغضرب . مقابل کمروزی .

پرروشان . [پ ر] (بانون مشدد)

مصحف و پرویشنیگان ، رجوع به برز روشن

و برز روشن شود .

پرروغن . آنست که جانوران پرنده

در وقت خوشی جمیع پرهای خود را با متقار

خود پرواز میدهند . (تنم برهان) .

پرریش . [پ ر] که ریش یعنی لجه انبوه

دارد . ریشو . || پراز قرچه .

پرز . [پ ر] آنچه از پشم یا پنبه یا بریشم

و جز آن که برتر از بوم تار و پود در جامه

ایستد . آن باشد که بر سقرلات و دیگر

پشمینها بعد از پوشیدن بهم رسد . (برهان) .

ناهمواریها که از پود یا تار ناهموار زاید در

جامه . غفر . زیر . پرزه . هد به . (دهار) .

برزج . خواب . خمل که برز بر خمل و دیگر

جامه هاست . زغب : (۴)

از چه خیزد در سخن حشو از خطا بینی طبع

وزچه روید پرز بر جامه زناجنسی لاس .

انوری .

پرز پلاس آخور خاص همام دین

دستارچه معنبر و برگستان ماست .

خاقانی .

زین خام که دارد جگر ریخته تریزش

پرزى بهزار اطلس معلم نفروشم .

خاقانی .

|| کرک که بر بهی و برگ آنست . کرک .

کلك . مویها یا پرهای ریز کوتاه بر سر بعض

مرغان چون مرغابی و غیره :

نگرید آبی و آن رنگ رخ آبی

گشته از گردش این چنبر دولابی

رخ او چون رخ آن زاهد محرابی

بر رخس بر اثر سبک سقلابی

یا چنان زرد یکی جامه عتابی

پرز برخاسته زو چون سر (۵) مرغابی .

منوچهری .

|| لبقه دوات (برهان) . || آنچه از خاکستر

نرم بر روی اخگر پدید آید . خاکستر سخت

سبک و نرم که بر روی آتش نشیند .

|| آنچه زنان بخود بر گیرند . (برهان) .

فرزجه . پرزه . شافه . حول (۶) . ||

|| پرز معده ، خل آن . و رجوع به پرزه

شود .

پرز . [پ ر] (آنت نی . . .) (۷)

از رجال سیاست اسپانیا . مولد او سال

۱۵۳۴ در من ر آل د آریزا و وفات

در ۱۶۱۱ . وی وزیر فیلیپ دوم بود لکن

(۵) تصحیح قیاسی و نسخ پراست . (۴) Histoire de l' Art dans l' Antiquité . (۳) Chipiez . (۲) Perrot . (۱)

(۷) Perez (Antonio) . (۶) Suppositoire pour les femmes .

فیلیپ براو خشم گرفت و ویرا برخلاف حق و عدالت بمعا که کشید .



پرز

پرز . [پ '] که بسیار بچه زاید .
پرزاد و رود . [پ '] که فرزند بسیار دارد . پر فرزند .
پرزاد و رودی . [پ '] حالت و چگونگی پرزاد و رود .



پرز پدیس . [ر ' ز ']

(۱) نوعی حشره

بالدار از خانواده

پروزی دینه (۲)

|| کهور و آن نوعی

نبات پروانه شکل شامل درختان و نهالهای



پرزپیس

خاردار که در هند یافت شود و هم در نواحی کرمان و عباسی و نرماشیر .

پرز حمت . [پ ' ز ' م] پرانبوهی . و در تداول فارسی پررنج . پر مشقت . که رنج و مشقت بسیار دارد .

پرز پدیس قم . [ر ' ز ' ت '] (۳) نوعی لارو بعضی حشرات از نوع افر (۴) که زلی (۵) در ۱۸۷۱ آنرا یافته است .

پرز حیر . [پ ' ز '] پرانده . پرغم : دل بنده پرزحیر است و خواستنی که مرده بودمی تا این روزندیدمی . ابوالفضل بیهقی .
پرز دار . [پ '] مزّاب . پرزه دار (۶) .
پرزدن . [پ ' ز ' د] پریدن ، چنانکه مرغی . || دل برای چیزی یا کسی پرزدن سخت عظیم آرزومند او بودن .

پرز پدین . [ر ' ز ']
(۷) نوعی از نواعم گاسترید (۸) از خانواده یرس یرپی -
نیده (۹) .



پرز پدین

پرز پدین . [ر ' ز '] (۱۰) در اساطیر یونانی الهه کشاورزی و ملکه دوزخ ، دختر ژوپیتر و سرس (۱۱) و زوجه پلوتن (۱۲) . رومیان بدو هم جنبه یونانی و هم رومی میدادند و با الهه باستانی ایتالیا لیبرا (۱۳) خلط میکردند و او با سرس و لیبر (۱۴) در معبد کهن «سر س» (۱۵) ستایش میشد . جشنی که بافتخار آن سه بریا میکردند در فصل بهار ، از ۱۲ تا ۱۹ آوریل بود . در ماه اوت جشنی دیگر که مخصوص زنان بود یاد اجتماع سرس و پرز پدین منعقد میشد . گویند پلوتن او را ربود و زوجه خویش کرد و این موضوع را در مدالها و پرده ها تصویر کرده اند .



ربودن پرز پدین . عمل لافس (موزه لور) .

پرز پدین . [ر] (۱۶) یکی از شهرهای بزرگ آرنائودستان است از جزو ولایت قوصوه و مرکز سنجاقتی است . و آن برکنار رودخانه کوچکی است که ببحر ایض ریزد واقع در ۵ هزار گزی شمال غربی اسکوب . شهری زیبا و صاحب چهل و چند هزار مردم و دارای چهار سوقی بزرگ و ۲۴ مسجد جامع و مدارس متعدد . بعضی صنایع نیز از قبیل مقراض و قلمتراش و اسلحه و ظروف نقره و غیره دارد . مردمش بتمامه آرنائود باشند که قسم اعظم آنان مسلمان و بقیه ارتدو کس و کاتولیک اند و معدودی نیز از مردم اولاخ و بلغار در آنجا سکنی دارند (قاموس الاعلام) .

پرز پدین . [ر] (۱۶) یکی از شش سنجاقت ولایت قوصوه است و در غرب این ولایت واقع است دارای ۴۰۰ قریه و تخمیناً ۲۶۰۰۰۰ مردم . بیشتر اهالی آنجا مسلمان آرنائود باشند و کمی مسیحی و دوزبان

آرنائود و ترکی در آنجا متداولست . (قاموس الاعلام) .

پرز گالدس . [پ ' ر ' د '] (بنی ت . . .) (۱۷) رجوع به گالدس شود .

پرز گن . [پ ' گ '] خیل . پرزدار : توب خیل ، جامه پرز گن . (ربنجی) .

پرز مکرن . مرکز بلوک بیرون بشم از ناحیه تنکابن مازندران . جغرافیای سیاسی تألیف آقای گیهان صفحه ۳۰۳

پرز میسل . (۱۸) رجوع به یر میسل شود .
پرز فاک . [پ '] پریرز : جامه پرز فاک (زنجیری) .

پرز فله . [پ ' ر ' ن '] در تداول خانگی آنچه بنوک انگشت ابهام و سبابه توان گرفتن از آرد و پست و نمک و شکر و فلفل کوبیده و جز آن .

پرز زور . [پ '] قوی . نیرومند . که زور بسیار دارد . مقابل کم زور : آدمی پرزور . مردی پرزور . || آبی پرزور ، آبی بسیار با سرعت جریان . بارانی پرزور . باران بسیار || تپی پرزور ، سخت گرم .

پرزوری . [پ '] حالت و چگونگی پرزور .

پرز . [پ ' ز '] پرز . و معرب آن برزج است : اخیال ، پرزه دار و خوابناک گردانیدن جامه را . (منتهی الاثر) .
مُخمل : جامه های پرزه دار خوابناک . (منتهی الاثر)
مُخمل : ریشه و پرزه جامه مُخمل و مانند آن . منتهی الاثر . [مرد مبتلی به بیماری صبا را] پرزه از جامه و کاه از دیوار چیدن گیرد . ذخیره خوارزمشاهی .
از چه خیزد در سخن حشو از خطایینی طبع و زجه باشد پرزه بر جامه زناجنسی لاس .
انوری . || یاره از جامه . (رشیدی) . (شعوری) .
|| کرک که بر میوه بهی و برگ آنست . || آنچه زنان بخود بر گیرند (غیاث اللغات)
فرزجه || لبقه دوات . (غیاث اللغات) . || پرزه معده ، خمل آن . زآبر . زوبر . زوبر . پرزه جامه . (منتهی الاثر) و رجوع به پرز شود .

پرز . [پ ' ز '] شفاف . (برهان) (اوبهی) شافه . (حاشیه فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی) . و در فرهنگ رشیدی بدین معنی بضم اول آمده است . فرزجه .

پرز . [پ ' ز '] یا [پ ' ز '] اندکی از چیزی چون نمک و مشک و جز آن که با نوك دوانگشت ابهام و سبابه بر گیرند .

(۱) Prosopis . (۲) Prosopidinés . (۳) Prosopistome . (۴) Éphémères . (۵) Joly .

(۶) Cotonneux . (۷) Proserpine . (۸) Gastéropodes . (۹) Prosperpinidés . (۱۰) Proserpine .

(۱۱) Cérès . (۱۲) Pluton . (۱۳) Libera . (۱۴) Liber . (۱۵) Aedes Cereris . (۱۶) Prizrend .

(۱۷) Perez - Galdos . (۱۸) Przemysle .

است که « یارسیها را در عهد قدیم یونانیها رگفن مینامیدند ولی همایگان یارسی ها آنها را آرتیان میگفتند و یارسیها نیز خود را چنین میخواندند . پرسه پسر زئوس ازدانانه بود . او نزد کفه پسر بلوس رفت و دختر وی آندرومد را برنی گرفت و از این دختر پسر ییامد پرس نام که در نزد کفه بماند . بعد چون کفه اولاد ذکور نداشت تمام ملت را باسم پرس ، پرس (یارسی) نامیدند . . . رجوع به صفحه ۷۳۰ تاریخ ایران باستان و رجوع به پرس و پرسه شود .

پرسا . [پ] پرسنده . خبر گیرنده . پرسان . سائل .

پرسان . [پ] در حال پرسیدن . پرسنده . هر که باشد ز حال ما پرسان . يك پرسان را سلام ما پرسان .

پرسان پرسان . [پ پ] با سؤال از بسیار کس :

پرسان پرسان بکعبه می بتوان رفت . پرسان پرسان روند بهندوستان .

پرسافته . [پ ت] (۸) رودی است در پروس ، و آن پس از طی (۱۴۰) هزار گز در جوار کولبرگ بدریای بالتیک ریزد . ج ۲ الاعلام ۱۴۹۶

پرساوشان . [] لغت یونانی و بمعنی دواء الصدر است و بفارسی پرساوشان و عوام سنبل نامند . (تحفه حکیم مؤمن) . و رجوع به پرساوشان شود .

پرسبج . [؟] مرکز بلوک قلقل رود ، در ولایت توپسرکان ، جغرافیای سیاسی گبهان صفحه (۳۹۲)

پرسبورگ . [ر] (۹) امروزه آنرا براتیسلاوا گویند و آن شهر است در چکوسلواکی که سکنه آن هنگری باشند و واقع است در کنار دانوب ، دارای ۱۰۰۰۰۰ تن سکنه و دانشگاه و مطران نشین است و بندری در ساحل دانوب دارد و دارای صنایع ماهوت سازی و پنبه ریزی و زردوزی و بیسکویت [بکسمات] سازی و شکلات سازیست .

پرسبه . [ر ب] (۱۰) نام ناحیه و هم نام دریاچه ایست در یونان (اپیر) در دامنه کوه پریستری (۱۱) و مساحت سطح آن ۲۸۸ هزار گز مربع است .

پرس بی پی تک . [ر ت] (۱۲) نوعی از بوزینگان از اقسام فرعی سمبوی . تک برنگ خاکستری و موی سر آنها



پرژوالسکی

پرژه . [ر ژ] (۴) کلمه فرانسوی . طرح . نقشه . زمینه . || نیت . اندیشه . قصد . || پیشنهاد . || در معماری ، نقشه و بر آورد بنائی .

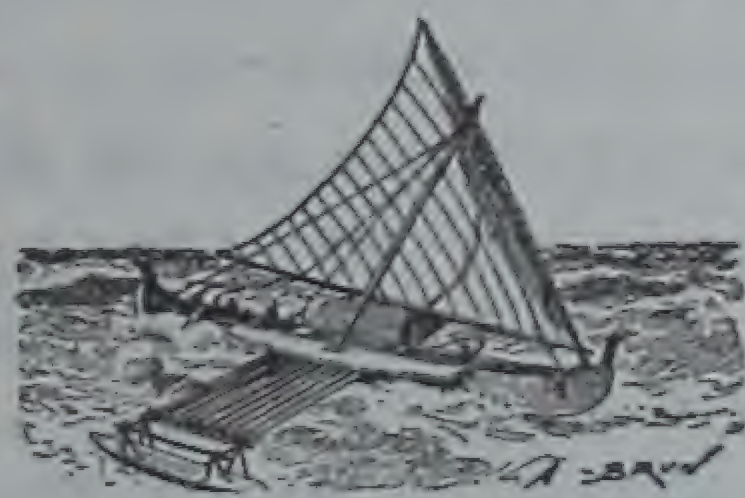
پرس . [پ] پرده . حجاب . پوشش . پرده که بر روی چیزها پوشند . (برهان) . || درسار . پرده . خیش . پرده که از جاها آویزند (برهان) . || پرس اشتر ، مهار چوبین . چوب بینی شتر : ایف ، شتری که بینش درد کند از پرس . (السامی فی الاسامی) . || پرس موئین ، خزانه .

پرس . [پ ر] آثار و خرابه هایی در چهارده میلی گنبد قابوس . سفرنامه مازندران و استرآباد رایینو صفحه (۱۶۲) .

پرس . [پ] پرسش : چو یعقوب فرخ پیرس و درود ابا ابن یامین سخن گفته بود رسیدند اسباط دیگر بهم

به پیش پدر شرمسار و درم . یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .

پرس . [ر] (۵) قایقی که اهالی اقیانوسیه بکار برند و دارای يك دگل است و آن برخلاف پرائو (۶) است که دارای همان شکل ولی بادود گل است و آنرا پریس (۷) نیز گویند .



پرس

پرس . [پ] نام ایران در بعض زبانهای اروپائی و آن از نام (پارسه) عهد هخامنشی مأخوذ است . نام پارس در کتیبه های داریوش : پارسه و در تاریخ هر دت (پارس) و در کتاب استرابن (پریس) و (پارا ای تاسن) و در تاریخ آمیان (پریس) و در تاریخ موسی خورنی (پریسین) است . هر دت راجع بنژاد پارسیان آورده

قبصه . قوه . || نهایت قلیل : يك پرژه نمك . **پرژه دار** . [پ ژ] پرژدار . پرژناك . **پرزبان** . [پ] ضار . پرضرر : شدیدستی آن داستان بزرگ که ارجاسپ آن پرزبان پیرگرگ ، فردوسی . چنین گفت موبد به پیش گروه بمزدك که ای مرد دانش پژوه

یکی دین نوساختی پرزبان نهادی زن و خواسته در میان . فردوسی . **پرزبانی** . [پ] حالت و چگونگی پرزبان .

پرزبولد . [پ و] بمعنی صریح باشد که در مقابل رمز و ایماست (برهان) . شاهی برای این کلمه و معنی آن بدست نیامد و معمول مینماید .

پرژك . [پ ژ] گریه . (رشیدی) . (جهانگیری) . گریستن . (رشیدی) . (برهان) . (جهانگیری) . گریه نمودن (برهان) .

عرش و کرسی در آب شد پنهان بس که کردم ز فرقت پرژك . قطران . ولی این بیت معمول و مصنوع مینماید .

پرژكتور . [ر ژ] (۱) آلت منعكس کننده که نور را از كانون الكتریکی با قوت و شدت بسیار بموضعی انتقال میدهد که گاهی آنرا در کشتی ها و جز آن برای روشن کردن راه بکار میبرند .



پرژكتور

پرژوالسکی . [ر] یا پرژوالسکی (۲) (نیکلامیخائیلویچ) صاحب منصب و مکتشف روسی ، متولد در کیمبروی (سولنسك) سال ۱۸۳۹ و متوفی در کاراکل (سمیریچنسك) سال ۱۸۸۸ . وی در ۱۸۶۷ اولین بار بسیاحت آغاز و سرزمین اوسوری (۳) را مورد فحص و تحقیق قرارداد (۱۸۶۷-۶۹) و در آخر سال ۱۸۷۱ بریاست هیئت بیاسای مرکزی شد و در نتیجه تحقیقات ، باخذ مدال زرین کنستانتین از انجمن جغرافیائی روسیه نائل آمد . اوراست : مسافرتها در مستملكات روسی اوسوری . (۱۸۶۷-۶۹) ، ومغولستان وممالك تانگوت (۱۸۷۶) واز کولجابه تیان شان (۱۸۷۹) و از زیران به تبت (۱۸۸۳) واز کیاختا بسرچشمه های شط زرد (۱۸۸۸) .

بشکل کا کل است .



پرسبی بی تک .

پرس پرسان . [پ پ] پرس پرسان .
با سؤال از بسیار کس :

پرس پرسان می کشیدش تا بصدور
گفت گنجی یافتم آخر بصبر .

پرس پرسان میشد اندر افتاد
چیت این غم بر که این ماتم فتاد .
مولوی .

پرس پارس . [پ ر س پ] (۱) نام
یونانی شهر پارسه . تخت جمشید . رجوع
به تخت جمشید شود .

پرسپه . [ر پ] (۲) رجوع به پرسپه
شود .

پرسپه . [پ ر پ] شهری است در
سیصد میلی سرحد ارمنستان . رجوع
بایران باستان صفحه ۳۷۲ شود .

پرست . [پ ر] پرستنده و پرستار
باشد و شخصی را نیز گویند که در وهم و
پندار خود یعنی در فکر و خیال خود مانده
باشد . (برهان) . برای کلمات هر کبه بایرست
رجوع بر دیف و رده همان کلمات شود :

بت پرست . آتش پرست . می پرست . خدا
پرست . یول پرست . دینار پرست . کعبه
پرست . عیال پرست . آفتاب پرست . عناصر
پرست . ستاره پرست . بادیه پرست . زن
پرست . شکم پرست . دین پرست . (فردوسی) .
صنم پرست . زنار پرست . حق پرست .
روزی پرست . (فردوسی) خاقان پرست .
(فردوسی) دَر پرست . (فردوسی)
خسرو پرست . (فردوسی) جادو پرست .
(فردوسی) چلیپا پرست . (فردوسی) بوی
پرست . آذر پرست . مار پرست .
ایزد پرست . (فردوسی) صورت پرست .
(فردوسی) سیهد پرست . (فردوسی) .
سر پرست . (فردوسی) قیصر پرست . (فردوسی)
یزدان پرست . (فردوسی) . شاه پرست .

خود پرست . وطن پرست . خیال پرست .
نوع پرست . تن پرست . رَجِم پرست .
جمال پرست . اجنبی پرست . بیکانه پرست .
شهرت پرست . شهوت پرست . یول پرست
ظاهر پرست . (حافظ) گل پرست . گاو
پرست . گوساله پرست . خورشید پرست .
وهم پرست . اوهام پرست . کهنه پرست . مرده
پرست . سایه پرست . معشوقه پرست . بیکانه پرست .
حسن پرست . خاج پرست . صلیب پرست .
آلمان پرست . انگلیس پرست . ایران
پرست . باد پرست . ترک پرست . روس پرست .
شوی پرست . عنصر پرست . فرانسه پرست .
گاو پرست . گنگ پرست . (رود . . .)
گور پرست . منفعت پرست . نفع پرست .
نیل پرست . شاهد پرست . ساده پرست .
(غلامباره) گز پرست . (فردوسی) . زر پرست .
مهر پرست . (فردوسی) . کهر پرست . مهمان
پرست . (فردوسی) . شه پرست . مسیح
پرست . مقام پرست . ناموس پرست .
دون پرست . مردم پرست . (ابوسلیک)

پرست . [ر] (۳) نام گروهی که امیر
آنان اُکسی کانوس بود (دیودور در ترجمه
اسکندر مقدونی) . ایران باستان جلد ۲
صفحه ۱۸۴۲ .

پرستار . [پ ر] مخفف پرستار بمعنی
عبد و آینه . نقل از مجمع شعوری ۲۲۳ ج ۱ .
پرستات . [ر] (۴) غده وزی .
|| پرستات پرینه آل (۵) ، پرستات عجانی .
پرستات دبری .

پرستار . [پ ر] بنده . عبد . برده .
چاکر . خادم . (برهان) غلام . (برهان) .
نوکر . خدمتکار . (برهان) مطلق خدمتکار .
(غیاث اللغات) . قین . وصیف :

بدو [ماهوی سوری] گفت بیژن که ای بد نژاد
که چون تو پرستار کس را مباد
چرا کشتی آن دادگر شاه [یزدگرد] را
خداوند پیروزی و گاه را .
فردوسی .

پرستار دیرینه مهرک چه کرد
که روزیش اندک شد و روی زرد .
فردوسی .

صداسپ گزیده بزرین ستام
پرستار زرین کمر صد غلام .
فردوسی .

همی باش پیشش پرستار وار
بین تاچه بازی کند روزگار .
فردوسی .

پرستار پنجاه با دست بند
به پیش دل افروز تخت بلند .
فردوسی .

زمانی بیاید کز آنسان بود
که دانا پرستار نادان بود .
فردوسی .

هنرها و دانش ز دیدار بیش
خرد را پرستار دارد بیش .
فردوسی .

پسان پرستار پیش کیان
بیاداش نیکت بیندم میان .
فردوسی .

نیاطوس را داد چندان گهر
چه اسب و پرستار زرین کمر .
فردوسی .

پرستار و از باد پایان گله
بدشت و در و کوه کرده یله .
فردوسی .

ز پیشش بیامد پرستار خرد
یکی طشت زرین بر شاه برد .
فردوسی .

بهر کوی و برزن فزون از شمار
پرستار باطوق و با گوشوار .
فردوسی .

زن و مرد از آن پس یکی شد برای
پرستار و مزدور با کدخدای .
فردوسی .

بیش یدر رفت با او بهم
پرستار بسیار با بیش و کم .
فردوسی .

چهار است نیز از پرستندگان
پرستار و بیدار دل بندگان .
فردوسی .

چو آمد [سیاوش] بر کاخ کاوس شاه
خروش آمد و برگشادند راه
پرستار با مجمر و بوی خوش
شد پیش او دست کرده بکش .
فردوسی .

بطینوش گفت این نه گفتار اوست
بر انداز آن کو پرستار اوست .
فردوسی .

دو پنجه پر پیروی بسته کمر
دو پنجه پرستار باطوق زر .
فردوسی .

به داد [بهای خواربار] چند آنکه بدمردوزن
سراسر بیوسف تن خویشتن
بمصر اندرون هر چه مردم بدند
مراو را پرستار و بنده شدند

بدان تایکی توشه اندوختند
تن خویشتن پاک بفروختند .
یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .

رسول علیه السلام پرستاری بکاری فرستاد
دیر باز آمد گفت اگر نه قصاص قیامت
بودی ترا بزدمی . کیمیای سعادت . یاران
نهایت عجز او بدانستند و سفره یش آوردند
صاحب دعوت گفت ای یار زمانی توقف کن

پرستارانم کوفته بریان همی سازند .
گلستان .

|| آماه . حارِضنه . خادمه . کنیز . دام حاشیه
فرهنگ خطی اسدی آقایی نخجوانی .
کنیزك (صحاح الفرس) . قینه . خادمه .
ولیده . (السامی) وصیفه . مقابل حرّه .
|| پرستاران . إماء : المساعات ... زنا کردن
با پرستاران ولا یقال فی الحرّه . احمد بن علی
بیهقی . فمن مملکت ایما نکم من فتیاتکم المؤمنات ،
از پرستاران مؤمنات . (تفسیر ابو الفتوح رازی) .
وبعض فقهارا مذهب آنست که عقد زن آزاد
طلاق پرستار باشد . تفسیر ابو الفتوح رازی .
روا نباشد زنان مسلمان را که پیش زنان
کافران برهنه شوند الا که پرستاران ایشان
باشند و ذلك قوله او ما ملکک ایما نکن .
تفسیر ابو الفتوح رازی . در خبر آید که هیچ
بنده و پرستار نباشد درد دنیا والا خدای تعالی
بنام او در بهشت و در دوزخ جای آفریده باشد .
تفسیر ابو الفتوح رازی .

پرستار سودابه بد روز و شب
پیچید از آن درد و نگشاد لب .
فردوسی .

پرستار زاده نیاید بکار
و گر چند باشد پدر شهریار .
فردوسی .

پرستار کو رهنمای تو بود
پرده درون دلگشای تو بود
فرستادم اینک بنزدیک تو
که روشن کند جان تاریک تو .
مرا گفت جز دخت خاتون (۱) نخواه

تزیید پرستار هم خفت شاه .
فردوسی .

چنان هم بشکوی زرین من [پرویز]
چو در خانه گوهر آگین من
پرستار باشد ده و دو هزار

همه یاک با طوق و با گوشوار .
فردوسی .

بر آن تخت سودابه ماهروی
بان بهشتی پراز رنگ و بوی ...
پرستار نعلین زرین بدست
بیای ایستاده سرافکنده پست .
فردوسی .

پرستار چندی بزین کلاه
ستاده همه ماهرخ پیش ماه .
فردوسی .

ابر تخت زرین زنی تاجدار
پرستاریش اندرون شاهوار .
فردوسی .

پرستار بسیار و چندین غلام
یکی بر زیاقوت رخشنده جام .
فردوسی .

غلام و پرستار رومی هزار
گر انمایه دیبانه اندر شمار .
فردوسی .

یکی دختر نا رسیده بجای
کنم چون پرستار پیش پای .
فردوسی .

در ایوان پرستار چندانکه بود
همه نزد رودابه رفتند زود .
فردوسی .

زره خواهم از تو گراسپ سیاه
پرستار یاریدک همچو ماه .
فردوسی .

بسی زر و سیم و گر انمایه چیز
ستورو غلام و پرستار نیز .
فردوسی .

بدو گفت هر چار جفت تواند
پرستار خاک نهفت تواند .
فردوسی .

برفت آرزو بامی و بانثار
پرستار باتاج و با گوشوار .
فردوسی .

توئی چون فریدون آزاده خوی
منم چون پرستار و نام آرزوی .
فردوسی .

اگر باز آوری او را بگفتار
بوم تا من زیم پیش پرستار .
ویس و رامین .

شوم تا مرگ پیش تو پرستار
برم فرمانت چون فرمان دادار .
ویس و رامین .

تو باشی پیش من شاه جهاندار
چو من باشم به پیش تو پرستار .
ویس و رامین .

بیا ای پرستار اندک نظیر
بیا و هم اکنون مرا دستگیر
بیرون برو نیک جائی بدار

که آنجا کند شاه یوسف گذار .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
پرستار پنجاه و خادم چهل

طرازی دو صد ریدک دل گسل .
اسدی .

پرستار صف زد دو صف ماهروی
طرازی بتان طرازیده موی .
اسدی .

که با دختر خویش تا زنده ام
پرستار تست او و من بنده ام .
اسدی .

جهان پهلوانش گر آرد بدست
فرستم بجایش پرستار شست .
اسدی .

خاتون و بك و تکیه شده اکنون
هر نا کس و بنده و پرستاری .
ناصر خسرو .

مر جاه تو و علم ترا از سر معنی
آباء و سطقات غلامند و پرستار .
سنائی .

پرستار بد مهر شیرین زبان
به از بد خوئی کو بود مهربان .
نظامی .

ای صد زبیده پیش صف خادمان تو
دستار دار خوان و پرستار خوان شده .
خاقانی .

|| عابد . طاعت و عبادت کننده . (برهان) .
پرستنده :

بدو گفت ای مرد باترس و باك
پرستار داننده یزدان ياك . فردوسی .

مسلمانی اگر کعبه پرستی است
پرستاران بت را طعنه از چیست .
شیخ محمود شبستری .

هر آنکس که بر یادش دشمن است
روانش پرستار آهرمنست .
فردوسی .

|| فرمانبردار و مطیع و منقاد (برهان) :
همه سر بسر باز دار توایم

پرستار و در زینهار توایم .
فردوسی .

پرستار امرش همه چیز و کس
بنی آدم و مرغ و مورد و مگس . سعدی :

|| زن . زوجه :

ترا و آنزمان با پرستار گفت
که دشوار کار آمد ای نیکجفت .
فردوسی .

|| بیماربان . بیماروان . بیماردار . مریض دار .
تیماردار . زوار . (برهان) سرادار (برهان)
خادم بیماران (۲) || پرستاران خیال ، کنایه

|| پرستاران خیال ، کنایه
از شعرا و صاحبان نظم و
نثر باشد (برهان) . ||

پرستار شدن ، اُمُوّه .
(تاج المصادر) . (منتهی -
الارب) . ایما (منتهی -
الارب) . کنیزك شدن .

|| پرستارفش ، مانند
پرستار . مثل پرستار :

بر شاه شد دست کرده به کش
چنان چون بیاید پرستارفش .
فردوسی .

|| پرستار گرفتن . استیفاء . بکنیز کی
گرفتن . || پرستاروار ، پرستارفش . پرستار
وش . مانند پرستار :

همی باش پیش پرستاروار
بین تا چه بازی کند روزگار .
فردوسی .



پرستار.

|| پرستار و تش، پرستارفش، پرستاروار،
همه داغ دل دست کرده بکش
برفکنند پیشش پرستاروش.
فردوسی.

بکاخ اندرون شد پرستار و تش
برشاه بردست کرده بکش.
فردوسی.

وزان پس زیشت پرستاروش
روم تا به پیش شه کینه کش.
فردوسی.

|| پاسدار، حافظ، حارس، ملازم، گوشدار،
بوم تا مرگ در مهرش گرفتار
وفادارش را باشم پرستار.
ویس و رامین.

پرستارخانه [پَرَنَ] دارالفقراء (۱)
دارالمساکین || جائی بمدارس و سر بازخانه‌ها که
بیماران همان بنگاه را در آن پرستاری کنند.
(فرهنگستان). (۲)

پرستارزاده [پَرَدَ] دختر یا پسر
از عید و غلام و کنیز و آمه،
بدانکه کجما مادر تراز چین
فرستاد خاقان بایران زمین
بخواهندگی من بدم پیشرو
صدوشت مرد از دلیران گو
یدرت آن شهنشاه با داد راست
ز خاقان پرستارزاده نخواست
مرا گفت جز دخت خاتون نخواه
نزیب پرستار هم خفت شاه.
فردوسی.

پرستارزاده نباید بکار
اگر چند باشد پدر شهریار.
فردوسی.

پرستارگی [پَرَرَ] خدمتکاری.
(فهرست شاهنامه ولف).
(۳)

پرستاره [پَرَرَ] پرستار، آمه.
کنیز، کنیزک، داه،
ز بهر حشمت اورا شدست در شب و روز
بنات نعش پرستاره ورهی ذکاش (۳).
سنائی.

پرستاری [پَرَرَ] تیمار، خدمت،
حضانت، تیمارداری، زواری، زهد دردنیا
و پرستاری اولی القربی، ترجمه یمینی،
|| تیمارداری، بیماروانی، بیماربانی، تعریض،
پرستاری کردن، تیمارداشتن.

پرستان [پَرَرَ] درحال پرستیدن.
|| اُمت بود (حاشیه فرهنگ اسدی نسخه
آقای نخجوانی).
شفیع باش شها مر مرا درین زلت
چو مصطفی بردادار مر پرستان را.
دقیقی.

و این مصحف و یرویشینکان است رجوع به
پرروشان شود.

پرست زدن [پَسَ] سیردور کردن
و رفتار نمودن. (از مصطلحات بنقل غیاث‌اللمغه).
یعنی بسیار رفتن و امروز پر سه‌زدن گویند.

پرستاق [پَرُ] قصری در سوادکوه
یا هزار جریب، رجوع به سفرنامه رابینو.
صفحه ۱۳۱ شود.

پرستش [پَرَت] اسم از پرستیدن، عبادت،
نیایش، عبودیت، تعبد، طاعت، نماز، ستایش،
تا خیر نمی‌کند بندگی و پرستش را از
استحقاق ذاتی که اوراست جهت پرستش
نمودن، ابوالفضل بیهقی.
اگر بر پرستش فزایم رواست
که از بخت وی [کرم هفتواد] کار من گشت راست.
فردوسی.

اگر تاج ایران سیارد بمن
پرستش کنم چون بتان را شمن.
فردوسی.

گر انمایه شبگیر برخاستی
ز بهر پرستش بیاراستی.
فردوسی.

چو شوئی ز بهر پرستش رخان
بمن برجها آفرین را بخوان.
فردوسی.

جدا کردشان [جشید کاتوزیان را] از میان گروه
پرستنده را جایگاه کرد کوه
بدان تا پرستش بود کارشان
نوان پیش روشن جهاندارشان.
فردوسی.

مرا جایگاه پرستش بست
که این گنج من بهر دیگر کست.
فردوسی.

پرستنده باش و ستاینده باش
بکار پرستش فزاینده باش.
فردوسی.

چو از دور جای پرستش بدید
شد از آب دیده رخس ناپدید.
فردوسی.

همه بندگانیم و ایزد یکبست
پرستش جز اورا سزاوار نیست.
فردوسی.

سدیگر چو بنشست بر تخت گفت
که رسم پرستش نباید نهفت.
فردوسی.

|| خدمتکاری (برهان)، خدمت، پرستاری،
چو بشنید برپای جست اردشیر
که با من فراوان برنجست و شیر
بدستوری سر پرستان سه روز
مراو [کرم هفتواد] را بخوردن منم دلفروز...

بر آمد همه کام وی زین سخن
بگفتند کاو را پرستش توکن.
فردوسی.

بر آرید کامش به نیکی تمام
پرستش کنیدش همه چون غلام.
فردوسی.

یکی باره تیز تک برنشست
میان را ز بهر پرستش بیست.
فردوسی.

اگر جان بتن خواهی وتن بجای
فرود آی ویشم پرستش نمای.
فردوسی.

چو آگاهی آمد سوی نیمروز
بنزد سپهدار گیتی فروز
که بر تخت بنشست فرخنده کی [کیخسرو]
بچرخ بزرگی برافکنده پی
بخواند او سپاهش زهر جایگاه
بدان تا نماید پرستش بشاه.
فردوسی.

پرسید یگروز بوزر چهر
ز پرورده شاه خورشید چهر
که او را پرستش همی چون کنی
بیاموز تا کوشش افزون کنی.
فردوسی.

ز کهر پرستش زمهر نواز
بداندیش را داشتن در گداز.
فردوسی.

شب و روز بهرام پیش پدر
همی از پرستش بخارید سر.
فردوسی.

یکی زیرک ترک با او براه
ز بهر پرستش بهر جایگاه.
اسدی.

و گر روز است و گر شب گاه و بیگاه
کنیزک خواهد اندر پیش پنجاه
کمرها بسته افسر بر نهاده
پرستش را به پیشش ایستاده.
ویس و رامین.

بلی آن بدی مرو را گوشمال
که چون بنده کردی پرستش دو سال
بخدمت بیستی میان بنده وار
نبودی بجز خدمتش هیچ کار.
یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی.

|| بیمار داری را نیز گفته‌اند که خدمت
بیمار کردن باشد. (برهان). || پرستش
کردن، عبادت، عبادت کردن، الهه،
بدین اندر آئیم و پرستش کنیم
همه آذران را پرستش کنیم.
فردوسی.

(۱) Hospice. (۲) Infirmerie.

(۳) ن. ل. بنات نعش پرستار و بنده این ذکاش، و ظاهراً همین نسخه بدل صحیح است و پرستاره اگر آمده باشد شواهد دیگر میخواهد و رجوع به فهرست شاهنامه ولف شود.

پرستش کنم پیش یزدان بیای
نبیند مرا کس بآرام جای
فردوسی .

|| خدمت کردن :

وزانیش چو فرماید شهریار
بیایم پرستش کنم بنده وار . فردوسی .
که او شاه باشد بماندند همه مهتران
پرستش کنندش همه مهتران
فردوسی .

|| جای پرستش ، عبادتگاه . معبد :

چو از دور جای پرستش بدید
شد از آب دیده رخس ناپدید
فردوسی .

ز جای پرستش به آوردگاه
بشد بر نهاد آن کیانی کلاه
فردوسی .

سرهفته را گشت خسرو نوان
بجای پرستش نبودش توان

بهشتم ز جای پرستش برقت
بر تخت شاهی خرامید تفت
فردوسی .

بیامد بجای پرستش به شب
بدادار دارنده بگشاد لب
فردوسی .

|| جایگاه پرستش ، جای پرستش . عبادتگاه :
مرا جایگاه پرستش بست
که این گنج من بهر دیگر کست
فردوسی .

پرستش پلاس . [پَرَتِ پَ] جامه
عبادت (ولف) :
بدان خانه شد شاه یزدان پرست [لهراسب]
فرود آمد آنجا و هیکل بست . . .
بیوشید جامه پرستش پلاس
خرد را بر این گونه باید پیاس
دقیقی .

و ممکن است که پلاس بدل جامه پرستش
باشد . یعنی جامه پرستی از پلاس .

پرستش کده . [پَرَتِ کَد] عبادتگاه .
پرستشگاه . معبد :

پرستش کده گشت از ایشان بهشت
بست اندر و دیو را زردهشت
دقیقی .

و ولف این کلمه را پرستش کده با ذال منقوط
آورده است .

پرستشگاه . [پَرَتِ] معبد . صومعه .
عبادت جای . عبادت گاه .

پرستش گره . [پَرَتِ گَ] عابد .
پرستنده . || خادم . چاکر . پرستنده :

ترا صد هزاران پرستشگرند
که ازوی [ابن یامین] در آن کار چابکترند .
یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی .

پرستشگری . [پَرَتِ کَ] عبادت .
حالت و چگونگی و عمل پرستشگر :

هرچه بدهر آدمی است ویری
نیست مگر بهر پرستشگری
ای بیطالت چو فرومایگان
چند خوری نعمت حق رایگان .

|| خدمت :

پرستشگری را بیسته میان
بزدیک آن تخت شاه جهان .
یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی .

پرستشگاه . [پَرَتِ گَ] معبد .
پرستشگاه . صومعه . عبادت جای . عبادتگاه .
پرستش کده . عبادتخانه :

پرستشگاهی بس کنم زین جهان
سیارم ترا آنچه دارم نهان
فردوسی .

خود اندر پرستش که آمد چو کرد
بزودی در آهنین سخت کرد
فردوسی .

پرستشگش کوه بودی همه
ز شادی شده دور و دور از رمه
فردوسی .

یکی جای دارم برین تیغ کوه
پرستشگاهی نیز دور از گروه
فردوسی .

پرستشگاهی بود تا بود جای
بدو اندرون یاد کرد خدای
فردوسی .

بر آمد درختی از آن جایگاه
زخون سیاوش فرخنده شاه . . .

بدی مه بسان بهاران بدی
پرستش که سوگواران بدی
فردوسی .

مر آن را میان جهان جای کرد
پرستشگاهی زو دلارای کرد
اسدی .

که هست این پرستشگاهی دلپذیر
بسی دروی از رنگ هرنگ قیر .

اسدی .

پرستک . [پَرَتِ] یا [پَرَتِ]

(برهان) . پَرَسْتُ . پرستوک . فرشتوک .

(برهان) . فرشتو (برهان) . فراشتک .

(برهان) . فراشتوک . (برهان) . فراشترو .

(برهان) . خطاف . نام پرنده ایست خرد که پشت

ودم اوسیه و سینه اش سفید و منقارش سرخ (؟)

میباشد و در سقف خانه ها آشیان میکند

و او را عبری خطاف میگویند (برهان) .

چلچله . پلستک . پیل وایه . حاجی حاجی .

یالوانه . یالوایه . بادخورک . فرستور .

فرستوک . بالوایه . ابابیل (عامیانه) زازال .

فرستوک . بلوایه . دمنجه . دمنجه .

بلسک . دایرزه . دالبوز . دالبوزه . ورجوع

به پرستوشود ؛ و پرستک را خطاف گویند .

تفسیر ابوالفتوح (۱)

پرست کردن . [رُ] (۴)

واندر رضای او که و بیگه بشعر زهد
مر خلق را پرست کنم علم و حکمتش
ناصر خسرو .

پرستم . [رُ] (۲)

نوعی از حشرات که
بالهای فوقانی آنها
نسبه محکم و از خانواده
ردوی نیده (۳) که
در بر قدیم منتشر
است .



پرست مادر . [رُ] (۵)

(۴) نوعی از طيور پاسرو (۵) دارای نوکی
طویل و منحنی از خانواده ملی قازیده (۶)
در زلاند جدید .



پرست مادر .

پرستن . [رُ] (۷) شهری بانگلستان

کرسی کنت نشین لانکاستر . دارای ۱۱۸۰۰۰

سکنه و پلی بر رود ریبیل و کارخانه های

ریسندگی پنبه . شکست اسکاتلندیان بدست

کرمول (۱۶۴۸) بد آنجا بود .

پرستندگی . [پَرَتِ دَ] عبادت .

عبودیت . || خدمت . خادمی . خدمتکاری :

نباید ز شاهان پرستندگی

نچوید کس از تاجور بندگی .

فردوسی .

پرستنده . [پَرَتِ دَ] پرستار .

بنده . عبد . برده . چاکر . خادم . غلام .

نوکر . خدمتکار . قین . وصیف : عبدالرحمن [بن

مسلم] گفت برادرم قتیبه ازین نیندیشد

اگر من پرستنده از آن خویش بفرستم

ایشان بجهان اندر پیرا کنند . ترجمه

طبری بلعی .

پرستنده شاه بد خو ز رنج

نخواهد تن و زندگانی و گنج .

فردوسی .

بآمل پرستندگان تواند

بساری همه بندگان تواند .

فردوسی .

همه گرد کن خواسته هرچه هست

پرستنده و جامه های نشست .

فردوسی .

اگر رای باشد ترا بنده است

بیش تو اندر پرستنده است .

فردوسی .

(۱) Hirondelle . (۲) Prostemma . (۳) Réduviidés . (۴) Prosthémadère . (۵) Passereaux .

(۶) Méliphagidés . (۷) Preston .

بیاورد از آنیس دو صد گاو میش
پرستنده او همی راند پیش .
فردوسی .
بدو گفت بنگر بدین تخت و گاه
پرستنده چندین بزرین کلاه .
فردوسی .

پرستنده چند از میان سیاه
بفرمای کاینده با تو براه .
فردوسی .

بدو گفت شایور کای ماهروی
چرا رنجه گشتی بدین گفت و گوی
که هستند بامن پرستنده مرد
کزین چاه بن بر کشند آب سرد . . .

پرستنده را بفرمود شاه
که بشتاب و زود آب بر کش ز چاه (۱)
پرستنده بشنید و آمد دوان
رسن بود بردلو و چرخ روان
چو آن دلو در چاه پر آب گشت
پرستنده را روی پرتاب گشت . . .

پرستنده را گفت کای کم ز زن
نه زن داشت این چرخ و دلو و رسن .
فردوسی .
چنین گفت رستم که با بخت تو [کیخسرو]
نرسد پرستنده تخت تو .
فردوسی .

وزان پس ز من هر چه خواهی بخواه
پرستنده و مهر و تخت و کلاه .
فردوسی .

ز ما هر چه خواهی همه بنده ایم
پرستنده باشیم تا زنده ایم .
فردوسی .

سر و تن بشتی نهفته بباغ
پرستنده با او نبردی چراغ .
فردوسی .

تو ای پهلوان یل ارجمند
همی دست بگشای و دشمن بیند
پرستنده چون تو ندارد سپهر
ز بخت تو هر گز مبراد مهر .
فردوسی .

پرستنده کرم بدشت مرد
نیرداختی یکتا از کار کرد .
فردوسی .
گرایدونکه فرمان کنی با سیاه
بایران خرامی بنزدیک شاه
ستانت از او خلعت و خواسته
پرستنده و اسب آراسته .
فردوسی .

پرستنده را بفرمود شاه
که در باغ گلشن بیارای گاه .
فردوسی .
بدست چپش بود کندا گشپ
پرستنده فرخ آذر گشپ [کذا] .
فردوسی .

بنده هر چه باید ز گنج و درم
ز اسب و پرستنده از بیش و کم .
فردوسی .

چرا تاختی پیش فرزند اوی
پرستنده تو نه پیوند اوی .
فردوسی .

پرستنده فقور هر بامداد
همی شاه [کیخسرو] را نو بنو هدیه داد .
فردوسی .

ز چین تابگلزیون لشکرست
برایشان چو خاقان چینی سرست
نداند کسی ارز آن خواسته
پرستنده و اسب آراسته .
فردوسی .

غلام و پرستنده و چار پای
نماندی بدو نیک چیزی بجای
برین گونه فرسنگ صد برگذشت
نه در ماند آباد و نه کوه و دشت .
فردوسی .

پرستنده را گفت نزدیک شاه
فراوان بود یاره و تاج و گاه .
فردوسی .

به پیش نگهبان آن مرغزار
خروشید و بارید خون در کنار . . .
پرستنده بیشه و گاو نغز
چنین داد پاسخ بدان پاک مغز . . .
فردوسی .

بایران پرستنده و تختگاه
همانجا نگین و همانجا کلاه .
فردوسی .

پرستنده با او بیامد چهار
که خاقان بدیشان بدی استوار .
فردوسی .

همیراند در پیش باطوس گیو
پس اندر پرستنده چند نیو .
فردوسی .

پرستنده کردیش بر پیش خویش
ز نه رسم گشتی بد نه آئین و کیش .
فردوسی .

بر آئین شاهان پیشین رویم
همان از پی فره و دین رویم
پرستندگان را همه بر کشیم
ستمکارگان را بخون در کشیم .
فردوسی .

چو رفتی بر شه پرستنده باش
کمر بسته فرمائش را بنده باش .
فردوسی .

از اسب و پرستنده و سیم و زر
زمهر و ز تیغ و کلاه و کمر .
فردوسی .

شما یک یک رازدار منید
پرستنده و غمگسار منید .
فردوسی .

ورا پنج ترک پرستنده بود
پرستنده و مهربان بنده بود .
فردوسی .

چو بر تخت بنشست و آن جای دید
پرستنده بسیار بر پای دید .
فردوسی .

پرستنده و اسب و تخت و کلاه
بیارای و باخویشتن بر براه .
فردوسی .

چه از جامهای گرانمایه نیز
پرستنده و اسب و هر گونه چیز .
فردوسی .

تزاوست شاه و فرستنده ام
بنزدیک او من پرستنده ام .
فردوسی .

چه سنجد بداندیش با بخت تو
به پیش پرستنده تخت تو .
فردوسی .

پرستنده خرم دل و شاد باد
چنانی سراپای کو کرد یاد .
فردوسی .

بنده هر چه باید ز گنج و درم
ز اسب و پرستنده و بیش و کم .
فردوسی .

پرستنده چون تو فریدون نداشت
که گیتی سراسر بشاهی گذاشت .
فردوسی .

نشست آن ستم دیده باشه ریار
پرستنده او بود و هم غمگسار .
فردوسی .

همه مهتران ککهر او شدند
پرستنده و چاکر او شدند .
فردوسی .

چنین هم شب تیره بیدار بود
پرستنده پیش جهاندار بود .
فردوسی .

پرستنده بودی بگرد اندرش
که مردم ندیدی بلند افسرش .
فردوسی .

پرستنده گفت اهرن پیلتن
بیامد همی بایکی انجمن .
فردوسی .

گرامی کن این خانه ما بسور
مباش از پرستنده خویش دور .
فردوسی .

پرستنده خوان پیش بهمن نهاد
تهمتن سخنها همی کرد یاد .
فردوسی .

یکی جام پر می بدست دگر
پرستنده بر پای پیشش پسر .
فردوسی .

همه یارس چون بنده او شدند
 بزرگان پرستنده او شدند .
 فردوسی .
 زما هرچه خواهی همه بنده ایم
 پرستنده باشیم تازنده ایم .
 فردوسی .
 سکندر پیامد بنزدیک شاه
 پرستنده برخاست از بارگاه .
 فردوسی .
 ششم بر پرستنده تخت خویش
 چنان مهرداد که بر بخت خویش .
 فردوسی .
 بیاورد و بنهاد پیش جوان
 جوان شد پرستنده اردوان .
 فردوسی .
 ابا هر سواری پرستنده سی
 ز ترک و ز رومی و از یارسی .
 فردوسی .
 پرستنده پیش خواند اردشیر
 همان هدیه هائی که بدنا گزیر
 فرستاد نزدیک شاه اردوان
 فرستاده شد با یکی پهلوان .
 فردوسی .
 یکی سفره پیش پرستندگان
 بگسترد برسان خربندگان .
 فردوسی .
 چهارست نیز از پرستندگان
 پرستار و بیدار دل بندگان .
 فردوسی .
 پرستنده مائیم و فرمان تراست
 نگر تاجه خواهی تن و جان تراست .
 فردوسی .
 پرستنده آگه شد از کار شاه
 پذیره شدنش یکایک براه .
 فردوسی .
 به بیچارگی کرد دارای چیز
 همی گردد و چیز ندهند نیز
 شود رایگانی پرستنده
 و یا بی بهایی یکی بنده .
 فردوسی .
 سوی کارداران باز و خراج
 پرستنده سایه فر و تاج .
 فردوسی .
 یکی خویش بودش دلیر و جوان
 پرستنده شاه نوشین روان .
 فردوسی .
 شب تیره گون رفت بهرام گور
 پرستنده یکتن ز بهر ستور .
 فردوسی .
 ز گیتی پرستنده فر نصر
 زید شاه در سایه شاه عصر .
 فردوسی .

بنیک و بد شاه خرسند باش
 پرستنده باش و خردمند باش .
 فردوسی .
 نیای تو مارا پرستنده بود
 پدر پیش شاهان ما بنده بود .
 فردوسی .
 بیسته همه لشکرش را میان
 پرستنده در پیش ایرانیان .
 فردوسی .
 کشیدی پرستنده هر سو رده
 همه جامه هاشان بزر آرده .
 فردوسی .
 بگرد آیدت مال و بنگاه و رخت
 فروزنده گردد ترا روی بخت
 ز هر در پرستندگان بوند
 هم آزاد و هم بندگان بوند .
 یوسف و زلیخای منسوب به فردوسی .
 شبانام اکنون یکی لشکرند
 پرستندگان بندگان بی مرند .
 یوسف و زلیخای منسوب به فردوسی .
 پرستنده پیر آفرین برگرفت
 چنین گفت کایدربس است این شکفت .
 اسدی .
 || پرستار . آمه . کنیز . کنیزک . حاضنه .
 خادمه . داه . قینه . ولیده . (السامی) زن
 خدمتکار .
 بر شاه شد مهتر بانوان
 ابا دختران اندر آمد نوان
 پرستنده صد پیش هر دختری
 زیاقوت بر هر سری افسری .
 فردوسی .
 غلامان و اسب و پرستندگان
 همان نامور خوب رخ بندگان .
 فردوسی .
 غلام و پرستندگان ده هزار
 بیاورد شایسته شهریار .
 فردوسی .
 چون آن زن یلان سینه را دید گفت
 پرستنده را که ای خوب جفت .
 فردوسی .
 فراوان پرستنده بر گرد تخت
 بتان پیروی فرخنده بخت .
 فردوسی .
 پرستندگان پرده برداشتند
 باسبش ز درگاه بگذاشتند
 چو قیدافه را دید بر تخت عاج ...
 ز زربخت پوشیده چینی قبا
 فراوان پرستنده پیشش پیای .
 فردوسی .
 در آنخانه [خانه منیره] سیصد پرستنده بود
 همه یارباب و نید و سرود .
 فردوسی .
 بفرمود [منیره] تاداروی هوش بر
 پرستنده آنبخت با نوش بر .
 فردوسی .

مراد را بدان کاخ در جای کرد
 غلام و پرستنده برپای کرد .
 فردوسی .
 بر آن دختران رد افراسیاب
 نگه کرد کاوس مژگان بر آب
 پس پرده شاهشان جای کرد
 بیرشان پرستنده برپای کرد .
 فردوسی .
 کجا نامور دختری خوب روی
 پیرده درون پاک بی گفتگوی
 پرستنده کردیش [ضحاک] بریش خویش ...
 فردوسی .
 پرستنده زین بیشتر با کلاه
 بچهره بکردار تابنده ماه .
 فردوسی .
 برین هم نشان نزد رستم غلام
 پرستنده و اسب زرین ستام .
 فردوسی .
 پرستندگان نیز با خواهران
 ز برج فشانند با زعفران .
 فردوسی .
 یکی خوب چهره پرستنده دید
 کجا نام او بود ماه آفرید
 که ایرج بدومهر بسیار داشت
 قضا را کنیزک ازو بار داشت .
 فردوسی .
 بشد بایرستندگان مادرش [مادر فرود]
 گرفتند پوشیدگان در برش
 بزاری فکندند بر تخت عاج
 بشد شاه را روز وهنگام تاج
 همه غایب جمع مشکین کمند
 پرستنده با مادر ازین بکند .
 فردوسی .
 یکی چشم بر کردو زد بادر [فرود]
 رخس سوی مامو پرستنده کرد
 فردوسی .
 پرستندگانم اسیران کنند
 دژ و باره و کوه ویران کنند .
 فردوسی .
 فرود سیاوخش بی کام و نام
 چو شد زین جهان نارسیده بکام
 پرستندگان بر سر دژ شدند
 همه خویشان بر زمین برزدند .
 فردوسی .
 سراسر سپه کوه بفروختی
 پرستنده و دژ همی سوختی .
 فردوسی .
 غلام و پرستنده از هر دری
 زدر و زیاقوت و مهر گوهری .
 فردوسی .
 پرستنده تست [روشنک] و ما بنده ایم
 فرمان و رأیت سرافکنده ایم .
 فردوسی .
 کنون با پرستنده و دایگان
 از ایران بزرگان و پرمایگان
 ورا [روشنک را] زود بفرست نزدیک من .
 فردوسی .

پرستنده کش بیر داشتی
زمین را به بی هیچ نگذاشتی .
فردوسی .

چنین گفت با ریدك ماهروی
که روان پرستندگان را بگوی .
فردوسی .

پرستندگان را سوی گلستان
فرستد همی ماه کابلستان .
فردوسی .

چو زان سو پرستندگان دید زال
کمان خواست از ترک و بفراخت یال .
فردوسی .

پرستندگان را شکفت آمد آن
که بدکاری آمد ز دخت شهان .
فردوسی .

پرستنده برخاست از پیش اوی
بر آن چاره بیچاره بنهاد روی .
فردوسی .

چنین گفت پس بانوی بانوان
پرستنده را کزاید درمان .
فردوسی .

پرستنده شد سوی دستان سام
که شد ساخته کام بگذار کام .
فردوسی .

غلامان همه با کلاه و کمر
پرستنده با یاره و طوق زر .
فردوسی .

پرستندگان تیز برخاستند
بهرسو یکی غلغل آراستند .
فردوسی .

مرا نیز پیوسته بیش از هزار
پرستندگانند با گوشوار .
فردوسی .

پرستنده با بانوی ماهروی
چنین گفت کاکنون ره چاره جوی .
فردوسی .

بیرون رفت سیندخت با بندگان
میان بسته سیصد پرستندگان .
فردوسی .

بیاورد پس خسرو خسته دل
پرستنده سیصد عماری چهل .
فردوسی .

غلام و پرستنده و چار پای
نماندی بدو نیک چیزی بجای .
فردوسی .

همی گفت گر زن زغم بیهشت
پرستنده با وی چرا خامشت .
فردوسی .

ابر تخت زرین زنی تاجدار
پرستنده پیش اندرون شاهوار .
فردوسی .

پرستندگان را چنین گفت شاه
که گلنار را از چه بستست راه .
فردوسی .

بخوردند چیزی و مستان شدند
پرستندگان می پرستان شدند .
فردوسی .

پرستنده از دست رودابه مار
ره بود و گرفتندش اندر کنار .
فردوسی .

نشستند بر زین پرستندگان
دل آرا و هر گونه بندگان .
فردوسی .

ز هر شهر زیبا پرستنده
پر از شرم و بیدار دل بنده .
فردوسی .

پرستنده و دایه بشمار
ز بازار که تا در شهر یار .
فردوسی .

برفتند یکسر سوی خوابگاه
پرستندگان را بفرمود ماه .
فردوسی .

گزیدند میخوارگان خواب خوش
پرستندگان دست کرده بکش .
فردوسی .

شبستان زرین بیاراستند
پرستندگان مشک و می خاستند .
فردوسی .

هوا و حسد هر دوام بنده اند
همان خشم و آرم پرستنده اند .
فردوسی .

شد آن خامه چون کش بتی دلپذیر
پرستنده دست چابک دبیر .
اسدی .

مگر زین پرستنده کام آمدت
که چون دیدیش یاد جام آمدت .
اسدی .

پرستنده سوی در بنگرید
بیاغ اندرون چهره جم بدید .
اسدی .

|| پرستار . عابد . عبادت کننده . متعبد .
ستایشگر . زاهد ؛
پرستنده مرد اندر آمد ز کوه .

شدند اندر آن آگهی همگروه .
چنین داد پاسخ پرستنده هوم
که آباد بادا بداد تو بوم .
فردوسی .

پرستنده باشی و جوینده راه
بزرفی بفرمائش کردن نگاه .
فردوسی .

گروهی که کاتوزیان خوانیش
برسم پرستندگان دانیش
جدا کردشان از میان گروه .
پرستنده را جایگه کرد کوه .
فردوسی .

پرستنده [هوم] آ که شد از راز اوی
چو بشنید دل خسته آواز اوی .
فردوسی .

پرستنده [هوم] آ که شد از راز اوی
چو بشنید دل خسته آواز اوی .
فردوسی .

بیاورد گنجی درم ، صد هزار
ز گنجی که بود از پدر یادگار
سه يك زان نخستین بدرویش داد .

پرستندگان را درم بیش داد .
فردوسی .

کجا نام آن نامور هوم بود
پرستنده دور از برو بوم بود .
فردوسی .

پرستنده آذر زردهشت
همی رفت باباژ و برسم بمشت .
فردوسی .

چه داری بدین مرز بی ارز رای
نشست پرستندگان خدای .
فردوسی .

بکشتند هشتاد از آن موبدان
پرستنده و پاک دل بخردان .
فردوسی .

چنین داد پاسخ که آن پادشا
که باشد پرستنده و یار سا .
فردوسی .

پرستنده باش و ستاینده باش
بکار پرستش فراینده باش .
فردوسی .

ز لهراسپ شاه آن پرستنده مرد
که ترکان بکشتندش اندر نبرد .
فردوسی .

پرستش پرستنده را داشت سود
بر آن برتری بر ترها فرود .
فردوسی .

پرستنده فرخ آتش کنم
دل موبد و هیربد خوش کنم .
فردوسی .

چنین پیرگشته پرستنده بود
دل از تاج و از تخت برکنده بود .
فردوسی .

به پیری بر آن تخت بریان شدست
پرستنده پاک یزدان شدست .
فردوسی .

ندید اندر و شاه گشتاسپ را
پرستندگان دید و لهراسپ را .
فردوسی .

پرستنده چون بر تو شمع دید
ز تاریکی غار بیرون دوید .
نظامی .

|| دوستدار . ستاینده ؛
پرستنده آرزو جو یای کین
بگیتی ز کس نشود آفرین .
فردوسی .

که بیدار دل پهلوان شاد باد
زدانش پرستنده داد باد .
فردوسی .

که بیدار دل پهلوان شاد باد
زدانش پرستنده داد باد .
فردوسی .

بیاشم پرستنده بند تو

که چون بنده در پیش فرزند تو .
فردوسی .

سخاوت پرستنده دست اوست

بت است آن همانا و او برهن .
فرخی .

|| پرستنده خیال ، کنایه از شاعر و منشی
باشد و پرستنده خیال هم آمده است که
بعطف فوقانی باشد . (برهان) . || پرستنده
باده ، ساقی . میگسار . باده دهنده . باده ده
پرستنده باده را پیش خوانند

بچربی فراوان سخنها برانند
بدو گفت کامشب توئی باده ده

بطائر همه باده ساده ده . . .
بدو گفت ساقی که من بنده ام

بفرمان تو در جهان زنده ام .
فردوسی .

و برای کلمات مرکبه با پرستنده مانند
۱ یزدان پرستنده (فردوسی) و بت پرستنده
(فردوسی) رجوع به رده و ردیف همان
کلمات شود .

پرستنده مرد . [پَر رَ تَ دَم] عابد .
زاهد . متعبد .

ز لهر اسپ شاه آن پرستنده مرد
که ترکان بکشتندش اندر نبرد .
فردوسی .

پرستو . [پَر رَ] یا [پَر رَ (برهان)]
طایر خردمروغ که پشت و دم آن سیاه و سینه
سفید و متقارن رخ (۱) دارد و در سقف خانه و مساجد
آشیانه سازد (رشدی) . بمعنی پرستک است
که خطاف باشد و بعضی گویند پرستو
وطواط است که آن خطاف کوهی باشد
(برهان) . پرستوک . پرستک . خطاف .
فرشتو . فرشتوک . فراشترو . فراشتروک .
فراشتک . فراستوک . پلستک . ییلوایه .
حاجی حاجی . یالوانه . یالوایه . بادخورک .
فرستو . فرستوک . بالوایه . ابابیل . (در
تداول عامه) بهار . زازال . چلچله . فرتوک .
بلوایه . دُمنجه . دُمنجه . بلسک . دایرزه .
دال بوز . دال بوز . دال بوزه . دال بوزه . (۱)
شب پرک (۲) (اوبهی) :



چرا عمر کرکس دو صد سال و یحک

نماید قزونتر ز سالی پرستو .
رودکی .

لبان لعل چون خون کبوتر

سواد زلف چون پر پرستو .
سعدی .

و حسین خلف گوید : « گویند اگر
بچه اول پرستوک را بگیرند و قتیکه ماه در
افزونی بود و شکم او را بشکافند دو سنگریزه
از شکم او برآید یکی بکرنگ و دیگری
الوان چون در پوست گوساله یا بز کوهی
پیچند پیش از آنکه گرد و خاک بر آن
نشیند و بر بازوی مصروع بندند یا بگردنش
آویزند صرع از او زایل گردد و گویند اگر
دو پرستوک بگیرند یکی تر و یکی ماده
و سرهای آنها را با آتش بسوزانند و در شراب
ریزند هر کس از آن شراب بخورد مست
نگردد و اگر خون او را بخورد زنان بدهند
شهوات ایشان منقطع گردد و بریستان دختر
مانند نگذارد که بزرگ شود و اگر سرگین
او را در چشم کشند سفیدی که در چشم
افتاده باشد ببرد و سرگین او با زهره وی
خضاب رنگین باشد و اگر سرگین او با
زهره گاو بیاورند و بر موی طلا کنند بی هنگام
سفید نشود . (برهان) . || پرستوی کوهی
فراستوک کوهی (منتهی الارب) عوهق .
عوهق جبلی . پرستوی بحری (۲) . نوعی



پرستو

طیور از طایفه شتورینه (۳) . || مثل پر
پرستو . سخت سیاه . || مثل : ازیک پرستو
تابستان نشود . نظیر ازیک گل بهار نشود .
رجوع به امثال و حکم شود .

پرستوک . [پَر رَ] . پرستو .
از پرستوک اگر خوری احمدش

دیده راروشنی کند حاصل
خون او را چو زن بیاشامد
شهوت زن همه کند زایل .
یوسف طیب . از جهانگیری .

خدای تعالی مرغانی را بفرستاد همچون
خطاف که آنرا پرستوک خوانند تا بلب دریا
شدند هریکی سه یاره گل برگرفتند دو
به پای و یکی بمنقار و بهوا اندر پریدند و
برزیر سر آن لشکر بایستادند . ترجمه
طبری بلعمی . رجوع به پرستو شود .

پرست ویشی . [ر]



(۴) نوعی از حشرات ،
دارای بالهای باریک
و او خود حشره خوار
است از خانواده پرکتو
ترویده (۵)

پرسته . [پَر رَ تَ] . پرستیده .
(فرهنگ اسدی) . پرستیده را گویند یعنی
آنچه او را پرستند و ستایش کنند بحق همچو
خدای تعالی و بیاطل همچو بت . (برهان) .
|| زن خدمتکار (برهان) پرستنده . و بدین
معنی در برهان بکسر اول و دوم آمده است .
|| پرستش :

ای آنکه ترا پیشه پرستیدن مخلوق
چون خویشی را چه بری بیش پرسته .
کسایی .

پرستی . [پَر رَ] در کلمات مرکبه ذیل
و نظایر آن رجوع به ردیف آن کلمات
شود : یزدان پرستی . شاه پرستی . خدا -
پرستی . سایه پرستی . بت پرستی . جان پرستی
(فردوسی) . خود پرستی . خیال پرستی .
می پرستی . آتش پرستی . عناصر پرستی .
عیال پرستی . کعبه پرستی . حق پرستی .
باده پرستی . مرده پرستی .

پرستیدن . [پَر رَ دَ] (یک مصدر
بیش ندارد ، پرستیدم . پرست !) عبادت .
عبادت کردن . اقراء . تقرأ . (منتهی -
الارب) نسك . تعبد : و [صفلیان] همه
آتش پرستند . حدود العالم . و در همه حالها
راستی و یکدلی و خدا پرستی خویش اظهار
کرده است . ابوالفضل بیهقی . و آفتاب را
پرستید . نوروزنامه .

بت پرستیدن به از مردم پرست
پند گیر و کار بند و گوش دار .
ابوسلیک گرگانی .

همه کسی صنما (مر) ترا پرستد و ما
از آتش دل آتش پرست شاماریم .
منطقی از حاشیه فرهنگ اسدی نسخه آقای
نخجوانی .

ای آنکه ترا پیشه پرستیدن مخلوق
چون خویشی را چه بری بیش پرسته .
کسایی .

بداد آفریننده دادار داد
دل و جان یا کم پرستنده باد .
فردوسی .

ز دین و پرستیدن اندر چه اند
همی بت پرستند اگر خود که اند .
فردوسی .

من از داد تو چون یکی بنده ام
پرستنده آفریننده ام .
فردوسی .

ز روز گذر کردن اندیشه کن
پرستیدن دادگر پیشه کن .
فردوسی .

ابا این هنرها یکی بنده ام
جهان آفرین را پرستنده ام .
فردوسی .

پذیرفتم از یاک یزدان که من
پرستنده باشم برای و بتن .
فردوسی .

ندید اندرو شاه گشتاسپ را
پرستندگان دید و لهراسپ را .
فردوسی .

نیارا همین بود آئین و کیش
پرستیدن ایزدی بود پیش .
فردوسی .

بگفتا فروغی است این ایزدی
پرستید باید اگر بخردی .
فردوسی .

که شاید بمشکوی زرین ما
بداند پرستیدن دین ما .
فردوسی .

خلق را بر تر از پرستش تو
نیست چیزی پس از پرستش رب .
فرخی .

اگر خدای پرستی تو خلق را میرست
خدای دانی خلق خدای را مازار .
ناصر خسرو .

خواهند همی که همچو ایشان
من جز که خدای را پرستم .
ناصر خسرو .

بجان تو که پرستیدن تو کیش من است
بکیش عشق پرستش رواست جانانرا .
ادیب صابر .

شکم بنده کمتر پرستد خدای . سعدی .

|| خدمت . خدمت کردن ؛
گنهکار و افکندگان تو اند
پرستنده و بندگان تو اند .
فردوسی .

کسانی که اندر شهبستان بدند
هشیوار و مهتر پرستان بدند .
فردوسی .

تن خویش یک چند بیمار کرد
پرستیدن پادشه خوار کرد .
فردوسی .

زمین هفت کشور ترا بنده شد
به پیش تو دولت پرستنده شد .
فردوسی .

چنین یافت پاسخ ز مرد گناه
که هر کس که گوید پرستم دوشاه .
فردوسی .

خنک شهر ایران که تخت ترا
پرستند و بیدار بخت ترا .
فردوسی .

برفتند هر دو بجای نشست
خود و نامداران خسرو پرست .
فردوسی .

یکی جام پر می بدست دگر
پرستنده برپای پیشش پسر .
فردوسی .

وزین دیدگان (۱) سپهد پرست
وزین باغ (۲) واین خسروانی نشست .
فردوسی .

وز آن پس سوی زابلستان شود
بر آئین خسرو پرستان شود .
فردوسی .

ورا پنج ترک پرستنده بود
پرستنده و مهربان بنده بود .
فردوسی .

چو بشنید گفتار خسرو پرست
ببرزد جهاندار بیدار دست .
فردوسی .

پیسته همه لشکرش را میان
پرستنده در پیش ایرانیان .
فردوسی .

سراسر بدان بارگاه آمدند
پرستنده نزدیک شاه آمدند .
فردوسی .

نیاکان ما را پرستیده اید
بسی شور و تلخ جهان دیده اید .
فردوسی .

بدان تا تو با بزم باشی و سور
مگرداز پرستیدن شاه دور .
اسدی .

ز کهتر پرستیدن و خوش خوئی است
زمهتر نوازدیدن و نیکوئی است .
اسدی .

|| خم شدن برسم تعظیم . نماز بردن ؛
من که معروف شدستم به پرستیدن او
بپرستیدن هر کس نکنم پشت دوتاه .
فرخی .

شاه محمود که شاهان زبردست کنند
هرزمانی بپرستیدن او پشت دو تاه .
فرخی .

|| ورزیدن ؛
جهان چون پراو برنماید ای پسر
تو نیز آزمپرست و انده مخور .
فردوسی .

پرستنده آرزو جوئی کین
بگیتی ز کس نشود آفرین .
فردوسی .

|| دوست گرفتن . دوست داشتن ؛
دگر گفت کانرا تو دانا نخوان
که تن را پرستد بجای روان .
فردوسی .

دلش را پرست او خرد را پرستی
کفش را ستاگر سخا را ستائی .
فرخی .

|| پرستیدن فرمان ، قبول طاعت کردن .
اظهار اطاعت کردن ؛
بز نهار پیش آی و فرمان پرست
که تا پیش شامت برم بسته دست .
فردوسی .

پرستیدنی . [پَرَدَن] در خور
پرستش . که پرستش را سزاوار است .
پرستیده . [پَرَدَن] معبود .

پرستیز . [پُرَس] پر خاشجوی . پراز
پر خاش . پرخصومت . پرخشم . پرعناد .
پر جنگ و ستیز ؛
برومی عمود و بشمشیر تیز
بگشتند بایکدگر پرستیز .
فردوسی .

بگفت این و بنهاد رخ در گریز
اگر چند بودش دل پرستیز .
فردوسی .

دگر جنگ دیوی بود پرستیز
همیشه بید کرده چنگال تیز .
فردوسی .

چو همدان گشسپ و یلان سینه نیز
برفتند پر کین و دل پرستیز .
فردوسی .

بیامد جهاندار باتیغ تیز
سری پر ز کینه دلی پرستیز .
فردوسی .

بد زخیم فرمود تا تیغ تیز
کشیده بیامد دلی پرستیز .
فردوسی .

پس اندر همی راند بهرام تیز
سری پر ز کینه دلی پرستیز .
فردوسی .

دلت تیره بینم سرت پرستیز
کنون جامه بر تن کنم ریز ریز .
فردوسی .

که از درد او بد دلش پرستیز
زهر سو همی جست راه گریز .
فردوسی .

چگونه جهد شیر بی چنگ تیز
اگر چند باشد دلش پرستیز .
فردوسی .

زیلان جنگی نجوید گریز
سرش پر ز کینه دلش پرستیز .
فردوسی .

گرامی خرامید باخشم تیز
دل از کینه خستگان پرستیز .
دقیقی .

توشادان دل و مرگ چنگال تیز
نشسته چو شیر ژیان پرستیز .
فردوسی .

ابر بیدریش افکند رستخیز
از و جامه پر خون و جان پرستیز .
دقیقی .
یکین کرد دندان و چنگال تیز
شد از کینه او سرش پرستیز .
فردوسی .
کنون مانده گشتم چنین در گریز
سری پر ز کینه دلی پرستیز .
فردوسی .
در آن دژ یکی زنگی پرستیز
که غول از نهیش گرفتگی گریز .
اسدی .
پرسخا . [پُ س] پر جود . که بسیار
جواد و بخشنده است .
پرسخان . [؟] موضعی از توابع
شاهروود دارای معدن زغال سنگ .
پرسخن . [پُ س خ] حدیث .
حدیث . مکثار . تَر . تَره . بسیار
سخن . بسیار گوی . پر گوی . پر چانه .
پر حرف . روده دراز . پر روده .
مرا غم کردند کآن پرسخن
بمهر نبی و علی شد کهن .
فردوسی .
برفتند پیچان لب و پرسخن
پراز کین دل از روزگار کهن .
فردوسی .
چو بشنید کودک ز نوشین روان
سرش پرسخن گشت و گویا زبان .
فردوسی .
کنون آمدی بادلی پرسخن
که من تو کنم روزگار کهن .
فردوسی .
ورا چشم بی آب و لب پرسخن
مرا دل پراز دردهای کهن .
فردوسی .
از آن انجمن شد دلی پرسخن
لبان پر ز گفتارهای کهن .
فردوسی .
دلی پرزدانش سری پرسخن
زبان پر ز گفتارهای کهن .
فردوسی .
بیامد یکی پرسخن کفشگر
چنین گفت کای شاه بیدادگر .
فردوسی .
طویل . دراز . مُطَوَّل .
شکسته شد آن مرد جنگ آزمای
از آن پرسخن نامه سو فرای .
فردوسی .
پرسخنی . [پُ س خ] پر گوئی .
بسیار گوئی . پر حرفی . روده درازی .
پر چانگی .
پرسر . [؟] نام محلی کنار راه

رشت بآستارا میان ارده جان و باغی محله در
(۸۰۰۰۰) گزی رشت .



پرسر . [رُ س]
(۱) نوعی از حشرات
چهار باله . با دو بال
فوقانی سخت که برای
طیران متناسب نیست و
گوشته خوار است از
خانواده کارابیده (۲)
در اروپای شرقی و
آسیای صغیر .

پرسس . [پُ س] رجوع به پرس
و رجوع به صفحه ۷۶۰ ایران باستان شود .
پرسش . [پُ س] (اسم از پرسیدن) .
عمل پرسیدن . سؤال . مسألت . مسأله .
اقتراح . استفسار . پژوهش . استعلام . استخبار .
استطلاع . تحقیق .

پرسش یکی پیش دستی کنیم
از آن به که در جنگ سستی کنیم .
فردوسی .

وز آنیس زبانا بیاسخ گشاد
همه پرسش موبدان کرد یاد .
فردوسی .

بیود آن شب و بامداد یگاه
پرسش بیامد بدرگاه شاه .
فردوسی .

چو گردن باندیشه زیر آوری
زهستی مکن پرسش و داوری
فردوسی .

بفرمود تا رفت شاپور پیش
پرسش گرفتش ز اندازه پیش .
فردوسی .

نشستند باشاه گردان بخوان
پرسش گرفتند هر دو جوان
با آواز گفتند کای سرفراز
نماند غم و شادمانی دراز .
فردوسی .

پرسش گرفتند کای شیر مرد
چه جوئی بدین شب بدشت نبرد .
فردوسی .

پرسش گرفتنی [اردشیر] همه راز اوی
ز نیک و بد و نام و آواز اوی
زداد ز بیداد و ز کشورش
ز آئین و از شاه و از لشکرش .
فردوسی .

که آنرا که خواهد کند شور بخت
یکی بی هنر بر نشاند بتخت
برین پرسش و جنبش و رای نیست
که باداد او بنده را پای نیست .
فردوسی .

چو پردخت از آن هردو پرسش گرفت
که هر جا که دانید چیزی شکفت .
فردوسی .

سکندر سبک پرسش اندر گرفت
که ایدر چه دانید چیزی شکفت .
فردوسی .

|| تفقد . دلجوئی . و از ملک پرسش و تقریب
تمام یافت . (کلیله و دمنه) . حضرت خواجه
مااگر بسنزل درویشی می رفتند جمیع فرزندان
و متعلقان و خادمان او را پرسش میکردند
و خاطر هریک را بنوعی درمی یافتند .

انیس الطالبین بخاری .
یکی نامه بنوشت نزدیک شاه
پراز لابه و پرسش نیکخواه .
فردوسی .

چو دیدم من این خوبچهر ترا
همین پرسش گرم و مهر ترا .
فردوسی .

درد جهان آفرین بر تو باد
که کردی به پرسش دل بنده شاد .
فردوسی .

|| احوالپرسی . حال پژوهی . پژوهش حال .
سؤال از سلامت حال : آنوقت پیغام آوردند
از امیر و پس به پرسش خود امیر آمد و وی
باشاره خدمت کرد خفته . ابوالفضل بیهقی .
تا یکی از خطبای آن اقلیم که باوی عداوتی
نهانی داشت باری به پرسش آمده بودش .
گلستان .

ابازاری و ناله و درد و غم
رسیده بزرگان و رستم بهم
پرسش گرفتند سر یکدگر
بدرد سیاوش پراز خون جگر .
فردوسی .

دو پر خاشجو بایکی نیکخوی
گرفتند پرسش نه بر آرزوی .
فردوسی .

آن ملیحان که طبیبان دلند
سوی رنجوران پرسش مایلند
ور حذر از ننگ واز نامی کنند
چاره سازند و پیغامی کنند .
مولوی .

بدو گفت شبگیر چون دخترم
بآئین پرسش بیامد برم .
اسدی .

جز حادثه هرگز طلبم کس نکند
یک پرسش گرم جز تبم کس نکند .
|| مؤاخذه . گرفت . بازخواست .
هنوز آن سیهبد ز مادر نژاد
بیامد که پرسش و سرد باد .
فردوسی .

گر نبود پرسش رستی و لبیک
گرت پرسند چه داری جواب .
ناصر خسرو .
|| پرسش . پرسان پرسان .

چو آگاهی آمد بهر مهتری
که بد مرزبان بر سر کشوری
که خسرو بیازرد از شهریار
برفته است با خوارمایه سوار
به یرش برفتند گردنکشان
بجائی که بود از گرامی نشان .
فردوسی .
|| یرش گرفتن و یرش گرفتن و یرش
اندر گرفتن ، استفسار کردن . پژوهِش
کردن . تحقیق کردن . || پژوهِش حال
کردن . احوالپرسی کردن . || یرش
رفتن ، بعیادت رفتن . عیادت کردن . عیادت .
|| یرش آمدن ، بعیادت آمدن ، عیادت
کردن . || یرش کردن ، سؤال کردن .
مسألت کردن .

بدین اندر آئیم و یرش کنیم
همه آذران را یرستش کنیم .
فردوسی .

چنین داد پاسخ که یرش مکن
مگوی این زمان هیچ بامن سخن .
فردوسی .

|| یرش بیمار ، عیادت .

مثل : نیکی و یرش ؟ نظیر : در کارخیز
حاجت هیچ استخاره نیست . (حافظ) .

یرش گاه : [پُرس] جای یرش .

یرش نامه : [پُرس م] ورقی که
بر آن چند یرش نوشته اند و بدو طلب
کاری دهند تا پاسخها بر آن نویسد (۱)
یرسفن : [پُرس ف] (۲) یا کره (۳)
ربة النوع یونانی دختر ، دمیتر و زاووس
ملکه دوزخها ، نظیر پرزربین رومیان .

یرسفید : [پُرس] (چای . . .) قسمی
چای معطر که رنگ آن سفیدی زند .

یرسق : [پُرس] جانوری است که آنرا
راسو گویند و بعرابی ابن عرس خوانند
اگر درون شکم او را نمک سود کرده او
را خشک سازند دو مثقال آن دفع [رنج]
بادسموم [زدگی] کند . (برهان) .

یرسک : [پُرس] (نیکلا کلد فابری
دو . . .) (۴) سکه شناس فرانسوی . مولد
بورانسیه (پروانس) بسال ۱۵۸۰ و وفات
در ۱۶۳۷ . از وی نسخ خطی شرقی و
مسکوکات و نمونه های معدنی بسیار مانده است .

یرسکت : [ر ک] (۵) (ویلیام هیک
لینک) مورخ آمریکائی ، متولد در سال
(ماساشوست) بسال ۱۷۹۶ و متوفی در
بستن بسال ۱۸۵۹ . وی علاقه بتحقیقات
تاریخی داشت . در سال ۱۸۳۸ تاریخ

فردیناند و ایزابل و در سال ۱۸۴۳ تاریخ
فتح مکزیك و در سال ۱۸۴۷ تاریخ فتح
پرو را منتشر کرد و بتألیف تاریخ فیلیپ
دوم ، که فقط سه مجلد آن انتشار یافته است
مشغول بود که مرگ او را دریافت . مجموعه
کامل آثار او در نیویورک بسال ۱۸۸۲
و نیز در ویلادلفی بسال ۱۸۷۴ - ۱۸۷۵
و در لندن بسال ۱۸۸۷ انتشار یافته است .



یرسکت .

یرسکته : [پُرس ک ن] بسیار
مردم .

یرسلاو : [پُرس ر] شهری بروسیه
نزدیک پلتاوا بساحل دنپیر . (۶)

یرسم : [پُرس] آردیرا گویند که بر
خمیر باشند تا بر جای نچسبد (برهان) .
آردخشکیکه بر رغیف نان باشند . اوروا ؛
نمک گشت چون سرکه رویش سیاه

خمیرش ز یرسم بسر ریخت کاه .
بسحق اطعمه .

یرسندگی : [پُرس د] حالت و چگونگی
یرسنده .

یرسندده : [پُرس د] سائل . مستفسر .
سؤال کننده . مستفهم .

لب شاه از آواز یرسنده مرد
زمانی همی بود با باد سرد .
فردوسی .

سخن هرچه گویم دگر گون کنم
تن و جان یرسنده یرخون کنم .
فردوسی .

چو یرسند یرسندگان از هنر
نشاید که پاسخ دهی از گهر .
فردوسی .

دگر گفت یرسنده یرسد کنون
چه داری همی پاسخ رهنمون .
فردوسی .
چنین گفتند کای یرسنده راز

برای آنکه دارد چشم بد باز .
اسرار نامه عطار .
|| یرسنده خیال ، کنایه از شاعر و منشی
باشد (برهان) . و ظاهر آ این صورت مصحف
یرسنده خیال باشد .

یرسنگ : [پُرس س] مخفف یرسنگ

مجمع الفرس بنقل شعوری ، ج ۱ ص ۲۳۷ .
یرسنگ : [پُرس س] فرسخ . رجوع به
یرننها شود .

یرسو : [پُرس] یرنور . مقابل کم سو ؛
چراغی یرسو . چشمی یرسو .

یرسوئی : [پُرس] حالت و چگونگی
یرسو . یرنوری . مقابل کم سوئی .

یرسوز : [پُرس] با سوزشی بسیار ؛
یرسوزو گداز .

یرسه : [پُرس س] مخفف یرسه است که
گدائی باشد (برهان) . رفتن گدایان ؛

هوای یرسه بازار همت دارد
سحاب از آن بکف خود همی کشد اذیال .
قاضی نور اصفهانی . || زن خدمتکار و کنیز
(رشیدی) . و ظاهر آ این صورت مصحف
یرسته است . || یرسه زدن ، گردش درویشان
برای سؤال . رفتن مرید پیری بدستوری یر
در بازارها و کویها چون گدایان با خواندن
اشعار و دیگر اعمال گدایان برای کشتن
خلق کبر و عجب و فیریدگی . || راه رفتن
بافراط . || گشتن همه جارا ؛ کوچه های
طهران را یرسه زدیم و او را نیافتیم .

یرسه : [پُرس س] یرسیدن و احوال
یر گرفتن و بعیادت بیمار رفتن باشد (برهان)
یرشش و تفقد (رشیدی) .

صحت از خواهی درین دیر کهن
خستگان بینوارا یرسه کن .
ابوالقاسم مفخری .

|| مجلس ختم . مجلس ترحیم . عزرا خانه .
حق . انجمن . عزایرسی . (غیاث اللغات) . ماتم .
یرسه : [پُرس] (۷) پسر ژوپیتر

رب النوع بزرگ یونانیان از مادری
دانائیه نام ، نپسه پادشاه آرگس . او با
راهنمایی می نرو و مرکور ربه النوع و
رب النوع یونانی ، کارهای شگفت کرد
و وقتی که از مملکت رکفه یا سفه پادشاه
آسور میگذشت دختر او آندرومدا را از
مرگ رهایی داد و او را بارضای پدر بزرگی
گرفت . از این نکاح یرسس بوجود آمد .
او را یونانیهای قدیم منشاء نژاد پارسیان
میدانند ظاهراً این افسانه از آسیا بجزیره
اقریطش و از آنجا به یونان رفته باشد و
برخی بنابر این تصور ، افسانه مذکور را از
پارسیان قدیم دانند . رجوع به ایران
باستان صفحه ۲۴۵ و ۱۲۹۷ و رجوع به
یرس و یرسس شود . بنابر اساطیر یونانی
وی پادشاه تیرنت شد و شهر می رسه رس را
بنیاد نهاد . از وی مجسمه در موزه واتیکان
هست و نیز رجوع بصفحه ۱۳۵۳ و ۲۱۶۳

و ۲۱۶۸ ایران باستان شود .

(۱) Questionnaire . (۲) Perséphone . (۳) Coré . (۴) Peiresc (Nicolas - Claude Faberi de) :
(۵) Prescott . (۶) Péréiaslav . (۷) Persée .

پرسه . [پَرس] (۱) آخرین پادشاه مقدونیه (۱۷۸ تا ۱۶۸ ق . م .) پسر فیلفوس پنجم . وی در پیدنا مغلوب پل-امیل شد و در اسارت بایتالیا فرمان یافت . (۲۱۲-۱۶۶ ق . م .)

پرسه اید . [پَرس] (۲) (نژاد . .) رجوع به پارس و پرسه و رجوع به ایران باستان صفحه ۲۴۴ شود .

پرسه دان . [پَرس] زنبیل درویشان . (ملخص اللغات حسن خطیب) .

پرسی . [پَ] این کلمه ببعض کلمات ملحق گردد و بآنها صورت مصدری دهد مانند : احوالِ پرسی . بیمار پرسی .

پرسی . [پَ] (۳) . کرسی کاتن مانس از ناحیه (سن لو) دارای ۲۳۴۳ سکنه . **پرسی** . [پَ] (پیرفرانسوا . .) (۴) . جراح نظامی فرانسوی . مولد بسال ۱۷۵۴ در من تانی (هت - سن) و وفات در سنه ۱۸۲۵ .

پرسیان . [پَرس] سیان . گیاهی است که بر درخت پیچد و آنرا بربری عشقه گویند (برهان) . و رجوع به سیان شود . **پرسیان** . [پَرس] (۵) رجوع بتاریخ ایران باستان صفحه ۱۸۱۲ شود .

پرسیاوش . [پَرس و] یا پرسیاوش (۶) پرسیاوشان . نام گیاهی است که خلاشه آن باریک و سیاه قام و برگ آن سبز رنگ می باشد و بیشتر در گوشه و کنار حوضها میروید . (برهان) و رجوع به پرسیاوشان شود . || شکلی از اشکال فلکی مشتمل بر بیست و نه ستاره بصورت مردی برپای ایستاده و سر غولی در دست آویخته و آنرا رأس الغول خوانند و کواکب آن در برج ثور است باتفاق ارباب رصد و در زیجات و کتاب صور کواکب باین معنی پرسیاوش نوشته اند . (برهان) . این کلمه مصحف برساوس (۷) است .

پرسیاوشان . [پَرس و] (یا) پرسیاوشان (۶) پرسیاوش . پرسیاوش . ضفیره . (منتهی الارب) صفائر الجن . کز برة البشر سبع الارض . شعر الارض . (۸) شعر الغول . شعر الخنازیر . شعر الجن . شعر الجیاد . لجة الحمار . لحاء الغول . مل . ساق الاسود . طرنجومانس . عرصف . کثیر الثمر . بولو . طریخون . جمعة قنائة . بقلة البشر . برگش مثل کرفس است و ساق و شاخ و گل ندارد (نزهة القلوب) . در تحفه حکیم مؤمن . آمده است که : « پرسیاوشان ، لغت یونانی

و بمعنی دواء الصدر است و بفارسی پرسیاوشان و عوام سنبل نامند و بربری شعر الجیاد و شعر الارض (۸) و شعر الجن و شعر الخنازیر و جمعة القنائة و شعر الکلاب و کز برة البشر و ساق الاسود و عرصف (۹) نامند و آن نباتیست برگش شبیه بگشنیز و بی ساق و ثمر و شاخهای او بسیار باریک و صلب و سیاه و در مواضع نمناک و سایه میروید و قوتش تاشش ماه باقیست . معتدل مایل بگرمی و خشکی و ملطف و محقق و محلل و مفتح و منضج و مدبر بول و حیض و مهمل سودا و بلغم معده و امعاء و جهة تنقیه سینه و شش و ربو و ضیق النفس و درد سینه و یرقان و حصاة و اخراج مشیمه و خون نفاس و ضمادش که یخته باشند با روغن جهة داء الثعلب و خنازیر و نواصیر و دیلات و خائیده او جهة غرب و محرقش جهة منع ریختن موی و رویانیدن آن و خزاز (۹) و سفوف خشک او جهة اسهال و طلای تازه او جهت قروح خبیثه نافع و جهت گزیدن سگ دیوانه شرباً و ضماداً مفید و طلاء کوبیده او با مغز ساق گاو جهة در دسر بسیار نافع و ذرور سوخته او جهت اندمال قروح و آکله . مفسد و مضر سیرز و مصلحش مصطکی و قدر شربت از جرم او تا هفت درهم و از آب طبیخش تا بیست درهم و بدش جهت آلامش بوزنش بنفشه و نصف آن اصل السوس است . تحفه حکیم مؤمن . و در ترجمه صیدنه ابوریحان چنین آمده است : اریاسیوس گوید او [پرسیاوشان] را برومی از یارطون (آدیانتون) (۶) گویند . منبت او بر لبهای جوی و چشمه ها باشد . رودس گوید نبات او را اطراف شکافته بود و ساقهای نبات او دراز باشد و او را گل و بار نبود . بولس و اطبوش و ابن سرافیون گویند آن نباتیست که عرب او را شعر الجبار گوید و صاحب المنقول گوید او را بیونانی بولیطره گویند و به لاطینی قافلا را (کاپیلرا) (۶) گویند و جبرئیل گوید منبت او در سایه ها بود و چاهها و سرچشمه ها و برگ او بکرفس ماند و ساقهای او سرخ بود و باریک بمقدار بدست و در بعض مواضع او را کرفس دیو گویند ح گوید که او را شعر العیار گویند و گویا که آن تصحیف شعر الجبار است ص اولی گوید گرم و خشکست در اول بادهای غلیظ را بشکند و قصیه شش را پاک سازد و خنازیر را تحلیل کند و سنگ مثانه بریزاند و سدها بگشاید و بول براند و موی بر داء الثعلب و داء الحیه برویاند چون بسوزند

و خاکستر او طلا کنند و اگر موی را بطبیخ او بشویند دراز کند و نواصیر و دملها را تنقیه کند بدل او در دفع دمه و تاسه بوزن او بنفشه و هم وزن اوسوس یا برگ سوس بود . ترجمه صیدنه ابوریحان . و صاحب اختیارات گوید :

شعر الجن و شعر الخیار (کذا) و شعر الارض و لجة الحمار و شعر الخنازیر و ساق الاسود و الوصیف الاسود و کز برة البشر نیز خوانند و آن شعر الغول است . پیارسی پرسیاوشان گویند و بکرمانی کرسو خوانند و بهترین وی آنست که چوب وی سیاه بود و ورق آن سبز و گویند بهترین او آنست که چوب او سرخی زند طبیعت وی معتدل است در گرمی و سردی و گویند میل بگرمی و خشکی دارد و سه درم از وی مهمل بلغم و سودا بود و شش و سینه از فضول غلیظ پاک کند و بگدازاند و یرقان و سیرز را نافع بود و بول و حیض براند و سنگ بریزاند چون بیاشامند شکم بیند و مشیمه بیرون آورد و گزیده سگ هار و مار را نافع بود و دیگر جانوران موذی چون باشراب بیاشامند ملطف و محلل بود و داء الثعلب را نافع بود و موی برویاند و خنازیر و دیلات تحلیل کند چون بیاشامند ربو و یرقان و عسر البول را نافع بود و اگر بالادن و روغن مورد با روغن سوسن و زوفاء و شراب پیامیزند و بر موی که ریزد طلا کنند دیگر نریزد و بیخ آن محکم دارد و اگر بسوزانند و بر سر کل مالند موی برویاند و جهت جرب چشم نافع بود اسحق گوید مضر است سیرز و مصلح آن مصطکی است و رازی گوید بدل آن در سودمندی ربو بوزن آن بنفشه بانیم وزن آن آب رب السوس است .

و در بعض کتب طب آمده است : « پرسیاوشانرا بربری کز برة البشر گویند طبیعتش به گرمی و خشکی مایلست بهترینش آنست که چوب وی سرخی زند و برگش سبز بود سینه و شش را از فضول غلیظه پاک گرداند و بلغم و سودا را دفع کند و یرقان و صلابت سیرز را نفع دهد و مشیمه بیرون آورد و بول و حیض براند و سنگ کرده و مثانه بریزاند و ضیق النفس و بحة الصوت را سودمند آید و مضر است به سیرز و مصلح آن مصطکی است و شربتی از اودو مثقال است و بدش بوزن آن بنفشه و نیم وزن آن رب سوس **پرسیاه** . [پَ] (چای . .) رجوع به پرسی شود .

پرسیدن . [پَ د] پرسیدن . سؤال

(۱) Persée . (۲) Perséides . (۳) Percy . (۴) Percy (Pierre - Francois) (۵) Pèrèsiens .

(۶) Capillaira Cammun . Capillaire noire . Adiantum Capillus Veneris . (۷) Persée .

(۸) شاید مصحف شعر الارض . (۹) در اصل وصیف .

کردن، سؤال، مسأله، استفهام، پرسش کردن،
آن معتمد چیزی در گوش امیر بگفت . . .
وامیر خرم گشت . . . گمان بردیم سخت
بزرگ خبریست و روی پرسیدن نبود .
ابوالفضل بیهقی . آن دو تن را دریافتم و
پرسیدم که امیر آن سجده چرا کرد .
ابوالفضل بیهقی . دمنه پرسید چگونه بود
آن . کلیله و دمنه . شیر از نزدیکیان خود
پرسید که کیست . کلیله و دمنه . براین
سیاق و ترتیب پرسیدن گرفت . کلیله و دمنه .
دانا هم داند و هم پرسد نادان نه داند و نه
پرسد .

پرسید پرسیدنی چون پلنگ
درم روی و آنگه بدوداد چنگ .
فردوسی .

سخنهای پرسنده پاسخ دهم
بدین آرزو رای فرخ نهم .
فردوسی .

کنون هرچه دادم پرسم بداد
تو پاسخ گذار آنچه آیدت یاد .
فردوسی .

بدو گفت شایور کای ماهروی
سخن هرچه پرسم همه راست گوی .
فردوسی .

پرسیدم از هر کسی بشمار
بترسیدم از گردش روزگار .
فردوسی .

پرسی و گوئی بدان جشنگاه
نخواهی همی کرد کس را نگاه .
فردوسی .

پرسید ازو شاه و گفتا خدای
ترا دین به داد ویا کیزه رای .
فردوسی .

بزال آنکهی گفت تا صد نژاد
پرسی ندارد کسی این بیاد .
فردوسی .

پرسید از او فرخ اسفندیار
که پاسخ چه دادت گو نامدار .
فردوسی .

یکی مرد بخرد پرسید و گفت
که صندوق را چیست اندر نهفت .
فردوسی .

نگه کن که این کار فرخ بود
زبخت آنچه پرسی تو پاسخ بود .
فردوسی .

پرسید از او فرخ اسفندیار
که چونست شاهنشاه نامدار .
فردوسی .

از اختر شناسان پرسید شاه
که ایدر یکی ساختم جایگاه .
فردوسی .

چنین گفت کاین را بگیرد زود
پرسید زو تا که راهش نمود .
فردوسی .

یکی چاره راه دیدار جوی
چه پرسی تو بر باره و من بگوی .
فردوسی .

فرستاده را خواند و پرسید چست
ازو کرد یکسر سخنها درست .
فردوسی .

بیالین نهاد آن گرامی بهی
بدان تا پرسد زهر دورهی .
فردوسی .

پرسید مره ریگی را از شاه
ز تابنده خورشید و رخشنده ماه .
فردوسی .

پس از گویو گودرز پرسید شاه
که رستم کجا ماند و چون بود راه .
فردوسی .

چو آمد دل هردو از نو بجای
پرسید از ایشان گو یا کرای .
فردوسی .

همچنان کانخواه را مهمان رسید
خواجه از ایام سالش پرسید . (۱)
مولوی .

کم گوی و بجز مصلحت خویش مگوی
چیزی که نرسند تو از پیش مگوی .
بابا افضل .

|| پرسیدن از چیزی یا کسی ، استعلام از
آن . استطلاع . استخبار . استفسار . پژوهش
کردن با سخن . تحقیق کردن . جویاشدن .
خبر گرفتن . آگاهی خواستن : امیر . . .
بسیار پرسیدی از آنجایها و روستاها .
ابوالفضل بیهقی . چگونگی حال فائد منجوق
ازو باز پرسیدم . ابوالفضل بیهقی . چون
بتخت ملك رسید [سلطان ابراهیم] از
بوحنیفه پرسید و شعر خواست . ابوالفضل
بیهقی .

پرسید از آن زرد پرده سرای
درفشی درخشان به پیشش بیای .
فردوسی .

که چندان سرافرازی و دستگاه
بزرگی و اورند و فرو و کلاه
کز آن بیشتر نشنوی در جهان
وگر چند پرسی ز کار آگاهان . . .
فردوسی .

فرود آمد از تخت و بردش نماز
پرسیدش از رنج راه دراز .
فردوسی .

پرسید ازو پهلوان از نژاد
بر او يك يك سرو بن کرد یاد .
فردوسی .

سبك مرید بهرام را پیش خواند
وز آن نامدارانش بر تر نشاند
پرسیدش از لشکر و پهلوان
وز آن نامداران و فرخ گوان .
فردوسی .

برفتند از آن بیشه هردو براه
پرسید [کیخسرو از گویو] خسرو ز کاووس شاه .
فردوسی .

هر آنکس که رفتی بدرگاه شاه
بشایسته کاری و گر دادخواه
شدندی برش استواران اوی
پرسیدن از کارداران اوی
که دادست از ایشان و گر آرزجز
وزیشان که خسبد بشمار نیز .
فردوسی .

ز اسب اندر آمد گرفتش بیر
پرسیدش از خسرو تاجور .
فردوسی .

پرسیدی از من نشان قباد
تو این نام را از که داری بیاد .
فردوسی .

پرسیدش از راه و از کار شاه
ز رسم سپاه و ز تخت و کلاه .
فردوسی .

چنین رنج و سختی بسی دیده ام
که روزی ز شادی نپرسیده ام .
فردوسی .

از آزادگان هر که دیدی براه
پرسیدی از نامدار سپاه .
فردوسی .

هر آنکس که او را بدیدی براه
پرسیدی او را ز توران سپاه .
فردوسی .

هم آنگه ازو باز پرس این سخن
بگو تا بگوید ز سر تا به بن .
فردوسی .

پرسید گشتاسب از هفتخوان
که بر نامداران سراسر بخوان .
فردوسی .

پرسیدش از رنج راه دراز
ز گردان و از رستم سرفراز .
فردوسی .

ز کار سیاوش پرسید شاه
از آن شهر وز کشور و تاج و گاه .
فردوسی .

سپهبد فرود آمد اندر زمان
ز لشکر پرسید و از پهلوان .
فردوسی .

پرسید ازو پهلوان از نژاد
بر او يك يك سرو بن کرد یاد .
فردوسی .

پرسید ازو پهلوان از نژاد
بر او يك يك سرو بن کرد یاد .
فردوسی .

پرسید ازو پهلوان از نژاد
بر او يك يك سرو بن کرد یاد .
فردوسی .

گرفتاش جهان پهلوان در کنار
پرسیدش از گردش روزگار .
فردوسی .

پرسید ازو شهریار جهان
ز آگاهی نیک و بد درنهان .
فردوسی .

ز بیژن پرسید و نالید زار
که چون بود کارت بید روزگار .
فردوسی .

|| احوال گرفتن . احوال پرسیدن .
پژوهش از حال کردن . پژوهش حال کردن .
پژوهش حال و سلامت کسی کردن . پژوهشیدن
از حال کسی . جوای حال شدن . از سلامت
حال کسی آگاهی خواستن . تحقیق از سلامت
و بیماری و خوبی و بدی حال کردن . تحقیق
(تاج المصادر بیهقی) . (زوزنی) : از دیهها
سه تن بوی گرویده بودند ... هر سه بیامدند تا
ویرا [ایوب را] پرسند . ترجمه طبری بلمعی .
من گفتم خادم شیخ ابوسعید آمده است و
تبرک شیخ ابوسعید آورده است کلاهی و
مقداری شکر و خلالی چند . معشوق از شیخ
پرسید . اسرار التوحید . استر ... در رسید
و لگدزد و ساقش بشکست مهدی غمناک شد
و پرسیدنش رفت بخانه او . مجمل التواریخ .
مرد از محاورت او بجان رنجیدی و از محاورت
او چاره ندیدی تا گروهی آشنایان پرسیدن
آمدندش . گلستان . ابوعلی را
استقبال کرد و در کنارش گرفت و با او
بر یکی نهالی پیش تخت بنشست و بزرگیها
پیوست و نیکو پرسید . چهار مقاله . پادشاه
هیچ خشم ظاهر نکرد و خوش و نیکو
پرسید . رشیدی .

یک انگشت پرسید مرا گفتی دوست
غالیه دارد شوریده بما سوره سیم .
معروفی .

جوزی هم رسیدند آن انجمن
پرسیدشان پهلوان تن بتن .
فردوسی .

بر رستم آمد پراز رنگ و بوی
پرسید و بنشست نزدیک اوی .
فردوسی .

پرسید بهرام و بنواختش
بر تخت پیروز بنواختش .
فردوسی .

چو موبد بیامد بهنگام بار
پرسیدن نامور شهریار
شهنشاه چون دید بنواختش
بنزدیکی تخت بنواختش .
فردوسی .

چو خاقان بیامد بنزدیک تخت
مرا و را شهنشاه بنواخت سخت

پرسید و بنواختش پیش خویش
غمی شد ز جان بداندیش خویش .
فردوسی .

ز پشت سمندش بیازید دست
پرسیدن مرد یزدان پرست .
فردوسی .

پرسید کسری و بنواختشان
بر اندازه برپایگه ساختشان .
فردوسی .

فراوان پرسید و بنواختش
یکی مایه و ر جایگه ساختش .
فردوسی .

سکندر پرسید و بنواختش
بر تخت نزدیک بنواختش .
فردوسی .

پرسید بسیار و بنواختش
هم آنگه بر پیلتن تاختش .
فردوسی .

پرسید بسیار و بنواختش
بخوبی بر تخت بنواختش .
فردوسی .

پرسش فراوان و با او بگوی
که ما سوی ایران نکردیم روی .
فردوسی .

شهنشه پرسید و بنواختشان
بر اندازه برپایگه ساختشان .
فردوسی .

وزان پس پرسید و بنواختش
یکی نامور جایگه ساختش .
فردوسی .

گرفتاش بیر شهریار زمین
ز شادی براو بر گرفت آفرین
از ایران پرسید و ز تخت شاه
ز گودرز وز رستم کینه خواه .
فردوسی .

ورا دید قیدافه بنواختش
پرسید بسیار و بنواختش .
فردوسی .

ز رستم پرسید و بنواختش
بر آن تخت فیروزه بنواختش .
فردوسی .

فرستاده آمد ز نزدیک شاه
بنزد سیاوش یکی نیکخواه
که پرسد تو را نامور شهریار
همی گوید ای مهتر نامدار ...
فردوسی .

پرسید و برگرفتاش اندر کنار
ز فرزند و از گردش روزگار .
فردوسی .

پرسید بهرام یل راز دور
همی جست هنگامه رزم ، سور .
فردوسی .

ز رستم پرسید خندان دولاب
تو گفتی که با او بهم بود شب .
فردوسی .

بدو گفت قیصر فرخ زاد را
نیرسی نداری بدل داد را .
فردوسی .

چنانست دادش که این بنار
بخسید همی کبک در چنگ باز
شود در یکی روزه ده بار بیش
به پرسیدن گرگ آهو و میش .
اسدی .

نشاندش بر اورنگ و پرسید چند
بخرسندیش داد هر گونه بند .
اسدی .

چو آمد بنزدیک بنواختش
پرسید و بسیار بنواختش .
یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .
ز یعقوب دلخسته پرسید باز
یکی نغز پرسیدن دلنواز .
یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .
درین بود یعقوب فرخنده رای
که آمد براو جبرئیل از خدای
پرسید و پس گفت این حکم اوست
ترا اندرین صبر کردن نکوست .
یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .
سحر که میان بست و در باز کرد
همان اطف و پرسیدن آغاز کرد .
سعدی .

|| پرسیدن بیمار ، عیادت کردن او : و هر که
بزدان اندر بیمار بودی پرسیدی [یوسف]
ترجمه طبری بلمعی . ارین پس علی بن موسی .
الرضا بطوس نالان گشت اندکی و مأمون
پرسیدنش رفت . مجمل التواریخ . گفتند
صحبت با که داریم گفت آنکه چون بیمار شوی
ترا باز پرسد . تذکره الاولیاء عطار . ||
مؤاخذه ، مؤاخذه کردن . گرفتن بر : اگر در
این باب جهدی نرود جد فرمائیم که ایزد
عز ذکره ما را از این پرسد .
ابوالفضل بیهقی .

سخن گرچه اندک بود در نهان
پرسد زمن کردگار جهان .
فردوسی .

گر اورا بدرند شیران تر
زخونش پرسد ز ماداد گر .
فردوسی .

چو پرسد زمن کردگار جهان
بگویم بدو آشکار و نهان .
فردوسی .

ز چیزی که پرسد مرا کردگار
همانا نیچم بروز شمار .
فردوسی .

(۱۱) Persée. (۱۲) Prichtina .

وزبان بیشتر اهالی آنجا ترکی باشد. ج ۲
الاعلام صفحه ۱۴۹۷ .
پرشهقه یکی از شش سنجاق ولایت قوصوه .
ج ۲ قاموس الاعلام صفحه ۱۴۹۸ .
پرشدن . [پُ شُ دَ] مملو کشتن .
امتلاء . ملاء .

سرچشمه شاید گرفتن به پیل
چو پرشد شاید گذشتن به پیل .
سعدی .

|| بسیار سدن :
یشه چو پرشد بزند پیل را
باهمه تندی و صلابت که اوست . سعدی .
پرشدن آوند، تمنّج پرشدن شکم، اندراع .
اکتظاظ .

پرشزار . [پُ شَ (و) پُ شَ]
پر ایز و شر و جرقه :
گردد هر آنکسی که چو من عشق یشه کرد
هم پر سرشک دیده و هم پر شرار دل .
سوزنی .

پرشور . [پُ شَ رَ] پر شرار .
پر شرم . [پُ شَ] پر آزر و بسیار حیا :
بیاورد آزاد تن دایه .

یکی پاک و پر شرم و پرمایه .
دیدم همه طیان و بی آرام و شوخ چشم
او باز آرمیده و پر شرم و کش خرام .
سوزنی .

پرشو و شوره . [پُ شَ رَ رَ] پر بدی .
|| پر غوغا . پر هیاو .

پر شعف . [پُ شَ عَ] پر از سرور و
شادی . شادمان .

پر شعفی . [پُ شَ عَ] بسیار شادمانی .
پر شکاف . [پُ شَ] بسیار و بچند جای
شکافته .

پرشکال . [پُ] موسم باد و بارانهای
هندوستان . برسات . باره :

گهی ابر تر و گاهی ترشح گونه گه باران
بیادر چشم من بنگر هوای پرشکالی را .
طالب آملی .

و صاحب برهان و غیاث اللغات آنرا شکل ضبط
کرده اند. (۱)

پرشکستگی . [پُ شَ کَ تَ] (راه . . .)
پرازستی و بلندی . درشتناک . پردست انداز :
سه راه نسخت کردند یکی بیابان از جانب
دهستان سخت دشواری آب و علف و دویشت
درشت و پر شکستگی . ابو الفضل بیهقی .

پرشکسته . [پُ شَ کَ تَ] (مرغ . . .)
بال شکسته .

پرشکم . [پُ شَ کَ] کلان شکم .
بزرگ شکم : کمر ، کودک پر شکم . (منتهی -
الارب) اکمر ، پر شکم فربه . (منتهی الارب) .
|| پر شکم گردیدن ، کلان شکم گردیدن . بزرگ

شکم گردیدن ، کمر الصبی ، پر شکم گردید
[کودک] از بسیار خواری . کشاء . تکشوء .
(منتهی الارب) ، مسعود . (منتهی الارب) .
کشی || پر شکم شدن از طعام ، تکشوء . کشاء .
پرشکن . [پُ شَ کَ] سخت مجمد . پر چین .
پر آژنگ . پر شکنج . بسیار نورد . پرانجوغ :
ای عهد من شکسته بدان زلف پر شکن
باز این چه سنبست که سر برزد از سمن .
فرخی .

چون ز نسیم می شود زلف بنفشه پر شکن
و ه که دلم چه یاد از آن عهد شکن نمیکند .
حافظ .

|| پر غم و اندوه :
فرستاده آمد بریلتن

زبان پر ز گفتار و دل پر شکن .
فردوسی .

پراکنده گشت آن بزرگ انجمن
همه رخ پر آژنگ و دل پر شکن .
فردوسی .

پرشکنج . [پُ شَ کَ] پر چین .
پر شکن . پر آژنگ . پر نورد . پرانجوغ .
|| مجمد . (موی)

پرشکنی . [پُ شَ کَ] (درموی . . .)
پر چینی . پر شکنجی . پر آژنگی . پر نوردی .
پرانجوغی .

پرشکب . [پُ شَ] پر صبر . پر آرام .
پر تحمل .

پرشکببی . [پُ شَ] پر صبری . پر آرامی .
پرشگاه . [پُ] فرودگاه هواپیما .

پرشگنا . (؟) بالضم مراد از معشوق و نیز
میتواند که بمعنی عاشق باشد و الف در آخر
برای فاعلیت است . از شرح قران السعدین
(غیاث اللغات) . معنی این عبارات مفهوم نشد .
آیا مقصود موی مجمد معشوق است ؟

پرشن . [پُ رَ] کشوث . (حبش تفلیسی) (۲)
سس حماض الارب . افرهنج . خنگو . کشوث .
کشوث . کثوتا .

پرشوخ . [پُ] چرکناک . || پر شوخ
شدن ، چرکناک شدن . چرکناک گردیدن .
کلع . (تاج المصادر بیهقی) .

پرشور . [پُ] (سر . . .) پر حرارت
|| سری پر شور داشتن ، کله پر شور داشتن ،
سری پر حرارت داشتن .

پرشور . [پُ شَ] ناحیتی از نواحی
هند بسمت غربی آب سند و علی التقریب
بده فرسنگی آن و آن بعهد غزنویان در
جزو ولایات ایشان بود . رجوع به
تاریخ بیهقی چاپ مرحوم ادیب طاب ثراه .
صفحات ۳۳۶ (حاشیه) ۵۴۵-۶۷۵ و ترجمه
تاریخ یمنی صفحه ۲۰۱ شود .

پرشوری . [پُ] چگونگی و حالت
آنکه پر شور است .

پرشوا . [رَ شُ] (۳) قصه کوچکی
از قوصوه . ج ۲ الاعلام ۱۴۹۸ .

پرشهوت . [پُ شَ وَ] که شهوت
بسیار دارد . پر شبق . مقابل کم شهوت .

پرشهی . [پُ رَ شَ] شهر . (شوری
ج ۱ ص ۲۵۴) .

پرشیاوشان . رجوع به پر سیاوشان
شود .

پرشیدن . [پُ دَ] بر باد دادن .
(برهان) . پرشیدن .

پرشیر . [پُ] (گاو . . .) گوسفند . . .
و نظایر آنها که شیر بسیار دهد . || پر شیر
شدن . (. . . پستان) : شکر . اشکار . اشتکار .
پر شیر شدن . (تاج المصادر بیهقی) .

پرشیل . [پُ] (۴) عالم زبان شناس
معروف که با هیأت علمی فرانسوی در شوش
تحقیقاتی کرده و مطالعات وی در زبان عیلامی
مشهور است .

پرشیل . [رُ] (۵) نوعی از پستانداران
گوشته خوار ، از طایفه اورسینه (۶) مختص
هندوستان .



پرشیل .

پرشیر . [پُ صَ] پر شکب . مقابل
کم صبر .

پرشیری . [پُ صَ] پر شکب . مقابل
کم صبری .

پرطاس . [پُ] نام ولایتی است از
حدود روس . . . پرطاس . و در قاموس نوشته :
نام قومی است که رنگ اوشان سرخ باشد .
(غیاث اللغات) .

دگر گرگ پرطاس را تشکر
ز پرطاسی روس روبه ترم .
نظامی .

رجوع به پرطاس شود .

پرطاس . [پُ] جنسی از موئینه باشد
همچو سنجاب و قاقم و بضم اول هم آمده است
(تنعیه برهان) . جامه که از پوست روباه
پرطاسی دوزند . نوعی از پوستین روباه که
از ملک پرطاس پیدا شود . (غیاث اللغات) .
رجوع بفقره قبل شود .

پرطاق . قسمی جامه :

(۱) Mousson . (۲) Cuscute . (۳) Fréchova . (۴) Père - Scheil . (۵) Prochile . (۶) Ursinés .

مکن پر طاق والا را منقش

که بنیادش نه بنیاد است محکم .

نظام قاری .

پر طاقت . [پُ قَ] بر تحمل . حمل .

گرا نجان . تاب آورنده . مقابل کم طاقت .

پر طاقتی . [پُ قَ] حالت و چگونگی پر طاقت .

پر طاوسی . [پَ وُ] (رنگ...) (۱)

سبزی سیر که بطلائی زند . غاز ماغازی .

مُرق . آنکه برنگ سبز و طلائی زند ؛

مركب پر طاوسی . رجوع به طاوسی شود .

پر طایفگی . [پُ ی فَ] پر خویشاوندی

پر طایفه . [پُ ی فَ] پر خویش

و قوم . که خویشاوند بسیار دارد .

پر طراوت . [پُ طَ وَ] بسیار تازه و

بارونق .

پر طمع . [پُ طَ مَ] که چشمداشت

بسیار دارد . طماع ؛

قناعت سرافرازد ای مرد هوش

سر پر طمع بر نیاید ز دوش .

سعدی .

چه خوش گفت خرمهره در گلی

چو برداشتش پر طمع جاهلی .

سعدی .

پر طمععی . [پُ طَ مَ] طماعی .

پر چشم داشتی .

پر طیه . [پَ طَ ی] نام شهر و ولایتی .

شعوری ج (۱) ص ۲۴۹ . شاید مراد

پارت است .

پر عائستگی . [پُ ءَ لَ] پر اهل و

عیالی . حالت آنکس که اهل و عیال

بسیار دارد .

پر عائله . [پُ ءَ لَ] که اهل و عیال

بسیار دارد . پر اهل و عیال .

پر عابدین . [پَ رَ] نام محلی کنار راه

سیرجان و بندر عباس میان سعادت آباد و تنگ

راغ . در (۱۳۹۷۵۰۰) گزی طهران .

پر عاهت . [پُ هَ] پر آفت .

پر عتاب . [پُ عَ] پر ملامت . پر پر خاش ؛

رواست نر گس مست ارفکند سر در پیش

که شد ز شیوه آن چشم پر عتاب خجل .

حافظ .

پر عرض . [پُ عَ] پهناور . که بهنای

بسیار دارد . که عرض بسیار دارد .

پر عشیگی . [پُ عَ وَ] پرفریبی .

پرفریبی که با تسويف همراه باشد .

پر عشوه . [پُ عَ وَ] که بسیار

فربندگی و تسويف آرد . پرفریب . بسیار

فربنده .

پر عطر . [پُ عَ] بسیار خوشبوی .

که عطر بسیار دارد .

پر عطری . [پُ عَ] حالت و چگونگی

پر عطر ؛

خوبید سر خجسته نتواند

بر گردن کوتاهش زیر عطری .

منوچهری .

پر عقل . [پُ عَ] که خرد بسیار دارد .

سخت خردمند . داهی .

پر عقلی . [پُ عَ] حالت و چگونگی

آنکه پر خرد است .

پر عقوبت . [پُ عَ بَ] پر شکنجه .

پر عذاب ؛

چون گور کافران زدرون پر عقوبتند

گرچه برون برنگ و نگاری مزیزند .

سنائی . (۲)

پر عمر . [پُ عَ] که عمر بسیار کرده

است . که زندگانی دراز کند .

پر عمری . [پُ عَ] حالت و چگونگی

آنکه پر عمر باشد . مقابل کم عمری .

پر غازه . [پَ زَ] بیخ و بن و پر

جانوران پرنده را گویند و آن بگوشت

بدن آنها چسبیده است . (برهان) .

پر غامسی . [پُ مَ] پر گام (۳)

پر گاما (۴) . پر غامه . پر غمه . (موضع عروسی)

پر غه . شهری قدیم به آسیای صغیر واقع بر ساحل

رود کائیک که اکنون پر غاما گویند و آن

بمائه سوم قبل از میلاد پایتخت حکومتی

بود و یکی از کلیساهای هفتگانه در آنجا

بناشده و یوحنا حواری آنرا کرسی الشیطان

میخوانند زیرا معلمین کاذب بسیاری در

آنجا بودند که مردم را بضلالت میانداختند .

و آنرا عظمت و جلالت و ثروت بسیار بود

و اهالی آن مدعیند که قبر انتیاس و محل

کنیسه که شاگردان در آنجا برای خواندن

رساله یوحنا جمع شدند معین توانند کرد (۵)

و مولد جالبینوس حکیم در این شهر بود

و او نخستین کس است که ثابت کرد شرائین

تنها حامل خون هستند نه خون و هوا چنانکه

متقدمان می پنداشتند . جمعیت آن بیست

تا ۳۰ هزار تن است . و این شهر را

کتابخانه بود دارای ۲۰۰۰۰۰ مجلد که

کلیو پترا آنرا بر کتابخانه اسکندریه افزود .

نام پارشمن (۵) [در لاتینی پر گام (۶)] از

اسم این شهر مأخوذ است . و آنرا آثاری

کهن مانند نمایشگاه و معبد زئوس میباشد

رجوع به قاموس کتاب مقدس و قاموس الاعلام

ولاروس شود . و نیز پر غامس (پر گام)

نام قلعه شهر (تروا) است که اغلب من باب

تسمیه کل با اسم جزء برخورد شهر اطلاق

گردیده است .

پرفریب

پر غرور . [پُ غُ] پرفریفتگی ؛

برگوشیار آمد از راه دور

دلی پر ادرات سری پر غرور .

سعدی .

پر غریو . [پُ غُ] پر غوغا . پر شور .

چو آگه شد از رستم و کار دیو

پراز خون شدش چشم و دل پر غریو .

فردوسی .

پر غزه . [پَ غَ زَ] مخفف پر غازه

است که بیخ و بن پر پرندگان باشد .

(برهان) .

پر غصه . [پُ غُ صَ] در تداول

عوام ، پر اندوه . بسیار اندوهگین .

پر غم . [پُ غَ] پر غصه . پر اندوه .

سخت اندوهگین . بسیار غمگین ؛

مرا آرزو چهره رستم است

ز نادیدنش جان من پر غم است .

فردوسی .

بدان ماه گفت از کجا خاستی

که پر غم دلم را بیاراستی .

فردوسی .

چو بشنید خسرو ز کوت این سخن

دلش گشت پر غم ز رزم کهن .

فردوسی .

پر غمزه . [پُ غَ زَ] پر ناز .

پر غول . [پَ] گندم و جو نیم کوفته و

خرد شده (برهان) . گندم و جو پخته و

خشك کرده و سپس نیم كوفته . بلغور .

جریش : جرّش ، پر غول کرد و منه الجریش .

|| آشی که از پر غول یزند (برهان) .

|| حلوائی هم هست که آنرا افروشه خوانند

(برهان) . خبیص .

پر غونه . [پَ نَ] زشت و نازیبا

(جهانگیری) هر چیز که زشت و نازیبا باشد .

(برهان) . فرخج (رشیدی) . فرخج .

(لغت نامه اسدی) . (جهانگیری) || خشن .

درشت و ناهموار ؛

ای پر غونه و باشکوه جهان

مانده من از تو بشگفت اندرا .

رودکی .

پر غه . [پَ غَ] (۷) (قاموس الاعلام

ج ۲ ص ۱۴۹۹) . رجوع به پر غامس شود .

پر غیرت . [پُ غَ رَ] پر حسد و رشك .

|| پر حیت .

پر فائدگی . [پُ ءَ دَ] پرسودی .

پر فائده . [پُ ءَ دَ] پرسود . مقابل

کم فائده .

پرفریب . [پُ رَ فَ] پر عشوه . سخت

مکار . سخت حيله گر ؛

(۱) Au reflet métallique .

(۲) ظاهر آ پر عفونتند و در آن صورت شاهد این دعوی نتواند بود .

(۳) Pergamos . (Pergame) (۴) Pergama . (۵) Parchemin . (۶) Pergamen . (۷) Ferge , Perga .

بدو گفت کای ریمن پرفریب
مگر زین فرازی بیدنی نشیب
فردوسی
بدانکه که گر سبوز پرفریب
گران کرد برزین دوال رکیب
فردوسی
بخسرو چنین گفت کای پرفریب
بیش فراز تو آمد نشیب
فردوسی
چنینست کردار این پرفریب
چه مایه فرازستو چندین نشیب
فردوسی
بدان ای جهان دیده پرفریب
بهر کار دیده فرازو نشیب
فردوسی
پرفساد . [پُ فَ] پراز تباهی
پرفسادی . [پُ فَ] حالت و چگونگی
پرفساد
پرفسوس . [پُ فُ] پرحیله . پسر
تزویر
کنون برده گشتی چنین پرفسوس
نه آگه من از کارو تو نوعروس
اسدی
پرفسون . [پُ فُ] پرحیله . پرمکر
پرفریب . پرفسوس
بفرمود تا نزد او شد قلون
ز ترکان دلیری گوی پرفسون
فردوسی
فرستاد با او بخانه درون
نهانی زن جادوی پرفسون
اسدی
همانکه زن جادوی پرفسون
که بدایه مه راوهم رهنمون
اسدی
|| سخت داهی وزیرک . سخت کاردان
بتزد سیاوش فرستم کنون
یکی مرد بادانش و پرفسون
فردوسی
زیش فریدون برون آمدند
پراز دانش و پرفسون آمدند
فردوسی
فریدون پردانش پرفسون
مراین آرزو را بند رهنمون
فردوسی
بیاور یکی خنجر آبگون
یکی مرد بینا دل پرفسون
فردوسی
در آن ینیه هرچند کردی فزون
برشتی همی دختر پرفسون
چنان بد که یکروز مامو پدر
بگفتند با دختر پرهتر

که چندان بریسی مگر با پری
گرفتستی ای پاک تن خواهری
فردوسی
جوان گرچه دانا دل و پرفسون
بود نزد پیر آزمایش فزون
اسدی
|| چاره پرفسون ؟
ترا ای پسر گاه آمد کنون
که سازی یکی چاره پرفسون
فردوسی
پرفکر . [پُ فِ] پراندیشه
پرفکری . [پُ فِ] پراندیشگی
پرفن . [پُ فَن ن] (یا) پُ فَن
سخت مگار و حيله گر . محیل . مگار . محتال
از غمزه تیر دارد واز ابروان کمان
آن دلفریب نرگس جادوی پرفنش
سوزنی
پرفند . [پُ فَ] درتداول عوام ، پرفن
محیل . مگار . محتال
پرفند و فعل . [پُ فَ دُ فَ] درتداول
عوام ، پرمکر و فسون . پرمکر و فوس
پرفند و فعلی . [پُ فَ دُ فَ] درتداول
عوام ، پرمکر و فسون . پرمکر و فوس
پرفنی . [پُ فَن ن] پرمکری
حيله گری . پرفسوس . پرفسونی
پرفیکس . [پُ فِ] (هاردوئن دبو من
د . . .) (۱) آریشوک یاریس و مورخ
مؤلف ترجمه احوال هانری چهارم . مولد
بو من (وین) در ۱۶۰۵ (۱۰۱۳ قمری)
و وفات در ۱۶۷۰ (۱۰۸۰ قمری)
پرقازه . [پُ زَ] بمعنی موقلم نقاشان
چه مصوران ولایت از پرباریک قازخامه درست
میتابند . از مصطلحات . بنقل غیاث اللغات
پرقبيله . [پُ قَ لَ] که خویش و تبار
بسیار دارد
پرقوت . [پُ قُ وُ] پرزور . پرنیرو
سخت زورمند
پرقوتی . [پُ قُ وُ] پرزوری
نیرومندی
پرقیمت . [پُ قَ مَ] گرانبایه . ثمین
که قیمت بسیار دارد . پربها
پرک . [پُ رَ] پرخرد . || کاهوی
خرد که بوجین از مزرعه بیرون کنند . ||
هریک از برگهای خرد که مجموع آن گل را
مشکل سازد . || پرده میان اجزاء درونی
یک گردو (۲) . || ستاره سهیل (برهان)
(رشیدی)
طاسک مه شکسته شد بر سر پای هرمهی
غور محیط بسته شد گرد ستاره پرک
عمید لوبکی . بنقل رشیدی . || مطلق صدا و ندا
رانیز گفته اند و باین معنی بجای حرف اول تایی

قرشتم آمده است (برهان) . || چیزی چون
تاج ، که در ترکی رتل
گویند . جقه || پرده قفل
فراشه . || پرک هندی
از دسته ارغوانها و کرم
کش است . (۳)
پرک



پرک . [پُ رَ] بوی پیه گذاخته . بوی پیه
کنده . || بوی ظرف چرب پاک ناسته و
امثال آن . || پیلک چشم (رشیدی)
(جهانگیری)

نمانم که برهم زند پرک چشم
نگویم سخن پیش او جز بخشم
فردوسی
از رشیدی و جهانگیری . و در فهرست ولف
نیامده است

پرک . [پُ رَ] رودیست بماوراء النهر که
شهرک یا لایان در یک فرسنگی آنست
حدود العالم

پرک . دهی از فارس بهفت فرسنگی مایه
جنوب و مشرق کپکان . (فارس نامه ناصری)

پرکار . [پُ رَ] (مردی . . .) شدید العمل
فعال . که بسیار کار کند . مقابل کم کار
|| نقاشی و قلمزنی و قلابدوزی و گلدوزی
و تذهیب و گچ بری . . . و امثال آن که در
آن کار بسیار کرده اند . مقابل کم کار . || نقاش
(رشیدی) . (۴) || مشغول . پرمشغله ؟

طبعم ز تو پرکار و دل از رنج تو پر بار
رازم ز تو پیدا و تن از ضعف نه پیدا
مسعود سعد

چنین گفت پرکار (۴) چرخ بلند
که آمد بدین پادشاهی گزند . فردوسی
پرکار . [پُ رَ] پرکار . فرجار . رجوع
به پرکار شود

پرکاره . [پُ رَ] پرکار . || پرکاله
(جهانگیری) . وصله

بر خرقة تسلیم زن از سوزن اخلاص
یک رقة پرکاره ارباب حقایق
نزاری . قهستانی . از جهانگیری . لیکن این
بیت برای معنی فوق رسا نیست

پرکاری . [پُ رَ] حالت و چگونگی آنکه
پرکار است . مقابل کم کاری

پرکاس . [پُ رَ] تلاش کردن و درهم
آویختن بود و بزبان علمی اهل هند بمعنی
طلوع نیر اعظم باشد . (جهانگیری)

پرکال . [پُ رَ] پرکار . پرکار . رجوع
به پرکار شود

پرکاله . [پُ رَ] پرکاله . فضله بود
که در جامه کنند چون وصله در اودوزند از
هرچه بود و کژنه نیز گویند (حاشیه فرهنگ
اسدی نسخه آقای نخجوانی) وصله . ینه

چیزی در ظرف تاتام ظرف را فرا گیرد .
 انباشتن . مملو کردن . قطب ، ژند ، تنید .
 املاء . کعب . قلا . قلا . قلا . املاء .
 دَعْدَة . ادماغ . ادساق . دسع . ممداده .
 بداء . شحط . شحوط . مشحط . زفت .
 سجر . قعر . اکتام . ازهاق . ازلام .
 || پر کردن ، چنانکه تغلک را با باروت و سرب .
 یافشنگ در تغلک و توپ و مانند آنها نهادن
 گشاد دادن را || پر کردن ، چنانکه
 آگومولاتور (ه) را با قوه الکتریک ||
 پر کردن کسی را . یا گفتار بسیار کسی را
 بدشمنی دیگری یا هر امر دیگر داشتن .
پر کرده . [پُک د] مملو . انباشته .
 ممتلی .

وزانيس بفرمود کان جام زرد
 بیارند پر کرده از آب سرد . فردوسی .
 زدنار پر کرده ده چرم گاو
 سه ساله فرستاده بدیاز سوار . فردوسی .
 گشاد آن در گنج پر کرده جم
 بداد او سیه را دو ساله درم .
 فردوسی .
 || کار پر کرده ، کاری که مراداً کرده باشند ؛
 گفت پر کرد شهریار این کار
 کار پر کرده کی بود دشوار . نظامی .
پر کرشمه . [پُک ر م] پرناز و
 غمزه . پر از ناز و غمزه .

شهریست پر کرشمه و خوبان زشش جهت
 چیزیم نیست ورنه خریدار هر ششم .
 حافظ .

پر کروسست . [رُ] (۶) نوعی از
 حشرات کاله ایتر (۷) از خانواده کاراییده (۸)
 که در اروپا و آسیای صغیر فراوانست .



پر کروسست .

پر کریس . [رُ] (۹) نوعی از حشرات
 دارای چهار بال از خانواده زی ژنیوه (۱۰)
 دارای انواع فرعی بسیار .



پر کریس .

پرک ساس پس . [ر پ] (۱۱) بروایت
 هر دُت کبوجه در سفر مصر شبی در
 خواب دید که قاصدی از راه رسید و خبر داد
 که سمر دیس بر تخت سلطنت نشسته و سر
 با سمان میساید . از این خواب نگرانی او
 بیشتر شد و پرک ساس پس نامی را که از

شبه جزیره رقم (کریمه) را به قاره اروپا
 متصل میسازد و عرض آن ۸ هزار گز است .
پر کپ . [پ ر ک] رجوع به پروکپ
 شود .

پرک پادشاه . حاکم جرجان میهند
 سلطنت شاهرخ بن امیر تیمور . چون امیر
 سید خواجه از عمال شاهرخ بهوا خواهی
 میرزا اسکندر عمر شیخ برخاست و شاهرخ
 بقصد او بصوب کلات حرکت کرد ، امیر سید
 خواجه بجران گریخت و نزد پرک پادشاه
 رفت . شاهرخ منکلی تیمور نامیان را بسفارت
 نزد پرک پادشاه فرستاد و فرمان داد که امیر
 سید خواجه را در جرجان نگذارد اما پرک
 پادشاه فرمان شاهرخ نبرد و منکلی تیمور
 بسال ۸۰۹ در ییلاق سملقان بخدمت شاهرخ
 بازگشت و جواب بروفق صواب نیاورد و
 بنا بر آن خاقان بعزم فتح جرجان از ییلاق
 سملقان نهضت کرد و پرک پادشاه که مغافصه
 بر لشکر خاقان تاخته بود منهزم گشت و
 بخوارزم گریخت و شاهرخ حکومت ولایت
 استرآباد را به میرزا عمر بن میرزا میرانشاه
 داد و چون در سال ۸۱۰ بهرات بازگشت .
 چون پرک پادشاه خبر معاودت شاهرخ را
 بههرات شنید سیاهیانی گرد آورد و بگرگان
 تاخت . پس شاهرخ کورت ثانی در هیجدهم
 جادی الاخری سال ۸۱۰ بگرگان تاخت .
 و پرک پادشاه چون از این امر خبر یافت
 بجبال رستم دار گریخت و شاهرخ حکومت
 استرآباد را بیسر خود میرزا الخ بیک سیرد
 و بهرات بازگشت . رجوع به صفحات ۱۸۱
 ۱۸۲-۱۸۳ جبط (۲) شود .
پرکت قروپ . [رُت] (۳) نوعی از
 حشرات دارای بالهای باریک از طایفه
 پرکتوتروپینه (۴) .



پرکت قروپ .

پر کدر . شهر کیست بخراسان بر
 کران مرورود نهاده است و او را قهندز است
 استوار و اندر وی گبرکانند و ایشان را
 به آفریدیان خوانند . حدود العالم . و بعضی
 حدس زده اند که این کلمه بر کدر است .
پر کر . [پ ک] بفتح اول و کاف
 تازی . . . انتظار و منتظر بودن و چشم
 براه داشتن . (برهان) .
پر کردن . [پ د] نهادن و ریختن

ماه تمام است روی کودک من
 وز دو گل سرخ درو پر کاله .
 (کذا) . رودکی (از حاشیه فرهنگ اسدی -
 نسخه آقای نخجوانی) .
 || جنسی از بافته ریسمانی باشد که مانند مثقالی
 بود . (فرهنگ جهانگیری) . (۱) || کزنه
 (سروری) . لغت . شقص . پاره . لوزع .
 چرب زبان فصیح ، گویا پر کاله آتش است .
 (منتهی الأرب) . معمع ، زن تیز خاطر
 روشن رای گویا پر کاله آتش است .
 (منتهی الأرب) .

بلبل امروز من در گلستانم گل بجوی
 از جگر پر کالها بر نوک هر خاری بین .
 مختاری .

دیده ام در پی فراق تو کرد
 پر ز پر کاله جگر دامن .
 سراج الدین قمری .
 من آب طلب کردم از این دیده خونبار
 او خود همه پر کاله خون جگر آورد .
 امیر خسرو .

دربار سرشکم همه پر کاله خونست
 این قافله را راه مگر پر جگر افتاد .
 شیخ علینقی کمره . || بالفتح و کاف عربی
 بمعنی پارچه و حصه . (غیاث اللغات) . و
 رجوع به پر کاله شود .

پر کام . [پ] زهدان (برهان) . بچه دان
 (برهان) . بوکان (جهانگیری) . بو کام
 (رشیدی) . صاحب فرهنگ رشیدی گوید ؛
 بخاطر میرسد که این لفظ بو کام بیای موحد
 وواو باشد . انتهی . لیکن صحیح بوکان است .
پر کان . [پ] چهل باشد که در برابر
 علم است و آن ساکت بودن از جواب است
 بسبب عدم معرفت (برهان) . شاهی برای
 این صورت دیده نشد .

پر کازک . قریه ایست به نه فرسنگی
 شمالی بشکان . (فارس نامه ناصری) .

پر کاوش . [پ و] (جهانگیری) [یا ،
 [پ و] (برهان)] بریدن شاخهای زیادت
 است از درخت انگور و درختان دیگر (برهان) .
 بریدن و پیراستن شاخهای زیاده . (رشیدی) .
پر کاه . [پ ر] (یا) پ ر [خرده کاه .
 فی المثل هر که خوشه شکند

پر کاهی زخمی بکند .
 نظامی .

پر کاهم من به پیش تند باد
 می ندانم تا کجا خواهم فتاد .
 مولوی . (۴)

پر کبر . [پ ک] پر منش .
پر کپ . [پ ر ک] (۲) دماغه که

(۲) Pérékop . (۳) Proctotrupe .

(۴) Proctotrupinés . (۵) Accumulateur . (۶) Procruste . (۷) Caléoptères .

(۸) Carabidés . (۹) Procris . (۱۰) Zygénivés . (۱۱) Prexaspès .

(۱) Percalé مأخوذ از پر کاله فارسی (لاروس) .

رجال یارس بود بشوش فرستاد تا برادر او را بکشد و این شخص سردیس را بقول بعضی در شکار کشت و بعقیده برخی او را بکنار دریای اریتره (خلیج یارس) کشانیده در آب انداخت و غرق کرد. * (ایران باستان صفحه ۴۸۱) و داستان قتل این شاهزاده و نام قاتل او در روایات مورخان دیگر بنحوی دیگر ذکر شده است. این یرک ساس پس مورد احترام کبوجیه بود و یرش سمت آبداری کبوجیه داشت و بروایت هر دُت این کار شغل محترمی بوده است. روزی کبوجیه از یرک ساس پس پرسید: پارسی ها مرا چگونه مردی میدانند و درباره من چه میگویند؟ او جواب داد همه ترا میستایند ولی میگویند که تو شراب را زیاد دوست داری. این بود جواب یرک ساس پس در باب عقیده پارسی ها در باره کبوجیه و او درخشم شده چنین گفت: از این حرف آنها پس معلوم میشود که مرا بی عقل و احمق میدانند در این صورت حرف سابق آنها دروغ بوده. توضیح آنکه سابقاً در موقع شوری با کرزوس و بعضی پارسیها، کبوجیه بر سیده بود که عقیده پارسیها در باره او و پدرش کوروش چیست آنها گفته بودند که او بهتر از پدرش است چه او مالک تمام چیزهاست که پدرش داشت بعلاوه تسلط بر مصر و دریاها، کرزوس که در این مجلس مشورت حاضر بود با پارسیها هم عقیده نشده و چنین گفته بود: یرک کوروش، بعقیده من تو با پدرت مساوی نیستی چه او پسری مانند تو گذاشت و تو هنوز پسری مانند خود نداری. این حرف کرزوس کبوجیه را خوش آمده و آنرا تصدیق کرده بود. بنابراین وقتی که یرک ساس پس چنان جوابی داد کبوجیه حرف پارسیها را بیاد آورده به یرک ساس پس چنین گفت: بین پارسیها درست میگویند یا حقاقت خودشان را نشان میدهند، اگر من تیری بطرف پسرت، که در درگاه ایستاده بیندازم و درست بوسط قلب او اصابت کند معلوم خواهد شد که حرف پارسیها بوج است و اگر بنشانه نزنم حرف آنها راست است و من روحاً ناخوشم پس از این حرف زه کمان را کشیده تیری بطرف آن جوان انداخت و چون او افتاد و مرد کبوجیه امر کرد تن او را شکافتند و معلوم شد که تیر بقلب او خورده. در این حال کبوجیه غرق شادی شده به یرک ساس پس گفت آیا بتو ثابت شد که من دیوانه نیستم بلکه دیوانه خود پارسیها هستند. بگو، آیا کسی را دیده که مانند من تیر بنشانه بزند؟ یرک ساس پس چون دید که

کبوجیه دیوانه است از ترس اینکه مبادا جان خودش هم بخطر افتد جواب داد شاهها، من تصور میکنم که خدا هم نتواند اینطور تیر بنشانه بزند. * ایران باستان صفحه ۴۹۹-۵۰۰. کبوجیه در مرض موت خود داستان مأموریت یرک ساس پس و قتل سردیس را سرداران و بزرگان یارس گفت اما یرک ساس پس از مرگ کبوجیه از بیم انتقام، قتل سردیس را انکار کرد و بهمین سبب بزرگان یارس در صحت گفتار کبوجیه تردید کرده و بتحقیق در آن برخاستند و چون حقیقت حال بر آنان مکشوف شد مقارن این احوال سردیس مغ، غاصب سلطنت، و برادر او پاتی زی تس مصمم شدند که یرک ساس پس را بطرف خود جلب کنند چه اولاً یرس او را کبوجیه کشته بود و ثانیاً چون او مأمور قتل سردیس بود میدانست که سردیس زنده نیست. علاوه بر این یرک ساس پس در میان پارسیان مقام بزرگی داشت و مغان میخواستند او را با خود همراه کنند. پس یرک ساس پس را دعوت کرده و حقیقت قضیه را باو گفته بقید قسم از او قول گرفتند این راز را بروز ندهد که مردم فریب خورده اند و این شخص که بر تخت نشسته سردیس مغ است نه یرس کوروش و درازای نگاهداشتن سروعه های زیادی باو دادند و بعد از آنکه یرک ساس پس تکلیف آنها را قبول کرد گفتند حالا یرک کار دیگر هم باید بکنی. ما پارسیها را بقصر دعوت میکنیم و تو باید بالای برج رفته بمردم بگوئی کسی که بر ما حکومت میکند سردیس یرس کوروش است لاغیر. این تکلیف را از آن جهت کردند که یرک ساس پس مورد اعتماد پارسیها بود و مکرر ازو شنیده بودند که سردیس یرس کوروش زنده است. یرک ساس پس باین تکلیف هم راضی شد. پس از آن مغها مردم را بقصر دعوت کردند و یرک ساس پس بالای برج رفته در حال عوض شد، گوئی که وعده خود را فراموش کرد چه شروع کرد از ذکر نسب کوروش و کارهای خوبی را که کوروش برای مردم کرده بود بخاطرهای آورده گفت من سابقاً این راز را پنهان میداشتم چه در مخاطره بودم ولی حالا مجبورم که حقیقت را بگویم. بعد قضیه کشته شدن سردیس یرس کوروش را بدست خود و بحکم کبوجیه بیان کرده گفت سردیس یرس کوروش زنده نیست و کسانی که بر شما حکومت میکنند مغانند، شما را فریب داده اند و بر شماست که حکومت را از آنها باز ستانید والا باید منتظر بلیانی بزرگ باشید. این بگفت و

خود را از بالای برج بزیبر انداخت و با سر بزمین آمد. در اینجا هرودوت گویند چنین مرد یرک ساس پس که در تمام مدت عمر خود بانام بلند بزیست. ایران باستان صفحه ۵۲۲ و ۵۲۳. بنابر نقل ژوستن (کتاب ۱. بند ۱۰) یرک ساس پس نام مغی بود که برادر خود را بر تخت سلطنت نشاند نه نام یکی از بزرگان یارس. ژوستن گویند: چون کبوجیه خواست بمصر رود مغی را یرک ساس پس نام نگهبان قصر خود کرد (نلد که گویند که ژوستن اسم او را گومتس نوشته ولی از ترجمه کتاب او چنین اسمی دیده نمیشود شاید در نسخه دیگر چنین نوشته شده باشد). این مغ وقتی که شنید کبوجیه در گذشته، سردیس یرس کوروش را کشت و برادرش را که اُر پاست نام داشت و به سردیس شبیه بود بتخت نشاند. « مابقی روایت ژوستن چنانست که هرودوت ذکر کرده است لیکن بنابر آنچه ژوستن آورده است چون هفت تن هم قسم برای قتل سردیس دروغین وارد قصر شدند و جدال در گرفت مغ مذکور (یرک ساس پس) نخست دوتن را بکشت و سپس بقتل رسید. رجوع به ایران باستان صفحه ۴۸۱-۴۸۴ ۴۹۹-۵۱۷-۵۱۸-۵۲۲-۵۲۳-۵۳۱ شود.

پُر کش. [پَ کَ] (عامیانه) بسیار.
پُرک کردن. [پَ کَ کَ دَ] (در لهجه کرمان)، نصف کردن.

پُر کلس. رجوع به پُر قلس شود.
پُر کلو س. [رُ] رجوع به پُر و قلو س شود.

پُر کم. [پَ کَ] ناچیز شده و از کار افتاده و بیکار گشته. (جهانگیری). بی کار و از کار افتاده. (رشیدی). ناچیز شده و از کار رفته و بیکار افتاده. (برهان).
مور که پریافت نه پر کم بود.

پر زدنش ز آنسوی عالم بود.
امیر خسرو.

ای دانه توداده مرا هر دم دم
یک مرغ بدام تو چو من پر کم کم
چون زلف تو خویش را بیندم کم کم
در حلق دلم همی شود مدغم غم.
از جهانگیری.

پُر کنار. [پَ کَ] یکی از قراء هزار جریب: از سفرنامه رایینو. ص (۱۲۲).
پُر کنج. [پَ کَ] حلوانی یا گوز و بادام. شعوری ج ۱ ص ۲۶۵.

پُر کفنده. [پَ کَ دَ] کنایه از درمانده و عاجز شده باشد (برهان). || پراکنده، از آن قصائد پرکنده دفتری کردم. ازرقی.

کند باد پر کنده خاک مرا
نبیند کسی جان پاک مرا.
نظامی.

پر کنه . [پَ كَ نَ] بخشی از بخشهای مملکت هندی . واصل آن با گاف فارسی است . رجوع به پر کنه شود .

پر کوس . [پُ] که کوس بسیار دارد . پر شکن . پر نورد . بسیار کیس . سربتاب از حسد و گفته پر مکر و دروغ . چوب تر منزجر جامه پر کوس و اریب . ناصر خسرو .

و رجوع به کوس شود .

پر کوك . [پُ] (ساعت . . .) که كوك بسیار خواهد .

پر كوك . [پَ] رجوع به پر كوك شود . **پر کوهان** . [پَ] صاحب فرهنگ شعوری ج ۱ ص ۲۴۲ بنقل از مجمع الفرس گوید : نوائی از سی و يك احسن معروف . و نغمه مطرب و آواز طوطی را نیز گویند . انتهی . ظاهراً این کلمه مصحف و مخفف ماه بر کوهان است .

پر كه . [] رجوع به تاریخ ابوالفضل بیهقی چاپ مرحوم ادیب صفحه ۵۶۹ شود . و ظاهر آن کلمه در بیهقی بر کد باشد . رجوع به معجم البلدان یا قوت کلمه بر کد شود .

پر كه مغول . یکی از امراء عهد تیموریان . و او با اوایل عهد میرزا سلطان ابوسعید حصار نیره توران تصرف کرد و مدت دو سال بواسطه حدوث اصناف فترات و ظهور انواع حادثات پر تواندیشه هیچیک از ملوک و حکام بر تسخیر آن قلعه نتافت تا در این اوقات [یعنی سال ۸۶۳] که سلطان سعید خاطر خطیر از ممر و ارثان ملك خراسان فارغ ساخت کمند همت بر تسخیر آن حصار عظیم . النظیر انداخت و امیر سید مزید ارغون و دستور اعظم خواجه شمس الدین حسب الحکم بنواحی نیره تو رفته و مداخل و مخازن آن حصن حصین را بنظر احتیاط در آورده فوجی از امرا و سپاهیان را بساختن مقابل . کوب و محاصره آن جمع منکوب مأمور ساختند و چون دانستند که بی دستیاری مقابلید عنایت مفتوح الابواب گشایش ابواب آن مراد تیسیر پذیر نیست و بر استعمال تیغ و تیر فایده مرتب نمیشود علم مراجعت برافراشتند و آن جماعت که بمحاصره مأمور بودند دیده امیدوار بر مرصد انتظار نهادند که قوت دولت روز افزون شعبده انگیزد و دست زمانه کینه گذار خاک ادبار بر مفارق پر كه غدار بیزد و هم در آن ایام بمقتضای

کلام معجز نظام وقذف فی قلوبهم الرعب اهل قلعه اندیشناك شده اختلافی در میان ایشان پدید آمد و پر كه غدار نسبت به متابعان بد گمان گشته طایفه را بقتل رسانید و بقیه السیف از وی متوهم شدند و صبحی با تیغهای آخته بر سر آن کهنه (۲) بیدولت تاختند و در ساعت سرش از تن جدا ساخته به راه فرستادند و این فتح در اوایل ماه مبارك رمضان سنه ثلاث و ستین و ثمانمائه دست داد . صفحه ۲۳۲ حبط (۲) .

پر كه هندی . [پَ رَ هَ] گیاهی است از دسته ارغوانها و کرم کش است . (۱) **پر کی** . [پَ رَ] (کلاه . . .) کلاهی درویشانرا ترك ترك حاجت بکلاه پر کی داشتنت نیست

درویش صفت باش و کلاه تتری دار . سعدی . و در بعض نسخ بر کسی آمده است . **پر کیمیا** . [پُ] پر حیل . پرتزویز . پرفریب . چنین گفت کاین شوم پر کیمیا

چنین چیره شد بر سپاه نیا .

فردوسی .

پر کین . [پُ] پر حقد . حقود : وزان پس چو آگاهی آمد بشاه ز کردار افراسیاب و سپاه که آمد بنزدیک او کاکله ابا لشکری چون هز بر یله که از تخم تو رست پر کین و درد بجوید همه روزگار نبرد . فردوسی .

فرستاده زین روی برداشت پای وزان روی پر کین بشد سو فرای . فردوسی .

چو همدان گشسپ ویلان سینه نیز برفتند پر کین و دل پرستیز . فردوسی . **پر کین** . [پَ] (سر ویلیام هانری) (۲) شیمی دان انگلیسی . مولد لندن بسال ۱۸۳۸ و وفات سنه ۱۹۰۷ . وی نخستین بار رنگ آنیلین را کشف کرد .

پر کینج . [پَ نَ] رجوع به قبطاء و ناطف شود .

پر کینه . [پَ نَ] پر کین . حقود : هم ایزد گشسپ ویلان سینه را پیرسید و گردان پر کینه را . فردوسی .

وزین روی پر کینه دل سو فرای بگردار باد اندر آمد ز جای . فردوسی .

پر کینگی . [پَ نَ] حالت و چگونگی پر کینه . پر کینی .

پر گ . یا فرگ . قریه ایست بفارس ، سه فرسخ بیشتر میانه جنوب و مشرق دوره است . رجوع به فارسنامه و رجوع بتاریخ مغول عباس اقبال صفحات ۳۸۰ و ۴۹۱ شود . **پر گا** . [پَ] (۳) شهری از پامقیلی (آسیای صغیر) واقع در کنار سستیوس (۴) و آن موطن ابولونیوس (۵) مهندس بود و امروز آنرا (قره حصار) گویند .

پر گار . [پَ] آلتی هندسی برای کشیدن دایره و خطوط . آلتی که ترسیم رقی و دوایر را بکار رود . قلم آهنی دوشاخه که بدان دایره کشند . (غیاث اللغات) . افزاریست که بنایان و نقاشان بدان دایره کشند و معرب آن فرجار است (برهان) . پر کار . پر کاره . پر کال . پردال . پر گر . پردال . پر کر . دواړه (دهار) (ربنجی) قعباسی . (ابن خلدون) (۶) .



پرگار .

جهانجوی پرگار بگرفت زود

وزان گرز بیکر بدیشان نمود .

فردوسی .

اگر راست گفتار گرسبوزاست

ز پرگار بهره مرا مرکز است .

فردوسی .

چه بر گاه دیدش چه بر پشت زین

بیاورد قرطاس و پرگار چین

نگار سکندر چنان هم که بود

نگارید وز جای برگشت زود .

فردوسی .

بهرام بنمود بازو فرود

زعنبر بگل بریکی خار بود

کز آنگونه بتگر پیرگار چین

نداند نگارید کس بر زمین .

فردوسی .

هر چند جهان سخت فراخت و بزرگست

پیش دل او تنگتر از نقطه پرگار .

فرخی .

نماز شام پدید آید آفتاب از دور

چو زرگون سیری گشته گرداو پرگار .

فرخی .

چونکه برهان همی بگوید راست

علم برهان چو خط پرگار است .

ناصر خسرو .

(۱) Casse aillée . (۲) Perkin (Sir william Henry) . (۳) Perga - Perge . (۴) Cestius .

(۵) Apollonios . (۶) Compas .

همگردند در عالم چو پرگار
 پدید آورنده خود را طلبکار
 نظامی
 تو بپرگار خرد پیش روانم در
 بی خطرتر ز یکی نقطه پرکاری
 ناصر خسرو
 که اندر علم اشکال و مجسطی
 که چون رانم بر او پرگار و مسطر
 ناصر خسرو
 ای متعجب شده در کار خویش
 راست بنه برخط پرگار خویش
 ناصر خسرو
 چونست دانش پرگار خویش دایره را
 چگونه باشد دانا بخالق پرگار
 ناصر خسرو
 نه محکم بود مرکز دوستی
 چو پرگار باشد بر اوسوزیان
 مسعود سعد
 مستقیم احوال شو تا خصم سرگردان شود
 بسکه پرکاری کند او چون تو کردی مسطری
 انوری
 قدرت برون فناد چو بنای کن فکان
 بنهاد اساس دایره کردار روزگار
 ور در درون دایره بودی ز رفعتش
 برهم نیامدی خط پرگار روزگار
 انوری
 کنون چون نقطه ساکن شو بکنجی
 که سرگردان بسی بودی چو پرگار
 عطار
 پرگار نیستم که سرکز رویم باشد
 کز راستی بجز صفت مسطری ندارم
 خاقانی
 بگرد خویش چو پرگار میدود بر سر
 کنون که پای طلب در میان کار نهاد
 کمال اسمعیل
 آنکه در دور تو یا از دایره بیرون نهاد
 در ره سرگشتگی بر کار چون پرگار باد
 کاتبی
 دکه میگشت چو پرگار به پیرامن جیب
 و ندران دایره سرگشته پابرجا بود
 نظام قاری
 نقش دوز جامه را دیدم چون نقاشی که او
 دایره دامان و چاکش هیأت پرگار داشت
 نظام قاری
 زبس تحرک پرگار تیغ و جدول رُمج
 بیرنجان هوا مرتسم شود اشکال
 طالب
 محیط دایره آنکس بسر تواند برد
 که پای جهد چو پرگار استوار کند
 قاتانی

|| فلک، مدار گیتی، گردون، جهان، عالم،
 همی نام باید که ماند نه ننگ
 بدین مرکز ماه و پرگار تنگ
 فردوسی
 حاصل از دست گردد این پرگار
 غیر دست است جله دست افزار
 آذری
 || آشیانه (جهانگیری) . || اشیای عالم
 (برهان) . || چنبر و طوق کردن (برهان) .
 || دانا و عیار . (غیاث اللغات) . || سامان
 و نظام چنانکه گویند این چیز از پرگار
 افتاد . (رشیدی) . || سامان و اسباب خانه
 (جهانگیری) . جمعیت و اسباب و سامان
 (برهان) .
 همه پرگار من بجای خود است
 دلم است آنکه گم شده زمیان .
 حیدری رودی، بنقل جهانگیری . || مجاز آگاهی
 بمعنی دائره و حلقه و طوق نیز میآید از
 شرح قران السعدین و غیر آن . (غیاث اللغات)
 || ظاهر آ مکر و حيله و تدبير و افسون
 چاره . وسیله . سبب . راه . طریق . (از
 حواشی آقای قزوینی بر دیوان حافظ) :
 چو نقطه گفتمش اندر میان دایره آی
 بخنده گفت که ای حافظ این چه پرکاری
 حافظ .
 گر مساعد شوم دایره چرخ کبود
 هم بدست آورمش باز پرگار دگر .
 حافظ .
 || قضا . قدر . سرنوشت :
 همیگفت [بیژن] اگر بر سرم کردگار
 نیسته است مردن بید روزگار . . .
 درینا که پژمرد رخسار من
 چنین کز چرا گشت پرگار من .
 فردوسی
 چنین است پرگار چرخ بلند
 که آید بدین پادشاهی گزند .
 فردوسی
 || از پرگار افتاده بودن ، از سامان و نظام
 افتاده بودن : و برایشان [میکائیلیان]
 ستمهای بزرگ است از حسنک و دیگران
 که املاک ایشان موقوف مانده است و اوقاف
 اجداد و آباء ایشان هم از پرگار افتاده و طرق
 و سبل آن بگردیده . ابوالفضل بهیقی .
 حواس خسته از کار بشده و اعضای سبیه از
 پرگار بیفتاده . راحة الصدور راوندی .
 باحرف تو چون بیفتم کار
 پرگار و قلم فتد زیر کار .
 فیضی بنقل رشیدی .
 || پرگار او کثر بودن ، بخت او بد و
 باز گونه بودن :

چنینست گفتار و کردار نیست
 جز از گردش کثر پرگار نیست .
 فردوسی
 چو شش ماه بگذشت از کار او
 بید ناگهان کثر پرگار او .
 فردوسی
 || تنگ شدن پرگار کسی، بدبخت شدن او،
 نبینی که پرگار من تنگ گشت
 جوانی شد و عمر بیش گشت .
 اسدی
 || پرگار چرخ، دور فلک . کذا فی الحمودی
 (شعوری) . || پرگار فلک، کنایه از دور
 فلک و منطقه فلک باشد (تنه برهان) . ||
 پرگار متناسبه (۱) یا مدرج، قسمی پرگار .
 || مثل پرگار، نهایت آراسته و نیک
 سخت کوشم بلی بخدمت تو
 که کنم کار خویش چون پرگار .
 عمادی شهریار
 || کچرو . سرگشته .
 پر گاره . [پ ر] بمعنی پرگار است
 که افزار دایره کشیدن و اشیای عالم باشد
 و جنسی است از پارچه مثقالی (برهان) .
 پر گاری . [پ] فرجاری . خط پر گاری
 خط مستدیر .
 پر گاس . [پ] تلاش کردن و درهم
 آویختن . (رشیدی) . درهم آویختن و
 تلاش کردن (برهان) . || بزبان علمی هند
 طلوع آفتاب را گویند (برهان) .
 پر گال . [پ] بروزن و معنی پرگار
 است که افزار دایره کشیدن باشد . (برهان) .
 پای از این دایره بیرون نهم یکسر موی
 گر سرایای چو پر گال کشندم بدو نیم .
 سلمان
 معرب آن فرجار است . || سامان و جمعیت
 و اشیاء عالم (برهان) .
 پر گاله . [پ ل] پر کاله . یرغاله .
 (رشیدی) پر گاره (رشیدی) . وصله ای باشد
 که بر جامه دوزند (لغت نامه اسدی) . کزنه .
 (لغت نامه اسدی) . وصله در جامه . ینهو
 وصله که بر جامه دوزند (برهان) . فضله
 که در جامه کشند چون وصله در او دوزند
 از هر چه بود و کزنه نیز گویند (حاشیه فرهنگ
 اسدی) .
 ماه تمام است روی کودک من
 وز دو گل سرخ اندر و پر گاله .
 رود کی
 || یاره از هر چیزی (رشیدی) . حصه و
 یاره و لغت باشد (برهان) . قلعه : الأقیاب
 بدو و داشتن بیضه ، یعنی دو پر گاله شدن
 (جمل اللغة) . قرقوس ، برآمد نگاه آب
 کرم یلبد گویا پر گاله آتش است .
 (منتهی الارب)

دربار سرشکم همه پرگاله خون است .

شیخ علی نقی بنقل رشیدی .

من آب طلب کردم از این دیده خونبار

او خود همه پرگاله خون جگر آورد .

خسرو .

|| پارچه هست ریسمانی مانند مثقالی . (برهان) .

پرگام . [پ] رجوع به پرغامس

و رجوع به ایران باستان ص ۲۱۴۹ -

۲۱۵۰ شود .

پرگاماچای . نام فعلی رود سیلنس

و رود کته اُیس که برود کائیک ریزند .

ایران باستان صفحه (۲۱۴۹)

پرگامن . [پ م] پارشمن . رجوع

به پرغامس شود .

پرگان . (دیه . . .) برمسافت قلبی از

مشرق قیراست و آنرا قلعه پرگان نیز گویند .

پرگداز . [پ گ] پرسوز . یرتب

و تاب :

بلشکر که خویش رفتند باز

همه دیده پر خون و تن پرگداز .

فردوسی .

متزدیک بهرام باز آمدند

جگر خسته و پرگداز آمدند .

فردوسی .

قرود آمد و بردیشش نماز

دو دیده پراز خون و دل پرگداز .

فردوسی .

برفتند و شبگیر باز آمدند

سخن در دل و پرگداز آمدند .

فردوسی .

پس آمد بلشکر که خویش باز

روانش پراز درد و تن پرگداز .

فردوسی .

پرگره . [پ گ] (باگاف فارسی بضبط

برهان) طوق . (فرهنگ اسدی نسخه آقای

نخجوانی) طوق مرصع و زرین بود که برگردن

و یاره کنند . (فرهنگ اسدی نسخه چاپ

تهران) . طوق زرین باشد و از پرگار

مشتق است . (صحاح الفرس) باگاف

فارسی طوق مرصعی بوده که ملوک پیشین

در گردن میکردند و گاه بر گردن اسب

می انداخته اند . (برهان) طوق مرصع

زرین . طوق مرصع که ملوک باستان در

گردن خود و گاهی در گردن اسب میکردند .

(رشیدی) .

عدو را از تو بهره غل ویاوند

ولی را از تو بهره تاج و پرگر .

دقیقی .

بهر تخت بر خسروی افسری

سزاوار هر افسری پرگری (۴) .

اسدی .

|| مخفف پرگار (برهان) .

پرگرام . [پ ر] کلمه فرانسوی (۱)

برنامه .

پرگره . [پ گ] پر عقد .

پر شکنج . پرچین :

سیاوش ز گفت گروی زره

بر و پر چین کرد و رخ پرگره .

فردوسی .

پرگرینوس . [پ ر] (۲) یکی

از حکمای کلبی یونان قدیم در مائه دوم

میلادی . مولد وی در جوار لایسکی . او

سفری بفلسطین شد و دین ترسا پذیرفت

و سپس آن دین را ترك گفت و بزمرة

حکمای کلبی پیوست و بروما و آطنه رفت .

افکار و اطوار غریبه او جلب انظار مردم

کرد و در یکی از بازیهای المپ خویشان را

بسوخت . ج ۲ الاعلام ص ۱۴۹۹

پرگزند . [پ گ ز] پر زیان .

پر ضرر . بسیار غم . بسیار اندوه . پر آسیب . بلا :

همان پرگزندان که نزد تواند

که تیره شبان اور مزد تواند

همی داد خواهند تخت پیاد

بدان تا نباشی بگیتی تو شاد .

فردوسی .

گر آری بکف دشمن پرگزند

مکش در زمان باز دارش بیند .

اسدی .

بفرمود [هرمن] پسر نوشروان] تانامه پندمند

نیشند نزدیک آن پرگزند [ساوه شاه] .

فردوسی .

بگرگین یکی بانك برزد بلند

که ای بدکش ریمن پرگزند .

فردوسی .

چو آید بدان مرز بندش کنید

دل شادمان پرگزندش کیند .

فردوسی .

سخن رفت چندی زافسون و بند

ز جادو و آهرمن پرگزند .

فردوسی .

بدوگفت زین شوم ده پرگزند

کدامست آهرمن زورمند .

فردوسی .

همه پادشاهی شود پرگزند

اگر شهریاری نباشد بلند .

فردوسی .

پرسید دانش کرا سودمند

کدامست بی دانش پرگزند .

فردوسی .

بسی بسته و پرگزندان بدند

بدین شهر با او بزدان بدند .

فردوسی .

چنین پرگزندی دلیر و جوان

میان شبستان نوشین روان .

فردوسی .

پرگس . [پ گ] بمعنی معاذالله

(فرهنگ اسدی چاپ طهران) (فرهنگ

اسدی نسخه آقای نخجوانی) . پرگست .

دور باد . هرگز :

گرچه نامردمست ، مهر و وفاش

بشود هیچ از این دلم پرگس (۳) .

رود کی .

ناگاه صوت طبل قافله آمد

گفتم آواز طبل نامد [آمد] پرگس .

غضایری (از حاشیه فرهنگ اسدی نسخه

آقای نخجوانی) .

و رجوع به پرگست شود .

پرگست . [پ گ] هرگز . معاذالله .

پرگس . دور باد . مبدا (نسخه از فرهنگ

اسدی) . بمعنی معاذالله است که در مقام

انکار باشد یعنی مبدا که چنین باد . چون

معاذالله بود و مبدا بود (فرهنگ اسدی نسخه

چاپ طهران) خدای ناکرده . حاشا :

تشر (۴) راد خوانمت پرگست

او چو تو کی بود بگاه عطا .

دقیقی .

رود کی استاد شاعران جهان بود

صد يك از وی توئی کسائی ؟ پرگست .

کسائی .

بهمت چون فلک عالی بصورت همچو مهرخشا

فلک چون او بود پرگست مه چون او بود حاشا .

قطران .

|| دور :

سخنها که گفתי تو پرگست باد

دل و جان آن بدکش پست باد .

فردوسی .

بدوگفت پرگست باد این سخن

گرایدون که این رزم گردد کهن

پراکنده گردد بچنك این سپاه

نگه کن کنون تا کدام است راه .

فردوسی .

ابوسعبد آنکه از گیتی بدو پرگست شد بدها (۵)

مظفر آنکه شمشیرش ببرد از دشمنان پروا .

دقیقی .

این کلمه در کتاب مینو خرد فصل ۵۳ فقره

(۷) آمده و (روست) آنرا بهر صورت .

بهر حال . طوری . قسمی . معنی کرده است

و فقره مذکور از مینو خرد چنین است :

(۱) Programme . (۲) Perégrinus .

(۳) ن . ل . گرچه نامردم است آن ناکس . بشود سیر از او دلم پرگس . گرچه نامردم است ، مهر و وفاش . . .

(۴) ن . ل . بستر . (۵) اصل ، براو برگشته شد باشد و ظاهراً پرگست شد باشد یعنی دور شد .

اگر پر گشت اندر زان مینویان اگیتیان
ا مردمان اگاوان اگوسیندان اسکان
اسك سردگان اآوردام ادهشن هر مزد
خدای جست ایستد . . . و این کلمه را
بصور دیگری چون : پر گشت ، تر گشت ،
نر گشت ، بر گشت ، برگشته ، برگس ،
بر گشت ، پر گس ، برگس نیز ضبط کرده اند.
رجوع بهریك از آن كلمات در ردیف ورده
خود شود .

پر گسون . [پ ' گ '] غاشیه . (از
فرهنگ شعوری) . این صورت ظاهر آ
تصحیف بر گس توان است .
پر گشای . [پ ' گ '] پر گشاینده .
پرواز کننده :

ماه رجب که هست همایون ترین های
از آشیان فضل خداست پر گشای .
سوزنی .
پر گفتن . [پ ' گ ' ت] بسیار گفتن .
اذراع . تذر ع .

پر گل . [پ ' ر ' گ '] (۱) رودی به پروس ،
و آن نزدیک کنیکسبرگ بدریای بالتیک
ریزد . طول آن ۲۳۰ هزارگر است .
پر گل . [پ ' گ '] بسیار گل . که گل
بسیار دارد .

پر گلز . [پ ' گ ' ل] (ژان باتیست) (۲)
قول ساز ایتالیائی . او در موسیقی دینی و
دراماتیک تخصص بود . مولد بسال ۱۷۱۰ -
(۱۱۲۱ قمری) در رژی و وفات در سنه
۱۷۳۶ (۱۱۴۸ قمری) . و از آثار او
سروانت مترس واستابای مشهور است .

پر گنات . [ر ']

(۳) نوعی از حشرات
از خانواده ستافیلینیده
(۴) که در تمام نواحی
زمین دیده میشود .

پر گناه . [پ ' گ ']

که گناه بسیار دارد .
آرتم . بزه کار :



پر گنات .

چهارم که از کهنتر پر گناه
نچو شد سر نامور پیشگاه . فردوسی .
بشد موبد ویش او دخت شاه
همی رفت لرزان دل و پر گناه .
فردوسی .

وزان پر گناهان زندان شکن
که گشتند با توشزاد انجمن .
فردوسی .

همه بنده پر گناه توایم
به بیچارگی دادخواه توایم . فردوسی .
بیامد بنزدیک ایران سیاه
سری پر ز کینه دلی پر گناه .
فردوسی .

بیایدش کشتن بفرمان شاه
فکندن تن پر گناهش براه .
فردوسی .
رخش زرد گشته هم از بیم شاه
تنش لرز لرزان و دل پر گناه .
فردوسی .

همه پر گناهان که پیش تواند
نه تیمار دار و نه خویش تواند .
فردوسی .
کنون آمد ای شاه گر گین زراه
زبان پر زیاده روان پر گناه .
فردوسی .

همان نیز جانم پراز شرم شاه
زبان پر زیووش روان پر گناه .
فردوسی .
همه دل پر از درد از بیم شاه
همه دیده پر خون و دل پر گناه .
فردوسی .

چهارم بیامد بدرگاه شاه
زبان پر دروغ و روان پر گناه .
فردوسی .
تویی پر گناه و فریبده مرد
که جستی زهر من نخستین نبرد .
فردوسی .

زراه اندر ایوان شاه آمدند
پرازرنج و دل پر گناه آمدند .
فردوسی .
یکی بنده ام بادلای پر گناه
بنزد خداوند خورشید و ماه .
فردوسی .

سر بر گناهش بیاید برید
کسی بند گوید نباید شنید .
فردوسی .
همان پر گناهان که پیش تواند
نه تیمار دار و نه خویش تواند
زمن هرچه گویند از این پس همان
ز تو باز گویند پربد گمان .
فردوسی .

بنانی پر از دردو تن پر گناه
نخوانند از این پس ترا نیز شاه .
فردوسی .

پر گند . [پ ' گ '] سخت بویناك
بسیار بدبو .
پر گندگی . [پ ' گ ' د] مخفف
پراگندگی است که بریشان بودن و متفرق
گردیدن باشد . (تنه برهان) .

پر گنده . [پ ' گ ' د] مخفف پرا گنده
است که بریشان و متفرق گردیده باشد .
(برهان) :
از آن قصاید پر گنده دفتری کردم
که خوانده بودم بر تاج خسروان ایدر .
ازرقی .

پر گنه . [پ ' گ ' ن] زمینی را گویند
که از آن مال و خراج میگیرند (برهان)
زمینی را گویند که از آن خراج بستانند
(جهانگیری) . || مر کبی باشد از عطریات
وبویهای خوش و آنرا در هندوستان ار گجه
گویند و در عربی ذریه خوانند و باین معنی
بکسر کاف فارسی هم آمده است (برهان) .
|| بفتح اول و سکون ثانی دهات . از برهان
(غیاث اللغات) رجوع به پر گنه شود .
پر گنه . [پ ' گ ' ن] پر گناه .
برین بر شدن بنده را دستگیر

سراین پر گنه را تو کن دلپذیر .
فردوسی .
پر گنه . [ر ' ن] (۵) نوعی از طیور
خواننده ، از خانواده هیروندی نیده (۶)
دارای ده نوع فرعی که در اتازونی بسیار
دیده میشود .



پر گنه .

پر گو . **پر گوی .** [پ '] بسیار گوی ،
پر گوی . فراخ سخن . پر چانه . (در تداول عوام)
مکثار . بر حرف . (در تداول عوام) قوال . آنکه
بسیار سخن گوید . بسیار سخن . دراز نفس .
پر سخن . روده دراز . (در تداول عوام) پر روده
شاجب . (در تداول عوام) . و راج (در
تداول زنان) .

پر گوئی . [پ '] هذر مه . دراز نفسی .
پر چانگی . روده درازی . پر رودگی . و راجی .
بسیار گوئی . پر حرفی . پر گوئی بقرآن
خوش است . مثل است ، رجوع به پر گفتن شود .
|| پر گوئی کردن . پر گفتن . بسیار گفتن .
اکثار . اطناب کردن . زنج زدن . پر چانگی -
کردن . روده درازی کردن . اذراع در
کلام . تذر ع در کلام . راسهاب . دراز نفسی -
کردن . پر رودگی کردن . و راجی کردن .
بسیار گفتن . بر حرفی کردن .

پر گوشت . [پ '] که گوشت بسیار
دارد . گوشتناك . قریبی . فربه طریخ : غبر .
پر گوشت و بزرگ از مردم . (منتهی الأرب)
آحد ره کاحمد کسی که . . . رانش پر گوشت
و اعلا ی بدن وی باریك باشد . (منتهی الأرب) .
جاریه د خد به دختر پر گوشت . (منتهی الأرب) .
د حامل . درشت خلقت پر گوشت . (منتهی الأرب) .
صق ط ، مرد فربه پر گوشت . (منتهی
الأرب) . تمدخ . پر گوشت شدن شتر .
ضب ، آکنده و پر گوشت شدن بغل (منتهی
الأرب) . || پر گوشت شدن ، از بلس .

(۱) Pregel . (۲) Pergolèse (Jean - Baptiste) (۳) Prognathe . (۴) Staphylinidés .
(۵) Progné . (۶) Hirundinidés .

شدن . گوشتناك شدن . فریبی شدن . فریه شدن . حدَر ، پرگوشت شدن چشم خانه (منتهی الاُرب) .

پرگوشتی . [پُ] فریهی . گوشتناکی . حداره .

پرگوك . [پَ] عمارت عالی را گویند (برهان) .

پرگوهر . [پُ گَ هَ] که گوهر واصلی بزرگ دارد . پرگهر ؛ بدوگفت کای شسته مغز از خرد به پرگوهران این کی اندر خورد . فردوسی .

پرگوی . [پُ] . بسیارگوی . پرسخن . برگو . ثَر . ثَرَة . فراخ سخن . مکثار . بسیار سخن . آنکه بسیار سخن گویند . قوَال . (منتهی الاُرب) . درازنفس . ابن اقوال . بسگوی . مسهب . ودرتداول عوام پر حرف . پرروده . روده دراز . پرچانه . ودرتد اول زنان ، و راج . مقابل کمگوی ؛

ای ساخته بردامن ادبار تنزل

غماز چوبیغائی ویرگوی چوبلیل . منجیک .

مُسنفر ، مرد پرگوی . قراقرّة ، زن پرگوی (منتهی الاُرب) ورجوع به پرگو شود .

پرگهر . [پُ گَ هَ] پرگوهر . صاحب گوهری نيك . صاحب اصلی بزرگ ؛ سیهد چنین گفت با بخردان

که ای نامور پرگهرموبدان . فردوسی .

هر آن عشق یوسف که زین بیشتر بد اندر دل آن بت پرهز

سبك جملگی جمع شد سر بر سر

میان دل یوسف پرگهر . یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی .

پرگیا . [پُ] گیاه ناك ؛ یکی کوهش آمد بره پرگیا

بدو اندرون چشمه و آسیا .

فردوسی .

پرگیرودار . [پُ] پرچنگ وچلب . پرشوررو غوغا .

پرلاشز [پِش] (۱) قبرستانی عظیم بیاریس . که سال ۱۸۰۴ (۱۲۱۸ قمری) افتتاح شد وبقسمت شرقی یاریس در (منیل منتان) واقع است و محل آن سابقاً ملك پرلاشز کنفسورلونی چهاردهم بود و آنرا کورمهای خاص سوزانیدن اجساد ودخمه هاست .

پرلاف . [پُ] لاف زن . کلاف بسیار زند . صلف . لافی . (منتهی الاُرب) . مُصَلَف .

پرلبرگ . [پِ لُ بَ] (۲) بلده در آلمان پایالت پروش بر ساحل رود است بیشتر از روافد رودالب . دارای ۸۲۰۰ سکنه . و آن کرسی ناحیه بهمین نام است . **پرلپه** . [پِ رِل پِ] (۳) یا پرلیپ (۴) شهری در ایالت سالونیک بر ساحل پرلیپ سو ، در مدخل دشت مُناستر دارای ۱۱۰۰ سکنه . اوراقلعه کهن است دارای استحکامات و خرابه قلعه پرلیپس بدانجاست . و مردم آن بیشتر مسلم و آرنّا اوت و کمی بلغار واولاخ باشند و زبان آنجا ترکی است و اکثر زبان آرنّا اوت نیز دانند . **پرلوك** . مرکز بلوك خدا بنده لو در ولایت همدان .

پررم . [رِ پِ] (۵) بلده بناحیه اورال از کشور روسیه ، بر ساحل کامادارای ۱۲۰۰۰۰ سکنه .

پرمار [پِ] درلهجه مازندرانی ، پدر مادر ، جد مادری .

پرماز . [پُ] پرچین . پرشکن . ترنجیده ؛ درچوبگشادو بدان دخترکان کردنگاه

دید چون زنگی هریک را دو روی سیاه جای جائی بچه تابان چون زهره و ماه

بچه سرخ چوخون و بچه زرد چو کاه سرنگونسار ز شرم و روی تیره زگناه

هریکی باشکمی حاملو پرمازلی . منوچهری .

پرماس . [پَ] خلاص و نجات (برهان) جهانگیری . رهائی ؛

بعدل او بود از جور بد کنش رستن بخیل او بود از شر دشمنان پرماس .

ناصر خسرو بنقل جهانگیری (۱) .

پرماشش . [پَ سِ] لمس . لامسه . بساوش . بساوش . پرواس . جس . ورجوع به پرماسیدن شود .

پرماسنده [پَ سَ دَ] لمس کننده . بساونده . بساونده و رجوع به پرماسیدن شود .

پرماسه . [پَ سَ] لمس (شعوری) . || خلاص و نجات (شعوری) .

معانی دیگر که صاحب فرهنگ شعوری باین کلمه داده است غلط است و از حدسهای گوناگونی که در شعر سنائی و ابوشکور زده اند نشأت کرده است .

پرماسیدن . [پَ دَ] لمس کردن .

بسودن . دست سودن بچیزی جهت ادراك آن (رشیدی در ذیل پرماس) . دست برجائی سودن (برهان) در ذیل پرماس (دست سودن . (جهانگیری در ذیل پرماس) قال ابو عبدالله . . . الروح جسم تَلَطَّف عن الحس وتكبر عن اللّمس . و معنی آن در شرح تعرف چنین آمده است : روح جسمی است لطیف تر از آنکه او را حس اندریابد و بزرگتر از آنکه ویراهیچ چیز پرماسد . (از فرهنگ - جهانگیری) ؛

آنکه او نبض خویش نشناسد نبض دیگر کسی چه پرماسد . سنائی . و دیگر را تمکین کند تا موضع دغدغه او بچیناند و پرماسد تا از پرماسیدن لذتی چند آنکه کسی را گوش یا بینی بخارد باشد ذخیره خوارزمشاهی || علم و دانستن . (برهان ذیل پرماس) ادراك و تمیز کردن (رشیدی ذیل پرماس) . || خلاص و نجات (برهان و جهانگیری در ذیل پرماس) . || یازیدن یعنی دراز کردن (برهان) (جهانگیری) ؛

هر کجا گوهریست بشناسم

دست سوی دگر نیرماسم .

بوشکور (۷)

|| نمو . بالیدن . (برهان) . || پرداختن . (برهان) . (جهانگیری) .

پرماسیده . [پَ دَ] . بسوده . لمس شده . بدست سوده . || دانسته شده || رهائی یافته . || یازیده . دراز کرده . || بالیده . || پرداخته . (۷)

پرمان . [پَ] فرمان . آمر ؛ عبدوس باز نمود که چند مهم دیگر است با وی [آلتوتناش] وجواب یافت که . . . شغلی ویرمانی که باشد و هست بنامه راست باید کرد . ابوالفضل بیهقی . چون فرمان خداوند براین جمله است پرمان بردارم . ابوالفضل بیهقی . و خزانه بقلعه شادیاخ نهاده بود بحکم پرمان امیرمسعود . ابوالفضل بیهقی . || پرمان یافتن ، فرمان یافتن . مردن . گذشته شدن . وفات کردن . درگذشتن ؛ چون پدر ما پرمان یافت و برادر ما را بفرزین آوردند . ابوالفضل بیهقی .

پرمان بردار . [پَ بَ] فرمانبردار . مطیع ؛ اما چون فرمان خداوند برین جمله است فرمانبرداریم . ابوالفضل بیهقی .

پرمه [پَ] افزاری باشد حکاکان و درودگران را که بدان مروارید و دیگر جواهر وچوب و تخته سوراخ کنند و بعرب مثقب خوانند (برهان) . پرمه (رشیدی) برمه . (جهانگیری) . دست افزار حکاکان و نجاران که بدان جواهر وچوب را سوراخ کنند . (رشیدی) . مه .

(۱) Père - Lachaise (۲) Perleberg . (۳) Perlépé . (۴) Prilip . (۵) Perm .

(۶) این بیت در دیوان ناصر خسرو نیست و بسبك او نیز شبیه نیست و شاهد دیگری نیز برای این صورت و معنی که بدان داده اند دیده نشده است .

(۷) تمام معانی جز لمس و بسودن ، ظاهراً صحیح نیست و از حدسهای غلط است در دو شاهد فوق .

پرمایه [پ] ماه تمام . بدر .
پرمایه . [پ] امتلاء قمر . حالت بدری . استقبال . (مفاتیح العلوم خوارزمی) .
پرمایگی . [پ ی] حالت و چگونگی پرمایه .

پرمایون [پ] آن ماده گاو بود که فریدون را شیرمیداد و پرورد (فرهنگ اسدی) .
مهرگان آمد جشن ملك آفریدونا
آن کجا گاو نکو بودش پرمایونا .
دقیقی . رجوع به پرمایه و پرمایون شود .
پرمایه . [پ ی] که مایه بسیار دارد .
دارای مایه بسیار . مقابل کم مایه .
خورشید منم بشاعری سایه توئی
پرمایه منم بفضل و بی مایه توئی .
سوزنی .

یکی گاو پرمایه خواهد بدن
جهانجوی را دایه خواهد بدن .
فردوسی .
بیت اخیرا اسدی در لغت نامه آورده و گفته است نام گاو فریدونست لکن پرمایه در این بیت نام نیست و بمعنی لغوی کلمه مرکبه است یعنی صاحب مایه بسیار . || چای پرمایه صاحب رنگ سیاه . که آب آن کم و چای آن بسیار باشد . || مالدار . متمول .
که مایه بسیار دارد :
بدرویش بر مهربانی کنم
پرمایه بر یاسبانی کنم .
فردوسی .

|| پر خاسته . بر ثروت :
یکی گنج پرمایه تر برگزید
بدان ماهرخ دادش گل کلید .
فردوسی .
|| گرانبها . نمن . گران . غالی . پرارز .
پربها . بر قیمت :
ببردند پرمایه گستر دنی
می آورد و رامشگر و خوردنی .
فردوسی .

بیارند پرمایه دیبای روم
که پیکر بریشم بود زرش بوم .
فردوسی .

یکی خلعت آراست پرمایه ، شاه
ز زرین و سیمین و اسب و کلاه .
فردوسی .

بدوداد پرمایه ، زرین کمر
بهر مهره در نشاند گهر .
فردوسی .

جهاندار کسری کنون مرزمان
ببذرفت و پرمایه کردار زمان .
فردوسی .

چنین گفت کز پاک مام و پدر
یکی شاخ شایسته آمد بر
می روشن آمد ز پرمایه جام
مر او را منوچهر کردند نام .
فردوسی .

ز دیبای پرمایه و پرنیان
بر آن گونه گشت اختر کاویان
که اندر شب تیره خورشید بود
جهان را ازو دل یرامید بود .
فردوسی .

بدیبای رومی بیاراسته
چه پرمایه چیز اندرو خواسته .
فردوسی .

یکی جفت پرمایه انگشتی
فروزنده چون برفلک مشتری .
فردوسی .

در گنج دینار و پرمایه تاج
همان جامه دیبه و تخت عاج .
فردوسی .

ز پرمایه تر هر چه بد دلپذیر
همی تاخت تا خره اردشیر .
فردوسی .

برافکند پرمایه برگستوان
ابا جوشن و ترک و تیغ گوان .
فردوسی .

از او آرزوهای پرمایه جوی
که کردار او را نبیند روی .
فردوسی .

بفرمود تا خلعت آراستند
ز گنج آنچه پرمایه تر خواستند .
فردوسی .

ز گوهر که پرمایه تر یافتند
ببردند چندانکه بر تافتند .
فردوسی .

بر آراست مندر چو بایست کار
ز شهر یمن هدیه بشمار
ز اسبان تازی بزین ستام
ز چیزی که پرمایه بردند نام .
فردوسی .

سپهرا همه گرز و جوشن بداد
یکی تر گت پرمایه بر سر نهاد .
فردوسی .

می روشن آورد و پرمایه جام
مناچهر دادش منوچهر نام .
فردوسی .

چو او تخت پرمایه پدرود کرد
خرد تارو مهر مرا بود کرد .
فردوسی .

چو آگه شد از کار آن خواسته
که آورد پر موده آراسته
بیدان فرستاد تا همچنان
بود بار پرمایه با ساروان .
فردوسی .

هنرمند را خلعت آراستی
ز گنج آنچه پرمایه تر خواستی .
فردوسی .

یکی نامه بنوشت دل پر زخشم
بسوگ برادر پراز آب چشم
بسوی فریبرز کاووس شاه
یکی نزد پرمایگان سپاه .
فردوسی .

یکی نزد پرمایگان سپاه
فردوسی .

نشست از بر تخت پرمایه ، سام
ابزال خرم دل و شاد کام .
فردوسی .

چه از تاج پرمایه و تخت زر
چه از یاره و طوق و زرین کمر .
فردوسی .

زیاقوت مرتخت را پایه بود
که تخت کیان بود و پرمایه بود .
فردوسی .

همان خیمه و دیبه رنگ رنگ
همه تخت پرمایه زرین پلنگ .
فردوسی .

برادر بیاورد پرمایه تاج
همان یاره و طوق با تخت عاج .
فردوسی .

در گنج بگشاد شاه جهان
ز پرمایه چیزی که بودش نهان .
فردوسی .

که شاه آفریدون بدو شاد شد
چو آن تخت پرمایه آباد شد .
فردوسی .

ز خون طشت پرمایه کردند پاک
بشستند زرین به آب و بظاک .
فردوسی .

بیاراست تن را بدیباو زر
بدر و بیاقوت پرمایه سر .
فردوسی .

جز این هر چه پرمایه تر بود نیز
بایرانیان ماند بسیار چیز .
فردوسی .

یکی تخت پرمایه اندر میان
زده پیش او اختر کاویان .
فردوسی .

ز پرمایه چیزی کز آن بوم خاست
ابا نامه آن هدیه ها کرد راست .
فردوسی .

|| بزرگ . عزیز . گرانبها . بزرگوار .
پر گهر . پر گوهر . که گوهری بلند دارد .
که اصلی بزرگ دارد . شریف . عالیقدر .

چو آمد بکار اندرون تیرگی
گرفتند پرمایگان خیرگی .
فردوسی .

چو دیدند پرمایگان روی شاه
پیاده دمان برگرفتند راه .
فردوسی .

ز پهلوی بر رفتند پرمایگان
سیهبد سران و گران سایگان .
فردوسی .

یکی نامه بنوشت دل پر زخشم
بسوگ برادر پراز آب چشم
بسوی فریبرز کاووس شاه
یکی نزد پرمایگان سپاه .
فردوسی .

یکی نزد پرمایگان سپاه
فردوسی .

نه من شاد باشم نه فرزند من
 نه پرمایه گردی ز پیوند من .
 فردوسی .

شود شاه پرمایه پیوند تو
 درخشان شود فر و اورند تو .
 فردوسی .

چنین گفت همدان گشسب سوار
 که ای نزد پرمایگان مایه دار .
 فردوسی .

چنین داد پاسخ که این خرد نیست
 چو دستان زیرمایگان گرد نیست .
 فردوسی .

چنین گفت پرمایه افراسیاب
 که هرگز کسی این نبیند بخواب .
 فردوسی .

یکی آفرین کرد پرمایه کی
 که ای نامداران فرخنده پی .
 فردوسی .

درآمد بتاج اندرون خیرگی
 گرفتند پرمایگان چیرگی .
 فردوسی .

شدند آن سه پرمایه اندر یمن
 برون آمدند از یمن مرد وزن .
 فردوسی .

چو بر تخت بنشست پرمایه شاه
 نشانند بهرام را پیش گاه .
 فردوسی .

برینسان زنی داشت پرمایه شاه
 بیالای سرو و بدیدار ماه .
 فردوسی .

بتاج مهان چون سزا دیدمش
 ز فرزند پرمایه بگزیدمش .
 فردوسی .

بت آرای فرخنده دستور من
 همان گنج و پرمایه گنجور من .
 فردوسی .

بیاورد آزاد تن دایه
 یکی پاک و پرشرم و پرمایه .
 فردوسی .

همان کهتر دایگان تو بود
 بلشکر زیرمایگان تو بود .
 فردوسی .

همان نیز پرمایه اسفندیار
 بیاورد جنگی ده و دوهزار .
 فردوسی .

زلشکر سه پرمایه را برگزید
 که گویند و دانند پاسخ شنید .
 فردوسی .

کنون با پرستنده و دایگان
 از ایران بزرگان و پرمایگان .
 فردوسی .

چنین گفت کز لشکر بیکران
 ز پرمایگان وز کند آوران .
 فردوسی .

از ایشان هر آنکس که پرمایه بود
 بمردی و گنجش گرانمایه بود .
 فردوسی .

سه فرزند پرمایه را چشم داشت
 ز دیر آمدنشان بدل خشم داشت .
 فردوسی .

بدیشان چنین گفت پرمایه شاه
 که بسپرد خواهید ازین گونه راه .
 فردوسی .

بدو گفت گودرز پرمایه شاه
 ترا پیش رو کرد براین سیاه .
 فردوسی .

بیچید از آن کار ، پرمایه گیو
 که آمد پیاده سپهدار نیو .
 فردوسی .

بود نام آن گرد پرمایه گیو
 بتوران نبینی چو او نیز نیو .
 فردوسی .

پس آنگاه فرمود پرمایه شاه
 که برچوب ریزند نفض سیاه .
 فردوسی .

چو بند وی را دید برپای خاست
 ز گنجور پرمایه بالای خواست .
 فردوسی .

که پردخته مانده همی جای او
 ببردند پرمایه بالای او .
 فردوسی .

سیاوش جهاندار و پرمایه بود
 ورا رستم زابلی دایه بود .
 فردوسی .

چو پیران بیامد بپرده سرای
 برفتند پرمایگان باز جای .
 فردوسی .

بدو گفت پرمایه افراسیاب
 که خرّم کسی کو بمیرد در آب .
 فردوسی .

غمی گشت و پرمایگان را بخواند
 بسی بیش گهرم سخنها براند .
 فردوسی .

همه هرچه گفتم کنون یاد دار
 بگو پیش پرمایه اسفندیار .
 فردوسی .

چنین داد پاسخ پرمایه شاه
 که چون تو نبیند نگین و کلاه .
 فردوسی .

باسب اندر آمد [فریدون] بایوان شاه
 دو پرمایه با او همیدون براه .
 فردوسی .

نشست [اهراسب] از بر تخت با تاج زر
 برفتند گردان زرین کمر .
 فردوسی .

نشستند هر کس که پرمایه بود
 وزان نامداران گران سایه بود .
 فردوسی .

چو بر تخت بنشست پرمایه شاه
 نشانید بهرام را پیشگاه .
 فردوسی .

ز رستم پرسید پرمایه طوس
 که چون یافت پیل از تک گور کوس .
 فردوسی .

نشستند در گلشن زرتنگار
 بزرگان پرمایه با شهریار .
 فردوسی .

ولیکن نه پرمایه جانست وتن
 همان خوارگیرم بیوشم کفن .
 فردوسی .

آن سرافراز گرانمایه هنر
 آن گرانمایه پرمایه تبار .
 فرخی .

خواهی پادشاه و خواهی جز پادشاه هر کسی
 را نفسی است و آنرا روح گویند سخت
 بزرگ و پرمایه است و تنی است که آن را
 جسم گویند سخت خرد و فرومایه . ابوالفضل
 بیهقی . || نجیب . اصیل ؛
 بده پیل بر تخت زرین نهاد
 به پیلی که پرمایه تر زین نهاد .
 فردوسی .

سواران واسپان پرمایه اند
 ز گردنکشان برترین پایه اند .
 فردوسی .

اگر گوسفندی برنداز رمه
 به تیره شب و روزگار دمه
 یکی اسب پرمایه تاوان دهم
 مبادا که بروی سیاسی نهم .
 فردوسی .

هم از تیغ هندی و گرزگران
 زیرمایه اسبان و از گوهران .
 فردوسی .

ز پرمایه اسپان زرین ستام
 ز ترک و ز شمشیر زرین نیام .
 فردوسی .

ز اسپان پرمایه وز گوهران
 ز دینار و دیناو از افسران .
 فردوسی .

شتر خواست پرمایه ده کاروان
 بهر کاروان بریکی ساروان .
 فردوسی .

|| خردمند . دانشمند . پر خرد . پر دانش .
 صاحب علم بسیار . صاحب خرد بسیار ؛
 چنین گفت پرمایه دهقان پیر
 سخن هرچه زو بشنوی یاد گیر .
 فردوسی .

بیامد دمان سوی مهتر پسر
 که او بود پرمایه و تاجور .
 فردوسی .

گاه اورانس (۵) و گاه اری مدن (۶)
 غول پیکر و مادر اورا گاه کلی من (۷) و گاه تیس
 (۸) و زمانی هرا (۹) و گاه آسیانا میده اند. وی



پرته و اطلس

برادر اطلس، ایی ته (۱۰) و منوایتیوس میاشد.
 او با پیرا (۱۱) دختر ایی ته ازدواج کرد و
 هلن (۱۲)، جد همه یونانیان فرزندان او بود.
 و مخترع مثالی و نخستین موجد تمدن است با همه
 اعمال نیک، زاوش (ژوپیتر) (۱۳) و پراستختی
 مجازات کرد چه وی بجای گوشت گاو،
 استخوانهای گاورا بز او ش اهداء کرده و آتش
 آسمانی را ربوده و بانسان داده بود.

زاوش نخست یاندر را که زنی زیبا بود بدرجی
 انباشته بآلام نزد وی فرستاد ولی او حیل و پیرا
 بفرست در یافت و آنگاه زاوش پرته را
 توسط هفستوس (۱۴) بصخره از کوه قفقاز
 بمیخ بدوخت و او را محکوم بعذاب ابدی کرد که
 کر کسی جگر او را بامنقار همواره یاره کرده
 می کشت و او دو باره زنده می شد. پس از
 رنجهای بسیار پرته بدست هرا کلس (۱۵)،
 که عقاب را کشت، آزاد گردید و زاوش
 او را عفو کرد. و آتشی را که او بانسان داده
 بود عبارت از خرد و دانائی است.



شکنجه پرته . عمل گوستاو مورو
 پر مخیدن . [پ ا م د] عاق شدن .
 (رشیدی)

بدو گفت گرسیوز ای شهریار
 مگیر این چنین کار پرمایه خوار ،
 فردوسی .

|| مجلل . باشکوه :
 گرازید بهرام چون بنگرید
 یکی کاخ پرمایه آمد دید .
 فردوسی .

یکی کاخ پرمایه او را بساخت
 از آن سر شبانی سرش بر فراخت .
 فردوسی .

چنان همچو هنگام کاووس شاه
 وزو نیز پرمایه تر بار گاه .
 فردوسی .

|| برومند :
 چو آن کودک خرد پرمایه گشت
 بر آن کوه بر کاروانی گذشت .
 فردوسی .

|| پرمایه تر . بهتر :
 رها کن ز چنگ این سپنجی سرای
 که پرمایه تر زین ترا هست جای .
 فردوسی .

|| نام برادر فریدون :
 برادر دو بودش [فریدون را] دوفرخ همال
 از او هر دو آزاده مهتر بسال
 یکی بود زیشان کیانوش نام
 دگر نام پرمایه شاد کام .
 فردوسی .

کیانوش و پرمایه بردست شاه
 چو کهتر برادر ورا نیکخواه .
 فردوسی .

|| آباد :
 رسیدند یویان پرمایه ده
 بده دریکی مهربان بود مه (۱) .
 فردوسی .

بر آورد پرمایه ده شارسان
 شد آن شارسانها کنون خارسان .
 فردوسی .

خروشی بر آمد ز پرمایه ده
 ز شادی که گشتند همواره مه .
 فردوسی .

|| گاو فریدون بود (لغت نامه اسدی) .
 آن ماده گاو که فریدون را شیر میداد :
 یکی گاو کش نام پرمایه بود

ز گاوان و را برترین پایه بود .
 فردوسی . و رجوع به صفحه (۲۳۲) ستون
 (۱) سطر (۱۷) و پرمایون شود .

پرته . [ر ا م ت] (۲) در اساطیر
 یونانی رب النوع آتش و خالق نوع بشر و
 مظهر نبوغ مردمی . پرته یکی از
 تیتانها (۳) بود و پدر او را گاه ژایه (۴) و

بدو داد پرمایه تر دخترش
 که بودی گرامی تر از افسرش .
 فردوسی .

دو فرزند پرمایه را ریش خوان
 بر خویش نشان بروشن روان .
 فردوسی .

دو پرمایه بیدار دل پهلوان
 یکی هوش ور پیر و دیگر جوان .
 فردوسی .

بزابستان چند پرمایه بود
 سیاوخش را آتزمان دایه بود .
 فردوسی .

شما ای گرامی فرستادگان
 سخنگوی و پرمایه آزادگان .
 فردوسی .

قرخ زاد را گفت پرمایه
 سر روم را همچو پیرایه .
 فردوسی .

نشست آن سه پرمایه نیک رای
 همی بود خراد برزین پیای .
 فردوسی .

نه آتین پرمایه دهقان بود
 که آن جامه جاثلیقان بود .
 فردوسی .

چولشکر چنین پاسخ آراستند
 دو پرمایه از جای برخاستند .
 فردوسی .

از آن پس از آن انجمن آنچه ماند
 بزرگان برتر منش بیش خواند
 چو گشتند پرمایگان انجمن

ز لشکر هر آنکس که بد رای زن .
 فردوسی .

یکی داستان زد گوی در نخست
 که پرمایه آنکس که دشمن بجست
 چو بدخواه پیش آیدت کشته به
 گر آواره از جنگ برگشته به .
 فردوسی .

همی گفت پرمایه بازار کان
 بشا گردکای مرد ناکاردان .
 فردوسی .

چو دهقان پرمایه او را بدید
 رخ او شد از بیم چون شنبلید .
 فردوسی .

بدو باغبان گفت کای پر هنر
 نخست آن خوردمی که پرمایه تر
 تو باید که باشی بر این پیشرو
 که پیری بفرهنگ و در سال نو .
 فردوسی .

|| خطیر . عظیم . جلیل

(۱) یکی نام بردارمه . ن . ل .
 (۲) Prométhée (۳) Titan (۴) Japet (۵) Ouranos
 (۶) Eurymédon (۷) Clymène (۸) Thémis (۹) Héra (۱۰) Epimethée (۱۱) Pyrrha
 (۱۲) Hellen (۱۳) Zeus (۱۴) Hephaistos (۱۵) Hêraklès.

پرمخیده . [پ م د] مخالف و خود رأی را گویند و فرزندی را نیز گفته‌اند که عاق و عاصی پدر و مادر شده باشد (برهان) عاق و سرکش (رشیدی) . فرزند عاق (جهانگیری) ،
بد او را یکی پرمخیده یسر

زهر جهان بر پدر کینه ور .
ابوشکور .
پرمداخل . [پ م خ] پرفایده .
پرسود . پرنفع .
پرمدارا . [پ م] . که رفق و مدارات بسیار کند ؛
مگر کردگار آشکارا کند

دل و مغز ما پرمدارا کند .
فردوسی .
مگر بر من این آشکارا شود

بر آتش دلم پرمدارا شود . فردوسی .
پرمدا . [پ م د] که سخن دراز کشد . که دعویهای باطل بسیار در محاجه آرد . که بسیار کاود در سخن چنانکه مخاطب را مانده کند .

پرمدعائی . [پ م د] حالت و چگونگی آنکه پرمدعاست .

پرمدی . [ر م] یا پرمتی (۱) قصبه ایست در هشتاد هزار گزی شمال غربی یانیه در ارناودستان . قاموس الاعلام جلد ۲ صفحه ۱۵۰۰

پرمهر . [پ م] بمعنی انتظار و امید باشد (برهان) . رجا . پرموزه . پرموزه . پرموره . ملك در جمله آن مراد بیافت

که همی داشت سالها پرمهر (۲) .
مسعود سعد .
|| زنبور عسل . (برهان) . نحل . زنبور انگبین . منج انگبین .

پرمهرپس . [ر م ر] نوعی از طيور دارای نوکی طویل و منحنی ازطایفه پرمروینه (۴) که در نواحی گرم افریقا و آسیا فراوانست .



پرمهرپس

پرمهر . [پ م] یکی ازقراء تنکابن مازندران . سفرنامه مازندران و استراباد راینو صفحه ۱۰۷ .

پرمشعله . [پ م ع ل] که مشعله بسیار دارد . سخت منور . بسیار روشن ؛
جهان از غریو رعد و کوس و نهیب برق و شمشیر پرمشعله شد . ترجمه یمنی .

پرمشقت . [پ م ش ق] صاحب رنج و مشقت و تعب بسیار .
پرمصرف . [پ م ر] که مصرف بسیار دارد . که بسیار بکار رود . که بسیار خرج شود .
پرمعنی . [پ م ن] که معنی بسیار دارد . پرمغز .

پرمغز . [پ م] که مغز بسیار دارد .
|| گفته پرمغز ، سخنی پرمعنی . || مردی پرمغز ، مردی سخت دانا .

پرمکپس . [ر م ک] (۵) نوعی از حشرات دارای بالهای باریک از خانواده کور کولیونیده (۶) در امریکای جنوبی .



پرمکپس

پرمکر . [پ م] پرجله .
پرملال . [پ م] که بسیار بستوه آرد .

پرمالات . [پ م ل] پرملال .

پرمالالی . [پ م] حالت و چگونگی پرملال .

پرمناعت . [پ م ع] که مناعت بسیار دارد . و از مناعت در تداول عوام فارسی زبان کبر خواهند . لکن در عربی مناعت از صفات ممدوحه و بمعنی عزت نفس است .

پرمهن قره . [ر م ر] (۷) عضو فرقه مذهبی که در ۱۱۲۰ توسط قدیس نربر (۸) در محلی بهمین نام تأسیس شد . اعضای این فرقه پیرو قوانین قدیس اگوستن (۹) باشند و امور مذهبی را با اعمال بسیار سخت و خشن توأم کنند و جامه سبید پوشند یاپ هنریوس دوم (۱۰) تشکیلات ایشانرا در ۱۱۲۶ صحه نهاد . و عقائد فرقه مزبور در همه اروپا انتشار یافت .



پرمهن قره

پرمنش . [پ م ن] مغرور . متکبر . خود پسند . سرکش ؛ وی ازخشم بر آشت [فایده] و مردکی پرمنش و ژاژخی و باد گرفته بود . ابوالفضل بیهقی .

چو نزدیک دارد مشو پرمنش
وگر دور گردی مشو بد کنش
فردوسی .

بگیتی ندارد کسی را بکس
توگوئی که نوشیروانست و بس .

شدست از نوازش چنان پرمنش
که هزمان بیوسد فلک دامنش .
فردوسی .

وگر هیچ پیروز شد پرمنش
نبیند جز از یشت او دشمنش .
فردوسی .

چو بر گشت ازو پرمنش گشت و مست
چنان دان که هرگز نیاید بدست .
فردوسی .

پرسید خسرو [از راهب] کزین انجمن
که کوشد برنج و بازازمن
چنین داد پاسخ که بسطام نام

یکی پرمنش باشد و شاد کام . . .
پرهیز از آن مرد ناسودمند

که خیزد ازورنج و در دو گزند .
فردوسی .

یکی پرمنش بود کآمد زروم
کنون چیره گشت اندراین مرزوبوم .
فردوسی .

|| سرکش ؛

اگر زبردستی بود پرمنش
بشمشیر یابد زما سرزنش .

فردوسی .
بدوگفت رویین تن اسفندیار

که ای پرمنش پیر ناسازگار .
فردوسی .

خراسان سخن پرمنش وارگفت
نگویم که این با خرد بود جفت .

فردوسی .
|| خردمند . پر خرد ؛

بیاموخت فرهنگ و شد پرمنش
بر آمد زیغاره و سرزنش .

فردوسی .
بیاورد خوان با خورشهای نقر

جوان پرمنش بود و پاکیزه مغز .
فردوسی .

بدان چربدستی رسیده بکام
یکی پرمنش مردمانی بنام .

فردوسی .
وز آن پس باغریث آمد پیام

که ای پرمنش مهتر نیکنام .
فردوسی .

|| پرمایه . بلیغ . رسا . کامل ؛
نبشت و نهاد از برش مهر خویش

چو شد خشک همسایه را خواند پیش

(۱) Prémédi . یا Préméti .

(۲) این صورت را فرهنگ شعوری بنقل از مجمع آورده و بیت فوق را مثال زده . و اصل بیت در دیوان چاپی طهران بدین گونه است . . . که همی بودش از فلک برتر .

(۳) Promérops . (۴) Proméropinés . (۵) Promécops . (۶) Curculionidés . (۷) Prémontré .

(۸) Saint Norbert . (۹) Saint Augustin . (۱۰) Honorius .

فراوانش بستود و بخشود چیز
بسی پرمش آفرین خواند نیز .
فردوسی .

مکن تیز مغزی و آتش سری
نه زینسان بود مهتر و لشکری
ز سر کینه و جنگرا دور کن
برزم آمدی پرمش سور کن .
فردوسی .

|| ارجمند . بزرگ ؛
بدو [بهرام چوبینه] گفت خسرو که ای بد کنش
نه از تخم ساسان شدی پرمش . . .
تواز بی بنان بودی و بد کنان
نه از تخم ساسان رسیدی بنان .
فردوسی .

یکی نامه دیدم یراز داستان
سخنهای آن پرمش راستان .
فردوسی .

زن پرمش گفت کای پاك رای
بدین ده فراوان کسست و سرای .
فردوسی .

چولشکر چنان گردش اندر گرفت
شه پرمش دست بر سر گرفت .
فردوسی .

که آمد فرستاده نزدیک شاه
یکی پرمش مرد بادستگاه .
فردوسی .

از این دخت مهربابو از پورسام
گوی پرمش زاید و نیکنام .
فردوسی .

بدو گفت بهرام کای پرمش
هم اکنون بخاک اندر آید تنش .
فردوسی .

یکایک همی خواندند آفرین
بر آن پرمش پادشاه زمین .
فردوسی .

بکشتند چندان ز گردان هند
هم از پرمش نامداران سند .
فردوسی .

بگفتند کاین کودک پرمش
زیغاره دور ست و از سرزنش .
فردوسی .

که یغمبر شاه توران سیاه
گو پرمش با درفش سیاه
همی شیده گوید که هستم بنام
کسی بایدهش تا گذارد پیام .
فردوسی .

همان پر خرد موبد راهجوی
گو پرمش کو بود شاهجوی .
فردوسی .

همه پاك در زینهار منید
وزان پرمش یاد کار منید .
فردوسی .

بیامد یکی بانگ برزد بلند
که ای پرمش مهتر دیوبند .
فردوسی .

|| پرقوت . جسور .
پرمنگناس . [پ ر م گ ک] قسمی
داتوره درختی (۱) .
پرمفعت . [پ م ف ع] پرسود .
که سود بسیار دارد . که نفع بسیار دهد ؛
صبر تلخ آمد ولیکن عاقبت
میوه شیرین دهد پرمفعت .
مواوی .

پرمنگنات . [پ م گ ت] (کلمه
فرانسوی) (۲) رسوب آسید پرمنگانیک .
واسید پرمنگانیک از اسیدهای مشتق از
مغنیسیا است .

پرمی . [پ] بمعنی پرم باشد که انتظار
و امید است رجوع به پرم شود . || زنبور
عسل را نیز گویند .
(برهان) .

پرمو . [پ] که موی بسیار دارد . پرموی .
آشعر . و رجوع به پرموی شود .

پرموئی . [پ] حالت و چگونگی پرمو .
پرموته . [پ ت] بمعنی چیز باشد که
بهری شئی گویند چنانکه گویند چه پرمو ته
میخواهد یعنی چه چیز را میخواهد . (برهان -
قاطع) .

پرمودن . [پ د] فرمودن . و رجوع به
فرمودن شود .

پرموده . [پ د] فرموده .
پرموده . [پ د] نام پسر ساوه شاه
(برهان) و او در جنگ بهرام چوبینه بدر گریخت
و هر مز بن نوشیروان بدو امان داد و تاج و
تخت پدر بدو باز داد ؛
دو تن یافتستی که اندر جهان
جوایشان نبود از نژاد مهان
چو خورشید بر آسمان روشنند
ز مردی همه ساله در جوشند
یکی من که شاهم جهانرا بداد
دگر پور پرموده فرخ نژاد .
فردوسی .

پرمور . [پ] بمعنی انتظار باشد و زنبور
عسل را نیز گویند (برهان) . پرموز . پرموزه
پرم . رجوع به پرم شود .

پرموره . [پ ر] آرایش (جهانگیری) .
پرموزه . [پ] امید و انتظار . || زنبور عسل
(برهان) . پرمور . پرموزه . پرم . رجوع
به پرم شود .

پرموز . [پ] علف [یابس] را گویند
سبزه خشک شده است . (برهان) .

پرموزه . [پ ز] بمعنی پرموز است که
انتظار و امید باشد (برهان) . رجوع به پرم
میشود . || زنبور عسل را هم گفته اند
(برهان) رجوع به پرم شود . || نام پسر
ساوه شاه نیز هست و باین معنی با ذال نقطه

دار هم آمده است واضح است بنابر
قاعده کلی . (برهان) . و رجوع به پرموده
شود .

پرمون . [پ] زینت و آرایش باشد
(برهان) .

پرموی . [پ] پرمو . آشعر . آنکه یا
آنچه موی بسیار دارد . مقابل کم موی ؛
دو چشمش کبود و دور خسار زرد
تنی خشک و پرموی و لب لاجورد .
فردوسی .

پرمه . [پ م] بمعنی پر ماه است که
افزار چیزها سوراخ کردن باشد و بهر بی
مثقب گویند (برهان) . مته .
و ر همه اره نهی از بهر رفتن بر سرش
وی قدمها دوخته بر جای چون پرمه بود .
رضی الدین نیشابوری .
بهر لعلی عقیقی داشته جفت
عقیق از پرمه یا قوت می سفت .
امیر خسرو .

|| بمعنی پدیده هم آمده است که لغت و حصه
و بهره باشد و بعضی باین معنی بضم اول گفته
اند (برهان) .

پرمه . [پ م] کاهلی کردن در کارها .
(برهان) . (رشیدی) .

پرمه بازار . موضعی بشمال چهارشنبه از
نواحی بخارا .

پرمهر . [پ م] پر محبت .

پرمهره . [پ م ر] گلوله از پروجز آن که
مرغان شکاری از معده بر می آورند . گروهی
باشد از پروغیر که جانوران شکاری مثل شاهین
و باز و امثال آنها از معده بر می آورند و آنرا
بترکی اوخشی میگویند (تتمه برهان) .

|| پرمهره کردن ، خوردن جوارح
طیور پر را برای اصلاح و تنقیه معده .

پرمهه . [پ م ه] پرمه . تأخیر و کاهلی
کردن در کارها (برهان) .

پرمی . نام محلی در کنار راه سلطان آباد
و ملایر میان قلعه نو و زنگنه سفلی در
(۳۵۲۶۰۰) گزی تهران .

پرمی . [پ م] پرازباده . || نوعی از
انگور باشد . (برهان) .

پرمیا . [پ] یا پیارمی . (۴) نام
ناحیه قدیم واقع در شمال شرقی روسته
اروپا که از سواحل کاما تا سواحل دوینا
شمال کشیده شده بقلاند منتهی شود و آن
شامل نواحی کنونی پرم ، وولگدا و ارخانگلس
بوده است . در کاوش خرابه های واقع در
این ناحیه ظروف و اشیاء زرینه و سیمینه از
ایرانیان و هندیان یافت شده است و این
معنی حاکی از قدمت تمدن آنجاست . اُتر

گویند . (برهان) . پَرنا . || نام طایفه هم هست از ترکان . (برهان) .
پَرناك . [پَ] پَر پَر : عُداف ، كركس پَرناك . (منتهی الأرب) .

پَرناك . رجوع به قاسم بيك پَرناك شود .
پَرنااله . [پُ لَ] پَرناين :

زمانی برق پر خنده زمانی رعد پرناله
 چنان مادر ابرسوك عروس سبزده ساله .
 رودکی .

همی کوه پرناله و پر خروش
 همی سنگ خارا بر آمد بجوش . فردوسی .
پَرناهيوك . [پَ] (۱) ناحیه در برزیل ، از سمت مشرق باقیانوس اطلس و از سمت شمال به پاراهی با ، ریو گران دورت ، سه آرا و از سمت مغرب به پیوهی و از سمت جنوب به باهیا و الگواس محدود است . مساحت آن ۱۲۸۳۹۵ هزار

گزر مربع و جمعیت آن ۱۰۵۰۰۰۰ تن است . پایتخت آن رسیف است . محصولات آن بخصوص نیشکر و پنبه فراوانست .
پَرنا . [پَ] فاسد و خراب (وُلف) .

و رجوع به شعوری ج (۱) ص ۲۴۲ شود .
پَرناج . [پَ رَ] غله باشد شبیه بگندم لیکن از گندم باریکتر و ضعیف تر است (برهان) . و در رشیدی بفتح اول و کسر ثانی آمده است . رجوع به برنج شود .

پَرنافت . [پَ رَ] (۲) شهری که اهالی آن با آتیه متحد و با فیلفوس مقدونی مخالفت ورزیدند ایران باستان . صفحه ۱۱۸۲ - ۱۲۰۰ - ۱۲۰۱ - ۱۲۹۳ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۴ .

پَرناجیده . [] مخالف و خودرای باشد (صحاح الفرس) ظاهر آ مصحف پر مخیده باشد .
پَرناخت . [پَ نَ وَ] پَرناز پرتکبر .

پَرنا . [پَ رَ] جامه ابریشمین بی نقش و ساده . فرند (رشیدی) . ابریشمین سیاه بهترینش ختائی . حریر . حریر ساده

(فرهنگ اسدی) (صحاح الفرس) (برهان) (غیاث اللغات) . بافته ابریشمی (برهان) (غیاث اللغات) . پَرنا . حریر ساده

یعنی پرنیان بی نقش (نسخه از فرهنگ اسدی) پرنه و پرنیان حریر باشد ، پرنه ساده بود و پرنیان منقش (حاشیه فرهنگ اسدی چاپ

طهران) . حریر تنك ساده (اوبهی) . بافته بود ابریشمی (جهانگیری) : و از این ناحیت [چین]

زربسیار خیزد و حریر و پرنه و خا و چیز (؟) چینی (خارچینی ؟ خار صینی ؟) و دیا . (حدود العالم) .
 زمانی برق پر خنده زمانی ابر پرناله

چنان مادر ابرسوك عروس سبزده ساله و گشته زین پرنه سبز شاخ بید بن ساله چنان چون اشك مهجوران نشسته زاله بر زاله رودکی .

زگفتار او شاد شد شاه هند
 بیاراست ایوان بچینی پرنه .
 فردوسی .

متفرق بنات نعش از هم
 بهم اندر خزیده نجم پرن .
 مسعود سعد .

نخفته ام همه شب دوش و بوده ام نالان
 خیال دوست گواه من است و نجم پرن .
 مسعود سعد .

ز بخشش تو اگر بانگ بر زمانه زنند
 بنات نعش بهم در فتنه بشکل پرن .
 کمال اسمعیل .

بگاہ فکرت اگر بر بنات نعش روم
 بنوك كلك بنظم آورم چنان پرنش .
 کمال اسمعیل .

اطلس چرخي گردون بهر قد قدر اوست
 خیط درزش آفتاب و دكمه جیش پرن .
 نظام قاری .

رجوع به ثریا و پروین شود .
 || پرنیان :

گفتم چه چیز باشد زلفت در آن رخت
 گفتا یکی پرنه سیاه و یکی پرن .
 فرخی .

نرگس تازه چو چاه ذقنی شد بمثل
 گر بود چاه ز دینار و ز نقره ذقنا
 چونکه زرین قدحی بر کف سیمین صنی
 یا درخشنده چراغی بمیان پَرنا .

منوچهری .
 بروی وسینه وساعد خجل شدند ازوی
 یکی حریر و دوم حله و سیم پَرنا .

ادیب صابر .
 || منزلی از منازل قمر؟ (برهان) . || بمعنی دیروز که روز گذشته باشد (برهان) .

پَرنا . [پَ] دیبای منقش لطیف و نازک را گویند (برهان) . دیبای منقش در غایت لطافت و نزاکت (رشیدی) . پرنو (رشیدی) .

پرنون (رشیدی) . پرنیا (رشیدی) . پرنیان . نوعی از دیبای منقش بود که در غایت لطافت و نزاکت باشد (جهانگیری) . ظاهر آ صاحب

فرهنگ جهانگیری الف زائد کلمه پرن را در شعر منوچهری و ادیب صابر جزء کلمه

شمرده و از این طریق کلمه مستقل پدید آورده و ضبط کرده است و آن الف ، الف

اطلاق است . و صاحب فرهنگ رشیدی و برهان قاطع نیز از او پیروی کرده اند .

پَرنازه . [پَ] پرنخت . پربطر . پرفریدگی ؛ لشکر دشمن او مویه گر و لشکر او

لب پر از خنده و دلها همه پرناز و بطر .
 فرخی .
پَرنازو غمزه . [پَ غَ زَ] که ناز و غمزه

بسیار دارد .
پَرنازی . [پَ] حالت و چگونگی پرناز .

پَرناك . [پَ] آدم جوان و اول عمر را

نروزی در مائه یازدهم میلادی بنواحی دویانی شمال دست یافت و سیصد سال پس از آن جمهوری نو کرد از طرف شرق و غرب اتساع یافت این کشور که اهالی آن در اواخر مائه چهارم دین مسیح گرفته بودند ، در فتنه مغول ویران شد .

پَرمیناوس . یعنی باقی مانده برای منزل . (کتاب اعمال رسولان ۶ : ۵) یکی از هفت خادم بود . قاموس کتاب مقدس .

پَرمیو . [پَ] مرضی باشد که آنرا عوام سوزاك خوانند چه بوقت بول کردن

مجرای بول بسوزش در آید و بعربی حرقة - البول گویند . (برهان) و یا این کلمه بضبط برهان و رشیدی مجهول است . و رشیدی

گوید ظاهراً این لفظ هندی باشد .
پَرمیوگی . [پَ وَ] پرحاصلی .

پرتمری .
پَرمیوه . [پَ وَ] پرثمر . پرحاصل .

|| پرمیوه شدن ، اثمار .
پَرن . [پَ رَ] پروین . ثریا . پرو . و

آن چند ستاره است یکجا جمع شده در کوهان ثور و بعربی ثریا خوانندش . (برهان) پروه (رشیدی) :

بخط و آن لب و دندان بنگر
 که همواره مرا دارند در تاب

یکی همچون پرن براوج خورشید
 یکی چون شایورد از گرد مهتاب .
 فیروز مشرقی .

شاخ ملون همچو قوس قزح
 برگش درخشان همچو نجم پرن .

فرخی .
 تا چو خورشید نتابد ناهید

چون دوپیکر نبود نجم پَرَن .
 فرخی .

حال ولایتی بمثال بنات نعش
 از مردم گریخته برگرد چون پرن .

فرخی .
 جهانرا همه ساله اندیشه بود

از این تانهد تخت او بر پرن .
 فرخی .

چون سه سنگ دیگ پایه هقعه بر جوا کنار
 چون شرار دیگیایه پیش او خیل پَرَن .

منوچهری .
 مر بنات النعش را ماند سخن در طبع مرد

از برای مدح تو آید فراهم چون پرن .
 سوزنی .

میان عترت و اولاد مرتضی و نبی
 چو بدر باشد بر آسمان میان پرن .

سوزنی .

فرستاد نزدیک دانای هند
 بی اسب و دینار و چینی پرند .
 فردوسی .
 چو گیتی مراو [اردشیر] را همه راست شد
 ز همت بکیوان همی خواست شد
 چه از روم و از چین و از ترک و هند
 جهان شد مراو را چو رومی پرند .
 فردوسی .
 پدر بود در ناز و خز و پرند
 مرا برده سیرغ در کوه هند .
 فردوسی .
 گر از کابل و زابل و مرز هند
 شود روی گیتی چو چینی پرند .
 فردوسی .
 مرا شاه ایران فرستد بهند
 بچین آیم از بهر چینی پرند .
 فردوسی .
 خداوند ایران و توران و هند
 بفرش جهان شد چو رومی پرند .
 فردوسی .
 نهادش بصدوق در نرم نرم
 بچینی پرندش پیوشید گرم .
 فردوسی .
 پری زادگان رزم را دل پسند
 پیولاد پوشیده چینی پرند .
 عنصری .
 چون پرند بیدگون (۱) بر روی پوشد مرغزار
 پر نیان هفت رنگ اندر سر آرد کوهسار .
 فرخی .
 گفتم چه چیز باشد زلفت در آن رخت
 گفتا یکی پرند سیاه و یکی پرن .
 فرخی .
 از روی چرخ چنبری رخشان سهیل و مشتری
 چون بر پرند شتری پاشیده دینار و درم .
 لامعی .
 این نیابد همی برنج پلاس
 و آن نباشد همی ز ناز پرند .
 مسعود سعد .
 پرند آسان گون بر میان زد [شیرین]
 بشد در آب و آتش در جهان زد .
 خسرو شیرین .
 حمایل بیکری از زر کانی
 کشیده بر پرندی ارغوانی .
 نظامی .
 دیده آتش که چون سوزد پرند
 برق هجرت آنچنانم سوخته .
 خاقانی .
 سه نگرده بریشم از او را
 پر نیان خوانی و حریر و پرند .
 هاتف .
 بد او را یکی پورنامش سرند
 که زخمش ز فولاد کردی پرند .
 اسدی .

|| حریر که بر آن نوشتندی ،
 ز زابلستان تا بدریای سند
 نوشتیم عهد ترا بر پرند .
 فردوسی .
 سینود را داد منشور هند
 نوشته خطی هندوی بر پرند .
 فردوسی .
 یکی نامه دارم بر شاه هند
 نبشته خط پهلوی بر پرند .
 فردوسی .
 نویسم پس نامه بر پرند
 که کیدست تا باشد او شاه هند .
 فردوسی .
 || پر نیان منقش را نیز گفته اند . (برهان)
 || تیغ و شمشیر (برهان) . شمشیر بر آق
 (ولف) . فرند (رشیدی) ،
 بزرین و سیمین چو صد تیغ هند
 جز اوسی بزهر آب داده پرند .
 فردوسی .
 نه سقلاب مانم برایشان نه هند
 نه شمشیر چینی نه هندی پرند .
 فردوسی .
 زیاقوت و الماس و از تیغ هند
 همه تیغ هندی سراسر پرند .
 فردوسی .
 چو دیبهی که برنگ پرند هندی تیغ
 ز برجدیش بود بود و ز مردیش تار .
 عنصری .
 تیر اندر سیر آسان گذراند چو زند
 چون کمان خواست عدورا چه پرند و چه سیر .
 فرخی .
 برهر تنی پرا کند آن پر نیان پرند
 خاکی کز او نروید جز دار پر نیان .
 مسعود سعد .
 بیک دستش پرند آب داده
 بدیگر موی مشکین تاب داده .
 ویس و رامین .
 ز شادروان بخاک اندر فکندش
 ز دستش بستد آن هندی پرندش .
 خنجر تو چون پرند روشن و با زینت است
 خون دل عاشقان نقش پرند تو باد .
 خاقانی .
 || جوهر شمشیر (رشیدی) . جوهر تیغ و
 شمشیر و امثال آن (برهان) . فرند (رشیدی)
 گوهر (در شمشیر و مانند آن) . گهر .
 پر نك . آثر . (در شمشیر و جز آن) ،
 مبارزان قدر قدرت قضا قوت
 برای تیغ خود از خنجرت پرند پرند .
 ازرقی .
 || خیار صحرانی (برهان) (جهانگیری)
 (اوبهی) . || مرغ و فریز را هم گفته اند
 و آن سبزه نورسته باشد که دواب

آنرا بر غبت تمام خورند . || زین پوش
 (برهان) . || بمعنی پروین هم هست که
 ستاره های کوهان ثور باشد . (برهان) .
 ثریا . || بیدگیا (کازیمیرسکی و شلیبر)
 گیاهی در خشک جنگلهای شمال ایران .
 (دکتر گاثوبا) (۱) .
 پرند . [پ ر] بمعنی پیرندوش است
 (جهانگیری) . و رجوع پیرندوش شود .
 پرند اخ . [پ ر] تیماج و سختیان
 (برهان) . ساغری سوخته . کیمخت .
 گفتم میان گشائی گفتا که هیچ تا بم (۲)
 زد دست بر کمر بند بگست او پرند اخ .
 عسجدی .
 فرهنگ رشیدی پرند اج باجم آورده بی
 ذکر شاهی . و رجوع به پرند اخ شود .
 گور گانی (برهان) . گوز گانی (برهان) .
 گوز گانی (برهان) .
 پرند آور . [پ ر و] شمشیر جوهر دار .
 (رشیدی) . تیغ گوهر دار . (اسدی)
 گوهر دار . (شمشیر و مانند آن) . تیغ
 گهر دار . (صاح الفرس) . تیغ و شمشیر
 جوهر دار (برهان) (جهانگیری) پرند آور .
 پینداخت تیغ پرند آورش
 همی خواست از تن پریدن سرش .
 دقیقی .
 از نهیب جود دست درفشانت روز بزم
 گوهر از تیغ پرند آور جدائی میکند .
 ابن سینا .
 || شمشیر .
 یکی تاخت تا پیش خسرو رسید
 پرند آوری از میان بر کشید . فردوسی .
 کمندی بفتراک و اسبی دوان
 پرند آور و جامه هندوان .
 فردوسی .
 برفتند از آن روی کند آوران
 بزهر آب داده پرند آوران .
 فردوسی .
 دلیران توران و کند آوران
 چه با گرز و تیر و پرند آوران .
 فردوسی .
 یکی باره و گرز و بر گستوان
 پرند آور و جامه خسروان .
 فردوسی .
 دلیری گرفتند کند آوران
 کشیدند یکسر پرند آوران .
 فردوسی .
 چو برق درخشنده از تیره میخ
 همی آتش افروخت از ترک و تیغ
 ز آهن بر آن آهن آبدار
 نیامد بزخم اندرون پایدار
 بکردار آتش پیرند آوران
 فرو ریخت از چنگ کند آوران .
 فردوسی .

سه مغفر ززر چون مه از روشنی
بزر صد پرند آور روہنی .
اسدی .

ز خون پرند آوران پشت پیل
چو شنگرف پاشیده بر تل نیل (۱)
اسدی .

بزرخم پرند آور از پشت پیل
همی معصفر تاخت بر تل نیل .
اسدی .

کنند سواران سراویز شد
پرند آوران بزرخونریز شد .
اسدی .

دلاور پرند آور زهر خورد
کشید و پیوشید درع نبرد .
اسدی .

|| بمعنی پرندوار (اوبھی) .
پرندهخ . [پَرَدَخ] پرندهاخ . شعوری
ج ۱ ص ۲۲۶

پرندهک . [پَرَدَک] پشته و کوه کوچک
را گویند که در میان صحرا واقع شده باشد .
(برهان) . پشته و کوه کوچک بود که در
میان دشت باشد (جهانگیری) . پشته و تل
میان دشت (رشیدی) .

پرندهک . [پَرَدَک] نام ایستگاه
شماره (۶) راه آهن جنوب است که بیشتر
رحیم آباد گفته میشد بنسبت نزدیکی
قریه بآن پرندهک نام نهاده شد . (فرهنگستان) .
و آن در ۸۲۰۰۰ گزی طهران و میان
رود شور و ناهید واقع است .

پرندهگی . [پَرَدَگ] حالت و چگونگی
پرند .

پرندهو . [پَرَدَو] شعوری گوید ترخیم
لفظ پرندهوش است بمعنی پریشب . ج ۱ ص ۲۴۵
پرندهوار . [پَرَدَوَار] شب روز گذشته
باشد که پریشب است و آنرا بعربی بارحة
الاولی خوانند . (برهان) . پرندهوش .
(برهان) . پریشب (رشیدی) و رجوع
به پرندهوش شود . || شمشیر آبدار را گویند
(اوبھی) .

پرندهوش . [پَرَدَوَش] بمعنی پرندوار است
که شب روز گذشته باشد یعنی پریشب چه شب
گذشته را دوش میگویند و بعربی بارحة
الاولی خوانند یعنی پیش از دوش چه بارحة
بمعنی دوش است و اولی بمعنی پیش (برهان)
پریشب . بارحة اولی . شب دوش که فارسیان
پریشب گویند (از فرهنگسی خطی)
پرندهیش . پرندهوار (رشیدی) پروندهوش

(رشیدی) . پس پریشب . سه شب پیش از
امشب : دوش : پردوش . پرندهوش .
چنین داد پاسخ که بر کوه و دشت :
سواری پرندهوش بر من گذشت .
فردوسی .
گویندت همی گرچه دراز است ترا عمر
بگذشته شمر یکسره چون دوش و پرندهوش .
ناصر خسرو .

صبحدم بود که آمد بوثاق
چون پرندهوش نه بی هوش نه بهوش .
انوری .

پرندهوش و پرندهیش چسان بود خرابات
بگویند و مترسید اگر مست و خرابید .
مولوی .

گفت از پی دوش آن پر کم ده یکچند
قاری مگر آنرا پرندهوش افکند .
نظام قاری .

پرندهوشین . [پَرَدَوَشِین] پریشبین .
شراب و جز آن که دو شب بر آن گذشته
باشد (رشیدی) پرندهوشینه .
دیدم از باده پرندهوشین

شیشه نیم بر کناره طاق .
انوری .

پرندهوشینه . [پَرَدَوَشِینَه] پریشبین .
پرندهوشین :

همان لعل پرندهوشینه سفتند . نظامی .
پرندهون . [پَرَدَوَن] این صورت را شعوری
آورده و معنی پرندهوش بدو داده است و
ظاهر آن تصحیفی است . شعوری ج ۱ ص ۲۴۲ .

پرند . [پَرَد] و [پَرَدَرَد]
طیر . طائر . طائره . مرغ . مقابل چرنده : واز
درختان میوه ها پدید می آید و همه بزیر میریزد
و خشک میشود و هیچ خریدار نباشد نه چرنده
ونه پرند . قصص الانبیاء . و مر باز را حشمتی
است که پرندگان دیگر را نیست . نوروز نامه .
نبد هیچ پرند را جایگاه

ز تیر و ز گرد خروشان سیاه .
فردوسی .
نمانند بسیار و اندک بجای

ز پرند و مردم و چار پای .
فردوسی .
|| پرواز کننده . طیار . که پرواز کند .
بیر : عقاب پرند و شیرشکاری . ابوالفضل
بیہقی .

به نخجیر یوزان و پرند باز
می مشک بوی و بتان طراز .

فردوسی .
چو بامرغ پرند نیر و نماند

غمین گشت و پرها بخوی در نشانند .
فردوسی .

زدرند شیران زمین شد تھی
بپرند مرغان رسید آگهی .
فردوسی .

|| پرند چراغ . فراشه . پروانه . پروانه
چراغ . || سیاب . || پرند گان . رج
پرند . مرغان و جز آنها که پر دارند .
مقابل چرندگان .

پرندہ ناک . [پَرَدَنَک] (زمین) . . .
که پرند در آن بسیار است : ارض مطارہ .
زمین پرندہ ناک . (منتہی الارب) .

پرندهین . [پَرَدِین] هر چیز که از
حریر سازند . (برهان) . هر چه از پرند
سازند . آنچه از پرند دوزند . (رشیدی)
پرندهینه :

زهر سو بی اندازه دروی بجوش
بتان پرندهین بر حله پوش .
اسدی .

پرندهینه . [پَرَدِینَه] رجوع به پرندهین
شود .

پرنزلو . [پَرَنَزَلَو] (۱) شهری بآلمان در
ایالت پروس بشمال دریای اوک کر . دارای
۱۹۷۰۰ سکنه . و در آن کارخانه های
تصفیه شکر و اذابة آهن است .

پرنس . [پَرَنَس] (کلمه فرانسوی) (۳)
شاهزاده . || شاه .

پرنس ادوار . [پَرَنَسِ ادَوَار] (جزیره ...) (۴)
جزیره از کانادا در مصب رود سن لوران
و آن یکی از ایالات دومینیون کانادا است
دارای ۸۸۵۰۰ سکنه و عاصمه آن شارلوت
تتون است .

پرنست . [پَرَنَسْت] (۵) رجوع به پرنستینا
شود .

پرنستینا . [پَرَنَسْتِینَا] (۶) شهری به
لاسیوم به پنج فرسنگی روم و سیلا آن را
ویران و میان سیاهیان خود بخش کرد .
(تمدن قدیم) . و امروز آنرا پالستینا
گویند .

پرنس دگال . [پَرَنَسِ دُگَال] (۷) جزیره در
جنوب آسیا در بقا زمالا کا دارای ۶۰ هزار
تن سکنه مرکز آن قصبه اینانغ است .
الاعلام ج ۲ ص ۱۵۰۲

پرنشاط . [پَرَنَسَاط] سخت شادمان .
مثیر . || پرنشاط شدن . اشر .

پرنطفه . [پَرَنُفَّه] دارای نطفه
بسیار (۸) .

پرنعمت . [پَرَنِعْمَت] و [ن] بسیار
مال . پر کالا و اطعمه : با کالنجار و حله گرگانیان
خانه ها بگذاشته بودند پرنعمت و ساخته سوی
ساری برفته . ابوالفضل بیہقی .

پرنفس . [پُنَفَ] در تداول عوام ،
پر گوی . پر چانه .
پرنفسی . [پُنَفَ] عمل و کار
پرنفس .
پرنفش . [پُنَفَ] دارای نگار و نقش
بسیار ؛
باغی نهاده هم براو با چهار بخش
پرنفش و پرنکار چو ارتنگ مانوی .
فرخی .
سرایه اش چو ارتنگ مانوی پرنفش
بهار هاش چو دیبای خسروی بنگار .
فرخی .
بظاهر یکی بیت پرنفش آذر . از تاریخ
ابوالفضل بیهقی .
پرننگ . [پِرَنَ] و [پَرَنَ] فروغ
و برق شمشیر و تیغ جوهر دارا گویند و
و عربی فرند خوانند بکسر فاورا . (برهان)
سفسقة السیف . (منتهی الارب) پرنند .
رُبد . جوهر . گوهر . || شمشیر گوهر دار .
|| روتق و جلاوتلاؤ و برق هر چیز : تلویح ،
پرننگ دادن جامه را . (منتهی الارب) .
در ترجیع بند فرخی در مدح یوسف بن
ناصرالدین این کلمه آمده است و نامفهوم
است ؛
مرا باری همه مهر از می بیجاده رنگ آمد
ز مرد را روان خواهم چو از روی پرننگ آمد .
و در چاپ مرحوم عبدالرسولی در ذیل این
صفحه معنی آن را پشته و کوه کوچک و تل
که در میان دشت و صحرا باشد آورده اند
و این معنی برای این صورت درجائی یافت
نشد .
پرننگ . [پِرَنَ] برنج و آن فلزی
است مرکب از مس و روی .
پرننگار . [پُنَنَ] بسیار نقش .
بهشتی بد آراسته پرننگار
چو خورشید تابان بخرم بهار .
فردوسی .
پشیمان شد از کرد خود شهریار
از آن پنه و جامه پرننگار .
فردوسی .
که يك روزمان هدیة شهریار
بود دوك با جامه پرننگار .
فردوسی .
کمر خواست پر گوهر شاهوار
یکی خسروی جامه پرننگار .
فردوسی .
بفرمود رستم که تا پیشکار
یکی جامه آرد برش پرننگار .
فردوسی .

ز افسر سر یلبان پرنکار
ز گوش اندر آویخته گوشوار .
فردوسی .
دل را بدین نگار سپردم که داشتم
ز چون نگارخانه چین پرنکار دل .
سوزنی .
سرائی چنین پرنکار آفرید
تن و روزی و روزگار آفرید .
اسدی .
|| با گلها و گیاهان رنگا رنگ ؛
جهان دید برسان باغ بهار
درو دشت و کوه و زمین پرنکار .
فردوسی .
راست پنداری که خلعتهای رنگین یافتند
باغهای پرنکار از داغهای شهریار .
فرخی .
باغی نهاده هم براو با چهار بخش
پرنفش و پرنکار چو ارتنگ مانوی .
فرخی .
|| مُتَوَه . سفسطی ؛
بهر کار چربی بکار آوری
سخنها چنین پرنکار آوری .
فردوسی .
پرنم . [پُنَنَ] بسیار نداوتاد . پراشک ؛
که ما نام او در جهان کم کنیم
دل و دیده زال پرنم کنیم . فردوسی .
تنبا کوی پرنم مقابل کم نم ، که آب بسیار
بدو آمیخته باشند ؛ من پرنم می کشم .
پرنمایش . [پُرَنَ] با ظاهری
فریبنده ؛
همه آزمایش همه پرنمایش
همه پردر ایش چو گرگ طرازی . (۹)
از تاریخ ابوالفضل بیهقی .
پرنمک . [پُنَمَ] که نمک بسیار
دارد . || ملیح (آدمی) .
پرنمکی . [پُنَمَ] ملاحه بمعنی
اصلی و مجازی .
پرنمونه . [پُنَنَ] زشت و فرخج
بود . (اوبهی) .
پرنفوه . [پِنَفَ] دیبای منقش نازک و لطیف ،
(شرفنامه) . (برهان) . پرنون . پرنیان .
پرنفور . [پِنَفُ] صاحب فروغ بسیار ؛
همی تابد شعاع داد از آن پرنورپیشانی .
لوکری .
پرنفورد . [پُنَفُ] پرچین . پر شکنج .
پرنزنک . پر شکن .
پرنوف . [پِنَفُ] (۱) قصبه در لیونی
روس بساحل بحر بالتیک در مصب رودی
به همین نام . دارای ۱۲۰۰۰ سکنه و آنرا

قلعه ایست و تجارت بحری دارد .
پرنفون . [پِنَفُ] دیبای منقش . پرنون .
پرنیان ؛
نیرد بلبل اندر باغ جز برسد و مینا
نیوید آهواندردشت جز برغالی (۲) و پرنون .
رود کی . به نقل شعوری و جهانگیری .
شمشاد بیوی زلفک خاتون شد
گلنار برنگ توژی و پرنون شد .
منوچهری .
ز دیبا و پرنون شتروار شصت
ز پوشیدنی جامه پنجاه دست .
اسدی .
گرچه زبشمند هر دو هرگز نبود
سوی توای دور بین پلاس چوپرنون .
ناصر خسرو .
و بیت اخیر مینماید که این جامه از پشم
میکرده اند .
پرنفه . ناحیتی در قضای بایبورد ارزوم
و آن دارای ۲۲ قریه است .
پرنهادن . [پِنَدَ] رجوع به پر
[پ] شود .
پرنه قیان . ناحیتی است در سنجاق
اووه ارزروم . مرکب از سیزده قریه .
قاموس الاعلام .
پرنهیب . [پِنَ] پر ترس . پر بیم .
پر تشویش . پر اضطراب ؛
از آن خواب کز روزگار دراز
بدید و زهر کس همی داشت راز
سرش گشت گردان و دل پرنهیب
بدانست کامد بستگی نشیب .
فردوسی .
چو بنمود رخ آفتاب از نشیب
دل موبد از شاه شد پرنهیب
که شاه جهان برنخیزد ز خواب ...
فردوسی .
بدان شادمانی و آن فر و زیب
چرا شد دل روشنت پرنهیب
فردوسی .
بیامد گریزان و دل پرنهیب
همی تاخت اندر فراز و نشیب .
فردوسی .
ز بالا چو برق آمد اندر نشیب
دل از مردن گسستم پرنهیب .
فردوسی .
ازو شد دل ییلتن پرنهیب
بترسید کامد بستگی نشیب .
فردوسی .
از آن آگهی شد دلش پرنهیب
سوی چاره برگشت و بند و فریب .
فردوسی .

دلش پر نهیب است و بر خون جگر
ز بس درد و بیمار چندین یسر .
فردوسی .

بدان برز و بالا ز بیم نشیب
دلش ز آفریدون شده پر نهیب .
فردوسی .

دلگشت از آن خواب بد پر نهیب
ز بالا بدیدم نشان نشیب .
فردوسی .

پرفی . [ر'] (۱) (گاسپار کار فرانسوا
ماری ریش ، بارون د') مهندس فرانسوی
متولد درشامله (۲) نزدیک لیون در ۱۷۵۵
و متوفی بیاریس در ۱۸۳۹ . وی پس از
فراغت از مدرسه (پُن اشوسه) بمنصب
عالیه رسید .

پرفیازه . [پ'] سخت محتاج . بسیار نیازمند ؛
شد از رنج و تنگی جهان پرنیاز
برآمد بر این روزگاری دراز .
فردوسی .

پرفیانی . [پ] حریر (محمود بن عمر
ربنجی) . (دهار) . (حبیش تفلیمی) .
حریر چینی که نقشها و چرخها (۴) دارد .
(نسخه از فرهنگ اسدی) . پرنیان حریر
چینی بود منقش و پرند ساده بود .
(نسخه از فرهنگ اسدی) . حریر چینی
که منقش باشد . (از شرفنامه بنقل غیاث-
اللغات) . ابریشمینۀ منقش . حریر بسته
(مُعَقَّد) باشد منقش بشکل پرده (اوبهی) .
پرنو . پرنون . حریر چینی که نقشهای
بسیار دارد (صحاح الفرس) ، لاد (برهان) ؛
ای نازک میان و همه تن چو پرنیان
ترسم که از رکوع ترا بگسلد میان .
خسروانی .

آمد آن (۲) نو بهار توبه شکن
پرنیان گشت باغ و برزن و کوی .
رودکی .

ز بس نیزه و پرنیانی درفش
ستاره شده سرخ و زرد و بنفش .
فردوسی .
آفرین بادا بر آن شمشیر جان آهنگ تو...
پرنیان رنگ است و آهن را کند چون پرنیان
گند نارنگ است و سرها را کند چون گندنا .
قطران .

ز بس نیزه و تیغهای بنفش
هوا گشت پر پرنیانی درفش .
فردوسی .

یکی نامه بنوشت کردوی نیز
بگفت اندر ویند و بسیار چیز
نهاد آن خط خسرو [پرویز] اندر میان
پیچید برنامه بر پرنیان .
فردوسی .

فرائین [گران] چو تاج کیان بر نهاد
همی گفت چیزی کش آمد بیاد

نشینم بشاهی همی سالیان
همه پوشش از خز واز پرنیان .
فردوسی .

یکی خیمه پرنیان ساخته
ستاره زده جای پرداخته .
فردوسی .

بزد دست بر جوشن اسفندیار
همه پرنیان بر تنش گشت خار .
فردوسی .

چو سیصد شتر جامه چینان
زخروط و مدهون واز پرنیان .
فردوسی .

درختی که پروردی آمد بیار
به بینی برش هم کنون در کنار
گرش بار خار است خود کشته
و گر پرنیانست خود رشته .
فردوسی .

غمی شد ز گفتار او مادرش
همه پرنیان خار شد در برش .
فردوسی .

چون پرند بیدگون بر روی پوشد مرغزار
پرنیان هفت رنگ اندر سر آرد کوهسار .
فرخی .

گفت بر پرنیان ویشیده (۳)
طبل عطار شد پریشیده .
عنصری .

آینه دیدی بر آن گسترده مروارید خرد
ریزه الماس دیدی بافته بر پرنیان .
عنصری .

ردای پرنیان گرمی بدری
چرا منسوج کردی پرنیانست .
ناصر خسرو .

که کردی قامتش را پرنیان پوش .
نظامی .

نسبج پرنیان ابله قریبست .
امیر خسرو دهلوی .

رخ از زیلو نگردانم به خار بوریا از فرش
خسک در راه مشتاقان بساط پرنیان باشد .
نظام قاری .

قبا گر حریر است و گر پرنیان
بناچار حشوش بود در میان .
سعدی .

|| کاغد یا جامه از حریر که بر آن نبشتندی ؛
یکی نامه فرمود بر پرنیان
نبشتن بر شاه ایرانیان .
فردوسی .

نبشتند منشور بر پرنیان
همه پادشاهی برسم کیان .
فردوسی .

دبیرش بیاورد عهد کیان
نبشته بر آن پر بها پرنیان .
فردوسی .

نگه کرد پس خط نوشیروان
نبشته بر آن رقعه پرنیان .
فردوسی .

ببزد بزرگان ایرانیان
نبشتم همین نامه بر پرنیان .
فردوسی .

نبشتند منشور بر پرنیان
خراسان وری هم قم و اصفهان
ورا داد سالار جمشید فر [کیکاوس]
دلاور بخورشید بر برد سر .
فردوسی .

نبشتند منشور بر پرنیان
برسم بزرگان و فر کیان
زمین کهستان و را [سیاوش را] داد شاه [کاوس]
که بود او سزاوار تخت و کلاه .
فردوسی .

بخط پدر هرمن آن نامه دید
هراسان شد و پرنیان بدرید .
فردوسی .

نبشتند منشور بر پرنیان
بآئین شاهان و رسم کیان .
فردوسی .

|| مجازاً شمشیر ؛
برهرتنی پراکند آن پرنیان پرند
خاکی کز او ثروید جز دار پرنیان (۴)
مسعود سعد .

سپه بر گرفت و بنه بر نهاد
زدادار روز آفرین کرد یاد
یکی گرد بر شد که گفتی سپهر
بدریای قیر اندر اندود چهر

پیوشید روی زمین را بنعل
هوا یکسر از پرنیان گشت لعل .
فردوسی .

|| پرده نقاشی . تابلو ؛
ابر سام یل موی برپای خاست
مرا ماند این پرنیان گفت راست .
فردوسی .

روان پرنیان کبود ایدر آر
که هست از برش چهره جم نگار .
اسدی .

|| مثل پرنیان ، سخت نرم و لطیف ؛
سیر بر سر آورد مرد جوان
بزد بر سیر گشت چون پرنیان .
فردوسی .

چرا که قول تو چون خز و پرنیان نشده است
اگر تو در سلب خز و پرنیان شده .
ناصر خسرو .

|| قسمی انگور از نوع خوب . از چهار
مقاله نظامی عروضی . || دار پرنیان ، بقم
(زمخشری) و رجوع بدار پرنیان شود .

پرفیافیر . [پ ب] آنکه بری نرم و
لطیف دارد ؛

پری خواندم اورا وز آنروی خواندم
که روی پری داشت آن پرنیان بر .
فرخی .

ز ساقیان پریروی پرنیان بر گیر
میشی چنانکه چو جان در بدن بود ، درد آن .
سوزنی .

پرنیا نخوی . [پ] خوش خوی . نرم
خوی . صاحب برهان گوید کنایه از خوشدل
و نرم دل و خوشحال و خوشخوی و نرم خوی
و صاحب دل باشد . (برهان قاطع) .

پرنیانی . [پ] . منسوب به پرنیان .
از پرنیان . دارای پرنیان :
هوا شد ز بس پرنیانی درفش

چو بازار چین زرد و سرخ و بنفش .
فردوسی .

ز بس نیزه و پرنیانی درفش
ستاره شده سرخ و زرد و بنفش .
فردوسی .

|| برنگ پرنیان . بآب و تالو پرنیان :
ز دو چیز گیرند مر مملکت را

یکی پرنیانی یکی زعفرانی
یکی زر نام ملک بر بنشته

دگر آهن آبداده یمانی .
دقیقی .

پرنیخ . [پ] در فرهنگها این صورت
آمده و بیت ذیل رود کی را نیز برای آن
شاهد آورده اند بمعنی تخته سنگ یعنی
صخره :

فکنند بر لاد پرنیخ سنگ
نکردند در کار موبد درنگ .

و در بعض نسخ بجای بر لاد ، یولاد است
ولی چون مقدم و مؤخر این بیت در دست
نیست و شاهد دیگر نیز آنرا تأیید نمیکند
بر این دعوی اعتماد نمی توان کرد و صاحب
برهان گوید پرنیخ بروزن زرنیخ تخته سنگ
را گویند یعنی سنگ مسطح هموار و در
این صورت پرنیخ بمعنی سلم سنگین و
لوح سنگین است (۱) والله اعلم .

پرنیش . [پ] کلمه مجعول باشاهدی از
شاعری مجعولتر در فرهنگ شعوری . (۲) .

پرو . [پ ر و] پروین . نریا . پر آن .
و آن چند ستاره است در کوهان تور :

بیالای تو در چمن سرو نیست
چو رخسار تو تابش پرو نیست .
فردوسی .

برخ همچو پرو و بیالا چوسرو
میان همچو غزو و برقتن تذرو .
از لغت نامه اسدی .

سزد که پروین بارد دو چشم من شب و روز
کنون که زین دو شب من شعاع بر زد پرو .
کسائی بنقل اسدی .

خم طاق هر یک چو پر تذرو
ز بس رنگ یاقوت رخشان چو پرو .
اسدی در صفت بنائی .

رجوع به پروین و نریا شود .

پرو . [پ] (۳) جمهوری بامریکای
جنوبی بر ساحل اقیانوس ساکن مساحت
آن ۱۳۰۸۰۰۰ کیلومتر مربع و
۷۳۰۰۰۰۰ سکنه دارد . عاصمه آن
لیماست . اراضی آن کوهستانیست . شهرهای
عمده آن (لال کالادو) و (آرکی) است و
معادن گرانبها دارد از قبیل نفت و مس و
حاصلخیز است و محصولات آن پنبه و شکر و
قهوه و کائوچو و حیر (کائوچوک) است . پیش از
تسلط اسپانیائیان در قرن شانزدهم دارای
حکومتی بود بدست انکاس ها باتمدنی عالی .
پیزار در ۱۵۳۲ بدین ملک لشکر کشید
و بزودی پرو را مسخر کرد و اسپانیائیان با
شتابی تمام باستخراج معادن آن پرداختند
و مرکزی مهم از مهاجرین اسپانیائی تشکیل
کردند و در ۱۸۲۴ از اسپانیا مجزاشده مستقل
گردید و در ۱۸۲۹ با دولت شیلی بچنگ
پرداخت و قسمتی از سواحل خویش را از
دست داد که جزئی از آنرا در ۱۹۲۹ بدو
مسترد داشتند .

پروا . [پ] محابا . باك . رهب . روع .
تحافت . قزاع . مهابت . بیم . ترس . هراس .
رعب . خوف . جبن . و اجل :

سراین نکته مگر شمع بر آرد بزبان
ورنه پروانه ندارد بسخن پروائی .
حافظ .

جوان و شوخ و فراموشکار و ناپرواست
زمان زمان زمن خسته اش که یاد دهد .
امیر خسرو .

نیست یزوا تلخکامانرا ز تلخیهای عشق
آب دریا در مذاق ماهی دریا خوشش .
صائب .

داد ما آن شوخ بی پروا نداد
بس که بی پرواست داد ما نداد .

نیست پروای عدم دل زده هستی را
از قفس مرغ بهر جا که رود بستانست .
صائب .

هیچ اندیشه ز سوز دل ما نیست بلی
شمع از سوزش پروانه چه پروا دارد .
کمالی .

شکستگان ز حوادث غمی نمی دارند
که تخته پاره ز طوفان نمی کند پروا .
وحید .

|| فراغت . فراغ . آرام . (اسدی) .
سکون . قرار .

ابوسعبد آنکه از گیتی بدو برگشت شد (۴) بدھا
مظفر آنکه شمشیرش ببرد از دشمنان پروا .
دقیقی .

از نهیت ستاره بی آرام
در رکابت زمانه ناپروای .
انوری .

قمر زقبضه شمشیرت نا ایمن
زحل زبیکر پیکان تست ناپروا .
معزی .

ر بود چشم و رخ و زلف آن بت رعنا
یکی قرار و دوم طاقت و سوم پروا .
مولوی . (۵) بنقل جهانگیری .

هر آن پروانه کو شمع ترا دید
شبش خوشتر ز روز آمد بسیا

همی پرد بگرد شمع حسنت
بروز و شب نگیرد هیچ پروا .
مولوی . بنقل جهانگیری .

|| اندیشه . توجه . التفات . هوی . سر .
برگ . تذکر . یاد آمدن . (اوبهی) .
رعایت جانب کسی . پرداختن به . قصد . عزم .
(برهان) :

هر زمان گویی ز عشق من بجان پرداختی
این سخن باشد ؟ مرا پروای جانست از غمت ؟
خاقانی .

درویش نمی پرسی و ترسم که نباشد
اندیشه آمرزش و پروای ثواب .
حافظ .

گفت [رابعه] اکنون این چنین کسی که
این ماتم در پیش دارد چگونه او را پروای
عروسی بود . تذکرة الاولیاء عطار .

چراغ روی تو را شمع گشت پروانه
مرا ز حال تو با حال خویش پروانه .
حافظ .

سخن غیرمگو بامن معشوقه پرست
کروی و جام میم نیست بکس پروائی .
حافظ .

بکوی عاشقان آی ارسر سودای ماداری
دل از جان و جهان بر گیرا گر پروای ماداری .
سیف اسفرنگ .

و قحطی عظیم و غلای قوی در شهر دیدید
آمد چنانکه قرب صد هزار کس در شوارع
و محلات مرده افتادند که هیچکس پروای
غسل و تکفین ایشان نداشت . روضة الصفا
جلد پنجم در ذکر محاصره بر جای دار السلطنة
هرات را .

(۱) Ardoise .

(۲) غالب صفحات لسان المعجم شعوری مملو از این کلمات بر ساخته است با شعرهای مصنوع بی وزن و بی معنی و بی قافیه و بگمان ما یکی
از ایرانیان معاصر او این ترک سلیم دل را مضحکه خویش کرده و این الفاظ و شواهد را برای اوفی المجلس ساخته و او نیز کتاب خود را بدانه انباشته است .

(۳) Perou .

(۴) ن . ل . براو بر بسته شد . و برگشت بمعنی دور است . رجوع به برگشت شود .

شرح این قصه مگر شمع بر آرد بزبان
ورنه پروانه ندارد بسخن پروائی .
حافظ .

زمام دل بکسی داده ام من درویش
که نیستش بکس از تاج و تخت پروایی .
حافظ .

چون نباشد عشق را پروای او
او چو مرغی ماند بی پر ، وای او .
مولوی .

فراموشم کند آن دیر پروا
بلای جان رنجورم همینست .
بایا فغانی .

ما را ز خیال تو چه پروای شراب است
خم گو سر خود گیر که خمخانه خراب است .
حافظ .

مرا که از رخ او ماه در شبستانست
کجا بود بفروغ ستاره پروائی .
حافظ .

|| فرصت (غیاث اللغات) . استعداد . وقت
و زمان مستعد برای امری . رغبت . میل .
فرصت ، پروای کار . (منتهی الارب) (لغت
نامه مقامات حریری)

با دل گفتم اگر بود جای سخن
با او سخنی بگو در اثنای سخن
دل گفت بوقت وصل ما را بادوست
چندان نظرست که نیست پروای سخن .
در حالتی که ملک را پروای سخن شنیدن
او نبود . گلستان .
بر آن حمل کردند یاران پیر

که پروای خدمت ندارد امیر .
بوستان .
و گر کنج خلوت گزیند کسی
که پروای صحبت ندارد بسی ...
بوستان .

وصل روی تو جهانی ز خدا میخواهد
تا که را خواهی و پروای کدامت باشد .
اوحدی .

|| پروای امری نداشتن ، از آن ذاهل بودن ،
ذهول از آن داشتن . || بی پروا . غافل .
داهل . بی حشمت . بی محابا . || بی پروائی ، غفلت .
ذهل . ذهول . || و فرهنگ نویسان باین کلمه
معنی طاقت و صبر و تاب و شکیب نیز داده اند .
|| امر از پروا نیدن :

نمی یارم بیان کردن از این بیش
بگفتم اینقدر باقی تو پروا .
مولوی .

رجوع به پروا نیدن شود .
|| خبر و آگاهی (؟) ،

چه سود از من همی کریم بزاری
که از حال تو پروائی نداری .
ویس و رامین .

و محتمل است که پروا نداشتن از ، در بیت
فوق و در زبان این شاعر همین معنی توجه

والتفات نکردن و محل و وزن ننهاده باشد .
|| در بیت ذیل ناصر خسرو این کلمه آمده
است و اگر غلط کتابت نباشد معنی آن بر ما
مجهول است .

چون طمع داری افروختن آتش
بشباندرزن پروا بگل روشن .

و با احتمال قوی مصرع دوم مصحف است .
و صاحب جهانگیری بیت ذیل بایا فغانی را
شاهد برای معنی توجه و التفات آورده است ،
پروا نمی کنی و بهر کس که دل دهم

چون بیندم بداغ تو سر میدهم مرا .
و این بیت صریح در این معنی نیست و
پروا کردن در اینجا ظاهراً بمعنی باز کردن
پر است یعنی رهائی دادن مرغ .

و صاحب غیاث اللغات گوید بعض اهل تحقیق
نوشته اند که لفظ پروا در عرف عام بمعنی
احتیاج و التجاست اما بدین معنی نیست .

|| پروا داشتن ، باك داشتن . پروا کردن .
مبالات . اکتراث . ارتقاع . ترسیدن ؛
هیچ اندیشه زسوز دل ما نیست بلی

شمع از سوزش پروانه چه پروا دارد .
کمالی .

|| پروا کردن از ... ، باك داشتن از ...
ا کتراث . || پروا داشتن از . مبالات . || التفات
توجه . ر ارتقاع .

پروا نیدن . [پَ دَ] دانستن (؟) قیاس
کردن (؟) حدس زدن (؟) ؛
هر آن پروانه کو شمع ترا دید
شبش خوشتر ز روز آمد بسیما

همی پرد بگرد شمع حسنت
بروز و شب نگیرد هیچ پروا
نمی یارم بیان کردن از این بیش

بگفتم اینقدر باقی تو پروا .
مولوی . بنقل جهانگیری .

پرواب . رودی است بفارس . صاحب فارس
نامه ناصری گوید : رودخانه پرواب بلوک
مرودشت آبش شیرین و گوار است . رودخانه
کمین چون بقریه سیوند مرودشت رسد
رودخانه پرواب گشته در زیر قریه عماده
ده ناحیه خفرك سفلی از بلوک مرو دشت
برودخانه را مجرد پیوسته رودخانه کربال
گردد .

پروا د . [پَ] نشیمن گاه (حاشیه فرهنگ
اسدی نسخه آقای نخجوانی) . بدواز (حاشیه
فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی) . و
شاید این صورت مصحف بدواز و بدواز
باشد .

پرواره . [پَ] (از : پیری وار ، حصاروار ،
پناهوار) . فرجه . (حاشیه فرهنگ اسدی نسخه

آقای نخجوانی) . سمین . بشیون ؛
توکت این گاوهای پروار اند
لاگران را مکش که بیکارند .
اوحدی .

مرغ گوید بشبان تو گذارنده خلق
ز تو کردست زتن قسمت پروار مرا (کذا) .
منطقی . از حاشیه فرهنگ اسدی نسخه آقای
نخجوانی . || جانوری باشد که آنرا در جای
خوبی بندند و خوراک لایق دهند تا فربه شود .
(برهان) . جانوری که در خانه تابستانی خنک
بر بندند تا فربه شود بدین جهت پرواری
گویند و مردم گمان برند که بمعنی پرورش
داده است و حال آنکه بدین معنی پرورده
است نه پرواری . (رشیدی) . || پرورش .
آنکه خود را پروراند . (لغت نامه اسدی) ؛
روان پرور ایدون که تن پروری

به پروار تن رنج تا کی بری .
اسدی .
|| جائیکه جانوران را نگاه دارند تا فربه
شوند ؛

روز پروار بود قربه از آن شد چنین
شب تن بیمار داشت لاغرا از آن شد چنان .
خاقانی .

|| مجمره عود را خوانند دقتی گوید ؛
مجمره را آتش لطیف بر افروخت
عود پروار بر نهاد و همی سوخت .

(حاشیه فرهنگ اسدی نسخه آقای نخجوانی)
این معنی و شاهد آن در سایر نسخ لغت نامه
اسدی نیز آمده است . لیکن در این بیت
یا پروار بمعنی فروارخانه زمستانی و امثال
آنست و یا خروار بمعنی بسیار ، چه مجمره را
در مصراع اول گفته و همان در مصراع دوم
برای رسانیدن مقصود کافی بود . || رفو
طاق و طاقچه . پرواره . || گنجینه . (برهان)
(جهانگیری) . || خانه تابستانی و خانه
بادگیردار را نیز گویند یعنی اطراف آن
تمام پنجره داشته باشد . (برهان) . خانه
تابستانی سرد . (رشیدی) . خانه تابستانی .
(جهانگیری) . || خانه را گویند که بر بالای
خانه دیگر ساخته باشند و اطراف آن باز
باشد . (برهان) . خانه بود که در بالای
خانه سازند و در اطراف آن دریچه ها گذاشته
باشند تا از هر جانب که باد در اهتزاز آید
در آن خانه بوزد و آنرا پر بار و پر باره و
پر بال و پر باله و فر بال و فر باله نیز خوانند .
(جهانگیری) . پرواره . (رشیدی) .
بالاخانه . || تخته هایی که سقف خانه را بدان
پوشند (برهان) . (جهانگیری) . || بول
و پیشاب بیمار که پیش طیب برند . (برهان)
قاروره . دلیل . پرواره . بسیار .

|| مایهٔ اقتحام . یشتوان ؛

گفت دینی را که این دینار بود

کاین فراکن موش را پرواز بود .

کلیله و دمنهٔ رودکی . (۱)

|| جمعده سرای (۲) را گویند (حاشیهٔ فرهنگ)

اسدی نسخهٔ آقایی نخجوانی || پرواز

بستن ، پرواز دادن . فربه کردن . پرواز کردن ؛

سودای تو از برای قربان

بسته است زمانه را پرواز .

عمادی شهریار

|| پرواز داشتن ، پروازی بستن ؛

وگرشد دشمنش فربه ز نعمت هم روا باشد

که گردون از پی کشتن همی دارد پروازش .

مجیرالدین یلقانی .

نه از رحم و انصاف قصاب باشد

اگر گوسفندی پرواز دارد .

مرحوم حاج سید نصرالله تقوی .

کس مرغ را که داشت پرواز ، ندهد آب

من مرغ وار ز آب پرواز میروم .

خاقانی .

|| پرواز کردن ، تسمین . فربه کردن

گوسفند و گاو و مرغ و جز آن .

|| پرواز گرفتن ، فربه شدن ؛

پرواز گرفت روز و برشب

تبهای دق از نهان برافکند .

خاقانی .

پروازانیدن . [پَ دَ] تغذیه .

پرواره . [پَ رَ] پرورش یافته شده

(برهان) . بشیون . فربه . (برهان) . مسمن

(برهان) || فرواره . پرواره . غرقه (نصاب

الصبيان) (دهار) مشربه . عایه . || حیوان

پرواز بسته ؛

چرخ مردم خوار اگر روزی دو مردم پرواز

نیست از شفقت مگر پروارهٔ اولاغراست .

عطّار .

|| ارف . طاق . طاقچه . بالاخانه . (برهان) خانهٔ

تابستانی (برهان) ؛

ناگاه باز دنیا مردین را

درچه فکند از سر پرواره .

ناصر خسرو .

|| گنجینه (برهان) . || تخته‌های خانه پوشیدن

(برهان) . تخته‌هایی که سقف خانه بدان

پوشند ؛ وشیع ، شاخ ریزه‌ها و فدره که بر

سقف و بالای پرواره‌ها اندازند . (منتهی -

الآرب) . || عودسوز (برهان) (۲) بویسوز .

عطرسوز . مجمر . مجمره . || قارورهٔ بیمار .

(برهان) . ورجوع پرواز شود .



انواع عود سوز

پروازی . [پَ] . فربه . فربه . فربه

کرده . پروزی . بشیون . مُسْن . (گوسفند

و مانند آن) آ گواه . علوفه . علیفه ؛

چرخ مردم خوار اگر روزی دو مردم پرواز

نیست از شفقت مگر پروازی او لاغراست .

(شیخ عطّار) .

اسب لاغرمیان بکار آید

روز میدان نه گاو پروازی .

(گلستان) .

شهره مرغی شهر بند قفس

قفس آنوس لیل و نهار

طیرانت چو دور فکرت من

برازین نه مقرنس دواز

عهدنامهٔ وفات زیر پر است

گنج نامهٔ بقات درمنقار

دانه از خوشهٔ فلک خوردی

که پرواز رستی از تیمار

تشنه دارند مرغ پروازی

که چوسیراب گشت ماند از کار

تو ز آب حیات سیرابی

که چو ماهی در آبی از پرواز .

خاقانی .

پروازی . [پَ] . قضائی در ناحیت

جنوب شرقی سنجاق سعرد از ولایت بتلیس

حاوی سه ناحیهٔ دشکوتان ، زیرقی و دیرکول و

مرکب است از (۶۰) قریه . (قاموس الاعلام) .

پرواز . [پَ] بر رفتن بهوا بابال چنانکه

مرغان ، رشیدی گویند ؛ پریدن لیکن پریدن

معنی حقیقی او نیست چنانکه مشهور شده بلکه

معنی حقیقی او پر گشادن است که پر باز نیز

گویند اما چون پریدن را پر گشادن لازم

است به مجاز معنی پریدن از واره کنند انتهى .

طیران . پرش ؛

بهوا در نگر که لشکر برف

چون کنند اندرو همی پرواز

راست همچون کبوتران سفید

راه کم کردگان زهیت باز .

(اغاجی) .

ندید از برش جای پرواز باز

نه زیرش بی شیرو پای گراز .

فردوسی .

تا همی از کهر آموزد آهوبره تک

همچنان کز کهر آموزد شاهین پرواز .

قرخی .

ابله آن گرگی که او نخحیر باشیافکند (۳)

احق آن صعوه که او پرواز باعنا کند .

منوچهری .

برآمد ابرپیریت از بنا گوش

مکن پرواز گردود و بگماز .

کسانی .

سیس دین درون شوای خر گوش

که پرواز بر شده است عقاب .

ناصر خسرو .

بخانهٔ مهین در همیشه است پران

یس یکدگر دو مخالف کبوتر ...

بساخانه‌ها کوبه پروازایشان

شد آ بادوبس نیز شد زیرواز بر .

ناصر خسرو .

از طاعت خفته و بر بازی

چون باز بابریر پروازی .

ناصر خسرو .

فرو فکندی از یک خدنگ کرکس پر

چهار کرکس نمرود را که پرواز .

سوزنی .

ز ناتمامی خصم تو چون شتر مرغ است

نه زور بارکشیدن نه قوت پرواز .

ظهیر .

که مرغی را چه ذوق از سرووششاد

که پروازش بود در دست صباد .

وحشی .

|| چرخ زدن مرغ در هوا . || نشین . نشین

گاه . نشستگاه مرغان . آرامگاه و نشین

باز - میقه . بتواز . یتواز . یدواز ، صحاح

الفرس کلمهٔ پرواز را ندارد و معنی یدواز

را به پرواز میدهد و قطعهٔ اغاجی را هم شاهد

برای پرواز می آورد صاحب برهان یدواز

و پرواز را بمعنی نشستگاه مرغان آورد .

در فرهنگ اسدی در کلمهٔ نشین آمده

(۱) وقال للناسك ماكان هذا الجرد يقوى على الوثوب حيث كان يشب الابهذه الدنانير فان المال جعل له قوة و زيادة في الرأى و التمكن (کلیله و دمنه

ابن المقفع .) مهمان زمین بشکافت تا بزر رسید برداشت و زاهد را گفت این بود مایهٔ اقتحام موش زیرا که مال صیقل رأی و پشت وارن

قوی است . نصرالله بن عبدالحمید در ترجمهٔ کلیله و دمنهٔ ابن المقفع .

(۲) Encensoir . Cassolette .

(۳) باشیران کند . ن ل .

پروان

معادل پهلوی باد افراه یا تفراس است شاید
باشباه نساخ یا تفراس را به پرواس تحریف
کرده باشند. رجوع به یا تفراس شود.

پرواسان. [پ] در حال پرواسیدن.

پرواسندگی. عمل پرواسنده.

پرواسنده. [پ س] . لمس کننده.

دست مالنده برای تمییز درشتی و نرمی.

پرواسیدگی. حالت و چگونگی
پرواسیده.

پرواسیدن. [پ د] برماسیدن.

برماسیدن. لمس کردن. بسودن. بیسودن.

هرچه بسازند (بساوند) گوید پرواسیدم.

دست سودن. دست کشیدن. دست مالیدن.

بساویدن. بیساویدن. مجیدن. بمجیدن.

برمجیدن. (فرهنگ اسدی نخجوانی) مجش.

تا کجا گوهر است و بشناسم

دست سوی دگر نبرواسم.

(ابوشکور بلخی).

ز پرواسیدن آن نازک اندام

شکفت اندر دلم گلهای بادام.

(شهاب الدین بنقل فرهنگ شعوری).

|| ترسیدن. واهمه نمودن. || پرداختن.

فراغ یافتن.

پرواسیدن. [پ د] قابل لمس کردن.

درخور بسودن.

پرواسیده. [پ] برماسیده. بدست.

مالیده. لمس شده بجهت تمییز درشتی و

ونرمی.

هر که پرواسیده آن اندام را

در کف خود دیده سیم خامرا.

(شهره آفاق).

|| پرداخته. فراغ یافته.

پرواکردن. [پ ک د] . باک داشتن.

اکثرات. || پروای کسی کردن. التفات

بدو کردن. ارتقا: ما اعیج به، باک آن

ندارم و پروا نکنم (منتهی الارب).

پروالیتانه. [ر ن] (۳) ایالتی از

امپراطوری روم در مطران نشین (دیوسز)

داکیه (۴) کرسی آن اسکودره (۵).

در عصر ما آن قسمت منطبق با قره طاق

(مونتنگرو) (۶) و هر سگ (هرزه گوین) (۷)

و بخش شمالی البانی باشد.

پروان. [پ] چرخ ابریشم تابی بود

که ابریشم را بدان ازیله برآوردند و آن

چرخ را بیای گردانند (برهان).

پروان. [پ] نام شهری نزدیک غزنه

(لغت نامه اسدی). و معرب آن فروان است.

بین غزنه و بامیان و قریب بسرچشمه رودخانه

لوکر در یکفرسخی این محل بین سلطان

جلال الدین منکبرنی و قوتوقو از سرداران

چنگیز جنگی روی داد که بفتح سلطان

تمام شد (۸).

پس کسی برند. (لغت فرس اسدی).

ای زن اوروسی این شهر را دروازه (۱) نیست

نه بهر شهری مرا از مهتران پروازه نیست.

(مرصعی بنقل فرهنگ اسدی).

آنان که چون بی پروا پروازه عشق اند

جز در حرم جانان پرواز نخواهند.

(خاقانی).

جانا چه توان کرد که اندر ره عشقت

الا جگر سوخته پروازه ما نیست.

|| درمنه که از پیش عروس ریزند. (صحاح

الفرس) درمنه که از پیش عروس بر فروزند

خرمی را. (حاشیه نسخه چایی فرهنگ اسدی).

|| آتشی که یارسیان شب عروسی بفروزند

و دامن عروس و داماد بهم بسته گرد آن

طواف کنند. (برهان). آتشی که پیش

عروس افروزند. (برهان). || ورق زر که

ریزه سازند و شب زفاف برداماد و عروس

نثار کنند و الحال در شیراز کسی که زر ورق

میسازد پروازه گر میگویند. (برهان).

|| بعضی ورق طلا و نقره را گویند که

نقاشان کار فرمایند و شاهد برین آنست که

در شیراز شخصی که نکسان (۲) میسازد

یعنی ورق طلا و نقره را بر روی پوست

می چسباند پروازه گر میخوانند. (برهان)

|| عیش و خرمی. (برهان).

پروانه گر. [پ ز گ] رجوع به

پروازه شود.

پروازه گوش. [پ ز ی] لاله

گوش.

پروازی. [پ] مانند مزیدی مؤخر در

کلمه مرکبه بلند پروازی آمده و آنرا چون

اسم مصدری ساخته است.

پرواس. [پ] پرداختن بود و هر که

هرچه بساود گوید که بیرواسیدم (فرهنگ

اسدی). لمس باشد یعنی بسودن: دست

بساویدن یعنی بسودن دست تا بدانند که

نرمست یا درشت. (اوبهی). بساوش.

ببساوش. مجش. (رجوع به برمجیدن شود).

برماس. برماس || ترس و بیم. (برهان)

|| فراغ. خلاص. نجات. (برهان). پرواز.

رستگاری.

بعدل او بود از جور بد کنش رستن

بخیر او بود از شر این جهان پرواس

(ناصر خسرو).

رشیدی گوید: و از قواعد فرس است که سین و ز

باهم دگر بدل کنند پس پرواس مرادف پرواز باشد

و رستگاری به مجاز از آن اخذ کنند. انتهى. مولف

صحاح الفرس پرواس را بمعنی تیریدن و انداختن

دانسته و شعر مذکور ناصر را بشاهد آورده

و آن ظاهر آخطاست. || پاداش. پادافرا.

است: نشیمن، پرواز جای و مقام گاه بود. ||

و صاحب فرهنگ جهانگیری گوید: (معنی) دوم

نثار را گویند، و آن زری باشد که بروی

زمین پادشاهان یاشند.

هزار پیرو ولی پیش باشد اندروی

که کعبه بر سر ایشان همی کند پرواز

(سعدی). انتهى.

و این شاهد برای این دعوی رسانست چه

پرواز بمعنی عادی آن در این جا مناسب تر

است. و هم صاحب فرهنگ جهانگیری آورد:

(معنی) سیم پرتو و نور باشد.

چراغی که پرواز بینش از اوست

فروغ همه آفرینش از اوست.

(نظامی). انتهى.

و در این معنی نیز تامل است. فرهنگ شعوری

در لغت پروازی گوید: فراویز که سجاج

جامه و جز آن باشد.

ای شها خلعت قبای ترا

گشته پرواز اطللس گردون. || چوبهائی را

گویند که هر يك بمقدار سه وجب طول بجهت

پوشیدن خانه بر بالای چوبهائی بزرگ نزدیک

بهم بچینند و بوریا بروی آن پوشند و

خاک بروی بوریا ریزند. (برهان) || خانه

تابستانی که سرد باشد در آن جانوران چارپایه

نگاهداشته پرورش مینمایند تا فربه شوند

و مجازاً بمعنی فربه آید. از رشیدی و بهار

عجم و سراج. (غیاث اللغات). ظاهراً این

معانی برای پرواز است و در غیاث اللغات

بخطا در معنی پرواز آمده است. || نزد محققین

سیر بود از جانب ناسوت بشریت بجانب

لاهوت حقیقت. (برهان).

پرواز دادن. [پ د] . پرانیدن.

تطیر.

پرواز زدن. [پ ز د]. پرواز کردن.

پریدن. اطارة: در حال دیدند که جبرئیل

پرواز زد تا آسمان و تمام شهرها و دهها

و کوهها را از زمین بر کند. (قصص الانبیاء

ص ۵۷).

پرواز کردن. [پ ک د]. پریدن.

طیران: صواب آنست که در اوج هوا پرواز

کنی. (کلیله).

پرواز گرفتن. [پ گ ر ت].

پریدن.

عنان تافت بر کین برآمد ز جای

بدانسان که پرواز گیردهای.

فردوسی.

پروازه. [پ ز]. توشه و طعامی را

گویند که در سیر و شکار و سفر همراه بردارند

و یا از دنبال بیاورند. خوردنی بود که از

(۱) اندازه. ن. ل. (۲) مگسان. ن. ل.

(۳) Prévalitane. (۴) Dacie. (۵) Scodra. (۶) Montenegro. (۷) Herzégovine.

(۸) تاریخ مغول تألیف اقبال ص ۶۰

بدو گفت کای نامبردار هند
 زیروان بفرمان تو تابند . فردوسی .
 گفت سالار قوی باید بیروان اندرون
 زانکه درکشور بود لشکر تن و سالار سر .
 میزبانی بخاری .
 چون بیروان رسید [بوطالب (ظاهرآ، ابوطاهر،
 تبانی) فرمان یافت . (بیهقی ص ۱۹۴) .
 پادشاه محتشم و بی منازع و فارغ دل میرفت
 تا بیروان و از بیروان برفتند . . . تا
 منزل بلق . (بیهقی ص ۲۴۶) و چون
 شود که موکب سلطان [مسمود] از بیروان
 بغزنین روی دارد (بیهقی ص ۲۵۱) . و از
 کابل برفت امیر و به بیروان آمد . (بیهقی
 ص ۲۸۶) . و قاضی تبانی نیز بیروان
 فرمان یافت و بوالقاسم باخدم و مهد بغزنی
 آمد . (بیهقی ص ۵۳۷) . و امیر بتعجیل
 برفت و بیروان یکروز مقام کرد و از بزرگ
 غوزک بگذشت . (بیهقی ص ۵۷۰) و گفت
 (سلطان مسمود) آنچه من دانم شما ندانید
 بیاید ساخت و بزودی سوی بیروان و
 هیسبان رفتن . (بیهقی ص ۶۵۷) .

پروانچه . [پَ نَ چَ] بیروانه .
 قاصد . برید .

پروانچی . [پَ نَ] خزانه دار ،
 شاه دشمن گداز دوست نواز
 آن جهانگیر کو جهاندار است
 بش یوزآلتون بمن نمود انعام
 لطف سلطان به بنده بسیار است
 سبب از جمله غایب است و کنون
 دربراتم دوصد پدیدار است
 یا مگر من غلط شنیدستم
 یا که پروانچی غلط کار است
 یا مگر در عبارت ترکی

بش یوزآلتون دوست دینار است .
 برندق بخارائی . نقل از ابداع البدایع .



پروانش . [پَ]
 گلی است از تیره
 زیتونی که عرب
 آنرا قصاب گویند
 با گلهای سرخ و نیز
 سفید . (۱)

پروانش.

پروانک . [پَ نَ] سیاه گوش . برید .
 قره قولاخ . تفه . عناق الارض . غنجل . پروانه ||
 بیش رو لشکر . || حشره که گویند عاشق
 چراغ است و بر بی فراش گویند . رجوع به
 پروانک شود .

پروانه . [پَ نَ] حیوانی گوشت خوار
 شبیه به یوز که در شمال آفریقا زید . و گویند
 که پیشایش شیر رود و آواز کند تاجانوران
 آواز او شنیده خود را بر کنار کشند و شیر را با
 او الفتی عظیم است و پس مانده صید شیر

خورد . فرائق . فرانک . فرانک . سیاه گوش .
 برید . قره قولاخ . (۲) تفه . عناق الارض .
 غنجل . پروانک .
 شاها (۳) غضنفری تو و پروانه تومن
 پروانه دریناه غضنفر نکوتر است . (خاقانی) .
 پروانه وار بر بی شیران نهند بی

تا آید از کفل که گوران کباشان . (خاقانی) .
 || دلیل . رهبر . || بیش رو لشکر . || حشره .
 ایست پرنده ، سیاه رنگ ، بزرگتر از زنبور
 سرخ با پری دودی رنگ پهن و دراز که
 بتابستان پیرامون چراغ بسوزد . پروانه چراغ .
 چراغ . واره و او پرنده بود که خود را بر چراغ
 یا شمع زند و بسوزد و او را مکس چراغ
 خوانند . حافظ ابوبهی . ام طارق . فراش .
 فراشه . (ز نحشری) شب پره . خرطیط .
 برنده .

پیاموز تا بد نباشدت روز

چو پروانه مرخویشتن را مسوز .
 (ابوشکور) .

پر پروانه بسوزد با فروزنده چراغ
 چون چخیدن با چراغ روشن زهرا کند .
 (منوچهری) .

کی شود پروانه از آتش نفور
 زانکه او را هست در آتش حضور .
 (عطار) .

ورچو پروانه دهد دست فراغ بالی
 جز بدان عارض شمع نبود پروازم .
 (حافظ) .

چراغ روی ترا شمع اگشت پروانه
 مرا ز حال تو با حال خویش پروانه .
 حافظ .

شبی یاد دارم که چشمم نخفت
 شنیدم که پروانه با شمع گفت . . .
 سعدی .

دیدم که خون ناحق پروانه شمع را
 چندان امان نداد که شب را سحر کند .
 (حکیم شقائی) .

یک شمع شبی هزار پروانه کشد .
 (از مجموعه امثال طبع هند) .

شنیده که چه با شمع گفت پروانه
 که در فراق تو سوزان تری بگو یامن .
 (ازوصاف) .

|| مجازاً بمعنی نور چراغ و شمع (از بهار
 عجم . غیاث اللغات) || فرمان پادشاهان .
 حکم نامه . حکم :

شمعی است چهره تو که هر شب ز نور خویش
 پروانه ضیابه آسان دهد . (ظهیر فاریابی) .
 نکردند پروانه شمع کس
 که پروانه کس نخوانند پس . (نظامی) .
 و بسیار بودی که حسن پانچ خواستی
 بی استطلاع رای علاء الدین از پیش خود
 پروانه دادی و حکمها کردی . (جوینی) .
 و پروانه فرستاد تا محتشم گرد کوه و محتشم
 قلاع قهستان به بندگی آیند . (جوینی) .
 پروانه او گر رسد در طلب جان
 چون شمع هماندم بدمی جان بسپارم .
 (حافظ) .

دولت صحبت آن شمع سعادت یر تو
 باز پرسید خدارا که بیروانه کیست .
 (حافظ) .

پروانه راحت بده ای شمع که امشب
 از آتش دل بیش تو چون شمع گدازم .
 (حافظ) .

پروانجات جمع آن است و این از تصرف
 فارسی دانان متعربست چنانکه فرمان که
 لفظ فارسی است جمع آن فرامین میارند
 (از بهار عجم ، غیاث اللغات) . || اذن .
 جواز . اجازه . اجازه نامه . تذکره عبور و
 مرور . گذرنامه . باز :

گر نامه دهد نه به پروانه توتیر
 شغلش فرو گشاده و دستش به بسته باد .
 (انوری) .

آنانکه چو من بی پرو پروانه عشقند
 جز در حرم جانان پرواز نخواهند .
 (خاقانی) .

بمژده جان بصبا داد شمع هر نفسی
 ز شمع روی تو اش چون رسید پروانه .
 حافظ .

روزی سرت بیوسم و دریایت اوفتم
 پروانه را چه حاجت پروانه دخول .
 (سعدی) .

تا چند همچو شمع زبان آوری کنی
 پروانه مراد رسید ای محب خوش .
 (حافظ) .

در شب هجران مرا پروانه وصلی فرست
 ورنه از دردت جهانی را بسوزانم چو شمع .
 (حافظ) .

کسی بوصل تو چون شمع یافت پروانه
 که زیر تیغ تو هر دم سر دگر دارد .
 || برات . حواله : و هیچکس از مجلس
 شراب بی اجازت شهنشاه با وثاق توانستی
 شد و چون رفتی هر نقل و نبید که پیش او
 نهاده بودی با او بردندی و اگر گفتی وثاق
 حریف دارم شراب سلاخی بی استطلاع در

(۱) Vinca rubra. (ou) pervenche.

(۳) عادل . ن . ل .
 (۲) Caracal و این کلمه از ترکی گرفته شده و کلمه ترکی هم از فارسی «سیاه گوش» ترجمه شده است .

پروپای

پروپوس . (۸) ماریوس اورلیوس والریوس، امپراطور روم متولد در سیرمیوم (۹) در حدود سال ۲۳۲. ابتدا والریوس امپراطور بحمايت او پرداخت سپس در قنون نظامي مشهور گشت و امپراطور تاسيت (۱۰) فرماندهی مشرق را با و محول کرد پس از مرگ تاسيت سربازان او را با امپراطوری برداشتند و سنا آنرا تصویب کرد حکومت وی منشا آثار خیر بود چون در امر نظام سخت گیر بود و بعلاوه میخواست بخدمت دسته از سربازان خاتمه بخشد سربازان بشوریدند و او را بکشتند (۲۸۲ میلادی).



پروپوس .

پروپا . [پ] . از اتباع یا : پروپام نجس شده || پیش آمد : خوب پروپائی برای فلان افتاده است . چنین پروپائی برای هیچکس نیفتاده . || بنیان محکم . اساس استوار : گفته های او پروپائی ندارد . || از پروپا افتادن ، آمد و رفت قطع شدن : آخر شب مردم که از پروپا افتادند مطالعه بهتر می توان کرد . || از پروپا افتادن سکوت و آرامش یافتن . || بیطاقت شدن . رجوع به پروپای و رجوع به پاپر شود .

پروپاچه . [پ چ] . از اتباع . پا || پروپاچه کسی را گرفتن ، شدت پرو متغیر شدن و بد و دشنام گفتن . آزار رسانیدن و بدگوئی کردن .

پروپاقرص . [پ ر ق] استوار . محکم . متین .

پروپاکیزه . [پ ر ز] از اتباع است . پاک . شسته و رفته .

پروپای . [پ] پای ویر تاب و طاقت و قدرت و توانائی . (برهان) :

که کاوس بی فر و بی پروپای :

نشسته است بر تخت بی رهنمای .

فردوسی .

و در فرهنگها این شعر را نیز به فردوسی نسبت کرده اند :

کردیم مطموع آنکه بار سال آن حکم فرمایند ابقا از کمال تهور و جرأت ملک ظاهر تعجب نموده قاصدی جهت این حال نزد معین الدین پروانه که در آن دیار بحکومت اشتغال داشت فرستاد و معین الدین انگشتی بندقدر را از آن طبایخ ستانده روان فرمود و بعد از آن بندقدر با لشکر بسیار بجانب بلاد روم نهضت نمود . روایت تاریخ و صاف آنکه این حرکت از وی بنا بر استدعا معین الدین پروانه بوقوع پیوست لاجرم بی کلفت محاربت بر آن مملکت مستولی گشت و قول یافعی آنکه میان بند قدار و لشکر تار و روم محاربات اتفاق افتاده صورت ظفر و نصرت او را دست داد و روزی چند در آن ولایت بدولت و اقبال گذرانیده با غنائم بسیار بمصر باز گشت و چون ابقاخان بر کیفیت این حادثه خبر یافت عنان عزیمت بصوب روم تافت و بقول یافعی تیغ سیاست از نیام انتقام کشیده معین الدین پروانه را با دویت هزار مسلمان نماز گذار شهید کرد . و او مرید فخر الدین عراقی بود و جهت او در شهر توقات خانقاهی کرد . (۷)

پروانه . [پ ن] . محلی است در شمال شهر هرات .

پروانی . [پ] نام فنی از گشتی و آن گرد حریف گشته یایش ناگهان برداشتن و از جا ربودن است (از بهار عجم و چهار شربت بنقل غیاث اللغات) .

پروای . [پ] . فراغت . (صباح الفرس) : مقصرم بادای وظایف مدحت

که از دعا به ثنا نیست يكدم پروای . (کمال اسمعیل) .

رجوع به پروا شود .

پروبال . [پ ر] و [پ ر ر] . از اتباع پر . مجازاً نیرو . قدرت . توانائی :

بخوادم که شاهان عنایت دهی

که باشد مرا عون تو پر و بال . (فرهنگ اسدی نخجوانی) .

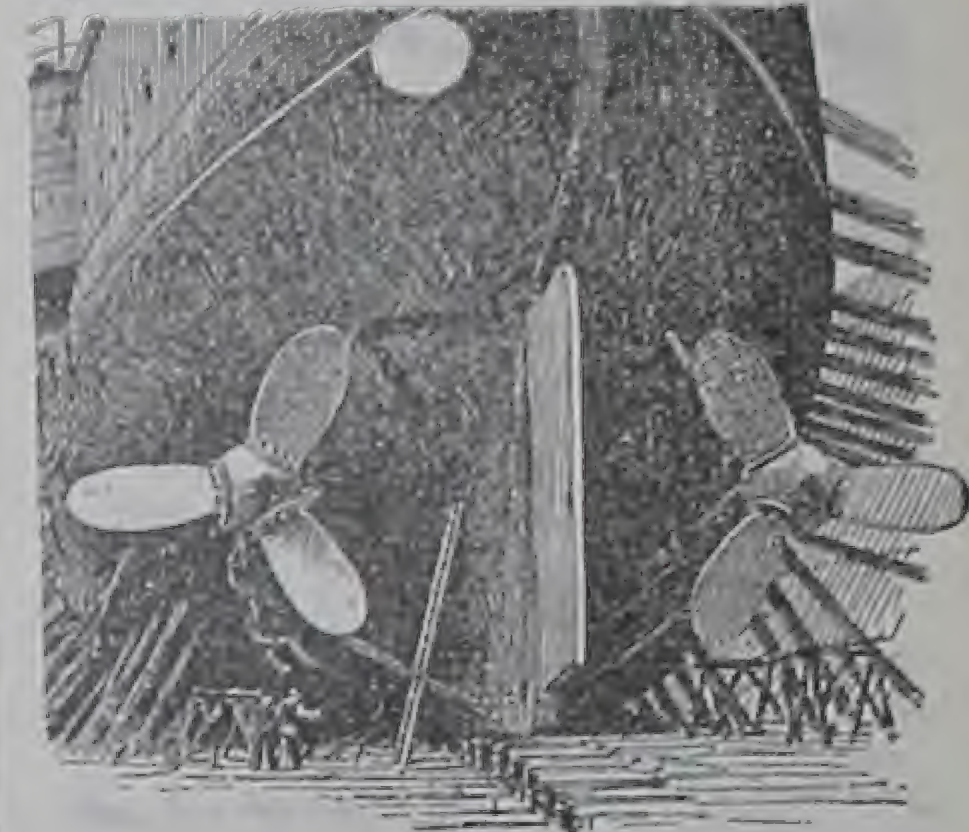
پروبال داشتن . [پ ت] کنایه از زور و قوت و قدرت داشتن باشد (برهان قاطع) .

پروبال زدن . [پ ز د] . پرپر زدن . دست و بال زدن مرغ . و نفرینی است : پروبال بزنی !

پروبال زده . [پ ر ز د] . نفرینی است .

پروبال کردن . [پ ک د] . قوت گرفتن : اگر بگذاریم ایشانرا بزمن قرار گیرند و پروبال کنند . (بیهقی ص ۴۸۰) .

خور حریف نقل و نبید و گوسفند پروانه نبشتی و شراب داران حاصل کرده با او سیردندی . (تاریخ طبرستان) . || قاصد . پیک . برسد . پروانچه . حامل خرائط و آنرا خادم نیز گویند . (مفاتیح العلوم) . || حاجب (۱) . || فرمان رساننده . || گلی است (۲) . || ملخک (۳) (هوایما) .



پروانه هوایما .

|| وحشرات چهار باله برنگهای گوناگون زیبا که از عصاره گل تغذیه کنند . و این معنی برای این کلمه پیش قدما معمول نبوده است و امروز آنها را شاه پرک (وبغلط شب پره) نامند .

پروانه . [پ ن] معین الدین کاشانی ملقب به پروانه یکی از عمال دولت مغول . آنگاه که غیاث الدین کیخسرو بن کیقباد پادشاه سلجوقی (آسیای صغیر) مغلوب مغول شد هولاکو معین الدین پروانه کاشی را برای تمشیت آن سامان و اصلاح امور پسران غیاث الدین یعنی رکن الدین و عزالدین بقونیه فرستاد (۴) و چون سپس عزالدین بگریخت پروانه در سال (۶۶۴) رکن الدین را بفرمان ابقاخان بکشت و پسر چهار ساله او را بنام غیاث الدین کیخسرو ثالث بتخت ملک نشانید (۵) و بموجب حکم ابقاخان راتق و فاتق امور آن مملکت گشت مادر کیخسرو را بجباله نکاح در آورد (۶) مولف حبیب السیر گوید در درسته ۶۴۹ (ظاهر آ ۶۶۹) ملک ظاهر بند قدار (سلطان مصر) هوس ملک روم کرده ارکان دولت را در مصر به نیابت خویش بازداشت و با دوسه کس از خواص در لباس اختفا بروم شتافته مداخل و مخارج آن مملکت را بنظر احتیاط در آورد و بدارالملک خود باز گشته ایلچی نزد ابقاخان فرستاد و پیغام داد که ما جهت نظاره و تماشا بولایت روم رفتیم و درد کان فلاطون طبایخ خاتم خود را رهن مقداری طعام

(۴) حبیب السیر جزء اول از مجلد ثالث ص ۲۵

(۵) قاموس الاعلام ترکی . (۶) حبیب السیر جزء چهارم از مجلد دوم ص ۱۹۵ .

(۷) حبیب السیر جزء دوم از مجلد سوم ص ۸۵ و رجوع بتاریخ مغول صفحه ۱۹۷ ، ۲۰۸ ، ۲۰۹ ، ۲۱۰ ، ۲۱۱ ، ۲۱۲ ، ۲۱۳ ، ۲۱۴ .

(۸) Probus . (۹) Sirmium . (۱۰) Tacite .

۲۱۷ ، ۳۲۱ ، ۵۳۵ ، ۵۳۸ شود .

چو این گون هنرها بجای آورد
دلاور شود پر و پای آورد .
فردوسی .
پروپایه . [پَ یَ] . از اتباع ، اساس .
بنیان .
پروپور . [پَ رُ پَ] و [پَ رُ پَ]
حرکت پر و .
پروپروانه پی درک تف شمع بود
چونکه یریاقت بخوهد پروپریاریدن (۱)
(مولوی) .
پروپشت . [پَ پَ] از اتباع است .
پروپوچ . از اتباع . پوچ .
پروپوشال . [پَ رُ] از اتباع . پر
ودیکر فضول ، پروپوشال مرغ .
پروپو قتیله . (۲) بمعنی پیش پل (۳)
در قدیم نام دریای مرمره بوده است .
بسبب وضع آن نسبت به بحراسود . (دریای
سیاه) آنرا چنین می نامند و سواحل آن از
مستعمرات یونان بود .
پروپی . [پَ رُ پَ] . از اتباع ، یا .
پرویا . پایه . اساس .
پروپیمان . [پَ پَ] . از اتباع ،
خانه پروپیمان ، دارای آذوقه بسیار . انباری
پروپیمان ، انباری پر آذوقه و ممتلی .
پروپیمان . [پَ رُ پَ نَ] از اتباع .
پروپیمان .
پروت . موضعی است بشمال چالداران .
پروت . (۴) یکی از آب راههای رود
دانوب (۵) است که از کوههای جنوبی
کاریات در گالچیا (۶) سرچشمه می گیرد و
در اول بجانب جنوب شرقی و بعد بسمت
جنوب جاری میشود و این رود در قسمتی
از طول خود خط سرحدی فاصل میان رومانی
و روسیه است و سپس در نزدیکی گالاس (۷)
برود دانوب می پیوندد . و جنگ روس و
عثمانی و شکست روس بدانجا از بالطهچی
محمد یاشا سردار ترکیه مشهور است .
طول آن ۸۱۱ هزار گز است و تقریباً
۲۰۰ هزار گز آن قابل کشتی رانی است .
پروتارک . (۸) نام مردی مصری که
بطلمیوس هشتم (۱۴۵ - ۱۱۶ ق م)
پادشاه مصر او را بسوریه فرستاد تا تخت
سوریه را از دمتریوس پادشاه سلوکی بگیرد
وی در سوریه انتشار داد که پسر خوانده
آن تیوخوس و از خانواده سلطنت است .

چون رفتار دمتریوس بواسطه اقامت طولانی
در نزد یارتها نخوت آمیز بود و صوریهها
حاضر بودند ، هر کس را بتخت سلطنت
بپذیرند ، تا از دست او خلاصی یابند ،
پروتاگوراس همدست شدند و شورش در
انطاکیه و سایر شهرها روی داد . در این
احوال دمتریوس بصور رفته در آنجا کشته
شد و بعد از او پسرش سلکوس بر تخت
نشست (۹) .
پروتاگوراس . رجوع به پروتاگوراس
شود .
پروتاگوراس . (۱۰) پروتاگوراس
از سوفسطائیان یونان که در حدود ۴۸۵
پیش از میلاد در شهر ابدرا (۱۱) تولد یافت .
در اوایل حال باربر بود و بالشکی اختراع
کرد که تعادل بار را نگاه میداشت گویند
ذیمقراطیس (۱۲) آنرا بدید و به پسندید و
پروتاگوراس را بدوستی اختیار کرد و بوی
فلسفه آموخت . (۱۳) پروتاگوراس در حدود
سی سالگی بحوالی ابدرا میرفت و با طفلان
دستور زبان می آموخت و قسمتی از اوقات خود
را بمطالعه طبیعیات که درین عصر بسیار مورد
توجه بود میگذرانید سپس برای کسب مال و
شهرت بسیاحت بلاد یونان پرداخت و به اثینه شد
و بارجال آن شهر مانند پریکلس (۱۴) ، کالیاس
(۱۵) و اوریپیدس (۱۶) و سقراط آشنائی
یافت . پریکلس فریفته جدت و غرابت آراء
و عذوبت کلام او شد و غالباً بمجلس درس وی
میرفت . پروتاگوراس سفری به صقلیه (سیسیل)
کرد و زمانی آنجا بیود سپس بایتالیا رفت و
چنانکه گفته اند برای مردم توریم (۱۷)
قوانینی وضع کرد و سپس با اثینه باز گشت و
چون مبلغی خطیر مزد درس میگرفت سرمایه
فراوان گرد آورد . مدت اقامت او در
شهرهای مذکور بدرستی معلوم نیست . روزی
که در خانه اوریپیدس یا مگا کلس (۱۸)
یادر لوقیه (۱۹) کتاب او درباره خدایان
خوانده شد فتنه برخاست و او را به بدینی
متهم و سپس محکوم ساختند و تألیفات وی را در
میدان عمومی (۲۰) بدستور حکومت بسوختند
و پروتاگوراس مجبور بترك اثینه شد بقولی (۲۱)
خواست به صقلیه رود اما ج دریا او را بدیار
نیستی برد و بقول دیگر در راه بمرد (بسال
۴۱۱ قبل از میلاد) دیوجانس مورخ ، کتب

ذیل را در خطابه و اخلاق و منطق و طبیعیات بدو
نسبت کرده است . نطقی بعنوان داوری درباره
مزد (۲۲) کتاب سیاست (۲۳) مباحث درباره
خطاهای بشر (۲۴) . کتاب عقبی (۲۵) .
کتاب حقیقت (۲۶) . کتاب تناقض افکار (۲۷)
کتاب تنازع (۲۸) . خطابه هادرتهاقت (۲۹) .
و جز آن . او در مواضع عام (امور عامه) یا
قیاسات مطرده (۳۰) و نهج کلام (۳۱) تحقیق
کرده است و تاحدی بتشخیص جنس اسامی و ازمنه
افعال و انواع جمله توفیق یافته است . از تألیفات
کثیره وی قطعاتی معدود بدست است .

رجوع بمقاله (۳۲) در فرهنگ علوم فلسفی
فرانک و لغت نامه بزرگ مصور لاروس و
فلسفه یونانیان تألیف ترلر (۳۳) شود .

پروتاگوراس . نام پادشاه سالامین در
عصر اردشیر سوم ، اخس . او هنگام فرونشاندن
شورش فینیقیه و قبرس (۳۵۱ ق م) . پادشاه
ایران تسلیم شد و شاه او را بیادشاهی ابقاء
کرد (۳۵۰ ق م) و با آسودگی عمر
خود را بسر برد . (۳۴)

پروتاگوراس . عنوان یکی از محاورات
اصیل افلاطون . موضوع آن بحث درین مسئله
است که آیا فضیلت را می توان تعلیم داد
یا نه . افلاطون این کتاب را در رد سوفسطائیان
نوشته است .

پروتانه یون . [رن] . (۳۵) عمارتی در
مدائن قدیم یونان که آتش مقدس آنجا
بود و حکام (پروتانس) با مهمانان رسمی
و اشراف در آن گرد می آمدند و غذا
میخوردند .

پروتانیس (۳۶) . نام پنجاه تن از اعضاء
مجلس سنای یونان که کمیسیون دائم مجلس
سنارا تشکیل میدادند . این نام در بسیاری
از مدائن یونان بولات و قضات درجه اول
نیز اطلاق میشد .

پروت ثیوس . [ت] (۳۷) نام پادشاه
سکاهائی که در قرن هفتم قبل از میلاد در
آذربایجان دولتی تشکیل کرده بودند نام
مذکور در تاریخ هرودوت چنین آمده و
اصل آن (بارتاوی) است آسور جدید پادشاه
آسور دختر خود را باو داد و بدین وسیله
سکاها را با خود در مقابلت بر ضد کیمیری هامتحد
ساخت (۳۸) .

پروتزیلاس . [رت] (۳۹) پهلوان داستانی

- (۱) بمعنی پریدن . (۲) En avant du pont . (۳) Propontide . (۴) Prout ou Prith . (۵) Danube .
(۶) Galicie . (۷) Galatz . (۸) Protarque . (۹) ایران باستان ج ۳ ص ۲۲۴۱ .
(۱۰) Protagoras . (۱۱) Abdère . (۱۲) Democrite . (۱۳) ترلر در کتاب فلسفه یونانیان در صحت این امر تردید کرده است .
(۱۴) Periclès . (۱۵) Callias . (۱۶) Euripide . (۱۷) Thurium . (۱۸) Megaclès . (۱۹) Lycée . (۲۰) L' Agora .
(۲۱) Procès sur le salaire . (۲۲) La Politique . (۲۳) Traités sur les erreurs des hommes . (۲۴) Sur l' Hadès . (۲۵) Sur la Lutte . (۲۶) Discours destructifs . (۲۷) Lieux communs . (۲۸) Procédès de langage .
(۲۹) C. Mallet . (۳۰) Zeller . (۳۱) Prutaneion ou Prytanée . (۳۲) C. Mallet . (۳۳) Zeller .
(۳۴) ایران باستان ج ۲ ص ۱۱۷۲ . (۳۵) Prutaneion ou Prytanée . (۳۶) Protèsilas .
(۳۷) Protothios . (۳۸) ایران باستان ج ۱ ص ۱۷۳ . (۳۹) Protèsilas .

پروچید (۲۱). در قدیم آنرا پروچیتا می‌گفتند و آن جزیره کوچک حاصل خیزی است در دریای تیرنی (۲۲) به جنوب غربی دماغه میزان (۲۳) طول سواحل آن چهارده هزار گز است جزیره مذکور مخصوصاً درختان میوه بسیار دارد و اغلب اهالی آن برای صید بسواحل تونس و الجزیره روند و ماهی تَن (۲۴) و مرجان صید کنند. و در حدود سیزده هزار سکنه دارد.

پروخروس. پیشوای جماعت خوانندگان و او یکی از شماسان هفتگانه بود. (قاموس کتاب مقدس)

پرودون (۲۵). (پیریل ۰۰۰) نقاش فرانسوی متولد در کاونی (۲۶). پس از اكمال دروس خود در دیزن بسال ۱۸۷۰ بیاریس شد و بعد سفری بایتالیا کرد و از سال ۱۷۸۹ در بیاریس اقامت گزید و با فکر انقلابی گرائید. در ایام انقلاب زندگانی دشوار پر کشاکشی داشت و معاش خود را از نقاشی و رسم و تصویر سازی بدست میکرد.

و تنگدستی او تا عصر امپراطوری (ناپلئون) دوام یافت و مردم چنانکه می بایست بمقام بلند وی در هنری نبردند در این عصر جمعی متفکن بجمع آوری آثار وی پرداختند و گشایشی در کار او پدید آمد. او حقاً بزرگترین مبتکر نقاشی عصر خویش است بهترین آثار او «عدالت و انتقام دریایی جنایت» (۲۷) و «بودن پسیشه» (پسوخته) (۲۸) است. و بسال ۱۸۲۳ در بیاریس در گذشت.



پرودون.

پروور [پ] و [پ و]. پیوند بود مطلقاً خواه پیوند انسان با انسان و خواه درخت با درخت باشد (برهان قاطع) || طراز. ریشه. فراویز. سجاجف.

پروور [پ و] عریض. بسیار عرض. پر عرض. پریهنا.

پروور [پ و] نام یکی از دیههای هزار جریب. (از کتاب مازندران و استراباد رابینو ص ۱۲۲).

پس از قطع استنشاق آن به هوش می‌آید. این روش تقریباً بی خطر است ولی بکار بردن آن در اطفال کوچک و اشخاص فریه و معتادان نوشابه های الکلی مورد ندارد. (درمان - شناسی تألیف آقای دکتر غربی ج اول ص ۱۲۷).

پروقیث (۱۴) رئیس شورشیان مردم تبس که بارتیس دیگر بنام فنیکس (۱۵) برضد اسکندر (هنگامی که او با مردمان همجوار مقدونیه در گیر و دار بود) قیام کرد و بساخلو مقدونی در کادمه که از ارگت بیرون آمده بود حمله بردند و ارگت را محاصره کردند و بعد رسولانی بتمام شهرهای یونانی فرستاده برای آزادی یونان یاری خواستند و دمستن خطیب معروف پول و اسلحه بآنان رسانید تبی ها با کمی عده با اسکندر جنگی موخش و خونین کردند و سخت پا فشردند و پس از آنکه تیرهاشان تمام شد با شمشیر جنگیدند و تیراندازان کری تی را رانده تا نزدیک اسکندر تعقیب کردند و کشتاری مهیب در گرفت لیکن عاقبت مجبور بعقب نشینی شدند و لشکر اسکندر شهر تبس را بگرفت و پس از اینکه شش هزار تن از مردم تب بقتل رسید اسکندر امر کرد تا دست از کشتار برداشتن و از اهالی شهر آنچه مانده بود بعده سی هزار نفر اسیر شدند و این عده را اسکندر بمزایده گذاشته برده وار بفروخت.

(ایران باستان ج ۲ ص ۱۲۳۰)

پروقیث [پ و ز] (۱۶) علث. بعضید. بعضیض. کاسنی صحرائی. مروریه.

پروتیوس (۱۷) خدای بحری در اساطیر یونان قدیم. پدر او یوزیدون (۱۸) موهبت پیشگوئی و تغییر صورت بدلخواه با و ارزانی داشت و برای آنکه وی را وادار به پیشگوئی کنند بایست او را هنگام خواب غافلگیر کرده به بندند تا فرار نتواند کرد. معمولاً او را بصورت مجسمه نیم تنه انسان با دم ماهی نشان میدهند.

پروچال. در ترجمه یمینی چاپ طهران در دو موضع آمده و ظاهر آبعنی حاکم یا مرزبان است؛ پروچال آن جایگاه مستعد کارنشسته (۱۹). چون پروچال ایشان را بر روی آب بدید پنج فیل با فوجی از مردان کار بمداغت ایشان فرستاد (۲۰) و در نسخه خطی کتابخانه مولف این کلمه بدو صورت بروچیل و تروچیل آمده است.

یونان در جنگ تروا و پادشاه فیلاکه (۱). او اول جنگجواست که بایش گوئی اُرا کل (۲) مبنی بر که «اول کس که پای بر زمین تروا نهد کشته شود» مرگت را بجیزی نشمرده و به تروا فرود آمد و هکتور (۳) یا انه (۴) او را بکشتند. زوجه او لاودامی (۵) از خدایان دوزخ خواست که با شوی خویش باردیگر دیدار کند و خواهش او پذیرفته آمد و هر مس پروتزیلاس را ساعتی چند بدین جهان باز گردانید و دیگر بار بمرد و زوجه وی نیز اندکی پس از وی وفات کرد.

پروتزیلاس. [ت] مردیکه که ارتایکتس (۷) حاکم شهر سیسئس او را نزد خشیارشا متهم کرد که با سلاح بخاک شاهنشاه تجاوز کرده و بر اثر سخنان او شاه خانه و ائانه و دارائی او را بحاکم سسئس بخشید (۸).

پروتوژن [ز] (۹) نقاش و حجار یونان قدیم. مولد وی به کاریه (۱۰) در حدود ۳۶۰ قبل از میلاد و وفات در حدود ۳۰۰ او مدتی گمنام و تنگدست در دوس (۱۱) میزیست پس از آنکه کارش اندک رونقی یافت باینه رفت و آنجا به نقاشی و حجاری پرداخت. وی بغایت کندکار بود چنانکه معروفترین پرده نقاشی خود موسوم به یالیسوس (۱۲) را پس از هفت سال پایان برد.

پروتوکسید دازت [ز] (۱۳). گازی است بی رنگ و بی بوی، سنگین تر از هوا که در آب بمقدار کم و در آلکل بمقدار بیشتر حل شود و در حرارت صفر درجه تحت فشار (۳۰) آتمسفر تبدیل بمایع گردد. استنشاق این گاز به تنهائی باعث خفگی است و اگر آمیخته با هوا استنشاق شود مستی و نشاط خاصی تولید کند لیکن منجر به بیهوشی کامل نشود. و اگر مخلوطی از این گاز و اکسیژن (پنج قسمت پروتوکسید دازت و یک قسمت اکسیژن) تحت فشاری که یک پنجم از فشار آتمسفر بیشتر است استنشاق شود در عین حال اکسیژن کافی برای تنفس و پروتوکسید دازت کافی برای بیهوشی به بدن رسیده و بی هوشی کاملی دست دهد. بیهوش کردن بیماران با این دارو آلت و ماسک مخصوصی دارد تا اکسیژن و پروتوکسید دازت را با فشار لازم و بمقدار کافی به بدن برساند. و اثر این دارو بیمار به سرعت بیهوش شده (پس از چهار تا پنج بار تنفس) و بلافاصله

(۱) Phylaké. (۲) l'Oracle. (۳) Hector. (۴) Enée (۵) Laodamie. (۶) Proté (۷) Artayctès. (۸) ایران باستان ج ۱ ص ۸۷۰. (۹) Protagène. (۱۰) Carie. (۱۱) Rhodes. (۱۲) lalysos. (۱۳) Protoxyde d' azote. (۱۴) Prothyte. (۱۵) Phénixe. (۱۶) Chondrilla pusilla ou chondrille. (۱۷) Proteus ou Protée. (۱۸) Poseidon. (۱۹) Procida (۲۰) Tyrrhenie. (۲۱) Misène. (۲۲) Thon. (۲۳) Prudhon. (۲۴) Cluny. (۲۵) La Justice et la Vengeance poursuivant le Crime. (۲۶) L, Enlèvement de Psychè.

پروردگار [پَ وَ] پروار || مزید مؤخری بمعنی
پرورنده و پروراننده در آخر بسیاری از کلمات
فارسی و هم عربی : آذیرور . ادب پرور . بنده
پرور . تن پرور . پیر پرور . جان پرور . جهان پرور .
خود پرور . خیال پرور . دام پرور . دانش
پرور . دماغ پرور . دوست پرور . دون پرور .
دین پرور . ذره پرور . رعیت پرور . روح
پرور . روان پرور . رهی پرور . ستم پرور .
سخن پرور . سقله پرور . شاعر پرور . شکم پرور .
علم پرور . عیال پرور . ملک پرور . مهر پرور .
نوع پرور . هنر پرور و غیرها . || پروریده :
ناز پرور . غم پرور . سایه پرور . و بصورت
پرورد نیز آید . رجوع به پرورد شود .
پروران . [پَ وَ] در حال پروریدن .
پروراندن . [پَ وَ دَ] پرورش دادن .
پروردن . پروراندن . تربیت کردن . پرورش
کردن ترشیخ . تنبیت :
چنین پروراند همی روزگار
قزون آمد از رنگ گل رنج خار .
فردوسی .
کنون دور ماندم زیروردگار
چنین پروراند مرا روزگار .
فردوسی .
جهانا چه بد مهر و بد گوهری .
که خود پرورانی و خود بشکری .
فردوسی .
من دوستان مرا بکشم و دشمنان را بپرورانم .
(قصص الانبیاء ص ۱۸۲) . || تغذیه . || انشاء
(منتهی الارب) . || زخرقة . آراستن ظاهر کلام .
هر روز می پروراند و شیرین میکند و به بینی
که از اینجا چه شکافد . (بیهقی ص ۵۵۵) .
پروراننده . [پَ وَ نَ دَ] آن که
پرورد . آن کس یا چیز که سبب پرورش شود .
مرتبی . تربیت کننده . بزرگ کننده :
سیاوخش را پروراننده بود
بدو نیکوئیها رساننده بود .
فردوسی .
نخستین که آیدش نیروی جنگ
همان پروراننده آرد بچنگ .
فردوسی .
بدان پروراننده گفت ای پدر
نیاید زمن گازی کارگر .
فردوسی .
بهر سو همی رفت خواننده
که بهرام را پروراننده .
فردوسی .
همه بچه را پروراننده اند
ستایش بیزدان رساننده اند .
فردوسی .
|| بوجود آورنده :

برآرنده گرد گردان سپهر
همو پروراننده ماه و مهر .
عنصری .
|| غذا دهنده .
پرورانیدن . [پَ وَ دَ] پروردن .
پروراندن . تربیت کردن . سبب پرورش
شدن . پرورش کردن ترشیخ . تنبیت :
بدو گفت رستم که ای شیرفش
مرا پرورانید باید بکش .
(فردوسی بنقل اسدی) .
همانا که از بهر این روزگار
ترا پرورانید پروردگار . فردوسی .
پرورانیدیم ترا و بنعمت بزرگ گردانیدیم .
(قصص الانبیاء ص ۹۹) . پس مادر موسی او را
می پرورانید تا مدتی برآمد . (قصص الانبیاء
ص ۹۱) || انشاء (منتهی الارب) || تغذیه (تاج -
المصادر بیهقی) . غذو (تاج المصادر) .
غذا و خوراک دادن (دهار) :
همی پرورانیدشان سال و ماه
بسرغ و کباب و بره چنگاه .
(فردوسی) .
پرورانیده . [پَ وَ دَ] پرورده . پروراننده .
پرورش یافته . تربیت کرده :
پسند یکی روی دستان سام
که بد پرورانیده اندر کنام .
(فردوسی) .
پرورد . [پَ وَ] پرورده . و آن بصورت
مزید مؤخری به بعضی کلمات ملحق شود :
الم پرورد ، خانه پرورد ، خم پرورد ،
دست پرورد ، سایه پرورد ، غم پرورد ،
مهر پرورد ، ناز پرورد . نعمت پرورد ، سرغ
پرورد ، انس پرورد و غیرها :
از این مرغ پرورد (۱) وزان دیوزاد
چگونه بر آید همانا نژاد .
فردوسی .
پرورده وحشتم زبی جنسی
کوهم نفسی که انس پرورداست .
خاقانی .
|| پرورش . تغذیه :
از آن پس که گشتم ز مادر جدا
چنان چون بود بچه بی بها
بنزد شبانان فرستادیم
پرورد شیران نر دادیم .
(پیغام کیخسرو با فراسیاب . فردوسی) .
پروردگار . [پَ وَ] پرورنده .
پرورش دهنده . مربی . تربیت کننده .
مُرْسَح . تیمار کننده . معلم : پیران را دید که
پروردگار کیخسرو بود . (ترجمه طبری بلعمی) .
چو دستان که پروردگار منست
تهمتن که خرم بهار منست .
فردوسی .

که پروردگار سیاوش توئی
بگیتی خردمند و خامش توئی .
فردوسی .
که او ویژه پروردگار منست
جهان دیده و دوستار منست .
فردوسی .
چنین گفت کاین چرخ ناپایدار
نه پرورده داند نه پروردگار .
فردوسی .
هر آنکس که باشد مرا دوستدار
چنانم من او را که پروردگار .
فردوسی .
جان شیرین را فدای آن خداوندی کند
کز پس ایزد بودشان بهترین پروردگار .
فرخی .
درختی بس شگرف و میوه دار است
مرا و را باغبان پروردگار است .
ناصر خسرو .
همه داد ده باش و پروردگار
خنک مرد بخشنده بردبار .
فردوسی .
که پروردگار از پدر برتر است
همان زاده را مهر با مادر است . (۲)
نه آباد بوم و نه پروردگار
نه آن خستگان را کسی خواستار .
فردوسی .
بینید کاین چرخ ناپایدار
نه پرورده داند نه پروردگار .
فردوسی .
چو بازور و باچنگ برخیزد اوی
پروردگار اندر آویزد اوی .
فردوسی .
چو سر برکشد زود جوید شکار
نخست اندر آید به پروردگار .
فردوسی .
ندانی که پروردگار پلنگ
نبیند ز پرورده جز درد و جنگ .
فردوسی .
چو دندان بر آورد و شد تیز چنگ
پروردگار آیدش رای جنگ .
فردوسی .
پروردگار دینی آموزگار فضلی
هم پیشه و فائی هم ریشه سخائی .
فرخی .
گویند بهرام گور روزی یش نعمان منذر
ایستاده بود که پروردگار او بود .
نوروزنامه .
|| پادشاه که پروردگار گونه و پرورنده نیز
گویند (برهان قاطع) :
سپه را بکردار پروردگار
بهر جای بردی پی کارزار .
فردوسی .

(۱) مراد از مرغ پرورد زال زر است که مرغ بای سیمرغ بود . (۲) نسخه بدل : همان راز با مهربان مادر است نسخه دیگر : که آزاده را مهر با مادر است . مراد پرورنده کیخسرو شبان کوه قلو باشد .

بزور جهان آفرین کردگار

بدیهیم کاوس پروردگار .

فردوسی .

|| یکی از نامهای باری تعالی که پرورنده همه است بصورت اسمی و وصفی ، رب ، خالق ، صانع ، مربی ؛

سیاس از جهاندار پروردگار

کزاویست نیک و بد روزگار .

فردوسی .

چو فرزندان سام نریمان زبند

بنالد پیروردگار بلند .

فردوسی .

جهان را بآئین شاهی بدار

چو آمختی از پاك پروردگار .

فردوسی .

بکوشش مکن هیچ سستی بکار

بگیتی جز او نیست پروردگار .

فردوسی .

چو پروردگارش چنان آفرید

تو بر بند یزدان نیابی کلید .

فردوسی .

همان زور خواهم کز آغاز کار

مرا دادی ای پاك پروردگار .

فردوسی .

شنیدم که رستم ز آغاز کار

چنان یافت نیروی ز پروردگار .

فردوسی .

براین است دهقان که پروردگار

چو بخشود راحت نماید بکار .

فردوسی .

سه روز اندران جنگ شد روزگار

چهارم بیخشود پروردگار .

فردوسی .

چنان رو که پرسدت روز شمار

نه پیچی سراز شرم پروردگار .

فردوسی .

چه گوئی چو پرسند روز شمار

که پوزش کنی پیش پروردگار .

فردوسی .

که بر جان ما بود ز آن شهریار

زدستش بنالم به پروردگار .

فردوسی .

تا وقتی که برسم پیروردگار خود . (بیهقی

چاپ مرحوم ادیب ص ۳۱۷)

بنا کردن شکر پروردگار

شنیدم که بر گشت از روزگار .

سعدی .

به یزدان گرایم بفرجام کار

که روزی ده اویست و پروردگار .

فردوسی .

نخست آفرین کرد بر کردگار

خداوند دانا و پروردگار .

فردوسی .

چنین گفت کای داور کردگار

جهاندار و پیروز پروردگار .

فردوسی .

به یزدان دادار پروردگار

ببزم و برزم و بدشت شکار .

فردوسی .

نصیحت نمود امت را و جهاد کرد در راه

خدا که پروردگارش بود . (بیهقی چاپ

مرحوم ادیب ص ۳۰۸) .

کسی را که یزدان پروردگار

ز نیکان بیکمی کند اختیار .

فردوسی .

ترا کرد گاریست پروردگار

توئی بنده کرده کردگار .

فردوسی .

بترسم که اوهم بفرجام کار

به بچد سر از شاه و پروردگار .

فردوسی .

نگویم صانع هفت و چهار اوست

ولیکن عقل را پروردگار اوست .

ناصر خسرو .

|| در دو بیت ذیل اگر تصحیفی راه نیافته

باشد ظاهر آ پروردگار معنی مفعولی یعنی

پرورده و پروریده میدهد ؛

همه پاك پروردگار منید

همان از پدر یادگار منید .

فردوسی .

که اویست پروردگار پدر

وزیست پیدا بگیتی هنر .

فردوسی .

|| رب النوع .

پروردگارا ! [پَ وَ] خدایا ! کرد-

گارا ! الهی ! ربی !

پروردگاری . [پَ وَ] ربوبیت .

پروردگان . [پَ وَ دَ] پرورش

یافتگان . تربیت شدگان ؛

جهانا چه خواهی ز پروردگان

چه پروردگان داغ دل بردگان .

فردوسی .

همه دخت پروردگانش بناز

برین گونه بردند پیشش نماز .

فردوسی .

بخواهد خورد مر پروردگان خویش را گیتی

نخواهد رستن از چنگال او سندی و نه هندی .

ناصر خسرو .

پروردگی . [پَ وَ دَ] به بعضی کلمات

ملحق شود و افاده معنی اسمی کند ؛ نمک

پروردگی . ناز پروردگی . سایه پروردگی .

پروردن . [پَ وَ دَ] پروراندن .

پروریدن . پروراندن . پرورش کردن .

پرورش دادن . تنبیت (تاج المصادر بیهقی) .

تربیت کردن . رب . تربیت . (تاج المصادر

بیهقی) .

بیهقی) . ترشیح (تاج المصادر) . تأدیب .

تعلیم کردن . آموختن . فرهنجیدن . بزرگ

کردن . بار آوردن (چنانکه حلقی را) ،

دریغ فر جوانی و عز او ی دریغ

عزیز بود از این پیش همچنان سیرین

بناز باز همی پرورد و را دهقان

چو شد رسیده نیابد ز تیغ تیز گریغ .

شهید بلخی .

مار را هر چند بهتر پروری

چون یکی خشم آورد کیفر بری .

ابوشکور بلخی .

یوز را هر چند بهتر پروری

چون یکی خشم آورد کیفر بری .

رود کی .

بر آن پرورد کش همی پروری

بباید بهر راه کش آوری .

ابوشکور .

نورد بودم تا ورد من مورد بود

بروی ورد مرا ترك من همی پرورد .

کسانی .

بداد و بدانش بدین و خرد

و را پاك یزدان همی پرورد .

فردوسی .

جهانا ندانم چرا پروری

چو پرورده خویش را بشکری .

فردوسی .

جهانا میروم چو خواهی درود

چو می بدروی پروریدن چه سود .

فردوسی .

چنین است کردار این گوژ پشت

بیرورد و پرورده خویش کشت .

فردوسی .

همانرا که پرورد در بر بناز

درافکند خیره بچاه نیاز .

فردوسی .

مرا کاش هر گز نپروردیم

چو پرورده بودی نیاز داریم .

فردوسی .

کسی دشمن خویشتن پرورد

بگیتی درون نام بد گسترده .

فردوسی .

پرورده بودم تنت را بناز

برخشنده روز و شبان دراز .

فردوسی .

به پرورد تا برتنش بد رسید

وز آن بهر ماهوی نفرین سزید .

فردوسی .

گذشته سخن یاد دارد خرد

بدانش روانرا همی پرورد .

فردوسی .

تومر بیژن خرد را در کنار

پرور نگهدارش از روزگار .

فردوسی .

بفرهنگک یازد کسی کش خرد
 بود در سر و مردمی پرورد .
 فردوسی .
 پروردشان از ره بدخوئی
 بیاموختشان کزی و جادوئی .
 فردوسی .
 که با شاه نوشین بسر برده ام
 ترا نیز در بر پرورده ام .
 فردوسی .
 ترا از دو گیتی برآورده اند
 بچندین میانجی پرورده اند .
 فردوسی .
 پدر شاه ورستمش پرورده است
 به نیکی مرا و او را برآورده است .
 فردوسی .
 چه گوئید گفتا که آزاده
 بسختی همی پرورد زاده .
 فردوسی .
 بداند که چندان نداری خرد
 که مغزت بدانش سخن پرورد .
 فردوسی .
 نگهدار تن باش و آن خرد
 که جانرا بدانش خرد پرورد .
 فردوسی .
 پروردیم چون پدر در کنار
 همی شادی آورد بختم بیار .
 فردوسی .
 کز آن گنج دیگر کسی برخوردار
 جهاندار دشمن چرا پرورد .
 فردوسی .
 برنج و بسختی پروردیم
 بگفتار هر گز نیاززدیم .
 فردوسی .
 رز مسکین بمهر چندین گاه
 بچه پرورد در بر وستان .
 قرخی .
 مادر این بچککانرا ندهد شیر همی
 نه پرورد نشان باشد بازیر همی .
 منوچهری .
 و منجمان آنرا سالها تربیت نام کنند ای
 پروردن . (التفهیم) .
 ویران شده دلها بمی آبادان گردد
 آباد بر آن دست که پروردش آباد .
 (ابوالمظفر جیح یا جیح بنقل فرهنگ اسدی) .
 چنانست پروردن از ناز تن
 که دیوار زندان قوی داشتن .
 اسدی .
 همه درد تن در فروز خوردن است
 درستیش باندازه پروردن ست .
 اسدی .
 و این بوالقاسم کنیزک پروردی و نزدیک
 امیر نصر آوردی و با صله بازگشتی . بیهقی .
 جانت را با تن پروردن قرین و راست دار
 نیست عادل هر که رغبت زی تن تنها کند .
 ناصر خسرو .

جان را بنکو سخن پرورد
 زین بیش مگرد گرد دیوان .
 ناصر خسرو .
 دانه مادام که در پرده خاک نهان است
 هیچکس در پروردن وی سعی ننماید . کلیله .
 [سلطان محمود زن را] گفت یسر تو را
 قبول کردم من او را پرورم تو دل از کار
 او فارغ دار . (نوروزنامه) .
 جز خط آن سیمین بدن کافزوده حسنش را تمن
 هرگز شنیدی کاهرمین مهر سلیمان پرورد .
 خاقانی .
 من آنم که اسبان شه پرورم
 بخدمت درین مرغزار اندرم .
 بوستان .
 بنعمت نبایست پروردنش
 چو خواهی به بیداد خون خوردنش .
 بوستان .
 نفس پروردن خلاف رای هر عاقل بود
 طفل خرما دوست دارد صبر فرماید حکیم .
 سعدی .
 فرزند بنده ایست خدا را غمش نخور
 تو کیستی که به ز خدا بنده پروری .
 سعدی .
 درختی که پروردی آمد بیار
 هم اکنون بدیدی برش در کنار .
 (نقل از تاریخ گیلان مرعشی)
 و هر چه مؤمن بودندی جان پروردندی .
 (قصص الانبیاء ص ۱۵۰) .
 تو با آفرینش بسنده نه
 مشو تیز چون پرورنده نه .
 فردوسی .
 خداوند هوش و روان و خرد
 خردمند را داد او پرورد .
 فردوسی .
 || تغذیه کردن، غذا دادن . غذا .
 اطعام . خوراندن ؛
 بهر خاشه خویشتن پرورد
 بجز خاشه او را چه اندر خورد .
 فردوسی .
 نه گویا زبان و نه جویا خرد
 زهر خاشه خویشتن پرورد .
 فردوسی .
 بخوشش پرورد برسان شیر
 بدان تا کند پادشا را دلیر .
 فردوسی .
 می آن مایه باید که جان پرورد
 نه چندان که یابد نکوهش خرد .
 فردوسی .
 نه گویا زبان و نه جویا خرد
 زخار و زخاشاک تن پرورد .
 فردوسی .
 || حمایت کردن ؛
 چنین پادشاهان که دین پرورند
 بیازوی دین گوی دولت برند .
 بوستان .

علم از بهر دین پروردست نه از بهر دنیا
 خوردن . گلستان .
 || پرستش . پرستیدن . پرستش کردن ؛
 بداداریت پروردن نیاید فهم یونانی . سنائی .
 بنقل جهانگیری .
 شه از خواب دوشینه سر بر گرفت
 نبایش گری کردن از سر گرفت
 به نیکی ز نیکی دهش یاد کرد
 بدان پرورش عالم آباد کرد .
 نظامی .
 || آماده ، در عسل یا شکر و جز آن حفظ کردن
 و بعمل آوردن داروئی یا مویه . اطراء . تطریه .
 آمله پرورده . هلیله پرورده . زنجیل پرورده .
 همرا کوفته و بیخته بآب غوره پروردن چند بار
 بآب غوره تازه می کنند و باز خشک میکنند
 (ذخیره خوارزمشاهی) . و آب پرورده با
 اویعنی [بابرف] بهتراست . تحفه حکیم
 مؤمن . || نهادن . قراردادن . مواضعه کردن .
 امیر حاجب جلال الدین . . . بخواندن او
 رفت بخوزستان باجارت اتابک خاصیک و
 باسلطان پرورد که اول روز که بهمدان
 رسد خاصیک را بگیرد . (راحة الصدور) .
 || خرد پروردن ، بکار بردن عقل و درایت
 ز چیزی که مردم همی پرورد
 چه چیزست کان زودتر بگذرد .
 فردوسی .
 || انشاء ؛ تشنه ، انشاء ، پروردن . صراح .
 اللغة . ابو ، اباءه ، پروردن . تاج المصادر
 بیهقی .
 بدو گفت کای مرد روشن خرد
 نبرده کسی کو خرد پرورد .
 فردوسی .
 که با فروبر زست و بخش و خرد
 همی راستی را خرد پرورد .
 فردوسی .
 جز آنی که بر تو گمانی برد
 جهان دیده کو خرد پرورد .
 فردوسی .
 || پرورده شدن . تربیت یافتن ؛ پرورش
 یافتن . تربی . (تاج المصادر بیهقی) (زوزنی) .
 تربی . (زوزنی) ؛
 چنان کرد یزدان تن آدمی
 که بردارد او سختی و خرمی
 بر آن پرورد کش همی پروری
 بیاید بهر راه کش آوری .
 ابوشکور بلخی .
 پرورشی . [آب و د] تربیت کردنی .
 قابل تربیت . پرورش دادنی . قابل پرورش
 نشو و نمو یافتنی ؛
 پرستم همی داده دایه شیر
 که نیروی مردست و سرمایه شیر

پرورش

چو از شیر آمد سوی خوردنی
شدا زنان و از گوشت پرورده‌فی
بدی پنج مرده مر او را خورش
بمانند مردم از آن پرورش
فردوسی .
پرورده . [پَ وَ د] پرورش یافته .
تریت یافته . تربیت کرده . مُرَبَّب .
مُرَبِّی . مُرَسَّح (ربنجنی) ؛
همه کار گردنمه چرخ این بود
ز پرورده خویش پرکین بود .
فردوسی .
چنین است کردار این گوژ پشت
پرورد و پرورده خویش کشت .
فردوسی .
چنین گفت کاین چرخ ناسازگار
نه پرورده داند نه پروردگار .
فردوسی .
نه بیند کین چرخ ناپایدار
نه پرورده داند نه پروردگار .
فردوسی .
جهانا ندانم چرا پروری
که پرورده خویش را بشکری .
فردوسی .
چنین است کردار گردان سپهر
پرورد ز پرورده خویش مهر .
فردوسی .
جهانا چه خواهی ز پروردگان
چه پروردگان داغ دل بردگان .
فردوسی .
ز پرورده سیر آید این هفت گرد
شود بی گنه کشته چون یزد گرد .
فردوسی .
بدو گفت پرورده پیلتن
سرافراز باشد بهر انجمن .
فردوسی .
نمانم جهان را بفرزند تو
نه پرورده و خویش و پیوند تو .
فردوسی .
چو پرورده شهر یاران بود
برای افسر نامداران بود .
فردوسی .
که پرورده بت پرستان بدند
سراسیمه برسان مستان بدند .
فردوسی .
ازیرا که پرورده پادشا
نباید که باشد جز از یار سا .
فردوسی .
ندانی که پروردگار یلنگ
نبیند ز پرورده جز درد و جنگ .
فردوسی .
سواری که پرورده باشد برزم
بداند همان نیز آئین بزم .
فردوسی .

پسر کو بتزدیک تو هست خوار
کنون هست پرورده کردگار .
فردوسی .
برنج از کجا بازماند سپاه
که هستند پرورده پادشاه .
فردوسی .
همیشه بدانند پشت آزرده باد
بدانش روان تو پرورده باد .
فردوسی .
سخندان پرورده پیر کهن
بیندیشد آنگه بگوید سخن .
سعدی .
یکی بچه گر گت می پرورید
چو پرورده شد خواجه را بردرید .
سعدی .
که پرورده کشتن نه مردی بود
ستم در پی داد سردی بود .
سعدی .
میازار پرورده خویشتن
چوتیر تودارد به تیرش مزین .
سعدی .
ندیمان خود را بیفزای قدر
که هرگز نباید ز پرورده غدر .
بوستان .
من بنده حضرت کریم
پرورده نعمت قدیم .
سعدی .
گفت ای خداوند جهان پرورده نعمت این
خاندانم . (گلستان) .
چوب را آب فرو می نبرد حکمت چیست
شرم دارد ز جفا کردن پرورده خویش .
|| مصطنع || . سخته . پخته . نیک اندیشیده ؛
حذرکن زندان ده مرده گوی
چودانا یکی گوی و پرورده گوی .
سعدی .
|| در غسل یا شکر یا شیر یاسر که و جز آن
آغارده . بشکر پخته و آغشته . به تربیت نیکتر
شده ، مربی با غسل و شکر سخت بقوام
آمده نزدیک به خشکی . مُرَبَّب . مُطَرَّا . مُطَرَاة .
مُنَقَّع . انداخته (۱) ؛ زنجبیل پرورده . آمله
پرورده . اترج پرورده . بنفشه پرورده .
زیتون پرورده . میگوی پرورده . هلیله
پرورده . وج پرورده ؛ و آنجا که
ماده باده و بخارها بیشتر و غلیظ تر باشد
و مزاج گرم نباشد وج پرورده و ناپرورده
خوردن و سفوف کردن سود دارد . ذخیره
خوارزمشاهی . || واز گیلان پرورده ، ظاهراً
با جنس بهتر پیوند شده خواهند . و
فروشنندگان گیلان پرورده گیلان است
فریاد کنند .
بزه کن کمان را و این تیر گز
بدین گونه پرورده آب رز .
فردوسی .
|| مَسْنَن . پرورای شده . (مرغ و جز آن) ؛
نباید که آرند خوان بی بره
بره نیز پرورده باید سره .
فردوسی .
|| یخته (۲) . از پوست بدر کرده (۳) ؛
بدهی این گدای گرمته را
بدل نان برنج پرورده .
سنائی .
|| پرورده ها ، انبجات ، چون بنفشه و جز آن
(ربنجنی) . || دست پرورده ، دست آموز .
|| نمک پرورده ، اصطناع و انعام و احسان
دیده . ج ، پروردگان ، تربیت یافتگان ؛
هر آنکس که دارد ز پروردگان
ز آزادو زیاک دل بردگان .
فردوسی .
جهانا چه خواهی ز پروردگان
چه پروردگان داغ دل بردگان .
فردوسی .
پرورده مرغ . [پَ وَ دَی] . یامرغ
پرورده ، کنایه از زال زر پدر رستم است ؛
تو این بنده مرغ پرورده را
بزاری و خواری بر آورده را .
فردوسی .
که پرورده مرغ بیدل شدست
ز آب مژه پای در گل شدست .
فردوسی .
چو پرورده مرغ باشد بکوه
فکنده بدور از میان گروه .
فردوسی .
توخون برادر بریزی همی
ز پرورده مرغی گریزی همی .
فردوسی .
پرورده شدن . [پَ وَ دَ شُ دَ] .
تربیت شدن . پرورش یافتن . بالیدن . بزرگ
شدن . نمو کردن . || اغتذاء (تاج المصادر
بیهقی) .
پرورده یی . [پَ وَ] فروردین . رجوع
بفروردین شود .
پرورش . [پَ وَ رَ] . اسم مصدر از
پروردن . عمل پروردن . تیمار . مراعات .
رعایت . تربیت . تریبه . تعلیم . تأدیب ترشیح ؛
برای پرورش جسم جان چه رنجه کنم
که حیف باشد روح القدس بسکبانی .
منسوب به رودکی .
پرورش جان بسخنهای خوب
سوی خردمند مهین جنت است
ناصر خسرو .
توانائی تن مدان از خورش
که لطف حقت میدهد پرورش .
بوستان .
زرو نقره گر نبودندی نهان
پرورش کی یافتندی زیر کان
مولوی .

آنکه با معدلتش درهمه آفاق نباشد
از پی پرورش بره به از گرگ شبانی.
ابن یمن.
|| فرهنگ تمدن. تربیت حسنه. حسن تربیت.
کنایه از علم و حکمت چه پرورش آموزش علم
و حکمت آموز را گویند. (برهان قاطع).
ازو (۱) اندر آمد همی پرورش
که پوشیدنی نبود و نو خورش.
فردوسی.
بیاری دادار نیکی دهش
همش (۲) مهر دل بود و هم پرورش.
فردوسی.
گمانی بدان برد کورا بخواب
خورش کرد بر پرورش بر شتاب. (۳)
فردوسی.
خوراک. خورش. طعام. غذا. تغذیه.
یکی روی بنمای تازین خورش
که باشد همی شاهرا پرورش.
فردوسی.
قراوان نبد آن زمان پرورش
که کمتر بد از کشتنی ها خورش.
فردوسی.
بجز مغز مردم مده شان خورش
مگر خود بمیرند از آن پرورش.
فردوسی.
از آن ساختندی بخوان بر خورش
بدین گونه بد شاه را پرورش.
فردوسی.
بدی پنج مرده مر او را خورش
بمانند مردم از آن پرورش.
فردوسی.
جز از ترف و شیرش نبودی خورش
فزونیش رُخبین (۴) بدی پرورش.
فردوسی.
اگر هست نزد تو چیزی خورش
که تن را بود زان خورش پرورش.
فردوسی.
بدو گفت یاری کن اندر خورش
که مرد از خورشها کند پرورش.
فردوسی.
چو از گوشت درویش باشد خورش
ز چرمش بود بی گمان پرورش.
فردوسی.
که فردات ز آن گونه سازم خورش
کزو باشدت سر بسر پرورش.
فردوسی.
چو آن کرم را بود گاه خورش
زاریز جوشان شدش پرورش.

فردوسی.
ز ماهی بود مردمان را خورش
ندارند چیزی جز این پرورش.
فردوسی.
هر آنکس که زی کرم بردی خورش
ز شیرو برنج آنچه بد پرورش.
فردوسی.
دهان باز کن تا خوری زین خورش
از آن پس چنین بایدت پرورش.
فردوسی.
بسازید چیزی که شاید خورش
نباید که کم باشد از پرورش.
فردوسی.
چنین هم نگهدار تن در خورش
نباید که بگزایدت پرورش.
فردوسی.
که باشد مر آن ازدهارا خورش
بدین گونه باید ترا پرورش.
فردوسی.
به پنجاه آب و خورش برنهد
دگر آلت پرورش برنهد.
فردوسی.
چو جویند گاه پرستش خورش
ز گوشت ددانشان بود پرورش.
فردوسی.
توانگر که تنگی کند در خورش
دریغ آیدش پوشش و پرورش.
فردوسی.
گرایدون که شاید بدینسان خورش
مبادات بر تن جز این پرورش.
فردوسی.
چنین جای بودش خرام و خورش
که باشدش از خوردنی پرورش.
فردوسی.
ازین هر که یک میوه یابد خورش
یکی هفته بس باشدش پرورش.
گر شاسب نامه.
|| پرستش. پرستیدن.
به نیکی ز نیکی دهش یاد کرد
بدان پرورش عالم آباد کرد.
نظامی.
پرورش آموز. [پ و ر] علم و
حکمت آموز. اشارت بذات حق تعالی.
صاحب ادب و علم و حکمت. معلم. صاحب.
مجاهده و سلوک. پیر. مرشد. هادی.
تمه برهان.
پرورش آموختگان. [پ و ر]
ت. ج. پرورش آموخته. کنایه از انبیا و
اولیاء و شعرا باشد (برهان قاطع).

پرورش دادن. [پ و ر] پروریدن.
پروریدن. پروراندن. پروراندن. تربیت
کردن. بزرگ کردن. تأدیب. تعلیم.
الفاظ. ترشیح. تیمار کردن. پرستاری کردن.
مراقبت کردن. وایزد تعالی آفتاب را از نور
بیافرید و آسمانها و زمینها را بدو پرورش
داد. (نوروزنامه). || غذا و طعام دادن.
تغذیه کردن.
پرورشگاه. [پ و ر] محل پرورش.
آنجا که نگاهدارند و پرورش دهند. آنجا
که تربیت کنند.
دوستان که امروز دلخواه اوست
دو چشمه هم از پرورشگاه اوست.
بوستان.
|| پرورشگاه یتیمان. جائی است که کودکان
یتیم را در آن نگاهداری و پرستاری کنند.
دارالایتام.
پرورش یافتگان ازل. [پ و ر]
ت. آ. ز. انبیاء و اولیاء. آندراج.
پرورندگان. [پ و ر] د. ج.
پرورنده. پرورش دهندگان. تربیت
کنندگان. ارباب.
پرورنده. [پ و ر] د. پروردگار.
پرورش دهنده. پروراندن. مربی. رب.
تربیت کننده. مؤدب. معلم.
تو با آفرینش بسنده نه.
مشو تیز چون پرورنده نه.
فردوسی.
هر که از پرورنده رنج ندید
در جهان جز غم و شکنج ندید.
اوحدی.
پسر را زجر و ملامت کرد که بایرورنده خود
بیوفائی کردی. (گلستان).
پروره. [پ و ر]. پرورش یافته.
پرورای. پرور کرده. فریه کرده. فریه
شده. تغذیه شده. چاق کرده. مستن.
رومنکلوس کن تو بترف و بگوزتر
دهقان غاتفر دهدت مرغ پروره.
سوزنی.
چو مرغ پروره مغرور خصمت آگه نیست
از آنکه رُمح غلامان تست بابرش.
(شهاب الدین مؤید سمرقندی).
جوز گوز ولوز بادام است و عجه خایه ریز
چون سرطرات است پالوده مستن پروره.
نصاب الصبیان.
پروری. [پ و ر]. پرورای غذا.
گر نباشد جاه فرعون و سری
از کجا یابد جهنم پروری.
مولوی.

(۱) گیومرث (۲) مقصود فریدون است. (۳) رجوع به پالایش (طبع) شود. (۴) در اصل: در همه نسخ خطی و چاپی
موجود. روغن و تصحیح فوق قیاسی است. رُخبین، کج (السامی) ترف سُرخ (مذهب الاسماء). قره قروت (بحر الجواهر) کشکی
که ازدوغ سازند (حاشیه فرهنگ اسدی نخجوانی) و ترف کشک سفید و پنیرخشک را گویند (برهان قاطع). بشعر ترفند ارترف بودم و رُخبین
به بند و حکمت اکنون چو شکر و قندم سوزنی. و ازوی (خوارزم) روی نموده و قزاقا کند و کرباس و نمند و ترف و رُخبین خیزد. (حدود العالم).

هفت گاو فربه بس پروری

خوردشان آن هفت گاو لاغری .

مولوی .

|| مزید مؤخر که بدنبال بعض اسماء در آید

و بمجموع معنی مصدری یعنی پروردن دهد

بنده پروری . چاکر پروری . دانش پروری .

دوست پروری . دین پروری . ذره پروری .

رعیت پروری . علم پروری . معارف پروری .

هنر پروری و جزاینها :

ای شرع تو مروج دین پیغمبری

زیب از تو یافته روش شرع پروری .

طالب آملی .

پروریدن . [پَ وَ دَ] . پروردن .

پروراندن . پروراندن . تیمار کردن . پرورش

دادن . تربیت کردن . بار آوردن . بزرگ

کردن . ترویج . تعلیم . تأدیب :

مار را هر چند بهتر پروری

چون یکی خشم آورد کیفربری .

بوشکور .

یوز را هر چند بهتر پروری

چون یکی خشم آورد کیفربری .

رودکی .

بکشت از گوان جهان شست مرد

همه پروریده بگرد نبرد .

دقیقی .

جهانا ندانم چرا پروری

که پرورده خویش را بشکری .

فردوسی .

جهانا میرو چو خواهی درود

جومی بدروی پروریدن چه سود .

فردوسی .

چنان پروریدیش دایه بناز

که روزی بچیزی نبودش نیاز .

فردوسی .

چنین گفت با دختر سرفراز

که ای پروریده بناز و نیاز .

فردوسی .

که چون بچه شیر نر پروری

چو دندان کند تیز کیفربری .

فردوسی .

بکوه و کنام و بمردار خون

همی پروریدم ب خاک اندرون .

فردوسی .

که ماندست شام بر آن خاک خشک

سیه ریش او پروریده بمشک .

فردوسی .

بکشت از تکینان چین شست مرد

همه پروریده بگرد نبرد .

فردوسی .

چنین یال و این چنگهای دراز

نه والا بود پروریدن بناز .

فردوسی .

همی پروریدش بناز و برنج

بدو بود شاد و بدوداد گنج .

فردوسی .

بترد نیا یادگار از یدر

نیا پروریده سراو (هوشنگ) را ببر .

فردوسی .

بدو دادمت روز گاری دراز

همی پروریدمت ببر بر بناز .

فردوسی .

بدو گفت مندر بسی رنج دید

که آزاده بهرام را پرورید .

فردوسی .

که کهتر برادر بدو سرفراز

قباش همی پروریدی بناز .

فردوسی .

آن خادم را نعلینی چند بر گردن زد و

گفت شما ملک زادگان را چنین می پرورید!

(نوروژنامه) .

نه سک دامن کاروانی درید

که دهقان نادان که سک پرورید .

(بوستان) .

یکی بچه گرگ می پرورید

چو پرورده شد خواجه را بر درید .

(گلستان) .

نشیده که چه گفت آنکه از پروریده خویش

جفا دید ؟ (گلستان) . || حمایت کردن .

نوازش کردن :

گوئی برفت حافظ از یاد شاه یحیی

یارب بیادش آور درویش پروریدن .

حافظ .

|| تغذیه کردن . غذا دادن . غذو :

بچرخ برین بر پرد جان ما

گراو را بخورهای دین پروریم .

ناصر خسرو .

حورا که شود ای مسلمانان

پرورده باب چشم اهریمن .

ناصر خسرو .

|| افراختن . بزرگ کردن .

پروریده . [پَ وَ دَ] . پرورده .

پرورانیده . پرورش یافته . تربیت شده . تعلیم

گرفته . مربی . متأدب . مرشح . || شبان

پروریده ، پرورده شبان :

شبان پروریده است وز گوسفند

مزیده است شیراین شه بی گزند (۱)

فردوسی .

پروز . [پَ وَ] جامه پوشیدنی یا گسترده

گوناگون بود چون زهی اندر کشیده .

(نسخه ازلفت نامه اسدی) . پیرامن جامه های

پوشیدنی و گسترده بود . (نسخه ازلفت نامه

اسدی) . جامه پوشیدنی یا گسترده که از

لونی دیگر گرد آن جامه درگیرند . سچاف .

وصله ها که بر اطراف جامه دوزند از اصل ابره

یارنگی دیگر . فراویز . حاشیه . پیرامون

جامه و غیره . پیرامن . عطف . طراز :

پروز جان علم باشد علم جوی از بهر آنک

جامه بی مقدار و قیمت گردد از بی پروزی .

ناصر خسرو .

سحاب ، گرد که اندر همی کشد پروز

شمال ، گرد گل اندر همی کند پرواز .

قطران .

بتی که مرکز مه لعل آیدار کند

مهی که پروز گل مشک تابدار کند .

جمال الدین اصفهانی .

گوی گریبان تو گر بنماید فروغ

زرین پروز شود دامن روح الامین .

خاقانی .

خون خلقی ریخت و آنکه سرخی بردامنش

آن نه رنگ پروز است آن خون ناب است آنهمه .

خاقانی .

دامن جامه تر است پروز رنگین صبح

جیب جلال تراست گوی زراز آفتاب .

خاقانی .

باز در مغرب يك اندازان زخون آفتاب

پروز در راعه افلاك گلگون کرده اند .

مجیر یلقانی .

|| جامه ملون که آن را شب اندر روز گویند .

|| گسترده . فرش . || پینه و وصله هائی

باشد که بر خرقه و جامه از رنگهای دیگر

دوزند . || اصل . نسب . نژاد . نوع و با پروز ،

نجیب . اصیل .

بدو گفت من خویش گرسبوزم

شاه آفریدون کشد پروزم (۲)

فردوسی .

همان مادرت خویش گرسبوز است

از این سو و آن سو ترا پروز است (۳)

فردوسی .

سه اندر شبستان گرسبوزند

که ازمم و زباب بایروزند .

فردوسی .

نشگفت هنر ز آن گهر و پروز کور است

چونین هنر و فضل ز چونین گهر آید .

فرخی .

|| صاحب جهانگیری گوید : نوعی از سبزه باشد

درغایت سبزی و طراوت و فرزندی گویند سبزه

بسیار نازک و لطیف . فریز . مرغ (۴) :

پروز سبزه دمید بر نمط آبگیر

زلف بنفشه خمید بر غیب جویبار .

خاقانی .

(۱) مراد کیخسرو است . (۲) نسخه بدل . که ازمم و از باب بایروزم .

(۳) ج ۳ شاهنامه طبع بروخیم ص ۵۹۵ س ۲۲ (۴) پروز و فریز شبیه کلمه Pre' فرانسه است

چاك زددست سحر صدره گل تا بكنند
 پروژ خط ترا اطللس گل آسرى .
 نجيب الدين جرفاذ قانى .
 || دايره لشكر از سوارو يياده كه يره نيز
 گویند . حلقه لشكر .

پروژ . [پ ر] . رجوع به پروژياشود .
پروژا . (۱) [ر و] . يايرويزا . بندري
 است بتركيه در انتهاي شيه جزيره واقع در
 خليج آرتا . سكنه آن هفت هزار است
 از اين بندر دهنيات و پشم و چهار پايان و
 چوب صادر شود و اطلال نيكوپوليس (۳)
 در حوالی آن است .

پروژرپين . (۴) [ر ز] در اساطير يونان
 نام ملكه عالم ارواح زوجه پلوتن (۵) و
 دختر ژويتر (۶) و سرس (۷) و فوريها (۸)
 فرزندان او هستند .

پروژن . [پ و ز] . پرويزن .
 پرويز . پرويزن . پرويز . اردبيز . غربال .
 || هر چيز پر سوارخ و شبكه دار ،
 چرخ پنداري بخواهد بيختن

زان همي پوشد لباس پروژن .
 (ناصر خسرو)

و رجوع به پرويزن شود .

پروزياد . (۹) نام قديم شهرى است كه
 اكنون بروسا خوانند . شهر مذكور در
 مملكت بى تى نه (واقع در شمال آسيای
 صغير در كنار دريای سياه) قرار دارد .
 و بقول سترابون (۱۰) بعهد كرزوس بنا شده
 است . در قرون بعد در زمان استيلای تركهاى
 عثمانلو در آسيای صغير ، عثمان و اورخان
 آنرا يايخت خود كردند و تا زوال دولت
 يزانس بدست تركها هم چنان يايخت
 بود (۱۱) رجوع به بروسا شود .

پروزياس . (۱۲) اول ، پادشاه بى تى نه (۱۳)
 از ۲۳۷ تا ۱۹۲ قبل از ميلاد . او شوى
 خواهر فيلفوس مقدونى بود .

پروزياس . ثانى پسر پروزياس اول .
 پادشاه بى تى نه از ۱۹۲ تا ۱۴۸ پيش
 از ميلاد . او آنى بال (۱۴) را بدر بار
 خود پذيرفت و بامرومها بگشتن وى رضا
 داد لکن آنى بال خود زهر خورده و بمرد .

پروزيد . نام يکى از شهرهاى قديم
 کشور بى تى نه (بشمال آسيای صغير در
 كنار دريای سياه) و اكنون آنرا اسكوب
 خوانند (۱۵)

پروژن . (۱۶) [ر] . نقاش ايتاليانى
 مولد ، كاستلو دلا پيو (۱۷) در ايالت پروژ (۱۸)
 بسال ۱۴۴۶ و وفات بسال ۱۵۲۴ او از
 خاندانى بى نام و فقير بود پس از آنكه
 بمقدمات فن آشنا شد بفلسفورانس و سپس
 بروم رفت و آثار مشهور از خود بجای گذاشت

پس از بازگشت به پروژ در سال ۱۴۹۰
 كارگاهى تأسيس كرد و باشاگردان خويش
 آثار كثير براى كليساهای آن ناحيت بوجود
 آورد پروژن به نقاشيهاى غير دينى نيز
 پرداخته است بموجب داستانهاى كه در
 باره عقايد او مشهور است پروژن در پيرى
 تقريباً به بيدىنى گراييد و گویند او بسيار
 ممسك بود و از تاثيرى كه بسبب دزدى اموال
 او در وى پديد آمد بمرد . آثار او خالى
 از ابتكار ليكن داراى ملاحظ و روشنى رسم
 و جذبه رنگ آميزى است . نقاشيهاى او در
 موزههاى اروپا پراكنده است و از مشهورترين
 آنهاست بتول عذرا و كودك عيسى با دو قدسه
 و دو ملك (۱۹) . شهادت سباستين قديس (۲۰) .
 عشق و عفت (۲۱) (موزه لوور) - بتول عذرا
 يا جمع قديسان (۲۲) (موزه وين) ظهور بتول
 عذراء به برنار قديس (۲۳) (موزه مونيخ) .

پروژيا . (۲۴) [پ] يايروژ . شهر ايتاليا
 نزديك تيبير (۲۵) . حاكم نشين ايالتى بهمين نام
 سكه آن در حدود ۶۱ هزار . دانشگاه آن در
 ۱۳۰۷ ميلادى تأسيس شده است . كتابخانه و موزه
 نيز دارد منسوجات و ابريشم بافى و مشروبات و
 شيرينى سازى آن معروفست . از ابنيه قديم
 آن آثارى برجاست و از جمله كليساهائى كه
 پروژن نقاش مشهور در آنها كار كرده و
 تصاويرى زيبا بجا گذاشته است .

پروس . (۲۶) نام قسمتى از کشور آلمان
 است . مساحت آن ۲۹۲۶۹۵ هزار گز
 مربع و مردم آن سى و نه مليون مى باشد
 پروس از شرق بغرب شامل پروس شرقى
 و بقيايى پروس غربى و پومرانى (۲۷) و

وهانور (۲۸) و شلسويگ هولشتاين (۲۹)
 و وستفالى (۳۰) و پروس در نان و هس ناسو (۳۱)
 است . خاك آن حاصلخيز است رودهاى
 و زر (۳۲) و الب و او در در آن جريان دارد و
 صنايع آن با رونق است . يايخت آن برلن
 و شهرهاى مهم آن عبارتست از كولونى و
 برسلو و ارسن و فرانكفورت و دورتموند و
 دوسلدورف . عظمت پروس راسب خاندان
 هوهنزرن است كه اصلاً از سرزمين سواب
 (در قسمت جنوب غربى باوير) مى باشند
 اعضا اين خاندان در زمان شارل چهارم
 بمقام « پرنس امپراطورى » رسيدند در
 ۱۴۱۵ ، فردريك ششم يکى از افراد آن
 خاندان امارت براندبورگ (۳۳) را از
 سى جيس موند (۳۴) اول بخريد و خود را
 فردريك اول ناميد و سلسله تأسيس كرد كه
 اقدامات نظامى آن با حسن توفيق مورد
 تايد شواليههاى توتونى (۳۵) قرار گرفت .
 در ۱۶۱۸ دوك نشين پروس بارث به
 سى جيس موند دوك الكتور رسيد بدین ترتيب
 پروس و براندبورگ جمعاً باختيار خاندان
 هوهن زرن در آمد و آنان صاحب سرزمينى
 شدند كه ميان دريای بالتيك و رود ويستول
 واقع بود . فردريك گيوم (۱۶۸۸-۱۶۴۰)
 بكد خدا منشى در امور اروپا مداخله ميكرد
 و از صلح و ستفالى بسيار استفاده كرد و
 بكشور پروس نظم و سامان داد و سياه
 دائم ايجاد كرد و با عجله و آغوش باز از
 كسانى كه در اثر نسخ فرمان نانت مجبور
 بترك زادبوم خويش شدند پذيرائى كرد
 خلاصه آنكه اساس عظمت وطن خود را
 استوار ساخت و در سال ۱۷۰۱ خاندان
 هابسبورگ (۳۶) فردريك سوم (۱۷۱۳-
 ۱۶۸۸) را بنام فردريك اول پادشاه پروس
 شناخت فردريك گيوم اول معروف پادشاه
 نظامى سياه خود را تقويت و تنظيم كرد .
 فردريك دوم معروف به كبير (۱۷۸۶-
 ۱۷۴۰) كه مديرى ماهر و سردارى بزرگ
 بود در جنگ جانشينى اطريش شهرت يافت
 و در جنگ هفت ساله در برابر فرانسه و
 اطريش و روسيه كه متحد بودند مقاومت كرد
 فردريك دوم عده كثير از مهاجران را بكشور
 خويش جلب كرد و قلمرو دولت پروس را

- | | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|---|------------------------------------|
| (۱) Prveza ou prevyza . | (۲) Arta . | (۳) Nicopolis . | (۴) proserpine . |
| (۵) Pluton . | (۶) Jupiter . | (۷) Cérés . | (۸) les Furies . |
| (۹) Prusiade . | (۱۰) Strabon . | (۱۱) ايران باستان ج ۳ ص ۲۱۵۲ | (۱۲) Prusias . |
| (۱۳) Bithynie | (۱۴) Annibal . | (۱۵) ايران باستان ج ۳ ص ۲۱۵۲ | (۱۶) le Pérugin . |
| (۱۷) Castello - della - Pieve | (۱۸) Pérouse . | (۱۹) La Vierge avec l' Enfant jésus adorés par deux saintes et deux anges . | (۲۰) le Martyre de saint sebastien |
| (۲۱) l' Amour et la chasteté . | (۲۲) la Vierge glorieuse entre | (۲۳) l' Apparition de la vierge à saint Bernard . | (۲۴) Perugia ou Perouse . |
| (۲۵) Tibre . | (۲۶) Prusse . | (۲۷) Poméranie . | (۲۸) Hanovre . |
| (۲۹) Schleswig - Holstein | (۳۰) Westphalie | (۳۱) Hesse - Nassau | (۳۲) Weser . |
| (۳۳) Electorat de Brandebourg | (۳۴) Sigismond . | (۳۵) Chevaliers teutoniques | (۳۶) Habsbourg |
| (۳۷) Le Roi - Sergent . | | | |

پروس

و تقریباً تمام پیاده نظامش از بین رفته است تا آنگاه که عدهٔ قلیل از قشون او جنگ میکردند بایستاد و جنگید تا آنکه تیری بشانهٔ راست او که برهنه بود آمد و بر فیل سوار شده عقب نشست اسکندر کسانی را نزد او فرستاد که از جمله مروئه (۱۴) دوست پروس بود پادشاه پس از آنکه حرف رسولان را شنید راضی شد که با اسکندر تسلیم شود (۱۵) اسکندر با استقبال او رفت و چون با او رسید ایستاده نجات قیافهٔ پروس و قد و قامت او را که به پنج ارش بالغ بود نظاره کرد پروس با وقار پیش میآمد و در قیافه اش بیمی از اینکه مورد بغض اسکندر واقع شود دیده نمیشد، پهلوانی بایهلوانی مصاف داد و از مملکت خود در مقابل خارجی دفاع کرد. اسکندر باو گفت: « بگوئید که چگونه باشما رفتار کنم؟ » پروس جواب داد: « چنانکه پادشاهی رفتار می کنند » « من این کار را برای خودم خواهم کرد، بگوئید که برای شما چه میتوانم بکنم؟ » - « در آنچه گفتم همه چیز هست » « من دولت و مملکت شما را بخودتان رد میکنم و بر آن خواهم افزود » (۱۶) و چنان کرد که گفته بود پروس بعد ها دوست صمیمی اسکندر شد و باو مساعدت ها کرد (۱۷). موافق نوشته آریان این جدال در سال دوم المیاد ۱۱۳ یا سنه ۳۲۷ قبل از میلاد روی داده است.

جنگ مقدونی ها با پروس و سربازان او سخت ترین جنگی بوده که برای مقدونی ها پیش آمده (این مردم را بعضی نیاکان مردم سیخ میدانند، که در هند غربی ساکن اند و اکنون هم به تهور معروف اند (۱۸) پلوتارک گوید جنگ پروس با اسکندر مقدونی ها را چنان افسرده داشت که این ها دیگر حاضر نشدند در هند پیشتر روند. مشقاتی که آنها در مقابل ۲۰ هزار پیاده نظام و دو هزار سوار پروس متحمل شدند بقدری بود که پس از آن تمام مساعی اسکندر برای پیش رفتن و گذشتن از گنگ بی نتیجه ماند (۱۹) هنگامی که اسکندر خواست از هند باز گردد بزرگان هند را جمع و در حضور آنها اعلام کرد که متصرفات هند (یعنی ناحیت پنجاب) را به پروس وامبگذارد

هند که با اسکندر جنگ کرد و اسکندر پیش از وقوع جنگ تصور کرد که شاید او برای اطاعت و تمکین حاضر باشد با این مقصود که او خارس (۱۰) نامی را نزد وی فرستاد که او را بیاج گذاری و آمدن با استقبال اسکندر در سرحد مملکت خود دعوت کند پروس جواب داد که او قسمت دوم پیشنهاد اسکندر را پذیرفته با قشون مسلح در مداخل مملکت خود منتظر اسکندر خواهد بود. اسکندر پس از آن تصمیم کرد که از رود هی داسپ بگذرد... به اسکندر خبر رسید که پروس در آن طرف هی داسپ منتظر اوست بر اثر این خبر اوسنوس را فرستاد تا قایقهای پل رود سند را باز کرده بیاورد و این امر را انجام داد بعد اسکندر با تمام قشون خود و پنج هزار نفر هندی حرکت کرده بکنار رود هی داسپ در آمد و پروس هم در طرف دیگر رود با قشون و فیل های خود پدیدار شد اسکندر باز حجت از رود گذشت و تیراندازان خود را پیش انداخته با سواره نظام حمله برد چون هندی ها صفوف جنگی نیاراسته بودند بزودی پراکنده شدند و پسر پروس با چهار صد نفر کشته شد پروس پس از اینکه از کشته شدن پسر آگاه گردید در تردید شد که با استقبال اسکندر بشتابد یا نه بعد تصمیم به پیش روی کرد قوای او مرکب بود از سی هزار پیاده، چهار هزار سوار، سیصد از آبه و دویست فیل. عدهٔ سیاه اسکندر در حدود ۱۲۰ هزار نفر بود اسکندر پهلوهایی سیاه دشمن حمله برد در نتیجه جدال تمام سواره نظام هندی از پا درآمد، ولی قسمت بیشتر پیاده نظام یا قشرد و قسمت دیگر از میان سواره نظام مقدونی فرار کرد در این احوال چون بعضی سرداران مقدونی که در آن طرف رود بودند بهره مندی اسکندر را دیدند از رود گذشته و با قوای تازه نفس بتعقیب هندی ها پرداخته کشتار را بیابان رسانیدند.

از طرف هندی ها ۲۰ هزار پیاده، سه هزار سوار، دویس پروس، سیبی تاسس (۱۲) حاکم محل، تمام سرداران سیاه و تمام از آبه رانان وفیل بانان کشته شدند، آریان (۱۳) گوید پروس در این جنگ نه فقط وظایف سردار را انجام داد بلکه مانند یک سرباز رفتار کرد: وقتی که دید، سواره نظام او معدوم گشته و فیلها کشته شده یا در حال اختلال اند

بافتح سیلزی و تقسیم متوالی لهستان و سعت بخشید. پروسیان که در والمی (۱) از انقلاب کنندگان فرانسه (۱۷۹۲) و در اینا (۲) از ناپلئون (۱۸۰۶) شکست خوردند و در تیلست نیز بآنان صدمه رسید (۱۸۰۷) در لایپزیگ و واترلو و در کنگره وین از فرانسویان انتقام گرفتند و اراضی از دست رفته را تصاحب کردند. پروس چون باتحادیه دول ژرمنی در آمد بتدریج بضرر اطیش قدرتی حاصل کرد که در زمان گیوم (۱۸۸۸-۱۸۶۱) پس از جنگ بادانمارک (۱۸۶۴) منجر بقطع روابط دودولت و وقوع جنگ شد پروسیان در سادوا (۳) (۱۸۶۶) فتح کردند و اطیش از اتحادیه دول ژرمنی اخراج شد و اتحادیه آلمان شمالی جای اتحادیه ژرمنی را گرفت. چهار سال بعد پروسیان در جنگ با فرانسویان پیروز شدند و پادشاه پروس عنوان امپراطور آلمان یافت و بنام گیوم اول خوانده شد (درورسای ۱۸۷۱). از این زمان تاریخ پروس آمیخته با تاریخ آلمان است و پروس سر و قلب آن کشور محسوب میشود و بهمین سبب در ۱۹۱۹ تقریباً تمام خساراتی را که بر آلمان تحمیل شد پروس تحمل کرد و از آنگاه معرض تظاهرات انقلابی و سلطنت طلبی شد. در ۱۹۲۰ پروس شلسویگ شمالی (۴) را از دست داد ولی در اول آوریل ۱۹۲۲ پیرمون (۵) و در اول آوریل ۱۹۲۹ والدک (۶) را ضمیمه متصرفات خویش ساخت. ایالت قدیم پروس را که مرکز آن دانتزیک است و از تقسیم لهستان (۱۷۹۵) بوجود آمده و در ۱۹۱۹ دیگر بار قسمت اعظم آن به لهستان ملحق گردیده پروس غربی خوانند. ایالت دیگر پروس که مرکز آن کینگس برگ (۷) است و جزئی از آن پس از جنگ بین المللی اول بلهستان واگذار شد و دالان دانتزیک آنرا از آلمان جدا ساخت بنام پروس شرقی خوانده میشود. در جنگ اخیر در این سرزمین مبارزات خونین اتفاق افتاد.

پروس . [پس] خاص (۸) خطه ایست در منتهای شمال شرقی کشور پروس و در اصل پروس نام همین ناحیه بوده است و نیز رجوع به پروس شود.

پروس . (۹) [ب] نام پادشاه قسمتی از

(۱) Valmy. (۲) Iéna. (۳) Sadowa. (۴) Schleswig - Nord. (۵) Pyrmont. (۶) Waldeck. (۷) Kœnigsberg (۸) Prusse propre. (۹) Porus (۱۰) Chéochares (۱۱) Meroë. (۱۲) Spitacés (۱۵) بر طبق روایت کنت کورث پروس اسیر شد (ایران باستان ج ۲ ص ۱۷۹۶)

(۱۶) روایت کنت کورث با روایت مذکور که از آریان است اندک فرقی دارد (ایران باستان ج ۲ ص ۱۷۹۶ و بعد).

(۱۷) ایران باستان ج ۲ ص ۱۷۹۹ و ۱۸۰۲. (۱۸) ایران باستان ج ۲ ص ۱۷۸۵-۱۷۹۸ و ۱۸۰۰ و ۱۸۰۳ و ۱۸۰۵ و ۱۸۱۰.

(۱۹) ایران باستان ج ۲ ص ۱۸۱۱

پروشنان . [پَ و سَ نَ ن] امت
(برهان قاطع و فرهنگ سروری) رجوع
به پیر پروشان شود .

پروشنیتمز . (۲۶) شهری در مراوی
چکوسلواکی در ساحل راست اوکلوک (۲۷)
(حوضه دانوب) مردم آن در حدود ۲۱
هزار تن است کارخانه های پارچه و کفش دارد.
پروشیا . [ی پ] (۱) نام قلعه ایست
بایتالیا که اکتاویوس (۲۹) در سال ۴۰ قبل
از میلاد محاصره کرد (۳۰) .

پروشیماس . (۳۱) . رجوع به پروزیاس
شود .

پروش . [پَ] . جوشی که از اعضای
مردم بر آید و آنرا عبری پُش یا پُش
گویند .

پروشات . [پَ] یا پروشاتو . ملکه
ایران زن داریوش دوم و دختر اردشیر اول
(دراز دست) هخامنشی از زن بابلی آندیا
یا آندریا (۳۲) نام . این اسم را یونانی شده
پروشات یا پروشاتو گمان می برند و شاید
بیاری قدیم بمعنی پرشاد بوده (۳۳) یا آنکه
نامش نزدیک بلفظ پریزاد بوده است .

سترابون اسم این زن را که در زمان دو
شاه (داریوش دوم و اردشیر دوم) آنقدر
در بار نفوذ داشت فارسی بریس (۳۴) نوشته
ولی پلوتارک اسم اولی را ذکر کرده
نظریه اینکه کتزیاس همین زن را که بعدها
ملکه گردید دیده بود و اسم او را پروساتس
نوشته شکی نیست که نوشته سترابون را
نمی توان صحیح دانست (۳۵) کتزیاس او را
خاله داریوش دانسته ولی دی ن (۳۶)
گوید که خواهرش بود . نفوذ این زن در
دربار داریوش دوم بسیار بود وی از حیث
حیله و تزویر و دسائسی که همواره بکار
میبرد و نیز در قساوت قلب و خونریزی مثل
وماقتند داشت کتزیاس طیب یونانی اردشیر
دوم این ملکه را دیده بود و گوید خود
پروشات بمن گفت که سیزده پسر و دختر
برای شاه زائیده و اکثر آنها مرده اند (۳۷) .
هنگامی که ارسیتس برادر داریوش دوم
بر او یاغی شد و با پسر بغاوخش که آرشی
قیوس نام داشت همدست گردید داریوش
اردشیر نامی را با قشونی بقصد او فرستاد و
این سردار دو نوبت شکست خورد زیرا

پروست (۱۵) . [ر و] مارسل . درام
نویس و مؤلف رمان از مردم فرانسه مولد
او بسال ۱۸۶۲ در پاریس از تألیفات
اوست: دمی ویرژها (۱۶) نامه های زنان (۱۷)
و پرژفورتها (۱۸) وی عضو فرهنگستان
فرانسه بود .



مارسل پروست .

پروست پارادل (۱۹) . [ر و د]
لوسین اتاتول . ادیب و نویسنده سیاسی (۲۰)
فرانسه . مؤلف کتاب « بحث در نویسندگان
اخلاقی فرانسه (۲۱) » . وی بسال ۱۸۲۹ در
پاریس متولد شد و در سال ۱۸۷۰ درگذشت .



پروست پارادل

پروست د کزیل (۲۲) . [ر و]
کشیش (۲۳) و نویسنده فرانسوی مولد
وی بسال ۱۶۹۷ در هسدن (۲۴) او
مؤلف افسانه های چند است که معروفترین
آنها مانون لسکو (۲۵) نام دارد وفات او
بسال ۱۷۶۳ بود .



پروست دکزیل

چندی بعد راوداموس رئیس قشون مقدونی
پروس را در پنجاب بکشت (۱) نام پروس
در شاهنامه فور آمده است (۲) .

پروس . نام یا لقب شخص دیگری سوای
پروس فقره قبل است . او نیز پادشاه قسمتی
از هند بود . هنگامی که اسکندر در ولایت
گلوزس (۳) (یا بقول اریستوبول گلوکانیک (۴)
بود رسولانی از جانب وی نزد اسکندر
آمدند (۵) . این شخص زمانی که اسکندر
بایروس اول مشغول جنگ بود از جهت
کینه که باو میورزید کسانی نزد اسکندر
فرستاده وعده کرد که مملکت خود را تسلیم
کند ولی بعد که دید اسکندر بایروس
باملاطفت رفتار کرده و ولایاتی بمملکت او
افزوده ، بترسید و مملکت خود را رها
کرده بگریخت و اشخاصی را هم که
می توانست باخود به برد اسکندر در تعقیب
او برود هدیه را اتس (۶) (راوی کنونی)
رسید و قسمتی از سپاه خود را مأمور کرد
که داخل ولایت پروس فراری شده و
مردمان کنار رود هیدرا اتس را مطیع کرده
بمملکت پروس (اول) بیفزایند بعد اسکندر
با آنطرف رود مزبور گذشت و مردمان آن
طرف رود را (۷) . با صلح یا جنگ مطیع
ساخت .

پروس . لقب یا نام برادرزاده پروسی
است که با اسکندر جنگ و سپس دوستی
کرد وی بروایت دیودور (۸) هنگامی که
اسکندر بدرون هند میراند فرار کرده نزد
مردم گاندارید (یا گانگرید که مردم کنار
رود گنگ بوده اند) رفت اسکندر خشمناک
گشته هفت تیون سردار خود را با دسته
مأمور کرد که مملکت او را گرفته به پروس
که عم وی بود بدهد (۹) .

پروسا . یا پروز (۱۰) نام شهری از بی تی -
نیه قدیم در آسیای صغیر .
پروساتس . (۱۱) [پَ رَ ت] نام فرزند
اردشیر اول (دراز دست) هخامنشی است .
رجوع به پروشات شود .

پروسیپر . (۱۲) [پَ] . مورخ و شاعر لاتینی
بسال ۴۰۳ میلادی مولد او نزدیک بوردو
(۱۳) بود و در حدود ۴۶۵ درگذشت . تاریخی
عمومی بعنوان ابی توم کرونیکون (۱۴)
(تاریخ مختصر) تألیف کرد که مدتها
معروف ماند .

- (۱) ایران باستان ج ۳ ص ۲۰۵۸ . (۲) مجمل التواریخ والقصص ص ۱۰۸ حاشیه . Glauses (۳) Glaucañiques (۴) (۵) ایران باستان ج ۲ ص ۱۷۹۸ . Hydraotes (۶) (۷) ایران باستان ج ۲ ص ۱۷۹۹ و ۱۸۰۰ . (۸) Diodore. ۱۸۰۳ ص ۲ (۹) ایران باستان ج ۲ ص ۱۸۰۳ (۱۰) Pruse. (۱۱) Prysatés (۱۲) Prosper Tiro ou d' Aquitaine (۱۳) Les Demi - Vierges (۱۴) Epitome chronicon (۱۵) Marcel Prevost (۱۶) Bordeaux (۱۷) Lettres de femmes (۱۸) Les Vierges fortes (۱۹) Lucien Antatole Prevost Paradol (۲۰) Publiciste (۲۱) Etudes sur les moralistes francais. (۲۲) Prevost d' Exiles (۲۳) Abbé (۲۴) Hesdin (۲۵) Manon Lescaut (۲۶) Prossnitz (۲۷) Lokluk (۲۸) Perusia (۲۹) Octavus بعد امپراطور و گوشت خوانده شد . (۳۰) ایران باستان ج ۳ ص ۲۳۴۱ و بعد (۳۱) Prusias (۳۲) Andia ou Andria (۳۳) Pharsiris (۳۴) (۳۵) ایران باستان ج ۲ ص ۹۵۲ . Dinon (۳۶) (۳۷) ایران باستان ج ۲ ص ۹۵۷

سپاهیان اجیریونانی جزو یاغی ها بودند ، ولی در دفعه سوم اردشیر فتح کرد توضیح آنکه پولی به یونانی ها داد و آنها آرتی-فیوس را رها کردند بعد اردشیر جنگ کرده غالب آمد در این احوال چون سرداریاغی (آرتی فیوس) دید یونانی ها از دور او پراکنده اند . . . حاضر شد تسلیم شود بشرط اینکه جانش در امان باشد اردشیر قبول کرد و پس از آن چون داریوش خواست او را بکشد پروشات گفت ، صلاح نیست ، تأمل کن تا خود آرسی تس نیز بدام بیفتد نظر ملکه صائب بود زیرا پس از چندی آرسی تس چون دید شاه قول خود را نگاه داشته تسلیم شد بعد داریوش چون هر دو یاغی را در اختیار خود دید بجال آنها رحم آورده خواست قول خود را حفظ کند ، ولی این دفعه پروشات کشتن آنها را لازم دید و هر قدر شاه ملاحظه کرد ، او بر اصرار و ابرام خود افزود تا آنکه داریوش بانهایت اکراه بقتل آنها راضی شد و شبی هر دو را از خواب بیدار کرده بیدرنگ درخا کستر خفه کردند .

سه خواجه یعنی آرئکسارس ، ارتابازان و اتاوس در دربار داریوش مقتدر بودند و بعد از بریزاد (پروشات) نفوذی فوق العاده نسبت به داریوش داشتند . . . چون پروشات حس کرد که این خواجه ، چنانکه ملکه مایل بود در مقابل احکام او خم نمیشود بنای دسائس را برضد او گذارده بشاه گفت : این مرد خطرناک است و هم مضحك ؛ خطرناک است از این جهت که هوای سلطنت دارد مضحك است از این رو که با وجود اینکه خواجه است زن گرفته و بزنش گفته ریش و سیل مصنوعی برای او درست کند . بر اثر این حرف شاه از خواجه ظنن شد و بعد پروشات این خواجه را بکشت (۱) . دربار داریوش دوم دستخوش بوالهوسها و کینه ورزیهای پروشات بود (۲) . داریوش از پروشات چهار پسر داشت اول اردشیر که بزرگتر از همه بود بعد کوروش ، استان (۳) و اگر اثر (۴) . پروشات کوروش را بیش از اردشیر دوست میداشت و میخواست تخت و تاج شاهی پس از فوت داریوش نصیب او گردد بنا بر این همین که شاه ناخوش شد ملکه او را از ایالت سواحل دریاها احضار کرد و کوروش ، بامید اینکه مادرش او را ولعهد خواهد کرد ، بمقر سلطنت پدرشافت پروشات برای اجرای خیال خود بهمان دلیل

متشبث شد که وقتی خشیارشا بتحریر مارات متمسک شده بود ، توضیح آنکه ملکه بشاه گفت : من ارشک را وقتی زائیدم ، که تو یک شخص عادی بودی ولی کوروش را زمانی که من ملکه بودم . این دلیل در مزاج شاه اثر نکرد زیرا اعلام کرد ، که ارشک (ه) جانشین او است و موسوم به اردشیر خواهد بود بعد کوروش را والی لیدیه و صفحات دریایی و سردار کرد (شاید این یگانه دفعه بوده ، که داریوش در مقابل نیرنگها و اصرار پروشات مقاومت کرده) بعد از فوت داریوش اردشیر به یاسارگاد رفت ، تا در آنجا بوسیله کاهنان آداب تاجگذاری را . . . (در معبد اناهیتا) بعمل آورد موافق آداب ، شاه می بایست داخل معبد شده و لباس خود را کنده لباسی را ، که کوروش قدیم (مقصود کوروش بزرگ است) قبل از این که بشاهی رسیده باشد ، می پوشید در بر کند . . . در حینی که اردشیر میخواست آداب مذهبی را بجا آورد تیسافرن او را آگاه کرد که کوروش سوء قصد نسبت باو دارد و برای تأیید این خبر کاهنی را که سابقاً مربی کوروش بود و متأسف از اینکه او شاه نشده نزد اردشیر آورد او شهادت داد که کوروش قصد دارد در حین اجرای آداب مذهبی بشاه حمله کرده او را بکشد . بعضی گویند که بمجرد این اسناد کوروش توقیف شد . برخی باین عقیده اند ، که کوروش داخل معبد شده پنهان گردید و کاهن مزبور قصد او را آشکار کرد بهر حال پس از آن اردشیر حکم اعدام کوروش را داد و همین که این خبر به پروشات رسید دوان آمد و پسر خود را در آغوش کشیده بدن او را با گیسوان خود پوشید گردن خود را بگردن او چسباند و چنان او را در بر گرفت که جلاد نمیتوانست ضربتی به کوروش وارد آورد بی اینکه آن ضربت به پروشات هم اصابت کند پس از اینکار ملکه فریادها برآورد شیون ها کرد و چندان عجز و الحاح نمود و قسم داد و قسم خورد تا بالاخره شاه از تقصیر کوروش در گذشت و حکم کرد که فوراً بایالت خود برگردد کوروش پس از آن بطرف لیدیه حرکت کرد و در آنجا یاغی شد (۶) کوروش از لاسدمونیها سپاهیان اجیر خواست . . . و علاوه بر سپاه لاسدمونی ، بتوسط طرفداران خود که بسیار بودند در نهان سپاهی بزرگ از ممالک ایران تهیه میکرد ، با پروشات سرآ در مکاتبه بود و طرفداران شاه را

میترا ساید تاخبری باورده اند اشخاصی که عاشق تجدد بودند و نیز کسانی که نمی توانند راحت بنشینند ، میگفتند ، اوضاع مملکت پادشاهی را اقتضاء میکند ، که مانند کوروش ممتاز ، آزادی طلب ، رزمی و سخی باشد و چنین دولت بزرگ را باید شاهی پر جرئت و جاه طلب اداره کند . پروشات از این افکار استفاده کرده توسط طرفداران و همدستان خود در میان مردم انتشار میداد که چنین شخصی کوروش است و حرفهای او مؤثر میافتد . . . کوروش میکوشید که اهالی ایالت اواز حسن اراده (ظاهراً اداره) وی راضی باشند رجداً او مخصوصاً معطوف بجمع کردن سپاه بود و بهمه توصیه میکرد که از سپاهیان پلوپونس تا بتوانند بیشتر اجیر کنند و در همه جا انتشار میداد که چون از طرف تیسافرن (۷) نگران است این قشون را تهیه میکند . . . تیسافرن بطرف پایتخت حرکت کرد تا اردشیر را از وقایع آگاه گرداند پروشات همواره بشاه میگفت اخباریکه تیسافرن میدهد مبنی بر غرض است و این والی دشمن کوروش می باشد پس از ورود تیسافرن اطلاعات او باعث تشویش و اضطراب دربار گردید و همه تقصیر عمده را به پروشات و طرفداران او متوجه کردند ولی حرف کسی به پروشات بقدر تو بیخ و ملامت استاتیرا که فوق العاده از یاغیگری کوروش اندوهناک بود اثر نکرد زیرا این ملکه بالاخره ملاحظه را بیک سو نهاده بی پروا به پروشات گفت : « کجاست قولهایی که شما به پسران میدادید عجز و الحاح شما برای خلاصی کوروش در موقعی که او سوء قصد بحیات برادر خود کرد چه نتیجه داد ؟ آتش جنگ را شما افروخته اید و شما ما را دوچار این سختی کرده اید » (پلوتارک کتاب اردشیر ، بند ۷) این سخنان آتش کینه را در دل پروشات برافروخت و او تصمیم بر هلاک استاتیرا گرفته منتظر فرصت شد تا نقشه میثوم خود را اجراء کند . کتزیاس گوید که این قضیه پس از جنگ کوروش با اردشیر روی داد ولی دی نن عقیده داشت که این زن نقشه خود را راجع بکشتن ملکه در موقع جنگ اجراء کرد . . . (۸)

. . . پس از کشته شدن کوروش شخص کاریانی که زیر زانوی کوروش را بریده بود نیز از شاه انعامی خواست و او انعامی

(۳) Ostane . ۴ Oxathre .

(۱) ایران باستان ج ۲ ص ۹۶۰-۹۶۱ (۲) ایران باستان ج ۲ ص ۹۸۹ (۵) اسم اردشیر دوم قبل از جلوس بتخت ارشک بوده و آرزا کس یونانی شده است . (۶) ایران باستان ج ۲ ص ۹۹۱-۹۹۴ (نقل از پلوتارک) (۷) حکمران ایرانی لیدیه (۸) ایران باستان ج ۲ ص ۹۶۵ (۸) ایران باستان ج ۲ ص ۹۹۵-۹۹۸

فرستاده سپرد باوبگویند : « شاه این انعام را بتو میدهد در ازای اینکه تو دوم کسی بودی که مژده برای من آوردی ... » این شخص پس از آنکه طرف توجه شدید داشت پاداشی که شاه بعنوان آوردن مژده داده کافی نیست و بنای بدحرفی را گذاشته روزی در حضور شاه گفت کسی بجز من کوروش را نکشته . شاه در خشم شده امر کرد سرش را از بدن جدا کنند پروشات که حاضر بود گفت « آقا این شخص حقیر کاریانی را با چنین مرگ ملایم نمی کشند او را بمن واگذار تا پاداش صحیحی در ازای کاری که از آن بخود می بالد در کنارش نهم » اردشیر گفت او را به پروشات تسلیم کنند و این زن جلادان را خواسته سپرد که او را در مدت ده روز زجر دهند بعد زبانش را بکشند و فلز داغ چندان در گوشه اش بریزند تا هلاک شود ... (۱)

مهرداد که ضربت اولی را به کورش وارد کرده بود در مجلس شراب ، در حال مستی گفت که کوروش بدست وی هلاک شده (۲) این خبر به پروشات رسید و ملکه آنرا بشاه گفت اردشیر در خشم شد چه میخواست که تمام مردم غیر یونانی و یونانی یقین داشته باشند که او (اردشیر) در گیرودار زخمی از ضربت کوروش برداشت ولی در ازای آن ضربتی به برادرش زد که او از آن در گذشت بنابراین برادر خشم مهرداد را برگی که پراز زجر و عذاب بود محکوم کرد ... پروشات پس از اینکه انتقام خود را از شخص کاریانی و مهرداد کشید به مسابقات خواجه که سرودست کوروش را بریده بود پرداخت ولی چون این خواجه بهانه بدست ملکه نمیداد بالاخره او بدین وسیله متشبث شد پروشات بازی طلاس را خوب میدانست و قبل از جنگ با شاه بازی میکرد بعد از جنگ هم پس از اینکه باز طرف عنایت و توجه شاه شد همواره با شاه بیازی مشغول بود معاشقه خود را با دیگران ازو پنهان نمیکرد و حتی او را در این راه بکار میبرد . پروشات هیچ گاه از شاه جدا نمیشد و بنابراین استاتیرا برحمت میتوانست شاه را ببیند و با او صحبت کند . جهت چنین رفتار پروشات از اینجا بود که نسبت بملکه یعنی زن شاه سخت کینه میورزید و دیگر اینکه میخواست تفریح کند موقع را مقتنم دانسته بشاه گفت بهزار دریک بازی کنیم شاه دعوت را پذیرفت و پروشات عمداً

بازی را باخت و هزار دریک داد . بعد بطور ساختگی غمگین شد و چون شاه میخواست دل او را بدست آورد پروشات پیشنهاد کرد که سریک خواجه بازی کنند . اردشیر پذیرفت ولی باین شرط که هر کدام از طرفین پنج نفر خواجه امین خود را مستنی دارد و از میان باقی خواجه ها هر يك را که برنده بازی بخواهد میتواند انتخاب کند پس از آن ملکه مهارت خود را بکار برده بازی را برد و مسابقات خواجه را انتخاب کرد و همین که خواجه را بدست آورد بی اینکه فرصت دهد که شاه از قصد او آگاه شود جلادان را خواسته امر کرد زنده پوست او را کنند و پس از آن او را روی سه صلیب خوابانیده پوستش را بسه میخ کشیدند ... شاه مغموم گردید از این که او را فریب داده اند ولی اقدامی نکرد . اما استاتیرا که در همه چیز برخلاف پروشات و مخصوصاً از درندگی او متأذی بود بشاه گفت « پروشات برای کشیدن انتقام کوروش خدمتگذاران تو را یکایک مزورانه و وحشی وار هلاک میسازد . » (۳) پروشات که از دیرگاهی قصد کشتن استاتیرا زن اردشیر را داشت بالاخره بدسائس و حیل نیت خود را اجراء کرد . شرح قضیه ... چنین است : هر دو ملکه از چندی قبل آشتی کرده و ظاهراً نشان میدادند که منازعات و سوء ظن های دیرینه را فراموش کرده اند زیرا بمنازل یکدیگر آمد و شد داشتند و باهم غذا صرف میگردند ولی چون باطناً باز از یکدیگر بیمناک بودند غذا را از يك ظرف و از همان خوراک میخوردند بعد پلوتارک گوید : در پارس مرغی هست که فضاله ندارد و روده هایش پراز چربی است بنابراین تصور میکنند که غذای این مرغ از باد و شب نم است این مرغ را رین - تاسس (۴) نامند ولی کتیراس این مرغ را رین داوس نامیده و چنین گوید : پروشات در سر میز یکی از این مرغها را برداشته با کاردی که یکطرف آنرا مسموم کرده بودند بدو نیم تقسیم کرد نیمی را که مسموم نشده بود خودش برداشت و نیم مسموم را بملکه جوان داد ... از درد شدید و تشنجهائی که بعد برای ملکه حاصل شد او یقین کرد که مسموم گشته و بفاصله چند ساعت در گذشت . شاه هم سوء ظن نسبت به پروشات حاصل کرد زیرا درجه کینه ورزی و شقاوت او را خوب

میدانست و برای اینکه در این باب حقیقت مطلب را بداند فرمود تمام خدمه و صاحبان مادرش را توقیف و زجر کنند ... شاه به مادرش چیزی نگفت و نسبت باو کاری نکرد جز اینکه او را از خود دور داشت پروشات بابل را برای محل اقامت خود برگزید و در این موقع شاه بملکه گفت مادامی که او در این شهر خواهد بود یا بدان شهر نخواهد نهاد بعد پروشات ببابل رفت و چندی در آنجا بماند ، ولی او کسی نبود که دور از دربار راحت بنشیند و طولی نکشد که شاه با او آشتی کرده بدربار احضارش کرد . گویند اردشیر عقل و هوش این زن را همواره میستود و عقیده داشت که مادرش برای رتق و فتق امور دولتی خلق شده پروشات پس از مراجعت در هر چیز موافق میل شاه رفتار کرد تا دوباره نزد او مقرب گردید و بنفوذ سابق خود برگشت از اشخاصی که برضد کوروش بودند فقط تیسافرن والی بیرلیدیه باقی مانده بود این زن بدسائس و حیل بکشتن او هم موفق شد بعد چون دیگر رقیبی نداشت که در سراو با اردشیر ستیزه کند با شاه گرم گرفت و مورد اعتماد کامل او گردید و چندان در مزاج اردشیر نفوذ یافت که هر چه می خواست شاه میپذیرفت ملکه پیر هم چنان رفتار میکرد که شاه می پنداشت مادرش جز اجرای میل او منظوری ندارد ... (۵) پس از دستبرد آژیلاس بنظامیان ایرانی در لیدیه چون اردوی پارسها باغنائم بسیار بتصرف یونانی ها در آمد (۳۹۴ ق.م) (۶) ایرانیها تیسافرن را که در سارد بود مقصد دانسته بدربار رسانیدند که وی بشاه خیانت کرده پروشات که از دیرگاهی منتظر چنین روزی بود تا انتقام خود را از تیسافرن (برادر استاتیرا) دشمن سابق کوروش کوچک بکشد موقع را مقتنم شمرده بقدری از تیسافرن نزد شاه سعایت کرد تا او به تبت رستس (۷) دستور داد با سیای صغیر رفته و تیسافرن را گرفته سرش را از بدن جدا کند و خودش بجای او بنشیند او چنین کرد و یونانیها از خبر کشته شدن تیسافرن غرق شغف و شادی شدند ، زیرا دشمنی بدتر از او برای خود تصور نمیکردند (۸) .

پروشات . [پ] نام دختر اردشیر سوم (اخس) هخامنشی و آتس ساوژن اسکندر شد (۹) .

(۱) ایران باستان ج ۲ ص ۱۰۳۴ (۲) ایران باستان ج ۲ ص ۱۰۳۵-۱۰۳۶ (۳) ایران باستان ج ۲ ص ۱۰۳۷ Rhyntacès (۴) (۵) ایران باستان ج ۲ ص ۱۰۹۶-۱۰۹۷ (۶) رجوع شود به ایران باستان ج ۲ ص ۱۱۰۲ پیعد . Tithraustès (۷) (۸) ایران باستان ج ۲ ص ۱۱۰۵ و نیز رجوع شود بصفحات ۱۰۴۸ و ۱۰۵۴ و ۱۰۹۷-۱۰۹۸ . (۹) ایران باستان ج ۲ ص ۱۱۸۴

پروشان . رجوع به پروشان شود .
پروفا . [پ و] صاحب حسن عهد بسیار ،
بیامد بکشت آن گرانمایه را

چنان پروفا مهربان دایه را .
فردوسی .

پروک . (۱) [پ ر و] کلاه گونه که
از موی عاریه ساخته در مصر و ایران قدیم و اروپا
بکار میبردند . پروک دوشو (۲) . کلاه
موی ذخیره خوارزمشاهی . کلاه گیس .

پروکپ (۳) یا **پروکیوس** . [ک]
بزرگترین مورخ یزانس (روم شرقی)
او در آخر قرن پنجم میلادی تولد یافت
و پس از اتمام تحصیلات دبیر بی‌لی‌زار
سردار معروف یزانس شد (۵۲۷ م) .
در جنگهایی که این سردار با واندالها و
گت‌ها در ایتالیا و ایران کرد مورخ
مذکور با او بود سال وفاتش معلوم نیست
بعضی تصور میکنند که در حدود ۵۶۰ م
بوده است . از کتابهای او دو کتاب اول
راجع است به جنگهای یزانس با ایران ،
سومی و چهارمی جنگ با واندالها ، پنجمی
و ششمی و هفتمی جنگ با گت‌ها ، هشتمین
کتاب او دنباله تمام کتابهای مذکور است
چون در این کتابها مورخ مذکور تمجید
بسیار از بی‌لی‌زار کرده و شرح زندگانی
او را نوشته ، سابقاً تصور میکردند که این
کتابها را باید « شرح احوال بی‌لی‌زار »
نامید ، ولی حالا معلوم است که کتب او
تاریخ جنگهای این سردار است و تمجیدات
مورخ از اینجاست که بی‌لی‌زار را سردار نامی
و معروف آن زمان می‌دانستند و پروکوپ
باو معتقد بود این کتابها را خود مورخ
مذکور (هیستوری کن) (۴) نامیده کتابی هم
از این مورخ بدست آمده که موسوم به
(تاریخ سرّی) (۵) است . در این کتاب
او از ژوستینیان ، قیصر معاصر روم شرقی
و زن او بسیار بد نوشته و استبداد اولی و
فساد اخلاق دومی را نموده و جاهانی هم از
این کتاب به (بی‌لی‌زار) وزن او بر میخورد .
کتاب مزبور پس از مرگ پروکپ منتشر
شد راجع باین کتاب بسیاری از محققین عقیده
داشتند که از قلم مورخ مذکور نیست و باو
نسبت داده اند ، زیرا مندرجات او با تاریخ
جنگهای بی‌لی‌زار تفاوت زیاد دارد ، ولی
پس از مطالعات (دان) که تحقیقات عمیق

کرد ، این عقیده رسوخ یافت که تاریخ سری
از قلم خود مورخ مزبور است ، چیزهایی
را که در تاریخ جنگها نمی‌توانسته بنویسد
در کتاب سرّی گنجانده و تا اندازه هم
مبالغه کرده است . اگرچه این عقیده را
بعضی محققین دیگر رد کرده‌اند ولی باز
عقیده (دان) طرفداران بسیار دارد . تألیف
سوم پروکپ راجع به بناهای (ژوستینیان)
است و در اینجا مورخ تمجید بسیار از
امپراطور مزبور کرده است .

راجع به تاریخ جنگها یا (هیس توری کن)
باید گفت که این کتاب بزرگترین تاریخی
است که در این دوره تاریخ یونان نوشته
شده . از حیث انشاء پروکپ تقلید از هرو
دوت و توسیدید کرده و از اینجا معلوم است
که زبان قدیم یونانی در این زمان اگرچه
در شرف تغییر کردن بوده ولی هنوز نمرده
بود ؛ و این کتاب را قدر میدانند ، زیرا ، چون
نویسنده آن شاهد قضایا و وقایع بود بیطرفانه
وقایع را ضبط کرده . کاتب کتاب او در مرحله
تمام شدن عهد قدیم و شروع گشتن قرون
وسطی است . از آنچه گفته شد معلوم است
که کتابهای او برای تاریخ این زمان
ایران هم منبع مهمی است . (۶)

پروکسن (۷) . [س] نام یکی از
رؤساء نظامیان یونانی هوی خواه کوروش
کوچک . هنگامی که کوروش در سارد حاکم
نشین لیدییه بود و خود را برای جنگ با
برادرش اردشیر دوم آماده میکرد پروکسن
باهزار و پانصد نفر سنگین اسلحه و پانصد
نفر سبک اسلحه وارد آن شهر شد (۸) پس
از حرکت کوروش بسوی بابل چون سپاه
او از فرات گذشت و در کنار آن رود در
محل کونا کسا (۹) بآرایش سپاه پرداخت
پروکسن با کل آرخ (۱۰) در میانه جاداشت
پس از کشته شدن کوروش چون اردشیر
رسولانی پیش سرداران یونانی فرستاده
اعلام کرد که یونانی‌ها باید اسلحه‌شان را
بدهند و بعد بدربار رفته خواهش کنند که
قرار مساعدی در باره آنها داده شود
پروکسن گفت آيا شاه مانند فاتحی اسلحه
را میخواهد یا دوستانه و بسان هدیه . اگر
شق اول است چرا میخواهد ؟ بیاید بگیرد
هرگاه شق دوم است بمابگوید که در ازای
این سخاوت سر بازها بآنها چه میدهد .
پس از اینکه تیسافرن والی لیدییه صاحب منصبان

یونانی را قریب داد و آنها را توقیف و در
زنجیر کرده نزد شاه فرستاد او نیز جزو
آنان بود . (۱۱) دخول گزنفون در جمع
سپاهیان کوروش بر حسب دعوت پروکسن
بود (۱۲) بدون آنکه بداند که کوروش قصد
طغیان دارد . پس از آنکه پروکسن از
میان رفت گزنفون بجای پروکسن انتخاب
شد و یونانیان را از سرزمین ایران بیرون
برد .

پروکسنفوس . [س] (۱۳) . نام يك تن
مقدونی که ناظر باروبنه اسکندر بودوی به نقل
پلوتارک (۱۴) وقتی که چاهی در ساحل جیحون
میکند بچشمه رسید که آب آن مانند روغن
بود و همان بو و طعم را داشت و حال آنکه
در این مملکت زیتون نمیروید . اسکندر
باین قضیه اهمیت داد و آنرا علامت آشکاری
از عنایات خدایان نسبت بخود دانست و
غیب گوها گفتند که کشف مزبور دلالت
میکند بر اینکه سفر جنگی پرافتخاری در
پیش است (یعنی سفر هند) ولی این سفر سخت
است زیرا خدایان روغن را برای رفع
خستگی‌ها بسر بازان مقدونی داده‌اند . (۱۵)
پروکش استن . [ک ا ت] (۱۶) نام
عالم فرانسوی مؤلف کتابی در سکه‌های
پادشاهان یارت (۱۷) (پاریس ۱۸۷۴ -
۱۸۷۵) (۱۸) .

پروکلس . [ل] (۱۹) در اساطیر یونان
نام پادشاه داستان اسپارت پسر ارستودم (۲۰)
او جداعلی پروکلیدها یا اوری یونتیدها
یکی از دو خاندان شاهی اسپارت است (۲۱)
پروکلوس . (۲۲) قدیس یونانی است .
از پیشوایان دینی متوفی بسال ۴۴۶ دوست
قدیس ژان کریزستم (۲۳) او در ۴۳۴
بطریرک قسطنطنیه شد . در باب آراء Theodore
دوموپسوئست (۲۴) از وسؤال کردند و او
مذهب ویرا باطل شمرد . و تألیفاتی بنام او
وجود دارد که اغلب آنها مجعول است .

پروکلوس . نام فیلسوف افلاطونی
جدید متولد بسال ۴۱۲ و متوفی در ۴۸۵
وی از مردم لیبی (۲۵) بود ولی در آنجا
دیری نماند و به اسکندریه رفت و در مجالس درس
اریون (۲۶) و لئوناس (۲۷) و هرون (۲۸)
حاضر شد . در آتن از استاد خود سیریانوس (۲۹)
جانشین پلوتارک پسر نسطوریوس استفاضه
کرد . پروکلوس بسن چهل سالگی بجای

(۱) Perruque. (۲) Perruque de chauve (۳) Procope. (۴) Hlstorikon.

(۵) Historia Arcana (Anecdote).

(۶) Proxene (۷) Proxene (۸) ایران باستان ج ۲ ص ۹۹۷ (۹) Cunnaxa. (۱۰) Cléarque ,

(۱۱) ایران باستان ج ۲ ص ۱۰۵۲ . (۱۲) رجوع شود به ایران باستان ج ۲ ص ۱۰۵۸-۱۰۵۹ .

(۱۳) Proxénus. (۱۴) Plutarque. (۱۵) ایران باستان ج ۲ ص ۱۷۶۵ (۱۶) Comte Prokesch Osten

(۱۷) Les monnaies des rois parthes (۱۸) ایران باستان ج ۳ ص ۲۶۷۳ (۱۹) Proclès (۲۰) Aristodème

(۲۱) ایران باستان ج ۲ ص ۱۰۳۸ (۲۲) proclus (۲۳) Saint jean Chrysostome (۲۴) Thèodore de Mopsueste

(۲۵) Lycie (۲۶) Orion (۲۷) Léonas (۲۸) Héron (۲۹) Syrianus

سیریانوس بریاست حوزه درس آتن قرار گرفت و بیش از سی سال در این مقام بماند. تعلیمات او یک نوع طریقه تصوف است که به بعضی روایات تاحدی تحت تأثیر اعمال سحر و ساحری و اسرار الوهیس (۱) و عقائد کلدانی به وجود آمده هیچیک از حکماء اسکندرانی باندازه وی باعمال غریب سحری و دینی نپرداخته است. از تالیفات وی شرح معروف طیمائوس (رسالة افلاطون) و شرح برمانیدس (رسالة افلاطون) و شروح مهندسان قدیم (۲) است. قطعات تالیفات او را ویکتور کوزن (۳) جمع کرده و از سال ۱۸۱۹ تا ۱۸۲۷ نشر داده است. **پروکنسول** [ك'] (۴) در روم قدیم نوعی والی ایالت راپروکنسول مینامیدند. **پروکونز** [رُن] (۵) یا پروکونسوس نام قدیم جزیره کوچک مارمارا که بسبب معادن مرمر سفید آن بعدها بنام اخیر موسوم گردید و دریائی که جزیره مذکور در آن واقع است بدان مناسبت دریای مارمارا خوانده شد.

پروگرام لفظ فرانسوی بمعنی دستور کار یا عملی. و اغلب در مورد دستور تعلیمات مدارس بکار میرود. و امروز کلمه برنامه بجای آن معمول است.

پروماخوس نام یکی از همراهان اسکندر که در تخت جمشید هنگامی که فاتح مذکور بر سر شام گفت هر کس بیش از همه شراب یا شامد جایزه خواهد گرفت وی چهار پیمانه شراب خورد و یک تالان (۲۴۰۰۰ ریال) جایزه برد ولی سه روز بعد بمرد (۶) **پرومتئوس** [م ت] (۷) یا پرومته در اساطیر یونان خدا یا فرشته (۸) آتش پسر ژایت (۹) و برادر اطلس است یونانیها او را آشنا کننده بشر بتمدن می شمردند و عقل و خردمندی انسان را عطیه اومی پنداشتند او پس از آنکه انسان را از گل زمین ساخت برای جان دادن وی آتش آسمان را بدزدید زائوس (۱۰) (رب الارباب) برای تنبیه وی یاندور (۱۱) را با درج شوم که محتوی شرور و آلام بود نزد وی فرستاد ولی پرومته بکیاست دریافت و از گشودن آن خودداری کرد پس زائوس بوسیله وولکن (۱۲) او را در کوه قفقاز (۱۳) میخکوب کرد و

آنجا که کسی جگر او را میخورد تا آنکه هر کول (۱۴) او را نجات داد. ایسخولوس (۱۵) نمایشنامه ای تغزلی بعنوان «پرومتئوس در زنجیر» کرده است.

پرومه [م] نام شهری در یرمانی در ساحل چپ ایراواادی (۱۶) است و در حدود سی هزار سکنه دارد.

پروون [پ و] مخفف پروان. چرخ ابریشم تابیی که بیای گردانند و پروان باضافه الف نیز گویند: از تفاخر چو کرم پيله سپهر تار مهرش کشیده بر پروون.

(ابوالفرج رونی) و نیز رجوع به پروان شود. **پروون** [پ و] مخفف پروان. و آن شهری است نزدیک غزنین.

پروون [پ و] نام بیژن بن گیو باشد. **پروون** (۱۷) [پ] نام یکی از مشاهیر طبعین فرانسه مولد او بسال ۱۷۷۵ در ایالت الیه در قصبه سری لی و وفات بسال ۱۸۱۰ از ۱۸۰۰ تا ۱۸۰۴ در تحت ریاست کایتین بودن در هیئتی که سیاحت اقطار جنوبیه مأمور بودند شرکت جست و از حیوانات آن نواحی صد هزار نمونه بفرانسه برد و راجع باحوال طبیعیه آبهای بحر محیط و درجه حرارت و برودت آن بکشفهای بسیار توفیق یافت و سیاحت نامه چهار ساله خویش نیز بنوشت و انتشار داد. (قاموس الاعلام ترکی)

پروون (۱۸) [پ] نام قصبه برکنار رود سم در ولایتی بهمین نام در ۵۱ هزار گزی شرقی آمین سکنه آن ۴۲۸۹ تن است و این قصبه قدیم است دارای استحکامات و یاره آثار. (قاموس الاعلام ترکی)

پروون [پ ر] نام آلهه رعد نزد اسلاوهای قدیم و بتی بزرگ بنام اودر کیف بوده است و ولادیمیر آنرا بشکست. (قاموس الاعلام ترکی)

پرونده [پ و] گلابی. کمتری. امرود. مرود (۲۰): گل پروند دسته بسته بود مست [شاید، مشک] در دیده خجسته نگر. (عماره)

پرونده [پ و] مزده است از مضافات قزوین بده فرسنگ شرقی اشکنان.

پرونده [پ و د] بسته جامه که تبازی رزومه گویند. بسته قماش و اسباب پشتواره جامه:

|| لفافه قماش و اسباب یعنی پارچه که قماش را بدان پیچند. شله قماش:

خواجه به پرونده اندر آمد ایدر اکنون معجب شده است از بررهوار. (اغاجی از فرهنگ اسدی).

|| جوال مانندی که دهن آن از پهلوی آن باشد و استادان بزاز اسباب دکان خود را در آن نهند و با ریسمنها بندند و بضم ثانی و سکون ثلث و رابع هم آمده است (برهان قاطع). و نیز رجوع به پلونده شود. || سندها و نوشتههای راجع بیک موضوع یا یک کار و یک نفر را که یکجا جمع آوری شده و خلاصه مطالب آن نوشتهها را برای آسانی در پشت پوشههای آن می نویسند و بفرانسه دوسیه (۲۱) میگویند (مجموعه لغات فرهنگستان): پرونده کردن جامهها، پشتواره جامهها بستن. تریزیم (تاج المصادر بیهقی و زوزنی). تکیم (زوزنی).

پرو فوستیک (۲۲). لفظ فرانسوی معمول در پزشکی. پیش بینی. (از لغات فرهنگستان). انداز. (۲۳)

پرووانس (۲۴). نام ایالتی قدیم از فرانسه که کرسی آن را کس آن پرووانس (۲۵) بود. ایالت مذکور بدو قسمت علیا و سفلی تقسیم شده بود دیارتمانهای کنونی الپ سفلی (۲۶) و بوش دورن (۲۷) و قسمتی از دیارتمانهای لادریم (۲۸) و لوار (۲۹) و کلوژ (۳۰) قلمرو پرووانس قدیم را تشکیل میدهد این سرزمین سابقاً پادشاهان و سپس کنت هائی داشت و بسال ۱۴۸۶ در عصر شارل هشتم بفرانسه ملحق گردید. هوای آن خشک است و درختان زیتون و مرکبات و توت و تاک دارد.

پرو و لژ [پ و] نام قصبه در ۲۰ هزار گزی جنوب شرقی تورنی در ایالت هائینی نو بلژیک دارای ۸ هزار سکنه و کارخانهای بسیار. (قاموس الاعلام ترکی).

- (۱) Eleusis. (۲) Commentaires sur les anciens géomètres. (۳) V. Cousin. (۴) Proconsul. (۵) Proconèse ou Proconesus (۶) ایران باستان ج ۲ ص ۱۸۷۹ (۷) Promethée (۸) Génie (۹) Japet (۱۰) Zeus (۱۱) Pandore (۱۲) Vulcain (۱۳) یونانیهای همراه اسکندر نقاط دیگر را نیز محل عذاب پرومتئوس دانسته اند از آنجمله اراتس تن گوید یونانیها غاری را در پاراپامیز یافته میگویند که این غار پرومته است (ایران باستان ج ۲ ص ۱۷۷۸) و دیودور آورده است که در سلسله جبال هندوکش (که او آنرا بخطا قفقاز خوانده است) کوهی را نشان میدهند که پرومته نام دارد گویند این کوه آشیانه عقابی بود و او مأموریت داشت پرومته را شکنجه کند آثار زنجیری که با آن پرومته را بکوه بسته بودند نیز مینمایند. (ایران باستان ج ۲ ص ۱۶۸۸-۱۶۸۹). (۱۴) Hercule (۱۵) Eschyle (۱۶) yraouaddy (۱۷) Peron (۱۸) Peronne (۱۹) Péroun. (۲۰) Peronne. (۲۱) در حاشیه لغت نامه اسدی نخجوانی بجای امرود امرود دارد و آن سهو کاتب است و همین معنی سبب شده که سایر فرهنگ نویسان (مانند برهان قاطع) بی شاهی هم معنی امرود و هم معنی امرود به پروند داده اند بیت عماره در صفت بهار یا باغ است. گل امرود چنانکه میگوید برشاخ دسته دسته شکفت برخلاف غالب گلهای دیگر که تک تک باشد. (۲۲) Dossier (۲۳) Pronostic (۲۴) Provence (۲۵) Aix-en-Provence (۲۶) Basses-Alpes (۲۷) Bouches - du Rhône (۲۸) La Drôme (۲۹) Le Var (۳۰) Vaucluse

پروون [پِرو] (۱) . نام قصبه در ۴۰ هزار گری ملون از ایالت سن امارن (۲) و آن دارای بیمارستانی و کلیسائی قدیم است . (قاموس الاعلام ترکی) .

پرویدانسی . نام شهری در کشورهای متحد آمریکا . پایتخت کشور رودایسلند (۳) و سکنه آن ۲۵۰ هزار است .

پروهه . [پَ و] . هر چیزیکه در تاخت و تاراج و جنگ و شبیخون از دشمن بدست آرند . هر چه در کارزار از دشمن گیرند . غنیمت فیثی .

آن جگر گوشه یا قوت که از کان خیزد در شبیخون سخا پروه یغمای تو باد . شرف الدین شفروه . بنقل جهانگیری . ظاهر آ این کلمه در این شعر باین معنی محرف برده است || چادر . چادر شب . || پروین و آن چند ستاره است در کوهان ثور . ثریا . پرن .

پروهان . [پَ و] . آشکارا ، ظاهر ؛ زو پشت روزگار قوی گشت و این سخن در روی روزگار بگوئیم پروهان (۴) انیرالدین اخسیکتی . **پروبال** . [پَ ر] . زور . قدرت . هنگ . شاید مصحف پرو بال باشد .

پروبختمن . فروبختن با پرویز و جز آن ؛ تو خسروی و من از صدق دل نه از پی زر بر آستانه قدر تو خاک پرویزم . (نزاری قهستانی) .

پرویزه . [پَ] اصل آن ابهر ویز است بمعنی پیروز و مظفر (۵) . معرب آن آ پرویز و ابرواز . فاتح . منصور . رجوع به پرویز شود . || مخفف پرویزن . غربال . رجوع به خاک پرویز شود . مؤلف فرهنگ جهانگیری گوید : پرویز ... هفت معنی دارد اول : صاحب کامل التواریخ (۶) این لفظ را بمظفر تعبیر کرده . دوم : مصنف مفاتیح العلوم (۷) خسرو پرویز را بملك عزیز تفسیر کرده هر گاه خسرو ملك باشد پرویز بمعنی عزیز (۸) تواند بود . سیم : جامع تاریخ مجمع الانساب آورده که خسرو را بدان سبب پرویز گفتندی که ماهی دوست داشتی چه بلغت پهلوی ماهی را پرویز گویند (۹) چهارم : چنانکه شیخ نظامی در بیت ذیل آورده است ، پرویز آلتی است که بدان شکر بیزند :

ازان بد نام آن شهزاده پرویز
که بودی درسخن گفتن شکر بیز .
پنجم بمعنی بیخشن باشد . حکیم نزاری قهستانی راست ؛

تو خسروی و من از صدق دل نه از پی زر
بر آستانه قدر تو خاک پرویزم (۱۰)
ششم پروین را خوانند . هموراست ؛
زمانه خاک تو هم عاقبت به پرویزن
فرو گذاردا گر ماورای پرویزی (۱۱)
هفتم جلوه کردن باشد . مولوی معنوی راست ؛

شمس الحق تبریزی آنجا که تو پرویزی
از تابش خورشیدت هرگز خطردی نی (۱۲)
مؤلف برهان قاطع گوید : ... بمعنی سعید باشد و بمعنی همت و سخاوت و خوش رفتاری هم آمده است . مؤلف مجمل التواریخ پرویز را بمعنی بخشنده چون ابر دانسته است . (۱۳)

پرویزه . [پَ] لقب خسرو دوم بیست و سومین پادشاه ساسانی است . پرویز در اصل



از مسکوکات خسرو پرویز .

ابهر ویز بمعنی پیروز و مظفر باشد . در ترجمه طبری بلعمی آمده است : «هرمز را پسری بود پرویز نام واو را ولیعهد کرده بود و ملك از پس خویش بدو داده بود بهرام و آن سپاه که باوی بودند از هرمز بیزار شدند و او را به بلخ اندر خلع کردند و بهرام سپاه بر گرفت از بلخ و به ری آمد و هرمز تدبیر کرد که پرویز را با سپاه بسیار بجنگ بهرام فرستد بهرام خواست که میان پرویز و هرمز بد گوید [ظ . کند] بفرمود سپاه را تا دعوی کردند و خبر افکندند که مارا ملك پرویز است و از هرمز بیزاریم و مردم [ظ . مردی] را بفرمود از سرهنگان بزرگ

که سپاه او را شناختند ، غریب ، تاسوی بهرام آمد که من رسول پرویزم ترا چنین میفرماید مرا بیعت کن با همه سپاه که بتواند و هرمز پدرم را خلع کن و پرویز خود از این آگاه نبود هر روز بوقت بار دادن خاص و عام بانك کردند که کجاست آنکه رسول کسری پرویز است او را بیارید و بفرمود تا بهری اندر صد هزار درم بزدند و بیکر پرویز بدان نقش کردند و بوقت ملوک عجم رسم چنان بودی که به یکروی درم بیکر ملك را نقش کردند چنانکه اکنون نام ملك نقش همی کنند و دیگر روی نام خدای تعالی مینویسند و یکسوی نام پیغمبر و دیگر سوی نام خلفا و بوقت ملوک عجم هر دو روی درم بیکر ملك نگاشتندی از يك سوی ملك بر تخت نشسته و نیزه بردست . (؟) صد هزار درم بزد بر نقش پرویز و بازرگانان را بفرمود تا بمدان بردند ، بهر شهری هرمز (۱۴) چون مرده ان درم دیدند بنقش پرویز خبر بهرمز بردند بازرگانان را بخواند و گفت این درم از کجا آوردید گفتند این درم بهرام همیز نداندری و همی گوید که این مرا پرویز فرموده است هرمز گفت که شما را گناهی نیست بروید . پس پرویز را بخواند و گفت بزند گانی من اندر [در ملك] طمع همی کنی و بهرام کس فرستی تا درم بنقش تو میزند و تو را دعوی همی کند بملکی . پرویز زمین را بوسه داد و گفت ای ملك این مکر و بدستان بهرام است و بهرام مردی مکار و پرفریب است و میخواهد که مرا بردل ملك سرد کند و بامن دشمنی کند هرمز گفت شاید بودن و پرویز را استوار نداشت و پرویز از پدر برتر رسید و شب بگریخت و بسوی آذربایجان شد خبر بهرمز بردند که پرویز بگریخت پس آن تهمت بر پرویز درست شد و پرویز را دو خال بود هر مزایشان را بگرفت و به زندان کرد و گفت که شما کردید تا پرویز بر من تباه شد اکنون مرا بگوئید که وی کجاست گفتند ما ندانیم و پرویز به آذربایجان رسیده بود و به آذر گشنسب اندر شده و عبادت همیکرد و هیچکس پرویز را شناخت که پسر هرمز است و بهرام چون بشنید که پرویز بگریخت دانست که حیل وی کار کرد و بهرام از پرویز همی ترسید که با وی جنگ کند که دانست که

(۱) Provins (۲) Seine-et-marne. (۳) Rhode Island

(۴) این لفظ ظاهراً پُردهان است و نظیر آن عبری « بملء فم » که در بیت ذیل آمده است : همی الدنيا تقول بملء فیها حذار حذار !! من فتکی و بطشی و مصراع فارسی چنین میشود : در روی روزگار بگویم پُر دهان .

(۵) ایران در زمان ساسانیان ، تألیف آرتور کریستن سن ترجمه آقای رشید یاسمی . ص ۳۱۲ (۶) ظاهراً مقصود ابن الاثیر است . (۷) ظاهراً خوارزمی منظور است . (۸) در برهان قاطع و سراج اللغات و غیاث اللغات نیز این قول آمده است .

(۹) این مطلب در برهان قاطع و سراج اللغات و غیاث اللغات نیز آمده است . (۱۰) این قول در برهان قاطع نیز آمده است و بحقیقت همان معنی چهارم است که پرویزن باشد . و رجوع به پروبختمن شود . (۱۱) این معنی در برهان قاطع نیز آمده است لیکن در استشهاد

باین بیت تأمل است چه به معنی خسرو پرویز در اینجا درست است یعنی اگر مافوق خسرو پرویزی . (۱۲) این معنی در برهان قاطع نیز آمده است ولی در استشهاد باین بیت نیز تأمل است چه ممکن است پرویز اماله پرواز باشد و به معنی خسرو پرویز نیز راست می آید با اندك تكلفی . (۱۳) ص ۳۷ (۱۴) ظاهراً هرمز زائد است .

سیاه هوای وی کنند و جنگ نکنند و بهرام سیاه را گفته بود که ولایت پرویز راست چون دانست که پرویز بگریخت اینمن شد و سیاه را گرد کرد و گفت هرمن چون دانست که ما مخالف وی شدیم و پرویز را بشاهی پذیرفتیم او را بکشت پس این سیاه برهرمز تباہ شدند و گفت چه بینید که ما برویم و با هرمن جنگ کنیم و او را بکشیم و سرپرست خرد، شهریار نام، او را بملک اندر بنشانیم همه سیاه بهرام را گفتند صواب اینست که تو گفتی بهرام سیاه از ری برگرفت و روی بمدائن نهاد . . . پس همه مهتران تدبیر کردند و باهم گفتند تا کی بود بلای این ترک بر ما و خون ریختن او و همه را دلها برو تباہ شده بود و بند وی و بسطام خالان پرویز که اندر زندان باز داشته بودند این خبر بشنیدند بندوی سوی مهتران لشکر کس فرستاد که تا کی بلای وی کشید او را از ملک باز کنید و سرش پرویز از آذربایجان بیاورید بیادشاهی بنشانید و ما هر دو شما را فرمانبرداریم و پذیرفتاریم از پرویز بهمه نیکوئی و داد پس مردمان را از این سخن خوش آمد و اجابت کردند و روزی رامیعاد نهادند که گرد آیند پس چون روز میعاد پیود همه سیاه گرد آمدند و در زندان بشکستند و بندوی و بسطام را از زندان بیرون آوردند و از آنجا برفتند و سوی هرمن شدند و تاج از سر وی برگرفتند و او را از تخت نگونسار کردند و هر دو چشمش کور کردند و دیگر روز تاج بدست بندوی سوی پرویز فرستادند به آذربایجان به آشکده بزرگ و او را باز خواندند بملک و پرویز در آتش خانه عبادت همی کرد بندوی تاج بر سر پرویز نهاد مردمان آگاه شدند و شکر کردند خدایرا و همه پرویز را سلام کردند و زمین را بوسه دادند دیگر روز بند وی پرویز را برگرفت و بمدائن آمد و پرتخت پادشاهی بنشاند . پس چون پرویز بملک بنشست و تاج بر سر نهاد و همه خلق بروی ثنا کردند و همه را بحرمت جواب داد و نیکوئی کرد و خطبه کرد و بداد و عدل امیدوار گردانید و خلق پیرا کنندند و پرویز از تخت فرود آمد و نزد پدر شد پیاده و هرمن را زمین بوسه داد و بسیار جزع کرد و بگریست بدانکه بوی رسید و سوگند خورد که از آن حدیثها که بتو برداشتند و از آن درمها که بهرام زده بود آگاه نبودم و ندانستم و نفرمودم و این بهرام کبر و خواست که مرا از تو ببرد و ازین کار که مردمان کردند من نمیدانم و نخواستم ولیکن اگر ملک پذیرفتی مردمان ملک من دانند و خاندان من بیوفایند و از فرزندان (تو) بشدی پس هرمن از پدر وی پذیرفت و گفت دانستم که از آن کار که بهرام کرد تو خبر نداشتی و

و این بدی که مردمان با من کردند نیستیدی و نیک کردی که ملک پذیرفتی و من با تو تدبیر کنم بملک اندر ولیکن حاجت من بتو آنست که این مردمان که مرا از تخت نگونسار کردند و حق من نشاخشند و چشم من کور کردند داد من از تن و جان ایشان بستانی پرویز گفت فرمانبردارم ولیکن برایشان شتاب نتوانم کردن که مردمان از من متنفر شوند و دشمنی کنند چون بهرام نزدیک من است و طمع بملکت کرده است تا کار من با وی نکو شود و من از وی ایمن شوم و ملک بر من راست بایستد داد تو بستانم هرمن را دل خوش شد و او را شکر کرد و خبر ببهرام شد که مردمان هرمن را چشم کور کردند و ملک به پرویز دادند بهرام دل بر آن نهاده بود که با هرمن صلح کند و بطاعت وی باز آید از برای این کار دل از صلح برگرفت و با پرویز دل بد کرد و تهمت کرد پرویز را بدین بدی که با هرمن کردند و نیت کرد که با پرویز جنگ کند و ملک از وی پستاند و بهرمن دهد و خود بیش هرمن بایستد و سیاه گرد کرد و خبر هرمن بگفت ایشان را که بروی چه رسید مردمان را دل بسوخت و بگریستند و بهرام نیز بگریست و گفت ای مردمان اگر هرمن بدل نیکوئی کرده بود ما را از درخویش باچندان سیاه و خواسته گسی کرد و آن بد نه از هرمن بود که از یزدان بخش بود پس به آخر وی را سوی ما فرستاد بعد از حق وی بر ماست که ما برویم و با پرویز جنگ کنیم که او ستمکارست و این همه وی ساخت تا ملک هرمن را چنین افتاد که ما با وی جنگ کنیم و ملک از وی بستانیم و باز بهرمن دهیم مردمان گفتند فرمان تراست و صواب آنست که تو دیدی و همه با وی بیعت کردند و بهرام بساخت و سیاه از در ری برگرفت و روی بمدائن نهاد پس خبر به پرویز رسید که بهرام آمد و کین هرمن طلب میکند و ملک بهرمن باز خواهد داد پرویز سیاه را گرد کرد و بیش بهرام شد و بهرام بعقبه حلوان فرود آمد و هر دو سیاه بدشت حلوان فرود آمدند دیگر روز پرویز از سیاه تنها جدا شد و سوی لشکر گاه بهرام آمد و با بندوی و بسطام برابر لشکر گاه بایستاد و گفت بهرام را بگوئید تا تنها بیرون آید با سلاح تمام بهرام بیامد و بهرام سیاوشان و مردانشاه با وی بودند و هر دو برادر برابر یکدیگر ایستادند پرویز گفت یا بهرام که یا سپید خراسان و سالار لشکرهای ملکان، من دانم که ترا با من چه دوستی است و دانم که ترا در این خاندان چه رنجست و هر من حق تو نشناخت تا خدای تعالی او را چنان کرد و پادشاه داد و ملک از وی بگردانید و اگر این طاعت من ببارد

آبی ترا بر تبه برادران رسانم و حق تو بشناسم بهرام گفت تو کیستی که مرا بر تبه بزرگان رسانی گفت من کسری پرویزم گفت دروغ میگوئی اگر سر هرمن بودی مرید را آن نیندیشیدی و مردمان را بر گماشتی تا او را کور کردند و از تخت نگونسار کردند و خود ملک بگرفت و هرگز سر با پدر این معاملت نکنند که تو کردی پرویز را خشم آمد گفت مردمان دانند که من این نکردم و اگر خواهی که بهانه جوئی تو بهتر دانی بنگرم تا چه خواهی کردن گفت داد هرمن از تو بستانم و از بندوی و بسطام و از آنکسان که برهرمن ستم کردند و ملک بهرمن باز دهم که حق وی است و خود بیش وی بایستم پرویز گفت ای فاسق ترا با این ملک دادن و ستن چه کار است و تو از اهل ملک چه باشی و این همه شفقت تو برهرمن تا اکنون کجا بود که با وی عاصی شدی و دست از طاعت وی برداشتی بهرام گفت از تو بود که من او را عاصی شدم که مرا حسد کردی و او را از من بدگفتی و نگذاشتی تا حق من بشناسد من اکنون حق وی بشناسم و ستم از وی بردارم و ملک از تو بستانم و بدو باز دهم پرویز گفت لا و لا کرامه یا فاسق و هم برین وجه باز گشتند و چون روز دیگر هر دو سیاه برابر بیکجا فرود آمدند بهرام از سیاه خویش بیرون آمد و نزدیک سیاه پرویز شد و گفت شرم ندارید ای سرهنگان عجم و بیم از خدای ندارید که ملک خویش هرمن را با آن همه سیرت نیکو و با آن همه داد او را از ملک باز کردید و خویش را رسوا کردید اکنون من از خدای نصرت خواهم پس همه لشکر گفتند بهرام راست میگوید که این کار [که] ما کردیم هرگز کس نکرد پس لشکر پرویز روی بگردانیدند و بخشم برفتند و پرویز متحیر بمانداده تن و دو خال خویش خراد بر زمین و بزرگ دبیر او را گفتند که ای ملک بی این سیاه چه ماندی که جنگ نتوانی کردن و می بینی که همه سیاه از تو بشدند باز گرد پرویز باز گشت و روی بمدائن نهاد بهرام از پس او اندر همی ساخت و چون نزدیک رسید پرویز روی باز پس کرد بهرام را دید تنها که از پس او همی آید پرویز تیر در کمان نهاد و بهرام با سلاح بود و گفت اگر تیر بر بهرام زنم هیچ کار نکند بنگریست سینه اسبش برهنه بود و برگستوان [ن] داشت و کمان بکشید و تیر بر سینه اسبش زد اسب بیفتاد بهرام از اسب جدا شد و باوی جنبیت نبود بایستاد تا اسب جنبیت فراز رسید پرویز از بهرام میانه کرد بهرام نعره بزد و گفت ای حرامزده بنمایم ترا تاجه بینی پرویز بمدائن در آمد و پدر را گفت همه سیاه سوی بهرام شد و من آنها بماندم

نیافتم از بازگشتن و نگفت که بهرام ترا به مملکت خواهد نشاند پس گفت ای پدر اکنون کجا روم تا مرا نصرت دهد سوی نعمان روم یانه هرمنز گفت سیاه عرب درویش است و نعمان را خواسته نیست که بتو دهد و یاران تو و ایشان دزدانند از ملک نیندیشند بسوی قیصر رو و ملک روم که باوی هم سیاه است و هم خواسته و هم سلاح و او ترا یاری کند و ملک بتو باز دهد و مرا باوی دوستی است که ملک شام بوی باز دادم و با وی صلح کردم حق تو بشناسد پرویز پدر را بدرود کرد و بیرون آمد و خالان را گفت روی بقیصر نهیم که پدر چنین فرمود و برفت و خالان را بیرد و آن ده تن باوی برفتند و خالانش بایستادند و گفتند این نه تدبیر است که ما کردیم اکنون بهرام بدائن اندر آید و هر مزرا بیادشاهی بنشاند و خود کار بگیرد و از پس ما کس فرستد و ما را بگیرد و اگر نیاید هرمنز بقیصر کس فرستد صواب آن است که ما هرمنز را از پشت زمین گم کنیم ایشان پرویز را گفتند تو برو که ما بشهر باز خواهیم شدن تا کاری سازیم و آنچه باید کردن آنرا بکنیم و عیالان را بدرود کنیم و از پس شما بیائیم و نگفتند که ما چه خواهیم کردن پرویز پنداشت که ایشان از وی باز همی ایستند و سوی بهرام خواهند شدن اسب براند و برفت با آن دوتن و از خالان آزرده بود ایشان باز گشتند و بشهر اندر آمدند و بکوشک اندر شدند زنان و کودکان را دیدند بگریستن مشغول شده از بهر رفتن پرویز و هر کسی بشغلی ایشان گفتند ما را با شاه حدیث است تنها و پیامی آورده ایم از پرویز و اندر شدند و کس اندر سرای از زاری و مصیبت ایشان نیرداخت و هر مزرا دستهایستند و عمامه [کذا] بگردن اندر افکندند و او را قتل کردند و بیرون آمدند و از پس پرویز برفتند و او را دریافتند پرویز به آمدن ایشان شاد شد و ایشان او را گفتند ما از خانه نفقات بر گرفتیم و عیالانرا بدرود کردیم پس بشتاب برفتند تا به سه روز از عراق بیرون شدند و روز و شب همی تاختند تا بعد شام برسیدند یاره ایمن تر شدند و پرویز از دور صومعه راهبی را دید آنجا شد و بایاران فرود آمد راهب ایشان را شناخت لغتی نان خشک آورد ایشان آن نان به آب تر کردند و بخوردند پرویز را خواب گرفت که سه روز بود تا نخفته بود سر بر کنار بندوی نهاد و بخت و هر کسی بختند و ازین سوی بهرام چوبین بدائن اندر آمد چون شنید که هرمنز را بکشتند تدبیری تیار شد و پرسید که پرویز از کدام سوی رفت گفتند از سوی شام به روم رفت و نزدیک قیصر و ولایت او، بهرام چوبین بدائن اندر

یکساعت بیود پس بهرام چوبین بهرام سیاوشان را بخواند و چهار هزار مرد بوی داد و گفت از پس پرویز برو برین اسبان آسوده بتاختن هر کجا او را بیایی بایاران او را باز گردان و پرویز بایاران در صومعه راهب خفته بود راهب ایشان را بیدار کرد که برخیزید که سیاه آمد گفتند کجاست گفت بدو فرستگی همی بینم ایشان هم بر جای بردست و پای ببردند و دانستند که بطلب ایشان آمدند دل بمرگ بنهادند پرویز گفت چه کنیم مشورت کنید که خداوند عقل هر چند متحیر شود تدبیر کار با وی بماند بندوی گفت من یکی حیل دانم کردن که ترا برهانم و خود ایدر بمانم و کشته شوم پرویز گفت ای خال باشد که کشته نشوی که جان بدست خداست اگر کشته شوی و من برهم ترا خود این فخر است تاجاودان و اگر برهی ترا عزت بیش باشد بندوی گفت همه جامهای خویش بیرون کن و مرا ده و خود بر نشین بایاران و برو و ایشان را بمن باز گذار پرویز جامهای شاهانه از تن بر کند و بندوی را داد و خود با بسطام و یاران برفت بندوی جامه پرویز در پوشید و راهب را گفت اگر این سخن بگوئی بکشت راهب گفت هر چه خواهی بگوی که من نکویم بندوی جامهای گرانمایه زربفت در پوشید و عصا به بر بست و پیام صومعه بایستاد و در صومعه بنست تا سپاه فراز رسید بنگریستند او را دیدند با آن جامهای زربفت که اندر آفتاب همی تافت شك نکردند که وی ملک است سیاه گرد صومعه برآمدند پس بندوی از بام به زیر شد و جامه خویش در پوشید و بر بام آمد و بانك کرد بر سپاه که منم بندوی امیرتان [را] بگوئید تا ایدر فراز آید تا پیامی از کسری بوی دهم که فرمانی همی فرماید بهرام سیاوشان از میان لشکر بیرون آمد و نزدیک صومعه شد بندوی برو سلام کرد و سلام پرویز رسانید و گفت کسری ترا سلام همی دهد و میفرماید که الحمد لله که تو آمدی از پس ما که توازمائی بهرام او را بشناخت و گفت من رهی پرویزم بندوی گفت پرویز چنین همی گوید که امروز سه روز است تا من اسب همی تازم و غمگین شده ام و دانم که باتو بیاید آمدن و خویشتن بقضای خدا سپردن اگر مصلحت بینی يك امروز فرود آی تا شبانگاه تا ما بیاساییم و تونیز بامردان خویش بیاسائی چون شب اندر آمد برویم بهرام سیاوشان گفت نعم و کرامه کمترین چیزی که ملک پرویز از من درخواست نیست و فرمانبردارم و ملک او را حق است آن روز بگذشت چون آفتاب فرو شد بندوی بسردیوار صومعه برآمد و بهرام را بخواند و گفت پرویز ایدون همی گوید که تو امروز با ما نیکوئی

کردی و صبر کردی تا شب اندر آمد و تازیك شد باید که امشب نیز صبر کنی تا بامداد یکاه برویم بهرام گفت روا باشد و سیاه را گرد صومعه بخوابانید چون سیده دم بود بهرام سیاوشان سیاه را بر نشاند و بندوی را آواز داد که بیاید رفتن بندوی گفت اینك همی آید تا آفتاب فراخ بر آید و خواست که نیروز شود بهرام تنگ دلی کرد بندوی در صومعه بگشاد و بیرون آمد و گفت اینجا منم شاه پرویز از دیروز باز رفته است و من خواستم تا يك شبان روز شما را بدارم تا او دورتر شود اکنون اگر شما بر اثر وی شوید او را نیاید هر چه خواهید بامن کنید بهرام متحیر بماند و با خود گفت اگر من بندوی را بکشم چه سود دارد او را نزدیک بهرام برم پس او را سوی بهرام آورد بهرام گفت ای فاسق آن نه پس بود که پادشاه هرمنز را بکشتی که آن حرامزاده [را] نیز از دست من برهانیدی من ترا چنان بکشم که هر چه زارتر و بدتر که همه خلق از تو عبرت گیرند لیکن آنگاه بکشم که پرویز و بسطام را گرفته باشم پس همه را يك جای بکشم بهرام چوبین بندوی را بهرام سیاوشان سپرد و گفت این را به زندان همیدار بتنگ تراجائی تا خدای تعالی ایشانرا بدست من باز آرد و بهرام سیاوشان بندوی را بخانه خود برد و آنجا باز گذاشت و نیکوئی با او همی کرد پرویز [ظ . بهرام] او را بخانه اندر همیداشتی و بشب باوی بمجلس شراب بنشستی و می خوردندی و حدیثها همی کردند به امید آنکه مگر روزی پرویز باز رسد و او را نیکو دارد پس چون ماهی چند برآمد بهرام بملك اندر همی بود و هر مزرا پسری بودند نام او شهریار بهرام ملك خویش را دعوی نکرد گفت این ملك بر شهریار بن هرمنز نگه میدام تا وی بزرگ شود آنگاه بوی سیارم یکشب بندوی با بهرام سیاوشان می می خوردند و حدیث همی کردند بندوی گفت من یقین دانم که این ملك بر بهرام نیاید و راست نشود که وی بقصب این ملك گرفته است خدای تعالی داد از وی بستاند بهرام سیاوشان گفت من نیز دانم و خدای او را عقوبت کنم [ظ . کند] . و من امیدوارم که خدای مرا نیرو دهد تا بهرام را بکشم بندوی گفت این کار کی خواهی کردن گفت هرگاه که وقت باشد و راه یابم گفت فردا وقت است بندوی [ظ . بهرام سیاوشان] گفت راست میگوئی و بر آن بنهادند که فردا این کار بکنند دیگر روز بهرام سیاوشان برخاست و زره اندر پوشید و بر زبوری صدره، چو گانی برگرفت که بدائن شود بندوی گفت اگر این کار خواهی کردن بند از دست من بردار و سلاح بمن ده که من ترا بکار آیم اگر کاری افتد بند از بندوی

برداشت و او را اسب و سلاح داد و خود برنشست و برفت با چوگان و بندوی خود بخانه بهرام سیاوشان همی بود و خواهرزاده بهرام چوبین زن بهرام سیاوشان بود این زن کس فرستاد سوی بهرام چوبین که شوهرم امروز جامه چوگان زدن پوشید و با چوگان بیرون شد و در زیر صدره زره دارد ندانم این چیست خود را ازوی نگاهدار بهرام چوبین ازو بترسید پنداشت که بهرام سیاوشان با همه سیاه بیعت کرده است برکشتن وی برنشست و چوگان بردست گرفت و بر سر میدان بایستاد و هر که بروی گذشتی چوگانی نرم بر پشت وی زدی با هیچکس زره نیافت دانست که تدبیر وی تنها ساخته است و شمشیر بر میان داشت چون بهرام سیاوشان رسید بهرام چوگان بر پشت وی زد آواز زره یافت گفت ای روسپی زاده در میان چوگان زدن چرا زره پوشیده شمشیر بر کشید و سرش بینداخت چون خبر به بندوی رسید که او کشته شد از آنجا به اسب برنشست و بگریخت و با ذربایجان شد بهرام دیگر روز بندوی را طلب کرد گفتند بگریخت بهرام دریغ بسیار بخورد بنا کشتن او پس دیگر روز بهرام بشنید که اندر سیاه گفت و گوی بسیار است و هر کسی همگوید که ملک بهرام را نه سزاوار است بفرمود تا سیاه گرد کردند و بالشهای دیا بر یکدیگر نهادند بر آنجا بهرام بنشست تا همه سیاه او را دیدند و تاج بر سر نهاد و خدای را حمد و ثنا گفت و بر انوشروان و ملکان دعا گفت پس گفت ای مردمان شما هرگز شنیده اید که کسی با پدر آن کند که پرویز کرد با هرمن که چنان پدری را بکشت و خدای تعالی ملک ازو باز گرفت و بدان جهان نیز عقوبت کندش و هیچکس هرگز کس را بدان نیکوئی نداشت که من بهرام سیاوشان را داشتم با من غدر کرد و خواست که مرا بکشد تا خدای تعالی او را بردست من هلاک کرد ای مردمان من این ملک نه خود را خواهم و اما پرویز که پدر را بکشت او را اندر ملک پدر بهره نیست و در میراث پدر حق ندارد و مردمان غفل اندر گرفتند گروهی گفتند پسندیدیم بهرام را ملک تا شهریار بزرگ شود و گروهی گفتند پرویز بملک اندر احق است که ویرا در کشتن هرمن گناه نبود و پرویز نخواست و بفرمود که هرمن را بکشند چون بهرام دید که مردمان اختلاف کردند ایشان را گفت خاموش باشید تا من یک سخن بگویم بداد، همه خاموش شدند بهرام گفت این ملک شهریار است بدو سپارم چون بزرگ شود و پرویز را در ملک پدر حق نشاسم و بدو ندهم و شما که هوای پرویز همی کنید نکشم و با شما

جنگ نکنم و شما اندرین معذورید هر کسی که هوای وی خواهد و ملک شهریار را نپسندد از ملک وی بیرون روید سلامت و هر کجا که خواهید بروید و سه روزتان زمان دادم اگر از پس سه روز ازین مخالفان کسی را درین پادشاهی بگیرم البته یکشم پس مردمان همه برین سخن پیرا کردند و روز سیوم بیست هزار مرد از مخالفان بهرام از مداین بیرون شدند و روی با ذربایجان نهادند سوی بند وی و باوی گرد آمدند و بند وی ایشان را گفت پرویز سوی ملک روم شده است و من او را چشم همیدارم زمان تا زمان که با سیاه فراز آید و جنگ کند با بهرام شما نیز بنشینید و چشم همیدارید سیاه آنجا بنشستند و بهرام ملک گرفت و ایمن بنشست و کارداران شهرها فرستاد و بر تخت زرین بنشست و تاج بر سر نهاد و خلق را بار داد و شهریار را بخواند و بخانه اندر همیداشت و بخلق نمودی تا بزرگ شد و خویشان را ملک نخواندی سوی عمل چنین نوشتی من بهرام بن بهرام بن حبیس [خ. جشنف] القیم بالملک و همه خراجها بگرفت و روزیها بداد و همه مملکت بسیاست و داد همیداشت و هیچ کس بروی عیبی نتوانست کردن تا آن روز که پرویز از روم بیامد و باوی جنگ کرد.

پس چون پرویز از آن صومعه راهب جامه بندوی را داد و برفت با آن دوتن و باسطام خال خود سه شبانه روز همی تاختند تا مانده و گرسنه شدند بمرغزاری رسیدند بر لب آب فرات پرویز یاران را گفت درین مرغزار بگردید مکر صیدی یابید که همه گرسنه شده ایم یاران در آن مرغزار پیرا کردند و کمانها بزه کردند هر چند که بگشتند هیچ چیز نیافتند و بیرون آمدند گرسنه و ضعیف شده اعرابی را دیدند بر شتری نشسته و بر راه همی رفت پرویز او را بخواند و گفت تو از کجائی گفت از بنی طی پرویز زبان تازی خوانده و کتب عربی دانسته بود گفت از کدام قبیله طی گفت از بنی حنظله گفت چه نامی گفت ایاس بن قبیسه و مردی بزرگ بود از بزرگان گفت نام تو شنیده ام پرویز را گفت تو کیستی گفت من پرویزم ابن هرمن ایاس فرود آمد و زمین را بوسه داد گفت ای ملک تو را چه بوده است گفت سرهنگی از سرهنگان پدر بر من بیرون آمد و سپاه را بر من تباه کرد و من از بیم او بگریختم و من و این یاران چنان گرسنه ایم که نتوان گفت امروز ما را بطعام مهماندار ایاس گفت نعم و کرامه بیایید با من بجای طی گفت حی تو کجاست گفت نزدیکست وی برفت و یاران از پس او میرفتند تا حی طی پس قبیله دید و مردمان بزرگوار ایشان را فرود آوردند و اسبان شان را زین فرو گرفتند

و بگیاه بردند پرویز گفت ما ترسیم که از عقب ما کس آید بطلب ایاس گفت تا درین حی باشی ایمن باش پرویز بخندید و گفت ای اعرابی اگر از پس کس آید اینجا این حی تو یا ایشان کجا بر آید ما را زود چیزی دهم تا بخوریم و برویم ایاس کاسه برگرفت و پراز پست کرد و خرما گفت بخورید ایشان لغتی بخوردند پس بفرمود تا خمیر کردند چنانکه شتر بانان و شبانان در صحرا بزنند و بره بکشت و بریان کردند و بیش ایشان آورد تا بخوردند و سیر شدند و بختند تا شب پس چون شب در آمد خواستند بروند ایاس گفت از اینجا تا آبادانی سه روز راه است و شمارا چاره نیست از طعام سه روزه و دلیلی که با شما باشد تا با آبادانی برسید و ستوران آسوده باید که این ستوران شما مانده شده اند پرویز گفت این زاد و ستوران چنین مارا که دهد ایاس گفت من دهم امشب اینجا بخسید تا بامداد این همه نیکو کرده باشم پرویز با یاران آن شب آنجا بخت ایاس بفرمود تا سه گوسفند بکشند و بیختند و سه تا نان بکردند بزرگ و دوازده شتر جازه بیاوردند و برده شتر ایشان نشانند و بر یکی آب و علوفه و غلامی بر نشانند و بر یکی خود بر نشست و هر روز یک نان و یک گوسفند ایشان را همیداد تا روز سیوم با آبادانی رسیدند پس بر اسب خویش برنشستند و اشتران به ایاس باز دادند پرویز گفت تو بجای من نیکوئی کردی باید که چون از در ملک روم باز گردم و این ملک عجم بمن باز آید سوی من آیی تا ترا مکافات کنم ایاس گفت ما مردمان غریبیم [عربیم؟] چون کسی را چیزی دهیم از وی مکافات چشم نداریم و بطلب آن نرویم ولیکن اگر ملک بتو باز آید و تو بمملکت بنشینی من بیایم و حق تو بگذارم پرویز خجل گشت از آن سخن که گفته بود و ایاس باز گشت و بجای خویش باز آمد و ایشان به رقه آمدند و آن در دست ملک روم بود ایمن شدند و سه روز آنجا بود [کذا] بیا سوندند پس از رقه برفتند در راه صومعه راهبی بود آنجا فرود آمدند تا آسوده شدند راهب پیام صومعه آمد و فرو نگرست و گفت شما چه کسانید و کجا میروید گفت من رسول ملک عجمم و سوی ملک روم همیروم راهب گفت تو نه رسولی که خود ملکی و از سرهنگی از آن خود بگریختی و سوی ملک روم همی روی تا نصرت تو کند و سپاه ترا دهد پرویز گفت اگر سوی من فرود آیی ترا چه زیان دارد راهب سوی ایشان آمد پرویز گفت مرا معذور دار که من ندانستم که ترا چندین علمست پس بگو تا کار من با قبصر چگونه بود گفت قبصر دختر خویش را به زنی بتو دهد و پسر خویش را با هفتاد هزار مرد با

یاران تو بفرستد تا با آن هفتاد هزار مرد و یاران خود بروی و ملک را باز ستانی پرویز گفت کی باشد که من بملک بنشینم گفت هفده یا هشتده ماه پرویز گفت چند باشد این مملکت بر من گفت سی و هشت سال پرویز گفت تو از کجا دانی گفت از کتب دانیال پیغمبر علیه السلام که شمارا و ملکان عجم را گفته است که هر یکی را ملک چند بود و بچه وقت بود پرویز گفت از پس من ملک کرا بود گفت پسر ترا شیرویه نام ماهی چند نه بسیار پس از او دختر تو دو سال آنگاه پسر پسر ترا بود نام وی یزجرد پس ملک عجم از دست وی بشود و بعرب افتد بفرزندی از فرزندان اسمعیل بن ابراهیم علیهم السلام و بزمن عجم بنشینند و طعامهاشان شیر بود و خرما و گوشت و تا رستاخیز این ملک و دین ایشان بماند پرویز گفت حال من چگونه بود به آخر در ملک عجم و روم گفت ترا ظفر بود تا سه سال بعد از آن روم را بر عجم ظفر بود پرویز گفت مرا از که حذر باید کردن گفت از خال تو نام وی بسطام از وی حذر باید کرد که او ملک بر تو تباہ کند پرویز بسطام را گفت می بینی که این راهب چه میگوید، بسطام گفت دروغ میگوید پرویز گفت پس با من عهدی کن که با من خلاف نکنی و سوگند خور که با من غدر نکنی و مکر نسازی بسطام چنان کرد که مراد پرویز بود و از آنجا برفتند و بانطاکیه شدند و نام ملک روم قیصر موریق [ظ. موریق] بود پرویز از انطاکیه نامه بوی نوشت و خود آنجا بنشست و بسطام با پنج تن به روم فرستاد و در نامه نوشت که من سوی توبه زنهار آمده ام از سرهنگی نام وی بهرام چوبین که او سیاه را بر من شورید و تباہ کرد و ملک از من بگرفت و امید بتو دارم که مرا بسپاه و خواسته یاری کنی تا ملک خویش بگیرم ایشان برفتند بقسطنطنیه و بدرگاه آمدند و بار خواستند پس قیصر را خبر دادند که رسولان ملک عجم بر درند ایشان را بار داد و هر یکی را کرسی زرین بنهاد ایشان نامه پرویز بدادند قیصر فرمود که بنشینند گفتند ما خداوندان حاجتیم و خداوندان حاجت را نشستن روا نبود چون حاجت ماروا کنی بنشینیم قیصر به زبان رومی ندما خویش را گفت مردمان بخردند پس چون نامه بخواند تافته شد از قبل پرویز و ایشان را گفت هر مز برادر من بود و پرویز برادر زاده من است تا حاجتش روا نکنم نیاسایم و او را سیاه و خواسته دهم ایشان بر قیصر ثنا کردند و بر کرسیها نشستند زمانی پس برخاستند و بیرون شدند قیصر بفرمود که ایشان را به کوشکها هر کدام نیکوتر فرود آوردند

پس سرهنگان را گرد کرد و نامه بخوانند گفت چه بینید یکی گفت ای ملک دانی که روم از عجم چه بلاها دیده است از پس اسکندر رومی و چند سیاه بفرستادند و چند از ما کشتند اکنون ایشان بخویش مشغولند و بایکدیگر کارزار میکنند ما بسلامتیم بگذار تا همچنین باشند تو نه بر این باش و نه بر آن همه مردمان گفتند ای ملک راست میگوید و اسقف بزرگ خاموش همی بود ملک او را گفت تو چه گوئی گفت ملک را شاید که ستم رسیده آید بدر او و فریاد خواهد و ملک بناحق از وی رفته باشد و بر تو آید که بفریاد رسی، واجب کند که تو او را نصرت کنی امروز او را بتو حاجت است فردا ترا بدو حاجت آید ملک گفت راست میگوئی پس بفرمود سیاه را که بسازید و هفتاد هزار مرد را نامزد کرد و ایشان را همه روزی بداد و پسر خویش بناطوش [کذا] (۱) را گفت ترا بر ایشان سالار کردم و امیری لشکر بتو دادم و نامه کرد پرویز را و او را بخواند تا با وی دیدار کند چون پرویز بیامد قیصر دختر خویش را داد او را بزناشوئی نام آن دختر مریم و آن سیاه با سلاح و خواسته تمام بروی عرض کرد و اندر جمله آن سیاه مردمانی بودند که ایشان را هزار مرد خواندندی هر یکی را بهزار مرد نهاده بودند و هر کجا هزار مرد خواستی فرستادن از آن یکمرد بفرستادی بسر، قیصر دختر را به پرویز سپرد و حال آن سیاه و مردمان هزاره بگفت و ایشان را با او بفرستاد با مال بسیار و قیصر سه منزل به تشییع شد پس باز گشت و پرویز از روم بیرون آمد با پسر و دختر ملک روم و با هفتاد هزار مرد و خواسته بسیار و راه آذربایجان گرفت چون بعد آذربایجان رسیدند بند وی با یک سوار از لشکر خویش بیرون آمده بود و پیش وی همی رفت پرویز با بسطام از پیش لشکر بیرون آمدند پس هر دو گروه نزدیک یکدیگر شدند پرویز بسطام را گفت آن دو سوار که همی آیند چه کنند بسطام گفت آن یکی برادر من است بندوی و آن دیگر ندانم پرویز گفت با تو هوش نیست بندوی را همان ساعت که از بام صومعه راهب فرود آمده یا اسیر یا کشته باشند چون نزدیک تر آمدند بندوی پرویز را بشناخت از اسب فرود آمد و زمین را بوسه داد پرویز چون او را بدید شاد شد و او را بر نشاند و هر سه همی رفتند و پرویز احوال از و همی پرسید وی احوال خویش بگفت از آنوقت باز که او را از صومعه بزیر آوردند و حال بهرام سیاوشان بگفت او را که چه رسید پرویز از بهر او غم بسیار بخورد پس بند وی خیر مخالفان بهرام بگفت که اینک آمده اند بیست هزار مرد

بهاوا داری تو پرویز گفت بتو شادترم از آنکه بدن سیاه، پرویز آمد و بشهر سبز [ظ. سبز] فرود آمد و آن شهر بیست بزرگ از آذربایجان و درو آتشکده است بزرگ و امروز نیز هست و خبر به بهرام آمد سیاه عرض کرد و با صد هزار مرد از مدائن بیرون آمد و روی با آذربایجان نهاد تا بیکفر سنگی لشکر پرویز بر اسب رسید و صفها راست کردند و جنگ را بیاراستند و بهرام بقلب اندر ایستاد براسبی ابلق و پرویز او را بشناخت و بلشکر بهرام اندر سه ترک مبارز بود و آن روز که بهرام با سیاه ترک جنگ کرده بود ایشان بزمینهار سوی بهرام آمده بودند و اندر لشکر ترکستان از آن سه مرد مردانه تر نبود ایشان از لشکر بهرام بیرون آمدند پرویز را گفتند ما انصاف دهیم و یکان یکان ترا جنگ کنیم بیرون آی تا تو با ما جنگ کنی و مردی ما بیازمائی پرویز بیرون شد بناطوس بگفت بیرون مشو که ملک را بجنگ بیرون نباید شدن پرویز گفت خداوند را بجنگ خوانند نباید که یای باز کشد و چون بار از خر بیفتد خداوند خر را بار بر خر باید نهادن پس پرویز بیرون آمد که یک ترک پیش او آمد و پرویز او را بکشت و دیگر ترک را بنیزه از اسب بر گرفت و بیفکند و شمشیر بر کشید و او را بکشت دیگر ترک پشت بر گردانید و پرویز از پس وی شد و شمشیر بر کتف وی زد و نیمی از تن او جدا کرد و بلشکر گاه خویش باز آمد و مردمان روم و عجم ندانستند که پرویز چندین قوت و مردی دارد شاد شدند و بناطوش از اسب فرود آمد و رکابش ببوسید و همه لشکر بوسه دادند و از آن ده هزار سوار یکی بیامد و گفت ای ترک [کذا] ترا چندین دلیری و مردیست چرا از سرهنگی از سرهنگان خویش بگریختی پرویز را اندوه آمد و خاموش بود این هزار مرد گفت کدامست این سوار که تواز هزیمت وی بروم آمدی تا من ترا از وی برهانم پرویز گفت آنست که اسب ابلق دارد این هزار مرد اسب بیرون افکند و پیش لشکر بهرام شد و او را بجنگ خواند بهرام بیرون آمد و با این هزار مرد بگشت و زخمی بزد این هزار مرد را بر سر و تا کوه زین بیرید زره و جوشن و خفتان تا شکم اسب مرد نیمی از انسوی افتاد و نیمی از آنسوی پرویز بقیقه بختید و نیاطوش و رومیان را از آن اندوه آمد که پرویز بختید پس نیاطوش گفت چرا خندیدی که چنان مبارزی کشته شد گفت زیرا که مرا سرزنش کرد بهرام تا خدای تعالی ضربت بهرام او را بنمود پس پرویز بفرمود تا آن مرد را از خون برداشتند و

صبر و کافور و زنگار برانداودند تا خشک شد
بر جازگان سوی قیصر بردند و نامه نوشت
بملك روم که مردمان تو مرا سرزنش میکردند
که من از سرهنگی از آن خویش بگریختم
و این مردمان را [کذا] بسوی تو فرستادم
تا بدانی که آن مرد که من از وی بگریختم
ضربت او چنین است خاصه همه لشکر را که
دل بر من تباه کرد و روی از من بگردانیدند
پس آنروز هردو سیاه جنگ کردند و بسیار
کسی کشته و خسته شدند و شبانگاه باز گشتند
دیگر روز همچنان برخاستند و بجنگ شدند
و بسیار کشته شدند پس روز سیوم پرویز
برو میان کسی فرستاد که شما فردا بیاسائید
تا این بیست هزار سوار عجم جنگ کنند
و ایشان را مهتری بود نام او موسیل (۱)
الارمنی و از سرهنگان عجم بود دیگر روز
پرویز او را گفت برو و امروز جنگ کن
برقتند و جنگ کردند و بسیار خلق از
هر دو جانب کشته شدند و شب باز گشتند
بهرام سوی پرویز کسی فرستاد که فردا جنگ
میان ما هردو است تن بتن یا من ترا بکشم
یا تو مرا پرویز اجابت کرد و گفت نعم و
کرامه دیگر روز بسطام و بندوی گفتند ما
نپسندیم که تو بجنگ بهرام شوی پرویز
گفت چه باشد اگر مرا بکشد که من از خویش
برهم و هم شما از من برهید که دیر شد که
شما از من بعذاب اندرید هر چند خواهش
کردند سود نداشت روز دیگر صفها
برکشیدند و بهرام از لشکر خویش بیرون
آمد و بر یکدیگر حمله کردند بهرام خویش
را بر پرویز افکند و خواست که ضربت بزند
پرویز از پیش او بگریخت و خواست که
بلشکرگاه خویش رود بهرام پیش وی اندر
آمد و راه وی بگرفت پرویز بمیان دو
لشکر اندر ماند پس سر نهاد و بتاخت تا نزدیک
کوهی که از جانب راست لشکر بود چون
بزدیک کوه رسید بهرام بانگ کرد و گفت
ای حرامزاده کجا همیروی پرویز از اسب
فرود آمد و اسب را بگذاشت و سلاح را
بیرون کرد و سر بکوه نهاد و همیرفت چون
به نیمه کوه رسید بماند که بالای بلند بود
و نتوانست بر شدن بهرام اندر او رسید و
کمان بزه کرد که او را تیری زند پرویز
سرسوی آسمان کرد و گفت یارب تو
همیدانی که برستم همی کنند مرا فریاد رس
ازین ستمکاره پس قوتی بتن پرویز در آمد
و بشتافت و بر سر کوه بر شد تا بهرام کمان
بزه بر کرد پرویز از چشم وی ناپدید شده
بود بهرام خواست که بر سر کوه بر شود
نتوانست و مغان گویند فرشته آمد و دست
پرویز بگرفت و او را بر سر کوه برد و این
سخن دروغست پس بهرام فرود آمد از

آنجا و بر نشست و بسوی سیاه خویش آمد
زمانی بود پرویز از کوه فرود آمد و
سوار شد و بلشکرگاه خویش آمد و لشکر
روم و عجم هردو یکی کرد و آن روز تا
شب جنگ کردند و بسیار کسی کشته شد و
هر دو لشکر باز گشتند بندوی مر پرویز را
گفت ای ملك این سیاه بهرام از سیاه تواند
و از آن هرمن بود بهرام از ایشان بیگانه
است از بیم سوی تو نیارند آمدن ایشانرا
زینهار ده گفت روا باشد بندوی اندر شب
بیامد و برابر لشکرگاه بایستاد و گفت ای
مردمان عجم من بندویم و خال کسری پرویز
و او شمارا همه زینهار داد هر که امشب بزینهار
آمد وی ایمن است از همه گذشتها ، بهرام
آواز وی بشنید بر اسب نشست و نیزه بردست
گرفت و آهنگ بندوی کرد بندوی چون
او را بدید بگریخت و بلشکرگاه پرویز
باز آمد و آنشب همه لشکر بهرام سوی
پرویز آمدند چون بامداد بود از آن صد
هزار مرد جز چهار هزار مرد با بهرام نمانده
بود مردانشاه گفت بیاید رفتن بفرمود تا بار
بر نهادند و راه خراسان گرفت با آن چهار
هزار مرد و پرویز بمیدان باز آمد و مردی
از سرهنگان خویش با سه هزار مرد از
پس بهرام فرستاد و آن سرهنگ برفت
[کذا] و روز سوم مر بهرام را بیافت بهرام
بایستاد و با وی جنگ کرد و لشکرش را
هزیمت کرد و او را اسیر کرد و خواست که
بکشد گفت مرا مکش تا هر کجا که باشی
باتو باشم بهرام او را بله کرد و گذاشت و گفت
بزد خداوندت باز شو که مرا بتو حاجت نیست
و بهرام برفت تا بحدود همدان رسید بدان
روستاها بدیهی فرود آمد بخانه پیرزنی با
غلامان خاصه خویش و آن زن سخت درویش
بود و شب تاریک بود و بهرام صندوق خورش
خواست و بفرمود تا طعام بیرون آوردند و
لختی بخوردند و آنچه مانده بود مران گنده
پیرا داد و شراب خواست و قدحها
بجای دیگر بود گفتند نتوانیم بیرون کردن
بهرام گنده پیرا گفت چیزی داری که ما
در آن شراب خوریم آن زن یکی کدوی
شکسته بیرون آورد و گفت من آب درین
خورم بهرام آن بر گرفت و می در آن کرد
و همیخورد پس نقل همیخواست غلام نقل
بیاورد و پیش وی بر زمین ریخت گفت طبق
نداری گفت بصندوق اندر است نتوانم بیرون
کردن بهرام آن گنده پیرا گفت طبقی
داری تا این نقل در آن کنیم آن زن طبقی
گلین بیاورد با سر گین آمیخته چنانکه
زنان درویش کنند و پیش بهرام نهاد و گفت
من نان درین خورم بهرام نقل در آنجا کرد
و همیخورد و بوی سر گین از آن همی آمد

پس شراب اندر بهرام کار کرد و آن زن
پیش وی نشسته بود و از آن کدو بوی ناخوش
همی آمد و بهرام صبر همی کرد پس بهرام
آن زن را گفت چه خبر داری از کارهای
این جهانی گفت چنین شنیده ام که بهرام از
سیاهی که از روم پرویز آورده و با بهرام
جنگ کرده گریخته است و هزیمت شده
است بهرام گفت مردمان چه میگویند که
بهرام این خطا کرد یا صواب گفت میگویند
خطا کرد بهرام را با ملك چه کار او از اهل ویت
ملك نبود بهرام راهمان چا کری بایستی کردن
تا خوش زیستی بهرام گفت ای زن یا زانست که از
نمید بهرام بوی کدو میآید و از نقلش بوی سر گین
پس دیگر روز سیاه برگرفت و بری شد و از آنجا
بخراسان شد چون بقومس رسید بحدود
دامغان کوههاست میان قومس و جرجان و
بدو اندر دیهه های بسیار است و آنجا مردمان
کوهیار باشند و ایشان را انجا ملکی بود
نام او قاران [ظ . قارن] و از ملك زادگان
بود و نوشیروان آن مملکت را بدو داده بود
از آنکه بزرگوار بود بنسب و مال ، نوشیروان
او را دستوری داده بود که بر تخت زرین
نشیند و او پیر بود و آن کوهها را همه
بدو باز خواندندی و تا با مرو زهم بفرزندان
وی باز خوانند بهرام چون آنجا رسید از
وی دستوری خواست تا بگذرد قارن او را
دستوری نداد با سیاه پیش بهرام باز آمد
و راه بهرام بگرفت و پسر را با دوازده هزار
مرد پیش بهرام فرستاد بهرام سوی او کسی
فرستاد که مرا راه ده تا بروم و ترا نیازارم
و پاداش من از تو نه این است که من با سیاه
بسیار گذشتم و ترا نیازارم قارن گفت ترا
راه [ندهم] که تو برخداوند عاصی شده
و همه جهان پر آشوب کردی من ترا باز
به پرویز فرستم تا بطاعت او آئی با تو
جنگ کنم و اسیر کنم و بفرستم
قاران چون سخن بهرام قبول نکرد بهرام
جنگ را پیاراست با چهار هزار مرد و سیاه
قاران دوازده هزار مرد بود بهرام همه
بشکست و بسیار بکشت و پسر قارن کشته شد
و قاران را اسیر گرفت و خواست که بکشد
قاران خواهش کرد و گفت مرا بجنگ تو
این پسر آورد پسر خود کشته شد و من
مردی پیرم مرا عفو کن بهرام او را بگذاشت
و بخراسان شد و از جیحون بگذشت و
بترکستان اندر ملکی بود نه خویش پرویز
بود نام او خاقان بهرام سوی او به زینهار شد
و خاقان او را پذیرفت و نیکو همیداشت و
بهرام بسیار کارها اندر ترکستان بکرد و
پرویز حیلها کرد تا بهرام را بترکستان اندر
بکشتند و خواهری بود بهرام را نام او
گردیه بیامد و بزن پرویز شد و قتل بهرام
پس ازین بگوئیم : چون پرویز فتح نامه

نوشت سوی قیصر و از بناطوش و از سیاه روم بسیار آزادی کرد قیصر شاد شد و پرویز را دستی خلعت فرستاد از جامه خاصه خویش دیبای نسیج منقش بنقش چلیپا پرویز آن خلعت را پیش مردمان باز کرد و همه را بنمود بناطوش گفت ای ملک این خلعت را در یوش تاسپاه ورعیت به بینند پرویز گفت اگر پیوشم سیاه من ندارند که من ترسا شدم و بر من بشورند بناطوش گفت اگر نیوشی قیصر را خوار داشته باشی و حق تو بروی نه این واجب است پرویز موبدان را پرسید که چه گوئید گفتند مردمان دانند که تودین خویش را دست بازنداری اگر این جامه پیوشی تا مردمان به بینند حق قیصر گذارده باشی و بناطوش و همه رومیان شاد شوند روا باشد پرویز دیگر روز طعام ساخت و مهمانی بزرگ بسکرد و همه سیاه عجم و روم را بخواند چون بخوان بنشستند پرویز آن جامه را در پیوشید و پیش مردمان بیرون آمد و بر سر خوانها همیگشت و مردمان طعام همیخوردند و بندوی و بسطام و بناطوش بر پای بودند و مردمان بایکدیگر میگفتند همانا پرویز بدین قیصر اندر شد که این جامه چلیپا پوشید بندوی نرم نرم پرویز را گفت که مردمان همچنین همیگویند بر سر خوان رو و کارد بکیر و زمزمه ساز و این نقش چلیپا باز گیر تا مردمان بدانند که تو از دین خویش بدر نشدی و رسم چنان است اهل عجم را که چون جماعتی که نان خورند تا نان خورند سخن نگویند بوقت نان خوردن پرویز بیامد بدان جامه رومی و بر سر آن خوان بایستاد و خواست که آن نقش [شاید زمزمه] باز گیرد بناطوش فراز آمد و آن کار دزد دست پرویز بگرفت و بر آن خوان بنهاد و گفت با جامه چلیپا زمزمه نتوان گرفت بندوی بناطوش را گفت نه که پرویز بدین شما در آمده که او بر دین خویش است و چلیپا را بر چشم وی قدری نیست بناطوش [کذا] گفت بچشم من قدر هست بایکدیگر جنگ کردند و بهم بر آویختند بناطوش کسری را گفت پاداش من اینست که تو کردی بندوی بناطوش را طیانچه زد کسری بیدید و نادیده آورد بسطام فراز آمد و ایشان را از یکدیگر جدا کرد بناطوش خشم گرفت و برفت و هر رومی که بر آن خوان بودند برخاستند و با بناطوش برفتند و آن جشن پرویز تباه شد چون روز دیگر بود همه سیاه روم بلشکر گام خویش باز آمد و بناطوش کس فرستاد سوی کسری که بندوی را سوی من فرست تا دستش ببرم که وی طیانچه بر روی من زد و اگر نه

جنگ را بیارای و این حال مرکسری را سخت آمد سوی مریم شد و گفت بینی که برادرت پادشاهی بر من تباه کرد و امروز چنین میگوید مریم گفت ای ملک من برادر خویش را دادم و او مهربان و جوانمرد است تو بندوی را بفرست و بگویی که اگر خواهی دستش ببر و اگر خواهی سرش ببر که وی بندوی را نیاز دارد و باز نزد تو فرستد سلامت پس کسری بندوی را بفرستاد و ازو عذر خواست بناطوش همچنان کرد که مریم گفته بود و از بندوی خشنود شد و سیاه را بفرمود تا فرود آمدند دیگر روز کسری بزرگ دیبر را بفرستاد و درم و دینار بسیار داد و نزد بناطوش هزار دانه مروارید سوراخ نا کرده روشن و تابان چون آفتاب و خوشاب و هزار جامه زر بفت هراتاری [شاید، تائی] ده هزار درم و هزار اسب نجاره و هزار اسب تازی و هزار استر بردی و هزار شتر بختی بنام قیصر فرستاد و بناطوش را چندان خواسته داد که متحیر شد و آن نه سوار که هزار مرد خواندندی همچنین و آن یکی که کشته شده بود بهره وی بوارث وی داد و بناطوش را گسیل کرد و با ایشان یک میل به تشیع برفت و همه را به نیکوئی عذر خواست و خود بمدائن آمد و بمملکت بنشست و آن ده تن که با وی به روم رفته بودند ولایتها شان داد و آن بیست هزار مرد که بابهرا مخالفت کرده و بهرام ایشان را از مداین بیرون کرده بود همه را خواسته بی عدد داد و بندوی را خواسته بی شمار داد و بسطام را بخراسان فرستاد و ملک طبرستان او را داد و خود بر تخت ایمن بنشست .

و چون خاقان بهرام را بترکستان زنهار داد و خاقان را برادری بود نام او بیغو و او بر خاقان زبان درازی کردی و گفتی من بملک حق ترم که باقوت ترم و خاقان را سخت اندوه آمدی پس بهرام مرخاقان را گفت اگر خواهی من ترا از این برادرت برهانم گفت خواهم ولیکن نباید که بدانند که من فرموده ام پس چون بیغو اندر آمد و زبان درازی همیکرد بهرام گفت چرا چنین بی ادبی بیغو گفت ای گریخته تو باری کیستی بهرام جواب وی باز داد و او را دشنام داد بیغو آهنگ زخم بهرام کرد بهرام گفت این نه جای جنگ است اگر هوس جنگ داری بیرون آی بیغو گفت روا بود هم آنگاه بیرون شدند بیغو اندر آمد و ضربه زد و کار نکرد بهرام تیری زد بر شکم بیغو و از پشت وی بیرون کرد او را بکشت و خاقان از آن سیاس داشت پس برخاست که بر جای خاتون بزرگ کاری کند و خاتون

را کنیزکی بود و او را خرس برده بود اندر کوه بهرام برفت و آن کنیزک را بیاورد و خاتون نیز بهرام را بزرگ داشتی پس پرویز آگاه شد که ملک ترک بهرام را نکو همیدارد از وی بترسید و سرهنگی را بفرستاد نام او خراد برزین و گفت حیل کن و او را بکش خراد برزین بیامد و خلعتها آورد مرخاقان را بنهانی بهرام، و نامه بداد خاقان گفت من هرگز این نکنم خراد برزین نزد خاتون آمد و آن هدیهها آورد دبیری ترک خون خواره ناباک بود خاتون او را بخواند و بیست هزار درم داد آن ترک در مهار بخانه برد و کودکان خود را داد و ایشان را بدرود کرد دیگر روز نزد بهرام آمد بادشنه زهر آب داده و بارخواست و آن دشنه پنهان در آستین همیداشت بهرام بار دادش و گفت خلوت کن که از خواتون پیغامی آورده ام باید که هیچ کس را اندرین پیغام وقوف نباشد بهرام همچنان کرد آن ترک (۱) نزدیک بهرام شد و آن دشنه بیهلوی بهرام زد بهرام او را بگرفت و آواز داد گروه بهرام اندر آمدند و او را بگرفتند و پیش خاقان بردند خاقان از وی پرسید که تو بهرام را کشتی آن ترک گفت مردی مرا بیست هزار درم داد که بخاتون آمده بود خراد برزین را طلب کردند وی گریخته بود پس آن ترک را بکشتند و چون شب در آمد و بهرام بمرد و گردیه که خواهرش بود و زنش بود و بمردی چون بهرام بود او را بتابوت اندر کرد و بزمین قومس آورد و آنجا بخاک سپرد بعد از آن گردیه بمدائن آمد و پرویز او را بزنی کرد و از غم بهرام برست پس چون بهرام را بکشتند پرویز سی و هشت سال ملک بود و هیچ ملک اندر عجم چندان خواسته نداشت که او و از همه بیشتر او را جمع آمده بود و او را تختی زرین بود بالای آن صدارش و او را تخت طاقدیس خواندندی و آن را چهارپایه از یاقوت سرخ بود و در هر پایه صد دانه مروارید هریکی مقدار بیضه گنجشکی و او را اسبی بود شب دیز نام از همه اسبان جهان بچهار دست [شاید، بدست] افزون تر و بلند تر و از روم بدست وی آمده بود و چون نعل بستندی بردست و پای وی هریکی بهشت میخ زر بستندی و هر طعام که خسرو خوردی شب دیز را همان دادی و چون آن اسب بمرد بفرمود تا صورت آن بر سنگ نقش کردند و پرویز را هرگاه که آرزوی دیدن شب دیز خاستی آن نقش را بدیدی و همی گریستی و امروز همچنان هست بکرمانشهان و پرویز را بر آن شب دیز نقش کرده اند و او را زنی بود شیرین نام کنیزکی

از روم که اندر همه ترک و روم ازو نیکوتر و خوشخوی تر نبود و خسرو صورت وی نقش کرده بود و بترک فرستاده بود و بهمه ترکستان چون او نیافتند و این شیرین آن بود که فرهاد برو عاشق بود و از بهر شیرین بیستون بکند و از هم پرا کند و هر پاره که فرهاد از آن کوه بکنده است بده مرد بلکه بصد مرد از جای بر نتوانند داشت و امروز آن همچنان هست و پرویز را نیز گنجی بود که آن را گنج باد آورد گفتندی و این آن بود که ملک روم بحشه همی فرستاد و سبب آن بود که ملک را ملک بروی بشورید و خزانهها گرد کرد که بفرستد بحشه که بدانجا ایمن بود هزار کشتی بار بود و همه زرو گوهر و مروارید و یاقوت و دیبهای گوناگون آن کشتی هارا باد برهم زده بود و موج آورده و بدست پرویز افتاده و آنرا گنج باد آورد نام کرده بود و پرویز گفت من بدین گنج سزاوارترم که باد این را سوی من آورد و پرویز را پنجاه هزار اسب بود و استر که توبره بر سر ایشان آویختندی و از جمله آن اسبان هشت هزار اسب مرکب ساخته بود و هزار پیل بود و بکوشک او را دوازده هزار کنیز بود و هزار آزاد و رامشگر و دوازده هزار استر سفید بود که آنرا ترکی خوانند و دیگر چیزها بود او را که هیچ ملک را نبود دستاری داشت که دست ستردی بروی و بر آتش افکندی و نسوختی و هر چه بدان آلوده بودی آنرا بسوختی و پاک شدی و مطربی داشت بارید نام که هرگز کس چون او ندیده بود (۱) و چون از ملک پرویز بیست و پنج سال بگذشت پیغمبر ما صلی الله علیه و سلم بمکه اندر، بیرون آمد و چون سی و هشت سال تمام شد هجرت فرمود و از آیات و علامات معجزات او بعضی بگویم. نخستین علامات آن بود که طاق ایوان مداین دوبار بشکست و هر باری پانصد هزار درم آنجا خرج شد و صفت آن همچون صفت تاج و تخت طاقدیس است پس پرویز منجمانرا گفت این چه شاید بود گفتند خبری نو پدید آید اندر عالم و نیز پلسی بود بر کناره مداین و آن پل را نیز آب برد و پرویز آنرا دوبار عمارت کرد و بر آورد و بر آن پل نیز پانصد هزار درم خرج کرد دیگر روزی پرویز بخانه اندر نشسته بود تنها وقت قبلوله مردی از درخانه اندر آمد چوبی بدست او را گفت ای [ظ. این] محمد پیغمبری حقست اگر بدو نگروی دین ترا بشکنم چنانکه این چوب را بشکنم و آن فریشته بود و دوبار باز آمد و دیگر

علامت پیغمبر صلوات الله و سلامه علیه آن بود که مردمان روم گرد آمدند و ملک روم موری را بکشتند و موری آن بود که بجای پرویز آن نیکوئی کرده بود و پسر خویش را با سیاه بوی فرستاده بود تا بهرام را بکشت و ملکی دیگر را بنشانند نام او قوفا [ظ. فوقاس] این بناطوش بگریخت و بسوی کسری آمد و بگفت که بهر [ظ. بر] پدر من چه رسید و پرویز دوازده هزار مرد بیرون کرد با سرهنگی نام وی فرخان تا با بناطوش برود و ملک بدو سیار و سرهنگی دیگر بفرستاد نام او صدران [کذا] تا به بیت المقدس رود و باز به روم آید سوی فرخان بناطوش برفت و این ترسایان چلیپا پنهان کرده بودند زیر زمین پس صدران بجای آورد و سه هزار ترسا از علما بکشت تا بیامدند و آن چلیپا باز آوردند و آنرا پیش پرویز فرستادند و پرویز آنرا در خزانه نهاد و فرخان برفت و همه روم بگرفت و به بناطوش سپرد رومیان گرد آمدند و گفتند ما پسر موری نخواهیم که وی فردا همچون پدر بود و خون پدر طلب کند و از آن خویشان، پس این فرخان همی بود بمملکت از دست رومیان، و کافران مکه برین شادی همیکردند و گفتند عجم اهل کتاب نیستند و ما نیز اهل کتاب نیستیم و عجم با ماست اکنون روم را غلبه کردند هرگز هیچ کس به روم دیگر پادشاه نگرود و آن وقت که این جنگها بود پیغمبر صلی الله علیه و سلم دعوت همیکرد و خلق را بخدای همی خواند و مسلمانان و یاران پیغمبر صلی الله علیه و سلم از آن اندوهگین بودند خدای عزوجل آیه فرستاد بسم الله الرحمن الرحیم. اَلَمْ يَغْلِبْكَ الرَّؤُومُ فِي ادْنِی الْاَرْضِ وَ هُمْ مِنْ بَعْدِ غَلْبِهِمْ سَیْغِلُونَ، فِی بَضْعِ سِنِیْنِ (۲). وَ الْبَضْعُ فِی الْلُغَةِ فَوْقُ الثَّلَاثَةِ اِلَى الْعِشْرَةِ پس بدین آیت یاران پیغمبر صلی الله علیه و سلم شاد گشتند و ابوبکر صدیق بمن گشت آمد و این آیه بر قریش خواند ابی بن خلف گفت این خبری نیست و محمد دروغ میگوید و هرگز روم بر عجم غلبه نتواند کرد ابوبکر گفت من باتو پیمان بندم پس پیمان بستند تا سه سال پیغمبر صلی الله علیه و سلم آگاه شد گفت یا ابابکر تا سه سال مبنده که بضع از سه بود تاده ابوبکر برفت و گرو افزون کرد و روزگار افزون تا هفت سال پیمان بستند پیغمبر صلی الله علیه و سلم گفت یا ابابکر زدن فی الخطر و بعد فی الاجل پس اجل نه سال کردند و شتر صد کردند بگرو و ابی بن خلف گفت شرم داشت از دروغ خویش و این گرو

ایشان پیش از آن بود که قمار و گرو حرام گردد و پیغمبر صلی الله علیه و سلم پنج سال بمکه بود پس بمدینه شد چون دوسال بیود روم بر عجم غلبه کرد و ملک روم از دست عجم بشد و باز به هرقل افتاد پس چون هرقل را روم صافی شد و فرخان از روم هزیمت شد و هرقل بیامد از پس فرخان و با ملک عجم جنگ کرد و ملک عجم هزیمت شد و هرقل بیامد و ملک عجم بگریخت و بدسکره آمد آنکه به راه حجاز است و آن رادسکره ملک خوانند و آنجا حصاری بزرگ استوار بود و بسواد عراق اندر از آن شهر بزرگتر نبود پس قیصر با پرویز صلح کرد (۳) و قیصر به روم باز گشت خدای تعالی فرمود: وَ یَوْمَئِذٍ یَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ. بِنَصْرِ اللَّهِ (۴) و معنی این آیه چنان است که چون ترسایان به روم غالب شدند مؤمنان شاد شدند از بهر آنکه کافران قریش را دل بشکست و بدان ایام که رومیان غلبه کرده بودند کافران سیاه آوردند بچاه بدر چون خبر رومیان بشنیدند اندوهگین شدند و خدای تعالی ایشانرا مقهور کرد و سبب غلبه رومیان آن بود که فرخان هفت سال روم را بداشت پس آنگاه هرقل وقتی بکلیسا اندر خفته بود بخواب دید که مردی پیش او بر تخت نشسته بود گفتند او ملک عجم است پرویز، یکی فریشته از آسمان فرود آمدی و این ملک عجم را که پرویز بود رسن بگردن اندر کردی و بدست هرقل دادی و گفتی هر چه خواهی بکن پس هرقل از خواب بیدار شد و هفتاد هزار مرد عرض کرد و همه عجم را از روم بیرون کرد و هزیمت کرد و منجمان پرویز را گفته بودند که از پشت پسری از پسران تو فرزندی آید ناقص الخلقه و این ملک بردست او برود پرویز بفرمود تا همه پسران او بحصار باز داشتند و موکلان برگماشتند و هیچ زن بنزدیک ایشان نگذاشتند تا دل ایشان بر پرویز تباه شد پس پرویز دو سرهنگ از مهتران عجم یکی را نام فرخان و دیگری شهر براز (۵) هر دو را بجنگ روم فرستاد و ملک روم ایشان را هزیمت کرد و ایشان ملک خبر کردند پرویز همه را باز داشت و زندان کرد و گفت چرا جنگ نکردید و بهزیمت شدید و دل ایشان نیز بر پرویز تباه شد پس پرویز با ملک روم صلح کرد بر آنکه شام و روم ملک روم را باشد و صلحنامه بنوشتند بر آن (۶) و ملک روم باز گشت و بروم شد. و دیگر علامت پیغمبر صلی الله علیه و سلم جنگ ذی قار بود که گفته آید: و سبب این جنگ آن بود که بر در خسرو پرویز از وقت انوشیروان باز و پیش از و نیز بر در هر ملک عجم که بود ترجمانی فیلسوف

- (۱) و در عهد پرویز نوای خسروانی که آنرا بارید در صوت آورده است بسیارست فاما از وزن شعر و قافیت و مراعات نظایر آن دورست بدان سبب تعرض بیان آن کرده نیامد (باب الالباب ج اول ص ۲۰) (۲) قرآن سوره (۳۰) آیه ۱ - ۳ (۳) این مطلب صحت ندارد چنانکه بعد بیاید. (۴) قرآن سوره (۳۰) آیه ۳ - ۴ (۵) شهر براز یا شهر وراز (گراز کشور) همان فرخان است که او را رومیان نیز می گفتند (ایران در زمان ساسانیان) (۶) این مطلب صحت ندارد چنانکه بیاید.

[بود] و هر ملکی که نامه نوشتی بملك عجم او بر خواندی و جواب باز کردی [کذا] نامه هم او نوشتی و در عرب مردی بود که هم زبان تازی و هم زبان پارسی میدانست و پیوسته در خدمت پرویز بود تا چون از ملك عرب نامه آمدی و رسول او، سخن رسول بشنیدی و به پارسی پرویز را ترجمه کردی و نامه را پارسی بر خواندی و همچنین از بهر ملك روم ترجمانی و از خزران و ترکستان و هندوستان هر ملکی را ترجمانی داشته بودند و این ترجمان که از بهر ملك عرب بود او را عدی بن زید العبادی خواندندی و مردی هم از اهل بیت ملوک و دبیر بود و او را شعرها بسیار است و خان و مانش بحیره بود آنجا که ملك عرب نشستی نعمان بن منذر، و هر سالی سه ماه از کسری دستوری خواستی و پیامدی و کدخدائی خویش راست کردی و با نعمان بن منذر همی بودی و پدرش زید بن ایوب هم ترجمان پرویز بوده بود و آن کار ایشان را میراث گشته بودی و او را برادری بودابی نام. چون عدی از در کسری بخانه باز شدی این برادر را خلعت دادی و بترجمانی بداشتی بخلافت خویش و مردی بود در حیره نام او اوس بن مقرن و با عدی دشمنی داشت و تعصب و نعمان بن منذر این اوس را نیکو داشتی يك روز این اوس با نعمان نشسته بود و حدیث کسری همی کردند اوس مر نعمان را گفت عدی بن زید دبیر کسری چنین همگوید که من این ملك بر نعمان راست کردم و کسری را مشورت کردم تا نعمان را ملك داد و اگر خواهم ملك از وی باز ستانم نعمان گفت این مرترا که گفت اوس گفت من از وی شنیدم نعمان این سخن بدل اندر گرفت چون عدی پیامد بخانه نعمان او را بزدان کرد عدی ندانست که چه گناه کرده است و دو بیت شعر گفت سخت نیکو و سوی افرستاد :

ابا منذر کافیت بالود سخطه

وهذا جزاء الحسن مثل کرامة
وان جزاء الحسن منك کرامة

فلست بود منك المتعرض (۱)

و نعمان از این سخن نیندیشیده او را در زندان همیداشت و تدبیر کشتن او همیکرد پس عدی نامه کرد سوی برادر خود تا کسری را آگاه کند ابی مر کسری را آگاه کرد کسری بر نعمان خشم گرفت و هم آنکه رسولی بیرون کرد از سرهنگان خویش مردی بزرگ و سوی نعمان فرستاد و نامه نوشت که عدی را از زندان بیرون کن و سوی من فرست نعمان چون دانست که رسول همی آید و او نامه و فرمان کسری مخالفت نتواند کردن کس فرستاد بزدان و عدی را بخیه بفرمود کشتن پس عدی را بکشتند و هم در زندان

پله کردند دیگر روز چون رسول کسری پیامد و نامه بنعمان داد نعمان گفت من او را بمزاج باز داشته بودم چرا بایست بدین سخن کسری را آگاه کردن پس رسول را گفت تو بزدان رو و او را باخوشتن بیرون آورد رسول چون بزدان آمد او را مرده یافت بزدان بان گفت او از دی باز مرده است و ما نعمان را نیارستیم گفتن رسول سوی نعمان آمد و او را جنگ کرد و گفت تو او را کشتی و من کسری را بگویم نعمان رسول را هزار دینار بداد و گفت کسری را نگوئی و نیکوئی گوئی که عدی را بنام تو از زندان بیرون آورد و در بیرون بمرد رسول باز گشت و پرویز را همچنین بگفت و عدی را پسری بود بحیره نام او زید بن عدی از پدر ادیب تر و فصیح تر زبان تازی و پارسی آموخته و دبیر بود هم بتازی و هم پارسی چون نعمان مر عدی را بکشت زید بن عدی بترسید و از حیره بگریخت و بدر کسری شد و عیش حال او با کسری بگفت و او را پیش کسری برد پرویز او را بجایگاه پدر بنشانید و خلعت داد و بنواخت و سالی دوسه برین برآمد و زید راه همی جست که چگونه نعمان را بد گوئی کند و کسری هر سالی سه خصی را بفرستادی یکی به روم و یکی بخزران و یکی بترکستان تا از بهروی کنیزک می آوردندی کسری صفت آن کنیزکان را بنوشتی از سر تا پای فرمودی که بدین صفت خواهم آن کنیزک که او را این صفت باشد ترا پدید باید کردن آن خصی برفتی اگر کنیزک بدان صفت بدیدی بخیریدی اگر آزاد او اگر بنده او اگر درویش و اگر توانگر یا دختر ملکی هر که بودی بیاوردندی تا کسری او را بزنی کردی و رسم ملوک عجم که پیش از پرویز بودند از وقت نوشروان باز، همچنین بود و اصل این صفت آن بود که آن منذر که او را ابن ماء السماء خواندندی که ملك عرب بود از قبل انوشروان او بشام شد و شام را غارت کرد و ملك شام حارث بن ابی شمر غسانی بود او را بکشت و در سرای او کنیزکی یافت از ملك زادگان و بدست او به بندگی افتاده بود، اندر همه عجم و روم زنی از او نیکو روی تر [نبود] و منذر آن کنیزک را به انوشروان فرستاد و صفت بتازی بنوشت و ترجمه آن صفت را به پارسی کرد از بهر انوشروان و انوشروان صفت وی بشنید و خوش آمدش و سخت جایگیر بود و بموقع بود. انوشروان صفت آن کنیزک نوشت و بخزانه اندر نهاد هر که که انوشروان را کنیزکی طلب خواستی کردن خصیان را فرستادی و آن نسخه به ایشان دادی تا بدان صفت کنیزک آوردندی و این رسم بماند و هر مرز چنین کردی و صفت

کنیزک پارسی چنین بود . . . که کنیزکی راست خلقت تمام بالا نه دراز و نه کوتاه سفید روی و بنا گوش و همه تن تا بناخن یا سفید . سفیدی گونه او بسرخی زده و غالب ، بگونه ماه و آفتاب . ابروان طاق چون کمان و میان دو ابرو گشاده و چشمی فراخ سیاهی [سیاهی] سیاه و سفیدی [سفیدی] سفید مژگان سیاه و دراز و کش بینی بلند و باریک روی نه دراز و نه سخت گرد موی سیاه و دراز و کش سرش میانه نه بزرگ و نه خرد گردن نه دراز و نه کوتاه که گوشواره بر کتف زند . بری پهن و گرد . پستانی کوچک و گرد و سخت سر . کتفها و بازوان معتدل و جای دست اورنجن فربه . انگشتان دست باریک نه دراز و نه کوتاه و شکم بابر راست دو گونه از پس پشت بلندتر و میانه باریک جای گردن بند بر گردن باریک رانها فربه و آکنده و زانو ها گرد و ساقها سطر شتالنگهای پای [کذا] خرد و گرد و انگشتان پای خرد و گرد چون ر و دکا هل بود از فربهی . فرمانبرداری که جز خداوند خود را فرمان نبرد هر گز سختی ندیده و بهر و جاه بر آمده شرمگین و باخرد و بامردمی و بنسبت از سوی پدر پاک و از جانب مادر کریم اگر به نسب او نگری به از روی و اگر برویش نگری به از نسب و اگر بخلقش نگری به از خلق با شرف و بزرگی به کار کردن حریص ، بدست پر هیز گار و حریص بیختن و شستن و دوختن و نهادن و بر گرفتن و بزبان خاموش و کم سخن و خوب سخن و چون سخن گوید خوش سخن و خوشگوی و خوش زبان و خوش آواز باشد اگر آهنگ او کنی آهنگ تو کند و اگر از دور شوی از تو دور شود اگر باوی نباشی رویش و چشمهاش سرخ شود از آرزوی تو پس انوشروان این صفتها در خزانه نهاده بود تا کنیزکی بدین صفت بخرد و این نسخه بتازی نوشته بود و بدست زید بن عدی بود پس روزی کسری خواست که کنیزکی بدین صفت بخرد و نسخه کردن مرزید را فرموده بود به پارسی نوشتن پس زید بن عدی مر کسری را گفت من در جهان کس ندانم و ندیدم بدین صفت مگر دختر نعمان بن منذر نام او حدیقه و بیارسی بستان باشد و روی آن دختر چون بستان نیست و او دانستی که دختر بدین صفت نیست ولیکن او را یقین بود که کسری هر گز آن دختر را نه بیند که او دروغ زن شود و هر گز نعمان آن دختر را بزنی بکسری ندهد که عرب هیچ دختر هر گز به عجم ندهد پس کسری را دل بدختر نعمان میل کرد و زید بن عدی را گفت نامه بنویس بنعمان تا آن دختر را باخادمان سوی من فرستد پس خادم را گفت چون سوی نعمان روی نامه بدو ده و توبه روم رو تا تو باز آئی او بر گد دختر ساخته

(۱) چون يك نسخه پیش از ترجمه تاریخ طبری در دسترس ما نیست و در متن طبری نیز این قطعه نبود از این رو تصحیح و اصلاح آن میسر نشد.

باشد و تو او را باخویشتن بیاوری پس زید مرکسری را گفت این چنین کنیزك در روم بسیار است و اگر تو دختر نعمان را نخواهی روا باشد که عرب مردمانی بی ادب اند و دختر را بعجم ندهند و خداوند مملکت را زشت باشد و اگر نخواهد بهتر باشد پس کسری پنداشت که زید میل بنعمان دارد گفت من بجز دختر نعمان را نخواهم و تو بروم مرو و ازینجا سوی نعمان رو اگر دختر دهد بیاور و اگر نه زود باز گرد و زید [ظ به زید یازید را] گفت تو نامه بنویس چنانکه من گویم و زید نامه بنوشت بنعمان و خصی برفت و نامه بداد نعمان جواب داد که دختران عرب سیاه روی باشند و بی ادب و بی [کذا] خدمت ملوک را نشایند و در جواب نامه الطاف نوشت و خصی [را] گفت ملک را بگوی که این دختر را نه چنان یافتم که شایسته ملک بود و اندر نامه نوشت ان فی مهاالعراق لمدو حة لملك عن سواد اهل العرب . و این سخنی لطیف و نیکوست ولیکن زید به ترجمه کردن زشت گردانید از بهر آنکه مها بتازی گاو کوهی باشد و نیز گویند که اندر جهان از مردم و چهارپای هیچ چیز را چشم از چشم گاو کوهی نیکوتر نباشد و عرب زنان گاو چشم را مها گویند و بچشم گاو اضافه کنند بدین معنی اسود آن سیاهان باشند و سودد مهتری باشد و سید مهتران باشند و معنی سخنان نعمان آن باشد که ملک را بعراق اندر چندان فراخ چشمان و سیاه چشمان هستند که او را بسیاهان عرب حاجت نیست زید این معنی را بترجمه بگردانید و [گفت] مها ماده گاوان باشند و سواد آن مهتران و چنان باز نمود که ایدون همیگوید که ماده گاوان عجم ملک را چندان هستند که مهتر زادگان عرب او را به کار نیاید . پس زید گفت که نعمان بی ادب است و فضول شده است تا چه اندر سر دارد و من دانستم که او آن دختر را ندهد کسری را خشم آمد و سوگند خورد که نعمان را از ولایت معزول کنم و ملک عرب کس دیگر را دهم و نعمان را بکشم یا بخدمت خویش خوانم و اگر نیاید بستم بیارمش پس برادر کسری بود مردی نام او ایاس بن قبیصة الطائی با چهار هزار مرد معین کرد تا برود و نعمان را پیش کسری آورد و این ایاس مردی بود که چون کسری از پیش بهرام بگریخت و بزمین شام همی شد و براه اندر گرسنه ماند این ایاس او را پیش آمد و کسری را بمهمانی برد و توشه بیابان دادش و خود برسم دلیل با او برفت و این قصه گفته شده است پیش از این و چون کسری بمملکت اندر بنشست این ایاس را بدر گاه خواند ایاس با پنجاه تن از اهل بیت خویش بخدمت کسری آمد و کسری او را با چهار هزار مرد که برادر گاه او بودند سالار کرد و مهتری داد

و چون پرویز بر نعمان خشم گرفت ایاس را بخواند و او را سیاه بسیار از عرب و عجم داد و گفت برو و ملک حیره را بگیر و آنجا بنشین و نعمان را گردن بیند و بفرست چون نعمان این خبر بشنید از پیش ایاس بگریخت با عیالان و اهل و بیت و زنان خویش و اسب و سلاح و آنچه داشت و آن دختر بمردی سپرد نام او هانی بن مسعود از بنی شیبان بیادیه اندر و اندر آن قبیله از آن بزرگتر مردی نبود و از آن بیشتر مردمان در آن [کذا] قبیله نبودند گفت این عیال و خواسته و فرزندی به زنهار آوردم پیش تو و اندر سلاح خانه او چهار صد پاره جوشن بود و در اصطلل او چهار صد اسب تازی و خواسته بسیار از هر گونه جمله بهانی بن مسعود سپرد و خود با زنش جریده برفت و بقبیله خویش شد بطی و او را بطی دستگاه بسیار بود بزنها ایشان شد ایشان او را نپذیرفتند از بیم کسری و نعمان در کار خود متحیر بماند و ندانست که کجا رود زنش گفت برخیز و بدر کسری شو از وی عذر خواه و تو گناهی نکرده که او ترا بکشد پس اگر بکشد بهتر بود ازین ذل و خواری که از هر کسی همی بینی نعمان گفت راست میگوئی برخاست و بدر گاه کسری شد و دانست که کار او زید بن عدی پیش کسری تباه کرده است پس چون پیش کسری آمد زمین بوسه داد و آفرین کرد و عذر ها خواست و کسری را گفت این غلام یعنی زید نامه بتو جز آن ترجمه کرده است که من نوشته بودم و دروغ گفت بر من . زید گفت هر گاه که بر تخت نشیند و تاج بر سر نهد و نبید خورد پندارد که دوست اوئی نه خداوند گار . نعمان را گفت تو گفته بودی بحیره که بر تخت نشسته بودی که ملک عجم بمن آید یا بر فرزند من و برین سوگند خورد در پیش کسری که او چنین گفت . کسری فرمود تا نعمان را بازداشتند سه روز و روز چهارم دریای پیلان انداختند . حدیقه دختر نعمان چون این خبر بشنید دلتنگ و غمگین شد و نعمان و فرزندانش همه ترسا شده بودند و دین عرب رها کرده بودند پس چون حدیقه بشنید که پدرش را بکشتند برخاست و بصومعه هند شد و هند دختر منذر بزرگ بود آنکه او را ابن ماء السما خواندندی و ترسا شده بود و صومعه کرده بود و هم آنجا عبادت همیکرد تا بترسائی بمرد و امروز آن صومعه را دیر هند خوانند این حدیقه آنجا پیر شد و تا آخر عمر ترسائی همی کرد پس چون کسری نعمان را هلاک کرد با ایاس بن قبیصة نامه کرد که ترکه نعمان را طلب کن و بفرست ایاس کس بفرستاد بهانی ابن مسعود و گفت باید که ترکه نعمان را بفرستی جواب داد که تا جان دارم ترکه نعمان کس را ندهم ایاس

نامه کرد بکسری و گفت گروه بنی شیبان و گروه بنی بکر و بنی عجل مردمانی بسیارند و حربی و مبارز و ملک را معلوم باشد و اگر با ایشان جنگ کنم سیاه بسیار باید کسری چون این بشنید خواست که سیاه بفرستد مردی بود برادر کسری نام او نعمان بن زرعه گفت ای ملک ایشان اندر زمستان پیرا کنند و دشوار ایشانرا توان یافتن و این هانی تابستان بسر آبی آید نام آن ذی قار با همه بنی شیبان و این آب بمیان بصره و مداین است و چاره نیست هم بنی شیبان و هم بنی بکر را و هم بنی عجل را و این همه قبایل بر سر آن آب همه را بیک جای توان یافت آنگاه سیاه بفرست کسری گفت راست [است] پس کس فرستاد سوی ایاس که جنگ عرب را آراسته باش که سیاه خواهم فرستادن پیش تو . ایاس را این سخن سخت آمد از جنگ کردن با عرب و نیارست چیزی گفتن پس مردی بود از بنی شیبان نام او قیس بن مسعود و کاردار کسری بود بر سواد عراق و مهتر بود اندر همه عرب و با سیاه بسیار بود کسری به او نامه کرد که سیاه را گرد کن و همه عرب را که با تواند از سواد عراق برگیر و سوی ایاس شو که خلیفه من است بر ملک عرب و او را یاری کن بجنگ کردن با بنی شیبان و بنی بکر و هانی بن مسعود . چون این نامه بقیس بن مسعود رسید او را سخت آمد با همه قبایل عرب و خویشان خود جنگ کردن و از بیم کسری هیچ نیارست گفتن . پس دوهزار مرد از عرب گرد کرد و سوی ایاس رفت بحیره کسری مردی بیرون کرد از بزرگان عجم نام او هامرز [کذا] با دوازده هزار مرد و بسوی حیره فرستاد و از پس او سرهنگی دیگر بیرون کرد نام او هر مزخراد با هشت هزار مرد و او نیز سوی ایاس بن قبیصة آمد و همه بحیره گرد آمدند و ایاس را بر همه سیاه مهتر کرد و جنگ او را داد و بفرمود که لشکر بکش و بجنگ رو ایاس لشکر بکشید و برفت و سوی ذی قار شد و هانی ابن مسعود با بنی شیبان و بنی بکر و بنی عجل بذی قار نشسته بودند چون خبر سیاه بشنیدند هانی مردم خویش را گرد کرد و گفت چه بینید کسری این سیاه که فرستاد از بهر زنهار ریان و ترکه نعمان که بامنست و با ایشان چهل هزار مرد است و ما کم از ده هزاریم و ایشان را مهتری بود نام او حنظله بن ثعلبة بن شیبان ، هانی را گفت تو زینهار را بدار و ما جانها بدهیم و زینهار بدهیم چون ایاس فرود آمد هر دو لشکر برابر هم بنشستند و عجم آب دو روزه داشتند و ایشان خود بر سر آب بودند پس ایاس حیلت کرد و از چاه آب فراز آورد و دیگر روز جنگ کردند و لشکر عجم تیر باران